This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

Digitized by Google

7294.18(3)

HARVARD
COLLEGE
LIBRARY

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

VOCABOLARIO

MILANESE - ITALIANO.

Digitized by Google

Digitized by Google

VOCABOLARIO

MILANESE-ITALIANO

DI

FRANCESCO CHERUBINI.

VOLUME TERZO.

M—Q

MILANO

DALL' IMP. REGIA STAMPERIA

1841.

Digitized by Google

7294.18 (3)

1863. Sept. 15-16.

HARVARD
UNIVERSITY
LIBRARY

6766
51-170
50-3

Digitized by Google

VOCABOLARIO

MILANESE-ITALIANO.

MAA

Ma. cong. in via distintiva. *Ma.* El par minga, ma l'è vera. *Non pare credibile, ma è vero.*

Ma ma (così iterato in segno di noja e di cruccio). *Ma.... ma.... le corna del Pazienza che passavan le nuvole* (Nelli *Mogl. in calz.* II, 17).

Ma ma, *pure iterato in segno* di cruccio e *responsivo ai dubitoni che sempre dicono* ma, ma. *Ma... mamma* (Nelli *Serv. padr.* III, 8).

No gh'è ma che tegna. *Non ci ha alcuno ma* (Sacch. *Nov.* 165, ove la nota dell'editore de' classici italiani a quel *ma* parmi assolutamente errata, giacchè il *ma* ivi sta nel senso suo naturale, senza che occorra cercar oltre).

Ma! in via ammonitiva... Ma... tel fett o no? *E così? il fai tu pur una volta?*

Ma! in via compiantiva.... Ma! l'è staa on gran cas! *Dio buono! fu pure la gran sciagura!*

Ma, *prolungato come se si dicesse* Ma-a-a *in via dubitativa*.... Ma!... chi lo sa! *Eh! chi sa come ella andrà!*

Ma! in via esclamativa. *Ahime! Lasso! Ahi lasso!* Ma! l'è insci. *Che farci lasso! ella è così. Ma che! ella è così.*

Ma' *per* Domà. *V.* — Anche Dante (*Inferno* IV, 26) usa *Ma* in questo significato.

Mà. v. cont. *Mà* (Buonar. *Tancia* IV, 2). Madre, genitrice.

Maa. s. m. *Male. Tristizia.* Il contr. di Bene — In alcune frasi, come si vedrà più innanzi, noi usiamo anche *Mal* invece di *Maa.*

MAA

A fà del maa ai olter se sta maa anca lor. *Chi altri tribola sè non riposa.*

Andà del maa. *Andar male.* Perire, mancare, perdersi — *Guastarsi. Ammezzire. Infracidare. Infracidire — Andar per la mala. Andare per la mala via.*

Andà de mal in peeg. *Andar di male in peggio. Dare e Darla addietro.*

Aveghen a maa. *Avere per male. Avere a male. Arrecarsela da uno.* Provare dispiacere di checchessia.

Avessen a maa assee. *Averne per male, per malissimo, malississimo* (Fag. *Ciap. tut.* III, 13).

Avessen per maa o Avenn per maa. *Aver per male. Avere* o *Recarsi* o *Pigliare a male. Aver a grave checchessia. Gravarsi di checchessia.*

Chi ha faa el maa faga la penitenza. *Rasciugatevi l'umidità fatta a letto* (Nelli *Mogl. in calz.* I, 3).

Chi se l'ha a maa, sò dagn. *Chi l'ha per mal si scinga. V. in* Dàgn.

Del maa no vem che maa. *Il lupo non caca agnelli.*

El faraw maa manca a on moschin. *Non torcerebbe un pelo a chicchessia.*

El maa de vun l'è el ben d'on olter. *Non va mai male per uno che non vada bene per l'altro. Danno tuo, util mio. La morte del lupo la salute delle pecore. Lo speziale ed il medico fan festa mentre il malato si ridace al verde. Non è mal che il prete non ne goda. V. anche in* Càn *e in* Lóff.

Emm ditt cento maa de vù. *Dicemmo mille mali di voi* (Nic. Mart. *Let.* 85 vet.). Modo galante che s'usa

Digitized by Google

per non dire sul viso ad uno Noi vi lodammo grandemente.

Fà del maa. *Fare* o *Commettere del male. Malfare. Misfare. Mal fare.*

Fà del maa a vun. *Nuocere uno. Nuocere ad uno. Pregiudicare uno.*

Fà del maa a vun sott'acqua. *Fare la pera. Fare la barba di stoppa.* Nuocere occultamente.

Fà ona robba per fà del maa. *Far checchessia per male.*

Fà pocch maa. *Gastigar col bastone della bambagia*, cioè più in apparenza che in effetto. Talora fam. *Dare tra due calci un pugno.*

Fà pocch maa a ona pitanza, al pan, o sim. *Non far troppo guasto d' una vivanda, del pane*, e sim. Mangiarne poca parte.

Gh' è pœu minga sto maa. . . . È manco brutta o manco trista o manco sciagurata che non si dicesse o credesse — *V. anche in* Diàvol.

In tutt coss gh' è el sò ben e el sò maa. *Ogni cosa ha ritto e rovescio?* Ogni cattivo ha alcun che di buono, ogni buono alcun che di cattivo: il lat. *Sunt mala mixta bonis, sunt bona mixta malis* — Nel secondo dei casi in cui si divide il dettato direbbesi anche proverbialmente *Ogni ritto ha il suo rovescio. Non c'è boccon del netto. Ogni farina ha crusca. Ogni liquore ha feccia. Ogni uovo guazza.*

I olter han faa el maa, e mi me tocca de fà la penitenza. *V.* Penitènza.

Lassà andà del maa. *Mandar male.*

L'è pussee a fà maa che a fà ben. scherz. . . . . È *af-fa-mato* o famelico, o alla latina famulento.

Mal non far e paura non aver. *La coscienza pura e monda vale per mille testimonj*(Firenz.). *Chi non ha da dazio non cura punto se i dazzini il cercano* (Cecchi *Diam.* III, 4 in Prov. p. 87). *Non è timor dove non è delitto. Piscia chiaro e fatti beffe del medico.* Coscienza pura non ha che temere. L'oraziano *Hic murus aheneus esto Nil conscire sibi — Conscia mens recti famæ mendacia ridet — Conscientia mille testes.*

Mett maa. *Metter male. Commetter male;* e comic. *Metter biette.*

Per el maa che ghe vuj mi. *Pel mal ch'io gli voglio*(Nelli *Vecch. Riv.* II, 23).

Quand se vœur ben se n'ha a maa de nagott. . . . . Quando ella s' ami si bacia quella man che ci percuote; e proverbialmente *Calcio di stallone non fa male a cavalla.*

Rend ben per maa. *Render ben per male.*

Savenn a mal d' ona cossa. *Saper male* o *Parer male ad alcuno di checchessia;* averne rincrescimento.

Se te l' ee per maa tò dagn. *Se tu l' hai per male, sì te ne scigni.*

S' ha mai de fà maa per speccià ben. *Non si deve commettere un male perchè da quello ne nasca un bene*(Fag. *Ciapo tutore* II, 13).

Tra i duu maa l' è men maa quest. *Del male il meno*(Monig. *Serv. nob.* II, 6 — id. *La Ved.* III, 34).

Vess domà sul fà del maa. *Essere malfaciente. Mal fare. Misfare. Malfare.*

Viv domà sul maa di olter . . . Si dice scherz. di chi vive ma che di sospiri, cioè di chi esercita professioni nelle quali si ritragga lucro da malattie, catture, mortorj e simili sciagurate circostanze della misera umanità.

Vun faa a posta per mett maa. *Un commettimale. Un che commette male, discordie*, ecc. *Una mala bietta.*

Màa. s. m. *Male. Malattia. Morbo.*

Ajutt, ajutt ch'el maa l' è brutt. *Alla larga sgabelli. Chi ha spago aggomitoli. Ella è pur la mala parata!*

Andà a cercass lor el sò maa o el sò malann. *Cercare il mal come i medici.*

Avè el maa de la preja. fig. *Avere il mal del calcinaccio.* Dicesi di chi è amantissimo del fabbricare.

Avegh maa de parturì. *Essere soprapparto.*

Brutt-maa *che altri dicono anche* Malcadùcch *e abus.* Bruttùra. *Male del benedetto* (Targ. *Ist.* II, 420). *Gotta caduca. Brutto male. Benedetto. Malcaduco. Mitrito. Mal caduco. Mal maestro. Battigia*, e con voci dottr. *Epilessia. Morbo comiziale o sacro* — El patiss el brutt maa. *Se gli dà quel male*(Dav. Tac. p. 241), e per antifrasi *E' se gli dà quel benedetto*(*fior.-Mon. 95). *È soggetto a cadere. È epilettico.*

Digitized by Google

Che te posset morì de quell maa *o* del maa di gajinn. *V. in* Gaijnna.

Conoss el maa *o* el vizzi de la bestia. *Conoscere da che piè zoppichi il suo cavallo*(Nelli *Vecchi Riv.* I, 14).

Dà-fœura on maa. . . . Manifestarsi, irrompere, venire un male.

Dietta e servizial guariss ogni gran mal. *Dieta e serviziale guarisce ogni gran male*(Salvini *in* Pr. fior. IV, II, 137).

El maa besogna remediagh intant che l'è fresch. *Ogni mal fresco agevolmente si sana.* Il latino *Principiis obsta; sero medicina paratur cum mala per longas convaluere moras.*

El maa el s'è inveggii. *Il male ha fatto sopr' osso*(Assetta 12).

El maa el ven a carr e el va-via a onza a onza, *o vero* el ven a brent e el va-via a zain *o* a quart. *Il male viene a libbre, e vassene a once*(Mon. 42).

El maa no le sa che chi le prœuva. . . . . Solo chi pate sa quanto gli dolga. Talora *Corpo satollo non crede al digiuno.*

Fass maa. *Farsi male. Restare offeso.*

Gh'è el maa in di omen. *V'è Influenza* o *Epidemia* o *Epidimìa* o ant. *Infermerìa.*

Guarda a no fatt maa *o* Vardet de maa. *Guarda di non ti sconciare.*

Guarda a no fatt maa vè. *Guardate a non vi far male*(Lasca-Pinz. III, 4). *Guarda che tu non sudi*(Cecchi *Dote* II, 2). *Guarda pur di non ti scagliare.* Dicesi per ironia a chi fa stentatamente e da pigro ciò che ei potria fare speditamente, ed anche a chi mena vanto d'eseguire cose nel fare le quali non sia difficoltà alcuna.

I maa besogna dij-giò ciar e nett. *Il male si dee portare in palma di mano.*

L'erba ruga tutt i maa je destruga. *V. in* Rùga.

Maa che se ciappa *o* che se tœùsù. *Male attaccaticcio* o *appiccaticcio* o *contagioso.*

Maa che s'ingurarav nanca a on can. *Male che il ciel ne scampi i cani.*

Maa coléra. *Coléra.*

Maa de fà cantà i pret. *Male che il prete ne goda;* cioè pericoloso.

Maa de fidegh. *Mal di fegato,* e dottr. *Malattia epatica*, la quale se è colica epatica dicesi *Mal di fianco?* o *Epatalgia*, se scolagione *Epatirrèa*, se infiammagione naturale *Epatìtide*, se tumore *Epatocèle*, se infiammagione per cause esterne *Epatoflògosi*, se ernia *Epatònfalo*, se ampliamento preternaturale *Epatoparettaria.*

Maa de gola. . . . . Infiammazione nella gola; dottr. *Esofagìtide* ed *Esofagoflògosi.*

Maa de la cros. *Spallucce. Male del garrese.* Lesione con enfiore che talora sopravviene ai cavalli nella sommità delle spalle.

Maa de la formiga *o* Cajrœù. . . . . Quel vano che si rileva talora esistente per carie fra la carne scanalata e la parete dell' ugna d'un cavallo dalla corona in giù. Alcuni lo dicono *Male dell' asino.*

Maa de la loa. *Fame canina*(con vomito, lienteria od altro flusso celiaco) — *Bulimo*(con mancamenti di cuore).

Maa de la mandragora. sch. *Mal di madre* o *di matrice.*

Maa de la preja. *Mal della pietra. Càlcoli* — Fig. *Mal del calcinaccio*, cioè mania di murare, di fabbricare.

Maa de la rava. Frase contad. . . . Ingrossamento preternaturale che nasce talora nelle radici di alcuni vegetabili, prodottovi dall' annidarvisi alcuni bruchi, e così detto perchè in qualche modo ne viene alla radice la figura d'una rapa.

Maa de la reblera. *V.* Rebléra.

Maa del figh. *Fico.* Escrescenza morbosa di carne che nasce talora dal tuello ne' cavalli e sovrasta alla pianta de' piedi. (*gio.*

Maa del galbee. *Itterizia. Morbo re-*

Maa del gialdon. . . . Malattia assai frequente nei bachi da seta per la quale diventano *vacche* o *invacchiscono* come dicono i Toscani, e le più volte si muojono miseramente.

Maa del grass. *Lo stesso che* Maa del gialdon. *Vedi sopra.*

Maa del lanz. *Coriagine?* Malattia che infesta le vacche: la pelle si appicca alle costole in mo' che non si può staccarnela anche a tutta forza; la bestia zoppica.

Digitized by Google

Maa del patron. *Mal di madrone* (Alleg. 94 e altrove). *Matrone. Madrone*; e dottr. *Ipocondriasi*. Vegnigh a vun el maa del patron. *Destarsi a uno il matrone* (*pint. — Cin. *Des. e Sp.* I, 6).

Maa o Mal del pel. *V. in* Pél.

Maa del ramett. *V. in* Ramètt.

Maa del segn. *V. in* Sègn.

Maa del tir. *Tiro. Mal del tiro.* Malattia nota nei cavalli — scherz. *Priapismo* (parlando d' uomini).

Maa del vermen. *Verme muro.* Malattia ne' cavalli che è detta *Farcin* dai Francesi.

Maa de morì. *Mal di morte* (Fag. *Rim.* V, 276, e. l.).

Maa de nagott o de rid. *Male da biacca.*

Maa de renn. *Indisposizion de' reni* (Caro *Let. ined.* II, 173). *V.* Derenéra.

Maa de vima che alcuni dicono Maa del lanz. *Coriagine?* Malattia interna delle vacche. *V. dietro* Maa del lanz.

Maa de sant'Antoni. *Fuoco sacro. Mal di santo Antonio.*

Maa de toèù e de mett. *Mal da biacca.* Male di poco o nessun momento.

Maa di can novej. *Malattia de' cani novelli* (Gher. *Enc.*).

Maa di lumaghitt. *V. in* Lumaghìtt.

Maa che someja a on panaris. *Il mal del cosso* (Guadag. *Rime* I, 81).

Maa d' occ. *Mal d'occhi*; e dottr. *Oftalmia.*

Maa fioran o fioran o fiorett. fr. dell'Alto Milanese. *Afte?*

Maa in famiglia. *Male ereditario* (in senso fisico e morale).

Maa isacch. *V.* Maisàsc.

Maa matrical. *Isterismo. V.* innanzi.

Maa scorbùtt. *Scòrbuto. Morbo scorbutico.*

Mal caducch. *V.* Brutt-maa *più addietro.*

Mal de gola. *V. addietro.*

Mal de mader. *Mal di matrice* o *di madre* o *della donna. Isterismo. Male uterino.* — La patiss el mal de mader. *È matriciosa* o *isterica.*

Mal de pett. *Mal di petto.*

Mal de renn. V. *più sopra.*

Mal settil. *Tisi. Malsottile.*

Savè de che maa s'ha de morì. fig. . . . . Sapere quanto ci debba stare checchessia, quanto occorra spendere o fare per alcuno scopo.

Spartì o Tajà el maa in mezz. *Dare nel mezzo della differenza* tra l' uno e l'altro (Caro *Let. ined.* III, 98). *Tagliar la detta. Fare un taccio* o *uno stralcio.* Non conteggiar minutamente, ma concordare i conti così alla grossa per finirli; ed anche più propriamente fra noi il recedere da una metà delle pretese reciproche sì il venditore come il compratore. *Darla in quel mezzo.*

Stà maa de morì. *Aver male di rischio.*

Te see minga de che maa t'ee de morì. *E' non è ancora andato a letto chi ha ad avere la mala notte.*

Tutt i maa hin maa, ma quell d'avegh nagotta de seenna l'è on gran maa. *Ogni dolore è dolore, ma quello della tavola è il maggiore. La peggior cosa che sia è l' aver fame e non aver che* (Monos. p. 322).

Tutt i maa vœuren la soa scusa. *Ogni male ha cagione* (Cecchi *Dote* III, 3).

Vegnì quell maa o Sentiss a vegnì quell maa. *Montare* o *Sentirsi montare la stizza, la collera, la bizzarria.* Impazientarsi, arrovellarsi.

Vegni maa a vun. *Svenirsi. Venirsi meno alcuno.* Gh' hoo famm. . . . . Cospetto! Guarda che no te vegna maa! *Ho fame. . . . . Guarda che tu non ti venga meno!* — Fà vegnì maa. *Essere uno stento.* A vedell a ballà el fa vegnì maa. *A vederlo ballare è grande stento, è gran passione, è un fastidio.*

Vessegh el maa in di bœn, in di vacch e sim. *Esser andazzo di mali, o influenza,* o ant. *infermeria. Esservi epizoozia* o *epidemia* o *epidimia* o *malattie vaganti.*

Màa. avv. *Male.* In alcune frasi diciamo noi pure *Mal* in luogo di Màa *avv.*

Andà de maa. *Andar male.* Vale perire, perdersi, mancare.

Andà maa ona robba. *Ire a traverso. Ir male.*

Andà maa tutteons. *Pigliar vento fra mano ogni cosa* (Buonar. *Tancia* IV, 1).

A parlà maa se fa maa, ma s' indovinna. *Di' male e apporrai* (Allegr. p. 75). *Di' male e t' apporrai.*

Digitized by Google

A pensà maa se fa maa, ma s' induvinna. . . . . Giudicar male del prossimo è male, ma pur troppo col pensare a tristizia si coglie nel segno.

A stà maa s'è sempr' a temp. *Non vien sì tardi il mal che non sia presto* (Berni *Orl. inn.* XLIII, 5).

Fà maa i robb. *Fare a occhio e croce.* Strapazzare i lavori.

Falla maa o Fàssela maa. *Farla male – Far male i fatti suoi – Passarsela male.*

Fass maa lor de per lor. *V. in* Zàppa.

Minga mal. *Più che mezzanamente.* L'è bolgiraa minga mal. *È rovinato di molto.*

On poo per un fa maa a nissun. *Un po' per uno non fa male a nessuno*(*fior.).

Per maa che la vaga. *Al peggio che possa incontrare* ad alcuno. *Al peggio andare. Al peggio fare. V. anche in* Càn.

Quand se stà maa se stà maa de per tutt. *Lo star male è mal per tutto* (Caro *Let. ined.* I, 82).

Reussì maa. *Far mala riuscita* — *Misvenire.* Aver mal esito.

Se va ben el zucchee va maa el granee. *V. in* Zucchée.

Stà maa a fà ona cossa. *Esser male il fare checchessia.*

Stà maa de oli, de vin, ecc. *Penuriare di olio, di vino, ecc.*

Stà maa de gamb, de nas, de cuee, *ecc. V. in* Gàmba, Nàs, Cùcc, *ecc.*

Stà maa de quejcoss, de coo, de danee, ecc. *Esser magro di checchessia* (Mach. *Op.* IX, 398), cioè esserne scarso. Magro di danari, di consiglio e sim.

Mabir. v. a. del *Var. mil. Nasorre. Nasaccio. Nasone.*

Macà, Macadùra, *ecc. V.* Maccà, Maccadùra, *ecc.*

Macabée *o vero* Brutto Macabée. *Mascherone. Figura da cimbali.* Dicesi improperando a persona molto deforme.

Macàcca. . . . . . Donna assai deforme.

Macacchin. *Bertuccino?* Si dice a ragazzi o a personcine deformi nel viso, e specialmente se tali per averne le fattezze schiacciate a mo' d'uno scimmiotto.

Macacchinna. *Bertuccina?*

Macàcco *o vero* Brutto macacco. *Bertuccione. Babbuino.* Si dice per improperio a chi sia deformissimo e renda aria per così dire al Macaco(*Simia cynamolgus*), scimmia veramente dei più brutti.

On macacco d'on omm o d'ona donna. *Un bertuccione.*

Macaccón. *Bertuccione.*

Macàe (Giugà a). *Lo stesso che* Giugà al maccà. *V. in* Maccà.

Macarà *che alcuni dicono anche* Maccaronà. *Belare intorno uno*(Nelli *Vecch. Riv.* II, 10). *Belare. Piagnucolare.* Il piagnere dei ragazzi, e per derisione anche quello dell'uomo.

Macaràda. *Belo. Piagnistéo.*

Macarént. *Piangoloso.*

Macàri. scherz.... Piangoloso — *Parasito*, che vuol *immacariarsi*, cioè mangiare a maeca — Brutto macari. *Caffamite.*

Macarón e **Maccarón.** *Cannoncino.* Sorta di pasta a foggia di cannoncino, la quale si suol cuocere in più maniere — *Maccherone* più propriamente fra i Toscani e i Romani e così anche in tutti i diz. italiani, vale Pasta di farina di grano distesa sottilmente in falde, cioè a dire le nostre *Lasagn largh.* In gran parte d'Italia però i *Cannoncini* dei Toscani sono detti *Maccheroni.*

Macaron al sughillo. . . . . Cannoncini alla napoletana, cioè regalati col sugo di carni stufate.

Macaron bianch. . . . . Cannoncini di mera farina di grano.

Macaron bus. *Fischietti*(*tosc.). *Cannelloni*(*tosc. – Tom. *Sin.*). Cannoncini forati che i Veneziani chiamano *Salròti.*

Macaron fin. . . . . Cannoncini di pasta fine.

Macaron giald. . . . . Cannoncini di pasta d'uovo o di pasta zafferanata.

Macaron gross. *Cannoncioni*(*fior.— Tom. *Sin.*).

Macaron ordenari o gross de scorza. . . . . Cannoncini di pasta grossa.

Macaron mezzan. *Cannoncietti*(*tosc. — Tom. *Sin.*). Cannoncini di pasta mezzana.

Macaron piscinitt soli. *Cannoncetti lisci*(*tosc. — Tom. *Sin.*). Cannoncini piccini lisci.

Macaron rigaa.... Cannoncini rigati.

Macaron stopp. . . . . Cannoncini sodi; quelli donde i Napoletani trassero il loro *Macarone senza pertuso* in sig. di Babbione.

Mezz-macaron. *Cannoncietti?* Specie di piccioli cannoncini. *V. sopra.*

Digitized by Google

Faccia de macaron. *Viso rinfrigno. Viso di babbuino.*

Speccià che vegna giò el formaj sui macaron. *Aspettar a bocca aperta le lasagne. Aspettar che le lasagne piovano in bocca* o *in gola.*

Vegnì el formaj sui macaron. *Piovere appunto sul seminato*(Nelli *Mogl. in cal.* II, 2). *Cascare il cacio sui maccheroni. Aver tre pan per coppia. Far diciotto con tre dadi. Nascer vestito;* e col Fag.(*Mar. alla mod.* I, 1). *Pioverci il zucchero sulle fragole. Avere* o *Venire la pasqua in domenica. Cascar le ulive nel paniere.* Avere le cose ad opportunità.

Macarón. fig. *Moccolone*(Targ. *Viag.* V, 18). Ogni colatura che scoli in forma tonda e penzola. Molte *stalattiti* sarèbbero dette dai nostri popolari *Macaron.*

Macarón. fig. *Moccio. V. in* Naricc.

Avegh semper el macaron al nas. *Sempre smoccicare.*

Macarón. fig. *Piagnolone. Belone. Pecorone.* Colui che bela e piange alla distesa.

Macarón. fig. *Marrone. Strafalcione. Sbaglio. Errore. Farfallone.*

Macarón. fig. *Sgorbio. Scorbio.*

Macaronà *dicono alcuni per* Macarà. *V.*

Macaronà. gerg. *Riconoscere. Contraddistinguere.*

Macaronàda. . . . . Una scorpacciata di cannoncini (*macaron*).

Macaònegh. *Ad. di* Vèrs *o* Poesìa. *V.*

Macaònna. *Piagnona.*

Macaronzitt. *Cannoncetti. V. in* Macarón.

Màcca. *Macca.*

A macca. *A macco. A macca.*

A macca. *Lo stesso che* A óff. *V. in* Óff.

Piang e Rid a macca. *V. in* Piàng *e in* Rid.

Vegnì a paccià a macca. *Immacariarsi*(Allegr. p. 210).

Maccà. *Maccà*(*fior.). Sorta di giuoco.

El maccà, la primera, el biribiss(Gar. *Tob.*).

Giugà al maccà. *Fare al maccà* (*fior.). *Lo stesso che* Giugà al nœuv. *V. in* Nœùv.

Maccà. *Ammaccare — Acciaccare.*

Maccàa. *Ammaccato — Acciaccato.*

Maccadùra (nei corpi naturali). *Ammaccatura — Acciaccatura — Contusione — Ammaccamento — Pesca.*

Maccadùra (nei corpi artefatti). *Fitta. Cosso. Cosso.*

Maccadùra. T. di Mascal. *Repressione. Ripressione.* Contusione nel suolo del piè del cavallo che si specifica in *secca* e in *sanguigna.*

Maccadurìnna. *Ammaccaturìna.*

Maccagnìnna *che altri dicono* Maccanìcca *o* Imbragadóra. *Martinicca*(*tosc. — Gior. agr. II, 344). Stanga di legno lunga quanto la sala e i mozzi delle ruote insieme, la quale con funi e pulegge stringesi contro i cerchioni delle ruote de' carri in modo da impedirne il roteggio nelle discese. Nei barocci fa quell'uffizio che la scarpa nelle carrozze. Le va annesso lo *Sbàgg. V.*

Maccanìcca. *V.* Maccagnìnna.

Maccarà, *ecc. V.* Macarà, *ecc.*

Maccarón, *ecc. V.* Macarón, *ecc.*

Màcch. v. cont. dell'Alto Mil. *Pistura* (*tosc. — Lastri). Specie di pulenda fatta colle briciole delle castagne o coi frantumi delle castagne secche e sgusciate. — Si dà anche ai majali per ingrassarli — Nei diz. ital. *Macco* sta per Pulenda in genere o per Faverella.

Dolz come el macch. *Dolce qual miele.*

Macchètt. *V.* Machètt.

Màccia. *Piallaccio.* Sottilissima assicella di noce, d'ebano o di granatiglia che si adopera per impiallacciare.

Maccià. T. de' Leg. di lib. *Macchiare* (Zanob. *Dis.*). *Marezzare.* Colorar le pelli onde si legano i libri con tigrature, radica, ecc.

Macciàa. *Marezzato — Per* Smaggiàa. *V.*

Macciavèllega. . . . . Maniera destra od astuta di volgere a suo talento uomini, cose ed eventi. Per es. L'è on omm curios; ghe vorarà ona macciavellega de no dì a fall fà a vost mœud. *È un capo ameno; vi converrà usare maniere accortissime per indurlo alle vostre voglie.* A voltà ona fritada ghe vœur la soa macciavellega. *A rivoltare una frittata vuol essere disinvoltura.* Eren temp de can; ma cont on poo de macciavellega inscambi de perd hoo guadagnaa. *I tempi correvano tristi; ma usando politica non che perdere lucrai.* In tutt coss ghe

Digitized by Google

veeur macciavellega. *In ogni cosa vuol essere accortezza e destrezza.* — In campagna, allorchè si tratta di destrezza in cose materiali, usano come sinonimi di questo vocabolo anche *El Mister*, *La Maccanega* e simili — Per sè stessa questa nostra voce ha significato scevro di tristizia; nel significato morale mi pare traducibile per *Sagacia* o *Accortezza*, e nel materiale per *Destrezza*, ed anche per *Astuzia* in buon senso. Pure siccome l'astuzia ancorchè onesta nel significato morale, per questo ch' ella si diparte sempre alcun po' dal vero, rasenta i confini della tristizia, così *Macciavellega*, secondo il luogo in cui è usata e secondo gli aggiunti che le fanno corteggio, trapassa facilmente nell'idea dell'astuzia maligna o sia della *Màchia* (Zanob. *Diz.*) dei Fiorentini i quali dicono *Machione* o *Uomo che ha màchia* ogni furbaccio che fa il corrivo per giugnere astutamente ai suoi fini; e spesso trascende anche in quella del *Macchiavellismo*(*fior. — volg. italiano e quasi dirò europeo — Zanob. *Diz.*), della qual voce ognuno conosce l'origine e trova mille applicazioni ad ogni volger di pagina storica.

Macèll e Macellàr *dicono volentieri le persone civili per* Beccaria *e* Becchée. *V.* — Il vero Macell che è l'*Ammazzatojo* dei diz. ital. e l'*Abatis* dei Fr. è tuttora un desiderio nella nostra città.

Machètt. *Stiaccino. Saltinvangile. Piagnaccia. Scrocchino*(Savj *Ornit.* I, 229 che scrive *Salt' in vanghile* non mi par troppo bene, e aggiugne altre voci poco felici). *Saltanseccia.* Uccelletto detto *Motacilla rubetra* da Linneo.

Màchina. *Macchina.*

Machina de imboteglià *e ass.* La Machina.*Calcaturàccioli*(Ricci*Not.Poz.*92).

Machina de resegà. *V.* Cavalettòn.

Machina elettrica.*Macchina elettrica.*

Le sue parti principali sono:

Stanghetta. *Spranga* = Cadenna. *Catena* = Veder. *Globo.* (*matica.*

Machina pneumatega. *Macchina pneu-*

Dà fœugh a la machina. fig. *Dar fuoco alla girandola.*

Carta de machina. *V. in* Càrta.

Inciòster de machina. *V. in* Inciòster.

Vess in machina. *Essere colla dama.*

Màchina. fig. *Colosso. Macchina.* Persona gigantesca.

Machinà *assol. e* Machinà sora quejcoss. *Abbacare. Fantasticare* — Nei diz. ital. *Macchinare* ha senso restrittivo di Pensare a novità nello Stato o nelle famiglie, d'ordir insidie e simili.

Machinént. *Macchinoso.*

Machinètta. *Macchinetta*; e specialmente quella da fare alla spedita il caffè.

Machinìsta. *Macchinista* in genere. Noi lo intendiamo anche specialmente del semplice fabbricatore di macchine.

Machinìsta. T. teatr. *Macchinista*(Zanob. *Diz.*). In ispecie intendiamo chi inventa e dirige la fabbricazione e la locomozione delle macchine teatrali.

Machinós. *Macchinoso.*

Màcis *o* Màzis. *Macis. Mace.* Droga consistente in quella rete carnosa, rossiccia, untuosa che impropriamente si dice *Fiore della noce moscada* (*myristica moschata*). Targ. *Ist.* III, 360.

Macrò. Franzesismo in uso fra molti del volgo per *Lenone.*

Madalènn *per* Marènn gridano talvolta per le vie della città i fruttajuoli. Registro questo capriccio perchè se alcuno leggesse nelle nostre Bosinad la voce *Madalènn* in compagnia di frutte non abbia a impazzire per rinvenirne il significato (*Bosin. su la bondanza del* 1818), e, quel ch'è peggio, a venderle per dio sa che ai nostri pronipoti.

Madalènna. *Maddalena.* Nome proprio.

Fà de Marta e Madalenna. *V. in* Màrta.

Voregh tutt i preghier de la Madalenna (modo di dire cont. brianz.).

. . . . . Non fare checchessia se non a grande stento.

Madàma. *Voce che noi usiamo solo per ischerzo allorchè vogliamo dimostrare onorificenza a donna che ci sia famigliare*, e nella frase

Madama Còccola *che applichiamo a* Donna tutta muine, tutta cascante di vezzi: *dal venez.* Cocolezzo, Cocolar, Cara la mia còcola.

Madàma. *Ad. di* Figh. *V.*

Madamìn *o* Madaminna. *Fattorina della crestaja* o *cuffiaja.* Nel *Corrier* milanese *delle Dame* del giorno 10 luglio

Digitized by Google

1819 a p. 227 è un' assai vivace dipintura di queste nostre *Madaminn* — Talvolta prendesi anche per Mercantessa d' oggetti di moda.

Madàmm. *Crestaja. Cuffiaja.*

Coo de madamm. *V. in* Cóo.

Madamm l'ataffia. *Basoffiona. Un diavol di mona Cionna. Mastaccona. V. in* Gonfalón.

Màder. *Matrice. Madre. Donna del corpo.*

Mal de mader. *V. in* Màa.

Màder (*che il volgo dice anche* Màdra, *i contadini* Mà, *i ragazzetti di città* Màmma *e* Mamìn, *i bimbi* Mimìn). *Madre. Genitrice*; e con voce antica usata ancora talvolta dai poeti *Matre.*

La discrezion l'è la mader di virtù. *V. in* Discrezión *e agg.* — Talvolta o per ischerzo o per rabbia si dice anche *La discrezione è la madre degli asini*(Fag. *Gen. corr.* 1, 2).

La matinna l'è la mader di facc. *V. in* Matìnna.

Mader de legn. *Madre di stucco?* Madre balorda, gnocca, che non sa menomamente educar la prole.

Mader di poveritt. *Madre de' poveri.* Donna che fa di molte limosine.

Mader drizza. *V. in* Pàder.

Mader facendonna fiœula poltronna. . . . . S'avvezzano pigre le figlie di quelle madri che tutta fanno da sè la masserizia della casa.

Mader ladinna *o* pietosa. *Madre pietosa*(Cr. in *Tignoso*). Madre troppo ligia alle voglie dei figliuoli – La Commedia del Nelli intitolata gli *Allievi di Vedove* è un bellissimo ritratto di questa specie di madri, e per questo riguardo insegna pedagogia pratica in modo esimio.

Mader pietosa fa fiœula tegnosa. *La madre pietosa fa la figliuola tignosa* (Cr. in *Tignoso* — Monos.). *Medico pietoso fa la piaga puzzolente. Signor indolente, servo negligente.*

Mader pietosa. fig. *Maria pietosa* (Cecchi *Dissimili* IV, 5). Dicesi così a uomo come a donna che pecchino di troppa indulgenza.

Mader spiritual. *Madre spirituale* (Cr. Veron.).

Se fa la cort a la mader per la tosa. *V. in* Tósa.

Sè dagn de mia mader se mè marì me batt. *V. in* Marì.

Vorè insegnà a soa madr' a fà fœù. *Voler insegnare al gallo a farsi amico della gallina*(Nelli *Vecchi Riv.* 1, 15).

Voler insegnar leggere a' dottori o *insegnar inerpicare ai gatti. Volere i paperi menar a bere l' oche.* Voler insegnare ai maestri.

Màder. *Madre.* Titolo che si dà alle monache.

Mader badessa. *Abbadessa. Abadessa. Badessa.* — Scherz. . . . . Donna che incede con portamento grave, donna corpacciuta e paffuta la quale stia in gota contegna.

Mader cantinera. . . . . Canovaja; quella monaca che in alcuni monasteri bada alla cantina.

Mader cusinera. . . . . Quella monaca che in alcuni monasteri bada alla cucina.

Mader dispensera. *Celleraja. Camarlinga.*

Mader *o* Madr' infermera. . . . . Monaca preposta alla infermeria del monastero.

Mader priora. *Priora. Prioressa.*

Mader superiora. *V.* Superióra.

Mader tornera. *Ruotaja* (Alb. bass. in *Tourière*). *Portinaja* (così nei Giuoc. dell' Iatr.). Dicesi nei monasteri di quella monaca che attende alla ruota (*torvio*).

Màder. T. delle Arti. *Madre.* Quella delle due parti costituenti un ordigno od uno strumento la quale serve a reggere, guidare o ricevere in sè l'altra parte che le corrisponde, come per modo d' esempio la chiocciola delle viti e simili.

Màder. T. delle Arti. *Madre.* Quell' ordigno entro a cui si formi o getti checchessia, come a cagion d'esempio *Madre* da gettar caratteri e simili.

Mader di vid. *Vitiera*(*fior.). Matrice da formar le viti.

Màder. T. de' Calzol. *V. in* Ruzellìn.

Màder. T. di Gett. di carat. *Madre?* Parallelepipedo di rame in cui col punzone d' acciajo fu improntato il tipo delle lettere da stampa. Si alloga nella forma e vi si fonde il piombo per gettarvi i caratteri. È quella che i Francesi, i Tedeschi e gl'Inglesi chiamano *Matrix.*

Digitized by Google

Batt i mader, Giustificà i mader, Parangonnà i mader. *Coniare*, *Aggiustare*, *Pareggiare le madri.*

Màder. T. del Giuoco così detto *de magher e grass. V. in* Màgher.

Màder. *Ritocco? Lievito* estratto da pasta stata iteratamente panificata.

Màder. *Mamma. Madre. Capomortò.* Il letto del vino, dell'aceto, ecc.

Màder. v. cont. *Sprone* della ségala.

Maderpèrla. *Madreperla*; e dott. *Cherìpo.*

Madervìd. T. delle arti. *Chiòcciola.* Cavità cilindrica a spire cave nelle quali entrano le spire convesse di quel cilindro spirale che dicesi *Vite* — Gli scrittori la chiamano anche *Femmina* o *Vite femmina* o *Madrevite*; i diz. coi testi la dicono pur tale, colle definizioni vogliono la *Madrevite* riservata a rappresentare esclusivamente la *Vitiera.* E sarebbe da desiderare che si stabilisse pur una volta doversi dire *chiocciola* la femmina della vite, *vite* il maschio, *madrevite* la vitiera formatrice delle viti e lo strumento con che si buca o si forma la chiocciola, il che ambiguamente viene detto *invitare una madrevite.* I Francesi chiamano *Écrou* la chiocciola, *Filière* la madrevite; anch'essi però non senza ambiguità per la duplice significazione che importa l'ultima di esse voci.

Madervìd. *Madrevite.* Quella chiocciola in genere colla quale si forma il maschio delle viti.

Madervid di oreves. *Vitiera. Madrevite*(*fior.). Laminetta d'acciajo, con manichetto o anche senza, nella quale sono più fori acchiocciolati di varia grandezza, pei quali l'artefice fa passare il fil di ferro o altro metallo per fabbricarne le picciole viti maschie. Le varie grandezze dei fori identici sono indicate da alcune righette segnate sulla lamina tra fori e fori.

Madervid inglesa. *Madrevite inglese?*

Madervid s'ceppa. *Madrevite a cuscinetti*(*tosc.). Laminetta con due pressori mobili i quali danno il passo al filo di metallo e poi stringendolo il riducono in figura di vite.

Madervidìnna. *Madrevitina.*

Madirœù. *V.* Madér — *Per* Coo de vit. *V.*

Madònna. *Madonna. Nostra Donna.*

A la Madonna de la Zerioeura de l'inverna semm fœura, *ecc. V.* Zerioeùra.

Andà a dormì *o* Andà in lecc con la Madonna. *Far la cena di Salvino.* Andare a letto senza cena.

Cara Madonna!.. Sp. di esclamazione.

Faccia de Madonna. *V. in* Faccioeù.

Fápiang la Madonna. *Far san Marco.* Colle mani contraffarsi il viso in maniera che assomigli il ceffo d'un lione.

Gaijnett de la Madonna *dicono alcuni per* Carùgol. *V.* (Quàder.

I Madonn stan ben sui quader. *V. in*

La Madonna de la Zentura. *La Madonna dalla Cintola. Nostra Donna dalla Cintola. La Cintola*(Vas. pas. e 195).

No gh'è nè Sant nè Madonna *che altrimenti dicesi anche* No gh'è nè lù nè lee *o* No gh'è nè Signor nè Madonna..... Ti raccomandi in vano; per te è finita, non c'è replica.

Panmoijn de la Madonna. *V. in* Erba-brùsca.

Per i Madonn..... Così diciamo parlando di cose che debbano aver luogo nella ricorrenza di quelle festività di Nostra Signora che nominiamo la Madonna de la Zerioeula, la Madonna de marz, la Madonna d'agost, la Madonna de settember, cioè *La Candellora, La Nunziata, L'Assunta*, e *La Concezione*, o vero *Nostra Donna di Marzo*, ecc. Le altre festività di Nostra Donna le nominiamo diversamente.

Pregà el Signor per la Madonna.

Madònna. *Suòcera.* (*V. in* Signór.

Donna e madonna. *Donna e madonna.* Padrona assoluta.

Pari el gall de madonna Checca. *Esser il gallo di Mona Fiora che di tutte le donne s'innamora.*

Reson de madonna Marcolfa. *V.* Re-

Madònna. *Ad. di* Pòmm. *V.* (són.

Madonnìn. *Angela. Angiola.*

Che bell madonnin! *Oh viso angelesco! Oh leggiadra angioletta!*

Faccia de madonnin. *V. in* Fàccia.

Madonnìnna. *Madonnetta.* Dim. di Madonna nel sig. d'Imagine della B. V.

Madonnìnna. fig. *Lagrimetta. Lagrimuzza. Lagrimuccia.*

Vegnì i madonnìnn. *Lucciare. Imbambolare.* Spuntar le lagrime agli occhi. L'oraz.° *Rorem ex oculis stillare.*

Digitized by Google

Madr' *innanzi a vocale per* Màder. *V.*

Màdra *dice il volgo infimissimo per* Màder. *V.*

Madràss. *Madràs*(*fior.). Stoffa il cui ordito è di seta e il tessuto di cotone.

Madrègna. *Matrigna. Madrigna.*

Vess el fiœu de la mal madregna *dicono in alcune parti del contado in luogo del nostro cittadinesco* Vess el retrodatt. *V. in* Retrodàtt.

Madregnàscia. . . . Matrigna crudele — e fig. dicesi anche di Quella donna che tratti i figliuoli non come madre ma come matrigna, quella donna che matrigneggi, che matrigni.

Madrepèrla. *V.* Maderpèrla.

Madrinà. v. ant. ora disusata. . . . . Fare da matrina a neonati, monacande, e simili. E così fu detto *Padrinà*. . . . per fare da padrino a neonati, preti o frati novizzi, ecc. ecc. Queste voci leggonsi in alcune gride milanesi, e specialmente in quella del 21 agosto 1671 che proibì questi offizj di *padrinare e madrinare a cagione degli scandali e dei disordini gravissimi ai quali davano origine.*

Madrìnna. *Madrina. Matrina. Comare. Sàntola. Madre spirituale.*

Madrìnna. . . . . Nel nostro Orfanotrofio femminile è titolo volgare di quelle orfane le quali cresciute in età si fermano nello stabilimento come Maestre delle altre orfanelle.

Madrón. T. d'Agric. *Fittone. Perno.* Barba o radice maestra della pianta.

Madrònna. *V.* Matrònna.

Madùr *che i cont. dicono* Marù. *Maturo.*

Quand el pomm l'è madur el croda. *V. in* Pòmm.

Madùr. *Ad. di* Làtt, d'Òmm, *ecc. V.*

Madùra. *Ad. di* Pàsta, *di* Fórma(*formaggia*), *di* Giòvena *o* Tósa. *V.* (*turare.*

Madurà *che i contad. dicono* Maruvà. *Ma-*

Cont el temp e con la paja madura i nespol. *V. in* Nèspola.

Madurà. fig. *Scadere.*

Maduràa. *Maturato — Scaduto.* Per es. Fitt maduraa. *Fitti scaduti.*

Maduràn̂za *che i cont. dicono* Maruvàn̂za. *Maturanza. Maturità. Maturamento.*

Maduròtt(Vess). *Essere in età matura. Esser maturo;* e fam. *Non esser come l'uovo fresco nè d'oggi nè di jeri.*

Maestàa. *V.* Majstàa.

Maèster *o* Majèster. *Maestro. Precettore. Insegnatore. Dottore.*

L'è mudaa el maester *o* el majester de capella, ma la musega l'è semper quella. *V. in* Capèlla.

Maester de ball. *Maestro di ballo*, ed anche con voce ambigua *Ballerino.*

Maester de capella. *Maestro di cappella.* (*tore.*

Maester de disegn. *Maestro disegna-*

Maester de dotrinna. *Maestro della dottrina cristiana.*

Maester de lengua. *Maestro di lingua* — e scherz. . . . . Tartaglione, cinciàtione.

Maester del Lella. *Maestraccio*(Pan. *Avv.* l. 20). *Maestro Scipa.*

Maester de musega. *Maestro di musica.*

Maester de mur. *V.* Maister.

Maester de scherma *o* de spada. *V. in* Spàda.

Maester de scœula. *Pedagogo. Maestro di scuola. Precettore.*

Maester di zerimoni. *Lo stesso che* Zerimoniér. *V.*

Maestr' al cembol....Ne'teatri è Quegli che stando al pianforte fa le parti del maestro compositore della musica.

Nissun nass majester. *Nessun nasce maestro*(Buoni *Prov.* II, 70 — Nelli *All. di ved.* I, 11).

Vessegh dent el maester *o* el majester. . . . . Dicesi degli scurisci allorchè fischiano; tolta l'idea dalla sferza altrevolte dominatrice delle scuole.

Maèster. ad. *Maestro*, Colp maester. *Colpo di maestro* o *da maestro.*

Maèster. *Ad. di* Mùr. *V.*

Maestós. *Maestoso.*

Maèstra *e spesso anche* Majèstra. *Maestra.*

A be ze de, la maestra la vœur danee; el pà nol ghe n'ha, tœu-sù el cardeghin e scappa a cà. . . . Cantilena ch'era di moda in que'tempi nei quali per difetto di scuole elementari gratuite i poveri difficilmente trovavano modo ad essere educati e istruiti a ben loro e del prossimo.

Maèstra(in genere). *Maestra*(*fior.). Ogni artigiana che insegni arte solita esercitarsi da donne a fanciulle avviantisi per quella.

Digitized by Google

Maèstra. . . . . . Fra i maestri da far guanti è nome speciale di quella donna che attende soltanto a cucirli.

Maèstra. *Trattora* di seta.

Maèstra. T. de' Fab. d'org. . . . È una sp. di *somière* di riporto consistente in una tavola accanalata la quale ha in sè molte asserelle pure accanalate, riceve aria dai fori del *somiere*, e la trasmette alle canne di faccia dell'organo che non sovrastano immediatamente al *somiere* stesso.

Maèstra. T. di Stamp. *Maestra*(*fior.). Cartaccia liscia che mettesi sul timpano del torchio, sulla quale s'incollano de' tacchi per rimediare all'ineguaglianza dell'impronto quasi generale nei torchi. Il francese *Carton*, e meglio ancora l'inglese *Tympansheet*(foglio del timpano).

Maèstra *che altri dicono* Àgra *o* Majèstra. *Scotta.* Il siero rappreso che avanza alla ricotta.

Maèstra. *Ad. d'* Èrba, *di* Fòssa, *di* Partìda, *di* Pènna, *di* Stràda, *ecc. V. in* Èrba, Fòssa, Partìda, Pènna, Stràda, *ecc.*

Maestrìa. *Maestrìa.*

Maestrìn. *Maestrino?* Maestro giovane.

Maestrìn. spreg. *Precettorello. Pedantùcolo. Pedantuzzo. Maestro Scipa. Maestro da succiole. Maestro che imbocca col cucchiajo voto — Ludimagistro — Dottor sottile. Dottorello.*

Maestrón. . . . *Maestrone in carta pergamena*(Redi *Op.* III, 192).

Maestrònna. . . . . Gran maestra.

Maffée (Brutt). *È lo stesso che* Brutt babbi. *V.*

Màg(I Rè). *V. in* Rè.

Màg *per* **Màgg**(*mese*). *V.*

Màga. *Maga.*

Màga. v. cont. *Magagna.* In quella dova gh'è ona maga. *Quella doga è magagnata.*

Magalòtta. *Voce usata nel dettato*

Fà la magalotta. . . . Far una trama, una combriccola, un viluppo.

Magàra! *Magari Dio!*(Ces. Sopraggiunta *cit. il* Varchi) *Diel volesse! Pur beato! Domine fallo! Domine che sia vero! Diel voglia!* L'*Utinam* dei Lat. Forse dal greco antico μακάριος *Pur beato! Me beato se!* — o dal greco moderno μαχαρε che ha egual valore del nostro *Magara* — o dal provenzale *Macari* — o dal venez. *Magari.*

Esuss, esuss, magara gh'en fuss. . . Espressione con cui si vuol mostrare desiderio di aver checchessia, od anche compiacenza di cosa che ci sia stata data, benchè di poco valore in apparenza.

Magara Dio. *Dio voglia. Piaccia a Dio.*

Magara a dì. *Pognam caso.*

Magàra. *A un bisogno. Occorrendo. Anche.* Per esempio: Magara cent ven darev. *Ve ne darei anche cento.* L'è magara bon de vegnì drizz. *Chi sa ch'ei non s'addirizzi!* — Magara te utaroo mi. *A un bisogno io pure ti darò una mano.*

Magattèll *e al pl.* Magattij *o* Magattej. *Burattino. Fantoccio. Fraccurado. Neurospaste* (Quasi *Imagitelli* dall'*Imaguncula* de' Latini dice un certo autore). Propriamente quel Fantoccio che non ha piedi, e consiste soltanto in un fusto rivestito sotto la cui veste caccia la mano e l'impugna chi lo fa muovere. Il fantoccio che ha corpo intiero dicesi più specificamente *Marionètt. V.*

Baracca di magattej. *V.* Baràcca.

Fà ballà i magattej. . . . Rappresentar commedia coi burattini.

Quell che fa ballà i magattej. *V.* Romanìn.

Magattèll. *Naccherino.* Dicesi a un bimbo vispo e piccino.

Magattèlla. *Naccherina. Cecina. Mimma.* Ragazzina o bimba vispa e piccina.

Magattellìn. *Un bamberottolo. Un cittolello.*

Magattón. *Bacchettone. V.* Beàt.

Magattón. *Lumacone. Soppiattone. Sorbone. Susornione. Sornione. Fagnone.* Uomo cupo e che fa le cose di soppiatto, alla celata.

Magattonarìa. *Bacchettoneria. Bacchettonismo.*

Magattònna. *Bacchettona. V.* Beàta.

Magattònna. *Soppiattona?*

Magattonón. *Soppiattonaccio.*

Magazzìn. *Magazzino.*

Fà magazzin. *Fare magazzino.* Ammassare.

Scatola a magazzin. *V. in* Scàtola.

Magazzìn *fig. che anche diciamo* on Arsenàl *o* ona Bottéga. *Arsenale*(Parini *Mattino* 79). Ammasso di cose qualunque.

Magazzìn. *Bottino*, e nell'Alb. enc. in questa voce anche *Magazzino.* Quel

Digitized by Google

ripostiglio da ferri, funi, ecc. che vedesi nel fondo delle carrozze da uno sportello all' altro. Ha

Antinna *o* Coverc. *Boccaporto* = Spall. *Spalle?* = Fondo. *Fond* = Spallett. *Spallette?*

Magazzìn. T. degli Stradajuoli. . . . . Nome di que' cumuli parallelepipedi di ghiaja o di sabbia che a picciole distanze stanno approntati in sui lati delle strade per servire alle occorrenti inghiajature.

Magazzinàgg. *Magazzinaggio.* Spes de magazzinagg. *Spese di magazzinaggio.*

Magazzinànt. . . . Che tiene magazzino di merci o derrate qualunque. *Magazzinànt* è il padrone delle merci o delle derrate che ne tiene magazzino per venderle all' ingrosso; *Magazzinér* il custode de' magazzini.

Magazzinér. *Magazziniere.*

Magazzinètt. . . . . Picciol magazzino.

Magazzinón. . . . . Gran magazzino.

Magéngh. *V.* Maggéngh.

Màgg *che realmente pronunziano* Màg *con g dolce, e fra i contad.* Màsg. *Maggio.* Il quinto mese dell' anno civile.

April nanca on fil, magg adag adag, giugn slarga el pugn *o vero* giugn pœu fa quell che te vœu. *V. in* April.

Cantà come on canalin de magg. *V. in* Cantà *vol.* 1.° *p.* 208.

Caren d' magg. fr. cont. *Calendi maggio. V. anche in* Màsg.

Magg de stagion segra e formenton. . . . . Se maggio va bello la raccolta è ferace. *V. anche in* Màrz.

Magg l' è el pù bell mes de l' anu. *Maggio non ha paraggio* (Monos. p. 378).

Masg pioverasg tutt i nivoj van in gronda. *Maggio ortolano*, cioè per solito ha qualche piova; e se troppa, allora dicesi *Maggio ortolano* (cioè erbifero) *assai paglia e poco grano*, *maggio asciutto gran per tutto. Fango di maggio, spiga d' agosto* (Monos. pag. 377). E vale che se maggio va piovoso, la raccolta del grano va al tardi, ma riesce assai matura e dà buon pane; per lo che i Piemontesi dicono *Mag brun miche spesse.*

Magg ventos, ann bondanzios. *Maggio ventoso april piovoso anno fruttuoso* (Tan. *Econ.* 547).

S' el castan el sfioriss de magg vagh sott col sacch, s' el sfioriss de giugn streng el pugn. *V. in* Pùgn.

Speccia masg che vegna. *A rivederci alle calende greche.*

Tempesta de magg la fa affacc. . . . In maggio le grandini sono esiziali.

Màgg. *Parate.* Reti da uccellari.

Maggénga. s. f. . . . . Taglio maggese.

Dà la maggenga ai moron. *Coronare o Potare a corona i gelsi.*

Maggénga. *Ad. d' Èrba, Fórma, Sòrt, ecc. V. in* Èrba, Fórma, Sòrt, *ecc.*

Maggéngh. ad. *Maggese.* Addiet. di ogni cosa che venga di maggio.

Maggéngh. s. m. *Fieno maggese.* In questo fieno trovasi specialmente la *pajana*; nell' agostino la *centaurea a fior rosso*; nel terzo fieno in settembre il *pabbi*; nel quarto fieno alla fin d' ott.e l' *erba stella.*

Codega de praa de vun, dun, trii maggengh. *Feltro d' un anno, bienne, trienne.*

Maggéngh. *Ad. di* Stracchìn. *V.*

Maggètt. T. pittor. *Macchiati* o *Macchie* (Vas. 818 e 819). *Macchiati de' paesi. Macchie d' alberi* o *sassi* (ivi). Quelle che i Francesi dicono *Figurines.*

Maggètta. T. de' Ricam. *Lustrino.* Lavoretto di rame inargentato o dorato che si usa ne' ricami. I lustrini propriamente detti sono tondi e traforati, e di diverse grandezze dal numero 1 fino al 6, che diconsi secondi, terzi, quarti, ecc.

Maggètta. *Macchietta. Macchiuzza. Macchiarella. Macchierella. Maculuzza*; e lat. *Labécola.*

Maggètta. T. de' Coronai. *Maglietta?* Nome di quegli anelluzzi lavorati nel filo de' rosarj i quali sono interposti fra i tortiglioni (*recalchin*) e le avemmarie, i paternostri, i gloria.

Maggètta. *Maglietta.*

Barbozzal a maggia *o* a maggetta. *V. in* Barbozzàl (*appendice*).

Maggètta. *Nasello.*

Cadenazz de maggetta. *Catenaccio a nasello.* Quella specie di catenaccio che nella parte interna della maniglia (*maneggia*) ha in sè ferma e salda una per così dire campanella schiacciata che noi diciamo *Maggetta*, i Tosc. *Nasello* e i Francesi *Mentonnet*, la quale entra in una feritoja della toppa che le

Digitized by Google

corrisponde per appunto, e per essere così e inchiodata sull' imposta per di fuori noi chiamiamo pure *Saradura a maggetta*, ed ivi riceve la stanghetta chiuditrice del serrame. Il catenaccio a nasello si diversifica dal catenaccio a boncinello (*cadenazz a bolzon*) in questo che la maniglia, in vece d'avere in sè il nasello stabile, ha nello stesso luogo una feritoja nella quale s' introduce un ferro che dicesi da noi *Bolzon*, dai Toscani *Boncinello* e dai Fr. *Auberon*; il quale ferro trapassa tutta l'imposta fermandosi contro la feritoja della maniglia colla capocchia, entra colla coda nella toppa la quale a ricevere siffatto ferro è inchiodata nella faccia interna dell'imposta e per conseguenza diciamo pure *Saradura a bolzon*, ed ivi, ricevendo la stanghetta spinta dalla chiave, chiude il serrame.

Saradura a maggetta. *Toppa a nasello?* Quella toppa che nella piastra (*cartella*) ha un pertugio lavorato per modo che possa adattatamente ricevere il nasello (*la maggetta*) del catenaccio così detto a nasello (*cadenazz de maggetta*).

Spagnoletta a maggetta . . . . . Quel catenaccio alla spagnuola che abbia nella propria maniglia un nasello (*maggetta*) per chiuderlo a chiave, simile in tutto al *Catenaccio a nasello*.

Màggia. *Macchia.*

Dà-fœura i macc. . . . . Manifestarsi, apparire, dare in fuora le macchie.

Fà andà-via i macc. *Smacchiare* (Nesi *Ortolog.*). *Cavar le macchie.*

Macc de pures. *V. in* Pùres.

Maggia che va via-pù. *Macchia indelebile*, e al fig. anche *incancellabile.*

Maggia cornaggia. . . . . Talvolta per dare la baja al compagno gli diciamo: *Varda-chì ona maggia* come per accennargli alcuna macchia che egli s'abbia in sulle vesti; e non appena egli china il capo per vedere ove sia, gli scocchiamo sotto o sopra il naso un colpo di dito scornandolo per giunta con un *Maggia cornaggia.*

Maggia veggia. *Macchia rafferma.*

Tutt pien de macc. *Tutto macchiato. Tutto tempestato di macchie.*

Màggia. *Macchiatura* (Gior. Georg. XI, 124). *Marezzo.* Ondeggiamento di color variato che ha il tiglio nel legname a guisa delle onde di mare. La rubinna la fa on legn che gh' ha ona bella maggia. *Il legno di robinia fa bella mostra con la sua macchiatura* (ivi).

Quadrej de maggia. *V. in* Quadrèll.

Tavellon de maggia. *V. in* Tavellón.

Màggia. *Maglia.* Nome dei tanti vani che veggonsi nelle reti e nelle calze, ed anche il Filo intrecciato che forma i detti vani.

Fà gropp e maggia. *V. in* Gróp.

Maggiàscia. *Macchiaccia*; e sch. *Frittella.*

Maggìn. s. m. *Lo stesso che* Maggètta. *V.*

Maggiór e Gross Maggiór. s. m. T. milit. *Tenente Colonnello.* Ne' cessati reggimenti italiani era il vicecolonnello. Ogni reggimento aveva ad officiali superiori un colonnello, un maggiore e quattro o cinque capobattaglioni nei fanti, due o tre caposquadroni ne' cavalieri.

Maggiór. s. m. T. milit. . . . Oggidì i coscritti italiani militanti sotto le bandiere austriache hanno diffusa fra noi questa voce anche nel significato tedesco che equivale al già Capobattaglione italico.

Maggior de piazza. T. milit. *Sergente maggiore della piazza. Maggiore di piazza.*

Maggior general. . . . . Nel cessato esercito italiano era il Capo dello Stato maggiore generale.

Maggiór. T. milit. È anche aggiunto di molti altri gradi nella milizia, come Stat maggior, Sargent maggior, Ajutant maggior, General maggior, ecc. *Stato maggiore, Sergente maggiore, Ajutante maggiore, General maggiore, ecc.*

Maggiór. s. f. T. music. . . . Tuono maggiore.

Maggiór. s. m. pl. *I Maggiori.* Tutti quelli a cui dobbiamo ubbidienza.

Besogna rispettà i maggior. . . . . Il picciolo deve rispettare il maggiore; ai maggiori si deve reverenza e obbedienza.

Maggiór. ad. *Maggiore.*

Pesà de maggior. *V. in* Stadéra.

Maggiór. *Maggiore. Maggiorenne.*

Maggiór. *Maggiornato.* Maggiore per conto di nascimento.

Maggiór. *Ad. d'* Altàr, Stàt, Tón, *ecc. V.*

Maggióra. *Sul Verbano vale per* Tramontano. *V. in* Vént.

Maggiorànna. *Maggiorana* (Min.). *Amaraco. Sansuco. Persa. Majorana.* Specie

Digitized by Google

di erba nota — *Persia bianca.* L'*Origanum majorana* L. — *Persia verde.* L'*O. Syriacum* L. — *Persia nera.* L'*O. creticum* L. (Gior. Georg. XIV, 19).

Maggioranna salvadega. *Regamo. Rigamo. Origano.* L'*Origanum vulgare* L. comunissimo in Brianza e detto anche *Acciùghero* o *Erba acciuga* dai Toscani perchè sogliono colle foglie e co' fiori di esso seccati aspergerne le acciughe inoliate e impepatè.

Vas de maggioranna. met. *V. in* Vàs.

Maggiordòmm. *Maestro di casa.* — Il *Maggiordomo* o *Majordomo* secondo i diz. ital. non dicesi che del maestro di casa de' soli principi.

Maggiorénghi. *Maggioringo. Maggiorente.* Uomo de' principali del paese.

Maghèlla. *V.* Maghìggia.

Màgher. *Magro*, e ped. *Macro. Maghero.*

Al magher. *In terra magra.* Vegnì al magher... Vegetare ne'luoghi sassosi, aridi, quasi che sterili, in terre magre.

Deventà magher come on picch *o* come ona stria. *Diventare come un graticcio da seccar lasagne* (Cr. in *Graticcio*). *Diventar una strega, magra e strutta come una gatta che abbia mangiato lucertole* (Nell. *Vilup.* II, 7).

Dì de magher. *Dì magri* (Braccìol. *Scher. Dei* VI, 37); e scherz. *Dì neri.*

Falla magra. *Viver di bujo come le piattole* (Cecchi *Stiava* III, 2).

Fà magher i verz. *V. in* Vérz.

Giugà a magher e grass. . . . . Specie di giuoco che vien fatto come segue: Più fanciulli con un fazzoletto alle mani si schierano in un dato luogo; due di loro mettonsi in mezzo, uno, chiamato *el Pazient*, colle spalle volte alla schiera de' compagni, e l'altro, detto *la Mader*, dietro ad esso: questi nomina una vivanda qualunque a capriccio; se la vivanda nominata è di grasso, tutti gli schierati debbono battere col fazzoletto sulle spalle del *pazient*, e s'è di magro no; quindi se v'ha fra quei che battono chi trasgredisca la regola prefissa, quegli entra in luogo del *pazient*, e questi in luogo della *mader* la quale riprende posto fra gli schierati, e si continua così il giuoco a piacimento.

Mangià de magher. *Far magro.*

Magher come on struzz *o* come on picch *o* come on ciod *o* come on lusc *o* come on uss *o* come on gatt ch'abbia mangiaa lusert. *Magro allampanato* o *lanternuto. Magro strinato*; e sch. *Asciutto e ben condizionato.* Valè magro eccessivamente. — *Maigre comme un hareng soret* dicono i Francesi.

Mantegnì magher con pocch. . . . Si dice per ischerzo parlandosi di persona che o per sè o per altri si mantenga assai magramente, scarsamente, meschinamente.

Vegnì magher. *Immagrire.*

Màgher. . . . . Aggiunto di oggetti materiali risecchi e stecchiti, o minori di quel che sogliano essere di regola.

Carater magher. *Carattere magro* o *fitto* o *serrato. V. in* Caràter.

Màgher. *Ad. di* Stracchìn. *V.*

Maghìggia *che anche dicesi* Maghèlla. *Gonga.* Cicatrice, catenaccio, striscia, rappiccatura che lasciano intorno al collo le scrofole o gavine dopo sanate.

Maghìggia *o* Maghèlla. *Il gonga. Gongoso* (Tom. *Sin.* p. 219). Chi ha intorno al collo i segni detti gonghe, de' quali *vedi sopra.*

Magìa. *Magìa.* Fà i magìi. *Fare le malie* o *gl' incantesimi.*

Magiór, Magióra, Magiorànna, *ecc. V.* Maggiór, Maggióra, Maggiorànna, *ecc.*

Magióster. T. de' Confett. . . . . Sp. di confetti al dragante così chiamati perchè hanno forma di fragole.

Magióstra. *Fragaria.* Pianta che produce le fragole; la *Fragaria vesca* L.

Magióstra. *Fragola. Fraga. Fravola. Frava.* Il frutto della fragaria. I diz. ital. registrano anche *Magiostra*, ma come aggiunto di una specie di fragola grossissima, chiamata *Fragola magiostra.* Il Targ. Toz. novera ben quaranta varietà di fragole nel suo Diz. bot. e in un suo scritto inserito nel tomo 14 delle *Memorie della Società italiana.*

Magioster ananàss. *Fragole ananàsse* o *ananassine.* Sp. di fragole grosse, rossigne, poco fruttifere, difficili a staccarsi dal picciuolo, le quali, se colte acerbette, odorano d'ananas. Sono il frutto della *Fragaria grandiflora* o *ananassa* dei botanici.

Digitized by Google

Magioster bianch. *Fragole bianche* traenti al giallognolo. Il frutto della *Fragaria vesca alba* de' botanici.

Magioster cucch. *Fragole vote*. Sp. di fragole dette *Coucous* o *Caprons* dagli agronomi francesi.

Magioster de giardin. *Fragole coltivate* o *domestiche* o *di giardino* o *d' orto*. Frutti della *Fragaria vesca hortensis* de' botanici.

Magioster del Chilì. *Fragole del Chilì*. Frutti, grossi da quanto un'albicocca, della *Fragaria vesca chiloensis* de'bot.

Magioster de mes, *Fragole d' ogni mese*. Frutti della *Fragaria vesca bifera* o *semperflorens* dei botanici.

Magioster moscatell. *Fragole moscadelle*.

Magioster salvadegh. *Fragole bricioline* o *di montagna* o *salvatiche*. Frutti della *Fragaria vesca sylvestris* de' bot.

Scondes appos a ona pianta de magioster. *Ascondersi dopo il dito*.

Magióster d'Egitt. *Fragole di monte?* Il *Blitum capitatum* L. o sia il *Morocarpus capitata* dello Scopoli.

Magióster del gandollìn. scherz. . . . . Si chiamano così per burla le cornie, cioè i frutti del corniolo(*i cornaa*).

Magióster d'inverna. *Albatre*. *Albatrelle*. *Corbézzole*. *Urle*(Targ. Toz. *Ist.*). Il frutto dell' albatro o corbezzolo o rossello che si dica, cioè dell'*Arbutus Unedo* L. — All' accrescitivo *Corbezzolone*(Monig. *Pod. di Colog.* I, 10).

Magióster salvadegh. *Così chiamano alcuni* l' Èrba de cinqu fœuj. *V.*

Magiostréra. *Fragolajo*(Roberti Prefazione al poemetto intitolato *Le fragole*).

Magiostréra. . . . . Vaso o Piattello da fragole.

Magiostrinna. *Fragoletta*(Roberti Poemetto int. *Le Fragole*). Dim. di Fragola. Forse anche si potrebbe dir *Fraganella*, cioè picciola fraga(fragola) come leggesi nella ballata 148.ª di Lor. Medici(o piuttosto del Poliziano), o *Fragolella* come vorrebbe il Monti a pag. 3 del vol. 3.° parte 1.ª della sua *Proposta*.

Magiostrón. *Fragola marchiana*(Targ. Diz.).

Magiostrón. *Fragola ananassa* — *Fragola del Chilì*.

Magistràa. *Magistrato*.

Magistraa cameral. . . . Magistrato camerale; consesso di consiglieri che accudiscono in ogni territorio di governo austriaco al ramo finanziario.

Màgna. *Scialo*. *Parata*. Voce tolta di peso allo spag., come avvisa il Vocab. napol. che riporta anch'esso questa voce in uso fra i Napoletani ed i Siciliani.

Magnà *per* Mangià. *V.*

Magnàn. *Calderajo*. Propriamente quella specie di calderajo ambulante che rappezza alla meglio i vasi di rame, e rispranga con fil di ferro o di rame le stoviglie fesse o spezzate, cioè Il *Chaudronnier au sifflet* de'Franc.; quel calderottajo che va girovago per le terre campagnuole a raggiustare pajuoli, ecc. ecc. — Il *Magnano* dei diz. ital. vale quanto chiavajuolo, fabbro di lavori minuti di ferro.

Gh' è de fà tant per la bolgia che per el magnan. *Ella è tra barcaruolo e marinaro*. Dett. simile all' altro: Tra el loff e la sciguetta gh' è pocch de dà la metta. *V. in* Lóff.

Guarda el magnan! . . . Spaventacchio che si fa a' fanciulli, ereditato forse dal *Cave Manducum* dei Latini.

Ogni magnan loda la soa bolgia. . . . Ognuno loda l' arte sua. I diz. ital. invece hanno questo contrario che *Ognuno ha buona moglie e cattiv' arte*.

Va a Padova a fà el magnan. . . . Va alle forche, va al diavolo, va in chiasso.

Magnàn. met. *Calabrino*, *Scaltrito*. *Dirittone*. *Furbaccio*.

Magnànna. *Scaltrita*, *Furba*.

Magnanón. *Re degli scaltri*(Monig. *La Ved.* II, 31). *Scaltritaccio*.

Magnanònna. *Scaltritaccia*.

Magnaris. . . . . Le comparse teatrali rappresentanti soldati, azzuffini, masnadieri vengono da noi regalate di questo nome burlevole di cui vedi anche in Risòtt *fig.*

Magnàto *per* Barbellàtt. *Maggioringo*, e scherz. *Uno de' primi pataffion del con-* (*cistoro*.

Magnésia. *Magnesia*.

Magnesia inglesa.... Speciale preparaz.ᵉ di magnesia così detta a quel modo che anche i Toscani dicono *Siroppo inglese*, *Cerotto inglese*, certe preparazioni che un dì sono alla moda e l' altro no nella comune farmacopea.

Digitized by Google

Magnetismo. *Magnetismo.*

Magnificat *che i contadini dicono* El Magnificàtt. . . . Il noto salmo che incomincia per *Magnificat anima mea*, ecc.

Magnificón(Porta *Rim. ined.*). *Arcimagnifico.*

Magnœù *e* Magnœu barbaa *chiamasi in alcune parti del contado la Vitina tolta dal vivajo, cioè la* Barbatella, *a fine di trapiantarla.*

Magnœùla *che anche dicesi comunemente* Magnœùra. . . . Caviglia quadrata inastata sul manico della vanga che il contadino impugna nell' atto del vangare. La natura stessa della voce *Presacchio*, che l' Alb. nel suo Diz. enc. dà per sinonimo toscano del nostro *Gamber* (vangile), m' indurrebbe a dubitare che forse *Presacchio* corrisponda alla nostra *Magnœura*; ma leggendo negli Annali d'agricoltura del Re (tom. IX, p. 128) che anche nelle Marche il nostro *Gamber* chiamasi *Pressaccio*, non mi so risolver bene del dubbio.

Magnœùra. *V.* Magnœùla.

Magnœùra *per* Saldalàma. *V.*

Magnòlia (Cossa *Comp.* 22). *Magnòlia* (Targ. *Ist.* in *Magnolia grandiflora*).

Mago Sabino. *Voce che usiamo per ischerzo.* Per es. Te see on gran mago sabino. *Tu se' pure un viso da Fariseo.*

Magòga (Andà in goga e). *Nuotare in un mar di latte* (Caro *Let. ined.* I, 26) — *V. anche in* Gòga *sig.* 2.°

Magòlc. v. a. *Stagno. Pantano.* Nei nostri Statuti milanesi è un capitolo 256.° che tratta *de cloacis et magolciis removendis.* In questa voce sentesi affinità col greco Μάγειρος(cuoco), e col ladino romanzo *Magoilg*(midollo). Dal complesso di tutte queste idee nacquero forse le voci seguenti:

Magòlc. ad. *Mùcido.*

Savè de magolc. *Esser moscio. Saper di tanfo* o *di fortume.*

Magolcià. *Ammosciare? Ammoscire? Ammalvare*(*romanesco). Dicesi dell'insalata quando, lasciata lì senza mangiarla dopo ch' è inoliata, diventa vizza o moscia, ed anche della zuppa o d' altre simili vivande allorchè, lasciate molto tempo senza toccarle dopo che sono cotte, invizziscono.

Magolcià. v. a. del *Var. Mil. Mantrugiare.* Presentemente noi usiamo *Mastinà. V.*

Magolciént. *Ad. di* Did. *Sudicio. Sordido.*

E quii did rampinent de galinascia
Ch' hin tenc e magolcient de coldiree.
(Cov. *Mss.*).

Magón. *Stomachino.* I macellai chiamano così ne' buoi e nelle vacche quell'animella che sta attaccata alla milza ed al fegato, la quale animella poi chiamano semplicemente *Laccètt* nei vitelli.

Magón. *Accoramento.*

In cà del pover omm gh' è sto magon,
Tucc se lamenten e tucc han reson.
(Mag. *Fal. Fil.* I, 9).

Magonàss. *Accorarsi* — L'es. Bellotti nelle sue noterelle mi avvisa che i Portoghesi dicono *Magoar*, *Magoa*, *Magoado* in pari significato.

Magonàa. } *Accorato.*
Magonént. }

Magòzz. *Gonghe. Scròfole*, ed anche al sing. *Gavina. Gangola. Gonga. Gongola. Nocciolo.* Malore che viene altrui sotto il mento e intorno alla gola per iscesa — *Magozz* deriva probabilmente da *Maa del goss.*

Magozzón. *Gavinoso*(Cavalca). *Gangoloso.* Pieno di gangole.

Magozzònna. *Gangolosa.* Piena di gangole.

Màgra. *Noi usiamo questo nome come sustantivo in sig. di Magrezza per Carestia nel seguente dettato:*

La grassa l' ha mai ben fin che la magra no la ven. *V. in* Gràssa *sust. fem.*

Màgra. *Magra* delle acque.

Màgra. *Ad. d'* Uga. *V.*

Magràss. *Voce scherzevole colla quale si dice ad alcuno ch' egli è* Magro, *con una desinenza bisticcevole di contraria apparenza.* L' è on magrass. *È de' Carnesecchi*(Monos. p. 429).

Magrettìn. *Magricciuolo.*

Magrettìnna. *Magricciuola.*

Magrìn. *Magrino. Magretto.*

Magrinètt. *Magricciuolo. Sottilino. Mingherlino.*

Magrón. L' è on magron de vun. *È un cert' uomo* magrissimo.

Magròzzer. s. m. *Uno stecco d'uomo. Un dei Carnesecchi.*

Digitized by Google

Magùtt. *Muratore. Manovale.*
Maguttàsc. . . . Manovalaccio.
Maguttèll . . . . Manovalino.
Maguttón. . . . . Manovalone.

Màj. *Maglio.* Il Tomas.(ne'*Sin.* in *Maglio*) vuole che Maglio sia sempre martello di legno e non di ferro; ma nelle Tarif. fior., negli scrittori toscani e ne' Viaggi del Targioni specialmente esistono moltissimi esempi di magli così di ferro come di legno.

Màj. . . . . Questa voce è usata da noi in quel senso generalissimo in cui tanto la Crusca quanto l'Alberti enciclopedico usano in pieno la voce *Magóna.* Per essa noi intendiamo quel luogo in genere dove si cava, s'affina, si modella alla grossa il ferro, si ribollisce il ferro rotto, e si ha amplissimo magazzino di ferro crudo, sodo, in getti, ecc. A' nostri giorni però il Tomaseo nei *Sinonimi* ristrinse il significato della voce *Magona* a *Luogo in Toscana dove si conserva e si vende il ferro*, e gli autori del Dizionario piemontese d'artiglieria, letta questa dichiarazione, si chiamarono in colpa del loro avere usata la voce *Magona* nel senso più lato di cui sopra, perchè ingannati, come dissero, dalla Crusca e dall'Alberti. Mi conviene quindi schiarire la cosa a oggetto che i lettori possano aver fede alle versioni ch'io sono per dare di questa voce. In Toscana, come già dissi in *Ferrarèzza* (*V.*), la vendita del ferro è di proprietà governativa; e diconsi *Magone* quei magazzini in ogni città nei quali se ne fa serbo e vendita, e *Magoncine* le picciole botteghe che per concessione governativa qualche privato è pure autorizzato a tenerne. E fin qui s'hanno la ragione così il Tomaseo come(dalla ingannatura in fuori) gli autori del Dizionario d'artiglieria — Lo scavo delle miniere e la lavorazione del ferro, oggidì incamerati, appartenevano però in addietro per privilegio esclusivo ad una Compagnia la quale in origine ebbe a sopraccapi que' *Magona* da Pisa i quali ai vanti illustri della nobiltà univano anche quello non meno illustre del far valere con onorato e ricchissimo traffico i prodotti del suolo toscano. Quel nome di famiglia passò quindi nelle bocche toscane come sinonimo di Ferriera in genere o vuoi come lavorerìa o vuoi quale magazzino del ferro. Che ciò sia in fatto ne ho testimonianza nelle seguenti parole del Targioni Tozzetti: *Dicesi che la Compagnia delle miniere di ferro di Verzaglia si esibì di dare alla Magona il ferraccio per quello stesso prezzo che le costava quello dell'Elba; ma*, ecc. (*Viaggi*, IV, 184) = *I possessori de' càstagneti di Rosina*, ecc. *svecchiano i loro castagneti, fanno a loro conto il carbone, e lo consegnano al magazzino della Magona*, ecc. (ivi pag. 159). Ora quel *ferraccio* e quel *carbone* provano assai convincentemente, se io non erro, che la Magona non era semplice serbatojo ma anche lavoratojo del ferro. E tale è forse ancora oggidì se non è errata la Nota (9) onde il Tomaseo (*Sinon.* 218) confortò la sua definizione della *Magona*, senz'avvedersi della evidente dissonanza fra testo e nota. E di qui ecco assoluti la Crusca e l'Alberti dalla taccia d'ingannatori poc'anzi mentovata, ed ecco giustificate le definizioni in lato senso da essi date ai vocaboli *Magona* e *Magoniere.* In ogni modo però siccome questi medesimi vocaboli per le cose narrate risultano troppo locali o provinciali che io mi dica, così parmi che la versione del nostro *Maj* sarà per correre meglio nel modo che sono per soggiungere:

Màj (in genere). *Edifizio del ferro*(Targ. *Viag.* IV, 158). *Ferriera.* Voci colle quali si denota il complesso delle Cotticciare (*fusinn*) dove si cotticchia o s'incuoce e si riduce in polvere la vena del ferro, dei Forni(*fusinn gross*) dove si massella e si cola, dei Fornetti dove si ricola, dei Magli o delle Batterie(*Maj*) dove si batte e si spiana il ferro in ferrareccia o ferro sodo, dei Distendini(*Maj de suttiladora*)dove si lavora e si foggia in lastre, tondini, capivolti, ecc., e dei Distendini minori(*Ciodirœul*) dove si lavora in chiodagione e bullettame.

Màj (in sub genere). *Lavoriera del ferro* (Targ. *Viag.* III, 159); con voce poco

Digitized by Google

specifica *Ferriera*; e con voce troppo locale o provinciale toscana *Magona*. Quell'edifizio nel quale si raffina il ferraccio dato dai forni o dalle fornaci del ferro.

Màj (in ispecie). *Batteria*. Nome che comprende così il maglio che batte e spiana il ferro sodo, come tutti quegli oggetti che gli danno moto o gli fanno sostegno. La *Batteria*, che altri chiamò anche il *Battiferro*, consta di

Roll? *Alberghetti* = Elbor. *Albero a bocciuoli* = Boga? *Boga* = Maj. *Maglio* o *Battiferro* = Manegh. *Manico* = ... *Piumacciuoli* = Rodon. *Rotone* = Tass o Incusgen. *Tasso* o *Incudine* = Bocch. *Cionconi* = Sciocch? *Ciocche* = Cortell. . . . . = Aguej? *Aguiglio* = Coverta. *Coperta* = Piumasciœu? *Sottana*. *Piumacciuolo* = ... *Forcellone*. (*cone*.

Màj (in ispecie) altro. *Distendino* — *Cion-*

Màj del ramm. *Ramiera* (Gior. agr. VIII, 226 — Moroz. *Case cont*. p. 12).

Màj. v. dell'Alto Milanesc. *Sussi*.

Giugà al maj. *Fare al sussi*. Posata una pietra per ritto in piana terra, le si sovrappone un'altra pietra minore, che molti chiamano *El majett*; e chi da una data distanza balza via con un colpo di ciottolo quest'ultima pietra, vince la posta. È affine al nostro *Tànghen*. *V*.

Màj. v. dell'Alto Mil. *Majo*. *Avorniello*. *Maggio*. *Maggiociondolo*. *Citiso*. *Majella*. *Ciòndolo di maggio*. Il *Cytisus laburnum* de' botanici detto *Eghelo* dal Mattioli, *Brendoli* a Cutigliano, *Ciondolino* e *Maggiociondolino* in qualche altra parte di Toscana. Albero il cui legno è assai duro e lavorasi al tornio, fa anche buon fuoco e di durata; è alpino, e fra noi trovasi al principiar de' colli briantei. Fa i fiori simili a quelli della ginestra, con questo però che a differenza loro sono essi disposti in lungo grappolo.

Màj *chiamasi in alcune parti del Milanese, come per es. a Bestazzo il* Maggiociondolo, il piantar maggio.

Majà. *v. brianz. cont. per* Mangià. *V*. con questa squisitezza di linguaggio però che i ben parlanti contadini usano così *Majà* come *Mangià*, riservando non pertanto il primo alle bestie, il secondo ai cristiani.

Majdè. *Ohibò*. *Guai*. *Guardi il cielo*.

Majée. *Magoniere*. Il lavorante di ferriera.

Majestàa. *V* Majstàa.

Majèster *oggidì ha fra noi ceduto il luogo a* Maèster, *e s'è confinato in qualche parte del contado e in qualche vicolo della città donde noi appena lo ritraiamo ancora allorchè si vuol parlare di Maestro in senso avvilitivo o burlevole*.

Majèstra. sust. e add. *V*. Maèstra.

Majètt. *V*. *in* Màj *sig*. 2.°

Giugà a majett. *Lo stesso che* Giugà al maj *o* al tanghen. *V*.

Majoccà. *Pacchiare*. *Taffiare*. *Scuffiare*.

Majoccà. fig. *Fare agresto*. *Pigliar l'ingoffo*. *Far bottega su checchessia*. *Fare arte di checchessia*.

Majoccàda. *Mangiata* fig.

Majòcch. . . . . Chi piglia volentieri l'ingoffo, chi mangia. *V*. *in* Mangià *fig*.

Majoccón. *Mangione* — fig. *Un che piglierebbe per san Giovanni*. (*let*.

Majœù. T. de' Macell. *Mazzuolo*. Il fr. *Mail-*

Majòlega. *Majolica*.

Invernisaa a uso de majolega. *Majolicato*. Marmato o sia vetriato a mo' di majolica (Magal. *Op*. 290).

L'ora de la majolega. *V*. *in* Óra.

Majolega de Savonna. *Terre di Savona* (Magal. *Op*. 237).

On salamm in d'on piatt de majolega. *V*. *in* Salàmm. (bàcch *fig*. *V*.

Majòlega *copertamente Lo stesso che* Ta-

Majòlega. . . . Sp. di marmo che si rinviene nel Comasco lungo tutta quella linea montana che corre da Laveno a Villalbese; riceve polimento, e si usa per tavolini, modanature e altri lavori gentili. Chi ne bramasse ampia notizia consulti il Breislak (*Mem*. *Ist*. *Ital*. V, 11 da pag. 151 a 162) che lo vorrebbe denominato *Marmo calcario bianco dell'Apennino*, e lo fa una cosa sola colla *Scaglia* de' Padovani e dei Vicentini e col *Biancone* dei Fulignati.

Majoleghée *che nell'alto contado dicono* Ciappée. *Stovigliajo*. *Catinajo*. *Pentolajo*. *Vasajo*. Colui che vende stoviglie, detto *Fayencier* dai Francesi.

Majolètta. . . . . Specie di stoffa.

Majstàa *e* Majestàa. *Santino*. Immaginetta di santo stampata in legno o in rame.

Digitized by Google

Con di majstaa. fig. *Istoriato*(Borgh. *Lett.* 82.ª in Pr. fir. IV, IV, 78). Guòrdà i majstaa. *Andar dietro ai santi* (ivi).

Majstàa. fig. . . . Macchia. Pien de majstaa. . . . Tutto macchioso. On lenzœu pien de majstaa. *Un lenzuol tutto macchie.* (tino.

Majstadìn e Majstadìnna. . . . Picciol san-

Majùscol. *Majuscolo.* Lettera majuscola. *Lettera majuscola — Lettera majuscola rabescata. Lettera majuscola ornata. Lettera majuscola fregiata.*

Majuscolètt. T. di Stamp. e Gett. di car. *Carattere majuscoletto* (Zan. *Diz.*) — *Maggioretta*(Alunno *Rich. Ling. volg.*). Lettera simile nella forma alla majuscola, ma d'un terzo minore in dimensioni. Ogni carattere ha lettere MAJUSCOLE, MAGGIORETTE e minuscole.

Mai. *Mai. Ma'. Già mai. Giammai;* e con voci antiche, taluna delle quali è usata ancora oggidì in poesia, *Unqua. Unque. Unquanche. Unque mai. Unquemai. Unquanco.*

El dì de san Mai. *V. in* Viorìn.

Mai pù. *Mai più. Non mai. Giammai. Già mai.*

Oh mai, *ed anche* Oh mai pù! *Ohibò! Guai. Guardi il cielo. Non mai.*

Pover mai nun! *V. in* Póver.

Quant e mai t'hoo conossuu! *Maladetto sia il giorno ch' io la prima volta ti vidi. Maladetto sia il ben ch' io t' ho voluto.*

Maisàsc. *Risipola.* La voce *Maisasc* s'usa però soltanto in alcune parti dell'Alto Milanese. Gl' Isacchi di Barzanò avessero mai dato origine alla voce?

Maister(*che anche dicesi* Màster, Magùtt e Maister *o* Master de mur). *Maestro di muro*(Barberin. *Docum. d'am.* 302, 25). *Muratore. Manovale.*

Maistra. T. de' Salnitrai. *Maestra.* Quella colatura raccolta dal letame, dalle muriccie e dalle altre materie, donde si cava il salnitro.

Maistrà. *Ammaestrare.*

Maistràa. *Ammaestrato.*

Ona sciguetta già maistrada. *Civetta presiccia*(Pan. *Civ.* 26).

Majstrón. . . Gran maestro. *V.* Maestrón.

Mal *diciamo anche noi in varj modi così sustantivi come avverbiali per* Màa. *V.*

Màl. add. *Malo.*

A la vista l'è minga mal. *L'aspetto non fa dispetto*(Nelli *Ser. al for.* II, 14).

L'è minga mala. *Non è brutta. È bellina.*

L' è minga mal omm. *È uomo di buona pasta — È bell' uomo.*

Malabiàa. *Malabbiato*(Zan. *Diz.*). Voce comune ai Siciliani e ad altre genti d' Italia.

Malacòssa. *Mala cosa.* Per es. Malacossa a intendesen minga. *Il male sta che ei non se ne intende.*

Malacreànza. *Malacreanza. Increanza. Screanzaggine.*

Maladèsna. *Lo stesso che* Malanàggia. *V.*

Maladètt *che anche diciamo* Malarbètt *o* Marcadètt. *Maledetto. Maladetto.*

A la pù maladetta. *Lo stesso che* A la cà di can. *V. in* Cà *e in* Càn.

Andà de maladett. *Andare alla peggio.* Andar malissimo.

Chi maugia de benedett caga de malarbett. *V. in* Cagà.

L' ha de vess ben maladetta. *Vuol ben dir cattivo*(Magal. *Op.* II, 197). Per. es. Anca ben che poda minga fenilla tutta, hoo de vess ben maladett se no en foo almen dnu terz. *Ancorchè io non possa darle il suo pieno, vuol ben dir cattivo che io non riesca a farne almeno due terzi.*

Maladett come la pissa di gatt. *V. in* Pissa.

Maladetto ti e chi fa per ti. *Malanno a te e a chi è con teco.* Bassissima imprecazione colla quale maledicìamo a chi ci è in odio e ad ogni suo fautore.

Ona maladetta. *Una maledetta. Niente. Nulla affatto. Niuna cosa.* No sàvenn ona maladetta. *Non ne sapere straccio. Non ne sapere un'acca.*

Tuttcoss va a la maladetta. *Tutto va alla peggio. Le cose vannosi tutte bieche.*

Maladètt. fig. *Accorto. Astuto. Trincato. Furbo.*

Vess maladett finna in di ong di pee. *Esser di peso*(Nelli *Vecchi Riv.* I, 14).

Maladettamént. *Eccessivamente. Strabocchevolmente.*

Maladettón. *Fusciarra. Gran mascagno. Furbo in cremisi. Astutissimo.*

Maladettonàzz. *Re dei furbi.*

Digitized by Google

Maladìsc. *Malaticcio. Malazzato. Malcubato.*

Malafìn. *Mal fine. Cattivo fine.*

Fà malafin. *Finirla male. Far tristo fine. Far cattivo fine.*

Malufizzi. *Maleficio.*

Malagràzia. *Graziaccia. Svenevolaggine. Svenevolezza. Sgarbatezza. Sconcezza. Sgraziataggine.*

Malaléngua. *Malalingua. Mala lingua. V. anche in* Léngua.

Malamansión. *V.* Malastàlla.

Malaménť. *Malamente.*

Malanàggia. *Maledetto.* Specie di esclamazione. *Che maladetto sia il diavolo!* (Lasca *Strega* II, 1) — Il Gelli (nella *Sporta* I, 2) scrisse anche *Oh mal' ann' aggia il diavolo!* con un modo napoletano affatto simile al nostro, e per commedia non mal difeso in genere da lui stesso nella dedica della Sporta a D. Francesco di Toledo.

Malandà. *Malandare.* Vessegh del malandà. . . . . Dare mal suono, balenare.

Malandàa. *Malandato.*

Malandàa. *Malparato. Mal in ordine. Malassetto. Malconcio.*

Malàndra. P. di Mascalcia. *Malandra* (Alb. bass. in *Malandre*). *Crepacci. Crepacce. Rappe.*

Malànem. *Maltalento. Malevoglienza. Malivoglienza.* De malanem. *A malincuore. A malincorpo.*

Malànn. *Malanno.*

Chi tard ariva el malann l' alloggia. *Chi tardi arriva trova il diavol nel catino;* e per contrario *Chi prima arriva prima macina*, o *Chi prima giugne prima pugne* (Mon. pag. 314).

El malann che t' impicca *o* che te strascinna. *Malanno ti colga. Dio ti dia il malanno. Canchero ti mangi. Cacastecchi ti venga. Ti mangi il vermocane. Gavòcciolo a te!*

Malannéri. *Un gran malanno.*

Malapènna. avv. *A mala pena. Appena appena.*

Malarbètt *o* Marcadètt. ad. *Maledetto*, tanto al proprio come al fig.

Malarbètt. sost. m. fig. *Epa. Otro. Stefano. Buzzo. Ventre.* Avè pien el malarbett. *Aver pieno lo stefano.*

Malarbètta! *Corbelli! Corbezzoli! Per dinci! V. anche in* Malannàggia.

Malarbètta (A la). *Maledettamente.*

Malarbettón. *V.* Maladettón.

Malaspinna. *Ad. di* Pér. *V.*

Malastàlla. . . . . Nella nostra Via degli Orefici, a mano sinistra per chi v' entri venendo dal Duomo, esiste anche oggidì un gruppo interno di case che porta questo nome. Ivi dal 1272, per quanto se ne ha notizia, sin verso la fine del secolo scorso esistevano le *Carceri* dette *alla Malastalla* nelle quali tenevansi prigioni i debitori sino a tanto che non avessero pagato i loro debiti. E siccome in antico ivi pure esisteva la chiesa di San Galdino, così e per le largizioni del santo arcivescovo e per tale vicinanza ne nacque fra noi il dettato di cui *veggasi in* Galdìn. Questa *Malastalla*, forse vera stalla in antico così denominata dall' antico italiano *Mulistalla*, fu anche detta *Malamansion* come se ne trova memoria ne' seguenti versi che riduco a meno antica ortografia:

Ma chi ha d'avè no dorma;
I curen tant l' usell,
Ch' el dà in del trabuchell;
E el gran Pensadespœu prest se trovè
A sparmì el ficc in d'ona cà del Rè
. . . . *indi ottenne* de tramudall de la preson
A la Malamansion *nella quale*
In pensà dov'è andaa tanti parpœur
El se sentiva a batt
I martej di oreves in sul cœur.
(Maggi *Interm.* II, 327).

Malastalla *o* Malamansion si tradurrebbe quindi col fiorentino *Le Stinche* o col londinense *Longwood.*

Malastànt (A). *V.* Amalastànt.

Malatìa. *Malattia. Infermità.* Noi però usiamo la voce nel significato proprio di Durata di male, e per lo più di male che inchiodi in letto. Hoo passaa ona gran malatia. *Ho superato una grave infermità.*

Malatia lenta. *Malattia lunga, tarda, cronica.* Contrario della Malattia acuta.

Malatiètta. *Malattiuccia.*

Malatiònna. *Grave* o *Gran malattia.*

Malavœùja. *Malavoglia.*

Malazión. *Mal tratto. Cattiva azione.*

Màlba. *Malva.* Erba nota.

Guarì el bugnon a reson de malba *o* de buter. fig. *Andar colle dolci* o *colle belle.*

Digitized by Google

Quand se cred d'andà a dormì gh'è la malba de fà bul. *Quando e' si pensa riposarsi, e' si trae per dado* (Gelli *Sporta* I, 2). Si suol dire da chiunque si lagna d'aver sempre nuove brighe alle mani; allorchè credi essere in porto, le onde ti ributtano in mare; *Vivere militare est*, diceva Seneca.

Vess come la malba de segraa che no la fa nè ben nè maa. *Non esser* (un tale) *nè uti nè puti. Essere* (che *o* chi che sia) *come la merda dell'allocco.* Prov. volg. che racchiude in sè più filosofia che altri non pensi.

Malbavèsch *per* Malvón. *V.* (zoù. *V.*

Malbècch *e* Malbìcch *e* Malbiàs *per* Piz-

Malbìn. *Malvato.* Composto o fatto con malva, come. p. e. Inguent malbin. *Unguento malvato.* Òli malbin. *Olio malvato*, e simili.

Malbrùcch.... Specie di stoffa ordinaria di seta che trae il nome, se non erro, dal nome inglese di *Marlborough*, e che i Francesi dissero forse *Durois.*

Malcapitàa. *Malraccattato. Malarrivato.*

La mal capitada e la pesg imbattuda. *V. in* Malmaridàda.

Malcolegàa. *Malcollocato.*

Malcompagnàa. . . Male accompagnato.

Malcónsc. *Malconcio.*

Malconsciàa. *Malordinato.*

Malconténd. *Malcontento. Scontento. Discontento.*

Malcòtt. *Guascotto — Poco o male cotto.*

Maldevòtt. *Indevoto. Indivoto.* Che non ha divozione.

Grass, biott e maldevott. *V. in* Biòtt.

Malé. *Inganno.* Parte delle reti.

Maledizión. *Maladizione. Maledizione.*

Avegh tutt i maledizion adoss. *Avere la maladizione addosso. Aver la fortuna contro. Avere una disdettaccia. Avere il malanno e la mala pasqua.*

Trà adree di maledizion. *Gittare in alcuno maledizioni. Imprecar male ad alcuno. Maledire uno. Maledire ad uno.*

Malée. T. cont. *Pantano. Melma.*

Màlega. *V. in* Vìn.

Malèrba. *Lo stesso che* Mazzalegùmm. *V.*

Malfàa. *Malfatto.*

Malfàtt. *Raviuoli.* Specie di polpettine fatte d'erbe battute con cacio, uova, burro ed altro. Per l'equivocità che presenta alla nostra idea questa voce *Raviuoli* per *Malfatt*, vedasi *in* Raviœù.

Malfidàa. *Sfiducciato. Diffidente.*

Malfœùj. . . . . I contadini brianzuoli chiamano così il millefoglio ch'essi dicono medicinale.

Malfondàa. *Malfondato. Vacillante.*

Malfottùn. *Malfatto. Malassetto.*

Malgarìtta. *V.* Margarìtta *e* Saltamartìn.

Malgarittìn. *V.* Margaritìn.

Malgaritón. *V.* Margarìtta *e* Saltamartìn.

Malghée. *Cascinajo.* La nostra voce è usata in quelle parti del Milanese che guardano il Piemonte, e ciò perchè ivi dicono *Marghé* e *Marghera* il cascinajo e la cascinaja.

Malghéra. v. a. *Cascinaja. Caciaja.*

Come on governator de la scivera
Che ghe fan fà l'amor con la malghera.
(Mag. *Rim.*)

Malghés. *Voce bresciana usata dal Maggi anche come sinonima di* Bergamìn. *V.*

Malghés. *Nome che danno alcuni al lavoratore del cacio lodigiano detto più comunemente* Casée. *V.*

Malguarnàa. *Mal riposto* (Fag. *Gl' Inganni lod.* II, 15). *Manesco.* Dicesi di roba atta e comoda a esser portata via.

Malifiziàa. *Malificiato. Ammaliato.*

Malign. *Maligno.*

Malign finna in di ong di pee *o* in di oss. *Maligno in chermisi* o *cremisi* o *chermisino* o *grana. Più cattivo che i tre assi* o *che un famiglio d'Otto.*

Malignà. *Malignare.*

Malignà. . . . Pensare o dir male d'altrui a torto — *Malignare* nei diz. ital. vale divenir maligno o trattar altri malignamente.

Malìn. *Maluzzo.* Dim. di Male.

Malinclinàa. . . . . Inclinato al male.

Malincònegh. *Melancolico. Melanconico. Malinconico. Maninconico. Maninconioso. Maninconoso.*

Malinconìa. *Melancolìa. Melanconìa. Malinconìa. Maninconìa.*

Avegh adoss la malinconìa. *Esser melanconico.*

Cascià-via la malinconìa. *Passar noja* o *malinconia. Non si dare malinconia.*

Rintuzzarla *o* addormentarla.

Mett malinconìa. *Dare* o *Indurre* o *Generare* o *Produrre malinconìa.*

Patì la malinconia. *Aver abito melancolico. Andar soggetto alla melanconia.*

Digitized by Google

Malinconiàscia. *Malinconiaccia.*

Malindègn. *Maldegno. Indegno.*

Malinformàa. *Malinteso di checchessia.* Male informato.

Malingher. *Malatircio. Cagionevole. V.* Mastràusc. Gli è affine anche Acciaccós — Anche i Provenz. ed i Francesi hanno *Malingre* in questo senso.

Malingùri. *Malaugurio?* e con voce ant. *Malagurio.*

Malinspiràa. . . . . Inspirato male.

Malintelligénza. . . . . Mala intelligenza, inganno, equivoco, scambio.

Malinviàa. *Malavviato.*

Malizia. *Malizia.*

Con malizia. *A malizia. A ingegno. Maliziosamente. Maliziatamente.* L' è ona domanda fada con malizia. *È una domanda maliziata* o *maliziosa* o *ingannevole* o *fraudolenta.*

Malizia de ciall. *V. in* Maliziós.

Mett in malizia. *V.* Smalizià.

Vessegh dent la soa malizia. *Essere fatto a malizia.* L' è on mazz de sparg faa-sù con malizia. *In quel mazzo d'asparagi è frode* o *giunteria. Quegli asparagi sono ammazzolati a malizia* o *ad arte*, cioè di fuora è il bello e dentro è la magagna.

Maliziètta. *Malizietta.*

Maliziós. *Malizioso. Versuto* — Volendo scherzevolmente dir d'alcuno che abbia malizia sì ma pochina e meschinella(*maliszi de ciall*) si direbbe che egli è *Maliziuto.*

Maliziosamént. *Maliziosamente* — *Maliziatamente. A malizia.*

Maliziosèll. *Maliziosetto.*

Maliziosón. *Maliziosissimo. Maliziosaccio?*

Maliziosònna. *Maliziosaccia*(Gigli *D. Pil.* I, 1).

Malleposte. *Staffetta postale.*

Malmaridàda. *Malmaritata.*

Vess stada la malmaridada e la pesg imbattuda. *Aver avuto il diavolo e il malanno e l' uscio addosso.*

Malmasìa *per* Malvasìa *o* Valmasìa. *V.*

Malméra. . . . Sp. di malattia nel riso.

Malmettùu. *Lo stesso che* Malmìss. *V.*

Malmeùst. v. a. *Malconcio. Malsano.*

Quii gran bind intertìaa ch'el par che serven de fassa a quaj malmeust de ceo o de cervell. (Bel. *Rim.*).

Malmiss. *Malassetto.*

On bagaj malmiss, *contr. di* benmiss. *Un bambino gracile. Un afatuccio, uno sparutello, un tristanzuolo d' un bimbo.*

Malmostós. *Malgrazioso. Ritroso. Stitico. Refrattario* — *V. anche* Gnècch, Iuvèrs, *ecc.*

Malnatìn. *Dim. di* Malnàtt. *V.*

Malnàtt *e* Malnatìn. . . . Nel Basso Milanese danno questo nome ai feti vacciui, pecorini, porcini se nati anzi tempo.

Malœùcc *o meglio* Mal œucc. *V. in* Œùcc.

Malóra. *Malora.*

Andà in malora. *Andare in malora,* e per eufemismo *in malorcia.*

Andà in malora de ramm e de radis. *Rovinare di pianta.*

Lavora lavora, la vitta la va in malora. *V. in* Vitta.

Malpàga. *Mala detta*(Caro *Let. ined.* III, 75). *Mala paga*(Mattio Franzesi *Capitolo sopra le carote*). Cattivo pagatore.

Malparàda. *Mala parata.*

Vedè la malparada. *Vedersi malparato.*

Malpensàda. *Nome di un luogo nel nostro contado che trae origine dall' ital.* Malpensato.

Malpettenàa. . . . . Pettinato malamente, di cattivo gusto. (*rito.*

Malprùtegh. *Malpratico. Inesperto. Impe-*

Cusin del malprategh. *V. in* Cusin.

Malresguardàa . . . . Trascurato, che non si ha la debita cura.

Malsubbadàa. *Malassettato*(Alb. enc. in *Seriatello*). *Chiocciccio*(Capotondo, 2). *Malassetto. Disadatto* — La nostra voce mi pare romanzo-ladina *Malschubradad* (sconcio, sucido).

Malsaldàa. *Malsaldato.*

Malsàn. *Malsano.*

Malservìi. *Malservito.*

Malt. s. m. . . . . I birrai danno questo nome all'orzo germanico diseccato, abbrustolato e macinato di cui fanno uso nella fabbricazione della birra. Corruzione del tedesco *Malz.*

Màlta. *Malta.*

Cavalier de Malta. *Cavalier di Malta.*

Cros de Malta. *Croce di Malta.*

Maltegnùu. *Tenuto male. Stato trascurato.*

Maltengiùu. *Maltinto.*

Maltessùu. *Maltessuto.*

Maltràtt. s. m. *Sgarbo. Maltrattamento.*

Maltrattà. *Maltrattare.*

Digitized by Google

Maltrattàa. *Maltrattato.*

Màlva *dicono com. in Brianza per* M lba. *V.*

Malvasìa *e* Malvàtegh. *V.* Valmasìa *e* Vin.

Malvavèsch *per* Malvón. *V.*

Malvedè. *Malvedere. Vedere di mal occhio. Odiare.*

Malvedùu. *Malveduto. Malvisto. Veduto di malocchio. Inviso.*

Vess el malveduu de la cà. *Essere il malvisto e il mal arrivato*(Fag. *Sordo fat. sent. per for.* II, 7).

Malversà. Neologismo degli Uffizj. . . . . Amministrar male o infedelmente, sparnazzare, malmettere, dissipare, frodare il patrimonio o il danaro datoci ad amministrare.

Malversazión. *Malefatta.*

Malvestii. *Malvestito. Mal in arnese.*

Malvìn. *V.* Malbìn.

Malvìst. *V.* Malvedùu.

Malvivént. *Malvivente.*

Malvolentéra. *Malvolentieri. Controvoglia. Di mala volontà. Di mala voglia.*

Malvolentera comè. *Malvolentieris.*

Malvón. *Bismalva. Malvavischio. Malva selvatica. Buon vischio. Altea. Alcea*; e botanicamente *Ibisco* — Il Burchiello in un suo sonetto usò anche *Malvavoni*, voce assai prossima alla nostra ma che non fu registrata dai dizionarj.

Malvorè. *Avere in uggia.*

Fass malvorè. *Tirarsi odio addosso* (Mach. *Op.* VI, 129).

Màma. *V.* Màmma.

Mamalùcch *per* Testàrd. *V.* (Badée.

Mamalùcch. met. *Buacciòlo. Baggeo. V.*

Mamaluccón. *Buaccio. Buaccione.*

Mamàn. *Voce francese comune fra le persone civili in luogo delle più popolari* Mammagrànda *e* Mamìn. *V.*

Mamào. *V.* Maramào.

Mamàscia. *V.* Mammàscia.

Mambrùcca. T. de' Carroz. . . . . Specie particolare di scarpa da rattener le ruote delle carrozze.

Mamìn, *ecc. V.* Mammìn, *ecc.*

Màmma. *Mamma. Madre.*

La mia mamma me ne fa pù de sti coo o sim. *La mia madre di me non ne fa più*(Pan. *Poet.* I, VI, 9).

Sciscion *o* Ciccion de la mamma. *V. in* Sciscióu.

Màmma. *Mamma.* Il fondigliuolo o capomorto del vino, dell'aceto, ecc.

Màmma. gergo. *La gran madre antica.* La terra.

Mammagrànda. *Nonna. Avola.* La *Grand'mère* de' Francesi.

Mammàscia. *Mammana.* Femmina già attempata posta al governo delle zitelle. Fra noi si estende anche a denotare una donna tozza, disadatta e brutta.

Mammàscia. . . . La serva delle donne da conio.

Mammìn *e* Mammìna. *Mammina. Mammuccia.*

Mamminoeù. *Madricciuola.*

Mamùss. *V. in* Màn.

Màn *che all' avvilitivo diciamo* Sciàmpa. *Mano*, e al pl. *Le Mani.* Gli antichi dicevano *La Mana*, e al pl. *Le Mane*, come dicono ancora oggidì i contadini toscani. La Mano si distingue dal basso in alto in

Nœud. *Noce. Nocella* = Coll. *Collo. Polso* e dottr. *Carpo* = Man. *Mano* e dottr. *Metacarpo* = El Dessoravia. *Dorso* = Palmo. *La Palma* = Did. *Le Dita. I Diti* le cui parti *vedansi in* Dìd.

Adree a la man. *Alla mano alla mano*(Salvini *Iliade* I, 25). *A mano a mano. Successivamente.* Tajà adree a la man. . . . Tagliare cacio, lardo, ecc. continuando sempre via via ne' tagli già dati. Tœù-sù adree a la man. . . . Raccogliere le cose secondo che vie via si vengono presentando.

A fà ben a vilan se trœuva cagaa in man. *V. in* Vilàn.

A fà i fatt sœu se sporca minga i man. *Niuno si deve vergognare della sua arte.*

A la man. *Alla mano*, cioè *Affabile. Cortese.* L'è a la man comè. *È affabilissimo.*

A la man. *Alla mano. Di presente.* Dagh i danee a la man. *Dare i danari alla mano.*

Alzà i man. fig. *Alzar le mani. Sonare* in significato di *Percuotere.*

A man alzada. T. dei Calligr. *A mano alzata*(*tosc.). Senza che la mano tocchi la carta. *V. in* Svolàzz.

A man a man come fa i can. *V. in* Càn.

A man armada. *Armata mano. Colle armi in mano. Con armata mano. Armatamente.* (*mano.*

A man salva. *A mansalva. A salva-*

Digitized by Google

Andà de man. *Andare a mano.*

Andà in bonn man. *Pervenire* o *Dare* o *Venire in buone mani* — Famigliar. *Cadere in grembo al zio.* Venire la cosa in mano di chi appunto vogliamo.

A san Sebastian dò or in man. *V. in* Óra *e in* Luzìa.

Avè a la man. *Aver a mano* o *alle mani* o *fra mano* o *manesco* checchessia. *Tener fra mano.* Avere in pronto.

Avegh a la man vun. *Essere famigliare d' alcuno.*

Avegh balin in man. *V. in* Balìn.

Avegh cativ giœugh in man. *Aver tristo giuoco in mano. V. in* Giœùgh.

Avegh dent la man. *Aver buona mano a* o *in checchessia.* Essere pratico, esperto, usato di fare checchessia.

Avegh el ranf in di man. *pos. e fig. V. in* Ràuf.

Aveghen come ghe n'è su sta man. *Esser alla macine. Non ne aver un per medicina. Esser povero in canna. Esser brullo.*

Avegh i man che tacchen come la pesa. fig. *Aver le mani fatte a uncini.*

Avegh i man de scira *o* de strasc *o* de pasta frolla *o* de merda. fig. *Essere il Tribbia* (Zan. *Rag. civ.* III, 6). *Aver le mani di lolla.* Dicesi di chi facilmente si lascia cader di mano checchessia. *Avoir les mains de beurre* dicono i Francesi.

Avegh i man nett. fig. *Esser vergine* di checchessia. *Aver le mani vergini* di checchessia.

Avegh ligaa i man. fig. *Aver le mani legate.*

Avegh man. *Aver mano, voce, potere* in checchessia.

Avegh man in pasta. fig. *Aver le mani in pasta.* Avere ingerenza in checchessia. *Avoir la main à la pâte* dicono anche i Francesi.

Avegh pien i man. T. di Giuoco. *Aver incingliata la mula*, che i Francesi dicono *Avoir un fort beau jeu.*

Avegh-sù la man. *Avere buona mano a* o *in checchessia.*

Avegh tant in man *o* Avegh minga tant in man de podè dì ona cossa. *Avere* o *Non aver tanto in contanti per poter dire* o *assicurare checchessia* (Targ. *Viag.* II, 240). *Aver tanto in mano da poter dire*, ecc. (*tosc. — poem. aut. pis.). Avere o no modi certi di prova per alcuna cosa.

Avè i man bus. *Avere la mano larga.* Vale esser molto liberale. Anche i Francesi dicono in questo senso *Avoir les mains percées.*

Avè i man de merda. *Lo stesso che* Avegh i man de scira. *V. addietro.*

Avè i man de pasta frolla. *V. dietro.*

Avè i man longh. fig. *Aver le mani lunghe* o *fatte a uncino. Esser lungo di mano*, cioè Essere dato al rubare.

Basà la man, *che i cont. dicono* Basà el did. . . . Dare segno di ringraziamento col baciare un dito o quella mano di noi medesimi nella quale riceviamo alcun dono da altri. Già tempo ognuno voleva tra noi che i fanciulli o sponte o spinte ringraziassero per questo modo la magnificaggine dei donatori; oggidì questo complimento, fratello spurio del baciabasso, va cedendo il regno alla gentilezza d' un *Tante grazie*, d' un *Gran mercè* o d' altre simili espressioni tutte più secondo natura e verità.

Basà la man a vun. *Baciar la mano* o *le mani ad alcuno. Far baciamano* o *baciamento di mano ad uno.*

Batt i man. *Plaudire. Applaudire.*

Bella man de scriv. *Buona mano da scrivere.*

Bonna man *o* La soa bonna grazia. *Mancia. La buona mancia.*

Bordegass i man per nagott. . . . . Ingerirsi in checchessia non ne cavando frutto o cavandone pochissimo.

Borlà-fœura di man. *Cader di mano. Uscir di mano.*

Borlà in di man *o* Dà in di man. *Andare* o *Cadere in mano di alcuno* o *ad alcuno*, cioè cadergli in potere.

Calà in di man. *Mancar sotto* (Mach. *Op.* IX, 81). *Far fico. Dare in ceci* o *in budella* — A sto mond i robb calen semper in di man. *Ogni buon conto a mezzo torna.*

Cald de man fregg de cœur. *V. in* Cœùr.

Capità in bonn man. *Dare in buone mani.*

Chi gh'è ona quej man che portavia. . . . . Si dice da chi si trova meno

Digitized by Google

alcuna cosa e dubita di alcuna mano furace, perchè *Se occulta man non prende canton di casa rende.*

Chi gh' ha on mestee in man no ghe manca on tocch de pan. *V. in* Mestée.

Ciappà el coo in man. fig. *Dar da beccare al cervello. Abbacare. Fantasticare.*

Ciappà in man ona robba. *Recarsi in mano una cosa.*

Cont i man al ciel. *Con le mani alzate al cielo. Ad alte mani.*

Cont i man in cros. *A man giunte.*

Cont i man in cros sul stomegh *o* Cont i man in orazion. *Con le mani cortesi. V. sotto* Stà.

Cont i man sott sella. . . . . Colle braccia intrecciate al petto sì che le mani vengano ascose fra le ascelle; positura famigliare all'uomo attivo allorchè si sta meditabondo.

Con tutta la man. *A piena mano* (Min. in *Manone*).

Con tutt e dò i man. *Ad ambe le mani. A due mani.*

Cress in man. *Crescer fra mano.*

Dà de man. *Pigliare* o *Prender per mano.*

Dà de man a queicoss. *Dar di mano* o *della mano a checchessia.* Impugnare, pigliare, prendere.

Dà la man. *Porgere la mano.*

Dà la man. *Dar mano.* Dare la mano perchè altri vi s' appoggi a salir in carrozza o simili.

Dà la man. *Dare la mano. Cedere il luogo.*

Dà la man. fig. *Dar mano.* Ajutare. Il latino *Præsto esse.*

Dà la man. *Dare la palmata.* Dicesi fra cozzoni, mercanti, ecc. per Promettere il prezzo e la compera.

Dà la man drizza a vun. *Dare altrui la man diritta*(Nelli *Vec. riv.* 1, 4). *Dar mano e passo.* Cedere la preminenza.

Dà l' ultema man. *Dar l'ultima mano.* Perfezionare, così come dicesi *Dare la prima mano* il principiare.

Dà man larga. *Allentare* o *Allargare il freno — Dar balìa. Dare pien potere.*

Dà ona man *o* ona maninna. *Dar mano.* Porgere ajuto.

Dass la man. *Darsi sù la mano* (Buon. *Tanc.* V, 7). *Impalmare. Toccar la mano.*

De man. *Manuale. Manesco.* Per es. Molin de man. *Molino a mano.*

De man con vun. *A mano. A mano con alcuno.* Andà de man. *Andare a mano*(Cr. in *Andare*). Menà de man *o* per man. *Menare a mano.*

De man in man *o* Demanimàn *o* Demenemàn. *A mano a mano che. Secondo che. Di mano in mano che. A misura che.*

De mezza man. *Di mezza mano*(Pallad. *Febr.* 9). Pal de mezza man. *V.* Pàl.

De prima man. *In prima mano*(Magal. *Op.* 385).

De segonda man. *Di seconda mano* (Magal. *Op.* 452).

Di sœu man l'è pussee che cent sovran. . . . Ogni minimo che ha gran pregio se ci viene dato da mano cordiale o stimata o amata.

Di sœu man savè fà del tutt. *Aver le man sante*, cioè buone a far mille cose e tutte bene(Cant. Carn. I, 231). *Aver le mani bene lette. Essere* o *Avere la mano di Dio.*

El gh' ha ona faccia *o* ona grinta de dagh la man drizza a trovall in su ona strada. . . . . Ha un viso truce *o* nero *o* cupo che incute gran timore, che fa sospettar male.

El Signor el gh' ha longh i man. *V. in* Signór.

Fà man T. de' Sonat. di strum. ad arco o a pizzico e specialmente di gravicembalo. . . Sonare e risonare frequentemente per isneghittire, svolgere, sciogliere, educare la mano a bene e sveltamente maneggiare lo strumento.

Fà man bassa. *Non dare quartiere. Fare man bassa.* Disfare intieramente.

Fà man bassa. *Fare d' ogni erba fascio.*

Fà toccà con man. fig. *Far toccare con mano.* Far che altri venga in assoluta certezza di checchessia.

Fenì in man de Ciocchin. *V. in* Ciocchìn.

Gel ai man. *Manignone* (*tosc. — Zanob. *Diz.*).

Gh' hoo già in man dò, tre, quatter lira de quell capp. . . . . Posso avere, mi furono esibite due, tre, quattro lire di quella tal roba.

Giò de man. *Fuor di mano. Remoto.*

Digitized by Google

Giò de man. *Fuor di via.*

Giœugh de man giœugh de vilan. *V. in* Vilàn.

Giugà a quanti ghe n'hoo *o* a quanti se ghe n'ha in man, *o come dicono nell'Alto Mil.* Giugà a goragongron cosse ghe n'è dent in sto pugnon. *Fare a sbricchi quanti.*

Guardà ai man. fig. *Aver cura alle mani altrui.* Osservare che altri non rubi o non fraudi.

Ladin de man (Vess). *Essere delle mani*, cioè facile o pronto a percuotere.

Largh de man. fig. *Largo di mano* (Gh. *Voc.*). *Largo. Liberale. Generoso.* Il contrario di Strenc de man.

Lavass i man. *Lavarsi le mani.*

Lavassen i man. *Lavarsi le mani di checchessia.* Non ne voler sapere altro.

Ligagh i man a vun. *Legar le mani ad uno. Dar sulle mani ad uno.* Impedire ad alcuno d'operare a suo senno. — Besogna guardà chi l'è che se scerna per dagh di incumbenz; ma dopo busogna minga ligagh i man. *Commetti al savio, e lascia fare a lui* (Pulci *Morg.* XXV, 3).

L'istessa man lavora. . . . . La cosa esce d'un medesimo canto; chi guida la ballata è sempre quel medesimo; il sasso viene dalla mano consueta; siamo sempre alle medesime.

Longh de man (Vess). fig. *Essere delle mani. Aver le mani fatte a uncino. Lavorar di mano. Menar le mani.* Esser ladro.

Longh de man *per* Ladin de man. *V. addietro.*

Man drizza. *Mano ritta. Man ritta. Destra. Marritta. Mano diritta* o *dritta.*

Man fiorii. *Mani che pajon di bucato*, cioè nette, ben ripulite.

Man fregg, cald el cœur. *V. in* Cœùr. Anche i Franc. dicono *Froides mains chaudes amours*(Roux *Dict.*).

Man grassotta. *Mano pienotta.*

Man greva a scriv, a disegnà, *e simili*... Mano che s'aggrava di troppo nello scrivere, nel disegnare, ecc.

Man lingera a scriv, a disegnà, *e simili* ... Mano sciolta nello scrivere, ecc.

Man ignorant.... Mani che non sanno sneghittirsi nè volgersi secondo il bisogno, mani anneghittite o negghienti.

Man manzinna. *Mano mancina* o *sinistra* o *manca* o *stanca.*

Man moresinn. *Mani morbide di carne.*

Man morta. T. leg. *Mano morta.*

Man morta. . . . . Mano che si lascia pesola e come senza vita.

Man morta picca a la porta, picca a l'uss, mamùss mamùss, *o vero* truss truss. *V. in* Pòrta.

Man regia, Man del fisch. *Mano regia*(Crusca in *Mano* § IV.°).

Man ruvid. *Mani incallite. Mani col cuojo duro.*

Man sinestra. *Mano sinistra. Mano manca. Mano stanca. Mano mancina.*

Menà i man. fig. *Menar le mani. Percuotere.*

Menà i man. *Innaspar colle mani* (*tosc. — Rime aut. pis.). *Brancicare.*

Menà la man. *Tenere* o *Guidare la mano* nello insegnare a scrivere.

Menà per man. *Condurre* o *Menare a braccia.*

Mett a man. *Manomettere. Metter mano* a checchessia, cominciare a usarne — Mett a man on vassell, o simile. *Venire alla manomessa* (Varch. *Suoc.* III, 4). *Mettere a mano una botte* o sim.(Cr. in *Mano* § CXXXIII). *Manomettere una botte — Mettre du vin en perce* dicono i Francesi.

Mettarev ona man in del fœugh. *Metterei nel foco la mano*(Berni *Orl. inn.* XXXII, 21).

Mettegh-sù i man. fig. . . . Indovinarla, imbrecciare, dar nel brocco.

Mettes dent cont i man e cont i pee. fig. *Arare col bue e coll'asino*(Pauli 146). *Fare checchessia colle mani e co' piedi.*

Mettes i man in di cavij. *V. in* Cavèll.

Mettes in di man de vun *o* in man de vun *o* Lassà fà de vun. *Rimettersi nelle braccia d'uno*(Vas. 271). *Gittarsi in grembo ad alcuno. Rimettersi alla mercè d'alcuno. Mettersi alle mani* o *in mano d'alcuno.*

Mettes ona man al stomegh. *V. in* Stòmegh.

Mettes ona man dessoravia di œucc per vedè mej. *Far delle mani ombrello agli occhi*(Buonar. *Fiera*).

Mett i man adoss. fig. *Percuotere.*

Digitized by Google

Mett i man adoss. fig. . . . Indovinare, dar nel segno, ideare la cosa o persona incolpabile di checchessia.

Mett i man innanz. fig. *Pigliar campo innanzi* (Lasca *Gelos.* prol.). *Fare* o *Sonar le none. Pigliare i passi innanzi per non cadere. Pigliare il tratto. Anticipare. Metter le mani innanzi per non cadere.*

Mett i man in orazion. *V.* Orazión.

Mett i man in sui fianch. *Andar contro uno con le braccia al fianco* (Nelli *Mogl. in calz.* I, 13).

Mett per i man. *Mettere per le mani. Proporre.*

Ona man lava l'oltra e tutt'e dò laven el mostacc (*e in contado* el volt). *Chi piacer fa piacer riceve* (Fir. *Trin.* Prol.). *Una mano lava l'altra, e le due il viso.* Proverbio di piano significato e di utilissima applicazione in ogni condizion sociale, con questo solo riserbo in chi ha pubblici incarichi di andare guardinghi nel non iscambiare per servigio sociale i servigi individuali.

Parlà in la man. *Frastornare. Rompere l'uovo in bocca.*

Perd la man. . . . . Perdere la pratica; per disusare non aver più la solita prontezza in fare checchessia. A stà in ozzi se perd la man. *Chi non usa disusa.*

Per i man. *Fra mano. Per le mani. Tra le mani.* Avegh per i man ona cossa. *Avere checchessia per le mani.* Vegnì per i man quejcoss. *Dare* o *Venire checchessia alle mani. Cadere tra le mani. Capitare alle* o *nelle mani. Dar fra mano.* Avegh per i man de fà ona robba. *Essere per le mani di far checchessia*, cioè esserne in trattato.

Per man de sensel. *Per menata di sensali.*

Podè basà la man. *Fare a bocca baciata. Poter leccarsene le dita.*

Podè dagh la man drizza. *Poter cedere la mano.*

Podè dass la man. . . . . Poter accoppiarsi, avere simiglianza d'animo e di costume, essere d'una buccia.

Podè minga vivegh in di man. . . . Non poter istare a discrezione altrui; non poter reggere all'altrui malmenio.

Portà in palmo de man. *Portare* o *Tenere in palma di mano.* Proteggere, esaltare.

Purisnà el palmo de la man. fig. . . . Aver un certo quale presentimento d'aver a ricevere donativi.

Quell che cress di man l'è de daghel al can. . . . . Segna la condizion perfetta delle poppe.

Restà cont i man pienn de mosch. fig. *Avere* o *Trovarsi le mani piene di vento*, cioè restar deluso, ingannato di quanto uno speravà.

Savè o Cognoss la soa man drizza. fig. *Saper il suo conto. Distinguere il pan da' sassi.* Esser uomo accorto, esperto, pratico delle cose.

Scarà de man. *Scala a piuoli.*

Scià o Chì la man. *Dammi qua la mano*; e vale Prometti.

Sentiss a dà ona man in del sangu. *Rimescolarsi. Agghiacciarsi il sangue nelle vene. Restar senza sangue.*

Slargà la man. fig. *Aprire le mani* (Cr. in *Aprire*). *Allargar la mano. Dare a larga mano. Aver la man larga. Largheggiare.* Usar liberalità.

Slargass ona man. *Aprirsi una mano?* (Lasca Cena III.ª, nov. 10, p. 253). Per alcuna fatica o mala positura spostarsi i tendini della mano sì che un non possa servirsene a sua voglia nell'impugnare le cose.

Stà in di man de vun ona cossa. *Dimorare* o *Essere checchessia nelle mani* (cioè in potere) *d'alcuno.*

Stà-lì cont i man in cros o Sta-lì cont i man sul consolaa. *Stare* o *Starsi cortese* o *colle mani spenzolate* o *spensoloni* o *ciondoloni* o *a cintola* o *in mano.*

Stà lì cont i man in orazion o cont i man in cros sul stomegh. fig. *Starsi con le mani cortesi a orare* (Salv. *Granch.* I, 2).

Strenc de man. fig. *Stretto di mano.* Parco.

Strengiudinna de man. *Una stretta di mano.*

Taccass la robba ai man. fig. *Appiccarsi alle mani la roba altrui.*

Tont l'è a robà come a tegnì a man. *Tanto ne va a chi ruba quanto a chi tiene il sacco* o *a chi tiene mano.*

Digitized by Google

Tegnì adoss la man. *Tenerci sù le mani*(Mach. *Opere* IX, 220). Reggere, governare, aver occhio, guidare, non lasciar fare senza, ecc. ecc.

Tegnì a man. *Sparagnare. Far masserizia.* Nei diz. ital. *Tener a mano* vale in vece aver manesco e pronto per l'uso. Tegnì a man el fiaa. *Sparagnare il fiato. Non gettar parole.*

Tegnì a man. *Tener mano. Tener di mano. Tener il sacco. Reggere tra mano. Tener piede mentre altri scortica — Tener la mula. Reggere la gatta. Fare spalla.* Concorrere a fare checchessia.

Tegnì a man ai lader. *Tener mano ai ladri.*

Tegnì a man a vun a robà. *Tener di mano*(Nelli *All. di Ved.* I, 2).

Tegnì de man. *Tenere* o *Condurre a mano.*

Tegnì dent la man. . . . . Tenersi in esercizio; non lasciare che la mano perda l'uso di checchessia.

Tegnì i man a cà soa e la lengua dent di dent. *V. in* Léngua. Ten i man a cà toa e la lengua dent di dent. *Tieni le mani a te e la bocca al cesso* (Nelli *Faccend.* I, 5).

Tegnì man a robà. *Tener parte ai furti d'alcuno.*

Tegnì la soa santa man in coo(a vun el Signor). *Tener le mani in capo ad uno — Togliere da alcuno la mano il Signore* è il suo contrario — Prega el Signor ch'el te tegna la soa santa man adoss. *Prega Dio che non tolga da te la mano.*

Tegnì lì a la man. *Tenere a mano. Aver manesco* o *pronto checchessia.*

Tegnì man forta. *Dar mano. Ajutare efficacemente, con autorità e con forza.*

Ti cont ona man, e mi con dò. *Se tu con una mano, e io con due. Se tu colle mani, io colle mani e coi piedi.*

Tirà a man o Mett a man. *Mettere a mano. Manomettere.*

Tirà a man d'ona cossa. *Entrare in discorso di checchessia.* Tireghel minga a man. *Non gli entrare in questo proposito.*

Tirà-fœura di man. *Cavar di mano.*

Tirai fœura di man a on sant. *Cavarle* (le busse) *di mano a un monco* (Fag. *For. Rag.* I, 4). *Cavar le ceffate di mano a san Francesco.*

Toccà-sù la man. *Toccar la mano.* Specie di tacito e benevolo saluto.

Tœù de prima man. *Comperare di prima mano.*

Tœù la man. *Pigliare la mano*(Nelli *Com.* I, 36). *Guadagnar la mano.* Dicesi del cavallo che più non cura il freno — e fig.

Tœù la man. *Levar la mano — Antivenire. Prevenire. Furar le mosse.* Lassass tœù la man de la miee. *Lasciarsi cavalcar dalla moglie.*

Tœù-sù la man. *Far pratica. Impratichirsi.*

Trà de man e de pee. *V. in* Pè.

Vedessegh la man de Dio. *Vedervisi la mano*(cioè la virtù) *di Dio.*

Vegnì-via col cœur in man. *Andare col cuore in mano*(Cr. in *Andare*). *Aprire il cuore.* Parlare schiettamente, ingenuamente.

Vess de man. *V. in* Ladìn.

Vess de man. *Essere comodo, vicino.*

Vessegh pu nissun che ghe poda viv in di man. *V. in* Viv(*verbo*).

Vess giò de man.... Averci poco uso; e in T. di Giuoco. *Non essere in palla.*

Vess giò de man, *o a rovescio* Vess in man. T. de' Sonat. di strumenti ad arco o a pizzico e spec. di gravicimbalo. . . . . Avere mano pronta esecutrice per forza di non interrotto esercizio.

Vess in man de vun ona cossa. *Essere in mano, in arbitrio, in facoltà.*

Vess largh de bocca e strenc de man. *V. in* Bócca.

Vess strenc de man. *Avere la gotta* o *i pedignoni alle mani. Avere le mani aggranchiate*(Minucci, Note al Malmant.). Esser avaro, tenace, tale che *farebbe a pagar co' monchi*(ivi), cioè con chi non ha mani.

Màn. *Mano*, e dottr. *Metacarpo.* Quella parte della mano che va dal collo alle dita, distinta in *Palma* e *Dorso* (Palmo e Dessoravia).

Màn. . . . . Si chiamano dai padroni di bottega ed altri i lavoranti. Avegh di bon man. . . . . Avere buoni e valenti operai. Segond i man.... Secondo che è l'operajo.

Digitized by Google

Màn. *Mano* per manipolo, manna, covone; e dicesi nell'atto del mietere.

Màn. *Serie.* One man de dì. *Una serie di giorni.*

Adree a la man. *In serie. Successivamente.*

Màn. T. de' Cioccol. . . . Il Pestello del mortajo di bronzo: taluno è di bronzo, taluno di ferro; taluno a un pestatojo solo, tal altro a due pestatoi.

Màn. T. de' Cioccol. . . . . Ogni passata alla pietra della pasta da cioccolata. Per solito si danno quattro ripassate; nella prima si stritola alla grossa il cacao già dirotto nell' abbrostirlo; nelle altre si ripassa la pasta aggiungendole lo zucchero e le droghe.

Dagh ona man. *Passare alla pietra.*

Màn. T. di Giuoco. *Mano* ed anche *Girata.* Il dare un determinato numero di carte in giro a ciascuno dei giocatori.

Perd la man. *Perder la gita* nei giuochi.

Vess de man. *Aver la mano.*

Màn. T. di Giuoco. *Bazza.* Quel numero di carte che si vince volta per volta agli avversarj, e che colui che le vince si pone davanti a sè in un mucchio.

Màn. T. di Giuoco. *Gita.* Colpo ai giuochi di palla o simili.

Màn. T. d' Imbiancatori, Pittori, ec. *Mano.*

Dà ona man de bianch. *Dare una mano di bianco. Velare. Velatura.*

Dò, tre man. *Due, tre mani.*

Màn. T. d'Orolog. *Manina da rimontare.* Strumento ad uso di tener salde le cartelle(*piattinn* o *plattinn*) nel rimetter sù l' oriuolo.

Màn. T. di Stamp. *Mano.* Tipo in figura di manina che nelle stampe si antepone ad alcuni passi per indizio che si vogliono specialmente osservati.

Màn. *Mano?* Sp. d' indicator viale consistente in una mano inastata sur un alto palo la quale coll' indice addita la via pei luoghi scritti sotto in una cartelletta.

Manàa. . . . . Che ha in sè la manna, con infusione di manna. Per esempio Tamarind manaa. . . . Tamarindi con manna commista.

Manàda. *Botta data colla mano.*

Manàda. T. di Stamp. *Manata?*

Manadèlla. T. di Stamp. *Manatella?* Il fr. *Poignée.*

Manamàn. *V.* Menemàn.

Manàn. *Micio.*

Manàna. *Micia.*

Manàscia. *Manaccia. Manone.*

Manascià. *Esser dalle mani.* Esser facile a percuotere.

Manasción. *Manesco. Pronto al dare* o *al menar le mani. Che è dalle mani.*

Mànca. *Locuzione ellittica che equivale a dire la cosa di cui si parla, non che esser mancante, soprabbondare. È usata anche in italiano come nei modi seguenti* — Manca miee che l' avarav trovaa! *Manca le mogli che gli avrebbe trovo*(Fag. *L'Ast. bal.* III, 4). — Te l'ee faa ti? *Il festi?* Manca vœult! *Manca quante volte*(Nelli *Torm. di sè stesso* I, 11) — Questa locuzione *Manca!* leggesi pure nel Cecchi *Assiuolo* III, 5, e nel Fag. *Rim.* V. *Prol.* — Manca gent che gh'è che stà-sù tutta noce. *Sono pur tanti quelli che vegghiano tutta notte* — Gh' ét danee ti? . . . . Manca danee? ghe n' hoo antropp. *Hai tu quattrini? . . . Manca* o vero *Mancar quattrini a me? ne ho di vantaggio.*

Mancà *o* Calà pocch. *V. in* Calà.

Tutta che manca. *A tutto il meno, Almeno almeno. Almanco.*

Mancà. *Mancare.* Non bastare.

Mancà. *Essere assente.*

Mancà a l' apell, a la scœula *e sim. Non trovarsi alla chiamata, alla scuola,* ecc.

Mancà. *Mancare.* Non attenere altrui il promessogli.

Mancà de parolla. *Mentire d' una promessa. Mancar di parola. Mancar di* o *della fede. Mancar fede. Venir manco del suo detto;* e anche assolut. *Mancare* ad uno.

Mancà prima vun d' on olter. *Premancare. Premorire.*

Mancàa. *Mancato.*

L' è staa mancaa. . . . . Idiotismo di uso frequentissimo nelle nostre scuole in luogo di L' è mancaa. *Fu assente.*

Mancadór. *Mancatore.* Noi usiamo la voce solo di conserva con *parolla*, e diciamo *Mancador de parolla. V. in* Paròlla.

Digitized by Google

Mancadóra. *Mancatora. Mancatrice*(*Vedi per uguale osservazione in* Mancadór).

Mancaménl. *Mancamento. Mancanza. Deficienza.* Usiamo la voce in questo sig. solo nella frase

Mancament de respir. *V. in* Respìr.

Mancaménl. *Difetto. Vizio. Mancamento.*

Mancànt. *Mancante. Deficiente. Manco. Manchevole.*

Mancànt. *Assente.*

Mancànza. *Mancanza. Mancamento. Deficienza.*

In mancanza de cavaj se fa trottà di asen. *In mancanza di buoi si ara con gli asini*(Buoni *Prov.*). *V. anche in* Àsen.

Mancànza. *Assenza.*

Mancànza. *Errore. Mancanza. — Colpa.*

Mànch. *Manco. Meno.*

In manch de quella. *In meno di che* (Pr. fior. IV, III, 52). *In breve. In poco tempo.*

L'è staa anmò el manch maa. *Sorte ch' elle non furono pesche. E' ne poteva incoglier peggio.*

Manch che manch. *Men che meno. A nessun patto. Per nessun modo.*

Manch did e manch puid. *V. in* Pulda.

Manch paroll e pussee fatt. *I fatti son maschi e le parole femmine.*

Nè pù nè manch. *Nè più nè meno.*

Per el manch. *Almanco. Per lo meno. Almeno.*

Vegnì al manch. *Venire al basso.* Impoverire, declinare.*V. anche in* Mén.

Mànci*a per* Bonnamán. *V.*

Mancipà. *Mancipare. Emancipare. Manceppare.*

Mancomàa. } *Granmercè.* Manco maa che
Mancomàl. } l'è andada inscì. *Sorte che l' andò a questo modo.*

Mandà. *Mandare. Inviare.*

Chi vœur vaga e chi no vœur manda. *V. in* Vorè.

Dàttela mandàttela. *Chicchi bicchiacchi. Ch'è che non è. Cesti canestri.* Modi avverbiali che valgono non venire a conchiusione, mandar d'oggi in domani e simili.

Mandà adree. *Mandar dietro. Far accompagnare. Seguire. Seguitare.*

Mandà a la darera. *V. in* Daré.

Mandà al diavol *o* in galera *o* a fass bolgirà. *V. in* Diàvol, Bolgirà, *ecc.*

Mandà anmò. *Rimandare.* Gh' hoo mandaa anmò a dì. *Gli rimandai a dire.*

Mandà a significà, a dì, e simili. *Mandar significando, dicendo,* e sim. *Avvisare. Mandar a dire,* ecc.

Mandà a tœù vun. *Mandar per uno.* Mandà a tœù vun in caroccia. *Mandar la carrozza a levare uno.*

Mandà dent. *Riporre. Entromettere. Introdurre.* — Manda-dent quij manezzin. *Riponi que' manichetti.* — Màndel-dent quell scior. *Introduci quel signore.*

Mandà de vall in corbella. *V. in* Vàll *sustantivo femminile.*

Mandà-fœura. *Mandar fuora* — *Emettere.* El manda-fœura on odor de can. *Odora malissimo. Puzza che ammorba* — El Vapor el manda fœura di gran sbirr. *Il Cocchio a vapore schizza scintille di molte* — Mandà-fœura ona legg. *Mandar bando* o *legge. Bandire.*

Mandà-giò. *Inghiottire. Ingojare. Trangugiare.Avvallare. Ingollare.Mandar giù* o *giuso.* — El manda giò-pù nagott. *Non inghiotte più.*

Mandà-giò. fig. *Ingozzare. Sgozzare. Mandar giù. Inghiottir amaro.* El stenta a mandalla-giò. *La mastica male.*

Mandà inanz. *Mandare innanzi. Mandar oltre. Sospignere. Spingere innanzi* — *Premettere* — *Spedir foriere* — *Mandare innanzi, Spicciare* affari, ecc.

Mandà-indree. *Rimandare. Rinviare.*

Mandà-indree. *Far arretrare* o *retrocedere.*

Mandà intorna. *Mandare attorno.* L'ha mandaa intorna ona vos. *Divulgò* o *Sparse* o *Propalò una voce.*

Mandalla giò. fig. *Bere* o *Inghiottire il calice. Ingozzarla. Tirarla giù. Mandarla giù.*

Mandann-giò de cott e de cruff *o* Mandann-giò de gross. *V. in* Còtt *e in* Crùff. — *En aveler* dicono i Franc.

Mandà-lì. . . . . Mandare ivi, in quel luogo, in quel punto.

Mandà sott vun a quejghedun. . . . . Mandar alcuno ambasciatore o scalzatore presso qualcheduno.

Mandà-sù ona petizion, on raport e simile. . . . . Fare, inviare o presentare una istanza, un rapporto e simile.

Digitized by Google

Mandà tra Lesa e Stresa *o* a quella bella terra. *V. in* Lésa.

Mandà-via. *Mandar via. Mandare. Espellere. Cacciare. Discacciare.* — Mandà-via on servitor. *Disfarsi d'un servo. Licenziare* o *Mandar via* o *Congedare un servo.* Mandà-via i tentazion. *Discacciare le tentazioni.*

Mandà-via in sui duu pee, fœura de temp, *ecc. V. in* Pè, Témp, *ecc.*

Mandà-via i cavaler. *Mandare i bachi alla frasca.*

Mandà-via i macc. *Cavar le macchie. Cancellar le macchie.*

Podè mai mandalla giò. *Mai non la potere sgozzare*(Sacch. *Nov.*ª 114.ª in fine).

Pregà el Signor che ne le manda bonna. *Pregar Iddio che ce la mandi buona*(Crusc. in *Mandare* § XXV).

Mandàa. partic. *Mandato. Inviato. Messo. Spedito.*

Mandaa-giò, Mandaa-sù, Mandaa-via, ecc. *V. in* Mandà.

Mandàa. s. m. *Mandato. Commessione.* Chi lo emette è *Mandante;* chi lo ha in carico *Mandatario.*

Mandàa de cassa. *Mandato?*(Redi *Op.* VI, 145).

Mandàa. *Ad. di* Mèss. *V.*

Mandàda. *Mandata.* Quello spazio che la chiave fa trascorrere alla stanghetta (*al cadenazzœu*) d'una toppa (*saradura*) per aprire o serrare.

Saradura a ona mandada *o* a dò mandad. *Toppa a una mandata o a due.*

Mandànt. *Mandante.*

Mandarìn. *Mandatore*(Alb. enc. in *Pallottolajo*). Colui che manda il pallone a chi primo dee batterlo.

Mandatàri. *Mandatario. Ambasciatore.* Sinonimo di Mess mandaa. *V. in* Mèss.

Mandatàri. T. leg. *Mandatario.*

Mandatèll. . . . . Mandato di cassa per picciola somma.

Mandòpera. *Operajo. Lavoratore. Giornaliero.*

Mandòpera *per* Fattùra. *V.*

Mandràgora. *Mandràgora. Mandràgola.* Pianta che è l'*Atropos Mandragora*L.

Maa de la mandragora. *V. in* Màa.

Oli de mandragora. *V. in* Òli.

Mandràgora per ingiuria a donna. *Pettegola. Panichina. Manimorcia.*

Mandrill. *Mammone. Gatto mammone.* Sp. di scimmia il cui nome noi abbiamo furato ai Transalpini e che i naturalisti chiamano *Simia* o *Papio maimon.*

Mandrìn. T. dell'Arti. *Allargatojo. Spina.* Strumento d'acciajo benissimo temperato, il quale serve ad allargare e ridurre un foro alla debita grandezza e liscezza col farvelo girar dentro. Anche i Provenzali e i Francesi lo dicono *Mandrin.*

Mandrìn. T. de' Torniai . . . . . Parte del tornio, detta *Mandrin* anche dai Francesi, la quale fa ufficio di sostenere e talora anche di sportare più che sia fattibile quegli oggetti che si vogliono tornire. Ciò che mal si può tornire in sulle punte si tornisce sul *mandrin.*

Mandrin a ponta (cioè con punta conica vitata). *Lumaca. Coda di porco* (Diz. artig.).

Mandrin a cossinitt . . . . . Specie di *mandrin* che si usa coi due ceppi (*popœù*). *V. anche la voce* Tórna.

Manducà. v. lat. scherz. *Manducare. Manucare. Manicare. Mangiare.*

Manechèn. T. pittorico. *Fantoccio.* Dal francese *Mannequin.*

Mànega. *Manica.* Le sue parti sono

Desott. *Parte sottana* = Desora. *Di sopra?* = Gombed. *Gomito?* = Moster. *Manopole.*

Avè in manega. fig. *Aver nella manica. Aver in balìa.*

Avè quejcoss in di manegh. *Bollire in pentola* checchessia.

Avegh in manega *o* lì pront. *Aver piene le maniche di checchessia*(Guicciard. *nelle Op. di* Mach. IX, 169).

Con dent i manegh. *Immanicato.* Fagh dent i manegh. *Far le maniche a un abito.*

De manega larga. fig. *Facile. Andante. Corrente*(così nelle Com. del Nelli e così anche in volg. fior.). Che non la guarda pel sottile. Parlandosi di un confessore che non sia troppo rigoroso *Vedi più innanzi verso il fine* Vess de manega larga.

Discors strasciaa con fœura i manegh. *Discorsi insulsi, sciocchi, inconcludenti.*

Digitized by Google

In manega de camisa. *V. in* Camìsa.

L'è on olter para de manegh. *Gli è un altro par di maniche* (Fag. *Genit. cor. dai figl.* II, 3 e altrove passim — Nelli *Serv. al forno* III, 12). *Quest'è un' altra minestra* o *un' altra mercanzia.* Dettato che vale quanto a dire La cosa è assai diversa — Anche i Francesi dicono *Voici bien* o *C'est une autre paire de manches.*

Manegh a barett. . . . . Foggia di maniche delle quali si può veder un esemplare nel *Corrier delle Dame* milanese del 30 dicembre 1830 e altrove.

Manegh a beré. . . . . Foggia particolare di maniche.

Manegh a borlon. . . . Foggia di maniche con molti cilindruoli rimessi o innestati a mo' delle colonne a bozze.

Manegh a campanna. . . . Maniche accampanate.

Manegh a goff. *Maniche strozzate a nodi*(Cr. in *Abitino*).

Manegh a gombed *o* tiraa. *Maniche strette?* Foggia di maniche le quali sieguono appuntino le carni.

Manegh a griffé *. . . . Foggia particolare di maniche.

Manegh a la ciaccionna. . . . . Se ne vede esemplare nel *Corrier delle Dame* milanese del 1810, pag. 307.

Manegh *o* Manegonn a la gigò. *Maniche a gozzi.* Maniche larghe e tozze per modo che in luogo di tutta mostrar la bella forma d' un braccio donnesco, gli danno apparenza d'un cosciotto di bue. Furono di gran moda in questo decennio del trenta. L'avvocato Zanolini nel suo *Dissoluto geloso*(II, 13) le disse *Maniconi alla gigot.*

Manegh a la mamalucch. . . . . Se ne vede esemplare e descrizione nel *Corrier delle Dame* milanese del giorno 13 settembre dell' anno 1828.

Manegh a la Maria. . . . . Foggia particolare di maniche, così dette da *Donna Maria di Gloria* principessa del Brasile, le quali leggonsi descritte nel *Corrier delle Dame* milanese del giorno 4 agosto dell' anno 1827.

Manegh a la mezz' amadì. . . . . Foggia particolare di maniche di cui si vede esemplare nel *Corrier delle Dame* milanese d'aprile 1825.

Manegh a la pagoda. . . . . Foggia particolare di maniche descritta nel *Corrier delle Dame* mil.e di aprile 1835.

Manegh a pendolera. *Manicòttoli.* Quelle maniche le quali ciondolano appiccate al vestire(in ispecie de' religiosi) per ornamento.

Manegh paré. . . . . Foggia particolare di maniche per abiti da gala.

Manegh tiraa. *Lo stesso che* Manegh a gombed. *V. più addietro.*

Manegh tiraa al coll de la man. *Maniche alla pretina.* Quella sp. di manica ch'è abbottonata stretta alla mano.

Tegnì in manega... Riservarsi checchessia, come prove, argomenti e sim.

Tirà-sù i manegh. *Mandar sù le maniche*(Fac. Piov. Arl. p. 64). *Sbracciarsi. Rimboccar le maniche.*

Trà-fœura i manegh de la gippa *che anche dicesi* Desbottonass la gippa. fig. *Alzarsi i manichetti* (Pauli). *Allargar l'ale fuor del nidò. Diruggìnarsi. Escir del manico. Snighittirsi. Rassettarsi nell'elmo per far checchessia. Fare le sue lotte.* Far più che un non suole.

Vess de manega larga. fig. *Lasciar gli scrupoli allo speziale*(Poemet. d' un poet. corton. V, 11); e parlandosi di confessori non molto rigorosi *Aver maniche larghe nel tribunal di penitenza*(*tosc. — Rime aut. pis.). *Far buono mercato*(Passav.*Specch.Pen.* 118).

Vess de manega streccia. fig. *Avere coscienza stretta*(Nelli *Vecch. Riv.*II, 24).

Vin de manega sch. *per* de Malega. *V.* Vìn.

Mànega. *Mano. Una mannata.* Quantità indeterminata di cose o persone. L'Alb. enc. registra anche *Una manica di soldati.*

Ona manega d'asen, de baron, *ecc. Una mano d'asini, di furfanti,* ecc.

Ona manega de matt. *V. in* Màtt.

Manegadùra. *Tastiera.*

Manegàscia. *Manicaccia.*

Manégg. *Maneggio. Reggimento. Governo.*

Levà el manegg. *Levare il maneggio;* e fam. *Levare la palla fuori di mano.*

Manégg. fig. *Raggiro. Briga. Intrigo.*

Maneggéver. *Maneggevole. Maneggiabile;* e ant. *Manovile.*

Digitized by Google

Manèggia (*che in molti casi i contadini dicono* Manèscia, *e noi anche* Manìzza *o* Manètta). *Maniglia.* Campanella per lo più stiacciata che serve per alzare fornieri, casse, bauli, ecc.; come anche per aprire e serrare con facilità chiavistelli, cassette, armarj, ecc. e per diversi altri usi.

Maneggia de brenta. *V.* Palènna.

Maneggia de vassell. *V. in* Vassèll.

Manegg de la suppera. *V. in* Suppéra.

Manèggia *e cont.* Manèscia. *Broncone?* Ramo secco di castagno, di rovere o di altro albero, a cui si lasciano da capo alcuni ramitelli che si dicono *Cornetti*, il quale si usa a palare le viti. Colla parte piana ne sostenta il tronco, e coi ramitelli i tralci che vi si vanno di mano in mano avviticchiando.

Manèggia *o* Manìzza. T. di St. *Manivella?* Manico di legno posto in cima all'ago del cilindro che serve a far girare sulle spade(*sui carensg*) il carro del torchio.

Maneggià. *Maneggiare.*

L'è cativ maneggiall.... È mal manesco — Fig..... È malagevole, è intrattabile, è ritroso.

Maneggiàa. *Maneggiato.*

Maneggiàss. *Adoperarsi.* Fare le sue lotte.

Maneggiœùra. *Bronconcello?* Nelle viti a fossatelle o a ghirlanda sono i piccioli rami che ne sostengono le messe.

Maneggión. *Faccendone. Factodo.* Colui che mostra avere i maggiori maneggi in checchessia; o colui che, sappia o non sappia, voglia fare ogni cosa.

Maneggión. *Ministro maggiore* d'osti, di caffettieri, o simili.

Maneggión. . . . Sp. di mortaretto coi manichi, più grosso assai dei mortaretti comuni.

Maneggiònna. *Fem. di* Maneggión. *V.*

Maneggiònna. . . . Nelle botteghe è la fattorina maggiore.

Mànegh *che in molti casi i contadini dicono* Manèscia. *Manico*, e ant. *Maniténgolo* — Manegh diciamo noi indistintamente all'impugnatura degli strumenti qualunque; ma la lingua illustre della nazione qualifica con nomi proprj e specifici le impugnature de' singoli stromenti; e così il manico della sega dice *Capitello* o *Maniglia*, quello del pennello *Asta* e *Asticciuola*, quello dell'aratro *Stiva*, quello della falce *Stile*, quello di certi strumenti idraulici *Manubrio*, quello della tromba *Menatojo*; e così dice *Giglio* o *Girone* quello del remo, *Manica* quello del coltello e della spada, *Coda*, *Stile*, *Collo* quello della chitarra o del violino nel quale sono i bischeri, ecc.

Avè el cazzuu per el manegh. *V. in* Cazzùu *e in* Cortèll.

Avè quejcoss in del manegh. *Bollire checchessia in pentola.*

Ciappà el cortell per el manegh. fig. *V. in* Cortèll.

Cont el manegh. *Immanicato.*

Cortell sara manegh *o* ferm in manegh. *V.* Saramànegh.

Dondà in del manegh. fig. *Balenare.* Dicesi di chi comincia a decadere, a diminuire di credito, di polso.

Fass benedì cont el manegh de la cros. *V. in* Crós *e in* Scovìu.

Grass e in ton come el manegh d'on lampion. *V. in* Màgher *e in* Lampión.

Manegh con dent l'anell. *Manico anellato*(*V.* Anellato nel Diz. Bol. Appendice osservando il testo e non la falsa definizione ivi data).

Manegh de la scova. *Bastone*(Salvini Note Buonar. *Fiera*). *Manico di scopa*(Boccaccio, per indusione).

Manegh de l'oferta. *V. in* Ofèrta.

Manegh de scopell o simili. *Asta*, e al dim. *Asticciuola.*

Master manegh. *Lo stesso che* Master impiaster. *Manico di scopa*(Bocc. *Nov.*). *V. in* Màster.

No vessegh el manegh. fig. *È lo stesso che* Vessegh minga el piatt. *V. in* Piàtt.

Tuttcoss va al cuu salvo el manegh del cazzuu. *V. in* Cùu.

Mànegh *o* Tòcch.... È quella parte del collo d'oca delle carrozze che da un lato finisce nella nocca(*becca*), e dall'altro nella scarpa anteriore(*oreggion de denanz*).

Maneghée. *Manicaccio?*

Maneghètt. *Manichetto.* Picciol manico.

Maneghètta. . . . Picciola manica. Fra noi più particolarmente è nome di quelle maniche di tela greggia che sogliono imbracciare gli speziali, i

Digitized by Google

copisti e simili quando stanno lavorando per non sciupare le maniche dell' abito.

Maneghìn. *Manichino*(Magal. *Op.* 395 e 396). Picciol manico.

Maneghìn. T dei Ricamatori. . . . Ago uncinuto, fermo in un manichetto di avorio, d' osso o di bosso, del quale si fa uso per ricamare a catenella(*a cadenin*). I Francesi lo chiamano *Crochet*.

Manegònna. *Manicone*(Sacch. *Nov.* 179 — Magal. *Op.* 101). *Manicona*. I manegonn. *Le magne maniche*(*tosc.).

Manegòtt. *Manicotto*. *Manichino*. *V.* Manìzza.

Manèlla. . . . . Il pennecchio della sinighella(*strùsa de seda*).

Manemàn. *V.* Menemàn.

Manéra. *Mannaja*.

Manéra. *Maniera*; e scherz. *Moderna*. In che manera. *In che moderna*, cioè in qual modo(Monig. *la Ved.* II, 289 testo e nota).

Avegh ona bonna *o* ona bella manera. *Essere manieroso*. *Essere di bella maniera*.

Con bella *o* Con bonna manera. *A bel modo*. *Gentilmente*. *Con gentilezza*. *In* o *Con dolci e grate maniere*.

Con la bonna manera se otten tuttcoss. *Lo stesso che* Cont i bonn se otten tuttcoss. *V. in* Bón *vol. I, pag.* 130, *col.* 1.ª, *riga* 45.ª — Trattandosi di cose disputate o riprovevoli si dice talora *Le buone parole acconciano i ma' fatti*.

Con manera. *Con buona maniera*. *Con riguardo*. *Con rispetto*.

Cont ona manera tutta soa. *Con un fare tutto suo*; e talora *Con una nuova maniera*.

Fœura de manera. *Fuor di modo*. *Smodatamente*.

Manera de parlà. *Dicitura*. *Stile* — *Bel porgere* e *Mal porgere*.

Maner de besti. *Modi sversati*(Gior. Georg. XII, 149).

Se quij hin maner de fà! *Le son maniere incivili*, *plebee!*

Manéra. T. pittor. *Maniera*. E dicesi *Maniera bella*, *grande*, *morbida*, *pastosa*, *buona*, *forte*, *risentita*, *languida*, ed anche *Manierona* — *Maniera lombarda*, *fiorentina*, ecc.

Manerètta. *Mannajetta*.

Manerònna. *Mannajone*.

Manèscia. *Voce contad. per* Mànegh e Manèggia. *V.*

Manescià. *V.* Menascià.

Manescìn. T. de' Panierai. . . . . Quel medesimo arnese che anche dicesi *Ficarœù* (*Vedi la voce*) il quale dai Francesi è chiamato *Bécasse* dalla sua forma. Tra noi ha la figura di corta spatola a lancia da un lato, con un tenere o sia una impugnatura tonda e ripiegata dall' altro.

Manescìn. v. cont. *Maniglietta?*

Manescin del cassett del telar. T. dei Tessit. . . . Così dicono i tessitori il manico del coperchio del telajo da tessere.

Manescitt de cunna, de zest de biancaria *e simili*. *Capitelli da culla* o *da zana* — *Manigliette da paniere per biancheria*.

Manesción. *Manesco*. *Ch' è delle mani*. *V.* Menasción.

Manètt. s. f. pl. *Bove*. *Buove*. Strumenti di ferro, cuojo o legno che uniti a catene mettonsi alle mani o alle gambe de' prigionieri.

Manètt. s. f. pl. . . . Quelle due campanelle per le quali s' attacca il briglione ai finimenti.

Manètt. s. f. pl. T. de' Carrozz. *V. in* Manettón.

Manett de parafangh. *V. in* Parafàngh.

Manètta. *Maniglia*. *V.* Manèggia. L' osservazione fatta sotto alla voce *Manegh* regge anche per *Manetta*; Così in italiano chiamasi *Nasello* quella impugnatura che noi diciamo *Manetta d' on alzapè*, *Anello* quella che noi chiamiamo *Manetta d' ona foresetta*, ecc. ecc.

Manètta. *Maniglia?* Quella che s' impugna per aprire o chiudere gli sportelli delle carrozze. S' intende per tal nome così la vera maniglia come tutto il serrame a cui serve d' impugnatura; e in questo ultimo significato consta di

Manetta. *Maniglia* = Cartella. *Piastra?* = Pienton *o* Spinna. *Spina* = Tavellin. *Nottolino?* = Vermen. *Spire* = Ranella. *Raperella* = Baletta. *Dado* = Scudellin. . . . = Talora ha anche Giœugh. *Giuoco*.

Digitized by Google

Manetta raportada. . . . . Maniglia da sportelli di carrozze o simili che per abbellimento abbia appiccato su di sè alcun ornato di metallo sculto o inciso.

Manètta, *che altri dicono* Sèssora *o* Palottìn. . . . . Votazzòla della quale fanno uso i tintori per versare e rivotare le tinte di caldaja in caldaja.

Manètta. . . . . Pala a mano; quella che i Brianzuoli chiamano Palòtt.

Manètta. T. de' Funajoli. *Manopola. Guardamano.*

Manètta . . . . Parlandosi di filati. *Vedi in* Èlza. La Manetta si diversifica dai due capi in grossezza; e il capo grosso diciamo *Covòtt*, il picciolo e rado *Cóva* o *Covìn.*

Manètta. T. de' Calz. *che altri dicono* Guantèlla. *Il Manale*(*fior.). *Manòpola. Guardamano.* Cuojo con due testate forate col quale il calzolajo si ricopre la mano per resistere alla continuazione del lavoro nel tirare lo spago, per difendersi dalle punture della lesina, ecc.

Manètta *dicono alcuni* per *Manine. Ditola. V.* Didèlla.

Manètta del gropp. *V. in* Gróp.

Manettìnna. *Dim. di* Manètta *ne' suoi varj significati.*

Manettón. T. de' Carrozz. *Passamani da servitori? Cordoni?* Quelle coppie di ritegni che veggonsi appiccate per di fuori al fondo di sopra(*schenal*) delle carrozze per ritegno dei servitori allorchè stanno ritti in piè sul sottopiede delle carrozze. Noi li diciamo Manetton *Passamani* quando e' sono di gallon liscio = Fioccon. . . . . quando sono di gallone sfioccato da piede = Cordon *Cordoni* quando sono a mo' di funicoli di filaticcio o di corda o di seta o di lana = Manett. . . . . se sono di cuojo o di cintino(*zentin*).

Manettón. T. de' Carroz. *Passamani d'appoggio?* Nome di quei galloni o cordoni le più volte addoppiati che si vedono nell'interno delle carrozze così dai lati come da tergo per appoggiarvisi colle mani o colle braccia. Hanno una specie d'affibbiaglio che diciamo Olivètta. *V.*

Manettón *per* Tiraspécc. *V.*

Manettón d'apogg. . . . . Maniglia di metallo fitta per di fuori in uno dei ritti di mezzo del cassino delle carrozze per appoggio di chi è per montarvi.

Manettón di fianchitt de lassà-giò. *Passamano delle custodie mobili? V. in* Fianchètt *nell' Appendice.*

Manezzìn. *Manichetto*(Alb. enc. in *Camicia*). *Manichino*, e alla sanese *Rimbercio.* Quella guarnizione di tela lina increspata o liscia in cui sogliono terminare le maniche delle camicie e che pende sui polsi delle mani per ornamento.

Manezzìn *in gergo per* Manètt (*da carceri*). *V.*

Mangàgna. *Magagna. Difetto.*

Dass de la mangagna. *Scoprire la magagna.*

Mangagnàa. *Magagnato.*

Mangagnìnna. *Magagnuzza?*

Manganà. *Manganare.*

Manganàa. *Manganato.*

Manganadór. *Manganaro*(Min.). *Manganatore.*

Manganèll. *Ramèngolo*(*aret.-Voc. aret.). *Bandello.* Bastone — I Diz. ital. hanno *Manganella* in senso di certo strumento da guerra o di panca da coro.

Manganèll di ciav. *Mazzuolo*(Doni *Zucca* p. 87). *Materòzzolo.* Bandellotto che si appicca per l'anello a quelle chiavi le quali si vogliono meno confuse da chi ne ha molte alle mani.

Mànghen. *Màngano.* La *Calandre* de' Fr. Le sue parti sono:

Borlon *o* Sibbi. *Cilindri* = Asson. *Tavole* = Prej. *Pietre* = Rodon. *Ratone.*

Màngia. s. f. *Mangime*(Gior. Georg. II, 223 — Novelle mss. in dialetto aretino contadinesco — il testo che leggesi nell'Alb. enc. è estratto da queste novelle e citato dal Redi nel suo Voc. aret.). *Mansina*(*maremm.). *Pastura.* Voci colle quali i contadini denotano tutto ciò che serve di pastura al bestiame — Il mangime pei volatili dicesi più particolarmente *Becchime.*

Mangiù. *Mangiare;* bass. *Magnare;* ant. *Manicare. Manucare. Manducare;* e scherz. *Dare il portante ai denti. Ungere il dente. Far ballare* o *sbattere i denti* — Quando si mangia senza bere dicesi scherz. *Murare a secco.* Se

Digitized by Google

mangiasi di nascosto, e quasi volendo che chi è teco non se ne avveda, dicesi *Mangiar sotto la baviera* o *Boccheggiare*. Il mangiare e il bere la mattina per tempo suol dirsi comicamente un *Incantar la nebbia* — *Vedi pure* Paccià, Pacciottà, Bocconà, *ecc. ecc.*

Appenna l'ha mangiaa, el dorma. *Corpo satollo, anima consolata.*

Avè fornii de mangià pan. *V. in* Pàn.

Avegh sossenn robba de mangià. *Aver munizione da caricar la canna.*

Avè mangiaa el cuu de la gaijnna. *V. in* Gaijnna.

Avè mangiaa la fœuja. fig. . . . . Aver inteso dove altri vuol cogliere col suo discorso, aver compreso il gergo del compagno, o essersi accorto di qualche trama o d'alcun raggiro segreto. *V. in* Fœùja *vol. II, p.* 141, *col.* 2.ª, *riga* 16.ª *e seguenti.*

Avè mangiaa l'ingegn *o sim.* cont el cazzuu. *V. in* Cazzùu.

Avè mangiaa tutt el sò *o* anca i ciod de la cà. *Aver dato fondo a tutto il suo. Aver mangiato il suo panetto* o *il suo pane fino agli orlicci. Aver fatto ambassi in fondo. Aver fatto falò. Esser per le fratte. Restar sull'ammattonato* o *in sul lastrico. Aver consumato l'asta e il torchio. Aver fatto del resto. Aver fatto a mangiare coll'interesse.* Aver malamente prodigato tutto il suo.

Can no mangia de can. *V. in* Càn.

Chi ha mangiaa i candir caga i stoppin. *V. in* Stoppìn.

Chi le fa le mangia. *Chi imbratta spazzi.* Chi ha fatto il male deve farne la penitenza.

Chi mangia de bon caga *o* spuzza de cativ *dicono i cont. per quello che noi in città diciamo*

Chi mangia de benedett caga de maladett. *V. in* Cagà.

El dis domà de mangiall. *Dice mangiami mangiami*(Pros. fior. III, 11, 234 — Monos. p. 157). Disen domà de mangiaj. *Dicono mangia mangia*(Nelli *Suoc.* e *Nuor.* I, 15). Si usa per indicare la squisitezza di qualche vivanda — Talvolta è sinonimo di L'è robba de mangiall. *Vedi più innanzi.*

El fregg e el cold le mangia minga el loff. *V. in* Lòff.

El mangia el mangia, e el se mett attorna mai nagott. *Il mangiar mangia lui.*

El mangiarav anca chi l'ha faa, *che pure dicesi* El mangiarav anca i pee de Pilatt *o* i pee de san Cristoffen *o* la vitta eterna *o* on bò a travers. *Consumerebbe la Tarpea di Roma*(Lasca *Nov.* I, 4). *Darebbe ricetto a un' infornata di pane. Mangerebbe la fin del Credo. Si papperebbe il ben di sette chiese*(*fior.). *Darebbe fondo a una nave di sughero. Farebbe a mangiar coll' interesse. Non fa rosure.* Dicesi d'ogni esimio mangione — ed anche fig. d'ogni gran scialacquatore — Talvolta si applica altresì fig. a chi è eccessivamente venale, e in allora si tradurrìa per *Piglierebbe per san Giovanni* o *Piglierebbe il dì di san Giovanni.*

El mangiarav anca i ciod *o* anca i sass. *Mangerebbe gli aghetti*(Pan. *Viag. Barb.* I, 56). *E' divorerebbe le pietre*(Monos. p. 154). *Mangerebbe un diavolo cotto.* Dicesi di chi per fame grande si farebbe a mangiare ogni roba per quanto trista ella fosse.

El mangiarev de la rabbia che gh'hoo. *Lo mangerei col cucchiajo* o *senza sale.*

El se mangia anca i ciod de la cà. fig. *V. in* Cà *e in* Ciòd.

Fass mangià viv. *Farsi mangiare.* Dicesi di alcuno che si lasci rubare e consumare tutto il suo con facilità.

Lassass andà del mangià. *V. in* Andà.

L'è robba de mangiall. *Si farebbe amar dalle pietre*(Nelli *Vecchi Riv.* II, 12). Dicesi per denotare che una tal persona è carissima e amabile al maggior segno, traslato preso dalle vivande, che quanto più sono squisite tanto più si mangiano volentieri.

Mangià a creppapanscia *o* a creppapell. *Fare a scoppiacorpo* (Pulci *Morg.* I, 67). *Mangiare a crepapelle* o *a crepapancia. Sventrare. Strippare. Non far rosure. Caricar la balestra. Mangiare a trabocco. Mangiare a crepacorpo* o *a scoppiacorpo.* Mangià a creppapanscia d'ona robba. *Fare orribil guasto* di pane, di carne, o sim.

Digitized by Google

Mangià adasi adasi. *Mangiare consolatamente*, cioè a tutt'agio (Sacchetti *Nov.* 124).

Mangià adoss a vun. . . . . Lucrare a danno altrui.

Mangià aj *o* cadenn. *V. in* Àj.

Mangià a la cacciadora. *Mangiare in pugno.*

Mangià a l'ombra del campanin. *Stare alle spese* o *alle spalle del crocifisso*, cioè del pievano.

Mangià a l'ostaria *o* fœura de cà. *Stare a scotto.*

Mangià a off *o* a macca. *V. in* Óff.

Mangià a past, a prozion, ecc. *V. in* Pàst, Prozión, *ecc.*

Mangià a quatter ganass *o* a garon de pollin. *V. in* Ganàssa.

Mangia bev e caga, e lassa che la vaga. *Io sto coi frati e zappo l'orto* (Pan. *Viag. Barb.* 1, 67). *V. anche in* Lassà.

Mangià come on loff. *Mangiare a gran quantità. Divorare.* Essere voracissimo.

Mangià come on porch. *Affoltarsi. Ingubbiare.*

Mangià come se sia. *Mangiare a scarpella naso*, robe triste qualunque siano, o vivande non condite o male.

Mangià cont el coo in del sacch. fig. *Mangiare col capo nella màdia. V. anche in* Cóo.

Mangià de bonis. *V.* Bònis.

Mangià de buter, de grass, d'oli o simili. . . . . Mangiar cibi conditi col burro, coll'olio, ecc. Il *Faire gras* o *Faire maigre* dei Francesi.

Mangià de can. *Mangiar male.*

Mangià de gust. *Mangiare saporitamente* o *gustosamente* o *gustevolmente*; e fam. *Pigliare il pollo senza pestare.*

Mangià del sò. *Mangiare a suo costo*, non a uso, non a spalle altrui.

Mangià de matinna. *Asciolvere. Sciolvere.*

Mangià de pappa. *Stare alla paperina. Fare un fianco da papi. Star in apolline. Mangiare alla reale* o *lautamente.*

Mangià de pitocch e cagà de struppiaa. *V. in* Pitòcch.

Mangià de porch. *Grufolare.*

Mangià de strangoraa *o* a strangoron. *Mangiar coll' imbuto* o *a strappabecco.* Mangiare in gran fretta.

Mangià domà per stà in pee. *Far magra cera. Mangiare sottilmente.*

Mangià dopo scenna. *Pasignare.*

Mangià el fen in erba. *Bere l'uovo avanti che nasca* o *il vino in agresto. V. anche in* Èrba.

Mangià el pan a tradiment, Mangià el pan pentii, *ecc. V. in* Pàn.

Mangià e mormorà basta domà comenzà. *V.* Mormorà.

Mangiagh tuttcoss a vun. *Pettinare alcuno all'insù.* Consumare altrui tutte le sostanze.

Mangià in coo i fasœu. *V. in* Fascù.

Mangià in pressa. *Maciullare. Pettinare. Aver il pettine e il cardo.*

Mangià i paroll. *V. in* Paròlla.

Mangià la legna on camin, *o* el carbon on fornell. *Consumare.*

Mangià linger. *Sbocconcellare. Mangiare sottilmente.*

Mangià nagott. *Non mangiare*, e lo usiamo anche per *Mangiare sottilmente* o *poco. Essere di poco pasto. Essere di cattiva bocca.*

Mangià on boccon in pee. *Mangiare in pugno ritto come un magio* (Fag. *Rime* II, 2 e. l.). *Starsi* o *Trovarsi a desco molle.*

Mangià pan e cortell *o* pan e spua. *V. in* Pàn.

Mangià per travers vun. *Mangiar uno.* Consumare ad uno tutto il suo.

Mangià prima de scenna. *Merendare.*

Mangià sossenn e in pressa. *Avere aguzzato il mulino.*

Mangiass el fidegh *o* el polmon. *V. in* Polmón.

Mangiass tuttcoss in d'on moment. *Recare a un dì.*

Mangiass tusscoss in paccià. *Farla da Apicio*; e chi v'inclinasse ricordisi che *A grassa cucina povertà è vicina.*

Mangia ti che mangi anmi, e che la vaga. *Mangia tu, mangio io, mangiam tutti bene mio* (Fag. *Mar. Mod.* I, 8). *Mangia tu ch'i' mangio anch'io, mangiam tutti con desìo* (Zan. *Rag. civ.* II, 4). Servitù e venalità sogliono andare di conserva; e il dettato si suol buttare in faccia agli amministratori servili, e perciò venali e concordi nelle ruberie a danno degli amministrati.

Digitized by Google

Mangià-via certi tocch de pan. . . Divorarsi gran pezzi di pane.

Mangià vun cont i œucc. *V. in* Œùcc.

Mangià vun in di basitt. *V. in* Basìn.

Mangià vun in insalatta. *Mangiar la torta in capo ad alcuno.* Suol dirsi enfaticamente per denotare il poco conto che si fa d'alcuno con cui si gareggi o di forza o di sapere o sim.

No mangià per no cagà. *Fare carestia* o *a carestia. Fare mala vita* o *vita stretta. Stare a stecchetti. Cantare il miserere.* Esser misero, avaro e poco usante del suo.

O mangia sta menestra o solta sta fenestra. *V. in* Fenèstra.

Pù che bev e mangià no se pò fà. . . . Al bere e al mangiare è pur un limite alla fin fine; l'epa quand'è piena pinza non ammette altro.

Robba de mangià. *Cibarie. Cose da mangiare. Commestibili.*

Sussì el mangià. *Assevare.*

T'ee mangiaa el bon, mangia anche el gramm. . . . . Mangiasti la carne, goditi gli ossi.

Tornà a mangià. *Rimangiare.*

Trovass mangiaa i ong. *V. in* Óngia.

Ve mangem minga vedii. *Non vi vogliam manicare ve'*(Cini *Des. e Sp.* I, 9).

Vessegh de mangià per des. *Esserci da mangiare per dieci*(Pan. *Poet.* I, 58).

Vessegh nagott affacc de mangià. . . . . Non ci esser mangiare di sorta — *Il n'y a ni pain ni pâte au logis* dicono i Francesi.

Vœuren tutt mangià marenn. *V. in* Marènna.

Vorè mangià i œucc. *V. in* Œùcc.

Vorè mangià vun. *Voler mangiarsi uno. Volere inghiottirlo*, cioè sopraffarlo con parole e minacce. — In altro sig. Me voreven mangià. *Furono per mangiarmi dalla festa.*

Mangià parl. d'infermi. *Pigliar cibo.*

Mangià. *Guadagnare quel che fa la penna. Abusare della podestà d'ufficio. Pigliare l'imbeccata* o *l'ingoffo* o *il boccone.*

Mangià de dò part. *Succiare da due poppe.* Pelar due persone a un tratto. — E talora semplicemente. *Macinare a due palmenti*, cioè guadagnar per due versi in una stessa cosa.

Mangià sora. fig. *Leccheggiare. V. in* Biassònn.

Mangià. T. di Giuoco. *Prendere. Vincere.*

Lassass mangià tutt i tarocch. *Lasciarsi morire tutti i trionfi*(Pan. *Poet.* I, XVI, 3).

Mangià el re, la dama, el fant, l'ass. . . . . Vincere il re, la dama, ecc.

Mangià la dama. *Soffiar la dama.*

Mangià la torr *o* el cavall. *Prendere il rocco* o *il cavallo.*

Mangià a modo di sust. m. *Il Mangiare. Il Cibo. Le Cibarie.*

Mangià casarengh. *Vivande grosse.*

Mangià leggier. *Sottigliumi.* Cibi di poca sustanza.

Stà a padron domà per el mangià. *Accomodarsi alle spese. Acconciarsi per gli alimenti*(Monig. *La Ved.* I, 7).

Mangiàa. *Mangiato.*

Mangiaa di camol *o vero* Camolàa. *Tignato*(Nelli *Vecchi Rivali* II, 6).

Mangiacapàrra. *Gabbacompagno.* Truffattore, baro.

Mangiàda. *Mangiata. Mangiamento.*

Mangiadìnna. *V.* Pacciadìnna.

Mangiadóra *che secondo i varj paesi del contado si dice anche* Grùppia, Trevis *e* Mangiavóra. *Presepe. Presepio. Greppia. Mangiatoja.* Ricetto nella stalla dove si mette il mangiare innanzi alle bestie bovine o da soma. Le sue parti sono

Benna *o* Brenna *o* Starera. *Rastrelliera?* = Mangiavora *o* Marnett. . . .

Mangiadóra *e contadinescamente* Mangiavóra *o* Marnètt. . . . . Propriamente quella parte della greppia che è vase al mangime delle bestie.

Mangiadòrma *scherz. per* Magiordòmm. *V.*

Mangiafasœù. *Mangiafagiuoli.*

Mangiaformentón *chiamasi in alcuni paesi verso il Comasco quell'insetto che altrove dicesi* Bórda *o* Bordón *o* Bordiœù. *V.* (*tóne.*

Mangiafrànza. *Drudo di meretrice. Ber-*

Mangiagrópp *chiamiamo per ischerzo i* Tessitori.

Mangialusèrt. . . . . Si dice dei gatti perchè in mancanza di meglio se la passano talora con una magra lucertola per tutto mangiare.

Mangiamòlta *per ischerno diciamo i* Muratori.

Digitized by Google

Mangiapalpée. *Mozzorecchi.*

Mangiapàn. *Mangiapane. Disutilaccio.*

Mangiapan a tradiment. *V.* Tradiment.

Mangiapolénta. *Mangiapattona.* Chi mangia pulenda; e per ischerzo dicesi dei contadini.

Mangiarla. *Malatolta. Ladronaja. Mangeria.* Guadagno, utile, profitto illecito o estorto da chi è in uffizio o da chi amministra le altrui sostanze.

Mangiascià. *Strippare. V. in* Mangià.

Mangiastóppa. *Ciarlatano. Saltimbanco. Cerretano.*

Mangiativa (Robba). *Mangiativa. Mangereccia. Commestibile.*

Mangiatòria. *V.* Pacciatòria.

Mangìnna. *Ad. di* Féverа. *V.*

Mangión *che anche dicesi* Alt de ciel de bocca e spazios de ganass. *Mangione. Pacchione. Pappone. Gran mangiatore*, e ant. *Manicatore.*

Mangión. fig. . . . . Uomo venale, che abusa del proprio impiego per rastrellare, per lucrare inonestamente.

Mangiònna. *Gran mangiatrice.*

Manìa. *Manìa.*

Manifattór. *Manifattore.*

Manifattùra. *Manifattura. Manifattorìa.*

Manifèst. s. m. T. delle Dogane. *Manifesto.* Bolletta interinale di passo per oggetti da gabellarsi presso le dogane principali.

Manifèst. s. m. *Avviso. Cedolone* al pubblico.

Maniglia. T. del Giuoco d'ombre. *Maniglia.* Il secondo mattador d'ombre.

Manigòld. *Manigoldo.*

Maniguètta. T. degli Speziali. *Meleghetta.* Specie di pianta il cui frutto viene detto *Grana paradisi.*

Manili. *Smaniglio. Maniglia. Maniglio. Armilla. Smaniglia. Fermezza.* Nome di quei fermagli o girelli di gioje, di perle o simili che le nostre donne sogliono porsi per ornamento alle braccia, specialmente verso i polsi.

Manìn; *e al pl.* Manitt. *V.* Manìnna.

Manìn. *V.* Cadenèlla de Venezia.

Manìnna. *Manino. Manina. Manuccia. Manuzza.*

Dagh ona maninna. . . . . Dare una ripassata di lima.

Manìpol. T. eccles. *Manìpolo.*

Manipolà. *Manipolare — Sofisticare.*

Manipolà. T. d'Uff. . . . . Dalle spezierie questa voce è passata alle segreterie, e vale ogni Lavorar che si faccia intorno agli atti d'ufficio.

Manipolàa. *Manipolato — Sofisticato.*

Manipolazión. *Manipolazione* — Nelle segreterie o sia negli uffizj dal 1814 in qua significa, per una voce d'origine nostra, ma dataci dai Tedeschi singolarmente stravolta nel significato, Il modo con cui vi si soglion trattare gli affari, il modo di mettere in tavoliere e di trattare e definire un atto d'uffizio.

Manipòli. } *Monopòlio*; e in genere *Ca-*
Manipòll. } *bala. Raggiro. Versuzia.* L'è domà manipòi. *È tutto raggiri* — ed anche *Adulterazione. Sofisticamento?*

Manìzza. *Manicotto. Manichino.* Arnese a doccione, lungo quanto una mezza manica, dentro al quale si tengono le mani per ripararle dal freddo.

Manìzza *per* Manèggia. *V.*

Mànna. *Manna.* Sugo zuccherino che proviene specialmente dall'orno (*fraxinus ornus*) e di uso medicinale.

Manna in lacrim. *Manna di corpo* (Ricet. fior. 44 — Targ. *Viag.* V, 14). *Manna in lagrima* (ivi 10). Quella che si ritrae dall'orno coltivato ed anche dal frassino raccogliendone le lagrime che scaturiscono spontanee dai crepacci o dalle punture degl'insetti lungo i polloni o i rami di scorza tenera.

. . . *Manna di fronda* (Ricet. fior. 47). *Manna di foglia. Manna forzatella* (Targ. *Viag.* V, 14). Quella che trasuda dalle foglie dell'orno salvatico ed ivi si accaglia in granelli grossi come ceci.

. . . . *Manna artificiale* (così con voce impropria il Ricet. fior. 45). *Manna forzata* (Targ. *Viag.* V, 14). Quella che si ritrae dagli orni e dai frassini per incisione.

Manna canellada. *Manna in cannelli* (Tar. fior. — Targ. *Viag.* V, 10). Manna forzata, cioè che si ottiene per incisione, la quale cola su certi fuscelletti di gramigna posti ad arte sotto i colaticci e vi si accaglia intorno intorno. Vendesi così, ed è molto stimata, ancorchè per usarne in medicina occorra poi farla netta da que' fusti.

Digitized by Google

Manna capaci. *Manna di Capaccio* in Calabria.

Manna del Mont. *Manna di Monte Santangelo.*

Manna geraci. *Manna di Gerace* in Calabria.

Manna in sort. *Manna in sorte*(T.fior.)

Dolz come la manna. *Sdolcinato.*

L'è tanta manna. *È pan unto.* È cosa opportunissima.

Ona manna. fig. *Una manna.* Cosa prelibata, squisita, saporitissima.

Mànna. *Melata. Meluggine. Melume.* La *Manna aerea* o *Melligo* de' Latini. Sp. di Rugiada dolce e consistente qual mele che talora nel mese d'agosto a tempo sereno e tranquillo si vede caduta sulle foglie de' vegetabili.

Mànna. *Ruggine.* Macchie che appariscono sui vegetabili quando intristiscono.

Mànna. *Spugna di rose.* Quella specie di melata di color rancio che si vede talora sul gambo della rosa canina la quale pare una galla prodottavi da quell'insetto che gli entomologi chiamano *Cynips rosæ.*

Mannàa. *V.* Manàa.

Manòpola. . . . . Il *Manchon* dei Franc.

Manòquar. *Verso Busto Arsizio e nei contorni, come a Borsano* ecc., *chiamano così i* Mollìtt de formenton. *V.*

Manòvra. T. milit. *Esercizio militare.* — Nei diz. ital. *Manovra* significa lo stesso ma nel solo significato d'esercizj della marina militare.

Manovrà. T. milit. *Esercitarsi nelle armi.*

Manscètt. *s.* f. pl. *Pendagli delle insegne*(Aret. *Tal.* III, 13). *Nappe*(Rime poet. pis.). Quella specie d'infule che pendono dalla lancia della bandiera.

Mansciàda. voce contad. *Manciata.*

Manscinà e Mansciugnà, voci brianz. *Mantrugiare. V.* Mastinà.

Manscìtt. s. m. pl. . . . . Specie di guanti che giungono a mala pena alle prime falangi delle dita.

Mansión. *Incarico.*

Mansión. *Soprascritta.* Dicesi nelle lettere o simili di quello scritto che si pone sopra alle medesime, contenente il nome di quello a cui s'indirizzano.

Mansión(Mala). *V.* Malastàlla.

Mansionàri. T. eccl. *Mansionario.*

Mansuèll. } v. contad. . . . . Assicella
Mansuellin. } posta allo stremo della cassa del tritatojo (*triapaja*) perchè alzata dia l'uscita alle paglie di mano in mano che riescono tritate.

Mansuètt. *Mansueto.*

Mansuetùden. *Mansuetùdine.*

Mànt. Voce usata fra noi solo nella corte e nei teatri. *Manto. Ammanto. Pallio.*

Mantàgola. } . . . . Nelle nostre barche
Mantàvola. } è una travetta trasversale sorretta a poppa da un travicello verticale detto *Omett*, e più in dentro dai cerchj di poppa (*arscionaa o scersc*) che serve alla volta sua per reggere un copertino.

Mantècca. *Mantéca. Pomata.* Specie d'unguento profumato con diversi aromi di cui si fa uso per rendere distesi e odoriferi i capelli.

Mantecca de bregamott, de giussumin, de naranz, de millfleur, ecc. *Manteca con odore di bergamotto, di gelsomino, d'arancio, di mille fiori*, ec.

Mantecca de ros. *Manteca gialla di rose*(Redi *Op.* V, 291).

Mantecca de semifreddi. *Manteca di semi refrigerativi.*

. . . . . *Manteca di punte d'albero* (Targ. Toz. *Istit.* III, 343). L'unguento populeo delle spezierie.

Mantècca. gergo. *Sonajòli. Pecunia.* I quattrini. Anche i Napolitani hanno a comune con noi questo gergo che nelle nostre veglie venali era già tempo voce solenne colla quale vi si chiedeva la mercede a ogni finir di ballata.

Mantècca. *Ricino.* Sorta d'erba detta fra noi anche *Zècca. V.*

Manteccà. T. de' Caffet., Credenz., ecc. *Strignere*(Cuoco maceratese pag. 266 e seguenti).

Manteccà i cavij. *Unguentare. Inugnere* i capegli colle manteche. Il *Pommader* dei Francesi.

Manteccàa. *Ad. di* Sorbètt. *V.*

Mantecchée. *Unguentario. Unguentiere.*

Mantecchìnna. *Unguentino. Leggier man-*
Manteghètt *per* Baghètt. *V.* *teca.*

Mantegnì. *Mantenere.*

Dill e mantegnill. *Asseverare.* Per es. Tel disi e tel mantegni. *Te lo affermo asseveratamente. Te lo assevero. Te lo dico e te lo ripeto.*

Digitized by Google

Mantegnì el fieu a cà de la comaa. *V. in* Fieù.

Mantegnì la parolla *o* quell che s'è ditt, *e talora anche assolut.* Mantegnì. *Attenere* o *Attendere* o *Mantenere* o *Servare* od *Osservare il patto* o *la promessa.*

Mantegnì magher con pocch. *V.* Mà-(gher.

Mantegnì vun. *Mantenere. Nodrire. Alimentare.*

Mantegniss ben *o* polit. . . . . Conservarsi in buono stato di salute; aversi cura — Talora *Mantenere il suo stato* — Talora *Reggersi. Sostenersi.*

Quand se impromett s'ha de mantegnì. *Ogni promessa* o vero *Ogni promesso è debito. Chi promette in debito si mette. Il promettere vuol dir dare.*

Mantegnì. T. de'Carbonai. *Rabboccare la carbonaja. V. in* Carbonéra.

Mantegnì. *Reggere. Mantenere il fiore e la vivezza del colore.* Non ismontare di colore, non iscolorire.

Mantegniment. *Mantenimento.*

Mantegnùda. *Mantenuta. Manza. Druda.* — Se convivente col drudo *Concubina* o *Concubinella* — Chi convive con essa dicesi *Concubino. Concubinario* — *Concubinato* è il convivere siffatto.

Mantegnùu. *Mantenuto.*

Mantèll *per* Càppa *e per* Tabàrr. *V.*

Mantèll. *Mantello. Pelame.* Colore del pelo delle bestie, e spec. del cavallo — De mantell baj, ciar, pezzaa, *ecc. Mantellato bajo, Mantellato di colori chiari, Mantellato di colori diversi*, ecc. De mantell brutt. *Di tristo mantello.*

Pongo qui sotto a registro non che i veri mantelli anche i varj seguali pe' quali si specificano i cavalli in quanto al colore e alla disposizione del pelame, e sono:

Bàj. *Bajo.*

Baj vinaa. *Bajo bruciato?*

Baj maron. *Bajo castagno.*

Baj ciar. *Bajo chiaro.*

Baj doré. *Bajo dorato.*

Baj ross o fogaa. *Bajo focato.*

Baj lavaa. *Bajo lavato.*

Baj pezzaa. *Bajo pezzato*(Diz. art.).

Baj pomaa. *Bajo rotato*(id.).

Baj sciresa. *Bajo sanguigno*(Da la fosse).

Baj savorr. *Bajo sauro*(Diz. art.).

Baj scur. *Bajo scuro.*

Balzàn *o* Con la balzanna. *Balzano.* Co' piè segnati di bianco avendo mantello d'altro colore.

Balzan de vun *o* Cont ona balzanna. *Balzano da un piede.*

Balzan de duu. *Di duo piè balzano.*

Balzan de trii. *Balzano da tre* — *Balzano da tre balzan da re.*

Balzan de quatter. *Balzano da quattro.*

Balzan de duu de l'istessa part. *Balzano travato.*

Balzan de duu in cros. *Balzano trastravato.*

Balzan del pè drizz denanz. *Balzano della lancia.*

Balzan del pè sinester denanz. *Balzano (della staffa.*

Balzan de quatter fina al gennuoc. *Balzano calzato.*

Balzan cavrettaa. *Balzano.* . . . . Con puntine nere circoscritte fra il pelo bianco.

Biànch. *Leardo. Bianco.*

Bianch de majolega. *Porcellana*(Diz. art.).

Bianch pomaa o doblaa. *Leardo pomato* o *pomellato* — Pezzaa. *Pezzato* — Moscaa. *Moscato.*

Bianch lucid. *Leardo rotato* o *arrotato;* bianco con macchie à ruota secondo la Crusca; bianco lucido secondo quei dell'arte.

Castàn. *Castagnino. Castagno.*

Che bev in bianch. . . . . Che ha un labbro bianco od ambe le labbra affatto bianche.

Che bev in bianch *o* cont el frontal bianch (altro). *Cavallo segnato di cometa*, cioè con una macchia bianca lungo i due terzi della testa e appuntata verso le labbra.

Con la riga de mull *o* schenna de mull. . . . Con una striscia di pelame di color nero lungo via tutta la schiena.

Con la rœusa. *Col remolino.*

Con la rœusa in sul coll. *Colla spada romana.*

Del basin. . . . . Che ha una macchia bianca sul labbro — Cavall del basin o lader o assassin. . . . . Cavallo così segnato suol essere vizioso.

Doblàa. *Vedi più sotto* Pomàa.

Fàlp. *Falbo.* Giallo di fuoco. Il Garz. (*Piaz. Univ.* p. 637) dal francese *Poil de cerf* lo disse anche *Cervato;* poco bella voce ricevuta da Min., dal Diz. art., ecc. forse perchè foggiata a similitudine di *Tigrato.*

Grìs. *Bigio.*

Gris argentin. *Bigio argentino*(Diz. art.).

. . . . . *Bigio bianco*(Da la fosse).

Digitized by Google

Gris moraa. *Bigio bruciato*(Diz. art.).
Gris ciar. *Bigio chiaro*(De la fosse).
Gris ferr. *Bigio di ferro*(id.).
. . . . . *Bigio focato*(Diz. art.).
. . . . . *Bigio moscato*(Id.).
Gris pomaa o doblaa. *Bigio pomato*(Id.).
Gris scur. *Bigio scuro*(Id.).
Gris rovan. *Bigio stornello*(De la fosse).
Gris fals. *Bigio sudicio*(Diz. art.).

Isabèlla. *Isabella*(Diz. art. in *Mantello*).
Isabella ciar. *Isabella chiaro*(ivi).
Isabella doré. *Isabella dorato*(ivi).
Isabella scur. *Isabella scuro*(ivi).

. . . . . *Macchie di morfee* (De la fosse). Di qualunque mantello ma con occhi e stremo di bocca di color carnicino, e senza peli nè intorno agli occhi nè sul muso.

Mascarin. *Sfacciato*. Che ha per lo lungo della fronte una pezza bianca, e per solito occhi gazzuoli.

Morèll. *Morello*.

Morocòff. *Cavezza di moro*. Grigio con testa morella o nera, e talora Rosso chiaro con testa rosso-scura e peli neri. La nostra voce è un ibridismo germanico (*moro-Kopf*); l'italiana un barbarismo spagn. (*cabeça de moro*), ambi significanti *testa di moro*.

Negher mal tengiuu o mal ting o brusaa. . . . Nero mal tinto.

Negher morèll. *Nero pezzato*(Diz. art.).

Pezzàa *che altri dicono* Piv. *Pezzato*. Macchiato a macchie grandi di varj colori, e le più volte bianche e nere.

Piv baj, ross, sàvor, tigraa. *Lo stesso che* Pezzàa. *V. sopra*.

Pomàa o Doblàa. *Pomato* o *Pomellato*.

Rabicàn. *Rabicano*, e con voce franc. usata dall'Ariosto *Rovàno* (*rouan*). Bajo, sauro, o morello sparso di peli bianchi, ... *Rubicanato*. Colla gamba seminata di peli grigi e bianchi dal ginocchio insino alla corona. (*souris*.

Rattìn. *Sorcigno*. *Topino*. Il fr. *Gris*

Sàvor. *Sauro*. *Sbro*. Tra bigio e tané o sia cannellino.

Savor ciaab. *Sauro abbruciato*.
Savor ciar. *Sauro chiaro*.
Savor ross. *Sauro focato*(ivi).
Savor lavaa. *Sauro lavato*(ivi).
Savor pezzaa. *Sauro pezzato*(ivi).

Stellàa. *Stellato*. *Stellato in fronte*. Con una macchia bianca più o men grande in sulla fronte.

Stornèll. *Stornello*. Misto di b.° e nero.

Tigràa. *Leardo moscato*. Bianco picchiettato di macchiette nere.

Zàina. *Zaino*. Bajo, sauro o morello senza alcun pelo o segno bianco.

Zuccher e cenella o Cafè e panera. *Ubéro*(Diz. art.). Il fr. *subère*; di color persichino, fra bianco e bajo.

Mantellà. T. de' Fornac. . . . Intorno ai monti dei matton crudi appostar delle fascine in piè colla chioma in alto, e ciò per difenderle da quella pioggia che il vento spingesse loro contro per lato. *V. anche* Imbattajà.

Mantelliuna. v. cont. *Scollino*(Nelli *Vec. Riv.* I, 13). Il fazzoletto da collo donnesco, e specialmente quello dimezzato.

Mantellón *per* Mantón. *V.*

Màntes. *Màntice*. *Màntaco*. *Soffione*. Ha Stremezz. *Palchi* = Lenguett. *Antimelle* = Contrafort. *Contrafforti* = Travers. *Traversa* = Telar. *Telajo* = Fond. *Testa* = Canon. *Canna* = Canetta. *Cannella* = Soracanna. *Sopracanna* = Cassa. *Arcella* = Bus de la canna. *Buccolare*. *Boccolare* = Contrapes. *Contrappeso* = Cadenna o Corda. *Menatojo*. = Manuella. *Manovella*.

Martell del mantes. *V. in* Martèll.

Tirà o Fà andà el mantes. *Mantecare*. *Menare il mantice*. *Muovere il mantice*.

Tirà i mantes de l'orghen. *Alzare i mantici all'organo*, ed anche *Alzare* assolutamente. Gh'hoo nissun de tirà i mantes. *Non ho chi alzi*(Doni *Zucca* pag. 61 retro).

Mantesìn. *Mantachetto*. *Mantacuzzo*. *Mantichetto*.

Mantesìn *che altri dicono* Celin o Paraso. *Soffietto*? Specie di tettuccio di pello fatto ad archicelli, ed incastrato nell'arconcello maggiore anteriore dei mantici da calesso, che si fa rientrare o sporgere a piacere per difendersi da' raggi del sole — Talvolta è invece una semplice cortina di seta parimente allogata a pari fine.

Mantesón. *Manticione*(Min.).

Mantìglia. *Mantiglia*. Specie d'umerale donnesco per lo più di seta nera e diverso di forma così dalla sciarpa come dallo sciall.

Mezza mantiglia. *V.* Mezza-mantìglia.

Mantiglietta. *Mantigliètta*(Rim. poet. pis.).

Digitized by Google

Mantiglión. *Mantiglione* (Zanob. *Diz.*) Gran mantiglia.

Mantìn. *Tovagliolino. Tovagliola. Salvietta. Mantile. Telo.* Piccola tovagliuola che ci teniamo dinanzi a mensa per nettarci le mani e la bocca — Il *Mantino* dei Diz. ital. è dimin. di Manto.

Mantin de Fiandra damascaa. *Mantile dammascato.*

Mantin d'est. . . . . Mantile di tela casalinga liscia, accerrato, e con una righetta di colore in quadro quasi rasente al cerro. (*opera.*

Mantin operaa. *Mantile tessuto a*

Fà la frauza ai mantin. *Accerrare i tovagliolini* (Fag. *Sordo fatto sentir per forza* I, 1).

Mantìn. fig. e scherz. *Foglio di Fabbriano* (Alleg. 45). Carta da ripulirselo. *V. anche* Strasc del cùu *in* Stràsc.

Mantinàda. *Pieno un tovagliuolo di roba.*

Mantinètt. *Tovagliolino.*

Mantinón . . . . Mantile assai grande.

Mantiràscia *che altri dicono* Pattònna *o* Mantiràzza. T. de' Fornai. *Telo da pane.* Tovaglia grossolana o Striscia di tela dozzinale con cui si ricopre il pane in sull' asse — E in generale ogni *Tovaglia* grossolana che i macellai, i pizzicagnoli e simili adoperano per ripulire i banchi o il desco, ecc.

Mantirètta. . . . . Quel lembo estremo delle camicie che serve a coprire le pudende, il quale è detto dai Bolognesi *Patajola* e dai Napoletani *Pettolella.* — Il lat. *Mantissa* non è senza qualche relazione colla nostra voce vernacola.

Avegh nanmò succia la mantiretta. fig. *Avere ancora il guscio in capo.*

Mantirètta. *Becca.*

Mantò. *Mantò* (Nelli *Vecchi Riv.* I, 1). Specie di pallio donnesco.

Mantovanìnna. *Balzetta?*

Mantovànna. *Balza. Imperiale* (*fior.). *Bandinella* (pare che accenni anche l'Alb. enc. negli esempi riportati sotto a questa voce). Quella specie di falbalà che rigira tutto intorno al palchetto d' una finestra a cui stanno attaccate le tende. Altri la chiamano *Pendone* o *Pendaglio* o *Falbalà* così come i Francesi la dicono *Pente*, abbenchè spesso la confondano anche sotto il nome generico di *Draperie.* Gasparo Gozzi nella sua Versione dell' *Esope en ville* (IV, 5) chiama *Buonagrazia* il palchetto donde suole pendere, ma con manifesto abbaglio.

Mantovànna. T. de' Fabbrifer. Ornamento che si fa rigirare tutto intorno, sì da capo come da piedi, ad una ferriata da balcone, terrazzo o simili, e in cui si vanno a fermare i tondini della ferriata stessa.

Mantovànna. T. de' Panierai. . . . . L'orlatura frangiata o a ricamo o a strasforo che usano fare in varj de' loro lavori, come nelle ceste da biancherie e simili. Differisce dalla orlatura scempia in ciò che deve questa non è che un solo filare di più o meno grossolo fra di loro intrecciate, la *Mantovanna* invece consiste in varj lavoretti prigionieri fra due orlature scempie.

Mantovànne de la lista di sbaron de scerpin. T. de' Carrozzai. . . . Falbalà del listello di serpe.

Mànu (Brevi). *A mano.* Frase comunissima negli uffizj. Fall' avè minga sott a fassa nè sott a coverta, ma brevi manu. *Ricapitarlo non già sotto fascia o sotto coperta, ma sibbene a mano.*

Manuàl. *Manovale.* Garzone che serve al muratore.

Manuèlla. . . . . Sp. d' erba tintoria.

Manuèlla *e* Manvèlla. *Manovella*, per corruzione *Manuèlla*, ant. *Manovello.*

Manuella de la ranza. . . . . L' impugnatojo della falce frullana.

Manùsc *per* Manichi da gerla. *V. in* Palènn.

Manuscristi. *Manuscristo*, e ant. *Manicristo.* Sp. di pastiglia dolce notissima.

Manuscritt. *Manoscritto. Manuscritto.*

Manutenzión. *Conservazione. Manutenzione.*

Manvèlla. *V.* Manuèlla.

Mànz. *Manzo.* Bue. Considerato vivo dall' epoca della domatura fino a che tiene i dentini lo diciamo Manzètt. *Giovenco* (Lastri *Op.* IV, 58); giunto che sia al quarto anno e lasciati che abbia i dentini, lo nominiamo propriamente Mànz. *Manzo da lavoro* (Lastri *Op.* IV, 60); nodrito pel macello Manz de grassa. *Bue* o *Manzo da grasso* o *da ingrasso* (Giorn. Georg.); alla soglia del macello stesso Manz o Bò de mazza. *Bove da macello.*

Digitized by Google

A la beccaria ghe va pussee vedej che manz. *V. in* Beccaria.

Manz che pissa dedree *o* coi tett *dicesi scherzevolmente per* Vàcca. *V.*

Mànz. . . . Il cuoco, lo scaloo, il mangiatore intendono sempre per questa voce così sola il *Manzo lesso.*

Carna de manz, *e anche assol.* La Carna. *Carne di manzo.*

Manz a la moda. *Bue alla moda* (Cuoco maceratese pag. 59 e 60).

Manz ristrett. . . . Carne di manzo stufata in brodo corto.

On manz ch'el par on fasan.... Carne di manzo squisita più che di fagiano.

Ona sleppa de manz. *V. in* Slèppa.

Mànz. . . . Il macellajo divide il manzo o bove (*bò de mazza*) nelle parti seguenti, le più delle quali sono così denominate anche da chi le compera per farne uso nella cucina o nelle arti:

Mezzenn. *Mezzine* (*suddivise ciascuna in* Quart. *Quarti*, *cioè in* Quart denanz. *Quarto davanti e* Quart dedree. *Quarto di dietro*) = Coo. *Testa* = Fressamm. *Frattaglie* = Pell. *Pelle* = Carna. *Carne* della quale chiamasi in gergo Bombasinna la *Polpa* = Grassa. *Grascia* = Oss. *Ossi. Ossa.*

Le parti suddette ridivide poi in varj Taj *Tagli* o *Pezze* al modo seg.:

La *Testa* in Oreggitt. *Orecchie. Ceppi* = Oggitt. *Occhiali* = Ganassitt. *Guanciòle* = Crapin. *Ceppo delle corna* = Zinivella. *Cervella* = Palatto. *Palato* = Lengua. *Lingua* = Polsitt. *V.* più innanzi *in* Grascia = Dent. *Denti.*

Il *Quarto davanti* in Scanadura. *Scannatura* = Pecciafett *o* Picciafett . . . . *che si suddivide in* Canetta. *Mestola* (la quale si ridivide in Gerett. *Garretto* = Brion . . . . . = Pess . . . . . = Canetta prop. detta . . . . .) *e* Pett. *Petto* (che pure si ridivide in Bomborin. *Bellico* = Ponta de pett. *Spicchio di petto* = Piocch. *Callo* = Biancostaa. *Costato*) = Spalla. *Dorso* che si suddivide in Aletta. . . . . Cost de la cros. *Costole del garrese?* (che si ridividono in Còst. *Costole* = Biancostàa. *Costato*) = Riaa *o* Reaa. *Spigolo* (il quale si ridivide in Coppa. *Còppa* = Seudellin. . . . . = Pernis *o* Coll. *Collo*) = Gamba che nel vitello dicono Pescicœu. *Peduccio. Zampa.*

Il *Quarto di dietro* in Cossin . . . . . *che si suddivide in* Oss bus. . . . . = Cossin propr. detto. . . . . (il quale si ridivide in Rœusa. . . . . = Gnervett. . . . . dal quale ultimo si ritrae altresì il S'ciancon. . . . . = e il Garetton. . . . . che fa parte anche della. . . . . rœusa) = Ciav. . . . . che si suddivide in Ciav. . . (propriamente detta la quale si ridivide in Trevers. . . = Biftecch *o* Filett. *Filetto* = Cost fals. . . . = Scalf. . .) = Cadrega *o* Cardega. *Scannello* (il quale si ridivide in Culatta. *Culaccio* — che di nuovo si suddivide in Primm pezz. . . . = Fetta de mezz. . . . = Fetta gemella. . . . = Ponta de culatta. . . . = Covin. *Coda*) = Anca. *Anca* (ridivisa in Ponta d' anca. . . . = *e* Anca. *Anca*) = Lonza. *Lombata. Lonza* = Panscia. *Pancia* che si suddivide in Orlett. . . . = Fianch. *Fianco* = Biancostaa. *Costato* = Panscia prop. detta. *Pancia* = Gamba, e nel vitello Pescicœu. *Peduccio. Zampa.*

Le *Frattaglie* in Coradella *o* Boffa. *Pasto. Polmone* (diviso in Al. *Ale* = Alett. *Alette* = Canarozz. *Canna. Canaletto*) = Cœur. *Cuore* (diviso in Cœur prop. detto. *Palla del cuore* = Vessiga. *Vescichetta?* = Coronna. *Corona?* Fressacœur. *Paracuore. Corlaja?*) = Fidegh. *Fegato* (diviso in Al. *Ale. Lobi* = Popœu. *Lobulo. Lobetto?* = Ponta. *Apice?* = Fel. *Fiele*) = Rognon. *Arnioni. Rognoni* = Costell. . . . . = Paner. . . . . = Filon *o* Filett. *Schienale* = Brisa. *Stomachino?* = Magon. *Ventre* = Fojœu. *Centopelle* = con Muletta. *Molletta* = Bottasc. *Sacco. Ventre* = Buej. *Budelli* (distinti in Buell dritt. *Budel gentile* = Buej stort. . . . . = Bondiana. *Il Cieco* = Calatta. . . . = Scorzon. . . . .) = Nilza. *Milza* = Anche la *Scannatura*, il *Palato* e le *Cervella* sono considerate frattaglie.

La *Pelle* dicesi Croppa *o* Pell. *Schiena* se intiera = Ciappa. . . . se dimezzata.

La *Grascia* in Sev. *Grascia da sego?* (suddivisa in Regg. *Grascia del zirbo o della rete?* = Gradisella. *Zirbo. Rete* = Remondur. . . = Coja. *Grascia testicolare*) = Grassa bonna. *Grascia* (suddivisa in Màss. *Grascia interstizia fra molletta e rete* = Grassa de rognon. *Grascia d' arnione* = Polsitt. *Grascia delle fossette*).

Gli *Ossi* in Oss. *Osso* = Nidolla. *Midollo* = Filon de la s'cenna. *Schienale* = Gli ossi della testa scussi di carne e le *gambe* dicono Brœud. . . .

Digitized by Google

Mànza. *Manza per* Manzètta. *V.*

Manzerlón. *Cristianone. Gallione.* Omaccio grande e goffamente grosso.

Manzerlònna. *Fem. di* Manzerlón. *V.*

Manzètt. *Giovenco. Biracchio.* Bue giovane; vitello anninò.

Manzètta. *Manzotta. Giovenca. Vaccherella.*

Manzettìn. . . . . Picciol giovenco.

Manzettìnna. . . . Picciola giovenca.

Manzìn (con z dura) *che altri dicono* Manscìn. *Mancino. Sinistro.*

A man manzinna. *A mano manca* o *sinistra* o *stanca* o *manca.*

Manzìn (con z dura) *che altri dicono anche* Manscìn. *Mancino. Sinistro.* Chi o per natura o per abito fa soltanto colla mano sinistra, o almeno meglio con essa, quello che i più sogliono fare colla destra. Di questi cosiffatti il volgo suole dire che *Tutti i mancini sono del diavolo* (Bisc. note *Malm.*), e trae conseguenza che *Uom mancino* significhi lo stesso che Malvagio come ha il Lalli (*En. trav.* IV, 67) — Il suo contr. sarebbe Drizz. *Diritto* o *Mandiritto* (Zan. *Diz.*) = Drizz e manzin. *Ambidestro;* e fig. *Uom di due visi.*

Manzòn *e* Manzòtt. . . . . Gran manzo.

Mào mào. *Miau miau.* Il verso del gatto.

Màpp. s. f. pl. . . . Le alie di quella specie di rete che è detta Linàa. *V.*

Màppa. T. geog. e cens. *Mappa. Pianta. Tipo. Piano.* Fà i mapp. *Levar di pianta.*

Màppa. T. de' Pianet. *Borchia. Gioja. Giojello. Bottone.* Scudetto colmo di metallo che è affibbiaglio al piviale.

Màppa *per* Loèuva. *V.*

Màppa. *Broccolo* (cyma). On broccol con sossenn mappa. *Un cavolo broccolo assai ben broccoluto* (*cymosus*). La voce non è ignota ai Toscani se osserviamo il *Cotone mappato* del Balducci nelle *Dec. fiorentine* del Pagnini.

Mappamónd. *Mappamondo.*

Mappamónd. scherz. *Bel di Roma. V.* Cùu.

Mappètta. *Mappetta* (Gior. Georg. III, 367).

Màr. *Mare.* E in proposito di mare noi genti mediterranee sogliamo dire *Loda il mare e tienti alla terra; Uom di mare un dì ricco e l' altro povero; Mare, fuoco e mala femmina, tre male cose.*

Andà in sul mar. *Viaggiar per mare.*

Cercà vun per mar e per terra. *Cercar uno per mare e per terra* (*fior. — Nelli *Serv. padr.* I, 11 — id. *Vecchi Rivali* III, 13). Cercare con ogni maggior cura e per ogni luogo un tale — *Chercher quelqu'un par mer et par terre*, o *à pied et a cheval* dicono i Fr.

Frut de mar. *Frutti di mare.*

Lumaghitt de mar. *Marinelle* (Zan. *Diz.*).

Pess de mar. *V. in* Pèss.

Port de mar. *V. in* Pòrt.

Vent de mar. *V. in* Vént.

Vess comè a vojà el mar cont el cugiaa. *Essere un pigliare* o *un mettersi a volar Arno con un cucchiajo* (Monos. p. 103, però con un dettato troppo particolare a Firenze).

Màr. fig. *Mare.* On mar de fastidi, On mar de miseri *o sim. Un mar di guaj, Un mar di miserie* o sim.

Besogna semper andà al mar. . . . Avendo a fare provviste o compere, è buon partito quello di ricorrer per esse ai fondachi più grossi.

Maràa. *v. cont. per* Amalàa. *V.*

Marabiànd (Andà a). *Tapinare. Ristentare. Trascinar la vita. Andar tapino.* La nostra frase proviene dal far viaggio per mare che certo non è il meglio viver del mondo.

Marabò. . . . . Sp. di piumino (dal fr. *Marabout*) simile ai così detti *Folett*, che le donne usano ad ornare cappellini e cuffie in figura di quel che i Francesi dicono *Oreille de lièvre.*

Maragnoèù. s. m. *Maragnuola.* Mucchio conico di fieno non ancora ben secco, alto poco più d'ottanta centimetri, che si lascia così ammontato la notte nei preti onde fu segato, per risciorinarlo il dì dopo e finire di asciuttarlo. Il quale fieno così ammassato diciamo anche *Fen in castellinna* o *in capellina.*

Maramào *od anche* Mamào! *Gatti gatti!* (Leopardi *Rime* 62). Esclamazione equivalente a Guardimi il cielo, non mai, no per mia fe', gnaffe no.

Maràns. *V.* Marìsch.

Maràsc. T. di Mascalcìa. *Mazzuole. Gambe mazzuole.* Gambe enfiate ne' cavalli.

Maraschìn. *Amaraschino* (Zanob. *Diz.*). *Maraschino* (*fior.). Sorta di rosolio così detto perchè fatto colle marasche (o sia *marenn*). Qualche altro rosolio, ancorchè non di visciole, porta pure tra quei dell'arte il medesimo nome,

Digitized by Google

come il *Maraschino di ribes*, quello *di pesche*, ecc.

Maràscia. v. a. *Spada. Cinquadea. V.* Mèlla. Questa nostra antica *Marascia* proveniva a quanto pare dall'ital. *Marra*, *Spada di marra*, *Marraccia*.

L'hò dii par quij che porten la marascia
Con la guardia a baslott dnu brazz in fœura.
(Mag. *Bar. Birb.*).

Marascìtt. . . . Voce delle Valli svizzere italiane prossime al Lago Maggiore che equivale a *Bimbi*. In Milano si usava anni sono per denotare que' bimbi che andavano a maschera nella così detta *Fachinàda*. *V.*

Ecco i fachin coi zœur e i marascitt
Vegnen giò allegrament dal Lagh maggior.

Maravèja. *Maraviglia.*

Quij di maravej. *V. in* Quèll.

Maravejàss. *Maravigliarsi. Meravigliarsi.*

Maràvi. *v. cont. per* Amalàa. *V.*

Maravìglia. *Meraviglia. Maraviglia.*

Andà a maraviglia. *Procedere a maraviglia.*

Vess vunna di sett maravigli. *Essere l'ottava maraviglia?*

Maravìglia. *Maraviglie.* Erba e fior noto.

Maravojàa. v. a. *Fortunato. Buono. Felice.* Per es. On ann maravojaa. *Una annata buona.*

Pagaroo, vegnarà on ann
Anch par nun maravojaa. (Mag. *Rim.*).

Màrc, Marcètt, Marciùra, ecc. *dicono in varie parti dell'Alto Milanese per* Màrsc, Marscètt, Marsciùra, *ecc. V.*

Màrc. *Ad. di* Formént. *V.*

Màrca. *Marca. Marchio. Marco. Contrassegno.* Impressione che si fa sui lavori, sugli utensili, sugli strumenti e anche sugli animali per contrassegnarne il fabbricatore, il proprietario o simili — Marca dell'argento, dei pesi, delle misure, della carta, del cuojo, del panno, ecc.

Marca de cortell. *Marchio di coltello.*

Màrca. *Puntiscritto*; e con iscrittura da idioti *Pontiscritto*. Segno che si fa con lettere d'alfabeto o simili sui panni lini per denotarne il padrone.

Màrca. T. di Giuoco. *Fiscia. Gettone. Quattriuolo. Quarteruolo.* Nome di que' tondini di metallo, o di que' segnali d'osso di più forme che servono in alcuni giuochi per segnare i punti.

Màrca (Dritto de la). *Asino della Marca. Un solenne cocomero*(Redi *Op.* V, 133). *V. anche* Àsen, Asnón, Badée.

Marcà. *Notare. Osservare. Fisare. Affissare. Affissare.*

Marcà a did. *Segnare a dito.*

Marcà. *Marcare. Marchiare.*

Marcà el pass o i pass. *V. in* Pàss.

Marcà i pagn. *Fare il puntiscritto. V.* Màrca *sig.* 2.°

Marcà i pont. *V. in* Pónt.

Penell de marcà. *V. in* Penèll.

Vun che marca i facc. *Fisonomista.*

Marcà. T. dei Sarti. . . . . Marchiare col ferro detto *March* i sopraggitti ne' collari degli abiti.

Marcàa. s. m. *V.* Mercàa.

Marcàa. partic. pass. *Marcato. Marchiato. Segnato. Notato.* Marcaa a did. *Segnato a dito.*

Marcàa. *Segnalato. Notevole.*

Marcadaménl. *Segnatamente.*

Marcadètt. ad. *Maledetto. V.* Malarbètt.

Marcadètt. s. m. *L'otro. Il sacco. L'opa. La peccia. V. anche* Bottàsc.

Avè pien el marcadett. *Aver empita la morfia.*

Marcadór. *Marcatore*(*tosc.). Il *Marqueur* dei Fr., cioè chi nelle sale da bigliardo nota i punti, presenta le asticciuole, e decide occorrendo le picciole quistioni di giuoco.

Marcadór. *Segnatore.* Chi nel giuoco del pallone segna le cacce.

Marcadóra. . . . Tavola nella quale sono confitti due fili di ferro parallelli in sui quali si fanno scorrere alcune pallottole discolori nei due fili a fine di segnare i punti che vincono i giocatori al bigliardo.

Marcadùra. *Notazione.*

Marcanàggia! *Maledetto!* Specie di esclamazione.

Marcànt. *V.* Mercànt.

Marcantòni, *e per lo più* Bell Marcantoni *o* Bell tocch de Marcantoni. fig. *Una bella tacca d'uomo o di donna. Un bel coramvòbis*; e in senso più gentile *Un taglio di pannina*(*fior.— poem. aut. pis.).

Marcanzìa. *V.* Mercanzìa.

Marcapónt. *V.* Righirœù a pont *in* Righirœù *e* Sbusapónt.

Marcellàna. *Ad.* d'Uga. *V.*

Digitized by Google

Màrch. *Nome prop. d'uomo usato nelle frasi*

A san March e san Grigœu se dà l'œuv ai bovarœu. *V. in* Grigœù.

San March l'è ona bella gesa. *V. in* Sanmàrch.

Se picœuv a san March o a san Grigœu l'uga la va tutto in cavrœu. *V. in* Modèst.

Màrch. T. dei Sarti. . . . Ferro in forma di fungo col quale si marchiano i sopraggitti (*gippadur*) nei collari degli abiti.

Màrch. *Marco.* Peso nostrale per l'oro e l'argento equivalente a 234997 grammi. Dividesi in otto once (*onz*); ogni *oncia* in ventiquattro danari (*danee*); ogni *danaro* in ventiquattro grana (*gran*).

Marchés. *Marchese.*

Marchés. *Mestruo. V.* Régol.

Marchésa. *Marchesa*; e ant. *Marchesana.*

Marchesàa. s. m. *Marchesato.*

Marchesàda. add. *Mestruata.*

Marchesàzz. *Marchesaccio* (Nelli *Vilup.* I, 1).

Marchesètta. *Marcassita? Marchesita?* Sorta di composizione di più metalli.

Marchesètta *che altri dicono* Marchesina. *Marcasìta* (Targ. *Viag.* III, 289); e dottr. *Pirìte.* Nome di quelle sferòidi o di que' globetti onde talora è viziata l'arenaria (*molera*) e specialmente quella bigia detta *Argentin*, i quali scomponendosi lasciano un terriccio nerastro infetto di ferro solfato.

Marchesìn. *Marchesino.*

Marchesìona. *Marchesina.*

Marchesìuna *per* Marchesètta (*pirite*). *V.*

Marchesón. *Marchesaccio.*

Marchesonòn. *Gran marchesaccio.*

Sissignor sur marches, lu l'è marchès,
Marchesazz, marcheson, marchesonon.
(Porta *Son.*)

Marchiàn *e* Marchianìn. *Ad. di* Figh. *V.*

Marchiònn. *Melchiorre.* Nome proprio d'uomo usato nella frase

Pari Marchionn di gamb avert. *Andar largo. V. in* Gàmbà.

Màrcia. T. milit. *Marcia.*

A marcia sforzada. *A gran passo.*

Màrcia. T. music. *Marcia* marziale, religiosa, funebre, ecc.

Marcià. T. milit. *Marciare.*

Marcià. *Camminare* — Quando noi usiamo *Marcià* in questo significato generico intendiamo però sempre un camminare altiero e franco come suol essere il marciar del soldato. El marcia via drizz. *Cammina diritto.* — Talora anche intendiamo un andare a suo viaggio con più o meno pompa. El marcia de scior. *Veste riccamente.* El marcia a quatter cavaj. *Va in tiro a quattro.*

Marcià-via. *Andarsene. Partirsene. Battere il tacsone.* Marcia-via *che spesso dicesi pure* Mórcia-via. *Vattene. Va via. Sgombra.*

Marciàda. *Marciata.* Il suono delle bande militari che accompagna la marcia.

Marciàgh. fig. *Fare agresto. V. in* Biassòan.

Marciapè. *Marciapiede.*

Marciarùstegh. . . . . Ferro speciale da impiallacciatori.

Marcèlla (Reson de Madonna). *V.* Resón.

Marcònna (Poggià la). — Bal. *Ger.* — *Dar delle busse. Sconfiggere. Battere. Rompere.*

Mardì. v. contad. *Marti.* Martedì. La nostra è voce pretta francese.

Marèll. s. f. pl. T. de' Parruc. . . . . Quelle carte da giuoco o quei quadrucci di cartoncino sui quali i parrucchieri avvolgono que' fili di seta ne' quali intessono i capegli al telajo.

Marèll. s. m. *v. del contado per* Tarèll. *V.*

Marèlla *dicono in alcune parti del contado, come verso Busto Arsizio, per* Scossùra. *V.*

Marellàda. *v. cont. per* Tarellàda. *V.*

Marcmàgna (Fà). *Far mari e monti. Far l'impossibile. V. anche in* Trùscia.

Marenàda. . . . . Specie di fruttata che si fa colle amarasche condite collo zucchero e cotte nel vino.

Marenàda. *Acqua di marasche* che uno speziale direbbe *Diamarinata.* Acqua concia colla conserva di marasche.

Marenàda. *Visciolato?* (Soder. *Colt. vit.* 213).

Marénda. *Merenda.* Gli Aretini dicono anche *Marenda, Marendare*, ecc.

Fà marenda. *Merendare.*

Fà marenda. fig. . . . . Sconvenire, azzuffarsi, non istar bene insieme una cosa coll'altra.

Fà marenda. fig. . . . L'imbrogliarsi o, se mi è lecito dirlo, l'avviluccchiarsi intorno alla verga dell'arcolajo che fanno talora alcuni fili d'una matassa

Digitized by Google

allorchè la si viene dipanando. Il Voc. ven. traduce la frase per *Retarsi* o *Reticolarsi*, ma con manifesto errore.

San Giusepp el porta la marenda in del fazzolett, San Michel le porta in ciel. . . . . L'usanza del nostro paese concede la merenda soltanto da mezzo marzo al finir di settembre.

Marénda. fig. . . . . Guazzabuglio, miscuglio di cose male assortite.

Marendà o Fà marenda. *Merendare.*

Marendìn. } *Merenduola* (Min.). *Ri-*
Marendìnna. s. f. } *tocchino* (*tosc.–Meini *in* Tomas. *Sin.* a *Ricrìo*). *Merendina* (*tosc. — poem. aut. pis.). *Merenduzza. Merenduccia.* Quel po' di sciacquadenti che a' dì lunghi si suol fare dai fanciulli e dai contadini specialmente fra il desinare e la cena.

Marengà o Tirà aria de Marengh. . . . dicono i Varesini il soffiar *marengh. V.*

Marénghh. . . . . I Varesini e confinanti chiamano così il vento orientale per solito apportator di pioggia. E lo dicono anche *Mendrisón* perchè spira loro dalle gole di Mendrisio. *V. in* Vent.

Marénghh. *Vento marino. Afa.*

Marenghìn. . . . . Voce che i bacai emigranti ogni anno ai confini del Piemonte e del Piacentino pel lavoro delle bigattiere hanno imparata da quelle genti e introdotta di fresco nel nostro contado come sinonima di Napoleonin o Vint-franch. *V.*

Marènna. *Amarasco.* Albero noto che è il *Prunus cerasus actiana* dei botanici.

Marènna. *Marasca. Amarasca, Marina. Amarina. Visciola. Ciliegia amarasca* o *amaraschina.* Frutto dell'amarasco.

Marenn franzes *dicono in varie parti della Brianza quelle amarine che noi in città nominiamo per* Marenón. *V.*

Marenn in del spirit o in l'acquavitta. *Marasche infuse in acquavite*, ecc.

Marenn negher. *Amarine nere.* Hanno il picciuolo assai lungo.

Marenn ross. *Amarine rosse.*

Quand s'è in tropp a mangià marenn, la va maa per tucc. fig. *A pelago lodato mal pescare ho trovato* (leggesi nel Glossario dei *Documenti d'Amore* di Franc. da Barberino). *Gli storni son magri perchè vanno a stormo. Gli stornelli si dimagrano andando a stormo.* Quando uno istesso mestiere è esercitato da molti, i guadagni riescono meschini per ciascheduno. *Les étourneaux sont maigres parce qu'ils vont en troupe* o vero *Il ne faut pas tant de chiens près un os* dicono i Franc.

Semm in tropp a mangià marenn. fig. *Noi siam tant' orsi a queste pere* (V. il Vocab. in *Orso*).

Vœuren tucc mangià marenn. fig. *Ogni cencio vuol entrare in bucato.*

Marènna. fig. *Porpora.* Dicesi del vino rubicondo e limpido.

Marenœùra. *Visciolina.*

Marenœùra. *Visciola salvatica.*

Marenón o Marenon del piccollin o Marenna franzesa. *Visciolona. Ciliegia visciolona* o *bisciolona. Agerotta. Agriotta. Griotta.* Frutto del *Prunus cerasus agriotta.* Ha picciuolo brev.° e sapor dolce

Maresciàll o Meresciàll. *Maresciallo.*

Maresciall d' allogg. . . . . Nell' esercito del cessato Regno d' Italia era quel sottufficiale che nella cavalleria corrispondeva in grado al sergente maggiore dei fanti.

Maresciàll. fig. . . . . Coltellaccio serramanico.

Maresgiàn. *V.* Meresgiàn.

Marfisa. gergo. *Conno.*

Marfisa e Brutta Marfisa. *Monna baderla. — Monna Schifa 'l poco — Sninfia.* Donna affettatamente attillata, ed anche brutta.

Marfòri. *Marforio.* Tronco di statua notissimo correlativo a Pasquino. E dai cedoloni satirici onde que' due tronchi son l'appiccico in Roma è derivato fra noi il proverbio Guardev de Pasquin e de Marfori, ecc.

Marfòria (Brutta). *Brutta sninfia.*

Margàj. *Sornacchio;* anticamente *Sarnacchio;* e sch. *Farfallone. Ostrica. Farda. Ciabattino.* Catarro grosso che tossendo si trae dal petto; lo spagnuolo *Gargajo.* Anche questa voce tutta esclusivamente propria di noi Milanesi ci dimostra orobici indubitati; *Margaj* dal greco Μάργαρον (perla); chè ognun vede come, ad onta dell' apparente sconvenienza, esista assoluta affinità tra l'essere che sta rinchiuso nella perla e il nostro *margaj* o l'*ostrica* pur figurata che gli corrisponde.

Digitized by Google

Margàj. met. *Afatuzzo. Decimo. Scriato. Scriatello. È lo stesso che* Scindirœù. *V.*

Margajà, Margajàda. *V.* Smargajà, Smargajàda.

Margajént. *Sornacchioso.*

Margaijn *e* Margajœù. *Sputetto.*

Che bell fiœu pien de merda e margajœu. *Merdellon sornacchioso di ragazzo* — L'è lì on margaijn d'un fiœu. *È uno scricciol di fanciullo.*

Margajón. *Sornacchione.*

Margaritìn, *che in qualche parte dell'Alto Mil. dicono anche* Coraijn *e* Corajtt. *Bèllide. Primavera. Primo fiore. Fior di prato* o *di primavera. Pratolina.* Fiore notissimo della *Bellis perennis* dei botanici.

Margaritin doppi. *Margheritine doppie, pratoline, a cannelline* del Targ. Toz. Fiore della *Bellis hortensis flore pleno* dei botanici.

Margaritìtt. s. m. pl. *Margheritine.* Minutissime pallottoluzze traforate di vetro colorato le quali, mandate sui ferri da calze o infilate con l'ago sulla seta e sul cotone, si usano dalle donne a tessere smanigli, vezzi, borsellini, cintigli, e per eseguire sul canovaccio disegni d'ogni specie.

Margaritón *e* Margaritta. . . . In Brianza confondono spesse volte sotto questo nome tutti i grilli verdoni (V. Saltamartìn). In particolare però chiamano così quella specie di *Locustella* o *Cavalletta verde* (*fior.) o di *Ragnolocusta* o di *Grillo centauro* che il Fabricio nomina *Acheta domestica.*

Margellàna. *Ad. di* Uga. *V.*

Màrgen. *V.* Màrgin.

Margenìn. *V.* Marginètt.

Màrgin *e* Màrgen. *Margine.* Nome di quegli orli bianchi onde è circondata ogni pagina di stampa e di scrittura.

Notta in margen. *Nota marginale.*

Màrgin. fig. T. commerc. *Margine* (*tosc.). Larghezza di partito, abbondanza, modi, avanzo oltre la precision del calcolo. Vessegh del margin, Trovagh del margin. *Trovare il margine occorrente al bisogno* (Marchese Ridolfi nel Giorn. Agr. tosc. del 1840, p. 115).

Màrgin. T. di Stamp. *Margine*, e al pl. *Le margini.* Listelli di legno o di metallo scanalati nella faccia i quali nelle forme di stampa interposti fra pagine e pagine servono a determinare la larghezza delle loro margini.

Margin de pee. . . . . Le margini di piè di pagina che i Francesi dicono *Bois de fonds.*

Margin d'in testa. . . . . Le margini di capopagina che i Francesi dicono *Bois de tête.*

Margin di part. . . . . Le margini per eccellenza, cioè quelle dai lati della pagina che i Francesi dicono *Bois de marge.*

Margin piatt. . . . . Listelli di marginatura, così detti perchè senza scanalatura, i quali s'allogano contro il telajo in cui sono strette le forme di stampa. I *Bois plats* dei Francesi.

Mettegh i margin. T. di Stamp. . . . Circondare le pagine d'una forma di stampa delle margini occorrenti. Il francese *Marger.*

Marginàa. *Marginato* (Zan. *Dis.*).

Marginadùra. T. di Stamp. *Marginatura* (*tosc.). Il complesso delle margini onde si circonda la forma di stampa; quello che i Francesi dicono *Garniture.*

Marginàl. *Marginale.*

Marginètt *e* Margenìn. *Marginetto.*

Marginàsc. } . . . . . Màrgine latissimo,
Marginón. } gran margine; lenocinio di stampa a cui vanno presi facilmente i poco esperti del vero bello tipografico nel quale la largura delle margini ha la minor parte.

Margnàcch. *Buzzurro* (*fior. — Pan. *Poet.* XXXV, 9). Diconsi così per ispregio i vinattieri, gli osti, i castagnai. *V. anche* Brugnón.

Margnacchìn. *Dim. scherz. di* Margnàcch. *V.*

Margnaccón. *Accr. disp. di* Margnàcch. *V.*

Margœùzz *e* Margœuzzœù. . . . . Sul Lago Maggiore è detto così il Vento di ponente, perchè soffia dal paese di Margozzo verso le Isole Borromee.

Marì. *Marito. Consorte;* e famig. *Uomo.*

Chi tœù marì *o* miee con nient finna a la mort s'en sent. *V. in* Miée.

De marì. *Nubile. Maritanda. Già da marito.*

Dolor de gombed dolor de marì. *V. in* Gómbed. (*Conjugi.*

Marì e miee. *Marito e moglie. Jugali.*

Monega, capuscinna, tœù marì, stà cossì. *V.* Stà-cossì *in* Stà.

Digitized by Google

Portà a marì. . . . . Recare in dote o in sopraddote.

Tosù marì. *Maritarsi.*

Marì. Voce d'origine marchigiana. *La Ciécia*(*fior. — Meini *in* Tomas. *Sin.* a *Caldano*). Vaso di terra spesso verniciata e con manico semisferico che pieno di fuoco si tengono fra le mani o fra i piedi le donnicciuole per iscaldarsi. Talora è anche di metallo, e in allora si dice italianamente *Caldanino* o *Laveggio* o *Veggio*, e se grande *Veggione*, se picciolo *Veggiuccio* o *Veggino*(Meini, ivi). Nell' Alto Milanese le montanare usano anche un' altra specie di caldanino tutto di ferro e col manico a mo' di scaldaletto, e questo chiamano Pispòtt.

Marìa. *Nome propr. fem. usato in*

Fà la Maria. *Rigovernar le stoviglie.* E fra noi lo dicono specialmente quelle donne alle quali tocchi farlo fuor della propria condizione.

Lœugh pij di quatter Marij. *V. in* Lœugh pij.

Manegh a la Maria. *V. in* Mànega.

Maria la loa. *Lupaccia.* Divoratrice.

Parì Maria descusida. *Essere una manimorcia. Essere tutta sfatta — Essere una margoffa*(Zan. *Diz.*) — Si dice dai ragazzi per corbellar le Marìe:

Maria — L' acqua la cria — L' acqua la scotta — Maria pirotta, o Maria pigotta.

Marìa. *Ad. d'* Erba. *V.*

Marià, *ecc. Voci contadinesche per* Maridà, *ecc. usate anche dal Maggi in più luoghi e nominatamente negl' Intermezzi*(II, p. 221 e segg.).

Marià la rocca. *V. in* Rócca.

Mariàscia *e* Mariàzza. *Sin. di* Svànzegh. *V.*

Mariàsg (Moll a la). *V. in* Mòlla.

Maridà. *Maritare* in tutti i suoi sensi.

Besogna maridà ben la prima. *La prima figliuola ha a mostrar la via alle altre*(Mach. *Op.* IX, 161).

Maridà maa ona tosa. *Malmaritare?* e comic. *Affogare una fanciulla.*

Tornà a maridà. *Rimaritare. Riallogare.*

Vess de maridà. *Essere scapolo, nubile, libero, smogliato, sciolto.*

Maridà. . . . . Al traslato Congiungere due oggetti di varia qualità, quantità, forza, o bontà a fine di averne un terzo utile complesso. *Se marida el ris cont i fasœu, el pantrid coi œuv, i avi cont i avi*, ecc. ecc.

Maridàa. ad. *Maritato — Ammogliato — Conjugato.* Che s'è maridaa domà ona vœulta. . . . ; dottr. *Monògamo* — la donna *Univira.*

Mal maridaa. *Ammogliazzato.*

Maridàa. fig. *Maritato.*

Menestra maridada. *Minestra maritata*(Zan. *Diz.*). Riso e legumi — Pantrid maridaa. *Pantrito con l' uovo.*

Maridàss. *Maritarsi — Ammogliarsi;* contad. *Allogarsi al mondo*(Gior. agr. IX, 287) — *Chi si vuol acconciamente maritare maritisi ai suoi pari.*

A maridass la donna l' ha semper de vess pussee giovena de l' omm. *Nei parentadi l' uomo dee aver sempre più anni della donna*(Fag. *Ciapo tut.* II, 13).

Maridass maa. *Menar donna di bassa mano. Far casaccia con gente plebea.*

Tornà a maridass. *Rimaritarsi. Riammogliarsi. Ritòr donna.*

Marìn. *Ad. di* Cavàll, *di* Vént, *ecc. V.*

Marinà. *Marinare.* Conciar marinato.

Marinà. v. dell' A. Mil. . . . Bramare vivissimamente.

Marinàa. ad. *Marinato.*

Inguilla marinada. *V. in* Inguilla.

Marinàr. *Marinajo. Marinaro;* e ant. *Marino. Mariniere. Mariniero* — I molti marinari formano la *Marinerìa* o la *Marinaresca.*

A la marinara. *Alla marinaresca* (Caro *Straccioni* II, 4). *Alla marinesca. Marinarescamente.* Questo stesso *la marinara* che noi usiamo parlando d' uomini, noi diciamo *A la mattalò* se parliamo di fanciulli; e ciò perchè siccome le mode del vestir loro ci venivano altre volte di Francia, così con esse ci venne anche il nome.

L' è tra barchirœu e marinar. *V. in* Barchirœù.

Parponiment de marinar. *V.* Parponiment.

Mariné. T. di Cuochi. . . . Fritto lesto lesto con un' impanatura mista d'erbe. Fritura mariné. . . . Dal fr. *Mariné.*

Marìnna. *Marina.* Adree a la marinna. *Marina marina. Lunghesso la marina. Lungo la riva del mare. Piaggia pinggia.*

Digitized by Google

Marìnna. *Marina*. (Strat. *Diz. Mar.* — Zan. *Diz.*). Voci denotanti alla breve tutto Ciò che appartiene al servizio di mare ed anche l'Amministrazione e la Milizia marittima. A noi erano voci ignote prima del secolo attuale; il cessato Regno d'Italia facendoci d'una patria coi Veneziani le accomunò anche al nostro popolo.

Andà in la marinna. *Arrolarsi nella marina*, cioè Entrare al servigio di mare, farsi marinaro.

Coleg de la marinna. *Collegio di marina*. Scuola nautica istituita in Venezia nell'anno 1810 dal cessato Governo Italiano.

Marìnna. *Ad. di Zùcca. V.*

Mariòla. *Volpacchiona*.

Mariòlo. *Uomo bagnato e cimato. Furbo. Dirittone* — Nei dis. ital. *Mariuolo* ha sig. più tristo che non il nostrale.

Mariolón. *Dirittaccio. Volpacchione*.

Marionètt. *Marionette* (Zan. *Diz.*). Fantocci i quali rendono imagine d'attori scenici su quei teatrini che da essi traggono il nome. Insieme coi *Magattej* (burattini) sembrano i moderni successori dei Νευροσπαςα αγαλματα dei Greci che il Salvini chiamò *Neurosparti*, de' *Mobilia ligna nervis alienis* d'Orazio, dei *Cateniatones mobiles* di Petronio e delle *Ligneolæ hominum figuræ* d'Apulejo. Fra *Marionett* e *Magattèll* noi facciamo però notabile distinzione: il primo è uno scheletro di legno mascherato ogni cui membro ha vita per fili quasi che invisibili da chi per di sopravvia all'arie del palco scenico gli presta la voce e ne regola le movenze; il secondo è un tronconcello rivestito nel quale il burattinajo ficca tre dita (l'indice nel capo, il medio e il pollice nelle braccia) per dargli alcun moto alla grossa e fargli rappresentare qualche scena piazzajuola; il primo è attor da teatri, il secondo da castel di burattini; fin anche in senso traslato il primo rappresenta la persona di ricapito data nel fantoccio, il secondo il fanciullo d'ogni guisa allorchè agisce come tale. *Marionett* trae il nome da *Marion* che in Francia è la Servetta di simili teatrini fra noi voltata in *Colombinna*. Questo nome francese di *Marionett* si conserva identico in tutta Lombardia; *Magattell* si volta secondo paesi in altri nomi, per es. a Como in *Ciribitt*, a . . . in *Pupazzi*, ecc. ecc.

Mariòtz. *Maritaggio. Matrimonio. Mogliazzo* — met. *Miscuglio. Mistura*.

Marìsch o Marànsc. *Mascalcia. Guidalesco*. fig. È per gli uomini quello che il *Guarisch* per le bestie.

Marmàja. } *Bruzzaglia. Marmaglia. Mar-*
Marmarìa. } *maccia. Minutaglia. Schiazzamaglia*. Gente vile e abbietta.

Marmarìa mènudra. *Fanciullaja*.

Marmelàda. *Marmellata* (Magal. *Op.* p. 269). Specie di conserva così detta dal franc. *Marmellade* o dallo spagn. *Mermelada*. Abbiamo *Marmellate di albicocche, di cedro, di fragole, di gelsomini, di fior d'arancio, di prugne, di ribes, di viole mammole*; ecc. La Marmellata di cotogne dicesi più propriamente *Cotognata* o *Melata*.

Marmèll. *Ad. di* Did. *Mignolo*.

Marminna. *Lojetta* (Targ. *Viag.* I, 238). Pellicella verde o lionata o gialliccia che si genera in sull'acque stagnanti. Talora è ammasso di conferve o di setini, cioè

Marminna *che altri dicono* Ragninna. *v.* dell'A. Mil. *Erba amitrina. Seta d'acqua. Setino* (*tosc. — Targ. *Diz. Ist.* in *Conferva rivularis, Conferva bullosa*, ecc.).

Marmìtta. *Pentola. Pignatta*. Arnese noto, così detto fra noi dal franc. *Marmitte*.

Marmìtta *per* Suppèra. *V.*

Marmittinna. *Pentolino* — *Per* Supperìn (na. *V.*

Marmittón. *Pentolone. Pignattone*.

Marmittón. fig. *Gaffaccio. Buaccio*, ed anche *Pentolone*.

Marmittón. *Lavaceci. Lavaproda. Lavasecodelle*. Servo di cucina che attende a portar legne, girare arrosti, rigovernare stoviglie. Dal fr. *Marmiton*.

Màrmo. } *Marmo*; ant. *Marmorito* e
Màrmor. } *Màrmore*, la quale ultima voce può tornar utile qualche volta nella poesia. (*in* Gàtt.

Alest come on gatt de marmor. *V.*

Car Signor de marmor come sii mai magher e frecc e cativ de tirà in lecc. *V. in* Signór.

De marmor. *Marmòreo. Marmoreccio. Marmorino* — *Marmoroso*.

Digitized by Google

Marmor de Carara. *Marmo di Carrara* o *carrarese* o *carrarino*.

Màrmor. T. dei Conciat. . . . . Pietra sulla quale si lavorano le pelli.

Marmorà. *Marezzare. Amarezzare. Amarizzare*, e ant. *Marizare*. L'Alb. enc. registra anche *Marmorare* come voce dell'uso per disporre i colori a guisa di marmo.

Marmorà. *Mormorare*.

Marmoràa. *Amarezzato*.

Carta marmorada. *Carta marezzata*, *amarezzata*, *amarizzata*, *marizata*.

Marmorazión. *Mormorazione*.

Marmorìn. *Pietrajo* (*tosc. — Alb. enc. in *Lumachella*). *Marmista*. Chi lavora di marmi alla sottile – Ne'diz. ital. dicesi *Marmorino* chi lavora il marmo nelle cave.

Azzal de marmorin. *V. in* Azzàl.

Marmòtta. s. f. *Marmotta. Marmotto. Topo alpino*. Il *Mus Marmotta* L., l'*Arctomys Marmotta* di altri — Fig. *Boto. Scorzone. Stupidaccio. Musorno*.

Marmottìnna. *Marmottina* (Zan. *Diz.*). La marmotta allorchè viene dagli aggiratori fatta spettacolo di paese in paese.

Fà vedè la marmottinna viva. *Mostrar la marmottina*.

Quell de la marmottinna. *V. in* Quèll.

Marmottìnna. . . . . Specie di veletto donnesco. Prendi un fazzoletto o se vuoi meglio un velo ricamato quadrato, taglialo in due per la sua schianciana o sia per la diagonale, ritaglia l'angolo retto di ciascuno dei due mezziveli per modo che volga a tondezza, ed eccoti di che contentare la tua donna con due *marmottine* come usano oggidì (1834).

Marmottìnna. T. de'Parrucch. . . . Quella scatola in cui ripongono le parrucche per recarle agli avventori; la *Boite des peruques en ville* dei Francesi.

Marmottón. fig. *Stupidaccio. Magio. Boto*.

Marmottònna. *Stupidaccia*.

Màrna. *Màdia. Cassamadia*. Mobile notissimo nel quale s'intride la farina per fare il pane. Come già dissi nel mio Saggio di Vocabolario mantovano, questo mobile in Toscana si chiama anche volgarmente *Arca* e *Arcìle* e *Mastra* per quanto si rileva dal Diz. del Zanobetti — Nei varj paesi d'Italia è detta altresì *Matra*, *Matera*, *Spartura*, *Madena*, *Panéra*, *Mésa*, *Conca*, *Libreri* o *Libreddi*, *Sciveddа*, *Vanuja*, *Vìntule*, *Panàrie*, *Arbi*, *Mastra*, *Erca*, *Marnón*, *Tullér*, *Albòl*, *Màrtora*, *Panadóra*, *Maidda*, ecc. Questa meschina abbondanza di sinonimie potrà mai essere tolta di mezzo per la lingua generale della nazione se i varj paesi d'Italia non si rassegnano a fare capo ad un solo per istabilire una volta colle voci le idee?

Andà a la marna. . . . . Dicesi così di ogni coltello mal fermo nel manico il quale a ogni menomo tocco s'apra e serri per così dire da sè.

Vess come el pan de la fornera locca, el cerchen in la marna e l'è in del forna. *V. in* Fornéra.

Màrna. *Truògolo. Trògolo*. Vaso, per lo più quadrangolare, ove si tiene il mangiare dei porci.

Màrna. T. de'Fabbr. di tabacco. *Mastrina*.

Marnètt. . . . . Trogoletto nel quale si dà la biada alle bestie da soma; la *Biavadora* dei Ferraresi.

Marnètt. . . . . Quella parte della mangiatoja che dicesi pure specificamente *Mangiadóra* e che è vase al mangiare delle bestie.

Marnètta. *Trogoletto*. Dimin. di Truògolo.

Mangià *o* Stà cont el coo in la marnetta. fig. *Mangiar col capo nel sacco*.

Marnètta. T. de' Fornai. *Madiella?*

Marnètta. T. d'Oref. *Madiella. Màdia*.

Marnìn. *Arcile* da riso, biada, miglio, ecc.

Marnìn. *Trogoletto?* I fornaciai chiamano così quel po' di vano che è nel loro cavalletto (*cavall*), in cui sta l'acqua colla quale imbagnano la terra già foggiata a mattone nella forma.

Marnô. T. de' Fornai. *Impastatore*. Colui che intride, che impasta la farina per far il pane.

Marnón. *Arcone*. Specie di cassone mobile, alto, stretto, senza coperchio, col solo dossale assai alto, e colle fiancate smussate da cima, nel quale si ripongono i cereali, le biade, ecc. di vendita ricorrente ad ogni momento.

Pientann. *Piante* = Travers. *Regoli* = Denanz. *Davanti* = Dedree. *Dietro*.

Marnón. *Farinajo*. Quell'arcone in cui i mugnai ripongono le farine.

Digitized by Google

Marnón. T. de' Fab. d'amido. . . . . Trogolone da amido.

Marnón. v. br.... Nome generico delle *blatte* dei naturalisti, e spec. di quella che noi in città nominiamo *Bordòcch. V.*

Màro. *Maro. Erba gatta.* Quell' erba che Linneo chiama *Teucrium Maro.*

Maròcca. *Marame. Sceltume.* La parte più cattiva di checchessia.

Maròcca. *Ad. d'*Èrba. *V.*

Marocchìn. *Marrocchino.* Sp di cuojo fine.

Marocchinàa. . . . . . Ridotto a figura di marrocchino.

Marocchinàda. *Ad. di* Càrta. *V.*

Marògna. *V.* Morògna.

Marogna de scepp. *V. in* Scèpp.

Marón. *Marrone.* Albero notissimo che è la *Castanea vesca* di Tournefort, e il *Fagus castanea* L. — *V. anche* Castègna.

Maron crodell. *Marrone cascaticcio* o *caschereccio* (Targ. Toz. *Diz.* in *Castanea vesca sativa præcox*). *Marroni di casco* (Gior. agr. VI, 288). Specie di marrone precoce, caduco, non serbatojo — *V. anche* in Castègna.

Maron d'ensed. *Marrone domestico* (Targ. *Diz.* in *Castanea vesca sativa echino mediæ magnitudinis*).

Maron de Venegonn. . . . . I *Marron grossi di seme* trovansi specialmente nel territorio di Venegonno, paese lontano un quindici miglia circa al nord-ouest da Milano, e sono la *Castanea vesca sativa major maturior*, cioè il *Marron di ricciaja* (Targ.) e la *Castanea vesca sativa echino majori* del Micheli.

Maron salvadegh. *Marrone salvatico* o *brandigliano nero* o *lavorino* (Targ. *Diz.* in *Castanea vesca sylvestris*).

Maron tardiv. *Marrone serótino.* La *Castanea vesca sativa echino serotino* del Micheli.

Marón. *Marrone.* Il seme del marrone che si mangia o lesso, o arrostito, o affumato, o candito, e della cui farina si fanno dolci, biscottini e perfin cioccolatte secondo gli usi e i capricci de' varj paesi.

Desquattass el maron. fig. *Struggersi la neve e apparire lo stronzolo.*

Maron a less. *Ballotta. Succiola. Ballotto* (*pratese). *Baloccia* (*aretino).

Maron a rost. *Bruciata. Caldarrosta.*

Perà i maron di olter. fig. *Ripescar le secchie.* Rimediare ai mali fatti dagli altri. I olter fan i maron e mi me tocca a pelaj. *Gli altri gettano la secchia nel pozzo, e a me tocca ripescarla.*

Trovà el maron. fig. *Veder dove la lepre giace. Veder dove giace Nocco.*

Marón. T. de' Confet. . . . . Dolce così detto dalla sua figura; e talora anche il vero *Marrone candìto*, o *candito secco* o *inzuccherato* o *a caramella* o *in camicia.*

Marón. fig. *Marrone. Scerpellone. Cerpellone. Strafalcione. Farfallone. Scompiscione.* Fà on gran maron o on maron gross. *Fare un sacco. Far un marrone arcimajuscolo.*

Marón. *Ad. di* Colór. *Tané. Monachino* — On vestii de color maron. *Un abito di color monachino.*

Maronà. *V.* Giugà al mont *in* Mónt.

Maronà. fig. *Fare un marrone.*

Maronàda.... Una scorpacciata di caldarroste.

Maronàda. T. di Giuoco. *V. in* Mónt.

Maronée. *Bruciatajo. Caldarrostajo.* Quegli che fa cuocere e vende le castagne — Il *Castagnajo* è il coltivatore delle castagne, che le raccoglie e le cura. — In qualche parte di Toscana conviene dire che si dica anche *Marronajo* leggendosi nel Diz. di Zanob.

Maronéra. . . . La moglie del bruciatajo, o la donna che fa professione di vendere caldarroste.

Maronerìn. } *Dim. e vezzeg. di* Maro-
Maronerìnna. } née *e* Maronéra. *V.*

Maronìn *e per lo più al pl.* Maronìtt *o* Maronscìtt. *Bruciatelle* (*tosc. — Rime poet. pis.). I semi piccini del marrone, i marron piccini arrostiti.

Maronscèll. v. cont. br. . . . . Pianticella di castagno da marroni. — Nei diz. ital. *Marroncello* è registrato soltanto in significato di picciola mazza.

Maronscitt. *V. in* Maronìn.

Maròss. *Senserìa.*

Avè la soa stecca de maross. *V. in* Stècca.

De maross *o* De sora maross. *Sopra il mercato* (Varchi *Senec. Benef.* p. 82). *Per giunta. Per soprappiù. Giunta.*

De sora maross. ironic. *Per ristoro.*

Marossà. . . . . Fare il sensale.

Digitized by Google

Marossée. *Sensale. Cozzone.* Noi abbiamo comune questa voce co' Piemontesi i quali pure dicono *Marosseur*, unendovi però l' idea di sensale che fa fare cattivi contratti. Dallo spag. *Marrozéro* — *V. anche in* Sensàl.

Marossee de cavaj. *Cozzone.*

Marossee de matrimoni. *Paraninfo. Sensale di matrimonj.*

Marossee de tosann. *Mezzano. Ruffiano. Lenone.*

Marosséra. *Sensala*(Nelli *Serve al forno* I, 11).

Marossera de matrimoni. *Matrimoniaja. Paraninfa.*

Marossera di bajla. . . . . Le più volte levatrice che fa professione di trovar balie ai neonati.

Marossera di serv. *Acconciatrice di fanti? Vedi in* Sèrva.

Màrsc. s. m. *Golpe. V.* Marscètt.

Màrsc. ad. *Marcio* — *Marcioso* — *Marcito* — *Màrcido.*

De dent gh'è el marsc *o* la mangagna. *Dentro è chi la pesta.* Suol dirsi di chi ha bella o lieta cera, a cui però noi sappiamo non corrispondere l' interno.

Frut marsc. *Frutto ammezzito.*

Gh'è del marsc in quell'afare. *Quell' affare non è liscio.*

Vessegh dent el marsc. *Esserci il suo tarlo*(*tosc. — Meini *in* Tomas. *Sin.* a *Tarlo*). *Esserci colpa. Esserci del marcio. Non esser liscia.*

Vessegh marsc dent *o* Vessegh dent marsc. *Aver la minuta di checchessia*(Allegri 123). Averne sperienza squisita.

Màrsc. *Impolminato. Più bolso d'una pera mezza. Più malsano d'una pera fracida.*

L'è marsc del tutt affacc. *Egli è fra diciotto a diciannove* cioè fradicio, marcio, di mala salute(Monos. p. 424).

Sù marsc ché april el ven. . . . Dicesi sch. a chi sornacchia e scatarra.

Màrsc. *Sviscerato. Sfegatato.* Per es. Algerin marsc. *Sviscerato* o *Sviscerratissimo degli Algerini.*

Màrsc. *Ad. di* Làtt. *V.*

Màrsc(con *a* contrattissima). *Vattene. Suvvia.* Dal francese *Marche.*

Marscètt *o* Marcètt *o* Màrsc *o* Màrc. *Volpe. Golpe.* Malattia contagiosa del grano, diversa dal Negrón. *V.*

Marscètt. *Sapore di marciolino*(Lastri *Op.* II, 29).

Savè de marscett. . . . . Dicesi del vino allorchè manda odore di putredine perchè stato in botti marcide.

Vessegh anmò on quaj marscett. *Restarvi qualche legno torto* fig., cioè qualche mal umore(Machiav. *Op.* VII, 153).

Marscètt *per* Bruseghìn *sig.* 2.° *V.*

Marscètt *e per lo più al plur.* Marscìtt. . . . . Quelle parti nell' arenaria (*molera*) che lasciano travedere i seni di tante pietruzze tufacee, ecc.; ed è una specie di marcio(*marsciura*) limitato a punti isolati in forma per lo più ovoidea.

Marscètt. ad. *Fracidiccio.*

Marscì. *Marcire. Fracidare. Putridire. Putrefare. Putrefarsi. Ammarcire. Immarcire. Infracidire. Infracidare. Imputridire.*

Fà marscì de la rabbia *o* Fà marscì el fidegh *o* el polmon. *V. in* Ràbbia.

Marscì in preson. *V. in* Presón.

On sit de marscigh denter. *Un marcitojo*(Zan. *Diz.*).

Màrscia. *Marcia. Pus.*

Fà marscia. *Mandar marcia.*

Marsciàgol. s. m. sch. *Merciajuolo.*

Marsciàgol. ad. *Marcio. V.* Mastràmsc.

Marscida. s. f. *che anche dicesi* Praa de marscida *o* Praa marscitori. . . . . Prato a lati (*al*) inclinati sul quale, volendolo, si fa scorrere ad arte ogni dì un velo d'acqua continua anche nell' invernata, per lo che risulta aderbato sempre, e somministra precoce, e in maggiori e più ripetute quantità di quello che non s' abbia dai prati ordinarj, il pascolo per gli armenti. Alcuni vogliono che *Marscida* sia corruzione di *Marzita*, cioè prato il cui frutto matura precoce col sol di marzo; ma il ch. avvocato milanese Domenico Berra, in una bella dissertazione sulle marcite che inserì negli Annali d'agricoltura del cav. Re (agosto 1811), distrugge questa falsa etimologia con ottime ragioni; ed io aggiungerò che le malsane esalazioni di tali prati parlano abbastanza chiaro a favor del nome *Marcita* e contro quello di *Marzita.*

Digitized by Google

Marscida de ris. *V.* Riséra.

Marscìi. *Marcìto. Putrefatto.*

Marsción *che in campagna dicono* Indegnàa. *Impolminato. Fràdicio. V. anche* in Màrsc.

Marsción. *Fitta.* Terreno marcio che sfonda e non regge al piede.

Marsción. *V. in* Cavalér.

Marsciònna. *Impolminata. Fràdicia.*

Marscìtt. *V. in* Marscètt *sig.* 4.°

Marsciùra. *Marcia. Marciume.*

Marsciùra. *Pietra morta*(*tosc. — Targ. *Viag.* III, 459, V, 280, e passim.). Arenaria di grana finissima carica di mica argentina, di color bruno, di struttura laminare, disposta in foglie sottili e divisibili con somma facilità, pochissimo coerente, e polverizzabile fra le dita — I cavatori chiamano *Marsciura* anche una specie di fanghiglia amorfa traente all' argilla e di varj colori, poco dissimile dalla *savonetta* (V.), di cui però non ha la tenacità, e che trovasi interposta fra strato e strato nelle cave dell'arenaria.

Marsinàscia. *Abitaccio. Guarnaccaccia.*

Marsinètta. . . . . Abitino, guarnacchetta, picciola marsina.

Marsinìn. *Abitino. Vestituccio. Vestitino.* Dim. di Abito.

Marsinìn *per* Sgiacohé. *V.*

Marsìnna. *Marsina*(Magal. let. ottava sui buccheri). *Abito. Veste.*

Coll. *Scollatura* = Patelett. *Pettine* = Quart. *Quarti* = Fold. *Falde.*

D'ona marsinna fà-fœura on gippon. fig. *Fare d'una lancia un zipolo o un punteruolo. V. anche in* Antonìn.

Fass minga tirà per la marsinna. fig. *Non si fare stracciar i panni.* Vale non si far pregar troppo.

Marsinón. *Abitòne*(Fag. *Rime* II, 254 e l.). *Vestone.* Veste grande.

Marsinón. fig. *Zazzerone.* Uomo che va all'antica.

Marsinón. *V. in* Saltamartìn.

Marsinòtt. . . . . Guarnaccotto.

Marsùppi. . . . . Gran quantità, gran mucchio di roba.

Marsùppi. *Postema. Peculio.* Lo stesso che Mórt *fig. V.* — Quasi dal *Marsupium* de' Latini o dal greco Μαρσυπιον.

Marsùppi. fig. *Pillola.*

Màrta. *Marta.* Nome proprio.

Fà de Marta e Madalenna. *Far come il Podestà di Sinigaglia.* Comandare e fare da sè.

Giugà a Marta. . . . . Specie di giuoco che si fa da due fanciulli, un de' quali si finge Marta, e l'altro il Diavolo, e dicendo certe lor filastrocche, si vanno battendo spietatamente e cambiando uffizio secondo le combinazioni.

Se po' minga fà de Marta e Madalenna tutt'a on bott, *che anche diciamo* Se po'minga cantà e portà la cros. *Non si può far due cose a un tratto*(*tosc. — Meini *in* Tomas. *Sin.* a *Tutt' a un tratto*). *Non si può cantare e portar la croce. Non si può dormire e far la guardia. Non si può soffiare col boccone in bocca. Non si può bere e zufolare. Non si può strigliare e tener la mula. Non si può portar la croce e sonar la campana. Non si può sonare e ballare. Intanto che s' è al bosco e' non si può esser sull'aja.* Due mestieri a un tratto mal si possono fare; nel medesimo negozio non si possono fare due parti; risposte che suol dare chi si vede affidate più incumbenze a un tratto.

Toccà a fà de Marta e Madalenna. *Dover sonare e ballare. V. sopra.*

Martedì *che in contado dicono anche* Mardì. *Martedì*, e antic. *Martidì.*

Lunedì è nassuu Gianin, Martedì gh'han daa el tettin, *ecc. V. in* Lunedì.

Martedì grass. *Martedì grasso* per berlingaccio(Doni *Zucca* p. 24).

Martedì sant. *Martedì santo.*

Martelètt. *Martelletto. Martellino.*

Martelètt. T. de' Caciai. . . . . Specie di martellina di ferro di forma particolare la quale ha per manico una doccia o sgorbia. Colle bocche di essa i pratici martellano le forme del cacio lodigiano per conoscerne dal suono i pregi e i difetti; col manico le tentano per assaggiarle. Quando la sgorbia del manico è da sè dicesi più propriamente *Tassèll. V.* — Se ne può vedere la figura nel *Caseificio* del Cattaneo.

Martelètt. T. di Strum. *Salterello.* Nome di quei legnetti che mossi dai tasti vanno a battere sulle corde di un pianforte. Qualcuno fra noi li chiama anche *Biscol* o *Saltarej.*

Digitized by Google

Martelètt. *Martellino?* Martello di ferro che s'usa per assicurare ne' pianforti i bischerini a cui sono ferme le corde.

Martelètta. *Mirto. Mortella. Mortine. Mortina. Mortino.* Erba odorosa e sempre verde; il *Myrtus communis* L. — *Mortella doppia* (Myrtus latifolia) — *Mortellina* o *Mortella di foglia piccola* (Myrtus minor vulgaris).

Martelètta *abus. per* Martèll (*bosso*). *V.*

Martèll. *Martello.* Strumento notissimo. *Veggansi anche le voci* Màj, Martellinna, Màzza, Mazzètta, *ecc.* — Consta di

Pian. *Bocca* (la quale se è tondeggiante dicesi propriamente Balla. *Bocca*, se piatta Pian. *Testa*) = Penera. *Penna* (la quale se è grossetta dicesi Penera *Penna*, se tagliente Taj. *Taglio*, se con un po' di filo ribadito Ongia. *Ugnella*? se biforcata Gamber. *Granchio*) = Œucc. *Occhio* nel quale si ficca il Manegh. *Manico*.

Martell a balla. *Martello a pancia.* Quello che ha testate assai tonde. È molto usato dagli ottonai.

Martell a dò ball. *Martello a bocche tonde* (Diz. art.). Quello con bocche tonde e curve infuori nel verso del manico per uso di centinare e curvare i metalli a caldo. Anche il *Martell de sciavattin* è simile a questo.

Martell a ranz. *Lo stesso che* Martell de praa. *V. più innanzi.*

Martell de banch. *Martello da banco.* Martello di mezzana grossezza che ha sempre penna intiera, non mai a granchio. È il *Marteau d'établi* dei Franc.

Martell de bicornia. *Martello da bicornia.* È il minore di quelli da fucina detto *Marteau à bigorner* dai Franc.

Martell de borà. T. d'Otton. . . . . Maglio di legno con una delle sue bocche piana e l'altra affusolata con cimossa sopravi per imprimere gli stampi nei lavori d'ottone.

Martell de dò pont. *Picchierello.* Martello d'acciajo che in luogo di bocca e penna ha due punte a mo' di subbj per picchiettare le pietre dure.

Martell de ferr... Martello non molto grande, così detto per avere anche il manico di ferro. Ha due granchi, l'uno opposto alla bocca, l'altro allo stremo del manico. I nostri stampatori quando lo usavano a cavar le bullette dai mazzi lo dicevano *Martell di mazz*; i marinai secondo lo Stratico (*Dis. mar.*) lo dicono *Martello da tromba.*

Martell de fœugh. *Martello da fucina.* I fabbriferrai chiamano così il martello simile a quello da banco ma più grosso col quale battono il ferro sull'incudine. I Francesi lo dicono *Marteau à main.*

Martell de la penera. *Martello di penna.* Quello a punta stiacciata d'ambe le parti; è usato molto da' calderottai.

Martell de legn. *Mazzapicchio.* — *Pillone.* — *Mazzeranga.*

Martell de legnamee. *Martello da legnajuolo* (Baldin. *Voc. Dis.*). *Martello a dente* (Strat. *Diz. Mar.*). Quello di corpo quadrangolare e colla penna a granchio ripiegato.

Martell del mantes. T. degli Scultori. . . . Nelle officine scultorie dicono così il Martello da fucina.

Martell de menescalch. *Martello da maniscalco.* Simiglia al Martell de fœugh di cui addietro, ed è il *Ferretier* dei Francesi.

Martell de minador. *Martello di rame.* È usato per evitare le accensioni.

Martell de molin. . . . . Specie di ferrareccia.

Martell de pianà (in genere). *Martello piano* o *da appianare* (*fior. — Cell.). Martello di corpo tondo da tirar le piastre o lamine di metallo; ha le testate piatte che perciò diconsi non penne o bocche, ma *teste.*

Martell de pianà (in ispecie). *Córtola. Martello da spianare.* Martello liscio con due coste e colla bocca tonda da spianare il rame.

Martell de piccozz. *V.* Mazzœù.

Martell de ponta. *Martello a punta* (*tosc. — Diz. artig.). Quello da romper sassi e muri e da ficcar forte le teste de' chiodi nel legno.

Martell de praa. *Martello di penna?* Quello che ha ambe le testate a taglio e col quale i falciatori fanno la *strada* al filo delle falci da segare. *V. anche* Incusgenìn.

Martell de rebatt. *Ribaditojo. Martello da ribadire.* Martello grosso da banco a penna acciajata per uso di ribadire. È il *Rivoir* dei Francesi.

Digitized by Google

Martell de cavà. *Martello da mettere in fondo*(Bald. *Voc. Dis.*). È assai grosso nel mezzo e sottile verso le due penne; serve a picchiar nelle parti concave dei lavori.

Martell de penera. *Martello a penna* (poco curvante).

Martell de penera grossa. *Martello a penna grossa*(volge crudo e largo).

Martell de penera mezz tond. *Martello a penna mezza tonda*(Bald. *Voc. Dis.*).

Martell de penera scantonada. *Martello a penna scantonata.*

Martell de penera tonda. *Martello a penna tonda.*

Martell de dò pener. *Martello a due penne.*

Martell de dò test. *Martello a due bocche.*

Martell de sciavattin. *V. più addietro in* Martell a dò ball.

Martell de spianà. *Martello da battere a mazzetta*(Bald. *Voc. Dis.*). Quello da stendere la piastra nel lavorar figure o vasi di metallo.

Martell de tass. *Martello da tasso* (Bald. *Voc. Dis.*).

Martell de testa piatta. T. d'Oref. *Martello a bocca dolce*(*fior.). È poco curvante.

Martell de tirà. *Martello da tirare* (Bald. *Voc. Dis.*). Ha penna schiacciata e nella estremità mezza tonda.

Martell di mazz. T. di Stamp. *Cavabullette.* Strumento di ferro rifesso in una testata, ad uso di cavar bullette.

Martell d' incusgen. *Martello terzo o terzetto. Martello grosso da magnani.*

Martell grand. *Mazzetta.*

Martell in di orecc. . . . Picchio, martello nelle orecchie.

Martell per impellizzà. *Martello da impiallacciature.* Ha l' ugna piatta.

Giugà a campanna e martell. . . . Spezie di giuoco fanciullesco il quale si eseguisce con atti imitanti il fare di chi suona a martello in sulle campane.

Lavorà a martell. T. d'Argent. Orefici, ecc. *Lavorar di piastra.* Condurre i lavori non a getto, ma per forza di martello.

Sonà campanna e martell. *V. in* Sonà.

Stà a botta de martell *o* Stà a martell. pos. e fig. *Tenersi al martello. Reggere a martello. Stare a martello.* Reggere, esser giusto.

Tiraa a martell. *V. in* Tiràa.

Tirador de martell. *V. in* Tiradór.

Martèll *per* Martellìnna. *V.*

Martèll. s. m. *Bòssolo. Bosso.* Pianta notissima che è il *Buxus semper virens*L.

Martellà. *Martellare.*

Martellà. v. cont. . . . Rimettere in taglio segoli, falci e simili.

Martellà. T. de' Mugnai. . . . Rimettere in taglio la macine colla martellina da mulino.

Martellàa. *Martellato.*

Martellàda. *Martellata.*

Martelladìnna. *Leggier martellata.*

Martellàsc. *Martellaccio*(Nei diz. è regist. soltanto nel senso fig.; ma questo ultimo esige a forza anche il positivo).

Martellètt. *V.* Martelètt.

Martellìnna. *Martellina. Piccozza.* Martello da muratori che da una parte ha la bocca, dall' altra il taglio.

Martellìnna. *Beccastrino. Piccone a lingua di botta.* Sp. di martello che ha una testata a bocca quadra e piana, e l' altra a cucchiaja tagliente. Se ne servono i ciottolatori di strade(*risciosù*), i pavimentai(*solin*), ecc.

Martellìnna. *v. cont. br. per* Martelètta. *V.*

Martellìnna de dò pont. T. degli Scultori. *Picchierello.* Martello d'acciajo con due punte a mo' di subbie.

Martellìnna de molin. *Martellina da mulini.* Sp. di ferrareccia.

Martellón. *Martellone.*

Màrter. *V.* Màrtir.

Màrter. *Màrtora. Màrtoro.* La *Mustela Martes*L.

Màrter. T. de' Pellicc. *Màrtora. Martoro.* La pelle del martoro.

Màrter gibilin. *Zibellino.* La *Mustela zibellina*L. Noi però non conosciamo questo animale, ma usiamo la voce per indicarne la pelle che anche in ital. dicesi *Zibellino.*

Martìn. *Martino.* Nome proprio d'uomo usato nei dettati seguenti:

Fà san Martin. *Lasciare il podere* (Cr. in *Podere*) — *Sgomberare.* È lo stesso presso i foresi che il *Fà san Michee* (*V.*) di città.

Digitized by Google

Giugà a martin bë. . . . . Specie di giuoco. Scelto uno della brigata e messo in mezzo cogli occhi bendati, uno de' giocatori gli va alle orecchie e gli dice *Martin bë*, dandogli una leggier manatella sulle spalle; il bendato deve riconoscere al suono della voce chi lo colpì, e nominarlo; se ben si appone, si sbenda, e il nominato va in mezzo in luogo suo; se no, il bendato si rimane paziente fino a che non riconosca chi lo colpisce; e così continua il giuoco a piacimento — I Francesi chiamano *Martin bee* i montoni belanti; e di qui forse il nome a questo nostro giuoco.

L'estua de san Martin. *V. in* Estàa.

Martin bon stomegh. . . . . Così chiamasi un tale che le mandi giù agevolmente, che non si curi punto dei rimproveri nè dei dispiaceri, ed anche talvolta uno che non sia gran che dilicato nella scelta dei cibi, ed al quale ogni cosa si confaccia.

Martin fescee. *Lo stesso che* Fescióu. *V.*

Martin pescò *o* piapess. *V. nella sede alfabetica.*

Martin secch. *V. in* Pér.

Martin taccogn, *Lamentone. Lamentatore. Brontolone. Bufonchino. Uno che apporrebbe alla babà.* Uno che si lagni sempre e di tutto — Il Balestrieri, parlando delle rime de' Petrarchisti, disse con brio e verità

Hin piena sti rimm d'amor de guaj, de rogn,
E hin sti poetta tanc martin taccogn.

Per on pont Martin l' ha pers la cappa. *Per un punto Martin perse la cappa.*

Rivà el sò san Martin. fig. . . . Arrivare il momento d'aver a pentirsi del mal operato, o del cessare i vantaggi che si godono di presente; tolta la metaf. dallo sgomberare(*fà san Martin*).

Martin *per* Martinètt. *V.*

Martin, s. m. gergo. . . . Coltello.

Martin, s. m. gergo. . . . . Fiasco.

Martin, s. m. *Berta. Battipalo.* Macchina per affondare i pali nel palafittare. Ha Castell. *Castello*(intelajatura della berta) = ... *Cosciali*(ritti e traverse costituenti il castello) = ... *Candela* (guida di ferro il cui fine poggia al palopo) = ... *Calcese*(specie di mazza-prej) = Martin. *Pestone. Ceppo. Gatto. Massapicchio. Maglio* = ... *Guide* (legni che servono di guida al maglio perchè cada a piombo sulla testata del palo) = ... *Verginelle*(gli speroni laterali alle guide).

Martin a cord. *Berta a nodo*(*tosc.). La *Sonnette à tirande* dei Francesi.

Martin a argen. *Berta a scatto.* La *Sonnette à déclic* dei Francesi.

Martin grand. *Castello. Gatto.*

Martin. *Ad. di* Capèll. *V.*

Martinèll. v. cont. br. *V. sotto.*

Martinètt *o* Martinèll *o* Martinin, *e al pl.* Martinitt. *Vespa terragnola*(Targ. *Viag.* 1, 88). *Vespa comune* o *minore.* La *Vespa vulgaris* L. che fa il nido in terra. È il francese *Frélon.*

Martinètt, *e al pl.* Martinitt *o* Martin. *Gli Orfanelli. Gli Orfanetti. Gli Orfani. Gli Orfanini.* Fra noi sono così detti quei fanciulli rimasti orfani di padre e di madre o anche soltanto orfani di padre che vengono alloggiati, nodriti, vestiti, istruiti fino alla maggior età nel Luogo pio detto *Orfanotrofio maschil civile.* Trassero il nome dal convento e dalla chiesa di San Martino de' Somaschi in Porta Nuova(ora palazzo Traversi) ove furono in origine allogati, e lo ritengono tuttavia ancorchè oggidì trovinsi a San Pietro in Gessate a Porta Tosa. Ai nostri *Martinitt* corrispondono altresì precisamente gli *Abbandonati* di Firenze, ma questa voce locale sarebbe troppo ambigua versione della voce nostrale, e a volerne veder il vero osservisi il secondo testo che adduce la Crusca in *Orfano.*

Martingàlla. . . . . Metodo di giuoco consistente nel raddoppiare di continuo e progressivamente la propria posta, in fino a che s'arrivi una qualche volta a vincerla.

Martingàlla. *Camarra.* Striscia di cuojo che da un capo si ferma nella cigna di sotto(*sottpanza*) del cavallo, e dall'altro nella musernola, per tenerlo in collo e non lasciargli dimenare malamente la testa — Dal fr. o dall' ingl. *Martingale* — Nei dis. ital. *Martingala* è registrata soltanto nel significato d'una certa foggia di calze all'antica.

Martingalla de colanna. *Camarra da collana?*

Digitized by Google

Martingalla doppia a forcella. *Camarra addoppiata e biforcata.*

Martingàlla. T. de' Carroz. . . . Ne' eignoni è quella parte che li tiene in collo.

Fibbion a martingalla. . . . Fibbione a esse.

Martinìn. *V.* Martinètt (*vespa*).

Martinìn. *V. in* Saltamartin.

Martinètt (Lough pii di). *V. in* Martinètt *sig* 2.°

Martinna. gergo. *Lo stesso che* Mèlla. *V.*

Martinón. *V. in* Saltamartin.

Martinóu. gergo. *Boccalaccio* di vino (Fir. *Cap. in lode della Sete*).

Martin-peseò *e in varie parti del contado* Martin piscòv *o* Martin piapèss *o* Merla acquirola. *Santamaria. Uccello santamaria;* dott. *Ispida;* secondo il Gerini e l'Olina *Uccello pescatore.* L'*Alcedo hispida* L. uccello notissimo, detto anche dai Provenz. *Martin-pescaret,* dai Francesi *Martinet-pêcheur* e dai Bosinchi in Sardegna *Pusone de santa Martinu.* In Firenze è detto *Piombino,* a Roma *Uccello della Madonna,* e in Garfagnana *Uccel bel verde.* In Toscana, per quanto dice l'Alb. enc., ne vanno a caccia il giorno di santa Maria (donde il nome), e presolo lo appiccano ai palchi delle stanze per anemometro, dicendo che contrassegna spirare il vento da quella banda dove volge il petto. Fra noi si mette nelle guardarobe a difesa dalle tarme. Il Pulci e con esso i diz. ital. fanno due uccelli di questo Uccel santamaria e del Piombino; ma il Savj nella sua Ornitologia ne li restituisce ente unico sotto i due nomi, de' quali fa il primo toscano in genere, ed il secondo fiorentino esclusivamente.

Martin-piapèss. *Lo stesso che* Martin-peseò. *V.*

Martin-sècch. *V. in* Pér.

Màrtir *e* Màrter. *Martire;* antic. *Màrtore.*

Martir *o* Marter *o* Martor del diavol *o* del Ciappin. *V. in* Diàvol.

On pover martir. *Un povero zavall.*

Pazienza de martir. *V. in* Paziénza.

Pover marter! *Poveraccio!*

Regìnna martirom ma minga confessorom. *V. in* Regìnna.

Màrtira. *Màrtira.* Ona povera martira. *Meschinaccia. Poveraccia.*

Martiri. *Martirio. Martire. Martiro. Martoro. Martorio;* ant. *Martidio.*

Martirizzà. *Martirizzare. Martoriare;* ant. *Martidiare. Martorizzare. Martirare. Marturiare.*

Martirizzà. *Martirizzato.*

Martirizzamènt. *Martoriamento. Martirizzamento.*

Martòlfa. gergo. *Lo stesso che* Mèlla. *V.*

Màrtor *per* Màrter *o* Màrtir. *V.*

Màrtor *nel contado e fra i pellicciai in città per* Fòin. *V.*

Màrtor. *Màrtora. La Mustela Martes* L., e la pelliccia che se ne trae.

Martor de Francia. . . . È così chiamata la pelliccia di faina tinta.

Martor de Svezzia. . . . Pelliccia di martora di monte.

Martor de Vienna. . . . . Pelliccia di gatto nero d'Olanda.

Martor del Canadà. . . . . Pelliccia di martora d'America.

Martor gibilin. *Pelle zibellina. Zibellino.* Pelliccia tratta dal zibellino.

Martoràsc. *Un povero zavall. — Un buon pastricciano.*

Martorèll *e* Màrtor. . . . . Nell'A. Mil. molti chiamano così impropriamente la faina (*V.* Fòin); nel Basso Mil. molti pure impropriamente danno questo nome allo scojattolo (*V.* Sghiràtt, Lardircèu, Fusètta, Fusèlla).

Martorell de Polonia. . . . Pelliccia di pel nero tratta della *puzzola* (*mustela putorius* L.) che alcuni del nostro contado dicono *Lardirceu.*

Martorell de Russia biond. . . . Pelliccia così detta Calanca gialla di Russia.

Martorell d'India. . . . Pelliccia così detta gola d'oca d'India che è tratta dal penguino.

Martorell d'India natural. . . . Pelliccia tratta dai visoni e *pekan.*

Martorèll. *Martorello. Meschinello.*

Martorèlla. *Martorella. Meschinella.*

Martoròtt *che anche dicesi* Pover martorott *o* Pover marter. *Un povero zavall.* Vale persona da non farne conto.

Martùff *e* Martùffol. *Martore. Babbuaccio. Zavall. V.* Badée.

Morù *e* Marùd. *V. cont. per* Madùr. *V.*

Marùbi. *Marrobbio.* Erba nota.

Marudà.)
Maruvà. (*voci contad. per* Madurà. *V.*

Digitized by Google

Maruvisia. v. contad. *Maturezza.*

Màrz. *Marzo.* Il terzo mese dell'anno civile.

La Madonna de marz. *La Nunziata.*

Marz acquos bon domà per i spos. *Marzo molle lin per le donne*(Monos. p. 379 — Tan. *Econ.* pag. 538).

Marz fioeu d'ona baltrocca. *Marzo non ha un dì come l'altro*(*tosc.— Lastri *Prov.* V, 254). *Nel marzo un sole e un guazzo*(id. ivi). *Se marzo non marzeggia* (o coi Lucchesi *non verdeggia*), *april mal pensa. Marzo mala fede quando piange e quando ride*(Monos.). Prov. denotante l'instabilità della temperatura che d'ordinario s'osserva nel marzo.

Marz marzott l'è inguaa el dì e la nott. *Marzo*, disse Dante, *è*

.... quella parte del giorinetto anno
Che il sole i crin sotto l'aquario tempra,
E già le notti al mezzo di sen vanno.

In marzo è pari la durata della notte e del giorno.

Marz polverent, April col piovent, Mag in stagion segra e formenton, *o vero* Marz succ vilan ricch, *o vero* Marz polverent segra e forment. *Quando marzo va secco il gran fa cesto e il lin capecchio*(*tosc. — Last. *Prov.* V, 254 — Monos. p. 379 — Tan. *Econ.* pag. 538). *Marzo arido, aprile umido* (Monos. p. 379 — Tan. *Econ.* pag. 538). Così vorrebbero essere questi due mesi a bene dell'agricoltore. *Marzo asciutto gran per tutto* — In qualche parte del contado invece, come nell'A. M., dicono *Genar polverent segra e forment* i cui equivalenti toscani veggansi in Genàr.

Tredesin de marz. *V.* Tredesìn.

Venerdì de marz. *V. in* Venerdì.

Vent de marz. *V. in* Vént.

Marzamìn *e* Marzamìnna, *V. in* Ùga.

Marzapàn. *Marzapane* — I Toscani nominano i *Marzapani di Siena, di Subiaco, reali*, ecc.; e i *Marzapanetti alla vicentina.* Altri conoscono i *Marzapani alla portoghese*; i *Marzapani di cedro*, i *Marzapani di cioccolata*, i *Marzapani di lamponi*(Gher. *Enc.*), ecc.

Bon come el marzapan. *Lo stesso che* Bon come el bon pan. *V. in* Pàn.

Impanaa de marzapan. *Immarzapanato*(Zanob. *Diz.*).

Marzé. *Verso il Lodigiano chiamano così il nostro* Màrc *o* Màrsc *o* Marscètt *nei grani. V.*

Marzellinna. . . . . Sp. di stoffa di seta da nei così detta con voce dataci dai Lionesi(*Marceline*).

Marzèngh. *Ad. di* Forménat. *V.*

Marzirœù. *Marzolino. Marzuolo. Marzajuolo.* Aggiunto di ciò che si semina, di ciò che si fabbrica, e di ciò che nasce nel mese di marzo. Il Gagliardo cita i lombardesimi di *Marzasco* e *Marzengo*, e i Diz. venuti dopo di lui fecero accoglienza a quelle voci con troppa indulgenza mi pare. Cita anche *Marzatico*, e questa sarebbe voce di miglior conio ancorchè non necessaria.

Chi mazza i marzirœu(*pures*) mazza la mader e pœu i fioeu. . . . . Chi non si vuol trovare pulcioso all'estate sia sollecito a disfarsi di quelle pulci che appariscono novellino in prima-vera.

Marzirœù. *Ad. di* Lìn. *V.*

Marzòcca. *Baggea. Babbea.*

Marzoccàda. *Scempiata. V. in* Cilappàda.

Marzoccarìa. *Babbuaggine. Dabbenaggine.*

Marzòcch. *Marzocco. Allocco. V.* Badée.

Marzocchètt. *Marzocchino.*

Marzoccón. *Alloccone. Babbaccione. Babbione.*

Marzòtt. *V. in* Màrz.

Masarà *che anche dicesi* Mett in maser. *Macerare.*

Masaràa. *Immollato. In macero.*

Masaraa come on fonsg. *Tutto fradicio*(Caro *Let. ined.* I, 15.) *Tutto molle. Molle per in fino alla camicia.*

Masaraménat. *Immollamento. Màcero.*

Masaràss. *Immollarsi.*

Masarón. } *Impalpo*(*fior.) Quell'empiastro che si fa stendendo sopra un pannolino del pane e del latte o simili, per applicarlo a qualche parte del corpo dove si voglia eccitare suppurazione o scioglimento di umori dannosi — I medici direbbero *Cataplasma* o *Empiastro* o *Emolliente.*

Masaròtt. *Umidaccio.*

Mas'c. s. m. *Maschio.*

Menà i besti al mas'c. *Menar le bestie a guadagno* o *alla monta. Dare il maschio* alle bestie. *Ammettere il cavallo, l'asino, il toro*, ecc.

Mas'c. s. m. *Maschio*, e secondo la pronunzia fiorentina *Màstio.* Nelle arti

Digitized by Google

Ogni parte di lavoro che regga infilata in altra parte detta *femmina*.

Mas'c. s. m. T. de' Fab. e Carroz. *Maschio*, e alla fior. *Mastio*. Grossa chiavarda di ferro che unisce la partita davanti del carro delle carrozze col carrino trapassando il traversone d'essa partita ed entrando nel guscio della sala del carrino, e per la sala stessa, ed ivi sotto assicurandosi con caviglie o dadi, ecc. Le sue parti sono

Testa o Balla. *Capocchia?* = Mas'c. *Mastio* = Spinna. *Spina?* o Vermen. *Vite* = e talora Capellett (*ferro a ma' di fungo* che copre la capocchia) . . . = e Canon. . . . . (per le carreggiate a tre quarti di volta).

Mas'c. s. m. *Linguetta*.

Mas'c. ad. *Maschio*. *Maschile*. *Màscolo*. *Mascolino*. *Masculino*.

Ciav mas'cia. *Chiave maschia*.

Mascabà. *V. in* Zùccher.

Mascabà (Brutto). *Mascheron da fogna*. *Viso da cimbali* o *da ceffautte*.

Mascajà. v. a. *Ammaccare*, ed anche *Tritare*. *Scheggiare*. *Tritolare*. *Stritolare*.

Mascaràda. s. f. *Mascherata*.

Mascaràda (Carta). . . . . Carta da giuoco rivolta nel mazzo.

Mascaràscia. *Mascheraccia*.

Mascarée. *Mascherajo*.

Mascarìn *per* Can bolognin. *V. in* Càn.

Mascarin. *Sfacciato*. Ag. di Cavallo, di cui *vedi in* Mantèll.

Mascarìnna. *Mascheretta*, *Mascherina*. Donna mascherata — Picciola maschera.

Mascarìnna. T. de' Calzol. *Spunterba* (*tosc.? — Voc. parmig. in *Bòrd*). Lista di cuojo per lo più a festoni che si rimette in giro su quella parte del tomajo di un calzare che attacca immediatamente col suolo, quando il tomajo stesso incomincia a logorarsi o per la sua qualità esige questa difesa dalla polvere e dal fango. I Francesi la chiamano *Moustache* o *Chasseur* — In luogo di questa si usa talvolta un'altra specie di rattoppatura che corre sotto il nome di *Lunètt*. Queste ultime sarebbero forse chiamate a dovere *Vantaggini* se non leggo male ciò che dice in proposito il Tommaseo (*Sin.* in *Tacco*).

Mascarìnna. T. de' Confett. . . . Dolce regalato con rosolio, così detto dalla sua figura che è quella di una mascheretta.

Mascarìzz. T. de' Pellat. *Mascherecciu*. Cojame concio in allume.

Mascarón *per* Testón (*maschera*). *V.*

Mascarón. *Mascherone*. Testa macciangherа e le più volte deforme che si mette per ornamento capriccioso nei serragli degli archi, nelle fontane, ecc. ecc. Gusto curioso che invase dal 1500 al 1700 ogni genere di lavori in cui entrasse disegno.

Mascarón. *Mascherone?* Nome di quelle due carte del giuoco di cucù figurato nelle quali è dipinto il mascherone.

Mascarón. *Mascherizzo*. *Macchia*. *Lividura*.

Mascarón. *Viso abbruciato* o *incotto* o *fegatoso*.

Mascarón. . . . . Dicesi per estensione ogni mascheroncino che rilevi su borchie, affibbiagli, fermagli, ecc.; e, presa la parte per il tutto, anche le borchie e i fermagli medesimi.

Mascaronìn. *Mascheroncino*.

Mascaròtt. s. m. *Mascheraccia*.

Mascaròtt. *Mascheron da fogna*. *V.* Mascarpón *sig.* 3.°

Mascaròtta. . . . . Donna grassotta mascherata — Ed anche *Mascheraccia*.

Mascàrpa *che ant. si scriveva* Maschærpa. *Ricotta*. Latticinio consistente in quei residui lattei che si traggono dal siero depositato dal cacio e rassodatisi cocendo, i quali diconsi in questo semplice stato

Mascarpa dolza. *Ricotta semplice*. *V. anche in* Mascarpìnna.

Mascarpa fresca. *Ricotta sciocca*.

Mascarpa grassa. *Ricotta grassa?*

Mascarpa magra. *Ricotta magra?*

Mascarpa missoltada. *Ricotta misaltata*.

Mascarpa salada. *Ricotta insalata*.

Fà restà-lì come quell de la mascarpa. *Far cascare il pan di mano* (Tom. *Sin.* in *Cascare*, ecc.)

O ben o ben, la mascarpa la paga el fen. . . . . Si suol dire prov. quando fra una cosa e l'altra, tutto computato, si viene per lo meno a pattare se non anche a guadagnare in checchessia; ed altresì nel significato indicato *sotto* Fén.

Restà-lì come quell de la mascarpa. *Lo stesso che* Restà-lì come l'omm de preja. *V. in* Òmm.

Digitized by Google

Mascàrpa. fig. *Cispa. Calla. Tonnina.* Umor crasso che cola talora dagli occhi e si condensa intorno alle palpebre.

Mascarpènt. *Cisposo. Lippo. Cispo. Cispardo. Cispicoso. Lippardo*; e anticamente *Brulazzo.*

Mascarpinna. *Ricottone*(voce sanese per quanto si rileva dalle Tariffe toscane e dall'*Annotator piemontese* di febbrajo 1838, pag. 74). *Ricottina. Mascarpina*(Zan. *Diz.*). La ricotta (*V. in* Mascàrpa) acidetta perchè cotta insieme con una buona dose di *agra*, cioè di scotta da più giorni fermentata. Taluni usano anche affumarla.

Mascarpinna *nel senso di* Mascàrpa *fig. V.*

Mascarpón. *Mascherpone*(* pis.). *Mascarpone*(Zan. *Diz.*). Specie di latticinio squisito che si ottiene dal fior di latte fatto bollire e medicato appena ch'ei bolle con una dose moderata di aceto o di *agra.* Riesce consistente quasi come il butirro e di colore assai bianco. Se gli dà un po' di forma in un bossolo circolare che diciamo *carotola*, e tratto di lì s'involge in un brandello di pannolino. Comunemente si suol mangiare meramente inzuccherato; i ghiottoni però se lo pappano anche stemperato col rosolio o col rum, o mascherato in molte altre maniere — Mascarpon sembra voce d'origine spagnuola, *Mas cher bueno.*

Faccia de mascarpon. . . . . Viso di ricotta; un viso bianco, tondiccio e sfocacciato.

Fritura de mascarpon.... Mascherpone impanato o immarzapanato e fritto.

Mascarpon de Vaver. *V. in* Vàver.

Mascarpón. *Tignosa bianca*(*maggiore dei campi di radice grossa*). Sp. di fungo commestibile che mangiato crudo ha sapore di nocciuola e odore di farina recente di gran turco. È l'*Agaricus strobiliformis* del ch. Vittadini e l'*Amanita ampla* di Persoon. Il nome di *Mascarpón* in questo sig. è lodigiano, come è caravaggino quello di *Fonsg cocch bianch* suo sinonimo; li registro però qui, stantechè il fungo vedesi ne' nostri boschi che fiancheggiano il Lambro, e alcuni potrebbero usare di que' nomi esteri identicamente, ma nostrali nella forma, per indicarlo.

Mascarpón *che per lo più dicesi* Brutt mascarpon, *o anche* Mascarott o Brutto mascabè o Faccia de mascarpon. *Ceffautto. Ceffautte. Figura da cimbali. Mascheron da fogna. Arfasatto.* Uom brutto, deforme.

Mascarpòma . . . . Donna deforme.

Mas'c-e-femena. s. m. . . . Sp. di ferro da scorniciare che è un incorsatojo doppio il quale fa al tempo stesso e incanulatura e linguetta.

Mas'cèri *che altri dicono anche comunemente* Mas'ciòri. . . . È come dire maschiaccio; e scappa detto a chi si trova con maschi o in più numero o più avventati ch'ei non vorrebbe.

Mas'cètt. *Ragazzetto.*

Mas'cètt. *Mastietto. Mastietta.* Nelle arti è dim. di Mas'c. *V.*

Mas'cettin. *Ragazzettino.*

Màscher. s. m. *Un mascherato. Una maschera.*

Màschera. *Maschera.* Finto volto di tela e cera, o di cera e tela, o di cartone, o di cartapesta = La maschera piccina di getto dicesi *Mascherino.*

Andà in màschera. *Andare in maschera. Far le maschere.*

Cavà *o* Levà la maschera. pos. e fig. *Smascherarsi. Cavarsi la maschera. Cavarsi la maschera dal viso. Mandar giù la buffa. Gettar la maschera.* Uscir di finto.

Maschera a la venezianna. *V.* Mezza-màschera.

Maschera te conossi. *Ti conosco al fiato* o *a naso* o *all'odore. Conosco il melo dal pesco e i tordi dagli stornelli.*

Mettes la maschera. *Far le maschere.* Fingere.

Mett ona maschera a vun. fig. *Cavare un cappellaccio a uno.*

Mezza maschera. *V.* Mezza-màschera.

S'ciavo sciur mascher. *Buona notte paglericcio. Abbiam fritto. Addio fave.* Suol dirsi quando si dispera di un negozio, quando lo si crede ito.

Vestiss in maschera. *Mascherarsi. Ammascherarsi. Immascherarsi.*

Màschera. *Maschera*(Zan. *Diz.*).

Cavà la maschera a on mort. . . . Applicare in sul volto ad un cadavere una certa terra preparata per averne il modello naturale.

Digitized by Google

Maschera. *Maschera.* La Persona mascherata, ed anche la Vestitura da maschera — In tali significati noi pure abbiamo Maschere generiche da veglioni, Maschere particolari del paese, e Maschere drammatiche. Fra le prime usiamo comunemente quella di *Amalèa*, *Cacciadór*, *Diavol*, *Dottór*, *Giardiniér*, *Lapóff*, *Marinàr*, *Maronée*, *Mètt*, *Montagnée*, *Pajsàn*, *Parucaón*, *Pescadór*, *Poporón*, *S'ciàv*, *Sossori*, *Spazzacàmin*, *Stria*, *Strùlegh*, *Tavolètta*, *Testón*, *Torotolèla*, *Vècc*, *Zingher*, *Zœura*, per le quali, se bisognose di spiegazione, veggansi le respettive sedi alfabetiche. Con esse, quando il veglione succede alle mascherate del corso, non rare volte si sogliono intruppare anche il *Corér*, il *Gueriér*, il *Lavandée*, il *Magnàn*, il *Mornée*, e fin la *Veggia bacucca* reduci delle loro corse baccanalesche — Maschere locali e quasi che affatto nostre furono sino ai primi anni di questo secolo i *Fachin* e gli *S'ceppin* (dei quali in *Fachinàda* e *S'ceppinàda*), e sono anche oggidì il *Baltràmm* e il *Meneghin*(*V.*). Questa ultima maschera, uscita non è molto di strettezza municipale, spesso fa anche mostra di sè nelle varie città della Penisola, in ischiera con quelle altre Maschere italiane che io chiamo drammatiche o teatrali, le quali parlano il dialetto e vestono esagerato l'abito o antico o volgare o rustico del respettivo paese. Tali sono l'*Arlecchin* o *Trufaldin* o *Mezzettin* o *Traccagnin* o *Zane* dei Bergamaschi, il *Brighèlla* de' Ferraresi che noi diciamo anche per ischerzo *Brigarèlla*, il *Coviello*, il *Polacenella*, il *Pascariello* e lo *Scaramuccia* dei Napoletani, il *Deèvad* dei Parmigiani, il *Dottorazz* o *Grazian* de' Bolognesi, il *Gironi d'la erina* dei Piemontesi, il *Pantalon* dei Veneziani, lo *Stentarello* dei Fiorentini, e le due maschere generali a tutta la Penisola, cioè il *Don Pilone* o *Ciccialardona* e il *Tartaglia*. Tutte le quali maschere altresì veggonsi comparire fra noi, come sul teatro, così anche ne' veglioni insieme con quelle di costume che dirò più sotto e colle altre maschere municipali meno conosciute, come per es. col *Sior Antonio dal butiro*, col *Sior Tonin Bonagrazia*, col *Sior Nicoletto mezza-camisa*, colla *Gnaga* e col *Lustrissimo* dei Veneziani, col *Catsallo* dei Genovesi, col *Narcisino* delle Valli bolognesi, ecc.

Maschera de carater. . . . Maschera la quale addomanda regolatezza somma d'abito, d'azioni, e di favella a volere che ci metta sott'occhio con verità e appropriatezza quelle persone che intende rappresentare. Nei primi lustri di questo secolo allorchè nei veglioni del Gran Teatro alla Scala, fatti libero e animatissimo convegno delle nostre genti, non era maggior gara che quella di contribuire ciascuno alla comune onesta allegria, spesso ti avveniva di rimaner due minuti prigioniero in un cerchio di gentili mascherette, l'una delle quali ti accoglieva con festevoli rime che, trascritte da un'altra, e da un'altra legate nel compositojo, venivano tantosto da una quarta mascheretta impresse con adattato torchietto; e di quel cerchio tu non uscivi se non avevi quel grazioso improvviso bello e stampato nelle mani. Il piacer del quale improvviso avevi ben tosto a comune con moltissimi tuoi concittadini che di sempre nuovi e svariati improvvisi venivano per egual modo rallegrati. In quella gentilezza di poeti, di scrittori, d'impressori mascherati, che tutti serbavano appuntino il costume, eccoti la nostra maschera di carattere.

Maschera de costumm. . . . . Maschera imitante la vestitura di un dato paese. È di uso specialmente nei balli con maschere o sia, per evitare ogni ambiguità d'idee, ne' *bals masqués* propriamente detti. Il vestire svizzero, il savojardo, il polacco, il turco e simili sono di questa specie.

Maschera de desimpegn. . . . . Maschera generica la quale non obbliga ad azioni, abiti o favellari speciali. Tali sono, e le più comuni, la *Bautta*, il *Domino*, quella che diciamo *Maschera a la venezianna*; e tale era, anni sono, anche il *Sossori*.

Digitized by Google

Maschera desperada *o* de strascion. . . . Mascheraccia; quella che i Veneziani chiamano *Mascara barona*, cioè mal in assetto, vile, plebea.

Maschera d' impegn. . . . . Quella maschera che obbliga a vestire, agire, favellare strettamente appropriati.

Màschera. fig. *Vèlo. Maschera.*

Masciàder. *Merciadro.*

Mas'ciòri. *Lo stesso che* Mas'céri. *V.*

Mas'ciòtt. *Bamboccione. Bambocciotto.*

Mas'ciòtta. *Badalona. Bel donnone. Donna grassotta, tarchiata, polputa.*

Mas'ciòzz. *Maschio* in senso avvilitivo.

On fà de mas'ciozz. *Un far maschile* sempre in pari senso.

Mascògn. *Truffa. Cabala. Raggiro. Frode. Baratteria. Viluppo. Mulinello. Macchinazione.*

Màser. *Maceratojo.* Fossa piena d'acqua nella quale si mettono a macerare il lino, la canapa o simili.

Mett in maser. *Porre in macero.*

Mett in maser *per* Masarà. *V.*

Stà in maser. *Stare* o *Restare in* o *a macero.*

Tegnì in maser. *Tenere in macero.*

Màsg *dicono molti del contado per* Màgg. *V.*

Masgée. . . . . Ne' torcolari grandi da vino dicesi così Ciascuna di quelle grosse tavole che allogate fra le vinacce e il corpo premente giovano a regolare la pression necessaria per ottenere il vino di stretta (*el torciadegh*).

Masgicù *che altri dicono anche* Gandólla *o* Pìgna *o* Pignètt. . . . . Quel piastrone di legno che ponsi tra le forme e la vite d'uno strettojo da olio per ricevere dall'ultima e mandare alle prime il colpo di pressione.

Masgiolìn. . . . . Il piastroncino che serve a un ugual uso come il Masgicù. *V.*

Masgircù. . . . . Ne' torcolari da vino sono le tavolozze minori dei *masgee* inservienti a pari scopo.

Masiàcch. *Marchiano.* Ad. di cosa che eccede nel genere di che si favella, e per lo più in cattivo significato.

Masigòtt *che anche dicesi* Gòff. . . . . Gonfiamento che fa un abito in qualche sua parte per mancanza di giuste proporzioni.

Masigòtt *che il* Var. mil. *dice anche* Mastròffol. *Batuffolo*, e anticamente *Luffo.* Mucchio di cose messe insieme alla rinfusa.

Masigòtt (persona) *V.* Masigottón.

Masigòtt *che in alcuni paesi verso il Comasco dicono* Bazegòtt. *Macco?* Sp. di pulenda consistente in grano turco (*zea mayz*) non ancora ben rasciutto pesto grossamente con una pietra, e cotto nell'acqua talora con alcuna mistura di fagiuoli soppesti. È una specie di *Crimno.*

Masigottà. *Rabbatuffolare. Abbatuffolare.* Avvolgere confusamente e a guisa di (batuffo.

Masigottàa. *Rabbatuffolato.*

Masigottéri. *Gran batuffo.*

Masigottón. . . Suol dirsi a persona di fattezze informi o vestita malamente per riguardo non al valore, ma alla fattura (degli abiti.

Màsna. *Macinatojo.*

Màsna. *Macinatura. Macinlo. Macinamento.*

Dazzi de la masna. . . . . Gabella d'un tanto per ogni stajo di macinatura, la quale esisteva già nel 1300.

Masnà. *Macinare.* Se masna domà a buttad. *Si fanno molende solo a acque riprese* (Gior. Geor. IV, 167).

Masnà ben. fig. *Macinare a due palmenti.*

Masnà color. *Macinare i colori.*

Masnà. fig. *Scompensare. Ruminare. Rugumare. Digrumare. Arpicar col cervello. Ghiribizzare. Farneticare. Arzigogolare. Girandolare.* — Que] cossa el masna. *Ha paglin in becco* — *E' fa fuoco nell'orcio. Ei fa chetichelli.*

Masnà. fig. . . . . Minacciar rovina.

Masnàa. *Macinato.*

Masnàda. *Macinata* — *Macinamento.*

Masnadinna. . . . . Un po' di macinatura.

Masnaffàcc. *Semolino.*

Masnìn. *Macinello. Macinella. Macinatore.* Dim. di Macina, e dicesi di ogni strumento che serve a' macinare, e quindi *Macinello da tabacco, Macinello da caffè*, ecc.

Mas'c. *Mastio* = Bussora. *Dado* = Travers de sora. . . . . = Travers de sott. . . . . = Vit. *Vite* = Tazzin. *Coppa* = Manegh. *Manico* = Cassa. . . . . = Cassett con moriggiòeu e lenguetta o bottonin. *Cassetta con nottolino e linguella o pallino* = Canton. *Cantonate.*

Masnin de la colla. *Macinello da colla.*

Digitized by Google

Masnin del pever. *Pepiera*(*tosc.) *Pepajuola*. Arnese simile al macinello da caffè, dai denti dell'albero in fuora che sono più grossi e più rilevati, e da certa vite interna pure in fuora la quale allentata più o meno serve a rendere più o men grossamente acciaccato il pepe.

Masnìn. s. m. pl. *che altri dicono pure* Spolatìnn. *Covili*. Nome di que' vani triangolari che si lasciano nei muri comuni delle fabbriche a indizio della comproprietà de' muri medesimi fra più possessori. È voce consacrata nei nostri Statuti municipali.

Masnìn . . . . I nostri pannajuoli chiamano così ogni divisione di scaffale contenente due, tre, sei, otto pezze di panno sovrapposte l'una all'altra.

Masnò. T. de' Mugn. *Macinatore*. Colui che accudisce alla macine.

Masnorèll. T. de' Mugn. *Fattorino del macinatore*.

Masnorèll. *Pestacolori*(Baldinucci in *Pr. fior.* V, 1, 169).

Masoccà. . . . . Per cottura eccessiva impoltigliarsi, infarcirsi; dicesi di risi, zuppe e simili ed anche delle insalate, parlando delle quali questo nostro Masoccà si tradurrebbe *Ammalvare*. Mi pare evidentissimo discendente del participio *μεμεσωκα* del verbo greco *μεσόω*, *infercio*, *impleo*, ecc.

Masoccà *o* Masottà in lecc. *Crogiolarsi*. *Poltrire* o *Marcir nel letto*.

Masòcch (Savè de) *che oggigiorno dicesi più com.* Vess masottaa. *Ammosciare*.

Masón (Andà a). *Andare ad albergo*(*pis. — Savj *Ornit.* II, 101). È voce solenne in tutto il nostro contado e vale l'Andare i polli e gli uccelli a ricovero la sera nel pollajo o in sugli alberi. Se questa *Mason* derivi poi dal fr. *Maison*, o dal greco Μαζὸς (sia *mamma*, sia *jugum*), o dal latino *Mansio*, indovinila grillo.

Masottà. *Ammosciare*. *Lo stesso che* Masoccà *sig.* 1.° — Forse a noi venne dal francese *Mijoter* o *Migeoter*.

Masottàa. *Ad. di* Ris, Sùppa, *ecc. Ammo-*

Màssa. *Massa*. *Monte*. *Ammasso*. *(sciato.*

Ciappà in massa. *Prendere a mazzo, all' imbracciata, alla confusa, in un fascio.*

Dagh de massa a la boggia. T. del Giuoco del Pallamaglio. . . . . Colpire di tutta forza la palla.

Leva in massa. . . . . La *Landwehr* dei Tedeschi.

Levass in massa. *Correre alle armi* o *sotto le armi*. *Essere in* o *ad armi tutto un popolo*.

Massa d'asen. *Una mano d'asini*.

Màssa *che alcuni dicono anche* Màzza. T. d'Agric. *Vómere*. *Vómero*, e con voci contadinesche *Bómere*. *Bómero*. *Bómbere*. *Bómbero*. *Gomèa*. *Gomera*. — La sua lamina o ala, cioè il suo taglio o fendente dicesi propriamente il *Vomerale* – E chiamasi *Vomeraja*, o cont. *Bomberaja*(Gior. agr. VI, 63), la parte posteriore del vomere fatta a guisa d'astuccio in cui entra il ceppo, e in alcuni aratri quella loro parte nella quale s'alloga il vomere. Il franc. *Soc.*

Massa cont oreggia. *Vómere*. *Vómero*, e cont. *Bombero*(Targ. *Rag. Agr. tosc.* p. 101 — Lastri *Op.* I, 119, V, 263, e altrove). Usa nei poggi e nelle terre di malagevole lavoratura.

Massa pianna *o* senza oreggia. *Vangheggia*. *Vangheggiòla*(Targ. *Rag. Agr. tosc.* p. 101 — Gior. Georg. 1827 p. 93 e pass. — Lastri *Op.* I, 119, V, 263, e altrove). È d'uso nei piani e nelle terre di facile lavoratura.

Màssa. T. d'Agric. . . . In molte parti del nostro contado è un ferro col quale si vengono vie vie tagliando dal pieno della catasta (*del cass*) le parti occorrenti (*i fold*) del fieno.

Màssa. T. de'Carroz. . . . . Il massiccio o la parte più grossa dei bandelloni (*anellon de ferr*) inchiodati sotto la pianta delle carrozze per un capo (*la coa*) e riceventi dall'altro nella maniglia (*fibbia*) il cignone.

Màssa. T. Milit. *Massa*. *Platta*.

Librett de massa. . . . . Libriccino di massa o di platta, o sia registro di quante robe si vengono somministrando al soldato in conto di quella parte di sua paga che l'Erario gli viene ritenendo per provvederlo di siffatte robe.

Màssa. T. de' Macell. . . . . La grascia di bove buona da condire; diversa da quella che serve soltanto per sego.

Digitized by Google

Massàcher. *Macello. Scempio. Strage. Fiacco* — L'Alb. enc. registra anche *Massacro* come voce dell'uso che si va introducendo, ma di poco buon conio.

Massacrà. *Scempiare. Trucidare. V. in* Massàcher.

Massaria. *Mezzeria*(Gior. Geor. III, 59). Quel sistema agrario in cui si divide per metà il prodotto d'un podere (*massaria*) fra proprietario e coltivatore.

Mett a massaria. *Appoderare*(Gior. Georg. VIII, 213). *Appoderazione*(Gior. Georg. VIII, 215).

Massaria. *Podere*(Gior. Georg. III, 48). Possessione di più campi con casa da lavoratore. Fra noi però si dice più propriamente *Massaria* quel podere che viene amministrato per mezzadria, e ciò a differenza della *Fittarescia*, ch'è un podere dato assolutamente in affitto per un tanto all'anno. *V.* — La *Massa* toscana registrata dal Zanob. nel suo Diz. è affinissima a questa nostra *Massaria*. — Nei diz. ital. *Masseria* è termine del commercio.

Nella Maremma di Siena la voce *Masseria* equivale in gran parte alla nostra *Bergaminna* (Lastri *Op.* III, 284), e secondo il Gior. agr. (VIII, 228) significa precisamente un corpo di bestiame brado vaccino, cavallino, bufalino, porcino che vaga per quelle fide affidato a un pastore.

Massée. *Poderajo*(Allegri *Fant. Visione*). *Contadino mezzajolo*(Gior. Georg. III, 52). *Contadino poderante*(Last. *Op.* II, 160 e pass.). *Salano*(*lucch. — Last. *Op.* III, 12). Fra noi propriamente è quel *Mezzadro* o *Mezzajuolo* dei diz. ital. che lavora un podere di qualche estensione, e per lo più dalle 100 alle 200 pertiche, e ciò coll'aratro; non paga pigion di casa, e divide il raccolto col proprietario secondo certe condizioni. È veramente il *Politor* o *Partuarius* di Catone(*De re rustica* 136 e 137) ed il *Massér da bodéz* dei Bergamaschi.

Ciola de massee. *Baccel da vedove. V.* Badée.

Fittaa a massee. *Appoderato*(Giorn. Georg. VII, 32).

Giugà a patron e massee. *Lo stesso che* Giugà a tœummel e dammel. *V. in* Dà.

Massèll. T. di Ferr. *Massello.* Mole di ferro già colato che si vuol ridurre a manifattura.

Massellà. T. di Ferr. *Massellare.* Battere il ferro caldo all'uscir di colatura, distenderlo, ripiegarlo sotto il martello, rimpastarlo per renderlo più dolce e più purgato.

Massellàa. *Massellato.*

Masselladuràa. *Massellatura.* L'atto del massellare, e lo stato del ferro massellato.

Masséra. . . . . La moglie del mezzadro o mezzajuolo, la mezzajuola.

A la massera. . . . . Alla foggia de' mezzajuoli o delle mezzajuole.

Basin de massera *o* s'ciasser. *V. in* Basin.

Masséra (Vacca). *V.* Guida.

Massètta. T. de' Murat. . . . . Stipitatura interna delle finestre, il riquadro del muro interno fra via e serrame.

Màssim. avv. *Massimamente.*

Màssima. *Massima.*

Sposà ona massima. *Ribadirsi in capo una opinione, un' idea, una stortura.*

Màssima. T. music. *Massima.* Specie di nota che vale otto battute.

Massimàri. . . . . Registro degli ordini di massima.

Massimàscia. *Massimaccia*(Gigli *D.Pil.*I,1).

Massinna. *Ad. di* Brùgna. *V.*

Massirœù. *Mezzadruccio.* Quel poderante che coltiva un podere d'estensione minore delle cento pertiche, maggiore però delle trenta o quaranta che suol coltivare il *Pisonànt*, e dividitore sempre del raccolto col proprietario.

Massirœù. v. ant. . . . . Nel cap. 436.° degli Statuti Milanesi è nominato il *Massirolo* del Comune di Milano, detto anche per altro nome *Canepario.* Ad esso era affidata la custodia dei mobili di proprietà del Comune, e, per quanto pare, anche quella delle scritture e degli atti comunali. In una parola teneva da solo le veci dell' Economo e dell'Archivista d'oggidì, sotto un nome usitato per incumbenze affini anche in altri comuni d' Italia, come in Mantova, in Parma, ecc.

Massizz. s. m. *Il pieno*(Caro *Apol.* p. 163).

Massizz. ad. *Massiccio.*

Massizz. ad. *Appannato.*

Digitized by Google

Massón, Massonerìa *per* Framassón, *ecc V.*

Mastegà. *Masticare.*

Mastegagh la pappinna a vun. *Masticare altrui il panbollito.*

Mastegà i orazion. *V. in* Orazión.

Mastegà i paroll. *V. in* Paròlla.

Mastegà i pont. *V. in* Pónt.

Tornà a mastegà. *Rimasticare.*

Mastegà. fig. *Masticare. Rugumare. Digrumare. Ruminare.* Esaminare ben bene una cosa.

Mastegàda. *Masticazione. Masticamento.*

Mastegadór. T. de' Manisnalchi. *Frenella.*

Mastegadùra. *Masticaticcio.* La cosa masticata.

Mastelètt. *Bàgliolo. Cóncola.*

Mastèll. *Mastello. Mastella.*

Mastèll. T. di Strum. . . . . Nell'arpa è detta così quella parte che i Franc. chiamano *Cuvette*, la quale serve di base allo strumento.

Màster. *Maestro.*

Master de cà *per* Maggiordòmm. *V.*

Master de camp. *Maestro di campo* (Soliani *Diz. milit.*). Nelle nostre milizie dei secoli 15.° e 16.°, allorchè eravamo soggetti al dominio spagnuolo, denotava quell' ufficial superiore che sotto i vessilli del cessato Regno d' Italia dicevamo *Colonnello d'un reggimento di cavalleria.*

Master de ciodarœula. . . . . È il capolavorante di ferriera che coi suoi uomini attende a'lavori di chiodagione.

Master de fusinna grossa. . . . . È il capolavorante di ferriera che coi suoi uomini attende soltanto ai lavori grossi di massello, ferraccio, ecc.

Master de suttiladora. . . . . È il capolavorante di ferriera che co' suoi uomini attende al distendino (*al maj*).

Master *o* Maister de mur. *Muratore.*

Master de posta. *Postiere.* Colui che tiene i cavalli da posta.

Master de zecca. *V. in* Zècca.

Master Implaster. *Guastamestieri.*

Master Manegh. *V. in* Mànegh.

Master Stricch. *Il Maestro delle cavezze* (Doni *Com. Burch.* p. 130). Il boja.

Màster. s. m. *Libro maestro. V. in* Lìber.

Chi stà *o* Chi tend al master *o* Chi ten el master. *Chi tiene il libro maestro.*

Pientà on master. *Impostare.*

Portà sul master. *Ragguagliar le scritture.*

Màster *dicono i cont. per* Maister *o* Maèster de mur. *V.*

Giugà al master *o* al mastro. *V. in* Tànghen.

Mastìn. *Mastino.* Specie di cane. *V. in* Càn. — Secondo il *Var. mil.* valeva anche figuratamente *Un oscellerato degno d' essere frustato.*

Mastinà *ed ant.* Mansciugnà, Mastrugnà e Magolcià. *Brancicare. Mantrugiare. Stazzonare. Gualcire. Malmenar* checchessia in modo che prenda cattive pieghe. Anche i Provenzali dicono *Mastrinar* e *Mastrignar*, ed i Guasconi *Mastinar* come si ha dal Montaigne (*Essais* II, 3) in significato quasi eguale.

Mastinàa. *Gualcito. Stazzonato.*

Mastinadùra. *Malmenìo.*

Mastinént. *Gualcito. Stazzonato.*

Màstra. *Arca.* Quella gran madia entro a cui si tiene il pane cotto.

Màstra. *Ad. di* Beccaria *e di* Càrna. *Beccheria* o *Carne di bove* o *di vitello.*

Màstra. *Ad. di* Busècca. I Brianz. dicono *Busecca mastra* quel budello che noi in città diciamo *Buell drizz* e che anche lo Scappi (*Op.* p. 16 verso) dice *Budel mastro* (il Retto).

Mastrànse *che anche dicesi* Malìngher, Marsciàgol *e simili. Malaticcio. Cagionevole. Bacaticcio. Cagionoso. Infermiccio. Infermuccio. Malito. Malcubato. Morbisciato. Ammalaticcio. Malèscio. Malazzato. Malsaniccio. Malèo. Crocchio. Valetudinario.*

Mastransciàa. *Morbisciato.*

Mastranscìn. *Malsaniccio. Tristanzuolo.*

Mastransción. *Che ha più guidaleschi che un caval vetturino. Che ha più piaghe* o *più mali che un ospedale.*

Mastransciònna. . . . Una donna tutta mali e malanni.

Mastràscia. *Accr. pegg. di* Màstra. *V.*

Mastrèlla. T. de' Caciai. Voce lodigiana *per* Marnètta.

Mastrìn. *Picciol libro maestro.*

Màstro (Giugà al). *Lo stesso che* Giugà al tanghen. *V. in* Tànghen.

Mastròfol. v. a. del *Var. Mil. Batuffolo. Lo stesso che* Masigòtt *sig.* 2.° *V.*

Mastrofolón. v. cont. br. . . . . Uomo inetto o della persona o della mente; babbione. *V.* Badée.

Mastrofolònna. . . . . Baggea.

Digitized by Google

Mastrón. T. de' Caciai. . . . . Ripostiglio entro cui si ripone a scolare la ricotta distribuita in formelle di legno forate. La voce *Mastron* è un accrescitivo di *Mastra* vocabolo lodigiano significante *Marna* o sia Madia; e di fatto l'arnese s'assomiglia alquanto a una madia.

Mastrugnà. v. a. *Mantrugiare. V.* Mastinà.

Matalò(A la). *Alla marinaresca*(Caro *Stracc.* II, 4). *Alla marinesca* (Gh. *Voc.*). Dal fr. *A la matelot. V. in* Marinàra.

Vestii a la matalò. *Vestito alla marinaresca.* Con braconi, giacchetta e cappelletto.

Mataràzz. *Materassa. Materasso. Strapunto. Stramazzo.*

Fœudra. *Guscio* = Lanna. *Lana* = Pont. *Punti* = Fiocchitt. *Fiocchetti* = Fassa. *Fascia* = Cordonin. *Cordella.*

Batt i matarazz. *Divettare.*

Matarazz elastegh. *Materasso ad aria.*

Matarazz prepontaa cont i sœu fiocchitt. *Materassa fiocchettata.*

Matarazz tutt a montagn o tutt a gœubb. *Cóltrice che pare piena di gomitoli*(Sacch. *Nov.* 210).

Vess el matarazz. fig. *Essere il bersaglio* — Spesso anche *Essere il simbello* o *lo scherzo di tutti.*

Vess el matarazz di bott. *Essere la materassa di Spazzavento* (Cini *Desid.* V, 7). *Parere il capo* o *la testa di Lolla*(Pauli p. 317). *Esser panca da tenebre. Essere schiena da busse* o *dosso di buffone.* Suol dirsi di chi o per sua cattiveria o per debolezza sia sempre il pigiato e soggetto a continue battiture. L'*Acherus ulmorum* o il *Plagipatida* di Plauto.

Vess el matarazz di desgrazzi. *Essere il bersaglio delle sciagure. Avere la maladizione addosso. Aver un cattivo ascendente;* fam. *Sempre morirglisi il bue in quaresima.*

Mataràzz. fig. *Gran fascio. Monte.*

On matarazz de cart, de robba. *Un fascio di carte. Un monte di roba.*

Mataràzza. s. f. T. de' Carroz. . . . . Cuscinetto imbottito di capecchio o di crine chè rigira la carrozza sopra i sedili per appoggio e comodo di chi vi siede.

Mataràzza *per* Matarazzìnna. *V.*

Mataràzza. T. de' Carrozzai. . . . Quello strapunto grossolano e massiccio che si appicca per di dentro al fondo di sopra(*schenal*) della carrozza quanto sia dal sedere a un terzo di fondo sin dove comincia lo strapuntino più gentile superiore detto Matarazzìnna. A questa materassa va congiunta quella che dicesi

Calzadùra. *Rincalzo?* che è il calcio o la base dello strapuntino delle carrozze; ed è negli stremi laterali e di tergo dei sederi(*seder*).

Mataràzza *o* Matarazzìnna. T. de'Carrozz. *Cuscino di dietro. Cuscino del sottopiede.* Quel cuscinetto di cuojo che fa rialzo sui sottopiedi(*lett dedree*) delle carrozze vistose, e su di cui posano i piedi i servitori.

Mataràzza *e* Matarazzìnna. *Bardella.*

Matarazzée. *Materassajo. Divettino. Scamatino. Battilano;* e sincop. *Matrassajo.* Colui che batte la lana de' materassi.

Andà in la contrada di matarazzee. fig. *V. in* Contràda.

Matarazzéra. *Materassaja.*

Matarazzìn. *Materassino*(Targ. *At. Ac. Cim.* III, 306). *Materassuccio.*

Matarazzìn. . . . . . Strapuntino mobile che ricopre quel finestrino(che diciamo *Speggin*) il quale è praticato nel fondo posteriore delle carrozze per dar vista fuor d'esse al di dietro.

Matarazzìn *per* Matarazzìnna. *V.*

Matarazzìn. T. de' Sell. *Ginocchiello.*

Matarazzìn del sbaron di scerpin. T. dei Carrozz. *Strapuntino di serpe?*

Matarazzìn di fianch. T. de' Carrozzai. *Strapuntini?* Quelli che si appiccano in giacitura romboidale o sia a mandorla sopra lo strapuntino che rigira tutto il superiore interno della carrozza negli angoli delle fiancate.

Matarazzìn di fianchitt de lassà-giò. *Strapuntino delle custodie mobili? V. in* Fianchètt *nell'Appendice.*

Matarazzìnna *o* Matarazzìn. T. de' Carrozz. *Strapuntino.* Nome di tutto quello strapunto di pelle, di seta, di panno o sim. di che si addobba e per ornamento e per agiatezza tutto l'interno d'una carrozza dalle costole di mezzo (*brasciœu*) infino al cielo. A fargli base

Digitized by Google

giova quella parte del sedere(*banchetta*) o del dorso che diciamo Calzadura. *Rincalzo?*; e a ricoprirne le trapuntature si veggono alcuni cosetti detti Rosett. . . . = o Fassinett. . . . = o Flossitt. . . . . = o Zaritt. . . . = o Pomponitt. . . . . che figurano così come i fiocchetti nelle materasse fiocchettate. *V. in* Pomponìn.

Matarazzìnna. *Materassuccio* da culla.

Matarazzìnna. *Bardella.*

Matarazzìnna. *Ad. di* Sàja. *V.*

Matarazzón. *Gran materassa.*

Matéria. *Pùs. Marcia* — L'Alb. enc. trae a questa significazione il peggior. *Materiaccia* usato dal Bronzino.

Fà materia. *Mandar marcia.*

Pien de materia. *Purulento. Marcioso.*

Matéria *per* Mattéria. *V.*

Materiàl. s. m. *Laboro* da fabbriche. *Fornimento* da murare.

Material vecc. *Disfacitura.*

Materiàl. s. m. *Materiale. Materia.*

Materiàl. ad. *Materiale. Semplice. Rozzo. Grosso. Grossolano.*

Materialón. ad. *Materialone. Materialaccio*(Zanob. *Diz.*).

Matinàda. v. cont. dell'Alto Mil. *Mattinata.* Cantà la matinada. *Fare la mattinata.* Andare sotto le finestre della innamorata cantando e sonando, e ciò in sul nascer del giorno.

Matìnna *o* Mattìnna. *Mattino. Mattina.* Sta matinna. *Questa mattina. Sta mane. Sta mani.*

La matinna l'è la mader di facc. . . . . La mattinata è quella parte del dì nella quale meglio che in altra qualunque si disbrigano le faccende; bisogna avacciarsi la mattina chi vuole sbrigare gli affari; chi ozia la mattina non isperi venir a capo delle faccende la sera; un'ora di mattina ne vale tre di sera; più ch'Espero Lucifero risplende; il buon dì si conosce da mattina.

Matinna brusca. . . . . Così chiamano in gergo i malfattori quella mattina in cui preveggono d'aver a finire i loro giorni sul patibolo.

Ona matinna brusca je paga tucc. *Per una volta io fo buono. Morto che s'è una volta, non vi s'ha più a pensare*(Monos. p. 147). Dettati coi quali i malfattori chiudono la lingua in bocca a chiunque voglia raddurli al bene. A rovescio Doristella(Berni *Orl. inn.* LV, 29) diceva *Per un buon giorno non stimo un mal mese — Un buon boccone e cento guai.*

Quand canta el cucch a la matinna l'è bagnaa e a la sira l'è succ. *V. in* Sùcc.

Quand el sô el se volta indree, la matinna l'acqua ai pee. *V. in* Sô.

Vestii de matinna. *V. in* Vestìi.

Matìnna. v. cont. *Mattino. Levante. Est. Oriente. Orto.*

Matràcca(Dà la). *Dar la baja, la burla, la bèrta.*

A chi ghe dass la matracca sul sò regolament antigh. . . . . (Bal. *Rim.*).

Matràzz. *Matraccio.* Vaso di vetro a guisa di fiasco col collo lungo forse due braccia. Serve agli stillatori, ai chimici, ai zecchieri.

Matricàl. *Ad. di* Màa. *V.*

Matricàla. *Ad. di* Àcqua *ed* Èrba. *V.*

Matrìcola. *Matrìcola.*

Matricolà. *Matricolare.*

Matricolàa. *Matricolato.* fig. *Furbo. Destro.*

Matrigiàn. *Bachillone. Bighellone. Fanciullone. Bacheca. Bacheco. Fantoccio.*

Adulto che commette fanciullaggini.

Matrigianèll. *Fantoccino.*

Matrigiànna. *Fanciullona.*

Matrigianón. *Arcibachillone. Baccellaccio.*

Matrigìn. *Mazza.* Asticciuola che s'adopera per giocar alla lippa o ad aré busé.

Matrimòni. *Matrimonio. Maritaggio — Sposalizio. Sponsalizie. Connubio. Conjugio — Mogliazzo.*

Sensal de matrimoni. *Matrimoniajo.*

Matrimoniàl.*Matrimoniale.*Ad. di Lècc,*ecc.*

Matrìz. *Matrice. Utero.*

Donna che patiss la matriz. *Matriciosa. Isterica.*

Mœuves *o* Vegnì a la gora la matriz. *Moversi la madre del corpo.*

Matrìz. T. de' Fond. di caratteri. *Madre. Matrice.*

Matrón. *Madornale*(Alleg. 31 per induz.).

Matrònna. s. f. *Mammana.*

Matròna hin quij che porta el mant in testa
Cont el guggion in la schenna.
(Mag. *Falso Fil.* 1, 5).

Digitized by Google

Matrònna. *Madornale*(Monig. *Tac. ed am.* I, 1 note). Aggiunto delle ramificazioni più grosse delle piante.

Legna matronna. *Legne di rami madornali.*

Matrònna. *Ad. di* Vicèula. *V.*

Màtt. s. m. *Matto.* Carta ch'entra in varj giuochi come ne' tarocchi, nel cucù figurato, ecc., e così detta perchè vi è dipinto un matto.

Dà-giò el matt. *Matteggiare*(Zan. *Diz.*).

Màtt. *Pazzo. Mentecatto. Insano. Insanito. Folle. Demente. Deliro. Matto. Forsennato. Stolto*, e per bisticcio *Mattematico. Da Mattelica. Da Pazzolatico.* È voce che in alcune frasi ha forza di sustantivo, in altre di aggettivo. — *V. anche in* Senàvra *e in* Mattoccón.

A fà divers di olter se par matt. *Bisogna far quel che usa per non parere un pazzo fra gli altri*(Fag. *Ast. bal.* III, 12).

Avegh del matt *o* Avegh on poo del matt. *Avere* o *Sentir dello scemo.*

Avegh del matt ch'el consola. *Aver più dello scemo che i grunchi fuor di luna*(Vedi il testo dell'Aretino nell'Alb. enc. in *Gongolacchiare*).

Chi tropp studia matt deventa, e chi no studia porta la brenta. . . . . Ogni cosa vuol misura; ed anche in fatto di studi ogni estremo è viziosò; il nulla studiare ci lascia asini vivi, il troppo ci fa dottori morti.

Per l' avvenire
Vo' lasciar ire
Scritture e stampa,
E vo' veder quanto un poltrone campa.
(Moniglia *Serva neb.* I, 7).

Cont i matt ghe vœur on bon legn. *A popol pazzo prete spiritato.*

Coo de matt. *Capo sventato*(Pan. *Poet.* I, XXII, 14). *V. in* Cóo.

De matt. m. avv. *All'impazzata. Da pazzo. Pazzamente. All' avventata.*

De matt tornà savi. *Rinsavire*(Nic. Mart. *Let.* pag. 72); e comic. *Ritrovar l' uscio.*

De matt ghe n'è de tre sort: matt propri, matt che fa de matt, e matt che fa deventà matt. . . . . V'ha tre generazioni di pazzi: chi è matto da vero senno, chi fa del matto, e chi fa ammattire.

De matt ghe n'è pocch che guarissa propri polit. *Quando un uscio sganghera una volta non ritorna mai bene interamente* (Intron. Gir. Berg. *Pellegr.* I, 5).

Deventagh matt adree *o* sora. *Impazzire in* o *di che* o *chi che sia. Impazzirci sù*(Magal. *Op.* 378).

Deventà matt. *Sciòr pallino*(Alleg. p. 192). *Smarrir l'uscio*(Niccolò Martelli *Let.* 67). *Ammattire. Impazzare. Impazzire. Infollire. Insanire. Dar la volta al canto. Uscir del suolo. Dar nelle girelle* o *ne' gerundj.*

Di vœult a dà a trà sì matt la se induvinna. *Fai a modo d' un pazzo, e l' indovinerai.*

Fà de matt *o* Fà el matt. *Infollire. Folleggiare. Vaneggiare. Dar nel matto.*

Fà deventà matt. *Far impazzire* o *impazzare. Infrenesire.*

Fà el matt. *Far le baje. Voler la berta* o *la baja* o *la burla. Barberare.*

Fà l'avanz del Carlin matt. *Folleggiare. Pazziare.*

Fà i robb a la matta *o* de matt. *Far le cose alla pazzesca* o *alla pazzeresca* o *all' impazzata* o *pazzescamente* o *a capo pazzo.*

Faram minga el matt ve'. *Non mi fare il matto sai. Statti in cervello ve'.*

I matt hin fortunaa. *Fortuna è pazza e protegge i pazzi — A fouel fourtuno* dicono i Provenzali.

I matt induvinen. *I pazzi, i poveri e i ragazzi indovinano*(Alleg. 145).

Matt che sia nassuu matt guariss de rari. *Chi nasce matto non guarisce mai.*

Matt come on cavall *o* Matt de ligà. *Pazzo legatojo. Matto spacciato* o *da catena. Pazzo da catena* o *a bandiera* o *spolpato. Matto da sette cotte.*

Matt furios. *Frenetico. Maniaco.*

Matt glorios. *Matto glorioso*(Tassoni *Secch.* IV, 14). *Fanfano. Vano. Ventoso. Gonfiagote. Gonfianùgoli.*

Matt mattisc. *Pazzo di tre cotte. Pazzo più di Billera che sonava il cembalo a' grilli*(Nelli *Serve al forno* II, 4). *Matto tredici mesi dell' anno*(Monos. 16).

Mezz matt. *Matterullo.*

Ne sa pussee on matt a cà soa che on savi a cà di olter. *Ognuno sa il fatto per sè medesimo meglio che gli*

Digitized by Google

strani(Caro *Let. ined.* II, 89). *Su meglio i fatti suoi un matto, che un savio quelli degli altri.*

Omm pelos o matt o virtuos. *V. in* Òmm.

Ona manega de matt. *Una gabbiata* o *Una nidiata* o *Una manica* o *Una bella mano di pazzi* o *di matti.*

Ona rima *o vero* Ona rima de matt. *Un bel ramo di pazzo. Una vena di pazzia.*

On gust de matt. *V. in* Gùst.

Parì la cà di matt. . . . . Essere una casa tutta sossopra.

Parlà de matt. *Dir pazzie.*

Rid come on matt. *Sbracciarsi a ridere.*

Robba de deventà matt. *Cose da far girare gli arcolai*, o *da far impazzare Salomone.*

Se no hin matt i vœurem minga, *che talvolta diciamo anche alla veneziana* Cò no i xe mati no li volemo. . . . . Si suol dire ogni volta che si ha a fare con gente di buon tempo o che stia poco in cervello.

Trà matt. *Far pazzo.* El tran matt. *Lo fanno pazzo.*

Trass matt. *Darsi al pazzo. Fingersi pazzo.*

Trattà de matt. *Canonizzar per pazzo.*

Tutt i can menen la coa, e tutt i matt *o* i mincion vœuren dì la soa. *V. in* Càn.

Tutt i matt han nomm Mattee; ma quell tal l'è matt pussec. *V. in* Mattée.

Voregh *o* Andagh i savj e i matt. *Volerci gli argani. Volerci del buono.* Abbisognar di molto per far fare altrui una cosa.

Màtt. ad. fig. *Sfegatato per checchessia. Che va pazzo per checchessia. Carnalissimo. Spolpo. Affezionatissimo.* Amante all'eccesso di checchessia.

Matt per i donn, per i serv, per i fraa, per i fior, per i odor, ecc. *Donnajuolo, Fantajo, Fratajo, Fiorista, Odorista, Che va matto de'* o *di fiori*, ecc.

Vess matt in d'ona cossa *o* per ona robba. *Andar pazzo di checchessia.*

Màtt. ad. fig. *Falso.* Per es. Danee matt, Gioj matt, Perla matt. *Danari falsi, Gioje, Perle false.*

Cassa matta de pastiss. . . . . Sopraccassa da pasticcio.

Color matt. *Colore che non regge.*

Màtt. ad. fig. *Salvatico*; e dottr. *Pseudo.* Parlandosi d'erbe e simili.

Figh matt. *Caprifico.*

Glussumin matt. *Gelsomino silvestre.*

Zucoria matta. *Cicoria salvatica.*

Màtt. ad. fig. *Malefico.* Fonsg matt. *Fungo malefico*, cioè nocivo, velenoso.

Màtt. ad. fig. *Ampio* o *Macchinoso in eccesso.*

Cà matta. *Casa a spazzavento.*

Carr matt. *V. in* Càrr.

Ciccolattera matta. . . . Cioccolattiere eccessivamente ampio.

Vorè on ben matt. *Volere un ben matto.*

Màtt ad. fig. *Incostante. Vario. Variabile. Volubile.*

Ann matt, Mes matt, Temp matt. *Annata pazza, Mese fortunoso, Tempo vario* o *incostante.*

Màtt. *Guasto* — *Ad. di* Vìn. *V.*

Deventà matt(parl. di latte). *Inagrire. Inacetire* —(parl. di vino). *Guastarsi.*

Màtta. s. f. *Pazza.*

Matta Biraga. *V.* Biràga. Si riferisce anche ad uomo.

Màtta. s. f. *Cricchio. Ticchio. Grillo. Capriccio. Umore. Ghiribizzo. Farfalletta.*

Saltà la matta. *Saltar il ticchio, il grillo*, ecc.

Màtta. s. f. ant. *Fusajuolo. È lo stesso che* Bìrlo. *V.*

Andà adree come la matta al fus. *V. in* Fùs.

Sangua d'ona matta. *Lo stesso che* Sangua d'on biss. *V.*

Màtta (A la). m. avverb. *Alla pazzesca. Alla pazzeresca. Pazzescamente. Mattamente. All' impazzata*, cioè alla maniera de' pazzi.

Màtta. *Ad. di* Càrna, Tèrra, ecc. *V.*

Mattàda. *Mattia. Mattezza. Mattiera.* Azione da pazzo.

Dì domà di mattad. *Dar nel matto* o *in sciocchezze* o *in ciampanelle. Dir cose che non le direbbe un granchio che ha due bocche.*

Fà di mattad. *Pazziare. Pazzeggiare. Folleggiare. Far pazzerie* o *mat-*

Digitized by Google

terie o *pazzie* o *scartate*. *Uscir del seminato*.

Mattadór. *Mattadore*. Nome delle carte primarie dell' ombre, cioè spadiglia, maniglia e basto.

Mattalò. *V*. Matalò.

Mattaràzz, *ecc*. *V*. Mataràzz, *ecc*.

Mattarèll. *Matterello*. *V*. Mattèll *sig*. 1.°

Mattarèlla. *Pazzerella*. *Matterella*(Redi *Op*. VI, 75) — Talora in senso tristo *Civettina*. *Civettuzza*. *Civettuola*.

Mattarellàda. *Pazziuzza*(Caro *Let*. *ined*. I, 256).

Mattarón. *V*. Mattèll(*fuco*).

Mattàsc. *Mattaccio*.

Mattàscia. v. cont. dell' Alto Mil. *Puina*.

Mattascióu. *Mattacchione*. *V*. Mattòcch.

Mattée. *Matteo*. Nome proprio che si usa in ischerzo *per* Màtt. *V*.

Fà i devozion de san Mattee. m. cont. br. . . . . Seminare una manciata di frumento a onore di San Matteo e ne'giorni prossimi alla ricorrenza della sua festa per impetrarne buon raccolto.

Tutt i matt han nomm Mattee, ma quell tal l' è matt pussee. *Ogni pazzo è pazzo, ma* il tale *è arcimatto* o *pazzo da catena* o *matto spolpato* o *matto di sette cotte*.

Mattèll. *Matterullo*. *Matterello*. *Pazzerello*. *Mattuzzo*.

Mattèll di riv *dicono alcuni per* Passera mattella. *V*. *in* Pàssera.

Mattèll. *In alcune parti dell' Alto Milanese chiamano così con voce valtellinese e romanza il nostro* Bagàj. *V*.

Mattèll *che altri dicono* Mattón *e* Mattarón. *Fuco*. *Pecchione*. L' *Apis fucus* dei naturalisti.

Mattèll *e al pl*. Mattèj. . . . Ne' sassi da calce sono quelle anime d' altri sassi che non sono calcinabili e si buttan via.

Mattèlla. *Matterella*(Redi *Op*. VI, 75). *Pazzerella*.

Mattèlla. *V*. *in* Mattèll.

Mattèlla. T. de' Setajuoli. . . . Matassina o Trafusola di seta allucignolata alla caviglia. Il lucignolo della seta; l'*échevau* dei Fr.; quel medesimo nella seta che *l' elza* nel lino.

Mattèlla. *Ad*. *di* Pàssera. *V*.

Mattéria. *Mattezza*. *Matteria*. *Mattìa*. *Mattiera*. *Insania*. *Stoltizia*. *Forsennatagine*. *Forsennatezza*. *Forsenneria*. *Mattità*. *Pazzia*. *Demenza*. *Follìa*. *Follezza*. Alcuni dicono anche *Materia* in vece di *Matteria*, ma pare voce introdotta per isbaglio.

Fà matteri sora matteri. *Impazzare affatto*.

Mattìnna. *V*. Matìnna.

Mattìsc. *V*. *in* Màtt.

Mattoccàda. *Pazzia* — *Pazziuzzia*.

Mattoccàsc. } *Matterone*. *Mattacchione*.
Mattòcch. } *Pazzacchione*. *Pazzacone*.
Mattoccón. } Accrescitivo di Pazzo, ma per lo più in senso non cattivo.

Mattòlegh. *Pazzaccio*.

Mattón. *Mattaccio*(Buonar. *Tancia* IV, 9).

Mattón. *Giovialone*. *Allegroccio*. *Bajone*. *Allegrone*. *Bajoso*. *Faceto*. *Compagnone*.

Mattón *per* Mattèll(*fuco*). *V*.

Mattón. *Fungo*? *Carbone*? Fungosità e falso rigoglio onde talora è infestato il grano turco.

Mattònna. *Mattaccia* — *Bajona*.

Mattusalèmm(Scampà i agn de Noè *o* de) *Viver gli anni del Disitte*. *V*. *in* Àgn.

Mattusalèmm. fig. *Pazzacchione*.

Mattutìn. s. m. *Mattutino*.

Mattutìn. ad. fig. *Pazzerello*.

Mattutìn *per* Bonòriv. *V*.

Mausolée. *Mausoleo*.

Mavón. *v*. *cont*. *per* Medón. *V*.

Màximum. s. m. *Il più*. *Il maximum* (*tosc. — Zan. *Diz*.)

Màzz. *Mazzo*.

Cattà-fœura *o* Tœù-fœura del mazz. *Ricapare*.

Fà-sù in d' on mazz. *Ammazzolare*. *Ammazzare*(che può servire anche di bisticcio in qualche occasione).

Mazz de san Giovann. . . . . Quel gran mazzo di matricaria o camamilla fiorita che la nostra gioventù d'ambi i sessi è usa cogliere ne' prati suburbani sull' albeggiare del ventesimoquarto giorno di giugno (ricorrenza della Natività di San Giovanni Batista) e serbar poscia ne' proprj lari farmaco domestico per tutti quei maluzzi da pannicelli caldi che siano per nascere fra l'anno in famiglia. Più estese notizie intorno a questo uso *leggansi nell' articolo* Nott de san Giovanu *in* Nòtt.

Digitized by Google

Mazz de strasc. T. de' Pastai. *V. in* Stràse.

Mazz de zuccoria. *Mazzocchio? Tallo?*

Mazz di ciav. *Fascio delle chiavi.*

Màzz. T. di Giuoco. *Mazzo di carte*, e scherz. *Libro del quaranta. Libro* o *Libriccino del Paonazzi.*

Scannà el mazz *o* Scannà i cart... Levare in ogni seme d'un mazzo di carte più o men carte identiche riducendo il mazzo a più o men mole secondo le leggi d'alcuni giuochi o le convenzioni arbitrarie tra'giocatori.

Màzz. T. de' Setajuoli.... Un quadrato di undici matassine di seta(*matell*) per altre undici; undici matassine quadrate per undici. Si assesta in un arnese che simiglia a un arcuccio da bambini(*cunett*) — È la *Botte* dei Franc.

Màzz. T. de' Tessit. *Involgitojo.*

Màzz *o* Màzza. T. di Cart. *Mazza. Maglio.* Grosso martello ferrato che mosso dall'albero(*èlbor*) pesta i cenci nelle pile(*foll*).

Màzz. s. m. pl. T. di Stamp. *Mazzi.* Palloncini coi quali si tingono d'inchiostro le forme di stampa. Oggidì hanno quasi affatto ceduto il luogo al *Rolò. V.* — Avevano Rocchitt. *Legni? Mastii? Manichi?* = Gringa. *Crine* = Pell. *Pelli.*

Màzza. *Mazzo.*

Mazza de cavej. *Ciocca di capegli.*

Mazza de fior. T. pitt. *Mazzo di fiori.*

Mazza de pagn, de fregon e sim. *Mazzo di pannilini, di canovacci*, ecc.

Mazza de remolazz. *Mazzo di radici* o *di ravanelli.*

Màzza..... Lunga canna in cima alla quale sta un granatino col quale si spolverano le pareti delle stanze.

Màzza. *Maglio. Mazzo. Mazza.* Grosso martellone di ferro che si adopera a due mani per menare colpi gagliardi.

Dà-giò la mazza. fig. *Far la ragione* o *la giustizia coll'asce* o *coll'accetta.*

Mazza a duu pian *o* Mazzetta. *Mazza a due bocche* o *Mazza a doppia bocca*, cioè senza penna, o sia con altra bocca(*pian*) al luogo della penna.

Mazza de fà i sass. *Mazza di ferro. Mazza da pietroni.* Quella che da un lato ha la bocca piana e dall'altro una punta alla grossa per uso di scavar massi e pietroni.

Mazza de feree. *Mazza de' fabbri. Terzetto. Martello terzo.* Quello che usano i fabbriferrai per *mazzicare*, cioè per martellare il ferro a caldo in due o più *mazzicatori.*

Mazza del torno. *Gruccia.*

Mazza de tambor. *Mazza. Bacchetta.*

Mazza drizza. *Mazza diritta* (Diz. art.). La mazzetta da fabbri fatta come un martello ordinario da banco. Il *Marteau à panne* dei Francesi.

Mazza storta. *Mazza traversa* (Diz. art.). Quella che ha la penna nella dirittura del manico. Il *Marteau à travers* de' Francesi.

Tambor de mazza. *V. in* Tambór.

Màzza. *Mazzo da botti* (Fag. *Av. pun.* III, 16).

Màzza *per* Màssa(*vómere*). *V.*

Màzza..... Nome di quel batuffo di canapa che i funajoli fermano a un palo che chiamano rocca per farne fili da spago o trecciuole di fune. *V. in* Èlza. — La *Quenouillée* dei Francesi.

Màzza..... Nome recente di quella composizione che consta di tutti gli avanzugli delle schiume di mare ridotti a consistenza tale da formarne pipe imitanti le pipe di vera schiuma.

Màzza. T. d'Agric. *per* Frantója *o* Francióra *o* Sfrantója. *Maciulla. V.* Sfrantója.

Màzza. T. di Cart. *V.* Màzz.

Màzza. T. de' Conciatori. *Bolléro.* Stromento di legno con manico lungo che serve a stemperare la calcina nei calcinai.

Mazzà. *Ammazzare. Uccidere. Mettere a morte.*

L'omm l'ha de mazzà el terren, minga el terren l'omm. *V. in* Terrén.

Mazzass in d'ona cossa. *Ammazzarcisi. Spendere tutto sè stesso in checchessia.*

Mazzà. *Macellare* — *Scannare.* Incœu el becchée el mazza; doman mazza el cervelee. *Oggi il beccajo macella; domani il pizzicagnolo scanna.* Mazzà dò vœult la settimana. *Macellare due volte per settimana.*

Mazzà. met.... Dicesi di ciò che, uscendo secondo sua ragione di misura o di simmetria o di convenevolezza, toglie congruenza e bellezza alle cose convicine.

Digitized by Google

Per es. Quella cà la mazza el giardin.... Quella casa, per essere troppo ampia o troppo alta o troppo tetra, non lascia che il giardino faccia quella mostra di sè che dovrebbe.

Mazzà *che anche dicesi* Ciappà. T. di Giuoco. *Ammazzare*. El re el mazza *o* el ciappa la donna. *Il re ammazza la regina*. El cinquantacinqu el mazza primera. *Il cinquantacinque ammazza primiera*.

Mazzàa. *Ammazzato*.

Mazzabècca. *Mazzapicchio*.

Mazzacàn. . . . . Persona incaricata di ammazzare a randellate i cani sospetti di rabbia.

Mazzacàn. fig. *Randello. Bastone. Legno*.

Mazzacàn. . . . . Rivendugliolo che dà in testa agli altri vendendo le derrate medesime a molto minor prezzo ch' essi non fanno.

Mazzacavàj. *Lo stesso che* Coppacavàj. *V*.

Mazzacavàll. *Ad. di* Pér. *V*.

Mazzacò. *Girino. V*. Bottaànna.

Mazzàcor. *V*. Badée.

Mazzacrònegh. *Mazziere*(*fior.). Cappellano del capitolo della cattedrale che porta la mazza, forse ad insegna dell' autorità dei canonici e monsignori a' quali precede nelle pubbliche cerimonie, come i lettori e i mazzieri o bastonieri precedono i magistrati. Pare che *Mazzacrònegh* riconosca la nascita dal solito sconvolgere che fa il popolo le voci leggendo certe abbreviature a modo suo. E come l'antico *Basilica Petri*, scritto *Bscape*, fu detto *Bescapè*, così i *Magistri scholarum* delle primaziali, scritti abbreviatamente *Mgri schm*, siano stati detti *Mazzacronegh*; e quel loro bastone vuolsi rappresentativo dell'antico loro dominio ferulario sui ragazzi. Forse ai *Mazzacrònegh* corrispondevano gli antichi *Virgarii*.

Mazzàdo! m. bas. *Tu sia morto a ghiado!*

Mazzagàtt. *Mazzagatto*(Fag. *Rim*. II, 154 e. l.). *Ammazzagatti*(Nelli *Com*. II, 30). Specie di picciolissima pistola.

Tir de mazzagatt. *Ammazzagattata* (Nelli *Allievi di ved*. III, 9).

Mazzalegùmm *o* Mazzalèmm *o* Malèrba. *Succiamele. Orobanche*. Erba dannosa alle civaje.

Mazzaménl. *Uccisione. Ammazzamento. Eccidio*. Da quest' ultima voce unita con altri vocaboli specifici si hanno poi *Omicidio*, *Matricidio*, *Fratricidio*, *Parricidio*, *Canicidio*, ecc.

Mazzapicèucc. . . . . Per ischerzo o in gergo è così nominato il dito pollice.

Mazzapicèucc. *Scalzacani. Scalzagatti. Scannaminestre*.

Mazzapicèucc *per* Tajapicèucc. *V*.

Vess come la miee del mazzapicèucc. *Sempre dir forbici. Volere che la sua stia sempre di sopra*. Essere rispondiero e ostinato nel dire checchessia a sua opinione senza cedere mai alle ragioni del compagno.

Mazzuprèj. s. m. *Calcese*. Carrucola che pousi talora a un terzo della tratta di fune colla quale si colla in alto o trave o pietra, e che forma un angolo nella tratta stessa a sicurezza maggiore della collatura.

Mazzasètt struppiaquattòrdes. *Un Dante* o *Un Dabbuddà*(Sacchetti *Nov*. I, 131 *nota*). *Un che vuole ammazzare bestie e persone*(Fag. *Rime* II, 202 e. l.). *Uno il quale par che voglia ammazzar bestie e cristiani*(Pan. *Poet*. II, XVII, 8). *Ammazzasette. Mazzasette. Rodomonte. Gradasso*.

Mazzètt. *Mazzetto. Mazzatello, Mazzolino. Mazzuolo*.

Mazzett de scires. *Incannata*.

Mazzètt (preso assolut.). *Mazzolino* s'intende di fiori.

Mazzètt. T. di Giuoco. *Monte. V. in* Banch. (fallii.

Giugà ai mazzitt. *V. in* Trisètt.

Mazzètta. *Mazzatello*. Mazzetta de pagn, de sonitt, de gorin, e simili.

Mazzètta *in varie parti del contado, e verso il Lodigiano, benchè con qualche lieve diversità di valore, per* Pedegàlla. *V*.

Mazzètta. *Mazzetta*, Maglio di ferro. *V. in* Màzza.

Mazzettin. . . . . Picciol mazzolino.

Mazzettincù. . . . Picciolissimo mazzolino.

Mazzin. *V*. Spinaròù.

Màzzis. *Macis. Fiore di noce moscada* (Targ. *Ist*. III, 360). *V*, Màcis.

Mazzitt de sparg. T. de' Confett. . . . . Specie di confetti al dragante in figura di picciolissimi mazzetti di asparagi.

Mazzù (*che alcuni dicono anche* Bevendò). T. de' Pizzicag. *Scannaporci?* Fra i nostri pizzicagnoli vale specificamente

Digitized by Google

quel pizzicagnolo che ammazza animali e rivende le carni porcine macellate a pizzicagnoli che non macellano.

Mazzòcchera. } *Capocchia. Màzzero. Pah-*
Mazzòccora. } *nocchia.* Estremità di mazza o bastone grossamente ritonda e assai più grossa del fusto - Con la mazzocchera. *Mazzocchiuto. Pannocchiuto.*

Mazzœù. . . . . Martellotto di ferro tozzo e di bocche pari e inacciajate.

Mazzœù. *Mazzuolo. Maglietto.* Martello da scarpellini o tagliapietre.

Impieni on mazzœù. . . . . Ragguagliare la bocca del mazzuolo, supplendovi con ferro a saldafuoco quella parte che v' incavò o scheggiò fuora lo scalpello col suo capo per forza del continuo battere.

Mazzœù. *Mazzuolo. Mazzapicchio.* Magliettto di legno col quale si batte la canapa sul ciocco da diliscare (*cavalli*) prima di passarla alla maciulla (*franteja*).

Mazzœù. T. di Giuoco di carte. *Mazzetto?* Ogni picciol numero di carte in cui si venga compartendo il mazzo intiero delle carte da giuoco.

Fà mazzœu. *Accozzar le carte.* Nel far le carte (*fà el mazz*) mettere destramente insieme quelle buone per farsele capitare alle mani — Ed anche *Scozzare le carte*, cioè nell'alzarle a chi le fece (*in del levà*) e ne dà sospetto di averle accozzate, mandarle in tanti mazzetti per vincer l'arte con l'arte. (legno.

Mazzœùla. *Mazzo. Maglio.* Martellone di

Dà la mazzœula in sul coo. *Par del maglio sulla testa*, e fig. *Mazzuolare* (voce così male ortografizzata, forse perchè altramente equivoca, e reg. da Min. e Zanob.). *Fare il collo.*

Lasseos dà la mazzœula sul coo. fig. . . Lasciarsi fare il collo ne' prezzi.

Mazzœùla. *Mazzuolo.* Specie di martello di legno ad uso di varj artigiani.

Mazzœula de segrin. . . . . Mazzuola col sagrino sulle bocche per servirsene a sagrinare le pelli.

Mazzœùla. *Mazzuola.* Picciola mazza.

Mazzœula del lin. *Scòtola.*

Mazzœùra. *V.* Mazzœùla.

Chi dà via el sò o Chi renonzia al fatt sò prima ch'el mozzra el merita sul coo una mazzœura. *V. in* Fatt *sig.* 2.°

Mazzòn. . . . . Gran mazzo.

Mazzoràda *o* Mazzolàda. *Mazzata.*

Mazzuccà. *Battere. Percuotere in capo.* Forse dal provenz. *Mazzuoar* che vale sbattere, percuotere insieme, da cui pare che gl' Italiani abbiano tolto il loro antico *Bazzuccare.*

Mazzuccàda. *Capata.*

Mazzùcch. *Mazzocchio* (Lippi *Malm.* IV, 7). *Zucca. Testa. V.* Colmègna.

Fà trucch mazzucch. *V. in* Trucch.

Mazzùcch. fig. *Capassone.* Uomo duro d'intelletto, e di nessuna capacità.

Mazzucchèll. *Falaride ottricolata.* Erba arvense detta *Ciocchinna* da' Pavesi.

Mazzùcchèll (*altro*). . . . . Specie d'erba detta *Carex arenaria* dai botanici.

Mazzuccòn. *Testa di ferro* (Pan. *Rost.* I, XXXIII, 40). *Capassone. Capocchio. Bizzocone. Scorzone. V. anche* Badée.

Me. dat. *Mi. A me. Me.* Te me dares de bev? Me det i dance? *Mi darai da bere? Mi dai i quattrini?*

Me. acc. *Me. Mi.* Per es. Te me voeu fà morì. *Mi vuoi far morire.*

Mè. *Mio.* Per es. Quell cavall l'è mè. *Quel cavallo è mio.*

Hoo trovaa el mè. ironic. *Io ho trovato il mio uomo* (Lasca *Sibilla*, I, 3).

Mea-cùlpa. *Sette mio. Colpa mia. Cagion mia.*

Mecànuga. *Meccanica.*

Mecànegh. *Meccanico.*

Mecanìsmo. *Meccanismo.* La struttura materiale dei corpi.

Mecanìsmo. . . . Nell'arpa è il congegno di pedaliera rinchiuso nella mezzola per mezzo del quale è dato all'arpista di eseguire tutti i tuoni del sistema enarmonico.

Mèccia. *Sartia* (Alb. anc. in *Accecatojo*). I fornai chiamano con questo nome franzese (*Méche*) il loro trapano onde fanno uso, tra le altre cose, per fare nelle forme da scarpe un foro pel quale le infilzarle onde poterle appendere.

Méda. *Meta* (Alam. *Coltiv.* II, 61). *Catasta. Massa. Monte. Cumulo* — Questa nostra *Meda* noi la riconosciamo o dal lat. *Meta*, o fors' anche dagli Spagnuoli fra' quali è comunissima voce in significato di molto, di quantità.

Fà-sù in meda. } *V.* Immedà.
Mett in meda. }
Meda de quadrej. *V. in* Quadrèll.

Digitized by Google

Meda de sass. *V*, *in* Quadrettà.

Meda de ruff. *Barca di concio*(Gior. agr. IV, 359). *Concimaja*(ivi pass.). *Mucchio di letame.*

Méda. *Catasta.* Massa di legne di querciuoli rifessi o d'altro legname, di altezza e larghezza determinata secondo i luoghi. La nostra catasta (*meda*)di legne è anche una specie di misura convenuta, giacchè suol essere larga quattro braccia nostrali ed alta quattro, ancorchè lunga a piacere. Pognam caso, lunga sei braccia dà quattro carra di legne perchè il carro ha otto braccia di corda — Tra i Fiorentini la *Catasta* suol essere lunga braccia fiorentine sei, alta due, e larga uno e mezzo — Il *Catastone*(Gior. agr. pag. 341), misura delle legne in Valdera, è lungo braccia ventiquattro, alto quattro, e largo quattro: vendesi da 130 a 140 lire.

Meda de fassinn. *Catasta di fascine* con Capellinna. *Cappello.* — In Toscana colui che vende e porta alle case le cataste di legne da ardere dicesi *Catastajo.*

Méda *impropriamente per* Maragnoeù. *V.*

Medàja. *Medaglia.* Ogni moneta antica, romana, greca, etrusca, ecc.

El rovers de la medaja. *Il rovescio della medaglia.*

Medaja con la tegna. *Medaglia intartarita — Medaglia coperta di patina.*

Medàja. *fig. per* Andeghée. *V.*

Medàja. *Medaglia.* Tondino d'oro o d'argento o di bronzo che si conia in onore o a premio di alcuna persona meritevole di tale onorificenza.

Medàja *diciamo abusivamente anche ogni altro tondino figurato di qualunque metallo; come per esempio*

Medàja. *Medaglia*(Alb. enc. in *Coronciòne*) quella che pende dai rosarj.

Fà crosett e medaj. *Far segni di croce*(Pan. *Poet.* II, 3). *V. anche in* Crosètta.

Medajin. *Medaglino*(Caro *Let. fam.* III, 114 — Doni *Zucca* p. 203). *Medaglietta. Medagliuccia.*

Medajón. *Medaglione.* (garìa. *V.*

Medànda. *Lo stesso che* Segànda *o* Se-

Mèdega. s. f. *Medichessa.*

Mèdega. *Ad. d'* Èrba. *V.*

Medegà. *Medicare — Medicinare.*

Drovà del sò pel de medegass *e sim. V. in* Pél.

Medegalla. fig. *Ripescar le secchie.* Rimediare al male già fatto.

Tornà a medegà. *Rimedicare.*

Medegàa. *Medicato.*

Medegàda. *Ad. d'* Èrba. *V. e agg. che altri Brianzuoli chiamano* Erba medegada *il* Medeghett bianch. *V.*

Medegadùra. *Medicatura. Medicazione.*

Medegaménit. *Medicamento. Medicina. Fàrmaco. Rimedio;* alla latina *Medéla;* talora poetic. *Medicàme.*

Mèdegh. *Medico* – In generale però il nostro popolo dice più volentieri *El dottor*, e lascia questa voce *Mèdegh* ai dotti.

El medegh Tenca de sti maa ne guariss minga. *È male irrimediabile* o *irremediabile* o *irremedievole* o *irrimediabile*, ecc. *È male a cui non è rimedio. È male senza rimedio. È male irreparabile* o *inreparabile* o *insanabile* o *incurabile.*

Medegh de fœuravia. *Medico volante.*

Medegh de la cura. *Medico assistente.*

Medegh vecc e cerusegh gioven... Il medico sia vecchio, e il chirurgo giovane; dett. volg. di piana intelligen-

Medeghèssa. *Medichessa.* (za.

Medeghètt. *Nome generico nostrale di varie artemisie.*

Medeghett *assolutamente o* Medeghett bianch. *Canapaccia*(perchè di scorza filamentosa come è la canapa). *Assenzio delle siepi*(perchè usato come succedaneo al vero assenzio). *Erba Lucina*(perchè usata negl' incomodi puerperali). *Erba bianca*(per la peluja bianca sottana delle foglie) (Targ. *Ist.* in *Artemisia vulgaris*). *Assenzio* o *Erba canaparia. Erba san Giovanni. Artemisia.* Nel nostro contado alcuni la chiamano altresì *Erba medegada*, e ne regalano le focacce, così come fanno colla nepitella, e come il Mattioli dice farsi anche da' Toscani.

Medeghett *per eccellenza o* Medeghett verd. *Assenzio. Assinzio. Assenzo.* L' *Artemisia absinthium* L.

Con dent el medeghett. *Assenziato.* Medicato coll' assenzio.

Medegòzz. v. brianz. *Medicastro. Spargirico* o *Empirico*(in sign. spr.). Chi s' impaccia di medicare senz' esser medico.

Digitized by Google

Medegòzz. . . . . Medicina, e per lo più in senso avvilitivo, cioè medicina cattiva, impiastro, ecc.

Medegòzz. *Mestura* o *Cera da nesti.* (Tar. *fior.*) *V. in* Insed *vol. II, p.* 316 *col.* 1.ª *oltre il mezzo.*

Medèmm (voce romanza). *Medesimo. Stesso. Istesso*; poet. *Medesmo*; corrott. *Medemo* — Istess fodraa del medemm. *V. in* Istèss.

Medemmamént. *Medesimamente. Stessamente. Parimente.*

Méder. *Mòdano. Garbo* (*tosc.). Nome dei modelli superficiarj di carta, di legno, o di metallo che gli artigiani sovrappongono alle materie da lavorarsi per segnare in esse la periferia delle parti che ne hanno a ricavare.

Tœù-giò el meder. *Cavare da un modello le misure d' un' opera qualunque — Fare un picciol modellino — Fare un po' di modelletto di checchessia — Ridurre dal modello — Modellare.*

Medesinna. *Medicina.*

Boccon de medesinna. fig. *Pillola.*

L' è mej spend danee in pan che in medesinn. *V. in* Lenzœù.

Medesinna de cavall. *Medicina drastica, gagliarda — Médecine de cheval* dicono anche i Francesi.

Mediànte-chè. *Purchè.*

Mediàntibus illis. . . . Co' quattrini, coi contanti, colla grascia di quel santo.

Mediatór. *Sensale* — Nei diz. ital. *Mediatore* e *Mezzano*, come anche *Mediazione* e *Mezzanità*, non sono ricevuti nel significato dell' interposizione commerciale così come nel nostro dialetto milanese semicolto.

Mediazión. *Senseria.* L' opera del sensale, e la mercede di essa.

Medìn *chiamano alcuni del contado* l'Omett de pajee. *V.*

Medìn. } s. f. *Voci quasi che morte*
Medìnna. } *in città, ma tuttora vive nel contado, rimanenze dell' antica* Àmita *latina e italiana*, e sinonime *di* Zia. *V.*

Medìnna *o* Medœùla. *Catastella* (Gior. agr. VI, 341). Picciola catasta di legne. — In Val d' Era la Catastella è lunga braccia sei e alta due.

Mediòcher. *Mediocre.*

Mediocramént. *Mediocremente.*

Mediocritàa. *Mediocrità.*

Mediòss (A la), *e cont.* A la mej di oss. *Mezzanamente — Alla meglio* — Talora anche è *lo stesso che* A la mitterlanda. *V.*

Medità. *Meditare.*

Meditàa. *Meditato.*

Meditazión. *Meditazione.*

Mediterràni. *Mediterraneo.*

Medœùla *e* Medolìn. *Dim. di* Meda (*catasta di legne*). *V.* Medìnna.

Medón. *Mattone. V. in* Quadrèll. Nel nostro Daz. Merc. antico sono sempre detti *Pietre.*

Medon ingles. *V.* Filacortèj.

Medonìn *e* Medonzìn. *Mattoncello.*

Medregàl. *v. cont. per* Matricàl. *V.*

Medrìn. *Garbetto.*

Mée. *Miei — Mie.* Per es. Hin i mee. *Sono i miei parenti.* Hin i mee donn. *Sono le mie donne* — I mee gent. *La mia gente* (*tosc.). Tutti i parenti costituenti famiglia e quelli usciti della nostra per passare ad altra famiglia.

Mèj. *Miglio.* Il *Milium indicum* L. o *Panicum miliaceum* d'altri, pianta nota.

Mej bianch. *Miglio colla coperta del seme bianca* (Targ. *Istit.* II, 77, che lo dice il più comune, ciò che non è punto fra noi).

Mej giald. *Miglio colla coperta del seme gialla* (Targ. *Istit.* II, 77). Questo è il più comune fra noi.

Mej marin. *Lo stesso che* Perlìnna. *V.*

Mej negher. *Miglio colla coperta del seme nera* (Targ. *Istit.* II, 77).

A san Barnabà segra e mej in terra va. *V. in* Ségra.

Bondanza de mej. . . . . Modo col quale sogliamo copertamente notare d' incivilità chi fra persone educate si gratti le natiche o ne accusi il prurito; ed è come dire V'avete forse la carne panicata? o vero Avete voi il miglio nelle brache che vi noj?

El mej spess el manten la famm in cà. . . . . Proverbio agrario nostrale che avvisa essere necessario di tener rade le piante di miglio chi le voglia veder prosperare. (*V. in* Pàssera.

Se tucc i passer conossessen el mej.

Vess pien a segn che ona granna de mej la va minga in terra. . . . . Essere folla tale che non permetta accesso. *Mancu ci capi n' agugghia* direbbero i Siciliani.

Digitized by Google

Mèj. *Miglio*. Il seme della pianta detta *Panicum milium* o *miliaceum* — Ogni seme isolato dicesi Granna de mej. *Granello di miglio*.

Color del pan de mej. *V. in* Pàn.

Mej pilaa. *Miglio brillato* (Targ. *Ist.* II, 77).

Pan de mej. *V. in* Pàn.

Succ come el pan de mej. *V. in* Sùcc.

Mèj. *Meglio*. Più bene.

A la bella mej. *O male o malaccio* (Fag. *Mar. alla moda* II, 9). *Alla meglio*.

A la mej di oss. *V. in* Mediòss.

Andà semper mej. *Andar di bene in meglio. Migliorare — Prosperare.*

El farav mej a tasè. *Farebbe il suo meglio a starsi zitto.*

Fà a chi fà mej. *Fare a chi meglio meglio.*

Lassà-fœura el mej. *Omettere il più o il meglio*; comic. *Guastar la coda al fagiano.*

L' è mej dì pover mì che pover nun. . . . Si suol dire da chi loda il celibato. *V. in* Póver.

L' è mej insci che magott. *Egli è meglio tale quale che senza nulla stare.*

L' è mej ona magra gaijnna incœu che on grass capon doman. *V.* Gaijnna.

L' è mej soll che mal compagnua. *V. in* Compagnùa.

Se no te gh' ee de mej. *Se non hai di meglio*; e comic. *Se non hai altri moccoli.*

Vorè quai coss de mej che el pan de micca. *V. in* Mìcca.

Mejàcca. s. f. . . . . Nome collettivo degli steli o vogliam dire gambi del miglio che segati e spogliati della spiga servono in varj paesi del contado volti verso il Lodigiano e il Novarese come mangime vernile per le bestie da soma. Propriamente la *Stoppia* o *Seccia del miglio.*

Mejàda. . . . . Campo seminato a miglio.

Mejànna. *Panicastrella. Panico salvatico* (Tar. *Diz.* in *Panicum viride*). *Fiono stellino*. Fa nelle stoppie; ha spighetta come quella del panico; del seme, che si raccoglie con quella sacca a rete che diciamo *Guàda* (V.), sono ghiotti gli uccelli, i piccioni, le galline, ecc.

Mejanón. *Panicastrella. Panico salvatico* (Targ. *Ist.* in *Panicum verticillatum*). Ha gambo grosso, foglia lata, e spica nodosa.

Mejarœù. *V.* Miarœù.

Mejarœùla. *Ad. di* Gaijnna. *V.*

Méi. *V. in* Mì (*a me*).

Mél. s. m. in città. } *Il Mele* o *Miele* —
Mél. s. f. in contado. } Col mele si fanno in ispecialità se misto coll' aceto gli *Ossimeli* (*rosimèl*), se coll' acqua le *Mulse* o *Acque mulse* o gl' *Idromeli* e i *Melicrati* che si vogliano dire, se coll' olio gli *Eleomeli*, se colle conserve di frutti le *Marmellate*. — *V. anche in* Lattimèl.

Mel de Spagna. . . . . Miele di Spagna; ed è il migliore.

Mel de Valtellinna. . . . . Miele di Valtellina; ed è per noi di qualità inferiore.

Mel rosna. *Miele rosato*, cioè Miele in cui siano state rose in infusione.

Mel sforzaa. . . . . Secondo miele che si ottiene dai favi (dopo che cessò di colar da essi il miele vergine) posti in gabbie di legno e torchiati gagliardamente. È poco dolce, assai liquescente, pieno d' imbratti e fin anco di cera, e si serba sempre fluido. I Siciliani lo chiamano *Miele pullo* (*Meli di puddu*) perchè così polluto o sia guastato dal sugo del cacchione dell' ape ch' essi chiamano *puddu* e che nella premitura de' favi si viene meschiando col miele.

Mel vergin. . . . . Miele puro che cola naturalmente dalle cellette dei favi tagliati o stritolati a tale effetto, e che di leggieri si congela in masse granulose.

Bocca de mel. *Bocca melata* (Pan. *Viag. Barb.* I, 7).

Dolz come el mel. *Dolcissimo* — In senso fig. *Melatissimo. Più melato che il confetto.*

Fà el mel. *Mellificare* — Che fa mel. *Mellifero. Melifero.* — *Mellifluo.* — *Mellifluamente.*

Mangià fel e spuà mel. *Avere il fiele in petto e il mele in bocca?* Sopportare dispiaceri od ingiurie, e, non che mostrarne risentimento, dir bene di chi ce le arreca.

Mettegh el mel. *Immelare.*

Tirà-fœura el mel di canett di avi. *Smelare.*

Digitized by Google

Melàa. *Melato*, e alla latina *Mellito*.
Cont on fà melaa melaa, o Tutt mel.
Più melato che il confetto.

Melàssa. *Melazzo* (Targ. *Istit.* III, 370). *Melassa?* Il residuo dello zucchero raffinato; posatura che lascia lo zucchero allorchè si viene affinando.

Melàtt. . . . . . Nome che si dà nelle nostre campagne a chi fa professione di raccoglitore e trafficante di mele, così come i Veneziani chiamano *Cerón* il Raccoglitore di cera.

Meleghètta. *Ad. d'Erba. V.*

Mélga. *Saggina. Saina. Meliga. Melica. Melliga.* — Seminata fitta e per pastura dicesi *Sagginella* o *Sainella*.

Andà giò per la melga. fig. *Intabaccarsi. Innamorarsi. Ingattire. Esser nel frugnuolo. Gocciolare.*

Son restaa stuppefiasch
Quand heo veduu i preesep anca lor
Andà giò per la melga a fà l'amor.
(Mag. *Rim.*).

Melga bianca. *Saggina bianca. Saggina del collo torto* (Targ. *Ist.* in *Sorghum cernuum*).

Melga de scov o Formentonin. *Saggina a spazzole. Saggina da granate o da scope. Saggina scopajola* (Targ. *Ist.* in *Sorghum saccharatum*). L'*Olco saccarato* di Linneo.

Melga gialda. *Saggina gialla.* Il *Sorghum flavum* dei botanici che fa seme il doppio più grosso delle altre saggine.

Melga rossa *vale quanto* Melghètta. *V.*

Melgasc de la melga. *Sagginale.* Gamba o fusto della saggina.

Melgàsc. *Granturcule* (così nel Gior. Georg. II, 223 e pass. Forse questa desinenza in luogo di *Granturcule* è pisana, vedendosi anche poco dopo *Fagiolule*, *Vecciule*, ecc.; non è però nuova essendovi nei diz. ital. i *Canapùli*, ecc.). *Stocco* (*maremm. — Gior. Georg. VI, 365). *Senale* (Lastri *Op.* I, 93). *Stelo del gran turco.* Quello della saggina (o *melga*) chiamasi *Sagginale* e dal Crescenzio *Melegario.* Se non erro, il Bracciol. (*Sch. fals. Dei* VI, 54 e VII, 1) usa *Sanali* in luogo di *Sainali*, *sagginali*; la voce però non è la più chiara.

Melgascée. } v. cont. *Mucchio di granturcali* o *di sagginali.*
Melgascéra.
Melgusciàda.

Melghètta *che anche dicesi* Melga rossa. *Sagginella. Sainella. Saggina serotina.* È l'*Olco a frutto penzolo* di alcuni bot.

Melgón *che pure dicesi* Melgòtt o Formentón *e ambiguamente anche* Carlón. *Grano turco* o *siciliano. Formentone. Melicone* (Alb. enc.). *Melligone* (Zan. *Diz.*). Grano notissimo ch'è il *Zea Mayz* L.

Barbìs o Cavij del formenton. *Barba* o *Capelliera* (Gior. agr. V, 125). Il fiore femminino del zea mayz.

Fœùj o Fojón o Scartòzz. *Cartocci.* Le glume che ricoprono la spiga.

Fojètt. *Le Foglie.* – Fojett bindellaa... Foglie lacere perchè grandinate.

Germèj. *Germe.* Quello che i Parmigiani dicono *Calcagnuolo*, e che alla macine dà la crusca di granturco.

Gràna. *Granello.*

Loùva *che in Brianza dicesi* Spolòtt, *verso il Pavese* Nœùvola, *verso il Lodigiano e il Cremasco* Fus, *e verso il Bergamasco* Canò o Màppa. *Pannocchia. Spiga. V. in* Loùva.

Melgàse o Fùst. *Granturcule.* Lo stelo.

Mollìtt o Cocchìtt o Borlìtt o Morzón o Gravisìn o Gnòcch o Monij o Manòquar. *Torsi.* Le spighe spogliate de' granelli.

Scovin o Fior del formenton. *Spàzzola? Pannocchia* (Gior. agr. V, 126). *Spannocchia* (ivi 125). Il fior maschile.

Sperón. . . . . Le radici dello stelo, quelle barbe per le quali il granturcale sta fermo in terra.

Melgon o Formenton d'Egitt. *Grano siciliano bianco* o di *Filadelfia.*

Melgon o Formenton genoves. *Grano siciliano grosso.*

Melgon o Formenton. . . . . *Grano turco trasparente* (Gior. Georg. XIV, 90). *Zea mayz vitrea* de' bot. Ha stelo non maggiore di due braccia e con più pannocchie, dà poca farina, e in America si usa mangiarne i semi in latte crudi o conditi con sale e burro. A fare quei che noi diciamo i *benis* ottima riuscirebbe questa specie, come quella che scoppietta assai forte.

Melgon rar polenta spessa. . . . . Dettato di facilissima intelligenza, comune in quasi tutta la Lombardia, e

Digitized by Google

contenente un precetto non sempre eseguito in molte parti di questa regione. È dettato che ebbe l'onore d'essere mentovato così alla milanese da Parmentier nella sua bella Memoria sul granoturco stampata a Bordò nel 1785.

Melgon ostan. *Grano siciliano agostano* o *grosso*(Targ. *Diz.* in *Zea mayz semine majori*). Si semina da noi fra marzo e aprile.

Melgon magengh *e mal.*° invernengh. .... Si semina fra noi tra maggio e giug.°

Melgon quarantin. *V.* Quarantìn.

Melgott gialdon. *Grano sicil.*° *giallo.*

Melgott gialdin. *Grano siciliano bianchiccio* o *biancastro.*

Melgott ross. *Grano siciliano rosso porporeggiante.* (*rastro.*

Melgott negher. *Grano siciliano ne-*

Melgonìn. *Lo stesso che* Quarantìn. *V.*

Melgòtt. *Grano turco. V.* Melgón.

Melgottìn. *Lo stesso che* Quarantìn. *V.*

Melìssa. *Melissa. Cedronella. Cedornella. Citraggine. Melacitola.* La *Melissa officinalis* L. L'Alamanni (*Coltiv.* IV, 87) usò anche poeticamente *Mellifillo*; ma perchè colpa il verso l'usò tronco (*Mellifil*), Minerva patavina ne lo castigò voltandoglielo in *Mellifilo!*

Acqua de melissa. *Acqua di melissa.*

Melitàr. *V.* Militàr.

Mèlla *che anche dicesi, e sempre in gergo*, Sparpajadóra, Martólfa, Martìnna *e simili*). *Médola*(Fag. *Am. non op. a caso* III, 3). *Cinquadea. Striscia. Draghinassa.* La spada. – Quella daga di legno che si cigne l'Arlecchino (simile al raschiatojo dei pittori che il Diz. dice *Mella*) e che tali maschere chiamarono pur sempre *La Mella*, diede origine a questo nostro gergo.

Mèlma. *Melma. Memma. V. in* Fànga.

Mèlma... Alcuni chiamano così quella madre acetina che si forma talora intorno alle cannelle delle botti piene di vino.

Mèlmora. *Lo stesso che* Mèlma *sig.* 1.° *V.*

Melodràmma. *Melodramma.*

Melògna. *Zucca. Coccia. Còccola. Testa.*

Melón. *Popone.* Pianta e frutto notissimi. Nella più parte dei paesi d'Italia *Mellone* vale come fra noi il *Cucumis melo* o il *Melopepo* dei bot. e il *Melon* dei Fr.; ma siccome in Toscana *Mellone* è voce riservata alla sinonimia per *Melangolo*, e il bot. *Melopepo* ivi è detto *Popone*, così anche ne' diz. ital. *Popone* la vinse su *Mellone* a cui lasciò il solo incarico dell'altra rappresentanza e di quella datagli dal Crescenzi(*Agric.* VI, 71) — Questa voce *Melón* ha fra noi due pronunzie: chi grida per le vie tali frutti dice *Melòn bòn* e fa aperti ambi gli ò; ogni altro dice *Melón bón* con ó chiuso. — Dei poponi si noverano in Toscana (come riferisce il Targ. Tozzetti nel suo Diz.) assai varietà, come *Popone a serpe* o *serpentino*, *P. arancino*, *P. arancino lungo*, *P. arancino moscadello*, *P. di Spagna bianco*, *P. lungo e liscio bianco*, *P. odoroso piccolo di Portogallo* o *di Spagna*, *P. peloso lungo*, *P. retato*, *P. trombetto*, *P. vernino di Spagna bianco*, *P. vernino di Spagna giallo*, *P. vernino lungo*, *P. vernino tondo*, *P. verde di Spagna*, *P. damaschino.* Vedi anche per altre varietà il Re nell'*Ortol. dir.* II, 271 e seguenti.

Scorza. *Buccia* = Fesa. *Spicchio* = Tegna. *Bernoccoli* = Mollasc. *Trippa. Buzzo. Midollone* = Gandolitt. *Semi.* = Picoll. *Gambo.*

Cocumer e melon e meresgian ghe fan perd la pascenza ai ortolan. *V. in* Ortolàn.

Di melon ghe n'è poech de bon. *Bisogna comperar trenta poponi se si vuole trovarne due di buoni.*

Faa a melon. *Spicchiuto?*

Faa come on melon. *Cotto come una monna. V. in* Fàa *fig.*

Lattada de gandolitt de melon. *Lattata di semi di popone.*

Melon de Caravasg. *Poponi caravaggini*, cioè vegnentici dal territorio di Caravaggio nel Bergamasco, i quali noi abbiamo pe' migliori.

Melon d'Egitt. *Popon muschiato* o *di Gerusalemme*(Tàrg. *Diz.* in *Cucumis Dudaim*).

Melon de pianta veggia.... Dicesi scherz. di persona attempata e calva.

Melon invernengh. *Popone vernino.*

Melon moscatell. *Popone moscadello.* Specie di popone di figura bislunga, la cui polpa è di color verde bianco, molto sugosa, dolce e delicata.

Melon rampeghin. *Popon rampichino?*

Digitized by Google

Melon rognos. *Zatta.*

Melon soli. *Popon lungo e liscio bianco* (Targ. *Diz.* in *Cucumis melo verus*).

Melon tegnos *o* con la tegna *o* crostos. *Popon ronchioso* o *ronchiuto* o *bernoccoluto.*

Melon temporii. *Popone primaticcio.*

On melon cocì cocì. *Una poponella. Una poponessa. Una zucca. Un mellone.* Un popone vano, scipito, smaccato.

Quell che vend i melon. *Poponajo.*

Zucch e melon, ogni frut *o* ogni cossa a la soa stagion. . . . . Oltre a ciò che ho già detto in *Frùt* (V.), s'aggiunga che talora questo nostro proverbio equivale al toscano *In chiesa coi fanti e alla taverna coi ghiotti* o *coi ghiottoni*, cioè Le azioni vanno conformate ai luoghi.

Melón. met. *Tosone.* Che ha tonduti i capegli — *Bertone.* Chi ha tagliati fino al vivo i capegli.

Melón. . . . . Così chiamasi volgarmente dai nostri lattai il Cumulo di mezzo che fanno in un piatto di panna montata (*lattimel*).

Melón *per* Salamm de testa. *V.* Salàmm.

Melonà. *Zucconare. Tondere. Tosare.* Radere i capegli, lasciar in zucca rasa.

Melonàa. *Zucconato. Scorcio. Tonduto.*

Melonéra. *Poponaja.* s. f. (Targ. *Viag.* IV 275). *Poponajo* (Berni *Rime* II, 202 — Alb. enc.). Luogo ove si seminano i poponi — La voce italiana *Mellonajo* vale luogo ove si seminano i melangoli.

Patron de la melonera. . . . . Il padron di casa.

Melonìn. *Poponcino.* Popone piccolo.

Melonìn. . . . . Suol dirsi di un ragazzo il quale abbia tonduti i capegli, ed anche della Testa stessa di un fanciullo così tosata.

Melònna. *Lo stesso che* Sguànsgia. *V.*

Member. *Membro.* Il volgo usa questa voce solo nei modi seguenti:

Member de cavall. T. de' Manisc. *Vergella* (Cresc. III, 25).

Member e Member peccador. *Membro. Membro virile. Membro genitale. Membro di natura.*

I dotti e le persone colte l'usano altresì nel signif. accademico, nell'algebrico, nell'architettonico, nel rettorico nei quali ha corso nella lingua illustre.

Meménto. *Memento* (Zanob. *Diz.*). Quella preghiera che si dice nella Messa subito dopo il *Sanctus* per raccomandare a Dio ogni prossimo nostro — Fig. *Un tientammente*, cioè Percossa o Rimbrotto che debba servire altrui di ricordo valevole a ubbidire i nostri voleri.

Memoràbel. *Memorabile. Memorevole. Memorando.*

Memoràndom. s. m. *Memorandum* (Pan. *Viag. Barb.* II, 218). Cosa memoranda, cosa tale, o vuoi per bontà o vuoi per tristizia, che non possa facilmente andare in dimenticanza.

Memòria. *Memoria*, e antic. *Memòra.*

A memoria d'omen. *A dì de' nati.*

Andà-via la memoria. *Cadere della memoria. Uscir di mente*; e famigl. *Andare in acqua la memoria ad uno* (Zanon. *Rag. vana* p. 53).

Dì-sù a memoria. *Dire a memoria.*

Fà memoria a vun. *Rammemorare* o *Rammentare altrui checchessia.*

Memoria de bronz (Mag. *Int.* II, 250). *Memoria tenacissima.*

Memoria de gatt. *Memoria infedele.* Memoria labilissima. *Panier percé* la dicono i Francesi; e di chi l'ha tale si suol dire ch'egli è un *Ser Ismemora* (Sacch. *Nov.* 197) o *Uno Smemorataccio.* — I Fr. dicono anche *Il a une mémoire de lièvre, il la perd en courant.*

Ona gran memoria. *Memoria sfasciata* (Salv. *in* Pr. fior. IV, II, 120). *Memoriona.*

Pien de memoria. *Memorioso.*

Quand se gh' ha minga de memoria, se notta. *Chi non ha memoria abbia carta* (Pros. fior. III, II, 34).

Refrescagh la memoria. *Tornare altrui alla memoria checchessia. Ritornar checchessia nella memoria ad uno.*

Trass in memoria. *Ridursi alla memoria. Recarsi a memoria.*

Memòria. *Ricordo. Memoria. Memoriale.*

Fann memoria *o* Fann-giò ona memoria. *Farne ricordo.*

Librett de memori. *Libretto da ricordi.*

Memòria. fig. *Un tientammente.*

Memòria. *Ricordo. Pegno.*

Memoriàl. *Memoriale. Supplica.*

Memoriètta. *Memoriuccia.*

Mén. *Meno.*

De men de vun. *Meno d' alcuno.*

Digitized by Google

Lira pù lira men, On poo pù on poo men *o sim.*, Nè pù nè men. *V. in* Pù.

Vegnì al men. *Venire in basso* o *in cattivo stato* o *in decadenza. Declinare. Decadere. Andare al basso* o *al dichino. Scadere*; e comic. *Di buona badìa essere a debole cappella* — L'è vegnuu al men. *Le acque son basse* — Talora direbbesi anche *Di messere tornò sere* o *di papa vescovo* o *di badessa conversa* o vero *Ser Grisante*, *di maestro lavorante*(Monos. p. 276).

Menà. *Menare.*

Fornì pù de menalla. *Mestarla e rimestarla. Rimenarla a lungo.*

Ghe vœur olter carr a menamm via. *V. in* Càrr.

Lassass menà-via. *Lasciarsi aggirare* o *levare in barca* o *in groppa. Cavalcar la capra.* Credere facilmente checchessia anche inverisimile.

Lassass menà-via di ciaccier. *Lasciarsi infilzar dalle ciarle*(Mag. *Op.* 344).

Menà bon. *Menar buono. Dare per concesso.* (Rùzz.

Menà bulia *o* Menà del ruzz. *V. in*

Menà dent. T. delle Cucitrici. *V.* Robà.

Menà el cazzuu, el cuu, el dent, el fetton, *ecc. V. in* Cazzùu, Cùu, *ecc.*

Menagh dent. *Rimettervi di capitale. Scapitarci*; e comic. *Andar per la decima e lasciarvi il sacco.* È in questo senso che i mercanti sogliono altresì dire che *Il guadagno va dietro alla cassetta.* (*nari.*

Menagh dent danee. *Rimettervi de-*

Menagh dent la coa. *Lo stesso che* Mettegh on sciampin. *V. in* Sciampin.

Menà-giò. *Percuotere. Battere. Dar delle picchiate* o *mazzate sorde.*

Menà i gamb, i polpett, i sciabel, i sciamp, *ecc. V. in* Gàmba, Polpètta, Sciàbela, Sciàmpa, *ecc.*

Menà la coa, la gamba, la man, la polenta, la polta, la tapella, *ecc. V. in* Cóa, Gàmba, Màn, Pólt, Polénta, Tapèlla, *ecc.*

Menà l'uss inanz indree. *V. in* Ùss.

Menà per el nas. *V. in* Nàs.

Menà per la bella. *Fare alla palla d'uno. Tener a loggia uno.*

Menà-sù. *Menar sù*(Sacch. *Nov.* 145). *Rasciugare. Catturare. Menar prigione.*

Menà-sù o Tajà-sù el fen. *V. in* Fén.

Menà-via. *Indurre in errore.*

Menà-via. *Agguindolare. V.* Fà-sù.

Menà-via. *Abbagliare.* Duu ciar mennen via. *Due lumi abbagliano.*

Menà-via con di bej paroll. *V. in* Paròlla.

Menà-via el coo, la vista, *ecc. V. in* Cóo *nell'App.*, Vìsta, *ecc.*

Menà-via vun. *Catturare.*

Menà vun per strasciaria. *V. in* Strasciaria *e in* Sàla.

Savè menà la barca. *V. in* Bàrca.

Menà. *Suppurare. Far marcia.* Dicesi di vescicanti, cauterj e simili.

Fà menà. *Far suppurare.*

Menàa. *part. pass. di* Menà. *V.*

Menaa-vìa. *Annovellato.*

Menabò. *V.* Mennabò. (faj. *V.*

Menàcc. T. di Cart. *Lo stesso che* Stran-

Menàda. T. di Giuoco. *Mossa.* Il muovere, parlandosi di giuochi di dama, scacchi e simili, una pedina o un pezzo, e quindi *Far buona* o *cattiva mossa*, secondo che si muovano bene o male.

Menàda. fig. *Mena. Raggiro. Intrigo. Viluppo. Cabala — Pincianella.*

Menadìd. *V.* Mennadìd.

Menadìnna. *Menatina*(Zanob. *Diz.*).

Menadór. *Menatojo. V.* Menadóra.

Menadór. T. di Cart. *Lo stesso che* Stranfaj. *V.*

Menadóra. *Menatojo.* Strumento col quale si mena o dimena o muove checchessia.

Menadòra *che anche dicesi* Menadùra. *Scalmo.* Nelle barche è quell'appoggio del remo che altri dice Remarœùla. *V.*

Menadóra. *V.* Ménéra.

Menadùra *per* Menàda *fig. e per* Menadóra *sig.* 2.° *V.*

Menàj, *che altri dicono* Menàli *o* Menàvol. *Fuso.* Quel cilindro posato per linea orizzontale o sia per piano, che mosso da una ruota a cassette o dentata o comunque dà il moto a ruote o ad alberi, o a stanghe di alcuna macchina, come filatojo, gualchiera, torchio, ecc.

Menàli *per* Menàj. *V.*

Menàlla. *Rimenarla. Rimestarla.* Menéla pù nen. *Via, la non si rimeni* o *rimesti più.*

Menàn. *È lo stesso che* Lizón. *V.*

Menaut. *Servo. Servitore. Famiglio.*

Digitized by Google

Menant-e-Servitór(*o vero* Menant-e-Régola) . . . . . Ordigno composto di due ferri o legni congegnati ad angolo e fitti nell' albero d' un infrantojò da olio, che aggirato dall' albero stesso ha per ufficio di sollevare, raccogliere, rivolgere e mandar sotto la macina tutti i semi oleiferi da infrangersi. Ne' torchi da olio genovesi l'ordigno è diviso in due, cioè nel *Menant* che dicono *Mescia* o sia mestatojo, e nel *Servitor* che dicono *Pala*; il primo solleva e manda le olive al centro della macina; la seconda le rimanda dal centro alla circonferenza. I Provenzali sostituiscono a quest'ordigno un manuale il quale con una paletta ottiene lo stesso intento, e chiamano questo manuale *Diablotin*; e perciò il Grisellini con santa innocenza(*Diz.* X, 157) dice che in Provenza *Un ragazzo chiamato il Diavoletto pasce la mola de' torchi da olio.*

Menarœùla *per* Remarœùla. *V.*

Menaròst. *V.* Mennaròst.

Menasción *che anche dicesi* Manèsch *o* Ladin de man *o* Mennasción. *Manesco. Manuale. Ch' è delle mani. Dante.* Uomo inclinato e pronto a percuotere.

Vess on menascion. *Esser delle mani* o *manesco* o *manuale.*

Menàvol. v. cont. dell' A. Mil. *Menatojo da pulenda. V.* Canèlla.

Menàvol *per* Menàj. *V.*

Mendà. *Rimendare.* Ricucire in maniera le rotture de' panni ch' e' non si scorga quel mancamento.

Mendàda. *Rimendatura.* Il rimendare.

Mendadìnna. *Dim. di* Mendàda. *V.*

Mendadùra. *Rimendo. Rimendatura.* La parte rimendata.

Mendadurìnna. *Dim. di* Mendadùra. *V.*

Mendée. *Rimendatore* (Tomas. *Sin.* 2.ª ediz., p. 804).

Mendéra. *Rimendatora* (Tomas. *Sin.* 1.ª ediz., p. 532). *Rimendatrice. Raccomodatrice.* Colei che rimenda.

Mendicànt. *Fra noi si usava solo da qualcuno parlando dei* Frati Mendicanti *allorchè esistevano in paese.*

Mendicch. *Mendico.*

Mendìnna. . . . Un picciol rimendo.

Mendò. *Rimendatore.* Colui che rimenda.

Mendozzà. . . . . Rimendare alla meglio.

Mendozzàa. . . . . Tutto rimendature.

Meneghìn. . . . . Fra noi equivale a Milanese, e propriamente a un del volgo. – Il *Meneghino* delle commedie milanesi o simili fa l' ufficio dello Stenterello de' Fiorentini, del Pantalone de' Veneziani e d'altrettali maschere – Vogliono gli eruditi che questo nome di *Meneghin* sia sincopato da *Domeneghin* (nella qual supposizione e' sarebbe fratello del volgare toscano *Menghino* — Fag. *Com.* II, 320), ed altri che provenga da *Domenega* o sia *Servitor de la domenega.* Anche il Vocab. venez. (in *Domeneghin*) ha *Servo domenicale* — Una satirica descrizione del *Meneghin*, considerato come servitore tolto a prestanza per la sola domenica, ci ha lasciato Guidon Ferrari nel vol. VI, p. 240 e 241 delle sue Opere impresse in Milano nel 1791.

Meneghìn. ad. *Milanese volgare.*

Dill in bon Meneghin. *Parlare altrui in volgare*(cioè chiarissimamente Mach. *Op.* VI, 146).

Meneghinàda. . . . . Una locuzione milanese idiotica. L'è borlaa-fœura cont ona meneghinada. *Gli scappò di bocca un idiotismo milanese. Disse uno sfarfallone quasi fosse un del volgo milanese. Diede in un barbarismo milanese de' più triviali.* A sentì quij sœu meneghinad l' era robba de s' cioppà dèl rid. *Con quel suo giulivo parlar milanese ci faceva schiattar dalle risa.*

Meneghinàsc. . . . . Chi favella idioticamente in milanese. L'è on bon Meneghinasc. *È un buon pastricciano di Milanese.*

Meneghinèsch. . . . . Aggiunto di parlar idiotico milanese.

Meneghìnna. s. f. *Una Milanese del volgo.*

Meneghìnna. fig. *Zombamento. Rivellino. V.* Burattón *fig.*

Dà la meneghinna. *Picchiare. Percuotere. Zombare. Bacchiare.*

Meneghinón. . . . . Chi usa il parlare idiotico milanese in tutta la sua pienezza.

Menemàn *che anche scrivesi* Manamàn. *Pressochè. Quasi;* con frase pistojese contad. *A mano a mano*(Cini *Des. e Sp.* I, 1), e secondo il Buonar.(*Tancia* I, 1) *Amman ammano* — De meneman. *Mano a mano. Di mano in mano.*

Digitized by Google

Mèner. *Randello.* Bastone corto e piegato in arco che serve per istrignere e serrar bene le funi colle quali si legano le some o cose simili.

Mèner. *Menatojo.* Strumento col quale si mena o dimena e muove qualcosa; e singolarmente quel grosso e lungo pezzo di ferro con cui si dà moto al tirare della tromba da attigner acqua.

Mèner. *Bastone.* Quello con che si fa girar la morsa.

Mèner *per* Mènn (*guinzaglio*). *V.*

Menéra *che anche dicesi* Menadóra. *Giratora* o *Menarina* (Gior. agr. II, 289). *Aspiera* (Cav. Carena *Oss. sulla tratt. della seta* – Bib. ital. genn. 1838). Ragazza che nelle filande gira il naspo per avvolgervi-sù la seta tratta dalla trattora.

Mènera. T. delle Arti. *Chiave.* Strumento di ferro con un occhio di varie forme che si adopera a invitare e svitare afferrando nell' occhio la capocchia della vite e aggirandola secondo il bisogno.

Menera di ball de boffett..... Chiave da svitare e invitare i dadi da mantici di calesse. Ha figura di zeta N gentile.

Menera doppia. *Chiave doppia.* Quella che ha due occhi, cioè un occhio per ciascuno dei suoi due capi.

Menera inglesa. *Chiave a martello?* Chiave fatta con due martelli di ferro, l' uno fisso, l' altro mobile; agguanta i dadi (*balett*) fra le penne dei due martelli. È la *Clef anglaise* dei Francesi.

Menera quadra. *Chiave da dadi.* Quella che ha occhio quadrato o esagonale per invitare o svitare i dadi (*balètt*) nei varj lavori.

Mènera. T. de' Bottai. *Tirafondi.* Ferro lungo, a vite, tagliente, che termina in un occhio, e si usa per levare o allogare i fondi delle botti.

Mènera. T. de' Carrai. *Subbiello.* Pernio che gira sui rotelloni d' un calesso per allungare o accorciare i cignoni.

Mènera. T. di St. *Chiavarda. V.* Ciodón.

Ménera. T. de' Tint. *Cavigliatojo.*

Menerìn. T. delle Arti, de' Carroz. ecc. ..... Chiave da dadi di minor dimensione della così detta *Menera quadra*, ma di forma eguale. Serve per invitare e svitare i dadi piccini (*balettinn*).

Menerin s' cepp. *Chiave a forchetta?* Chiave a occhio fesso che rassomiglia in qualche modo a una zanca di gambero, e serve ad afferrar que' dadi o quelle viti che per la loro posizione male si potrebbe agguantare colla quadra.

Menerìn. *V. in* Vit.

Menescàlch. *Maniscalco.*

Menèstra *o* Minèstra. *Minestra*; e in gergo *Micca. Basina.* Paste, risi o simili cotte in brodo.

El canal de la menestra. *Il condotto de' singhiozzi. L' inghiottitojo. Il canal delle pappardelle. V.* Góra *e* Canarùzz.

La menestra l' è la biava de l' omm. *V. in* Biàva — I Toscani invece dicono che *Grano pesto fa buon cesto.*

Menestra rescoldada la sa de fumm. *Cavolo riscaldato e garzon ritornato non fu mai buono* (Monos. p. 11). Cioè un' amicizia rotta e poi riconciliata non ritorna col primiero fervore.

O mangia sta menestra o solta sta fenestra. *V. in* Fenèstra.

Pigrizia vœutt minestra, *ecc. V. in* Pigrizia.

Ris e fasœu menestra de fiœu, *ecc. V. in* Ris.

Spuà in la menestra. *Darsi del dito nell' occhio.* Farsi danno da per sè stesso, ed è quasi lo stesso che Dass la zappa in sui pee. *V. in* Zàppa.

Menestrà. *Minestrare. Fare la scodella* (Zanob. *Diz.*). *Scodellare.* Mettere la minestra nelle scodelle, fare il minestrajo.

Menestrà. gerg. *Tamburare. Tambussare.* Dar delle busse.

Menestrée. *Minestrajo* (Zanob. *Diz.*). *Basoffione. Mangiaminestre.* Uomo che ami assai la minestra.

Menestréa. fig. *Dante. Percotitore.*

Menestréra. *Gran mangiaminestre.*

Menestrìnna. *Scodella* (*fior.). Quel piattello di majolica o simile, più spaso e fondoluto degli ordinarj, di cui si fa uso per mangiarvi minestra o zuppa.

Menestrìnna *o* Minestrìnna. *Minestrina. Minestruccia. Minestrella.* Minestra dilicata, brodosa, e in non gran quantità; le più volte da ammalati o malaticci.

Menestrón *o* Minestrón. *Minestrone* (*tosc. — Zanob. *Diz.*). Fra noi è propriamente quella minestra in cui entrano a compagnia riso, fagiuoli, cavoli cappucci, e spesso anche sedani, carote ed altro.

Menìa. v. a. *Malinconia?*

Digitized by Google

Menirœù. T. de' Fornaciai. . . . . Chi carreggia a mano i matton crudi dall'aja alla fornace ove hanno a cuocersi.

Menisc. *Piastriccio. Pottiniccio.* Guazzabuglio, e specialmente di cose liquide, o che sieno state umide ed appiccicate insieme malamente.

Menisc. fig. *Garbuglio. Intrigo. Imbróglio.*

Menisc. v. cont. . . . . Il pane di granoturco sbriciolato e intriso nel latte.

Meniscià. *Pottinicciare.* Far pottinicci.

Mènn *che altri dicono* **Mèner.** T. di Canattieri e Cacciat. *Guinzaglio?* – La nostra voce procede forse dall'antico ligustico *Mellum* o *Mellium.*

Mennabò. *Guida. Traccia.* Ogni indice, ogni rubrichetta o simile che conduca alla cognizione di libri o cose maggiori. La nostra è voce che si usa particolarmente nelle stamperie. Fra il nostro *Mennabò* ed il *Guide-âne* de' Francesi esiste qualche affinità.

Mennadìd (A). *A menadito.* Modo avverbiale che si usa coi verbi *Conoscere, Sapere* e simili, e vale Sapere per l'appunto, sapere benissimo.

Mennafait. *Millefanti?* (Scappi *Op.* p. 50). La nostra è voce antica che leggesi negli *Statuti degli Offellari milanesi* a pag. 16. Treggea per così dire di pasta che i Siciliani chiamano *Milinfanti* e i Napolitani *Millenfante.*

Mennafrècc. *Rodomonte. Gradasso.*

Mennafrècc. *Freddoloso. V.* Sgenée.

Mennafrècc. . . . . I più degli spazzacammini sono Vegezzini i quali raddottisi il maggio alla loro valle ne riscendono a noi coll'ottobre per esercitare il loro mestiere in città. Quindi per rabbia del rivedere questi forieri dell'inverno il nostro volgo li nomina apportatori del freddo (*mennafrècc*).

Mennalevàa *o* Pezzigòtt. *Impastapane. Impastatore.* Colui che impasta, che intride la farina per fare il pane.

Mennamolin. . . . . . Colui che mette in moto i filatoi o torcitoi della seta.

Mennamolin. fig. *Reclute. Soldatelli. Gregarj*, e col Chiabrera (*Guerre de' Goti* II, 37) *Guerrier minuti.*

Mennapàs. *Paciero.* Uomo che faccia il pacificatore.

Mennapólt. *Mestatore.* Talora anche in senso di *Raggiratore. Baro. V.* Balottìn.

Mennaròst. *Girarrosto. Menarrosto.* Mulinello da spiedo come lo dicevano già lo Scappi e i Romaneschi. Quel congegno di ruote, di catenelle, di ventole, di pesi che, montato a guisa d'orologio o animato dal fumo o da altri motori, fa aggirare sul proprio asse e con regolata misura di tempo uno o più spiedi in cui sono confitte le carni che si vogliono arrostite dall'azione del fuoco in faccia del quale è collocato. Lo Scappi, il Rocchini ed altri lo dissero anche *Orologio da spiedo.* Nella scala di perfezione che questo fratello cadetto dell'orologio è venuto conseguendo, si specifica in

Mennarost a tambor . . . . Girarrosto così detto perchè ha da piede un cilindro (*tambor*) sul quale, come sul tamburo degli orologi, si viene scaricando la catenella che è misura alla durata del suo girare. Lavora o montato a guisa d'oriuolo o aggirato dal volgiarrosti o sia dal guattero di cucina.

Mennarost a rodon . . . . . Girarrosto messo in moto da una gran ruota a cassetta la quale vien fatta aggirare da un cane che va tentando colle zampe di farsi via in sulla circonferenza della ruota stessa.

Mennarost a fumm . . . Girarrosto a cui s'imprime il moto dalle alie (*vent*) di un perno rispondente nella gola del cammino aggirate dal fumo che va salendo per quella.

Mennarost a cassetta . . . . Girarrosto che trae il suo nome dall'essere nascosto per così dire in una cassetta fuor della quale solo si veggono le alie (*i vent*) temperatrici del moto e le funi rispondenti al contrappeso.

Mennarost a vapor . . . . . Girarrosto così detto impropriamente il quale è di struttura gentile sì che si potrebbe quasi chiamare *Girarrosto da tavolino;* ed è quello che i Francesi dicono *Tournebroche à main.*

Tirà-sù el mennarost. *Montare il girarrosto.*

Vess-giò el mennarost. *Essere scarico o smontato il girarrosto.*

Mennaròst. met. . . . . Orologio guasto, irregolare, e dicesi per lo più di oriuoli grandi più del comune.

Digitized by Google

Mennasción *per* Menasción. *V.*

Mennasìra. . . . . Espero nottìfero.

Mennatorón. *Truciolone* (Nelli *Serve al forno* I, 3). *Chi fa le minestre. Appaltone. Mestatore.*

Mennavia. s. m. *Aggiratore. V.* Balottìn.

Ménsa. T. eccl. *Mensa.*

Mensuàl. s. m. . . . . Nome di quella tassa di venticinque mila scudi il mese che l'Imperatore Carlo V impose (a vece di estimo prediale e mercimoniale) allo Stato di Milano; tassa che durò con varia misura secondo varietà di tempi e stato sempre malequamente ripartita così come le altre tasse dette *Diaria*, *Diarietta*, *Rimplazzo*, *Sale*, *Cavalli*, ecc., sinchè la degna Imperatrice Maria Teresa non ci ebbe definitivamente beneficati del nuovo Censimento.

Mènt. *Mente.*

A ment quietta. *Ad animo riposato. A posato animo. A riposato animo.*

Andà-via de la ment. *Cader di mente* o *della mente checchessia.*

Avegh in la ment. *Avere in animo.*

Avè nanch per la ment vun. *Non badare a uno. Non curarlo. Farne quel conto che del terzo piede che non si ha.*

Cosse t'è vegnuu in ment. *Che mai ti saltò in capo* o *ti venne in fantasia! Quale mai fantasia ti prese!*

Dà a *o* de ment *o vero* Fà a ment. *Porre mente. Badare. Attendere. Dar retta. Tenere* o *Metter mente a checchessia.*

Fà a ment a vun. *Por mente ad uno* (Buonar. *Tancia* I, 3), cioè osservarlo.

Fagh a ment. *Porvi mente* (Sacch. Nov. 81). (V, 102.

In mente Dei. *In fieri* (Mach. *Op.*

Passà nanca per la ment. *Non cader pure in pensiere.*

Quand el me ven in ment. *Quando mi si rivolge per l'animo.*

Quand se gh' ha nient olter per el coo *o* per la ment. *Ad animo scarico.*

Tegnì a ment. *Tenersi a mente. Tenere in memoria.*

Tirass in ment. *Ridursi alla mente.*

Vegnì in ment de dì, fà, ecc. *Cader in mente di dire, fare*, ecc.

Ménta. *Menta.* Erba nota.

Menta piperita *o* peperiglia. *Menta peperina* o *peperita* o *piperina.*

Menta salvadega. *Mentastro.*

Mentàl. *Mentale.*

Mentalmént. *Mentalmente.*

Ménter. *Voce che usiamo solo nella frase* In menter de quella. *In quel mentre. V. anche in* Quèlla.

Mentìda. *Mentita. Smentimento.*

Mentìn *e al pl.* Mentìtt. . . Dolci regalati di rosolio di menta; diavoloni di menta.

Menùder. ad. *Minuto.*

Cagà de menuder. *V. in* Cagà.

Deghi bonn tappellèghi menuder. *V. in* Tappellà.

De menuder. *Per minuto. Per lo minuto. Per la minuta.*

Guardà *o* Vardà de menuder. *Misurare checchessia a braccia piccole* (Vett. *nelle Op. di* Mach. VII, 102). *Guardare per sottile* (Magal. *Lett. Ateis.* 369).

Menùder. *Sottile. Mingherlino.*

Menùder. s. m. pl. T. d'Agric. *Le seconde raccolte* (*san. — Gior. agr. 1840, p. 205). *Biade minute* o *serotine* (Lastri *Op.* V, 69). *Le semente serotine* (id.). *Biade baccelline* (Gior. Georg. XII, 133). *Le biade marzuole.* Nome collettivo di que' cereali che si coltivano e vengono a maturanza ne' campi dopo mietuto il grano; in certo modo i *Petits blés* o *Menus grains* o *Trémois* dei Francesi. In Brianza vanno sotto questo nome il siciliano rosso (*formentonin*), il grano saraceno (*frajna*) e il miglio che si coltivano dopo il grano e la segala. Nel Basso Milanese secondo il Daz. Merc. sono detti *Menuder* (e dagli scrittori agrarj nostrali *I Minuti*) il miglio, la vena, la veccia, la melica, l'orzo, i lupini, e fin anco il riso e le castagne.

El regœuj di menuder. *La raccolta in sulla seccia* (Gior. Georg. IX, —).

Menùdra. *Ad di* Acquètta *e* Lègna. *V.*

Menudràj *che anche diconsi* Menùs *e* Menudrarìj. *Minutaglie. Minuzzaglie. Minutame.* Quantità di cose minute.

Menudràja. *Fanciullaja.*

Menudrìn. *Minutello* (Bracciol. *Sch.* XII, 11). *Minutino. Mingherlino. Sottilino.*

Menùs. *Le cose dentro* (Ces. Cr.) *Frattaglie. Interiora. Frittura.* I sottigliumi di carnaggi, come cervella, granelli, ecc.

Menùs de polaria. *V. in* Polarìa.

Menùs. gerg. *Testicoli. Fagiuoli. Granelli.*

Digitized by Google

Menùs. *Minutaglie. V.* Menudràj.

Menusarìa. . . . . Collettivo di *Menùs. V.*

Meopàtegh. *Omeopatico.* Non è da credere quanto ogni novità spiani la via alle voci, per astruse che siano, fra il popolo d'ogni specie. Questo grecismo s'è fatto comunissimo nelle bocche milanesi, ma con una scapatura curiosa la quale tramuta l'Ὅμοιος (similare) nel Μείων (minore), del che veggano que' dell'arte.

Mercàa, *e anche* Marcàa. *Mercato.*

A strascia mercaa. *A boniss.° mercato.*

Che gran mercaa! *Ih* o *Poh che gran cosa!*

De sora mercaa. *Giunta. Di soprappiù. Per giunta.*

Dò donn e on' occa fan on mercaa. *Tre donne fanno una fiera, e due un mercato*(*tosc. — Meini *in* Tomas. *Sin.* a *Fiera*). *V. anche in* Dònna.

El bon mercaa el strascia la borsa *o* el manda l'omm a l'ospedaa. *V. in* Bórsa *e in* Ospedàa.

Fà on mercaa di scov. *V. in* Scóa.

Fa tant mercaa su ona robba. *Mestarla. Rimenarla. – Far d'una mosca un elefante.*

Lassass menà-via del bon marcaa. *Calarsi al buon mercato*, cioè Lasciarsi persuadere dal prezzo vile a comperare cose di poco buona condizione.

Piazza del mercaa. *Mercareccia*(*tosc. – Targ. *Viag.* III, 231); e se molto vasta *Mercatàle*(*tosc. – Tom. *Sin.* in *Fiera*).

Mercànt *o* Marcànt. *Mercante.*

Fà el mercant. *Fare il mercante.*

Fà oreggia de mercant. *Fare il bue alla capannuccia*(Monig. *Ser. nob.* III, 35). *Far orecchie di mercante.*

Giugà al mercant in fera. *Fare al mercante in fiera*(*fior.). Sp. di giuoco assai conosciuto che si fa con due mazzi di carte da tresette.

Mercant de brazz. . . . . Mercante che vende tele cotonine, percalli, merini, scialli, madras, ecc.

Mercant de fiaa. *Spia. Soffia. Soffione.*

Mercant de figh secch *e* Mercant de pell d'inguill. *V. più innanzi.*

Mercant de gran. *Granajolo. Granaiuolo? Granatino.* Chi negozia di grani all'ingrosso nutrendo il commercio minore de' biadajuoli (*postge*).

Mercant de melz *o* merz. *Merciajo. Chincagliere.*

Mercant de mobel. . . . . Mercante che vende mobili.

Mercant de moda. *Modista*(*fior.). Chi ha bottega di robe di moda.

Mercant de nev. *V. in* Nèv.

Mercant de pann. *Drappiere. Panniere. Pannajuolo.*

Mercant de pell d'inguill *superlativo del* Mercant de figh secch. *Mercatantuzzo di feccia d'asino? Mercantuzzo di stringhe*(Doni *Zucca*, p. 23). *Mercatantuolo di quattro denari. Mercatantuzzo di merda.* Mercante da poco.

Mercant de seda. *Setajuolo.*

Mercant de tila. *Telaruolo.*

Mercant d'or. *Mercante di oro filato*, cioè di passamani fini, frange, liste d'oro in seta e simili.

Mercant gross. *Mercante grosso*, ricco.

Mercànta. *Mercantessa.*

Mercantà. fig. *Mercatare. Mercantare. Stiracchiare il prezzo* di checchessia.

Mercantèll. *Mercantuzzo. Mercatantuolo. Mercatantuzzo.*

Mercantèlla. . . . La moglie del mercantuzzo o la donna che fa da mercantuzzo.

Mercantil. *Mercantile.*

Mercantil. fig. *Ragionevole*(Borgh. *Lett.* 81.° in Pr. fior. IV, IV, 76). Buono senza esser esimio. *Il grano ragionevole.*

Mercantón. *Mercatantone*(Alleg. 187). *Mercantone.* Mercante di gran conto.

Mercanzìa. *Mercatanzia. Mercansia. Merce.*

Ass de mercanzia. } *che an-*
Ass de mezza mercanzia. } *che si dicono assolutamente* Mercanzìa e Mezza-mercanzìa. *V. in* Àssa.

Mett in stat de mercanzia. . . . Ridurre le derrate de' campi in istato vendibile.

Mercoldì. *Mercoledì. Mercordì;* cont. *Mèrcore;* antic. *Mezzedima*(cioè alla tedesca *Mittwoche*, mezza settimana).

Mercoldì di nener. } . . . . A noi Mi-
Mercoldì grass. } lanesi sono una cosa medesima per cagione del privilegiato nostro Carnovale che si protraeva già ai primi cinque e si protrae tuttavia a tutti i quattro primi giorni della quaresima comune. Avendone quindi a parlare in senso baccanalesco s'ha a tradurre *Mercoledì grasso*, in senso ecclesiastico *Dì di cenere.*

Digitized by Google

Mercùri *che più com. diciamo* Argent-vìv, *Argento vivo. Mercurio*, dot. *Idràrgiro.*

Fà vedè Mercuri in l'impolletta. *Mostrar cose mirande. V. in* Impollètta.

Mercuriàl *per* Mètta. *V.*

Mèrda *che anche dicesi* Càcca, Gànga, Stèrcol *e simili. Merda. Escremento. Scremento* – *V. anche* Boàscia, Pollìnna, Càgher, *ecc.* – Registro questa voce e parte della sua figliuolanza (non già tutta, chè troppa le ne concede il volgo) per semplice debito di vocabolarista. I giovani studiosi però eviteranno questi putidori, ancorchè innocenti, come li sogliono fuggire le persone ben educate, non che nelle scritture, anche nel comun conversare.

Avè anmò brutt de merda el camisœu. *V. in* Camisœù.

Capì *o* Conoss la merda al tast. *Esser dotto in Buezio. V.* Intendésen.

Cinqu e cinqu des, tì la merda e mì i scires. *V. in* Scirésa.

Color de merda de pover. *V. in* Colór *nell' App.*

L' è minga merda, ma el l' ha cagada el can *che anche dicesi* O suppa o pan mœuj, se no hin frasch hin fœuj. *Essere tutt'una zuppa e un pan molle* (Meini *in* Tomas. *Sin.* a Minestra). *L' è la medesima minestra. L' è tutta la stessa minestra* (ivi). *È tutta fava. Tant' è zuppa come pan molle. È un piattel di quei medesimi o una medesima minestra* (Alleg. p. 112). *V. anche in* Càn.

Merda in bocca a chi induvinna. *Chi mangia merda di galletto diventa indovino.*

O merda o sangu! *Costi che vuole, debb' essere a questo modo. Vadane che vuole s'ha a fare — Coûte qui coûte* dicono i Francesi.

Omm de merda. *V. in* Òmm.

Ona merda! *La merda che ti sie 'n gola* (Gelli *Sporta* IV, 6). *Nulla. Un bel nulla. Punto. In mò d' archetti. Zucche.* La nostra è voce bassissima frequente in bocca della plebe e dei contadini allorchè intendono di negare checchessia con atto di spregio e dispetto. Te daroo ona merda. *Ti darò un par di corna. Ti darò una fune che t' impicchi.*

Quand la merda la monta in scagn, o che la spuzza o che la fa dagn. *Abbondanza è vicina d'arroganza;* e perciò il prov. dice *Al mal villano non gli dar bacchetta in mano — V. anche in* Vilàn.

Mèrda *in sig. di* Concime *o* Letame *noi usiamo soltanto nel dettato contad.*

Làssem la mia erba, che me n'incaghi de la toa merda. . . . . Prov. che dimostra l' utilità delle sodaglie lasciate a tempo nei terreni.

Mèrda. *Cerume.* Quella materia gialliccia che si genera naturalm.e nelle orecchie.

Mèrda. *Ad. d'* Èrba. *V.*

Merdàda. fig. *Cacata* fig. *Una merda.*

Merdagàtta *o* Merdasgàzza *o sempl.* Sgàzza. *Maggio. Pallone di maggio. Pallone di neve.* Il *Viburnum roseum* o *Sambucus arbor rosea* de' bot. — In alcune parti della Brianza v' ha chi confonde sotto questo stesso nome di Merdagatta anche la *Lentaggine*, cioè il *Viburnum Lantana*, e il Sertorelli lo registra secondo questo significato; ma io posso asseverare che nella Bassa Brianza la Lentaggine è detta *Dazzi*, e solo l' umbella o il suo frutto assume presso alcuni il nome di *Merdagatta.* Ho io stesso legato coi *dazzj* e coi *dazìtt*, cioè coi rami e coi ramuscelli di viburno lantana, qualche tralcio di vite per fermare il quale al palo non aveva in pronto alcun salcio — In parte della Brianza alcuni chiamano altresì *Merdagatta* il *Viburno loppifolio.*

Merdée. v. b. *Tafanario. V.* Cùu.

Merdée *per* Merdón (*impiccio*). *V.*

Merdìnna. *Si usa a un di presso nel modo medesimo che* Cacchìnna. *V.*

Merdòcch. *Merdòcco*, e dottr. *Depilatorio. Psìlotro. Dropace.* Unguento atto a far cadere il pelo.

Merdón. *Merdellone. Un Merdoso.*

Merdón *che anche dicesi* Merdée. fig. *Impiccio. Impaccio.*

Lassà in del merdon. *Lasciar nelle (peste.*

Merdón. *Ad. di* Pèss. *V.*

Merdònna. *Mona merda. Una merdosa.*

Merdós. *Merdoso.*

Meregàsc. *V.* Melgàsc.

Meregnàn. *Melegnano.* Nome proprio di paese che s'usa nel seguente dettato:

Digitized by Google

El perdon l'è a Meregnan. *Non v'è quartiere*(Fag. *Gen. cor.* I, 1). E vale non v'è più perdono, non v'è remissione. Il nostro dettato ebbe origine probabilmente dal nessun quartiere usatosi tra Francesi e Svizzeri nella celebre battaglia vinta il 13 di settembre 1515 a Marignano dal valoroso Francesco I.° di Francia.

Meregòld. *Voce contadinesca sinonima di* Biéd *o* Èrb. *V.*

Merémur(on). *Un mi stupisco. V.* Fellpp (*rimbrotto*).

Meresciàll. *V.* Maresciàll.

Meresciànna. *Finestrata di sole.*

Meresgiàn. *Marignano*(*sam.—Politi *Diz.*). *Mela sdegnosa*(*romagn.). *Petonciano. Petronciana. Petronciano. Melanzana* (Targ. Toz. *Istit.* e *Diz.* in *Solanum insanum* e *Solanum Melongena*). Pianta e frutto noto che anche i Fr. chiamano *Meringeane* e i Provenz. *Merinzano*. Il petonciano più comune fa il frutto di color violetto, ed è quello che il Boccaccio nell'*Ameto* chiama *Petronciano violato*; ve n'è però una varietà che fa il frutto simile ad un uovo, giallo da prima indi bianco e di sapore amarognolo, detta nell'Alto Mil. Œuv de pòla. *Uovo turco. Pianta e frutto dell'uovo*(Targ. *Diz.* in *Solanum melongena fructu albo*), e vi sono anche i gialli, e quei di Messina — Curiosissima è l'etimologia del nostro lombardo *Meresgian* che mette in mezzo qualche scrittore dicendolo Mela di Giano, cioè pomo sacro a Giano.

Cocumer e melon e meresgian ghe fan perd la pascenza ai ortolan. *V. in* Ortolàn.

Meresgiàn. fig. *Baccellone. Bietolone. Navone. Fagiuolo. V.* Badée.

Meresgiànna *scherz. per* Meridiànna. *V.*

Meresgianìn. *Petoncianetta.*

Méret *o* Mérit. *Merito. V.* Mérit.

Mergàsc. *V.* Melgàsc.

Mèrgola. s. f. . . . . Nome che i pescatori lariensi sogliono dare a que' bastoni sui quali accavallano le reti nel cavarle dell'acqua, perchè ivi si rasciughino.

Meridiànna. *Gnomone. Orologio solare.*

Ferr de la meridianna. *Stile* se tutto pari, *Gnomone* se con piastrella bucata da cima.

Merìnos. *Merino*(Giur. Georg. I, 110).

Mérit. *Merito*, e poet. *Merto.*

Entrà in meret. *Entrare nei meriti.*

Fass di merit con vun. *Meritare d'uno. Rendersi benemerito con alcuno.*

Pretension de salvass senza merit. *V. in* Pretensión.

Savè i sò merit. *Temere di checchessia meritamente.*

Vegnì al merit de. . . . *Recarsi a punto* o *Venire a termine di* . . . .

Merità. *Meritare.*

Chi no me vœur no me merita. *Chi non mi vuol segn' è che non mi merta.*

Dio ghe le merita. *Dio la rimeriti* o *le ne renda merito.*

Tel méritet. *Ti sta il dovere. Ben ti sta.*

Mèrla. *Merla.* Usiamo questa voce al femminile solo in

I trii dì de la merla. . . . . Così chiamansi fra noi gli ultimi tre giorni di gennajo nei quali per ordinario suol fare gran freddo. Dell'origine del dettato si cerchi contezza al Racconto che Defendente Sacchi inserì nell'Appendice alla Gazzetta di Milano del giorno 29 di gennajo dell'anno 1838.

Mèrla *e* Mèrlo. *Merlo. Merla*; e latinamente *Mérola*. Il *Turdus Merula* degli ornitologi. — In Toscana chiamano *Merlai* quegli uccellatori che trafficano di merli.

Cantà come on merlo. *Cantare a dirotta*; e fig. *Cantare. Sgocciolare il barletto.*

Cippeli merli, *che altri dicono anche* Cippen i merli, Pippen i merli, Ciappa li merli, *o vero* Cocô, Doman in sul fresch, Maramào, Ciccemel *e simili. Scàppati la mano*(Alleg. 131). *Scàppati l'asino*(Aret. *Talanta* III, 17). *Vatti veggendo. Ti so dire che tu il farai* o simili *domane*(Prose fior. IV. III, 78). *Ve la dò* — locuzione ellittica che equivale a dire fatelo se il potete, ve la do a fare — Nelli *L'Astr.* III, 22). *Mettigli sulla coda un po' di sale* (Pananti nel Corrier delle Dame di Milano del 1811 p. 420). Ohibò, non sarà, non fia mai, non mai.

God *o* Avegh el bon temp del merlo. *Darsi tempone. V. in* Bontémp *e in* Goghètta. *V.*

Digitized by Google

Mèrla acquirœu. *Così dicesi in qualche parte del Milanese il* Martin pescò. *V.*

Merlàsc. *Merlone.*

Merlàsc. v. dell'Alto Mil. *corrispondente al* Merescìall *fig. del nostro volgo.* L'è on merlasc d'on cortell, d'on temperin *e sim.* . . . È un coltello tutto tacche, è un temperinaccio.

Merlascíón. *Gran merlone.*

Merlecàda. v. cont. dell'Alto Mil. . . . . Giovane troppo accarezzata dai parenti.

Merlòtt. *Merlotto.*

Mérlottìn. *Picciol merlotto.*

Merlùsc. } *Merluzzo. Baccalà.* Pesce noto
Merlùzz. } che è il *Gadus Merlucius* degl'ittiologi — *Labardone*, e più correttamente *Labrador*, è il Merluzzo della più grossa e migliore qualità, così detto perchè si pesca presso le coste del Labrador.

Merlùzz. fig. *V.* Merluzzìn *e* Magràss.

Merluzzìn. . . . . Picciol merluzzo.

Merluzzìn. fig. *Magricciuolo-a.* Scriatello, afatuzzo, nece, tristanzuolo.

Mèrza. v. dell'Alto Mil. *Marza. Messa.* Il tralcio di vite novello che deve fruttificare nell'anno susseguente a quello in cui ebbe vita.

Merzéd. *Mercede.*

Més. *Mese* — A mes a mes. *Mese per mese.*

Caren ciar mes torbor, caren torbor mes ciar . . . . I nostri contadini intendono dire con ciò che i giorni d'ogni mese sogliono essere il rovescio del primo di loro. In Toscana invece la pensano onninamente al contrario dicendoti *Secondo i calendi a quello attendi*(Monos. p. 380).

Cosse ghe n'emm del mes? *A quanti siam noi del mese? — Noi siamo a tanti del mese tale.*

D'on mes, de duu, de trii, de quatter, de ses. *Mensuale, Bimestre, Trimestre, Quadrimestre, Semestre.*

El mes di gatt. . . . . Il gennajo.

El prinm del mes. *Il capomese.*

Mes che tira trentun dì . . . . . Mese che conta trentun giorni.

Mes ròtt... Mese interciso, interrotto.

Prenzipi de mes. *Calende. Capomese.*

Quand la lunna la va col mes el fa frut anca i sces. *V. in* Lùnna (*lunazione*).

Quell che no fa el mes fa la lunna... Se nel mese corrente non hai quella temperie che te ne devi ripromettere, ella ti sarà addosso nella lunazione che ne porta il nome, ancorchè entri in altro mese.

Vess de trii, quatter mes. *Esser di tre, quattro mesi*, cioè gravida da tre, quattro mesi(Fag. *Rime* V. 79 e. l.).

Vess in del canton di nœuv mes... Starsi rincantucciato, non entrare in brigata, star a vedere, covar la cenere, fare la covacenere; tolta la metafora dalle donne incinte le quali nelle veglie e nei balli si stanno da banda per ischivar ogni mala conseguenza di trambusto.

Més *per* Mesàda. *V.* — Pagà *o* Scœud el mes. *Pagare* o *Ritirare la mesata.*

Mesàda. *Mesata.* Un mese intiero.

Mesàda. *Mesata.* Paga d'un mese.

Mesàsc. *Accrescitivo intensivo di* Més. Per es. Stà trii mesasc in cà. *Stare i bei tre mesi in casa*(Magal. *Let. scient. prima* in principio).

Mès'c. *Meschio. Mischio.*

Meschìn. *Meschino.*

Entrada de vin e de molin l'è entrada de meschin. *V. in* Vìn.

Guerin meschin. *Guerrin meschino.* Nome del protagonista di un romanzo notissimo che applichiamo a chiunque è bersaglio di molte e strane sventure.

Pover meschin. *Tapino. Tapinello. Meschinello.*

Meschinaménť. *Meschinamente.*

Meschinèll. *Meschinello.*

Mès'cia. *Mischia.*

Mes'cià. *Meschiare. Mischiare.*

Mes'cià i cart. *Scozzare le carte. Mescolare le carte. V.* sotto.

Tornà a mes'cià. T. di Giuoco. *Rimescolare*, come pare dal dettato *Chi ha buono in man non rimescoli.*

Mesc'iá *dicono in alcune parti del contado per* Penciorà. *V.*

Mes'ciàda. *Meschiata. Mescolata. Mescolamento.*

Mes'ciàda. T. di Giuoco. *Data.* L'atto di mescolare e dar le carte ai giocatori in una o più girate. (*stura.*

Mes'ciànza. *Meschianza. Mischianza. Me-*

Mes'ciòzz. *Miscuglio. Mescuglio — Mescolanza* metafor. Il franc. *Tripotage.*

Mèscola. *Romajola. Romajolo. Romajuolo.* Arnese di cucina notissimo.

Digitized by Google

Mèscola. s. f. *Mestola.* Paletta o Cucchiaja che siasi di rame, di ottone o di latta, orlata nei lati, la quale in testa ha un'accartocciatura che le tiene luogo di manico. Ne fanno uso i zecchieri, i banchieri, i cambiavalute e i cassieri per ripigliare dal banco in una volta sola molte monete e versarle ne' sacchetti. I Fr. la chiamano *Main.*

Mesètt. *Mesetto.*

Mésola. T. d'Archit. *Mensola.*

Mésola. T. di Strum. *Arco.* Quella parte dell' arpa in cui sono infissi i pironi (*biroea*) e i semituoni ai quali sono raccomandate le corde.

Mesolètta. } *Mensolina*(Vas.*Vit.Pit.*proem.
Mesolìn. } p. 43). *Mensoletta.*

Mesolón. T. d'Archit. *Mensolone. Beccatello. Peduccio.*

Mèss. *Messo.*

Mess mandaa. *Mandatario. Mandato. Ambasciatore* per lo più in senso spreg.

Mess mandaa no porta penna. *L' imbasciadore non porta pena.*

Torna pù nè el mess nè l'imbassada. *Ho perso il messo e il mandato*(Meini *in* Tomas. *Sinon.* a *Messo*). *Non torna nè il messo nè il mandato.* Si dice allorchè mandatosi per alcuno, nè viene il cercato nè si rivede chi andò a cercarlo.

Mèssa. *Messa. Il sagrificio dell' altare.*

A messa con ti, ma minga a bev o simili. *In chiesa teco non all'osteria* (Pan. *Viag. Barb.* I, 61 — id. *Poet.* I, xxv, 35).

Applicà la messa. . . . Dire la messa per l' anima d' alcuna data persona o per alcuna data intenzione.

Cantà messa bassa. fig. *Cantare i paternostri* o *Dire le orazioni della bertuccia* o *della scimia. Dire della violina.* Improperare borbottando o brontolando sotto voce.

Ch'el vaga on poo a sentì di mess. . . . . Si dice dai bottegai a quegli avventori che d' una merce profferiscano un prezzo minore del convenevole relativo; e si dice anche per rimproverare alcuno come scioperatore in qualunque riguardo: nuovo modo di cuculiarci senza avvedercene fra noi e maggioringhi e popolari.

Confess de mess. . . . Confessione della limosina ricevuta per dire messa.

Di messa. *Dire messa. Celebrare la messa.*

Fà dì ona messa. *Far dire una messa.*

Fagh dì dent di mess. *Dare alquanti danari per far dire delle messe per l' anima d' alcuno.*

Falla anch el pret a dì messa. *Egli erra il prete all' altare. Cade* (o secondo il Monos. *Inciampa*) *un cavallo che ha quattro gambe. Ognun piglia de' granchi.*

Fenida la messa l' è fenii i candil... Si dice famigliarmente per indicare ogni cessar di lucri o vantaggi che sia conseguenza naturale del cessar le fonti onde scaturivano.

Gh' hoo minga levaa la messa. . . . Non gli ho detto cosa che meriti di tanto adontarsi; alla fin fine le furono parole e non fatti.

Hin fornii i mess a san Gregori. *Addio ser Ugo che la paglia è data*(Pataff. 6). Modo di dire col quale accenniamo *in genere* cessazione di lucri o vantaggi qualunque, *in ispecie* e fra giocatori il non aver più in mano carte atte a fare buon giuoco — In una lettera, scritta da Firenze il 18 marzo 1522 a quel Giovanni Matteo Giberto che fu poi Vescovo di Verona, Monsignor Paolo Giovio dice che certi militari . . . . . *attenderanno a far dire le messe di san Gregorio* (Atanagi *Lettere* Venezia Zoppin p. 41). Anche il Lasca(*Cena II, Nov.* 1.ª, *p.* 201) mentova queste *Messe di san Gregorio*, e il Pauli(p. 62) citando questa medesima frase con questo e con altro testo del Berni la fa sinonima di *Ella è ita, l'è morta.* Di questo modo rende qualche ragione il decreto 18 ottobre 1628 della Congregazione dei Riti in Roma che autorizzò le trenta messe continue da morto per liberare un'anima dal purgatorio a imitazione di quelle trenta che san Gregorio fe' celebrare per la liberazione dell' anima di Giusto suo monaco morto e fattosi seppellire in un letamajo con tre scudi addosso del proprio. Forse anco il nostro dettato risale tra noi sino al 1500, anno in cui fu distrutta l' antichissima chiesa di san Gregorio che esisteva presso S. Vittore al Corpo.

Digitized by Google

La prima messa. *Prima messa*(Ingann. I, 1 — Targ. *At. Ac. Cim.* III, 385). Quella che si dice prima ogni dì in ogni chiesa.

L'ultema messa. *L'ultima messa*(Tass. *Secch.* II, 36 nota). È quella che dicesi ultima in ogni mattina e in ogni chiesa. I Francesi non senza ragione la dicono *Messe musquée*. In campagna è frase quasi ignota perchè nel più dei luoghi si dice una sola messa ogni dì.

Ma gh'è la messa. *V. in* Vèss.

Messa ambrosianna. *Messa secondo il rito della Chiesa ambrosiana.*

Messa bassa. *Messa piana*(Targ. *At. Ac. Cim.* III, 374).

Messa bonna *o* minga bonna. *Messa valida* o *non valida.* Se tu giugni a messa detto che sia il vangelo la dici *minga bonna*; se prima, in qualunque stadio, *bonna.* Fra le tre messe che si sogliono celebrare per Natale dici *bonna*, quautunque erroneamente, l'ultima, e *minga bonn* le due prime se staccate da quella.

Messa cantada. *Messa cantata.* Quella che si celebra dal sacerdote cogli assistenti diaconali e cantando; la *Missa cum nota* come la disse Pio II; s'ella è cantata con musica dicesi *Messa cantada in musega.*

Messa con l'orghen. *Una messa in su gli organi*(Aret. *Tal.* V, 11).

Messa conventual. *Messa conventuale.*

Messa de cacciador. *Messa da cacciatori*(Nic. Mart. *Let.* 82). Messa assai breve — Hoo sentii ona messa a la cacciadora, e via. *Sentita una messa lesta lesta, me n'andai*(Manni *Veglie* III, 67) — *Messe et repas de chasseur* dicono anche i Francesi.

Messa de la Madonna. *Messa votiva della Beata Vergine*(Magri *Diz.*).

Messa del Spiritusant. *Messa dello Spirito Santo*(Magri *Diz.* — Mach. *Op.* X, 317 — Fag. *Rime* V, 16 e. l.). Messa che si celebra nell'apertura degli studi per invocare a loro bene la Somma Sapienza.

Messa de mort. *Messa de' morti*(Magri *Diz.*), cioè non quella che innanzi al Concilio Toletano del 694 si usava far dire nelle Spagne perchè morisse quanto prima il proprio nemico, ma quella che si dice in tutta Cristianità per l'anime dei defunti.

Messa de spos. *Messa del congiunto.* Quella messa che si celebra nella benedizione degli sposi.

Messa de viv. . . . Ogni messa che non sia de' morti.

Messa granda. . . . . La messa domenicale con vangelo. Anche i Fr. hanno la *Grand'messe*, ma per essa intendono la cantata.

Messa in aurora. . . . . Messa celebrata all'aurora.

Messa nœuva. *Messa novella*(°fior.). *Prima messa*(Cr. in *Cantare* § V). La messa che si celebra per la prima volta dal novello sacerdote.

Messa parochial. *Messa parrocchiale.*

Messa romanna. *Messa secondo il rito della chiesa latina* o *romana.*

Messa secca. *Sacrifizio presantificato*(Alb. enc.). *Messa presantificata.* (Voc. piac.); e impropriamente *Messa del venerdì santo.* In questa, secondo il nostro rito ambrogiano, nè si offerisce, nè si consacra, nè si consuma; ma solo si recitano e si cantano alcune orazioni e fannosi alcune cerimonie affatto proprie della giornata. Secondo il rito romano vi sono orazioni e cerimonie in parte comuni alle altre messe e in parte no, non si consacra nè si offerisce, solamente si consuma un'ostia consacrata il giorno avanti, donde il nome italiano. Il Magri nel suo Diz. accenna una messa senza consagrazione, la chiama *Messa secca*, e la dice riservata alle navigazioni marittime e ad alcuni altri casi.

Ona bella messa. . . . . Nicolò Martelli nelle sue Lett. a p. 82 dice che la messa da piacere a tutti considerata profanamente è la *Bella messa de' grandi, detta con bella pronunzia, non tediosa, e non anco da cacciatori, ma celebrata con quella modestia che al culto divino s' appartiene.*

Pareggià tusscoss per la messa. *Apparecchiare a messa*(Ces.).

Pazienziàtt el diseva fraa Gandiott quand'el perdeva i danee de la messa. *V. in* Fràa.

Perd messa. *Perder la messa.*

Digitized by Google

Se te gh' ee pressa va a messa, se te gh' ee premura corr in sepoltura, *o vero* se gh' avii premura andee inanz. . . . ; Anche i Francesi dicono *Si vous avez hâte courez devant.*

Sentì messa. *Udir messa*(Ces.).

Senza danee i pret canten minga messa. *Ogni cosa e ogni uomo obbedisce alla pecunia. Sine pecunia niente si fa.*

Servì messa. *Servir messa* (Magri *Diz.*). *Esser ministro* o *Ministrare alla messa* (ivi).

Taccà-sù la messa *o* Bigià messa. *Marinare la messa.* Non adempire l'obbligo di udir messa.

Vacchetta di mess. . . . Libro che si suol tenere nelle sagrestie per annotarvi le messe che si dicono giornalmente.

Mèssa. . . . Sacerdote che va a dir messa. Per es. Passa una messa. *Ecco una messa.*

Vegnì-fœura la messa. *Entrar la messa.* Quanto temp l'è che l'è fœura sta messa? *Quant' è ch' ella entrò questa messa?*

Messàa. *V.* Messàl.

Messaggiarla. . . . Dal fr. *Messagerie.*

Messàl *e* Messàa. *Messale.*

Savè legg domà sul sò messal *o* sul sò liber. *V. in* Liber.

Messedà. *Mestare. Tramestare.* Tramenare, agitare o con mestola o con mano, e dicesi propriamente del tramenare i medicamenti e altre cose liquide o che tendano al liquido.

Tocca e daj *o* Pia para, voltìa e messeda. *Dagli, picchia, risuona e martella.* Dicesi parlando di chi adopera ogni sua industria per fare una cosa perfettamente, reiterando più volte le diligenze.

Messedàda. *Mescolata.* L'atto di mestare.

Messée. *Messere*, e per celia *Meccere.*

Secca on poo minga con sto messee. *Non tanti messeratichi. Non tante messeraggini.*

Messée *o* Missée. *Nonno. Avolo.* Il padre del padre o della madre.

Messée. fig. *Zazzerone.* Uomo che va all' antica.

Messée *o* Missée. *Suocero.* Il padre della moglie o del marito.

Messìa. *Messia.*

Parì ch' el speccia el messia. *Aspettare a gloria.*

Messìzia *o* Missìzia. *Amicizia. Amistà. Amistanza.*

Danee e messizia romp el coll a la giustizia. *Il martello d' argento rompe e spezza le porte di ferro. Ser Donato dà in capo a San Giusto.* Il Fagiuoli(*Rime* I, 127) dice:

A chi ha quattrini non manca amicizia,
E con queste due cose voi sapete
Quel che s'arriva a fare alla giustizia.

Fà messizia. *Stringere amicizia. Prendere amistà. Divenir amici. Inamistarsi con alcuno.*

Messizia de spartì gnanch coi pertegh. fig. *Amicizia saldissima, strettissima. Amistà perfetta.*

Patt ciar, messizia longa *o* veggia. *Con ognun fa patto, ma con l' amico quattro. Conti chiari amicizia lunga* (Monos. p. 370). *Patto chiaro, amico caro. Patto chiaro, amicizia lunga.*

Romp la messizia. *Discucir l'amicizia.*

Messô (*dal latino dei bassi tempi* Missorium). *Catino.* Più propriamente è quella specie di catino ovale, panciuto, e per lo più di rame che usa singolarmente fra gli osti per lavarvi bicchieri e sim.

Al m' è soltaa in del coo de fanum onor
Con mandav on messô de laccemer.(Mag. *Rim*).

Messcùla *dicono i contadini della Brianza per* Messètta, *e spec. in sig. di quella che noi diciamo* Messa de cacciador. *V.*

Messór. . . . . . Legni quadrati o circolari posti in terragno nel mulino a fine di accelerare il moto degli *scudi* dei fusoli.

Messóra. *s. f.* (*che altri dicono* Missùria, Mussùra, *e* Messùra). *Falciuola. Falce messoria* o *da mietere.*

Mestée. *Mestiere. Mestiero*, e alla fior. *Mestieri* e *Mistieri. Mistiere. Mistiero.*

Chi gh' ha on mestee in man no ghe manca on tocch de pan. *Impara arte e virtù e se il bisogno vien càvala sù*(Cecchi *Com. ined.* 100). *Ogni articella trova ricapito in qualunque parte del mondo*(Gher. *Voc.*). *Impara l'arte e mettila da parte. Chi ha arte ha parte. Chi ha arte trova ricapito. Chi ha mestier non può perire*(Monos. p. 151).

El mestee de fraa fagott, l'è quell de tœuss fastidi de nagott. . . . Dicesi di chi sia per abito inoperoso e indolente.

Fà el mestee del Michelazz. *V. in* Michelàzz.

Digitized by Google

Fà i mestee de cà. *Far la masserizia della casa. Rimetter in ordine la casa.*

Fà on mestee. *Fare alcun' arte.* Per es. Che mestee faal? *Qual arte fa egli?*

Fà on poo de tutt i mestee. *Fare il podestà di Sinigaglia.* Far più cose disparate — e in senso tristo *Esser uomo da bosco e da riviera.*

Fà per mestee. fig. *Far professione di checchessia — Far le cose a un tanto la canna — Farne mestiere.* Per es. I foo per regalà, minga per mestee. *Lavoroli per regalare non per farne mestiere*(Magal. *Op.* 387).

Ferr del mestee. *Armi — I libri son le arme dei dottori. La lingua, l'ugne, le lagrime son le armi delle femmine.*

Giugà ai mestee. . . . . Più persone schierate s' infingono d'attendere ciascheduna a una data arte, contraffacendone i gesti; ciò deve farsi colla massima prestezza, e chi erra nel gestire o, domandato qual arte esercita, sbaglia il gesto col quale dovrebbe rispondere, quegli perde e soggiace a una data penitenza. Altri fannolo pure in altri modi, però sempre affini.

Gramm mestee. *Mestieraccio.*

Hin i incert del mestee. . . . Sono mance, riprese, vantaggiuzzi incerti, casuali nel mestiere — Più spesso ancora fig. e scherz. . . . . Sono danni casuali inerenti al mestiere: Muratore, ti martelli un dito, eccoti *on incert del mestee;* chirurgo, vi rimetti l' unguento e le pezze, eccoti gli *incert del mestee.*

Imbrojà el mestee. *Guastar la porrata*(Cecchi *Prov.* p. 32).

I mestee besogna lassaj fà a chi je sa fà. *V. in* Offellée.

L'è tutt mestee. *In questo mondo ogni cosa è arte*(Fir. *Luc.* II, 3).

Mestee faa. *Mestiere formato* (apposito). (Magal. *Op.* 52).

Mestee orb. *Mestiere lucroso, profittevole, guadagnoso, di gran guadagno,* tale che a chius' occhi ti fiocchino in tasca i danari esercitandolo.

No gh'è gramm mestee che a voregh tend no ghe se viva adree. *Chi ha arte ha parte. Vedi più addietro* Chi gh' ha on mestee in man, *ecc.*

Offellee fà el tò mestee. *V.* Offellée.

On mestee de morì del sogn. . . . Una meschinissima articella.

Robà el mestee. *Tor l'arte a' tavernai*(Sacchetti *Nov.* 71) *o simili.*

Savè el mestee. *Aver l'abito dell'arte. Essere valente nel suo mestiere.*

Strapazzà el mestee. *Strapazzare il mestiero. Lavorare a occhio e croce.*

Termen del mestee. *Voci dell' arte* (Galileo *Lett.* 16 *giugno* 1612 *al Gualdo*).

Vess del mestee. *Esser del mestiero* (Cecchi *Disc. Anat.* p. 50) o *dell'arte.*

Vess quell di cent mila mestee. . . . Attendere a cento mestieri.

Mestée. *Arte.* Tutto il corredo degli utensili di un' arte.

Mestée. T. dei Tessit. *Cassa.* Il complesso dei licci, e degli altri ordigni interni del telajo. La *Rudicola textoria* dei Lat.

Mestée. *Faccenda. Briga.* Per es.: Gh'hoo tanti mestee de fà. *Ho da sbrigar tante faccende.*

Mestée. fig. *Bordello. Chiasso. Mal luogo.*

Fà el mestee. *Dare le membra ad opra di vituperio. Guadagnar di peccato. Meretricare.* Le cortigiane francesi direbbero *Le métier ne vaut plus rien, etc.*

Mettes sul mestee. *Mettersi a guadagno. Farsi a viver d' amore.*

Mestée. gergo. *Donna da conio. Baldracca.*

Mestegànza capuscinna. *Astuzie. Gemmini. Fratini. Cappuccina. Nasturzio indiano*(Targ. *Ist. in Tropæolum majus*).

Mesteràsc. *Mestieraccio. Vil mestiere.*

Mesterasc danerasc. . . . . Artefiziaccio danajaccio; vil mestiere, grandi e subiti guadagni.

Mestirœù. *Articella ? Mestieruzzo.*

Mestùra. *V.* Mistùra.

Mesturà. *Mescolare. Mischiare. Mescere. Tramestare. Meschiare. Mescugliare. Rimescolare. Frammischiare. Immischiare.*

Mesturàa. *Meschiato. Mescolato.* Il Tassoni usò anche alla lombarda *Misturato.*

Mesturàda. *Mescolamento.*

Mesturón (A) *che da alcuni dicesi anche* A remuscion. *Alla mescolata. Mescolatamente. Mischiatamente. Alla rinfusa.*

Mesturòzz. *Mistura. Miscuglio. Mescuglio. Mescolanza. Mescolamento. Mestura. Meschiamento. Mischiamento. Mischianza. Mischiatura. Mistione. Meschianza. Mescolato. Mescolata. Mescolatura. Mischio. Mischiata. Mischiato.*

Digitized by Google

Mesùra, Mesurà, Mesurìn, *ecc.* *V.* Misùra, Misurà, Misurìn, *ecc.*

Metà. Dalla *metà dell'anima mia*(Fir. *Luc.* II, 4), cioè dall'amata, siamo venuti a dire Metà *la Moglie*. La *Moitié* dei Fr.

Metafisega. *Metafisica.*

Metàfora. *Metàfora.*

Metaforegh. *Metaforico.*

Metàgola. T. de' Costruttori, Murat. ecc. *Stocco* delle abetelle(*antenn*). *V. in* Pónt.

Metàgola *per* Mantùgola. *V.*

Metàll. *Metallo* — de vos. *Metallo di voce.*

Metamòrfosi. *Metamòrfosi.*

Metèll. *Ad. di* Gràn. *V.*

Méter. *Metro.*

Métod. *Metodo.*

Metòdega. *Metodica?* La sorella minore della pedagogia. Questa insegna i metodi didattici migliori ai maestri scientifici; la metodica agli elementari. — *Metodica* diciamo anche il libro che tratta dei metodi da tenersi nell' insegnare.

Metòdegh *o* Metòdich. *Metodico.*

Metodeghètta.... Compendio di metodica.

Metòdich. *Ordinato. Regolato. Temperato.*

Metodìsta. . . . . Studente di metodica.

Metrèss. *Bella. Ganza.* Dal fr. *Maitresse.*

La Gran Metress. *Maggiordòma. Dama di confidenza*(*tosc. — Zanob. *Diz.*). Quella dama che soprantende alla casa di una principessa.

Métrich. *Metrico.*

Métro. *V.* Méter.

Metropolitànna. *Chiesa metropolitana.*

Mètt. *Mettere* — *V. anche* Mèttes.

Andass a mett. T. de' Cac. *Impuntare.*

El gh' ha miss el gh'ha miss, e pœu l' ha faa on s'ciopp. *Egli è stato stato, e poi ha fatto i gattucci* o *i mucini orbi.* A un di presso il *Parturient montes, nascetur ridiculus mus* dei Latini.

El gh'ha miss el gh'ha miss, ma el l' ha pœu fada. *Egli ha indugiato* o vero *È stato stato, ma poi l' ha fatta maschia*, o *l' ha fatto maschio.*

Lassassel mett *o* mett-dent. *Lasciarsi mettere il cristere.* In modo bassissimo vale sottoporsi a ciò che altri esige, acconsentire forzatamente.

Lassass mett-giò. *Calare. Cedere. Arrendersi. Allentare* — *Calare* anche parl. di donne fu detto nel significato noto dal Mach. nella sua Commedia senza titolo e in versi II.°, 1.ª — *V. anche* Borlà-giò *in* Giò.

Maa de tœù e de mett. *V. in* Màa.

Mett a (T. d' Agric.). *Coltivare a. Porre a.* Mett a ris, a forment. *Porre a riso, a grano*, ecc. Mett a vin. *Avvignare.* Mett a fen. *Appratire.*

Mett acqua, Mett fœugh, *ecc.* *V. in* Àcqua, Fœùgh, *ecc.*

Mett a cunt, Mett a la prœuva del sett, *ecc.* *V. in* Cùnt, *ecc.*

Mett adoss. *Mettere addosso. Addosare.*

Mett adree. *Assegnare per compagnia* o *per corteggio* — Mettegh adree vott pret . . . . Fare che al mortorio o alle esequie d'un tale intervengano otto preti.

Mett a fà l' oreves, Mett a fà el pittor, ecc. *Porre all' arte dell' orefice, Mettere al pittore*(Vas. 497).

Mett a la bocca, a la comunion, a la grella, a pan e pessìn, *ecc.* *V. in* Bócca, Comunión, Grèlla, Pàn, *ecc.*

Mett a la via. *Mettere alla via. Mettere in punto. Allestire. Ammannire.*

Mett a legg. *Porre a leggere.*

Mett anmò. *Rimettere.*

Mett as e rampin. *V. in* Àsa.

Mett ben con vun. *Metter bene.*

Mett de mezz *o* in mezz *o* tra ona cossa e l' altra. *Tramettere. Frammettere. Inframmettere.*

Mett denanz. fig. *Porre avanti. Mettere innanzi. Far presente.*

Mett de part. *V. in* Pàrt.

Mett dopo. *Posporre. Metter dopo.*

Mettegh del sò. *Mettervi del suo.* Scapitarci.

Mettegh el coo, el sciampin, *ecc.* *V. in* Cóo, Sciampìn, *ecc.*

Mettegh el temp che ghe va, Mettegh di or *e sim. Impiegarvi il tempo debito; Consumarvi ore ed ore.*

Metteghela tutta. *Fare checchessia colle seste* o *a pennello* o *a penna e calamajo. Farla coll' arco e col midollo dell' osso. Dare il suo maggiore. Andare a vela e remo.*

Mett el sò cœur in pas. *V. in* Cœùr.

Mett-fœura. *Emanare.*

Mett-fœura ona reliquia. *V. in* Relliquia.

Mett fœura ona vos *o* Trà-attorna ona vos. *Mettere in grido* o *in voce. Vociferare.*

Digitized by Google

Mett-fœura sui canton. *Appiccare ai canti*(Lippi *Malm.* IV, 15).

Mett-giò. *Deporre. Posare.* Mett-giò el tabarr. *Posa il tabarro.* Mett-giò quell baston. *Posa quella mazza.*

Mett-giò. *Deporre.* Sgravarsi dell'uova gli animali ovipari.

Mett-giò. *Andare ad albergo. Albergare.* El Cavalant de Lomaniga el mett-giò al Stalazz del Brovett. *Il Procaccio di Lomaniga va ad albergo nello stallo del Broletto.* (*ficare.*

Mett-giò. fig. *Sedare. Calmare. Paci-*

Mett-giò. *Mettere in tavola.*

Mett-giò. *Seminare.*

Mett-giò. *Piantare. Porre.* Per es. Mett-giò on per. *Piantare* o *Porre un pero.*

Mett-giò. *Infinocchiare.* Cont i sò moinn el l'ha miss-giò. *Il moiniere gli fu attorno con tante moine, ch' ei ne rimase infinocchiato.*

Mett-giò. *Far giù*(*tosc. — poem. ant. pis.). *Sedurre.* Per esemp. Mett-giò ona tosa. *Sedurre una fanciulla.*

Mett-giò a lavorà. *Porre a lavoro.*

Mett-giò *o anche* Mett-giò de lavorà. *Cessar dal lavoro. Smettere il lavoro. Cessare. Desistere.*

Mett-giò el coo, i ari. *V. in* Cóo, *ecc.*

Mett-giò i guardi. *Piantare* o *Disporre* o *Collocare le guardie, le sentinelle* e simili.

Mett-giò i lazz. *Tendere i lacci.*

Mett-giò in asee *o* in l'asee. *Acconciar con aceto*(Cresc.). *Conciare. Inacetare.*

Mett-giò in del vin, in l'acquavitta e sim. *Infondere nel vino, nell'acquavite.*

Mett-giò in saa. *Acconciar con sale.*

Mett-giò in stuaa. *Acconciare le carni per farne stufati.*

Mett-giò. *Mettere in iscrittura. Distendere.* Per es. Mett-giò i patt. *Distendere i patti.*

Mett-giò i red. *V. in* Réd.

Mett-giò la scrittura *e sim. Distendere la scritta. Fare un disteso.*

Mett-giò vun. fig. *Mettere altrui in un calcetto* o *in un sacco.*

Mett i cavaler. *Porre i bachi*(Last. *Op.*)

Mett inanz. *Anteporre. Porre avanti.*

Mett in notta, in spiarda, in savor, *ecc. V. in* Nòtta, Spiàrda, *ecc.*

Mett *e* Trà-insemma. *Mettere insieme. Radunare. Raccogliere.*

Mett-insemma. *Congegnare. Commettere. Compaginare. Connettere.*

Mett-insemma. T. de'Faleg. *Calettare.*

Mett-insemma a angalett. *Calettare a ugnatura.*

Mett-insemma a angalett de sora. *Calettare a risalto. Calettare a ugnatura sovrapposta.*

Mett-insemma a cav e penera. *Calettare a dente in terzo. Fare una calettatura interzata.*

Mett-insemma a coa de rondena. *Calettare a coda di rondine.*

Mett-insemma a coa persa. *Calettare a coda di rondine stremata.*

Mett-insemma a doss a doss. *Attestare. Intestare.*

Mett-insemma a mezz a mezz. *Calettare a mezzo legno.*

Mett-insemma a penera scondda. *Fare una calettatura nascosta.*

Mett-insemma *o* Giontà a gavell.... Calettare a mo' di quarto da ruote.

Mett-insemma. T. de' Leg. di libri. *Metter insieme il giro.*

Mett intorna. *Metter dattorno* — fig. *Divolgare.*

Mett maa. *V. in* Màa.

Mett on'aria per ghitara, violin, *ecc. V.* Ridù.

Mett on soranomm *o alla contad.* Mettegh-sù a vun ona numerada. *Imporre altrui un nomignolo.*

Mett prima. *Anteporre.*

Mett sora. *Sovrapporre. Soprapporre.*

Mett-sott. *Sottoporre. Sommettere.*

Mett-sott. *Aggiogare* — fig. *Disciplinare, avviare ad un' arte.*

Mett-sù. *Mettersù*(Dav. *Tac. St.* III, 79- Varchi — Fag. *Ast. bal.* III, 4 — *Sordo fat. sent. per forza* II, 6 — Nelli *Serv. padr.* II, 14). *Irritare uno contro d'altrui. Mettere uno al punto. Commetter male tra l'uomo e l'altro. Aizzare. Intizzare. Inzigare. Mettere alcuno alle coltella. Ammettere. Istigare.*

Mett-sù. *Introdurre.* Mett-sù on'usanza. *Metter sù*(*fior. — *Salvad.* 59).

Mett-sù. *Cuocere. Cucinare.* Incœu hoo miss-sù nagotta. *Stamane io non ho cotto*(Monos. 204).

Mett-sù. *Scommettere. Mettere sù.*

Digitized by Google

— Mett-sù des sold contro vun che *ecc. Metterci dieci per uno, che* ecc.(Sacch. *Nov.* 152).

Mett-sù. *Caricare*(Biscioni Note al Pag. *Rime* tomo VI in *Bancofallito*). *V. in* Banch fallii. *Metter sù.* Metter fuori danari per giocare.

Mett-sù. *Rasciugare*(Fag. *Clap. Tut.* II, 9). *Metter prigione. V.* Menà-sù.

Mett-sù bottega, cà, negozzi e sim. *Aprire* o *Metter bottega, casa, fondaco*, ec. — caroccia e cavej. *Metter sù carrozza e cavalli*(Menz. *Sat.* I.ª, terz. 32).

Mett-sù el ligamin, Mett-sù i pont, *ecc. Mettere in ferri il legacciolo, le maglie da calze*, ecc.

Mett-sù el roccol, *e anche assol.* Mett-sù.... Tendere le ragne in quegli uccellari che noi diciamo *ròccol.*

Mett-sù el pever, el saa, el zuccher, ecc. *Aspergere di pepe, di sale, di zucchero.* È diverso dal Mettegh el pever *Impepare*, el saa, el zuccher o dal *Salà* che noi usiamo promiscuamente per *Insalare* e *Insuccherare;* quel primo *Mètt* si riferisce alla superficie, quest' ultimo all' interno.

Mett sui grij. *V. in* Grij.

Mett-sù i veder, i scur, ecc. Talora *Ingangherare.*

Mett-sù ona bottega. *Mettere in piede* (*tosc. — poem. aut. pis.).

Mett-sù on para de colzett. *Calzare un pajo di calze* — Ed anche *Mettere in ferri*(sui gugg) *un pajo di calze.*

Mett-sù on vestii. *Indossare un abito.*

Mett-via. *Riporre.*

Mett-via. fig. *Riporre*(*tosc. — poem. aut. pis.). *Seppellire. Inumare. Dare sepoltura.*

Mett-via. *Porre da parte. Ammassare. Avanzar danari.*

Mett-via a servì *o* Mett a patron. *Allogare* o *Acconciare al servigio.*

Mett-via on capital *o* i danee. *Impiegare il danaro. Volgere il danaro sur un qualche banco.*

No vessegh nè de tœù nè de mett. *Non esserci nè leva nè poni*(Pr. fior. IV, III, 105). *Essere* o *Andare a capello, a puntino.* Dicesi di una cosa che stia nel preciso aspetto che debbe avere regolarmente.

Œuv de mett. *V. in* Œuv.

Primm mett (De) . . . Di primo indossare, di prima messa, di prima incinta. Per es. Vestidin de primm mett. *Vestituccio a crescenza.*

Primm mett(De). *Venuto a pubertà. In età pubescente.* Per es. On gioven de primm mett. *Un giovinetto di primo pelo.* Ona tosa de primm mett. *Una donzelletta di prima età. Una Verginella. Una Verginetta.*

Mètt. *Supporre. Dare per supposto.* Mettimm che. *Pognamo che. Pogniam caso. Diamo* o *Supponiamo un caso. Ammettiamo pure. Diamo per ipotesi* o *per supposto.*

Mètt *o* Fà cunt(in sig. pos.). *Far ragione* o *Far suo conto.* Mett pur che l'è insci. *Fa tuo conto ch' ella è così.* Mett d'aveghel nanca. *Fa ragione di non l' avere.*

Mètt. *Generare. Ingenerare. Indurre. Produrre.* Per es. I liquor metten i dolor. *I liquori spiritosi ingenerano doglie.*

Mett ingossa, paura, petitt, schivì, set, sogn, *e sim. V.* Ingóssa, *ecc.*

Mètt. *Paragonare.* Vœutt mett lu con ti? *Vuoi tu paragonartigli?*

Mètt. T. mercant. *Metter prezzo. Valutare.*

Mett a tant la robba. *Rompere il prezzo alla mercanzia.* Fermare, stabilire quel ch' ella dee vendersi. E di qui venne probabilmente il nostro nome sustantivo di *Mètta* per Tariffa — Diciamo anche Cosse te l' ha missa? *Quanto te la fece pagare?* El me l' ha missa dodes sold. *Me la mise prezzo dodici soldi.* (*sticare.*

Mètt. *Porre — Notare. Segnare — Prono-*

El Giulin el mett insci. *Il Giulini pone* (cioè scrive, nota, afferma per iscritto) *così* — El calendari el mett feria. *Il calendario segna feria, fa di feria.* — El tacoin el mett nev, acqua o sim. *Il lunario pronostica neve, pioggia* o sim. — Talora quando vediamo alcuno imbronciato diciamo anche per ischerzo El tacoin el mett lunna. *Fa la luna. La marina è gonfiata* o *turbata.*

Mètt. T. di Giuoco. *Mettere.*

Mett al lott, a la lottaria, a la roletta e sim. *Mettere al lotto, alla rollina*, ecc. Ghe n' è insci che mett al lott! *Mettitori al lotto! ce ne son di quei pochi!*

Digitized by Google

Mètta. *Il prezzo*(*san. – Noz. di Maca I, 2). *Scaletta*(*fior. — Pompeo Neri *Disc.* in Economisti italiani XL, 45 e 46). *Voce* (*napol.). *Tariffa*. Quell'ordine con cui le autorità municipali determinano di tempo in tempo la scala del prezzo oltre cui non sia lecito vendere certe derrate. Oggidì fra noi è limitato al pane, alle carni e alle grasce. Il nostro vocabolo parmi che provenga dalla frase *Mett a tant la roba. V. in* Mètt.

Dà la metta, *che anche dicesi* Dà la metta ai sciguett. *Censurare. Tacciare. Criticare. Sindacarè. Tassare. Caratare. Biasimare* — Dà la metta a tucc. *Sonettare tutti* (Zan. *Rag. Civ.* I, 1). Metter tutti in canzona, criticare tutti senza riguardo; ciò che i Fr. dicono *Dauber sur le tiers et le quart* — Dà la metta a chi passa. *Dar la quadra a chi passa. Prosare.*

Tra el loff e la sciguetta gh'è pocch de dà la metta. *V. in* Lóff.

Mèttegh. *Impiegare. Consumare.* Mettegh pocch. *Metter poco*(cioè tempo).

Mètten. T. di Giuoco. . . . . Accusare uno o più punti, cioè farsi o dirsi vincitore d' uno o più punti — Ti lassi mett per grazia. *I punti che accusi menoteli buoni per favore.*

Mètter. *Padrone. Signore*; e pedantescamente *Dòmino*. La nostra è voce usata specialmente fra i lavoranti per indicare il *Maestro* o *Padron di bottega*, che talora dicono anche *El Scieff*. Ambe voci francesi, *Maître* e *Chef*.

Metter d'arma. *Schermidore*. Dal fr. *Maître d'armes*.

Mèttes. *Mettersi.*

Mettes a fà el lader, el speziee, ecc. *Gettarsi al ladro, allo speziale*, ecc.

Mettes a fà quejcoss. *Accignersi a checchessia. Imprendere. Dare su checchessia.* Quand el se ghe mett l'è inutel. *Se imprende a farlo, n' esce a onore.*

Mettes a la via. *Mettersi in assetto*, o *alla via* o *in via. Disporsi. Allestirsi.*

Mettes a piang. *Sciogliersi a piangere.*

Mettes attorna el mangià. *Fare* o *Imporre carne.* El se mett minga attorna el mangià. *Il mangiar mangia lui.*

Mettes ben. . . . . Prendere buona piega, indirizzarsi o avviarsi bene.

Mettes con vun. *Cimentarsi con uno. Porsi con uno. Mettersi appresso a uno.*

Mettes de mezz. *Interporsi. Trametersi. Mettersi* o *Entrare di mezzo. Entrare mediatore* o *mezzano. Metter pace.*

Mettes-giò. *Far culaja.* Dicesi del tempo quando l' aria è piena di nuvoli e minaccia pioggia.

Mettes-giò *o* Mettes-giò amalaa. *Porsi giù. Ammalarsi. Cader malato. Dar giù del capo* — Tornà a mettes-giò. *Ricadere. Riammalarsi. Ridar giù del capo.*

Per inscì pocch me metti nanch adree. *Per così poca cosa io non mi ci vo' mettere attorno.*

Segond la se mettarà. *Secondo che la cosa si butterà*(Bibb. *Caland.* V, 4).

Vedè come el se mett. *Badare a come egli inchini* o *penda* o *si volga.*

Mèttes. *Abbigliarsi. Vestirsi.* Per es.

La se mett pur anch ben *o* La sa pur anch fà a mettes. *Veste pur bene. Ha pur bella messa. Ha pure il bel modo di vestirsi. Ella ha una gran bella messa.*

La sa minga fà a mettes *o* In del mettes no la gh' ha nè coo nè pee. *Non sa vestirsi con garbo. Non ha garbo nel vestire.* E quando la donna cade in questo difetto v' è caso in cui le si può dire coi Fr. *Voilà un pot pourri* e coi Venez. *La xe una scarpa e un zocolo.*

Mèttes. parl. di tempo. *Volgersi a. . . .*

Mettes al bell *o* al brutt. *Volgersi al bello, al cattivo?* direbbesi, credo, (come dicesi dai diz. parlando del vento) per inchinare, pendere il tempo al buono o al cattivo.

El vœur mettes a fioccà, *o* a picœuv. *Il tempo mette neve. Il tempo si rompe alla pioggia.*

Mèttes. T. de' Cacc. *Impuntare.*

Mèttes. T. de' Cacc. *V.* Imbroccàss.

Mèttes. T. di Giuoco di Bigl. *Achittarsi.* Dar l' achitto.

Mettùda. T. di Giuoc. di Bigl. *Achitto.* Il mandar la palla al bersaglio di colui che primo ha da giocare.

Ela de mettuda? *Lo stesso che* Ela de vegnuda? *V. in* Vegnùda.

Fà tutt' ona mettuda. *Far tutta una posta.*

La mettuda di poetta. *La sfucinata de' poeti.*

Mettuda de cavaler. *Posta*(Lastri *Op.* V, 143). *Ponitura*(ivi 150).

Digitized by Google

Ona segonda mettuda. *Una seconda posta — Una seconda sfucinata.*

Mettùda *per* Casciàda. *V.*

Vess de mettuda. *Promettere — Essere di crescenza.*

Mèus. *Baggéo. V.* Badéc.

Mèzz. s. m. *Mezzo. Metà;* per contrazione *Me'*; contad. *Mei — Centro.*

A mezz. *A mezzo*(Fag. *For. rag.* I, 4). *A mezzadria. A comune. A metà per uno.*

A mezz a mezz. *A mezzo a mezzo.*

L'è a mezz a mezz. *È mediocre.*

Andà de mezz. *Andarne di mezzo. Patirne* o *Rilevarne danno* o *pregiudizio* o *nocumento.*

L'è andaa de mezz el bon per el cativ. *V. in* Bón *e ag.* — famigl. *Il porco patì le pene del cane.*

Quand no ghe n'è va de mezz anca la gesa. *V. in* Gésa.

Va de mezz domà i strasc. *V. in* Stràsc.

Va de mezz tant quell che ten come quell che scortega. *T'anto ne va a chi ruba che a chi tiene il sacco.*

Ciappà ona strada de mezz. *V. in* Stràda.

Fà a mezz. *Tenersi ambi il sacco.* (Dav. Tac. *Vit. Agr.* 12).

Fà a mezz con vun. *Abbottinare con alcuno. Accomunare checchessia con alcuno.* — Trovi per caso monete o robe qual si siano? tosto eccoti alcuno che ti dice *Voj femm a mezz? . . . .* come per chiamarsi a parte di quel tuo ritrovo. Equivale al fr. *Je retiens part* ed al greco κοινῶς ἐρμης.

Fetta de mezz. T. de' Macell. *V.* Fètta *nell'App. di questo Vol. III.*

Giust in del mezz. *Nel greto mezzo* (Alleg. p. 138 e altrove).

In mezz a tutt quest. *Con tutto questo. Non pertanto. Non ostante a ciò.*

In mezz in mezz. *Nel mezzo mezzo* (Redi *Op.* III, 184).

Mettes de mezz. *Mettersi di mezzo* (Caro *Let. fam.* III, 43). *Interporsi. — Spartir le contese. Intramettersi. Inframmettersi. Frammettersi. Intromettersi.* — Talora anche *Entrar di mezzo. Impacciarsene.*

Per vun che s'è miss de mezz. *Per uno di mezzo*(Sacch. *Nov.* 146).

Mett in mezz. *Tramezzare.*

No avegh nè grazia nè mezz. *Non aver nè garbo nè grazia. Non aver nè grazia nè mitidio.*

Ona cossa o Ona robba de mezz o Ona cossa giusta. *Una cosa di mezzo* (*fior. – *Salvad.* 11 – Pan. *Civ.* 32). *Taïa taïa*(Fag. *I Gen. cor. da' figl.* II, 10). *A modo. Competentemente. Con mezzanità;* e fam. *S'intende acqua e non tempesta.* Per es. Srarij sì, ma ona cossa giusta. *Diradarli sì, ma a modo.*

Piatt de mezz. *Tramesso. Frammesso.* Piatto che si mette in tavola fra l'uno e l'altro messo.

Fà el piatt de mezz. fig. *Arruffar le matasse. Portare i polli.*

Tajà o Spartì el maa in mezz. *V. in* Màa.

Tirà o Tœù de mezz vun. *Mettere in mezzo. Accalappiare. Gabbare. Giuntare* — Tœuj de mezz tutt e duu. *Gabbare ambe le parti;* e comic. *Cucire a refe doppio.*

Tœù de mezz. *Torre di mezzo. Levar di mezzo.*

Mèzz. s. m. *La Metadella*(Lor. Med. *Canz.* 65). *Mezzetta.* Misura di liquidi che tiene la metà del boccale.

A fà di boccaa ghe vœur di mezzi. scherz. *La roba va alla roba. Chi ha à. A quattrino a quattrino si fa la lira.*

Mèzz o Mèzzo. s. m. *Mezzo. Modo. Mediazione.*

Mezz dirett, Mezz indirett. *Mezzo* o *Mediazione immediata, Mezzo mediato.*

Per mezz del tal. *Per mezzo del tale.*

Mèzz. s. m. *La mezza*(*fior.). Una delle asticciuole colle quali si giuoca al bigliardo, e che tiene il mezzo fra l'asticciuola ordinaria e quella detta la lunga.

Mèzz. ad. *Mezzo* — Questa voce travestita per *Emi* o *Sept* o *Meso*, e preposta ad altre voci, serve a formare più vocaboli dottrinali, come per es. i seg. Mezz sferìch. *Emisferico*, Mezz tond. *Semicircolare*, Mezz bianch. *Mesoleuco.*

A mezza paga. *V. in* Pàga.

De mezza etaa. *Di mezza età*, ed anche *Mezzano* sust.

De mezza tacca. *Mezzo. Di mezza statura.* Tra grande e picciolo.

De mezz savor. *Mezzo. Di mezzo sapore.*

Digitized by Google

Tre lira e mezza. *Tre libbre e mezzo.*
Vess mezz in gesa. *V. in* Gésa.
Vessogh nanch mezz. *Non esser mezzo*(Petrarca *Son.* 59). Essere semivivo; il *Semianimis* dei Latini.

Mèzz *per* Smezzàa. *V.*

Mèzza(La). T. de' Muratori. . . . Il mezzo mattone per appunto che si adopera a turare i vani dell'ammattonatura. È detto *Bernardin* dai Lodigiani, dai Parmigiani, dai Reggiani, ecc. Una frazion di mattone minore della metà si chiama fra noi *Morsell* o *Scaja*; maggiore *Mezza-lónga.*

Mèzza (La). *La mezza?* I Fiorentini, e con essi i diz. ital., intendono per questa voce le tre ore e mezza di notte; noi la mezz'ora dopo mezzodì.

Mèzza *per* Mezzaprozión. *V. in* Porzión.

Mezza-battùda. *Mezza battuta*(Diz. mus.).

Mezza-bàvara. . . . . Fiorino di Baviera.

Mezza-blónda. . . . . Merletto biondo di seta con ricamo di mezzo rilievo.

Mezza-bózzera(voce che si riferisce così al genere maschile come al femminile) *che anche dicesi* On Bozzarètt. *Uno scricciolo d' uomo. Un tristanzuolo — Uno scricciolo di donna. Una tristanzuola.*

Mezza-calzètta. *Calzino*(*tosc. — Tom. *Sin.*). Calza che non aggiugne alla polpa, che non passa la metà dello stinco, e colla quale sembra affinissima la *Calza sgambata* antica reg. dai diz. it.

Mezza-calzètta. fig. *Signor di maggio. V.* in Pedìnna *e in* Sciór.

Mezza-camìsa. *V.* Scemisètta.
Sur Nicoletto mezza-camisa. *V.* Nicolètto.

Mezza-càppa *dicono i contadini brianz. per quello che noi in città diciamo* Mezza-calzètta *fig. V.*

Mezza-caregadùra. *Affettatuzzo.*

Mezza-caròccia. *V.* Mezzacaròccia *e* Timonèlla *in* Legn *vol. II*, pagg. 361 e 362.
Dottor mezza caroccia. . . . Due secoli fa in Italia i medici avevano a comune cogli ecclesiastici la cavalcatura delle mule; oggidì in vece hanno comune con quelli la carrozza a due cavalli o il cavallo di san Francesco se sono di gran ricapito e onoratori di quanto viene con essi a contatto, o la timonella a un cavallaccio se bisognosi o ambiziosi di accattar credito fra chi bada alle apparenze; e perciò il nostro volgo chiama *Dottor mezzacaroccia* i medici di poco ricapito.

Mezza-còlla. T. di Cart. . . . . Colla diluta, colla debole.

Mezza-condizión. *V. in* Condizión.

Mezza-còsta. *Mezzacosta*(Ricci Note Porzi, 14). *Piaggia di mezza mano.*

Mezza-dóbla. . . . . Moneta d'oro che vale metà della doppia o dobla.

Mezza-fèsta(*che dicesi anche* Festajeùra). *Mezzafesta*(Gior. Georg. II, 483). Sin verso il cadere del secolo scorso, oltre alle feste anche oggidì comandate, se ne osservavano fra noi parecchie altre le quali si specificavano in Fest levas(perchè più in antico di pien precetto). *Feste di mezzo precetto?* e in Festajeùr. *Feste di devozione.* Le prime, identiche e comuni a tutta Cristianità, erano dette di mezzo precetto perchè imponevano l'obbligo di udir messa ma concedevano i lavori servili; le seconde, varie a tenor dei varj paesi, rimettevano nell'arbitrio altrui così il lavorare come l'udir messa o il fare altri atti di pietà. Nelle mezzefeste le botteghe s'aprivano soltanto a mezzo per reverenza del mezzo precetto; il che dai nostri bottegai si diceva *Fà us'ciaru* e dai toscani *Stare a sportello.* Nelle festicciuole di devozione ognuno spalancava o sportellava come meglio credeva — Le feste di mezzo precetto erano,

in febbrajo i giorni 7 e 24 Cristoforia, San Mattia ap. all'Ambrosiana e alla Romana.
in marzo il dì 19 S. Giuseppe.
in maggio i giorni 1 e 3 SS. Giacomo e Filippo app. — Invenzione della S. Croce.
in giugno il dì 24 Natività di S. Gio. Batt.
in luglio i giorni 2, 25 e 26. Visitazione di M. V., S. Giacomo ap., S. Anna.
in agosto i giorni 10 e 24 S. Lorenzo, S. Bartolomeo.
in settembre i giorni 21 e 29 S. Matteo, S. Michele.
in ottobre il dì 28 SS. Simone e Giuda.
in novembre il dì 30 S. Andrea.
in dicembre i giorni 21, 27, 28 e 31 San Tommaso, S. Gio. ap., i SS. Innocenti, S. Silvestro.
mobili Le Ceneri e il secondo giorno dopo fatto Pasqua maggiore e Pentecoste.

Digitized by Google

Le feste di devozione erano *fra noi*

in gennajo i giorni 17 e 20 S. Antonio, S. Sebastiano.

in aprile il dì 25 S. Marco.

in giugno i giorni 11, 13 e 19 S. Barnaba, S. Ant. da Pad., SS. Gervaso e Protaso.

in agosto i giorni 4 e 16 S. Domenico, S. Rocco.

in ottobre i giorni 4 e 15 S. Francesco, S. Teresa.

in novembre il dì 4 S. Carlo.

Mezza-fèsta(parl. di foro e di uffizj). *Semiféria*(Fag. *Ast. bal.* II, 19).

Mezza-fèsta(parl. di giorni feriali in genere). *Giorno interciso.*

Mezza-fibbia. *Campanella quadra.* I sellai, i valigiai e i fabbricatori di carrozze danno questo nome a quella specie di fibbie nelle quali la staffa dell'ardiglione serve per quarto lato che rimane le più volte a coperto nei lavori.

Mezza-fustèlla. . . . Stampo da calzolai che rappresenta una mezza stella o una mezzaluna tagliente. *V. in* Fustèlla.

Mezza-galètta. *V. in* Galètta.

Mezza-gàlla. *Mezza gala*(*tosc.). La fr. *Demi-pompe* o *Semiparure.*

Mezza-gènova. . . . . Moneta d'oro genovese che vale metà della genovina.

Mezza-ghètta. . . . . Stivaletto che oltrepassa appena la noce del piede.

Mezza-grànna. *Riso franto.* Riso d'inferiore qualità, e di granello franto, ma franto sì che non arriva alla minutezza della così detta *Risinna. V.* — Oltracciò la *Mezzagranna* differisce dalla *Risinna* in questo che è monda e può benissimo servir per zuppa all'uomo, laddove l'ultima è imbrattata di miglio ed altri semi e si fa servire a pastura del pollame. Verso il Novarese la *Mezza-granna* chiamasi anche *Pistin.*

Mezza-lànna. *Mezzalana.*

Mezza-léngua. . . . . Mezza lingua.

Mezza-ligadùra. . . . . Quella specie di legatura d'un libro in cui solo il dorso è legato in pelle, mentre le facce sono ricoperte semplicemente di pergamena o di carta colorata. Anche i Francesi la dicono *Demi-reliure.*

Mezza-lìra. . . . . Moneta d'argento del valsente di mezza lira o sia di dieci soldi.

Mezza-lìra. . . . La metà della libbra.

Mezza-lónga(La). T. de' Murat. . . . . Frazion di mattone maggiore della metà, la quale dicono *Mezza* quando è la metà precisa, e *Scaja* o *Morsell* quando meno, e s'usa per turare i vani dell'ammattonato là dove il mattone intiero è di troppo.

Mezzalùnna. *Mezzaluna.*

Mezzalùnna *per* Lunètta(*nei fondi* delle carrozze). *V.*

Mezzalùnna. T. di Cuc. *Mezzaluna*(*fior. e rom.). *Coltello da minuzzare di cucina*(Alb. enc. in *Coltello*). Specie di coltello fatto a mezzaluna che serve a varj usi nelle cucine. Ha due manichi, ed è l'*Hâchoir* dei Francesi, il *Ciapulòr* dei Piemontesi, e la *Pestaròla* d'alcuni Lombardi.

Mezza-màn. . . . Fra gli artigiani equivale a quello che i contadini e altri lavoratori di fatica dicono *Mezz-òmm. V.*

Mezza-màn(Pal de). *V. in* Pàl.

Mezza-mànega. . . . . Specie di manica che giugne solo al gomito.

Mezza-mantiglia. . . . . Mantiglia piccina e poco dissimile da un bavero.

Mezza-màschera *o* Maschera a la veneziana. *Mezza maschera*(Tar. fior).

Mezza-mercànzia. *V. in* Assa.

Mezza-mitàa. . . . . . Specie di misura che, servendo a misurare grano, biade o cose non liquide, tiene la trentaduesima parte dello stajo.

Mezza-mónta. . . . . Nelle piastre(*azzalin*) delle armi da fuoco portatili è così detto quel fermo che serve a rattenere il cane nella sua posizione di mezzo, cioè nè scattato nè da scattare.

Mezza-montùra. *V. in* Montùra.

Mezzàn. ad. *Mezzano. Mediocre.*

Mezzàn. s. m. *o* Mezzàna. T. idraul. *Isola. Bonello*, e alla lombarda *Mezzano.*

Mezzàn. s. m. *Mezzado. V.* Mezzanìn.

Mezzàn. *Ad. di* Scèpp. *V.*

Mezzàna *per* Mezzàn. *V.*

Mezzanamènt. *Mezzanamente. Ragionevolmente. Mediocremente.*

Mezz-andàa, parl. di biancherie. *Menato* (Testam. del Boccac. nelle Ann. Dec.). Assai logoro. Dò tovaj mezz-andaa, e dò anmò tutt bonn *o* in bon esser. *Due tovaglie menate e due convenevoli.*

Mezz-andàa. *Malandato assai di salute. Mezzo che sfidato.*

Digitized by Google

Mezzanèll. *Mezzanetto.*

Mezzanèll. *Ad. di* Quadrèll. *V.*

Mezzanèlla. T. cont. *Semitiero.* Quella carreggiata che si fa in mezzo dei campi e degli orti vasti od in confine l' un dell' altro, pel transito dei carri, ed anche per agevolare lo scolo alle acque. Il cav. Re(nell' *Ortol. dirozzato*) dice che in alcuni libri d'agricoltura leggesi *Capezzagine* e *Capezzagna;* ma io credo che queste siano piuttosto corrispondenti alla nostra *Cavedagna. V.*

Mezzanèlla. . . . . Specie di pistola di mezzana grandezza così denominata nelle Gride milanesi dell'anno 1660 e degli anni susseguenti.

Mezzanin *e* Mezzàn. *Mezzanino* (Targ. *Prodr. Cor. tosc.* p. 179). *Mezzado.* Nome di quegli stanzini notabilmente bassi che nei palazzi veggonsi talora interposti fra piano e piano e specialmente fra il pian terreno e il piano nobile o fra il pian di sopra ed il tetto. Servono le più volte come tinelli o come dormitorj pei famigliari della casa.

Avè fittaa-via i mezzanitt. met. *Avere spigionato il pian di sopra. Mostrar l' appigionasi al piano superiore*(Guadagn. *Rim.* II, 36). *Aver venduto i pesci* (Salviati *Spina* V, 4). *Esser ito in villa colla brigata* (Fir. *Luc.* II, 2). *Avere sciolto i bracchi.* — *V. anche in* Bùj.

Mezzannàda. . . . . Mezzo il soldo *o* Mezza la rendita di un' annata — L'*Annata* e la *Mezz' annata* furono altresì il titolo di due gravezze che ebbero corso fra noi dal 1560 al 1796, da prima come contribuzioni straordinarie nelle strettezze straordinarie dello Stato, e poscia come contribuzioni ordinarie per la creazione dei fondi di pensione agl' impiegati dello Stato. L' *Annata* era la rendita d' un anno che pagavasi allo Stato da ogni concessionario di redditi procedenti dallo Stato medesimo; la *Mezz' annata* quella di mezzo un anno di pari provenienza. Chi amasse avere specificata notizia di queste gravezze considerate come straordinarie, legga per l'*Annata* l' editto 13 agosto 1667, e per la *Mezz' annata* quello del 28 marzo 1685 ne' Gridarj di Milano. Come gravezza ordinaria l' *Annata* e la *Mezz' annata* furono in più tempi lo stipendio d' un anno o di mezzo che gl' impiegati dello Stato lasciavano all' erario per godere a suo tempo del soldo di riposo.

Mezzanòcc. *Mezza notte.*

Levà-sù de mezzanocc. *Levarsi di mezza notte.*

Mezza-pàga. . . . . Mezzo salario.

Mezza-pantòffia. *V. in* Pantòffia.

Mezza-paròlla. *Mezza parola.* Gh' è staa nissun che m' abbia ditt nanch mezza parolla. *Nè alcun fu che parola mi dicesse nè mezza.*

Avegh fœura ona mezza parolla... Esserne entrato già in qualche impegno; esserne già in trattativa; aver mezzo che promesso.

I mezz paroll. . . . Il parlar chiuso, ambiguo, artifizioso; le reticenze; il dire e non dire.

Mezza-pàsta. *V. in* Pàsta.

Mezza-pàsta, *e comunemente* Formaj de mezza pasta *come dicono i Locarnesi e i Luganesi*, o Formaj bastard *come dicono i Valmaggini* . . . . . Quella specie di formaggio *battelmatt* (V.) in cui fu lasciato poco fior di latte.

Mezza-pàsta. T. de' Fabbr. di carta. . . . Quella carta che è di mezzo fra qualità e qualità.

Mezza-pellegrìnna. . . . . Un sarrocchino donnesco breve, gretto, piccino.

Mezza-pensión. . . . . Mezza paga di riposo.

Mezza-pensión. . . . Mezza pensione, e dicesi così del soldo che si paghi soltanto per metà onde goder luogo in alcuno stabilimento d'educazione, come del luogo stesso a mezzo soldo.

Mezza-portàda. *Mezzetta.* Mezza pajuola.

Mezza-prozión. *V. in* Porzión.

Trattà a mezz-prozion. *V. come sopra.*

Mezza-quàrta. *Un ottavo di braccio.* L'ottavo del braccio nostrale equivalente a un'oncia e mezzo o a centimetri 7,5.

Mezza-quàrta (*peso*). *V. in* Quàrta.

Mezzaràtt *o* Usell-ratt. Voce delle vicinanze del Pavese e del Lago Maggiore. *Pipistrello. V.* Tegnœùra.

Mezza-razión. . . . . Mezza profenda.

Mezzaria. *Commezzo. Commezzamento.* La *linea del commezzo. Il diritto mezzo* — *Il meditullio?*

Digitized by Google

Mezzarœùla. v. a. Daz. Merc. *Mezzina.* Vaso in cui ci venivano altre volte le anguille. (*nella.*

Mezza-sciavàtta. *Baldraccuzza. Sgualdri-*

Mezza-sœùla. *Mezza piantella*(*fior.) Fagh mett la mezza-sœula ai strivaj. *Far rinnovare le mezze piantelle negli stivali.*

Mezz'aspàda. . . . Due matasse di seta state tratte a un tempo e sul medesimo naspo dalla trattora di seta.

Mezza-stagiòn. *Mezza stagione*(Alleg. 40).

Mezza-stèrza. *V. in* Stèrza.

Mezza-svànzega. . . . . . Moneta erosa del valore di mezza lira. *V.* Svànzeg.

Mezza-tàcca. *V. in* Tàcca.

Mezza-tavolètta (De). . . . . Dicesi dalle donne parlando di pettinature e abbigliature casalinghe sì, ma non senza grazia e lindura. Una donna così pettinata vi dirà per cirimonia ch'ella è così *mezza sfatta.*

Mezza-tèrza. *Un sesto di braccio.* Equivale a due once o sia a dieci centim.

Mezza-tìnta. T. delle arti del disegno. *Mezzatinta.*

Mezza-vìtta (Guarnì a). *V. in* Vìtta.

Mezzàvol. v. contad. *Mezzadro.* Ha la desinenza originaria milanese come *Fittàvol;* ma oggidì ha ceduto il luogo a *Massée. V.*

Mezza-vós. T. mus. . . . Così chiamano alcuni fra noi quella nota che i Francesi dicono *Note sensible*, ed i Tedeschi *Leitton*, cioè quella che fa un mezzo tuono sopra alla tonica — Il *Semituono* dei diz. ital. vale soltanto mezzo tuono in generale, o sia il *Demi-ton* dei Francesi e il *Mittelton* dei Tedeschi.

Mezz-bastòn. *Bastoncino?* Sp. di pialla col taglio a mezzo cerchio, ma più picciola del bastone.

Mezz-biòtt. *Mezzo nudo. Semignudo.*

Mezz-boffètt. . . . . Mantice da calesso grande la metà dei mantici ordinarj.

Mezz-brasi. . . . . Sp. di tabacco.

Mezz-bràzza. *Mezzo braccio.* (28).

Mezz-brusàa. *Abbruciaticcio*(Soder. *Arbor.*

Mezz-bùst. T. di Scult. *Mezzobusto. Erma.*

Mezz-calancà . . . Tela di tiglio e tessuto meno consistente del vero calancà.

Mezz-càn. T. d'Armajuoli. . . . . Il cane dell'armi da fuoco spoglio della mascella superiore.

Mezz-canezò. . . . Mezza camiciuola di tull o simile giugnente a mezzo petto che le donne indossano talora fra la camicia e l'abìto: intiera e a tutto busto la diciamo Canezò.

Mezz-caràter. T. teatr. . . . . *Aria di mezzo carattere* dicono i Musici.

Mezz-ciócch *o* **Mezz-fàa.** *Mezzo ebbro. Albiccio. Alticcio.*

Mezz-colór. *Secondo colore*(Borgh. *Rip.* I, 264). *Colore mezzano. Mezzocolore.* Ogni colore derivante dai *colori principali* considerati, non secondo Aristotele che volea tali solo il bianco e il nero, ma secondo l'opinione volgare, cioè dal bianco, dal nero, dal giallo, dal rosso, dal verde, dalla porpora e dall'azzurro.

Mezz-cópp. *V.* Mezza mitàa.

Mezz-còrp (*funerale*). *V. in* Còrp.

Mezz-còtt. *Guascotto.* — *Bazzotto. Mezzellone.*

Mezz-crosón. . . . . Moneta d'argento che vale la metà d'un crocione.

Mezz-crùff. *Mezzo crudo.*

Mezzdì. *Mezzogiorno. Mezzodì. Meriggio. Mezzo dì. Mezzo die. Merigge.*

Del bell mezz dì. *In mezzo dì. In sul mezzo del dì.*

Sonna mezzdì, chi ha disnaa scusa insci. *V. in* Scusà. (giorno.

Mezzdì. *Mezzodì. Est.* Plaga di mezzo-

Mezz-dottór. *Semiaddottorato. Tale che sa qualche cosa di medicina* o *di legge* — Talora *Semidotto* o *Semignorante.*

Mezzènna. *Mezzina* – D'ogni bue, d'ogni vitello, ecc. il macellajo, allorchè li squarta, ritrae due mezzine le quali comprendono ciascuna il quarto anteriore e il quarto posteriore del rispettivo lato — Nei diz. ital., e special. nell'Alb. enc., *Mezzina* è definita soltanto per *La metà d'un porco salato;* è però evidente la genericità del significato della voce.

Mezzenna caregada. . . . . Quella mezzina alla quale si lasciano annesse le vertebre del dorso e il nerbo della coda.

Mezzenna descaregada. . . . . La mezzina scussa di vertebre e di codino.

Mezzenna de lard. *Lardone*(Zanob. *Diz.* — Alb. bass. in *Flèche de lard* e *Bande de lard*). *Mezzina*(*lucch.),

Digitized by Google

Ventresca (*rom.). *Correa de lardo* (*napol.). *Spalla di porco*(*poem. aut. pis.). *Scotennato. Mezzana*(*in alcune parti di Toscana). Nome di que' due gran pezzi bislunghi di lardo cotennato che si traggono dal dorso del porco bipartito, dei quali i nostri pizzicagnoli tappezzano per così dire le loro botteghe — La *Carnesecca* non è lardone, ma sì quella carne che si trae di mezzo alle costole del porco.

Cortell de mezzenna. *V. in* Cortèll.

Mezz'-etàa. *Mezza età*(Boco. *Nov.* XXIII, 4). Donna de mezz'etaa. *Donna di mezza età*(Nelli *Suoc. e Nuor.* I, 12).

Mezzètt e Mezzìn. *Mezzettina*. Dim. vezz. di Mezzetta(*mezz*) che è mezzo un boccale. Andemm a beven on mezzett. *Andiamone a bere un mezzettino*(Ambra *Cofan.* IV, 10). *Andiamne a bere una mezzetta*(Buonar. *Tancia* V, 7).

Mezzettìn. . . . . Sp. di filo di cotone — Nei diz. ital. *Mezzettino* è semplicemente il diminutivo di Metadella.

Mezzettìn. *Fioretto?* Specie di stoffa corrispondente al fr. *Cafard* ed al tedesco *Halbseide*.

Mezz-felìpp. *Mezzo filippo*. Moneta d'argento che vale la metà del filippo — Fig. *Rimbrottuzzo*.

Mezz-fén. *V. in* Fén.

Mezz-fìn. *Alquanto fine*.

Mezz-fœùj. . . . Mezzo foglio.

Mezz-frànch. . . . Moneta d'argento del valore di mezzo franco. *V.* Frànch.

Mezz-gìr. *Semicerchio* — *Mezzo giro*.

Mezz-griœù. *V. in* Griœù.

Mezz-grìs. *Semicanuto*.

Mezz-guànt *o* Guantìtt *o* Guant a mezz did. *Guanti a mezze dita*(Caro *Com.* 93). Il Sandelli in una sua lettera del sette dicembre 1607 a Paolo Gualdo li chiama *Guanti a mezzo dito*.

Mezzìn. *Mezzetto. Mezzettino*. Vaso di majolica con beccuccio che si usa dai contadini e nelle cantine.

Mezzìn. *V.* Mezzètt.

Mezz-indorménl. *Addormentaticcio*.

Mezzinètt. *Dim. e Vezzeg. di* Mezzìn. *V.*

Mezz-lùnn. *Lulle?* Quelle lunule del fondo davanti della botte che mettono in mezzo il mezzule(*mezzœu*).

Mezz-màtt. *Pazziccio. Che non ha tutti i suoi mesi. V. in* Màtt.

Mezz-mesurìa. . . Utello da olio che contiene metà del così detto *Mesurìn. V.*

Mezz-mónd. *Mezzo mondo*(Min. *cit. il* Bellini). Gran quantità.

Mezz-mòrt. *Semivivo. Mezzo morto*.

Mezzœù. *Mezzule. Timpano?* La parte di mezzo del fondo della botte.

Mezz-œùv. T. de' Faleg. . . . Quella piallà di cui si fa uso per formare nel legno quel membro di cornice che dicesi mezzuovolo.

Mezz-œuv in di duu quadrett. . . . Altra specie di ferro da scorniciare.

Mezz-ómbra. T. Pitt. *Mezzombra*. T. astr. *Penombra*.

Mezz-òmm. . . . Lavorante di poca vaglia. I ragazzotti a opera in contado sono *mezz-omen*.

Mezz-òmm. *Piccinàco*.

Mezzónza. *Galantina. Ganascina*(*fior.). Quel pizzicotto che si dà altrui per careggiarlo, prendendogli leggermente fra l'indice e il medio una delle gote.

Mezzonzìnna. *Dim. di* Mezzónza. *V.*

Dà ona mezzonzinna. *Prendere per il ganascino*(*tosc.-poem. aut. pis. IV, 10).

Mezz'-óra. *Mezz' ora*.

Mezz-orètta. . . . Una breve mezz' ora.

Mezz-ovàl. *V.* Mezz-œùv.

Mezz-pànn. . . . Panno leggiere, di poca consistenza.

Mezz-pàol. . . . . Moneta del valsente di mezzo un paolo.

Mezz-paròll. *V. in* Mezza-paròlla.

Mezz-pelàa. *Semicalvo*.

Mezz-pónt. T. de' Ricam. *Mezzo punto* (Meini *in* Tomas. *Sin.* a *Cucito*). Punto scempio, punto che, per così dire, si tesse unico sull'ordito del canovaccio.

Mezz-quàrt. T. mus. *Mezzo quarto. Ottavo*. La pausa della croma.

Mezz-quartée. *Mezzoquarto. V. in* Pinta.

Mezz-rilév. T. di Belle Arti. *Mezzorilievo*.

Mezz-scùd. *Mezzo scudo*. Moneta d'argento del valore di mezzo uno scudo.

Mezz-scùr. T. pittor. *Mezzo scuro*.

Mezz-sècch. *Verdesecco. Soppasso*.

Mezz-sérc. *Mezzocerchio*.

Mezz-sopràn. T. Mus. *Mezzosoprano*.

Mezz-tàj. T. d'Intagl. in legno. . . . . Specie di scalpelletto convesso.

Mezz-tajètt. T. d'Intagl. in legno. . . . Scalpelletto men convesso e più piccino di quello detto *Tajètt. V.*

Digitized by Google

Mezz-taller. *Fiorino.* Moneta d' argento che vale la metà di un dollaro.

Mezz-témp. *Mezza stagione*(Alleg. pag. 40 e altrove). *Mezzo tempo*(Machiav. *Op.* IX, 145). *Mezzo temperamento*(Pr. fior. IV, III, 82).

Formaj de mezz-temp. *Formaggio alla stagione* (Liv. — Prez. mercant. di Livorno).

Pagn de mezz-temp. . . . . Abiti da mezza stagione, da mezzo tempo, cioè buoni a indossarsi la primavera e l' autunno.

Mezztèrmen. *Mezzotermine*(Targ. *At. Acad. Cim.* I, 261 — Fag. *Cav. parig.* III, 16 — Metastasio *Lettera al Farinelli*). *Scappatoja. Sutterfugio. Gretola* — Talvoltu anche vale per *Ripiego.*

Mezz-tón. *V.* Semitón.

Mezzù *per* Cónch. *V.* (*zule.*

Mezz'-us'cioeu de sora(nelle botti). *Mez-*

Mezz-vìn. *V. in* Vìn.

Mezz-vœùj. *Mezzo vuoto. Semivoto?*

Mi. caso retto. *Io* — Anche gli Spagn. ed i Provenz. dicono *Mi*, *Ti*, per *Io*, *Tu.*

Mi come mi. *Io com'io*(Bocc. — Manni *Veglie* IV, 16). *Dal canto mio. Per la parte mia. Per quanto è da me.*

Mi. casi obbliqui. *Mi. A me.* Il Burch. (p. 7) disse anche scherz. *A micchi. Me* — Noi erriamo frequentemente traducendo per *Io* il nostro *Mi* anche ne' casi obbliqui; errore in cui però cadde anche il Fagiuoli, tiratovi, cred' io, dalla rima, allorchè scrisse (*Rime piacevoli* III, 205)

Pur fate a modo vostro; in quanto a io,
Al più starò a legger le gazzette
Per saper chi la vince o chi va a Scio

quando però non si volesse stiracchiatamente dirlo modo ellittico come pare il *Morto io* di cui si vedrà in Mòrt.

De mi e mi. } *Meco stesso. Meco*
Denter de mì. } *medesimo. Nel mio*
Intra de mì. } *dentro.*

L' è mej dì pover mi che pover nun. *V. in* Póver.

Mort mì hin mort tucc. *V. in* Mòrt.

No savè nè de ti nè de mì. *V. in* Tì.

No vess nè tì nè mì. *V. in* Tì.

Per on sold(*o simili*) sont anmò mì. *Per . . . io rimango il medesimo di pria*(Guadag. *Rim.* I, 80) — *V. altresì in* Quèll.

Segond mì. *A me. Nel mio me. A mio giudizio.*

Mi. *Me li. Me le.* Mi det? *Me li dai? Me le dai?* — I nostri contadini dicono meglio *Mej dèt?*

Mia *o* Mia de mi. *Mia. Di me.*

Mìa *e* Mij. s. m. *Miglio*, e ant. *Un migliajo.* On mìa, duu mìa. *Un miglio, due miglia.* Il miglio nostro milanese contava circa 2500 braccia nostrali; l' attuale *Miglio geografico* ne conta circa 3512. In Toscana era lungo mille *passini*, cioè tremila braccia fiorentine.

De Milan a Lod gh' è vint mìa *o* ghe fan vint mìa. *Da Milano a Lodi vi corrono venti miglia* o *dicono ch' e' vi corrano venti miglia.*

Ghe sarà tre mìa bon. *Vi correranno tre buone miglia.* Hin dò mìa longh. *Sono due miglia lunghe.*

On mìa de quij che fa el loff de nocc *o* On mìa de pajsan *o* On mìa bon. *Un grosso miglio.*

Quindes dì *o* Tredes dì quattordes mìa. . . . . Dicesi parlando di chi pregredisca più che lentamente, di chi faccia poco cammino, poco progresso, di chi sia una testuggine o più tardo che testuggine o presto come una lumaca — *Faire en quinze jours quatorze lieues* dicono anche i Franc.

Tirà i basitt *o sim.* de lontan cent mìa. *Chiamare checchessia discosto un miglio*(Cimi *Desid.* II, 10). *Chiamare di lontan le miglia i baci* o simili, come in quei versi:

E poi qualche minchion si meraviglia
Se un reverendo tal con reverenza
Chiama il disprezzo di lontan le miglia.
(Sacc. *Rim.*).

Che già il marito con sembiante umano
Chiamava cento miglia di lontano.
(Lall. *En. trav.*).

Tirà i legnad *o* i sgiaff *o* i bott de lontan cent mìa. *Chiamar le bastonate lontan le miglia*(Nelli *Vecch. Riv.* II, 23). *Uccellare a busse. Uccellare a coccole. Cercarsela a denari contanti. Cercare il mal come i medici.* Dicesi di chi fa delle insolenze o commette azioni che si tirino dietro le busse.

Vess lontan milla mìa *o* cent mìa d' ona cossa. *Non la trovare a sei filar*

Digitized by Google

d' embrici(Alleg. 124). *Essere lontano da checchessia quanto gennajo dalle more.*

Mia *voce contad. per* Minga. *V.*

Miàra *che anche dicesi da alcuni* Miée *e* Miéra. *Migliajo.*

Miaroù *o* Mijaroù *o* Mejaroù. *Migliarino* (*rom.). *Nome generico nostrale di quelle pietre granitiche le quali da varj geologi si dicono* Miglioliti, *perchè di compage simile a un' aggregazione granulare miliacea. Le vere saldezze di* migliarino *non vanno però confuse con quelle altre pietre di natura quasi affine che trovansi in varie parti del Milanese in massi o pezzi erratici e che distinguiamo col nome di* Giandón, Sarizz, *ecc. V.*

Miaroù bianch. *Granito a feldispati bianchicci.* Tale è quello che si rinviene in varie parti del Comasco, verso Montorfano, ecc.

Miaroù ross. *Granito a feldispati rossigni.* Tale è appunto quello di Baveno ed è il vero *Granito bigio punteggiato di nero e rosso* come lo chiama il Targ.(*Viag.* III, 147, IV, 279 *e altrove*). *Granito di Baveno*(Gab. fis. di Fir.).

Can del miaroù. . . . . Nome che i cavatori di Baveno assegnano ai cristalli di feldispato rosso che si trovano nel loro granito.

Miaroù. *Un miglio scarso.*

Miàsc. *Un grosso miglio. Un buon miglio. Un bel miglio — V. in* Mesiàc.

Miascion. . . . Un miglio lunghissimo.

Micca. *Pane.* Ogni pezzo di pasta da pane spiccato dal pastone e cotto nel forno — Anche i Provenzali hanno in questo senso *Micho*, ed i Francesi *Miche* — Secondo le diverse forme che si danno fra noi a questi pani, essi assumono diversi nomi i quali non trovano nella lingua illustre della nazione voci che valgano a tradurli esattamente. Della qual cosa è cagione la grandissima varietà che corre in ogni paese d'Italia per rispetto alla forma del pane. In Toscana, per esempio, si fanno i così detti *Fili di pane*, *le Picce*, le *Coppiette*, le *Panelle*, ecc.; ma tutte queste forme o non corrispondono, o in ben poca parte, a quelle che usano fra noi. Si leggeranno quindi descritte ma non tradotte queste nostre varie specie di pani *sotto la voce* Pàn.

Avegh dent la sua micca. fig. *Vantaggiarsi. Avere tre pan per coppia.* Averci dentro utile, guadagno, lucro - Fra noi corrono due usanze: la prima che i padroni sogliono far dare un pane e cacio a qualunque contadino il quale dai loro poderi si venga ad essi in città per alcun loro servigio: la seconda che i fornai sogliono dare un pane d'un soldo di vantaggio a chiunque ne comperi dieci a un tratto. Dell'una di queste due usanze, e fors'anche da ambedue, trasse origine probabilmente il nostro dettato.

Besogna mangiagh insemma parice micch(*o* parice stera de saa) prima de cognuss vun. *V. in* Sàa.

Di che i micch hin minga pan. *V. in* Pàn.

El pan de micca el pias a tucc. *V. in* Pàn.

L'è come a andà al prestin a toù ona micca. *È come andare per il pane al forno*(Magal. *Op.* 382). È prezzo fisso; e si riferisce a qualsiasi roba.

Micca boffetta, Micca de dun, Micca de mezza lira, Micca d'un sold, *ecc. Veggansi in* Pàn.

Pan de micca. *Pan tondo.* Dicesi al pane lavorato in forma piccola e per lo più tonda che suol essere della qualità più bianca e migliore — Quando si pone mente che gli antichi Toscani dicevano *Micca* per minestra, e che anche oggidì i nostri contadini hanno per prima medicina famigliare il pan di grano(*la micca*) e la zuppa fatta col pan di grano in brodo(*la suppa*), è facile riconoscere che questo nostro *Pan de micca* è così detto come *Pan de minestra* o sia *da zuppa*, chè forse anticamente anche noi Milanesi dicevamo *Micca* la minestra.

Vessegh dent la micca. . . . Esserci lucro, guadagno, vantaggio.

Miccheggià. gergo. *Amoreggiare.*

Miccheggià. *Empiere il corpo a ufo.*

Micchetrifai. gergo. *Baro. Baroncio.* Forse dal sardo *Maccatrèfa*(arcadore, truffatore).

Digitized by Google

Micchètta. *Panetto.* Noi intendiamo per eccellenza un Pane d'un soldo.

Lœugh pij de la Micchetta. *V. in* Lœugh pij. (*V. in* Pàn.

Micchetta de semola, franzesa, ecc.

Micchetta lavorada. . . . Panetto a cornetti di più forme.

Micchetta lustra. . . . Panetto impiastrato di chiara d'uova nella superficie.

Micchetta solia. . . . Panetto liscio.

Stà o Tegnì in micchetta. *Stare* o *Tenere a pane ed acqua* (Cr. in *Tenere*). Castigo di uso frequente ne' collegi e in altri istituti scolastici.

Miochettinna. *Panellino. Panatello. Pa-*

Micchìn. *Panetto.* (*nicciuolo.*

Micchìn. T. de' Ciamb. . . . Sp. di dolce fatto a foggia di un picciolo panetto.

Micchitt de san Nicèola. *Panellini di san Nicola* (Targ. *Viag.* V, 319 — Fug. *Rime* I, 44). Panellini dolci che le monache solevano fare e mandar in dono ai loro conoscenti il dì di san Nicola.

Micchitt di mort. . . . Verso il Pavese chiamano così certi panetti fatti di pasta di grano turco regolata di zibibbo od altro.

Micchìn *che anche dicesi* Caffin. *Cavallina.* Ogni palla, per così dire, di sterco di cavallo.

Micchinœù *o* Micchettinna. *Panicciuolo.*

Miccia. *Miccia. Corda* — Quella che i diz. ital. dicono *Corda cotta*, e fanno senza più sinonima di Corda o Miccia, è specificatamente la corda bollita nel salnitro e preparata che i pratici dicono *Miccia incendiaria.*

Miccòn. *Panone?*

Miccòtta. *Pagnotta. V. in* Pàn.

Michèe. *Michele.* Nome proprio.

Fà san Michee. *Tramutare. Sgomberare. Sgombrare.* Portar via le masserizie da luogo a luogo per mutar domicilio. Fra noi le tramute hanno luogo in città a' 29 di settembre, in campagna agli 11 di novembre di ciascun anno; di qui il dettato — Anche i Provenz. dicono *Faire sant Miquèou.*

San Giusepp porta la marenda in del fazzolett, e San Michee le porta in ciel. *V. in* Marènda.

Michèe. met. *Baggeo. V.* Badèe.

Michelangiol Bonnascoa. *V.* Bonnascòa.

Michelàzz. *Michelaccio.* Nome pr. usato in

Fà el mestee del Michelazz, mangià, bev e andà a spass, *od anche semplicemente* Fà el Michelazz. *Far la vita del Michelaccio.* Non si dare altro pensiere che di campare allegramente e senza fastidj. — Quale sia per minuto la vita di uno di questi Michelacci vedasi nel *Corrier delle Dame* milanese del giorno 25 luglio 1818 a pag. 29.

Micrània. *Emicrania*, e ant. *Magrana.*

Microscòppi, *che gl' idioti dicono quasi sempre* Mitroscòppi. *Microscòpio.*

Miée *che i volgari dicono volentieri* La Dònna. *Moglie. Consorte. Donna* — Gli antichi scrivevano *Mogliama* e *Mogliema*, *Mogliata* e *Moglieta* per *Mia moglie*, *Tua moglie* — e così pure *Mogliera. Moglière. Moglieri.*

A tœù miee l'è minga come a bevgiò on brœud. . . . . All' ammogliarti vavvi adagio.

A tœù miee se po' pù tornà indrèe. . . Dicesi per ricordare indissolubile il legame del matrimonio, per avvertire che La moglie non si può rimutare quando un vuole.

Chi tœù miee con nient finna a la mort s'en sent. *Chi mal si marita non esce mai di fatica* (Fir. *Luc.* III, 5). Il bisogno è il maggior nemico dello stato conjugale; perciò sembra mal consigliato chi non benestante prende moglie povera, abbenchè sia vero altresì le più volte che *Dov' entra la dote, quindi esce la libertà.*

Dà miee. *Dar moglie. Ammogliare.*

De miee en cala minga. *Malanno e moglie non manca mai.*

Di l'è bella mia miee l'è on cerassi de badee. *Non si debbe mai lodare bella moglie, vin dolce, e buon cavallo.*

Dolor de gombed dolor de miee *o* de mari. *Doglia di moglie morta dura infino alla porta. V. anche in* Gombed.

Già disen tucc insel: — oh mia miee de mi — l'è bonna per quell-lì. *Ogni uomo ha buona moglie e cattiv' arte.*

La miee con pù l'è piscinnina con pù l'è mej. *Della moglie quanto meno se ne piglia meglio è* (Doni *Zucca*, p. 135 verso).

La miee hin bon tucc de regolalla a ciaccier. *Tal gastiga la moglie che*

Digitized by Google

non l'ha, che quando ei l'ha gastigar non la sa.

L'è la miee del boja *o* del diavol che lava i pagn. *V. in* Bòja *e in* Diàvol.

Miee drizza. *Moglie marritta*(Fag. *Rime* IV, 211). Si dice per contrapposto di quell'altra moglie che i diplomatici dicono *Moglie di mano sinistra*(*de main gauche*).

No gh'è pesg pastee che quell d'avegh cativa miee. *Grande lacciuolo del diavolo è la mala moglie.*

Tœù miee. *Ammogliarsi. Maritarsi. Tòr moglie. Prendere* o *Pigliar moglie. Tòr donna.* In qualche caso scherz. *Matrimoniare.*

Tœù miee se no l'è bonna — per la primma se perdonna — la segonda se bastonna. *Chi ha o toglie una moglie merita una corona di pasienza; chi due una di pazzia.*

Tœù per miee la tal. *Ammogliarsi alla tale* o *con la tale. Farsi moglie la tale.*

Vœutt ch'el metta el coo a cà, dagh miee. *Dàgli moglie, e halo giunto.*

Miée *e* Miéra. *Migliajo.* (glie.

Mierinna. *Moglieretta*(Min.). Vez. di Mo-

Miètt. *Un miglio corto.*

Miettin. *Un miglio corto corto.*

Migia capellée *o* Bigia capellée.... Nome proprio di uomo semplice che propriamente è contrazione di Remigio cappellajo, a quel modo che il Bratti ferravecchio è contrazione di Abbaratta ferro vecchio(Malm. *not.* IV, 39).

Le sa anca el Migia capellee. *La sanno anche i pasciolini. È scritta pei boccali.* È cosa notissima.

Miglioria *per* Mioria *o* Redriaz. *V.*

Migna (*salcio*) *per* Mognón. *V.*

Mignào.... Voce infantile per Gatto.

Mignonètt. *V.* Mionètt.

Mignònna. T. di Stamp. *Mignone*(*tosc. — Zanob. *Diz.*). *Testino minore.* Sp. di carattere detto *Mignonne* anche dai Fr.

Mij. *Miglio. V.* Mia.

Mijaœù. *V.* Miaœù.

Milàn. *Milano.*

...Chi volta el cuu a Milan le volta al pan..... Il fumo della patria riluce più che l'altrui fuoco; proverbio vero dovunque, verissimo poi in Milano la ricca, in Milano la grassa come la dicono comunemente.

Daghel ai Statutt de Milan.... Vendere o dare altrui checchessia a prova di statuto, cioè in ottima condizione, scevro d'ogni difetto.

De Milan ghe n'è domà vun.... Lo diciamo al fig. per accennare l'ottima condizione a cui è venuto il nostro paese dopo che dall'antica infinitudine delle mani morte venne a quella vita fiorente che la suddivision degli averi sa produrre.

Fin che Milan sarà Milan.... Fino a che durerà questa nostra patria; e, per intensione di giusto desiderio, sempre.

Hin longh i noec de Milan eh! *V. in* Nòtt.

I legg de Milan duren d'incœu finna a doman. *V. in* Légg la versione di questo proverbio di cui la nostra patria non può adontarsi quando osservi il restante del mondo. Anche i Veneziani solevano dire *La lège veneziana dura una setimana*(*Diz. ven.*).

In Milan con de quist se trœuva tuttcoss..... In Milano, purchè non ti manchino i quattrini, non avrai difetto di checchessia.

La cusinna a Milan, la cort a Romma..... Proverbio citato anche dal Maggi e di piana intelligenza.

Milan, e pœu pù..... Ognuno ha in delizia il proprio paese, e lo suole anteporre ad ogni altro; fortunato chi ha sortita, come noi, una patria le cui lodi siano così prossime al vero com'è l'esagerazione di questo nostro dettato.

Milan l'è el giardin de l'Italia.... La floridezza della nostra città e delle nostre campagne ha dato origine a questo dettato.

Pover Milan! che no ghe sia.... *o* se no ghe fuss che.... Si suol dire ogni volta che alcuno dubiti di non trovar qualche merce, o che altri voglia far valere oltre il vero l'opera propria.

Vess ai Statutt de Milan. *V. in* Statùtt.

Milanés. *Milanese.*

A dighela in bon milanes *o veramente* A dilla come la va ditta. *In fatto in fatto*(Gelli *Sporta* II, 4). *V. anche in* Bón.

Digitized by Google

Milanes, pissa vun pissa des. . . . . Dettato che ci dimostra officiosi e buon compagni, poichè è precetto antico quello che *Si amicus mingit, et tu minge, aut mingere finge.*

Milanés. *V. in* Càrta.

Milanesàsc e Milanesón. . . . . Milanese schietto, Milanese spaccato.

Milanesìnna. . . . Una gentil Milanese.

Milanìnna. . . . Specie di carattere da stampa microscopico chiamato *Demi-Nonpareille* tra i Francesi.

Miliàr (Fevera). *Febbre miliare. Migliarina?*(*tosc.).

Miliàrd. *Migliardo. Miliardo*(Zanob. *Diz.* che però lo dice un pretto franzesismo). Dieci volte cento milioni.

Milión. *Milione.*

El m'ha ditt-sù on milion de coss. *Mi ha detto milioni di cose* o *millanta cose* o *millanta mila cose.*

Milionàri. *Ricco di milioni. Ricco sfondato.* Il *Milionaire* de' Francesi.

Militàr *o* Melitàr. *Militare. Guerriero.*

A la militara. *Alla militare*(Grassi).

Militràccheta. *sch. per* Militàr. *V.*

Miliziòtt. *Miliziotto*(Zanob. *Diz.*). Persona addetta alla milizia sì ma non ancora milite fatto; la cerna, la recluta sono specie di miliziotti — Nei primi anni del secolo attuale questa voce ebbe altresì fra noi il sig. speciale di *Guardia sedentaria del buon governo.* A la Polizia gh'era i Crovatt o i Miliziott.

Milizzia urbanna. *V. in* Guàrdia.

Milla. *Mille*, e al pl. *Mila.* L'è milla vœult tant. *È il millécuplo.*

Aveghen *o* Vèsseghen di milla. *Averne o Esservene a migliaja.*

Vess di milla segnati. *Essere dei dodici mila segnati?* (Monos. 423). Lo diciamo per rabbia contro persona che riteniamo di mala mente e che abbia da natura alcun difetto o alcuna deformità di corpo.

Millantàss. *Millantarsi.*

Millarìgh. . . . Sp. di vergolato o di stoffa tessuta a infinite minutissime righettine

Millarìgh *verso il Comasco lo stesso che* Erba bindellinna. *V. sotto* Èrba.

Millésem. *Millesimo.*

Millfloèur (Acqua e Oli de). *Acqua* ed *Olio di mille fiori.* (ròld. *V.*

Milò *verso il Lodig. e il Pavese per* Smi-

Milò. . . . I caciai chiamano così quella linea serpeggiante di color ferrugigno che appare sulla faccia superiore (*bocca*) di alcune forme di cacio lodigiano. Nome allusivo al consimil colore che vedesi nel biacco(*Coluber viridiflavus* Lacep.) che nelle campagne milanesi è detto *Smirold* e nelle pavesi e lodigiane *Mirold* e *Milò.*

Milòrd. *Lord.*

Parì on milord ingles *o semplic.* Parì on milord. . . . . Essere sfarzoso; vestir abiti sfarzosi.

Milordìn. *Milordino*(Pan. *Poet.* I, XVIII, 82).

Fà el milordìn. *Marciare alla milordina*(*fior.), cioè attillato, in galanteria.

Milzéra *per* Nilzéra. *V.*

Milzón. T. di Mascalcia. . . . . Oppilazione della milza.

Milzon negher. . . . . Oppilazion della milza con lienteria grave.

Mimìn *voce infantile per* Mamìn *o* sia Màder. *V.*

Mìna. *V.* Minna.

Minà. *Minare.* — Minàa. *Minato.*

Minaccià. *Minacciare. Far minaccia* o *minaccio* o *minacciamento* o *minacciatura.*

Minaccià de pioeuv. *V. in* Pioèuv.

Minadór. *Minatore.*

Minción. *Minchione. Coglione. V.* Badée.

A sto mond ghe vœur semper ona fetta de mincion in sacoccia. *È bene far dello stupido se bisogna.* Spesso torna utile al mondo il fare il nescio, cioè fare le viste di non vedere, non sapere, non sentire, non capire. — Talora si usa anche nel mal senso di chiudér gli occhi come facea Mecenate con Augusto.

Avè a che fà con di mincion. *Aver a fare con genti sciocche*; e comic. *Aver a mangiar la suppa coi ciechi.*

Chi è mincion sò dann. *Chi non s' ajuta suo danno*(Pros. fior. III, II, 30). *I merlotti restan pelati*(ivi). *Chi dorme gli è cavato il sonno* (Cecchi *Dote* III, 3). *Chi è minchion suo danno* (Nelli *All. di Ved.* 1, 6). *Il mondo è di chi se lo piglia.*

Chi è mincion staga a cà soa. *Che i cordovani restino in Levante. Testa di vetro non faccia a' sassi. Chi ha cervelliera di vetro non vada a battaglia di sassi. Chi ha paura di passere*

Digitized by Google

non semini panico. Chi non è ben provveduto non si metta a pericoli.

Di mincion ghe n'è semper; basta savej tœù-fœura. *I minchioni ci sono: basta saperli trovare*(Pan. *Avv.* I, 7).

Di mincioni! *Non sono sì corbellone.*

Fa a mœud o Se te vœu fà a mœud d'on mincion. *Fai a modo* o *Se vuoi far a modo d'un pazzo.* Maniera proverbiale solita dirsi per modestia quasi estenuando la propria autorità, e nel tempo stesso assicurando l'amico di dargli così alla prima un buon consiglio.

Fà de mincion o Fà el mincion. *Fare la gatta di Masino. Fare il gattone. Fare il norri, lo noferi, il baseo, l'indiano, il nescio, lo gnorri, il musone, la gattamorta, l'addormentato. Fare a chetichelli. Lasciarsi ferrare. Far le maschere, le forche, il micio, il fagnone.*

Fà de mincion per no pagà dazzi. *Fare il gonzo per non pagar gabella* (Fortig. *Ricc.* V, 78).

Fà de mincion per no pagà la saa *dicono in contado per* Fà de locch per no pagà la saa. *V. in* Sàa.

Fà fadiga a fà de mincion. *Aver gli occhi nella collottola*, cioè Esser uomo avvedutissimo e voler fare il nescio.

Falla de mincion. . . . . Far checchessia bonariamente.

La razza di mincion l'è mai pù fenida. *Infinita è la schiera degli sciocchi.*

Le sa ogni fedel mincion. *È scritta pei boccali. La sanno i pesciolini.*

Mincion come la luna. *Il patriarca de' minchioni*(Nelli *Mogl. in calz.* II, 7). *Un coglitura del non plus ultra*(Bellini *in* Pros. fior. III, II, 128). *Dolce dolcissimo*(Del Rosso ivi 132).

Occh e mincioni e merli eren tre sort d'usij. . . . . Usasi per tacciar copentamente di buaggine.

Ogni fedel mincion el le vedeva. *L'avrebbe veduta Cimabue che aveva gli occhi di panno* — Talora anche *Del senno dappoi ne son ripiene le fosse.*

Passà minga per la barca di mincion. *V. in* Bàrca.

Passà per la barca di mincion. *V. in* Bàrca.

Per dà gust ai mincion. *A bel diletto. A diletto.*

Se fuss ben mincion! o Se saroe mincion! o Fuss mincion! *S'io fossi chiù* (Pan. *Poet.* I, VI, 34).

Tòcch d'on mincion. *Pezzo d'asino!*

Vegnì lenc e petard o Ingrassà ai spall di mincion. *Fare le guancie grasse alle spese de' balocchi*(Cecchi *Dot.* III, 2).

Vess la barca di mincion. *V. in* Bàrca.

Vess minga la barca di mincion. *V. in* Bàrca.

Vess minga mincion o Vess tutt'olter che mincion. *Non esser pincone* o *corbellone* (*tosc.). *Non esser sero* o *semplice. I musini hanno aperto gli occhi. Essere tutt' altro che pusillo.* L'è minga on mincion. *Egli se la sa. Egli non ha bisogno di mondualdo* o *di procuratore. Non è uomo da essere aggirato.*

Mincióu e Mincióui. s. m. pl. *Per eufemismo* Gli Amici (testes) *in tutte le frasi seguenti:*

Avè nanch per i mincion. *Avere in sui c. . . . .* (poem. aut. pis.). *Aver uno in quel servizio, in cupola, nell' anello, in tasca, nel zero, nel forame, nelle code, nella collottola, nella tacca del zoccolo.*

Andà-giò i c. . . . *Cascar le brache* o *l'ovaja. Infastidirsi. Nojarsi.*

Avegh i c. . . . dur. . . . Esser ricco.

Cera a monton e fusuna di mincion. *V. in* Cèra.

Fà vegni i c. . . . *Far venire la stizza* o *la muffa* o *la mostarda al naso.*

Seccà i mincion. *Infracidare uno.* Torre il capo ad uno, assediarlo, nojarlo, importunarlo.

Stà lì a grattass i mincion. *Star a grattarsi la pancia.* Star oziono.

Vegnì i c. . . . *Venire i battistini* (Fag. *Av. pun.* II, 2). *Venir la muffa. Saltar la mostarda al naso.*

Mincionà. *Sfatare*(Targ. *Viag.* IV, 28). *Corbellare. Minchionare. Dileggiare. Beffare. Schernire. Cuculiare. Giambare. Giambeggiare. Pigliar a gabbo. Voler pastura del fatto d'alcuno. Fare una giostra a uno. Dare il giambo. Mettere a giuoco uno. Pigliarsi giuoco* o *festa d'alcuno.* Noi però la usiamo

Digitized by Google

anche spesso in senso tristo e come sinonimo di Bolgirà, cioè *Tranellare. Giuntare. Truffare. Trappolare. Frodare. Fraudare*; e in senso men tristo di *Eludere*, *Illudere* o *Deludere*.

A fass mincionà ghe vœur poech. *A farsi minchionar si spende poco.* Un minimo che basta per farsi il gimbello altrui.

A mincionass minga o Mincionand minga l'è insci. *A dire il vero. Da senno. Da maladetto senno. Lasciando gli scherzi — Non ci illudendo.*

Con quell là-cù se mincionna minga. *Con Dio non si burla*(Magal. *Op.* 183).

Fass mincionà. *Farsi scorgere* o *corbellare*. El vœur fass mincionà. *Vuol entrare nella calca per farsi pigiare. E' vuol farsi frustare.*

Mincionà comifò. *Minchionare coi fiocchi e co' festoni.*

Mincionass lor de per lor. *Infilzarsi da sè. Appannare nella sua ragna.*

Mincionnet! *Potenza in terra! Ma! ci corbelliamo! Oh vacci scalzo! Sentite cosa! Questa è marchiana! Questa è col manico! Questa sarebbe ben col manico!* Espressione di maraviglia.

Nanca lu el mincionna minga vè. *Io ti so dire che se l'uno conficca, l'altro ribadisce.*

Se mincionna minga. *Non si canzona. Ella è così da vero senno.*

Mincionàa. *Part. pass. di* Mincionà. *V.*

Restà mincionaa. *Restare con un piè di naso o con un palmo di naso. Restare uno stivale. Rimanere colla barba di stoppa. Rimaner pincon pincone. Rimanere brutto* o *corto* o *scaciato* o *burlato* o *deluso. Rimanere un ravanello.*

Semm bej e mincionaa. *Siam fritti come disse la tinca ai tincolini. Addio fave.*

Mincionàda. *Minchionatura. Coglionatura. Corbellatura.*

Mincionàda *per* Mincionarìa. *V.*

Mincionadór. *Burlone*(Fag. *Ingan. lod.* III, 14). *Canzonatore*(Pan. *Poet.* II, XXIX, 1). *Corbellatore. Celiatore. Motteggiatore. Irrisore. Beffatore. Beffardo. Minchionatore. Burlatore. Dileggiatore. Derisore.*

Mincionadùra. *Uccellamento* (Vas. 495). *Burla. Gabbo. Minchionatura.*

Mincionarìa. *Minchioneria. Corbelleria. Sproposito. Scerpellone. Marrone?* Fà di mincionarij. *Fare scerpelloni.* Di domà di mincionarij. *Non dir che lappole, pantraccole*, ecc. *V. in* Bàlla.

Mincionarìa, *e per intens.* Mincionarìa de nagott. *Zuccheretta. Bagattella. Giammengola. Baja. Bajucola — Buzzecola. Bazzicatura — Bordelleria. Carabattola.*

Mincionarij de donn. *V. in* Berlinghitt.

Mincionarìa! *Corbezzoli!*(*tosc.). *Cattera. Cospetto!* Esclamazione.

Mincionatòri. *Gabbevole.*

Cont on fà mincionatori. *In tuon di canzonella*(Pan. *Poet.* II, xv, 12).

Mincionàzz. *Pinconaccio*(*tosc.). *Corbellonaccio. V.* Badée.

Mincióni! *Corbelli!* (*tosc.). *Capperi! —* Lo stesso che Càspita. *V.*

Mincionón. *Cucciolaccio. Svivagnataccio. Pincellone. Sciocconaccio. V. in* Badée.

Ona minciononna. *Una pincellaccia* (Nelli *Serve al forno* I, 8).

Mincionscèll. *Scempiatello*(Nelli *Allievi di vedove* II, 2). *Pinconcello*(*tosc.). *Minchioncello.*

Minée. *Voce usata nei dett. seg.*

Fà la minee o Fà adree la minee. *Fare l'urlata* (*fior. — *Salvad.* p. 9). *Far lima lima.* Modo di beffare altrui.

Œuh la minee! *Pulci pulci! Cera cera!* (Papini *Com. Burch.*) *Vello vello! Vella vella! Lima lima! Ghieu ghieu!* Motto per dileggiare usato per lo più tra fanciulli.

Minèll, Minèlla. *Micio, Micia. V. anche in* Minìn.

Minem. *Minimo. V.* Mìnom.

Minéra *per* Càva. *V.* — Chi lavora nelle miniere dicesi *Minerario*, e dai Venez. *Canòpo* — Le vie che si fanno nelle miniere si dicono *Cunicoli* — La miniera ricca di vene dicesi *Miniera*

Minéra. *Vena.* (*fruticosa.*

Minerà. *Minerale.*

Minere. *Voce usata in*

Andà a farsi minere *che anche dicesi* Andà a fass bolgirà. *Andare in Cafarnau. Andare a farsi friggere.*

Mandà a farsi minere. *Mandare in chiasso, alle forche, al diavolo.*

Minèstra *e deriv. V.* Menèstra, *ecc.*

Minestradór *scherz. per* Amministratore.

Digitized by Google

Minga *che i contadini dicono anche* Mia. *Mica. Miga. Non.* Per es. En vuj minga. *Non ne voglio.* L'è minga per dì maa. *Non è mica* o *Non è già per dir male.*

Minga de pocch. *V. in* Pòcch.

Tant come minga. *V. in* Tànt.

Mini. *Minio.* Sotto questo nome così da noi come dai Toscani confondesi anche il *Cinabro*(Targ. *Viag.* IV, 128).

Minïà. *Miniare.*

Minïàa. *Miniato.* Noi diciamo *Minià* que' caratteri da stampa a fregiatura che anticamente si solevano miniare.

Minïadór. *Miniatore.*

Minïatùra. *Miniatura.*

In minïatura. fig. *In miniatura*(*tosc. — Zanob. *Diz.*). In picciolo.

Minima. T. mus. *Minima.*

Minimum. s. m. *Il Minimum*(Zanob. *Diz.*).

Minìn. *Mucino. Gattino* — Fra noi questo vocabolo è usato dalle madri e dalle balie come voce di lezio co'loro teneri alunni alle manine dei quali sogliono fare alcun po' di solletico dicendo

Minin minell,
Barba castell,
Barba Milan,
Tocca tocca sù la man.
Dove te see staa?
A cà de la comaa.
Cosse t'hala daa?
Pan e formaggin....
Grattin grattin grattin.

Alle mani di un etimologista romanzesco questa voce renderebbe i nostri Ambrogiani ultimi pronepoti de' Cartaginesi. *Mineu* vuole il Bocharto che sia voce punica denotante castello. Ecco adunque l'origine punica de' Milanesi; e se non punica di prima mano, almen di seconda per mezzo dei Siciliani le balie de' quali nella città di Mineu chiamano *Mininu* il loro tenero allievo appunto per voce di lezio — Altri poi ne giureranno forse nel senso attribuitole in una Strenna intitolata *La Giornata misteriosa del conte Minelli. Milano per Omobono Manini* 1839; il che sia loro col buon pro.

Minin minìn. *Muci muci.* Voce con cui si allettano i gatti — Anche i Provenz. usano *Minet minetto* in questo senso.

Mininna. *Mucina. Gattina.*

Fasœu de la mininna. .... Verso il Comasco chiamano così una specie di Fagiuolo assai piccino, di siliqua molto lunga, e coll'occhiuzzo nero.

Minister. *Ministro* — Infino all'anno 1806 il nostro dialetto non conobbe, cred'io, questa voce che nel solo sig. di Minister plenipotenziari(*Ministro plenipotenziario*) reseci caro da un Firmian di ben avventurosa memoria. Il cessato Regno d'Italia ne l'accomunò anche nei modi seguenti:

Minister de finanza. *Ministro delle finanze*(Zanob. *Diz.*). *V. in* Finànza.

Minister de la giustizia. *Ministro della giustizia*(Zan. *Diz.*). *V. in* Giùdes.

Minister de la guerra. *Ministro della guerra e marina*(Zanob. *Diz.*). Governava ogni parte della cosa pubblica che si riferisse alla milizia di terra e di mare; gravissimo pondo, ma ben degno della mano giusta, ferma, incorrotta, indefessa del generale conte Achille Fontanelli che lo reggeva negli ultimi anni del Regno. Alla cui onorata memoria mi gode l'animo di essere avvinto con vivida riconoscenza per la benignità colla quale favorì i primi tentativi del presente mio lavoro datogli a conoscere da' suoi egregi segretarj cav. bar. Alessandro Zanoli e D. Valeriano Cabrini, dei cui benevoli offici serberò sempre carissima ricordanza.

Minister del culto. *Ministro dei culti* (Zanob. *Diz.*). Accudiva a quanto risguardava i rapporti esteriori della religione dello Stato e dei culti di libero esercizio.

Minister de l'interno. *Ministro dell'interno* (Zanob. *Diz.*). Reggeva gli affari amministrativi e d'economia politica del regno.

Minister del tesor. *Ministro del tesoro*(Zanob. *Diz.*). Primario amministratore dell'erario dello Stato.

Minister di afari esteri. *Ministro delle relazioni estere* (Zanob. *Diz.*). Accudiva alla diplomatica dello Stato.

Ministéri. *Ministero.*

Ministerìal. *Ministeriale.*

Cont on fà ministerìal .... Con aria contegnosa, in gota contegna, con portamento imperioso, e dicesi a chi affetti maggioranza e gravità oltre il suo stato.

Digitized by Google

Minitt. s. m. pl. . . . . Le gemme del salcio capreo L. (*gatton* o *mognon* o *migna*) che sbocciano precocissime in febbrajo.

Minna *che in qualche parte del contado dicesi anche* Sèggia. *Secchio?* La metà dello stajo nostrale da vino, equivalente a coppi cenventisei della nuova soma decimale da liquidi.

Minna. *Emina. Mezzo stajo.* Due quarti (*duu quartee*). La metà dello stajo nostrale da grani, equivalente a novantun coppi e mezzo della nuova soma decimale pei solidi.

Minna. *Mina.* Il nostro dialetto disconosce questa voce nel senso militare, nè sa che cosa siano *Mine offensive, Mine difensive, Contrammine, Minatori* o *Cavatori, Camera, Borratura, Rampa, Scala* della mina, ecc. ecc. Gli è però notissima la

Minna. . . . . nel significato di quel cavetto o vogliam dire di quella maschera di mina che si fa talora nelle rocce, nei sassi, nei legnami perchè, empiuta di polvere, datole fuoco e scoppiata, se ne consiegua la spaccatura; nel quale significato i Francesi usano la voce *Pétard* e alcuni nostri pirotecnici le voci *Pistaletta* e *Botterone*. Il Zanob. nel suo diz. lascerebbe supporre che in Toscana anche questa sia detta *Mina*.

Dà la minna *o* Dagh ona minada. *Minare.*

Dagh el fœugh a la minna *o* Fà saltà in aria ona minna. *Far giocare una mina*; e fig. *Dar fuoco al pezzo.*

Minna. *Appariscenza.*

Fà minna. *Far falò. Far vista.*

Minom. *Minimo.*

Minón. *Pelliccione.* Gattone. Dal fr. *Minón.*

Minór. s. m. T. leg. *Minore* — Nel nostro foro dicono e scrivono anche comunemente *Minorenne.*

Minór. s. m. *Cadetto.* Il *Puiné* de' Francesi.

Minór. s. f. T. mus, *Minore.*

Minór(Pesà de). *V. in* Stadéra.

Minoritàa. *Minorità.*

Vess fœura de minoritaa. *Essere fuor de' pupilli.*

Minuè. *Minuetto. Minuèt.* Specie di ballo notissimo.

Minuettìn. *Minuettina*(Fortig. *Ricc.* X, 44).

Minùscol. *Minùscolo.*

Minutà. T. delle Segret. *Stendere la minuta. Far la minuta* — *Minutare* non fu sin quì registrato dai diz. ital., abbenchè essi abbiano fatto buon viso alla voce *Minutante* che il Magalotti usò per indicare Chi distende le minute; la qual voce riconosce pure l'origine da Minutare.

Minutaménte. *Minutamente.*

Minutànt. *Minutante. V. in* Minutà.

Minùti. s. m. pl. *Lo stesso che* Menùder (*biade minute*). *V.*

Minuti piaceri. *V.* Piacéri.

Minùtt. *Minuto.* Vi sono i *Minuti primi*, i *Minuti secondi*, i *Minuti terzi.*

In d'on minutt. *In un attimo. In un subito.*

Vess al minutt. . . Non fallir d'un minuto; essere preciso; e dicesi degli oriuoli.

Minùtt (A la). T. dei Cuochi. . . . Particolare acconciatura delle carni e sim. la quale consiste nel cuocerle nel burro con sale, pepe e farina, regalarle di funghi, o tartufi, prezzemolo e scalogni tritati, e imbagnarle poi col vino bianco e col brodo. I libri culinarj italiani dicono *Alla minuta.*

Minùtta. *Minuta.*

Minùzzia. *Minuzia. Piccolezza. Minùtezza. Minuzzolo. Scamuzzolo. Briciolo. Tritolo. Miccino. Acca. Atomo. Favilla. Festuca. Granellino. Lisca. Pelo. Minuzzo. Minuzzolino. Minuzzame. Pezzuolo. Pezzuolino. Bazzica. Bazzicatura. Bazzicheria. Bazzecola. Ciammengola. Cianciafruscola. Baja. Bagattella.*

Minuzzièta. *Minuziùcola.*

Minzonà. *Menzionare. Mentovare.*

Minzonàa. *Menzionato. Mentovato.*

Mïô *e* Mïór. *v. cont. per* Mèj (*migliore*). *V.*

Mïóla. v. cont. br. *Midollo. V.* Nidólla.

Mïonètt. *Amorette. Amorino. Amorino d'Egitto.* Erba not.ª che è la *Reseda odorata* dei bot. – Dal fr. *Mignonnètte.*

Mïop. *Mïope.* La coscrizione ha reso volgarissimo questo grecismo.

Mïor. *V.* Mïô.

Mïorà (attivo). *Migliorare.*

Mïorà ona cà. *Migliorare una casa.*

Mïorà (neutro). *Riaversi. Rimettersi. Migliorare*; comic. *Rizzarsi a panca.*

Mïoràa. *Migliorato. Megliorato.*

Mïoraménte. *Miglioramento.*

Digitized by Google

Miorament de la mort. *Miglioramento della morte*(Buonar. *Tanc.*) Crisi larvata che spesso lascia sperare riavimento di salute alla vigilia del morire.

Miorìa *in genere*. *V.* Redrizz.

Miorìa. *Miglioramento*. Bonificazione nelle campagne, nelle case, ecc. Pagà i miorli. *Rifare i miglioramenti*(Car. *Let.* *ined.* I, 207.

Mira. *Mira*.

In mira *o* Per mira. *Dirimpetto*. *Di rimpetto*. *Per petto*.

Tœù de mira. *Pigliar di mira chec.*ª

Tœù de mira. fig. *Prendere a vessare*. *Perseguitare*. *Nojare*.

Mira. *Mirà*. *Scopo*. *Fine*. *Intenzione*. *Intendimento*. *Intendenza*.

Mira del cavall. T. di Stamp. *Guida* o *Guide del cavalletto*. Le due asticciuole attraversanti il cavalletto per limitare le parti d'un disteso qualunque di mano in mano che si viene componendo.

Mirà. *Prendere di mira*.

Mirà e remirà. *Arcimirare* (Alleg. p. 128). *Pigliar la misura*.

Mirà la pilla. *Corteggiare per amore* o *per isperanza del danaro*.

Miràa. *Preso di mira*.

Miràbel. ad. *Mirabile*.

Casett mirabel. *Casoso*. *Miracoloso*.

Quell ch'è mirabel l'è che... *Maraviglia si è che*. . . .

Miràbel. *Ad. d'*Erba. *V.*

Mirabocchìn (Giugà a). . . . . Giuoco fanciullesco che si fa con un calicetto di legno dal cui mezzo pende una cordicella alquanto lunga alla quale è annessa una palla. Il giocatore, dato un po' di sobbalzo a questa palla, deve sofficcarle il calice a fine di raccoglierla in esso; se gli riesce di far entrare la palla nel vaso del calice, ha vinto; se no, resta perdente — Con qualche leggier diversità descrive graziosamente questo giuoco l'esimio Gaspare Gozzi nel suo Capitolo in lode del Bilboquet(Op. XIX, 200 e seg.).

Miràcol e Miràcquel. *Miràcolo*.

Che miracol! *Che miracolo è questo?* (Monig. *Serva nob.* I, 24) detto a chi ci vien a vedere e suol fare carestia di sè.

Cred minga al sant se no se ved i miracol. fig. *Non credere al santo se non fa miracoli*. (Vitta.

Cuntà-sù la vitta e i miracol. *V. in* Vitta.

Fà miracol. *Far miracoli* o *maraviglie* o *mirabilia*.

Gh'è minga sti miracol *o* Ghe vedi minga sti miracol mi. *Non vi sono anche sfoggi*(Fag. *Non bis. in am. cor. a fur.* I, 3). *Non ci trovo questi miracoli*(Magal. *Op.* 52). *La non è un miracolo*. *Non è gran fatto*. *Non è cosa miracolosa o straordinaria*.

L'ha faa on miracol. *Fece uno straordinario*.

On gran miràcol. *Miracolone*.

Podè minga fà miracol *o vero* Vess minga sant' Antoni *o* Vess minga on sant de fà miracol... Non poter fare di più, non poter fare l'impossibile.

Portalla fœura per miracol. *Salvarsi miracolosamente*.

Savè *o* Dì-sù *o* Cuntà-sù *o* Vegnì a savè vitta, mort e miracol de vun. *V. in* Vitta.

Son staa in pee per miracol. *Fui a un pelo di non cadere*. *Poco mancò che non cadessi*.

Trovà per miracol. *Rinvenir per caso*.

Miràcol. *Molto!* (Zanob. *Diz.*). Escl. di maraviglia. Per es. Miracol ch'el ghe sia! *Molto ch'e' ci sia!*

Miràcol! *Eccoci alle nostre!* Esclamazione che ci esce di bocca allorchè udiamo alcuno dire o lo vediamo commettere cosa che gli sia abituale e che noi abbiamo per difettosa.

Miracolón. (Mag. *Rime* VI, 120 e alt.). *Miracolone*.

Miracolós. *Miracoloso*.

Miràcquel. *V.* Miràcol.

Miròld *verso il Pavese per* Smiròld. *V.*

Misàntrop. *Misàntropo*.

Misantropia. *Misantropia*.

Misc. *Micio*. *Gatto*.

Mis'c. *Mischio*, e alla fiorentina *Mistio*.

Miscée. *Pippionaccio tenero*. *Colombo da pelare*. *Quaglia*. Uomo che si lasci facilmente cavar di sotto de' danari, e singolarmente in affari d'amore — Rétif de la Bretonne nel suo *Pornographe* (p. 321) ci lascia conoscere che la voce nostrale è d'origine francese nell'ultimo de' valori qui sopra accennati: egli chiama *Michés* questi nostri *Miscee*, a' quali accenna pure il Fagiuoli allorchè dice(*Rim.* I, 254).

Vien da un benefattore, da un compare
Che spende e va e viene, ecc.

Digitized by Google

Trovà el miscee. *Trovar la quaglia* (Pan. *Poet.* II, XVII, 4).

Miscelània. *Miscellanea* – fig. *Guazzabuglio.*

Miscia. *Micia. Mucia. Muscia. Gatta.*

Miscin. *Micino. Mucino.*

Miscìnna. *Micina.*

Misción. *V.* Mosción.

Miscmàsc. *Buglione. Zenzoverata.* Mescuglio di cose imbrogliate e confuse. Dall' inglese *Mishmash.*

A miscmasc. *Alla mescolata.*

Misc misc. *Lemme lemme.* Dolcemente, pianamente, lentamente.

Miscòlz. . . . . Specie di legno del quale si fanno canne da pipa. Dal tedesco *Missholz* (legnaccio).

Miser. *V.* Pòver (vestii).

Miseràbel. *Miserabile.* Miserabel come Giobb. *Miserabilissimo. Tapinissimo. Povero in canna.*

Miserabelitàa. *Miserabilità.*

Faa con la fed de miserabelitaa. *Fatto a miseria.*

Miserére (Maa del). *Mal del miserere. Volvolo. Vòlvulo. Passione iliaca.*

Miserérée. *Miserere.* Salmo notissimo.

Miséria. *Miséria. Povertà.*

Andà in miseria. *Venire in poverezza.*

Andà in l'ultema miseria. *Venire a estrema povertà.*

Cantà miseria. *Cantare delle sue miserie. Cantare il miserere. Fare il miseraccio.* Fare il lamentone infingendosi più povero che un non sia.

Cavà de la miseria. *Cavar di stento o di tisicume. Sbozzacchire.*

Miseria e Povertha hin dò sorell.... Si dice per indicare assoluta mancanza di beni della vita in alcuno.

Morì in miseria. *Morire poveramente o poverissimamente o poverissimo.*

No guardà miséri *o* No vorè saveghen de miséri *o* Vardà minga miséri. *Spendere come un Cesare* (Zan. *Crez. rinc.* II, 6). *Non la guardare in un filar d' embrici.* No se guarda miséri, e che la vaga. *Vada a ruotoli quanto c' è* (Fag. *Gl' ing. lod.* I, 12).

Ona miseria d'on omm. *Un infingardo. Un accidioso.*

Vess in d'on mar de miséri. *Essere in un mar di miserie.*

Vess ona miseria. *Essere una compassione* (Firenz. *Op.* II, 78).

Miséria. *Un fiato. Un filo. Una fava. Un minimo che. Un frullo. Frulla. Zero. Un nulla. Un ghieu.* Cosa di pochissimo o nessun conto.

Misericòrdia. *Misericordia.*

Fà misericordia. *Battersi il petto* in segno di umiliazione e implorando misericordia all' elevazione nella messa, alla benedizione, ecc.

Fœugh de la misericordia. *V.* Fœùgh.

I oper de la misericordia hin quist: tœughen a chi ghe n'ha, e dà nagott a nissun. scherz. *Anche questa è caritae: dar mangiare ai morti, seppellire gl' infermi, e visitare gh' ignudi* (Fag. *Am. senza ved.* I, 6 — è un contadino che parla).

No vessegh misericordia che tegna. *Non esservi quartiere* (Fag. *Gen. cor.* I, 1). *Senza niuna misericordia.*

Misericòrdia! *che per isch. diciamo anche* Misericòtta! *Misericordia!* Esclamaz.

Miserìn. *Sciaguratello* (Pr. fior. IV, III, 79). *Graciletto. Scriato. Afatuccio.*

Miserìn *e cont.* Miserœù. ad. *Misero. V. anche* Pòver *fig.*

Vestii miserin. *Abito fatto a miseria.*

Vesta miserœula. *Vesticciuola misera.*

Mislucchìn. *Voce usata nella frase*

Andà in tant inguent de mislucchin. *V. in* Inguént.

Mismàffi. *Mostaccio. Muso.*

. . . . . e cel mismaffi
Voltaa inscì el par annò ch'el drizza i baffi.
(Bal. *Ger.*).

Mismón. v. a. del *Var. Mil. Da poco. Moccéca. Moccicone.*

Miss. *Messo.* Part. pass. del verbo Mettere.

Ben miss. *Cresciutoccio. Vegnentoccio. Gicheroso. Tarchiatotto.*

Mal miss. *Scriato.*

Miss sù. fig. *Messo sù* (Bracc. *Sch. fal. Dei* XIV, VII, 2). *Istigato. Aizzato. Imburiassato.*

Missée *per* Messée. *V.*

Missión. *Missione.*

Missionàri. *Missionario.*

Fà el missionari. fig.... Usare eloquenza ed unzione grande onde persuadere alcuno di checchessia.

Missizia. *V.* Messìzia.

Missòlta. *Partita* (Galil. *Op.* XIII, 324). *Nuvolo. Subbisso. Mercato.* Quantità, numero grande.

Digitized by Google

Missòlta (Carna). *Misalta. Carne misaltata.*
Missoltà. *Misaltare.*
Missoltàda (Carna). *Carne misaltata. Misalta.*
Missoltìn, *e al pl.* Missoltìtt. *Agone misaltato?* L' agoncino conservato in puro sale.
Missòra *per* Messòra. *V.*
Mìst. *Misto — Ad. di* Sùdit. *V.*
Mistéri. T. relig. *Misterio. Mistero.*
Mistéri. *Mistero. Arcano. Segreto* qualunque.
Fà misteri. *Parlare misteriosamente. Accennare misteriosamente — Celare. Occultare.*
Mistéri. *V.* Nott de san Giovann *in* Rosàda.
Misteriós. *Misterioso.*
Mistrà. *Fumo* o *Fumetto* o *Acquavite d'anaci*(*tosc. — Zanob. *Diz.*). *Anisetta* (Zanob. *Diz.*). *Anisetto.* Acquavite stillata con infusione d' anici, detta *Fenouillette* dai Francesi.
Mistrà stellaa. . . . . Quello fatto con anici stellari, cioè coi semi dell'*Illicium anisatum* de' botanici.
Mistùra. *Mistura. Mestura. Mescuglio.*
Mistura de saldà. *Saldatura.* La materia che s' adopera a saldare.
Mistura per i mortee. *Polverino.*
Pan de mistura. *V. in* Pàn.
Mistùra. *Ferrana*(Last. *Op.* II, 276). Segale, vena, lupini e trifogli seminati per falciarli a mangime del bestiame.
Mìsturà. *Mischiare. V.* Mes'cià.
Misturàa. *Misturato.*
Misùra *e* Mesùra. *Misura.*
Bollà i misur. *Segnar le misure.*
Bonna misura. *Buona misura. Arròto. Giunta — Colmo. Colmatura* — Nelle stoffe si dice *Rivolta.*
Dà minga giust i misur. *Fognar nelle misure.*
Fœura de misura. *Fuor di misura. Senza misura. Oltre misura. Smisuratamente — Smodatamente.*
In corp e minga a misura. *A corpo, non a misura*, cioè non a misura èffettiva(Gher. *Voc.*).
Misura comora. *Misura colma.*
Misura de biava. *Prebenda. Profenda*
Misura del mornee. *Bòzzolo.*
Misura giusta. *Misura piena.*
Misura rasa. *Misura rasa, spianata, pareggiata*, cioè senza colmo.
Tœù i sò misur. *Misurare. Rilevar la misura* — E dicesi fig. *Pigliar le sue misure*(Cocchi *Bagni di Pisa* 377). *Prendere* o *Pigliar regola* o *norma. Regolarsi*; e comic. *Pareggiar le some — Girar largo ai canti — Al pan guardare prima che s' inforni.* Considerare se torni conto, se convenga, ponderare, esaminare, squadrare; e talvolta anche Ammannire, apparecchiare, predisporre ciò che è necessario ad un' impresa. In questo ultimo senso disse il Mag.(let. 6.ª Bucch.). *Pigliando infino da adesso le mie misure per fare stampare*, ecc. — Il prov. *Misura due e taglia una*(cioè esamina posatamente ed eseguisci sveltamente) ha qualche relazione colla nostra frase nel primo significato — Anche i Francesi dicono *Prendre bien ses mesures.*
Misùra. T. de' Manisc. *Misura da cavalli con fettuccia e lucchetto*(Nelli *Serv. padr.* II, 12).
Misùra. T. de' Sarti. *Misura.* Il *Patron* dei Francesi.
Tœù la misura. *Pigliar la misura* (Nelli *Serva padr.* II; 12).
Misurà *e* Mesurà. *Misurare. Ammisurare.*
Besogna mesurass segond i sò forz. *Chi si misura la dura. Chi non si misura è misurato — V. anche in* Gàmba.
I omen se misuren minga a pertegh. *V. in* Òmm.
Misurà agord. *Fare la misura vantaggiata* o *ingorda* o *ardita.*
Misurà a guggirœù, a didaa o sim... Misurar la semente de' bachi coll' anello, coll' agajuolo o simili.
Misurà di bott a vun. *Andar coi pugni sul viso ad uno.*
Misurà ona scala(*o simili*). *Misurare le scale*(così, se non erro il Burch. *Son.* 183). *Razzolare tutti i gradini d'una scala*(Fag. *Rime* VI, 157). Tombolarli.
Misurà i canon. *Calibrare le artiglierie.*
Misurà minga giust. *Falsare la misura. Frodare la misura.*
Mìsurà ona cossa con l' altra. *Commisurare. Commensurare.*
Misurà tiraa. *Appannare*(Canti Carn. I, 78). Accostar bene il panno al braccio con cui si misura.
Tornà a misurà. *Rimisurare.*

Digitized by Google

Misuràa. *Misurato* — fig. *Assegnato. Limitato. Moderato. Fatto misuratamente.*

Misuràda. s. f. *Misuramento. Misurazione.*

Dagh ona misurada. *Misurare.*

Misuradór. *Misuratore.*

Misurìn *o* Mesurìn *o* Misurìn d' oli *che in Brianza chiamano anche* Coppìn *o* Quartìn. *Misurino* (*fior.). Vasettino per lo più di latta ch'è una specie di misura per l'olio: contiene la sedicesima parte d'una libbra grossa.

Mitàa. *Metà.*

Fà a mitaa. *Fare a metà*(*tosc.–Tom. *Giunte*).*Mettere in comune. Accomunare.*

Mitaa parér e mitaa danee. *A chi consiglia non duole il corpo.*

Pagarev mitaa del mè sangu. *V. in* Sàngu.

Mitàa. *Metadella.* Misura che dovendo misurar grani, biade o cose non liquide, tiene la sedicesima parte dello stajo o sia la quarta parte del quarto nostrale da grano(*quartee*) equivalente a poco più d'undici coppi della nuova soma decimale. La metà di questa misura chiamasi *Mezza-mitaa*, e corrisponde ad una *Mezza metadella toscana.*

Mitràa. *Mitrato.*

Mitràja. *Scaglia. Metraglia.*

Mitràja *o* Mitràglia. in gergo. *Moneta di rame. Spiccioli.* — In questo senso figurato *Mitraille* o *Mitrailho* è detto anche dai Francesi e dai Provenzali.

Mitria. *Mitra. Mitera. Mitria.* (*doni.*

Ciapp. *Partite* = Covìtt. *Infule. Ben-*

Capì mitria per pidria. *Frantendere.*

Mitria del pappa(impropr.). *Tiara pontificia. Triregno.* (dria.

Mitria e pidria hin tuttuana. *V.* Pì-

Mitriòtt. *Groppone. Uropigio*(Savj *Ornit.*). Quel rialto che hanno verso il culo i polli, i capponi e simili. Gasparo Gozzi (*Opere* XIX, 20) voleva che i capponi avessero « *Sproni alle gambe e culo* col cimiero ».

Mitterlànda (A la). *All' apostolica. Alla babbalà. A stampa. A babboccio. Alla sciamannata. A caso. A casaccio.* Questo *A la mitterlanda* che noi diciamo anche *A la medioss*, trae dal ted. *Mittelland.*

Andà-giò a la mitterlanda. *Vestire alla carlona.*

Cont i colzett giò a la mitterlanda. *Colle calze bracaloni.*

Fà i robb a la mitterlanda. *Far le cose alla babbalà, a caso, a casaccio.*

Viv a la mitterlanda. *Vivere vita sbracata.*

Mò. *Ora. Mo. Adesso.* Per es. Mo chi, mo lì. *Or qua, or là* (*modo hic, modo illuc* de' Latini). Mo par quest, mo par quell.

Da mò inanz. *Da ora in poi.*

E Togn, guardand ol ciel, tornè a pregà
Par da mò inanz che nol ghe dass a trà.
(Maggi *Interm.* II, 303.)

Fina mò. *Finora.*

A vedè fina mò sii insci anca vu.
(Maggi *Rime* II, 224.)

Mòbel. *V.* Mòbil. (gliàa.

Mobelià, Mobeliàa. *V.* Mobiglià, Mobi-

Mobìglia. *Masserizia.* Le suppellettili della casa, come letti, cassoni, ecc.

Mobiglià. *Ammobigliare. Mobiliare. Fornir di mobili. Arredare. Mobilare.*

Mobigliàa. *Mobiliato. Ammobigliato.*

Stanz mobigliaa. *V. in* Stànza.

Mòbil *o* Mòbel. *Mobile.*

Bell mobil. fig. *Bel cero. Bel cece. Bell' imbusto.* Suol dirsi di un dappoco.

Bell *o* Bon mobil. fig. *Lo stesso che* On bon lavô. *V. in* Lavô. (*naccio.*

Brutt mobil. *Bruttaccio. Mascherо-*

Guarnì de bei mobel on pollee. fig. *Confettar uno stronzolo. Ricamare un baston di pollajo.*

Mercant de mobel. *V. in* Mercànt.

Mobil curios. fig. *Strano arnese*(Petrarca).

On cativ mobil. *Lo stesso che* On capital mort *o* on Bon lavô. *V. in* Capitàl *e* Lavô.

On certo mobil. *Un figurino* (Fag. *Rim.* III, 9). *Arnese. Suggettino. Suggettaccio. Un cesso.*

Mòbil. *ad. usiamo soltanto in* Fest mobil. *Feste mobili.* Colonna mobil. *Colonna*

Mobilètt. *Suggettino.* (*mobile.*

Mobilón. *Suggettaccio.*

Mócc. sust. m. *Mozzo. Mozzicone. Tronco. Troncone.* Quel che rimane della cosa mozzata o troncata — Noi abbiamo *Mócc* e *Scimostón.* Ambedue indicano mozzatura o troncatura; ma però *Mócc* indica oggetto rimasto assai corto per cagione della mozzatura; *Scimostón* accenna oggetto lungo mozzato da cima e nudato lungo via

Digitized by Google

d'ogni suo accessorio. Chi gli usa indistintamente leva al dialetto un pregio onde pare che quì vinca la lingua, se pure non è da dirsi che il primo sia da tradursi per *mozzicone*, e il secondo per *troncone*, ciò che i diz. ital. lasciano a mala pena intravedere.

Mócc. s. m. *Mozzo*. Servo che fa le faccende più vili, come Mocc de stalla. *Mozzo di stalla*, e simili.

Mócc *e cont.* Mótt. ad. *Mozzo. Mozzato.*

Mócc. *Mozzicoda*. Agg. di Cavallo, di Gatto o sim. che abbia mozza la coda.

Mócc. *Ad. di* Fèrr. *V. in* Ferr de cavall.

Mócca. s. f. *I Boccacci*. Il Bargagli nei *Giuochi delle veglie sanesi* descrive un giuoco de' *boccacci* il quale consiste nel

Fà la mocca *che i contadini dicono* Sgognà. *Gufare. Coccare. Far le cocche. Far bocchi* o *le bocche* o *muso* o *boccaccia* o *le boccacce* o *i visacci*. Aguzzare le labbra inverso uno in segno di dispregio a guisa che fa la bertuccia, o cavando fuori mostruosamente la lingua; il che viene detto anche in francese *Faire la moue*. La nostra voce *Mocca*, secondo il *Var. Mil.*, deriva dal greco μῶκος; ma forse meglio procede dal romanzo *mucca* o dal fr. *moquer* o dal sardo *mocca*(budello), poichè nel *fà la mocca* e' si torce raggrinzato il grifo a quel modo che sono grinze le budella.

Fà la mocca al sô. *V. in* Sô.

Moccà. *Smoccolare*. Levare via la smoccolatura - Anche i Prov. hanno *Mocuar*.

L'è ona stella che se mocca. *V.* Stèlla.

Moccà-via. fig. *Leccare. Prendersi. Ghiappare per sè.*

Moccà *e fra i contad.* Mottà. *Spuntare.*

Moccà *che anche dicesi* Moccà-giò *e* Moccàlla. *Zittire — Fare il muto* per non si compromettere, per prudenza.

Mocca vè *o vero* Ma voi! mocca nè! *Ma vedete*(tale. . . .) *zoccoli* (Caro *Strac.* III, 2 — Ambra *Cofan.* I, 2). *Mosca di tutto quel che io v'ho detto* (Zanon. *Ritr. fig.* I, 3). Quel che i Fr. dicono *Motus* o vero *Bouche cousue*.

Mocca. *Buci*(Fag. *For. rag.* I, 7). Voce responsiva a chi ci consiglia a zittire. Per es. Citto vè . . . . Mocca. *Zitto vè . . . Buci.*

Moccalùmm. *Spegnitojo.*

Mocoètt *per* Mocein. *V.*

Moccettin. *Un picciolo tronconcello.*

Mócch, *e cont.* Mótt. *Spuntato. Ottuso.*

Parlà mocch. *Scilinguare.*

Restà-li mocch mocch. *Restare o Rimanere scacciato o brutto o in secco.*

Stà mocch. *Zittire. V. in* Moccà-giò.

Mocchètt. *Móccolo.* Candela sottile di cui sia arsa una parte.

Portà el mocchett. fig. *Tener il lume. V.* Fà ciar *in* Ciàr *sig.* 1.°

Smorzà on mocchett per pizzà ona torcia. *V. in* Tòrcia.

Mocchètt. fig. *Avanzuglio? Rimasuglio?* Propriamente quello che noi diciamo anche *Partidèlla* ma in sig. sempre più diminutivo. Per es. De tanti fondi ch'el gh'aveva gh'è restaa domà quell pocch mocchett *o* quij quatter mocchitt. *Di tanti e sì vasti poderi a mala pena si trovò ridotto a un misero loghiceiòlo.* Fà andà la filanda a forza de mocchitt. *Tener viva la filanda con bozzoli raccogliticci.* Comprà di mocchitt de gran, de vin e simili. *Comperare ogni menoma partita di grano, di vino* o simili.

Mocchètta. *Smoccolatojo. Moccatojo*, e più comunemente *Le Smoccolatoje.* Strumento con cui si smoccolano le candele o simili, detto anche dai Francesi *Les Mouchettes.*

Mocchettin. *Moccolino.* Dim. di Moccolo.

Mocchettin. . . . Donna piccina che fa musino ma senza dar nel brutto.

Mocchirorùla, *che anche si dice* Smorzirœùla. *Spegnitojo.* Arnese di latta stagnata o simile, fatto a cono vuoto, per lo più con manico, ad uso di spegner lumi — Di questi spegnitoj ne usa in cima a certe canne per ispegnere le candele poste in alto come nelle chiese; e tali canne chiamansi anche *Accenditoj* quando, levatone lo spegnitojo, vi si adatta in vece un cerino per accendere i lumi.

Moccià. *Mozzare. Mozzicare. Dimozzicare. Smozzicare. Mutilare.*

Moccià i âl. *Tarpar le ali.*

Moccià. *Zittire. V.* Moccà *sig.* 3.°

Mocciacàn(Mag. *Cons.* 166). *Moccioacan.*

Mocciglia. *Zàino.* Specie di tasca quasi quadrata e ricoperta di pelle col pelo che i soldati e i pastori si portano

Digitized by Google

dietro alle spalle con entro il loro bagaglio. L'*Havresac* dei Francesi, la *Mochila* degli Spagnuoli che ci diedero la voce.

Moccìn. *Tronconcello. Mozzetto.*

Quatter moccitt *o* Quatter peluccb. *Pochi crin mozzi.* Pochi e brevi capelli.

Moccìn. s. m. *Mozzetto.*

Moccindì e pœù l'è festa. . . . Si suol dire scherz. per accennare copertamente in alcuno il difetto del mozzo.

Móccio. *Zitto — Buci.*

Moccój. *Gelsa. Mora gelsa. Mora. Morola. Morajuola.* Frutto del gelso. Ve ne sono di bianchi, di neri, di rossi e di pavonazzi. *V. in* Morón.

Moccojàa. v. a. del *Var. Busse. Percosse.*

Dà di moccojaa. *Battere. Bombare.*

Moccojàda. *Mocajardo. Mucajardo. Camojardo.* Sorta di stoffa di pelo.

Móccol. *Móccolo.* Noi però usiamo questa voce solo al fig. per *Nasorre.* Naso grosso in punta, e al plurale nella frase

A pizz e moccoj. *A spizzico. A spilluzzico.* A poco per volta, a stento.

Pagà a pizz e moccoj. *Pagare a spizzico.*

Moccolà *o* Moccollà. *Brontolare. V.* Barbottà. — Moccolà come on strascee. *V. in* Strascée.

Moccolòtt. *Moccolò? Moccolone.* Candela grossa, tozza, breve, così fatta ad arte in servigio di chi ha bisogno di lume vivo sempre d'accosto al proprio lavoro.

Moccùsc *che i contadini dell'Alto Mil. dicono* La Mòra. *Moccolaja*(Gior. Georg. X, 191 e segg.). *Smoccolatura. Moccaja. Fungo.* Quella parte del lucignolo della lucerna e dello stoppino della candela che per la fiamma del lume resta arsiccia, e conviene torla via perchè non impedisca il lume stesso.

Moccusción. *Accr. di* Moccùsc. *V.*

Mochètt, *ecc. V.* Mocchètt, *ecc.*

Mocój, *ecc. V.* Moccój, *ecc.*

Mòda. *Moda. Usanza.*

A la mia moda. fig. *A modo mio.*

A l'ultima moda. *A tutta usanza* (Fag. *Rime* II, 213 e. l. e altrove).

Andà a la moda. *Vestire alla moda.*

Andà-giò de moda. *Andar giù*(Salvini *Prose tosc.* II, 18). Uscir di moda, invecchiare, dar nelle vecchie fig.

Giò de moda. *Fuor di moda.*

Manz a la moda. *V. in* Mànz.

Mercant de moda. *V. in* Mercànt.

Una brutta moda *o* Una moda de mincion. *Una cattiva modaccia*(Nelli *Suocera e Nuora* I, 2).

Stà su la moda *o* Corr adree a tutt i mod. *Dilettarsi di vestir galante. Andar galante.* Seguire scrupolosamente le leggi della moda.

Vess de moda. . . . Essere andazzo, essere in moda o in usanza, usarsi.

Vestiss a l'ultema moda. *Vestire all'ultima moda*(Pan. *Viag. Barb.* II, 151). *Essere all'ultimo gusto*(ivi).

Modàcc. *Scede. Smorfie. Dàddoli. Visacci. Boccacce* – L'italiano *Modaccio* vale modo sconvenevole, maniera sgarbata.

Fà milla modacc. *Far mille scede.*

Modèll (in genere). *Modello.* Copià *o* Tœù del modell. *Ridurre dal modello.*

Modèll. T. di Belle Arti. *Modello.* Persona che serve di modello all'artista per ritrarre al naturale.

Modèll. *Modano*, e per idiotismo fiorentino *Mòdine.* Quel legnetto con cui si formano le maglie delle reti.

Modèll. *V. in* Ónza d'acqua.

Modellà. *Modellare.*

Modellàa. ad. *Modellato.*

Bocca modellada. *V. in* Ónza d'acqua.

Modellìn. *Modellino. Modelletto.*

Mòdena (Parì el Potta de). *V. in* Pòtta.

Modenésa *o* Modonésa. *Curcussù. Sturcussù.* Specie di farina.

Modenésa (micchetta). *V. in* Pàn.

Moderàa. *Moderato.*

Moderàss. *Moderarsi. Temperarsi.*

Moderatamènt. *Moderatamente.*

Moderazión. *Moderazione. Moderanza. Moderatezza. Moderamento.*

Modèrna. ad. *Moderno.* A la moderna. *Modernamente. Alla moderna.*

Modèst. *Modesto.* Nome proprio usato in

A san Vit e Modest l'è pesg l'acqua che i tempest. *V. in* Tempèsta.

Fraa Modest no deventæ mai prior. *V. in* Fràa.

Modèst. add. *Modesto.*

Modèstia. *Modestia.*

Modestìnna, *e per lo più* Sura Modestinna. *Schifa 'l poco. Monna schifa 'l poco.* Donna la quale artatamente faccia la modesta e la contegnosa.

Modestìnna *per* Respettœùs. *V.*

Digitized by Google

Modiglión. T. archit. *Modiglione. Mutulo.*

Modista. *Modista*(*fior.). Bottegaja che lavora o vende cuffie, abiti e guernizioni donnesche di moda. Pare qualche pochino più sù che non quella crestaja la quale diciamo *Madàmm*; ma i più usano le due voci promiscuamente.

Mòdo. *Modo.* Voce la quale usiamo, che io sappia, soltanto nei seg. dett.

Avegh el modo de fall. *Aver mezzo a farlo.*

De modo che. *Per modo che.*

In certo modo. *Per certo modo.*

In nissun modo. *A modo alcuno.*

In ogni modo. *A ogni modo. Tuttavia — In ogni mo'* o *modo.*

Modo indefinito, Modo imperativ e *sim.* T. gram. *Modo indefinito, Modo imperativo* e simili.

No vessegh modo a fà, dì e *sim. Non ci esser verso alcuno a fare, dire* e sim. — *V. anche* Mœùd.

Trattà de modo tenendi. *Trattar del modo.*

Modonésa. *V.* Modenésa.

Mòdula. *Il Disteso* o *Il Modello* o *La Formola* di alcuna scrittura.

Modulètta. *Dim. di* Mòdula. *V.*

Moèlla. *Amuerro*(Paol. *Op.* I, 109). *Moerro* (*tosc. — Vocab. ven.). Specie di stoffa di seta nota. Oggidì è detta più comunemente *Grò* e *Grò de Napoli. V.*

Moellàa. *Ad. di* Camelòtt. *V.*

Moellón. *Grossagrana.* Stoffa di seta più forte del moerro ordinario. La *Moire double* de' Francesi.

Mœùd. *Modo. Guisa. Maniera. — V. anche* Mòdo.

A mè, a sò, a tò mœud. *A mio, a suo, a tuo modo* o *piacere* o sim.

Chi fa a sò mœud scampa des agn de pu. *Chi si contenta gode* (Targ. *Viag.* VI, 34 — Fag. *Ast. bal.* III, 4). *Chi fa a suo modo non gli duole il capo.*

Fà a mœud d'on mincion *o* de sti quattr' oss. *Fai a modo di questo fusto. Fai a modo* o *Se vuoi far a modo d' un pazzo. — V. in* Mincion.

Menà el cazzuu a sò mœud *o* Voltalla a sò mœud. *V. in* Cazzùu.

Ognidun fa a sò mœud. *Ognuno a suo modo, e gli asini all'antica.*

Per mœud de dì. *Per modo di parlare* (Lasca *Gelosia* I, 2). *Per modo di dire. A parlar così. Per così dire. Per un modo di parlare.*

Mœùd *che altri dicono* Stàmp. . . . . La forma de' mattonieri, tegolai, ecc.; quella che i Francesi dicono *Moule.* Nel Daz. Merc. è detta *Modo* e *Modello.* Ne sono di due specie, cioè

Mœud di copp *o* Ferr di copp *o* Stamp di copp. . . . Telajetto di ferro, alto, largo e lungo a tenor della dimensione de' tegoli da fabbricarsi, il quale ha un de' lati prolungato fuori dell' intelajatura perchè serva da manico. Sottopostagli la forma arcuata di legno detta *Coppera*, il tegolajo v' entromette tanta creta quanta basti, spianata che sia ad arco, a formarne il tegolo. Questo *Mœud* consta di due parti, del *Ferro* e della *Forma.*

Mœud di quadrej. . . . Telajetto di legno, alto, largo e lungo a tenor delle dimensioni de' quadrucci da farsi, nel quale il mattoniere mette quel pezzo d'argilla che stacca dalla massa (*paston*) e lo spiana tanto quanto agguagliato nel telajo formi il quadruccio.

Mœùj(A). *In molle.*

Andà a mœuj *o scherz.* Andà in Cà Mojàna. *Immollarsi;* e fig. *Rimanerci.* Rimaner gabbato o frodato o rubato.

Mett a mœuj. *Mettere a molle*(Cell. *Orefic.* pag. 38). *Immollare. Ammollare. Mettere in molle.*

Staa a mœuj. *Immollato*, e ant. *Infuserato.*

Tegnì a mœuj i legn de fà dov. *Tenere in purgo il legno da far botti* (Targ. *Ist.* III, 267).

Tirà a mœuj *o* Tirà-dent a mœuj. fig. *Far intingere*(Mach. *Op.* VI, 341). Far prendere parte ad alcuno in cosa pericolosa o dannosa. El l' ha tiraa a mœuj. *Lo fece intingere.*

Tirass *o* Mettes a mœuj. met. *Entrar in ballo, in danza, in inciampo.*

Vess cont on pè *o* Avè on pè a mœuj e l'oltr' in l'acqua. *V. in* Àcqua.

Vess dent a mœuj finna al coll. *V. in* Còll.

Vessegh dent a mœuj. fig. *Esser intriso assai in alcuna cosa*(Mach. *Op.* IX, 381).

Digitized by Google

Mœùja. *Le Molli. Le Molle* da fuoco. Hanno Molla *o* Scart. *Molla?* = Ast *o* Bacchett. *Aste? Tondini?* = Botton *o* Bottonitt. *Pallini?* = Arzell *o* Castegn *o* Brancal. *Mascelle?*

A mœuja. T. dell' Arti. . . . Dicesi d' ogni ferro bipartito per modo che fitto in alcun foro allarghi molleggiando le due braccia, sì che non ne possa retrocedere senza nuova manual repressione del suo molleggiare. Tale è per es. la Ciavella a mœuja del mas'c di carocc. *Caviglia molleggiante del maschio.*

Che bell bisgiò de ciappà con la mœuja! *Davvero che la gioja è vaga!*

Sonà mœuja e bernazz. *Fare scampanate. Scampanare*(Statuti di Castelnovo di Val di Cecina rubr. 98 riferita dal Targ. ne' *Viag.* II, 431). On matrimoni d'andagh sott a sonà con mœuja e barnasc. *Nozze da celebrar con le tàbelle*(Monig. *Tac. ed Am.* III, 11).

Mœùja. *Molletta.* Ferro al quale si raccomandano in capo della fune le secchie che si mandano giù in un pozzo per attignerne acqua.

Mœùja *che anche dicesi* Bàgna *o* Bagnìffa *o* Bargnìffa *o* Bojàoca. *Inguànguaro*(*lucch.). *Intinto.* La parte umida delle vivande. *V. anche* Sguazzètt.

Mœùl. voce comasca. *Mòlo.* Quel muramento o quella scogliera artificiale che rinserra i porti lacuali.

Mœùla *o* Preja de molin *o* Mœula de molin. *Mola mugnaja. Màcina. Mòla. Màcine.* Pietra di forma circolare, piana di sotto e colma di sopra, bucata nel mezzo, della quale si fa uso per macinare — In generale poi Mœula *Macine* è nome collettivo d'ambe le *Mole mugnaje* (prej de molin) le quali si specificano in

Lecc *o* Fond *o* Fondell. *Fondo*(macina inferiore o sottana, il *Catillus* dei Latini) = Coverc *o* Corridor *o* Mœula. *Coperchio*(macina superiore; la *Meta* dei Latini).

Caregà la mœula. . . . . Mettere le granella nella tramoggia.

Mœula picozzada. *Macina addentata*, cioè intaccata(Gior. Agr. IV, 246).

Molin a vunna, dò, tre mœul. *V. in* Molin.

Picozzà la mœula. *Addentare* o *Aguzzare* o *Mettere in taglio* o *Rendere ingorda la macine.*

Mœùla *o* Covèrc *o* Corridór. *Coperchio.* La macina superiore del mulino che si va aggirando orizzontale sul fondo e sfarina le granella dei cereali.

Mœùla *che altri dicono* Molàzza. *Coperchio?* Negl' infrantoi (*frang*) da olio è la macina verticale che aggirandosi sull' orizzontale (*fond o fondell*) infrange i semi oleiferi sottopostile.

Mœùla *o* Molàzza. *Macine da amido.*

Mœùla. *Ruota da arrotar ferri*(Redi *Op.* III, 78). *Pietra da arrotare.* È congegnata in varj modi secondo gli usi varj a' quali deve servire. La Pietra de' contadini e de' falegnami è per lo più attraversata da un perno che posa sur un toppo incavato, e mossa col perno stesso si va aggirando. Quella da torniai, ebanisti, ecc. ha ruota (*rodon*), corda, e menatojo del rotone — Il Zanob. nel suo diz. registra anche *Mòla.*

Mœùsg. *Moggio*, e con voce ant. e lat. *Mòdio.* Misura di capacità pei grani equivalente fra noi a 1,4623 ettolitri. Dividesi in otto staja(stee); ogni *stajo* in due mine(*minn*); ogni *mina* in due quarti (*quartee*); ogni *quarto* in quattro metadelle (*mitaa*); ogni *metadella* in due mezze metadelle (*mezza-mitaa*); ogni mezza metadella in due quartucci (*quartin*), ogni *quartuccio* in due mezzi quartucci (*mezz-quartin*) — Il *Moggio* toscano è otto sacca.

Sacch de mœusg. *V. in* Sàcch.

Mœùsg. *Moggio.* Misura nostrale di capacità pel carbone; senza colmo è once cubiche mil. 1833 $\frac{3}{10}$; col colmo 1847 $\frac{2}{10}$, pari a some metriche 2,25103.

Mœùv. *Muovere.* (*fior..

Fà mœuv i cavaj. *Muovere i cavàlli*

Mœuv el corp. *Muovere. Muovere* o *Smuovere* o *Solvere il corpo. Far andare del corpo. Far ire il corpo. Indur menagione? Ammollarsi il corpo.*

Mœuv el sangu. *V. in* Sàngu.

Tornà a mœuv. *Rimuovere.*

Mœùv. *Muovere.* Dar segno di germinazione o di nascenza. Comenzà a mœuv. *Andare in succhio.*

Mœùves. *Muoversi. Darsi* o *Pigliar moto.*

Digitized by Google

Chi sta ben no se mœuva. *V. in* Stà.

No me movarev de chì e lì. *Non ne volterei la mano sossopra. Non ne farei un tombolo sull' erba.*

Mœuves el calor. . . . Aggirarsi pel corpo alcun interno ribollimento.

Mœùves. *Lo stesso che* Mœùv *sig.* 2.° Mœuvet che te movaroo . . . Vai in succhio o gelso e ti riporrò, cioè trapianterò.

Mossa strangòssera. *Ancroja. Arcaliffa. Befana.* Vecchia brutta e deforme.

Moffètt. *Vecchietto improsciuttito.*

Mòffia *per* Scartòffia. *V.*

Moffìn. *Cagnuolo*, e per lo più dicesi dei moffolini o sia dei canini di Bologna.

Moffìn. Moffinna. Moffinoù. Moffinorìn. . . . . Tutte voci denotanti persone giovani, fanciulli o bambini i quali s' abbiano il viso piccino e tondiccio, e talora altresì con un certo che di appuntato che volga al grugnino — Alcuni abusano anche di queste voci traendole a denotare persona giovane la quale abbia un siffatto viso, ma tale che la faccia comparire più vecchia che ella non sia, un viso di fagiuolo, un volticel vecchile, un viso rinvecchignito.

Moffolént. *v. cont. dell' A. Mil. per* Mùff. *V.*

Moffolì *v. cont. id. per* Muffì. *V.*

Mòghen. *Magogane. Legno magogane* (Tar. fior.). *Maògani.* Sp. di legno fine da impiallacciature, di color rossigno.

Mògn. *Voce usata nel dettato*

Fà-sù el mogn. . . . . Conchiudere un affare e per lo più lucroso.

Mògn *e* Mognàa. *V. in* Ténc s. m.

Mognà. *Miagolare. Gnaulare. Miagulare. Mugolare.* Il vociare dei gatti.

Mognà. T. d'Agric. *Ripigliare*(Paol. *Op.* I, 333). *Riprendere le viti*(Gior. Georg. VIII, 191). *Sbastardare. Scacchiare.* Diradare e stralciar le viti levandone colle dita le messe giovani o inutili — *Sgarzolà e Brovà* sono subspecie di questa operazione, diverse il più pel tempo nel quale si fanno.

Mognàda. *Smiàvolo* (Pan.). *Miagolata. Gnaulìo. Miagolìo.*

Mognadùra. *Pulitura* delle viti.

Mognàga. *Meliàco.* Sp. d' albicocco detto dai botanici *Prunus* o *Malus armeniaca.*

Mognàga. *Albercocca nostrale di seme dolce*(Targ. *Lez. Agr.* III, 87). *Biricòcola* (ivi). *Maniàca*(Burch. *Son.* 173). *Meliàca. Muliàca.* Frutto del meliaco, di color giallorancio e col nocciolo dolce, diverso dalla vera albicocca (*arbicòcch*) che è fulviccia ed ha il nocciolo amaro.

Mognàga. *Ad. d'* Èrba. *V.*

Mognàga salvadega *per* Arbicòcch. *V.*

Mognaghìnna. *Armeniachina*(Tanara *Econ.* 545) Dim. vezz. di Mognàga(*armeniaca*).

Mognìnn *e* Morgnìnn. *Moine. Mulne.*

Mognón *che anche dicesi nell' Alto Mil.* Gattòn, Mìgna, Gàttol . . . . . Il Salcio peloso(*Salix capræa* L.).

Mojà. *Immollare. Ammollare.*

Mojà el becch. *Immollar la parola* (Lor. Med. *Simp.* c. 5.°) — *V. anche in* Bècch.

Mojà. *Intingere. Inzuppare.* Per esempio: Mojà la penna in del carimaa. *Intingere la penna nel calamajo.*

Tornà a mojà. *Rintingere*(*tosc. — Tom. *Giunte*).

Mojà. *Tuffare.* Far dare un tuffo ad una cosa in alcun liquido. (l'acqua.

Mojà. *Dimojare* i pannilini o simili nel-

Mojàscia. *Poltiglia. Melma. Fangaccio. Molticcio.*

Mojàscia. met. *Viluppo. V.* Pèttola.

Vess in l' istessa mojascia. *Essere nelle medesime peste*(Monos. p. 309). Essere nel pericolo medesimo in che altri.

Mojètta. T. di Ferriera . . . . Reggettina della quale si fa uso per cerchj di secchie, di barili, ecc. È distinta fra noi per numeri dal 3 al 12. I Francesi la dicono *Rangette.*

Mojètta. T. dell' Arti in genere. *Pinzette. Mollette.*

Mojètta. T. degli Stamp. *Mollette. Pinzette*(*fior.). Strumento d' acciajo con due gambette elastiche, augnate, intaccate nella cima, e unite dal capo che termina in una specie di spillone. I tipografi si servono delle due branche per levare e rimettere i singoli tipi d' una forma senza scompaginarla, e dello spillone per ripulire l'occhio dei caratteri e farsi largo fra lettera e lettera.

Mojètta. *Dim. di* Mœùja(*le molli da fuoco*).

Mojètta. *Dim. di* Mœùja(*intinto*).

Mojettìnna. *Mollettine.* Picciole pinzette da cesellatori, giojellieri, e simili.

Digitized by Google

Moin (Pàn). *V. in* Pàn.

Moijnn. *Molne. Mulne;* e latin. *Illécebre.*

Moijsc. *Molliccio. Mollicciccio.*

Moijsc. fig. *Moscione* (*tosc. — Tom. *Giunte*). *Piovigginoso.* Suole dirsi del tempo quando è vòlto alla pioggia.

Mojœù. *Fragola morajola* o *salvatica* (Targ. *Diz.*). Sp. di fragola più grossa della silvestre, quasi semichiusa nel calice. Fa sui colli brianzuoli. È la *Fraga vesca sylvestris* dello stesso Tar.Toz.

Mojùsc. sust. m. *Mollore. Mollume.*

Mojùsc. ad. *Molliccchioso.*

Molà. *Affilare. Arrotare.* Dar il filo a' coltelli, rasoj o simili allorchè l'hanno inottusito — I diz. ital. hanno soltanto l'addiettivo *Molato* per arrotato, affilato — I Provenzali hanno il verbo *Amoular*, e gli Spagnuoli *Amolar* in pari significato.

Molà i dent, i ong, i pescitt, i gamb. fig. *V. in* Dént, Óngia, Pescìn, *ecc.*

Molà. T. de' Mattonai, Pavimentai, ecc. *Arrotare* mezzane e simili.

Molà *o* Mollà *e più com.* Smollà. *Lascare. Lentare. Allentare. Rallentare. Ammollare.*

Chi tira e chi molla. fig. *V. in* Tirà.

Molà la bria, el fregg, *ecc. V. in* Bria, Frègg, *ecc.*

Mollà el can al tor. *Difilare il cane al toro. Accanare. Accanire. Accaneggiare. Attizzare. — Lasciare. Sciorre.*

Molla molla! *Allenta allenta! Ammolla ammolla! Lasca la fune!*

Molà *o* Mollà. *Correre a briglie abbandonate.*

Molla Barzagh *o* Molla la biga! *Corri! Va! Fuggi! Vola!*

Molà *o* Mollà. *Scemare* in genere. Mollà el dolor. *Scemare il dolore;* diverso dal Passà *o* Passà-via el dolor(*sdolere*).

Molà *o* Mollà. att. fig. *Far buona derrata* o *buon patto* o *buon mercato. Scemare* o *Rimettere* o *Diminuire il prezzo.*

Molà *o* Mollà. neut. fig. *Rinviliare. Dar giù. Scemar di prezzo.*

Molà *o* Mollà. *Cedere. Recedere. Calare. Desistere. Torsi giù dalle pretensioni.*

Molà *o* Mollà. *Cessare. Mollare.* El molla mai. *Non rifinisce mai.*

Molà *o* Mollà. *Appoggiare. Appiccicare. Accoccare. Sonare.* Per esempio: El gh' ha molaa di bott. *Gli ha appiccicate delle busse — V. anche* Pettà.

Molà di basitt. *Figere* o *Figgere* o *Affigere* o *Imprimer baci.*

Mollagh de l'asen a vun. *Ammollar del somaro a uno*(*pis.-poem.aut.pis.).

Mollaghela. *V.* Pettàghela *in* Pettà.

Mollaghen quatter secch come niseiœur. *V. in* Quètter.

Mollaghi. *Ripicchiare i cerchj* fig. (Cini *Des. e Sp.* IV, 4).

Mollà on slavion *o* on sgiaffon, ona legnada, on pugn, e sim. *Girare un mostaccione, una bastonata* ecc. *a uno. Azzeccare un pugno sul viso*(*tosc. — Capponi *in* Tomm. *Sin.* a *Indovinare*).

Molàa. *Arrotato. Affilato* — L'Alb. enc. registrò anche il lombardo *Molato* per reverenza al Guarini.

Cristall molaa. *Cristallo arrotato?*, cioè levigato, lisciato, forbito a ruota.

Molàda. *Arrotamento.*

Molàda. *Ad. di* Vernis. *V.*

Moladìnna. . . . Un po' d' arrotamento.

Moladùra. *Affilatura.*

Molagnón. *Filaccione?* Specie di lenza da trote, la quale consiste in un lungo filo di seta che ha da capo fili d'ottone ed ami.

Molànd. } *V.* Molénd *e* Molendìn.
Molandìn. }

Molàtta. *Macinatojo.* Mulino verticale col quale si frangono le ulive.

Molàzza *per* Mœùla (*da olio*). *V.*

Molcìn. *V.* Molgìn.

Molègna *voce comasca per* Moléra (*arenaria*). *V.* — La cava d'arenaria presso la Camerlata in vicinanza di Como è detta dai terrieri *Cava de molegna.*

Molègna. . . . . Specie di Canna sottile da pesca.

Molénd *o* Molénda *o* Molànd *o* Molént. *Mulenda. Molenda.* Quella quantità di grano che di volta in volta si consegna al mugnajo perchè sia macinata, e così anche la farìna ch'ei ne riconsegna.

Molendìn *o* Molandìn. . . . . Dim. di *Molénd*, cioè Picciola quantità di grano data al mugnajo a macinare, ecc. — Scherz. . . . . I contadini chiamano *Molendin* un bimbo portato da alcun di loro a spallucce, quasi fosse il sacchetto della mulenda.

Moléra. *Arenaria. Pietra arenaria. Cote arenaria. Selce molare.* La base di questa nostra arenaria è il quarzo. Se

Digitized by Google

ne fanno le coti da taglio, e perciò dicesi *Molera* da *Molà* (arrotare). È la *Molasse* degli Svizzeri — Nella Cava di Viganò l'arenaria si specifica in *Argentin* o *Cornett* o *Cornetton bianch*; *Cornetton ross*; *Venon ross*; *Venna granellonna*; *Ceppitt*; *Ceppitt master*; *Stampiræù*; *Stravaccón*; *Rottùr*; *Cagnœù*; *Marscitt*; *Cœuden*; *Savonin* o *Savoninna* o *Savonetta*; le quali voci vedi ciascuna nella loro sede alfabetica — Dell'arenarie suddette alcuna si potrebbe dire toscanamente *Granitello o Macigno da macine*, la grigio gialla *Pietra forte*, la rossigna *Pietra bigia*, la bianca *Pietra serena*(Targ. *Viag*. I, 15 — Indice p. 79).

Moléra *che alcuni dicono anche* Moréra. *Cava d'arenaria*. La Molera *ed anche* I Moler de Viganò. *La Cava* o *Le Cave d'arenaria di Viganò*.

Moléra *nell'Alto Mil. chiamano anche improp. una* Latomia, *una* Cava *qualunque di pietre, benchè non arenarie specificamente dette*. Per es. La Molera de Greghentin. *La Cava di Greghentino* che è di pietra macigna. — I nomi degli operatori in queste cave *veggansi sotto* Fornasée.

Molèrmia. *Così chiamasi nelle terre milanesi finitime al Pavese ed al Lodigiano la* Melica nutans *de' botanici*.

Molèstia e Molestà. *Voci che usano talora le persone colte; il dialetto però sostituisce più volentieri* Fastìdi, Perzipità, *ec*.

Molètta. *Arrotino*. *Aguzzacoltelli*. *Aguzzaforbici*. *Coltellinajo*.

Fà el moletta. fig. . . . . Rimettere, scemare i prezzi, far buona derrata.

Molettìn. *Dim. di* Molètta, usato in una strofetta che è di continuo nelle bocche del popolo non saprei ben dire se per ambito di padronanza insito nel cuore umano, o se per intimo convincimento che la nostra felicità risulti più presto dallo starsi ne' suoi panni che dal mutar condizione. La quale strofetta suona così

Mè padr' el fa el moletta — E mi foo el molettin,
Quand sarà mort mè pader — Faroo el moletta mi.

Mólg o Mòlg. *Mugnere*. *Mungere*. Il nostro *Molg* s'avvicina d'assai al lat. *Mulgere*.

Va a molg el loff. *V. in* Lóff.

Mólg e Molg minga *assolutamente dicono i Brianz. per* Avere *o* Non avere latte per gli usi proprj dalla propria vacca. Per es. Su la Montaveggia st' inverna molg nissun. *In Montavecchia non è vacca la quale nella presente invernata dia latte, o perchè ammalata, o perchè col vitello alle poppe*.

Mòlg *fig. V.* Smòlg.

Molgìn *o* Mongìn *o* Molcìn. *Mugnitore*. Chi mugne – Fra noi però questa voce non è d'uso comune presa nel suo sig. generico; sibbene lo è in quello speciale e sinonimo di *Lattiræu*, cioè di quel fittajuolo nella campagna milanese o nella pavese o nella lodigiana che avendo sì vacche, ma non in numero tale da poter col solo latte loro fabbricare il cacio lodigiano nella forma di pratica, o vende o accomuna il latte di sua proprietà col *Cappcason*, perchè incorporato col latte di quello o d'altri basti a produrre la così detta forma.

Molgiùda. . . . . L'atto del mugnere.

Molgiudìnna (Dagh ona). *Mugnere un* (*tratto*.

Molgiùu. *Munto*.

Mólgora. . . . Si vegga il detto in Bévera e agg. È come della *Zambra*, nome comune a parecchi fiumiciattoli in Toscana e che il Targ.(*Viag*. I, 248) dice procedere da lingua morta.

Molìn. *Molino*. *Mulino*; e al pl. *I Mulini* o *Le Mulina*(*V. anche in* Mornée *e in* Mœùla). Le sue parti e attenenze sono

Esterne. Rosgia *o* Ronsgin. *Gora*. *Gorello*. *Beringolo*(*fior.) = Ingorgada *o* Gorga. *Bottaccio*. *Colta*. *Gorata*. *Margone*. *Conserva* = Canal *o* La Canà. *Trombone*. *Tromba* = Fuga. *Cannuccio* (Giorg. agr. VIII, 193) = Gnervì *o* Navrì *o* Nervì *o* Incastrin. *Cateratta* = Sorador *o* Sfiorador *o* Diversiv *o* Scargavò. *Scaricatojo*. *Rifiuto* = Rodon. *Ruota*. *Rotone* = Pal *o* Banch. *Caviglie*. *Nottole* = Pienton... = Travers.

Interne. Elbor. *Albero*. *Fusolo* = Bancorin... = Menadora *o* Menajura *o* Nariggiaa *o* Piletta. *Dado*. *Ralla* = Scud. *Bitrecine* = Cariota *o* Carell. *Rocchetto*? *Tentennella* = Banca..... = Mœnja. *Macine*. *Palmento* (*che comprende* Fond *o* Fondell *o* Loco. *Fondo* = Covere *o* Corridor *o* Mœula. *Coperchio* = Sero per la farinna. *Cassa*). = Tremœusgia. *Tramoggia* (*a cui sono inerenti* Fond. *Bocca*

Digitized by Google

= Grasircola. *Cassetta* con Moriggieur o Battieau. *Tentennelle*. Ferr. *Ferri* = Gallett di ferr.... = Gamber....). Pólpor. *Farinajo* = Ludreghee *o* Rodeghee. . . . .

Molin a man. *Mulino a mano.*

Molin a rodon. *Mulin francesco*, che ha ruota grande e da lato.

Molin a vent. *Mulino a vento*. Le sue parti sono Elbor. *Stégolo* = Pal. *Ale* o *Vele* — Fig. . . . Cicalone.

Molin a vunna, dò, tre mœul *o* rœud. *Mulino di un palmento*, *Mulino di due*, *tre* o più *palmenti*.

Molin sott' acqua. *Mulino affogato* (Gior. agr. VI, 175), cioè che non può lavorare per escrescenza del fiume.

Molin che va a forza d'omen o de besti. *Mulino a secco*(Zanob. *Diz.*).

Molin d'ingorgada. *Mulino a ricolta* (Gior. agr. VIII, 183). Quello messo in moto dall'acqua di un picciol borro o torrentello riunita in una gora o conserva o margone o bottaccio(*ingorgada*), e guidatavi per un canaletto detto gorello o fosso o gora.

Molin a scudin. *Mulin terragno*, che ha ruota picciolina sotto.

Molin che no masna. *Mulino immaci-* (*nante*.

= Avegh tavola e molin. *V. in* Tàvola.

Chi va al molin s'infarinna. fig. *Chi pratica col lupo impara a urlare. Chi tocca la pece o s'imbratta o si sozza. Chi pratica collo zoppo gli se n' appicca. Chi dorme co' cani si leva colle pulci.*

Entrada de vin e de molin l'è entrada de meschin. *V. in* Entràda.

Giugà a tavola e molin. *V. in* Tàvola.

Preja de molin. *Mola mugnaja.*

Tirà l'acqua al sò molin. fig. *Tirare* o *Recar l'acqua al suo mulino.* Cercare per ogni verso il proprio utile — *Ogni astuto mugnajo tira l'acqua al suo mulino* disse il Nelli(*Mogl. in calz.* I, 5) con più compiuto proverbio.

Vess on molin a vent. } fig. *Es-*
Vess on molin che va semper. } *ser un frullone.* Essere gran chiaccherone.

Molin *estendiamo anche a denotare ogni* Macchina la quale sia messa in moto per forza di ruote; *quindi chiamiamo*

Molin de la polver. *Mulino da polvere.* Macchina per mezzo della quale si viene lavorando la mistura della polvere da fuoco. Di questi mulini dice il Diz. d'Artigl. esserne di più specie, vale a dire *Mulini a pestelli*, *Mulini a botte*, e *Mulini a macine*. I mulini a pestello constano delle parti seg.

Elbor. *Albero a bocciuoli* = Rodon. *Ruota a corona* che altri dicono *il Bastardo* = Spallett. *Calastrelli* = ... *Catenelli* = ... *Ciocche* = Spall. *Cosce del castello* = Fass. *Fasce* = Folla. *Pila* che i Genovesi dicono *Gombo* = ... *Grappe* = Peston. *Pestello*(con Scalz. *Calcio* = Speron. *Sprone*) = Cossinitt. *Piumacciuoli*. *Ralle* = Capiœu. *Rocchetto*. *Lanterna* = Rodon a palett. *Ruota a pale* = Calaster. *Sedili* = ... *Sojole* o *Soggiuole*.

Molin del cervelan. T. de' Pizzicag.... Truogolo quadrato di legno in cui la grascia bovina e porcina che suol entrare nelle cervellate nostrali veniva finissimamente tritata da quattro o più mannaje cadenti sur essa per andirivieni mosse da un rotone aggirato a mano. Oggidì è quasi uscito d'uso.

Molin del tabacch. . . . . Sp. di macine colla quale si tritano o spolverizzano le foglie da ridursi in tabacco da naso.

Molin de seda *o* Filatòj. *Filatojo*. Quella macchina con naspi, rocchetti, ecc. sui quali si terce a trama o ad orsojo e si ammatassa la seta tratta dai bozzoli lavorati al fornello. Le sue parti, che io verrò quì esponendo in quell'ordine col quale le ho vedute agire, ed alle più delle quali neppure i dizionarj tecnici così nostri come forestieri mi diedero agio di equivalenti, sono

Rodon. *Rotone* composto di Groser o Scroser *Crociere* = Travers *Traverse?* = Sbarrada.... = Fond.... = Elbor *Albero* coi Pollez *Puntoni* = Scud... = Scudin..... = Elborin *Alberino? Fusolo?* che dà il moto a un altro Scud..... orizzontale, e questo a un altro Scudin... che fa aggirare la Pianta.... la quale posa sulla Piletta *Ralla* ed a cui inerisco no i Castej.... e le Serp..... = Colonett *Colonnelli* i quali reggono tre, quattro o più giri di naspi e fusi detti Valich *Valichi* = Ognuno di questi novera dalle quattordici alle venti Asp *Naspi* i quali da un lato col Pollez *Puntone* della loro Coa... posano sul Gattell *Beccatello* inchiodato sulla estremità interna del Sellon.....

Digitized by Google

fermato per ciò in ogni colonnello = e dall'altro colla Paletta. . . . incastrano nelle Stellin. . . . che riceve il moto dalla Stella. . . . mossa alla volta sua dalle Bozzonell. . . . . incastrate sulle Trombett. . . . . che mettono capo come razze nella ROEUDA *Ruota* abbracciata dalle MASCHER . . . . ferme di qua e di là d'ogni colonnello, e mossa dalla SERP. . . . . = A ogni maspo sottostà una VOLTINNA. . . . . composta di due Traversitt. . . . . sull'inferiore dei quali posano le Fondinn *Dadi* (quelli che i Francesi chiamano *Carcagnolles*) incoliati in cui gira per la punta il Fus *Faso* che porta i Rocchej *Rocchetti*, e nel superiore veggonsi le Cocchett. . . . . fermate dagli Stacchettej. . . . . a fine di tener in sesto e fuso e rocchella, a cui per egual fine sovrasta il Campanell o Campanin *Botella* che consta di Cassa . . . e Fil de ferr. . . . serrato dall'Atass . . . . a oggetto di tener accosto il filo = A mezzo ogni Voltinna vedesi pure un Traversell inchiodato verticalmente sui due listelli che porta un Ruzellin *Carrucolina?* il quale serve a dare scorrevolezza a quella ZENTA *Cigna?* che sorretta da quattro Strofinaza *Strascichi* per ogni valico fa aggirare i fusi = In ogni valico sono altresì tre ZETTI . . . . i quali giovano col loro continuo andirivieni a zita a fase sì che il filo si spanda ben pari per tutto quanto è lungo il naspo = A ogni naspo sta prossima altresì pur di sopra alla voltinna una STASGETTA. . . . . sulla quale stanno le Cambrett *Camerine?* reggitrici del filo torto, e la Canetta *Cannuccia?* di cristallo su di cui scorre liscio liscio il filo, e passa al naspo — *Per le operazioni successive dall' annaspatura in poi vegg.* Tornèll, Cassa de cavà, Cassa de immazzettà, Séda.

Molin di terr. . . . Sp. di Mulino donde per macinazione si ricava l'oro e l'argento dai ceneratici e dalle spazzature delle officine di zecca (le *lavures* dei Fr.).

Molinàra *o* Mornéra *o* Farinósa. *V. in* Uga.

Molinàsc. *Mulinaccio* (*tosc.) — Nel contado s'incontrano cento casolari da mulino con questo nome.

Molinèll. } *Mulinetto*. Mulino d'un sol
Molinètt. } palmento, o che macina poco.

Anche di casolaretti da mulino che portano questo nome è pieno il contado.

Móll. s. m. *Mollica*, e ant. *Molsa*. Polpa del pane.

A moll de micca. frase cont. dell'Alto Mil. *A buon patto. A buon mercato. Con ogni maggior agevolezza.*

Mangià pan, moll e crosta. *V.* Pàn.

Móll *per* Mollàsc de melon, *ecc. V.*

Mòll. ad. *Lasco. Lente.*

Lazzà moll. *Allacciar lascamente.*

Moll moll. *Mollicchioso.*

Mòll. ad. *Fiacco. Floscio. Spossato. Debole. Di molle complessione.*

Tòni moll. *Un mocceca. Un moccicone. Un colto dalla mocceca. Concio molle. Pulcino bagnato.*

Mòll. ad. *Tardo. Flemmatico.*

Mòll. *Ad. di* Vin. *V.*

Mòlla. *Molla.*

Moll de caroccia. *Molle da carrozza.*

Le molle del carro da carrozza hanno

Partid. *Foglie* = Partida maestra. *Foglia prima* o *maestra* = Partida seconda, terza, *ecc. Foglia seconda, terza*, ecc. = Fascè. *Sprone?* = Fenestra di partid. . . . = Rizz. *Volute* = Vera e Vid o Bragon. . . . . = Cambrenia (nelle molle alla Polignac) . . . . . = Cabbiadura. *Fasciatura?*

e si specificano in

Moll a campanna. *Molle a chiocciola.*

Moll a essa. *Molle a esse?* Sono brevi e strette, e servono alle serpi ed ai sottopiede per lo più ne' legni da viaggio.

Moll a la mariasg. *V. sotto* Moll a offella.

Moll a la Polignacca. . . . . Molle di forma semicircolare, con peduccio, con molte foglie fermate da una fasciatura, e con voluta da capo. Sono assaissimo molleggianti.

Moll a offella *o* a la mariasg. . . . . Molle di forma romboidale o sia in figura di mandorla schiacciata.

Moll a pontellon. *Molle a punto?* Sono consimili a quelle dette alla Polignac, però meno molleggianti per avere un puntello che le ferma al centro.

Moll a rangon. . . . . Specie di molle a due linee, l'una retta, l'altra ellittica.

Moll ingles *o* drizz *o* de velocifer. . . . . Quasi simili alle Moll a offella di cui sopra.

Fassà i moll. *Fasciare le molle.*

Remontà i moll. *Ricalettare le molle.*

Smontà i moll. *Smontare le molle.*

Mett i ver ai moll. *Imbracar le molle?*

Mett in crosera i moll. . . . . Allineare a perfetta crociata le molle.

Moll de boffett. s. f. pl. Molle dei mantici. *Lieve. V.* Saettón.

Digitized by Google

Moll de denanz. *Molle della partita davanti* del carro delle carrozze.

Moll de tendina o Cricch o Folette *Molle* o *Serpi da tendine di carrozze.*

Moll del quader. T. di Zecca. . . . . Quelle molle le quali hanno per officio di ajutare a sollalzare il *quader* e la vite del torchio di zecca ogni volta ch'essa ha dato il colpo del conio. I Francesi le dicono *Jaquemarts.*

Molla del giudes di somell. *Trabocchetto* (Biring. *Pirotecn.* — Alb. ene; in *Bilancette*). La leva del giudice nelle bilancette da saggi.

In sui mòll o Cont i fiocch. fig. *Sopra mano* (Cr. Cesari). *Con la barba* (Fag. *Rime* I, 53). *Co' fiocchi. Sbracato. A scaccafava. Coi fiocchi e coi festoni.* Alla ricca, alla grande, alla solenne. Ona robba in sui moll. *Cosa del tibi soli* (*fior.).

Legn sui moll. *V. in* Lègn (*carrozza*).

On legn sui moll. fig. *Un legno sfarzoso.*

Mollà, *ecc. V.* Molà, *ecc.*

Mollàsc. *Midollone. Buzzo* (* pis.). Il midollo intimo, la parte spugnosa delle cucurbitacee nella quale sono contenuti i semi, e della quale si fa getto come di parte poco buona. Nei cocomeri (*inguri*) questo midollaccio è detto da noi in città con particolar nome *Castèll*, e si ha invece per boccon ghiotto — Da questi sciocchi midolloni è derivato il dire *Midollonaccio* ogni babbione.

Mollàsc. . . . . Così chiamasi negli agarici e nei boleti la parte fruttificante.

Mollasciœù } *per* Mollitt de formenton. *V.*
Mollazzœù }

Mollètta. T. di Mascalcia. . . . . Tumoretto molle e indolente che si genera alle nocche de' cavalli sovra il tendine o fra il tendine e l'osso della tibia. La *Molette* de' Francesi. Altri fra noi chiamano *Fadigh* questa specie di male.

Mollètta. *Borchia da ufficiuoli?* Il *Fermoir* de' Francesi.

Mollètta. *Molletta.* Picciola molla.

Molletta de la zanforgna. *Grilletto.*

Mollettinna. *Mollettina.* Picciola molletta.

Mollettón. *Cammellotto finetto. Perugino?* Stoffa di lana assai manosa detta *Molleton* anche dai Francesi.

Mollifegà. *Mollificare. Ammollire. Mollire. Rammorbidare. Far molle. Render molle.*

Mollin. *Dim. di* Mòll *sust. V.* — On mollin de pan. *Una mollicolina di pane* (*aret.). *Mollichetta* (Zanob. *Diz.*). *Un po' di mollica di pane.*

Mollin. *s. m. V.* Mollitt.

Mollin. *Dim. di* Mòll ad, *Mollicello.*

Mollitt de formenton *che diconsi anche, secondo i varj paesi del Milanese,* Lovitt, Borlitt, Cochitt, Mollasciœù, Mollazzœù, Manòquar, Morsòn, Gravisin, Gadòch, Monij, *Cornocchi* (* pis. — Gior. Georg. II, 245). *Stamponi. Torsi.* Le spighe del grano turco spogliate che siano de' granelli; si adoprano qui combustibili. On sacch de formenton bell' e secch el lassa ona tara de trentases lira de mollitt. *Da un sacco di formentone sgranato e ben rasciutto si hanno circa trentasei libbre grosse nostrali di cornocchi.*

Mollón. *Mollicone?* di pane.

Mollón. T. d'Armajuoli. *Mollone.* La molla maggiore dell'acciarino delle armi da fuoco, la quale dà il moto alla noce. È il fr. *Grand ressort.* Le sue parti, secondo il Diz. Art., sono *Aletta, Foro della vite, Lamina fissa, Lamina mobile, Nocca,* e *Piuolo* (tra i Francesi *Patte, Œuil de la vis, Bande fixe, Bande mobile, Griffe,* e *Pivot*).

Molòna *per* Mœùla (*da olio*). *V.*

Mòlta. *Getto. Malta.* Smalto composto di rena e di calcina stemperata con acqua che, presa la parte per il tutto, dicesi anche *La Calcina.* — Il *Calcestruzzo* o *Calcistruzzo* è quella specie di getto o malta o smalto che viene fatto con calce e ghiaja, o con calce e cocci, o con calce e pozzolana e simili.

Molta grassa. *Calcina grassa.* La malta fatta con poca rena e molta calce.

Molta magra. *Calcina magra.* La malta in cui sia calce poca e rena molta.

Dà-sù ona sgiaffada de molta. *Rinzaffare.* — Fà la molta. *Allestir la malta.*

Mòlta. T. de' Matton. e Fornac. . . . Con questo nome si denota la terra cretacea, argillosa, ferrettosa od altra dopo che, scavata e assai bene imbagnata e lavorata a marra (*zappa*), è ridotta per così dire una pasta terrea atta a farne mattoni, tegoli, *ecc.*

Digitized by Google

Riesce una terra crassa appiccaticcia, duttile, e indissolubile negli acidi, che i mattonai francesi dicono *Glaise*.

Riva de la molta *per* Moltée. *V.*

Sbatt la molta. . . . . Prendere a grosse manciate la creta da quadrucci già digrossata dal *moltirœu*, e dibatterla e mestarla a mano per meglio stemperarla. È ufficio di quel secondo *moltirœu* che i Fr. chiamano *vaugeur*.

Trà-fœura la molta. . . . . Colla marra levar della cola la creta da tegoli e buttarla sull'aja tutta cosparsa da prima di minuta renella.

Moltée. T. de' Murat. . . . Ogni mucchio di malta; ed anche il Complesso d'ogni fatta di malta preparata per murare.

Moltée.... Tutta quella terra da quadrucci che il mattonajo si prepara vicina per ispiccarne i pezzuoli da conformare a mattoni, tegoli od embrici. Il fornajo spicca dal pastone i pastelli da formarne i panetti; il fornaciajo spicca dal *moltee* i bocconi da farne i mattoni. È quello che i Francesi dicono *Coque de terre apprêtée* o *Vazon*.

Moltée *e* Moltìn *per* Moltirœù *sig.* 1.° *V.*

Moltìplica. *Moltiplicazione. Multiplicazione*

Moltiplicà. *Moltiplicare. Multiplicare.*

Moltiplicà in cros. *Moltiplicar per crocetta* (Cat. *Prat. Mat.* p. 9 retro) o *per casella* (Pac. *Ar.* 27 verso).

Moltiplicà in longh e in largh. . . . Risolvere nella minima loro specie i termini complessi di una divisione.

Moltiplicà in scaletta. *M. per biricuocolo* (Cat. *Prat. Mat.* 9 ret.) o *per bericuocolo* o *per iscacchiere* (Pac. *Ar.* 20).

. . . *M. per castelluccio* (Pac. *Ar.* 27).

. . . *M. per colonna* (Pac. *Ar.* 27 ver.).

. . . *M. per gelosia o per graticola* (Pac. *Ar.* 28).

. . . *M. per quadrilatero* (id. ivi).

. . . *M. per ripiego* (Pac. *Ar.* 28 verso).

. . . *M. per scapezzo* (Catt. *Prat. Mat.* p. 9. retro — Pac. *Ar.* 19).

Moltiplicàa. *Moltiplicato. Multiplicato.*

Moltiplicàndo. s. m. *Moltiplicando. Multiplicando.*

Moltiplicatór. *Moltiplicatore. Multiplicatore.*

Moltiplichètt. s. f. pl.... Moltiplicazioni di facile soluzione, cioè le incomplesse e i cui fattori constino di poche cifre.

Moltirœù *che anche dicesi* Moltìn *e* Moltée. . . . Chi attende a fare di rena e calce malta in servigio de' muratori.

Moltirœù. . . Quell'operajo che prepara la creta da quadrucci al mattoniero. Ne sono di due specie, dei quali *veggasi in* Fornasée *vol. II, p.* 163 *in fine.*

Moltirœù. . . . Una fatterella di malta. Per es. L'è minga staa assee el moltee; hoo dovuu fà anca on moltirœù. *La malta preparata non basto; mi convenne allestirne ancora un pochino.*

Moltitùden. *Moltitudine.*

Mólto *per* Sossènn *noi usiamo ch' io sappia nelle sole frasi* L'è molto ch'el ghe sia andaa, S'el le fa l'è molto *e sim.*

Móma *dicono i contad. brianz. per* Mamma d'asee, de vin, *e sim. V.*

Mòma de corall *o* de perla. T. farmac. *Corallo preparato. Perle preparate.*

Moménf. *Momento. Punto. Stante. Istante. Instante.*

A moment a moment. *A momenti* (*tosc.

De lì e on moment *o* On moment dopo. *Poco stante. Non molto stante.*

Del moment che. *Poichè. Dacchè. Dappoichè. Essendochè.* Del moment ch'el te le dis l'è segn ch'el le farà. *Se te lo dice* o *Poichè te lo dice lo farà.*

In d'on cativ moment. *In un brutto momento* o *In un momentaccio* (*tosc. — T. G). *In mal punto. In tristo punto.*

In d'on moment. *In un momento. In istante. In un subito. In un attimo. In uno stante.*

In su quell moment. *Sul* o *Al* o *Nel momento* (*tosc.).

L'è l'afare d'on moment. *Gli è l'affare d'un momento* (*tosc. — Tom. G.).

On moment! *Un momento!* (*tosc.). Aspetta, bada, ch'io rifiati.

On moment o l'olter. *O prima o poi* (Targ. *At. Acad. Cim.* I, 497).

Savè conoss *o* cattà-fœura el moment giust. *Saper vedere il bello.*

Momentàni. *Momentaneo.*

Momentaniamént. *Momentaneamente.*

Momentìn. *Breve stante.*

Speccia on momentin. *Un momentino....* (*tosc. — T. G.). *Bada un istante.*

Momentinìn. *Brevissimo stante.*

Momìnna *nel cont. per* Musco terrestre.

Momparíglia. T. de' Confet. . . . Sp. di treggea minutissima. Dal fr. *Nonpareille* di pari signif. — *Per* Nompariglia. *V.*

Digitized by Google

Monàda. *V.* Cinàda.

Monàrca. *Monarca.*

Parì el monarca profetta. scherz. *Fare il satrapo. Stare sul quamquam* o *in sul mille* o *sulla sua. Filar del signore. Far dell' autorevole* o *del grande* — Talora *Creder d' essere una divinità*(*tosc. — Tom. *Giunte*).

Monàtt. . . . Uomo prezzolato per fare la guardia ai morti di fresco.

Monàtt. . . . . Infermiere d'appestati; il *Parabolanus* dei Lat., il *Netesin* de'Padovani, il *Corbeau*(Roux *Dict.*) de' Fr.

Monàtt. v. a. *Scaltrito. Accorto. Monello.*

E che in di coss del mond al sia monatt.(Mag.).

Mónàtt. *Sudicio.*

Monàtta. . . . Donna prezzolata per guardia ai morti di fresco — Fig. *Scaltra.*

Monattón. *Sudicione.*

Moncècch. . . . . Nome che danno i Lariensi ai montanari abitanti sopra Dongo. *V. anche* Fràta. — È curioso il riscontro di questo nome di *Moncecch* con quello dei *Mongicks* della Russia.

Moncùcch. *Nome di paese che si usa in*

L' è andaa in del balòn de Moncucch. *È andato in fumo, in dileguo, in nulla, in visibilio, al vento.* Il dettato ebbe origine fra noi da quel primo saggio di acronautica che ci diede il nostro animoso patrizio Marsilio Landriani nella sua villa di Moncucco.

Mónd. *Mondo* = *Veggasi anche* Mòndo *per varj dettati nei quali questo vocabolo si usa anche fra noi così all' ital.*

Adio mond. *Mondo addio.*

Andà per el mond. *Andare per lo mondo.* Viaggiare.

A sto mond besogna savè fà a stà con tucc. *In questo mondo bisogna star bene con tutti*(Redi *Op.* VI, 223).

A sto mond besognarav nass dò vœult. *Se s' avesse a far le cose due volte ciascuno sarebbe savio* (Doni *Zucca* p. 181 verso).

A sto mond el Signor el vœur missun de content. *Ognuno ha il suo diavolo all' uscio*(Monos. p. 130). *Vivere militare est* disse Seneca; *Quisque suos patimur manes* Virgilio.

A sto mond gh' è nagott de stabil. *Niuna cosa non istà ferma*(Monos. 54).

A sto mond gh' è nissun de necessari. *V. in* Necessàri.

A sto mond l' è inscì: o ingannà o vess ingannaa. *V. in* Ingannà.

Avegh el mond de la soa. fig. *Servir per saliera.* Esser gobbo. *V. in* Gœùbb. *È segno di tempesta quando i delfini vanno attorno.*

Avegh minga de mond. *Esser tenero di checchessia. Essere avannotto, sempliciotto, pollastrone.*

Avegh nagotta al mond. *Non aver nulla*(*tosc. — Tom. *Giunte*). Non possedere cosa alcuna, essere povero.

Avegh pù ben a sto mond. *Non aver più un bene al mondo*(Bembo *Rime*).

Avegh pù nissun al mond. *Non aver nessun al mondo che ami o ajuti* (*tosc. — Tom. *Giunte*).

Bell mond. *Il mondo galante.* Il complesso di que'che amano andar galante.

Ciappà el mond come el ven. *Pigliare il mondo come e' viene.*

Come el va mai el mond! *Ve' come va il mondo!*(Nelli *Serv. al forno* I, 3).

Conoss minga el mond. *Esser soro, inesperto del mondo, novizio.*

Daghen nient del mond. *Avere in non cale le cose di quaggiù.*

De che mond è mond. *Da poi che l' acqua bagna. Da poi che il fuoco scalda. Da poi che gira intorno il cielo* (Gher. *Voc.* cit. il Furioso XIII, 72). *A memoria d' uomo. A' dì de' nati.*

Donna de mond. *V. in* Dònna.

El mond besogna lassall stà come l'è o besogna lassall come el se trœuva. *Il mondo va lasciato andare. Il faut laisser le monde comme il est* dicono anche i Fr.

El mond con pu el va inanz con pu el deventa cativ. *Il mondo tanto peggiora più quanto più invetera*(Sanaz. *Arcad.*). *Il mondo peggiorando invecchia.*

El mond de là. *Il mondo di là. L'altro mondo.*

El mond el va lu de per lu. *Il mondo va innanzi da sè*(Fag. *Rime* V, 257 e. l.).

El mond el vœur andà come el vœur lu. *Il mondo non è cavallo a poterlo infrenare che vada a nostro modo* (Cavalca *Discip. spir.* p. 50 ed. Silv.).

El mond l' è bell perchè l' è vari. *È bello il mondo perchè è pien di capricci e gira tondo*(così nel sonetto in proverbj d'Aless. Adimari in Burch. *Rim.*). *Solo per variar natura è bella.*

Digitized by Google

El mond l'è de chi le sa god. *Il mondo è di chi se lo piglia.*

El mond l'è ona burletta *o* l'è ona comedia *o verò* I robb de sto mond hin tutt cialad. . . . *Nihil ex his quæ tam tristes agimus serium est, nihil magnum* (Seneca *De Ira* III, 34).

El mond l'è ona rœuda, chi va-sù e chi va-giò. *V. in* Rœùda.

El mond l'è pien de birbi *o* de birbarij. *Al mondo non è nulla di netto* (Lippi *Malm.*). *Il mondo è pien di tristi. E' c' è più trappole che topi.*

El mond l'è semper andaa insci *o* l'è semper staa mond *o* l'è semper staa instess. *Il mondo è stato sempre a un modo* (Redi *Op.* III, 18 e 44). *Sempre s' è guidato e girato il mondo per un verso* (Firenz. *Opere* I, 124).

El par che te vegnet al mond domà incœu. *Tu mostri d'essere venuto pure jeri al mondo* (Lasca *Parent.* I, 1). *Par che tu venga al mondo adesso* (Nelli *Serva padr.* I, 5).

El patron del mond. *V. in* Patrón.

El Signor je mett al mond, e lor se compagnen. *Dio fa gli uomini, essi s'appajano.* La gente simile facilmente si unisce.

Girà el mond. *Andare per lo mondo.* Viaggiare.

Girà mezz-mond. *Camminar quanto il sole* (*tosc.-Tom.G.). Viaggiar molto.

Giugà al mond. *V. in* Mónt.

Gran mond. *Mondo adulatore. Mondo lusinghiero. Mondo guasto* o *corrotto.*

Hin robb de sto mond. *Cose che s' usano* (Aret. *Tal.* III, 10). *Le robe di questo mondo sono fatte a faccette* (Pan. *Viag. Barb.* I, 102).

Insegnà a stà al mond *o* el viv del mond *o simili. Insegnare altrui di che mese si capponano i gatti* (Nelli *Vecch. Riv.* II, 23). *Insegnare altrui il vivere del mondo* (Gior. agr. I, 188).

Là in coo del mond. *Colà dove è il finimondo.*

L'è el mond a l'incontrari. *È il mondo alla riversa* (Monos. 289). *Il mondo va alla rovescia* (*tosc.-T. G.). *Al medico la mula si rivolta. Il cavallo fa andar la sferza.* Si suol dire quando vedesi che una cosa cammina a rovescio di quello che regolarmente dovrebbe.

Mandà a l'alter mond. *Mandare nell'altro mondo* (Cr. Ces. in *Mandare*).

Mett al mond. *Dare al mondo. Partorire.*

Mett a l'onor del mond. *Mettere all'onor del mondo* (*tosc. — Fag. *Cavalier parigino* I, 9 e altrove).

No savè in che mond se sia. *Non sapere in qual mondo un si sia. Non rinvenirsi.* Esser fuori di sè, non veder lume, non si raccapezzare, non intendere.

Omm de mond. *V. in* Òmm.

Parì che tutt el mond el sia sò *o* ch' el gh' abbia el mond. *Parer che tutto il mondo sia suo* (Nelli *Vecch. Riv.* III, 10). El par che tutt' el mond el sia tò. *Che ah! il mondo è tuo, felice sei* (Bibb. *Caland.* II, 6).

Parì de l'olter mond. *Mostrarsi delle cento miglia. Cadere dalle nuvole. Farsi* o *Mostrarsi nuovo di checchessia. Mostrare d' essere nell' altro mondo?*

Parì in d' on olter mond. *Sembrar rinato.*

Parì tutt' el mond. *Parere quel tutto del mondo* o *quel più che possa essere.*

Per quell che gh' è de god a sto mond! *Non ci è sì belle grasce in questo mondo* (Cecchi *Stiava* III, 4).

Per tutt l'or del mond. *V. in* Òr.

Quand s' è bon domà per lor s' è nanch degn de stà al mond. *Chi è solamente buon per sè è mezzo buono; chi è buon per sè e per altri è buono affatto* (Cini *Des. e Sp.* III, 7). (*caso!*

Quand se dis i coss del mond! *Vedi*

Robb de l'olter mond. *Cose dell'altro mondo*, cioè strane, straordinarie.

Savè cosse vœur dì el mond. *Sapersela. Non aver bisogno di mondualdo. Aver pisciato in più d'una neve. V. in* Fiòla.

Savè *o* Savè minga el viv del mond. *V. in* Vív.

Savè fà a stà al mond. *Saper vivere.* Aver prudenza — Anche i Francesi dicono *Savoir son. mond.*

Stà in coo del mond. fig. *Stare in capo al mondo.* Abitare in parti lontane.

Sto mond l'è on boff. . . . Prov. che dicesi per denotare la caducità delle cose mondane, ed al quale in istil grave corrisponderebbero quei detti del Petrarca: *Nulla quaggiù*

Digitized by Google

diletta e dura. Quanto piace al mondo è breve sogno, ed il sapienziale *Vanitas vanitatum et omnia vanitas.*

Sto mond l'è pien de guaj. *Questo mondo è un mar di guaj.*

Tant per sodisfà la gent del mond. *Per soddisfare al mondo.*

Tutt el mond. *Tutto il mondo*(Redi *Let.*). *Tutti.* Tutt el mond el dis inscì. *Tutti dicono a un modo* o *dicono così.*

Tutt el mond l'è paes. *Tutto il mondo è paese*(Paol. *Op.* II, III) — *Al valentuomo tutto il mondo è patria.*

Vegnì de l'olter mond. *Mostrarsi delle cento miglia* o *delle sei migliaja.* Non risponder a proposito a quello che viene domandato, mostrandosene molto lontano. *Tomber des nues* o *de son haut* direbbero i Francesi.

Vegni minga al mond incœu ve'. *Eh io non vengo al mondo ora*(Fag. *For. Rag.* I, 7).

Vess al mond perchè gh'è lœugh. *Campar (uno) perchè mangia*(*tosc. — Tom. *Giunte*).

Vess andaa in del mond de la lunna *o* in del balon de Moncucch. *Esser ito in dileguo.*

Vesses goduu la soa part de mond... Essersi divertito, aver avuto godimenti a sufficienza, aver fatto le sue prove di mondo, la sua carovana.

Vess fœura del mond. *Essere in isola perduta*(Vett. nelle *Op. di Machiav.* VII, 55). Essere in luogo fuorviato.

Vess in del mond de la lunna. *Essere stordito, mentecatto, pieno di mentecattaggine. Aver dato il cervello al cimatore. Non avere il cervel seco.*

Vess la fin del mond. *Esser finimondo. Andare il mondo in carbonata* o *sottosopra.*

Vun che s'è mai savuu ch'el sia al mond. *Uomo che mai non fu vivo* disse Dante, cioè che non ebbe mai fama.

Mónd. T. del Giuoco de' Tarocchi. *Il Mondo*(Allegr. p. 207).

Mondà. *Mondare. Rimondare. Mondificare.*

Mondà el ris. *V. in* Rìs.

Mondà i cavagn. T. de' Panierai.... Rimondare d'ogni bruscolo o sprocco di vinco i lavori da panieraio, e ciò collo spacchino(*cortell de sciumm*) che i Francesi dicono *épluchoir.*

Mondà i fasœu. *Svisare i fagiuoli.* Levare l'occhiolino ai fagiuoli.

Mondà i soldi, *e assol.* Mondàj, ger. *Toccar i danari*, cioè ricevere il danaro dovutoci — *Insanguinarsi* in modo basso dicesi pure del cominciar a toccar quattrini.

Mondà la seda. *Lo stesso che* Fà-sù i coo, *del che vedi in* Cóo *pag.* 335 *col.* 2.ª *rig.* 18 *e segg.*

Mondàa. *Mondato. Mondo. Rimondo.*

Mondàda. *Mondazione.* L'atto del mondare.

Mondadinna. *Un po' di mondatura.*

Mondadùra. *Mondatura. Mondamento. Mondazione. Mondificazione.*

Mondàja. *Mondiglia* — Mondaja menudra. *Tristiziuole*(Caro *Apol.* p. 166 — quì in significato fig.)

Mondàja. T. agr. *Cascature*(Gior. agr. III, 371). *Vagliatura. Mondiglia.* Ciò che i Latini chiamavano *Excreta* o *Excrementa tritici.* Le vagliature d'aja.

Mondarìnna. *Sceglitora?* Nelle filande è il nome di quella donna che trasceglie i bozzoli e li ripulisce da ogni mondiglia.

Mondàsc. *Mondaccio.*

Mondeghìli. *Tramessa?*(*aret.). *Coppiette* (*rom.). *Ammorsellato? Piccatiglio?* Sp. di polpette fatte con carne frusta, legata con pan grattato, uova e droghe.

Mondèll, *che altri dicono anche* Forment mondell *e impropr.* Forment carlon. *Grano gentile. Grano gentile bianco. Calvello.* Sp. di grano mutico, cioè senza reste, il quale ha paglia, spiga e granello biancastri. Usa molto nei nostri colli ove i contadini l'hanno caro perchè ne traggono buona paglia da far cappelli. È il *Triticum hybernum* de' botanici.

Mondèll *o* Mondellón. v. cont. dell'A. Mil. *Seme. Granello.* Il seme della pesca, della ciliegia, della prugna, dell'avellana, ecc., tratto del nòcciolo e rimondo d'ogni peluja.

Mondèll. *Ad. d'* Òrz. *V.*

Mondìn *e* Mondinètt. *Dim. ironici di* Mónd. *Mondo.*

Oh che bell mondìn! *Oh mondo curioso! Oh mondo instabile! Oh mondo lusinghiero! Oh mondo fallace! Oh vedi mondo!*

Mondìn *per* Mondô. *V.*

Digitized by Google

Mondìn. . . . . Verso il Novarese chiamano così quel Villico il quale accudisce a rimondar le risaje da ogni mal' erba.

Mondìn(Fà on) . . . Gergo degli spazzacammini equivalente al Restare senza lavoro. La loro giornata è divisa in due parti, mattina e sera; e *Sta mattinna hoo faa mondin* vale Non ho avuto lavoro nella mattina. *Sta settimanna hoo faa trii mondin* vale Fui scioperato una giornata e mezzo.

Mondinètt. *V. in* Mondìn.

Mondìsc. Mond mondisc. *Mondissimo.*

Mondizia. *Immondezza*, cioè pidocchieria in sul capo o nel corpo — L' ital. *Mondizia* è semplicemente sinonimo di Mondezza.

Móndo, *usiamo anche noi in vece di* Mónd *ma nei soli dettati e modi seguenti:*

Casca lo mondo. *Ruini il mondo, ma* ecc.(Car. *Let. ined.* I, 313).

Mondo porco. *Mondo infido, traditore, ingannatore, fallace, empio, bugiardo, maligno, guasto, malvagio.*

Mondo rotondo bazzila senza fondo, chi non sa navigar presto va al fondo. *Il mondo è un coso tondo che rullando va da sè*(Mon. *La Ved.* I, 10). *Il mondo è tondo*(Cecchi *Dote* IV, 7).

Omm del novo mondo. *Uno del nuovo mondo.*

On mondo de gent e sim. *Un mondo. Un gran mondo di gente* e sim.

On mondo de temp. *Un mondo di tempo*(Aret. *Ipocr.* 545 — Doni *Zucca*, p. 115).

Mondô. *Mondatore*, e fra noi specificamente il Crivellatore, il Mondatore dei grani, chi fa professione di crivellare i grani per nettarli d'ogni mondiglia.

Mondô. T. de' Mugn... Quello fra i lavoranti del mulino che fa da mondatore.

Mondonòvo. *Mondo nuovo*(*fior. — Rosini *Sign. di Monza*). Camera ottica, e le più volte quella che certi mostratori portano intorno per trarne guadagno coll' invitar le genti ad osservarne le vedute.

Omm del mondonovo. *Uomo caduto dalle nuvole.*

Mondonòvo. *Il bel di Roma. V.* Cùu.

Mostrà el mondonovo. *Mostrare il bel di Roma.*

Monéda. *Moneta.* La moneta ha *Faccia* e *Rovescio* con Campi, Tipi e Iscrizioni; ha *Esergo* con Leggenda; ha *Contorno* con Leggenda o Cordone — Alcune monete il volgo nomina spesso in gergo, come

On gialdin. *Un di que' gialli. Un giallon.* Uno zecchino; e anche in genere *Un oro.*

On œucc. . . . . Uno scudo.

On mezz œucc. . . . . Un mezzo scudo.

On foro. . . . Una moneta da trenta soldi.

Ona penna. . . . Una lira.

Ona lanfanna. . . . Una parpajola.

On borr. . . . Un soldo.

On ghioc. . . . Un mezzo soldo.

On ghell. . . . . Un quattrino.

On centpoc. . . . . Un centesimo.

Andà la moneda. *Correre la moneta.*

Avegh di moned. *Avere de' quattrini di molti*; e ant. *Essere mobolato di danari.* Esser danaroso, ricco.

Fà moneda falsa. *Falsare* o *Falsificare la moneta.*

Fà moneda falsa per quajghedun o Fass in freguj per vun. *Far carte false* o *falsissime per alcuno. Spararsi per alcuno.* Per isvisceratezza d'affezione fare per un altro qualsivoglia cosa, per grande e pericolosa e fin delittuosa ch'ella sia — Il fr. *Faire fausse monnaie*(Roux *Dict.*).

Moneda calanta. *Moneta scadente* o *scarsa.*

Moneda con de la liga. *Moneta allegata con rame* o simile.

Moneda fettiva. *Moneta sonante, reale, effettiva, in contanti.*

Moneda piccola. *Lo stesso che* Spèzz o Spezzitt. *V.*

Pagà de l' instessa moneda. *Contraccambiare. Ricambiare. Pagare uno di quella moneta ch' ei merita.* Vess pagaa de l' istessa moneda. *Ricevere tal misura quale si fece altrui.*

Pagà de moneda de legn o Pagà con la scoa. *Dar bastoni in vece di danari.* Minacciare o Percuotere in vece di pagare.

Pagà de moneda longa. *Lo stesso che* Vess moneda longa. *Vedi più sotto.*

Pagà d' ona bella moneda. fig. *Pagare d' una bella moneta!*(Nelli *Serv. padr.* I, 13) cioè Malrimeritare.

Vess moneda longa. *Farsi tirare per il ferrajolo.* Dicesi di chi si riduce a pagare più tardi ch'e' può e vantaggiandosi più che può.

Digitized by Google

Monéda *per* Spèzz. *V.*

Andagh *o* Vegnigh moneda. fig.... Suol dirsi quando l'avversario ci vuol sopraffare di ragioni che abbiano apparenza di verità, o quando altri si dichiara rimproverato da noi a torto.

Avegh minga moneda. *Non aver di spiccio.*

Avegh moneda de dà-via. fig. *Aver ragion da vendere.*

Fà moneda. . . . Barattare moneta bianca a moneta di rame.

Famm trà in moneda sto scud. *Recami la moneta a questo scudo* (Gelli *Sporta* II, 1).

Giontagh su la moneda *o* su la valutta. . . . . Scapitare sul valor plateale relativo di quella specie di monete colle quali si eseguisca un pagamento — e fig. *Non avere il suo pieno. Non avere il suo conto* o *il dovere.* Scapitare alcun che in un contratto, non esser pari il contratto.

L'è moneda intesa. fig. *E' vanno di ragia tra loro* (Caro). *Fra loro se la dicono*(*tosc.). È cosa convenuta, intesa, accordata già in segreto fra alcuni.

Trà in moneda. met. *Snocciolare. Far piano.* Render facile, chiaro, manifesto; spiegare minutamente.

Vegnigh moneda. *V. più sopra.*

Monedàscia, *Monetaccia*(*tosc.).

Monedazión *o* Monetazión. *V.* Spésa.

Monedìnna. *Monetina. Monetuzza.*

Monedònna... Moneta grande, pataccone.

Mònega. *Monaca.* (*naca.*

Andà a monega. *Monacarsi. Farsi mo-*

Andà a monega de sant'Agustin con duu coo in sul cossin *o veramente* Andà a monega de san Benedett cont i colzon in sul lett. *V. in* Benedètt.

Insalatta de fraa, bombon de monegh fan semper dorì el stomegh. *V. in* Stòmegh. (*naca.*

Mandà a monega. *Monacare. Far mo-*

Monega capuscinna tœu marì stà cossì. *V.* Stà cossì *in* Stà.

Monega d'ofizzi. *Monaca professa.*

Monega falsa. *Monna schifa il poco.* Da noi si trasporta anche a denotare un uomo finto, un ipocritone, un che faccia il santoccio.

Parì la Tarlesca *o* la fattora di monegh. *Parere il diavolo delle ampolle* (Gelli *Sporta* III, 3). Esser carico di robe diverse da recare qua e là.

Mònega. *Monachina.* Dicesi fig. di quelle scintille di fuoco che nell'incenerirsi la carta a poco a poco si spengono. Fra noi suol dirsi di queste scintille *Hin i monegh che va in lecc*, ciò che anche il Lippi(*Malm.* I, 4) disse:

Che vi daranno almen qualche diletto
Le monachine quando vanno a letto.

E' quella tra le dette scintille che si spegne per l'ultima, da noi viene detta *la Badessa.*

Mònega. *dicono*(*con voce comune a quasi tutti gli Oltrapadani*) *in qualche paese del contado quell'arnese che noi in città diciamo* Pret de scaldà el lett. *V.*

Monegàscia. *Acc. dispr. di* Mònega. *Monacaccia. Monacona*(*tosc. – Tom. *Giunte*).

Moneghèll *o* Moneghètt *pel fiore detto anche* Moneghìnn. *V.*

Moneghèll *per* Bizzàrr(*fioraliso*). *V.*

Moneghèlla. *V.* Moneghìnna.

Moneghètt *per* Moneghèll. *V.*

Moneghètta. *Centaurea. Ciano. Fiordaliso. Fioraliso.* Fior campestre, la pianta del quale è detta *Battisegola.*

Moneghìn *o* Stellìn. v. dell'A. Mil. *Fiorrancìno. V. in* Riottìn.

Moneghìn. v. dell'A. Mil. *Cincia bigia.* Uccello che è il *Parus palustris* degli ornit.

Moneghìn. *Ad. di* Lin. *V.*

Moneghìnn *che altrimenti si dicono* Moneghèll. *Mughetto.* Specie di fiore di grato odore ch'è il *Lilium convallium* L.

Moneghìnna *e* Moneghèlla. *Monachetta. Monacella. Monachina. Monacuccia.*

Moneghìnna. fig. *Mammamia.*

Moneghìnna. *Cincia. V.* Fratìnna.

Monèll *e al pl.* Monèj. *Monello.*

Monestée. *Monasterio. Monastero. Monisterio. Monistero. Munisterio. Munistero. Chiostro. Claustro.*

Monetàri. *Falsamonete. Falsator di monete. Falso monetiere* — Il Berg. registrò anche *Monetario.*

Monetazión. *V. in* Spésa. (na. *V.*

Monfrinètta. *Dim. e vezzeg. di* Monfrìn-

Monfrìnna.... Sorta di ballo così detto dal Monferrato donde se ne diffuse l'usanza.

Mongadìli *per* Mondeghìli. *V.*

Mongolfié(ona). . . . . Acqua concia con una mistura di conserva di marasche e di conserva di lamponi.

Digitized by Google

Monìnna. *V.* Moniti.

Monìnn. s. f. pl. *e* Monitt. s. m. pl.... Bernocoolettì o fiocchetti ispidissimi ch' escono quasi ascellarmente dal gambo del così detto *Predesé matt.*

Monipòll o Monipòlli. *V.* Manipòll.

Mònitœùr. . . . . Nome d' un giornale francese notissimo, e vale Avvisatore.

Monitór. T. delle scuole di mutuo inseg. . . Alunno che alla sua volta presiede alla istruzione dei condiscepoli.

Monitòri. T. forense. *Monitorio.*

Monitt. s. m. pl. *o* La Monìnna v. dell'A. Mil. . . . . Varietà di trifoglio a fiore cinerino rossiccio che ne' campi magri cresce spontaneo dopo la segatura del frumento. Corrisponde al *Trifœuj ladin* de' campi grassi.

Monizión. *Munizione — Munizioni da guerra — Munizioni da bocca.*

Pan de monizion. *V. in* Pàn.

S'ciopp de monizion. *V. in* S'ciòpp.

Monizión(per eccellenza). *Munizione da lepri*(Targ. *Viag.* II, 297).

Monizionér. *Munizioniere. Provvigioniere. Provveditore.*

Monœù *che anche dicesi* Morgnìn. *Monello.* Picciolo fanciullo che nelle parole e nei fatti si mostra amabile e accorto.

Monœù. . . . . donna.

Monòton. *Monòtono.*

Monotonìa. *Monotonìa.*

Mónscia. *Monza.* Nome proprio di città.

Cervellaa de Monscia. *V. in* Brùgna.

Corda de Monscia *per* Lugànega. *V.*

Fà trentun de Monscia.T.del G.di Bazzica.*Fare spallo.*Oltrepassar il trentuno.

Podè andà a Monscia a fass barattà... Esser assai semplice o ignorante.

Monsciàsch. *Monzese.* Abitante di Monza.

Falla *o* Giustalla a la monsciasca... Comporsi aggiustando la differenza per giusta metà fra le parti. *Lo stesso che* Tajà el maa in mezz. *V. in* Màa.

Monsciór. *Monsignore.* Noi lo usiamo nel solo sig. prelatizio. (gnore.

Monsciorà... Grado e ufficio di monsi-

Monsciorìn. *Monsignoretto.*

Monsù. *Signore;* e strop. alla fr. *Monsù.*

Monsù. fig. *Franzese.*

Mónt. *Monte* — In città noi diciamo sempre *Montagna* e non *Mont;* nell'alto contado invece dicono comunemente *In di mont*, *Sul mont*, e simili.

A mont. *Facciamne monte.* Non se ne parli altro — A mont nen! *Finiamola. Zitti. Finitela.*

Andà a mont. T. di Giuoco. *Andare* o *Fare a monte.* Non continuare il giuoco, ma ricominciarlo da capo, e disdir la posta, come se per quella volta non si giocasse.

Fà a mont. *Porre* o *Mandare a monte.*

Giugà al mont *o* al mond. *Giocare a terra del mio monte* o *a campana?* (Doni *Zucca*). Si fa come segue: Sopra un mattonato o altro pavimento si disegna con un carbone o simile un quadrilungo, a traverso del quale si segnano quattro linee o divisioni (ognuna delle quali diciamo *Brusa*), e a un de' capi un semicircolo; in quest' ultimo si fa un crocicchio, e nel triangolo superiore di questo crocicchio si segna un cerchietto. Fatto ciò, i giocatori debbono con un piede far balzare una piastrella da una linea all' altra senza toccarle, e senza mettere il secondo piè in terra, farla pervenire fino al semicircolo e al cerchietto ch' è nel triangolo superiore del semicircolo stesso; e chi caccia la piastrella fuor del quadrilungo o del semicircolo, chi lascia d'andar a piè zoppo, e chi tocca colla piastrella le linee (ciò che fra noi dicesi *Maronà* o *Fà ùna maronada*, e tra i Fr. *Boire*), quello perde, a norma del convenuto. — I Francesi chiamano questo giuoco *la Marelle*, i Piem. *Lasagna* o *Cioca.*

In mont. *In pieno. In complesso.*

Trà a mont *che nel contado dicono anche* Trà in tocch. *Mandare a monte. Far monte. Non ne far altro. Sconcludere.*

Mónt. *Monte* pubblico, come fra noi i seg.

Mont *o* Banch de Sant'Ambrœus... Monte commerciale stato proposto da Giovanni Antonio Zerbi nel 1597 e istituito nel 1601 a imitazione e fine uguale a quello dei banchi pubblici d'altre città come il Banco di San Giorgio di Genova e sim. Se ne veggano specificate notizie nei libri intit. *Delle leggi, contratti e governo del Banco Santo Ambrosio della città di Milano* — Milano, per Giovanni Battista Malatesta, e *Discorso in forma di dialogo*

Digitized by Google

intorno al detto banco *di Giovanni Antonio Zerbi* Regionato generale di esso — Milano, per lo stesso, 1599.

Mont civich *Sinonimo di* Mont de Santa Teresa. *V.*

Mont de la pietaa. *Monte di pietà. Il Presto.* Fu specificato per decreto 17 giugno 1785 di Giuseppe II in tre monti detti *Mont de San Giusepp*, *Mont de Sant Ambrœus* e *Mont de San Carlo* alternanti fra loro nella zienda.

Mont de San Carlo. . . . Monte vitalizio fondatosi l'anno 1638 onde avere immediate da 8500 montisti ottocentocinquantamila ducatoni. Accordava in origine il frutto del 5 per 100 a ogni luogo traendo i suoi fondi da un grave aumento sulla tassa del sale.

Mont de San Franzesch . . . Monte vitalizio fondatosi nell' anno 1648 regnando Filippo IV di Spagna, che gli assegnò in proprio le gabelle degli olj e dei saponi, onde avere immediate dai montisti scudi centomila in servigio dello Stato — Nel 1712 Carlo VI assegnò allo stesso Monte nuovi e maggiori fondi camerali; e d'allora in poi l'istituzione si distinse in *Monte nuovo* e *Monte vecchio*. Ambi accordavano il frutto del 5 per 100 a ogni loro luogo di monte.

Mont de San Luis e Filipp. . . . Monte vitalizio fondatosi nell'anno 1706 reg. Filippo V di Spagna che gli assegnò in proprio il prodotto d'un soldo per ogni libbra di sale venduto nello Stato.

Mont de Santa Teresa. . . . Monte così detto dei creditori di giustizia fondato nel 1753. Cessò col 1796.

Mont Napoleon. . . . Fu istituito il 17 luglio 1805, e durò sotto questo nome fino al 1814, epoca in cui mutò il nome in quello di Monte dello Stato.

Cartella del mont. *Luogo di monte.*

Donna che va a fà i pegn al Mont... La *Pegnariola* dei Veneziani.

Impiegaa al mont. *Montista* (così nei diz. italiani ma forse erroneamente).

Logatari del mont. *Montista?* Chi possiede luoghi di monte in nome proprio.

Mont senza pietaa *chiamò per ischerzo il* Mont de pietaa *uno de'più arguti nostri almanacchisti vernacoli nella* Settimanna grassa per el 1797. *A questo scherzo risponderebbe* quell' altro del Fag. *Luoghi pii non hanno pietà.*

Mónta. T. archit. *Elevazione.* Avegh poca monta on tecc. . . . Esser poco elevato un tetto, e perciò aver poco piovente.

Mónta. *Monta.*

A mezza monta. *A mezzo scatto. Sul mezzo punto. A mezzo tempo*(*tosc.).

A mezza monta. fig. *Cotticcio* dal vino.

A tutta mònta. *Sullo scatto. Sul tutto punto.* Dicesi del cane dell' acciarino dell' armi da fuoco quando è montato sì che è pronto a scattare.

Trà de monta. . . . I fabbricatori del cacio lodigiano dicono così allorchè nell' invernata non si ottenendo dalle due munte di pratica la quantità di latte necessaria per lavorare il cacio in grosse forme, ne protraggono d'alcun giorno la fabbricazione onde avere dopo maggior numero di munte la quantità del latte occorrente.

Montà. *Montare. Salire.*

Fà montà la rizza. *V. in* Rizza.

La ghe monta. *Monta in bizza. S'imbarca. Si leva in barca. Gli monta la stizza, la collera, la bizzarria.*

La ghe monta per nagotta. *Viene su troppo presto*(Amb. *Cof.* s. ul.). *La gli monta per un nonnulla*(Berni *Orl. inn.*).

Montà-dent. *Montare* in carrozza.

Montà-sù. *Montare* o *Salire* a cavallo; ed anche *Montare* in carrozza.

Montà. T. milit. . . . . L'andare i soldati a far la guardia in qualche luogo. Dal fr. *Monter la garde.*

Montà. T. delle Arti. *Montare.* Mettere insieme le diverse parti d'un lavoro. Gli stampatori, per es., dicono Montà el torc, Montà el timpen, Montà la fraschetta, Montà i mazz, ecc.

Montà el s'ciopp. *Levare il cane* (Rosini *Sig. di Monza*). *Armare il cane?*

Montà el telar. *Armare il telajo.*

Montà i al. *V. in* Àla(de praa).

Montà i canon. *Incavalcare le artig.*

Montà ona cà. . . . Arredare una casa, fornirla di tutti i mobili necessarj.

Montà on vestii, on capell, ona scuffia, i manegh. . . . Mettere insieme le diverse parti d'un abito, d'un cappello, d' una cuffia, ecc.

Stecch o Stacchett de montà. *V. in* Stacchètta.

Digitized by Google

Montà *per* Importà. *V.*

Montà. *Ammontare. Coprire*(degli stalloni). *Calcare*(degli uccelli).

Montà. *Entrare in arcione. Salir in arcione. Montar a cavallo. Montare in sella;* e anche assol. *Montare.*

Montà assol. *Montare?* Entrare in carrozza.

Cordon per montà. . . . Quel Passamano o Cordone che si applica quasi dappiede nell'interno dello sportello delle carrozze per dare alle persone deboli, vecchie, infermicce un punto di più cui appoggiarsi nel montare in legno.

Montà. T. mil. passato anche ai non militari. *Arredare.* Vestire, armare, equipaggiare.

Montàa. *Armato.*

Montàa. *Equipaggiato.*

Montàa. *Arredato.*

Cà montada. *Casa ben montata.*

Montàa. *Ad. di* S'ciòpp. *V.*

Montàda. *Montata. Salita. Erta.*

Montada *o* Salida d'on pont. *Pedata.*

Montadüra. *Montatura.*

Montadura de la spada. *Elsa.*

Montadura di pee. *Calzari.*

Montàgna. *Montagna.* In essa si consid.° Pè. *Falde. Radici. Pendici* = Riva *o* Montada *o* Rivanna *o* Costa. *Erta. Montata* = Scimma. *Vetta. Sommità. Colmo* = . . . *Acquapendio* = . . . *Cresta.*

A la montagna. *A monte.*

Andà de là de tutt' i montagn. fig. *Tramodare. Uscir dei termini.*

Borlà-giò de la montagna. fig. *Essere uno scagnozzo montanino*(Pan. *Poet.* I, IX, 5).

Buttér de montagna. *V. in* Buttér.

Canalin de montagna. *Rosignuolo d'Arcadia. Canerin di maggio. V.* Asen.

Cantà come on canalin de montagna. *V. in* Cantà.

Cascià la montagna. . . . . Per la più parte del contado milanese significa *Soffiar tramontano.*

Ciappà la montagna. *Pigliar la montagna* o *il monte. Avviarsi al monte.*

De là di montagn. *Oltremonti.*

De montagna. *Montagnòlo. Montagnino. Montano. Montanino. Montanaro. Montuoso. Montaneseo. Montagnoso. Montanello. Giogoso.*

Grazios come on sparg de montagna. *V. in* Spàrg.

I montagn stan a sò lœngh, ma i omen s' incontren. *V. in* Òmm.

Montagna russa *o* de Mosca.... Dal 1817 al 1824 nell'osteria del monte Tabor da lato alla Porta Romana della nostra città quella po' di erta che vi fa il bastione fu tramutata in una montagnuola a viottoli artefatti sulla quale per forza di ruoteggi mossi da cavalli uno saliva in certe maschere di slitta(che il popolo chiamò bentosto *Guss — Andemm a la montagna russa per andà su e giò in gussa*) per poi riscenderne a precipizio nella slitta medesima. Puerile imitazione delle gigantesche necessità del nord, trasse da quelle il nome.

Quand i nivol van a la montagna, ciappa la zappa e va in campagna. *V. in* Nivol.

Vedegh de là di montagn *che anche dicesi* Vedè l'erba a nass de nocc. *Avere gli occhi nella collottola. Avere gli occhi d'Argo.* Essere accortissimo.

Montàgna *che varj contad. dicono* Fiòlda *o* Fioldìnna. *Colmo.*

Fà-sù la montagna. *Far monte.*

On risott con sù la montagna. . . . Un piatto di risi col colmo.

Montagnàscia. *Montagnaccia.*

Montagnée. *Montagnolo*(sost. Lastri *Op.* V, 78). *Montanaro.*

Montagnéra. *Montanara. Montanina.*

A la montagnera. *Alla montanina.* Alla foggia de' montanari.

Montagneròtta. *Una tarchiatotta montanara.*

Montagnètta. *Montagnetta.*

Montagnètta. *Collinetta artificiale*(Targ. *Istit.* II, 241) ne' giardini.

Montagnètta. fig. *Il Colmo.*

Gh' è-sù la montagnetta. *È colmo.*

Montagnœùla *o* Montagnœùra. *Montagnuola.*

Montamòll *che altri dicono* Tiramòll. T. d' Armajuoli. *Tiramolle*(*tosc.).

Montàn. *V.* Montanèll.

Montanàr(Colór). *Color verde montano.*

A la montanara. *Alla montanina.*

Montanèll *o* Montàn. *Pèppola.* Uccello che è la *Fringilla montifringilla* Lin.

Montanìstich. . . . . Delle miniere.

Montàss *o* Montass-sù. *Rincavallarsi. Rimpannucciarsi. Mettersi in arnese.*

Digitized by Google

Montesèll e Montisèll. *Monticello.*
Montisellìn. *Monticellino.*
Montìv. s. m. *Veggasi in* Vènt.
Montón. *Mucchio. Monte. Monzicchio* — Dallo spagnuolo *Monton.*

A monton. *All' inviluppata. Scompigliatamente.*

A monton. *A catasto*(Nelli *Serva padr.* I, 4). *A fusone. A josa. A bizzeffe. A carra. A barelle.* In gran quantità.

Gera a monton e fenra di mincion. *V. in* Céra.

Fallà el monton. fig. *Mettere il piè manco innanzi*(Firenz. *Op.* IV, 15). Te fallet el monton. fig. *Più su sta monna luna.* Tu non t'apponi, tu non dai nel segno, tu non la di' giusta.

Monton del rù. *Sugaja. Concimaja* (Gior. Georg. II, 246).

Spend on monton de danee. *Spendere un mucchio di quattrini*(*tose.-T.G.).

Trà a monton. *Disordinare. Disperdere. Sciogliere. Scompigliare.* — *Mandare a monte.* Lasciare imperfetto checchessia o Abbandonare checchessia.

Montón *per* Montone *o* Ariete *noi usiamo soltanto in* Salt del monton, *V. in* Sàlt.

Montonà. *Ammucchiare. Abbicare.*

Montonàa. *Ammucchiato.*

Montonscèll. *Mucchietto. Mucchierello. Monticello* - *Montoncello* ne' diz. it. sta soltanto per piccíol montone o ariete.

Montrùoch e Montruocón e Montruccètt. *Scagnozzo montanino*(Pan. *Poet.* I, IX, 5). *V.* Tarlùoch e Tarluccón.

Montùra. *Divisa;* ant. *Assisa;* con voce moderna (a cui non hanno ancora fatto buon viso gli scrittori dal Guadagn. *Rim.* I, 15 e dal Zanob. *Diz.* in fuori). *Montura.*

In mezza montura.... Dicesi di chi indossa o i soli calzoni o il solo giubbetto coerente all' intiera divisa.

Montùra. *Montatura. Allestimento.* Il montare, il mettere insieme le parti d' un lavoro.

Coo de montura. *V. in* Cóo.

Montùra. T. degli Occhial. *Lo stesso che* Incassadùra. *V.*

Monuménl. *Monumento.*

Mòra. *Giuoco delle corna*(Pulci *Morgante* XXVII, 23). *Mòra.* Giuoco noto.

Giugà a la mora. *Giocare* o *Fare alla mòra.* Si fa in due alzando le dita d' una delle mani, chiamando il numero e cercando d'apporsi che numero sieno per alzare fra tutti e due — *Ona Morada* fra noi vale Una quantità di partite al giuoco della mora — Questo giuoco si specifica poi in

Giugà a la mora cantada.... Prolungare con una certa cantilena il nome dei numeri che si pronunziano ad alta voce.

Giugà a la mora scritta..... È quando in luogo di dirsi dai giocatori ad alta voce i numeri che tirerebbero colle dita, si scrivono sopra una carta, e scritti che sieno, se ne fa il computo per vedere chi esce vincitore.

Giugà a la mora el fiaa.... Giocare alla mora senza che vi corrano quattrini o simili.

Giugà al fricco..... Vale quando si giuoca in più in giro alla mora, e l'ultimo che non fa punti resta perdente. *Fricca* è termine di questo giuoco.

Mòra. *Mòra.* Donna mora.

Mòra *o* Morettinna bella *gridano i giocatori di mora quando vincono il punto o la partita.*

Mòra. *Dormiglione.* Insetto che infesta singolarmente i meli. È la *Phalena pyralis pomana* L.

Pomm rœus cont dent la mora. met.... Dicesi dei tisici che talora si riconoscono per tali dall' aver un rossoretto, un punto di rosso nel sommo delle guance come si vede un punto di guasto nelle mele infette dagl' insetti.

Mòra. T. forense. *Mòra.* Andà in mora, Pagà la mora, Vess in mora. *Cadere in mora, Pagar la mora, Essere in mora.*

Mòra *dicono alcuni dell'Alto Mil. per* Fonsg de la lumm (*V.*), traendo la similitudine dal frutto del rovo.

Mòra, *e al pl.* I mòri *o* I mór *o* Le Mórè. *Mora. Mora prugnola. Mora di siepe.* Il frutto del rovo (*rubus fruticosus* L.).

Mòra. *Ad. d'* Erba. *V.*

Morà, Morìn, *ecc. V.* Molà, Molìn, *ecc.*

Moràda..... Una giocata di mora.

Moràja. T. de' Fabbrifer.... Pezzo di lamiera arcuata col quale s' abbracciano quei lavori di ferro che s' hanno a fermare tra le bocche della morsa, affinchè non siano dalle bocche stesse danneggiati.

Digitized by Google

Moràja. T. de' Manis. *Morsa*. Strumento con cui si piglia il labbro di sopra al cavallo, e si stringe perchè stia fermo. Anche i Fr. hanno *Morailles* e i Provenzali *Mourrailho* in pari senso.

Moràl. s. f. *Morale*.

Già tutta la moral del temp d'adess
L'è trovà el drizz de dà la grazia al stort.
(Maggi *Rim*. II, 270).

Moràl. fig. *Conchiusione. Fondo. Sustanza. Senso arcano.*

Vegnì a la moral. *Venire all' ergo* o *a mezza lama*. In genere sta per Conchiudere; in affari d'amore per Venire all'atto grande; in cose pecuniarie per Isnocciolare i quattrini, Venire allo snòcciolo — Il nostro modo ha radice nella Morale delle favole.

Moràl. ad. *Morale*. Certezza moral... Certezza dedotta dalla sustanza stessa della cosa.

Moralista. *Moralista*.

Moralitàa. *Moralità*.

Moralizzà. *Moralizzare*.

Moralmént. *Moralmente*. Moralment parland. *V. in* Parlà.

Moràndel *per* Molànd *o* Molénd. *V.*

Moràndel. v. dell'Alto Mil. fig. . . . . Furterello di camangiari o grani o robe (non mai però di danari) che faccia in casa alcun figlio di famiglia.

Morbà. *Ammorbare. Appuzzare. Appestare.*

Morbàa. *Ammorbato.*

Mòrbed. *Morbido. V.* Moresìn.

Morbed come on butér *o* come ona gioncada *o* come on laccemer. *Morbidone. Morbidissimo. Morbido oltre misura.*

Morbètt. } *Ammorbatello* (Ber. *Catr.* 2).
Morbìn. } *Morbisciato. Afatuzzo. Tristanzuolo. Malazzato. Muffaticcio* — Ne' diz. ital. *Morbetto* leggesi soltanto in sig. di Picciol morbo o di Tristarello.

Mòrbo. fig. *Carogna.*

Che mòrbo! *Qual morbo gitta!* cioè che mal odore.

Mòrbo de foss. *Avel d' ammorbati* (Diz. in *Piastrello*). *Morbetto* (Aridos. IV, 5). *Coso da fogna* o *da Sardigna.* Forse questa voce procede fin dall'antico *Morbium* o *Commorbium* dei nostri Statuti milanesi, due voci sfuggite alla diligenza del Ducange e significanti, se non erro, la *Morve* de' Fr. o sia il *Moccio* nostrale, e quindi il *Moccio contagioso* o *Cimurro maligno* de' cavalli che li rende bestie da fosso comunque si voglia interpretarla.

Morbón. *Carognaccia.*

Mòrcia. *Mòrchia. Mòrcia.* La feccia dell'olio. Al peg. *Morchiaccia* (*tosc.) — Pien de morcia. *Morchioso.*

Mórcia *e* Mórcia-via. *Passa là. Passa via* (*tosc. — Tom. *Giunte*). *Via.* Gridasi per lo più a' cani. *V. anche in* Marcià.

Mòrd. *Mordere.* — *V. anche* Mordignà.

Can che boja no mord. *V. in* Càn.

I can gross se morden minga tra de lor. *V. in* Càn.

El porscell el mord comè. *Il porco assanna* o *azzanna fieramente.*

I mosch e i sanguett morden. *Le mosche e le mignatte pinzano* (*tosc.-T.G.).

Mord come on can rabiaa. *Mordere fieramente, arrabbiatamente. Azzannare.*

Mordes i ong. fig. *Mordersi le dita* o *le mani di checchessia.* Pentirsene.

Mordes la lengua. fig. *Morsecchiarsi la lingua.*

Tornà a mord. *Rimordere.*

Mordént. s. m. *Mordente.* Indoraa a mordent. *Dorato a mordente* (Fag. *Rim*. IV, 222).

Mordént. s. m. *Mordente* (Diz. mus.).

Mordént. *Ad. di* Vit. *V.*

Mordignà. *Morsicare. Morsecchiare — Mordicchiare. Morducchiare* (*tosc. — Tom. *Giunte*). — Alla grossa noi usiamo così *Mòrd* come *Mordignà* nel significato generico di Mordere; ma chi parla con precisione dice anche fra noi *Mord* per mordere, e *Mordignà* per morsecchiare. I can morden, i cagnoritt mordignen. *Il cane morde, i cagnolini morsecchiano.*

Mordignàa. *Morsecchiato. Morso.*

Mordignàda. *Morso. Morsicatura. Morsura. Morsecchiatura.*

Mordignadinna... Una lieva morsecchiatura.

Mordignón. *Morditore.*

Mordignón. T. de' Fabb. . . . . Arnese di ferro di cui servonsi i fabbriferrai per torcere i loro lavori e anche ad altri usi. Nella tav. 54, fig. 37 (*Serrurier*) dell' Enciclopedia questo arnese è detto *Griffe* e *Tourne-à-gauche.*

Mordoré. add. . . . Color bruno misto di rosso. Voce pretta franc. *Mordoré.* Al Verri in vece piacque scrivere nel suo *Taccuino delle Chicchere Amour doré.*

Digitized by Google

Mordùda. *Morso. Mordimento.*

Morée(voce di alcune parti dell'A. Mil.). *Cavatore.* Chi lavora nelle cave d'arenaria (*moler, morer*).

Morèll. add. *Livido.*

Deventà morell. *Inlividire. Illividire.*

Morèll. add. *Morello — Violato — Paonazzo.*

Morèll. add. *Morello* parl. di cavalli. *V. in* Mantèll, *e agg.* = *Morello senza segno non ti fidar col pegno;* e ciò perchè il cavallo di tal mantello suol essere vizioso e calcitrante.

Morèll. *Ad. di* Fìgh. *V.*

Morèll. s. m. *Livido. Lividura. Pesca* (Lippi *Malm.* VI, 84). *Monachino. Mascherizzo. Livore. Lividore. Lividezza.* Livido che resta nella faccia per qualche percossa.

Morèll de ferr. . . . . Così chiamasi il ferro nel suo primo ossidarsi.

Morèlla *per* Pelosèlla. *V.*

Morèlla. *Ad. d'* Èrba, *di* Vessìga, *ecc. V.*

Morellón. *Ad. di* Fìgh *e* Pèrsegh. *V.*

Morellònna *detta anche altrimenti* Negréra *o* Scarlœùggia. *Giacea. Schiaréa.* Sp. d'erba arvense ch'è la *Salvia Sclarea*L.

Moréna. *Spalletta. Sponda. Parapetto.* Quel davanzale di pietra viva o di cotto che fa riparo ai pozzi. La voce *Morena* è usata dai nostri ingegneri; il popolo non la conosce, e le sostituisce *La Sponda* o *La Preja del pozz.* Alcuni la credono corruzione di *Molera*(arenaria); a me sembra o prolungazione della voce basso-latina *Mora* per pila o pilastro di cotto, o un accorciamento del pur basso-latino *Morenare* che valeva collegare palizzate con traverse, il che in origine si sarà fatto a' pozzi prima che se ne ringentilissero le sponde con lavori di cotto o di pietra. Al che indurrebbe anche il pensare che la *Molera* si conosce fra noi da men tempo che non la *Morena.*

Morénd. *V. in* Morì — T. music. *Morendo.* Decrescendo fino a spirare.

Moréra *per* Moléra. *V.*

Moresìn. *Morbido. Molle. Morvido. Manoso.* Questo ultimo dicesi singolarmente parlando di panni.

Cont i moresinn. fig. *Colle buone. Colle dolci. Colle belle.*

Moresin comè. *Morbidone.*

Moresin come ona sprella. *V.* Derùsc.

Moresin *o* Soli come on velù. *Pastoso come un velluto piano*(Fag. *Amor non op. a caso* II, 24).

Puttost moresin. *Mollicello.*

Morètt. *Saltinpalo.* Uccello detto *Sylvia* o *Motacilla rubicola* dagli ornitologi.

Morètt *dicono alcuni anche per* Machètt. *V.*

Morètt. *Anitra folaghetta. Moretta.* Sp. d'anatra che è l'*Anas fuligula cristata* degli ornitologi.

Morètt. *Moro*(Alleg. 240). Paggio moro.

Morètt *e* Morettìn. *Brunetto.*

Morettìnna. *Brunetta.*

Morettìnna. *V. in* Móra.

Morettìnna *dicono alcuni per* Pàssera mattella. *V.*

Morètto. *Moricino.* Picciol moro, picciol negro.

Morettón. *Fischion col ciuffo. Germano turco.* L'*Anas rufina* di Latham o l'*Anas fistularis cristata* d'altri.

Morettón. . . . . Altra sp. d'anatra; il maschio è di color mischio di nero e bianco, la femmina di colore grigiastro.

Morettòtt. *Bronzotto*(Zanob. *Diz.*) *Abbronzatello. Brunotto. Brunozzo. Brunazzo. Morellotto.*

Morettòtta. *Brunotta. Brunazza.*

Morfìnna. s. f. *Morfina*(voce dell'uso). *Estratto d'oppio.*

Morgnào. *Miao.* Verso che fa il gatto quando miagola.

Morgnarìa. *V.* Morgnìnna.

Morgnìga. } *V.* Morgnìnna.
Morgnighètta. }

Morgnìn. *Quietino. Ipocritino. Mammamia.*

Morgnìn. *Monello. V.* Monœù.

Morgnìnn. s. f. pl. *Muìne. Mozzinerìe. Monellerie.*

Morgnìnna *che anche dicesi* Morgnìga *e* Morgnighètta. *Quietina. Ipocritina. Mozzina. Chetona. Mammamia,* ed anche semplicemente *Furbetta. Furbacchiotta.*

Morgnìnna *che anche dicesi* Morgnarìa. *Monelleria.* Per lo più s'intende di quegli attucci graziosi che fanno i ragazzi per cattare benevolenza ed ottenere quello che bramano.

Morgnón. *Cornacchia di campanile. Sorbone. Chetone. Gattone. Lumacone. Nibbiaccio. Sornione. Sorgnone. Susornione. Un di quei coticoni che non*

Digitized by Google

cavano mai il mento del capperone (Firenz.). *Fagnone. Soppiattone. Soppiattonaccio — V. anche* Acqua-mòrta.

Di morgnon besogna guardassen ben. *Dall' acqua cheta mi guardi Iddio, chè dalla corrente mi guarderò io.*

Morgnònna. *Chetòna.*

Mòri. *V.* Mòra *sig.* 7.°

Morì *che anche dicesi* Fenì i sœu dì, *e scherz.* Sballà, Tirà el reff *o* l'anta *o* i colzett, Andà al cagaratt *o* al babbi; *per intensione* Creppà, S'cioppà; *minorat.* Spirà, Mancà-via. *Morire. Partire da questo mondo. Finir di vivere. Trapassar di questa vita. Passar all' altra vita. Uscir di vita. Dare l'ultimo addio. Render l' anima* e parl. crist. *Render l' anima a Dio. Finire i suoi giorni*(Nelli *Serv. al forno* I, 3). *Andar a fare terra cavolina*(Nelli *Vilup.* I, 13); contad. *Andar via*; bass. *Far bocchino* (Salv. *Annot. Tancia* p. 555, *col.* 1.ª). *Cascare* ass. e *Cascar morto*; e scherz. *Andare a sentir cantar i grilli*(*tosc. — Tom. *Giunte*) — *V. anche in* Cagaràtt.

A costo de morì vuj fall *o sim. Ne dovess' io morire, il vo' fare, ecc.*

A la veggia ghe rincress a morì perchè ne impara vunna tucc i dì. *V. in* Vèggia.

A morì. . . . . Combinazione che nasce nel giuoco così detto della corda (*poule*) sul bigliardo, e consiste nel venir vie via perdendo i proprj punti e rimanere perciò escluso dal giuoco.

Andà *o* Vegnì-via morend. *Morire* (Dante *Purg.* 7). *Andare annullandosi* (Gher. *Voc.* in *Annullare* § V). *Digradare lentissimamente.* Dicesi di strade e lungure qualunque.

Chi ben viv ben mœur. *V. in* Viv.

Chi renonzia al fatt sò prima de morì de nissun el merita de vess compatii. *V. in* Fàtt.

Chi viv sperand mœur cagand o cantand. *Chi vive a speranza muore a stento* (Cr. in *Stento*).

El mœur el penciôra *o* el sur Lugan *o* el serpent. . . . . Così dicono i contadini dell' A. M. per accennare che sono in sullo scorcio della vendemmia; ed è come dire finisce *l'invajata* (*el penciôra* o sia l'uva colorata), finisce l'uva (*uga*, ugan, l'ugan), il serpente(perchè tutti ne colgono, tutti ne usurpano e ciò pel doppio senso che ha la voce *pià* di prendere e mordere).

El vœur morì. *El vuol morire.* Dicesi parlando di chiunque abbia fatta cosa da lui non mai fatta per avanti, di chi fece uno straordinario(*un miracol*).

È vecc chi mœur. *V. in* Vècc.

Fa morì a onza a onza. *Far morir di lunga o di lenta o di penosa morte. Limare*(*tosc. — Tom. *Giunte*).

In sentenza de morì. *Lo stesso che* A costo de morì. *V. più addietro.*

Lassà morì-giò ona cossa. *Addormentare checchessia.*

L' è robba de morì. *Gli è cosa da morire*(*tosc. — Tom. *Giunte*).

Mœur de la mort di gaijna. *Tu possa far la morte gazzulina!*

Morì adree a ona cossa. *Struggersi* o *Morire di checchessia. Morirsi di voglia di checchessia.*

Morì adree a vun. *Morir sopra uno* (Zanon *Rag. vana* I, 1, pag. 45).

Morì a sò lecc. fig. *Morire nel suo letto*(Pan. *Viag. Barb.* I, 69). *Morire sul suo letto.* Terminare alcuna cosa coll' esito suo naturale e più conveniente. — *V. anche in* Lècc.

Morì ben. *Morir di morte naturale. Morir di suo male.*

Morì come i mosch. *V. in* Mòsca.

Morì cont el stratt bianch. *Morir colla corona* o *colla ghirlanda.* Morir nubile.

Morì de la famm. *Morir di fame. Allampanare. Arrabbiar dalla fame.*

Morì de la paura, de la rabbia, *ecc. V. in* Paùra, Ràbbia, *ecc.*

Morì de la volontaa de savè, senti, *ecc. Consumarsi di sapere, sentire, ecc.* Desiderare ardentemente di sapere, ecc.

Morì del cald. *Stillarsi dal caldo.*

Morì del dolor. *Morir di dolore* o *a dolore.*

Morì del fregg. *Morir di freddo. Assiderare. Agghiadare.* (*risa.*

Morì del rid. *Morire* o *Crepar dalle*

Morì del sogn. *V. in* Sògn.

Morì de mort improvisa. *Morir di subito.* L'è mort de mort improvisa. *Morì di subito*(Caro *Stracc.* I, 1) qui scherz.

Morì el ciar, la lumm. *Morire* o *Spegnersi* o *Estinguersi il lume.*

Digitized by Google

Morì-giò. *V. più sotto* Morì-lì.

Morì in di gucc. *Morirsi d' inedia.*

Morì-lì o Morì-giò una cossa. *Ammorzarsi. Restare sepolto* o *seppellito checchessia. Non se ne far* o *udire più parola. Mettersi in tacere.* Falla morì lì. *Abbujare?*

Morì lù de per lù. *Morir da sè.*

Morì prima. *Premorire.*

Morirà puttost la vacca d'on pover omm. *V. in* Vàcca.

Morì-via. *Andar via.* cont.

No savè de che maa s'ha de morì. *V. in* Màa.

Per lù poss morì. *Per lui posso bacare*(*tose. — Tom. *Giunte*).

Quand s'è cavezzaa i œuv in del cavagnœu, se mœur. *Nido fatto, gazzera morta.*

Quand s'ha de morì, morì d'on maa, morì de l'olter l'è tuttunna. Al fig. fam. *In fine per lo gregge è poi lo stesso esser preso dal lupo o dal custode. Da un lato è il precipizio dall'altro i lupi.*

Possa morì de mort improvisa se... *Che io possa morire da mille morti se.... Vo' morire o Poss' io morire se.... Ch' io arrabbii se..... Che i miei dì sian pochi e rei se....*

Savè de che maa s'ha de morì. *V. in* Màa.

Se sa dove se nass, e minga dove s'ha de morì. *Ognun sa dov' e' nasce, ma nessun sa dove ci debbe morire* (Pulci *Morg.* XXV — Anche i Provenz. dicono *L'home sau ben d' ounte, es nat mai noan pas d' ounte mourira.*

Vess l'ultem de la famiglia a morì. *Morirsi ultimo fra' suoi;* e fam. *Portar l'arme alla sepoltura.*

Viv e morì *o vero* Vivere e morire in quella. *V. in* Viv.

Morì. T. di Giuoco. *V.* Giugà a donna salta *in* Dònna, A morì *in* morì.

Morì. *Morire* dicesi anche delle piante.

Morìa. *Moria. Mortalità.* Voce viva in Brianza nel seguente modo: Viv come la morìa. *Vivacissimo. Uno spiritello.*

Moribònd. *Moribondo. Moriente.*

Moriggiœù. *Topetto.* Dimin. di Topo — Talora anche per *Topo moscaruolo* e *Moscardino.*

Moriggiœù. fig. *Omicciattolo. V.* Omètt.

Moriggiœùla o Moriggiœùra. *Nottolino. Nottolina.* Specie di serratura da uscio, armadj, ecc. *V.* Tavella.

Moriggiorìn. *Topolino.*

Morinèll. *Mulinello.* — *Mulinetto.*

Morinèll. *Frulliho.* Piccolo arnese di legno con cui si frulla la cioccolata o simili. Il *Moulinet* o *Moussoir* de' Fr.

Morinèll. T. di Stamp. *Rullo.* Così chiamasi nel torchio da stampa quel cilindro su cui scorre il carro.

Fà morinell. *Fare il mulinello.* Con moto acceleratissimo abbassare d'un colpo fraschetta e timpano in sulla forma da stampa. Si usa ne' lavori alla grossa e di tiratura lunga e urgente; per istampare alla presta i giornali i torcolieri esperti fan mulinello (*ils font le moulinet* dicono i Francesi).

Morinèll. *Frullino.* È quel cilindruolo ben liscio di osso o di metallo che, impernato orizzontale nell' orlo superiore interno dello sportello delle carrozze, agevola il moto del passamano del cristallo per alzare o calare il cristallo stesso. Le sue parti sono

Canetta. *Frullino* il corpo del frullino = Spinn. *Fusoli?* i due pernetti ch'escon del corpo = posa su due Pienton. *Ritti?*

Morinèll. *Filatojo.* Quello dei funai.

Morinèll (*che altri dicono* Carrèll, altri Firèll). *Filatojo.* Le sue parti sono

Pè... = Spallett... = Rœuda. *Ruota.* = Traversèll..... = Molla. *Molla* = Mancescin..... = Pòllez..... = Sovatta..... = Ferr. *Fuso* = Rodej....

Morinèll o Molìn. *Aspetto*, picciol naspo da filanda (Gior. agr. II, 289).

Morinèll. *Valico.* Arnese da filare e torcer la seta. *V. anche* Crôs e Firèll.

Morinèll di argin. *Verricello d'argani.*

Morinèll di tendinn. T. de' Carroz. *Serpe* o *Molla delle tendine.*

Morinèlla.... Sp. d'appuntatura che si fa da capo delle guernizioni per renderle più agiate e a sgonfietti.

Fà la morinella. fig. *Far all'amore.*

Morión. } *Morione.* Elmo.
Moriòtt. }

Morisnà. *Mollificare. Mollire. Ammollire. Rammorbidare.*

Morisnass el temp. *V. in* Témp.

Morisnà e Morisnà-giò vun. fig. *Ammorbidire. Indovilire. Indolcare. Disasprire.*

Digitized by Google

Addolciare. Appiacevolire. Indolcirsi uno — Appaciare. Rappaciare. Imbonire. Calmare.

Morisnàa. *Mollificato. Ammollito.*

Morisnàda(Dagh ona).*Mollificare alquanto.*

Morisnént. *Emolliente. Mollificativo. Mollitivo.*

Mòritt *dicono alcuni per* Canestrèj. *V.*

Mormorà. *Mormorare.*

Mormorazión. *Mormorazione.*

Mornée. *Mugnaio. Mulinaro. Monaro* — I lavoranti mugnai si specificano in

Cargô. *Caricatore?*

Fattor. *Procaccino?*

Masnô. *Macinatore? Lavoratore?*

Masnorell. *Fante?*

Mondô. *Mondatore? Crivellino?*

Chi baratta el mornee baratta l'asen, *ovvero* A barattà el mornee se baratta l'asen. *Chi baratta imbratta* (Monos.374). *Tante tramute tante cadute.* Dicesi a chi cambia volentieri servitù, padrone, bottegaio e sim., per avvisarlo che sottosopra e' sono tutti d'una buccia, e che *Peggio non è mai morto.* Si usa specialmente parlando di coloni, e allora in nove fra dieci casi il dettato è vangelo; chè tra il far a lasciapodere del licenziato, e il rimpiagnere mille bisogni del ripreso, sempre il padrone ha la peggio. Anche il chiar. Lapo de' Ricci dice che *Tante mute son altrettante cadute*, e il Tomas. nelle Giunte *Quante mute tante cadute.*

Pagass de mornee. *Pagarsi in sull' aja.* Pagarsi prontamente e da sè, così come fa il mugnajo che dal grano datogli a macinare detrae di subito una parte a pagamento della macinatura.

El mornee de la bella farinna, cont i œucc el le guarda e cont i man el le rampinna.... I contadini sogliono incolpare i mugnai di rapacità; ecco l'origine del motteggio.

Parì on mornee. *Parer nevicato*(cioè asperso di neve – *tosc.Tom. *G.*). Essere tutto imbiancato o macchiato di bianco.

Mornée *e* Mornerìn. fig..... Nome che i Brianzuoli assegnano al baco della Cina detto altrimente *Cavaler bianch* perchè più bianco dei comuni.

Mornéra. *Mugnaia. Mulinara.*

Mornéra. *Ad. d'* Uga *e d'* Èrba. *V.*

Mornerìn. *Mugnaino* — *Per* Mornée *sig.* 2.° *V.*

Mornerinna. *Mugnaina*(*tosc.).

Mornirœù. *Mugnaino.*

Mornirœù. *Ginciarella?* Uccello che è il *Parus cœruleus?* degli ornitologi.

Mòro. *Mòro.*

Mòro. *Lionato. Ghezzo.*

Tabacch del Moro. *V. in* Tabàcch.

Testa de moro(colore). *Bronzino.*

Zigàr del Moro. *V. in* Zigàr.

Mòro *e più com. al pl.* I Mòri. *Le More prugnole.* Il frutto del rogo(*Rubus fruticosus*L.).

Morocòff. *V. in* Mantèll.

Morògna *che anche dicesi* Maròguà. *Ronchj de' fabbri* (Targ. *Viag.* V, 369). *Rosticci. Scorie del ferro.* Materia che si separa dal ferro e dal carbone nel dare un caldo ai ferri che si vogliono lavorare.

Morognón. v. a. Daz. Merc.... Quadro di macigno o pietra da macine d'un braccio.

Moròid. *Morìci. Moròidi. Emorròidi.*

Morón. *Gelso. Moro gelso. Mòro.* Si specif. generalmente in

Moron de fœuja doppia o verdezza. *Moro di foglia arancina.*

Morón de fœuja sempia o borlœura. *Moro di foglia morajola.*

particolarmente in

Moro bianco di foglia arancina.

Moro bianco di foglia morajola.

Moro nero di foglia arancina.

Moro nero di foglia morajola.

Moro di Spagna o di Granato.

Vedi tom. XVI, p. 122 Gior. Georg. e il Micheli ne' *Viag.* Targ. IV, 232.

Moron bianch. *Moro gelso bianco. Moro di mora bianca*(Targ. *Viag.* III, 402). *Gelso di mora dolce*(Lastri *Op.* V, 148). *Moro di frutto bianco.* Il *Morus alba sativa mas* Tourn.

Moron borlœura. *Moro di foglia ellerina* o *morajola.* Il *Morus alba sativa foemina* Tourn.

Moron calabres *o idiot.* galavres. *Moro di frutto pavonazzo.* Il *Morus rubra* L.

Moron d'asta *che anche si dice semplicemente* Asta *o* Aston. *V.* Astón.

Moron de fœuja sempia. *Moro di foglia ellerina.* È senza more. Quelli che noi diciamo *Padovan* e *Piasentin sempi* sono tali.

Digitized by Google

Moron de fœuja smaggiada. *Moro gelso di foglia arrugginita.*

Moron de refoss. *Gelso propaggìnato.*

Moron de sces. . . . Gelso da siepe.

Moron de vivee. . . . . Gelsino di nestajuola.

Moron di Felippinn. *Morò cappuccio*(Gior. Agr. VIII, 51 e pass.). Sp. di gelso detto *Morus cucullata* da alcuni, *Morus multicaulis* da altri, che ha foglie grandissime d'un verde sbiadato, corrugate e concave.

Moron d'India *o* de la China. *Moro della China* o *papirifero.* Il *Morus papyrifera* de' bot.

Moron fiorii. *Morò fierajo. Moro fiore.* È di due specie, il bianco e il nero.

Moron giazzœu. *Lo stesso che* Moron piasentin. *V. più sotto.*

Moron insedii *o* dosmestegh *o* d'insed. *Moro innestato* o *arancino*(Targ. *Istit.* III, 291).

Moron negher *o* negree. *Moro di frutto nero.* Il *morus nigra foem.*M.

Moron padovan. *Moro ellerino.*

Moron padovan doppi. *Moro arancino.* Ha foglia grande e consistente, dà frutto grosso; e resiste bene alle intemperie delle stagioni.

Moron piasentin. *Moro ghiacciolo* (*tosc. — *a Marradi*).

Moron piasentin doppi. *Moro di foglia premice arancina*(Gior. Georg. XVI, 313). Viene in bella crescenza, è forte, perdura molto, rende molta foglia salubre e sustanziosa, e soffre meno le intemperie. Ha la foglia piccola, verde carica, poco rugosa, serrata, lucente. Dà molta materia serica, bel colore ai bozzoli e lucentezza alla seta.

Moron piasentin sempi. *Moro di foglia ellerina*(*tosc. — Giorn. Georg. XVI, 316 — Alb. encic. in *Ellerino*). Ha la foglia simile affatto all' ellera, dà poca materia serica e forse meno d'ogni altro moro; è però priva di more e poco acquidosa; perciò poca basta a educar molti bachi.

Moron salvadegh. *Moro salvatico* (Targ. *Istit.* III, 291). Il *Morus alba foliis eleganter laciniatis* Tourn.

Moron spagnœu *o* de fœuja spagnoletta. *Moro di Spagna* o *di Granata* (Micheli ne' *Viag.* del Targ. IV, 232).

Moron spagnœu salvadegh. *Gelso salvatico di foglia spagnuola*(Trinci *Agr.* I, 91).

Moron toscan. *Moro romano bianco.* Il *Morus alba fructu albo minori foliis integris*M.

Moron verdezza. *Moro di foglia arancina.*

El moron l'ha de sentì i canevér di radis. . . . . Nel piantare i gelsi non se ne devono affondare troppo le radicule.

Fœuja de moron salvadegh mas'c (infrut.). *Foglia moresca*(Fabbr. *Agr.* 128).

Morón per Moccój. *V.*

Meronà (on fondo). . . . . Porre gelsi il bisogno in un podere.

Moronàa. *Gelsato*(G. Georg.) Che ha gelsi.

Moronàda. *Piantagione* o *Filarata di gelsi.*

Moronéra. *Vivajo* o *Nestajuola di gelsi;* fors' anche non male *Gelseto.*

Moronìn. } *Gelsino. Gelsetto* (Trinci
Moronscèll. } *Agr.* 89 e pass.). Gelso novellino.

Morós *che anche diciamo* Bèllo, Gimàcch, Giogéo, Gibigiàn, e sim. *Patito* (*fior. - Zan. *Rag. civ.* II, 5). *Amante. Ganzo. Amadore.* — Nel contado toscano dicono anche *Moroso.*

El sò moros. *Il suo colui.*

Morós. add. T. forense. *Moroso.*

Morósa *che anche dicesi* Bèlla, Gnòcca. *La sua Dulcinéa. La sua dolce cura. Amorosa. Amante. Ganza. Amanza. Innamorata.*

Andà a morosa. *Andare a vedere l'innamorata.*

La sgajosa *o* sghejosa la pò pù de la morosa. . . . . Proverbio a cui corrisponde quel detto del Lippi (*Malm.*)

Che d'amore la fame è più potente,

versione del latino *Fames amorem superat.*

Morosà. *Amoreggiare. Star sugli amori.*

Morosaménl. *Amore. Amorazzo.*

Morosàtt. *Smanziere.*Uom dato agli amori.

Morosàtta. *Accattamori.* Donna dedita agli amori.

Morosattà. *Amoreggiare. Ganzare.* Fare all' amore.

Morosìn. *Innamoratino? Innamoratello? Ganzetto.*

Morosìnna. *Amorosetta*(Poes. rust. 311).

Morosòtt. *Leggiadro. Amante. Amatore.*

Digitized by Google

Mòrs. *Morso. Freno.* Le sue parti sono

Asi. *Aste.* Ognuna di esse dividesi in Desora. *Stanghetta*(Diz. art. con voce che parmi equivoca se non anche errata) e in Bi. *Guardia* = Nel Desora esistono gli Cucc o i Fenester quader o tond. *Occhi*, e precis. Cucc del portamors. *Occhio del portamorso* = Cucc de l'essa. *Occhio dell'esse del barbazzale* = . . . *Corpo* = ... *Archetto* = ... *Bastone* = Nel Ba *Guardia* esistono. . . . . Estremità(*gargouille*) = Zanforgnitt o Cianad. *Campanelle voltaredini* = Bolzon. *Voltoj*) = Stanghetta. . . . = Imboccadura. *Imboccatura* o. *Cannone* = Barbozzaa. *Barbazzale* = Essa. *Esse del barbazzale* = Rampin. *Rampino* = Zanforgna de sguinzaa. *Campanellina dalla sguancia* = Fonsò. *Fondelli* = Bolg o Arma o Armett o Rosett. *Borchie.*

Mors a canonzin o Morz dolz. *Freno dolce.*

Mors ardent o fort. *Freno aspro* o *duro.*

Mors a stanghetta. . . . . Morso le cui aste sono collegate da piede con una stanghetta più o meno arcuata.

Mors senza stanghetta. . . . Morso che non ha da piede alcun collegamento.

Mett el mors. *Frenare. Infrenare.*

Mord el mors. *Morseggiare?* (se non erro questa è la significazione positiva della voce, ancorchè i diz. ital. la spieghino in altro modo). *Mordere il freno.*

Tœù-via el mors. *Disfrenare. Smorsare?*

Mòrsa. *Morsa.* Strumento di ferro col quale i fabbri e simili stringono e tengono fermo il lavoro che hanno fra mano. Le sue parti sono

Ganasc o Sguansg. *Guance. Becche. Ganasce? Labbri?* = Scœuggia o Scoccia o Bovetta o Bussera. *Dado. Galletto* = Cavallett. *Cavalletto* = Menser. *Bastone* = Mazza o Mas'c de la vit. *Anello* = Molla. *Molla* = Renell. *Raperelle* = Vit. *Vite* = Caviggia de ferr. *Gamba* = ... *Cosce* = ... *Occhi delle cosce* = ... *Staffa* = Vermen. *Chiocciola della vite.*

Mett in morsa. *Immorsare*(*fior. — Cell?)

Mòrsa. *Morsa.* Strumento simile in parte al già detto che usano i falegnami. Consta di

Cavall. *Cavalletto* = Ganass. *Guance* = Scœuggia. *Dado. Galletto* = Vit. *Anello.*

Mòrsa, *e per lo più al plurale* Mòrs. *Addentellato. Morse. Bornj.* Pietre o mattoni i quali sporgono in fuori dai lati de' muri, lasciativi a bello studio a fine di potervi collegar nuovo muro.

Morsée. *Frenajo. Morsaro.*

Morsèll. *Morsello. Bocconcello. Orliccio.* Morsell de pan. *Tozzo di pane.*

Morsèll o Boccón o Bernardìn. T. de' Mur... Pezzuol di mattone minore della metà che s'adopera per empiere affatto ogni picciol vano fra mattone e mattone. Ne' muri di ciottoli il *Morsell* è detto fra noi più volentieri *Scaja.*

Morsellàda. T. de' Confettieri e dei Farmacisti. *Morsellata*(così in quasi tutti gli Antidotarj).

Morsellàda (Color). . . . . Colore imitante quello della morsellata.

Morsellìn. *Morselletto. Orlicciuzzo.*

Morsètt. T. delle Arti. *Morsetta. Morsetto.* Picciola morsa.

Morsett a sgianfrèn. *Morsetto da smentare.* È di ferro e da mano, ed ha le ganasce inclinate ambedue da un medesimo lato. Corrisponde alla *Tenaille à chanfrein* de' Francesi.

Morsett de banch. *Morsetto da banco*(la *Mordache* dei Fr.).

Morsett de man. *Morsetto da mano* (l'*Étau à main* dei Fr.).

Morsètta o Smorsètta. *Licciajuola.* Strumento che si usa per dare presa ai denti delle seghe.

Morsètta. T. d'Oref. *Morsa?* Sp. di tanaglia che ha le ganasce rattenute da una madrevite per cui mezzo elle s'allargano o ristringono a piacere.

Morsón *dicono i terrieri prossimi al Novarese per* Mollitt de formenton. *V.*

Mòrt. *La Morte* personificata.

Contra la Mort no gh'è remedi. *Non vi è rimedio contro la morte.*

La Mort la sta in sul tecc, e no la varda nè ai gioven nè ai vecc. *La Morte è cieca.* La morte, antica mietitrice delle umane vite, atterra indistintamente e giovani e vecchi.

Digitized by Google

La Mort la riva quand manch se ghe pensa. *La morte e l' acqua vengon presto*(*tosc. — Tom. *Giunte*).

L' è la Mort che le cascia. *Ei vuol morire?* Suol dirsi di chi fa una cosa soltanto quand' è ridotto agli estremi.

Parì la Mort del Gentilin. *V.* Gentilìn.

Parì la Mort imbriaga. *Essere un arfasatto. Essere uno stranissimo nece;* e dicesi anche di chi sia *Ossaccia senza polpe*, ma rossaccio nel viso, per similitudine a certe *Morti campagnuole* dipinte a matton pesto.

Parì la Mort in pee. *Parere un morticino* o *una morticina*(*tosc. — Tom. *Giunte*). *Essere* o *Parere una morte. Parere la morìa.* Essere stenuatissimo.

Vess bon de mandà a tœù la Mort. *Parere il presidente della flemma*(Fag. *Rim.* I, 136). *Esser buono a mandarlo per la Morte. Non fare a tempo alla fiera di Lanciano che dura un anno e tre dì.*

Vess con la Mort se la gora. *Aver la morte in bocca.*

Mòrt. s. f. *La Morte.* Nel giuoco dell'oca è quel posto, segnato colla figura della Morte e col numero 58, dove chi arriva paga e si rifà da capo al giuoco.

Mòrt. s. f. *Morte*; lat. *Intérito.* Il morire.

A damm la mort, el soo minga. *Possa io morire se ne so cosa alcuna.*

A fil de mort. *V. in* Fil *sig.* 2.°

A la fin di fin l'è minga la mort d'on omm. *Po' poi non sarà morte d'uomini* (Nelli *Astr.* I, 8). Non è questo gran danno; non è spesa da atterrire; non è briga erculea.

Andà a la mort. *Andar alla morte.* El pariva che l'andass a la mort. *Riducevasi al lavoro con una passione che pareva ch'andasse alla morte*(Vas. 901).

Avegh i sudor de la mort. *Aver i sudori della morte.*

Chi se sposa in advent finna a la mort s' en sent. . . . . Prov. fratello dell' adagio latino *Mense malas majo nubere.* L' uomo fu in ogni luogo e sempre quel medesimo.

Chi tœu miee con nient finna a la mort sen sent. . . . Proverbio che dicesi per denotar la necessità di prendere in moglie una donna che non sia priva di dote. Ne' diz. it. leggesi il suo contrario *Dov' entra la dote quindi esce la libertà*, per far intendere come le donne che apportano gran dote, sono il più delle volte arroganti e insopportabili. *V. in* Miée.

Chi va pian va san, chi va fort va a la mort. *Chi va pian va ratto.*

El peccaa el genera la mort. *Il peccato ingenera la morte.*

Fà fà la mort di agon. *Far patire la morte gazzulina*(*aret. — Redi *Vocab. aret.*), cioè morte penosissima.

Fà la mort di agon. *Far la morte delle tacchine*(poem. aut. pis.), cioè morire abbrostito, arso, abbruciato.

Fà ona robba ogni mort de vescov. *Fare checchessia ogni cent'anni* (Redi *Op.* III, 185). *Fare checchessia pei giubbilei.* Farla di rarissimo.

La mort se po' minga schivalla. *Nè la morte nè l' amor si può fuggire.*

La rocchetta l' è ona mort secretta. *V. in* Rocchètta.

L' oli e el pever hin la mort di erbion. *L' olio e il pepe è la morte dei piselli*(Cr. Cesari in *Morte* § III). Per i galinazz el sped l'è la soa mort. *La morte della beccaccia è lo spiedo*(Zanob. *Diz.*), cioè la beccaccia vuol essere arrostita allo spiedo.

Miorament de la mort. *V. in* Miorament.

Prima la mort, e pœu el giudizzi. *V. in* Giudìzzi.

Resuscità de mort a vitta. *Riaver da morte a vita*(Targ. *At. Ac. Cim.* I, 528). In italiano si dice così delle persone come delle cose e fin de' luoghi.

Savè de che mort s' ha de morì. fig. *Saper di che morte s'ha a morire* (Ambra *Bern.* I, 1).

Sentenza de mort. *V. in* Senténza.

Vess lì con la mort in bocca. *Essere con la morte in bocca*(Berni *Orl. inn.* XXV, 47). *V. anche in* Fòppa.

Vess ona mort. *Essere una morte*, cioè cosa spiacevole, dolorosa, e anche semplicemente nojosa. L' è la mia mort. *Egli è una morte per me.* È il mio maggior cruccio, o e' mi trarrà a morte.

Voregh i sudor de la mort. *Volerci gli argani* o *del bello e del buono.*

Mòrt. s. m. *Morto. Defunto.*

Andà a cuntall ai mort. *Dire le sue ragioni ai birri. Dire al muro.*

Digitized by Google

Basitt de mort. *Lividi de' baci fatti da morto* (Borgh. *Don. cost.* I, 7). *V. anche in* Basìn.

Chì no gh'è mort leva-sù. *Il morto è sulla bara.* La cosa è incontrastabile.

Del color di pover mort. *Interriato. V. in* Colór.

Di pover mort. . . . . Aggiunto di cose misere, meschine nel loro genere, per es.

Ciar di pover mort o bon de fà ciar ai pover mort. *Lume che non fa lume.*

Conversazion di pover mort. *Conversazione ove sempre si piange il morto* (Nelli *All. di Ved.* I, 11).

Fœugh di pover mort. *Fuoco meschino.*

Paes di pover mort. *Paese spopolato, deserto.*

El caretton di mort. . . . Carro dei morti — La bara fu detta scherz. *Il cocchio a quattr'uomini* (Allegr. p. 153).

El farav rid i mort. *V. in* Rìd.

Esuss per i sò pover mort. *Dio ne lo rimuneri. Dio ne lo compensi.* Modo di ringraziare della carità fattaci.

Fà ciar ai mort *che anche dicesi* Boffà dedree ai mort. *Dar incenso ai morti* o *ai grilli.* Far cosa che non serva a niente, gettar via il tempo e l'opera, *ed anche* Beneficare chi non sa o non può riconoscere il beneficio.

Fà duu mort in d'on carlee. *V. in* Carlée.

Fà parlà i mort. *Allegar morti*, cioè citarne l'autorità — e fra noi dicesi anche del fare testamenti suppositizj.

Fior de mort. *Fiorrancio. Calèndula.*

Girani di mort. *Magellanica* (*tosc.). Specie d'erba così detta fra noi perchè è tuttora in pieno fiore verso il novembre, a' primi del qual mese ricorre la solennità de' Morti. Essa è il *Chrysanthemum indicum* de' botanici.

L'è on mort che caminna. . . . . Dicesi nel vedere alcuno che fu od è in grave pericolo della vita.

Levarav-sù anca i mort. *Risorgerebbero* (queste vivande) *al sol vederle anco un morto di tre dì riposto* (*tosc. — poem. aut. pis.). Levarav-sù anca on mort per mangià sta minestra. *Questa minestra la mangerebbe con appetito un morto di fame di quattro giorni* (Fag. *Mar. alla moda* I, 3).

Mett sul liber di mort. *V. in* Liber.

Mort in pee. sost. fig. *Mogio. Stupido. Intronato. Boto.*

No vessegh pù mort leva-sù. *Essere cosa disperata, ita, fritta — Essere cosa inconcussa.*

Piang el mort. *Star a piangere il morto.* Rammaricarsi inutilmente.

Robb de cuntà ai pover mort o ai mort del Verzee. *Frottole da dire a vegghia.* Cose ridicole, non credibili.

Robba che farav resuscità i mort. *Roba da far vedere un morto e andare un cieco* (Berni *Rim.*). *Odor da far resuscitare un morto* (Fag. *Rim.* II, 130, e. l.). Vivanda o simile eccellente.

Sonà de mort. *Sonare a morto.*

Tra mort e ferii gh'è nissun. *V. in* Ferii.

Viv su la cassa di pover mort. *Campare alle spalle del crocifisso.* Campar a uso, non ispender niente in checchessia.

Mòrt. s. m. pl. *I Morti.* Dopo i Mort vegnaroo. *Verrò il dì dopo i Morti. Verrò dopo il dì dei Morti.*

Mòrt. s. m. fig. *Il morto. Postema.* Dicesi per ischerzo di danaro che altri abbia nascosto in qualche luogo.

Trovà el mort. *Trovare il morto.*

Mòrt. s. m. fig. *Soffoggiata.*

Mòrt. ad. *Morto.*

Andà adree mort a ona robba. *Andare perduto di* o *dietro a chi* o *che che sia.*

Dass per mort. *Gittarsi fra i morti* (Santa Caterina da Siena *Let.* 134, num. 3).

Già mort. *Premorto. Predefunto.*

L'è mej vess ferii che mort. *V. in* Ferii.

Mezz mort. *V.* Mezz-mòrt.

Mort al mond. *Solitario. Segregato dal mondo — Morto civilmente.*

Mort a sò lecc. . . . . Suol dirsi per ischerzo di pollami o simili che ti vengano dati in tavola, morti di malattia e non ammazzati a bella posta.

Mort de famm (Vess on). *Esser un tritone, un miserabile.*

Mort de la famm, Mort del sogn, *ecc. V. in* Fàmm, Sògn, *ecc.*

Mort de là de mort. *Rimorto. Morto finito* (Redi).

Mort mi, mort tucc, *o vero* Mort mi, l'è mort el pà di mee fiœu. *Tutti ho*

Digitized by Google

stoppato dopo ch' io son morto (Fag. *Rime* II, 207 e. l.). *Morto io, arda il mondo* (Tac. Dav. *Post.* p. 627) detto tiberiano. *Morto io, vada il mondo in carbonata. Morto io, la terra mi schisi col fuoco. Chi vien dietro serri l'uscio.* Dicesi da chi vuole scialacquare il suo ne' proprii piaceri, tenendo nessun conto di chi deve succedergli — Notisi il modo ellittico di quell' *io* che esiste nel penultimo dei dettati italiani.

Spuzzà de mort. *V. in* Spuzzà.

Vorè mort vun. *Voler uno in gelatina.*

Mòrt. ad. *Morto. Spento.* Ciar mort. *Lume languido* o *morticcio* — Carbon mort. *Carbon morto* — Acqua morta. *Acqua tepidiccia.*

Mòrt. *Morto* per triste, lugubre (Monti *Prop.* III, 1, 150 con citazione di Dante e Petrarca).

Mòrt. *Mortificato.* Reso insensibile, che ha perduto il senso.

Gamba morta. *Gamba mortificata.*

Man morta. *V. in* Màn.

Mòrt. *Morto. Infruttifero.* Danee mort. *Danaro morto.*

Mòrt. *Ad. di* Capitàl, Colór, Danée, Fónd, Fòss, Mùr, Pés. *V.*

Mòrt. *Ad. di* Fiùmm. *Fiume morto. Letto vecchio. Morta di fiume.* Pò mort. *Po morto.*

Mòrt. partic. *Morto.*

Stèmm alegher ch' el diavol l'è mort, gh' è domà i sò fiœu. . . . Così dicono per ischerzo i buontemponi per eccitare altrui a godersela e a far bella vita.

Mòrt. partic. *Disacceso. Spento.* M' è mort el ciar. *Mi s' è spento il lume.*

Mòrta. *Ad. di* Àcqua, Ària, Càrna, Pèll, Fòssa, Lègna, Ròbba, Sentinèlla, *ecc. V.*

Mortadèlla *dicono alcuni per* Salàmm de fidegh. *V. in* Salàmm.

Mortàl. *Mortale.*

Mortàl. *Ad. di* Peccàa, Sàlt, *ecc. V.*

Mortalinna de scirœu. *Ad. di* Lattùga. *V.*

Mortalitàa. *Mortalità. Morìa.*

Mortalmént *usiamo in* Mettes-giò mortalment *che diciamo anche* Mettes-giò mortal. *Ammalare a morte. Infermarsi a morte.* Amalaa mortalment. *Ammalato mortale. Infermo a morte.*

Mortée . . . Anche de' mortai da bombe o da granate e dei petrieri è da dirsi per noi Milanesi quello che dissi dei cannoni (*V.* Canón). Chi volesse conoscere come se ne parli da bocche italiane ricorra al Dizionario d' artiglieria piemontese, giacchè noi ci siamo rimasti soltanto coi seguenti:

Mortée. *Mortaletto. Mortaretto. Mastio.* Cannoncello di ferraccio col focone da piede che si carica con polvere e zaffi inzeppativi a forza per isparrlo in occasione di solennità, o per giuoco come soglion fare i ragazzi.

Ona salva de mortee. *Una salva di mortaletti.*

Mortée. fig. *Pentolone. Bóto.* Uomo lento, pesante, tardo.

Mortée. . . . . Legno o ciocco morticino o che arde difficilmente.

Mortée. *Mortajo. V. in* Bronzìn.

Orlo. *Orlo* = Bocchell. *Beccuccio* = Cuu. *Fondo.*

Vess l'istess come pestà l'acqua in del mortee. *V. in* Àcqua *e agg. Esser come dare in un sacco rotto* o *come dare a un morto* o in modo affine *Far tela di ragno. Far opera di ragno* (Ariosto *Orl. fur.* XVIII, 43). Far cosa di poco conto, quasi vana, di nessuna consistenza.

Mortée (*negl' infrantoi da olio*). *V.* Pila.

Mortelètta *per* Martelètta. *V.*

Morterìn. *Mortajetto* (Cant. Carn. II, 261).

Morterón. *Mortajone.*

Mòrti (A li) . . . . Sclamo che si mette al giuoco di toccaferro (*bara*) allorchè si vuol essere in sicuro.

Mortificà. *Mortificare? Svergognare? Far vergogna. Smaccare.*

Mortificàa. *Mortificato? Confuso?*

Mortificazión. *Mortificazione? Svergognamento? Scorno. Confusione?*

Mortìn. . . . . Funeral di poco conto, *o vero* Fanciullin morto.

Mòrto *diciamo anche noi nel solo modo seguente che io sappia:*

Dammelo morto. *Dammelo morto. Alla fine si canta la gloria;* e nobil. *La vita il fine e il dì loda la sera. Innanzi al dì dell' ultima partita uom beato chiamar non si conviene* (Monos. pag. 220).

Mortón. . . . . Funérale sfarzoso.

Mortòri. *Mortorio. Mortoro.* Esequie.

Digitized by Google

Mortòri. *Mortorio. Cimitero.* La prima di queste voci italiane è usata dal Villani nel senso preciso del nostro *Mortori*, ancorchè i diz. ital. le abbiano affibbiato il sig. di avello, contro l'autorità di quell'unico medesimo testo che nomina pel tutto il mortorio, e per le parti i munimenti cioè gli avelli.

Mortòri. fig. . . . . Così dicesi d' una abitazione auggiata, buja, d'una conversazione poco allegra, e simili.

Mortoriœù. . . . . In campagna molti sogliono chiamare così l'*Ossuario* che trovasi quasi sempre assai prossimo alla chiesa parrocchiale, per distinguerlo dal *Mortòri*(cimitero) solitamente lontano 140 metri dagli abitati.

Morzón *per* Mollìtt. *V.*

Mosàich. *Mosàico. Musàico.*

Lavoraa a mosaich. *Lavorato a musaico. Con opera musaica.* Lo diciamo anche del *Musaico di legname*, cioè della *tarsìa.*

Mosaicìsta. *Musaicista.*

Mósc. *Micio. Gatto.*

Mósca. *Mosca.* La *Musca vulgaris* L.

Ai can marsc ghe va adree i mosch. fig. *Ai cavalli magri sempre sassate* (*tosc. — Tom. G.). *Ai cavalli magri van le mosche. Le mosche si posano* o *danno addosso ai cavalli magri.* I meno potenti sono i più travagliati.

Cascià-via *o* Fà-via i mosch. *Arrostarsi dalle mosche*(Sacch. *Nov.* 196).

Ciappà la mosca *o* la moschetta. fig. *Venir la muffa al naso. V. in* Moschètta.

Dà a ment a tutt i mosch che vola. fig. *Pigliare i moscherini per aria.* Essere schizzinoso, permaloso, geloso; guardarla pel pelo.

El mè can l' ha ciappaa ona mosca... Dicesi a chi si vanta di alcuna presa di poco momento, o a chi l'ebbe bianca e rimase deluso nelle sue speranze.

Fà-giò i mosch. ger. *Frustare. Scopare.*

Fà i pee ai mosch. *Far gli occhi alle pulci.* Far cose difficilissime e quasi impossibili.

Fà vegnì la mosca al nas. *Far montare la stizza. V. in* Bólgira.

Ghe va-sù i mosch. *V' impuntano* o *Vi posano le mosche.*

I mosch van adree ai carogn. *V. addietro* Ai can marsc, *ecc.*

In bocca ciusa no gh' entra mosch. *V. in* Bócca.

La prim' acqua d'agost la porta-via on sacch de pures e on sacch de mosch. *V. in* Agóst.

L' è de gadan a vorè ciappà i mosch col fabrian. . . . . Così disse il Maggi per dimostrare che a voler ottenere checchessia conviene muoversi, non già starsene consolato credendosi che tutto ci debba senza più riuscire prosperamente. La qual cosa con proverbj italiani direbbesi *E' non si può pigliar pesci senza immollarsi. Chi vuol il pesce bisogna che s' immolli. E' non si può avere il mele senza le mosche.*

Lœugh pien de mosch. *Luogo gremito di mosche.*

Morì *o* Morì-giò come i mosch. *Esser grandissima morìa* o *mortalità.* Mœuren come i mosch. *Or ben piove nell' orto del prete* scherz.

Œucc de mosca. *V. in* Œùcc.

Ona mosca la ghe par on cavall. *Ogni bruscolo gli pare una trave. D' ogni mosca fa un elefante.*

Parì ona mosca in del lacc. *Sembrar un corvo nella neve* o *una mosca nel latte*(*fior.). Si dice per ischerzo a chi, brunozzo di carnagione, vada incipriato o vestito di bianco, o accompagnato con persone di carnagion bianca.

Pont mosca. *V. in* Pónt.

Rar come i mosch bianch. *Raro come i corvi bianchi*(Fag. *Com.* V, 297). *Raro come le mosche bianche o come i can gialli*(*tosc. — Tom. *Giunte*). *Raro come la fenice.* Dicesi di cosa che sia affatto insolita, rarissima.

Restà cont i man pienn de mosch. fig. *Restar colle mani piene di vento.*

Savè quanti para fan tre mosch. *Sapere quante paja fanno tre buoi* (Adim. *Son. burch.* 273 — Fag. *For. rag.* I, 7). *Saper dire quante coppie son tre uova*(id. — Fag. *Rim.* II, 170, e. I.).

Savè nanch quanti para fan tre mosch. *Non saper quante coppie son tre uova* o *quante paja fan tre buoi* (Adim. *Son. burch.* 273). *Non saper quante dita s' ha nelle mani* o *quanti piedi s' entrino in uno stivale. Non saper accozzare tre palle in un bacino.*

Digitized by Google

Non conoscer gli uomini dagli orciuoli. Non saper o *Non poter cavare un ragno d' un buco. Domandasi quante paja fanno tre mosche* altri invece *ve lo fanno rispondere con molte paja di tomi* (Parini *Op.* IV, 88).

Sentiss nanca ona mosca a volà... Esser profondissimo silenzio.

Tutt i mosch gh'han el sò pij. *V.* Pij.

Vess spess come i mosch. *Esser più che mosche*(Gior. agr. VII, 168).

Mósca cavallinna. *Assillo. Mosca canina* o *cavallina. Mosca ragno.* L' *Hippobosca equina*L.

Moscaa. *Picchiettato. Macchiettato.*

Legn moscaa. *V. in* Lègn, *pag.* 354, (*col.* 1.ª

Moscàda. *V. in* Nós.

Moscadèn. *Lo stesso che* Stòcch. *V.* — Dal francese *Muscardin.*

Moscardìn. *Ad. di* Cavalér. *V.*

Moscardìnna *che i contadini dicono anche* Mostàrda, Mostardinèlla *e* Mostardìnna. *Cerambice moscato.* Sp. d'insetto che manda buon odore, e che perciò alcuni sogliono mettere nelle tabacchiere per profumarvi il tabacco. Anche i Fr. lo chiamano *Muscardine.*

Moscatèll. *Moscadello. Moscatello.* Aggiunto di frutta, come pere, pesche, ecc.

Moscatèlla. *Ad. di* Céra *e* Fàccia. *V.*

Moscatellìn. *Ad. di* Pér. *V.*

Moscàto *e* Moscàtt. *V. in* Ùga *e in* Vìn.

Moschèr. s. f. pl. T. de'Sell. e Carroz *Paramosche? Scacciamosche?* Fila di strisce di cuojo appiccate alla testiera ed alla groppiera in alcune specie di finimenti per parar le mosche ai cavalli.

Moschéri. *Moscajo.*

Moschètt. *Moschetto*(Caro *Let. ined.* III, 94 – *Lett. famig.* II, 168). *Camerella* – Si dice *Zenzariere* o *Zansariere* quel cortinaggio che serve a difender dalle zanzare, e le cui cortine scendono a perpendicolo del letto ma non toccano terra — *Camerella* è quel chiuso di drappi o simili che si fa intorno al letto, cioè il vero *moschett* comune fra noi — *Letto parato* o *a sopraccielo* è quello che ha sovrapposto un drappo a mo' di cielo o cupola, che gli scende da' lati, ma non lo cela. Ha molta somiglianza col *Lett a balducchin* de' nostri maggiori e col *Lett a moschett de parada* dei Milanesi odierni.

Lett a moschett. *Letto a camerella* o *da campo* o *a campo.*

Moschètta (Saltà la). fig. *Saltar la mosca* o *la mostarda al naso. Pigliar del moscherino. Montare* o *Salire* o *Venire il moscherino* — per nagotta. *Pigliar i moscherini per aria.* Pigliar i più leggieri e minuti puntigli.

Moschètta *per* Beschiziós. *V.*

Moschètta. *Pizzo* del mento alla spagn.

Moschettàa. *Picchiettato.* Di più colori.

Moschìn. *Moschino. Moschetta. Moscino. Moscerino. Moscherino.* Dim. di Mosca.

Moschìn del vin. *Moscione. Moscino.* Il *Culex vinarius* degl' insettologi.

Moschìnna(*vaso*) *per* Muschìnna. *V.*

Moschinœù. *Moschettina.*

Moschirœùla. *Moscajuola. Guardavivande. Moscajola.* Arnese notissimo impannato di tela greggia, che serve per guardare dagl' insetti le carni e gli altri cumangiari.

Moschirœùla. T. de' Maais. *Paramosche. Scacciamosche. Cacciamosche. Rosta.* Folto mazzo di lunghi crini di cavallo, o Coda bovina, di cui si fa uso per cacciar le mosche.

Móscia *e* Mosciàna. *Mucia. Micia. Gatta.*

Mosciìn. *Mucino. Micino. Gattino* — *Moscino* ne' diz. ital. sta per moscherino.

Mosciìnna. *Muscina*(Sacch. *Nov.* 130). *Mucina. Gattina.*

Mosción. *Pelliccione.* Gatto grosso e di bel pelo — Il *Moscione* dei diz. ital. vale gran bevitore, ed anche il moschino.

Moscón. *Moscone. Moscione. Ronzone.* Mosca grande — Sotto questo unico nome e sotto quello di *Mosca* noi confondiamo le moltissime specie di questo genere d' insetti; da qualcheduno però ho sentito specificare per

Moscon doré il *Moscon d' oro*(Zanon *Rag. civ.* II, 3) o la *Mosca d'oro* (Tom. *Giunte*), cioè la *Musca cuprariaL.*; per eccellenza poi diciamo

Moscón. *Moscone.* La *Musca carnaria* degli entomologi, pelosa, nera, con antenne piumose, cogli occhi rossi, col torace a linee pallide e coll'addome a tavolette, la quale suol deporre le sue uova nelle carni. – Anche quelle uova noi diciamo talora impropr. *Moscon*; per es. Quella carna la gh' ha-sù el moscon. *Quella carne ha i cacchioni.*

Digitized by Google

Moscón. fig. *Uccello* (Machiav. *Comed. in versi* III, 3). *Moscone* (Gigli *D. Pilone* I, 1). *Rondone — Questi rondoni non stanno ben dintorno alle fanciulle* (Fag. *Controscen. Aminta*). *Vagheggino. Damerino. Vagheggiatore. Vago. Zerbino.* Giovanotto che si aggiri intorno a donzelle o donne per amoreggiarle. Ghe girava intorna on quej moscon? *Era nessun uccel intorno?* Ghe vedi certi moscon intorna. *Le veggo aliare intorno certi uccellacci* (Firenz. *Nov.* 7.ª), *certi frusoni, certi frusonacci* (*tosc. — Tom. *Giunte*).

Moscón. . . . . Sp. di maschera la quale indossava bautta e portava il cappello a tre venti e una mezza maschera tutta bianca al viso. Oggidì è uscita d'uso.

Mosconìn. *Mosconcello. Mosconcino.*

Mosconón. *Mosconaccio.*

Moscovìtta. *Voce del dominio geografico la quale usiamo per ischerzo a questo modo:* Varda on poo quella minestra, l'è tutta pienna de moscovitta. *Oh vedi quale moscajo su quella zuppa.*

Mosgètt. *Dim. di* Moeùsg. *V.*

Mosgètt. . . . . Un moggio scarso.

Mosgètt *o* Mosgètt de sant'Ambrœus (Festa del). . . . Fra le arti minori (*badii*) che esistevano per lo passato nella nostra città contavasi quella dei così detti Facchini, originarj la più parte della Valle d'Intragna. Quest'arte soleva fare ogni anno ad epoche determinate varie offerte per ragione di pietà ad alcune chiese. Fra queste la principale e più giuliva o clamorosa che si fosse accadeva nel terzo giorno d'agosto d'ogni anno. In quel giorno i Facchini del Rione di Porta Ticinese, (cioè dei Passi della Balla, della Cantarana al Carrobbio, della Crocetta ai tre Scagni, del Ponte di Porta Ticinese, e della Riva) recavano all'Opera del Duomo il raccolto delle questue fatte per essa nell'annata, così danari come robe. E ciò in processione solenne e con festose sinfonie e con varie strane rappresentanze tra le quali primeggiava quella d'un moggio che conteneva porzione delle offerte, ed era tutto infrascato a mirto ed orpello e sormontato da una statuetta allusiva alla circostanza. Da questo Moggio, che dicevasi il *Mosgett*, ebbe nome la festa nata fra noi all'epoca delle prime pestilenze occorse in città, dopo le quali il cittadino ebbe ricorso al montanaro per rimettersi a numero. La festa stessa cessò verso il 1780 coll'abolirsi delle questue di quella specie. Fin verso il 1570 il popolo di Porta Ticinese dava altresì per compagno al Moggio un gran cavallaccio di legno che nell'epa, in luogo di armi e d'armati come già quel di Troja, aveva salami, capponi, mortadelle e altre siffatte ghiottonerie. E questo cavallaccio, che dicevano El *Cavalàsc* o *El Cavalàzz*, strascinato con una rimbaldéra delle maggiori del mondo in sulla Piazza del Duomo, lasciando che il Moggio coll'offerta entrasse in chiesa, faceva copia delle sue frattaglie e tratteneva a cuccagna la plebe in sul limitare della chiesa medesima. L'origine di questo cavallaccio è involta, cred'io, in antichissima nebbia; il suo spegnersi accadde verso il 1570 per annuenza del popolo alle insinuazioni di S. Carlo cui giustamente dispiaceva quella comunanza per così dire di baccanali con una pia cerimonia.

Mosgètt. fig. e scherz. *Una tonfacchiotta.* Donna grassa e picciola; quella che i Latini dicevano *Doliaris mulier — Un tonfacchiotto.* Uom piccolo e grosso.

Mosgètt. T. de' Carrozz. *Basamento di serpe a esse?* Specie di cassone che è base alle serpi isolate delle carrozze, così detto dalla sua forma alquanto simile a quella d'un moggio inclinato.

Mòssa. *Mossa.*

Vess su la mossa. *Essere sulle mosse.*

Mòssa. *Mossa di corpo* (Tom. *Giunte*). *Smossa di corpo. Soccorrenza. V.* Cagarèlla.

Mossà. *Spumeggiare. Zampillare. Brillare. Schizzare.* Dal fr. *Mousser.* Birra che mossa, Vin che mossa. *Birra che spumeggia, Vin che brilla* — Il Zanob. (*Diz.*) dice che *Mussare* è voce generalmente in uso anche alle tavole toscane, e quasi le vorrebbe fare da padrino; a me sembra voce sgraziata in ogni aspetto.

Móst. s. m. *Mosto. Presmone.*

Mòst. *Mosso. V.* Movùu.

Mostà, *che varj contadini dicono anche corrottamente* Mostrà. *Avvinare.* Con

Digitized by Google

una spugna intinta nel vino sia caldo sia freddo ripulire quella botte che abbia sito — L'*Ammostare* dei diz. ital. ha tutt' altro significato.

Mostàcc. s. m. *Mostaccio. Ceffo. Muso. Visaccio. Grugno. V. anche* Mùso.

Brutto mostacc. *Mostacciaccio.*

Daghel in sul mostacc. *Battere checchessia altrui nel mostaccio.*

Fà de duu mostacc. *Lo stesso che* Fà de dò facc. *V. in* Fàccia.

Mostacc de firagnocch. *Mostaccio di lepron guazzoso*(Nelli *Vecch. Riv.* II, 26).

Mostacc de pippa. *V. in* Pippa.

Mostàcc. s. m. T. de' Magnani. *Piastra a cassetta*, detta *Palastre* da' Francesi.

Mostàcc. s. m fig. *Bravo. Valente. V.* Mùso.

Mostàcc. s. m. pl. *Mustacchi. Mostacchi. Basette arricciate.*

Mostaccià. *Rimbrottare. Sgridare*, ed anche *Rinfacciare.*

Mostacciàda. *Rabbuffo. Gridata — Mostacciata* nei diz. ital. significa semplicemente colpo dato sul mostaccio.

Mostaccìn *e per lo più* Bell mostaccin. *Mostaccino. Mostacciuzzo. Visetto. Bel mostaccino. Viso rubacuori. Bel visetto* o *visettino* o *visuccio* o *volticello.*

Mostafà *o* Brutto Mostafà. *Mostacciaccio.*

Mostàrda. . . . . Confezione più o meno mordace o dolcigna secondo che ha in sè più o meno senapa e zucchero o miele, nella quale sono acconce o intiere o affettate varie frutte, le più volte immature o di rifiuto, come pere, mele, noci, armeniache, limoncelli, zucchini, arancini, e bucce di agrumi, cedri, ecc. — La *Mostarda* nei diz. ital. vale soltanto per Mosto con infusione di senapa.

Mostarda a uso *o* de Cremonna. . . . La confezione di cui sopra che si fabbrica a Cremona o secondo il metodo dei Cremonesi, e che noi abbiamo per la più squisita.

Mostarda de mel. . . . . La stessa fatta con senapa e solo miele. Suol aversi per la peggiore.

Mostarda de tutt zuccher. . . . La stessa fatta con senapa e solo zucchero, e perciò squisita.

Mostarda de zuccher. . . La stessa fatta con senapa, zucchero e miele commisti, e perciò di mezzana condizione.

Fà vegnì la mostarda. fig. *Far venire la mostarda al naso. Far montare la stizza. V. in* Bólgira.

Mostàrda. fig. scherz. *Cessino. V.* Gànga.

Mostàrda. Mostardinèlla. Mostardìnna. } *chiamano nell' A. Mil. la* Moscardìnna. *V.*

Mostazzìn. T. degli Off. *Mostacciuolo.* Sp. di pasta addobbata con droghe e zucchero, biscottata, e in forma di spuola.

Mostazzìn. met. *Mostacciata. V.* Sgiaffón.

Móster. s. m. *Mostro.*

Móster. s. f. pl. *V. in* Móstra.

Mostós. *Sugoso* — Ne' diz. ital. *Mostoso* significa soltanto che sa di mosto.

Cerin *o* Faccin mostos. *V. in* Faccìn.

Mal mostos. *V.* Malmostós.

Pann mostos. *V. in* Pànn.

Móstra. *Mostra.*

Fà mostra. *Fare il garbo di. . . .* (*tosc. — Tom. *Giunte*). *Fingere. Far mostranza. Far vista. Mostrare.*

Fà mostra de nagott. *Passarsela in leggiadria.*

Fà mostra de vedè minga. *Far le viste di non si accorgere di checchessia*; e comic. *Mettere gli occhiali della vista grossa.*

Móstra. *Mostra. Campione. Saggio.*

Aveghen assee de la mostra. fig.... Non ne voler saper altro di chi o che che sia per averne a primo saggio riconosciuta la sconvenienza a nostro riguardo.

Móstra. *Insegna.*

Móstra. *Mostra. V. anche* Vedrinna. Mostra di oreves. *Bacheca.* Cassetta a guisa di scannello, col coperchio di vetro, nella quale gli orefici tengono in mostra le gioje e le orerìe.

In mostra. *Appariscente.*

Mett in mostra tuttcòss. . . Vestire impudicamente.

Vess in mostra. *Stare a mostra. Stare in sulla mostra.*

Móstra. T. de' Sarti. *Mostra.* Cont i moster. *Mostreggiato.* Tutt i moster. *La Mostreggiatura.*

Moster di manegh. *Paramani*(*tosc.— poem. aut. pis.). *Manòpole* all'antica dal polso fino al gomito.

Móstra *per* Rassègna. *V.*

Andà a passà mostra. *Andare a mostra.* Mostrarsi ad effetto d'essere considerato.

Mostrà. *Mostrare.*

Digitized by Google

Fagh mostrà el cuu a vun, Mostrà el faccion, i dent, *ecc. V. in* Cùu, Facción, Dént, *ecc.*

Mostrà(assol.)... Mostrare le carni nude.

Mostrà tuttcoss. . . . Essere semignuda, vestita impudicamente.

Mostrà tuttcoss *o* el cuu. *Cascare altrui le vestimenta di dosso. V. anche* Cùu.

Mostrà *corrottamente per* Mostà. *V.*

Mostràa. *Mostrato. Mostro.*

Mostrìu in genere. *Mostra. Campione.*

Mostrìn. T. de' Vinat. *Saggio. Saggiuolo.* Piccolo fiaschetto nel quale si porta il vino per farne il saggio. I Francesi lo dicono *Essai.*

Mostrìu. *Sconciatura. Caramogio.* Persona picciola e deforme — Parl. di femmina *Una mostretta. Una mostra femmina* scherz.

Mostrinètt. *Mostricina*(Targ. *Viag.* II, 382).

Mostrinètt. *Sconciaturina.*

Mostrón. *Mostraccio*(Tomas. *Giunte*). *Un mostro orrendo.* Mostron porch. *Nero ceffo. Brutto ceffo. Tristaccio.*

Mostrón. T. mil. *Mostra grossa*(Machiav. *Op.* X, p. 327). *Mostra* o *Rassegna generale* o *maggiore.*

Mostruós. *Mostruoso. Mostroso*, lat. *Monstroso.*

Mostruosaménl. *Mostruosamente.*

Mostruositàa. *Mostruosità.*

Motètt. T. mus. *Mottetto.*

Motìv. *Motivo. Ragione.*

Dà motiv. *Dar motivi*(Tomas. *Giunte*). *Dare cagione.*

Motìv. T. forens. *Motivo.* La ragione che muove il giudice a pronunziare in un dato modo una sentenza. *Fare il motivo.*

Motìv. T. mus. *L'Andare. L'Aria. Il Motivo.* On gran bell motiv. *Un Motivone.*

Motivà. *Accennare. Dare* o *Fare* o *Toccare un motto d'alcuna cosa — Mentovare. Menzionare.*

Motivà ona sentenza. *Allegare* o *Fare* o *Dare i motivi d'una sentenza.*

Motivàa. *part. di* Motivà. *V.*

Mòto. *Moto. Movimento.*

Dà moto. *Dar moto* o *impulso.*

Fà del moto *o* Fà moto. *Far esercizio*(Vieri *Trat. Proem.*). *Fare gita.*

In mòto. *In moto.*

Mettes in moto. *Mettersi in moto* o *in movimento — Pigliar le mosse.*

Mòto perpetov...Il *Mobile perpetuum* delle scuole - Fig. *Nabisso. Fistolo.* Irrequieto.

Motón. *V.* Pell de moton *in* Pèll.

Mótria. *Broncio. Muso. Cipiglio. V.* Grinta. Dal sardo *Mutria* di pari sig.

Motria scura. *Viso saturnino* (Dav. Tac. *Ann.* 1, 88).

Mótria. gergo. *Arditezza. Temerità*, ed anche *Viso da pallottola. Faccia invetriata.*

Motriént *o* Motrión *o* Motriòtt. *Musorno. Accipigliato. Imbronciato. Aggrottato.*

Mòtt. *v. br. per* Mócch. *V. — Vedansene anche i sig. metaf. in* Gùzz *e* Guzzà.

Mòtta. *Zolla. Gleba.* Pezzo di terra spiccata pe' campi lavorati. *V.* Lòtta.

Mòtta. *Mucchio. Monzicchio.*

Motta de danee. *Monte di danari.*

Motta de forment. *Bica.* Massa circolare o piramidale, non molto dissimile dal pagliajo, che si fa de' covoni del grano quando è mietuto.

Motta de ruff. *Sterquilinio. Mondezzajo. Letamajo.*

Motta de sass. *Sassaja.*

Motta de terra. *Monte di terra.*

Mòtta. . . . . In alcune parti del contado, e spec. nell'A. Mil., ha valore misurativo fisso, e suona come *Due centinaja* di pali, di stagge e simili.

Mòtta... Nel contado significa altresì il complesso di più maragnuole di fieno.

Mòtta. *V. in* Natìn.

Mottàa. *Màzzero. Ammazzerato. Mazzerato.* Aggiunto del pane quando è mal lievito e troppo sodo.

Mottàa. *Ammozzato. Ammozzolato.*

Mòtta-gròssa(Giugà a la)... Sp. di giuoco contadinesco quasi simile a Saltaformàggia. *V.*

Mottáss. *Ammozzarsi. Ammozzolarsi.*

Motuprópri. *Motuproprio.* De motuproprio. *Di proprio movimento.*

Movént. *Movente. Cagion movente* o *motrice. Motivo. Impulso.*

Movìbel. *Movibile. Mòbile. Movevole.*

Moviménl. *Movimento. Mozione. Moto;* e ant. *Movizione. Motura.*

Moviment de corp. *V.* Mòssa.

Moviménl. T. milit. *Movimento*(Gras. *Diz.*). Per es. Si eseguisce la carica in dodici movimenti.

Moviménl. T. d'Orolog. *Castello.* Voce francese(*Mouvement*) che da noi s'applica a tutto il castello di un orologio.

Movimentìn. T. d'Orolog. *Castelletto?*

Digitized by Google

Movùu *e* Mòst. *Mosso.*

Mozión. *Promozione.* A mozion del tal. *A promozion del tale.* L'è staa lu che ha faa sta mozion. *Egli fu che promosse questo affare.*

Fà ona mozion. *Mettere in mezzo. Mettere in campo. Mettere sul tappeto* o *sul tavoliere. Promuovere.*

Mozzètta. *Mozzetta.*

Mùcc. *Mucchio — Monzicchio — Monte — Ammasso — Massa — Cúmulo.*

A mucc. *A monti. A cataste.*

Muccètt. *Mucchietto — Monticello.*

Muccettìn. *Mucchiettino*(Tommas. *Giunte*). *Mucchierello — Monticellino.*

Muccià *e* Muccià-sù. *Ammucchiare. Cumulare. Accumulare. Ammassare. Ammontare* — Muccià danee. *Raggruzzolar quattrini — Far calìa.*

Muccìaa. *Mucchiato. Ammucchiato. Rammucchiato. Accumulato.* (*chiarsi.*

Mucciàss. *Ammonticchiarsi. Ammonzic-*

Mucilàgen. *Mucilàgine.*

Mùda. *Muta. Muda.* Il cambio; ciò che si tiene in serbo per mutare. Per es. Ona muda de lenzœu. *Una muta di lenzuola.* Mùda de fodrett. *Muta di federe.*

Dass la muda. *Darsi la muta. Avvicendarsi. Alternare. Esservi a muta* o *a muta a muta.*

Muda de can. . . . . Canatteria.

Mùda. *Muta.* Dicesi *Muta a quattro*, *Muta a sei* la carrozza tirata da quattro o da sei cavalli, ed anche i cavalli medesimi uniti insieme per tirarla.

Mùda. . . . . Sp. di rete.

Mùda del vin. *Tramuta. V. in* Vìn.

Mùda. T. di Cac. *Chiusa. Muda. Mudagione.* Il mudare. *Muda* il luogo dove si muda. Per es. Mett i usej in muda. *Mettere gli uccelli in muda* o *in chiusa.* Metterli al bujo affinchè si riserbino a cantare solo al tempo dell'uccellatura.

Andà in muda. *Mudare.*

Mudà. *Mutare. Cangiare. Cambiare.*

Mudà el lecc. *Cambiar le biancherie del letto.*

Mudà el vin. *Mutare i vini. V. in* Vìn.

Mudà i penn. *Mudare.*

Mudà la guardia. *Dar la muda alla guardia. Rilevare* o *Mutar la guardia.*

Mudà lenzœù. *Rinnovare ciccia e quattrini*(*tosc. — T. G.) talora Mudà on bagaj. *Mutare un bimbo.* Mutargli i panni.

Mudà register. *V. in* Register.

Mudemm discors. *Entriamo in altro.*

Tant per mudà. *Per mutare*(*tosc. — Tom. *Giunte*). Dicesi per isch. di cosa iterata sempre a un modo.

Mudàa. *Mutato. Cambiato. Cangiato.*

Mudàda. *Tramuta.*

Dagh ona mudada al vin. *Dare una tramuta al vino*(Sod. *Colt. Viti* 197).

Mudaìsc. v. dell'A. M. *Mutevole. Mutabile.*

Mudànd. *Brache. Mutande. Sottocalzoni.*

Mudàss. *Mutar di biancheria*(Nelli *Vec. Riv.* I, 1). *Mutarsi.* Cambiar pannilini o biancherie di dosso.

Mudàss el temp. *V. in* Témp.

Mudavèzz. *Voce usata nei dettati seguenti:*

Vess vegnuu *o* Vegnì el sò san Giovann mudavezz. *Venir il conciateste.* Essere nata o aver a nascere tale circostanza che metta altri in dovere di cambiar vita o costume.

Mudazión. *Mutazione. Mutamento*; e ant. *Mutanza.*

Mùff *che nell'A. Mil. dicono più volentieri* Moffolént *o* Muffolént *o* Muffént. *Muffo. Muffito. Muffato. Ammuffito.*

Mùff. fig. *Mortificato. V.* Camùff.

Mùff *secondo il Var. mil.* Antico e disusato per modo che non sia più buono.

Mùffa. *Muffa.* Il *Mucor mucedo* dei sist. — Ciappà la muffa. *Muffire. Ammuffare* — L'ha ciappaa la muffa. *Tiene* o *Ha di muffa. Ha pigliato di tanfo. Ha intanfato* — Vegnì-sù la muffa. *Muffare.*

Muffént. *Muffato. V.* Mùff.

Muffètta. . . . Lieve muffa. El gh'ha-sù la muffetta. *È muffaticcio.*

Muffì *e cont. nell'A. Mil.* Moffolì. *Muffare.*

Muffìi. *Ammuffito. Muffato.*

Muffìn. *Muffaticcio.*

Mùffola. *Muffola?* Arnese che usano i chimici. La *Mouffle* dei Francesi.

Muffolént. *V.* Mùff.

Muggì *e cont.* Muggià. *Muggire. Mugire. Mugghiare. Mugliare.*

Muggiàda. *Muggìto. Mugghiamento. Mugghio. Muglio. Mugìto.*

Muggiò. gergo *de' Macel. per* Vacca.

Mùla. *V.* Mùlla.

Mularìa. *Mulaggine. V.* Ostinazión.

Mulàsc. *Mulaccio.*

Mulàscia. *Mulaccia. Mulona.*

Mulattée. *Mulattiere.*

Mulègna. *Ad. di* Rìga. *V.*

Digitized by Google

Mulètt. *Muletto.*

Mulètt. met. *Ostinatello. Caponcello.*

Mulètta. *Muletta.*

Vess a cavall de la muletta. fig. *Aver buono in mano.* A un dipresso la medesima cosa che Vess a cà. *V. in* Cà.

Mulètta. T. de' Pizzic. e Beccai. *Muletta* (Sacch. *Nov.* 98). Intestino cieco.

Mulètta. . . . Sp. di Salame. Il *Fundulus* dei Latini, il *Mlon* dei Parmig.

Mulètta. *Mazza d'appoggio* a martelletto. Dallo spag. o dal siciliano *Muletta* di pari senso Con goriglia, muletta e cavij bianch (Meggi *Falso fil.* 103).

Mulètta. T. d'Agric. dell'Alto Mil. *Croce* o *Crocetta del magliuolo*(Trinci *Agric.* 24). *Margolato?* Virgulto di vite fruttifero dall' anno innanzi con annesso un par d' once di tralcio vecchio in figura quasi di martello (il vero magliuolo o *malleolus* lat.) che si trapianta per aver nuova vite. Il De-Capitani (*Agr. br.* II, 15) la dice *Musetta*, ma parmi erroneam.e — I Prov. la dicono *Capoun*, i Fr. *Avantin* o *Crossette.*

Mulettìn. *Un picciol muletto.*

Mùll. *Mulo.* — Il Burchiello lo disse *Asino annestato — Bardone.*

A fregà i asen se deventa muj *o vero* Chi prega asen deventa bœu. *V. in* Àsen.

A sch'enna de mull. *V. in* S'cènna.

Carega de mull. *Peso grande e sconcio.*

Dedree di s'ciopp e denanz di muj. *V. in* S'ciòpp.

El mull (gergo). . . . . Dicesi de' salsicciuoli (*luganeghin*) ne' quali dubitiamo non sia carne falsata. *Recami salsiccia che non sia di miccia* diceva il Burchiello *Son. a pag.* 205.

Mett-giò el mull. *Vedi più sotto.*

Ostinaa come on mull. *Caparbio* o *Incornato più che gli asini* (Alb. enc. in *Caparbio*). Ostinato al maggior segno.

Pientà *o* Mett-giò *o* Taccà *o* Trà el mull. *Impuntare. Incaponirsi. Incapocchirsi. Incocciarsi. Incaparsi. Pigliar i cocci. Fare capo* o *il capo. Pigliare il morso co' denti. Ostinarsi.*

Riga de mull. *V. in* Rìga *e in* Mantèll.

Scalzà come on mull. *V. in* Scalzà.

Stampa de mull. *Poffar del mondo: Corpo di bacco* o *di Dianora.* Esclam.e

Taccà *o* Trà el mull. *Vedi più sopra.*

Vess alari *o* in aria come on mull. *Scorrere la cavallina. Menar vita sbracata. Essere sviato.*

Mùll. gergo. *Mulo. Nocentino. Bastardo.*

Fortunaa come on mull. *V.* Caviggiòn *e* Fortunìn.

Mùlla. *Mula.*

Mùlla. *Pedignone. Bottacciuolo.* Specie di gelone alle calcagna — Chi ha i pedignoni sostituisce volentieri le mule o sia le pantofole alle scarpe; non è improbabile che la nostra voce tragga origine da questa specie di calzatura, se pur non l' ebbe dalla sicil. *Mulanca* o dalla *Mule* fr. di pari sign.

Mùlla de l' ospedaa. *Nocentina*(Fag. *Rime* IV). *Mula*(id. *Ast. bal.* I, 12).

Mulón. *Caparbiaccio. Caponissimo.*

Mulònna. *Caparbiaccia.*

Mùlta. *Pena* (Fag. *Av. pun.* III, 1). *Multa. Impennatura.* Andà in multa. *Cadere in pena.* Mult de lira. *Pene del diavolo* (Fag. *Mar. alla moda* I, 7).

Multà. *Multare* — Multàa. *Multato.*

Mùmia. *Mummia.*

Faccia de mumia. *Viso di mummia* (Redi *Op.* V, 271).

Mumia d' Egitt. *Mummiaccia* (Tommas. *Giunte*). *Brutto nece* detto per disprezzo a persone.

Mùmia. fig. *Mummia.* Persona secca, stenuata.

Parì ona mumia. *Essere una mummia.*

Municipàl. *Municipale.*

Municipalìsta. *Municipalista*(Zanob. *Diz.*). Rappresentante del municipio.

Municipalitàa. *Municipalità*(Zanob. *Diz.*). Il corpo municipale, ed anche il luogo dove si aduna la Magistratura municipale.

Mùr. *Muro.*

A mur a mur. *A muro a muro*(Lasca *Spiritata* I, 3 — Gelli *Sporta* II, 6 — Cell. *Vita* I, 5).

Andà adree al mur. *Rasentare il muro* — fig. *Star terra terra come la porcellana.* Starsi umile e povero.

Avè *o* Mett la s'cenna *o* i spall al mur. *Porsi al sicuro. Assicurarsi. Star sulla dura.*

Avè miss i pee al mur. *Aver pontato i piedi al muro*(Cecchi *Ass.* II, 2).

Cavà sangu d' on mur. *V. in* Sàngu.

Dà el coo per i mur. *V. in* Cóo.

Digitized by Google

Dà el permess de taccass al mur. *Dare l' appoggio.*

Dur come on mur. *V. in* Dùr.

Dur con dur no fa bon mur. fig. *Non vuolsi cozzar co' muricciuoli.* Non conviene cozzare coi superiori o in grado o in forze. *Duro con duro non fece mai buon muro* (Doni *Zucca* chiac. II). *Grattugia con grattugia non fa cacio.* — Talora significa altresì che non è possibile il venire a checchessia di bene tra due parti egualmente ostinate nel loro avviso.

Fà parlà anch i mur. *V. in* Parlà.

In di mur. . . . . Nell' interno *o* Nel cuor del paese; per es. Andemm a la larga, minga in di mur. *Usciamo di queste mura all' aria aperta.*

Lassà nanch i ciod in di mur. *V. in* Ciòd.

Mandà fœura l' acqua on mur. *Fare acqua un muro.*

Mett *o* Pondà *o* Pettà la s'cenna al mur. *Fare capo* o *il capo. Incaponirsi. Ostinarsi. V. in* S'cenna.

Mur a terra. *Muraglia terragnola* (Vasari 933).

Mur a bugn. *Muraglia a bozzi* (All. 35.

Mur a secch. *Muro a secco* (Gior. Georg. II, 193). *Steccaja* (ivi) *Serra.*

Mur de cinta. *Lo stesso che* Cinta. *V.* I Francesi lo dicono *Mur de clôture.* Capell de mur de cinta. *Cresta del muro di ricinto.*

Mur de cinta. *Muro circondario* (Targ. *Viag.* VI, 17). Nome di que' muri che formano il ricinto d' una casa.

Mur de cott. *Muro di cotto*, per distinguerlo da quello di pietra viva.

Mur de division. . . . È diverso dal Mur divisori, ed è il fr. *Mur de cloison.*

Mur de dò test. . . . . Muro di mattoni posti pel lungo, e d'once otto nostrali.

Mur de quatter test. . . . . Muro di due mattoni pel lungo, di once dodici.

Mur de tavolaa. *Muro soprammattone.*

Mur de tre test. . . . . Muro d' un mattone pel largo ed uno pel lungo, d' once nove.

Mur divisori. *Muro comune* (Dav. *Post. Tac.* p. 652 — id. *German.* 36). *Muro divisorio.*

Mur d' ona testa. *Soprammattone.*

Mur majester. *Muro maestro.* Il *Gros mur* de' Francesi.

Mur mort *o* secch. *Muro a secco. Macéria.*

Mur tutt a pissa. *Muro scompisciato.* — *Muro crociato* dicesi quello in cui furono dipinte più croci a fine che per reverenza di quelle ognuno si ritenga dallo scompisciarlo.

Parla anca i mur. *Le muraglie stesse parlano* (Nelli *Vec. Riv.* III, 25). *Lo scorpione dorme sott' ogni lastra* o *pietra.* Dicesi quando sono in un luogo molti rapportatori che spïano gli andamenti altrui per riferirli. *Ogni parete ha un delator nel seno* disse Alf.

Parlà cont i mur. *Dire al muro.* Parlare a chi non attende o non intende.

Pettà el cuu al mur. *Stare alla dura.*

Pregà el Signor de dà el coo in d' on bon mur. . . . . Pregar Iddio per incontrare buon compagno nel matrimonio.

Saraa-sù in quatter mur. . . . Rinserrato in quattro mura.

Sassinà i mur. *Disertar le mura.*

Stà a mur a mur. *Stare* o *Essere a muro a muro.*

Tiralla adree al mur. fig. *Viver di limatura. Campar refe refe. Campacchiare. Campucchiare.* Vivere strettamente, con molta economia.

Tirà-sù on mur. *Alzar un muro.*

Tœù in ponta on mur. T. de' Mur. *Puntellare una cantonata del muro* — *Armare* o *Fare un' armadura* a fabbriche, volte, e simili.

Trà-giò on mur. *Smurare.*

Vess l' instess come parlà cont on mur. *Esser come parlare a quel muro* (Pan. *Viag. Barb.* I, 26). L'è come a parlà a on mur. *Gli è un dire al muro.* Con chi non ha voglia di fare, ogni ragione è vana. *Il vaudrait autant parler à un sourd* dicono i Francesi.

Mùr. *Paréte. Parlete.*

Mùra. *Le Mura. Le Muraglie* della città.

Sét danaa? va a salta la mura. . . . Un modo affine è questo dell'Allegri (p. 198) *Per passar mattana andare a contare i merli.*

Murachée. v. dell'A. Mil. *Lunette di sasso* (Lastri *Op.* V, 67). *Moriccia* (Annot. *al Decam.* pag. 7). *Muriccia. Mora*

Digitized by Google

Nome di que' monti di sassi che i contadini traggono dei campi per ripulirli, e ammontano intorno ad essi campi o in luoghi comodi a ciò. La nostra voce deriva forse dal bresc. *Muraca* — Fà-sù di muracchee. *Ammuricciare. Ammuricare.*

Muracòff *per* Morocòff. *V.*

Muradór *che più com. diciamo* Maister de mur *e in campagna semplicemente* Màster. *Muratore.*

Muràja. *Muraglia.*

Murajètta. *Muraglietta.*

Murajón. *Muraglione.*

Muràsc. *Muraccio.* Dispr. di Muro.

Muràsc *per* Muràzz. *V.*

Muràsc *o* Muràzz. . . . . Nome delle muraglie grossissime d'una fornace da tegoli, mattoni e simili.

Muràsc. . . . Que' mattoni che si pongono in giro accanto ai veri muraglioni della fornace per tondeggiarne il vano quando entro si cuociono tegoli.

Murèll. *Murello. Murella. Muretto. Muriccio. Murino* — Murell de fornas *che altri dicono* Parapètt. *Muricciolone?*

Murèlla. *Murella.* Se non erro, indica specificamente Murello prolungato.

Murellìn. *Muricino. Muricciuolo.*

Murellón. *Muricciolone*(Targ. *Viag.* II, 107.

Mus' ç. *Muschio.*

Muscadèn. *Suggettino. V.* Stòcch.

Mùsch. *Musco.*

Sì se gh'è musch! . . . Sp. d'escl. indicante che altri dovrà fare per forza checchessia.

Muschìnna *e comunem. anche* Moschìnna. . . . . Specie di stufaruola di rame, assai cupa, spasa molto di fondo e stretta di bocca o di collo, con coverchio entrante che chiude ermeticamente. Chiamossi così perchè prima del secolo corrente si faceva in essa la conditura colle noci muschiate per la cervellata milanese. Il progresso sociale in fatto di pizzicheria contemporanea ha sbandita la droga e con essa anche il vaso.

Mùscol. *Mùscolo.*

Muscoladùra. . . . . Il complesso dei muscoli. Nelle arti del disegno direbbesi *Muscoleggiamento.* I muscoladur je fa benon. *Muscoleggia per eccellenza.*

Mùsega. *Musica.*

Cantà *o* Dì in musega. fig. *Dire a lettere di scatola* o *di speziali* o *d'appigionasi* o *majuscole. Parlar chiarissimamente, alla libera, fuor dei denti.*

Ela longa sta musega? *Che musica è questa? Quando ha a finir questa musica? Finiamo questa musica. Oh l'è lunga la storia!* Dicesi quando uno non finisce mai di parlare o di fare qualche racconto; e si trasporta anche ad altre simili occasioni.

Hoo de divel in musega? . . . . . Quante volte ho io da ripetervi questa cosa? La volete intendere una volta?

L'è mudaa el majester de capella, ma la musega l'è anmò quella. *È la musica antica*(Pan. *Poet.* L, XXIV, 7). *È cangiato il maestro di cappella, ma la musica è sempre quella* (*fior.).

Mett in musega. *Musicare*(Machiav. *Op.* IX, 171). *Mettere in musica.*

Musega de ball, de gesa, de tejater, de cor, instrumental, vocal. *Musica da ballo, Musica da chiesa, Musica teatrale, Musica corale, Musica di strumenti, Musica di voci.*

Musega de gatt *o* Musega rabiada. *Musica arrabbiata*(Alb. enc. in *Musica*). *Musica da gatti.* La *Musique enragée* dei Francesi — *V. anche in* Gàtt.

Ona bella musega l'ha de durà pocch. *Lo stesso che* On giœugh per vess bell l'ha de durà pocch. *V. in* Giœùgh.

Musegàsc. *Musicaccio*(Fag. *Rim.* V, 23 e. l.) — *Castronaccio. Castrataccio.*

Mùsegh. *Musico.*

Musegh de Lambraa *o* de l'Ambraa. scherz. *Gli asini. V.* Canalin de montagna *in* Montàgna.

Mùsegh. *Castrato. Musico castrato.*

Parì on musegh. *Esser menno*, cioè parer evirato per difetto di barba, e dicesi degli adulti e degli uomini fatti.

Mùsegh. fig. *Eunuco*, o che pare tale.

Museghìn. *Musichino*(Fag. *Rime* V *Carnevale*). *Castratino. Musichetto.*

Musegón. *Musicone.*

Musegònna. *Musicone*(Alleg. 136 e 137).

Musèlla. *V. in* Musirœùla *sig.* 1.°

Musèlla. *Il musello*(Cresc. *Op.* III, 22) del cavallo.

Musèlla. . . . . Labbro arrovesciato o molto sporto in fuori, che i Provenzali chiamano per disprezzo *Babino.*

Digitized by Google

Musellòcca. *Labbruta — Musona.*

Musellòcch. *Labbruto;* e fig. *Musorno. Musone. Imbronciato. Imbuzzato.*

Musellón. v. a. del *Var. mil. Bocca grossa.*

Dà di muselon. fr. a. del *Var. mil. Dare delle boccate.* Percuotere altrui sulla bocca colla mano aperta.

Musellón. *V. in* Musirœùla *sig.* 1.°

Musellòtt. *Labbruto.*

Muséo. *Museo — Galleria* — Dilettant de museo. *Museante.*

Museràgn *che altri dicono* Ratt musurign *ed altri* Ratt orbin. — *Museràgnolo*(Caro *Let. ined.* I, 112 — Duez *Diz.* — Spadaf. *Pros.* — Domenichi). *Sorcio* o *Topo Ragno?* Topolino agreste, diverso dal Ratto (*mus rattus*), dalla Talpa(*ratt tappon*), dall'Avellanario(*nisciorin*) e dal Topo campagnuolo (*ratt de campagna, mus arvalis, feldmaus, fieldmouse*). È picciolo, le più volte bianchiccio, e talora di vario colore, col muso porcino o a rostro d'uccello. È il *Sorex araneus*, la *Musette* o *Musaraigne* de'Fr., lo *Spitzmaus* de' Tedeschi, lo *Shrew* degl'Ingl.

Musètto.*Lo stesso che* Facciœù *o* Faccìn. *V.*

Mùsica, *ecc. V.* Mùsega, *ecc.*

Musicànt *per* Bandìsta. *V.*

Musìn. *Musino. V.* Faccìn.

Musirœù *o* Canestrèll de bœu, *o vero*

Musirœùla *o* Musirœùra. *Musoliera.* Strumento che si mette al muso a' buoi e simili perchè non mangino o non mordano — Nell'Alto Mil. chiamano *Musèlla* e *Musellón* la Museruola da buoi, e *Musirœù* quella da vitellini che il Zanob. *Diz.* chiama *Cavagnuolo.*

Musirœùla. T. de'Sell. *Museruola.* Quella parte della briglia che imprigiona il muso alla bestia da soma.

Mett la musirœula. fig. *Chiuder la bocca.* Imporre silenzio.

Musirœula cont i dent de can. . . . . Specie di musoliera tonda di cuojo o di ferro, e con molti denti aguzzi pur di ferro, la quale si ferma al muso de'cavalli con alcune cigne per obbligarli a tener la testa alta e divezzarsi dal tiro.

Tegnì la musirœula. met. *Tenere in briglia* o *a freno.*

Musirœùla. T. de'Manisc. *Frenella. Museruola.* Ferro che mettesi in bocca ai cavalli per iscaricar la testa.

Mùso. *Muso. Viso;* e poet. ant. *Labbia.*

A muso a muso. *A viso a viso.*

Avegh el muso de fà, dì, *ec. Aver viso, animo, cuore, coraggio da fare, dire,* ec.

L'è quell muso de fall, de dill, e sim. *Gli basta la vista* o *il cuore* o *l'animo di fare* o *di dire ciò. È uomo da ciò.*

Che bell muso! *Guardate bel viso, bel grugno, bel grugnino. Il tuo bel mostaccio* ironic.(Nelli *Serva padr.* II, 17).

Con tanto de muso. *Con tanto di muso* (Fag. *Rime* II, 212 e. l.).

Dighel sul muso o sul mostacc. *Dirglielo a viso aperto.*

Fà vegnì tanto de muso. *Gonfiare uno. Gonfiare il viso ad uno.* Percoterlo forte nel viso.

Muso duro. *Muso duro* (Tommas. *Giunte* che lo spiega per muso o severo o sdegnoso o serio o sfrontato — fra noi soltanto nell'ultimo significato).

Per el sò bell muso. *Pel loro bel viso*(Fag. *Rime* V, 24 e. l.).

Romp el muso. *Infragnere il mostaccio. Rompere il mostaccio* o il *viso.*

Vess on muso *o* on muso duro. *Esser valente.* La credeva on muso per fà cusinna. *Io credea che fosse figliuola di Tellino per cucinare*(Sacch. *Nov.* 185.ª).

Musòcch. *Nome proprio di paese che s'usa nella frase fig.* Andà a Musocch. *Fare broncio. V. in* Musón *sig.* 2.°

Musón. *Grifo. Grugno. Ceffo. Muso. Mostaccio.* Propr. dicesi della testa degli animali, cioè dagli occhi alle labbra — Si trasferisce però anche a denotare *Viso. Volto. Sembiante. Faccia.*

A muson a muson. *Ammusandosi.*

Con tanto de muson. *Con un grugno tanto lungo*(Nelli *Vec. Riv.* I, 1).

Dass di pugn sul muson. *Musonarsi.*

Fà el muson de porscell. *Far musone.* Dar segno di cruccio.

Fà muson de can. *Far viso di matrigna*(Cr. in *Matrigna* testi).

Romp el muson a vun. *Infragnere il viso a uno*(Buonar. *Tancia* II, 2).

Tœù-sù on tond in sul muson. *Toccare una piattellata.*

Vegnì el muson guzz. *Fare il musino aguzzo come uno scojattolo*(Nelli *Vil.* II, 7). Dimagrare.

Musón. *Broncio. Muso. Musata. Buzzo. Cipiglio.* Aggrottatura del viso.

Digitized by Google

Fà el muson *o* Fà ona spanna de muson *o* Mett-sù *o* Tegnì-sù el muson, *e fig.* Andà a Musocch. *Far musate* (Tommas. *Giunte*). *Pigliare* o *Fare* o *Portare* o *Tener broncio. Far come i colombi del Rimbussato. Far buzzo. Far musone ad alcuno.* Mostrare malcontento, mal umore, collera, dispetto.

Musón. . . . Ne' mozzi(*test*) delle ruote è il risalto esteriore dond' esce il fuso dell' assile. È munito di cerchj(*fris*) nella circonferenza e raffermato nel centro da una fasciatura(*vera de muson*). *V. anche* Busserôtt *nell' Appendice.* Spesso ha una *Callotta* che lo ricopre a mo' di scatola fermata con viti.

Musón *che anche dicesi* Pignattin. . . . . Pezzo nel brillatojo da riso ch'è simile all'altro detto *Rœusa*, ma senza denti.

Musón. *Naso?* Il Rostro di quella barca oneraria che è detta gondola sul Lario.

Musón. *Mazzocchi di spinaci.* Il piccolo fusto degli spinaci.

Musón. T. degli Occhial. . . . . Quella parte della cassa di un pajo di occhiali ove le branche(*astinn*) si congiungono col davanti (*denanz*) e che contiene la cernieretta fermatrice.

Musón. . . . . Nome di ciascun dente dei mazzi delle pile delle cartiere.

Musón. *V.* Pòmm de sella.

Musón. . . . Nell'A. Mil. e sp. in Brianza è detto così il gambo della spiga di grano turco che noi in città diciamo *Fuston*; dei quali gambi si dolgono talora i nostri morbidi allorchè sono misti per caso fra i cartocci de' paglericci perchè ammaccano loro le carni.

Musón(nelle cave). . . . Angolo sagliente.

Musón. *Ad. di* Pòmm. *V.*

Musonàda. *Musata?* Colpo di muso.

Musonènt. *Imbronciato.*

Musonín. *Musino. Musetto.* (*porco.*

Musonin de porscell. *Grugnin di*

Musonín (parl. di bachi). *Muso*(Tom. *Giu.*).

Musonin (vezz. ai figli). . . . Broncetto.

Mùssola. } *Mussolo. Mussolino. Mossolina. Mossolino.* Specie di tela lina finissima.
Mussolinna. }

Mussola a righ. *Mussolino allistato.*

Mussola a sgiór.... Mussolo a trafori.

Mussola batizzada. *Mussolo batistato* (*tosc.) Specie di mussolo fitto imitante la tela batista.

Mussola damascada. *Mussolino damascato*, cioè a fiorami.

Mussola de lanna. ... Sp. di crepone.

Mussola d' India. . . . . È finissima.

Mussola ondada. *Mussolino ondato.*

Mussola operada. . . . . Specie di mussolo tessuto a opera.

Mussola solia. . . . . Mussolo liscio.

Mussola spolinada. *Mussolo brillante?* Specie di mussolo imitante il broccato.

Mussola velada. *Mussolino velato* (Tomas. *Sin.* prima ediz. p. 49). *Beatiglia.* Specie di mussolino finissimo.

Mussolón. *Batalone?* Specie di mussolo.

Mussòra *per* Messóra. *V.*

Mussorœù *per* Picciol segolo (*messóra*).

Musurìgn. *Ad. di* Ràtt. *V.*

Mutatis mutàndis. . . . . Frase latina frequentissima nel discorso famigliare per indicare in alcuna cosa somiglianza generica con un'altra salve alcune specifiche varietà. È usata spesso anche negli uffizj in egual senso.

Mùtt. *Muto. Mùtolo.*

A la mutta. *Alla muta*(*tosc. - Poem. poet. pis.). *Alla mutola.*

A la mutta e a la sorda. *Alla mutola. Alla sorda. Tacitamente. Zitto zitto. A chetichelli. A chetichella.*

Fà i sò robb a la mutta. *Far fuoco nell' orcio.*

Fà la part del mutt. *V. in* Pàrt.

Restà-lì mutt. *Rimanere a secco? Restar muto.*

Set mutt? *Hai tu la pipita? Hai tu lasciata la lingua al beccajo?*

Sord e mutt. *V. in* Sórd.

Mùtt. *Ad. di* Dolór, Són, Vìn, *ecc. V.*

Mùtta. *Muta.*

Giugà a la mutta. *Giocare alla mutola?* (Don. *Zuc.*). Specie di giuoco che fanno per lo più i fanciulli, e consiste nello starsi addirimpetto l'un l'altro senza dir verbo quel più ch'ei possono; e il primo di essi che parla o ride quegli è perdente e tocca degli scappellotti a bizzeffe, con più questo complimento *Mutta mutton, T'ee ciappaa on bell scopazzon.*

Mùtta *e meglio* Mótta.... La lira savojarda oggi ridotta a soldi 8 di quella moneta – Mezza-mòtta... La metà di detta lira.

Mùtta. *Ad. di* Pàrt. *V.*

Muttón. *V. in* Mùtta *sig.* 1.°

Digitized by Google

N. N. *che leggesi* Enn enn. *Il signor Enne enne*(Pan. *Poet.* I, XXI, 7), cioè un tale di cui non si dice il nome.

Nà o Nàh. *Via.* *Pur una volta. Mai. Pur finalmente.* Per es. Nà! l'è vegnuu. *Pur una volta egli è qui.* Nà! fenissela. *Via finiscila. Finiscila una volta*(ana, na).

Naccòrges. *Accorgersi. Avvedersi* di checchessia — Qui si sono uniti l'affisso verbale e il pronome generico *ne* — Me son ben naccorgiuu ch'el gh'era. *Ben m'avvidi ch'ei v'era.*

Nagòtt. } *Nulla. Niente*; e con voci poco
Nagòtta. } usate *Neente. Nonnulla. Noncovelle* — Dallat. *Ne gutta quidem* dice il *Var. mil.* e sulle sue tracce anche il Balestrieri in una nota alla Brand. Cam. Men. In realtà però noi avemmo questo *Nagòtt* dai Leventini i quali dicono alla romanza *Nagutta* — *V. anche in* Niènt.

Andà in nagotta. *Sconchiudere.*

Andà in nagotta. *Andare annullandosi.*

Andà in nagotta. *Consumare. Dilimare.*

Bon de nagott. *Capace a nulla*(*tosc.).

Chi vœur tropp ciappa nagott. *Chi tutto vuole nulla ha* (Alb. enc. in *Volere*).

Daghen nagott. *Non calere. Non curarsi. Non esser vago* di checchessia.

El mestee de fraa *o* de pret fagott l'è de tœuss fastidi de nagott. *V. in* Fràa. Si suol dire parlando di una persona sconsiderata, e che non si dia cura nè pena di checchessia, e non pensi ad altro che a darsi tempone.

Fà nagotta. *Starsi. Oziare. Non agire.*

Fà nagotta. T. de' Bottegai, Mercanti, ecc. *Non far fiato.* Non vendere, far poche faccende. Se fa propri nagott. *Non si fa fiato*, e vale non si vende il minimo che.

Fà nagotta. *Non se ne curare. Non ne importare. Non vi dar nulla* (Quest'ultima frase leggesi nella Nov. 143.ª di Franco Sacchetti in fine).

Fà parì de nagott. *Non dar nell'occhio. Non farsi scorgere.*

Faremm nagotta. *Ne faremo niente* (poem. aut. pis.). *Non ne faremo nulla. Sarà niente. Daremo in nulla* o *in nonnulla.*

L'è mej ciappà pocch che nagott. *Ogni guadagnuzzo è me' che starsi. Il guadagno consiste in far faccende.*

L'è on afare *o* on negozi de nagott a vedell. *È un giuoco di poche tavole a chiarirsene.*

Nagott affacc. *Niente affatto. Nientissimo.* (Eucc.

Nagott l'è bon per i cœucc. *V. in*

Nanca el gatt el menna la coa per nagott *o vero* Nissun dà *o* fà nagott per nagott. *Ogni santo vuol la sua candela?*

Nissun dà-via nagott senza on quej fin. *Oggidì non si getta il lardo ai cani?*

On bell nagotta. *Un bel nulla. Una fava.*

On omm de nagott. *Un uom da nulla* o *da niente* o *da nonnulla.*

Per lù l'è on nagott. *È cosa di niente a lui*(Dav. Tac. *Ann.* XI *in fine*).

Per nagott. *Per niente. Invano.*

Senza dì nagott. *Senza dir nulla.*

Senza fà parì de nagott. *V. in* Parì.

Servì nagott. *Non valere a niente.*

Te faree on bell nagott. *Farai la metà di nonnulla.*

Vegnì in nagott. *Ridursi al nulla. Venire annullandosi. Venir al niente.*

Vegnì nagott in borsa. *Non venirne nulla.* Non guadagnar nulla, non importare, non avere interesse in checchessia.

Vegnì-sù del nagott. *Venir sù di nulla*(Tommas. *Giunte*). Da infimissimo stato venire in ricchezze, in fortune.

Vessegh per nagott. *Non esserci per nulla*(Buonar. *Tancia* IV, 2). Rimanere al di sotto a petto di altri.

Vorell nanca a daghel per nagott *o* per caritaa. *Non lo volere nemmeno per l'amor di Dio*(Gior. agr. tosc. I, 494).

Nagottin. *Quasi dimin. di* Nagòtt *usato nella seguente frase:*

On bell nagottin d'or *e spesso vi si aggiunge* ligaa in argent *o* cont el manegh d'argent. *Un ridente nulla. I ridenti nulli. V. in* Òr.

Nàh. *Mai. Pur una volta. Pur finalmente.*

Naìna. *Setino.* Una delle varie conferve. Altra voce orobica; dal gr. Ναΐνον.

Digitized by Google

Nàn. *Nano.*

Car el mè nan. *Cuor mio.* Quel che i Lat. avrebbero detto *Ocule mi*, *Mulsa mea.*

Nan padella. *Nanerottolo* — A beffare i nani il nostro volgo suole dire

Nan padella — Che sta in Cittadella,
Che vend i maron, — Nan padellon.

Nàn. ad. fig. *Nano. Tozzo.*

Nàn *per* Nànch; e talora si usa ripetuto in più frasi enumerative per deridere alcun nano. *L'è nan vera*, ecc.

Nàna. *V.* Nànna.

Nanàda. *v. scherz. in luogo di* Anàda (annata) *che usasi in* L'è ona nanada cativa ... e dicesi per deridere i nani.

Nanàscia. *Nana mostruosa.*

Nanastrèll. *V. in* Ànna.

Nànca. *Lo stesso che* Gnànch. *V.*

Gh' hoo nanca pensaa. *Non ci ho manco pensato.*

Nanchèn. *Anchina.* Tela la più parte di colore giallastro che ci viene dall' Indie, e che probabilmente ha preso il nome da Nankin, città della China. Vendesi a *pezzette.*

Nanìn. *Nanino. Nanetto. Nanerello. Nanerottolo.* Dim. di Nano.

Nanìn. vezzeg. *Cecino. Carino.*

Nanìnna. *Nanina.* (*ancora.*

Nanmò. *Non anche. Non per anco. Non*

Nànna. *Nana.*

Nànna. *Nanna.* Voce usata nelle frasi seguenti nelle quali ha forza di culla, covacciolo, letto.

Andà a fà nanna *o* Andà in nanna. *Andare a nanna.* Andar a dormire.

Fà la nanna *o* Fà nanna. *Far la nanna.*

Fà la nanna bell popò
Che vegnarà la mamma — Te portarà el cocò.

Mett in nanna. . . . Metter a dormire i bimbi nella culla o nel letto.

Nanón. *Peggior. di* Nàn. *Nano mostruoso.*

Nanòtt. *Nanerottolo.*

Nàpel *scherz. per* Nàs. *V.*

Nàpola. T. di Giuoco. *Verzicola. Verzogola.* Più carte succedentisi per serie secondo il valore stabilito dalle regole del giuoco che capitino riunite alle mani di chi giuoca; combinazione che dai Fior., e dai Ven. è volg. detta *Napo-*

Nàpola *per* Nàpel. *V.* (*letana.*

Napoleón *e* Napolión. *Napoleone.*

Napoleon d'argent. *Napoleone d'argento.* Moneta d'argento da 5 franchi.

Napoleon d' or. *Napoleone d' oro* (*volg. ital.). Moneta d'oro da 40 franchi.

Napoleón (Colór)... Sp. di color carnicino.

Napoleonìn *che altri dicono* Vint franch, Vintisett e mezza, *e* Marenghìn. ... Moneta d' oro da venti franchi.

Napoleonìn. . . . . Il grand' Uomo del secolo s' ebbe anche questo privilegio che fin le donne volgari allorchè vogliono tra noi accennarvi alcun loro figliolino per fanciullo di moltissimo ingegno vi dicono *L'è on Napoleonin.*

Nàpoli (Grò de). *V.* Grò.

Napolìn. *Arancio* o *Arancino della China. Arancio cinese.* Sp. d'arancio piccolissimo il quale si suol mangiare da noi nella mostarda o infuso in qualche liquore spiritoso, come acquavite o simile — Alcuni dicono così anche il *Limoncello di Napoli.*

Napolìn. *Ad. di* Pér. *V.*

Napolión. *V.* Napoleón.

Napolitanìtt. s. m. pl. T. de' Pastai. *Cannoncetti?* Particolare qualità di cannelloni o sia *maccaronzin.*

Napolitànna *per* Nàpola. *V.*

Naporiéllo. *Naporiello* (Pan. *Viag. Barb.* I, 69). Dicesi per ischerno a un Napoletano che faccia del bravaccio a credenza.

Nappèll. *Coppo.*

Nàppi. *Nappa* (*tosc. — Tom. *Sin.* p. 402). Così dicesi per ischerzo il Naso. *V. anche in* Nàs.

Nappión. *Nappone* (*tosc. — Tom. *Sin.* p. 402). *Nappaccia* (Tommas. *Giunte*). *Naso come un viottolo* (id. ivi). *Nasaccio. Nasone. Nasorre.* Così dicesi scherz. un gran naso. *V. anche in* Nàs — Il *Varon Mil.* deriva le voci *Nappi* e *Nappion* dal lat. *Napus* (navone) o dal gr. Ναπος (luogo cavernoso od ombroso).

Narànz. *Arancio. Melarancio.* Albero che produce le arance — L'Ariosto (nel *Furioso* XVIII, 138) si lasciò cader della penna anche *Narancio*; lombardesimo perdonabile al poeta se vuolsi, ma che i Diz. di Bologna, di Padova e di Livorno non dovevano, per avventura, raccogliere senza accennare l'idiotismo, o il men il meno farsi coscienza d'un *vedi e dici Arancio* come fece il Diz. di Napoli.

Serra di naranz.. *Aranciera.*

Digitized by Google

Naràns. *Arancia. Melarancia.* Frutto dell'arancio.

Acqua de naranz. *Aranciata.* Bevanda fatta con aranci e con zucchero.

Color naranz. *Color rancio* o *ranciato* o *aranciato* e ant. *arancioso.*

Dagh on naranz in sul muson. *Dare un' aranciata*, cioè scagliare contro alcuno un arancio(Lam. *Dial.* 337).

Estratt de fior de naranz. *Acqua di vette*(Guadag. *Poes.* I, 102), cioè Acqua di fiori e ramoscelli d'arancio.

Naranz brusch. *Arancia forte. Melangolo. Cetrangolo. Cedrangolo.*

Naranz de pell grossa. *Arancia bucciosa.*

Naranz de Portugall o *assol.* Portugàll. *Arancia di Portogallo dolce.*

Pell de naranz. *Buccia* o *Scorza d'arancio.*

Naranzìn. *Arancino.*

Narcìs. *Narciso. V.* Tazzètta.

Narice o Narigg. *Moccio. Moccolo;* e nob. *La purgatura del naso.*

Lassass andà-giò el nariec. *Moccicare. Smoccicare.* Lasciarsi cadere i mocci dal naso.

Narìec o Narigg. fig. *Scriato. Decimo. Nece.* Dicesi di persona gracile e poco vegnente, o in età troppo acerba.

Nariggènt. *Moccicoso. Moccioso. Che moccica. Che smoccica.* Imbrattato dai mocci, che si lascia cadere i mocci dal naso.

Nariggià o Pilètta. *Dado? Ralla?* Cubo di ferro che sta nel centro del fondo d'una macina, e nel quale s'aggira il perno inferiore del fusolo di un mulino.

Nariggiàda. *Moccicaja? Moccicaglia.* Caduta di moccio dal naso, o Quantità di moccio esistente su checchessia.

Nariggiàtt. *Moccica? Moccicone? Moccicoso. Moccioso.*

Nariggiàtt *in modo basso e scherz. per* Ragionàtt. *V.*

Nariggin e Nariggieù. fig. *Afatuzzo. Scriatello.* Ragazzo poco vegnente e mal costrutto.

Nariggión. *V.* Nariggiàtt *sig.* 1.°

Narìs. *Nare. Narice — Nari. Narici.* I meati e buchi del naso. Talora hanno peli che diconsi propriamente *Vibrissi.*

Naris del cavall. *Froge.*

Pell di naris del cavall. *Moccolo del naso del cavallo*(Cresc. *Agr.* III, 23).

Narisàsc. *Nari larghe. Narici grandi.*

Narisìnna. *Dim. vezz. di* Narìs.

Certi bej sentiment de narisinn. (Mag. *Rim.*)

Narzìs. *Narciso. Narcisso. V.* Tazzètta.

Narzìs salvadegh. *Viola a ciocca. Leucojo.*

Nàs *che per ischerzo diciamo anche* El Móccol, El Nàpsl, El Nàppi *o* La Càppa del camin. *Naso.* Le sue parti sono:

Canna. . . . (che comprende le *Ale* o *Pinne*, il *Dorso* o la *Spina*, e il *Setto*) = Ponta. *Punta. Moccolo* = Naris. *Nari* o *Narici.*

Il naso esercitò molto le penne dei nostri scrittori bernieschi. Chi si trovasse in bisogno di voci scherzevoli intorno a questo decoro del viso legga le *Nasarie* di quegli scrittori, la *Naseide* del Caro, il *Capitolo del Naso* del Dolce, il *Naso* del Guadagnoli, ecc., e ne troverà a dovizia.

Nas calcagnin *o* de can de Bologna. *Naso di macacco*(*tosc. — Rime ant. pis.). *Naso camuso, schiacciato.*

Nas che guarda la testa l'è cativ come la pesta. *Un naso arricciato è capace di rovesciare un impero*(*tosc. — Tom. *Giunte*). Il naso volto in su, o sia alla Roxelane, come lo chiamano i Franc., è creduto indizio in chi l'ha di bizzarria e vivezza somma.

Nas ch'el par on peveron. *Naso come un peperone. Naso rosso come il fuoco*(Dolce) — *Nez de betterave*(Roux *Dict.*) lo dicono i Francesi.

Nas che pissa in bocca. *Naso a pozzuolo*(Fag. *Ast. bal.* III, 9). *Naso che piscia in bocca. Naso arcato* o *aquilino* o *aguglino* o *adunco. Naso di civetta.*

Nas con la gotta. *Naso rampollante* (Sacch. *Nov.* 165). *Naso che pare pinco di pescatore.*

Nas cont el scagnell de sciavattin. *Naso arcionato*(Caro *Stracc.* Prol.). *Naso scrignuto.*

Nas del cavall. *Móccolo. V. in* Naris.

Nas de maschera. *Naso da maschera* (Tar. fior.) — *Guardanaso.* Questo ultimo guardanaso dicevasi *Il Nasale* allorchè era di ferro e formava parte dell'elmo degli antichi.

Nas de Porcinella. *Naso di Pulcinella*(Fag. *Rime* V, 95 e. l.).

Nas franzes. . . . Nasino appuntato.

Nas gropporent. *Naso a bottoncini* o *a bitorzi* o *a globetti.*

Digitized by Google

Nas guzz. *Naso appuntato.*

Nas malconsciaa. *Naso uscito del fil dell' archipenzolo. Naso strano.*

Nas perfilaa. *Naso affilato* (Pecor. II, 302) o *proffilato* o *schietto* o *diritto.*

Nas puttost perfilaa. *Naso affilatetto.*

Nas rispettabel. *Naso badiale* (Capponi *in* Tom. *Sin.* a *Badiale*).

Nas schisc. *Naso rincagnato* o *ricagnato. Naso camoscio* o *camuso.*

Nas stremenaa. *Naso bambolone* (Fag. *Rime* V, 95 ed. luc.). *Naso da fiutar poponi* (Lippi *Malm.* XI, 39). *Naso di piva* (Fag. *Rim.* V, 95 e. l.).

— A lumm o A vista de nas. *A occhio e croce. A giudicio dell' occhio. A man chiusa?* Alla grossa, senza consideraz.° In sig. più stretto di A stimm. *V.*

Andà al nas. *Saperne male. Sentirne male. Dar nel naso. Venir la muffa al naso.* Sentire grave disgusto da parole o fatti altrui che ci tocchino al vivo. La gh'è andada al nas. *Gli cuoce. Gli sa rea. Gli pute.*

Andà-su per el nas *Dar nel naso* degli odori acuti, degli spiriti volatili, ecc.

Andà la mosca al nas. *V. in* Mósca.

Argent? staghem el nas. *V. in* Stagnà.

Avegh bon nas. *Essere saporito, giudizioso.* Il lat. *Emunctæ naris esse.*

Avegh stopp el nas o Vess saraa in del nas. *Aver intasato il naso.* Averlo stoppato per raffreddore.

Bagnà el nas a vun. fig. *Fare stare addietro alcuno. Por piede innanzi ad uno. Superarlo.* Avanzar alcuno di eccellenza, stima o simili, sopravanzarlo, superarlo. Per es. Voi t'han bagnaa el nas eh! *Ehi ti sei trovata corsa quella preminenza* (Caro *Nas.* 156).

Cascem el nas dedree. *Dammi di naso. Dammi negli orecchi* o *in tasca. Rincarami il fitto.*

Cascià el nas de per tutt. *Dar di naso a tutti i cantoni. Metter le mani in ogni intriso. Por naso ad ogni cesso. Dar di becco in ogni cosa. Ficcare il naso* o *Dar di naso da per tutto. Ficcarsi.* Il fr. *Fourrer son nez par tout.*

Cascià el nas dove nò pertocca... Ficcarsi ove altri non dovrebbe.

Càscia el nas in del cuu a on can.... Si suol dire per rabbia ai ficcanaso.

Ciappà per el nas. *Pigliare per il naso.*

Colà el nas. *Aver il naso rampollante.* Patir coriza.

Dà-dent el nas in d'on stronz. fig. *Fare come il moscon d'oro; dare in una meta* (Zanon *Rag. civ.* II, 3). Maritarsi male dopo avere preteso ad alto luogo senza averne ragionevole adito, o dopo avere farfalleggiato assai tempo senza pro ricusando il bene per àmbito del meglio.

El gh' ha sporch el nas. *Egli è invitato alle nozze del fornajo. Ha tinto il naso e non se n'avvede.*

El pò damm el nas de dree. *Mi dia di naso. Rincarimi il fitto. Mi pisci su. L' ho stoppato.* Nol curo.

Faccion senza nas. . . . . Al prop. Viso grande con picciolissimo naso — Al fig. sch. *per* Cùn. *V.*

Fà-sù on gropp in sul nas. *V.* Gróp.

Lassass bagnà el nas. *Lasciarsi correre alcuna preminenza. Andar al sole. Vedersi appiede in checchessia. Lasciar che altri ci ponga il piede innanzi.*

Lassass menà per el nas. *Lasciarsi guidar pel naso. Andarne preso pel naso. Aspettare il cappello.*

Macaron, e Macaron al nas. *Moccio.*

Menà per el nas. *Menar pel naso. Menar l' agresto a uno. Far girare uno a suo modo.*

Mettegh-dent el nas. fig. *Assaggiare. Sperimentare.* L' ha comenzaà a casciagh-dent el nas.... fam. *I cuccioli hanno incominciato a sanguinarsi.* Ha cominciato a gustare alcuna cosa per lo addietro ignorata o malgradita.

Mettegh el nas. *Un po' più di fune.* Dicesi a chi accenni mancargli alcun picciolo che per compiere un suo lavoro. Coss'hoo de mettegh?... Mettegh el nas. *Non arriva.... Un po' più di fune.*

Mett el nas de per tutt. *V. più addietro* Cascià el nas, *ecc.*

Nas trionfa e gora patiss.... Si dice da chi sente buon odore di vivande e non ha modo a gustarne — ed anche per indicare che presso alcuni il piacer de' profumi e dell'annasare tabacco supera quelli della gola.

Parlà in del nas. *Parlar nel naso. Avere pronunzia nasale.* Lo *Sgnanfizar* dei Veneziani.

Digitized by Google

Refignà-sù el nas. *Far le boccucce* (Pan. *Viag.* I, 61). *Far dello schifo.*

Regordass nanca del nas a la bocca. *Non si ricordare dal naso alla bocca* (*tosc. — Tommas. *Giunte*).

Restà con tanto de nas. *Rimaner con sei palmi lunghissimi di naso*(Lalli *En.* I, 11). *Rimanere* o *Restare con un palmo di naso* o *con tanto di naso.* Se ved che resten-lì con' tanto de nas. *Si veggono nasi ch' escono fuor del palmo*(Caro *Let. ined.* II, 18).

Sangu de nas. *V. in* Sàngu.

Savè minga destinga del nas a la bocca. *Non discernere l' asino dal rusignuolo*(Bibb. *Caland.* II, 9). *Non conoscere il K dal Q*(Aret. *Tal.* IV, 3).

Scommettegh el nas. *V. in* Scommètt.

Senza nas.... Chi non ha quasi naso; il che (se non è da natura) fa dire *Snasato o Dinasato* il così difettoso.

Tajass el nas per sanguanass la faccia *o* per impiastrass la bocca. *Chi si taglia il naso s' insanguina la bocca* (Monos. 244). *Tagliarsi il naso e insanguinarsi la bocca*(*tosc. — poem. aut. pis.).

Tajà-via el nas. *Dinasare. Snasare.*

Vedegh minga del nas a la bocca. *V. in* Bócca.

Vegnì tutt nas *o* Vegnì tutt nas e geppa. . . . . Dimagrare all' eccesso.

Nàs. T. de' Carroz. ecc. *Svolta?* Nella bocchetta da timone all' inglese è l'arco rivolto di punta.

Nàs. T. de' Murat. e Filandieri. *Sfogatojo?* Il fumajuolo dei fornelli da seta.

Nàs *che anche dicesi* Bèech. T. degli Strumentai. *Nasello.* Quella specie di beccuccio ch' è da piè dell' archetto da sonare gli strumenti da arco, e nel quale sono confitte le setole dell' archetto stesso.

Nasà. *Nasare. Dar di naso. Fiutare. Annasare. Odorare* pos. e fig.

Nasàda. *Fiuto.*

Nasàda. *Nasata*(Monti *Prop.* III, 1, 157). Il dare del naso in checchessia.

Nasadinna. *Fiutatina.*

Nasàsc. *Nasaccio.*

Nàscita. *Nascita.* Voce che noi usiamo soltanto nei modi Vess de bonna nascita. *Esser bennato.* Fed de nascita. *Fede di nascita.*

Nascondón (De). *Di nascosto. Di soppiatto. Nascostamente. Nascosamente. Di celato. Di furto. Alla celata. Alla sfuggita. Di piatto. Alla macchia. Soppiattone. In celato. Per furto. D'involo. D'imbolio* — Il provenz. *D'escoundon.*

Nascòst. *Nascosto. Celato. Rimpiattato.*

Naséri. *Naséca.*

Nasètta. fig. *Valigiajo. Schizzinoso. Permaloso.* Che ha o piglia per male ogni cosa.

Nasìn. *Nasello. Nasetto. Nasino. Nasuccio.* Picciol naso — L' era on nasin d' on omm. *Era nasello* o *nasetto.*

Nasinceù. . . . . Picciol nasino.

Nasón. *Nasone. V. in* Nàs *e* Nappión.

Nasón. detto di persona. *Nasuto*, e sch. *Ovidio Nasone* o *La Nasaggine* del tale.

Nasonón. *Nasutissimo.*

Nàss *che nelle parti prossime al Lago maggiore dicono anche* Croséra. *Tasso.* Sp. d'albero che è il *Taxus bacchata*L. I contadini lo hanno in abborrimento e credono che standovi all' ombra cagioni loro le febbri; per questa ubbìa e pel lugubre suo aspetto è anche nominato da alcuni *Albero della morte.*

Nàss. *Nascere*, e alla lat. *Orire.*

A sto mond besognarav nass dò vœult. *V. in* Mónd.

Besogna nassel. *Bisogna nascerci*, cioè avere da natura una tal dote.

L' ha ammò de nass quell che me possa fà, dì, *e sim. Non è chi possa farmi, dirmi*, ecc.

Nass dent. *Nascere.*

Nass incàviggiaa. *Nascer vestito. Aver la lucertola a due code.* Essere fortunatissimo.

Nass-sù.... Dicesi delle piante novelline che incominciano ad alzar piede.

Per tutt quell che pò nass. *Pe' casi che nascere possano sempre* (Ambra *Bern.* I, 1). *A cautela. Per buon governo. Per buon rispetto. A buon essere.*

Tornà a nass. *Rinascere.*

Nàss, parl. d'acqua. *Scaturire. Rampollare.*

Nàss. parl. di astri. *Nascere. Levarsi.*

Nàss. parl. di semi in gen. *Tallire.* Germinare — Il tallire delle castagne per troppo riscaldamento si dice *Impiolire.*

Nàss. *Pullulare.* Parlando di fortumi, di cereali e di semi è quel Germinare che fanno nel serbatojo all' epoca in cui vorrebbero essere seminati.

Digitized by Google

Nassión di cavaler. fr. cont. *Nascensa de' bachi*(Lastri *Op.* V, 148). Vess in nassion. *Stare nascendo.*

Nassón de pess. v. a. Daz. Merc. . . . . Gran nassa(*rete*).

Nassùu. *Nato;* e idiot. *Nasciuto.*

Apenna nassuu. *Nato di fresco.*

Apenna nassuu. . . . . Aggettivo metaforico il quale indica menomezza o picciolezza somma in alcuni lavori manuali donneschi, come per esempio Bindellin apenna nassuu. *Stertino.* Pizzin apenna nassuu. *Merlettino.*

Nassuu ben. *Bennato.*

Nassuu el dì de Natal. *V. in* Natàl.

Son minga nassuu incœu vè. *Non nasco oggi*(Pananti nel *Corrier delle Dame* milanese del 1811 p. 420). Sono vecchio, sperto; — *ed anche per* Sono conosciuto, avuto per buono.

Nàsta. s. f. *Odorato. Fiuto.* Il senso dell'odorare.

A nasta *o* A la nasta. *Al fiuto;* e col Berni(*Orl. in.* XIX, 39) *A naso. A giudicio dell'odore.*

Nastrasij. *v. a. Daz. Merc. per* Nastùrzi. *V.*

Nastùrzi. *Nasturzio.* Pianta e fiore noto.

Cassett de nasturzi. met. *Piedi a pianta di pattona*(Lippi *Malm.*) *Biettoni* (*tosc. – Tom. *Giunte*). *Piedi grandi che pajono pianerottoli*(id.). Piedacci grandi e larghi — ... Scarpe stralarghe — Lo Strascino da Siena nel *Cap. sulle Bellezze della Dama*(Berni *Rime* II, 202) dice

La mi mostrava que' due bei pedoni
Che ognun pareva una zolla scalbata (forse ha da dire *scielbata*).

Nàta. . . . . Gli Svizzeri del Canton Ticino chiamano così il cacio fatto sui pascoli alpini (*alp*) allorchè è fresco di non oltre due settimane; dopo il quale tempo e più assodato lo dicono semplicemente *Formaj magher.*

Natàl. *Pasqua di ceppo. Pasqua di Natale. Pasqua di Natività. La Festa del Natale;* e assolut. *Natale.*

A Natal on sbagg d'on gull. *Il dì di san Tommé cresce il dì quanto il gallo alza il piè.* Allo scorcio di dicembre i giorni incominciano a crescere, benchè di piccolissima cosa. — *V. anche in* Gàll *e in* Luzìa.

Bonn fest e bon Natal e bonna carna d'animal *o vero* e bonn ciapp d'animal. . . . . Augurio scherz. usitato fra noi per Pasqua di Natale.

Fà Natal. . . . . Pasquare per Pasqua di ceppo.

Natal al sò, Pasqua al fœugh; Natal al fœugh, Pasqua al sò. . . . . Se per Pasqua di ceppo l'aere è temperato e fa il sole, quasi sempre è il rovescio alla Pasqua maggiore susseguente. I Francesi pure dicono *Quand Noël a son pignon, Pâques a son tison. Quand on voit les moucherons à Noël, à Pâques on voit les glaçons.*

Panaton de Natal, Fà vegnì su el panaton de Natal, *ecc. V. in* Panatón.

Sciocch de Natal. *V. in* Sciòcch.

Vess nassuu el dì de Natal. fig. *Esser nato in domenica.* Essere fortunato.

Zenon de Natal. *V. in* Zenón.

Natalìn.... Fanciullo nato il dì di Natale.

Natalìzzi. *Natalizio.*

Natìn. . . . . I Bellinzonesi chiamano così il piccolo cacio casalingo o sia fatto in casa, quell'istesso che i Locarnesi dicono *Formagella* e i Valmaggini *Mòtta.* Questo medesimo cacio i detti Bellinzonesi chiamano *Toma* se d'infimissima natura.

Nàtta. *Natta.* Specie di tumore.

Natta de fidegh. *Gàngola.*

Nattìnna... Picciola natta — *Gangoletta?*

Nattòs. *Gangoloso* (Tom. *Sin.* 185). Aggiunto del fegato che abbia gangole.

Natùra. *Natura.*

Fà on sforz de natura. *V. in* Sfòrz.

In natura. *In essere*(Fag. *Mar. alla moda* III, 9).

Istint de natura. *Istinto di natura.*

Vess minga in natura. *Esser contro natura.*

Natùra. *Conno.*

Naturàl. s. m. *Naturale. Natura.*

El natural el se cambia pù. *Chi è d'una natura fino alla fossa dura*(Fag. *Av. pun.* I, 11).

Naturàl (Disegnà al). *Disegnare dal naturale*(Baldinucci *Vita del Lippi*).

Naturàll *che anche dicesi* Naturalmènt! int. *Intendesi*(Ambra *Cofan.* II, 2). *Naturale!*(*tosc. – Tomm. *Giunte*). *Per appunto. La cosa corre pe' suoi piedi. Certo.* Sì. Noi usiamo le due voci in modo assoluto per affermare checchessia, quasi volessimo dire *Di sua natura*

Digitized by Google

debb'essere così. In questo caso sono sinonime di *Alter* e *Altarchè*, e della frase toscana *A dire*. Per es. nel *Vero Amore non cura interesse* del Fagiuoli (II, 3) il passo seguente

Ans. Sicchè il parentado è fatto?
Ciap. A dire

tradurrebbesi da noi a questo modo:

Ans. Sicchè el parentori l'è conclus eh?
Ciap. Naturalmott o *vero* Alter o *vero* Altarchè.

Naturàl. *ad. di* Stòria. *V.*

Naturalàse. *Naturaccia*. Malgenio, mala inclinazione da natura.

Naturalizzà. *Connaturare* — Nei nostri uffizj si usurpa altresì nel sig. di *Ammettere alcuno a compaesano*.

Naturalmént. *interjez. sin. di* Naturàl. *V.*

Nàv. *Nave? Naviccllo*. Barca oneraria usata sui nostri laghi che il Daz. Merc. dice lunga per solito braccia milanesi quarantadue. È diversa in qualche parte da quell'altra specie di nave che i Leccensi dicono *Oclàn*; della quale diversità *veggasi in* questa ultima voce. Le sue parti *veg. in* Bàrca.

Navàda. v. a. Daz. Merc. *Navicellata*.

Navàda. *Navata* o *Nave* di chiesa. La Navada de mezz. *La Nave maggiore* o *di mezzo*.

Navàdegh. *Navolo? Nolo?* Ghe vœur tant de navadegh. *Tanto per navolo?*

Navadinna. *Navicella*.

Navarìn. *Tignamica*. *V.* Teguón.

L'eva insci navarin, spiosser, peloja. (Bal. *Rim.*)

Navarœù. v. a. Daz. Merc. *Navichiero*.

Navascée *che anche dicesi per isch.* Sonadór. *Bardoccio* (Doni *Zucca* p. 159 — Canti Carn. I, 21). *Bottinaio* (*fior. — Meini *in* Tom. *Sin.* a *Latrina*). *Cavafogne* (*tosc. Agli atti, al gesto, al portamento, al brio Mi par un cavafogne affè di mio). *Votacessi. Nettacessi. Piombinatore*. Colui che vuota i cessi cavandone il cessino. Fra noi gli acquai, i cessi e sim. mettono in quei pozzi neri o bottini che diciamo *Scistern*; e perciò i votatori di siffatti luoghi, che nominiamo *Navascee* dal recipiente (*navascia*) in cui ne raccolgono l'imbratto, sono detti *Cisternieri* nei nostri uffizj. Questo vocabolo però pecca d'ambiguità chi guardi ai diz. ital. nei quali Cisternière è detto colui che vuota le cisterne dall'acqua piovana.

Navascént (Andà). *Andar ancajoni* o *ciencolone*. *Rancare, Ranchettare*, ir zoppo.

Navàscia. *Culla* (Soder. *Colt. Vit.* 196). Recipiente quadrilungo e in qualche modo a foggia di nave in cui si raccolgono e si pigiano le uve per indi buttarle nel tino. In altri luoghi d'Italia usano a tal uopo la *bigoncia*, il *barile*, la *tinozza*, la *bennaccia*; o il *tinozzo* (Gior. agr. XI, 260). — Forse è un rimasuglio della *Navia* dei Latini; in gran parte le corrisponde la *Castlada* dei Bolognesi, e in pieon la *Nave* dei Modenesi. Ha

Test. *Testate* = Fœuder. *Fodere*. *Anima* = Cuu o Fond. *Fondo* = Spond. *Orli* = Ciav. *Catene?*

Navàscia.... Recipiente consimile al suddetto nel quale i bottinai trasportano dai pozzi neri alla campagna il cessino, e gli spazzaturai raccolgono il fango delle vie della città.

Navascià.... Purgare i bottini mettendo il cessino nelle così dette *navàsc*.

Navascià. *V. in* Navascént e Quanquàn.

Navascìn. *Sconciatura. Nuneròttolo*. Uomo contraffatto e piccinaco.

Navascioù. *Tinella*. Sp. di truogolone di legno, capace d'una brenta di vino, che nello svinare o nel mutar i vini si sottopone al tino o alla botte per ricevere quel vino che sovrabbonda alla misura che si va facendo. È affine al *Lanciddaru* dei Siciliani.

Navascioù. *Bigoncione* (Re *Ort. dir.*). Tinozzo in cui si trasporta il cessino dalla *navascia* a quelle parti della campagna ove si deve spargere.

Navascioù. T. de' Pizzic..... Quel truogolone in cui si adagia il majale macellato di fresco e si scotta per dipelarlo.

Navascioù. s. m. *Nanerottolo. Piccinaco*.

Navascion. } *Bilenco. Sbilenco*. Uno storto,
Navasciòtt. } uno che ha le bilie (*i sciabel*).

Navasciòtt. . . . . Truogolone assai fondoluto nel quale i pizzicagnoli allogano il lardo in salamoja allorchè d'estate lo mettono in serbo nelle ghiacciaje. Nella stagione estiva serve come sostituto al *Saló*. *V.*

Navàtt. . . . . Fabbricator di barche.

Navèll. *Pila. Abbeveratojo*. Vaso di pietra da contenervi acqua, ad uso per lo più di abbeverare le bestie — Quasi

Digitized by Google

comunemente negli scritti de' nostri ingegneri, periti, ecc. si trova usata la voce *Avello* in senso di abbeveratojo, con equivoco manifesto.

Navèll. *Conca* come quella delle trombe.

Navèll *che altri dicono* Marùn *o* Buscèù de l'acqua *o* Bevirœù. T. de' Mattonni. . . . Trogoletto incavato nel dorso del *cavalletto* da mattonieri per tenervi un po'd'acqua colla quale bagnare la forma e il lisciatojo nel lavorare i quadrucci, onde non vi si abbia a risecear sopra la creta. Suol essere fondo once sei, largo once quattro, lungo once sette del braccio nostrale.

Navèll. *Navicella*(*san. – Biring. *Pirotec.*). Navell de spazzur. *Navicella da lavar spazzature* (ivi).

Navèll. *Avello*, e poet. *Conca* per Tomba.

Navèll. T. di Zecca. . . . . Quella conca di granito in cui mettonsi a bollire i così detti *tondini* per bianchirli; i Franc. la dicono *Bouilloire*.

Navèll. T. de' Fornai. *Pozzetta*. Specie di catino o di tinozza in cui s' immolla lo spazzatojo de' forni.

Nàves. v. brianz. *Zambra*(*pis. — Cocchi *De' Bagni di Pisa* pag. 30). Nome di tutti que' torrentelli e rivi perenni che dal sommo de' colli e dei monti scorrono per le convalli al piano — *V. anche in* Àves.

Navèsch *che altri dicono* Nevèsch *o* Nedèsch *e nell'Alto Mil.* Gèrb. . . . Sp. di gramigna che infesta i coltii. La voce deriva forse da *Naves*, *aves*.

Navètt. *Navicella?* Specie di barcone che i Lecçensi dicono anche Ochìn. *V.* — Il Daz. Merc. dice che soleva esser lungo braccia ventun milanesi.

Navètta *per* Navisèlla *o* Spœùra. *V.*

Navettón. *Navicellone?* Specie di nave che sta di mezzo fra la *Nav* e il *Navètt* per le dimensioni.

Navettón. *Anellone*. Orecchino grande.

Navigà. *Navigare*. *Navicare*.

Omm che sa navigà. fig. *Uomo che sa navicare* o *barcheggiare*.

Navigàa. *Navigato*. *Navicato* — e fig. *Biscottato*. *Spertissimo*. *V. in* Òmm.

Navigli *o* Navili *e bas.* Navìri. s. m. *Fosso naviglio*. *Fosso navigabile*, e più comunemente per una stranissima anomalia di lingua *Fosso navigante*. Fosso che si può navigare. – Abusivamente si dissero già da noi *Navigli* anche alcuni Canali irrigatorj; ma oggidì questa voce non è usata che a denotare i grandi Canali navigabili seguenti, per mezzo dei quali il Verbano, il Lario, l'Adda, il Ticino, il Po e l'Adriatico hanno fra di loro non interrotta comunanza di navigazione.

Navigli Grand, *detto anche anticamente* Tesinèll *o* Navigli de Gasgian... Canale che, derivando le acque dal Ticino presso Tornavento, procede fino a Castelletto d'Abbiategrasso donde, bipartendosi in due rami, scorre coll' uno detto *Navigli de Castelett* fin sotto le mura ticinesi di Milano, e coll'altro detto *Navigli de Bereguard* fino a Bereguardo. Primo esempio di siffatti canali in Europa tentato dalla Repubblica Milanese fra gli anni 1177 e 1179, fu ridotto onninamente navigabile nel ramo di Castelletto correndo l'anno 1270 — Quella parte dell'antico Ticinello che da Binasco scorre fino a Pavia a pro della irrigazione è detta *Navigli* o *Navigliasc*.

Navigli de la Martesanna *o* Navigliètt. . . . . Gran canale fatto scavare verso il 1450 dal nostro Duca Francesco I.° Sforza. Trae le acque dall'Adda a Trezzo, e sotto Viarenna in Milano le confonde con quelle del Naviglio Grande, dell'Olona e del Naviglio di Pavia. — Quelle acque di esso che in gran parte furono inalveate nella fossa delle antiche mura della nostra città accerchiandola da San Marco a Viarenna diconsi *Navigli interna*; e quelle che da San Marco si celano fra le case insino al Pontaccio, donde scolano sotterranee a Porta Vercellina, diconsi *Navigli mort*.

Navigli de Paderna. . . . . Canale navigabile che sotto Paderno trae le acque dall'Adda e le conduce sino a Porto dove le restituisce a quel fiume. Tentato fin dal 1500, fù compiuto verso il 1770 a fine di concedere alla navigazione anche quel tratto di Adda ch' esso costeggia e che ivi le oppone acogliere insuperabili.

Navigli de Pavia. . . . . Gran canale navigabile che dal Ponte del

Digitized by Google

Trofeo presso Milano scorre fino a Pavia dove rende al Ticino le acque che ne ricevette per mezzo del Naviglio Grande. Tentato invano sotto la dominazione spagnuola, fu realizzato a tempo del cessato Regno d'Italia, e compiuto nell'anno 1830.

Custod del Navigli. . . . . Nome di chi accudisce ai punti di derivazione delle acque dei suddetti Canali.

Dazzi de la cadenna. . . . . Gabella impostasi fin dal 1410 a tutte le barche naviganti sul Naviglio Grande, ad oggetto di sostenere le spese di riparazione al medesimo, così detta dal Catenon di ferro attraversante il canale verso il suo termine.

Navigliàsc. *V. in* Navigli Grand *più ad-*
Navigliètt. *V. in* Navigli de la Martesana. *(dietro.*
Navili. *V.* Navigli.
Navìri *voce cont. e idiotica per* Navìgli. *V.*
Navirœù *per* Navarœù. *V.*
Navisèlla. *Navicella.* *(forme.*

Faa a navisella. *Navicolare. Cimbi-*
Navisèlla. T. de' Tessitori. *Spuola. Spola.* Ha un fuscello detto *Spoletto* ove si tiene il cannel del ripieno per tessere.

Navisèlla. . . . . Sorta di panetto, alle volte indolcito con burro e zucchero, così detto dalla sua forma. Gli è sorella la *Scuola*(spuola) de' Fior. — *V. in* Mòcca.

Navisellìn. . . . . Panettino in forma di picciolissima navicella.

Nàvol. *Nàvolo. Nàulo.* Quel danaro che si paga per passare in barca dall'una all'altra riva d'un fiume o sim.

Navón. *Navone. Napo.* Radice della *Brassica napus* lunga, sottile, gialla, edule.

Navrì *o* Nervì *o* Gnervì *o* Incastrìn. T. de' Mugn. *Cateratta della gora* — Nei nostri Daz. Merc. è detto *Nervile.*

Nàza (Giugà a la). . . . . Specie di giuoco che usa in qualche parte della campagna milanese (ov' è anche detto *Giugà a la porcola*), e che si fa come siegue: Uno de' giocatori tira una pallottola di legno in piana terra perchè giunga a un dato punto dove stanno molti altri giocatori divisi in due partiti. Essi con certi bastoni, alquanto ricurvi in cima, danno alla pallottola con tutta forza de' colpi, que' d'un partito per allontanarla dalla meta, e que' dell'altro per mandarvela; e così va in lungo il giuoco sino a tanto che non si tocchi la meta o sinchè infervorati i giocatori, in luogo di dare alla palla, dandosi delle mazzate sorde fra loro, non convertano lo spassatempo in guai. Corrisponde esattam.e alla *Póma* de' Mantovani, ed anche ha parentela col giuoco toscano della *Pentolaccia*, mutata la pentola in palla.

Nazión. *Nazione.*
Nazionàl. *Nazionale.*

Bandera nazional. . . . . Così chiamossi fra noi dal 1796 al 1814 la bandiera di color verde, rosso e bianco.

Beni *o* Fondi nazional. . . . . Beni stabili incamerati a pubblico servizio.

Guardia nazional. *V. in* Guàrdia.

Vestìi a la nazionala. *Con abito nazionale.*

Nè. pron. *Ci. Ne. A noi.* El ne dà di bon parer. *Ci consiglia bene.* El ne ven de giustizia. *Ne pertiene di giustizia.*

Nè. *Nè.* Nè mi nè tì. *Nè io nè tu.*

Nè per *Non.* Per esempio: Che nè dal ciel a andà dove el sta lu. *Che non dal cielo a dove egli dimora.*

Nè per *Pure.* Ne sont chì per quell. *Io ci son pure a questo fine.*

Nèbbia *che dai cont. dicesi* Nìbbia *e in gergo* Scighéra, Ghìba, Caligo. *Nebbia.*

La nebbia tal e qual la trœuva la lassa. *La nebbia lascia il tempo che trova*(*tosc. — Last. *Prov.* V, 261 — Monos. 378). *La nebbia lascia il tempo che la trova o che trova o ch' ella trova* (Magal. *Op.* 265 — Zanon *Crez. rinc.* pag. 225. — Gior. agr. XII, 65).

Vegnì-sù la nebbia *o* la scighera. *Annebbiarsi. Annebbiare.*

Nèbbia. *Ruggine* delle biade e delle piante.
Nebbiàa. *Nebbioso.*
Nebbiàa. *Annebbiato. Intristito.* *(tello.*
Nebbiadèll *o* Nibbiadèll. *Afatuzzo. Scria-*
Nebbiàscia. *Nebbiaccia*(*tosc.). *Nebbione.*
Nebbiasciònna. *Nebbionaccio.*
Nebbiètta. *Nebbiarella*(Mor. *Case cont.* p. 10.
Nebbiètta, de l'asee. *Panno dell' aceto* (Targ. *Viag.* III, 8).
Nebbiettìnna. *Nebbiolina*(Targ. *Viag.* III, *(27.*
Nebbiìn. *Nebbietta.*
Nebbiœù. *V.* Nibbiœù.
Nebbión. *Nebbione.*
Nebbiós. *Nebbioso.*
Necessàri. *s. m. per* Càmer. *V.*

Digitized by Google

Necessàri e Nezessàri. ad. *Necessario.*

A sto mond gh'è nissun de necessari.... Tutti ci possiamo giovare; ma ognuno di noi può far di manco dell'altro a un bisogno. Lo diciamo per mostrarci noncuranti d'alcuno, e le più volte per rintuzzarne l'orgoglio se ci vuol fare il collo reputandosi che non possiamo fare senza di lui.

L'era mò necessari che te fasset, che te disesset? *o simili. Occorreva mo' che tu facessi sì e sì?*

Necessari come el pan. *V. in* Pàn.

Necessità. *Necessitare.*

Necessitàa. *Necessità.* Gh'era minga sta necessitaa o sto bisogn. *Non accadeva* (Caro *Lett. ined.* I, 32).

La necessitaa no la gh'ha legg. *Il bisogno non ha legge*(Monig. *la Ved.* III, 13). *V. anche in* Légg.

Nedèsch. *V.* Navèsch.

Nedrugà *o* Nudregà. *Cavare e rigovernare le cose dentro*(disse il Sacch. *Nov.* 146 parl. di porci); e nob. *Sviscerare. Disviscerare.* Fra noi prop. è il cavar le frattaglie così edùli come no dai polli quando si acconciano per la cucinatura; quello che i beccai francesi parlando de' buoi, vitelli ecc. dicono *Habiller.*

Nedrugà piagh *disse il Porta per* Astergere e Medicare le piaghe.

Néfás (Per fass et). *A ritto e a torto.*

Negà. *Negare;* nob. *Metter niego;* scherz. *Abbracciar san Pietro. Far Pietro*(Fag. *Rime* II — Nelli *All. di ved.* I, 6).

A negà se falla mai. *Figliuolo, il negare è il fior del piato.*

Negà el Signor in su la cros. *V.* Crós.

Negà i cinqu sold a l'ost. *V. in* Òst.

Negà tutto. *Negare a spada tratta* (Nelli *Vecch. Riv.* II, 20), *ostinatamente, apertam.e Stare sulla negativa.*

Negà. *Annegare. Affogare.* (*risa.*

Negà el rid. *Soffocare* o *Trattener le*

Negà-giò. *Ingojare. Ingozzare. Mandarla giù.*Comportar offese o dispiaceri.

Negà-giò la soa volentaa. *Abnegare la propria volontà. Fare abnegazione della propria volontà.*

Negà in del brœud. . . . Cuocere checchessia in brodo esuberante.

Negà. *Ammorzare. Smorzare* — Negà la brasa. *Smorzare le braci.*

Negàa. *Affogato. Sommerso. Annegato.*

Rost negaa. *V. in* Ròst.

Negativa. *Negativa.*

Négher *e cont.* Nigher. *Nero. Negro* (Il Petrarca disse anche *Nigro.*) *–Ghezzo. Atro.*

Anima negra *o* Anima persa. *Empio.*

Giugà a la rossa e la negra. *V. in* Róss.

Mett el negher sul bianch. *Far delle parole bianco nero*(Fag. *Zing.*). Bisogna mett el negher sul bianch. *Le parole non s' infilzano.* Dett. con cui si vuol avvertire doversi assicurare di checchessia con iscritture.

Negher come el carbon. *Negro di carbone*(Pros. fior. IV, III, 105). *Nero morato*(*fior. — Son. di mess. Lazzaro barbiere — Vasari p. 28). *Più nero che mora*(Burch. *Son.* p. 202). *Nero più che un tizzon quand' egli è spento.* Dicesi del vinaccio.

Negher come on sciavatt *o* come on Croatt *o* come l'incioster *o* come on scorbatt *o* come la cappa del camin *o* come el tabarr del diavol. *Nero più d' un calabrone*(Lippi *Malm.* XI, 3). *Nero come un calabrone*(Buoni *Prov.* II, 284 — In Toscana chiamano *calabrone* il nostro *bordocch* blatta orientalis L. con voce ambigua perchè omonima col *calabrone* vespa crabro). *Nero come il camino*(Gigli *Reg.* 578).

Trà del negher. *Negreggiare. Nereggiare. Esser nericante.*

Vess lontan come el negher del bianch. *Esser lontano più che non è gennajo dalle more.* Suol dirsi di cose che siano tra loro disparatissime.

Vestiss de negher o in negher. *Vestir di nero. Vestire a nero — Vestire a bruno* o *a lutto.*

Vorè provà ch'el negher el sia bianch. *Voler mostrare* o *far vedere il bianco per nero.* Lo stesso che Fà corr on legn per on baston. *V.* Bastón.

Négher. ad. fig. *Nero*(Tomas. *Giunte*). *Tinto.* Cangiato di colore a cagion d'ira.

Negher come on scin *o* come on capell. *Tinto di sdegno*(Brac. *Sch. Falsi Dei* X, 1). *Arrapinato* — Vess negher con vun. *Essere nero con alcuno.*

Négher. *Ad. di* Argént, Òr *e simili....* Che non ha lucentezza, che è privo del colore e naturale e artificiale, ed anzi nericcio per violenza di fusione.

Digitized by Google

Négher o Nigher. *Ad. di* Figh e Pés. *V.*
Négher. s. m. *Lividura. V.* Morèll *sust.*
Négher. s. m. *Nero.* Colore per dipingere, acquerellare, ecc. Abbiamo il *Nero d'avorio*, il *Nero di brace*, il *Nero di carbone*, il *Nero d'osso*, il *Nero di fumo*, il *Nero di nòccioli di pesca* (Tar. fior.), ecc. ecc.
Négher. s. m. *Bigio. Irreligioso. Spirito forte.*
Négher. s. m. *Nero d'osso* (Tar. fior.). I confettieri chiamano così l'osso bruciato che adoperano per chiarificare lo zucchero.
Negherfùmm. *V.* Fumm de ras.
Negligént. *Negligente. Trascurato.*
Negligentà. *Negligentare. Trascurare.*
Negligentón. *Negligentissimo.*
Negligénza. *Negligenza – Negligenziaccia.*
Neglisgé. . . . . Missa in neglisgé. *In abito negletto. In veste negletta.* Il contr. d'abito da parata.
Negozià. *Negoziare.*
Negoziànt. *Negoziante.*
Negoziazión. *Il negozio. Il negoziare.*
Negoziètt. *Negozietto. Negoziuccio.*
Negozión. *Negozione.*
Negòzzi. *Coso. Lo stesso che* Bòbba. *V.*
Negòzzi. gergo. *Coso. Cotale.*
Negòzzi. *Fondaco — Bottega — Telonio. Banco.* Luogo dove si negozia.
Negozzi de fibbi descompagn *o vero* Negozzi de l'ea. *Negozio di poche tavole* o *di poca levata. Negoziuccio.*
Negozzi desaviaa. *Negozio sviato* (*tosc. — Meini *in* Tom. *Sin.* a *Traviare*).
Negozzi inviaa. *Negozio avviato.*
Negòzzi. *Negozio. Faccenda. Affare.*
Fà negozzi. *Ridurre a compimento un contratto. Far negozio.*
Negozzi de orb *o* Negozzi orb. *Negozione.* Negozio, affare di molto lucro a chi se ne occupa.
Negozzi stracch. *Affare impicciato. Malaffare. Affaraccio.*
Négra. *Nera.*
Oh fiœul d'ona negra! *Poffar l'antea! Poffarbucco! Poffar del mondo!*
Negréc. *Ad. di* Morón. *V.*
Negréra. *Uva mostaja. V. in* Ùga.
Negréra. *Sp. d'erba simile alla* Morellònna. *V.*
Negrìn. *Incredulètto.*
Negrìnna. *Brunetta.* Donna bruna.

Negrón *che altri dicono* Carbón, Carbonsch, Màrc, Marsción *o* Marscètt *o* Negrùmm. *Carbone. Ruggine. Fuliggine.* Malattia del grano per cui le granella rimangono in sulla spiga come carboncelli spenti, neri e fetidi — Noi chiamiamo con pari nome la *Volpe* o *Golpe* e il *Calvonchio* altra malattia del grano in cui la spiga tutta si tramuta in polvere nera e fetente.
Negrón *alcuni dicono esclusivamente il* Calvonchio del grano turco, *riservando il* Marc *al solo frumento.*
Negrón. *Moraccio. Nerone* (*tosc. – T. G.).
Negrón *ed anche* Negrùmm. . . . . Malattia cui vanno soggetti i bachi da seta allorchè già abbozzolati non trovano ambiente ventilato e soffrono dell'afa. Per essa il baco infracidisce.
Negròn e Negronón. *Ateo — Bigio.*
Negròtt. *Nerastro.*
Negrùmm *per* Negrón. *V.*
Nèh! *o* Néhn! *V.* Nén.
Nél. *Ce lo. A noi lo.* Per es. Nel daran. *Ce lo daranno.*
Nemìs. *Nemico. V.* Desenemìs.
A l'amis pelegh el figh, al nemis mondegh el persegh. *V. in* Pèrsegh.
Nén *o* Néhn! *Neh! Nè* (Nelli *Serv. pad.* II, 10, III, 4 — id. *Mogl. in calz.* 1, 4) — Talora anche per *Ehi*, *Eh*, *Bada a me.*
Nenòs. *V. in* Nòs.
Néo. *Neo*; e alla lat. *Nevo.*
Nepunemànch. *Nè più nè meno — Per* Impunemànch. *V.*
Nèrc. *Scachicchio* (*tosc.). *Decimo. Nece. Scriato.* Persona poco vegnente, malandata.
Nèrcia. *Fem. di* Nèrc. *V.*
Nercìn. *Scriatello. Scricciolino.*
Nerción. *Piagnone. Pigolone. Bufonchino.*
Nerón. *Nerone* (Zanob. *Diz.*). *Crudelaccio.*
Cœur de Neron. *Neronerìa.*
Faccia de Neron. *Viso torvo.*
Nèrv. T. de' Sellai, Pellat., ecc. . . . La faccia superiore delle pelli; chè la sottana diciamo *Carna* o *Carnùzz. V.*
Nèrv. *Nervo.* Questa voce usiamo solo parlando di mali; in ogni altra occasione diciamo Gnèrv. *V.*
Mal de nerv. *Mal di nervi.*
Nervètt. T. de' Murat., Archit., ecc. *Listelletto.* Si specifica poi in *Regoletto* se piano, *Tondino* se rotondo, *Costolone* se grosso come nelle volte gotiche.

Digitized by Google

Nervettìn. T. de' Sellai, Seggiolai, ecc. . . . . Orlettino di pelle, che talora ha un'anima di funicella, il quale s'intramette tutto lungo via le costure delle pelli onde si ricoprono i sederi delle seggiole, i cuscini delle carrozze e dei sofà, e simili. Serve a nascondere la costura e abbellire il lavoro. Quando se gli sostituisce la trinella, come usa per le carrozze, lo diciamo *Cadenin*. *V. App. al vol. II.*

Nervì e Nervil *per* Navrì. *V.*

Nervós. *Nervoso.* Maa nervos. *Mali nervosi.*

Nèscit (Fà). *Dar in ciampanelle, in nulla.*

Nesiàa *per* Inasiàa. *V.*

Nèspol. *Ad.. di* Pér. *V.*

Nòspola *che i cont. dicono* On nispol. *Nespolo. Nespilo.* Albero detto *Mespilus germanica* dai botanici.

Nèspola *che i cont. dicono* Nìspola. *Nespola.* Frutto del nespolo.

Col temp e la paja madura i nespol. *Con un po' di pazienza anco la merla nella ragna intoppa* (Mon. *Ser. nob.* III, 21). *Col tempo e con la paglia maturano le nespole. Tempo viene chi può aspettarlo. Riesce meglio chi suo tempo aspetta. Di cosa nasce cosa e il tempo la governa. Chi ha tempo ha vita.*

Per nespola. *V. in* Pér.

Pocca nespola! *che anche dicesi altrimenti* Acqua de belegott! *Corbezzoli! Bagattelle! Capperi!* Esclamazione. *V.* Càspita.

Nespolìn. *Nespolina.*

Nespolón. . . . . Grossa nespola.

Netàll *dicono i cont. brians. per* Natàl. *V.*

Nètt. *Netto. Pulito.*

Avè faa nett. fig. *Aver fatto ambassi in fondo.* Lo stesso che Avè mangiaa anca i ciod de la cà. *V. in* Cà.

Dilla netta e s'cetta. *Dirla fuor fuori. Dire al pan pane. Dire* o *Chiamare la gatta gatta.* Dirla tonda.

Fà nett. *Far repulisti. Fare il repulisti. Far lo spiano.* Rifinire, divorare, consumare tutto; e parl. di sostanze *Fare piazza pulita* (*tosc.). Quell'ommi lì el va a fà nett tutt-coss. *Ei va alla consuma.*

Giugà nett. *Giocar netto*, cioè lealmente.

L'è minga nett. *Ei non è una netta farina.*

Mett in nett. *Mettere al pulito* (Baldinucci *Vita del Lippi* — Redi *Op.* III, 228). *Ridurre al netto* (Borgh. *Lett.* 57 in Pr. fior. IV, iv, 49 — Galileo *Lettera* 19 *novembre* 1634 *al Micanzio*). *Copiare al pulito* (Segni *Lett.* in Pros. fior. IV, III, 147).

Nett come un specc. *Netto di specchio. Netto come un bacino.*

Nett de bugada. *Di bucato.*

Passella netta. *V. in* Passà.

Portà-via o Tajà-via nett. *Portar via o Recidere in tronco* o *di netto.*

Tornà a mett in nett. *Rimettere al pulito* (Targ. *Att. Accad. Cim.* I, 163).

Vess nett. fig. *Aver le mani* o *la coscienza netta. Non aver tacche.*

Nètt. T. merc. *Netto. Senza tara. Esente. Al netto.* Detratti cali, e detratta ogni spesa.

Nett de vestii e sim. *Spesato di vestiario* o sim.

Nettà. *Nettare. Pulire. Forbire. Ripulire — Mondare. Rimondare — Purgare — Sfecciare.*

Dà-chì el ròbb de nettà. *Dammi il nettatojo.*

Nettà-fœura. *Ripulire* l'interno dei corpi.

Nettà-giò. *Ripulire* dall'alto al basso.

Nettà l'ort. *V. in* Òrt.

Nettà-sù. fig. *Far repulisti. Far lo spiano. Vedi* Fà nett *in* Nètt.

Nettà-via. *Ripulire* le superficie.

Tornà a nettà. *Rinettare.*

Nettà. T. d'Agr. *Nettare il pagliuolo.* Levare con iscopa leggiera d'in sul grano il vigliuolo.

Nettàa. *Nettato. Forbito. Ripulito — Mondato. Rimondato — Purgato — Sfecciato.*

Nettàda. *Pulita* (*tosc. — Tomm. *Giunte*). *Ripulita? Nettamento.*

Nettadìnna. *Pulitina* (*tosc. — Tomm. *Giunte*). *Un po' di ripulita?*

Nettadùra. *Nettamento. Rinettatura. Purgatura.*

Nettàsa. *Nettarsi. Pulirsi. Ripulirsi.*

Nettass la bocca. met. *Sputar la voglia. V. in* Bócca.

Podè nettàss la bocca. fig. *Potersene nettar la bocca con due pezzuole* (Nelli *Vecchi Av.* II, 3) — *V. anche in* Bócca.

Nettàss. fig. . . . . Pagare ogni debito.

Nettisc (Nètt). *Nettissimo.*

Digitized by Google

Nettìsia. *Nettezza. Mondezza.*

Netùn. *Nettuno. Nettunno.*

Seccà i ball a Netun. *Togliere il capo ad una pescaja. Assordare o Seccare una pescaja.*

Nèuter. *Neutro.*

Neutràl. *Neutrale.*

Nèv *e sch.* La sura Bianca. *Neve. V.* Fiòcca.

Ann de nev. . . . . Annata nevosa.

Aria de nev. . . . . Vento che minaccia neve.

Bianch come la nev. *V. in* Bianch.

Consumà come la nev al sô. *Consumarsi come il sal nell'acqua* (Lasca *Spirit.* IV, 2).

Fà i omitt in la nev. *V. in* Omètt.

Fà-sù la nev. *Spalar la neve.*

Ginee e fevree la nev ai pee *o vero* la nev l'è madregna, e marz l'è tegna. *Ciò che neve chiude sole apre. Sotto neve pane.* In gennajo e in febbrajo le nevi, ancorchè crude a sopportarsi, giovano alle terre coltìe, in marzo nocciono. Prov. contadinesco.

I omen de la nev *o* Quij de la nev. . . . . Quelli che spalano la neve.

La nev (*o vero* la fiocca) desembrinna per trii mes la confinna. *V. in* Fiòcca.

La nev l'ingrassa i campagn. *Sotto neve pane.*

Mercant de nev. *Apportator di neve?* Si dicono così bassamente e per ischerzo alcuni santi, come san Mauro, sant'Antonio abate, sant'Andrea, santa Caterina, perchè nella ricorrenza delle loro feste suol metter neve.

Nev gelada. *Neve gelata.*

Nev molla. *Neve tenera.*

Ona sbroffadinna de nev. *Una leggier fiorita di neve* (Gior. agr. I, 129).

Ona sciotta de nev } *per* Levàa (*nevajo*). *V.*
On lecc de nev }

Pien de nev. *Nevato. Nevoso.*

Rabbia de nev. *Nevischio.*

Stà-sù la nev. *V.* Stà-sù *in* Stà.

Vegnì-giò a pattej la nev. fr. dell'A. Mil. *Cadere a falde dilatate la neve.*

Vegnì-giò la nev. *Metter neve. V.* Fiòccà.

Nevedinna. *Nepitella. Nipitella. Nepeta.* Erba odorifera che somiglia alla menta.

Nevedinna. *Ad. d'* Èrba. *V.*

Nevèsch. *V.* Navèsch.

Nevèsch *per* Levàa (*nevajo*). *V.*

Nevicàda. T. pitt. . . . . Quadro rappresentante un nevajo o un paesaggio con neve che sta fioccando.

Nevód. *Nipote. Nepote;* e ant. *Nievo.*

Segònd nevod. *Pronipote. Bisnepote.*

Nevóda. *Nipote. Nepote* — Il Sacchetti usò anche la voce veneziana *Nezza.*

Nevodìn. *Nipotino. Nepotino. Nepotuccio. Nepotuzzo.*

Nevodinna. *Nipotina. Nepotina.*

Nezessàri. *V.* Necessàri.

Niàa. *Afato. Annebbiato.* Aggiunto di frutto o simile intristito e mal vegnente.

Niàa. *v. br. per* Èndes. *V.*

Niàda. *Nidata. Nidiata.* Anche i Provenzali dicono *Niado.*

Fà niada. *Far nido. Annidiare. Nidificare.*

Scarpà ona niada. . . . . Involare una nidiata d'uccellini.

Niaroeù. *Guascherino. Nidiace.* Aggiunto di Uccello che non ha per anco abbandonato il nido. Per es. Merla niaroeù. *Merlo di nidio* o *nidiace.* Dal greco Νεαρος (*postremus*).

Niaroeù. *Ad. di* Èuv. *V.*

Niàs. *Nidiace. Merlotto. Cucciolo.* Il *Niais* dei Francesi.

Niàsc. *Nido. Nidio.* Il covacciolo degli uccelli — *Cuccaja* usò il Caro ne' Mattaccini forse per nido del cuculo.

Niàsc. fig. *Nidio. Covascio. Covacciolo. Covazzo. Covile. Covo. Cóvolo — Giacitojo.* Il letto — La propria dimora.

A andà fœu del niasc a fà on facc o che l'è ben faa o che l'è mal facc. . . . Lontan da casa i negozii sono un rischio; o pessimi, od ottimi.

Borlà *o* Vegnì fœura del niasc. *Cader in terra. Uscir dal nido.* Alzarsi dal letto la mattina dopo aver dormito.

Niasc del can. v. cont. *Canile.*

Vess anmò in del niasc. *Esser nelle fasce* (Monos. 24).

Niàsc *per* Lecc di cavaler. *V.*

Niascià. *Annidiare. Nidificare.*

Niascioeù *o* L'ultem niascioeu. *Scacanidio* (Spadaf. *Pros*).

Nibbi. *Nibbio.*

Parl on nibbi. fig. *Essere un tinchi tinchi* (Pan. *Viag. Barb.* I, 62).

Nibbi. scherz. *V. in* Lègn (*carrozza*) *vol. II pag.* 361 *col.* 1.ª

Nibbi. *Annebbiato.*

Nibbia. *v. contad. per* Nèbbia. *V.*

Digitized by Google

Nibbiàa *per* Niàa. *V.*

Nibbiàa. *Afato.*

Nibbiàa. *Sonnolento. Addormentaticcio.*

Nibbiadèll. *V.* Nebbiadèll.

Nibbiàscia. *Nebbionaccio* che dà la stretta ai grani (Fag. *Fors. Rag.* III, 2).

Nibbiœù. *Sconciaturina* (Alleg. 124). *Schizzo* o *Scricciolo* (*tosc.*) — Anche i Provenzali chiamano *Neblats* i pallidicci, quasi a dire Persone di colore nuvolato.

Nibbiœù *che anche dicesi* Nebbiœù. . . . Specie di vino spumante prodotto di un'uva nera e squisita detta essa pure *Nebieul* da' Piemontesi.

Nibbiorìn. *Seriatello.*

Niberta (Ma)! v. ant. (Mag. I, 358). *Ohibò.*

Niccia *che il Balestr. disse anche* Nizza. *Nicchia. Nicchio* pos. e fig.

Niccià. *Annicchiare* (Cesarotti *Sag. fil. ling.*). *Nicchiare* (Algar. *Sag. Archit.*).

Nicciònne. *Nicchione.*

Nicètta. *Nicchietta.*

Nicettìnna. *Picciola nicchietta.*

Nichil transit. . . . Stroppiatura di latinismo equivalente a Non se ne fa più altro, non si va più innanzi, la carriera è negata. Fra i *Sett Desgrazi del Pover Cereghett Schisciamicchin* (del Porta nelle *Rime* I, 121) è noverata anche quella

Del nichil transit de monscior vicari.

Nicolètto mezza camisa. . . . Modo veneziano che il teatro ci ha reso comune. Indica persona vestita con abiti decenti sì per foggia, ma che le piangano indosso.

Nicòlla (Micchitt de san). *V. in* Micchìn.

Nid *che i cont. dicono* Nìn. *Nido. Nidio.*

Nid del cocò e del lorocoh. *Cuccaja?*

Parì el nid di gasg o el nid di passer o el nid di strij. *V. in* Strìa.

Pien de nid. *Nidiato.*

Nid. . . . . Ne' monti sovrastanti a Mandello sulla Riviera di Lecco è nome che i terrieri soglion dare ai filoni o agli ammassi delle miniere di piombo.

Nidólla. *Midollo*; e ant. con voci aret. e romanesche *Merolla, Merollo, Mirolla.*

Pien de nidolla. *Midolloso.*

Niént. *Niente. Nulla* — Per noi la voce *Niént* è propria delle persone colte; le altre dicono *Nagòtta* (*V.*). Anche il volgo però dice *Ninient* (niente niente) per quasi, pressochè e simili.

Come nient ou fiss. *A faccia fresca* (Guadagnoli *Poesie* II, 9) — Talora vale anche *A bocca baciata.*

Con nient se fa nient. . . . Di nulla nulla; senza i quattrini non si fa la lira.

Fà andà in nient. *Far tornare in niente. Mettere al niente.*

Fà quell gran nient. *Poltrire. Poltroneggiare. Marcir nell'ozio. Non lavorare. Non far nulla.*

Nient men che. *Infin questo.*

Nient nient ch' el corra, ch' el disa. *Niente ch' ei corra o ch' ei dica. Alcun poco ch' ei corra.* Nient nient che 'l sia bell. *Niente bello ch' ei sia.* Nient nient che se faga. *Nulla nulla ch' un faccia.*

Oh! nient! . . . Non è nulla; non se ne dia pena; non è stato nulla; e spesso lo diciamo succiando per cortesia un dolore qualunque o di calpestio o d' altro.

Per nient. *Gratis.* Senza spesa.

Per nient se fa nient. . . Proverbio *di cui vedi in* Nagòtta.

Vegnì in nient. *Venire al niente. Annientarsi* — *Venir da nulla* (*tosc.* — Gior. agr. II, 37). Intristire o smagrar malamente.

Nigher. *v. cont. per* Négher. *V.*

Nighèzz. v. cont. di qualche parte dell'Alto Milan. *Afa. Afaccia. Nefa.*

Nilz. *Lo stesso che* Nìnz. *V.*

Nilz. *Ad. di* Fornàj. *V.*

Nilza. *Milza*; e idiotic. *Minza* — Chi ha milza grossa dicesi *Milzoso* (Zanob. *Diz.*).

Nilzéra *che erroneamente fu scritta anche* Milzéra. . . . Specie di gonfolite a minuti frammenti che si cava a Sirone. È pietra ottima per basamenti e lavori massicci, turchiniccia, di grana fina e di tessitura compatta (V. Bib. ital. feb. 1838, p. 216).

Nilzètta. . . . . Una picciola milza.

Nìn. *v. cont. per* Nid (*V.*) la quale per avventura originò per opera delle balie il cittadinesco Ninin. *V.*

Portà nin. *Far nido. Nidificare. Annidiare*; e prop. fra noi quel Portar in bocca fuscelluzzi, piume, amenti, ecc. che fa l'uccello per comporne il nido.

Nìn. *Cove.* Buchi ne' pollai dove le galline covan l'uova.

Ninà. *Ninnare. Anninnare. Cullare* — Il Monti vuole che *Ninnare* sia il cantar

Digitized by Google

la ninna nanna o simile cantilena, non già il cullare come hanno i diz. Al suo dire fanno contrasto i seguenti *Ninà* che noi usiamo figuratamente:

Ninà. *Dimenare ondulando.* Di vcult el teremott el ninna. *Si danno dei terremoti ondulatorj.*

Ninà el cuu, Ninà i quart. *Culeggiare.*

Ninà e Ninàss. v. neut: *Cullarsi. Disaccolarsi* andando. Camminar dondolone; nell'andare imitare un oscillo qualunq.

Ninée. *Dindo.* Voci infantili per Danée. *V.*

Ninfa (Parì ona). *Far la ninfa.* Procedere con abito e contegno effeminato.

Niniént. *Quasi. Punto punto. Ad un filo. A un pelo.* Per es. Ninient el se coppa. *Fu ad un filo di accopparsi — V. anche in* Niént.

Ninin. *Nidiuzzo.* Il Tomm. nelle *Giunte* registra anche *Nidiino*, voce poco felice.

Ninin *che anche dicesi* Lilin. *Cecino.* Aggiunto a fanciullo o simi. per vezzo. Che car ninin. *Cecino caro* — Talvolta s'usa iron. *Davvero bel cece che sei!*

Ninin. *Nanna.* Voci inf. per letto. La nostra sembra voce proveniente dal contadin. *Nin* per Nido, e raddoppiata per vezzo.

Andà in ninin, Fà ninin. *Andare a nanna. Far la nanna.*

Fà ninin popò
Che vegnarà el papà,
El portarà el cocò,
Fà ninin popò.
} *E Ninna Ninnarella Che m' appella.*

Ninin. *Cosino.* Lo stesso che Belerin. *V.*

Ninceù. *Ninna. Minnna.* Bimba, fanciulletta.

Ninón (Rizz a la). *V. in* Rizz.

Ninorìn. *Ninnolo. Cosettino. Cosuzzo.*

Ninzà *che anche dicesi* Inzà *e* Innizà. *Insignare* (*tosc.). *Manomettere. Intaccare.* Cominciare a far uso di checchessia togliendone una parte — Dal lat. *Initiari* dice il Ferrari nelle Orig.

Ninzà ona bottèglia. *Incignare una bottiglia* — Ninzà in duu on naranz, ona micca. *Rompere* o *Dividere* o *Partire un'arancia, un pane.*

Ninzàa. *V.* Innìuz.

Niceù. *Afato. Scriato. Screato.* Ragazzo poco vegnente e di mal aspetto.

Nióla. v. a. Daz. Merc. *Anigella. Nigella.*

Niélla. *Midollo. V.* Nidólla.

Niorìn. *Schizzo* o *Scachicchio* o *Scricciolo* (*tosc. — T. G.). *Scriatello.*

Niorinceù. *Scriatellino. Scricciolino-luccio.*

Nire *e* Nirciceù *per* Nèrc *e* Nercin. *V.*

Nirón, *detto anche* Nerón *o* Nilón *o* Lirón. . . . Canale che nasce da alcune fontane lungi poche miglia al nord da Milano, entra in città pel Borgo degli Ortolani, passa nella Caserma Castello, e si scarica sottervaneo nella Vecchiabia.

Nisciceùla *o* Nisciceùra *o* Nizzceùla. *Nocciuolo. Avellano*; alla latina *Còrilo.* Pianta nota che è il *Corylus avellana* L. — Un luogo tutto a nocciuoli direbbesi alla latina *Coriléto.*

Nisciceula salvadega. *Baciccolo.* Il *Corylus avellana sylvestris* dei bot.

Nisciceùla *o* Nisciceùra *o* Nizzceùla. *Nocciuola. Nocella. Avellana.* Frutto del nocciuolo. Le nocciuole vanno a Mazzitt *Ciocche*, ed hanno Sgorbia. *Fiocco* = Gussa. *Guscio* = Pell. *Roccia. Peluja.*

Nisciceula bislonga. *V.* Nisciolànna.

Nisciceula redonda. *Nocciuola tonda.*

Nisciceula rossa. *Nocciuola pistacchina. Pistacchino.*

Nisciceula salvadega. *Nocciuola salvatica. Baccicola. Bajucola.*

Nisciceula verda. *Nocciuola fresca* (Tar. fior.). *Nocchia?*

Gross come nisciceul. *Noccioluti* (*tosc. — Tom. *Giunte*).

Nisciceùla de terra. *Cece di terra. Mani* (Targ. *Istit.*). Pianta siliquacea che ha due semi nel baccello grossi quanto un cece, i quali secondo qualche palato hanno sapore di cece, secondo qualche altro di nocciuola, già fatta succedanea al caccao e al caffè. È l'*Arachis hypogea* dei botanici venuta di nuovo in gran moda a' nostri giorni come oleifera.

Nisciceùra. *V.* Nisciceùla.

Nisciceùra. *Giannetta?* Verga le più volte di nocciuole che i caporali delle truppe austriache si tengono da lato a una colla sciabola.

Mollaghen quatter secch come nisciceur. *V. in* Quàtter.

Nisciolànna. *Nocciuola avellana? Nocciuola lunga.* Specie di nocciuola ch'è bislunga e grossa più dell'ordinario.

Nisciolìn. *V.* Nisciorìn.

Nisciolìn *per* Carpanèssa *o* Carpanèll. *V.*

Nisciolònna *e* Nisciorònna. *Grossa nocciuola.*

Nisciorìn. *Nocciolino. V.* Nizzolìn.

Digitized by Google

Savè de nisciorin. *Sentir di vieto o di mucido.* Aver cattivo odore per troppa vecchiezza, le carni, l'olio, ecc.

Nisciorin (On). *Un micino.*

Nisciorin o Nisciolin o Nizzolin, *e anche ambig.* Riottin. *Moscardino.* Ghiro minore in grandezza di un topolino domestico, di color rosso flavo. Comunemente è creduto un topo, ma esso è veramente il *Glis avellanarius* dei sistematici, il *Muscardin* dei Fr., la *Dormouse* ing., la *Kleine Haselmaus* ted.

Nisciorònna. *V.* Nisciolònna.

Nispol e Nispola. *v. cont. per* Nèspola. *V.*

Nissùn. *Nessuno. Nissuno. Niuno. Nemo. Gnuno. Ignuno*; e contad. *Nimo.*

A sto mond gh'è nissun de necessari. *V. in* Necessàri.

Ghe le tœu fœura del coo pù nissun. *V. in* Tœù.

On poo per un fa maa a nissun. *V. in* Màa *avv.* (*V. in* Ròbba.

Robba de comun robba de nissun.

Niter. *Nitro* — Il volgo chiama pure così ogni efflorescenza bianca salina qual ch'ella siasi.

Niv (Tegnì in). . . . . Tenere i pesci vivi ne' così detti *bure. V.* questa voce.

Nivelètta. *V.* Livelètta.

Nivèll, Nivellà *per* Livèll, Livellà, ecc. *V.*

Niver. *v. cont. per* Nivol. *V.*

Niverèssa. *v. del contado.* . . . . Tendone allistato di nubi che non mai discontinuato invada o in parte o in pieno l'orizzonte apparente.

Nivol, *e cont.* Niver *o* Nùver. *Nuvolo. Nugolo. Nubila. Nuvola. Nube. Nugola.*

Andà a tœù acqua *o* Andà per acqua i nivoi. . . . . Si dice da noi quando vediamo cavalloni di nuvole spinti dalla levantiera correre poco alti da terra al ponente, e ciò perchè in apparenza sembra al volgo che quelle nuvole vadano a cercar acqua al Ticino, e perchè in realtà le nubi che i venti dell'Adriatico sospingono nella valle lombarda, ribattute dalle Alpi savojarde, sono solite sciogliersi in pioggia nella valle stessa.

Andà de breva *o* de vent i nivol. . . . Essere spinte le nubi dal vento di est o dai venti di ponente e tramontana.

Masg pioverasg, tutt' i nivoi van in gronda. *V. in* Màgg.

Nivoi succ. . . . . Quelli che non danno speranza di pioggia vicina.

Nivol ross o vent o acqua. *V. in* Ciél.

Quand i nivol van a la montagna, ciappa la zappa e va in campagna. . . . La nubi spinte dai venti a' monti sono presagio di serenità.

Scola i nivoi. . . . . Dicesi dai contadini allorchè piove e fa il sole.

Nivol. T. di Teat. *Girelli da scena* (Magalotti *Lett.* 10.ª I, 159).

Nivol. ad. *Nuvoloso. Nuvolo. Annuvolato. Annubilato. Rannuvolato. Nuvolato. Nugolato. Nubiloso. Nubilo. Nugoloso.*

Comenzà a vegnì nivol. *Rannuvolare.*

Dopo el nivol ven el seren. pos. e fig. *Dopo la pioggia torna il ciel sereno* (Cant. carn. I, 135). *Dopo il cattivo viene il buono* (*tosc. — Tom. Giunti).

Nivola. *Lo stesso che* Nivol *sust. V.* — Però fra Nivola e Nivol pare che corra varietà, e che la prima significhi Nuvola lata, la seconda Nuvola più ristretta.

Nivola del Santo Ciod. . . . . Macchina in forma di nube nella quale si cala il Santo Chiodo che viene custodito nella volta sovrastante al coro della nostra Metropolitana.

Nivola. fig. *Subbioso. Nuvolo. Nugolo. Nembo.*

Nivolàsc. *Negra nube.*

Nivoléri. *Nuvolaglia. Nugolaglia.*

Nivolin. *Nubiletta. Nugoletta. Nugoluzzo. Nuviletto. Nuviluzzo. Nuvoletta. Nuvoletto.*

Nivolòn. *Nuvolone. Nugolone.*

Nizz *o* Nilz. ad. *Mezzo* (z aspro). Ad. prop. delle frutta, e significa in esse eccesso di maturità quasi vicino all'infracidare.

Deventà nizz. *Ammezzare. Immezzare. Ammezzire.*

Nizz in di œuco. *V. in* Œuco.

Nizz. s. m. *Lividore. Lividura. Morello. Monachino.* Quel livido che resta sulle carni per qualche percossa.

Nizz. *Ad. di* Formàj. *V.* (sciorin.

Nizzœùla e Nizzolin. *V.* Nisciœùla e Ni-

Nò. *No. Non*, e scherz. *Nonne.*

Di de nò. *Dir di nò. Negare.*

Disi de nò mi. *Pensavo di no io* (Fag. *L'Ast. bal.* II, 9).

No gh'è el pesg che vess lì tra el sì e el no. *Come consuma altrui questo mal dell'infradue!* (Gelli *Err.* III,).

On ann sì, on ann no *e sim. V. in* Sì.

Digitized by Google

O on bell sì che me consola ò on bell no che me despera. *Volete darla a me, nol fate a stento: Un bel sì un bel no mi fa contento*(Buon. *Tancia* V,7).

Se de nò. *Altrimenti. V. in* Sè.

Tant var el sò sì come el mè nò. *Tanto vale il mio no quanto il suo sì* (Cecch. *Esalt.*).

Vess tra el sì e el nò. *V. in* Sì.

Nò. *Non.* Per es. No set vegnuu? *Non sei venuto?* Il nostro Grossi disse

Che Giove che no Giove de la lippa!

Nòbel, *ecc. V.* Nòbil, *ecc.* (bile.

Nòbil *e* Nòbel. s. m. *Nobile.* Persona no-

Nòbil. add. *Nobile;* e cont. *Nòbole.*

A la nobila. *Alla nobile. Nobilmente.*

Cà nobela. *Casa padronale.*

Pian nobil. *V. in* Piàn.

Nòbil. ad. fig. *Dilicato. V.* Nobillin.

Nòbil. *Ad. di* Sàja. *V.*

Nòbila. s. f. *Nobile. Gentildonna.*

Nobilàzz. *V.* Nobilón.

Nobilìn. s. m. *Nobiletto? Nobiluccio?*(*tosc.)

Nobilin del tecch. *Nobiluccio mezzo ricascato*(*tosc. — Rime poet. pis.). *Nobiluccio da titoli disunti.*

Nobilìn. *Dilicatino. Delicatello. Mingherlino.* Devontà nobilin nobilin. *Indelicatire.*

Nobilón *e* Nobilàzz. *Nobilaccio*(Tommas. *Giunte*). Nobile di gran prosapia.

Nobiltàa. *Nobiltà. Nobilezza;* e cont. *Nobolezza* — El perdarav la nobiltaa a fall. *Perderebbe uno spicchio di croce a far questo*(*tosc. — T. G.). Crederebbe d'abbassarsi a farlo.

Nobiltàa. s. f. *Il corpo dei nobili. La* Nobiless *per* Nobiltàa. *V.* (*Nobiltà.*

Nòcc, *che le persone civili dicono più volentieri* Nott. *Notte;* e poetic. *Luna.*

A la nocc va attorna domà i tegnœur. *Sol gente di mal affare, cani, lupi, bestie e botte vanno fuor la notte*(Lasca *Gelos.* III, 1).

Bonna nocc ai sonador. *E buon anno. E festa*(Cecchi *Com. ined.* in Cecch. *Prov.* 96). *Buona notte pagliericcio. Addio fave.* Sorta d'esclamazione che vale La cosa è ita, è fritta, è finita.

Dà la bonna nocc. *Dare la buona notte.* Salutare altrui in tempo di notte.

De nocc. *Di notte tempo. Nottetempo.*

Erba cruda e gamber cott no lassen mai dormì tutta la nott. *V. in* Èrba.

Fà del dì nocc. *Fare il nottolone.*

Fà la nocc tutta in d'on sogn. *V.* Sògn.

Fà la veggia de nocc. *V. in* Vèggia.

Fà vitta de nocc. *Far vita nottivaga. Fare il nottolone* o *il nottivago.*

Hin longh i nocc de Milan eh! . . . . Si suol dire per ischerzo a chi va sbadigliando. Se lo sbadiglio procedesse da vino smaltito si potrebbe sostituire al nostro dettato il provincialesimo del Fag.(negl'*Ing. lod.* III, 4) *Andianne Valdarno che Chianti sgombera!* che equivale a dire Ora che i fummi del vino (*vin di Chianti*) se ne vanno vuol esser acqua (*acqua d'Arno*)

Hoo faa nocc a Monscia. *Mi si fece notte a Monza*(Targ. *Ving.* 1, 30).

In del bon *o* In sul pù bell de la nocc. *Nell' alta notte. Nel cuor della notte. Di notte profonda. A notte ferma o innoltrata* o *avanzata.*

La nott l'è la mader di penser. *La notte assottiglia il pensiero*(Sacchet. *Nov.* 31.ª). — *La nuit donne* o *porte conseil* dicono i Francesi.

Marz marzott l'è inguaa el dì e la nott. *Si usa per indicare l'equinozio di primavera. V. in* Màrz.

Mia de quij che fa ol loff de nocc. *V. in* Mia.

Nott de san Cristòffen.
Nott de san Giovann.
Nott de san Peder.
} *Veggansi in* Rosàda.

Passà la nocc. *Passare* o *Consumare* o *Spendere la notte in alcun luogo. Pernottarvi.* (*la notte.*

Passà ona cattiva nocc. *Avere la ma-*

Sacch de nott. *V. in* Sàcch.

Sangua de dì de nocc. *V. in* Sàngua.

Stà semper attorna de nocc. *Esser un andatore di notte*(Car. *Let. in.* II, 153).

Trà-via la nocc. *Vegliar la notte.*

Tutta la santa nocc. *Tutta la notte quant'ella è lunga*(Mag. *Let. sc.* II, 163).

Vedè l'erba a nass de nocc. *V.* Èrba.

Vegnì nocc. *Far notte. Annottare.*

Vess lontan come del dì a la nocc. *Esserci la differenza che è dal giorno alla notte*(Mag. *Op.* 355). *V. anche* Lon-

Nòcc. s. m. *V.* Nòcciola. (tàn.

Nocciàda. *V.* Nottàda.

Nòcciola *o* Nòcc. . . . . In alcuni paesi verso il Comasco e sul Verbano si chiama così quella specie di Gufo che in città diciamo Sciscioù. *V.*

Digitized by Google

Noccorrôlter. *Bene sta. Senza più.* Il nostro è un modo avverbiale contratto da *Non occorr olter* (non occorre altro).

Nodà, *che il volgo dice volentieri* Novà. *Notare. Nuotare.* Nœudi. *Io nuoto* — Le più tra le frasi italiane che sono per addurre come corrispondenti alle nostrali sono tolte al Caro *Sup. Daf.*, p. 197.

Fà el salt mortal *o* la tomma. *Fare il tombolo.*

Fà el sciavattin. *Fare il paneruzzolo?* Nuotare gironi, cioè coccolone, e agitando i due avambracci come chi tira lo spago.

Fà el mort. . . . . Nuotar supino a fior d'acqua, e agitandosi appena quanto basta per non s'affondare.

Fà l'anedin. . . . . Nuotar de' piedi agitando le mani giunte dietro la schiena a imitazione dell'aliare dell'anatre.

Fà la ranna. *Notare boccone* o *rovescio. Fare il ranocchio.* Nuotare agitando tutt'a un tempo e mani e piedi.

Fà la settada. *Fare la lepre?* Di rincorsa e raccosciati, dar del sedere per primo in acqua, e poi con uno scambietto gittarsi a nuoto regolare.

Fà la spansciada. *Fare il ranocchio?*

Nodà come on pess. . . . Notar benis.°

Nodà de quadrell. sch. *Notar come un vomero* (Diz. ven.). Risicar d'affogare per non saper di nuoto.

Nodà in fianch. *Notare per il lato.*

Nodà slanzàa *o* Fà i perteghett *o* i lanzett. *Fare il passeggio. Nuotar di spasseggio. Passeggiare.* Notar colla sola testa fuori dell'acqua, cavando e agitando l'un braccio dopo l'altro per avanzar cammino.

Nodà sott'acqua *Nuotar sott'acqua* come usano per eccellenza i palombari o marangoni o periti dell'arte urinatoria.

Quand se impara a nodà besogna mettes i vessigh sott sella. *Chi non sa nuotare ricorra al notajuolo* che fa per l'uomo l'uffizio del *notatojo* de' pesci.

Saltà-dent in l'acqua a nodà. *Mettersi* o *Gittarsi a nuoto.*

Saltà-giò in pee. *Fare il tuffo.*

Nodà fig. *Nuotare. Notare. Stare a nuoto, Galleggiare. Soprannotare.*

Nodà in del grass. *Notare nel grassume, nell'unto, nel lardume.*

Nodadór. *Nuotatore.*

Nodàr, *che i nostri vecchi dicevano* Nodée. *Notajo. Notaro*; alla lat. *Tabellione.*

El mestee de nodar. *Notaria. Notaria.*

Nodar del lella. *Notajuolo. Notajuzzo* al peg. *Notarucciaccio* (°tosc. — T. G.).

Nodar del malefizzi. *Notajo criminale.*

Nodar del pilaster. . . . . Nome di que' notai che tenevano banco nel nostro Broletto per ivi ricevere le deposizioni testimoniali nelle cause civili. I nostri Statuti li chiamavano *Notarii de pilastro.*

Passà nodar. *Annotajarsi.*

Primm nodar. . . . Il vero tabellione, il vero notajo, cioè quello che sotto l'impero dei nostri Statuti milanesi era esclusivamente autorizzato a stendere e rogare ogni specie di atti notarili (*laudatus ad omnia*).

Segond nodar. *Secondo notaro. Pronotaro* (D'Adda *Arte notarile*). Nome di quella specie di notajuoli che i nostri Statuti (I, 356) chiamano *Secundi notarii* o *Pronotarii*, ed ai quali essi negavano la facoltà di stendere o rogare atti, e accordavano soltanto quella d'intervenire ai rogiti de' primi e avvalorarne il contesto quasi testimonii notarili. Pare che questi notajuzzi fossero ricevuti nel solo Milanese propriamente detto, e me ne dà indizio così la disposizione del capitolo 415.° degli Statuti ultimi del 1552, come il vedere taciute le due voci *Pronotarii* e *Secundi notarii* dal Glossario del Ducange. Questa specie di notajuoli cessò fra noi a mezzo l'anno 1806.

Nodée. *v. ant. per* Nodàr. *V.*

Nodrùmm. *Nutritura. Allevatura.*

Besti de nodrumm. . . . . Quegli animali bovini che vengono nodriti esclusivamente o pei lavori rurali o per figliare e dar latte.

Noè. *Noè.*

Eviva Noè. . . Solamo solenne fra i bevitori e i briaconi, e il motivo n'è chiaro.

Parì l'arca de Noè. *V. in* Arca. — Anche i Siciliani usano questo modo.

Scampà i agn de Noè *o* de Matusalemm. *Aver più anni del disitte o di Noè* (Monos.). Vivere vita lunghissima.

Nœùd. *Nodo. V.* Gropp.

Nœùd. *Nodo. Nòcca.* Articolo.

Digitized by Google

Nœud de la man. *Noce* o *Nocella.*

Nœùd. *Nuoto.*

Nœùf *per* Nœùv. *V.*

Nœùra. *Nuora.*

Cattalœùra mia nœura. *V.* Cattalœùra.

Dì a la fiœurà perchè intenda la nœura. *Dire alla figliuola perchè intenda la nuora.*

Nœùs. *Nuocere. Danneggiare.* — I cont. dell'A. Mil. lo usano anche in senso di *Dispiacere, Malgustare;* p. es. Te nœus ch'el mangia? *Ti spiace ch'ei mangi?*

Nœùv. *Nuovo. Novello.*

Cosse gh'è de nœuv? *Che dà il mondo?* (Monos. p. 333).

Cosse gh'et de nœuv? *Che mi porti?* (Bibb. *Caland.* II, 6).

Gh'è nient de nœuv. . . . . Frase equivalente a Così è, Così debbe andare o essere, Comando o Voglio così.

Lavorà sul nœuv. *V. in* Lavorà.

Lavorà *o* Tajà in sul nœuv. T. agr. dell'Alto Milanese. . . . . Troncare a una vite i tralci dell'anno ultimo scorso per rimettere quelli detti marze che devono fruttificare l'anno dopo.

Nœùv de trinca. *Nuovo di trinca* (Nelli *Serv. padr.* I, 13) — parl. di monete *Ardente. Nuovo di zecca.*

Nœuv novent. *Nuovo di zecca.* Dicesi di qualunque cosa che sia novissima.

Oh questa l'è propri nœuva. *Oh questa è di nido* (Nelli *Mogl. in calz.* I, 9).

Rivà nœuv quejcoss. *Giunger nuova una cosa.*

Tajà sul nœuv. *V. sopra* Lavorà *ecc.*

Tirà in nœuv. *Rinnovare.*

Nœùv (Fàcc). *Visi nuovi* (Pan. *Poet.* I, XLII, 15)

Nœùv. *Nove* — *Pel pl. vedi in* Quàtter.

Giugà al nœuv *che anche dicesi* Giugà al maccà. *Fare al maccà* (*fior.). Specie di giuoco che si fa colle carte da tresette, e in cui, prezzata tanti punti ogni carta, vince chi primo arriva a far nove colle proprie carte.

Nœùva. *Nuova. Novella. Notizia.*

Dà nœuva de cà. met. *Dar una risciacquata. V.* Felipp *fig.*

Nissuna nœuva, bonna nœuva. *Nulla nuova buona nuova* (Tommas. *Giunte*). Dettato con cui si pronostica non essere accaduto alcun male quando non si ha nuova alcuna. Simile al fr. *Point de nouvelles, bonnes nouvelles.*

Savè nœuva di fatt sœu. *Saper le sue nuove,* le nuove di alcuno (T. G.).

Nœuvcènt. *Novecento.*

Nœuv-men-on-quattrìn. s. m. . . Moneta d'argento; il 16.° della pezza di Spagna.

Nòja. *Noja.*

Nojà. *Nojare. Annojare.*

Nojàa. *Nojato. Annojato.*

Nojòs. *Nojoso.*

Nòll. *Nolo* — Dà-via a noll. *Dare a nolo.*

Sent minga chì a noll ve'. . . . . Non ci sono venduto, non sono tenuto a questo lavoro — *Je ne suis pas loué pour cela* dicono anche i Franc.

Tœù a noll. *Noleggiare. Pigliar a nolo.*

Nomà *per* Domà (*salvo che, soltanto*). *V.*

Nomadèss *per* Domadèss. *V.*

Nomàse. *Nomaccio.*

Nòme. *Usiamo questa voce soltanto nel modo:* In nome de Dio. *In nomine Domini* (Grazz. *Cof.* IV, 8). *Al nome di Dio.*

Nomenepàtris. v. sehers. *Capo. Testa. Fronte.* Fra noi è così detto perchè nel segnarsi, toccando la fronte, si pronunziano le parole *In nomine patris.*

Comenzemm on poo del nomenepatris. *Cominciamo a dire A.*

Vess tocch in del nomenepatris. fig. *Non aver tutti i suoi mezzi.* Essere matto e balordo — *Per* Tisegh. *V.*

Nòmina. *Nome. Fama. Nominazione. Nominanza,* e ant. *Nomanza. Nominata.*

Avegh bonna nomina. *Aver buona fama* o *buona nominanza* — Nativa. *Aver mala fama, mal concetto, cattivo nome.*

Fass de la nomina *o* del nomm. *Tradursi fuori di taciturnità* (Pandolf. *Gov. fam.* 52). *Far nome. Farsi nome. Acquistar grido* o *fama* o *nominanza.*

Nòmina. *Nomina. Nominazione.*

Vess in nomina. *Andar per tavolieri* (Caro *Let. ined.* II, 196). Essere in proposizione per alcun impiego.

Nominà *che i più idioti dicono anche* Innominà e Luminà. *Nominare. Nomare.*

Nominà. *Nominare. Dar la nomina.*

Nominàa. *Nominato* — Vess nominaa nanca per ferr rott. *V. in* Fèrr.

Nominàa. *Nominato. Famoso. Celebre. Rinomato.*

Nominàa. *Nominato* ad impiego.

Nominàa. *Ad. d'* Estràtt. *Stratto nominato.*

Nominativ. T. gram. *Nominativo.*

Digitized by Google

Ghe cala el nominativ. fig. *Manca il verbo principale.*

Nominepàtris. *V.* Nomenepàtris.

Nòmm. *Nome* — Ciò che ha un medesimo nome dicesi *Omonimo*; ciò che simile *Sinonimo*; ciò che falso *Pseudonimo*; ciò che nessun nome *Anonimo*.

A mè nomm = A sò nomm. *In nome mio. A mio nome = A suo nome. In nome sud.*

Avegh a nomm torna a cà. *V. in* Cà.

Avegh nomm o Avè in nomm. *Importare. Essere. Montare a.* Per es. A tant al brazz l'ha in nomm o gh'han nomm quindes lira. *Son quindici lire* o *Sommano lire quindici. Montano a quindici lire.*

Avè in nomm. *Chiamarsi. Aver nome.*

Come gh' havii nomm? *Come è il vostro nome?* (Ces. in *Come*).

De nomm. *Di nome.* Non di fatto, che ha il nome e non l' autorità.

El dì del sò nomm. *Giorno onomastico.*

Fà el nomm o Fà minga el nomm a vun. *Fare* o *Non fare il nome ad uno. Nominare* o *Non nominare uno. Dire* o *Non dir per nome. Fare* o *Non fare il nome di uno.* Nominarlo, o no.

In nomm. *In nome.*

Mett a nomm. *Imporre il nome — Si dissero nomieri quelli che imposero i nomi alle cose.*

Mett a nomm scusa inaci. *V. in* Scusà.

Mùdem el nomm. *Tignimi.* Sp. d'escl. per assicurar altrui che si è certi di fare o di ottenere una data cosa, quasi dicendo: se io non l'ottengo, vo' non esser più quel che io sono — L'Alb. enc. sbagliò questa frase *Tignimi* per una imprecazione; ma nel testo ch'egli cita dell'Ambra (nei *Bernardi*) *E serrarlo benissimo a chiave, e s'egli scappa poi, tignimi*, essa è a capello il nostro *Mudem el nomm*, com'è negl'*Incantesimi* del Cecchi (III, 2): *Se io non t'acconcio per il dì delle feste, tignimi*; e nella *Cofanaria* del Grazzini (IV, 8): *Orsù; in nomine domini; s'io non me ne vaglio, tignimi* — Il Lippi nel Malm. usò anche in questo stesso senso *Dimmi Nino*, cioè dimmi pazzo. *S' io guasto nulla mi si muti nome* (Monig. *la Ved.* III, 33). *Dipignimi* (Aret. *Tal.* 199). *Tòsami* (Firenz. *Trinuz.* V, 5). Affine è altresì quel testo del Cecchi (*Servigiale* IV, 3)

> Quest' uomini son pur pazzi, da poi
> Ch' e' comprano un pentir tanti danari:
> E, se questo non fia pentir da vero,
> Dicami Tosa.....

Nomm propri. *Nome proprio* — Noi Milanesi decliniamo secondo generi e numeri quasi tutti i nomi proprj; la lingua illustre no. Per es. El sur Vassall, Cà Vassalla, i sur Vassaj. *Il sig. Vassalli, Casa Vassalli, I sigg. Vassalli.*

Tutt i matt han nomm Mattée; ma quest-chì l' è matt pussee. *V. in* Mattée.

Nòmm. fig. *Nome. Fama.*

Fass del nomm. *V. in* Nòmina.

Var pussee el bon nomm che tutt i danee del mond. *Molto meglio è un buon nome che una mala ricchezza* (Alleg. p. 132).

Nòmm. *Puntiscritto. Pontiscritto.* L' iniziale del nome e del cognome che si fa ad ago con filo di cotone tinto ne' pannilini per indicarne il proprietario.

Nòn *diciamo anche noi all' italiana in certe frasi:* Per es. Non tutt hin bon. *Non tutti sono buoni.*

Nòna *per* Nònna. *V.* La Nòna Grega.

Nondimén. *Nulladimeno. Nondimeno. Nondimanco. Nientedimanco. Nientedimeno. Nientemeno. Non pertanto. Tuttavia. Pure*; aut. *Neentedimeno. Neentemeno.*

Nonistànt. *Nonostante.*

Nònna. *Nonna. Ava. Avola.* La madre di nostra madre o di nostro padre. — La madre della nonna dicesi *Bisnonna, Bisava, Bisavola*; quella della bisnonna *Arcavola*; e quella dell' arcavola *Bisarcavola.*

Fà la nonna. gergo. *Tener il sacco.*

Nònno, *che pronunciamo quasi come* Nòno. *Nonno. Avo. Avolo.* Il padre del nostro padre o della nostra madre. Più comunemente in città lo diciamo *El Papà grand.* — Il padre del nonno dicesi *Bisnonno, Bisavo, Bisavolo, Proavo*; il padre del bisnonno chiamasi *Arcavolo, Atavo, Atàvolo, Trisavolo, Terzàvolo*; il padre dell' arcavolo dicesi *Bisarcavolo*; quello del bisarcavolo è detto *Trisarcavolo. Quintàvolo.*

Nònno, detto a un vecchio per vezzo. *Buon vecchio. Nonno.*

Nonón. s. f. v. cont. svilitiva. *Nonna.*

Digitized by Google

Non-plus-ùltra. s. m. *Il non più oltre di checchessia* (Magal. *Op.* 49).

Vess el non-plus-ultra. *Passar battaglia* (Aret. *Ipocr.* at. III — Alleg. p. 61). Essere massimo nella propria specie.

Nonsochè. *Coso. Negozio.* El gh' ha-li on nonsochè. *Ha seco non so che roba.*

Nonsochè. *Un certo che.* El gh'ha on nonsochè ch'el pias. *È in lui un non so che grato* (per simig. a quel di Dante *Purg.* 3).

Nonziada. *Annunziata. Nunziata.* Una delle feste della Madonna.

Noriùta. *Novanta.*

Norantènna. *Novantena.*

Norìn. *Forse dim. di Leonora. Voce usata nella frase* Fà norin dedè. *V.* Dedè.

Nòrma. *Voce che s'usa nella frase*

Per toa norma. *A tua* o *Per tua norma* (Tommas. *Giunte*).

Tœù in norma. *Pigliar di mira* o *in urta.* Perseguitare, nuocere.

Normàl. s. f... Statuto di norma uniforme.

Normàla. *Ad. di* Scœùla. *V.*

Normalista... Alunno nelle scuole normali.

Normànna (Tajan a la). T. de' Maniscalchi. *Scodato* — È diverso dall'Inglesa. Il primo ha la coda amputata senza più; al secondo vennero levati i tendini depressori e lasciati gli elevatori, e perciò esso porta il mozzicone alto.

Noròncol. *Ranuncolo. Ranunculo.*

Noroncolìn. *Ranuncoletto. Ranunculetto.*

Nós. *Noce.* Albero noto ch'è la *Juglans regia* L. — Il Noce per antichissimo privilegio, come ognun sa, era l'albergo delle fate e delle streghe. Oggidì non lo è più a motivo che quelle buone creature si sono accorte che i contadini dell'Alto Mil. riuscivano a vederle in naturalibus conficcando un chiodo, un coltello o un altro ferro qualunque in quel noce sul quale fossero andate ad albergo o a tregenda!!!

Chi vœur nœus al vesin pienta nos granda e figh piscinin. . . . . Il noce va piantato già grandicello, e il fico piccino, chi voglia vederli venir prestamente in bella crescenza.

Scorlì o Scorlà-giò i nos. gergo. *Scuotere il pelliccione.*

Nos d'India. *Noce d'India.* Nome dell'*Juglans nigra* e del *Cocos nucifera* dei bot.

Nos matta. *Costolo* (*tosc. — Gior. Georg. VII, 109). *Frassino. Nocione. Nocistio?* — Il suo seme dicesi *Lingua di passero* — Dè nos matta. *Frassineo* — Bosch de nos matt. *Frassineto.*

Nos matta. *Avornio. Orno. Avorniello.* Pianta nota che è il *Fraxinus ornus* L.

Nos sangiovann. *Noce gentile?* Fa le gemme e i fiori assai tardi; dà frutto più sicuro, ma poco.

Nós. *Noce.* Frutto del noce.

Derla o Derlon. *Mallo* = Gusca. *Guscio* = Grioeu o Cuccurucù o Cantacucù. *Gheriglio. Gariglio* = Rusca. *Peluja.*

Dò nos in d'on sacch e dò donn in d'ona cà fàn on gran ciass. . . . In quella casa ove è più d'una donna non mancano guai e pettegolezzi.

Fà-fœura i nos. *Smallare le noci.*

Giugà ai nos. *Giocare alle noci* (*fior.). Questo giuoco è simile all'altro *Giugà ai gandoll* (*V. in* Gandólla) ed ha comuni con esso tutte le circostanze ivi menzionate, trattone che dove in quello s'adoperano i noccioli, in questo si sostituiscono le noci — *Castellina* (testo e nota in Tom. *Sin.*).

Mi gh'hoo i vos, e i olter gh'han i nos. *Io sono il Trinca, e gli altri bevono* (Meini *in* Tomas. *Sin.* a *Beone*). *Io ho le voci, ed un altro le noci.* Io ho la cosa in parola, in voce, ed altri in effetto; e dicesi per ribattere il discorso di chi asserisce che tu abbia avuto un uffizio, un beneficio o simile altra ventura la quale di vero è toccata ad un altro. — Talora vale anche per *Uno leva la lepre e un altro la piglia. Uno fa i miracoli e un altro ha la cera.*

Nos bislonga. *Noce lunga.*

Nos busa *che alcuni Lariensi dicono* Nos boofa o cucca. *Noce guasta.*

Nos carpich. *Così chiamano varj Lariensi la* Nos strencia. *Vedi più sotto.*

Nos de tre cost. *Così chiamano altri la* Nos strencia *di cui vedi più sotto.*

Nos larga. *Noce gentile. Noce premice* o *stiacciamano.* Il frutto dell'*Juglans regia fructu tenero molli putamine* dei botanici.

Nos redonda. *Noce tonda.*

Nos strencia o carpich o de tre cost. *Noce malescia.* Noce malagevole a rompersi che è il frutto dell'*Juglans regia fructu perduro* dei botanici.

Digitized by Google

Nos verd. *Noci recenti. Noci fresche.*

Ogni nos la jutta a fà gaslett. *Ogni prun fa siepe.*

Pan e nos mangià de spos. *V. in* Spós.

Pertegà i nos. *Abbacchiar le noci.*

Pestà i nos. *Schiacciare le noci.*

Quell di nos. *Nociajuolo.*

Rocchetton. . . . Sp. di noce assai più grossa delle comuni. *V.* Nosón.

Nós. *fig. che anche diciamo (sempre met.).*

Nosarìa. *Caparbietà. Capriccio. Ticchio.*

Avegh di nos. *Aver de' capricci.*

Romp i nos *o* i caprizzi. *Scapriccire. Scaponire. Sbizzarrire. Scapricciare.*

Nós *o* Giœùgh. T. d'Armajuoli. *Noce.*

Braga o Staffa. *Castello* = Fust. *Fusto* = Pedin. *Piuolo* = Stanghetta. *Leva* = Dent de tutta monta. *Tacca di scatto* o *del tutto punto* = de mezza monta. *Tacca del riposo* o *del mezzo punto.*

Nòs. T. de' Confett. . . . . Sp. di confetto al dragante che imita una noce.

Nòs. *Ad. di* Pèrsegh. *V.*

Nòs. *Voce lat. usata nei dettati seguenti:*

Eh nòs..... Escl. che si usa per assicurare, per affermare che la tal cosa debbe andare come un dice. Per es. Gh'eel andaa? . . eh nos. *V' è egli andato? . . certo, bisognò ch' ei v' andasse.* — Talvolta per *Non mai. Nò certo.*

No aveghen *o* No vesseghen *o* No savenn nè in ne nòs nè in du cas. *Non saper mezze le messe. Esser dotto in Buezio.* Essere ignorantissimo. Nol ghe n'ha nè in ne nos nè in du cas. *Ce n'è pur poco di quel che si frigge!* (Pan. *Poet.* II, xv, 10). Ha poco cervello.

Nosarìa. *Caponeria. Incapamento.*

Nosarœù. *Ad. di* Fónsg. *V.*

Noscondón (De). *Trafugatamente* o *Di trafugo* (*tosc. — T. *G.*). *Di nascosto.*

Nosée. *Nociajuolo?* Venditor di noci.

Nosée. met. *Capriccioso. Caparbio.*

Nosètt. *Nosetti* o *Nosella* (Scappi). *Nocchiata?* (Spadaf. *Pros.*). *Agliata? Savore?* Specie di savore che lo Scappi (*Op.* p. 55 e 67) dice proprio della cucina milanese, e composto in gran parte di noci peste, commiste con mollica di pane inzuppata in brodo di carne o di pesce e regalato di spezie, zafferano, zenzevero, ramerino, menta, majorana e pochi spicchi d'aglio. Involto ne' cavoli cappucci, servito in torte, o sovrapposto a rane, lumache, pesci o simili, era vivanda quaresimale comune anche ai Bergamaschi che dagli agli la dicevano *Jada* (agliata) e v' aggiungevano altresì molte fette di rape cotte. Il sig. Lancetti (nel suo *Voc. crem.*) dice che di una vivanda presso a poco uguale, usata anche fra' suoi Cremonesi, è detta inventrice una certa *Macaria* cremonese da Ortensio Lando nel *Catalogo degl' inventori delle cose che si mangiano* il quale tiene dietro al suo *Commentario delle più notabili e mostruose cose d'Italia* (a carte 59). Questo savore è uscito di moda fra i Milanesi odierni; ebbe però vita sin presso la fine del secolo scorso, chè ne abbiamo testimonio questi versi:

El nosett, oni piatt d'incant,
L'ha dai nos el nomm e el vant. (Bal. *Rim.*)

Nosètt. fig. . . . . Il gozzo.

Nosignór. *No signorin mio bello o garbato.* Modo di negare fra ironico e sdegnoso.

Nosìn. *Nocina* (T. *G.*). *Nocetta.* Picciola noce.

Giugà a nosin. *Giocare alla serpe. V. in* Gandólla.

Nosirœù. *Ad. di* Fónsg. *V.*

Nosmoscàda. *Nocemoscada. Noce moscada.*

Nosmoscada salvadega. *Noce moscada salvatica* o *lunga.* Il Targ. (*Istit.* III, 361) sospetta che sia il frutto della *Myristica madagascariensis.*

Nosœù. *Nocetta.*

Nosón. *Nocione* (Tom. *Giunte*). Gran noce.

Nosón *che altri dicono* Rocchettón. *Noce grossa.* Quella che si ha dalla *Juglans regia fructu maximo* dei bot.

Nosonón (Porta *Rim. in*). Grandissimo noce.

Nòst. } *Nostro.* L'è propi noster. *È*
Nòster. } *nostrissimo* — L'è di nost. *È dei nostri*, cioè parenti od amici — Set di nost incœu? *Oggi sei nosco?*

Nostràn. *Terrazzano* (Pros. fior. II, v, 62).

Nostràn. *Nostrale. Nostrano. Indigeno.* — La nostra voce *Nostran* ha pure un' altra sfumatura di significato la quale ha per contrapposto Forestee per *Fine.* Per es. Robba nostranna ma bonna. *Roba nostrale* (e perciò dozzinale) *ma non pertanto di buona condizione.* L'è robba forestera, l'è minga nostranna. *È roba forestiera*

Digitized by Google

(e perciò fine), *non già nostrale* (e perciò dozzinale). Da queste frasi vedesi che *Nostran* (indigeno) suol essere per noi di poco pregio, *Forestee* (forestiero) di molto. E la cosa è sì viva da stendersi fino agli nomini.

Fà el nostran. *Farsi nuovo. Fare il nescio. Far lo gnorri. Far l'Indiano.*

Nostràn. *Fatto all' antica.*

Nostràn. *Ad. di* Lìn, Rèff, Vln, *ecc. V.*

Nostranèll. *V. in* Ciòd.

Nostranèll *e al pl.* Nostranèj *o* Nostranìtt. *Vezzegg. di* Nostràn(*nostrale*).

Nostrànna. *Ad. di* Tìla. *V.*

Nostranóne Nostranòtt. *Fatto all'anticaccia*

Nosùn. *Guasto. Affatturato. Ammaliato. Strego.*

Nos vòmica. *Noce vomica.*

Nòta. *V.* Nòtta.

Notà. *Notare.*

Notà i pagn. *V. in* Lavandéra.

Notà tutt i minim pitt cagaa. *V.* Pètt.

Notà. *Appuntare. Far ricordo;* e fra bottegai Far ricordo di cose date a credenza.

Fà notà. *Comperare a credenza.*

Notà. *Musicare*(Mach. *Op.* IX, 171).

Notabén. s. m. *Nota bene.* Il segno NB.

Notàbil. *Notabile. Osservabile.*

Notarèlla. *Noterella. Nòtula. Annotazioncella. Nòtola*, e corrottamente *Notoletta.*

Notaril. *Notaresco. Notajesco. Notariesco* — Ad. di Càrta. *V.*

Notazión. *Annotazione. Nota.*

Notazionètta. *Annotazioncella*(Vettori in Pr. fior. IV, 1, 7).

Notificà. *Notificare. Rassegnare.*

Notifica *e* Notificazión. *Notificazione. Notificagione — Bando.*

Notinn. *Notolette?*

Notizia. *Notizia.* Avè notizia. *Risapere. Pervenire a notizia.* Dà notizia. *Dar notizia* o *ragguaglio. Far noto.*

No gh' è come i cativ notizzi per savei subet. *V. in* Novitàa.

Notizia *o* Novitaa grossa. *Nuovona.*

Notizia ofizial. *Notizia officiale*(volg. ital. del secolo). Notizia procedente da chi per dovere d' uffizio deve darla sicura — E fig. *Notizia che si ha di buon luogo, notizia certa, genuina.*

Notomìa. *Anatomia. Notomìa. V.* Utomìa.

Notòri. *Notorio.*

Nòtt *dicono le persone civili per* Nòcc. *V.*

Nòtta. *Nota.* Mett in notta. *Mettere in nota. Notare. Descrivere.*

Prima notta. *Quadèrnuccio. Strucciafoglio. V. anche* Primmnotée.

Nòtta. *Nota. Annotazione.*

Nòtta *e per lo più i* Nòtt. s. f. pl. *Nota. Note* musicali. Si distinguono in *Note accidentate, armoniche, accessorie, caratteristiche, con doppia gamba, contrannote, coronate, doppie, d'abbellimento* o sia *di passaggio* o sia *false, legate, martellate, picchiettate, portate, puntate, sciolte, sincopate, principali, sensibili, sovrabbondanti*, ecc.

Nottàda *o* Nocciàda. *Nottata*(Nelli *Facc.* I, 5). Fà nottada. *Far la nottata.* Pagà la nottada..... Pagar l'alloggio datoci la notte. (lai, calzolai, ecc.

Nottapónt.... Segnapunti, strum. da sel-

Nòtte *fra noi si usa soltanto nel modo posit. di* Felice notte, *e dicesi o per saluto al partirsi di notte, o per complimento al primo recar lumi in istanza, o per ischerzo se smoccolandoli ci vengano spenti — Al fig. lo trasferiamo a indicare Ella è ita*(actum est). *Buona notte paglericcio.*

Notteparòl. T. music. *Note parole.* Dicesi a indizio che nella musica vocale ogni nota debba valere una sillaba.

Notturnìn. T. Music. *Notturno*(Diz. mus.).

Notus in Judæa. *Notissimo.*

Novà. *Nuotare. V.* Nodà.

Novàl. *Novàle. Maggese.* La nostra voce, ch' io sappia, è usata oggidì soltanto nelle parti montane del Varesino.

Novaménl. *Nuovamente.* Usiamo la voce soltanto per risalutare alla breve.

Novéghen. *Voce sch. usata in*

Avè a che fà a Noveghen *o* a Resentéra. . . . . Non aver nulla al sole.

Scior *o* Feudetari de Noveghen. *Signor di maggio.* Signor da burla.

Novelètta. *Novelletta. Novelluzza. Novel-*

Novèll. *Novello. Novellino.* (*luccia.*

Al novell. *Sotto la vetta* parl. di grani. *Al ricolto novello* o *della stagione.*

De novell tuttcoss è bell. *Fattor nuovo tre dì buono — V. anche in* Scóva.

Novèlla. *Novella.*

Novellista. *Novellante* (Car. *Let. in.* I, 101).

Novémber. *Novembre.*

Novènna. *Novena.*

Novennàri. . . . . Solennità novendiale.

Novènni. *Novènnio.*

Novént. *V. in* Nœùv.

Digitized by Google

Novissem. ad. *Novissimo.*

Novissim. s. m. pl. *I novissimi*, cioè: Morte, Giudizio, Inferno e Paradiso.

Novitàa. *Novità*; e ant. *Novanza.*

Che novitaa!... È come dire Che vai tu ora maravigliando! le non son forse cose consuete? Non è questo l'usato?

I novitaa cativ se san subet *o vero* No gh'è come i cativ notizzi per savei subet. *Le cattive novelle corron presto* (Mon. 230.

Noviziàa. *Noviziato. Noviziatico.* Il luogo e il tempo nei quali si è novizio.

L'ann del noviziaa. *Noviziato. Noviziatico. Anno di probazione* o *di prova.*

Pagà el noviziaa. fig. *Pagare il noviziato* (Tomm. *Giunte*). Fare a proprie spese la prima esperienza.

Noviziàa. met. *Tirocinio. V.* Garavànna.

Novizzi. *Novizio.*

Novizzi. fig. *Novizio. Nuovo. Novizzo.* Sòro.

Nozzinna. *Bocconcello. Bocconcino.*

Fà i nozzian. *Sbocconcellare. Sminuzzare.* Il *Couper les morceaux* dei Fr. — fig. *Vezzeggiare. Dar latte di gallina.*

Nùd e Nùdo. *Voce usata fra noi solo ne' modi seguenti, sostituendosi in ogni altro caso la voce* Biòtt. *V.*

Nud e crud. *Nudo e crudo* (Magal. *Let. scient.* II, 17).

Scœula del nud. . . . . Scuola del modello vivo. Studià el nud. Copià del nud. *Studiar dal modello vivo.*

Nudregà. *V.* Nedrugà.

Nùlla. s. f. *Zero.* La cifra insignificativa degli aritmetici. Dal tedesco *Nulle.*

Nùlla. . . . . Nome delle due carte nel giuoco del cucù figurato nelle quali è dipinto lo zero (*la nulla*).

Nullatenént. *Che non ha nulla* (Tom. *Giunte*).

Nùllo (Andà o Trà a). *Annullarsi. Essergli dato di nullità. Dare di nullità.*

Nùmer. *Numero. Nòvero.*

Ciod de numer. *V. in* Ciòd.

In numer. T. mere. *In buon novero. In quantità.*

I numer del lott. . . . Que' cinque numeri, fra i novanta onde consta il giuoco del lotto, ch' escono benefisiati. Gh'è-fœura i numer del lott. *Sono esposti i numeri vincenti.*

Vess lì per fà numer. *Esserci per ripieno* o *come il finocchio nella salsiccia.*

Nùmer. *Numero. Cifra.*

Numeràa. a. m. e Numeràda. s. f. T. de' Neg. Cas. . . Nota della qualità delle monete colle quali si eseguisce un pagamento.

Numeràda, *voce contad. per* Soranòmm. *V.*

Numeràri. *Danaro. Contante. Numerario.*

Numeratór. T. Arìtm. *Numeratore* (Pros. fior. III, II, 46). Nelle frazioni è la cifra indicante quante parti si prendano d'un intiero stato diviso in parti eguali.

Numerizzà i pagin. *Cartolare.*

Numismàtegh. *V. in* Gabinètt.

Nùn. *Noi. Nui.*

A dilla chì tra de nun. *A dirla qui tra noi* (Fortig. *Ricc.* XXIV, 25).

A nun! *Su via. Animo. A noi.* Sp. d'ellissi; è come dire Tocca a noi, facciam cuore, facciamo animo; locuzione eccitante sè stessi e i compagni.

De nun. *Da noi* (tosc. – Tom. *Giunte*). Al nostro paese; a casa nostra.

Falla de sciori pover nun. *Far le nozze coi funghi.*

L'è mej dì pover mi che pover nun. *V. in* Póver.

Prima nun e pœu i olter. *V. in* Tœu — Questo detto, che genericamente considerato non si può dire nè virtuoso nè vizioso, è tramutato in solenne egoismo dai ghiottoni allorchè nelle seguenti cantilene gli fanno egida delle campane imitandone il sonare a festa:

Din don dan,
San Cristoffen l'è posdoman;
Invida nissun — che semm assee nun,
Pan e salamm l'è assee per nun;
Din don dan,
San Cristoffen l'è posdoman — l'è posdoman — man — man;

o come dicono più spiattellatamente i contadini brianzuoli

Din don dèn,
Disna a cà toa, e se te vœu vegnì vèn.

Semm chì nun. *Delle nostre!* (Bracc. *Sch. Dei* X, 26, 1).

Vegnemm a nun. *A noi. A bomba.*

Ven con nun. *Vieni con noi* o *con esso noi* o *nosco.*

Nutrì. *Nutrire. Nodrire. Nutricare.*

Nutrìi. *Nutrito. Nodrito. Ben nutrito.*

Nutriss. *Mangiar cibi nutricanti* o *nutrimentosi* o *nutritivi* o *nutrimentali.*

Nutrizión. *Nutrizione.*

Núver. *v. cont. per* Nivol. *V.*

Nuverisc. Nuver nuverisc. *Nubilosissimo.*

Digitized by Google

O. *O.* La quarta vocale dell' alfabeto. Ze o cò. *V. in* Zé.

O. *Cerchio. Circolo.* L' ha fàa on o in la sabbia. *Segnò un circolo nella rena* — Faa a o. *Circolare.*

Oà *per* Ovee. *V.*

Obbiàa. *Ostia* — Il Ferrari trae la nostra voce vernacola da *Oblata*, *Oblata*, ostia che si offerisce nella messa; ed il Giulini, esso pure da *Oblata* od *Oblia*. Grand d'Aussy (nella sua *Histoire de la Vie privée des Français* II, 29) vuole trarre questa voce dal greco Οβελιας citando Ateneo. Anche i Ted. hanno *Oblat* e i Fr. *Oublie* in pari sig.

Obbiàa. *Cialda?* Gli ostiai chiamano così la cialda intiera ch' esce della forma con in sè dalle venti alle cinquanta ostie in bollini (*obbiadin*) — Mett la pinola in l'obbiaa. *Incialdar la pillola.*

Obbiadée. *Ostiajo.* Fabbricator d' ostie. L' antico francese *Oublayeur.*

Obbiadìn. *Ostia.* Pasta ridotta in sottilissima falda per uso di sigillar le lettere, e si fà di varj colori. — A Firenze chiamansi *Ostie in bollini.*

Boccon d' obbiaditt. . . . . Quel che nelle cialde da ostie per messa dicesi *Retaj*, in quelle da ostie in bollini dicesi *Boccon*, e serve a ricavarne bollinuzzi più piccini.

Obbiadin a rilev. . . . . Specie di bollini figurati e di assai gentile fattura.

Obelisch. *Obelisco.*

Oberàa. T. for. *Fallito marcio.* (*lerìa.*

Obèrg e Obèrsg. *Albergo. Ostello. Ostel-*

Obergìsta. *Albergatore. Locandiere. Oste*, e antic. *Ostellano.* Dal fr. *Aubergiste.*

Obèrsg. *V.* Obèrg.

Òbet. v. lat. (*obitus*) viva tuttavia nel contado in sig. di *Funerale. Mortorio.*

Obiezión. *Obbiezione. Obiezione.*

Obizz. *Obice. Obizzo*, e ant. *Aubizzo.* Per le parti di questa specie d' artigl. si vegga ciò che dissi in Canón.

Oblatór. *Obblatore.* Il lat. *Licitator.*

Oblàtt.... Individuo di quella Congregazione di sacerdoti, così detta degli Oblati de' santi Ambrogio e Carlo, che san Carlo fondò nel 1580 perchè accudissero all' istruzione seminaristica ed a quelle altre cure pastorali nella diocesi ambrosiana che loro affidasse il Metropolitano — *Oblato* nei dis. ital. vale semplicemente *Converso.*

Oblàtt de Rò... Sacerdote oblato così detto dal Collegio di Rhò in cui san Carlo raccolse tali sacerdoti destinandoli missionarj nella diocesi ambros.ª

Oblattìn. . . . . Sacerdote oblato giovine, o di picciola statura.

Oblattón. . . . . Sacerdote oblato di gran ricapito, o di alta statura.

Obligà. *Obbligare.*

Obligàa. *Obbligato* — *Coobbligato* — *Solidario. Solidato.*

Aria obligada, Part obligada, ecc. T. Mus. *Aria obbligata, Parte obbligata.*

Restagh minga obligaa. *Non ne saper grado* o vero *nè grado nè grazia.*

Vess obligaa a vun per quejcoss. *Saper grado* o *buon grado ad alcuno di checchessia.* Ghe son tant obligaa. *Mille grazie. Gran mercè. Obbligatissimo.*

Obligànt. *Obbligante. Cortese. Gentile. Accaparrante.*

Obligàto *noi usiamo soltanto nelle frasi*

Ciavo obligato! *Addio fave. L' è ita.*

Obligato de l'avis! *Ai segnali si conoscono le balle!*

Obligazión. *Obbligazione. Obbligo.*

Avegh on carr d'obligazion con vun. *Tenere grand' obbligo con alcuno. Avere grand' obbligo ad alcuno. Aver somme obbligazioni ad alcuno.*

Òbligh. *Obbligo* — *Obbligazione. Obbligagione.* Lo scritto con cui uno s' obbliga a checchessia verso un altro.

Oboè. *Oboe.* Strumento da fiato notiss.° — Altre volte si specificava in *Oboe d'amore* o vero *Oboe lungo*, e in *Oboe corto.* Le parti dell' Oboe sono

Imboccadùra. *Imboccatura* — Pezz de mezz. *Pezzo di mezzo* — Piè. *Piede* — Ciav. *Chiavi* — Ancia. *Linguetta.*

Obrèbri. *Obbrobrio.*

Òca. *V.* Òcca.

Ocàda. *V.* Giugà a l' occa *in* Occa.

Ocàda *per* Loccàda *e* Loroccàda. *V.*

Ocasión. *Occasione. Congiuntura.*

A l'ocasion vedaremm. *Quando che sia vedremo.*

Digitized by Google

Ciappà l' ocasion. *Afferrare l'occasione*(Caro *Let. Neg.* I, 136).

Domà ocasion de doperà, de fà, o *sim. In appunto. Ammannito.*

La gent se conossen in di ocasion. *L'occasione fa la barba di stoppa alle persone*(Doni *Comm. Burch.* p. 125).

L' ocasion la fà l'omm lader. *V. in* Làder.

Ocasion prossima. . . . . Pericolo prossimo di peccare.

Ogni minima ocasion. *Ogni occasioncella.*

Òcc. *V. in* Œùcc.

Òcca *che i cont. dicono anche* Vira. *Oca* — *Papero* se assai giovane. È l'*Anas anser domestica* dei natur. — Dell'oca come vivanda si dice proverbialmente *Porco d' un mese, oca di tre mangiar da re* (Tan. *Econ.* 214); e ubbiosamente *In lunedì non si vuol mangiar oca* (Sacchetti *Rime*).

Andà in occa. *Porre* o *Piantare una vigna. Vagellare.* Intanto che altri ci parla aver la mente altrove.

Andà in occa. *Dondolare. Ninnolare. Baloccarsi.* Trattenersi in cose da nulla.

Andà in occa. *Dimenticarsi* o *Scordarsi di far checchessia.*

Andà in occa cont el biccer. *Dimenticarsi in sul bicchiero*(Caro *Stracc.* I, 4).

Cagà come on occa. *Scacazzare.*

Dò donn e on' occa fan on mercaa. *Donne e oche tienne poche. Ove son femmine e oche non vi son parole poche. V. anche in* Dònna.

Fà d'occa. *Far il norri, lo noferi, il nescio. V. in* Mincion.

Fà el becch a l'occa. *V. in* Bècch.

Fà vedè i occh de Pavia. . . . Con ambe le palme stringendo il capo ad un fanciullo alzarlo di peso da terra.

Ghe diset òcca? *Ch'è loppa? Forse che è loppa? Ti par egli poco?* o *Ti par ella poca cosa?* Esclam. che si dirige ad alcuno per provargli che una data cosa è di non poco momento.

Giontagh l' occa cont i penn. fig. *Mettervi l' unguento e le pezze. Mettervi* o *Andarne il mosto e l'acquerello. Perdere* o *Mandar male* o *Gettar via il ranno e il sapone. Andar per la decima e lasciare il sacco.* Scapitarci di fatica e di capitale.

Giugà a l'occa. *Fare all'oca.* Sorta di giuoco che il Biscioni descrive come siegue nelle sue Note alle Poesie del Fagiuoli (tom. VI in fine, p. 6). « Questo giuoco si fa con due dadi sopra una tavola distinta in 63 case in giro a spirale, e le sue leggi son queste: Chi fa 6 e 3 va al 26. Chi fa 5 e 4 va al 33. Chi va dove sono l'Oche, raddoppia: al numero 6 v'è un Ponte, dove si paga il passo, e si va al 12. Chi va al numero 19, dov'è l'Osteria, paga e vi sta tanto che ognun tiri una volta. Chi va al 31, dov'è il Pozzo, paga e vi sta tanto che un altro lo cavi. Chi va al 42, dov'è il Laberinto, torna indietro al 39 e paga. Chi va al 52, dov'è la Prigione, paga e vi sta finchè da un altro sia cavato. Chi va al 58, dov'è la Morte, paga e ricomincia da capo. Chi è trucciato (cioè tratto dalla sua casa per esservi sopraggiunto un altro) va nel luogo di chi lo truccia, secondo i patti. Chi passa il 63 torna indietro sinchè finisca appunto » — *On'occada* vale fra noi quanto una buona quantità di partite che si facciano al giuoco dell'oca — Il Fagiuoli(*Rime* I, 61) dice che questo giuoco

Con due dadi sapete che si giuoca,
E quegli che fa nove a un' oca arriva,
E poi di nove in nove ognor rinnoca,
E così vince il giuoco, *ecc.*

e altrove (II, 13 e. l.) lo chiama

. . . . . bel giuoco dove son dipinti
Misterj per cui l'uomo al ben si sveglia.
Guardate come da due dadi spinti
Passano i giocator secondo i punti
Ponti, pozzi, prigioni, e labirinti;
E quando ad ogni ben si credon giunti,
Dan nella morte ohimè che via lor porta
Ogni speranza nel restar defunti.

— Ad imitazione di questo giuoco sono anche molti altri, fra i quali quello *de la barca* o *del sett in barchett*, ecc. ecc. *V.* Bàrca, Sètt, *ecc.*

Giugà a l'occa. . . . I Brianzuoli intendono per questo un'altra specie di giuoco di cui non ho ancora piena notizia.

Giura l'occa pittocca. *Corpo di Dianora. Affè de' dieci. Poffar il zio.* Esclamazione. *V. in* Dinna.

I paver mennen a bev i occh. fig. *I paperi menano a bere le oche.* Gli

Digitized by Google

imperiti ne vogliono sapere più dei periti.

L'è faa el becch a l'occa. fig. *È fatto il becco all' oca. È fatta la cocca al fuso.*

Paradis di occh. *V. in* Paradìs.

Parì on'occa... Esser tozzo, piccinaco.

Quand i aned e i occh sbatten i al, l'è segn de pioeuv. E ciò perchè

È l'oca ancora astrologa famosa,
E quando gracchia, e che dibatte l'ali,
Predice che sarà l'aria piovosa;

così disse il Fag. *Rime* II, 3 e. l.

Va a tœull dove el tœujen i occh. *Va al barone. Va alle forche.*

Coll d'occa *o anche assol.* I Coll. *Colli d' oca. Colli. Stanghe a colli d' oca.* Que' due ferri lunghi, massicci ed in parte arcuati che servono a collegare il carro delle carrozze fermati come e' sono per le scarpe(*oreggion*) nelle due partite anteriore e posteriore del medesimo. Le parti d'ogni collo d' oca sono

Oreggion. *Scarpe* = Tocch *o* Manegh..... = Becca. *Nocca*, cioè quell'angolatura in cui finisce l'arco maggiore dei colli = Coll. *Arco. Centina*, cioè la parte arcuata del collo = Coa. *Coda?* cioè quella parte dei colli che da un capo va a incominciare l'arco (*coll*), e dall'altro si tramuta nella scarpa posteriore (*oreggion dedree*).

Coa a coll d'occa. *Coda a colli d' oca.* Ha

Coa (*con* Intaj *Intagli o* Rizz *Voluta*). *Coda*, cioè quel lungo pezzo di legname che posa con un capo sul traversone posteriore del carro delle carrozze; ha confitti in sè il piatto dei colli d'oca di ferro, e finisce coll'altro capo là dove si allargano i colli in verso la centina = Coll d'occa. *Colli d'oca. Colli* = Cosson. *Cosciali* = Ver de coa..... = *o* Braghett..... = Anell de catelann. *Campanelle* = Rampin de scarpa. *Gancio da scarpa.*

Coa drizza. *Coda?* Quella coda del carro d'una carrozza che va da un traversone all'altro senza punto colli. Ha Stanga..... = Cosson..... = Intaj. *Intagli.*

Coa storta. *Coda torta.* Quella in cui si osserva la Becca roversa *Nocca a rovescio*, cioè l'angolarità di cui sopra in quei colli d'oca nei quali l'arco (*coll*) è rivolto verso terra.

Occa salvadega. *Oti. Ottarda. Oca salvatica.* L' *Anas anser* L.

Occa salvadega *o* de la nev. *Oca granajuola.* L'*Anas anser segetum* degli orn.

Occa salvadega. *Oca paglistana. Oca reale. Ronco.* L'*Anser cinereus* o l'*Anas anser ferus* degli ornitologi.

Occàda. *V. in* Òcca (giugà a l').

Occèscia. *Ocona.*

Occètt. T. degli Uffizj. *Specchietto.*

Occètt. *Occhietto.* Dim. di Occhio. La voce *Occett* però non è usata fra noi in questo sig. che nella sola frase seg.

Fà l'occett. *Fare agli occhi.* Vagheggiare, fare all'amore.

Occiadìn. *V.* Oggiadìn.

Occiàj. s. m. pl. *V. in* Oggiàa.

Occiàj. s. m. pl. T. de' Sell., Carroz., ecc. *Paraocchi.* Ciò che si mette al cavallo per riparo degli occhi. Le *Lunettes* o *Œillères* dei Francesi. — Montaigne le chiama *Orbières.*

Occialìn *o* Oggiaa de man. *Occhialino.* Ha Placch.... = Veder. *Lenti. Specchi.*

Occialin doppi. *Binocolo?*

Occialin sempi. *Monocolo?*

Ocórr. *Occorrere.*

Coss' occorr. *Che dire* — N' occorr olter senz' olter. *Non altro. Non più.*

Ocorrént. *Occorrente.*

Ocorrénza. *Occorrenza.*

Ochètt. *Pecorelle.* Le onde piccine.

Ochètt... Sp. d' insetti sim. a mosche rosse.

Ochètt. *V. in* Stellìnn.

Ochètta. *Dim. e vezzeg. di* Òcca. *V.*

Ogni ochetta ona liretta. . . . . I contadini lo dicono proverbialm.e per accennare che da ogni oca si ricava circa una libbra di piuma nel pelarla.

Ochìn *o* Navètt. . . . . Navicellone quasi simile a uno di quelli che diciamo *comballin.* Ha poppa e prora uguali, cioè aguzze e per così dire ambe impruate; va a vela, ed ha governale o timon corto in luogo del lungo timone (detto *pala*) che hanno gli altri barconi suoi consimili.

Ocón. *Ocone*(Burch. *Son.* 162).Oca grande. *Paperone*(Lasca *Cena* V, 132).

Ocònna. *Ocona*(Fag. *Rime* II, 9 e. l.). Oca grande.

Òcria. *Ocra. Ocria.*

Oculìsta. *Oculista.*

Ocupà.*Occupare. Impedire.* Tenere spazio.

Ocupà. *Occupare. Impiegare.* Dar lavoro.

Ocupàa. *Occupato.*

Digitized by Google

Ocupàa. *Impiegato. Affaccendato.*
Ocupàgg *dice il volgo per* Equipàgg. *V.*
Ocupàss. *Occuparsi. Impiegarsi.*
Ocupazión. *Occupazione. Faccenda.*
Ocupazión de stomegh. *Impedimento di stomaco.*
Ode. *Ode. Oda.*
Odesèll, *e spesso al pl.* Odesèj *o* Odesìj. v. cont. *Utensili. Arnesi. V.* Transìlli.
Òdi *o* Œòdi. *Odio.*
Mett in odi. *Metter in odio.*
Tegnì odi. *Nodrire* o *Covare* o *Serbare* o *Mantenere odio.*
Vegnì in odi el mangià, el bev, la vitta, *ecc. Venire a noja il mangiare, il bere, la vita* e simili.
Odià. *Odiare. Aver odio contra che* o *chi che sia. Portar odio a... Avere in odio.*
Odiass a mort. *Odiarsi a morte, altamente, implacabilmente, irreconciliabilmente.*
Odiàa. *Odiato. Avuto in odio.*
Odiós. *Odioso.*
Fà ona part odiosa. *Far un officio da averne odio* e abbominazione.
Odiositàa. *Odievolezza. Odio.* Schivà i odiositaa. *Serbare la non odiosità.*
Odór. *Odore.*
Acqu d'odor. *Acque odorose* (Redi *Oss. an.*) o *odorifere?* o *odorate?*
Avegh adoss di odor..... Essere profumato con acque odorose o con manteche odorifere.
Bon odor. *Fragranza. Olezzo;* e scherz. *Odorone.* Odore gratissimo.
Cascià odor. *Dar odore. Rendere odore. Esalare. Odorare. Olezzare* — in sig. cattivo *Odoracchiare.*
Cativ odor. *Fetore. Puzzo.*
Ciappà odor. *Prender odore.*
Cossinett d'odor. *V.* Cossinètt.
Dà l'odor. *Inodorare. Dar odore.*
Forma cont odor. *V.* Fórma (formaggia) ciara *o* che ha odor de scaffin *in* Fórma.
Odor acutt. *Odore acuto* (*tosc. — Tom. *Giunte*).
Odor che l'è ona pesta. *Odore che attosca. Attosca di odore. Avvelena il mondo con puzza.*
Odor d'aj. *Odore alliaceo* (Targ. *Istit.* III, 553).
Odor de brusaa. *Puzzo di leppo. Odor empireumatico.*
Odor de magolc. *Odor di mucido.*
Odor de muffa. *Odore* o *Fetor di muffa.*
Odor de œuv marsc. *Nidore. Puzzo nidoroso.*
Senza odor. *Inodòro — Inodorabile.*
Tirà-sù l'odor..... È qualcosetta più che il semplice Odorare che noi diciamo *Usmà;* è attrarre con forza su per le nari un odore qualunque.
Ven-via on odor de can. *Ne viene un puzzo orrendo.*
Odorìn. *Odorino. Odoruzzo.*
Odorós. *Odoroso.*
Odorùsc. *Odorettaccio* (Targ. *Istit.* II, 345). *Odorettucciaccio.*
Savè d'odorusc. *Odoracchiare.* Mandar odore cattivo.
Òe! *Oh. Ehi. Olà. Eh.* Interjezione appellativa — Talora anche è interiezione di riprensione.
Oè oè. *V.* Ovaè.
Œùcc *che scherz. diciamo anche* Lantèrna. *Occhi;* e fig. scherz. *Lanterne* (Fag. *Rim.* IV, 208 *e* V, 357). *Lucerne, Luccianti, Luccanti, Lucci;* fig. poet. e nob. *Ciglia, Pupille, Raggi, Rai, Lumi. Luci;* con metaf. poco bella *Lucenti giri dell' anima* — Chi ha un occhio solo dicesi *Monòcolo* o *Unòcolo.*
Zij. *Ciglia* = Palper. *Palpebre* = Orla di palper. *Nepitello. Nipitello* = Popœu. *Pupilla. Luce* = Balla. *Globo. Bulbo* = Bianch. *Adnata. Albugine. Congiuntiva* = Cassa *o* Incava. *Occhiaja. Cassa. Incassatura. Orbita. Coppo.* = Negher. *Cornea lucida o trasparente* = Ongia. *Ungula* = Sercett del popœu. *Iride* = Acqua *o* Lucid. *Acquitrino* (Vas. 571) = Canton. *Canto* o *Angolo lagrimatorio* = Pontinua. *Caruncola lacrimale.*
Œucc besïos. *Occhio bieco* o *torvo.*
Œucc bis *o* tórber. *Occhi abbacinati* (Tomm. *Sin.* p. 11, col. 1). *Occhi appannati, torbidi, languidi.*
Œucc bloeu. *Occhi cilestri* o *cilestrini* – Ditiramb. *Occhiazzurro* chi gli ha.
Œucc bottoruu. *Occhi che schizzano altrui di testa* (*tosc. — T. G.). Occhi molto convessi o sporgenti in fuori.
Œucc che mazza *o* che coppa. *Occhi assassini* o *che uccidono il Cristiano. Occhi vividissimi* o *furbissimi. Occhi scintillanti* o *lampeggianti.*

Digitized by Google

Œucc de birba. *Occhi ladri*(Pecor. II, 302). *Occhi traditori* o *assassini* o *malandrini*(*tosc.). *Occhiuzzi ribaldi.*

Œucc de brasca *o* de fœugh. *Occhi di bragia* o *di fuoco* o *abbraciati* o *abbragiati* o *ardenti* o *accesi*, cioè *sdegnosi*. (*V.* il testo addotto sott' occhi di fuoco in *Fuoco* dall'Alb. enc.).

Œucc de foin *o* de folega *o* de falchett. *Occhi grifagni*, furbi, accorti.

Œucc de gatt. *Occhi cesii* o *di gatto.*

Œucc de gatt(parl. di cavalli). *Occhi gazzuoli.* (*riosi.*

Œucc de gatt sorian. *Occhi luscu-*

Œucc de latt. . . . . Occhi lattizzi, lattiginosi, mucosi, come veggonsi negli animali lattanti, per es. nei mucini; e da questa specie d'occhi è derivato il prov. *Non aver rasciutto gli occhi.*

Œucc de poresinna. fr. cont. *Occhi piccini. Occhiettuzzacci.*

Œucc de sbirra. *Occhi arditi.*

Œucc de sciguetta. *Occhiucci di civetta* — Fig. *Occhi di civetta. Giallosi ardenti* o *lampanti.* Monete d' oro.

Œucc d' incantaa. *Occhi fissi?*

Œucc fals. *Occhi vetrini.*

Œucc furb. *Occhi marrani.*

Œucc gagin. *Occhi gazzuoli.* Gli occhi bianchi parl. di buoi, cavalli, muli.

Œucc gasgiœu *o* de gatt. *Occhi cesii* o *di gatto.*

Œucc grazios. *Occhi vaghi*, *belli*, *leggiadri*, *gentili*, *dolci*, *benigni*, *soavi.*

Œucc guzz. *Occhio acuto*, *perspicace.*

Œucc indormentaa. *Occhi languidi.*

Œucc in fœura in fœura. *Occhioni.*

Œucc infossaa *o* incassaa *o* incavaa. *Occhi incavernati* (Pandolf. *Gov. fam.* 86). *Occhi affossati* o *sfossati.*

Œucc lusurios. *Occhi disievoli.* El le guarda con duu œucc lusurios. *La mira coll' occhiettino della banda del cuore.*

Œucc maccaa. *Occhi pesti* o *sbattuti.*

Œucc mascarpent. *Occhi cisposi* o *caccolosi* o *scerpellini. Occhi orlati di tonnina* o *di savore.*

Œucc mort in coo. *Occhi morti.*

Œucc nizz. *Occhi pesti*(Pandolf. 143).

Œucc palpignent. *Occhi incerti?* Occhi ne' quali osservisi un battere continuo delle palpebre.

Œucc piangiorent. *Occhi imbambolati* o *lagrimosi* o *pregni di lagrime.*

Œucc porchin. . . . . Ne' cavalli gli occhi piccini.

Œucc rident. *Occhi ridenti* o *sereni* o *allegri* o *di letizia pieni.*

Œucc sbirent. *Occhi sgranati*(*tosc. T. G.) o *di ramarro.* Occhi vivacissimi.

Œucc sgarbellaa. *Occhi scesosi?*(Machiav. *Com. in versi* II, 4). *Occhi scerpellati* o *scerpellini.*

Œucc spaventaa. *Occhi tondi* (Vas. 209). *Occhi spaventaticci.*

Œucc stort. *Occhi torti*(Pan. *Poet.* I, x, 35). *Occhi mal messi*(*tosc. — T. G.). *Occhi sbalestrati* o *fuor di sesto.*

Œucc torbeu. *Occhi torbidicci*, *sbattuti*, *intorbidati.*

Œucc traditor. *Occhi traditori.*

Œuco viv. *Occhi vivaci.*

Œucc... *Occhi ghiotti*(Dante *Purg.*8).

Adesa i fœu nassen cont i œucc avert. *Ora i gattini* o *i mucini hanno aperto gli occhi.*

Andà attorna i œucc. fig. . . . . Girare il capo, avere giracapo.

Andà cont i œucc saraa. fig. *Andare a chius' occhi.* Far checch.ª con fiducia.

A œucc. *A occhio*(Targ. *Viag.* I, 130). *A giudicio dell' occhio.* A misura improvvisa d' occhio.

A œucc battent. *In un batter d'occhio.*

A œucc vedend. *A occhi veggenti. A suo veggente*; ant. *A veggente.* Palesem.ᵉ, alla propria presenza e veduta.

A sto mond besogna sarà on œucc per dervi l' olter. . . . Talvolta *Chi vuol de' servigi bisogna farne* — Talvolta *Abbàssati* e *acconciati* — E in genere Quasi sempre bisogna indulgere da un lato per ottenere dall'altro; mettere gli occhiali della vista grossa per veder almeno qualche cosa.

A tir d' œucc. . . . . Per quanto può vedere occhio umano; fin dove giunge la vista.

Avegh besogn d' on fazzolett per sugass i œucc. . . . . Si dice sch. a chi deve abbandonare la sua dolce cura.

Avegh besogn d' ona scigolla per fregass i œucc. . . . Per celia si dice a chi reputiamo debba piangere per cosa a noi indifferente, o a chi s' infinga di piangere per complimento.

Aveghel semper denanz di œucc. *Star fitto* (checchessia) *negli occhi a uno.*

Digitized by Google

Aveghen ai œuec. *Fastidiare checches. Essere ristucco* o *stuccato* o *satollo di checchessia. Aver a nausea checchessia.*

Aveghen ai œucc *o* sora ai œucc *o* dessoravia di œucc. *Essere a gola in checchessia.* Avere gran quantità, copia, abbondanza di checchessia.

Avegh i lusirœu denanz di œucc. *Veder le lucciole.*

Avegh i œucc desgarbiaa. *Aver occhio acuto, perspicace.*

Avegh i œucc ingarbiaa. *Aver gli occhi impaniati* (Lor. Med. *Simp.* cap. 2). *Aver gli occhi tra' peli.*

Avegh i trav in di œucc. *Aver le travvegole* o *le traveggole. Aver mangiato cicerchie.* In vedendo pigliar una cosa per un' altra; travedere.

Avegh œucc a la padella. fig. *Avere* o *Tener l' occhio* o *gli occhi ai mochi.*

Avegh on bell taj d' œucc. *Avere gli occhi grandi e bislunghetti;* ciò che i Fr. dicono *Avoir les yeux bien fendus.*

Avegh on gran colp d' œucc. *Essere oculatissimo.*

Avè sott œucc *o* denanz di œucc. *Avere sotto gli occhi* o *davanti agli occhi.*

A vista d' œucc. *A occhiate* (Magal. *Op.* 225).

Bassà i œucc. *Chinar gli occhi.*

Besogna vardass di œucc bass. *Guardati da chi gitta i guardi sott' occhio.*

Brusà i œucc. *Aver braciore agli occhi.*

Cagà *o* Andà anca i œucc *che pure dicesi* Cagà i busecch *o* l' anima. *Andare a bocca di barile* (*tosc. — Tom. *Giunte*). Avere una fortissima dissenteria, o Durare gran fatica nel mandar fuori gli escrementi.

Cascià-fœura ona spanna d' œucc *o* Cascià-fœura i œucc come on biss. *Far gli occhi rossi* o *di fuoco.* I Tosc. dicono anche *Gli occhi gli schizzan di testa.*

Cavà i œucc. *Sdisocchiare.*

Cavass i œucc. *Cavarsi gli occhi.* Perder gli occhi in letture o lavori minuti.

Cavass i œucc. fig. *Cavarsi gli occhi* per collera o simile.

Comenzà a lusì i œucc. *Cominciare a far gli occhi luccicanti* (Pan. *Viag. Barb.* I, 66). Dar indizio di un principio d' ebrietà.

Cont i œucc bass. *A fronte calata. Con occhi bassi.*

Cont i œucc in busirœula. *A occhi socchiusi.*

Costà i œucc del coo. *Costar un occhio. Costar salato. Costare* o *Valere il cuore* o *il cuor del corpo.*

Dà d' œucc. *Veder d' occhio* (Targ. *At. Ac. Cim.* III, 418).

Dà d'œucc. *Guardare. Dare occhio.*

Dà d'œucc. *Badare.*

Dà i did in di œucc. *V. in* Did.

Dà in di œucc. fig. *Dare negli occhi* o *nell' occhio. Offendere la vista.*

Dà in l'œucc. fig. *Dar negli occhi* o *nell' occhio.* Allettare, attrarre la vista; essere vistoso, appariscente.

Dà on œucc *e* Dà d'œucc a quejcoss. *Badare, Vegliare, Tener d' occhio checchessia.*

Dervì i œucc. *Aprire gli occhi* (Cecchi *Servig.* I, 1). *Guardare il fatto suo* (Baldov. *Cec. da Varl.*). *Aver occhio cauto.* Procedere cautamente, andare circospetto.

Dervì i œucc a vun. fig. *Aprire l'intelletto a uno* (Min. *in* Aprire). *Aprire gli occhi ad alcuno. Diragnare. Stenebrare. Illuminare.* Farlo accorto di checchessia.

Dervì i œucc in busirœula. *Aprire gli occhi per cantone* (Berni *Orl. inn.* LXVI, 30).

Dervì tanto d'œucc. *Far gli occhioni* (Meini *in* Tom. *Sin.* a Occhioni, not. 3). *Spalancare due occhioni. Sbarrare gli occhi.* Restar maravigliato — Besogna dervì tanto d' œucc *o* dervì ben i œucc. *Bisogna avere gli occhi d' Argo.*

El fumm el lustra i œucc. . . . Si usa per racconsolare scherz. chi si lagni del dargli negli occhi il fumo. *La fumée cherche les beaux* dicono i Franc.

Fagh dent l'œucc. *Far l' occhio a checchessia.*

Fà dun œucc de can. *Fare occhiacci.*

Fà i œucc *o* Fà andà attorna i œucc. gerg. *Vendere. Far vento alla roba.*

Falla in sui œucc. *Accoccarla a occhi veggenti.*

Fà l'œucc del porscell mort. *Guardar coll' occhio del porco* (Cell. *Vita* I, 51). *Far l' occhio del porco. Guardare colla coda dell' occhio. Guardare a stracciasacco* o *a squarciasacco. Cipigliare.* Guardare di mal occhio,

Digitized by Google

con guardatura burbera, a traverso e con mal piglio.

Fregass i œucc. *Soffregarsi gli occhi.*

Giontagh i œucc. *Rimetterci gli occhi.*

Inanz che ghe le faga su on œucc. *Se non volete che ne venga il parto segnato*(Caro *Let. ined.* I, 27).

In d'on batter d'œucc. *In un batter d'occhio.* (solo a solo.

In quattr' œucc. *A quattr' occhi.* Da

In sui œucc. *Negli occhi* d'uno, cioè alla presenza di quel tale.

I œucc negher fan guardà, e i œucc gris fan inamorà. . . L'occhio bruno è bello a vedersi; il bigio è rubacuori.

Lambicass i œucc. *Cavarsi gli occhi.*

La passion la quatta i œucc. *V. in* Passión.

Lassà adree i œucc. *Riguardare con occhio continuo*(Magal. *Lett. sc.* II, 152). *Non istaccar l'occhio da checchessia. Mangiarsi checchessia cogli occhi.*

Lassagh adree i œucc a vun. *Guardare in alcuno. Porgli gli occhi addosso amorosamente.*

Leggeghel in di œucc. *V. in* Légg.

L'è pussee grand l'œucc ch' el bœucc. . . . L'occhio ha per poco quel che alla bocca sarà troppo; e dicesi dell'occhio di chi ingordo o ghiottone o affamato mentre divora i cibi colla bocca divora anche l'imbandigione con gli occhi, e tutta la vorrebbe a sè per tema non glie n'abbia a mancare quando invece gliene sarà per avanzare. *Avoir plus grands yeux que grand ventre* o *grande panse*, ovvero *Avoir les yeux plus grands que la panse* dicono i Fr. — Talvolta il dettato si usa in altri sensi metaforici.

L'œucc del patron l'è quell che ingrassa el cavall. *V. in* Cavàll.

L'œucc el vœur la soa part. *L'occhio vuol la parte sua.*

Lontan di œucc, lontan del cœur. *Lontan dagli occhi, lontan dal cuore* (Pr. tosc. II, 74 — Fag. *Com.* pass.) *Ci è lunge dal cuore chi non veggiamo continuamente*(Vettori *in* Pros. fior. IV, 1, 19, che lo dice dettato anche greco). *Quando la mamma ha passato il poggiuolo* (collicello), *non si ricorda più del suo figliuolo*(*tosc. — Tom. *Giunt.*). *La lontananza ogni gran piaga salda. V. altresì in* Cœùr. — Anche i Prov. dicono *Luen deis hueils, luen dou couer.*

Lusì i œucc. *Sfavillar gli occhi*(Lor. Med. *Simp.* cap. 7). *Luccicar gli occhi* (Pan. *Poet.* I, xxv, 39). *Far gli occhi luccicanti*(Pan. *Viag. Barb.* I, 66). Aver mangiato e bevuto bene. (*talmia.*

Maa d'œucc. *Mal d'occhi*; dott. *Of-*

Mangià vun cont i œucc. *Mangiarsi uno con gli occhi. Divorare* o *Divorarsi una persona con gli occhi. Saettar con gli occhi.* Mirare alcuno disiosamente o anche sdegnosamente.

Mett denanz di œucc. *Mettere innanzi agli occhi* o *in vista.* Spiegare, far presente.

Mett i œucc addoss. *Gettare* o *Porre l'occhio su checchessia.*

Mett i œucc in del coo a vun. . . . Col proprio arricchire alcuna persona — *V. anche per altro sig. in* Cóo.

Nagott o Nient l'è bon per i œucc. *Niente è buon per gli occhi.*

No avegh nè œucc nè orecc. fig. *Non aver occhi nè orecchie.*

No sarà œucc. *Non chiuder occhio.* Non dormire punto. *Ne pas fermer l'œuil* dicono anche i Francesi.

Œucc a la padella. *V. in* Padèlla.

Œucc no ved e cœur no dœur. *Occhio non vede e cuor non s' arrabatta* (Fortig. *Ricciard.* XXX, 95 — Qui il poeta lo usò nel significato del nostro *Lontan di œucc lontàn del cœur*; ma ognun vede che lo usò abusivamente, e a volersene convincere basta por mente a quell' *arrabattare* che ognuno riscontra dove è cagion di dolersi e non dove manca meramente l'amore). *Ciò che l'occhio non vede il cuore non lo crede*(Fag. *Rime* V).

On bell colp d'œucc. *Un bel teatro. Un bell' insieme.*

Pagà duu œucc e on dent. *V. in* Pagà.

Pagà l'œucc. *Avere occhio. Avere buon occhio.* Essere di bella apparenza.

Pagà minga l'œucc. *Non avere occhio. Non aver buon occhio.* Essere di mala apparenza.

Palpignà i œucc. *Battere gli occhi guardando*(Barber. *Doc. d'am.* 234, 10).

Pan cont i bœucc, formaj senza bœucc, e vin che solta ai œucc. *V. in* Formàj.

Digitized by Google

Parlà in quattr' œucc. *Parlar da solo a solo.* (*di vista.*

Perd d'œucc. *Perdere d'occhio* o

Pettagh i œucc adoss. *Squadernare due occhiacci addosso ad alcuno. Fisar gli occhi addosso.* (*mosi.*

Piang i œucc. *Aver gli occhi lagri-*

Pientà i œucc in faccia. *Guardar fiso. Intendere* o *Porgere gli occhi in alcuno.*

Podè andà cont el capell fœura di œucc. *V. in* Capèll.

Podè minga destaocà i œucc d'ona cossa *o* de vun. *Non istaccar gli occhi da che* o *chi che sia.* Non si saziar di mirarlo.

Poss minga tegnì avert i œucc. *Il sonno mi vince gli occhi*

Quattà i œucc. fig. *Velarsi gli occhi. Non veder lume.* Essere sopraffatto da alcuna passione, e perderne la vera cognizione delle cose.

Quattr' œucc. sch. *Gli occhiali.* = *Occhialone*(Tom. *Giunte*). Chi li porta.

Quell che se ved coi œucc nol se pò scond. . . . . Io lo veggo pur con questi occhi; è palese; è evidente.

Saltà ai œucc. *Balzare agli occhi.*

Saltà ai œucc a vun. *Andar sul viso a uno.* Affrontar minacciando.

Sarà œucc. fig. *Chiuder occhio. Chiuder gli occhi.* Dormire. Per es. In sta nocc hoo mai saraa œucc. *Ho vegliata l'intiera notte. Non ho chiuso occhio nella notte.*

Sarà on œucc *o* Sarà-sù i œucc. fig. *Passare una cosa a chius' occhi. Chiuder gli occhi a checchessia. Far vista di non vedere. Dissimulare* — al che molti si gettano ricordandosi che *Le oche s'ingrassano al bujo*(Pan. *Poet.* nota 5.ª a pag. 310 del vol. II.°). e fingendo non vedere per lasciar fare cosa che sia per tornar loro di vantaggio — Talora *Usar connivenza.*

Sarà on œucc per dervì l'olter. *V.* A sto mond, *ecc. nella pag.* 187.

Savè fass i busch fœura di œucc. fig. *Saper levarsi le mosche* o *i moscherini dal naso* o *dintorno al naso.* Non si lasciar fare ingiuria.

Schiscià l'œucc. *Serrar l'occhio. Dar d'occhio. Fare occhio. Far d'occhio.* Accennare.

Se tiraraven fœura i œucc vun con l'olter. *E' si berebbono in un bicchier di veleno*(Monos. 4). Si odiano alla peggio. — *Caverebbe due occhi a sè per cavarne uno al compagno.*

Sott ai mee œucc. *Negli occhi miei.*

Spend i œucc del coo. *Spender gli occhi.*

Stà cont i œucc bass. *Tenere gli occhi bassi,* cioè a terra e con umiltà.

Stravoltà i œucc. *Stralunar gli occhi.*

Tegnì el capell fœura di œucc. *V. in* Capèll.

Tegnì i œucc a bass e la palpera avolta *o* in aria. *Gittar i guardi sott'occhio.*

Tegnì i œucc a cà. *Raccoglier gli occhi a sè. Stare sopravveduto*; e poet. con Dante (*Purg.* XXV, *terz. sestultima*) *Tenere agli occhi stretto il freno.*

Tegnì i œucc adoss a vun. *Avere* o *Tener l'occhio addosso. Stare coll'occhio addosso ad alcuno.* Stare attento alla condotta che un tiene o a quello ch'ei viene facendo.

Tegnì i œucc avert *o* Stà cont i œucc avert. fig. *Stare a occhi aperti* o *con gli occhi aperti. Tener l'occhio* o *gli occhi aperti. Stare coll'occhio alla penna* o *al pennello. Stare coll'occhio teso. Stare in occhi.* Stare vigilantissimo.

Tegnì i œucc in busiroeula. *Aver gli occhi socchiusi.*

Tegnì on œucc al gatt, e l'oltr'a la padella. *V. in* Gàtt.

Tirà i œucc. . . . . Sentirsi ritrarre gli occhi; giuoco convulsivo dei nervi ottici.

Tirass i cavij fœura di œucc. *Mostrare il viso* o *il volto.* Opporsi arditamente; rispondere liberamente.

Tirass i cavij in di œucc. *Tirare* o *Mandare giù la buffa.* Operare senza riguardo nè suggezione.

Tœù i œucc. *Abbagliare. Abbarbagliare.* L'è on color ch'el tœù i œucc. *È un colore che smaglia.*

Trà crusca in di œucc. fig. *Buttare* o *Dare* o *Gettar la polvere negli occhi.* Cercar d'offuscare l'altrui mente, acciocchè non bene discerna la verità.

Trà- fœura i œucc. *Cavarsi gli occhi.*

Trà-fœura ona spanna d'œucc. *Sbarrar gli occhi.*

Digitized by Google

Trà la polver in di œucc. fig. *Dare* o *Buttare* o *Gettare la polvere negli occhi.* Ingannare, affascinare.

Trà-sù i œucc. *Recer l'anima.* Avere un vomito sommamente violento.

Varda pœu a no faghel in su on œucc. *Bada poi che non ne abbia a venire il parto segnato.*

Vardà *o* Vedè de bon œucc. *Vedere di buon occhio* o *con buon occhio.*

Vardà de mal œucc. *Vedere* o *Guardare di mal occhio* o *con mal occhio.*

Vardà sott' œucc. *Guardar sott' occhio* o *sottecco.*

Vardass in di œucc. *Fare agli occhi.*

Ved pussee quattr' œucc che duu. *Veggono più quattr'occhi che due*(Salv. *Gr.* I, 2). *Plus vident oculi quam oculus.*

Vedè de malœucc. *Veder di mal occhio.*

Vedell cont i sò œucc. *Accader checchessia negli occhi proprj.*

Vegni on vell denanz di œucc. *Velarsi l'occhio.* Mancare per deliquio.

Vess l'œucc drizz de vun. *Essere l'occhio di alcuno. Essere l'occhio diritto* o *destro di alcuno.* Esserne il favorito.

Vess nizz in di œucc. *Avere lo sguardo abbattuto* o *languido.*

Vess on spin in d'on œucc. *V. in* Spìn.

Voltà l' œucc a vun. fig. *Corre animo addosso ad uno. Cogliere in odio alcuno.*

Vorè mangià i œucc. *Stranare. Bistrattare. Serpentare — Gittar in viso — Villaneggiare.*

Œùcc. *Occhi della pentola. Scandelle.* Quelle gallozzole che vedonsi sul brodo o sull' acqua.

Forma con l'œucc. *V.* Fórma(formaggia) ciara *in* Fórma.

Œùcc. *Gemma. Occhio* nelle piante, nelle patate, e simili.

Cascià fœura i œucc *o* Fà i œucc. *Gemmare* — Pien d'œucc. *Occhiuto. Gemmato.* Dicesi della vite.

Œùcc. s. m. pl. T. de'Fab., Carrozz., ecc. *Occhi?* Campanellette di ferro che dappiè dell' intelajatura d' un predellino veggonsi dalle due bande perchè mastiettate colle spine(*spinett*). congiungano il telajo colla montata (*pedada*).

Œùcc(*che altri dicono* Fenèster). *Occhi* (Alb. enc. in *Barbazzale*). Campanelle tonde e sporgenti dall' aste de' morsi (*œucc tond*), o Fori quadrati(*œucc quader*) esistenti nell' aste medesime per attaccarvi portamorso, esse, ecc.

Œùcc *o* Bœùcc. *Occhio del bandellone.*

Œùcc a compass *o semplicemente* Compàss. . . . Nome di quelle snodature che esistono nelle molle dei mantici da calesso per agevolarne l'alzamento o l' abbassamento.

Œùcc. gergo. . . . Uno scudo.

Mezz-œucc. gergo... Un mezzo scudo.

Œùcc *per* Oggin(*nei fagiuoli*). *V.*

Œùcc. *Polla.* La vera sorgente.

Œùcc. T. di Stamp. *Occhio*(Alb. bass. in *Œuil* — Grisell. *Diz.*). Il rilievo delle lettere da stampa.

Œùcc de bò. *Gota* o *Cooola*(Targ. *Diz.*). *Camamilla. Camomilla. Antemide. Bufalmo.* Specie di erba arvense ch' è l'*Anthemis cota* dei bot. Anche i Provenz. la chiamano *Hueil de buou.*

Œùcc de bò. *Fiorrancio. Fiorrancino.* Uccello notissimo.

Œùcc de bò. . . . . I disegnatori chiamano con questo nome que' loro alberellini di terraglia o di porcellana nei quali stemperano i colori: sono rotondi, e più spasi e più cupi degli altri alberelli quadrati che usano a pari scopo. — *V. anche in* Piattelléra.

Œùcc de bò. . . . . Specchietti che si mettono alle paste dolci dozzinali ed ai cavallucci che si sogliono vendere nelle sagre di campagna.

Œùcc de busecchin. *Roccio? Rocchio? V. in* Busecchìn *e in* Làzz.

Œùcc de gamber. T. dei Drogh., Spez. *Occhi di granchio*(Tar. fior.).

Œùcc de insed. *Scudicciuolo.*

Œùcc de la calcora. T. de' Tornai. . . . Quel pedaletto infisso alla coscia di sinistra del tornio, ed a cui è raccomandata la calcola da piede.

Œùcc del Signór. . . . . Fui assicurato che verso Erba si chiamino *Œucc del Signor*, e che a Moltrasio sul Lago di Como si dicano *Rœud* le *Ammoniti.*

Œùcc del vent. *V.* Sordinna.

Œùcc de mosca. T. di Stamp. *Nompariglia minore*(Alb. enc. in *Nompariglia*). Specie di carattere da stampa minutissimo il quale corrisponde precisamente alla *Parisienne* o *Sédanoise* dei

Digitized by Google

Francesi, alla *Perlschrift* dei Tedeschi e alla *Pearl* degl'Inglesi.

Œùcc de pernis. *Ibéride.* Sotto il nostro nome corrono tutte le varie specie di iberidi, come la *Iberis umbellata*, ec. ec.

Œùcc de scisterna. *Occhio di cisterna* (Moroz. *Case Contad.* p. 37). Foro ovale che si fa nel fondo dei pozzi neri, a fine che aperto al bisogno lasci campo ai fluidi soprabbondanti di scappar via entro terra. Fa l'ufficio a rovescio della *pozza* o *piscina* che si fa nelle cisterne d'acqua piovana perchè vi si depositi ogni lordura — Il *Cardaxu de gisterra* dei Sardi — Dervì l'œucc per lassà in la scisterna el spess. *Aprir l'occhio.*

Œùcc de sparg. *V. in* Spàrg.

Œùcc de trutta *detto anche* Œuv de trutta *Veccia bianca.* La *Vicia sativa alba* dei botanici.

Œùcc d'invedriada. *Occhio di vetriata.*

Œùcc di tirant. *V. in* Portatiràn.

Œuccpollìn. *Ribollito*(Targ. *Viag.* I, 131). *Pollìno*(*bientinese). *Aggallato* e *Pattume*(*in varie parti di Toscana). *Fórforo* (*lucch.). *Cuora* o *Cœura*(*lombardo-comacchiese). *Ficcatoja. Fitta. Terreno aggallato.* Quel terreno mobile e soffice che incontrasi nelle paludi.

Œuccpollìn. *Lupinello. Male del lupino.* Specie di malattia del pollame.

Œuccpollìn. *Lupinello.* Sorta di callo così detto perchè simigliante a un lupino.

Œùdi *o* Òdi. *Odio.*

Œùf *per* Œùv. *V.*

Œùli. *v. dell'infima plebe per* Òli. *V.*

Œùlia *per* Avòri. *V.*

Œùlia. *Oglia. Ogliapodrida. Ogliapotrita.* Specie di minestra fatta con moltissimi ingredienti.

Fà on' œulia a la spagnœura. *È simile all'altro* Fà on ris e fasœu. *V.* Rìs *ed anche* Posciàndra.

Œuli-e-vìn. *v. di varie parti del contado per* Arcobalènno. *V.*

Œùr, In œur, *ecc. V.* Vœùr.

Œùri. v. cont. br. usata nella frase In œuri. *Sull' orlo — Rasente.*

Œùri. *V.* Òli.

Œùria. v. cont. *Avoria*; e con v. poet. ant. *Ebure. V.* Avòri.

Œùv *che i bimbi dicono* El Coco e El Cocorìn. *Uovo. Ovo*, al pl. *Uova. Ova*; scherz. *Cucherello. Pillola di cucina* o *di gallina.* E isolato e nel discorso, se non è precedenza che additi altrimenti, *Œuv* intendiamo sempre quello gallinaceo, specificando poi *Œuv de pola*, *Œuv de puvion*, ecc. quelli di tacchina, di piccione, ecc. — Quel vasetto sopra di cui si mettono in tavola le uova cotte viene detto *Uovarolo* — In proposito d'uova è bene il sapere che *Non c'è trista gallinaccia che di gennajo la non faccia* come dicono i Fiorentini (T. *G.*) — Nell'uovo si osservano

Cuu. *Culo* = Guzza. *Punta* = Cozzitt. *Occhi. Ingallamento. Cicatricula* = Guss. *Guscio* = Cartelamm *o* Carlamm. *Pellicina*(*tosc. — Tom. *Giunte*). = Ross. *Tuorlo* = Bianch. *Albume* = Oggin. *Lo Scemo?*

Nel 1500 usávasi anche fra noi in tempo di carnevale il tirar uova o comuni o lavorate alle finestre e alle carrozze così fra persone mascherate come fra genti non mascherate, intendendo esse farsi un *amoroso assalto* come già lo facevano anche in Firenze (a detta del Martelli *Lett.* p. 79 retro) ma *con uova lavorate, pavonazze, turchine, o d'oro, piene di polvere muschiata di Cipro o con acque odorifere.* Questa cattiva gentilezza però si venne permettendo nel 1590 alle sole maschere e con sole uova muschiate o odorifere, nel 1598 alle sole maschere a cavallo, e nel 1609 per fine venne onninamente proibita.

Œuv al latt. *Uova volte al fuoco* (Sacch. *Nov.* — Cr. in *Volgere*). *Uova lèllere*(*aret.). *Uova bazzotte. Uova da bere.* Uova cotte tanto solo che si possano bere.

Œuv al piatt. } *Uova cotte nel te-*
Œuv a miroar. } *game.*

Œuv apenna nassuu. *Uovo recentissimo.*

Œuv bazott. *Uova bazzotte*, cioè fra sode e tenere.

Œuv cascaa. *Uova affogate.* Uova sgusciate, indi sommerse e cotte nell'acqua bollente, e poi regalate con salse diverse.

Œuv centenarœu. *V.* Centenarœù.

Œuv che balla. *Uovo che guazza.*

Œuv con duu ross. *Uovo gémino.*

Digitized by Google

Œuv cott in bianch. *Uova sparse* (Scappì *Op.* p. 115).

Œuv coppaa *o* al piatt *o* a miroàr. *Uova cotte nel tegame.*

Œuv cucch *o* ciòcch. *Uova vane* o *infeconde* o *subventanee* — *Uova barlacchie* — *Uova boglie.* — *Uova indozzate.*

Œuv de bev-sù. *Uova a bere* o *da bere.* Bev-sù on œuv. *Succiare un uovo* (*tosc. — Tomm. *Giunte*).

Œuv de la lunna.... L'uova nate nella lunazione d'agosto le quali si vogliono serbatoje per l'invernata successiva.

Œuv del cartellamm *o* del carlamm. *Uovo sperduto* o *abortivo.* Uovo nato senza guscio e colla sola pellicola.

Œuv del gall. *V.* Œuv de mett.

Œuv de l'oggin. *Lo stesso che* Œuv fresch. *Vedi più sotto.*

Œuv de mett *o* de mett sott *o* del gall *o* gallaa. *Uova gallate* o *feconde* o *che gallano. Uova da porre.*

Œuv de polla. *Uova di tacchina.*

Œuv fresch. *Uova fresche.*

Œuv gallaa. *V. addietro* Œuv de mett.

Œuv grand. *Uovoni.*

Œuv guzz. *Uova appuntate* (utili a porre per avere galletti dice il Magazzini nella *Colt. tosc.* p. 14; a differenza dall' *Uova tonde* utili a porre per aver pollastre). *Le uova lunghe e agute son maschie, e le ritonde femmine.* Cresc.

Œuv in camisa *per* Œuv cascaa. *V.*

Œuv in cereghitt *o ass.* Cereghìtt. *Uova affrittellate*, cotte nell'olio o nel burro intere intere a mo' di frittelle.

Œuv in ciappa *o assolut.* Ciàpp. *Uova sode* (*tosc. Alb. bass. in *Œuf*). Uova cotte in acqua a grado di sodezza che poi si sogliono imbandire bipartite special. per Pasqua maggiore la quale perciò è detta anche *Pasqua d' uovo.*

Œuv in dolz e brusch. *Uova con salsa agrodolce.*

Œuv in l' overa *o* anmò de nass. *Uova non nate* (Cr. in *Abitare*).

Œuv niarœu *per* Éndes (*V.*) che alcuni dicono *Guardanidio* se uovo naturale, *Endice* o *Indice* se fittizio.

Œuv rostii. *v. cont. per* Cereghìtt. *V.*

Œuv sbattuu. *Uova dibattute;* e se cotte poi nel brodo *Latte di gallina.*

Œuv strapazzaa.... Uova fritte nella padella, e dirotte in molti pezzettini.

Andà sui œuv. fig. *Andare in bilico.* Camminando, appena toccar terra.

A san March e san Grigœu se dà l' œuv ai bovarœu. *V. in* Grigœù.

Avè coppaa i œuv. fig. *Aver dato in tinche e in ceci. Aver fritto.* Aver rovinato il negozio, aver dato in nonnulla. Il Maggi (*Cons. Mon.*) disse

Se no tocchem sul nœuv,
Quanto sia per fà rid enm coppaa i œuv.

Avegh l'œuv sott a la polla. *V.* Pòlla.

Avegh tredes œuv per donzenna. fig. *Aver tre pani per coppia.* Avere vantaggio grandissimo e soprabbondante.

Cattà in sui œuv *che altri dicono anche bass.* Cattà su la pissa. fig. *Chiappare* o *Cogliere in fragranti* o *sul fatto.*

Cavezzà i œuv in del cavagnœu. fig. *Acconciare* o *Assettar l'uova nel panieruzzolo.* Accomodar bene i fatti proprj.

Covà i œuv. fig. *Star colle mani a cintola.* Non far nulla. *V. in* Gàmba.

Del becch ven l'œuv. *La gallina è bella e buona, di pel becco la fa le uova* (*tosc. — Last. *Prov.* V, 264). *Le galline fanno l'uova pel becco* (*fior.). È necessario dar ben da beccare alla gallina chi la voglia feconda d'uova. Così fra noi, e così fors'anche in Toscana, abbenchè sembrasse cosa oscura al Dati (*Prose fior.* parte III, vol. I, p. 162, ediz. fior. 1722) il quale, ragguardando al senso fig. che può aver il proverbio, pare che lo intendesse per *La bocca ne porta le gambe.*

Fà cambrà i œuv. *Volgere l'uova al fuoco* (Sacch. *Nov.* — Cr. in *Volgere*).

Fà el sò œuv. fig. *Aver il suo pieno.* Ottenere il suo intento.

Fà on œuv fœura del cavagnœu *o* fœura de la cavagna. *V. in* Cavàgna — Talora equivale anche a dire *Una rondine non fa primavera*, cioè Non si dee giudicare di chicchessia per un detto solo, per un' azione unica.

Fà pù œuv. *Aver ristretto* (fr. cont.).

Giugà ai œuv *o* al tecch. *Fare a metti l' uovo?* (Cr. in *Salincerbio*). Spezie di giuoco che si fa in questa guisa: Uno tiene un uovo in mano, ma per modo da non lasciarne apparire che una sola estremità fra il pollice e l' indice ristretti insieme, mentre un altro con un altro uovo vi percote

Digitized by Google

sopra, e vince colui il di cui uovo resiste alla percossa; l'altro perde l'uovo ammaccato o rotto. I Vocab. bresc. e venez. asseriscono che in Toscana chiamisi *Giocare a scoccetta*, del che si ha fede più sotto *in* Romp i œuv.

Guss d'œuv. fig. *V. in* Gùss.

In sui œuv. fig. *In fragranti*, e per bocca d'un idiota *In frangenti crimoli* come ha il Fag. nel *Trad. fed.* 1.

Lassà andà tredes œuv per donzenna. fig. *Lasciar ire due* o *tre pan per coppia*. Non guardarla per sottile.

L'è mej on œuv incœu che ona gaijnna doman. *V. in* Gaijnna.

Quell di œuv. *Uovajo*(*tosc. — T.G.).

Quella di œuv. *Uovaja* (id.).

Pien comè on œuv. *Pieno zeppo. Pienissimo.* Anche i Francesi dicono in questo senso *Plein comme un œuf.*

Pien comè on œuv. *Ricco sordo* o *sfondato. Pieno come un uovo*(Buoni *Prov.* II, 255). *Che ha pieno il quagliere* (Fag. *Rime* VI, *note* 9). *Pien come un' uva*(Allegri cit. dal diz. in *Pieno* ad. — Ser Poi 4, *e quì in senso del nostro* Uga *sig.* 2.°, cioè grappolone).

Romp i œuv. *Scocciar le uova*(*tosc. — Nesi *Ortol.* — T. G.). Romperne il guscio, la coccia.

Sbatt i œuv. *Dibattere le uova.*

Sperlà i œuv. *Sperar l' uova.*

Spuzzà d'œuv in ciappa *o* d'œuv marsc. *V. in* Spuzzà.

Trovà el pel in de l' œuv. fig. *Vedere* o *Conoscere* o *Cercare* o *Guardare il pelo nell' uovo.* Essere osservatore minuziosissimo.

Vegnì-sù el savor de œuv marsc. *Aver l' incendìto. Avere lo stomaco acetoso. Avere acidità di stomaco.*

Œùv. *Uovolo non aperto* (*fior.). *Cucco* (*aret. — Voc. aret.) L'uovolo tuttora nella volva — *V. anche in* Fonsg cocch.

Œùv. T. arch. *Uovolo.* In esso consider.[i]

Quadrett. *Cortecce* = Freccia. . . . Ornato fra corteccia e corteccia.

Œuv bianch. *V.* Farinón.

Œuv de mosch. *Cacchioni.*

Œuv de polla. fig. *V. in* Meresgiàn.

Œuv de trutta. T. de' Pastai. *Ghianderino. V. in* Pàsta.

Œuv de trutta. *Veccia pisella. Lo stesso che* Œucc de trutta. *V. in* Œùcc.

Ofèlla, *ecc. V.* Offèlla, *ecc.*

Oférd. *Offendere.* — Da noi questo verbo è usato attivamente nelle sole frasi seg.

El me ofend a parlà insci . . . . Detto a chi ricusa offerte o simili.

El sò el me ofend i œucc. *Il sole mi dà negli occhi.*

Ofèndes. *Offendersi. Adontarsi. Tenersi offeso. Recarsi a offesa.*

Ofensiv. *Offensivo.*

Ofèrt. *Offerto.*

Ofèrta. *Offerta.*

Ofertòri. *Offertorio.*

Ofés. *Offeso* — Ofésa. *Offesa.*

Off. *Gnaffe. Naffe.*

Óff (A). *A niun costo*(Segn. *Manna settemb.* cap. 13, § 2). *Ad uso. A macca. A salvum me fac. A squacchera. A scrocco. A scrocchio. Alle spalle* o *spese del crocifisso. A isonne. A sovvallo.*

Ciappà a off. *Avere a macca.*

Mangià a off. *Mangiare a macca* o *a bertolotto* o *a salvum me fac* o *a uso* o *alle spalle del crocifisso. Passar per bardotto. Avere* o *Venir di sovvallo. Spollastrare* o *Sgallinare. Ugnersi il grifo alle spalle altrui.*

Off (A) *o meglio* Ahoff, Ha hof, Ahaauff. Inter. oscitativa denotante noja o sonnolenza.

Offèlla. *Offella.*

Bocca *o* Bocchin d'offell. *V. in* Bócca *vol. I, pag.* 114, *col.* 1.ª

Moll a offella. *V. in* Mòlla.

Offellaría. . . . . La bottega dell'offellaro.

Offellée. *Offellaro. Ciambellajo.* I Fiorentini con voce ambigua lo dicono *Pasticciere* — I *confortinai*, i *cantucciai*, i *bericuocolai* sono da noi detti più volentieri Bombonée *o* Bombonàtt. *V.*

Fava mej con quij danee a andà a cà de l'offellee. . . . . Così suol dirsi tra noi quando altri crede aver male speso il proprio danaro in checchessia, e spec. in poponesse(*fava*) anzichè in poponi. Corrisponde al fr. *C'est autant de fricassé; Cet argent est fricassé.*

Offellee fa el tò mestee. *Chi fa mercanzia e non la conosce i suoi danari diventan mosche. Chi fa l' altrui mestiere fa la zuppa nel paniere. Chi non sa scorticare intacca la pelle.* Prov. di ch. sig. che in modo ancora più chiaro il Maggi espresse così: « I mestee i ha da fà chi-je sa fà. »

Digitized by Google

Rid d'offellee. *Riso sardonico.*

Offelléra, *che anche dicesi* Bombonéra. *Bozzolaraja*(Fag. *Rime* V). *Ciambellaja.* La moglie del ciambellajo.

Offellerìnna. *Dim. e vezz. di* Offelléra. *V.*

Offellerón. . . . . Offellaro di grande statura, o che fa di molte e grandi faccende nel proprio mestiere.

Offellìn. . . . . Offellina, offelletta.

Offellònna. *Offellone*(Tan. *Econ.* 530).

Officiàl, *ecc. V.* Ofiziàl, *ecc.*

Officiós. *Ex officio.* Raport officios. . . . Relazione ex officio. Viagg officios. . . . . Viaggio per oggetti d'uffizio.

Offij. v. a. del *Var. Mil. Imprudente.*

Ofizià. *Uffiziare. Offiziare.* Celebrare i sagri uffizj — *Mattinare.*

Ofizià vun. *Far buono* o *mal ufficio. Passare un ufficio. Far maneggi* o *pratiche. Raccomandarsi.*

Ofiziàl. *Officiale. Uffiziale* – Strettamente parlando nel nostro dialetto intendiamo per uffiziali i sottotenenti, i tenenti, i capitani. Dal tenente colonnello al generale li diciamo *Ofiziai superior.*

Bass-ofizial. *Basso uffiziale* (Grassi *Diz.*). Nome collettivo de' caporali e sottocaporali nelle fanterie, e dei brigadieri e sottobrigadieri nella cavall.ª

Ofiziaj de stat magiór. *Uffiziali di prima piana*(Mag. *Op.* 318) dal ted. *Primaplanisten. Uffiziali generali*(Gr. *Diz.*). I generali di qualunque grado ed arme.

Ofizial di cobbi, *ed anche assolut.* I Cóbbi. . . . . Nei secoli scorsi erano così intitolati fra noi i *Grascini*, cioè quelli che oggidì chiamiamo più comunemente *Comess*, ed anche abusivamente *Giudes de vituaglia. V.* Comèss. E dicevansi *Cobbi* perchè ognun di essi ufficiali non poteva eseguire gli atti del suo ministero se non andava a coppia con alcuno dei colleghi nell'ufficio.

Sott-ofizial.*Sotto-uffiziale*(Gras.*Diz.*). Nome collettivo dei sergenti, dei forieri e de'sergenti maggiori tra'fanti, e de'marescialli d'alloggio tra i cavalieri.

Ofiziàl. *ad. di* Notizia. *V.*

Ofiziàla. *Moglie d' uffizlale.*

Ofiziàla. . . . . Nel nostro Orfanotrofio femminile è nome delle maestre e di ogni impiegata, dalla priora in fuori.

Ofizialètt. . . . Giovine uffiziale; e anche Uffiziale di picciol grado.

Ofiziàlità. . . . . Il corpo degli uffiziali.

Ofizièt. *Uffiziuolo. Ufficiuolo. Librettino.*

Ofizzi. *Salterio.* Librettino su cui i fanciulli imparano a leggere, e che contiene alcuni salmi.

Ofizzi. *Uffizio. Ufizio.* Si dice in gen. così dei varj pubblici incarichi, come dei varj corpi di coloro che li disimpegnano, e dei luoghi in cui essi risiedono. — Fra noi la voce *Ofizzi* al pl. ha significato identico cogli *Ufizj* de' Fior. (Se faven el Foro ghe metteven-là tutt' i ofizzi, e noi pure avevamo, come hanno i Fiorentini, *Le Logge degli Ufizj*). Al singolare indica Magistratura in genere nelle frasi *Andà a l'ofizzi*, *Vegnì-via de l'ofizzi* e simili, e per antonomasia in ispecie *Tribunal criminale.* Fuori di questo caso ed anche nella frase *Capp d'ofizzi* denota sempre incarichi minori e dipendenti da alcuna Magistratura superiore. Così *Ofizzi interna*, *d' ariv e partenza*, *di pachett*, *de distribuzion* sono suddivisioni della Direzione delle poste; *Ofizzi di periti*, *di trasport*, *di disegnador* lo sono di quella del Censo; *Ofizzi di vituali*, *de l' inluminazion*, *d'arti e comercio*, *di fazion militar* lo sono della Congregazione Municipale; *Ofizzi del boll*, *di bosch*, *di ipotecch* sono rami dipendenti dalla Magistratura camerale; e così di moltissimi altri che non occorre quì specificare perchè quasi sempre definiti dagli aggiunti respettivi; solo soggiungerò i seguenti come quelli che dal proprio aggiunto non lo sono tutti abbastanza.

Ofizzi d' economìa. *Economato.*

Ofizzi de garanzia. . . . . Uffizio dipendente dalle zecche del regno i cui ministri sono verificatori del titolo che la legge esige negli ori e negli argenti lavorati.

Ofizzi di bollett. . . . . Uffizio istituito dal nostro duca Gio. Galeazzo Visconti nel 1386. La persona preposta a questo uffizio bollava e, occorrendo, esaminava le corrispondenze epistolari di qualunque privato, accordava i passaporti, ed esigeva le notificazioni dei forestieri entranti nello stato. Chi ne bramasse più estese notizie vegga il Giulini(*Mem. XI*, 422).

Digitized by Google

Ofizzi di Panigarœu. *V.* Panigarœù.

Ofizzi d'ordin. . . . . Nome di quelle sezioni d'una Magistratura qualunque nelle quali si accudisce esclusivamente alla registrazione, alla copiatura, alla spedizione ed alla conservazione degli atti di sua pertinenza. Protocollisti, Cancellisti, Accessisti, Speditori, Registranti sono tutti *Ofiziai d'ordin.*

Ofizzi d'ozen. *V. in* Panigarœù.

Ofizzi. T. eccles. *Uffizio.* Dì l'ofizzi. *Dir le ore* o *le sue ore* o *le ore canoniche.* Cantà l'ofizzi. *Cantar le ore.*

Monega d'ofizzi. *Monaca professa.*

Ofizzi de mort. *Mortorio.*

Ofizzi general. *Annovale.*

Ofizzi *per* Breviàri. *V.* - Dì l'ofizzi di quaranta fœuj. *V.* Liber desligaa *in* Liber.

Ofrì. *Offrire. Offerire. Offerere.*

Óga *per* Óva *o* Vôga *o* Sovénda. *V.*

Ogà. *V.* Vogà.

Òggi *dicono le persone colte per* Incœù. *V.*

Oggià *per* Doggià. *V.*

Oggiàa. s. m. s. e p. *L'Occhiale. Gli Occhiali* e più spec. *Occhiali da naso*(Tár. fior.).

Incassadura. *Cassa*=Veder. *Specchi*= Ast φ Moll. *Tempiali*=Denanz. *Davanti?*

Oggiaa a tempi *o* coi moll. *Occhiali a tempiali*(*tosc.). Occhiali che si tengono fermi innanzi gli occhi per mezzo di un bracciuolo elastico per lente che molleggiando abbraccia le tempie.

Oggiaa che sgrandiss. *Occhiali ingranditori.*

Oggiaa cont i moll doppi. *Occhiali a tempiali doppj* (*tosc.).

Oggiaa de man. . . . Occhial manuale.

Oggiaa de nas. *Occhiali da naso* (Tar. fior.). Quelli che si mettono cavalcioni al naso, che non hanno altro punto d'appoggio che il naso.

Oggiaa de prima vista. . . . . Specie di occhiali a specchi poco convessi che ingrandiscono poco gli oggetti e si usano a cautela per conservare la vista. I Francesi li chiamano con nome assoluto *Conserves.*

Oggiaa de quarta vista. *Occhiali della vista grossa*, cioè a specchi sommamente convessi.

Oggiaa de segonda vista. . . . Occhiali a specchi discretam.e convessi.

Oggiaa de terza vista. . . . Occhiali a specchi assai convessi.

Mett i oggiaa. . . . . Dicesi a chi vediamo ingannarsi intorno ad alcun oggetto. *Prenez vos lunettes* dicono anche i Francesi.

Quell di oggiaa. *Occhialaro.*

Oggiàa *o* Oggiaa de fil. T. dei Sell. *Paraocchi* (Diz. art.). *V.* Occiàj.

Oggiàa. *Ad. di* Dént. *V.*

Oggiàda. *Occhiata. Sguardo. Guatatura. Adocchiamento. Rimiro.*

Dagh on'oggiada. *Dare una occhiata* o *una rivista.*

In d'on oggiada. *A manco d'un'occhiata*(Lor. Med. *Nencia* 38).

Mollà di oggiad. *Occhieggiare. Fare agli occhi — Dare furtivamente delle occhiate.* (*piglio.*

Oggiada storta. *Occhiata bieca. Mal-*

Oggiàda de sò. *Una finestrata di sole.* Dicesi quando subito dopo una pioggia o frescura s'apre un tendone di nuvoli per cui passa il sole.

Oggiàda. *Ad. di* Fórma(formaggia). *V.*

Oggiadìn. *Marmo occhiato*(Targ. *Viag.* II, 352). Specie di lumachella grigia, così detta dalle sue tinte a occhi di pavone. Una doviziosa cava se ne vede sotto Mandello nella Riviera di Lecco.

Oggiadìnna. *Occhiatina. Occhiatella. Sguardolino.* A la prima oggiadinna. *Di prima presa. Di primo lancio.*

Oggiadinn che mazza. *Occhiatine che vanno al cuore.*

Oggiadinna de travers. *Uno sguardolino a traverso.*

Oggiadònna. *Sguardo ghiotto — Occhiataccia*(*tosc. — Tom. *Giunte*).

Oggiadonònna....Occhiata vivis.a e penet.e

Oggiaàsc. *Occhialacci.*

Oggiàtter. *Occhiacci.* Pegg. di Occhi.

Oggìn. *Occhiuzzo. Occhiuccio. Occhiolino. Occhietto.* (scèll.

Fà l'oggin del porscell mort. *V.* Por-

Oggìn. *Occhiolino. Occhio. Viso*; e bot.e *Ilo. Cicatrice. Ombelico. Ventre. Costa. Disco.* Quella parte dei fagiuoli nera e dura per la quale germogliano.

Tœù-via l'oggin ai fasœu. *Svisare i fagiuoli*(Fag. *Rime* IV, capit. 25.°).

Oggìn. *Scemo?* Quel po' di mancamento che vedesi nell'albume dell'uovo dal suo capo tondo allorchè si venga sperando. Quanto è maggiore questo manco nell'uovo, tanto meno esso è fresco.

Digitized by Google

Oggìn. *Capocchietta.* L'e el gh'ha l'oggin. *L'e è una lettera colla capocchietta.*

Oggìn. T. de' Macellai, de'Cuochi, ecc. *Occhiale? Occhiaja?* Quel po'di guancia delle bestie bovine che unita alla cassa dell'occhio ed all'occhio stesso si stacca dalla testa e si vende così staccata. I diz. ital. registrano *Occhiale* nel sig. di simil parte del tonno insalata.

Oggìnoèù. *Occhiettino. Occhiettuzzaccio.*

Oggiœù. *Ucchiello. Occhiello. Occhietto. Asolo.* Nome di que' fessolini bislunghi che si fanno nelle vesti perchè v'entri il bottone che le affibbia.

A fallà el primm oggiœu *o* el primm botton *o* el primm basell se fallen tucc. . . . Chi dà male il primo passo, dà male tutti i susseguenti; chi sbaglia la prima le sbaglia tutte; chi erra alla prima si pente dassezzo; con quest' avvertenza che il nostro proverbio mira solo a cose concatenate o procedenti per serie continua come è la bottoniera.

Maestra d' oggiœu. *Ucchiellaja.*

Slonzà i oggiœu. *V.* Slonzà.

Oggiœù. *fig. e scherz. per* Ferita.

Oggiœù. *Anello.* Quel ferro in cui entra il bastone del catenaccio.

Oggiœù. *Anello.* Assai grosso chiodo che in luogo di capocchia ha una specie d'anello per ingangherarvi checchessia.

Oggiœu a bocca de can. *Anello ad alia*(* tosc.).

Oggiœu a paletta. *Anello a ingessatura* o *da ingessare.*

Oggiœu a ponta. *Anello a punta.*

Oggiœu a vit. *Anello a vite.*

Oggiœù. *Anello?* Nelle catene da muro (*ciav*) è quell'occhio nel quale si ferma l'arpese(*stanghetta*)col cuneo(*chignœù*).

Oggiœù. T. de'Carrozz. *Anello a rosetta* (*tosc.) per le cortine da carrozze.

Oggiœù. *Bocchetta da ingessare.* (Musón.

Oggiœù. *Controserratura. Bocchetta. V.*

Oggiœù. *Anello*; e nobilmente *Sfintère dell'ano.* Quella musculatura che fa guaina al meato dell' ano. Fra noi però non si dice se non che parlando de' pollami, de' majali e simili.

Oggiœù. *Campanella.* Cerchietto di fil di ferro attaccato alle portiere, alle tende, ecc. per farle scorrere a fine di aprirle o serrarle.

Oggiœù. *Ganghero.* L'attaccatura d' imposte e simili.

Oggiœù. *Orecchio.* Parte per la quale si attaccano gli arnesi di cucina e simili.

Oggiœù. s. m. pl. *Anelli.* Que' fori delle forbici nei quali entrano le dita per far forza e tagliare.

Oggiolàda. *Dimito?* Specie di stoffa nota.

Oggioladìnna. . . . . Specie di stoffa.

Oggiolìn *o* Oggiorìn. *Ucchiellino*, e prop. l'ucchiellino rotondo.

Oggiolìn *o* Oggiorìn. *Anelletto.* Dim. di Oggiœù *nei varj significati fabbrili.*

Oggiolin. *Anelletto?* Specie di chiodo o a vite o a punta che ha un foro in luogo di capocchia; tali sono ad es. quelli per le cortinette da vetri.

Oggión. *Occhioni*(Caro *Mattaccini* V.).

Ona donna cont i oggion. *La Occhioni*(*tosc.).

Oggionón. . . . Grandi e vivacissimi occhioni.

Oggiorìn. *V.* Oggiolìn.

Oggirœù. *Bacino oculare.* Scodellino ovale, grande quanto un occhio, di cui si fa uso per lavarsi gli occhi. È fedecommisso negli stipettini da viaggio (*sciatogl*).

Oggirœùla *per* Palètta. *V.*

Oggìtt. s. m. pl. *Occhietti. Occhiuzzi.*

Ogin (*forse* Vottìn). v. ant. . . . . Moneta antica che valeva otto danari.

Ògni. *Ogni.*

Ogni pocch. *Ad ogni piè sospinto.*

Ognidùn. *Ognuno. Ciascuno.*

Ohai ohai. *Uha uha* (Fag. *Ing. lod.* III, 4). Voci imitanti quel verso che fa chi sbadiglia.

Oh bej oh bèj. . . . . Così chiamansi in complesso tutti que' ninnoli o balocchi da fanciulli che si vendono nelle domeniche dell'avvento su per le piazze vicine alla nostra cattedrale ed anche fra l'anno da' merciai.

Oh dëss(con e prolung.). *Ohibò! Non mai.*

Oh ohi! *Cocoja!* Esclamazione.

Ohimemì. } *Ohimè. Ohimè ohimella*(Fag.
Ohimì. } *Ast. bal.* III, 12). Diconsi per deridere un lamentone.

Òi. *Lo stesso che* Òe. *V.*

Oibò. *Ohibò.*

Ojbella! *per* Ajbèlla. *V.*

Ól. *voce cont. per* El. *Il.*

Óla, Ollìn. *V.* Ólla, Ollìn.

Digitized by Google

Olànda. *Voce usata ne' dettati seg.*

Dritton d'Olanda. *V.* Drittón.

Penna d'Olanda. *V. in* Pènna.

Ridesen *o* Impipassen *o* Immoccassen de l'Olanda . . . . Ridersi, non curarsi di checchessia, aver checchessia in non cale — Talvolta *Essere su del caval grosso.*

Rœusa d'Olanda. *V. in* Rœùsa.

Tila d'Olanda. *V. in* Tila.

Olandésa. *V. in* Càrta.

Olandìn. *Ad. di* Pànn. *V.*

Olandìnna, *e al pl.* I Olandinn *o i* Olandìtt. *V. in* Càrta.

Olchièll. v. a. del *Varon Mil. Uccello.*

Òli *che alcuni del volgo infimissimo dicono* Œùli *e i contadini* Œùri. *Olio* — Gli olj si dividono in *essenziali o aromatici*, *crassi*, *empireumatici*, e *mangiabili*, *da lumi*, *medicinali*, *odorosi*, *da vernici*, ecc. Ne verrò qui enumerando (avuto riguardo alla divisione alfabetica, non alla specifica) i più comunemente conosciuti.

Oli arabo. T. de'Prof. Parruc., ecc..... Specie d'olio profumato.

Oli cott. *Olio cotto.*

Oli d'abiezz. *Olio abettno* o *d'abeto* o *di abezzo*(Tar. fior.).

Òli d'absinzi. *Olio d'assenzio*(Tar.fir.)

Oli d'anes. *Olio d'anaci*(Tar. fir.).

Oli d'antimoni. *Olio d'antimonio* (Ricett. ital.).

Oli d'armandol dolz. *Olio di mandorle dolci*(Targ. *Istit.* II, 432 — Tar. fir.). *Olio mandorlino.*

Oli de bergamott. *Olio di bergamotto*(Tar. fir.).

Oli de brusà. *Olio da lumi* (*tosc. — Prez. merc. — Giorn. agr. II, 113, XIII, 383 e passim.). *Olio da ardere*(Gior. agr. I, 139) — Talora *Olio da friggere il pesce. Olio d'oliva comune.*

Oli de camamella. *Olio di camomilla*(Tar. fir.).

Oli de canella. *Olio di cannella* (Tar. fir.).

Oli de canfora. *Olio di canfora* (Ricett. ital.).

Oli de capper. *Olio di capperi*(Targ. *Ist.* II, 463 — Tar. fir.).

Oli de carta suga. . . . . Olio empireumatico di carta sugante.

Oli de Corfù. *V. più sotto* Oli verd.

Oli de gandoll de persegh. *Olio di mandorle amare*(Tar. fir.).

Oli de giussumin. *Olio di gelsomini* (Tar. fir.).

Oli de la reginna. T. de' Prof., Parr., ecc. . . . Sp. d'olio profumato.

Oli de lenzœu. . . . . A chi deve stare a letto se vuol guarire, diciamo scherz. che ha bisogno d'olio di lenzuola.

Oli de levanda. *Olio di spigo*(Targ. *Istit.* II, 508 — Tar. fir.).

Oli de linosa. *Olio di lino* o *di linseme.*

Oli del Perù. T. de' Profum., Parruc., ecc. . . . Sp. d'olio profumato.

Oli de Lucca. *Olio di Lucca.*

Oli de macassar. T. de'Parruc., Profum., ecc. . . . Olio odoroso, così detto forse dal regno indiano di Macassar.

Oli de magioranna. *Olio di persa* o *di maggiorana*(Tar. fir.).

Oli de mandragora. *Olio mandragolato.*

Oli de mangià. *Olio di casa*(Redi *Op.* V, 70). *Olio mangiabile*(Gior. agr. I, 139).

Oli de menta. *Olio di menta*(Tar. fir.).

Oli de millaflœur. T. de' Profum., Parruc., ecc. *Olio di millefiori*(Magal.).

Oli de Nizza. *Olio di Nizza.*

Oli de nos. *Olio di noce.*

Oli de nos moscada. *Olio di noce moscada*(Targ. *Istit.* III, 360 – Tar. fir.).

Oli de nos vergin . . . . L'olio di noce fatto senza che vi concorra fuoco.

Oli de papaver. *Olio di papavero* (Tar. fir.).

Oli de pess. *Olio di pesce*(Tar. fir.).

Oli de portugall. *Olio di fior d'aranci*(Tar. fir.)

Oli de quarta frangia. *Olio di sansini*(Gior. agr. X, 104). L'olio d'uliva di quarta pressura.

Oli de raviscion *o* de ravetton. *Olio di rapaccione*(Targ. Toz. *Ist.*). Sp. d'olio detto *Huile de navette* dai Franc.

Oli d'erba ruga. *Olio di ruta* (Tar. fir.).

Oli de ricin *che l'infimissimo volgo stroppia per* Œuli de rici, Œuli de rigid *e sim. Olio di ricino.*

Oli de rœus. *Olio di rose*(Tar. fir.).

Oli de san Giovann. . . . . Quell'olio che varj contadini traggono dalle gallozze degli olmi e delle querce la

Digitized by Google

notte di san Giovanni e serbano poi come singolar panacea.

Oli de sant'Ustinna *o* de santa Gustinna. *Olio da bachi* (Tar. fir.).

Oli de sass. *Olio di pietra. Olio petronio* (Tar. fir.). *Olio di sasso*; e dott. *Olio petroleo. Nafta. Petròlio.*

Oli de scorpion. *Olio di scorpione.* Olio d'uliva in cui si fanno affogare gli scorpioni per usarlo come farmaco.

Oli de segonda frangia. *Olio di mezz'oliva* (Gior. agr. IX, 375). L'olio d'uliva di seconda pressione.

Oli de stracchin. . . . . Oliaccio da ugnerne i caci e gli stracchini.

Oli de strascion. *Olio di Straccione* (Fag. *Rim.* V, 110). *Olio dello Straccione.* Sp. d'olio medicinale così detto perchè in origine era venduto da Bartolomeo Bonfanti detto Straccione verso la metà del 1600 — Veggasi nel Cinelli Scanz. XX l'articolo *Bonfanti*, e se ne avrà più larga spiegazione.

Oli de terza frangia. *Olio di sansa* (Gior. agr. IX, 375). L'olio d'uliva di terza pressione.

Oli de terza frangia a acqua. *Olio lavato* (Gior. agr. IX, 375). L'olio d'uliva estratto dalle sanse a acqua.

Oli de vedrioeu. *Olio di vetriolo* (Tar. fir.); e dott. *Acido solforico. Acido vetriolico concentrato.*

Oli de vinascioeu. *Olio di vinacciuoli.* Olio tratto dai vinacciuoli dell'uva.

Oli de vipera. *Olio viperino*, cioè olio in cui fu tenuta in infusione la carne di vipera. (fir.

Oli de zenever. *Olio di ginepro* (Tar.

Oli de zuccher. *Olio di zucchero* (id.).

Oli d'odor. *Olio odoroso* o *odorifero* o *odorato.*

Oli d'oliva. *Olio d'uliva* (*comune*, *fino*, *sopraffino*).

Oli purificaa. . . . . Oliaccio d'uliva purificato coll'acido solforico per usarne come olio comune da lumi.

Oli rosaa. *Olio rosato* (Fag. *Rim.* II, 89, e. l. — Tar. fir.).

Oli verd. *Olio onfacino* (Ricet. fior.). *Olio onfagino* (Salvini). Olio tratto da olive non invajate e immature.

Oli verd *o* de Corfù. *Olio verde di Levante* (Prez. merc. liv.).

Oli vergen. *Olio vergine.*

— Andà come on oli *o* come on oli d'oliva. *Correre* o *Scorrere bene.* Dicesi di carrucole, pulegge e simili, quando vanno su e giù senza difficoltà; e perchè per fare ciò si sogliono ungere, n'è poi nato il dire, parlando di un che corra velocissimamente, *E' corre che par unto.*

Andà come on oli. fig. *Correre a verso.* Andare a seconda e senza ostacoli.

Boccarin de l'œuli. *Utello.*

Che dà oli. *Oleario.*

Dì d'œuli *e più com.* Dì d'oli. . . . Giorno in cui si mangia ogni cosa condita coll'olio in luogo di burro o strutto.

E pœu gh'han miss-sù la soa, l'asee e l'oli d'oliva, e la panzanega l'è bella e fenida. *V. in* Panzánega.

Faa a oli. *Dipinto a olio.*

Fà stà in l'oli. fig. *Far filare.* Fare star cheto uno per bella paura.

Fin che gh'è l'œuli in la lumm. fig. . . . . Sin che c'è fiato o vita.

L'oli el ven *o* el sta dessoravia de l'acqua. fig. *La neve si strugge, e lo stronzolo si scopre* (Caro *Stracc.* III, 2). *La verità sta sempre a galla.*

Mesurin de l'oli. *V.* Mesurin.

Mett-giò in l'oli. *Metter sott'olio. Conciare in olio.*

Mett-sù l'oli. *Inoliare.*

Pell d'oli. *V. in* Pèll.

Sott œuli. *Sott'olio.*

Trà-via l'oli. *Spander l'olio.* Si ha per tristissimo presagio dai superstiziosi, e anche il Varotari (Sat. 6.ª) ci fa testimonianza di questa volgare ubbia, dicendo veramente malaugurato questo e simili accidenti perchè

Se perde el vin e l'ogio che se spande.

Varda a no stravaccà l'oli. . . . . Si dice per isch. a chi ha il cappello a tre venti (che in gergo diciamo *Lumm*) che badi di non versar l'olio.

Vessegh pù œuli in la lumm. fig. *Essere al lumicino. Esser alla candela. Esser la candela al verde. Esser prossimo a spirare.*

Òli. in gergo. . . . . Vino.

Avegh-giò de l'oli d'oliva, gergo. *Aver alzato il gomito. Aver immollato bene il becco.* Essere avvinazzato.

Digitized by Google

Òlia *per* Avòri. *V.*

Olià. *Inoliare.* Aspèrgere d'olio.

Oliàa. *Inoliato.*

Oliàsc *o* Oliàzz *o* Oliàzza. v. a. Daz. Merc. *Morchia. Morcia.* Feccia dell'olio.

Oliée. *Oliaro*(*tosc. — poem. aut. pis.). *Oliandolo.* Colui che traffica d'olii.

Oliéra. . . . . La moglie dell'oliandolo, *o* Donna che traffica d'olj. *V. in* Ziléra.

Olin *e* Olìnna. *V.* Ollìn.

Oliœù. *Morajuolo.* Specie d'ulivo.

Oli-sànt. *Olio santo.*

Dagh i oli sant a vun. *Amministrare l'estrema unzione.*

Stà cont i oli sant in saccoccia. fig. *Star colle febbri di non . . . Aver un cocomero in corpo. Avere una battisoffiola. Stare come l'uccello sulla frasca*(*tosc. — Meini *in* Tomas. *Sin.* a *Frasca*). *Star con la chieppa* (*aret. — Voc. aret.). Starsi in paura e in sospetto che non succeda alcun sinistro; aver apprensione o timore di qualche pericolo.

Olìv *in gergo per* Manètt. *V.*

Oliva. *Ulivo. Olivo.* Pianta che produce le ulive. L'*olea europæa*L. – In Toscana, dove la coltivazione degli ulivi è estesissima, se ne contano molte specie de' cui nomi furono per conseguenza arricchiti i dizionarj della lingua italiana. Fra noi in vece tale coltivazione è alquanto in onore soltanto sulle costiere del Lario, chè di quei pochissimi ulivi ch'un vede sparsi qua e là sui colli briantei appena s'accorgono i contadini di possederli. Le seguenti denominazioni pertanto vogliono essere ritenute, anzichè milanesi, comasche:

Bolgènna. *Morchiajo. Infrantojo.*

Fràsia. *Coreggiòlo?* Specie d'ulivo detto botanicamente *Olea fructu majusculo et oblongo.*

Grignœùla. *Ulivo passerino?* Specie d'ulivo ch'è detto dai botanici *Olea fructu minore et rotundiore.*

Oliœù. *Olivo morajolo* o *frontajone* (Gior. agr. n.° 55 p. 240). Sp. d'ulivo meno soggetto a patir i freddi.

Oliv ajœu. *Forse lo stesso che l'antecedente.*

Oliva ciolinna *o* cellinna. *Olivo coreggiolo lungo.*

Oliva lavorinna. *Olivo altoro* o *allorino* o *laurino.*

Oliva longa. *Ulivo genovese.*

Oliva pignœula. *Ulivo a ciocche?*

— Fœuja d'oliva. . . . . Così dagli alunni della nostra Accademia braidense di belle arti è chiamata la sedicesima lezione d'ornato e la quarta dei quadri.

Lima a fœuja d'oliva. *V. in* Lima.

Olìva. *Uliva. Oliva.* Frutto dell'ulivo. Dell'ulive altre sono *gallette* o *gallettone*, altre *ammandorlate*, *grosse*, *mezzane*, *morchiaje*, *coreggiole*, *morajole*, *napoletane*, *da indolcire*, ecc.

Avegh-giò de l'oli d'oliva. *V. in* Òli.

Ciappà el negher i oliv. *Vajare. Vajolare.* Corrisponde al Penciorà (*saracinare*) dell'uva.

Manetta a oliva. . . . . Maniglia in figura d'ulivetta, maniglia di forma ulivare.

Oliva squas madura. *Uliva aoliata* o *inoliata.* I Toscani dicono proverbialmente che *Per santa Liperata l'uliva è inoliata.*

Olìva. *Ulivo.* Ramo di ulivo il quale si benedice la domenica delle palme, e dassi ai popoli per divozione.

Dominega di oliv. *Domenica dell'ulivo. Domenica delle palme.*

El sol sui oliv, l'acqua sui ciapp. . . . . Si suol dire pronosticando pioggia per Pasqua d'uovo se la Domenica delle palme è il sole.

Olìva *e* Olivòtt. fig. *Testicolo. Granello.*

Cambià *o* Dà *o* Mudà l'acqua ai oliv. m. b. *Fare acqua. Orinare.*

Olivàster. *Olivastro.*

Olivèlla *che altri dicono anche* Olivètta. *Ligustro.*

Olivetàn. *Olivetano.*

Olivètt. s. m. *Oliveto.*

Olivètta. T. de' Cuochi. . . . . Specie di polpettina di più specie poco più grossa di un'uliva.

Olivètta. T. de' Giojell. . . . . Granato affaccettato e bislunghetto a mo' di picciola uliva.

Olivètta. *Bruco.* Cilindro o attaccagnolo de' segnali che mettesi ne' messali, breviarj e simili in capo al coreggiuolo della testata superiore.

Olivètta *per* Olivèlla. *V.*

Digitized by Google

Olivètta... Spina di ferro per lo più con capocchia a forma di mezz'oliva, ma talora anche con capocchia quadra o tonda. Si suol conficcare nelle parti gentili o gelose dei lavori per rassodare parti con parti, come per es. nel mezzo delle giunture dei quarti delle ruote delle carrozze a fine di ben raffermare quarto con quarto. Alcune di queste spine sono a vite con Testa. *Capocchia* = Baletta. *Dado*; altre sono a spina liscia con Testa. *Capocchia* = Rebattin. *Cartella di ribaditura.*

Olivètta. *Nappina*(*tosc.). Specie d'alamar. L'*Olia con is floccus* dei Sardi.

Olivòtt. *Ulivoni*(Trinc. *Agr.* I, 7). *Olive da indolcire. Olive grosse* o *gallettone* o *ammandorlate.* Ulive cibarie.

Olivòtt. met. *V. in* Oliva.

Olivòtti. *Lo stesso che* Olivòtt *sig.* 1.°

Ólla. *Orcio. Olla.*

Caga-in-l'olla. *Pentolone. Brachierajo.*

Fa stà in l'olla. fig. *Far tener l'olio. V. in* Grèlla.

Ólla *che dicesi anche* Olla senza coll. fig. *Bozzacchiuto.* Persona grassa e tozza.

Ollin. *Orciolino.*

Ollin, *e in contado* Ollinna. *Barattolo.* Vaso piccolo di terra o di vetro, piuttosto corpacciuto, in cui si ripongono conserve e simili.

Ollin.... Nell'alto contado chiamano così quel barattolo di terra di cui le donne fanno uso per riscaldarsi, a quel modo che le donne volgari di città usano il veggio(*el mari*). L'Ollin però non ha nè anse laterali, nè manico arcuato per disopra come ha il veggio.

Ólma *e* Ólmo. *Olmo.* Albero noto che è l'*Ulmus campestris* L. — Alcuni ne fanno due specie, l'*Olmo comune* o *piramidale*, e l'*Olmo di foglia larga.*

Tila d'olma. *V. in* Tìla.

Olméra. *Olmaja*(Lastri *Op.* II, 208). *Olmeto.* Luogo piantato ad olmi.

Olmètt. . . . . Giovane *o* basso olmo.

Olnizza. *V.* Onisc.

Ològraf. *Ològrafo.* Aggiunto di Testamento, e vale Scritto tutto di proprio pugno.

Òlter *dice il popolo per* Àlter. *Altro.*

Andà vun per l'olter. *V. in* Vùn.

Avegh olter per el coo. *Aver altro per il capo. Aver ben altri pensieri.*

D'oltra part. *V. in* Pàrt.

Fass vorè ben *o* Fass largh con quell di olter. *V. in* Bén.

Ghe vœur olter. *Ci vuol altro!* (*tosc. — Tom. *Giunte*). — Talora *È altro male che di biacca. Di altra tasta ha bisogno la piaga. Ci vuol altro che stoppa e chiara d'uovo.*

Nissun d'olter. *Niun altro.*

N'occorr olter senz'olter. *Senza più.*

No vess bon d'olter che de... *Non essere da altro che da...*

Olter che . . . *Altro che* . . . — Ed anche in sig. di *Domin anco. Certo. Per appunto. Così è.*

On'oltra pù bella adess! *Oh! Oh bella! — Come! Oh come! Oh perchè!*

Quell di olter. *L'altrui.*

Se non olter. *Almeno. Per lo meno. Intanto. Non foss'altro.*

Se no te gh'et olter. *Se non hai di meglio*; scherz. *Se non hai altri moccoli.* Se no te gh'et olter, te stee fresch anch ti. *V. in* Frèsch.

Vess tutt olter. *Esser tutt'altro*, cioè tutt'altra cosa.

Vun con l'olter. *L'uno per l'altro* (Magal. *Op.* 385).

Òlter. *Assai* o *Molto più. Inoltre.*

Oltertànt. *Altrettanto.*

Oltramàr *e* Oltramarìn(Azùr). *Oltramarino.*

Oltrànna (*rete*). *V.* Voltàn.

Oltù *in varie parti del contado per* Voltùra (*manfanile*). *V.*

Olzà. v. b. *Alzare. V.* Alzà.

Olzà. *Osare. V.* Volzà.

Omàsc. *Omaccio.* Bon omasc. *Buon uomo.*

El ven l'omasc. *Il nibbio cala.*

L'è chì l'omasc *o* l'omasc di figh. *L'amico è quì.*

Pover omasc. *Povero diavolaccio.*

Omascìn. *Omaccino.*

Omasción. *Omaccione.*

Omasciòtt. *Omacciotto.*

Ómber. s. f. pl. . . . . Sp. di fantasmagoria popolare che si produce o sui teatrini portatili o nei castelli da burattini. In un luogo al bujo il palco dei teatrini o de' castelli anzidetti, rischiarato da lumi per lato, è turato a così dire da un sipario di carta bianca inoliata rasente alla quale il giocolatore nascosto fa passare figure d'esseri d'ogni specie, o ferma ombre di attori ai quali presta la voce.

Digitized by Google

Fà vedè i omber. . . . . Dare lo spettacolo ombratile anzidetto.

Ómbra. *Ombra.* L'ombra de' corpi.

Ómbra. *Ombra*, e ant. *Ombria* — *Ombrosità. Orrore* — *Uggia. Aduggiamento* (che fan gli alberi) — *Rezzo.*

Fà ombra *o* ombrìa. *V. in* Ombrìa.

Nanch per ombra *o* Nanch per insogn. *Neppur per ombra*(Tom. *Giunte*).

Ómbra. T. pitt. *Ombra.*

Mezz'ombra. *Mezz'ombra*(Bald. *Voc. dis.*) *Penombra.* Ombra portada. *Sbattimento.*

Ombra. *Ombra. Spettro.*

Parì on' ombra. *Esser una lammia* o *una lammiaccia*(*tosc. — Tom. *G.*).

Ómbra (Giugà a l'). *V.* Giugà a tarocch ombra *in* Taròcch.

Ómbra. fig. *Micolino.* On'ombra *o* On'ombrinna. *Un nero d' ugna.*

Ombra de reson. *V. in* Resón.

Ombré. *Ad. di* Caràter. *V.*

Ombreggià. T. pitt. *Ombreggiare. Ombrare.*

Ombrèlla. *Ombrello.* Arnese che portiamo tra via per ripararci dalla pioggia. Il *Parapluie* dei Francesi. — Quella specie d'ombrello che serve a riparar dal sole diciamo com.° Ombrellin del sô. *V.* — Le parti dell'ombrello sono Baston. *Mazza* = Anell. *Ghiera* = Bacchett. *Asticciuole* o *Stecche* (Targ. *Istit.* II, 304) divise in *lunghe* e *corte* unite fra loro con *bulletta* e *raperella* di latta, e collegate da *nodi* = Balcnn *o* Cannett. *Ossatura di ossi di balena* = Fes. *Spicchi* = Capellett. *Cappello. Cappelletto* = Pontal. *Punta* = Molla. *Mollettina* = Manegh. *Manico* (se snodan *a due pezzi*).

Ombrellàda. *Ombrellata* (Tom. *Giunte*). Colpo d'ombrella.

Ombrellée. *Ombrelliere. Ombrellajo.* Fabbricatore d' ombrelle.

Ombrelléra.... Donna che traffica o lavora di ombrelle, o Moglie d'ombrellajo.

Ombrellin. *Ombrellino.*

Ombrellin del sô. *Ombrellino da sole* (Meini *in* Tom. *Sin.* alla voce). *Parasole. Solecchio. Solicchio*, ed anche *Ombrella* e *Ombrello* se grande. Il francese *Parasol.*

Ombrellin de portà el Signor. *Ombrellino della comunione*(Meini *in* Tom. *Sin.* alla voce).

Ombrellón. . . . . Grandissimo ombrello coperto di tela incerata di cui quelli che hanno bottega posticcia in piazza le fanno riparo dalla pioggia. (bra.

Ombrètta. *Ombrina. Ombrella.* Dim. d'om-

Giugà a l'ombretta. *Giocare* o *Fare alle ombre.* Specie di giuoco in cui si hanno i termini seg.: *Mattadori*, cioè le tre prime carte che fanno bazza, e consistono in *Spadiglia*, cioè nell'asso di spade ch'è invincibile, dai Fior. detto *La Fulminante;* in *Maniglia*, ch'è il due di picche o di fiori, o il sette di cuori o di quadri; ed in *Basto*, cioè l'asso del seme di bastoni o di fiori, ch'è il terzo mattadore. *Riporre il giuoco* è l'aver campo, perduta la partita, a rifarne una seconda, restando fermo tutto il danaro nel piatto. *Ombre* chiamasi il giocatore che fa giuoco (o, come dicesi volgarmente nel nostro taroccombre, *Quell che entra*); *Contr' ombre* quello de' compagni che ha buono in mano per fargli contro. *Codiglio* è la perdita di colui che fa il giuoco con vincita d'uno dei due avversarj, e quindi *Vincer codiglio* il vincere senza aver fatto giuoco(il che noi diciamo *Mangià el pan d'angiol*), *Perder codiglio* (e fra noi *Fà ona volada* o *Volà* o *Andà-sù*), e *Dar codiglio* — *Casco* o *Far casco* è il far giuoco o cadere con una carta sola, il che da noi dicesi *Entrà a vuana;* e *Cascherone* o *Far cascherone* è il far giuoco con due carte, il che da noi dicesi *Entrà a dò.* Ciascuno dei quattro pali o semi vien detto *Cartiglia;* e *Farsi la cartiglia* vale riportar sul suo monte le carte prese all'avversario superiormente al numero delle sue proprie.

Ómbria. *Ombra. Spettro.*

Ombria baluganna. *V. in* Balugàn.

Ombrìa. *Ombra;* anche *Ombria.*

Avè paura de la soa ombrìa. *Farsi paura coll' ombra.*

Ciappà ombrìa. *Pigliar pelo. Aombrare. Ombrarsi. Sospettare. Adombrarsi. Pigliar ombra. Insospettirsi.*

Dà ombrìa. *Dar ombra. Far ombra.*

Fà ombrìa. *Adombrare. Aombrare.* fig. *Dare ombra* o *gelosia.*

Ombrìa. *Rezzo* – *Merigge* – *Bacìo* – *Uggia.*

Stà a l'ombrìa. *Stare al rezzo* — *Esser all' uggia* — *Meriggiare.*

Digitized by Google

Vess a l'ombrìa. fig. *Essere al rezzo o in luogo dove non si vede sole.* Esser prigione. *V. in* Presón.

Ombrìa(on'). *Un micino. Un nero d'ugna.*

Ombrià. *Arrezzare*(Alleg. p. 9).

Ombrìma(on'). *Un pelo.* Un minimo che.

Ombrïós. *Ombroso. Ombrato. Ombrevole. Ombrìfero. Auggiato.*

Ombrïós. fig. *Ombroso. Sospettoso.*

Ombrïós. *Ombroso.* Ag. di caval che ombra.

Omeggià. v. c. *Far l'uomo addosso altrui.*

Omègna(Legg d'). *V.* in Légg.

Omelia. *Omilia. Omelia.*

Òmen. *Uomini*; ant. *Omeni* — *Vedi in* Òmm *le frasi in cui entra questo plurale.*

Òmen. T. del Giuoco di Bigl. *Lo stesso che* Omìtt. *V. in* Omètt *sig.* 7.°

Giugà ai omen. *V. in* Bigliàrd.

Omenàri. *Omacciotti.* Disprezzativo d'Uomo, e fra noi usa anche semplicemente per *Uomini*, come chi dicesse: Guarda in quell palch, no gh'è che di omenari. *In quel palchetto non vedi che uomini; donne, punto.* Il Fag. (*Trad. fed.* sc. 3.ª) usò in senso affine *Uominacci*, voce che il T. *G.* assevera viva tuttora in Toscana nel nostro sig.

Omenàsc. *Ominacci*(Borgh. *Don. Cost.* I, 4).

Omenón. *Uominoni*(Nelli *All. di Ved.* I, 1). *Omaccioni.* Accr. d' Uomini.

Omenón. *Cariàtidi.* Il nostro volgo chiama così propriamente le *grandi* cariatidi. Quelle della casa di Leon Leoni sono dette da esso *Omenon*, e di quì il nome alla contrada in cui sorge quella casa; le cariatidi che sorreggono il terrazzo maggiore del palazzo Litta sono da lui dette *Omenon*; non così direbbe le cariatidi *gentili* che sorreggono la tettoja del cortile del palazzo già Diotti ed ora di Governo.

Omètt, *che figur. dicesi anche* Moriggiœù *o* Scindirœù. *Ometto. Omettolo. Omiciatto. Omicciatto. Omiciàttolo. Omicciàttolo. Omino. Omicciuolo.*

Fà i omitt in la bornis *o* Stà in del canton del fœugh a fà i omitt in la scendera. *Covare il fuoco*, e talvolta anche *Fare a te te*, cioè trattenersi in cose fanciullesche.

Fà l'omett *o* la donnetta in la nev.... Stampar nella neve fioccata di fresco l'impronta della persona gittandovisi o bocoone o supino.

L'Omett del capellin.... Soprannome dato dal volgo al Grand' Uomo del secolo — Nella lingua popolare i diminutivi di esteriorità assai volte tornano accrescitivi di sostanza, e a rovescio gli accrescitivi di quelle diminutivi di questa. Nel nostro dialetto la frase qui addotta e *Cozzin* fanno esempio della prima, *Capellon* e *Peruccon* della seconda di queste mie idee.

Omett del preseppi. *V. in* Presèppi.

Omett del Signor. *Omaccino della Vergine Maria*(Cecchi *Dote* II, 5 — Firenz. *Op.* II, 111). Uomo attempatetto d'ottima natura, serviziato, faceto, amorevole e di buona coscienza.

Vestii on bell sciocchett, ch'el par on bell'omett, *ecc. V. in* Sciocchètt.

Omètt *o* Bell' omètt. *Sennino.* Dicesi per vezzo a persona giovane, graziosa ed assennata. El gh' ha de l'omett. *Egli ha del sennino.* Fass on omett. *Farsi un uomo. Profittare. Farsi onore.* L'è on omett. *È uomo di qualche ricapito.*

Omètt *che alcuni dell' alto contado dicono* Medìn *o* Pientón. *Stollo. Stocco. Barcile. Mitrile. Anima del pagliajo.* Stile intorno a cui s'alza il pagliajo.

Omètt *per* Lavarin. *V.*

Omètt. . . . . Nelle barche è un travicello verticale fermo nell' estremità di poppa che s'alza in punta fino a parallela co' cerchi da poppa per sorreggere la così detta *Mantàvola. V.*

Omètt. . . . . In alcuni strettoi da olio è chiamato così quel congegno che si fa sulla traversa di madrevite(*scœuggia*) per agevolare al fattojano il levare e rimettere ne' fori del dado inferiore della vite medesima la stanga colla quale s'ha a farla agire. Lo sorregge una mensoletta detta *Cugni* o *Gattèll.*

Omètt, *e per lo più al plur.* Omìtt *o* Òmen. *Birilli* (*fior.). Cosetti per lo più d'avorio o simile che si pongono diritti in mezzo alla tavola da bigliardo, e che si fanno cadere colle biglie nel così detto *giuoco de' birilli.*

Omètt. *Monaco.* Quella breve travetta di mezzo d'un cavalletto di tetto(*d'ona cavriada*) che, passando fra i due puntoni(*brascioeu*), piomba sopra l'asticciuola(*fond*).

Digitized by Google

Omètt. *Lucerniere*. Piede di legno su cui posa la lucerna.

Omètt. *Appiccacappe*(Monos. p. 196). *Cappellinajo*. Arnese per lo più di legno, a cui si appiccano i cappelli, tabarri, ec

Omètt. T. de' Par.... Un portaparrucche; il fr. *Pied de perruque* o *Champignon*.

Omètt cont el piomb o che salta in pee. *Missirizio. Saltamartino.*

Omètt de sart. *Uom da sarti*(Salv. *Gr.* III, 2 - Fir. *Op.* VI, 308 - Lasca *Gel.* III, 11).

Omettìn. *Omiciàttolo. Omettolo*; e scherz. *Un forasiepe*(Zanòb. *Diz.*).

Omettin del preseppi. *V. in* Presèppi.

Omettin d' India. *Uno scricciolo.*

Omettin di scisger. *Omiciatto.*

Omettœù. v. cont. *Omettòlo.* (càa.

Omissión. *Omissione* - Peccaa d'. *V. in* Pec-

Omizìdi. *Omicidio.*

Vessegh-sù quint non far omizìdi... Dicesi di coltelli o altri ferri taglienti allorchè siano spuntati e col filo tutt' affatto inottusito, e per isch. anche di schioppi alle mani di cacciatori inesperti, e d' armi da taglio relegate a chiave nel fodero da chi le porta senz'aver cuore di usarle al bisogno.

Omlètt soffléé. Franz. de' Cuochi. *Frittata montata*(*tosc.) Nell' Enc. Gh. è detto che potrebbesi chiamare *Frittata avento.*

Òmm. *Uomo*; e poet. alla latina *Viro* — Dante usò anche *Omo* — La natura umana è tale che non è sustantivo nei dizionarj di qualunque favella a cui si possano accordare più aggiunti che a questo. Ricchissimi epitetari ha per esso anche il nostro dialetto, ma ei son troppi: io mi limiterò a riferirne quì i più comuni. (*piana.*

Omm a la bonna. *Uomo tessuto alla*

Omm a la man. *V. in* Màn.

Omm benedètt. *V. più sotto* Omm del Sîgnor *irónic.* (*nulla.*

Omm che cunta nagott. *Uom da*

Omm che sa fà del tutt. *Uom da faccende. Uomo di tanti rovesci.*

Omm che fà vedè e stravedè. *V. in* Stravedè.

Omm che ghe basta i sœu cinqu sòld. *Uomo di petto* — *Valentuomo.*

Omm che va a l' antiga. *Zazzerone.*

Omm che va cont el pè de piomb. *Uomo giudizioso, considerato, prudente, consigliatissimo, che prova ogni sua cosa a piombino* — e secondo il Gh. Voc. *Uom dal piè tondo, che non sa inciampare*, cioè (a mio sentire) che ha sincerezza di giudizio, come i solipedi hanno sincerezza di passo.

Omm comod. *Comodone*(*tosc. — Tom. *Giunte*). *V. anche* Comodìn.

Omm cont i baffi. fig. *Un uomo con le basette*(Pan. *Viag. Barb.* I, 55).

Omm cucch. *Uomo freddo, impotente.* Uomo inetto alla generazione.

Omm curios. *Cervello a orinoli. Uomo falotico, fantastico. Capo ameno.*

Omm curt. *Uomo di poco vedere* (Doni *Zucca*, pag. 118).

Omm d' afari. *Uom da maneggi, da faccende, da negozio.*

Omm de ben. *Uomo di buona vita. Uomo dabbene.*

Omm debol. fig. *Uomo debole.*

Omm de bon rossumm. *Uomo che è di buon osso*(Min. *in* Osso). *Uomo di buon cordovano* o *di buon nerbo* o *bene impastato*, vigoroso, ben complessionato.

Omm de cà. *Uomo da casa* o *che bada a casa*(Fag. *Rime* I, 334). *Uomo assegnato. Massajo. Massaro.*

Omm de cartell. *Uomo di cartello* (Caro *Let. ined.* II, 147). *Uomo della prima bussola*(ivi 227). *Uomo di pezza. Uomo di molto nome.*

Omm de cœur. *Uomo di buon cuore.*

Omm de compagnia. *Persona conversativa* — Talora *Uomo di lieta vita.*

Omm de comun *o altrimenti* Guardia campester *e per celia* Guardia tempesta. *Guardia comunitativa* o *comunale.*

Omm de consej. *V. più sotto* Omm de parer. (*giustato.*

Omm de coo *o* de sest. *Uomo ag-*

Omm de ferr. *Uomo di ferro* o *ferrigno, gagliardissimo, robustissimo*; e sch. *Una pellaccia*(*tosc. — Tom. *Giunte*).

Omm de fœura. *Forese. Uomo di villa* o *di contado.*

Omm de gesa *che anche dicesi* Omm de Dio *o* del Signor. *Uomo d' anima.* Persona che osserva ogni pratica religiosa ed è frequentissima nelle chiese: - e perchè il volgo vien educato a giudicare dalle apparenze, perciò fig. Persona morale e virtuosa. Al volgo d'ogni specie però i fatti provano ad evidenza che l'abito non fa sempre il monaco.

Digitized by Google

Omm de giudizzi. *Uomo assennato. Uom di senno.*

Omm de gran vaglia. *Persona di gran ricapito.*

Omm de la legg. *V. in* Légg.

Omm de legn *o* Coo de legn. *V. più innanzi* Omm de strasc.

Omm del Signor. *Uomo d' anima*, di coscienza. *V. più sopra.* — On omm del Signor. ironic. *Un cert'uomo di Messer Domeneddio* (Caro *Com.* 22). *Anima di Misser Dominedio.* Uomo poco tollerante, uomo che vuole le cose a modo suo, uomo di difficile persuasione.

Omm de mala razza. *Uomo di mal affare, di mala taccia. Uomo mancino.*

Omm de merda. *Merdellone.* (giano.

Omm de mestee. *Uomo d'arte. Arti-*

Omm de mett a lesa e a rost. *Uomo di tutta botta* o *da bosco e da riviera.* Talora anche in altro sig. *Un marzapane.*

Omm de mond. *Persona conversativa. Uomo universale.* — Talora *Uomo di mondo. Uomo di lieta vita* (Lasca *Parent.* prologo) — Talora *Cosmopolita.* — Talora *Uomo che se la sa* o *che non ha bisogno di mondualdo* (con frase antilogica) — Talora *Cortigiano.* Uom che conosce il mondo e le sue vie.

Omm de nagott *o* de l'ea *o* del lella. *Pattonajo* (*tosc. — Tom. *Giunte*). *Rastiapavimenti. Spulcialetti. Spolveramura. Saccardello. Uomo da nonnulla.*

Omm de parer *o* de consej. *Uomo di buona testa. Buon consigliatore. Saggio consiglio*, cioè consigliere — Talora *Uomo prudente, consigliatissimo.*

Omm de parolla. *V. in* Paròlla.

Omm de pas. *Uomo pacifico.*

Omm de pocch paroll. *V. più sotto.*

Omm de pols *o* Omm che cunta *o* che cunta sossenn. *Uomo di peso* (Nelli *Forest. in patr.* I, 13). *Uomo di polso* (*tosc.— T. G.*), di molto conto o per autorità o per senno o per vigorìa o per ricchezza.

Omm de preja. *Vedi più innanzi a pag.* 207 Restà-lì, *ecc.*

Omm de rivi. *V. sotto* Omm de strasc.

Omm de scimma *o* cont i baffi. *Uomo di cima* (poeta cort. *Ritratt.* ottava 87).

Omm de strasc *o* de rivi *o* de legn. *Barba di capecchio* (Pan. *Poet.* II, 11, 7). *Uom di stucco. Uom da nulla o da niente* o *Uomo di paglia.*

Omm de tèmma *o* che mett temma. *Uomo autorevole, severo, contegnoso.*

Omm de testa calda. *V. in* Tèsta.

Omm de vaglia. *Uomo di credito, di conto, di ricapito, valente, d' assai. Uomo dassai. Valentuomo.*

Omm de velù che quand l'è mort el gh' è pù.... Si suol dire per ischerzo a chi vanta alcun suo fatto, o per ripicco a chi ci esalti alcun individuo nel quale noi non vediamo miracoli.

Omm d' ingegn. *Uomo ingegnoso.*

Omm d' onor. *Uomo d' onore* o *di riputazione.*

Omm eterna, *o* Che eternitaa d'on omm. *Tempellone. Tentennone. V.* Lizón.

Omm faa. *Uomo adulto. Uom duro di età. Uomo fatto.*

Omm frecc. *Uomo di poco spirito. Cencio molle. Pulcin bagnato.*

Omm guzz. *Uomo svegliato, raffinato, accorto, sagace* — Spesso anche ir. per *Uomo di grossa pasta, sciocco.*

Omm in sul temp. *V. in* Témp.

Omm madur. *Uom maturo* o *di età matura.*

Omm mezz matt. *Uomo aromatico.*

Omm navigaa. *Dirittone. Bagnato e cimato. Uomo rotto nelle faccende.*

Omm onest. *Onest' uomo* — *Uomo moderato* o *ammodato* o *discreto.*

Omm pien de ciaccier. *Uomo di parole* o *pieno di parole.*

Omm posaa *o* de sest. *Uom grave, composto, ordinato.*

Omm regolaa. *Uomo assestato* — *Uomo ammisurato.*

Omm risc'ios. *Uomo arrischiato* o *arrischievole.*

Omm risolutt. *Uom fermo.*

Omm senza regola. *Uomo disordinato; sc. che è come il pesce pastinaca.*

Omm sever. *Uomo severo.*

Omm sincer. *Uomo d'un sol cuore, schietto, senza doppiezza, sincero, leale.*

Omm succ. *Uomo adusto, segaligno, scarmo, scarso, schietto della persona.*

Omm succ *o* de pocch paroll..... Uomo di poche parole, non cerimonioso, ma le più volte leale, schietto. Il contrario dell' *Uomo di parole* o *pieno di parole* — Qualche volta, se dà nel troppo, l'Omm succ equivale all' *Uom sheto* in cui pochi sogliono confidare.

Digitized by Google

Omm suttil. . . . . Uomo che cerca il pel nell' uovo.

Omm suttil ma giust. . . . . Uomo di malagevole contentatura, ma probo.

Omm tajaa-giò cont el folcion *o* a la bonna de Dio. *Pezzaccio d' uomo fatto col coltello*(Fag. *Rime* II, 297 e. l.).

— A memoria d' omen. *A' dì de' nati.* Dire che amplifica il tempo passato.

Avegh de l' omm. *Aver del virile, della maschiezza.*

Bell'omm. *Balsamino.* Sp. di fior noto.

De omm. *Virilmente. Maschiamente — Assennat.ᵉ Giudizios.ᵉ Saputamente.*

Deventà omm. *Metter persona.* Crescere.

Dove gh' è omen gh'è podè. *V.* Podè.

El bon mercaa el menna l' omm a l' ospedaa. *V. in* Ospedàa.

Falla de omm. *Agir virilmente.*

Fass on omm. *Farsi uomo. Farsi un uomo.* Pigliar animo virile.

Giugà ai trii omen. *È lo stesso che* Giugà al trezzon. *V. in* Trezzón.

Giugà a l' omm e la donna e la bestia. *Giocare al turchetto*(*volg. ital.). Nome di un giuoco di sorte a tavoliere. *V. anche* in Turchètt.

I bravi omen se conossen quand gh' hin pù. fam. *L'asino non conosce la coda se non quando ei non l'ha.*

I montagn stan a sò lœugh, ma i omen s'incontren. *A trovar si vanno gli uomini spesso, e i monti fermi stanno* (Ariosto *Fur.* XXIII, 1). *Si scontrano gli uomini e non le montagne*(Compar. *Pellegr.* II, 4). *Chi non muor si rivede.*

In où gh' è semper maa se la donna porta i colzon, l'omm el scossaa. *V. in* Dònna.

I omen e i tortej hin semper bej.... All' uomo, se tale, non manca bellezza; la squisitezza delle forme è ultimo pregio nell'uomo; e si suol dire in più casi, ma spec. come per avvisar le donzelle da marito che Chi vuol avere spaccio non deve guardar più che tanto in viso al compratore; chè ogni viso gli ha da esser bello se di uomo di qualche ricapito.

I omen se mesuren minga a brazz. *Gli uomini non si misurano con le pertiche*(Cecchi *Incant.* I, 4) o *a canne. Le persone non si conoscono come le monete*(Cini *Desid.* I, 2). — *V. anche in* Bràzz.

La troppa sinzeritaa la menna l'omm a l'ospedaa. *V. in* Ospedàa. (Mòrt.

L'è minga la mort d'on omm. *V. in*

L' omm parpona e Dio disponn. *L' uom propone, ma il ciel dispone* (Rime aut. pis.). *Ordina l' uomo, e Dio dispone. L'uomo ordisce, e la fortuna tesse.* Anche i Fr. dicono *L'homme propose et Dieu dispose.*

Mezz omm. *V.* Mezz-òmm.

Morirà puttost la vacca d' on pover omm. *V. in* Vàcca.

Nen *o vero* Oh quell'omm. *Oh quell' uomo*(Pan. *Poet.* I, XVIII, 20 — Cini *Desid.* II, 11). Modo di chiamare le persone di bassa condizione, di picciolo e perciò quasi ignoto nome.

No gh' è barba d'omm che ghe le possa fà. *V. in* Bàrba *e in* Fiòla.

Oh pover omm! *Oh pover uomo!* (*tosc.). Esclam. commiserativa.

Omm alegher el ciel le jutta. . . . L' Ecclesiaste dice *Et cognovi quod non esset melius nisi lætari et facere bene in vita sua.*

Omm, asen e porch se pesen dopo mort. *V. in* Àsen.

Omm pelos o matt o virtuos. *Uom peloso o matto o avventuroso* (Monos. p. 392). Se mal non mi appongo il nostro proverbio accenna nell' ultima sua parte la gagliardia, il toscano le conseguenze. Il Dati (nelle *Pr. fior.* II, v, 120) difende la parte e ingegnosa e virtuosa nella foltezza del pelame cogli esempi di Achille, Ermogene, Aristomene, Leonida, ecc. ecc. Il Nelli (*Vilup.* I, 13) chiama Uomo di ricapito e giudizioso l' *Uomo che ha le mani pelose.*

Omm visaa l' è mezz difes. *Uomo avvertito mezzo munito.*

Ona miseria d' on omm. *Un po' di merda in su due fuscellini*(Lasca *Strega* IV, 3).

Ona perla d'on omm. *Perla d'uomo* o *Perla di galantuomo*(*tosc. – T. G.). *Uomo specchiato. Uomo quadrato.*

On boccon de pover omm. *V.* Boccón.

On omm con pu l' è bon el passa per mincion. . . . . Chi pecora si fa il lupo se la mangia.

Digitized by Google

Pover omm. *Lo stesso che* Felippa. *V.*

Re di omen. *Il re degli uomini*(Caro *Nas.* 142 — Cini *Des.* V, 1 — Doni *Zucca* p. 98 retro = *I Greci furono re degli uomini*).

Restà-lì come l'omm de preja *che altrimenti si direbbe* Restà de prencisbecch *o* de stucch *o* Restà-lì come quell de la mascarpa. *Star lì come quel della poca offerta* (Nelli *Serve al forno* I, 3). *Impietrire. Insassare. Allibire. Restare come un uomo di paglia.* Restare sopraffatto, stordito, maravigliato. — Della statua così detta *L'omm de preja*, che ha dato luogo fra noi a questa frase figurata, veggasi ciò che dice il Giulini(II, 274 e seg.), con quest'avvertenza che la statua medesima oggidì si trova promossa dal pianterreno dov'era già al primo piano di quella casa che porta il civico n.° 605 sulla Corsia de' Servi in Porta Orientale, dove invano si cercherebbe la chiesa di *san Giorgio al Pozzo bianco* mentovata dal Giulini e distrutta già da molti anni.

Sart d'omm. *V. in* Sàrt.

Savè fà a fà l'omm. *Saper fare da uomo. Esser uomo. Essere un uomo.*

Sta scritt appos al Domm che donna bella tœù brutt omm, *o* che donna brutta tœù bell'omm.... Spesse volte la bella donna s'accompagna con uomo poco bello, e la brutta col bello.

T'ee trovaa l'omm. *Tu hai trovato l'uomo*(Gelli *Sporta* IV, 2).

Vess l'omm de la pressa. *Essere il cacafretta.*

Vess on burattin d'on omm *che anche dicesi* Fà el burattin *o vero* Fà ona figura de burattin *o pure* Parì on burattin. *Essere una frasca.*

Vess on omm. *Esser un uomo finito* (*tosc. — Tom. *G.*). *Esser uomo. Essere un uomo*, cioè di tutte buone doti.

Vess on omm pers.... Esser perduto dell'onore; *o* Navigar per perduto; *o* Non si rinvenire.

Vess pù omm. *Non esser mai più uomo*(Sacch. *Nov.* 131). Essere rovinato nella salute per fin che un viva.

Vorè fà l'omm d'importanza *o* de gravitaa. *Arrecarsi in sul quamquam. Fare il quamquam. Far del grave.*

Òmm. *Uomo. Marito.* El mè omm. *Mio marito.*

Òmm *in sig. di* Lavorante. Il Vasari (p. 860) usò *Uomini* in pari significato, se però male non mi appongo.

L'omm l'ha de mazzà el teren, minga el teren l'omm. *V. in* Terén.

Omm de cantinna. *Cantiniere. Cantiniero. Canovajo* o *Canavajo.* — Il Paoletti (*Arte di fare i vini Op.* II, 105) nomina un *Cerchiatore* che è pure assai affine a questo nostro *Omm de cantinna.*

Omm de cusinna. *Guattero di cucina.*

Omm del torc. T. di Zecca. . . . . Chi accudisce al torchio col quale si coniano le monete; è succeduto al *Coniatore* o *Battinsecca* de' tempi nei quali le monete si coniavano a mano.

Omm di monegh. *Servigiale.* L'Omm de la Stella. *Il Servigiale delle Orfane della Stella.*

Òmm. T. Teatr. *Attore.*

El primm omm. *Il primo uomo*(Pan. *Poet.* I, v, 9 e passim.) — E così pure dicesi Primma Donna. *Prima Donna* (Pan. *Poet.* I, VIII, 16) e Segonda Donna. *Seconda Donna* (id. ivi); delle quali donne talora le prime diconsi *Prime donne a perfetta vicenda*(id. ivi).

Omniapòssa. *Voce usata nel dettato* Fà omniapossa. *Fare tutto il possibile. Fare l'impossibile. Fare tutti i suoi sforzi.*

Òmnibus. *V. in* Lègn(*carrozza*) *vol. II, pag.* 361.

Òmo. *L'Uomo*(Tac. *Dav.* p. 59). *L'Amico.* L'individuo da ciò di che si tratta.

Cercà, Trovà, Vedè l'omo. *Cercare, Rinvenire, Vedere l'amico.*

El ven l'omo. *Il nibbio cala.* A poco a poco costui ci s'accomoda.

Miralo ben miralo tutto l'omo senza dinar come l'è brutto. *Miral ben miralo tutto, Un uom senza danar quant'è mai brutto*(Fag. *Rime V*, 107 ed. lucch.). — *Vedi anche in* Danée.

L'è propri l'omo. *Non può essere più il proposito. È il casissimo.*

Omogènni. *Simpatico. Geniale — Confacente* — Fra noi la voce *Omogeneo* nel suo sig. pos. non si usa che nelle scuole e dai soli aritmetici.

Omón. *Omaccion di garbo.*

Ón. *Uno. Un.* Per es. On coo, on asen. *Un capo, un asino.*

Digitized by Google

Ona. *Una.* Per es. Ona cavra. *Una capra.*

Ónc. s. m. *Unto. Untume. Sucidume.*

Cascià-fœura l' onc. *Mandar fuori l' unto.*

Dà-fœura l'onc. *Dare in fuora l'unto.*

Nettà-via l'onc. *Disugnere.*

Ónc *o* Óng. s. m. pl. T. dei Carbonai dell' A. Mil. . . . I fumajuoli del carbone, i carboni malcotti.

Ónc. ad. *Unto.*

Daghela oncia. *Andare a seconda* o *alla seconda ad alcuno.*

Falla oncia. fig. *Stare in sul grasso.* Essere nell' abbondanza, godere.

Falla oncia. *Affogare il can nelle lasagne.* Per venire al proprio intento offrire maggior partito che non merita la bisogna. — Talora sta per *Guadagnare assai. Far grosso guadagno.*

La ghe va-sù oncia. *La gli va a seconda* o *alla seconda.* Gli succede prosperamente ciò di che si parla.

Mestee onc *o* orb. *V. in* Mestée.

Onc e besonc. *Unto e bisunto come un carnasciale*(Lor. Med. *Simp.* cap. 4.°). *Untissimo. Più unto d' un panello.*

Ónc *per* Ciócch. *V.*

Onciscént *che anche scrivesi* Onsciscént. *Unto. Bisunto. Unticcio.*

Onciscént. *Untuòso.* Che ugne.

Onciscià *che anche si scrive* Onsciscià. *Untare. Ungere. Ugnere.*

Gh'è de onciscià i barbìs. *Lo stesso che* Gh'è de fà grass i verz. *V. in* Vérz.

Vess adree a onges *o* a oncisciass i strivaj. fig. *Essere* o *Stare per partire. V. in* Strivèl.

Onciscià. *Untato.* — *Unto.*

Onciscià*da che anche scrivesi* Onsciscià*da. Unzione.*

Onciscadlnna. . . . . Unzioncella.

Onciscànna *che anche scrivesi* Onsciscànna. *Unto. Untume.* Materia untuosa.

Onciscàtt. . . . Dicesi per ischerno dei Cuochi perchè di solito sono sempre unti e bisunti.

Ónd. s. f. pl. *che sui nostri laghi dicono* i Beritt. *Onde* — Onda grossa. *Cavallone.*

A l'onda. T. delle Cucine. *Lo stesso che* A scottadéo. *V.*

Ónd. s. f. pl. T. de' Calzett. . . . Nome di quei pezzi di ferro che entrano in numero fin di 200 nella così detta *Bara a lotton* d'un telajo da far calze.

Ondàa. *Ondato.* Segnato a guisa di onde.

Ondàda. *Ondata.*

Andà a ondad. *Andare a zigzag* — *Andare a riprese* o *a balzi* o *a sbalzi.*

Ondechè. *Laonde.*

Ondeggià. *Ondeggiare. Fluttuare* pos. e met.

Onèst. *Onesto.*

Ona robba onesta . . . . Una cosa mezzana, mediocre, equa.

On prezzi onest. *Un prezzo onesto.*

Onestàa. *Onestà.*

Onestàa. *Ragionevolezza. Convenevolezza. Equità.*

Onestìnna. . . . Tovagliolino o salvietta che si lega al collo dei fanciulletti con due cordelline o con nastri per guardar loro i panni dalle brutture. È sorella della da noi detta *Bauscinna*, però colla diversità che dove questa ultima, breve e rotondata da piede, serve tutto il dì ai tenerissimi bambini, l'*Onestinna*, più lunga e riquadrata, serve ai fanciullini già grandicelli in luogo di tovagliolino a mensa. Ambedue sono un Bavaglio, ma secondo le definizioni che ne danno i diz. ital. *Bavaglio* sarebbe la *Bauscinna*, e *Bavaglino* l' *Onestinna.*

Onestìnna *per* Respettœùs. *V.*

Óng *che i cont. dicono* Vóng. *Ungere. Ugnere.*

I cadenazz s' han de corr besogna ongi. fig. *Ogni santo vuol la sua candela.*

Ong i barbis. *Ugnere il mento*(Gig. *Reg.* 579). Mangiar bene.

Onget *o* Vatt a ong. *Va alle forche.*

Ong vun cont on poo de scionsgia de bosch. *V. in* Bastón.

Óng. fig. *Ugner la mano*(Cini *Des. e Sp.* IV, 4). Dare danari per ottenere alcun intento.

Ongarìnna. *Farsettone all' ungherà maniera.*

Ongèlla o Ongètta. T. d'Oref., Orolog. ecc. *Ugnella*(Alb. enc. in *Ciàppola*). *Cesellino. Ciàppola.* Bulino tagliente e augnato che si adopera a levare le parti superflue del metallo in lavoro — Il Cellini chiama le ugnelle *Ferri augnati;* i Francesi le dicono *Échoppes.*

Ongella a panscia. *Ciappola a mandorla*(*lucch.).

Ongella grossa. *Ciappola grossa.*

Ongella piccola. *Ciappoletta.*

Ongella *o* Ferr de incassà. *Incassatojo.*

Digitized by Google

Ongètt o Ongètta. *Ugnetto.* Sp. di scalpello schiacciato in punta, adoperato dagli scultori per dar ne' fondi o sottosquadri, e dai gettatori di metallo per ritagliare il boccame de' getti.

Ongètt. T. de' Carbon. . . . Nome di quei po' di querciuoli che rimangono non cotti sul fondo della carbonaja, e che si scartano come legne e non carboni.

Ongètta. . . . Ugnino, unghiolina.

Camarada, mi m'en voo, *ecc. V. in* Pùres.

Ongètta. T. d'Oref., Fab., ecc. *Ugnetto. Scarpelletto. Ciappola da rinettare.* Sp. di scalpellino tagliente; il fr. *Ébarboir.*

Ongètta. T. de' Fabb. *Duletta.* Sgorbietta da forar gl'ingegni delle chiavi.

Ongètta. T. de' Coltellin. *Ugnata.* Intaccatura che è nelle lame de' coltelli, temperini ecc. per fermarvi l'ugna allorchè si vuole aprirle.

Ongètta. . . . . Certo malor d'occhi.

Ongètta. *V.* Ongètt *sig.* 1.° (leva.

Ongètta. T. delle Cave. . . . Sp. di picciola

Óngher *per* Zecchìn. *V.*

Óngia. *Ugna. Unghia.*

Avegh i ong longh. *Aver gli unghioni,* cioè le ugne lunghe, non ritagliate.

Avegh longh i ong o Avegh pussee longh i ong che la vista o Andà a l'ongia. *Aver le mani fatte a uncini.* Esser ladro.

Bianch de l'ongia. *Lunetta.*

Bosij di ong. *V.* Bosìa *sig.* 4.°

Drovà i ong. *Menar le mani*(Facez. Piov. Arl. p. 41). Rubare.

Guardagh ai ong a vun. *Aver cura alle mani altrui*, e vale osservare che altri non rubi o fraudi.

Hin minga robb de fà in sui ong. *Non sono cose da pigliare a casaccio.*

Malign finna in di ong di pee. *V. in* Malign; e di siffatti maligni i Tosc. sogliono dire volgar. che *Prima son nati loro, e poi la malizia.*

Mangià i ong. *Morsecchiar l'unghia.* Difetto che ha taluno di andarsi rodendo l'unghie; difetto che Lorenzo de Medici attribuisce a' beoni, dicendo ne' *Simposj* cap. 3.°

Par il bere a costui sì buono e bello,
Che tutto il giorno l'unghia si morsecchia
Per aver sete: or ve' sottil cervello!

Negher d'ongia. *Nero d'ugna.*

Ongia incarnada. *Unghia incarnita.*

Ong redond. *Unghie colme.*

Purisnà i ong. *Sentirsi* o *Avere prurito di dar delle pugna a uno. Sentirsi una gina di* ecc.(*aret. — Vocab. aret.). *Brulicar le mani*(*pist. — Cini *Des. e Sp.* I, 1). *Pizzicar le mani. Volerne un rotolo.* Star per dare altrui, mostrare un certo desiderio d'azzuffarsi. L'italiano dice ugualmente *Mi pizzicano le mani*, e *Ti pizzicano le mani* per significare Io sto per darti, *o vero* Tu stai per toccarne — I Francesi dicono *Les mains lui demangent.*

Retaj di ong. *Spuntatura delle unghie.*

Scurtà i ong a vun. fig. *Tarpar le ugne a uno sì che non noccia*(*tosc. — Tom. *Giunte*) — Talora *Tarpar le ali.*

Sentiss a rugà finna in di ong di pee. *Sentirsi raccapricciare.* Nascere in altrui un certo commovimento di sangue, con arricciamento di peli, che per lo più viene dal vedere o sentire cose orribili o spaventose.

Tajà i ong. *Ritagliar le ugne.*

Tra carna e ongia besogna minga mettes de mezz. *Non porre il dito fra l'albero e la scorza. — V. anche in* Càrna.

Trovass mangiaa i ong. *Mangiare il pan pentito. Mordersi le mani* o *le dita.* Trovarsi pentito di alcuna cosa.

Tutt i coss vegnen a taj, finna i ong de però l'aj *che i cont. dicono spesso* In coo d'on ann tuttcoss va a lavò. *Tutte le cose* (*nel loro essere*) *son buone a qualche cosa*(Doni *Zucca* p. 36). *In capo all'anno è buono ogni cosa*(*tosc. — Tom. *Giunte*). *Ogni prun fa siepe.* Corrispondono spesso ai dett. francesi *Tout sert en menage, Même une fétu à quelque chose est bonne.*

Vess carna e ongia. *V. in* Càrna.

Óngia *per* Sgriff(*artiglio*) *lo diciamo impropr. nei dettati seg.*

Aveghel in di ong. *Aver uno fra i denti. Avere nell'unghie.*

Brancà cont i ong. *Adunghiare. Adugnare — Artigliare.*

Cascià-fœura i ong. *Spiegare le unghie*(Magal. *Lett.* 6.ª I, 82).

Dà in di ong. *Dar nella ragna*(Caro *Let. fam.* III, 132). *Dar nell'unghie.*

Digitized by Google

Mettegh adoss i ong. *Attaccare le dita addosso*(Buonar. *Tancia* III, 9).

Molà i ong. *Arrotar l'ugne. V. anche in* Sgrìff.

Tirà-dent i ong. *Ripiegare le unghie*(Magal. *let.* 6.ª 1, 82).

Óngia(degli animali in genere). *Unghia* — Gli animali d'unghia fessa diconsi *Fissipedi* o *Bisulci*; quelli d'unghia intiera *Solipedi* e da altri *Solidiunguli* o *Animali dal piè tondo.*

Ong del gatt. *Artigli.*

Ongia de cavall. *Ugna.* Le sue parti sono:.. *Punta* =... *Zoccolo* = Quart. *Quarti* = ... = Fetton. *Fettone*.... *Tuello. Tenerume* = Pelesinna.... = Sœula. *Suolo*(Gior. agr. VIII, 159).

Ongia giazzœula. . . . . Ugna del cavallo che facilmente screpoli.

Óngia. T. de' Costruttori. *Ugna. Augnatura. Ugnetto.* Quel taglio augnato che si fa nelle travi o sim. per commettervi o puntarvi checchessia con forza.

Lassass *o* Slassass l'ongia. . . . Mancare, guastarsi l'ugna.

Óngia. *Granchio. Penna. Taglio.* Quella parte del martello che per lo più è stiacciata, augnata, divisa per lo mezzo e rivolta alquanto all'ingiù.

Óngia. *Costa*; dottr. *Ilo. Ombelico.* Nelle fave è la cicatrice del seme. *V. anche in* Oggin di fasœu.

Óngia d'asen *o* de cavall. *Tussilaggine. Farfaro. Unghia cavallina.* Pianta che cresce ne' luoghi acquitrinosi.

Óngia de gatt *che alcuni anche chiamano* Erba mora. *Guadone.* Erba nota.

Óngia di œucc. *Ungula.*

Ongià. *Unghiare. Aunghiare. Augnare. Adugnare. Adunghiare.* Afferrare coll'unghie.

Ongiàda. *Ugnata. Unghiata. Graffio. Graffiamento.*

Ongiàscia. *Unghiaccia*(Fag. *Rime* III, 134). *Ugnaccia.*

Ongiàtt. *Unghiuto.*

Ongìn *e al pl.* Ongìtt. *Ugnello*(Fortig. *Ricc.* XIV, 97 e altrove). *Unghietta. Ugnetta. Unghiolina.* Picciola unghia.

Ongión. *Unghione. Ugnone.*

Ongión. fig. *Imbroglione.*

Ònice. *Onice.* Specie di pietra preziosa.

Onipotént. *Onnipotente. Onnipossente.*

Onipoténza. *Onnipotenza.*

Onisc *che altri dicono* Onìzz *o* Olnìzza *o* Onìscia *o* Olnìscia. *Ontano. Alno.* Albero che in qualche parte della Toscana è detto anche *Onio*, e in altri luoghi d'Italia *Auno* — *Amidano* è reg. nei diz. ital., ma è voce del dialetto bolognese — È l'*Alnus glutinosa*.

Onisc bass. *Betula curva.* La *Betula humilis* dei botanici.

Onisc bastard. *Betula ovata* o *falsa.* La *Betula ovata* dei botanici.

Onisc nan. *Betula nana.* La *Betula nana* dei botanici.

Onisc negher *o* fals *o* salvadegh. *Alno nero. Frangola.* Il *Rhamnus frangula*.

Oniscée. } *Ontaneta*(Savj *Ornit.* II, 125
Oniscéra. } e passim). *Ontaneto. Alnaja.*

Luogo piantato d'ontani.

Onìscia, Onìzz *e* Onizza. *V.* Onisc.

Onór. *Onore.*

A onor e gloria de vun. *In onore d'alcuno.*

Aveghen onor. *Avere* o *Riportar onore di checchessia.*

Cavassela cont onor. *Uscire a onore d'alcuna cosa.*

Con tutt'onor. *Di piano.* Per es. El pò fall con tutt'onor. *Lo può far di piano, senza più, senza contrasto.*

Cros d'onor. *V. in* Decorazión.

Fà di onor a vun. *Far onore ad alcuno.* Riceverlo onoratissimamente.

Fà i onor. *Far l'onore* o *gli onori di casa*(*tosc. — Meini *in* Tomas. *Sin.* a *Onorare*).

Fà onor. *Far onore.*

Fà onor a disnà. *Far onore a uno* (Fag. *Ast. bal.* III . . .).

Fass on bell'onor. ironic. . . . Aver disonore di checchessia. Te fét on bell'onor! *Belle orrevolezze davvero!*(Cecchi *Stiava* IV, 3).

Fass onor. *Farsi onore.* Acquistar lode in checchessia.

Fass onor senza merit. *Farsi onore del sol di luglio.*

Levà *o* Tœù l'onor. *Levar l'onore* (*tosc. — Tom. *Giunte*). *Disonorare* o *Disonestare* — parl. di fanciulle *Spulcellare. Disfiorare.*

L'onor el va tegnuu de cunt. *Chi all'onor suo manca un momento non vi ripara poi in anni cento. Chi ha perduto la fama è morto al mondo.*

Digitized by Google

Mett a l'onor del mond. *Mettere all'onor del mondo*(Fag. in varie delle sue commedie). Sollevare di grado, innalzare, rannobilire chicchessia.

Omm d' onor. *Uomo d' onore.*

Perd l' onor. *Disonestarsi.*

Per onor de firma. *V. in* Firma.

Per onor di arma. *V. in* Arma.

Pont d' onor. *Sentimento d'onore — Puntiglio d'onore.* L' è senza pont d'onor. *Non ha onore. Non ha sentimento d' onore.*

Rend l' onor. *Render l' onore.*

Onór. *Merito. Credito. Pregio. Stima. Riputazione.* Per es. La robba se no l'è sanna la gh'ha minga el sò onor. *La roba non intatta scema pregio.*

Onór. T. di Giuoco di Taroc. *Onore* (Alb. enc. in *Carta* § *Carta gelosa*). Così chiamansi fra noi nel giuoco delle minchiate i quattro re, il matto, e il primo e l' ultimo de' tarocchi.

Onór. s. m. pl. *Onori.* Dignità, titoli onorifici, gradi, segni distintivi, ecc.

Cont i onor de guerra. *Cogli onori militari*(Gr. *Diz.*). *V. in* Guèrra.

Onor dolor. *Onore con danno al diavol l' accomanno. È male barattare a vento e a fumo.*

Onorà. *Onorare;* ant. per sinc. *Onrare.*

Onoràa. *Onorato;* ant. *Onrata. — Onesto.*

Poverett ma onoraa. *Povero, ma onorato. Povero, ma dabbene.*

Onoànza. *Paraguanto. Mancia.*

Onoàri. s. m. *V.* Selàri.

Onoàri. ad. . . . Che serve gratuitamente, per semplice onore, ad honorem.

Onoratamént. *Lealmente.* Da onest' uomo.

Onoratèzza. *Onoratezza — Puntualità — Onestà.*

Onsciscià, Onsciscià̀mm, *ecc. V.* Onciscià, Onciscià̀mm, *ecc.*

Ontéra. v. cont. *Volontieri. Volentieri.*

Ónza. *Oncia.* La dodicesima parte del braccio nostrale corrispondente a cinque centimetri. — Nei diz. ital. *Onza* è termine d'architettura navale.

Andà a onza a onza. *V. in* Andà.

Mezz'onza, Mezz'onzinna. *V.* Mezz-ónza

Ónza. *Oncia.* La 28.ma parte della libbra grossa nostrale equivalente a 272 grani e $\frac{33}{100}$ della nuova libbra decimale.

A onza a onza. *A dramma a dramma*(Gher. *Voc.* cit. l'Alamanni).

Bev a onza a onza. *Bevere a centellini* o *a sinzini. Zinzinare. Zinzinnare.* Bere a piccoli sorsi, come per assaggiare. Anche gli Spagnuoli (secondo il Franc. Voc.) dicono in questo senso *Buer per onças.*

El maa el ven *o* I maa vegnen adoss a lira e van-via a onza a onza, *o come dicono i cont.* El maa el ven a brent e el va-via a quart *o* a zain *o vero* El maa el ven a carr e el va-via a onz. *Il male non è spazzatura*(T. G.), cioè non si spazza, non si scopa via così facilmente. *V. in* Màa. I Fr. dicono che *Les maladies viennent à cheval et s'en retournent à pied*(Roux *Dict.*).

Fà morì a onza a onza. *V. in* Morì.

Vess de vundes onz. fig. *Esser d'undici once.* Essere bastardo.

Ónza. *Oncia.* La dodicesima parte della libbra picciola nostrale.

Ónza. *Oncia.* La nona parte del piè liprando nostrale.

Ónza. *Oncia.* L' ottava parte del marco da oro ed argento. Equivale a 293 grani e $\frac{75}{100}$ della nuova libbra decimale.

Ónza *o vero* Onza d' acqua, *e più com.* Onza d' acqua magistral. . . . Specie di Misura determinante la quantità d' acqua che si vuol derivare da un canale in servigio delle irrigazioni o degli opificj. Consiste in quel volume di acqua il quale sgorga da un varco rettangolare, artefatto in una delle sponde del canale dispensatore, che ha tre once lineari di larghezza e quattro di altezza costante; e sgorga per mera pressione di un corpo d'acqua il quale occupa tutta la luce ed oltracciò supera costantemente il labbro del varco con uno strato d'acqua di due once lineari il quale dicesi *Battent.* Quest' oncia trae il suo nome dal contenere in superficie la 12.a parte del braccio quadrato, così come l'oncia lineare è la 12.a del braccio lineare. La curva terrestre, che il Galileo disse un mistero, è forse cagione della discordanza de' nostri idraulici sulla precisa entità di quest' oncia, poichè essi ondeggiano fra le 29 e le 33 *brente* nostrali d'acqua che la dicono somministrare in ogni minuto

Digitized by Google

primo. Il varco anzidetto si denomina *Bocca magistral* o *Bocca modellada*, e se di minori dimensioni *Bocchell* o *Bocchellin*, e si considerano in essa

Battent. *Strato premente?* = Spall o Stiv o Stil. *Stipiti. Spalle?* = Lus. *Luce. Vano* = Paradora. *Paratoja? Saracinesca* = Sœuja. *Soglia* = Tromba coverta o Caliz o Castell. *Tromba coperta* o *Castello?* = Modell o Modul. *Modulo?* = Ciel mort. *Cielo?* = Canal. *Incile* = Tromba scoverta. *Tromba scoperta?*

Di questo edificio fu inventore verso il 1580 l'ingegner milanese *Giacomo Soldati*, come riferisce l'esimio ingegnere milanese *Francesco Bernardino Ferrari* nella sua *Relazione del modo con cui sono formate le bocche che estraggono acqua dai Navigli di Milano* (Mil. Motta, 1823); alla qual relazione ricorra chi ne volesse più ampie notizie.

Questa *Oncia* è così nominata anche nel Lodigiano, nel Cremonese, nel Novarese, nel Mantovano, ecc.; ma con qualche varietà di valore. L'*Oncia lodigiana* per esempio equivale a circa $\frac{52}{100}$ dell'oncia nostra milanese, e la nostra e converso a once 1 $\frac{93}{100}$ lodigiane. L'*Oncia cremonese* è determinata da un varco d'una oncia di base e dieci d'altezza costante, considerate queste misure come subalterne al trabucco cremonese che è metri 2,8398. L'*Oncia novarese* è simile alla nostra, considerata però l'oncia come subalterna al piede liprando = In Toscana le bocche a pari uso sono circolari per quanto ne dicono i nostri diz. ital., ed il volume d'acqua che ne defluisce si dice *Soldo d'acqua* (aliquota del *braccio fiorentino* di cui ogni ventesima parte è detta *soldo* e suddivisa in tre *quattrini* da quattro *piccioli* l'uno) = Nel Modanese tali bocche sono quadrate e diconsi *Poste* o *Macine d'acqua*.

Onzàa. . . . . I nostri idraulici chiamano così la quantità d'once magistrali d'acqua che si derivano dai grandi canali del paese in servigio delle irrigazioni, degli opificj, ecc.

Onzàscia. . . . . Un' oncia grassa che per ischerzo direbbesi *un' Onciata* (Doni *Zucca* p. 31 verso).

Onzètta. . . . Un' oncia scarsa.

Oò. *Oh! Ehi! Via! Orsù.*

Opàl. *Opàle. Opàlo*; e con un grecismo *Perderotto*.

Òpera. *Opera.* — *V. anche* Òpra.

Fà boan' opera *o* opra. *V. in* Òpra.

Fà on' opera santa. *Fare un' opera santa* (Salv. *Granch.* II, 4).

I opes de la misericordia. *V. in* Misericòrdia.

Legn d' opera, Legnamm d' opera. *V. in* Legnàmm *e in* Tràv.

Per compì l' opera *o* Per coronà l' opera. ironic. *A colmar lo stajo* (Monig. III, 27). *E per ristoro.*

Òpera. T. teatr. *Opera* — Opera seria, Opera semiseria, Opera buffa. — Opera sacra. *V.* Oratòri.

Òpera. T. dei Tessit. *Opera.*

Operà. *Operare.* Lo diciamo comunemente dei medicinali. La m' ha operaa comè. *Mi riuscì operantissima.*

Operà vun.... Far oper.ᵉ chirur.ᵃ in uno.

Operàa. *Operato.* Ad. di tela o stoffa lavorata a opera.

Operàri. *Operajo. Operiere. Artigiano.*

Operàri. T. delle Dottr. crist. . . . Chi ha alcun incarico come di silenziere, infermiere, maestro di dottrina cristiana.

Operària. *Operaja. Artigiana.*

Operària. T. delle Dott. crist. . . Donna che ha incarichi come più sopra.

Operariàsc. . . . . Artigianaccio, artefiziaccio. Tutt operariasc. *Tutta gente artiera e minuta.*

Operazión. *Operazione.*

Fà operazion *o* Operà. *Fare operazione* o *operagione. Operare.* E dicesi delle medicine.

Operazión. *Operazione chirurgica.*

Fà l'operazion a vun. *V.* Operà *sig.* 2.ᵃ

Operazionètta. *Operazioncella.*

Operazionètta. T. chir. *Operazioncella?*

Operètta. *Operuccia* (Targ. *At. Accad. Cim.* I, 329). *Operetta. Operina. Operella.*

Operètta. T. teat... Breve opera in musica.

Operettìnna. *Opericciòla.*

Operón. T. teat. *Operone* (Pan. *Poet.* I, VII, 2).

Opinión *che l' infimissimo volgo dice* Punión *e* Opunión. *Opinione.*

Vess marsc in la soa opinion *o* Vess tropp amis de la soa opinion. *Essere testereccio* o *capone. Avere certe sue opinionacce.*

Digitized by Google

Opònn. *Opporre* — Opònes. *Oppòrsi.*
Oponùn. *Opposto.*
Oportùn. *Opportuno.*
Oportunitàa. *Opportunità.*
Òpi. *Oppio*, e idiot. *Alloppio.*
Òpi, *che i Varesini chiamano* Rómpich, *e i Comaschi* Rompàna. *Acerp. Oppio.* idiot. *Loppo. Loppico. Albero da vite. Tastucchio. Testucchio.* L'*Acero campestre* dei bot.
Oposizión. *Opposizione.*
Opòst. *Opposto.*
Vess tutt a l'opost. *Essere oppostissimo. Essere tutto il contrario.*
Ópp ópp.... Voci imitanti il latrar del (cane.
Oppà *per* Aoppà. *V.*
Òpra. *Opera. Opra.*
Andà in opra. *Andare in opera.*
Capp d'opra. *Capo d' opera.*
Fà bonn'opra. *Fare* o *Rendere buon officio. Metter bene.*
Fà mal'opra. *Rendere un cattivo officio. Metter male.*
Mett in opra. *Mettere in opera.* Impiegare checchessia in alcun lavoro.
Òpra. *Opera. Dramma. V.* Òpera(teatr.).
Oprèss. *Ambasciato.*
Opressión. *Ansia. Ambàscia.* Opression de stomegh. *Ambascia di petto.*
Oprimm. *Opprimere.*
Sentiss a oprimm. *Sentirsi soffocare.*
Optà. *Ottare?*
Òptime. *Ottimamente.*
Opùscol. *Opuscolo. Opusculo.*
Opuscolètt *o* Opuscolìn, *e* Opuscolinètt. *Opericciuola. Opuscoletto.*
Opzión. . . . . L'ottare.
Òr. *Oro*; poet. alla lat. *Auro.* — *V. anche* Òro.
Or bass. *Oro basso.* L'oro dai venti ai dieci carati. Inferiore non è propriamente che un biglione d'oro.
Or bass. *Oro bianco.*
Or colaa. *V. in* Zecchìn.
Or de Bològna ch'el ven ross per la vergogna. *Orpello.*
Or de Paris. . . . . Oro di Parigi.
Or de Venezia. . . Oro di Venezia.
Or de zecchin *o* Or al milla *o* Or fin. *Oro fino* o *fine. Oro obrizzo. Oro di coppella* o *di paragone. Oro coppellato. Oro di ventiquattro carati.*
Or gittaa. *Oro in bagno.*
Or in fœuja. *Oro in foglia.*
Or in laster. *Oro battuto.*
Or massiza. *Oro sodo* o *massiccio* o *schietto* o *puro.* L'è d'or massiz. *È d'oro in oro.*
Or matt. *Orpello.*
Or pajœu. *Oro pagliato. Oro di pagliuola.*
Or pajœu. *Orpello. Canitrello.*
Copiza con l'or pajœu. De fà giugi i fœu. (Mag. *Inferm.* I, 185, a I, 139).
Balanzin de l'or. *V.* Balanzin.
Bò d'or. *V. in* Bò.
Bordìn, Bottón, Fiòcch, Gallón d'or. *Trinella, Bottone, Nappa, Gallon d'oro.*
Botton d'or *che in qualche parte del contado dicono* Cortèscia. *Spilli d'oro. Capo di Turco. Margheritine. Lappio. Stella d'oro. Ranuncolo salvatico* (Targ. *Diz.*). *Senero*, cioè *Sedano salvatico*(*pist.). Il *Ranunculus bulbosus* L.
Broccaa d'or. *Panno d'oro.*
Caghi minga or ve' *o veramente* Cosse credet che gh'abbia i montagn d'or? *o vero* Gh'hoo minga l'asnin che caga zecchìn ve'. *V. in* Zecchìn.
Coò d'or. *V. nel vol. I a pag.* 336.
Costà tant'or come el pesa. *Montar un pozzo di quattrini*(Alleg. pag. 161). — El me costa tant'or come el pesa..... Dicesi di persona che ci sia costata gravissime spese per rilevarla o per altro. *Il a couté* o *Il a mangé plus d'or qu'il n'est gros* dicono i Fr.
D'or. *Aureo. Aurino.* D'oro. — E siccome l'oro è fra i metalli il più pregiato, così noi sogliamo dire d'ogni cosa o persona che ci sia carissima ch'ella è d'oro, così come gli antichi chiamavano *Aurea* l'età o la persona da esser care a chiunque per la loro integrità. E diciamo *L'è on paes d'or, L'è on fœu d'or, L'è ona donetta d'or* per esprimere che quel paese, quel tale o quella tale valgono tant'oro; ed altresì o per amorevolezza o per ironia diciamo *Sì el mè Tognin d'or, No el me bagaj d'or,* e vale come dire *Sì Antonietto mio caro, No delizia cara.*
Erba d'or. *V. in* Èrba.
Fà tutt i pont d'or. *V. in* Pónt.
Fil d'or. *Oro filato. Gavetta.*
Gotta d'or. *V. in* Gótta.
Labbro d'or(Col). *Messo a oro.* Si dice d'ogni vaso che abbia l'orlo dorato.

Digitized by Google

Liber d'or e La Borsa d'or... Nome d' un libro che ai dilettanti di lotto è codice e alcorano, indica loro le leggi del giuoco, e per chi ha buona testa ne pronostica certissime le sorti.

Liber d'or. T. dei Bottegh. di lotto... Libro delle giocate di molta importanza.

Libro d'oro. . . . . Libro che pei Veneziani era quel medesimo che il *Nobiliario* agli Spagnuoli, e in molta parte anche il *Priorista* ai Fiorentini; in una parola il Libro genealogico de' nobili del paese. Di quì noi diciamo *Scritt nel libro d' oro* chi ha di molti privilegi, chi ha, come si suol dire, il cintolin rosso.

Mercant d' or. *V. in* Mercànt.

Nanca per tutt l' or del mond. *Nemmen se avessi a far guadagno di tutto il mondo*(Alleg. pag. 18). *Non lo farei per tutto l' oro del mondo*(*tosc. — Tom. *Giunte*). A nessun prezzo. *On ne le fairait pas pour tout l'or du monde* o *du Perou* dicono i Francesi.

On bell nagottin d'or *e per lo più vi si aggiunge* cont el manegh d'argent. .... Si promette per ischerzo ai fanciulli per fare che sian buoni, ed anche per burla agli uomini, quasi vogliasi annunziar loro qualche bel dono; e lo scherzo nasce dalla parola *nagottin* (dim. di *nagott*, un bel nulla) la quale distrugge ogni realtà di dono, senza che il bambino o l'uomo bambinesco badi più che tanto alla voce.

Per quant'or che scalda el sò *o vero* Per tutt l'or del mond. *Per tutto l'oro del mondo*(Fag. *Ciap. Tut.* II, 13).

Pess d'or. *V. in* Péss. (rànza.

Speranza dora. *Speranzina. V. in* Spe-

Stà in or *o* Vess in or. *Esser d'oro in*

Tœù-giò l'or. *Disdorare.* (*oro.*

Trà-dent or a balocch in quejcoss. *Spendere il cuore e gli occhi in checchessia.* Impiegarci quattrini a monti.

Trà in or. . . . scherz. *Indorare* (Caro *Let. ined.* I, 180 e 195).

Tutt quell che lus *o* che barlus *o* lusiss *o* barlusiss l'è minga or. *Ogni lucciola non è fuoco. Tutto quel che riluce o risplende non è oro. Il far de' cavalli non istà nella groppiera. La castagna di fuori è bella, e dentro ha la magagna.* . . .

Varì tant or come el pesa. *Valer cento centi*(Nelli *Vecch. Riv.* II, 12). *Valer tant' oro*(Fag. *Rim.* II, 334 e. l.). Avere grandissima abilità, *ed anche* Essere il casissimo, molto a proposito, adattatissimo — Anche i Fr. dicono *Valoir son pesant d'or* — Te varet tant or come te peset. *Tu vali oro*(Lasca *Strega* III, 1 = idem *Spir.* IV, sc. ult.).

Vess come l'or e el ferr. *Esser più lontano che gennajo dalle more.* Esservi la massima differenza fra due cose o persone – Anche i Francesi dicono *Il y a de la différence comme du blanc au noir.*

Vess dent in l' or finna al coo. *Essere nell'oro a gola. Aver mucchi d'oro. Misurar danari a staja.*

Vess giust come l'or. *Essere d'oro in oro.* Essere esattissimo in peso o in misura, e fig. *Essere aureo, integerrimo, giustissimo – Juste comme l'or* o *comme le poids où l'on pèse l'or* dicono anche i Francesi. (*perla.*

Vess on boccon d' or. *Essere una*

Vess or colaa. *Lo stesso che* Vess zecchin stort. *V. in* Zecchin – *C'est de l'argent en barre* dicono i Francesi.

Òr. s. m. *Oro*(*tosc. — Tomm. *Giunte*). *Moneta d'oro*, e con voci dottr. *Un aureo. Un nummo d'oro.* El m' ha dàa on or. *Mi diede un oro, una moneta d'oro.*

Òr. *Danari.* Uno dei semi delle minchiate detto anche dagli Spagnuoli *Oros.*

Òr. s. m. pl. I òr. *Oreric. Orure.* Più cose d' oro lavorato.

Óra. *Ora.* La 24.ª parte del dì naturale.

Mezz-ora. *Mezz' ora* = Quart d'ora. *Quarto d' ora* = Minutt primm. *Minuto primo* = Minutt segond *o* mort. *Minuto secondo* = Minutt terz *o* viv. *Minuto terzo.*

A bon'ora *e* A bon' oròtta. *A* o *Di buon' ora. A buon' otta. V.* Abonóra, Abonoròtta. Questa nostra espressione A bon ora ha di molta affinità con quel *Prestetto* che usò addiettivamente il Tasso nella terza delle sue *Lettere poetiche* al sig. Luca Scalabrino a Roma.

A l' ora fissada. *A dotta?*

Andà a fà l' ora. *V. in* Giudée.

Andà de ora in ora *o* Podè stà de ora in ora. *Essere imminente. Star per ora in ora. Accadere da un'ora a un'altra.*

Digitized by Google

Andà in loec *o* Andà a dormì a l'ora di gaijnn. *V. in* Gaijnna.

A ona bell'ora.... In ora discreta; nè troppo presto nè troppo tardi.

A on'ora. *All' una.* All' un' ora dopo mezzodì o dopo mezzanotte.

A or robaa. *A ore buscate o rubate.*

A san Sebastian dò or in man.... Dettato con cui si suol denotare il progressivo crescere che fanno i giorni nel mese di febbrajo. *V. anche in* Luzia.

A sant'Antoni on' ora bonna *che i cont. dicono* A sant' Antoni on' ora e on grogn.... Proverbio denotante che in gennajo i giorni crescono in circa di un' ora. *V. anche in* Luzia.

A sti or fœura de l' acqua? .... Che fai tu a quest' ora in giro?

Avegh-sù i quarant' or. *Lo stesso che* Avegh-sù el muson. *V. in* Musón.

Batt i or. *Battere* o *Scoccare* o *Sonar le ore* — fig. e scherz. Batt i or *che anche dicono* Vedè el camell *o* là bestia. *Veder la fame per aria. Sentir sonare la lunga. Aver la picchierella.* Aver gran fame — Ehi sur dotor, sott a la vesta ghe batt i or?.... detto per celia a quei fisici che hanno alle mani l' oriuolo a ogni piè sospinto per darsi aria d'affaccendati, e invece chiamarli affamati.

Che ora fal el tò orelogg *o vero* Che ora fet al tò orelogg? *Che ore abbiamo?*(*tosc. — Tom. *Giunte*). El fa i tre. *Mi dà le tre*(Tom. *Sin.* in *Dare*).

Durà di vintiquattr'or fin sira.... Prov. che spiega bene il valore della parola sera fra noi, assai diverso da quello ital. di *Sera*.

Fà i or. *Lavorare a ore traverse* (Gior. agr. III, 210).

Fà l' ora..... Adorare per turno il SS. Sagr.° in una delle quarant' ore.

Fà vegnì ora de disnà. *Fare ora di pranzo*(*Che vai tu qui facendo?... ora di bere* Buon. *Tanc.* II, 5). *Fare l'ora del pranzo*(Micheli *in* Tar. *Viag.* VI, 299).

Fà viagg su l' ora brusada. *Camminare su la sferza del caldo*(Monos. 202).

Fissagh l' ora. *Appuntar l'ora.*

Fœura d' ora. *A contrattempo*(Targ. *Viag.* IV, 138). *A ore rotte*(Zanon, p. 126). *In ore spostate. A pazza ora.* In ora insolita.

In di or che me vanza. *A ore rubacchiate.*

In d'on'ora Dio lavora. *In un'ora il cielo lavora*(Fag. *Mar. alla moda* II, 3).

Lì adres a quell' ora. *Su quell' ora* (*tosc. — Tom. *Giunte*).

L'ora del copp.... L'ora del mangiare. Dal *copp* che serviva di campanello ai frati invitatorio a mensa. Fà batt el copp. *Far sonar a mangiare*(Fioretti di San Francesco 155).

L' ora tòppica. *L'ora del pastore* (Pan. *Civ.* 23). Modo franzese.

Mettegh dò, tre, quattr' or d' orelogg. *Impiegarci un' ora, due ore,* ecc. *d' oriuolo*(Cell. *Vita*) cioè intiere, contate, battute.

No vedè l' ora. *Farsi l' un'ora mil l'anni ad alcuno. Saper mille anni ad uno* di vedere, e sim.(Red. *Op.* VI, 277). No vedi l'ora. *Mi si fa l'ora un anno. Mi pare ogni ora cento* o *mille dì.*

No vedè quella sant' ora. *Non veder l' ora. Parere un' ora mille.*

Ora baronica *o* Ora de la scopola. T. teatr.... L' ultima ora in cui finisce la rappresentazion teatrale in ogni sera, e nella quale si tollera che altri entri gratis nei nostri teatri.

Ora brunenga. *Sull' annottare.*

Ora brusada. *Ore abbrucciate della state*(Magal. *Op.* 332). *Caldana. Caluria. Fitto meriggio.*

Ora brusada. fig..... Ora dedicata a qualche raggiro o a faccende segrete.

Ora brusada. *Ora bruciata*(*fior. — Zanon *Cres. rinc.* p. 199). *Passa ora.* Ora tarda, ora strana.

Ora de la majolega. fig. *Ora della buccolica.*

Ora eterna. *Interminabil ora*, come gli è quella di chiunque aspetta.

Ora fissada. *Ora appuntata* — *Appuntatamente. Con appunto di tempo.*

Ora tarda. *Ora alta.*

Per nun tutt i or hin bonn. *Per noi tutte le ore ci accomodano.*

Savè quant' or è. fig. *Sapere il fatto suo. Aver l'arco lungo.*

Speccia pocch, tre or e mezza. *A rivederci alle calende greche.*

Vegnì la sòa ora. *Venir la sua ora* o *l'ultima ora. Essere all'ultima partita.* Essere vicino a morire.

Digitized by Google

Vess dò or grass o bonn. *Essere due ore grosse* (Lasca *Nov.* III, 73).

Vess la sov' ora. *Essere la sua ora. Essere l'ultima ora.*

Vess minga la soa ora. *Non essere ancora sonata l'ora d'alcuno* (Rosini *Sig. di Monza*). *Non essere la sua ora.*

Vess sonna i vintitrè or. *Lo stesso che* Vess pussee de là che de scià, *V.*

Vess sui vintitrè or o sui vintitrè or e mezza. fig. *Essere in là con gli anni. Essere alle ventitrè ore.*

Óra. avv. *che in qualche dettato per amor di ritmo diciamo* Vóra. *Ora.* Usiamo questa voce solo nei dett. seg.

A vora. *Ad ora. In tempo.*

A vora che ghe sont. *Fin ch'io ci sia.*

D'ora inanz. *Da ora innanzi.*

Ora vun ora l'olter, *o più comun.* On bott vun on bott l'olter. *A vicenda. Alternamente. Alternatamente. Scambievolmente. A muta a muta.*

Vess vora e mai temp. *Essere ormai tempo.*

Òra. *Aura. Ora. Orézzo*, e con voci poco usate se non anco di cattiva lega *Orezza. Oreggio. Orezzamento.* La nostra è voce sconosciuta in città ma viva e volgare sul Lago di Como, nella Brianza, in altre parti del contado, e soprattutto nelle ferriere leccesi. Varie terre del Milanese hanno in nome Boffalora, voce formata da *Boffa l'òra*, soffia aura, v'è orezzo.

Ciappà l'òra el pess. . . . . Il galleggiare supino alcun pesce per troppo' aria raccoltaglisi nel notatojo la quale lo fa crescere di volume e lo rende inetto al nuoto e quindi facile preda di chiunque.

Fà òra. *Menar vento.* Per es. Fà ora in su l'era cont on sacch. *Far vento in sull'aja al grano con un sacco.*

Trà òra. *Soffiare. Tirare vento. Esserci auretta.*

Òra. . . . . La timpanitide incipiente negli animali bovini. El gh'ha l'òra. *È intimpanito* (*tosc. — Tom. *Giante*).

Oràbbi. . . . . Pertica con un'assicella inchiodata da capo, della quale fanno uso i votacessi e gli ortolani per rimestare e commischiare le parti liquide e le solide degli escrementi umani destinati alla concimazione degli orti.

Oràcol, *e antic.* Oràcquel. *Oràcolo.*

Cred de vess on oracol o Parì on oracol. *Stimarsi un oracolo.*

El par ch'el gh'abbia l'oracol a avegh quell bagaj, quella tosa *o sim. Si tiene caro quel fanciullo o sim. più che oro.*

L'è on oracol. *È una maraviglia.*

Parlà come on oracol. *Parlare anfibologicamente, enimmaticamente*; od anche *Sputare oracoli. Oracolare. Fare il quamquam.*

Tegnì come on oracol. . . . . Serbarsi checchessia come un giojello o come una cosa peregrina o preziosa.

Oràda. *Orata.* Pesce di mare che è lo *Sparus auratus* degl'ittiologi.

Oràdega *per* Volàdega. *V.*

Oradèll. *Orlo.* Diciamo *Oradèll* l'orlo ripiegato ne' cuciti; gli altri orli anche noi diciamo Òrlo.

Fà-sù l'oradell. *Orlare.* Fare l'orlo nei cuciti.

Oradellìn. *Orletto.* Dim. di Órlo.

Oragàn. *Uragàno. Uracàno. Oragàno.*

Orangotàn. *Orang-outang.* Lo usiamo fig. per *Tangoccio e deforme.*

Oràns *o* Oràng. *Ranciato. Aranciato.* Ad. di colore. Dal francese *Orange.*

Oràri. s. m. . . . . Distribuzione di lavori e simili in date ore.

Orate pro mè. . . . Maniera latina che si usa parlando di chi pesca per sè, di chi reca ogni acqua al suo mulino. L'è tutt'orate per me. *E' fa per santa Maria in casa* (Monos. p. 299). *È un arrotino.*

Oratòri. *Oratorio. Chiesuola.*

Oratòri. *Oratorio?* Nome di più luoghi nella nostra città dove ne' giorni festivi si raccolgono fanciulli e giovanetti a ricreazione, e contemporaneamente a uffizj di pietà e instruzion religiosa. La istituzione nel suo vero spirito ammetterebbe soltanto i fanciulli discoli o mal assortiti di parenti, onde coll'amo del passatempo tirarli al bene; ed è per riguardo a siffatta loro qualità che invalse fra di noi il prov.° *Guardev de Pasquin e de Marfori e di fiœu che van a l'oratori.*

Oratòri. T. mus. *Oratorio.*

Oràzio. *V. in* Cantinna. *Brevis orazio* (scrisse anche l'Ambra nella *Cofan.* (II, 4.

Orazión. *Orazione.*

Digitized by Google

Dì ben i sò orazion. fig. *Sparecchiare per otto. Macinare a due palmenti.* Mangiare molto, diluviare.

Mastegà orazion. *Masticar salmi* o *paternostri. Labbreggiar salmi. Schiacciare avemmarie.*

Mett *o* Tegnì i man in orazion. *Far Gesù colle mani. Stare a mani* o *a man giunte* o *a giunte mani.* Tener le mani giunte come chi prega con divozione.

Orazión del Ballaran. Le è affine il *San Balarano* del Buonar.(*Tancia V.* 7).

Sì, sont adree a dì un'orazion per no borlà in l'acqua. *Tornando da Bologna. . . . la scarpa mi fa male n'è vero?* (Lasca *Arzigog.* I, 1). Dicesi quando si vuol far capire a chi ci parla che avremo le sue parole per fanfaluche.

Orazionètta. *Orazioncina.*

Oràzzi. *Orazio.* Nome proprio usato da noi ne' modi seguenti:

Sur Orazzi fiacch. *Cencio molle. Pulcin bagnato — Non ne facciam nulla.*

Sur Orazzi grattasass.... Si dice per celia ad ogni guastamestieri in lettere.

Òrb. s. m. *Cieco. Orbo* — Quel ragazzo o altri che guida i ciechi è da essi chiamato *Lanternone.*

Avegh minga a che fà cont di orb. *Non aver che fare con orbi. Non aver a mangiar i cavoli co' ciechi.*

Dà-via legnad de orb. *Dar bastonate da ciechi* o *da cristiani. Dar di sudice e vecchie bastonate*, cioè forti, sode e senza discrezione.

El menarav on orb a Romma. fig. *Suona il campanello un miglio lontano* (Doni *Zuc.* 203 retro). *V. anche* Campanà.

L'è giust quell che cerca l'orb. *Tu m' inviti al mio giuoco. Appunto qua io ti voleva. Inviti una mula spagnuola a far calci. Mi solletichi dove mi giova* (Alb. enc. in *Giovare*). *Ne vo' un rotolo. L'uliva è caduta nel paniere. Il vento ci viene in poppa.*

Vess duu orb che fa ai bastonad *o* ai legnad *o* ai pugn. fig. *Esser due ciechi che fanno alle bastonate.*

Vess on orb che ha trovaa on ferr de cavall. . . . . Dicesi maravigliando alcun accidente impensato o alcuna buona ventura in chi non operò l'occorrente per conseguirla.

Òrb. s. m. scherz. *Pene.*

Òrb. ad. *Cieco. Cecato*, e ant. *Cicalo.*

A l'orba. *Al bujo. Alla cieca. Ciecamente. A chius' occhi — A vanvera. A casaccio. Alla balorda.*

Bell'e orb come l'era el fuva i ritratt. *Cieco cieco com' era faceva i ritratti* (Nelli *Vec. Riv.* III, 16).

Dà-giò a l'orba. *Menare* o *Zombare a mosca cieca. Menar la mazza tonda.*

El le sa *o* El le vedarav anch Bosin orb. *Lo sa fino a Giucca* (Caro *Apol.* 94). *Lo vedrebbe Cimabue che nacque cieco*, o *che avea gli occhi di panno*, o *che avea gli occhi foderati di prosciutto di Casentino*, o *che conosceva l'ortica al tasto.* È cosa visibilissima, patentissima.

L'è orba la cavalla. . . . . Suol dirsi quando alcuno inciampa inavvedutamente in checchessia, e si usa anche al figurato in altri significati e spec. per *La merla ha passato il Po.*

Tirà a l'orba. *Tirare in arcata.*

Vegnì orba l'indivia. . . . . Difetto che accade nell'endivia allora quando l'acqua colla quale s'annaffia le si ferma sopra troppo a lungo.

Vess a l'orba d'ona cossa. *Esser al bujo di checchessia.* Non sapere nulla d'alcuna cosa, esserne ignaro, ignorarla.

Òrb *alla latina per* Privo *dicono tuttora i contadini dell'Alto Mil. nella frase* On tett orb de lacc. *Un capezzolo che non dà latte.*

Òrb. *Ad. di* Mestée *o* Negòzzi. *V.*

Òrba. *Ad. di* Lèttera, Scàla, Stànza, *ecc. V.*

Òrba *e* Orbàda s. f. T. di Giuoco. . . . Vincita fatta per mero caso, e non già per valore nel giuoco.

Orbàda. *Svista.*

Orbàga. v. dell'Alto Mil. *Orbacca.* La coccola dell'alloro; e per estensione anche la bacca dell'ulivo e simili.

Orbàggin. *Cecità. Cecitade. Cecitate. Cechità. Cechezza. Cechitade. Cechitate.*

Orbàsc. *Ciecaccio* (*tosc. — Tom. *Giunte*).

Orbéra. *Occhibagliolo. Abbagliaggine.*

Orbesin. *V.* Orbiscèù (*serpe*).

Orbìn. *Ciechino* (*tosc. — Tom. *Giunte*). *Ciecolino.* Dim. di Cieco.

Avegh guanch on quattrin de fà cantà l'orbin. *V. in* Quattrin.

Digitized by Google

Giugà a menna menna el mè orbin *dicono alcuni per* Giugà a l'orbisœu, *ed altri per* Giugà a scondes *e sim. V. in* Orbisœù *e* Scónd.

Orbisèll. *Lo stesso che* Usèll(*impluvium*). *V.*

Orbisèll *per* Orbisœù. *V.*

Orbisìn. } *Goméa. Goméra.* Certa parte
Orbisœù. } dell' aratro.

Orbisœù(Giugà a l'). *Giocare a moscacieca o a gatta cieca.* Si fa da più ragazzi uniti insieme, uno dei quali, tratto a sorte e bendato agli occhi in modo che non possa veder nulla, viene percosso dagli altri o con fazzoletti o con manatelle, ecc.; ed egli così alla cieca va tentando di prendere qualcuno di essi; e quegli ch' è preso subentra in suo luogo ed a lui vien messa agli occhi la benda che l'altro avea prima; e così continua il giuoco a piacimento. Di quello ch' è bendato noi diciamo che *L' è sott*, e quindi *Andà sott*, *Vess sott* e *Toccà a andà sott*, e *Star sotto* anche in italiano, come dalle note alla st. 47 del 2.° cantare del Malm. — Simile a questo è l'altro giuoco detto di *Beccalaglio*, se non che dove in quel primo si dà con un panno avvolto o simile, in questo si dà colla mano piacevolmente e una sola volta da colui che bendò gli occhi a quello che sta sotto — In Lucca nel fare il primo giuoco usano dire

D. *Ciecamosca! Cos' hai perso?*
R. *Un' ago scrunato.*
D. *Vien dietro a me che l' ho trovato.*

Orbisœù, *che secondo le varie terre del contado dicesi anche* Orbesìn, Tobisœùra, Giassœù, *e sul Verbano* Bissòrbola, Bissabissòrbola. *Cecilia. Lucignola. Cicigna;* dottr. *Serpente fragile, Solifuga.* Altri la dissero *Serpente vermo, Serpente vetro, Subborgola*, e con voce equivoca *Anfesibena* o *Amfisbena.* È l'*Anguis fragilis* degli ofiologi.

Orbisœù *che anche dicesi* Orbisèll *o* Bolzón. . . . . Pezzo di ferro attaccato alla maniglia del bastone di un chiavistello o al mastietto delle serrature alla piana, il quale si fa entrare nella serratura medesima per fermarvelo colla stanghetta che nel chiuderla passa nel di lui foro, e lo tien saldo.

Orbisœù. . . . . Picciolo finestrino con inferriata nel pavimento d'una stanza superiore per mezzo del quale si ha veduta nell'inferiore. È usato per lo più da' bottegai ai quali dà modo di vedere allorchè sono nelle stanze superiori ciò che si fa nella propria bottega soggiacente.

Orbón. *Ciecone*(*tosc. — Tom. *Giunte*). *Orbaccio.* Accr. e peggior. di Òrb *V.*

Tel vedet no, orbon che te see? *Non lo vedi tu, cieco? Tu non vedresti un bufol nella neve.*

Orbón(cavaler). *V. in* Cavalér.

Órc. *Cretino. Gozzuto.* Così chiamasi nei monti di Bellinzona chi ha da natura quei difetti che lo fanno il riscontro del *Crétin* o del *Goitreux* delle Alpi savojarde.

Orcanètt. *Oricello. Orcello. Roccella. Raspa.* Se ne servono gli ebanisti per dar colore ai legni da intarsiare.

Orcèll. *v. cont. br. per* Usèll. *V.* — Altre volte questa voce era viva anche in città, e ne abbiamo tuttavia testimonio l'*Ostaria de l'Orcell* a P. Vigentina.

Orcellatà. *Occhieggiare. Allucciare.*

Orchèstra. *Orchestra.* Quel luogo ne' teatri o nelle sale appartato dagli spettatori il quale viene occupato dai sonatori — Orchestra. . . . . diciamo anche tutto il congegno de' leggii che servono ai sonatori dell' orchestra — Orchestra. *Orchestra*(Diz. mus.). Il corpo de' sonatori d' un' orchestra.

Mett-giò orchestra. . . . Piantare i leggii mobili da musica per le serenate, le mattinate e sim. — I baronci di piazza sogliono spesso risparmiare alle bande di *mett-giò orchestra* offerendosi loro spontaneamente a legglo.

Orchestrìn. . . . Picciola orchestra.

Orchestrón. . . . . Grande orchestra.

Ordègn. *Ordigno, Ordingo;* ant. *Ordegno.*

Órden. *V.* Órdin.

Ordenafòll. T. di Cart. . . . Quell' operajo nelle cartiere che attende a far macerare gli stracci, tagliarli, metterli nelle pile, ecc. Corrisponde al volgare *Gouverneur* de' Francesi.

Ordenànza, Ordenàri *ecc. V.* Ordinànza, Ordinàri, *ecc.*

Ordì. *Ordire* o *Imporre la tela.*

Ordidóra. *Orditora.* La donna che ordisce.

Digitized by Google

Ordidóra. *Orditojo. V.* Ordiò.

Cassa de ordidora. *V. in* Càssa.

Ordidùra. *Orditura. Ordìto.*

Órdin *o* Órden *o* Vórden. *Ordine.*

A l'orden. *A ordine. Accomodato. Apparecchiato. Disposto.* Set a l'orden? *Sei a giuoco?*

Ben a l'orden. *Bene ad ordine. Bene in ordine. Ben in arnese.* (*casa.*

Dà vorden. *Far la masserizia della*

Dà vorden a ona bestia. T. de' Macel.... Acconciare secondo l'uso del mestiere i varj tagli d'una bestia macellata. L' *Habiller* de' macellai franc.

Di vœult on desorden el forma on orden. *V. in* Desórden.

Fà i robb senza orden. *Strafalciare.*

In ordin a quest. *Per rispetto a ciò. In ordine a questa cosa.*

Mal a l'ordin. *Male in ordine. Male ad ordine. Mal in arnese.*

Mett a l'orden *o* Mett in ordin. *Mettere all' ordine.*

Mett a l'orden on polaster. .... Sventrato che s'abbia un pollo, raccostargli al tronco ali, cosce e collo onde fargli assumere forma più tonda e gradevole all' occhio. I Fr. dicono *Trousser une volaille.*

Mettes a l'ordin. *Mettersi in assetto* o *a ordine* o *in punto. Ordinarsi* — ed anche *Mettersi in arnese. Rincavallarsi.*

Per el bon ordin. *Per l' ordine. Per comune quiete e sicurezza.*

Per ordin. *Per ordine. Con ordine. Ordinatamente. Ordinalmente.*

Stà a l'ordin. *Stare all' ordine.*

Vess semper a l'orden. *Essere in punto a qualunque ora*(Lor. de' Med. *Simp.* canto 3.° terzina 9.ª). *Esser sempre in punto.*

Órdin *o* Órden. *Ordine. Comando.*

Dà, *o* scherz. Schiscià-fœura *o* Schiscià i ordin. *Dare gli ordini.*

Lassà ordin. *Lasciar ordine* o *commissione* o *commessione.*

Ordin del giorno. T. milit. . . Nel cessato esercito italiano indicava quell'Ordine che i capi de' corpi militari mandavano loro ogni dì per avvisarli delle cose da farsi per essi nella giornata. I nostri coscritti d'oggidì incorporati nei reggimenti austriaci lo dicon invece *El befèll* dal ted. *Tagsbefehl.*

Vess a l'ordin del giorno. *Essere in ordine* o *in pronto* — ed anche *Essere di moda, in uso, in voga, in fiore.*

Órdin. *V. in* Decorazión.

Órdin. T. eccl. *Ordini sacri.*

Dà i ordin de la gesa. *Sagramentare.*

Órdin. *Ordini architettonici* — Le scuole di belle arti braidensi hanno rese volgari anche tra gl' infimi artigiani della nostra città queste voci.

Ordinà. *Ordinare.*

Ordinà. T. de' Med. *Ordinare* (Cocchi *Disc. tosc.* I, 106). Prescrivere rimedj.

Ordinàa. *Ordinato.*

Ordinàl (Numer). *Numero ordinativo.*

Ordinànza *o* Ordenànza. T. milit. *Ordinanza*(Gras. *Diz. mil.*). Soldato che fa la guardia interna o che serve agli ufficiali, ed è mandato a portar pieghi o simili pe' suoi superiori.

Ordinànza. T. degli Uffizj. *Ordine. Decreto.*

Ordinanzà. *Sgraziato neologismo delle segreterìe per* Mandar ordine o bando.

Ordinàri. s. m. T. milit. *Rancio.* Il pasto de' soldati.

Ordinàri. s. m. T. eccles. *Ordinario.*

Ordinàri(Canonegh). . . . Nome dei monsignori o canonici maggiori della nostra Metropolitana.

Ordinàri. T. post. *Ordinario.* Dì d'ordinari *o* de corer *o* de posta. *V. in* Pòsta.

Ordinàri. add. *Dozzinale. Ordinario.*

Ordinari affacc affacc. *Arciordinarissimo*(Redi *Op.* V, 2). *Dozzinalissimo.*

Ordinàri. add. *Basso. Vile. Abbietto.* Gent ordenaria. *Plebe. Gente ordinaria*(*tosc.), *abbietta, bassa. Persone dozzinali.*

Ordinariaménte. *Ordinariamente. Comunemente. Per l' ordinario.*

Ordinariàsc. *Ordinariaccio* (Min.).

Ordinarìol. T. eccl.... Nome dei canonici minori della nostra Metropolitana.

Ordinariòtt. *Dozzinale anzi che no.*

Ordinatór. *Ordinatore* (Grassi *Diz. mil.*). Commessario superiore che soprantende a più altri commessarj d'esercito.

Ordinazión. T. eccl. *Ordinazione.*

Ordiò *o* Ordidóra *o* Cassa d'ordidora. T. de' Tess. *Orditojo.* Quadrilungo di legno inclinato verso una parete, che ha dodici piuoli per lato, sul quale si formano le pajuole(*i portad*)dell'ordito.

Ordiò(prop. detto). *Orditojo* = Ordicœula *o* Ordirœula *o* Ordizœula. *Panca.*

Digitized by Google

Cannajo = Spadorella *o* Spazzorella. . . . = Cavicc. *Caviglie. Piuoli.*

Romp l'ordiô. *Guastar l'arte* o *il mestiero* o *la festa* o *l'incanto.*

Ma ven la nocc a rompegh l'ordiô. (Bal. *Ger.*)

Ordicùla. Ordircùla. Ordizcùla. } *che altri dicono* Cassa d'ordidora. *Cannajo. Panca.* Congegno di varie cassette di legno, nelle quali stanno i gomitoli dell'acca da ordire.

Ordcùvr. T. dei Cuochi. *V. in* Piàtt.

Oreggèll *chiamano alcuni* l'*Agarico ostreato* di Jaquin detto *Noiret* dai Fr., *Bortolan*, *Ciaccer* e *Carnetta* in varj paesi del regno.

Oreggèlla de l'orma. . . . . Sp. di fungo che vegeta in autunno innoltrato sugli olmi ed è l'*Oreille d'orme* de' Fr., l'*Agaricus ulmarius* di Bulliard. La voce è propria dei paesi d'Oltrepò dove questo fungo è comune; la registro perchè talora anche sui nostri mercati può essere portato con tal nome dagli Oltrepadani.

Oreggèlla. Oreggètta. } *Violine di macchia* o *salvatiche. Licnide dioica.* Specie di fiore notissimo.

Orèggia *e al pl.* I Orècc. *Orecchio. Orecchia*, e ant. *Oreglia.* Al pl. *Orecchi*, *Orecchie*, ed *Orecchia.*

Bus. *Tromba* o *Meato uditorio* = ... *Conca* = . . . *Antro* = . . . *Labirinto* = . . . *Ancudine* = . . . *Martello* = . . . *Staffa* = . . . *Vestibolo* = Timpen. *Timpano* = Oreggia. *Elice*, o vero Rœusa (nelle bestie). *Orecchina. Orecchiuolo* = Grassell. *Lobo. Punta?*

Avegh anmò i primm orecc. *Aver ancora i primi occhi*(*Gor. — Zanon *Rag. vana* pag. 122). Ripicco a chi si vanta di gioventù essendo già in età, a chi fa il giovanetto e non è.

Avegh bonn'oreggia. *Avere gli orecchi armonici. Aver buon orecchio* o *Aver orecchio* e *Aver orecchio fino* (Diz. mus.).

Avegh i orecc fodraa de pell d'inguilla. *Aver male campane.*

Avegh i orecc guzz. *Avere orecchi di spia*(Pan. *Civ.* 28).

Avegh minga d'oreggia. *Avere gli orecchi disarmonici. Aver poco orecchio — Non aver orecchio*(Diz. mus.).

Avegh on campanin in di orecc. *Aver tintinnio d'orecchio.*

Bocca che fa zerimoni cont i orecc. *V. in* Bócca.

Boffà in l'oreggia *o* Boffà paroll in l'oreggia. *Zufolare* o *Sufolare* o *Fischiare* o *Soffiare altrui negli orecchi.*

Cantà *o* Sonà a oreggia. *Cantare così a aria*(Fag. *Rime* V, *Carnevale*). *Cantare* o *Sonare a aria, a orecchio, di capriccio.*

Compagnà a oreggia. T. music. *Andare a orecchio.* Secondare senza musica.

Destoppagh i orecc a vun. fig. *Sturare gli orecchi a uno.* Fargli ben intendere checchessia.

De st'oreggia ghe senti minga. fig. *Tu canti a un sordo. Tu narri una favola all'orecchio d'un morto. Tu parli a una pietra, a un muro, al lido.* Sappi che *Un pajo d'orecchi straccherebbero mille lingue.*

Dolor di orecc. *Mal del cosso*(Targ. *Istit.* II, 108); dottr. *Otalgia.*

Fà la bocca finna ai orecc *o vero* Fà tanto de bocca. *V. in* Bócca.

Fà oreggia de mercant. *Fare orecchie di mercatante. Disudire — Impeciarsi gli orecchi. Sonar la sordina — Accennar coppe e dar danari.*

Fin d'oreggia. *D'acuto sentire*, e antic. *Sentacchio. Sentacchioso.*

Guzzà i orecc. *Appuntare gli orecchi. Origliare. Stare cogli orecchi levati. Alzare gli orecchi più che la lepre.* Stare attentissimo.

Merda di orecc. *Cerume.*

Mettegh on pures in l'oreggia a vun. *V. in* Pùres.

No avegh nè œucc nè orecc. *V. in* Œùcc.

Oreggia sinestra parolla onesta, oreggia dritta parola trista. . . . Allorchè ci corsino gli orecchi, se ciò accade al destro diciamo che altri parla bene di noi; se al sinistro, male.

Quand el gatt el se lecca sora i orecc, el vœur pioeuv. Il Fag.(*Rime*) dice

Ed in questo osservate col zampino
Se si passa l'orecchio (*il gatto*), e dite pure
Che farà pioggia, perchè egli è indovino.

Anche il Zanon(*Rag. vana* p. 82) dice: *Gli avrebbe a piover presto. . . . anche jersera il gatto nel lavarsi il muso*

Digitized by Google

si passò gli orecchi sette o otto volte — *V. altresì in* Gàtt.

Quell di orecc d' oss. *V. in* Òss.

S'ceppà i orecc. *Intronare. Stronare.* — *Torre gli orecchi.*

Scoldà i orecc.... Dicesi dell'effetto de'vini e de'liquori generosi. *V. in* Vìn.

Scoldagh i orecc a vun. *Mettere al punto.*

Scoldass i orecc. *Entrar in valigia. Saltare in sulla bica. Incollerirsi. Far gli occhi rossi.*

Sonà a oreggia. *Sonare a mente*(Pan. *Viag. Barb.* II, 234).

Sonà i orecc. *Cornare* o *Fischiare gli orecchi.* Sentirvisi dentro alcuno sufolamento o fischio; e suol dirsi per baja che ciò accade quando alcuno stia parlando di quel tale.

Stà cont i orecc guzz o in pee. *Stare con gli orecchi levati*(Machiav. *Op.* VII, 157). *Stare a orecchi levati* o *tesi. Stare con l'orecchio teso. Stare in orecchio* o *in orecchi.*

Stoppass i orecc. *Turarsi*, e per intensione *Impeciarsi gli orecchi.*

Tempestagh i orecc a vun. *Martellare agli orecchi d'uno checchessia.*

Tirà i orecc al lecc. *Dirizzare* o *Racconciare un poco il letto.* Sprimacciarlo alla meglio.

Tiragh i orecc a vun o Tirà per i orecc. *Tirar gli orecchi a uno.* Riprenderlo — Talora anche... Far questo scherzo altrui nel suo giorno onomastico per chiedergliene la strenna.

Vegnì dent d'on' oreggia, e andà fœura de l' oltra. . . . Non si voler risovvenire di checchessia, non ne far caso; ed anche non voler un segreto — *Ce qui entre par une oreille sort par l'autre* dicono anche i Francesi.

Vegnigh quejcoss a oreggia a vun. *Venire* o *Pervenire ad orecchio* o *alle orecchie.*

Vess dur d'oreggia. *Aver le campane grosse* o *ingrossate. Aver male campane.* Aver cattivo udito. Anche l'Acad. franc. ha *Être dur d'oreille.*

Voltà l'oreggia. fig. *Riattaccare il sonno.*

Orèggia. *Gargia*(Zanob. *Diz.*). *Branchia.* Noi diamo nome d'orecchie alle *aperture branchiali* che nei pesci sono organi della respirazione, ed anche ai loro *operculi*, cioè a quelle coperchielle liscose che si veggono loro da ambi i lati verso la fine del capo. I Mantovani e i Veneziani le dicono *Balse.*

Orèggia. *Alietta.* Membretto sporgente isolato ne' corpi artefatti per impugnatura o fermatura.

Fibbi a oreggia. . . . . Sp. di fibbioni da finimenti così detti per aver dai lati due aliette sporgenti.

Orèggia. *Orecchio.* Quella parte bucata che sporta in fuora isolata in varj arnesi e per la quale si appendono o s' infilzano o si manicano. I oregg del sidellin, del stagnaa e simili. *Gli orecchi del secchio*, *del pajuolo*, ecc.

Orèggia. *Estratto* ne'libri, ne'mastri e sim.

Orèggia. *Bocchetta.* Nelle scarpe è quella parte del tomajo che cuopre il collo del piede.

Orèggia. *Penna.* Parte del martello detta anche altrimenti *Ongia. V.*

Orèggia. . . . Quella ripiegatura che si fa negli angoletti delle pagine dei libri perchè serva di memoria, o nelle carte da giuoco per indicare i paroli, i punti di vincita o sim. Gl'Inglesi la chiamano *Dog's-ear*, e il Fagiuoli (*Rime* III, 51) lascia supporre che anche in Toscana si dica *Orecchio.*

Orèggia *o* Oreggìn. *Orecchio*(Gior. Georg. 1827, p. 93). *Orecchia.* Nell' aratro è nome di quelle sue parti che servono ad allargare il solco.

Orèggia, *e quasi sempre al pl.* Orècc. T. archit. . . . . Quella specie di antefissi angolari che si sogliono sovrapporre al frontone de' cippi sepolcrali. *V.* Antefiss.

Orèggia, *e quasi sempre al pl.* Orècc. T. de' Fab., Carroz. ecc. . . . . Quelle due aliette che sporgono in fuori dalla cima delle stecche (*gamb*) d'un predellino (*basellin*), per le quali con chiodi e viti si ferma nel fondo del cassino (*scocca*) delle carrozze.

Orèggia *e per lo più al pl.* Orècc. . . . . Le impugnature sporgenti dai due lati dei fibbioni da finimenti.

Orèggia, *e quasi sempre al pl.* Orècc. s. f. pl. T. de' Murat. *Alia?* Ne' tegolini (*copp*) sono i due lati sporgenti della loro testata larga.

Digitized by Google

Orèggia, *e quasi sempre al pl.* Orècc. . . . . Nella vanga sono i due lati più larghi di essa verso la base, le due alie per così dire dello strumento.

Orèggia, *e quasi sempre al pl.* Orècc. . . . . Nella bronzina (*bussola*) delle ruote sono i due manichi che ha.

Orèggia, *e quasi sempre al pl.* Orècc. . . . . Le linguelle sporgenti dei pettorali da bestie da soma.

Orèggia *o* Oreggin de ratt. *Orecchio di topo? Miosote?* Specie di jeracio?

Oreggiàa. T. di Mascalc. . . . . Difetto dell'orecchie pendule ne' cavalli.

Oreggiàda. *Orecchiata*, e ant. *Recchione.*

Oreggiàscia. *Orecchiaccio.*

Oreggiàtt. *Orecchiuto.*

Oreggiàtt. . . . Chi canta o suona a orecchio.

Oreggìn. *Orecchietta.* I oreggitt. *Le orec-*

Oreggìn. *Orecchino.* Pendente. (*chiette.*

Oreggìn. . . . . Così chiamasi in alcuni aratri quella parte che resta dalla banda opposta dell'orecchia o dentale, e serve ad allargare il terreno anche a sinistra.

Oreggìn. T. de' Macellai e Cuochi. *Orecchina* (Scappi 129). *Orecchiuolo* (Cuoco macer.). L'orecchio dell'animale che si condisce e cucina in varj modi — In Tosc. si chiama *Ceppo* (Tom. *Sin.* p. 122) la base sulla quale sorge l'orecchio.

Oreggìn. T. de' Manisc. *Frenella.* Grosso randello con un laccio di funicella da capo, laccio col quale si imprigionano le froge o il musello ai cavalli allorchè si vuole che stiano cheti in occasione di ferratura, di operazioni o sim. È una morsa (*moraja*) leggiere.

Oreggìn de gatt. *V.* Fèrr de cavall *in* Fèrr.

Oreggìn de ratt. *V. in* Orèggia.

Oreggìnna. *Cicciolo.* Specie di fungo così detto dal colore che trae a quello della ciccia o sia carne lavata. È l'*Agaricus eryngii* di Decandolle. I Fr. lo chiamano *Oreille de chardon* o *Ragoule*, *Gingoule*, *Boligoule.*

Oreggiòù. *Orecchietta.* Dim. di Orecchia.

Oreggión. *Orecchione.* Accr. di Orecchia.

Tirà-sù i oreggion *che anche dicesi* Tegnì-sù i oreggion *o* Tirà-sù in di prezzi. *Tirar gli orecchi. Mettere la cavezza alla gola. Fare il collo. Star sul tirato.* Si dice quando il compratore è indotto o forzato da chi vende a pagare una cosa più del giusto valore. Tenere in soverchio prezzo la propria mercanzia.

Oreggión. *Paròtidi?* Malattia ne' cavalli.

Oreggión. s. m. pl. *Scarpe.* I due stremi di ciascun collo d'oca d'una carrozza che ripiegati a squadra sono fermati con viti sugli ascialoni o sugli scannelli per tenere ben fermo e collegato (il carro.

Orelògg. *V.* Orològg.

Orelogìn. *V.* Orologìn.

Orètta. *Oretta.* Una brev'ora — Talora anche *Un' ora scarsa.*

Oréves. *Oréfice. Orafo*; alla lat. *Aurifice.* — Noi confondiamo talora sotto questo nome anche l'*Argentiere* o *Argentajo*, cioè chi lavora di soli vasellami o simili d'argento, ed il *Gonfia* che lavora d'orerie a fiamma di lucerna.

Bottega d'oreves. *Oreficerìa.*

Contrada di oreves. *Via degli Orefici* — Dottrin. e volendo anticheggiare si potrebbe dirla col testo addotto dal Gher. (*Voci*) *Strada argentaria.*

Fà l'oreves. *Esercitare l'oreficerìa.*

Oréves. gergo. *Paladino.* Lo Spazzaturajo o il Pollinajo che colla pala raccolgono per le vie le spazzature o il letame.

Orévesa. . . . . La moglie dell'orefice, *o* Donna che traffica o lavora d'oreficerìa.

Orezión *idiot. per* Orazión. *V.*

Orfanèll. *Orfanello. Orfanetto. Orfanino.*

Orfanotròffi. *Orfanotrofio.*

Òrfen. *Orfano.*

Òrfena. *Orfana.*

Orgàndes. } *Fiore? Flac?* Sp. di stoffa di
Orgàndis. } cotone simigliante a mussola.

Orgànich. . . . . Ordinativo, sistematico. Nei diz. ital. *Organico* ha significato diverso.

Regolament organich. . . . . Regolamento ordinativo, d'originario ordinamento.

Organizzà. *Organizzare* e con v. ant *Organare.* Questa voce e tutte le seguenti furono trasportate dal senso fisico al politico nel quale sono venute così volgari in tutta Europa che anche l'Italia deve a forza piegarsi ad averle per ben accette.

Organizzàa. *Organizzato*, e con v. ant. *Organato.*

Organizzadór. . . . . Chi organizza.

Organizzazión. *Organizzazione.*

Digitized by Google

Organzìn. *Orsojo*. Specie di seta che alcuni diz. it. dicono anche *Organzino*.

Orgàsmo. *Orgasmo*.

Òrghen. *Organo*. Le sue parti maggiori sono:

Cassa *o* Vesteron. *Armadio* (con Ant. *Sportelli* (Vas. 428) o *Portelli* (id. 471) = Cann. *Canne* (*V. in* Cànna *per le varie specie e parti*) = Mantes. *Mantici* = Canna *o* Cóndutor. *Portavento* = Somee. *Somiere* = Secretta. . . = Somerin. . . = Maestra. . . . = Ligadura. . . . = Crivell. . . . = Registradura. *Registratura* = Pedalera. . . . = Tiratutt. . . . = Cadenazzadura. . . . = Tastera. *Tastiera* = Tast. *Tasti* — Register. *Registri* (*V. in* Register *per le varie specie*) = Parapett *o* Cantoria. *Poggiuolo*.

Avegh tanti fiœu che vegnen-via come i cànn de l'orghen. *Aver . . figlioli che e' son come le dita*(*fior. — Zanon *Gelos. Crez.* II, 5).

Romp i orghen. *Romper la cuccuma*(*fior. — Meini *in* Tomas. *Sin.* a *Cùccuma*). *Lo stesso che* Romp la gloria *o* la devozion *e simili. V. in* Rómp.

Òrghen. fig. *Baggéo. Tambellone. V.* Badée. — Allorchè l'esimio nostro Porta disse

Se drœuva i orghen per organizzà

espresse una verità non infrequente nel mondo; e la espresse volgendo la parola *Orghen* al significato fig. di Sciocco. Un' altra maggiore verità sgorga da quel medesimo suo verso ritenendovi ancora la voce *Orghen* al positivo; chè, senza ricorrere agli Orfei e ai Numa dell' antichità, noi tutti abbiamo sott' occhio negli organi e negli organini così fissi come ambulanti un mezzo sagacissimo di voltolar a piacere questi così tondi che diconsi teste d' uomo.

Orghenìn. *Organetto*. Dim. d'Organo in genere; ed in ispecie *Organino*(Diz. mus.). Picciol organo a cilindro che postato su d'un trespolo o sur un carruccio si suona da certi poverini che a forza di girarne la manovella si procacciano la vita per le pubbliche vie, nei caffè, nelle taverne, ecc.

Orghenìn. *Organino a cassetta*(Tar. tosc.). *Organino*(*Savi *Ornit.* II, 145). *Organino da passere di Canaria*(Savi *Ornit.* II, 144). Il minimo degli organini a cilindro di cui si fa uso per insegnare delle ariette ai canarini. Corrisponde al francese *Serinette*.

Orghenìn, *e quasi sempre al pl.* Orghenìtt. *Fistola. Zampogna. Avena. Sampogna*; e poet. *Le forate canne*(Rucell. *Api* v. 57). Strumento rusticano musicale da fiato a cui è sinonima, se non erro, quella *Scalinetta* di cui parla il Migliavacca nella sua Relazione 1633.

Orghenìsta. *Organista*.

Orghenìtt. *V.* Orghenìn *sig.* 3.°

Orgirœùla *o* Ogirœùla *per* Palètta de scumà la carna *o* el pess. *V.* Palètta.

Orgnètt. *Occhialino*. Forse dalla *Lorgnette* de' Franc. Una sp. n'è detta *Binòccolo*.

Orgœùj. *Orgoglio*.

Òri *per* Làvor (*alloro*). *V.*

Òri. v. dell'Alto Mil. *Lauro ceraso* — Il suo frutto dicesi *Orbacca*(orbàga).

Oriàn *scherz. per* Òr. *V.*

Oriànna. T. de' Tint. *Terra oriana*; ed anche *Oriana* il colore che se ne trae.

Oribel. *Orribile*.

Òrid. *Orrido*. Si usa anche sustantivamente, per es. L'Orid de Bellan. *L'Orrido di Bellano*.

Oridèzza. *Orridezza*.

Orientàll. . . . . Specie di stoffa nota.

Origen. *Origine* – Porta (*On Striozz*) disse essere I sett origen de la gran fortuna.

Avegh pell de roffian,
Ugora de cantant, reff de socchett,
Lengua de adulator,
Gengiv de fornitor,
Crani de becch content, e on soraoss
De lader a l'ingross;

origini di buona ventura, il solo nome delle quali (toltene quei della seconda e della quinta se onestamente usate) muove a ribrezzo ogni animo bennato.

In origen. *Originariamente*.

Originàl, s. m. *Originale* — *Autòografo*, *Archètipo*. *Protòtipo* — *Matrice* — Questa voce indica in genere quel soggetto da cui si trae o si può trarre copia. Ai Notai per es. rappresenta la Scritta originaria ch' essi distendono, e della quale emettono quante copie bisogna; ai Disegnatori il Modello che vogliono imitare; agli Stampatori quel Disteso qualunque, o manoscritto o stampato, che hanno a comporre o ricomporre; ecc.

Digitized by Google

Originàl } *Stravagante. Fantastico. Fa-*
Originalón. } *lòtico.* Chi esce per intiero o in parte del far comune.

Orinàri. *Orinale.* Vaso che fra noi è di majolica, di terraglia o di porcellana, e nel quale si orina. I Fiorentini ne usano di vetro colla veste di paglia.

Cuu. *Fondo?* = Orlo. *Orlo?* = Manegh. *Manico?*

Vess on orinari. gergo. *Esser la pila dell'acqua* (Ambra *Furto* V, 13).

Orinariln. *Orinaletto. Orinalino.*

Orinna. *Orina. Urina.* Fra noi il volgo dice sempre Pissa. *Piscia;* le persone civili usano a preferenza Orinna, ed in particolare nei modi seguenti:

Avegh i orinn ciur. *Aver le orine chiare* (Piscia chiaro, e fatti beffe, *ecc.*).

Avegh i orinn sporch. *Aver le urine grasse* o *sedimentose* o *con sedimenti filosi.*

Cavà l'orinna. *Cavar fuori l' orina.* (Min. in *Sciringare*).

Fà vedè i orinn. *Mostrar le orine* al medico; e ant. *Mostrare il segno.*

Ritenzion d'orinna. *Ritenzion d'orina* (Nelli *Mogl. in calz.* II, 1) — *Stranguria — Iscuria.* Patì la retenzion d'orinna. *Stranguriare.*

Oriecùla (Tèrra). *Terriola.* Così chiamasi da'contadini la terra leggiere e sottile.

Orizontàss *che in campagna dicono* Trovà l'ari. *Riconoscersi.* Rinvenire il filo di checchessia, raccapezzare da più indizj la posizione in cui si sia, tratta la similit. dal positivo *Orientarsi,* cioè riconoscere dove e' si sia per rispetto ai punti cardinali del globo.

Òrla. *Orlo.* — Nei cuciti diciamo Oradèll. *V.*

Orlà. *Orlare.*

Orlàa. *Orlato.*

Orladùra. *Orlatura.*

Orlàndo furióso che mazzava i omen mort. *Spaccamonti. Rodomonte. Smargiasso.*

Orléra.... Così chiamasi particolarmente dai calzolai quella Donna che attende soltanto a orlare scarpe e stivali.

Orlètt. *Orliccio* — Ne'cuciti diciamo Oradellin. *V.*

Orlètt. T. di Faleg. . . . . Sp. di misura.

Orlètt. . . . . Mantigliuzza che si mette per pulizia al collo de' bambini lattanti.

Orlètt *che più comun. diconsi al pl.* Orlìtt. . . . . Nome con cui alcuni chiamano quel fungo che è detto *Agaricus acerbus* da Bulliard. È bianco, pissidato ed orlettato inferiormente.

Orlettà, *ecc. per* Filettà, *ecc. V.*

Orlettìn. *Orlicciuzzo?*

Orlettinœù. *Orlicciuzzino?*

Orlìtt. *V.* Orlètt (*fungo*).

Òrlo. *Orlo* — *V. anche* Oradèll.

Òrlo. *Orlo* (Strat. *Diz.*). Nelle barche è l'orlatura orizzontale dei bordi.

Orlócch *per* Lorócch. *V.*

Orlogée. *V.* Orologée. (*V.*

Ormisœù de praa *per* Vermisœù de praa.

Ornàa. *Ornato.*

Scœula d'ornaa. *Scuola d'ornato* — Nella nostra scuola braidense gli alunni, mossi da un principio naturale di pedagogia, ridussero, con ispontanea e tacita convenzione, dall'astratto al concreto le varie lezioni di modello che già erano date loro ad imitare denominandole come siegue:

Principj. 1.ª Campanin. 2.ª Treball. 3.ª Seggionell. 4.ª Seggionell intajaa. 5.ª Lovetta semplia. 6.ª Lovetta doppia. 7.ª . . . . . 8.ª Gerlett. 9.ª Fœuja storta. 10.ª Roversin. 11.ª Vasett. 12.ª Ombrellin. 13.ª Fœuja buttada-giò. 14.ª Lovon o Lovascia, *ecc.*

Quadri. 1.° Gamber. 2.° Roversin. 3.° Fœuja dritta. 4.° Fœuja d'oliva. 5.° Vasett. 6.° Fœuja buttada-giò. 7.° Sciocchett.

Fregi. 1.° Cornacopi. 2.° Cavallin. 3.° Fris di ess. 4.° Quader di usellitt. 5.° Cavron. 6.° Cespugli. 7.° Aquil.

Ornadìn. *Ornatino? Ornamentino.*

Ornatìsta. *V.* Pittor d'ornaa *in* Pittór.

Ornèj. *V.* Ornij.

Ornèll. *Avornio. Avornello.*

Ornigà *voce ant. corrispondente alle più moderne nostre* Rugattà *o* Tanfusgnà). *Frugacchiare. Rovistare* — Il *Var. mil.* cava questa voce dal greco ὀρνὶω.

Ornij *o* Ornèj. . . . . Nome che davasi in passato a que' due secchioni onde i lattivendoli caricavano i muli per andar a prendere il latte in campagna e portarlo in città.

Òro. T. del G. de' Tar. *Palo di danari. V.* Danée *e* Òr.

Orócch. *Lo stesso che* Lorócch. *V.*

Orologée. *Oriolajo. Oriuolajo. Orologiere.*

Orologéra. . . . Moglie d'orologiere, o Donna che lavora o traffica d'orologi.

Digitized by Google

Orològg o Orelògg, *detto anche ant.* Relœùj, Relœùri o Relògg, *e sch.* el Mennaròst o la Scigólla. *Orologio. Oriuolo* — *V. anche* Péndola, Ripetizión, Svèglia, *ecc.* — Secondo alcuni *Orologio* dovrebbe dirsi quello grande che i Fr. dicono *Horloge;* e *Oriuolo* quello da tasca che i Fr. dicono *Montre* — Noi non abbiamo fabbriche estese d'oriuoli, e quindi appena conosciamo di nome gli *Sbozzatori*, i *Finitori*, i *Facitori di ruote*, i *Tagliadenti*, i *Facitori di molle*, i *Quadrantieri*, i *Lavoratori di denti da pendole*, i *Nettapezzi*, i *Lancettai*, i *Cassai*, i *Tagliafusi*, i *Pendolieri*, e i moltissimi oggetti o strumenti che servono a lavorarli. Mi limito perciò a registrare quelli di essi che hanno nome vernacolo anche fra noi.

— Le parti onde consta l'oriuolo sono le seguenti, servato meramente l'ordine alfabetico:

Assiett. *Cerchio. Ciambella* = Balanzin o Bilancé. *Bilanciere?* = Cadenna. *Catena* (con Rampin de lumaga. *Gancio da piramide* e Rampin de tambor. *Gancio da tamburo*) = Calotta o Mezza-calotta. *Calotta* (quella con *fondo* e *fascia* in cui entra il castello) o *Mezza-calotta?* (quella consistente in un semplice coperchiello da castello) = Campanna. *Campana*(Alb. bass. in *Timbre*) = Canon del sprocch. . . = Cassa. *Cassa*(vedine le parti alla voce)= Castell o Moviment. *Movimento. Castello* = Cocch. *Copribilanciere?* = Coliss. *Incanalatura del rastrello. Colisse* = Colonett. *Colonnini. Pilastri* = Contrapotans. *Contrappotenza* = Fermacadenn. *Fermacorde. Guardacatena* = Lumaga o Fusé. *Piramide* o ant. *Lumaca* (con Rœuda *Ruota*, Canalitt *Canaletti*, Dent del cricchett *Denti*, e Cœur *Alietta*) = Lumassón o Lumaga. . . . . = Manetta. *Maniglietta?* = Martell. *Martellino* = Mazzetta. *Scatto* = Molla. *Molla* (con Cœuc. . . .) = Pendent o Manegh. . . . . = Pendolin o Forscett. *Forcella. Forchetta* = Piattinn o Platinn. *Cartelle* = Piton del spirali. *Fermo. Piedinzio. Piedino* = Pont. *Forcella del registro* o *Guida dello spirale* = Portad. . . . = Potanz. *Potenza*(vedine le parti alla voce) = Quadrànt. *Quadrante* = Quadratura. *Quadratura* = Register. *Registro* = Remontoar. *Remontorio* = Reseghetta. *Rastrellino del colisse* = Rœuda coronna, Rœuda de la lumaga, Rœuda del register, Rœuda gran mojenn o Rœuda de mezz, Rœuda picola mojenn o Segonda rœuda, Rœuda serpa. *V. in* Rœùda = Roscé. . . . = Rosetta del register. *Mostrino* = Sciossé. . . . = Sfer. *Lancette* = Spirali. *Spirale* = Soracassa. *Sopraccassa* = Spartidòra. *Partitore* = Sprocch. . . . = Stella. *Stella* = Tambor o Bariglié o Tamborin. *Tamburo* = Temp. *Tempo* (con Bacchetta *Asta*).

Orologg a carilion o con la musega o con sonad o con sonaria. *Orologio sonante?* o *a suono* o *col carigliòne.*

Orologg a cilinder. . . . . Oriuolo collo scappamento a cilindro.

Orologg a compensazion. *V. in* Péndola.

Orologg a dun quadrant. . . . Oriuolo a due quadranti, l'un de'quali segna le ore all'italiana, l'altro alla francese.

Orologg a equazion. *V. in* Péndola.

Orologg a gran ripetizion. . . . . Oriuolo che batte ore e quarti ripetendo l'ore ad ogni quarto.

Orologg a polver. *V.* Polverìn.

Orologg a quader o in del quader. *Oriuolo da quadro*(Tar. fir.).

Orologg a ripetizion. *V.* Ripetizión.

Orologg a segond minutt mort. *Oriuolo a minuti secondi* - viv, *a minuti terzi.*

Orologg a sô. *Oriuolo a sole. V.* Meridiànna.

Orologg a sordinna o Ripetision mutta. *Oriuolo muto* (Targ. *At. Ac. Cim.* I, 245 e altrove).

Orologg a sveglia. *Oriuolo a sveglia.*

Orologg che se monta de per lor... Quegli oriuoli che i Francesi dicono *Montres à remontoir.*

Orologg che va a did. *Orologio che va a menadito*(*tosc. — Zanob. *Dic.*), cioè che non accenna bene le ore se non per forza di spignerne a bugo la lancetta.

Orologg che va al minutt. *Uno dei più squisiti oriuoli.*

Orologg coi dì del mes. . . . Quello che i Fr. dicono *Horloge à quantième.*

Orologg d'acqua. *Clèssidra. Oriuolo ad acqua*(Alb. enc. in *Oriuolo*).

Orologg de campanin. *Oriuolo di torre*(Targ. *At. Ac. Cim.* I, 245). *Oriuolo da torre*(Alb. enc. in *Oriuolo*).

Orologg del cocò. *Oriuolo con ruote di legno* (Tar. fir.). Sp. d'orologio così detto dalla figura d'un cuculo che in esso apparisce nunzia di ciascun'ora.

Orologg de mur. *Orologio da cassetta*(Alb. enc. in *Contrappesi*).

Digitized by Google

Orologg de sacoccia. *Oriuolo da tasca*(Tar. fir.).

Orologg de stanza. *Oriuolo grande da camere*(Targ. *At. Ac. Cim.* I, 244).

Orologg de tavolin. *Oriuolo da tavola* (Tar. fir.) o *da tavolino*(Alb. enc.).

Orologg de viagg. *Oriuolo da viaggio*(Tar. fir.).

Avegh l'orologg in del coo. *Aver l'oriuolo negli orecchi*(*tosc. — Tomm. *Giunte*). *Indovinar l'ore.*

L'orologg el s'è fermaa. *L'orologio si fermò*(Fag. *Rime* II, 101 e. l.).

Mettegh dò, tre or d'orologg. *V. in* Óra.

Mett sui des, sui dodes, sui tredes l'orologg. *Mettere sulle dieci, sulle dodici, sulle tredici l'orologio* (Fag. *Rime* II, 101, e. l.).

On cadenazz d'on orologg. . . . . Un oriuolo falso, un oriolaccio.

Pontà l'orologg. *Appuntare la lancetta* o *l'indice al segno d'alcuna ora.*

Tirà-sù l'orologg. *Caricar l'orologio* (Fag. *Rim.* II, 100, e. l.) *Montar l'oriuolo.*

Orològg in gergo. *Cipolla. Tincone*(*tosc. — Tomm. *G.*). *Di quella mercanzia o galanteria* (id.). Bubbone sifilitico. Guadagnass on orologg. *Piantar porri e ricoglier cipolle*(Doni *Zucca* 191).

Orologiarìa(Negozià d'). *Trafficar d'orologi.*

Orologín. *Orologetto*(Biring. *Pirotec.* 37 retro). *Oriuolino* o *Oriuoluccio*(*tosc. — Tomm. *Giunte*).

Orologin del coll. *Mostra da collo* (Targ. *At. Ac. Cim.* I, 244).

Orologión. . . . . Òrologio assai grande.

Orònnà. *Olona.* Fiume che scorre in poca distanza dalla nostra città a cui per soli otto anni fu concesso d'esser chiamato *La regale Olona* (Monti).

Vess giò l'Oronna. m. b. e fig. *Essere mestruata. Avere i fiori.*

Orór. *Orrore.*

Fà oror *o* Mett oror. *Far inorridire.*

Orpimént. *Orpimento.* Arsenico e zolfo commisti.

Órs. *Orso.* L'*Ursus arctos* de' sistematici. — Nella Valtellina capita anche quella specie d'orso che i sist. dicono *Ursus minor* o *Picciolo formichiere*, e quei valligiani lo chiamano *Ors formigaròl.*

Fà ballà l'ors. *Far ballare l'orso.*

Fà el vers de l'ors. *Fremire come l'orso.*

Fà ona cera d'ors. *Guardare a stracciasacco. Fare occhiacci.*

Parì l'ors che balla. . . . . Ballonchiare a mal modo.

Parì on ors.... Aver un viso tetro.

Parì peccennaa dai ors del marches Crevenna. . . . . Portare i capelli molto arruffati; essere arruffato.

Pell d'ors. *Pelle orsina* o *d'orso.*

Pelos come on ors. *Irto. Irsuto* — *Velu comme un ours* dicon anche i Fr.

Quell che fa ballà l'ors. *Aggirator d'orsi.*

Órs. T. de' Pellicc. . . . . Pelle d'orso col pelo.

Ors bianch. . . . . Pelliccia tratta dalla varietà bianca dell'orso comune.

Ors gris. . . . Pelliccia tratta dal picciol orso mellivoro bruno chiaro.

Ors negher. . . . . Pelliccia tratta dall'orso comune di color fosco nericcio, o dall'orso dell'America settentr. di pelo nero e lucente come raso.

Orsàsc. *Orsaccio.*

Orsètt. *Orsetto. Orsatto. Orsacchio.*

Orsètt. T. de' Pellicc. . . . Pelliccia tratta dall'orso novellino; o Pancia d'orso col pelo.

Orsettìn. *Orsicello. Orsacchino. Orsacchiotto.*

Orsolinn. *Orsoline. Religiose di Sant'Orsola.* Erano dedicate alla istruzione gratuita delle fanciulle.

Orsù. *Orsù.*

Òrt. *Orto;* e ant. *Ortàle* — D'ort. *Ortense. Oleraceo. Olitorio* — *Culinario.*

Nettà l'ort. fig. *Far piazza pulita. Far repulisti* o *il repulisti.* Dar fine, distruggere, consumare ogni cosa.

Vess minga la strada de l'ort. *Non essere la via dell'orto*(Alb. enc. in *Via*). Essere luogo lontano.

Ortàja. *Ortaglia.*

Ortajètta. } *Orticino. Orticello.*
Ortajœù. }

Ortàsc. *Ortaccio.*

Orténsia. *Ortensia.* L'*Hortensia speciosa.*

Ortìga. *Ortica.* L'*Urtica urens* de' bot.

Ortigà. *Orticheggiare.*

Ortigà. fig. *Scottare.* Corbellare o Frodare altrui. Il Balestr. disse

Digitized by Google

Quand gh'è quaj falliment, che hin pocch e spess,
Quij che ghe giontem-sù de capital,
Asen el perd i interess,
Disen mognand: son stas ortigas del tal.

Ortighée. *Orticajo. Orticheto.*

Ortighéra. *Ortefica.* Sp. di malattia nota.

Ortighètta. *Ad. di* Tìla. *V.*

Ortìn. *Ortino. Orticello. Orticino* — Al pegg. *Orticellaccio* — *Orticino*(secondo il Gagl.) è anche quella striscia a mo' di leggìo che si fa presso il muro di cinta in un' ortaglia per allevarvi le primizie e gli ortaggi più dilicati — Ai nostri contadini rappresenta quel po' di quaderno ne' campi, per lo più ricinto da una sieperella, in cui allevano le piante ortensi per loro uso.

On poo d' ortin l'è on gran vantagg. *L' orto è la seconda madia del contadino*(Gior. agr. tosc. I, 482).

Ortografìa. *Ortografia.*

Ortolàn. *Erbolajo. Insalatajo. Fruttajuolo* — L' *Ortolano* dei diz. ital. vale Lavorator d'orto, non già rivenditore de' generi che ne provengono.

Cocumer e melon e meresgian ghe fan perd la pascenza ai ortolan..... Proverbio originato dalla quantità delle cure ch' esigono i citriuoli, i poponi e i petonciani, ortaggi i cui semi sono assai gelosi e di malagevole allevatura.

Fà l'ortolan. fig. *Far lo gnorri.*

Magg ortolan tanta paja e pocch gran. *V. in* Màgg.

Ortolàn. *Erbajuolo. Erbolajo. Insalatajo.* Chi vende erbe eduli.

Ortolàn. *Lo stesso che* Firafùs. *V.*

Ortolanìnna. *Dim. e vezz.* d'Ortolànna. *V.*

Ortolànna. *Ortolana* — *Erbajuola.*

Ortù *per* Voltùra. *V.*

Òrz. *Orzo* — Orz vestii. *Orzo maschio* — Orz desvestii. *Orzo mondo* — Orzòla o *Scandella* — *L'orzo sfrutta* (Gior. agr. VIII, 290).

Orz mondell. *Orzo di Germania. Orzo sibérico* o di *Siberia.*

Zuccher d' orz. *V. in* Zùccher.

Orzàda. . . . . Zuppa d' orzo.

Orzàda. *Orzata*(Targ. *Ist.* II, 432). *V.* Semàda.

Orzœù. Le *Ampollusse*(Sacch. *Nov.* 97). *Orciuoli. Ampolline per la messa con la bacinella. Ampolline*(Alb. enc. in *Ampollina*). Que' due vasettini di vetro entro a' quali sta l'acqua e il vino di cui si fa uso nella celebrazione della messa; vasettini che gli Spagnuoli e i Sardi dicono *Canadèglias.*

Orzœù. *Orzajuolo. Grìndine.* Bollicina che nasce tra le palpebre degli occhi.

Orzœù (Svojà i). *Una delle tante frasi di basso conio onde si serve la plebe per indicare il* Fare acqua.

Orzóri. *v. a. Daz. Merc. per* Vérga(*coreggiato*). *V.*

Oscenitàa. *Infamia. Vituperò.*

Osmarìn *per* Usmarìn. *V.*

Osolà. *Urlare.*

Chi sta col loff impara a osolà. *È simile all' altro* Chi va al molin s'infarinna. *V. in* Molìn.

Osoràa. . . . Voce che il *Var. mil.* spiega per *Pieno in modo che nè se ne manca nè ve n' è di superfluo. V.* Usuràa.

Ospedàa. *Ospedale. Spedale.*

Avegh ona cera d' ospedaa. *Avere una ceraccia*(*tosc. — Tomm. *Giunte*).

El bon mercaa el menna l' omm a l' ospedaa *o* el strascia la borsa. *V. in* Bórsa.

El vin a bon mercaa el menna l'omm a l' ospedaa. . . . Bel ricordo contadinesco per avvisare come sia nociva alla salute l' intemperanza nel bere vino.

La troppa sinzeritaa la menna l'omm a l' ospedaa. *Chi dice il vero acquista odio*(Machiav. *Andria* I, 1). *Chi dice la verità è impiccato. Chi non si spergiura fiacca il collo. La verità è madre dell' odio.*

L'ospedaa l'ha de fà lumm a la cort? *San Giovanni non fa l' elemosina al Duomo*(dicono i Fior. T.G.–San Giovanni è il batistero dirimpetto al Duomo di Firenze, e n'è chiesa molto più picciola). Suol dirsi quando una persona agiata e ricca vuole che un'altra meno agiata di lei spenda per essa e la tratti.

Mulla de l'ospedaa. *Mula. V. in* Mùlla.

Ospedaa di cavaler. *I bachi raccoglitisci*(*tosc.), cioè raccolti da terra perchè caduti o altrimenti intristiti.

Ospedal maggior. *L' Arcispedale*(*Guida di Firenze*).

Prior de l'ospedaa. *Spedalingo. Spedaliere.*

Digitized by Google

Quand stranuda l'amalaa cascell-via de l'ospedaa. *V. in* Amalàa.

Vess on ospedaa *o* on mezz ospedaa. *Aver più piaghe* o *mali che uno spedale. Essere come il cavallo del Ciornia che aveva cento guidaleschi sotto la coda* (*tosc. — Tommas. *Giunte*).

Ospedalìn. *Spedalino. Spedaletto.*

Òss. *Osso.* Al pl. *Gli Ossi* e *Le Ossa.* Chi volesse nominare specificamente le molte ossa componenti il corpo umano con voci italiane di buon conio ricorra alla voce *Scheletro* nel Voc. del disegno del Baldinucci.

A la mej di oss. *V. in* Mediòss.

Andà a fass trà l'oss in la s'cenna. m. b. *Andare al macello, al macellajo, al beccajo, alla beccheria.*

Andà a sò lœugh i oss..... Assestarsi le ossa; e fig. *Ritornare a ben essere, in buon sesto, in buon termine;* l'assestarsi, l'accomodarsi, l'acconciarsi di checchessia.

Avegh faa-dent l'oss. *Averci alto il callo* (Caro *Let. fam.* I, 520).

Aveghel in di oss. fig. *Aver alcuna cosa fitta negli ossi.*

Avegh i oss dur. fig. *Aver le ossa dure. Esser duro d'età*, cioè adulto affatto — *Esser di buon osso*, robusto.

Avegh l'oss in la s'cenna *o vero* El gh'ha piaa el cocò *come dicono nel contado.* fig. *Aver l'osso del poltrone. Portar la sporta al boja.* Non voler lavorare.

Avegh ona robba per on oss. fig. *Aver checchessia per un tozzo di pane.*

Avegh rott i oss de la fever. *Aver frangimento d'ossa.*

Dagh *o* Pettagh on oss in bocca. fig... Dare altrui un picciolo compenso e che non sia menomamente conforme a' suoi meriti o alle sue pretensioni, così per chetarlo. *Jetter un os à quelqu'un* (Roux *Dict.*) o *Jetter un os à la gueule d'un chien pour le faire taire* dicono anche i Francesi.

De per tutt gh'è el sò oss de pelà *o* de peluccà. fig. *Ognuno ha la sua croce.* Da per tutto ci sono pene e afflizioni.

Dopo mangiaa la carna besogna peluccà i oss. fig. *Mangiati i cavoli, conviene ridursi ai brùglioli* (*lucch.) — *V. anche in* Verzìtt.

El maa l'è in l'oss *o* in di oss. fig. *Il male è ito troppo in là. Il tarlo è nella radice.*

Fà a mœud de sti quattr' oss. *Fai a modo di questo fusto* (Var. *Suoc.* II, 1).

Fagh dent l'oss. fig. *Farci il callo. Fare il callo in checchessia.*

Fà i oss. *Inossare?* Va minga ben: l'ha anmò de fà i sœu oss, e l'ha de fà quij di olter? *Chi vendemmia troppo presto o svina debol vino o tutt'agresto* (Nelli *Forest. In pat.* I, 13).

Fà oss. *Inossire. Ossificarsi. Indurirsi in osso.*

Fin che gh'è sti quattr'oss chì. *Fin ch' io viva.*

Ghe giughi l'oss del coll che l'è inscì. *A rifar di mio se la non è così.*

Gh'è remedi a tuttcoss, fœura de l'oss del coll. *V'è rimedio a tutto fuor che alla morte. Ogni cosa perduta si può ricuperare, la vita no.*

Giontagh i oss *o vero* Lassagh i oss in d'on sit. *Lasciar le ossa in alcun luogo* (Targ. *Viag.* VI, 19). *Lasciar la vita in un luogo* (Pulci *Morg.* VIII, 5). *Lasciar la pelle in un luogo.* Morirvi.

Giustagh i oss. pos. e fig. *Racconciare* o *Riporre le ossa.*

Incassadura di oss. *Bòssolo. Concavità.*

In su l'oss.... Tristo; di poco lucro. On negozzi in su l'oss. *Affaraccio.* Robba in su l'oss. *Robaccia.*

La carna attacch ai oss l'è la pussee bonna. *La carne più vicina all'osso è più saporita* (Monos. pag. 216).

La carna senza i oss la pò minga stà in pec *o vero* No gh'è carna senz' oss. *V. in* Càrna *vol.* 1.° *p.* 228 *col.*ª 2.ª *verso il mezzo;* e *ag.* nel sig. fig. *Non va mai carne senz' osso.*

La lengua l'è senza oss, e la fa romp i oss. *V. in* Léngua.

Lassagh *o* Giontagh i oss. *V. più so-* (*pra.*

Lassà l'oss. . . . Staccarsi la polpa dalle ossa.

Lavorà in su l'oss. . . . Lavorare con pochissimo utile.

Malign finna in di oss. *V. in* Malign.

Morì i oss. *Aver frangimento d'ossa.*

On oss fœura de lœugh. *Un osso dislogato* o *disovolato;* e fig. *Spostatura. Spostamento — Sconcio.*

Digitized by Google

On sacch d'oss. *Ossaccia senza polpe.*

Oss de la ciav. *V.* Ciàv *sig.* 10.°

Oss de la gamba. *Focile*, diviso in *Tibia* e *Fibula.*

Oss de la spalla. *V.* Palètta.

Oss del braso. *Focile*, diviso in *Ulna* e *Radio.*

Oss del coll. *Nodo del collo. Catena del collo.*

Oss del fianch. *Osso scio. Ischio.*

Oss del stomegh. *Sterno.*

Oss deslogaa. *Osso disovolato* o *uscito dell' uovolo. Osso dislogato.*

Oss spolpaa. *Ossa scusse* o *scarnate.*

Oss spongos. *Osso spugnitoso* come è quello cribroso o cribriforme del naso.

Quell di orecc d'oss. *V. in* Diàvol.

Rompes l' oss del coll. *Dinoccolarsi. Snodolarsi il collo. Fiaccarsi il collo. Dinodolare il collo.*

Romp i oss. *Fiaccar l'ossa.* Bastonare a mal modo. *Rompre les côtes* dicono i Fr.

Sentì el fregg in di oss. *Sentirsi il freddo ricercar le midolle e gli ossi.*

Se pò cuntagh i oss. *Gli si contan tutte l'ossa*(Pan. *Viag. Barb.* I, 62).

Stà in lecc a madurà i oss. *Crogiolarsi.*

Sti quattr' oss chì en fan nò de sti robb. *Il figlio di mia madre di queste non ne fa*(Fag. *Rime* IV, 290). *In questi panni non si fanno cose tali.*

Tirà in su l'oss. *Lo stesso che* Tirà in forma. *V. in* Fórma.

Tœù on oss dur de pelucca. *Torre a rodere un mal osso*(Buon. *Tancia* III, 11). *Torre a rodere un osso duro.* Pigliare a fare una cosa difficile o Aver a che fare con un uomo accorto o potente e difficile a superarsi.

Tutt i oss tornen a sò lœugh. *In cento anni e cento mesi torna l'acqua ai suoi paesi.*

Vend per on sacch d'oss. *Ricavarne un boccone*(*tosc. — Tomm. *Giunte*). Dicesi dei cavalli venduti per poco.

Vess domà pell e oss. *Esser ossa e pelle.*

Vess gross de oss. *Essere ossoso* o *ossuto.*

Vess mennder o sutil de oss. . . . Avere ossatura sottile; il contr. dell' esser ossuto.

Òss. s. m. *per* Pighirœùla. *V.*

Òss. s. m. pl. *Piombini.* Legnetti lavorati al tornio, a' quali si avvolge refe, seta o simili per farne cordelline, trine, giglietti e altri somiglianti lavori.

Òss. s. m. pl. *Rulli. Rocchetti.* Pezzi di legno ritti che si fanno cascare al giuoco così detto dei rulli.

Giugà ai oss. *Giocare* o *Fare ai rulli* o *ai rocchetti*, e con voce aretina *a' galiossi.* Questo giuoco (che ant. nominavasi anche *Giuoco della mezzara* come dice l'Alunno nelle *Ricchezze della lingua volgare* in *Pace*) si fa così: Si prendono sedici o più o meno rocchetti di legno detti *rulli* o *rocchetti* (e fra noi *oss*), ognuno dei quali ha il suo numero, fuorchè uno che si chiama il *matto*(e fra noi *el re*), e si rizzano in terra ordinatamente e col detto *matto* in mezzo: in essi poi si tira con una palla di legno (da noi detta *borella*), o con un zoccolo pure di legno, grave e piramidale (che il Malmantile chiama *rullo* esso pure), e chi più ne fa cadere con quel tiro, vince — Quasi simile a questo giuoco è l' altro così detto *dei birilli*, che si fa con alcuni pezzi di legno che si pongono diritti, e che si mandano sossopra con una palla che si getta contr' essi, e sono lo stesso che i rulli, ma assai piccioli.

Òss bus. *Osso mastro?* (Scappi *Op.* p. 13 verso). *Osso maestro*(Tan. *Econ.* 530). *Cannella.* Osso pieno di midollo ch' è attaccato alla polpa della coscia e della spalla nelle bestie macellate.

Òss de balenna. *Osso di balena.*

Òss de mort. T. di Confettieri. *Stinchetti* (*fior.). Specie di dolci fatti con pasta e mandorle toste, altri rotondetti e grandi all' incirca quanto un dollaro, altri bislunghi come cannelletti stiacciati.

Òss de seppi. *V. in* Sèppi.

Ossadùra. *Ossatura.*

Ossadùra. T. dell'Arti. *Anima — Intelajatura.*

Ossadùra. *Ossatura?* Nome di tutta l'orlettatura che risalta fuor del piano esteriore delle bande (*facciad*) delle carrozze in generale quanto sia lungo tutto il fondo e la parte mediana di esse, e che talora si ricopre per ornamento di lastrine di metallo. Nell' interno ha lungo via a sè stessa

Digitized by Google

un'incastratura in cui si fermano le varie parti del lavoro.

Ossadura de schenal.... Orlettatura di tergo delle carrozze quando non hanno quello stipo che diciamo *borlon*.

Ossadura de speggera. . . . Orlettatura di faccia delle carrozze.

Ossàri. *Ossuario*. In genere Serbatojo d'ossami; e più specificamente Edicola nella quale stanno esposti alla pubblica meditazione ossa e scheletri umani giacenti alla rinfusa o più sovente anche ordinati in diverse fogge.

Ossàri. fig. *Ossaccia senza polpe. Ossa e pelle*. Dicesi per ischerzo ad una persona sommamente magra.

Ossàsc. *Ossaccio*.

Osscòll. T. milit. *Gorgiera* (così l'Alb. bass.). *Guardancanna?* Sp. di salvagola semilunare di argento o d'altro metallo che portavano gli ufficiali del cessato esercito italiano quando erano in fazione. Dal francese *Hausse-col*.

Osservà. *Osservare*.

Osservàa. *Osservato*.

Osservànt. *Osservante*.

Osservànza. *Osservanza*.

De stretta osservanza. fig. *Taccagno*.

Osservà d'ona cosa. *Osservare una cosa*.

Osservatòri. *V*. Spèccola.

Osservazión. *Osservazione*.

Fagh *o* Fagh minga osservazion. *Fare* o *Non far caso. Osservare* o *Non osservare. Fare* o *Non fare osservazione a checchessia*.

Osservazionètta. *Osservazioncina. Osservazioncella. Osservazioncelluccia*.

Ossètt. *Ossetto*.

Fà la pissa cont i ossitt. gergo. *Abortire. Pisser des os* dicono anche i Fr.

Giugà ai ossitt. *V*. Giugà ai legnitt *in* Legnètt.

Ossètt. *Stecca*. *V*. Pighirœùla.

Ossètt. T. di Cac. *Lo stesso che* Quajrœù. *V*.

Ossètt *o* Forcèlla. *Forchetta* o *Forcella* (Alb. bass. in *Lunette*); anat. *Sterno*. Osso biforcato alla sommità del petto; e sp. quello dei polli o simili il quale talvolta alle mense e tra persone famigliari si suol gettare in aria onde pronosticare, dal modo in cui si posa al cadere in terra, se una tal donna partorirà un maschio o una femmina. Quest' ossicino è detto dagl' Inglesi *Merry-thought*.

Ossettìn. *Ossicino. Osserello. Ossicello*.

Ossigen. *Ossigeno*. Grecismo che s'è fatto volgare anche nel nostro dialetto ed è usato o a torto o a diritto dalle persone un po' colte.

Ossìtt. s. m. pl. *Ossetti*.

Fà la pissa cont i ossitt. *V. in* Pissa.

Ossìtt *o* Cossonìtt de sterza. T. de'Carroz. *Coscialetti?* Que' due legni che trapassano pel traversone anteriore(*sest denans*) del carro delle carrozze, di qua e di là dal punto ove è il maschio, e nei quali è fermato per di sotto il rotino di legno della volticella.

Ossìtt de dree. T. de' Carrozz. . . . . Pezzi di legno che servono a sempre più tener collegati fra loro i traversoni (*sest*) cogli ascialoni delle sale (*corp d' assaa*) della partita di dietro dei carri in alcune carrozze.

Ossón. *Ossaccio*.

Avegh i osson. *Esser ossuto*. Aver grandi ossa.

Osso sàcro. *Osso sacro. Codione. Codrione. Coccìge. Uropigio*.

Òst. *Oste. Ostiere. Ostiero. Tavernajo. Taverniere*.

Chi fa el cunt senza l'ost le fa dò vœult *o vero* I cunt besogna faj con l' ost. fig. *Chi fa conti innanzi all'oste*(cioè prima che venga l'oste) *gli convien farli due volte*(Meini *in* Tom. *Sin. alla voce* Osteria).

Domandà a l'ost *o* Vess come domandà a l'ost s'el gh'ha bon vin. *Essere un domandare all' oste s'egli ha buon vino*.

Fà i cunt senza l' ost. fig. *Fare il conto* o *la ragion senza l' oste*.

Pagà el cunt a l'ost. *Accordar l'oste. Pagare la spesa* o *lo scotto all' oste*.

Quand l'ost l'è su la porta el gh'ha de fà nient in cà. *Barca rotta marinaro scapolo*.

Vess capazz de renegà *o* de negà cinqu sold a l' ost. *Negare un pasto all'oste colla bocca unta*(Zaneb. *Diz.*). *V. in* Sòld.

Òsta. *Ostessa*. La moglie dell' oste o la Donna che tiene osteria — La voce italiana *Osta* è antica.

Ostà. T. delle Segreterie. *Ostare*.

Digitized by Google

Ostàcol. *Ostacolo.*
Ostàgg. *Ostaggio.*
Ostàn. *Agostino.* Dell' agosto.
Castegn ostann. *V. in* Castègna.
Ostànna. *V.* Merescànna.
Ostarìa. *Osteria. Taverna.* — La taverna posticcia sotto tenda o simile in campagna, come sono quelle che si rizzano pognam caso in Bevera, dicesi *Baccanella*, ancorchè il Monti non abbia questa voce per ben accetta.
Andà fœura de l'osteria. *Stavernare.*
Imbriagass a l'ostaria del pozz. . . . Bere acqua.
Loggià a la prima ostaria. *Fermarsi al primo alloggio*(Magal. *Op.* p. 30). Starsi contento al primo dire o al primo dare in che un s'incontri.
Loggià minga a la prima ostaria. *Non fermarsi al primo uscio, portarsi oltre*(Fag. *Rime* I, 360). *Non gabellare ogni rapporto* (ivi). *Aver gli orecchi lunghi e il creder corto*(Machiav. *Op.* V, 179).
Mett-sù ostaria. *Aprire o Mettere osteria. Alzar frasca.*
Nè a l'ostaria nè in lecc no se ven mai vecc. *A tavola non s' invecchia. Chi va alla taverna va in vita eterna.* Dettati epicuraici che scappano detti fra i bicchieri, allorchè taluno vorrebbe fermare a lungo tra quelli chi non ama siporre tutta la vita sotto coltre o in mensa.
Ostaria de lader. *V.* Ostarièssa.
Ostaria. . . . . Nome di quelle due carte nel giuoco di cucù figurato nelle quali è dipinta l'osteria.
Ostarià. . . . . Frequentar le taverne.
Ostariàscia. *Lo stesso che* Ostarièssa. *V.*
Ostariàtt. *Tavernajo. Taverniere.* Colui che ama di frequentar le taverne.
Ostarièssa *che anche dicesi* Ostaria de lader. *Osteria a mal tempo.* Osteria povera, malagiata e da non vi capitare se non per pura e pretta necessità.
Loggià in d'on'ostariessa. *Alloggiare a mala frasca*(Burch. *Son.* 209).
Ostariètta. *Tavernuccia?* — *Baccanella* (Targ. *Viag.* I, 134).
Ostensibil. *Mostrabile*(Caro *Let. ined.* I, 237 e 249).
Ostensòri, *che alcuni dell'Alto Mil. dicono pure* Custòdia. *Ostensorio.* Noi distinguiamo gli ostensorj in due specie: Ostensori a l'ambrosianna. *Ostensorio secondo il rito ambrosiano*, e Ostensori a la romanna. *Ostensorio secondo il rito romano.* Il primo ha forma di tempietto nella parte che riceve l'ostia nella lunetta, il secondo ha la stessa parte sferica e a raggiera. Le parti del primo sogliono essere
Pè. *Piede* = Goletta de sott. *Gola* = Botton. *Pianta* = Goletta de sora. *Gola* = Basa. *Vasetto* = Colonett o Cariatid. *Colonnini* = Campana de cristall. *Campana* = Animetta o Tondin. *Ciambella* = Lunetta. *Lunetta* = Cornison. *Cornice* = Galaria. *Traforo?* = Cupoletta. *Cupolino* = Cros o Salvator. *Crocetta* ó *Salvatore.*
Le parti del secondo soglion essere
Pè. *Piede* = Goletta. *Gola* = Scigoletta. *Nodo* = Goletta. *Gola* = Botton. *Pianta* = Basa. *Vasetto* = El Ragg. *Raggiera* = Scatola. *Scatola* = Veder. *Cristalli* = Tondin o Animetta. *Ciambella* = Lunetta. *Lunetta* = Nivoletta. *Nuvola* = Mond. *Globo* = Cros. *Crocetta.*
Ostentà. *Ostentare.*
Ostentazión. *Ostentasione. Ostentamento.*
Ostetricànt. *Ostetricante.*
Ostetrìcia. *Ostetricia.*
Òstia. *Ostia.* — Il nome d'*Ostia* s'usa da noi solo ne' tre significati seguenti, chè negli altri diciamo *Obbià. V.*
Òstia. *Salda.* Acqua in cui sia stato disfatto amido, onde servirsene per tener distesi e incartati i panni lini fini, le trine e simili.
Dà l'ostia ai pagn. *Saldare* o *Insaldare le biancherie. Dar la salda alle biancherie.* Inamidarle.
Òstia. *Ostia.* Quella cialda grande ch'esce intiera della forma e comunemente ha in sè due ostie da messa e due comunichini (*particol*); la firrata d'ostij(*Cialda*) come la dicono i Siciliani.
Òstia. *Ostia.* Cialda con entro segnato il monogramma IHS che serve ai preti per la celebrazione della messa.
Ostia de refud. . . . . Quella cialda con entro segnato un Crocifisso e due Marie da' lati, la quale si usa sottoporre a certi medicinali.
Mett dent in l' ostia. *Incialdare.*

Digitized by Google

Scatola di osti. . . L'*Ostiera* dei Sardi.
Òstia *che anche diciamo* Aprètt. . . . . L'effetto che produce la salda.
Ostiàri. *Ostiario.*
Ostìn. . . . . Dim. e vezz. d' Òst. *V.*
Ostinàa. *Ostinato.*
Ostinadèll. *Ostinatello.*
Ostinadón. . . . . Ostinatissimo, che vuole caponissimamente il piacer suo.
Ostinàss. *Far fronte*(Caro *Apol.* 77). *Ostinarsi. Perfidiare. Stare in sulla perfidia. Ingrossare. Incaponire. Incapare. Incaparbire*; e fam. *Entrar nel gigante.*
Ostinazión. *Ostinazione. Caparbieria. Caparbiaggine. Caparbietà. Caparbia voglia*; e sch. *Mulaggine. Incornatura. Incapamento. Caponaggine. Caponerìa.*
Ostinna. . . . . Dim. e vezz. d' Òsta. *V.*
Òstrega. *Ostrica.* L'*Ostrea edulis* de' sistem. Quell di ostregh. *Ostricajo.*
Òstrega. fig. *Ostrica. Ciabattino.* Sputacchio catarroso.
Ostreghée. *Ostricajo.*
Ostreghinna. *Ostrichetta.*
Ostregón. *Ostricone.*
Ostruzión. *Ostruzione*; al dim. *Ostruzioncella.*
Otil-a-planté. *Franzesismo degli Orologiai per* Pientaa drìtt. *V.*
Ottàgon. *Ottagono.*
Ottàngol. T. di Ferrar. . . . Specie di reggetta di ferro ottangolare.
Ottangolìn. T. di Ferrar. . . . . Reggetta simile all' ottangolo suddetto, ma più piccina.
Ottàv. *Ottavo.*
Ottàva. *Ottava.*
Ottàva. T. mus. *Ottava.*
Ottavàri. T. eccl. *Ottavario.* Corso di prediche che dura otto dì.
Ottàvi. *Ottavio.* Nome proprio usato in Avè on fà d'Ottavi pien. *Parere il secento. Avere grande spocchia. Soffiare. Andare in contegno* o *in gota contegna*, e minorat. *Stare sull' onorevole.*
Ottavìan. *Ottaviano.* Nome proprio usato nei seguenti dettati:
Cont on fà d'Ottavian. *Con un far da gnorri.*
Pas d'Ottavian. *Il presidente della flemma.*
Ottavìn. *Flautino.* Strumento da fiato assai più breve del flauto e accordato un' ottava più alta — L' *Ottavino* dei diz. ital. vale per uno dei registri del corno da caccia.
Ottegnì. *Ottenere.*
Ottegnùu. *Ottenuto.*
Òttica. *Ottica* — Òttich. *Ottico.*
Ottòber *o contad.* Occióver. *Ottobre*; e antic. *Ottóbrio.*
Ottober l'è el mes che se pertega i rogher. *V. in* Rógora.
Ottomànna *e* Taborè a l' ottomanna. *V. in* Taborè.
Ottùs. *Oscuro. Bujo.*
Óva *dicono alcuni per* Óga *o* Vôga. *V.* Vôga *e* Sovénda.
Ovàa. s. m. *Aovato*(Sod. *Ag.* 164). *Ovato.*
Ovàa. s. m. *Piastrello. Pelliciato.*
Ovàa. add. *Ovato.*
Ovadìn. *Ovatino. Tondino.* Piccola tavoletta di figura tonda od ovata.
Ovæ. *V.* Ovè.
Ovaè. *Uhè*(Gundag. *Poes.* II, 169).
Ovàtta. *Ovata. V.* Lovàtta.
Ovattà. *Abbambagiare.*
Ovattàa. *Cotonato. Abbambagiato.*
Ovattadùra. *Abbambagiatura?*
Ovè *o* Ovæ. *Vagito.* Fà ovæ. *Vagire.* Dal greco ὀ'υασμόν grido, e di quì gli evoè de' baccanti, e fors' anche l' *aovare* del popol grande agli *ovanti.*
Ovéj. *Ehi.* Cenno d'avviso o di chiamata.
Ovéra. *Ovaja.*
Avegh-giò l'overa. *Aver le budella in un paniere* o *in un catino.*
Cascà l'overa. *Cascar l' ovaja.*
Ovéra. *Bultagra.*
Overtœùr. *Overtura*(Rim. poet. pis.). *Entrata. Entratura. Apertura.* Sinfonia da cui si dà principio al dramma.
Ovìn. *Uovicino.* Picciol uovo.
Ovirœù. *Uovarolo.* Il *Coquetier* de' Fr., il *Coucouniero* dei Provenzali.
Òvol. *Uovolo* — Ed anche. . . . . Specie di ferro da scorniciare.
Ovón. *Uovone*(Dati *in* Pros. fior. III, 1, 71).
Ozén. *v. a.* dal lat. *O cerdo* con la quale (*dice il Var. mil.*) ivano gridando per Milano quelli che acconciano le scarpe.
Òzen. *V. in* Panigarœù.
Oziós. *Ozioso.*
Oziositàa. *Oziosità. Oziosaggine.*
Oziosón. . . . . Oziosaccio.
Òzzi. *Ozio.*
L' ozzi l'è el pader di vizzi. *L'ozio è padre dei vizj*(Fag. *Rime* II, 1 ed. luc.).

Digitized by Google

Pà. *Pà*(Fag. *Com.*). *Babbo*. *V.* Pàder.

Mort mi, l'è mort el pà di mee ficeu. . . . . Si suol dire da chi cura sommamente la propria vita, poco importandogli d'ogni altra cosa, perchè possa conservare sè stesso. *V. anche in* Ficeù *e in* Mòrt *ad.*

Pàbbi. *Pastura.*

Pàbbi *detto* Erba gattera *da alcuni*. *Panico peloso* (Re *Ort. dir.*). Erba pratense destinata specialmente al pascolo de'buoi, e corrispondente, io credo, al franc. *Alpiste* o *Graine de Canarie.*

Pàbbi. *Botta campajuola.* Anfibio noto che è la *Rana bufo* dei sistematici.

Pàbbi *impropriam. per* Bottaràmna. *V.*

Pabbiàa. . . . . Arginetto tutto verdeggiante di panico peloso (*pabbi*); da moltissimi di questi arginetti sono intersecate le nostre risaje.

Pabbión. *Panicastrella. Panico salvatico* (Targ. *Diz.*). Sp. d'erba pratense; il *Panicum crus galli* dei botanici.

Pàcca. *Pacca. Bòtta.*

Paccagnizza. *Colpo. Botta. Pacca.*

Pocca paccagnizza! *Vale quanto* Pocca nespola *o* Pocca busca! *V.* Nèspola.

Pàcch. *Pacco*(*volg. ital.). *Involto. Involgio* — Nei diz. ital. *Pacco* è nome specifico di un dato invoglio di pelli.

Pacchètt. *Pacchetto. Pachetto. Involtino.*

Componn a pacchett *o* a la longa. T. di Stamp. *V. in* Compònn.

Tempera a pacchett. *V. in* Témpera.

Pacchettìn. . . . . Picciol pacchetto.

Pacchettinçeù. . . . . Picciolis.° pacchetto.

Pacchettista. T. di St. . . . Il fr. *Paquetier. V. in* Compònn.

Pacchettón. . . . Gran pacco o invoglio.

Paccià. *Sganasciare. Pacchiare. Sbaffiare. Spacchiare* (*tosc.). Mangiar molto e di gusto ma in modo sconveniente sbattendo le ganasce e quasi sconciandosi i baffi per affoltarsi a ingollare.

Dove se tratta de paccià hin pront tucc. *Molti a tavola e pochi in coro* (Pros. fior. III, 11, 29).

Paccià sora paccià. *Mangiare sopra stomaco* (testo del Ficino riportato dall'egr. G. Villa in Gher. *Voc.*).

Paccià *sost. m. per* Pacciatòria. *V.*

Pacciacciègh. *V. in* Sgiècchetta.

Paccià da. *Mangiatuccia. Mangiatona*(*tosc. — T. *G.*). *Pacchiamento. Mangiata. Pappata. Scorpacciata. Spanciata.* Ona pacciada de castegn. *Succiolata*(*tosc.).

Paccià da. fig. . . . . Lucro illecito.

Pacciadìnna. *Dim. e vezzeg. di* Paccià da. *Mangiatina*(Tom. *Sin.* p. 589).

Pacciadìnna. fig. *Un po' d'agresto.*

Pacciaròtt. *Pacchierone*(*tosc. — Tom. *Giunte*). *Bamboccioto. Paffuto.*

Bon pacciarott, Bon panatton *o* Bon paston. *Pastricciano. Buon pastricciano. Pasticciano. Pastaccio. Buon pasticcione.* Uomo bonaccio — Il Tassoni usò anche alla lombarda *Pacchiarotto.*

Pacciaròtta. *Badalona*(Buon. *Tancia* II, 4). *Pacchierona*(*tosc. — Tom. *Giunte*). *Pastosona e fatticciotta.*

Pacciarottèll. *Bamboccetto* — *Paffutello.*

Pacciarottón. *Bamboccione.* — *Pastriccianaccio.*

Pacciatòria *o* Mangiatòria *che anche dicesi* El Paccià, *e secondo il Var. mil.* La Pàcia. *Il Pappio*(*tosc.). *Pappatoria. Pappalecco. Buona passiona. Pacchio. Pacchia.* Il cibo, il mangiare.

Pacción *che anche dicesi* Pappón. *Spacchione*(*tosc. — T. *G.*) *Pacchione. Mangione. Pappone. Pappolone. Pappacchione. Pappalardo. Pappatore.*

Pacciònna. *Pappona*(Fag. *Av. pun.* I, 5). *Mangiona* (tosc. — T. *G.*).

Paccionón. *Pacchionaccio* o *Spacchionaccio* o *Mangionaccio*(*tosc. — T. *G.*).

Paccionònna. *Pacchionaccia*(*tosc.-T. *G.*).

Pacciottà. } *Macinare a due palmenti.*
Pacciozzà. } *Taffiare. Sganasciare.*

Pacciùga *dicono alcuni contadini per* Lacciùga *fig. in senso di* Portinna. *V.* ed *anche in genere per* Guarnizión. *V.*

Pacciugà. *Impacchiucare. Impacciucare. Imbrattare. Lordare.*

Pacciugà. fig. *Abborracciare. Arrocchiare. Acciabattare. Acciarpare. Arramacciare* — Per lo stesso che Vessigà. *V.*

Pacciugàda. *Imbratto. Imbrodolatura.*

Pacciugamént. *Imbrattamento.*

Pacciugamestée. *Guastalarte. V.* Pacciugón.

Pacciùgh. *Mollore. Mollume.* Bagnamento e umidità cagionata dalla pioggia nella

Digitized by Google

terra — Talvolta s'usa anche per *Pacciame. Pattume. Pacciume.*

Pacciùgh. *Imbratterìa. Imbratto.*

Ciar come el pacciugh. fig. *Torbo. Non liscio*, sotto cui sia malizia e fraude.

Pacciughènt. *Mollicciso. Molliccio.*

Pacciughèri. *Un gran mollore.*

Pacciughin (detto a fanciulli). *Imbrattino?*

Pacciugón. . . . . Chi ami assai di tramestare cose liquide, pattume, ecc.

Pacciugón *fig. che anche dicesi* Pacciugamestée *o* Imbrojamestée. *Guastatarte. Guastamestieri. Imbrattamondi. Abborracciatore. Acciarpatore. Ciarpone. Ciarpiere.* Colui che si pone a fare cosa che non ha bene in pratica.

Pacciugònna. *Ciarpiera?*

Pacciugòtt e Pacciugottèll. *Imbrattino?*

Pàce. *Voce italiana che noi usiamo soltanto nei modi seguenti, sostituendo in ogni altro caso la vernacola* Pàs. *V.*

E pace. *E buon anno. E festa.* E qui finì; e null'altro (Cecchi *Prov.* p. 144).

Fà pace. *Pareggiarsene* (Pr. fior. IV, III, 25).

Fà la pace. . . . . Giocare una ultima partita per far patta o pace.

Pace celebrata. *Una buona paciozza. Una paciosa allegra allegra.*

Vess pace. T. di Giuoco. *Esser pace* — e in sig. affine anche fuor di giuoco *Essere sconti* (Pros. fior. IV, I, 56).

Pacem abéte *che altri dice* Pàce *o* Alegher Isèpp. *Pazienza. Tal sia. Così sia. Sia con Dio. Sia pure.* Frase di rassegnazione.

Pacénza. *V.* Pascénza.

Pacifegh. *Pacifico.* Fra noi però si usa ordinar.° quasi che nel senso di *àpata.*

Pacificàss. *Pacificarsi. V. in* Pàs.

Pacfòud. . . . . Composizione metallica che imita alla grossa l'argento riuscendo però di colore rossigno, e della quale si fanno cucchiai, guantiere e simili.

Pudedoù. *Ballo a due?* Sp. di ballo a due sole persone; dal franc. *Pas de deux.*

Padèlla. *Padella.* Arnese di cucina noto.

Faccia de padella. *Viso scafacciato.*

In la padella l'è ben anca on sciatt. *V. in* Sciàtt.

Nan Padella. *V. in* Nàn.

Saltà de la padella in del fœugh. *Uscir dell' inferno e entrar nell' abisso* (*tosc.). *Saltar dalla padella nella brace. Fuggir l'acqua sotto alle grondaje.*

Tegni l'œucc a la padella. *Tener l'occhio al pennello, alla penna, a' mochi.*

Tegni on œucc al gatt, e l'oltr'a la padella. *Aver cura alla padella e al gatto* — *V. anche in* Gàtt.

Te sei bella come el cuu de la padella. *Oh le bellezze cadono a te dalle calcagna mona sucida* (Ambra *Cofun.* IV, 5).

Padèlla. *Chiosa* (*tosc. — Tom. *Sin.*). Gran macchia d'olio o d'altro untume sulle vesti. *V.* Lampeda.

Padèlla. *Padella.* Vaso di cui servonsi gl'infermi per fare a letto i loro agi.

Padèlla. gerg. *Nanerottolo.*

Padèlla di maron, *e nell' Alt. Mil.* Padella di boreul. T. de' Castagn. *Padellotto* (Alb. enc. in *Bruciataja*). Padella grande e tutta portugiata in cui i bruciatai fanno arrostire le castagne. La padella casalinga a cancellètti di ferro che usiamo a pari fine è detta dai Lucchesi l'*Incatrata* (da *catro*, cancello).

Padèlla. T. de' Cioccol. . . . . Gran padella di rame di forma ovale nella quale si abbrostisce il cacao.

Padèlla *o* Padellòtt *dicono alcuni Confettieri per* Bazalla. . . . . Bacino di rame che trae al piatto e nel quale si fanno le confetture. *La Bassine de'* Fr.

Padellàda. *Padellata.* Piena una padella di checchessia.

Padellètta. *Padelletta. Padellina.* Sp. di padella senza manico e col solo occhio.

Padellìn. *Padellino. Pajuolo.*

Padellìn *e* Padellin del fidegh. fig. *Nanaròttolo. V.* Sciabalón.

Padellón. *Padellone.*

Padellòtt. *Padellotto.* Specie di gran padella ellittica con due maniglie dai lati per cuocervi tacchini (*pollin*), anatre, oche, ecc.

Padellòtt. ger. *Nanerottolo. V.* Sciabalón.

Padellottèll *che altri dicono* Cazzirœula de capon. *Navicella* (Scappi *Op.* pag. 9 retro e fig.). Sp. di padella ellittica con un solo e breve manico a mezzo il corpo a uso di cuocervi capponi o altri simili pollami.

Pàder. *Padre;* e alla lat. *Patre.*

Al di d'incœu l'è cativ levà pader e mader. . . . Si dice per ischerzo misto di rabbia volendo denotare insubordinazione nei figliuoli verso i genitori.

Digitized by Google

El tradirav anca sò pader. *Farebbe un tradimento in un calice* (Cecchi *Servigiale* I, 4).

Hoo minga coppa o mazzaa mè pader..... Così risponde altrui chi si vede messo innanzi alcun partito da disperati — *Pare che io abbia ammazzato il padre alla sorte e che perciò ella se ne voglia vendicar meco* disse il Buon. (*Tan.* IV, 1) in senso affine.

Mi nò l'è el pader di gatt..... Scherzo che si ripicchia a chi niega o si rifiuta a checchessia (mi nò — *io no*).

Pader de legn *che il Maggi* (*Interm.* II, 157) *dice* Padraeri. *Padre imbecherato, invasato, astratto, estatico per l'amor de' figliuoli*, che si lascia cavalcar dai figliuoli.

Pader di dificoltaa. *Fisicoso.*

Pader di logg o de tutt i comedi. *Il maggior bajonaccio del mondo.* Chi mette in zarlo o in ruzzo tutti. Il *Boute-en-train* de' Francesi.

Pader drizz. *Padre* per opposizione a *Padrigno.* In pari modo diciamo *Fradell drizz, Mader drizza, Miee drizza, Sorella drizza.*

Pader, fiaau e stevenin. *V. in* Stevenin.

Pader nobil.... Attor drammatico che si dedica spec. alle parti gravi.

Per i danee el vendarav anca sò pader. *Per un soldo venderebbe l'anima* (Nelli *Vecch. Riv.* III, 4).

Per ona voeulta la se ghe fa o se pò falla anca a sò pader. *Da una volta in su tu non mi chiapperai più* (Monos. p. 292). *Dove l'asino casca una volta, ei non ci casca due* (Nelli *Vilup.* I, 3).

Pàder. *Padre* (per onoranza ai regolari).

Pader abaa. *Padre abate* (Pan. *Poet.* II, 318); e *Padre abate di governo* (id. ivi) chi ha il governo attuale.

Pader compagn. fig. *Compagno. Consocio. Compagno da trastulli. Una coppia e un pajo* (Monos.).

Pader o Fraa Gandiott. *V. in* Fràa.

Pader Ghiringhell. *Fraffazio.*

Pader son balord, de st' oreggia mi sont sord *che anche diciamo altrimenti* Mi de cà stoo in Borgh di occh. *Albanese messere. Io sto coi frati. Amore ha nome l'oste. Tagliaronsi di maggio.* S'usano dire quand' altri interrogato non risponde a proposito.

Pader tastabroeud. *V.* Fraa broeuda

Pàder. s. m. pl. *Padri.* (*in* Fràa.

Vess anmò a Vess andaa al Limbo di santi Pader. *V. in* Limbo.

Padiglion. *Padiglione.*

Padignà. *v. a. del* Var. mil. *Fuggire.*

Padimà. *Pacificare. V.* Pacificà.

Pàdova. *Padova.* Nome di città usato in

La barca de Pàdova. *Quel che i Fr. dicono* Tout le cariage. *V. in* Barca.

Va a Padova..... Improperio che si grida dietro a' calderai ambulanti.

Va a Padova a fà el magnan. *V.* Magnàn.

Padovàn. fig. *Babbeo. V.* Badée.

Padovàn. *Ad. di* Morón. *V.*

Padovanèll. *Seggiolino* (fior.). Il *Solitaire* de' Fr. *V. in* Legn *a pag.* 361 *col.* 1.ª

Padovànna. *Ad. di* Gaijnna. *V.*

Padràeri. v. al *V.* Pader de legn *in* Pàder.

Padrègn. *Patrigno.*

Padrin *per* Guidàzz. *V.*

Padrin. *Patrino.* Assistente ai duellanti.

Padrinà. *V.* Madrinà.

Padrón *dicono i colti per* Patrón. *V.*

Padronànza. *Padronanza. Padronaggio.*

El sa la soa padronanza. *Buon padrone. Mio buon padrone.*

Padronissem. *Padronissimo* (Cr. in *Bacchetta*). Al femm. *Padronissima* (Fag. *Ciap. tut.* III, 12).

Padrònna. } *dicono le persone civili*
Padronscin. } *per* Patrònna, Patronscin,
Padronscinna. } Patronscinna. *V.*

Padù. } *Il Padule. Il Palude. La*
Padùmm. } *Palude = Pantano.*

Acqua de padù, Erb de padù, Usell de padù. *Acqua paludale, Erbe paludali, Uccel palustre* o *Uccello di padule.*

Paèlla, Paellin, *ecc. v. c. per* Padèlla, *ecc. V.*

Paés *che i contad. e l'infimissimo volgo dicono* Pajés. *Paese. Terra.*

El paes de la cucagna. *Il Belgodere* (Pan. *Poet.* I, XXXIX, 6).

Ogni paes gh'ha la soa usanza. *Tanti paesi tante usanze. — Paese che vai usa che trovi.*

On paes dove se liga i eces cont el cervellaa. *V. in* Cervellàa.

Paes gross. *Terra grossa.*

Paes pien de cà. *Paese ben accasato.*

Paesi bassi. fig. e scherz. *Paesi bassi* (Bellini *in* Pros. fior. III, II, 127); e nob. *Le parti dabasso o dabbasso. Il luogo della vergogna* (SS. PP. I, 1).

Digitized by Google

Scoprì paes. *Scoprir paese.* Prender notizia copertamente.

Tornà al paes. *Rimpatriare. Ricoverare alla patria. Tornar al paese.*

Tutt el mond l'è paes. *V. in* Mónd.

Paesagg. *Paese. Paesetto* — L'Alb. enc. reg. anche *Paesaggio*, ma qual voce usata da pochi; nella qual cosa non mi pare che gl' Italiani d'oggidì siano per con-

Paesàsc. *Paesaccio.* (venire.

Paesètt. *Paesello. Paesetto. Paesino.*

Paesista. *Paesista. Pittor paesista.* Pae-

Paesòtt. *Terra un po' grossa.* (sante.

Paff. *Taffe.* Paff paff. *Tiffe taffe.*

Pàga. *Paga.*

Alta paga *o* Pagadoppia. *Soprassoldo.*

Dì de paga.... Giorno in cui si danno le paghe; dì nel quale si dà la paga.

Tirà la paga. *Avere la paga* (T. G.).

Vess a paga intrega *o* a mezza paga. *Essere a tutta paga* o *a mezza paga* (id.).

Pagà. *Pagare.*

A pagà prima s'è mai servii. *Chi vuole il lavoro malfatto lo paghi innanzi tratto* (Buoni *Prov.* II, 7). *Chi paga innanzi è servito dopo* (Nelli *Vec. Riv.* II, 9).

A pagà s'è sempr' a temp. *Al pigliar non esser lente, al pagar non esser corrente. Al pigliar si va a nozze, al pagar si va al mortorio. Abbi la mano pronta al cappello e tarda alla borsa. Indugia la morte e il pagamento più che tu puoi.* Proverbio che in qualche caso può essere consentaneo ai dettami della prudenza, ancorchè in generale meriti più fede il detto *Chi paga bene non fallisce mai; e paga ben colui che paga tosto* (Buon. *Fiera*).

A teù-sù a cretta se tetta, a pagà se creppa. *È dolce cosa accattare e non rendere* (Cant. carn. I, 62).

Chi comanda paga. *V.* Comandà *sig.* 4.°

Chi giuga de caprizzi paga de borsa. *V. in* Caprìzzi.

Chi paga subet paga doppi. *V.* Sùbei.

Chi romp paga. *V. in* Rómp.

No soo cosse pagarev a vedè *o sim.* *Quel che pagherei* } *a vedere* o
Quel che non pagherei } sim. (T. G.).

No vessegh danee che le paga. *Non aver pago. Essere cosa che non si può pagare. V. anche in* Danée.

Pagà ai sò temp. *Rispondere ad uno dei censi. Rispondere a cui si dee dare.*

Pagà a la man on tant. *Pagar di primo tratto un tanto.*

Pagà al de là. *V.* Strapagà.

Pagà antecipaa. *Pagare avanti tratto.*

Pagà a pronti. *Pagare di* o *in contanti.*

Pagà con la scoa. *V. in* Scóa.

Pagà de festa. *V. in* Defèsta.

Pagà d'ona bella moneda. *V.* Monéda.

Pagà duu œucc e on dent. *Spendere il cuore* o *gli occhi* o *il cuor del corpo.* Dare gran somma o la cosa più cara per ottenere checchessia.

Pagà el selari a vun. *Pagar uno del suo salario.*

Pagà l'ost. *Accordar l'oste* (Lasca *Cen.* III, *nov.* 10.ª p. 262). *Pagar l'oste.*

Pagà puntual. *Pagar puntuale come un appalto* (Pan. *Poet.* I, XXVIII, 25). *Pagar come un banco* (Doni *Libr.* 201 — *Zucca* p. 202 verso). Esser pronto, puntuale, infallante pagatore.

Pagà profumatament. *Sopraccomperare. V.* Strapagà.

Pagarev quell che se sia a vess minga andaa là. *Ogni gran cosa ricomprerei di non esservi andato* (Caro).

Pagass de mornee. *V. in* Mornée.

Pantalon paga. *V. in* Pantalón.

Vilan cria e vilan paga. *V. in* Vilàn.

Pagà. *Scontare* così il piacere goduto o il bene avuto, come il male fatto. Bisogna pœù pagaj. *Poi le si scontano* (*tasc. — T. G.) o gli stravizzi o gli strapazzi. Adess el le paga in preson. *Ora sconta in prigione* (T. G.) — in lecc *in letto.*

Falla pagà carna salada. *V. in* Càrna.

Pagà carna salada. *V. in* Càrna.

Pagà el fio. *Render ragione di checchessia* (Dante *Inf.* XXII, 54). *Scontare il suo peccato. V. anche in* Fìo.

Te me la pagaree. *Te la vo' far pagare.*

Vunna je paga tutt. *V. in* Vùnna.

Pagà. *Appagare. Pagare.* Pagà l'œucc *o* la vista. *Appagare l'occhio.*

Pagàa. *Pagato* — Patt e pagaa. *V. in* Pàtt.

Pagàa, in senso dispr. *Prezzolato.*

Pagàa. *Appagato.* Restà pagaa. *Appagarsi.*

Pagadèbit a la moda. scherz. *Messer Batacchio.* Il bastone.

Pagadór. *Pagatore* — *Buon pagatore dell' altrui borsa è signore.*

Cativ pagador *o* Moneda longa. *Pagatorello* — più intensamente Malpàga. *V.*

Pagadór. *Pagatore* (militare).

Digitized by Google

Pagadóra. *Pagatora*(Fag. *Rime* I, 354). *Pagatrice.*

Pagaménta. *Pagamento. Pagatura.*

E in pagament. *E per maggior contento* (Pan. *Poet.* I, XVIII, 9). *E per soprappiù. E giunta* — Ironic. *E per bel pago. E per ristoro.*

Pagànna. *Ad. d' Ùga. V.*

Paganón. *Lo stesso che* Pignœùla. *V.* Ùga.

Pagarò. *V.* Pagherò.

Pagàzio. *Voce usata nel dettato* Talis pagazio talis cantazio. *Tal sonata tal ballata* (Fag. *Rime* II, 298 e. l.). *È simile all' altro* Pocch danee pocch sant'Antoni. *V. in* Danée.

Pàgena. *Pagina. V.* Pàgina.

Pàgg. *Paggio.* — Il Targ. (*Att. Accad. Cim.* I, p. 163) nomina i *Paggi di valigia.*

Paggiarìa. *Paggeria.* Quantità di paggi.

Paggiaria. *Paggeria*(Magal. — Alb. enc.). Il collegio de' paggi, il luogo in cui stanno a educazione i paggi. (*getto.*

Paggìn. *Paggino*(Fag. *Rim.* I, 383). *Pag-*

Pagherò. s. m. *Pagherò.* Confessione scritta d' un debito con promessa di pagam.*

Pagherò del lott. *Polizzino del lotto.*

Pàgina. *Pagina.*

Fà pagina *o* Mett in pagina. T. degli Stamp. *Impaginare.* Formar le pagine coi caratteri messi insieme dal compositore. *V.* Impaginà.

Pagina bianca. T. di Stamp. *Pagina bianca*(così come si dice *Lettera bianca*). Pagina in cui non è carattere veruno.

Paginàscia. . . . . Pagina grande e tozza.

Paginètta. . . . . Breve pagina.

Paginònna. . . . . . Gran pagina.

Pagliarìn. . . . . . Gli ebanisti chiamano così sustantivamente varie specie di legni albicei o pagliati che usano per listellare i loro lavori.

Pàgn. s. m. pl. *Panni. Abiti. Vestimenti.*

A batt i pagn compar la stria. *V. in* Strìa.

Batt *o* Batt-fœura i pagn. *Battere i panni* per ispolverarli(*tosc. — Tom. *Giunte*). *Scamatare i panni.*

Imbogaa de pagn. *Infagottato*(Fag. *Rime*).

I pagn d'inverna. *I panni del verno* (Facez. Piov. Arl., p. 170).

Linger de pagn. . . Con pochi panni indosso. L'Alf. (*Voci tosc.*) asserisce modo toscano il suo contr. *Esser grave.*

Mettes in di pagn de vun. fig. *Vestirsi i panni d'alcuno: Entrar ne' piedi d'alcuno.* Giudicare delle cose come altri ne giudicherebbe in proprio; essere nelle medesime circostanze di alcuno — Mettet in di mee pagn. *Entra ne' miei piedi. Vestiti i miei panni.*

Mett-fœura i pagn. *Sciorinare i panni.*

Nè pan nè pagn no fan mai dagn. *V. in* Pàn *e in* Dàgn.

Sarà i pagn adess a vun. fig. *Serrare i panni addosso ad alcuno.*

Sconduu dent in di pagn. *Turato. Andar turato*(Ne' comici fior. passim, per es. Cecchi *Dissimili* II, 2 e altrove).

Stà in di sœu pagn. *Starsi ne' suoi panni* o *ne' suoi cenci.*

Tajà i pagn adoss a vun. *Dare addosso a uno* (Leop. *Rime* 8). *Tagliar le legne in capo ad alcuno. Cardeggiare. Cardare uno. Trinciare il giubbone a uno*(Fag. *Rime* IV, 193). *Tagliarla a uno*(Sac. *Rime* II, 58). *Lavorare alcuno fino fino. Lavorare uno di straforo. Lavorare addosso a uno*(Zanob. *Diz.*).

Trà-giò i pagn. . . . Sciupare i panni, esserne un dissipone.

Vess in di pagn de vun. *Essere nel grado d'alcuno*(Mach. *Op.* VII, 229).

Pàgn. s. m. pl. *Biancherie. Panni lini.*

Assa di pagn. *V. in* Àssa.

Coo de pagn. *Capo di panni.*

Dà-via i pagn a la lavandera. *Dar i panni a lavare.*

Destend i pagn. *Stendere o Tendere il bucato.*

Inumedì i pagn del lavandee. . . . Con isprazzi leggieri d' acqua rimbagnare i panni lini rasciutti dopo il bucato per far che reggano allo stirarli coi ferri.

L'è la miee del boja che lava i pagn. *V. in* Bòja.

Notà i pagn. *V. in* Lavandèra.

Pagn brutt *o* sporch. *Panni sucidi.*

Stì pagn no hin nè lavaa nè de lavà. *Questo è il bucato di donna Oliva, mette la pulce morta e la leva viva*(*tosc. — Tom. *Giunte*). Dicesi parl. di biancherie mal lavate, *semilautæ*(latino).

Taccà i pagn. *Appicciare* o *Appuntare i panni.* Attaccare insieme con due punti di cucito due o più capi di panni per metterli poi così uniti in bucato.

Digitized by Google

Pagné. *dicono alcuni per* Imperiàl. *V.*

Pagnìtt. s. m. pl. dim. e vezz. di Pàgn. *Pannicelli?*

Pagnón. v. cont. *Pannacci.*

Pagnón *Agg. di* Pànn. *V.*

Pagnòtt *o* Cossinètt *o* Cossìn. T. de' Valigiai. *Bardella*, e secondo il Grassi Diz. mil. *Paniottine* da sella.

Pagnòtta. *Pagnotta* — *V. anche* Pàn de munizion *in* Pàn.

Ciel faa a pagnott. *Cielo a pecorelle.*

Ciel faa a pagnott, se no picœuv del dì, picœuv de nott. *Lo stesso che* Ciel faa a lana, se no picœuv incœu, picœuv sta settimana. *V. in* Làna.

La pagnotta. fig. *Il pane. L'impiego.*

Sgobbà per la pagnotta. *Lavorare perchè si spagnotti*(Pan. *Poet.* I, v, 9).

Pagnottèlla. . . . . Picciola pagnotta.

Lœugh pij de la Pagnottella. *V. in* Lœùgh pij.

Pagnottista. scherz. Impiegato pubblico.

Pagùra, Pagurâscia, *ecc. V.* Paùra, *ecc.*

Pàja. *Paglia* — La paglia altra è *cannellosa* (Last. *Op.* III, 206), altra *fogliosa* (ivi).

Andà a dormì su la paja. *Andare a contraffar le nespole*(Cec. *Es.Croc.*II, 4).

Avegh pocca paja in bast. *Quasi sim. a* Vess senza paja in bast *V. più sotto.*

Cà de paja. *Casa pagliaresca.*

Capell de paja. *Cappello di treccia* (Buonar. *Fiera* III, 7). *V. in* Capèll.

Capell de paja bianca. *Cappello di truciolo* (e vero truciolo, non paglia).

Capell de paja de palma. *Cappello di trucioli di palma.*

Carta de paja. . . . . Carta fatta colla paglia macerata in luogo di cenci.

Cont el temp e con la paja madura i nespol. *V. in* Nèspola.

Dottor de Sinigaja ch'el mangia fen e el caga paja. *V. in* Dottór.

Fà o paja o fen. *Cavarne cappa o mantello. V. anche in* Fén.

Fà salià la paja.... Dopo battuto e ribattuto veder di spigolare il residuo delle granella dibattendo le paglie.

Fœuj de paja spaltrì. . . . . Quadrato di mezzo metro di tessuto di paglia o di truciolo assai rado che si suol adoperare per fondo ai cappellini di seta o simili donneschi.

Formaj de la paja. . . . Quel cacio che sceverato dal siero si mette nella paglia a rassodare e a divenir serbatojo.

Forment con pocca paja. *Grano mal impagliato* — con sossenn *ben impagliato.*

Genar polverent pocca paja e tant forment. *V. in* Genàr e Màrz.

La paja attacch al fœugh la va minga ben. fig. *L'uomo è fuoco, la donna è stoppa, viene il diavolo e si gli accocca.*

Magg ortolan tanta paja e pocch gran. *V. in* Màgg.

Mangiass la paja fœura del bast *o* Mangiass la paja sott al cuu *o* Mangià el fen in erba. *Mangiarsi la ricolta in erba. Bere il vino in agresta. Bevere l'uovo avanti che nasca. V. anche in* Bàst.

On fœugh de paja. *V. in* Fœùgh.

Paja de fà capej. *Paglia da cappelli.* Vendesi a *mannelli* o a *manate, non imbiancata o greggia, sfilata* e *sul terreno da svellere bianca*(Gior. agr. tosc. 1827 tabelle). *V. anche in* Capèll — Si dice *Pagliajolo* (Last. *Op.* III, 206) Chi semina grano ad oggetto principalmente di averne paglia da cappelli.

Paja de ris. *Paglia di riso. Loppa di riso*(Targ. *Ist.* II, 310).

Paja triada. *Pagliaccio. Paglione. Paglericcio.*

Paja trii ann fa battaja, fœuj on ann te regœuj. . . . Proverbio contadinesco il quale importa che il concio di paglie vale tre volte quello di pampani o fogliami, e che dura a rallegrar la terra per assai tempo.

Pien de paja. *Paglioso.* Ruff anmò tutt paja. *Concio troppo paglioso*(Gior. Georg. II, 244).

Quell de la paja. *V. in* Quèll.

Triusc de paja. *Paglericcio. Paglione. Pagliaccio.*

Vess come la paja attacch al fœugh. fig. *V. in* Fœùgh.

Vess domà paja. *Esser pagliosa e vana*(la messe).

Vess senza paja in bast. *Essere sburrato.* Esser gracile, debole, fiacco, e tale che *spremendolo tutto non farebbe una scodellina di salsa*(Cecchi *Incant.* V, 6).

Pàja. T. de' Giojell. . . . . Difetto di splendore ne' diamanti.

Digitized by Google

Pajàda. *Pagliaccio*(Targ. *Ist.* II, 64).

Pajàda. *Impaglinta?* Specie di tettino di paglie collegate a stretti intervalli da salci e vimini, con molti dei quali tettini i fornaciai ricoprono e difendono dalle acque i mattoni crudi lasciati all'aria aperta a risecarsi.

Pajàda. *Impagliata.* Riparo di paglie alle finestre villerecce.

Pajàda. *Pagliata?* Paglia e fieno insieme tritati a cibo dei bestiami.

Pajalónga. *Fuseragnolo. Spilangone.*

Brunellon gross e el pajalonga Ardoni. *Bal.* Ger.

Pajànna. *Palsino.* Erba ch'è l'*Anthoxanthum odoratum* L., la *Pajetta*(altra) de' Pavesi, e la *Coa de ratt*(altra) de' Lodig.

Pajànna *che anche dicesi* Lischètta.... Erba detta dai botanici *Aira cespitosa.*

Pajànna *in significato di* Pajettón. *V.*

Pajànna. *Ad. d'* Èrba. *V.*

Pajarìn. add. *Pagliato.* Color di paglia.

Pajarìnna. *Ad. di* Zìa. *V.*

Pajarìnz. voce dell'A. Mil. *Paglericcio. Saccone.* È lo stesso che il nostro *Pajàsc* di città, con questa differenza che dove quest'ultimo si riempie coi cartocci della spiga del grano turco, il *pajarinz* si riempie di paglia.

Pajaroùla. *V.* Pajroùl *sig.* 3.°

Pajaròtta. s. f. *Zivolo giallo scherzoso.* Uccello che è l'*Emberiza citrinella* L.

Pajàsc *ed anche* Pajón. *Pagliaccio*(Targ. *Istit.* II, 56). *Saccone. Paglericcio.* Pieno di cartocci di grano turco posa primo nella lettiera sotto alle materasse.

Fœudra. *Guscio.* = Fœuj. *Cartocci.*

Pajàsc. *Pagliaccio*(*tosc. — Diz. Bol.). *Mattaccino? Zanni?* Maschera nota.

Pajàsc.... O dal paglericcio cui tocca soggiacere a strapazzi d'ogni specie, o dal pagliaccio (maschera che da sua posta si fa ludibrio a tutti), questa voce viene ricevendo diversi valori secondo il modo e l'occasione in cui la profferiamo, non perdendo però mai quel fondo ludicro che hanno le prime. Dèttavi con un'aria di viso sdegnosa vi qualifica *persona di mal carattere;* con aria seria o riprovativa vi schernisce per *Buffone* o v'indica *Bajoso e ruzzante* oltre il lecito e tale da venire a noja; con aria scherzosa, vi addita *Bajonaccio, Cervel bajoso, Persona trattosa* e da averne piacere; con aria compassionevole, vi battezza *Dolcione e di poca levatura* — Per es. Va! che te see! on pajasc! *Uh, tu sei pur l'uomo da due visi! Davvero che tu sei uomo di conto! Va tocomeco! Va che tu mi sei da quanto il terzo piede che non ho!* Famm minga el pajasc nee! *Non mi fare il buffone sai*, bada a quel che tu fai, non la mettere in burla, non pensare che questo sia uno scherzo, una baja. Fenilla on poo de fà el pajasc. *Eh andate andate bajonacci!* Te see on gran pajasc ve'! *Bajonaccio che sei!* Semm propri tanti pover pajasc! *Siam pure i gran corbelloni!*

Pajascètt. *Sacconcello. Sacconcino.*

Pajascètt. *Buffoncello — Mattaccino.*

Pajàscia. fig. *Assume al fem. i valori di cui vedi in* Pajàsc *fig.*

Pajasciàda *che anche dicesi* Palazzàda. *Zannata. Pagliacciata* (*tosc. — Tom. *Giunte*) — *Buffoneria. Bacelleria. Baggianata* — *Bajata. Bajaccia*, e se scritta *Biagiata*(Pros. fior. III, II, 56).

Pajascióu. *Baccellone. Scempione.*

Pajascióu. *Bajonaccio.*

Pajasciònna. *Bajonaccia.*

Pajascionón. *Accr. disp. di* Pajàsc *sig.* 2.°

Pajàzz *e der. per* Pajàsc, *ecc. V.*

Pajée. *Pagliajo.* Fu anche detto *Pagliajo di paglia* per distinguerlo dal *Pagliajo di grano*, cioè da una bica o da un monto di grano in paglia. Suol avere

Capell *o* Capellinna. *Coperchio?* = Omett *o* Pal *o* Pienton. *Stollo. Stocco. Mitrile. Barcile. Anima del pagliajo.*

Can de pajee. *V. in* Càn.

Capellà el pajee.... Coverchiare il pagliajo.

Chi viv a cort mœur a pajee — Alcuni usano questo proverbio per denotare l'instabilità della sorte dei cortigiani, e in tale significato gli corrispondono il dettato volg. fior. che *I cortigiani hanno solate le scarpe di buccia di cocomero*, e il prov. della Crusca *Chi vive in corte muore in paglia.* Altri lo traggono a significare che a' troppi sciali e alle troppe corti bandite susseguita spesso la povertà; e in questo senso gli corrisponde il dett. *A grassa cucina povertà è vicina.*

Ferr *o* Rampin de pajee. *V. in* Fèrr *a pag.* 107 *col.* 2.ª *verso il fine.*

Digitized by Google

Mett in pajee. *Appagliajare*(Magazzini *Coltivazione toscana*, pag. 47).

Peccenà el pajee.... Rastrellare tutto intorno un pagliajo per ben ravviarlo.

Vess nassuu quand el diavol el se peccenava la coa dedree del pajee. *V. in* Diàvol.

Vess on can de pajee. fig. *V. in* Càn.

Pajés. *Voce bassa per* Paés. *V.*

Pajètta. *Pagliuzza.*

Pajètta. *Pennacchini* (Targ. *Ist.*). Erba detta dai botanici *Agrostis capillaris.*

Pajètta *altra, detta anche* Erba maggengà. *Fienaruola. Gramigna de' prati* (Targ. *Ist.* — Re *Ort. dir.*). Erba detta dai botanici *Poa trivialis.*

Pajètta, *altra. Codolina*(Targ. *Diz.* — Re *Ort. dir.*). Erba detta dai botanici *Phleum pratense.*

Pajètta *che alcuni con voce ambigua dicono anche* Pajœù. *Pagliuolo. Vigliaccio. Pagliòlo. Vigliuolo. Vigliatura.* Quella paglia corta che residua sotto la lunga e già battuta, la quale si pone da banda in sull'aja perchè rimanendovi sempre alcun granello si viglia per riaverlo. È diversa dal *Pajee* (pagliajo) e dal *Reschee*(cumulo delle loppe).

Pajètta . . . In genere dicesi così anche la paglia che risulta più trita e minuzzata dalla trebbiatura del grano, a differenza dalla paglia men trita e più lunga.

Pajètta. T. de' Battiloro, Ricam. ecc. *Pajuola. Paglietta.* On majstadin coi pajett d'or. *Un santino a pagliette.*

Pajètta pelosa *detta anche* Erba pelosa. *Scagliola cannella*(Re *Ort. dir.*). Erba detta dai botanici *Phalaris arundinacea varietas.*

Pajettón *che alcuni dicono anche, benchè impropriamente,* Pajànna. *Falaride arundinacea* (così nel Mattioli). Erba arvense nota.

Pajettón. *Loglierella. Loglio selvatico. V.* Erba mora.

Pajna(Cà) gergo. *Paglia. V. anche* Pajnàrd.

Andà a dormì in Cà Pajna. *Dormire al pagliajo. Contraffar le nespole. V. anche in* Cà.

Pajnàrd *così detto dalla paglia, che in gergo diciamo* Cà Pajna. *Tanghero.* Villano, contadino. *V.* Pajsàn.

Pajòcca. *Pagliuca. Pagliuzza. Un fil di paglia. Un fuscello di paglia. Pagliuola.*

Pajòcca. *Calmo* delle piante graminacee.

Pajocchìn. *Bruscolazzo. Pagliuòla.* Dim. di Pagliuca.

Pajocchìn. *Petaccinola. Piantaggine. Centinerbia. Quinquenerbia. Lanciuola. Orecchio di lepre. Arnaglossa.* Erba assai nota, detta *Piantana* dai Pavesi e *Pedochino* dai Lodigiani. Il Fontana (*Dizion. econom.*) dice che la piantaggine si chiama da noi *Piochino* quasi *Pio quinto*, per una popolar tradizione che quest'erba abbia ricevuta da san Pio V la virtù di guarir le ferite e le contusioni. Nell'Alto Mil. dicono *Lanza* o *Lengua* la Piantaggine lanceolata, *Piocchin* o *Piotón* la maggiore, *Piocchin* la media.

Pajocchìn pelos. *Piantaggine media.* Sp. di piantaggine; la *Plantago media* L.

Pajoccón *ed anche* Scolciòn *diconsi in varie parti della Brianza que' vegetabili che noi diciamo* Pajànna *e* Pajètta. *V.*

Pajœù. *Ajata. Massa.* Il disteso delle spighe del grano preparate in sull'aja per la battitura.

Fà soltà el pajœu. *Vigliare.*

Nettà el pajœù. *Nettare il pagliuolo.*

On pajœu. *Una tribbiata. Una battuta* (Lastri *Op.* III, 305). Fà duu pajœù al dì. *Far due tribbiate il dì.*

Rebatt el pajœu. *Fare la batterella* (*fior.). *Ritrebbiare?* Rivoltare l'ajata e tribbiare nuovamente la paglia già battuta mentre che viene ripresa scompigliatamente colla forca.

Romp el pajœu.... Dare le prime battute e dirompere l'ajata.

Pajœù *dicono alcuni abusivamente per* Pajètta (*vigliuolo*) *V.*

Pajœù. . . . . Quella specie di setola paglieresca che si suol mettere sotto le code a' pulledri per ajutarli a tenerle sollalzate.

Pajœù.... Fascetto di salciuoli o di sermenti di vite insieme ristretti e legati, il quale si ficca nella testata interiore della *bronta* onde faccia ostacolo al vino che non n'esca allorchè si trasporta a spalla d'uomo da luogo a luogo. Si usa anche porlo per lo stesso fine negl'imbottatoi o sia nelle pevere.

Pajœù. add. *Pagliato.*

Pajœù. *Ad. d'* Òr. *V.*

Pajœùla *per* Pajœùra. *V.*

Digitized by Google

Ona pajœula ona coazzœula. . . . . Dett. cont. che avvisa cader di molti capelli alle donne ogni volta ch'elle partoriscono.

Portà pajœula. . . . . Recar qualche presente di cibarie alla puerpera; usanza contadinesca.

Pajœùra *che i cont. dicono anche* Pajœùla. *Impagliata. Infantata. Puerpera. Partoriente. Donna di parto.* Donna che per avere partorito da poco tempo sta ancora a letto dice il Redi nel Voc. aret.

Vess in pajœura. *Esser di parto. Stare in parto.* Lo starsi in riposo dopo il (parto.

Pajolètt.... Picciol pagliajo.

Pajón. *Lo stesso che* Pajàsc. *V.*

Avè brusaa el pajon. *Aver abbruciato l'alloggiamento. Aver rotta* o *spezzata la taglia — Tesseram confregisse* dei Latini. Aver fatto in qualche luogo cosa tale da meritare di non vi essere più ricevuto, e non ardire di tornarvi; e fra noi significa anche più comunemente *Aver gabbato l'oste*(Lalli *En. trav.* IV, 204) — *Aver dato un canto in pagamento — Aver lasciato in asso.* E valgono Aver piantato alcuno senza soddisfargli del dovuto.

Pajón *che anche dicesi* Biava selvadega o matta. *Paléo* o *Forasacco peloso*(Targ. Tozz. in *Bromus mollis*). Erba nota.

Pajón. T. de' Ricam. *Paglione.*

Pajón..... Pagliuola o sia piccola parte d'oro o d'argento che s'usa per saldare.

Pajonìn. . . . . . Pagliuola o sia parte minima d'oro o d'argento che si adopera nelle saldature.

Pajrœù *o* Pairœù *che altri dicono* El Stagnàa. *Pajuolo.* Vaso rotondo di rame, con manico di ferro arcato; serve per bollirvi entro checchessia e specialmente per farvi la pulenda — Anche i Provenzali lo dicono *Pairolo.*

Pajrœù. *Lebéte.*

Pajrœù. *Torchio. Rocchio. Roccio. Treccia* (Cr. anon.). Torcia di campagna o sia Covone di paglia acceso(dice il Salvini *in* Pr. fior. IV, 1, 154).

Pajrolàda. *Pajolata. Un pajuolo.* Pieno un pajuolo di checchessia.

Pajrolìn. *Pajoletto?*

Pajsàn *ed anche* Vilàn *o* Contadìn, *che per ischerzo dicesi altresì* on Liri, on Pisis, on Cont de la sciloria, on Picch, on Pajnard. *Contadino. Villano;* e per isch. *Zappaterra*(Alleg. *Let.*) *Conte del pian di Legnaja*, cioè contadino(Monig. *Ser. nob.* III, 23). — La voce *Paesano* è pochissimo usata in Toscana in questo senso, come quella che vale più generalmente compatriota, dell'istesso paese — Dalle varie funzioni che adempiono i contadini, si chiamano *acquajuoli, accostatori, aratori, battadori, campagnuoli, coloni, innestatori, mietitori, piantatori, potatori, propagginatori, sarchiatori, seminatori, sfrondatori, spianatori, vangatori, vendemmiatori, zappatori, fattojai;* come anche *buttari, giumentai, caprai, vaccari, mandriani, archimandriti, vergari*, ecc. — *V. anche* Biólch o Bólch, Boschirœù, Massée, Pisonànt, Famèj, Generàl, Cavalànt, Casée, Campée, *ecc.*

I comandament di pajsan. . . . Per ischerzo noi diciamo tali i seguenti:

Vunna, lua pussee el sò che la lunna;
Dò, el mangià e bev el fa bon prò;
Tre, el marì el batt mai la miee se no gh'è el sò perchè;
Quatter, l'è pussee bon el vin che l'acqua;
Cinq, l'è on gran maa el maa di dinc;
Ses, El ff de san Pèder se catta ì scires;
Sett, De la mort no fatten sbeff;
Vott, On. . . in bocca a chi vœur savè tropp;
Nœuv, la gaijuna negra la fa bianch i œuv;
Des, segond l'entrada se fà i spes.

On bon pajsan el trœuva subet lœugh. *I buoni contadini sono padroni di tutti i poderi*(*tosc.).

On mìa de pajsan. *V. in* Mìa.

Pajsan quader. *Zoticonaccio.*

Pajsan vestii de la festa. *Villan rivestito.* Chi si pavoneggia d'abiti insoliti o mena vanto oltre il suo stato.

Parì el Signor di pajsan. *Aver capellacci sparsi.* Corrisponde precisam.* al *Defluam cæsariem habere* dei Lat. e all'*Être frisé comme une poule mouillée* o all'*Avoir une vilaine lure* de' Franc.

Pajsàn. T. di Zecca. *Riàvolo?* Ferro col quale i fonditori di zecca tramenano le paste. Ha simiglianza con quel ferro che diciamo *Tirabràsca. V.*

Pajsàn. *Ad. di* Cavàll. *V.*

Pajsanàda. *Villania. Sgarbo. Malacreanza.*

Pajsanàsc. *Villanaccio. Contadinaccio.*

Pajsanàscia. *Villanaccia?*

Digitized by Google

Pajsanèll. *Contadinello. Villanello. Villanotto.*

Pajsanèlla. *Guardianella* (cioè di pecore o simi. Allegr. p. 185). *Contadinella.*

Pajsanesma. *Contadinanza* (fior.) Quantità di contadini, la classe dei contadini.

Pajsànna. *Contadina. Villana.*

A la pajsanna. *Alla contadinesca* (Caro *Am. past.* p. 187). *Contadinescamente. Alla villanesca. Villanescamente.* Alla foggia de' contadini, *A la paysanne* de' Francesi.

Pajsanòn. *Villanzone.* Pegg. di Villano.

Pajsanòtt. *Contadinotto. Villanotto.* Contadino di bella statura e di bella età.

Pajsanòtta. *Foresozza. Contadinotta. Crelia* (fior.).

Pàl *e presso i contadini* Pur. *Palo. Broncone.* Ramo d'albero che risecco si usa per appoggio ai tralci delle viti.

Pal de coppa *o* Pal in coppa. . . . Palo grosso che si usa nei pergoleti.

Pal de mezza man. . . . . Equivale a Palo mezzano per la palatura delle viti. Suol essere lungo circa due metri e mezzo e del diametro di cinque centimetri incirca.

Pal de s' ceppa. *Palo pedagnuolo.* Il palo grosso che si suole spaccare in due *palanche* a sostegno della vite.

Pal regonda. . . . . Il palo grosso che compie la mano.

Pal tiradòr *voce usata nelle parti del contado prossime al Bergamasco per* Pulètt *sig.* 2. *V.*

Pal tecc. *Cannocchio.*

Avegh on pal in la s' cenna. *Stare impalato o impalato come un zero. Aver le scatole nel giubbone* (Tassoni *Note alla Crusca* II, 443). Andar teso.

Chi vòur imparà a bestemmà porta i pal prima de ligà. . . . . Proverbio dei nostri vignajuoli colligiani ai quali il portar qua e là per la vigna i pali se non sono legati in un fascio cagiona non pochi andirivieni e grave perditempo.

Tecù-via i pal. *Spalare.*

Pàl *per* Omètt de pajes. *V.*

Pàl pian. T. de' Ramieri, ecc. . . . Specie d'ancudine a foggia di pal di ferro colla capocchia piana.

Pàl tond. T. de' Ramieri, *ecc.* . . . . . Specie di ancudine a foggia di palo di ferro colla capocchia convessa per buttervi quella parte dei vasi di rame che ha da riuscire concava. La così detta *Boule* o *Enclume ronde* dei Fr.

Pàl. T. di Giuoco. *V.* Pàlin.

Pàl de molin. *Caviglia di ferro da mulini* (Tar. fir.)

Pàla. T. de' Fornai. *Infornapane. Pala. Palta del forno.*

Carna che cress daghen de spass; carna che cala daghen con la pala. . . . Dettato che indica i fanciulli essere bisognosi di cibo abbondante, e i vecchi a vecchiaja mai più.

Dà in pala i michi. . . . . Disporre i pani sulla pala del forno.

Pala di michett. . . . . Picciola pala che si usa per infornare i panetti, il *Pelleron* dei Francesi.

Pala grasda. *V.* Spazzadòra.

Pàla. *Pala. V. anche* Palètt e Ventorà.

Pàla *e con voce cont.* Pàra. . . . . Sp. di timone tutto proprio di quei nostri navicelloni e navicelli che noi diciamo *barcon* o *barcij.*

Pàla. . . . . Il piatto de' montatoi da carrozze. *V. in* Pedàda.

Pàla. . . . . diesi nella molla da bilancia (*Fonsg de fer de balanza*) il piatto che può servire qual montatojo.

Palà. *Palare. Impalare.* Metter pali alle viti, e agli alberetti novelli onde reggerli — *Impalare le viti.* L'*Echalasser* de' Francesi — Il Caro (*Let. ined.* III, 76 e 104) usò anche. *Impalare la vigna* e assol. *Impalare* (iv, 109), ma siccome nelle lingue viventi uso e grammatica hanno a costume il dominio, così questo *Impalare* assoluto, ancorchè secondo la grammatica attissimo a rappresentare l'idea, secondo l'uso tornerebbe risibile, se non fosse usato con giudiziosa discrezione — *V. anche* Palferià.

Palà *che alcuni dicono anche* Ventà. *Spagliare. Spalare.* Separar dalla paglia il grano per mezzo del ventilabro.

Palàa. *Spagliato. Spalato*; e dicesi del grano. (*lato.*

Palàda. *Palata. Palifitata. Palafitta. Pa-*

Palàda. *Palata.* Colpo di pala.

Palàda. *Palata.* Piena una pala di pane o altro.

Palàda. *Spalata* del grano.

Digitized by Google

Paladìn. *Paladino.* Voce che usiamo soltanto nella frase Franch. come on paladin. *Fermo e forte. Risoluto* — Talvolta *Con viso fermo.*

Paladiano. T. di Masc. *Lampasco. Palatina. Fima.* Prolungamento preternaturale della membrana palatina nel cavallo. Cavà la paladinta. . . . . Lancettare la membrana palatina per farne cessare l'infiammazione e il prolungamento. L'*Oter le lampas* dei Francesi.

Palaria. *Palina* (*tosc. — Lastri Op. V, 16*). Quantità di pali disposti per la palatura delle viti.

Palatìn (Scoul). *V. in* Scoùla.

Palatìno. *Palatina.* Sarrocchino di pelliccia, velluto o sim. terminante per dinanzi a stola con due listoni cadenti fin quasi a' piedi a cui le donne fanno tener luogo di scialle.

Palàto *al pos. si usa fra noi quasi soltanto nella frase* Palato di manzo; *in ogni altro caso diciamo* Ciel de la bocca. *V.*

Palàto al fig. *Gusto*, senso del gusto.

Avegh minga de palato. . . . . Non gustare, non comprendere i sapori.

Avegh el palato cativ o la bocca cativa, *Aver corrotto il palato.*

Palavéra o Palivéra o Falivéra *voci cont. dell'Alto Mil. corrispondenti alla cittadinesca* Lughéra *così di neve come di fuoco. V. e ch'essi trasportano anche ad altre idee, dicendo p. es.* Ghe troo sù una palavera de bula *e simili.*

Palaziàda. v. a. *Lo stesso che* Pajasciàda. *V.*

Palàzz. *Palazzo.* — Il ricinto esteriore d'un palazzo fu detto dal Vasari (658) *Guscio di fuori.*

El palazz di sedes arma. . . . . Il palazzo di giustizia, attual residenza del Tribunal criminale, così detto da sedici stemmi che si veggono sovra il suo maggior balcone.

Palazz nouv. Nelle nostre scritture dei secoli 13.° 14.° e 15.° intendevasi sotto questo nome il palazzo del pubblico che esisteva sul piazzale oggidì nominato *Piazza di Mercant* là dove poi fu innalzato l'edifizio delle Scuole Palatine con soprarco la statua d'Ausonio.

Palazz vecc. in del Brovett vecc. . . . . Sotto questo nome nelle nostre scritture de' secoli 13.° 14.° e 15.° intendevasi l'attual Palazzo di Corte.

Palàzz. *Palazzo della Ragione* o *del pubblico.*

Vessegh di guaj a palazz. *V.* Guàj.

Palàzz, Palazzìn, Palazzinna, Palazzón, *presso i contadini dell'Alto Mil. equivalgono a* Casa, Casino, Casone, *cioè a ogni casa picciola o grande purchè non rustica.*

Palazzètt. *Palazzetto. Palagetto.*

Palazzìnn. *Casino.* Casa da campagna.

Palazzón. *Palazzone* (Targ. *Viag.* III, 10)

— Al disprezzativo. *Palazzaccio.*

Pàlch. *Palco.* Pianta i palch per vedè l'entrada o *sim.* . . . . Fare dei palchi, sui quali altri possa essere spettatore di alcun' entrata di principi o simili. Il Palco di questo genere fu anche detto *Incastellamento*, e dal Berni *Catafalco.*

Pàlch o Pàlch scenich. *Palco.* Le sue parti principalissime sono:

Proscenì. *Proscenio* — Monta. . . . — Taj di quint. . . . — Strad di quint. *Strade* — Bœucc per i pes. . . . . — Galaria. . . . . — Pian sforaa per i morinej e per i cord di scenari.

Avegh del possess de palch. . . . Essere valente nell'arte mimica.

Pàlch. *Palchetto. Casino.* Quello dove stanno gli spettatori in teatro.

Palch de ritirada. . . . . Così chiamansi que' palchetti d'un teatro nei quali va il principe come privato, e quando non vuol far uso del maggior palco (*palchetton*).

Palchettìn. *Palcuccio.*

Palchettista. . . . Proprietario d'uno o più palchetti in teatro — ed anche Chi gode di tale palchetto per un dato tempo.

Palchettón. . . . . Il maggior palco dei teatri, il palco regio che per solito sta di fronte al palco scenico.

Palènn o Spalènn. s. f. pl. v. cont. . . . Quelle due Ritortole di salcio che sono manichi alla *brenta* e alla *gerla.* A quest' ultima tali manichi si fanno talora anche di cinghia, di pelle o di corda, e allora i nostri contadini li dicono *Maniscc.* Que' della brenta dicensi anche da alcuni fra noi *Mtnècc* o *Barèll* o *Manegh.*

Palennàa. . . . Assicella forata e confitta là verso il mezzo di quella parte d'una gerla che dà nel dorso di chi la porta, e ne' cui fori sono infissi dal loro capo

Digitized by Google

superiore i manichi della gerla che diciamo *Palènn* — Forse *Palennaa* per *Spallennàa*. (*semente*.

Palés. *Palese. Manifesto.* In pales. *Pale*-

Palesà. *Palesare. Manifestare.*

Palestìnna. T. di Stamp. *Palestina* (Alb. bass. in *Palestine*). Carattere di mezzo fra il grosso parangone e il cannoncino. *V. anche in* Caràtter.

Palètt. *Paletto. Palicciuolo.* Palo assai breve e sottile.

Avegh on palett in del cuu *o* Sta-sù drizz come on palett. fig. *Aver nelle reni Palinuro.* Stare impalato.

Parì on palett vestii. *Sembrar un lucerniere vestito.* Dicesi di donna lunga e magra.

Palètt. *Rincontro* (Trinci *Agr.* 34). *Calocchia* (Zanob. *Diz.*). Breve e sottil palicciuolo, o Troncone di palo che nelle vigne a ripiani (*a ronch*) si ficca nella costa della presella (*contra*) superiormente inclinato verso la inferiore, e nelle vigne a gabbiuolo si ficca pure un po' inclinato nel terreno per raccomandarvi il capo da frutto che si trae dal fusto palato della vite che ha di rincontro a un metro circa di distanza. Suol essere lungo poco più d'un metro e avere il diametro di cinque centimetri. Questa specie di *Palitt* è quella che tra i Monferrini ha nome di *Catene* e fra i Bergamaschi di *Pal tirador.*

Palètt. *Gruccia. Mazzuolo.* Sostegno su cui posa la civetta da uccellare.

Parì ona sciguetta in sul palett. *V. in* Sciguètta.

Palètt *dicono alcuni nostri barcajuoli per* Rèmm. *V.*

Palètt. *s. f. pl. Ale. Vele.* Le braccia dell'albero o fusolo de' mulini.

Palètt. *s. f. pl. per* Tapp de giov. *V.*

Palètta. *Paletta.* Strumento noto.

Paletta del butter. . . . Il butirro allorchè è sodo si viene fra noi ritagliando con un filo d'ottone; allorchè non si tiene ben insieme, come accade all'estate, si fa in porzioni vendibili con una specie di Spatola di legno; e questa diciamo *Paletta.*

Paletta del pess. *V.* Tajéra.

Paletta de rugà-sù el fœugh. *Paletta da caldani.*

Palètta. *Mestola.* Arnese di legno con cui si giuoca alla palla. Anche gli Aretini lo dicono *Paletta*, e gli Spag. *Paleta.*

Palètta *che anche dicesi* Racchètta. *Lacchetta. Racchetta.* Retino di minugie con cui si giuoca al volante (*volin*).

Palètta. *Ramata.* Sorta di pala per uso d'ammazzar gli uccelli a frugnolo.

Palètta *e anche* Paletta de scumà la carna *che nell'Alto Mil. dicono* Scumirœùla, *verso il Comasco* Cervìs, *verso il Lodig. e il Crem.* Mèscola *e varj Lariensi* Oggirœùla *od* Orgirœùla. *Schiumarnola* (Alb. bass. in *Écumoire*).

Palètta. *Retino.* Mestola traforata che serve alle trattore di seta per cavare della caldaja i guscetti, i bacacci, ecc.

Palètta *o* Capia a la todesca. . . . . Piastra che mettesi alla bocca del cavallo allorchè è infrenato per impedirgli di metter fuori la lingua. Comunemente si usa un altro come cerchio con varie maglie in mezzo allo stesso scopo.

Palètta. *Linguetta* del grilletto.

Palètta. T. di Cart. *Leva. Bocciuolo. Bracciuolo.* Legno che mosso dall'albero della cartiera, percotendo il fusello (*la staffetta*), preme la stanga (*gambetta*) de' mazzi, e fa che lavorino nelle pile (*in di foll*).

Palètta. . . . . Quel perno largo e piatto d'un naspo da filatojo che mette capo nella rotellina motrice (*stellin*).

Palètta. *Faccia.* Quella parte della martellina (*coverc*) delle armi da fuoco contro la quale batte la pietra focaja.

Palètta *in alcune parti del contado verso nord e nord ouest per* Bernàzz. *V.*

Palètta. T. Agr. *Palla. Paletta? Nettavómere? Nettacoltro?* Ferro inastato o allogato sul piè del pungolo (*ghiaa*) con cui l'aratore rinetta dalla terra e dall'erbe il vomere e il coltro mentre va arando. È quello che Plinio nomina *Rallum*, e corrisponde al *Mondedor* dei Friulani, alla *Palsella* dei Reggiani, alla *Piattina* dei Piemontesi, alla *Ramiòla* dei Ferraresi, al *Derbous* o *Curetto* o *Darboussado* dei Provenzali, al *Curoir* dei Francesi, alla *Bèstola* degli Spagnuoli.

Palètta. T. de'Cioccol. . . . . Sp. di spatola grossotta e assai larga da capo colla quale si tramena la pasta da cioccolatte.

Digitized by Google

Palètta. T. de' Fornai.... Assicella sottile, larga un quarto di braccio e lunga uno, dalla quale si fanno scivolare sull'infornapane (*pala*) i panetti. Ogni forno ha di molte assicelle cosiffatte.

Palètta. *Paletta*; e dottr. *Scàpola*.

Palètta. *Méstola* (*tosc. — Gior. agr. VII, 440). Ne' buoi è quel prolungamento dell' osso della spalla che è al disopra delle due gambe anteriori.

Palètta. T. de' Macel. *V.* Palettón.

Palètta. T. d'Orolog. *Paletta*. Alietta che spinta dalla ruota de' riscontri governa le vibrazioni del regolatore d' un oriuolo.

Palètta. T. di Stamp. *Paletta*. Ferro con cui si leva da' barili e si mette sul calamajo del torchio l'inchiostro da stampa.

Palètta d' immurà. *Paletta da stuccare* (*lucch.). Lastra più o men grossa di ferro che, murata per quel capo ove ha l' inginocchiatura (*zanca*) o per la punta, abbraccia alcun oggetto che si vuole fermo al muro coll' altro capo confittovi con uno o più chiovi — Vi sono *Palette da imposte*, *Palette da portatende*, e queste hanno

Zanca. *Inginocchiatura* = Ponta. *Punta* volta all' insù in cui entra il bastone a cui s' appiccano le cascate = Bus del ferr. . . . Foro in cui si ficca il ferro per gli anelli delle tende.

Palètta (A). *V. in* Forzellìnna.

Palettàda. . . . . Quanto cape sur una paletta. Ona palettada de fœugh o sim. *Colma una paletta di brace* o simile.

Palettàda. *Palettata*. Botta o colpo di paletta.

Palettàda.... Quanto cape in una mestola.

Palettàda. . . . . Colpo di mestola.

Palettàda... Colpo di paletto o palicciuolo.

Palettìn. T. de' Ramieri. . . . . Nome generico delle diverse ancudinuzze foggiate a guisa di piccoli pali di ferro delle quali usano i calderottai secondo loro bisogno.

Palettìn. . . . . In un brillatojo da riso è quella sp. di piccola pala che dando nel *palettone* dell' albero fa muovere i pestelli.

Palettìnn. s. f. pl. T. de' Carroz. . . . . Ne' parafanghi da ruote sono que' ferri che ne sorreggono le alie.

Palettìnna. *Palettina*.

Palettón. . . . Gran paletta da stuccare.

Palettón. . . . . Legno prominente dell' albero di un brillatojo da riso, il quale urtando nel *palettino*, solleva il pestello.

Palettón *e* Palètta. T. de' Macel. *Sfaldatura di polso*. *Aletta? Mestola*. *V. in* Mànz.

Palettón. *Remo*. Specie di pala consistente in un'asse grossa, riquadrata, spianata e fitta in un bastone grossotto e di mezzana lunghezza. Beccai e pizzicagnoli se ne servono per tramestare il sego (*la grattonada del sev*) nelle caldaje sì tosto che per forza di fuoco incomincia a liquefarsi, e ciò a fine di purgarlo da ogni feccia. Si rassomiglia quasi ad un remo col giglio mozzo o ad un infornapane.

Palferià *o* Perferià la vigna. v. cont.... È propriamente il Piantare in terra i pali da raccomandarvi le viti, esclusa ogni altra operazione relativa. Perferià sembra un avanzo del lat. *Perferre*.

Pàli. T. eccles. *Palo*. *Paliotto*. *Palio*. *Frontale* — El guarneri di pali.... o sia l'armadio in cui si custodiscono i molti palii d' una chiesa è detto dai Siciliani *Paliera*.

Pàli. T. di Giuoco. *Seme*. *Cartiglia*. *Palo*. Così chiamansi le quattro diverse sorte nelle quali sono divise le carte da giocare, che sono cuori, quadri o mattoni, picche e fiori nelle carte da tresette, e bastoni, spade, coppe e denari in quelle da tarocchi.

Pàlia *o* Pària. *Ad. d'* Èrba. *V.*

Paliù. *Palliare*.

Paliàa. *Palliato*.

Paliativ. *Palliativo*.

Pàlid. *Pallido*. — Fra noi la voce è usata più comunemente parlando dei colori delle stoffe, delle sete e simili.

Palinna. T. de' Livell. *Biffa*. *Paletto*. Asta che si conficca nel terreno, in cima della quale si mette un pezzuolo di carta o simile detto *Scopo*, per cogliere la mira nel livellare.

Palissón. T. de' Conciatori. *Stecca*. Strumento consistente in una pala di ferro circolare e non tagliente, forma in un corto bastone, sulla quale il cuojajo striscia e arrota le pelli per distenderle, rammorbidirle e farle più

Digitized by Google

maneggevoli al lavoro; operazione che in volgar fiorentino viene detta *Sieccare* — I Fr. dicono *Paisson* lo strumento, *Paissonar* l'operazione. Anche i guantai fanno uso di questo strumento nel lavorare le pelli da guanti.

Palladuna. *V.* Paladinna.

Palmà *verso il Comasco per* Pàsmà. *V.*

La malba tutt i mea palma . . . .

La malva è la panacea de' contadini.

Pàlma (la). *Palmizio.* Propriamente Ramo di palma lavorato che suol darsi alle genti per divozione nell'ultima domenica di quaresima. Fra noi suol essere una canna con lavori di paglia, forse per difetto dei rami di frutice dattilifera più comuni in Toscana. Il palmizio è signorile, e tocca ai parrochi, ai prebendati, ai ricchi o a chi fa del ricco; gli altri s'accontentano dell'ulivo.

Domenega di palm. *Domenica dell'Ulivo.*

Palmàr. v. dello stile colto. *Evidentissimo. Palpabilissimo. Palpabile e palmo. Che si tocca con mano.*

Palmèta *dicesi verso il Novarese quella che nelle nostre pianure alcuni dicono* Liscón, *i Brianzuoli* (*presa forse la parte per il tutto*) Gresèll, *e i Mantovani* Pavéra o Paverón; *Mazza sorda. Mazza da pazzi. Peluria. Codone. Stiancia. Sala. Papéa maggiore* (Targ. *Istit.*). La *Typha latifolia* dei botanici — Le foglie di questa pianta si dicono propriamente *Stiance* o *Sale*, e la spiga (*el gosell*) è detta propriamente *Mazza sorda.*

Pàlmo. *Palma.* Così chiamasi il concavo della mano.

Bev cont el palmo de la man. *V. in* Bév.

Portà in palmo de man. fig. *Tenere o Portare in palma di mano uno.*

Purienà el palmo de la man. Così diciamo per ischerzo l'Avere presentimento di esser per ricevere qualche donativo.

Palcù. *Gotattuolo.*

Palén *ed anche* Parón. Grosso e lungo palo. *V. anche in* Tràv.

Palón. . . Nome di que' ritti che nelle formaggiare (*in di caser*) sostengono i palobetti sui quali posano le forme del cacio lodigiano.

Palonàda. v. brianz. *Palata* — Fra *Palonada* e *Passonada* è diversità; la prima è palafitta con due terzi di sè sopra sunto, la seconda palafitta tutta intarrata.

Palór. Alcuni Lariensi chiamano così que' cenerumi che restano vie volando dalle legne dolci e minute nell'atto che le bruciano — E così dicono anche le *Falde della neve che va fiocando.* — Voce affine alla *Paladra* dell'Alto Mil. *V.* Lughèra.

Palòs. *Palastiò.* — *Castoltiere* — *Squarcina.* Arme da taglio.

Palòtt. *Pala* — In Milano la voce *Palòtt* è comune ad ogni specie di pala di legno, meno quella da forno. In campagna, e specialmente in Brianza, chiamano *Pala* quella a manico lungo e liscio, *Palott* quella a manico corto e arrecchiato, nel quale si fa entrare la mano per impugnarlo, come il seguente: Palott de barca. — Al *Palott* adoperato per ventilare il grano corrisponderebbero le voci italiane *Pala da spulare* e anche *Spulatojo* secondo le Teriche fir.

Avegh i dapee a palott *o* de fa-sù a palott. *Esser nell'oro a gola. Aver mucchi d'oro. Misurar danari a staja.* Esser ricco sfondato; corrisponde al francese *Remuer l'argent à la pelle.*

Fa-sù a palott. *Spalare.*

Palott de barca *che anche dicesi* Conchètt. *Votazza. Gotazza* (che lo Stratico *Diz. mar.* scrive *Gottazza*); e comunemente *Gotazza* o *Votazza a mano* (che lo Stratico dice anche *Gottaztuola*).

Palòtt. T. de' Fab. d'amido. Specie di rotazza.

Palottàda. *Palata.* Quanto può capire in una pala — ed anche un Colpo di pala.

Palottin. *Votazzòla* — *V. anche* Manètta e Sèssora.

Palpà. *Palpare. Palpeggiare.*

Palpà. *Ammenchino* (*fior.*). *Appassire.*

Fà palpà. *Far impalpare* (Scappi *Op.* pag. 35). *Soffriggere.* Friggere leggermente, come Palpà i seigoll e simili. — Dicesi anche per *Sommosciare.*

Palpàa. *Soffritto*, e collo Scappi *Impalpato* — *Sommosciato.*

Avegh el cuu palpàa. fig. *Avere il cul mencio.*

Digitized by Google

Palpada. *Annalvata* dicesi l'Inghiota quando è biscotta, fatta di tempo.

Palpa. *che dicesi anche* Pasma *o* Camuff., *e per maggior forza d'espressione*, Palpa, come i seguenti fig. *Mortificato. Abbacchiato. Confuso*, ed anche *Scaciato. Smaccato.*

Rentà li palpa palpa. *Imbianchire.*

Palpàbil. *Palpabile. Palpevole.*

Palpàda. *Palpeggiata.*

Palpàda o Palpadinna (Daghiona). *Fur impalpare* quanto *V.* in Palpà fig. 1.°

Palpadinna. *Palpeggiatina* (Fag. *L'Av. pun.* II, 13).

Palpée (probab.° dal lat. *Papyrus*). *Carta.*

Frasch e palpee hi l'ajutt del cervellòci. *V.* in Cervellòcc.

Palpee bagnaa. fig. *Cantio molle. Pulcin bagnato.* Uomo debole, fiacco, di male gambe, sbuirrato.

Stomegh di palpee. *V.* in Stòmegh.

Palpée *che anche dicesi* Esibit. *Libello.* Domanda giudiziaria fatta per iscritto.

Fà corr i palpee. *V.* Palperà.

Mandà on esibeti o on palpee. *Dar libello* o *un libello.*

Palpèbri. *V.* in Cirta.

Palpéra *e così al pl.* Palpér. *Palpebra*; e ant. *Palpebro. Le palpebre.* — L'orlo delle palpebre fu detto *Lembo* e da Dante *Gronda.* — I peli che sono in cima alle palpebre si dicono *Lappole* dai Lucchesi.

I cuccc a bass e la palpera in alt. *V. in* Cùcc.

Palperà *che anche dicesi* Fà corr i palpee... Fare scialacquo di atti giuridici.

Palpesin. *Cartolina. Cartolina. Cartuccia. Cartuzza.*

Palpignà. *Palpeggiare. Brancicare.*

Palpignà i ceuce. *Lappoleggiare* (Tomm. *Sin.* pag. 354 *probabilmente con voce lucchese, del che veggasi in* Palpéra). *Lappolare* (* pis. come dice il Tommaseo *Sin.* in *Lappola* e nota 8). *Batter gli occhi. Amiccare? Batter le palpebre.* Quello spesso percuoter di palpebre che si fa in serrare ed aprir gli occhi, ciò che viene detto *Oligoter* dai Francesi, *Augenblitzen* dai Tedeschi; il *Nistare* dei Latini.

Palpignàda. *Palpeggiata. Palpamento. Tasteggiamento.*

Palpignadinna. *Palpeggiatina.*

Palpignàpna. *Perpignano.* Specie di stoffa nota.

Andà a Palpignanna, *che Palpeggiare. Brancicare.*

Palpignént. *Lappoleggiante.* Epiteto proprio dell'occhio di uno che abbia il difetto di batter le palpebre.

Palpignón. *Brancicatore. Brancicone. Palpatore.* — Quegli indiscreti e sgraziati brancicatori che cercano dottorarsi in *utriusque* (si perdoni la sgrammaticatura) diciamo poi specialm.° *Pollirone.*

Palpirònn. *Cartuccia. Cartuzza. Cartolino. Cartolina.*

Palpirosù fig. *Mancia.*

Palpirollau. *Dim. di* Palpirosù. *V.*

Palpità. *Palpitare.*

Palpitamènt. *Palpito. Palpitazione. Palpiciare.*

Palpitazión. *Palpitamento.*

Palpiti (Andà, sì), *che Palpeggiare. Brancicare.*

Palta. *Fango. Melma. Mota. Poltiglia. Sudiciume. Brago*, e anticamente *Bracco.* — È da osservarsi che i dizionari hanno la voce *Impaltanarsi* per quell'avvolgersi che fa il porco nella fanghiglia, nella qual voce ognun vede questa nostra *palta.*

Pestà palta. *Sfangiare* (* tosc.).

Paltaccèja. *In varie parti dell'Alto Mil. dicesi così dai contadini quella che in città nominiamo* Terracrèja. *Creta.*

Paltàn. *Pantano.*

Paltanna. *Ad. di* Sùbtia. *V.*

Paltaseit. *Fangaccio.*

Paltìn. — Forment paltìn e la segra polvesin. *V. in* Ségra.

Paltinna. *Molicchio* (* fior. — Meini *in* Tom. *Sin.* a *Mota*). *Poltiglia. Fanghiglia.* La mota pare le vie quando cade pioggia minuta.

Paltinna. Sudiciume sulla lingua.

Paltò *che altri dicono* Paltòss o Puntò. *Pastrano?* Dal franc. *Paletot.* Specie mezzana fra soprabito e pastrano rappresentata nel figurino 10 luglio 1838 del *Corrier delle Dame* milanese, derisa in quel foglio del 20 ottobre 1838, e ricordata anche in quello del 10 dicembre 1838.

Paltorin. *Pastranello?*

Paltùmm e Paltùsc. *Pacciume. Fanghiglia. Limaccio.*

Paltuscént. *Fangoso. Limaccioso. Melmoso. Poltiglioso. Lotoso.*

Digitized by Google

Pamèllà (Cavej a la). . . . . Specie di pettinatura alla piana della quale si vede esemplare nel Figurino 134 del *Corriere delle Dame* milanese.

Pampàla e Pampalinna. } *V. in* Pampàra.
Pampalón e Pampalònna. }

Pampalughètto. *Zughetto.* Dim. di Zugo.

Pampalùgo. *Zugo.* Uomo piacevole e buon compagno, ma anzichè no semplice.

Pampàra *per* Pàlma. *V.*

Pampàra *e com. anche* Pampàla. . . . . Nome di quelle canne gremite da capo a fondo di cialde(*osti*) con sovrapposti dolciumi di più qualità e specialmente coroncini, cuori, cavallucci, ecc., e con ramuscelli di mirto o fiori alla cima, delle quali è una specie di fiera presso la nostra chiesa di san Bartolomeo nel giorno 24 di agosto in cui ivi si celebra la festa di quel santo martire. Queste canne, altre piccine(*pampalinn*), altre mezzane(*pampàl* o *pampâr*), ed altre grandissime(*pampalonn*), sono comperàte dai fanciulli che reduci dalla sagra ne menano vanto per città riportandole inastate alle case loro. Il Giulini (VIII, 402) chiama *questo avanzo d'antichità milanese, benchè sì volgare, uno de' più oscuri*, e lo abbandona inesplicato. Non mi si ascriva a temerità se, facendo a indovinare, io esponga essere mio avviso che quella Canna sia figura materiale della palma del martirio, e che il nome fra noi assegnatole derivi dal greco Βαμβαλίζω (tremar dal freddo), tratta l'idea dalla specie del martirio sofferto da quel santo secondo l'opinion volgare, o pure dal gr. Παηφανὰω (essere trasparente) — Questa nostra *Pampala* sembra altresì quasi sorella del *Majo* che usano piantare in Toscana per calendimaggio oggidì con fine profano e altre volte forse a onore dell'apostolo san Giacomo minore, vittima dell'odio di Anania. E della qualche sorellanza di forme siano testimonj questi versi dell'Allegri pag. 161

Il qual (*majo*) di berlenocole e ciambelle,
Di melarance dolci e confortini
Farò gremito, e d'altre cose belle
Che monteranno un pozzo di quattrini, *ecc.*

Pampardinna. *Voce usata per lo più nelle frasi:*

Vess *o* Mett in pampardinna. *Stare o Mettere in mostra* (*V.* Ardión.), ed anche *Starsene badiale, in sull'onorevole, in panciolle, in pontificale.* Forse la *Papardina* del Maggi (*Rime* II, 208).

Vestii in pampardinna. *Vestito in pontificale*(Lasca *Sibilla*).

Pampinèlla. v. cont. dell'Alt. Mil. *Pimpinella.* Erba nota.

Pamporzin *o* Panporzin. *Panporcino. Panterreno*; offic. *Artanita.* Sorta d'erba e fior noto. E il *Cyclamen europæum* de' botanici. Ne abbiamo a fiore avvinato e a fior bianco, così come abbiamo le viole mammole violette e le bianche.

Pampòss. *V. in* Pàn.

Pàn. *Pane* — Piccino e gentile lo diciamo *Miochetta* (panetto); Piccino e dozzinale, *Micca* (pane); grosso *Miocotta* o *Pagnotta* (pagnotta, pane).

Pan *assolutamente intendesi da noi per* Pan grosso, Pan di libbra, *e vendesi a peso mentre i* Panetti, *che comunemente diciamo* I Mioch *o* I Miochett, *si vendono a numero.* L'è cressuu el pan e l'è calaa i miocb. *Il pan grosso ha rincarato e i panetti sono rappiccinitì*; al quale proposito taluni usano dire per ischerzo Saravel minga mej cress i miocb e calà el pan?

Pan *assolut. fra i militari per* Pan de munizion. *Vedi più sotto.*

Pan basaa. *Pane ammaccato. V. in* Basìn.

Pan ben levaa. *Pane alluminato* o *illuminato* o *con gli occhi.*

Pan bescott. *Pan biscotto. Biscotto.*

Pan bianch. *Pane di grano.*

Pan boffett *che anche dicesi* Pan de fior *o* Pan papalin *secondo il* Varon mil. *Pane affiorato* (Zanob. *Diz.*). *Pan buffetto.* Pane sopraffino.

Pan brusaa. *Pane abbruciaticcio. Pane ripreso dal forno.*

Pan brustolii. *Pane arrostito, abbrostito, abbrostolito, abbrustolato.*

Pan casarengh. *Pane casalingo.*

Pan casarengh ordinari. *Pan coperto*(Legge toscana 18 settemb. 1777).

Pan con dent de la vescia. *Pan vecciato* o *veccioso.*

Digitized by Google

Pan con dent del lœuj. *Pane allogliato o giogliato.*

Pan cont el chimm. *Pane addobbato col cumino.*

Pan cott in bianch. *Pan cotto in bianco*(Nelli *Serve al forno* I, 1).

Pan cott sott a la bornis. *Pane succenericcio o succenerino.* (*rabbiato.*

Pan cott tropp in presa. *Pane ar-*

Pan d'angiol *scherz. per* Pan de mej. *V.* — *In altri sig. veggasi più sotto* Mangià el pan d'angiol, *ecc.*

Pan d'arbitri... Pane di peso arbitrario, non soggetto a peso di tariffa.

Pan de farinna de castegn. *Pan di castagne. Castagnaccio. Pattona* — *Pane castagnino* dicono i Corsi.

Pan de lira. *Pan grosso?* Noi intendiamo per questo nome i pani grandi del peso d'una libbra grossa l'uno, od ogni pajo.

Pan de lusso. *Pan fine?*

Pan de mej. *Pane di miglio*(Mattiol. — Targ. *Ist.* II, 77) Pane di veto *milium.* Probabilmente intese parlar di questa sorta di pane il Burchiello in quel suo sonetto ove disse: *Perchè a Milan si mangia pan di miglio?* giacchè ai suoi tempi il miglio s'univa al grano per farne il pane comune; e da quell'uso oggidì onninamente cessato proviene il dire noi

Pan de mej *e scherz.* El Sgreggion *o* El Pan d'or o El Pan d'angiol *o* el Pan giald il *Pan di formentone* o *di grano turco*, cioè il pane fatto colla farina di *sea mayz.*

Pan de micca *dicono i contadini per* Pan bianch. *Pan di grano.*

Pan de mistura. *Pan di miscugli* (*pist. — Cini *Des. e Sp.* III, 9). *Pan di mescolo. Mescolo*(*tosc.). *Pane mescolo*(Targ. *Ist.* III, 368 e altrove — Alb. bass. *in* Méteil.). Altre volte anche fra noi era mescolo di segale, miglio e saggina; oggidì però il nome per sè generico è divenuto specifico del Pan mescolo di farine di grano e formentone. In Toscana intendono pane di grano e segala.

Pan de monizion. *Pan di razione* (Magal. *Op.* 175). *Pane di munizione* (Grassi *Diz. mil.*).

Pan de pomm de terra. *Pan di patate.*

Pan de prestin. *Pan compro* (Nelli *Serve al forno* I, 1). *Pane venale.* Quel pane che si fa e si vende dai fornai, per opposizione al pan casalingo.

Pan de rosgiœu. *Pan di tritello.*

Pan de segra. *Pan di segala* talvolta misto con farina di grano e di segala o di grano turco e segala.

Pan de semola. *Pan tondo. Pane di fior di farina.* Comun.° è in forma piccola, tonda o bistonda, ed è sopraffine.

Pan de soldaa. *V.* Pan de monizion.

Pan de terza specie. *Pan tritelloso* o *inferrigno.* Così fu chiamata una qualità di Pane di farina di grano e tritello(*rosgiolin*) commiste, incominciatosi a cuocere fra noi nell'anno 1751.

Pan d'or *scherz. per* Pan de mej. *V.*

Pan d'or *o* dor *che anche dicesi* Fritura doré. *Pan dorato. Pan santo. Pan unto.* Si fa con piccole fette di pane tuffate nel brodo o nel latte, rinvolte nell'uova dibattute, e poi fritte.

Pan franzes. *Pan franzese* o *lorchese.*

Pan giald. *V.* Pan de mej.

Pan luster. . . . . Pane imbagnato esternamente colla chiara d'uova.

Pan mal levaa *o* mottaa. *Pane matto* o *mal lievito.*

Pan modones. . . . Pane assai poroso e illuminato.

Pan mòll *o* mezz-cott. *Pane cotticcio* o *semicrudo* o *pastoso.*

Pan mottaa. *Pan mazzero* o *ammazzerato* o *mazzerato.* Pane mal lievito.

Pan papalin. *V. addietro* Pan boffett.

Pan poss. *Pan raffermo.* Pane cotto da più d'un giorno, poco salubre secondo il dettato ital. *Pan d'un dì e vin d'un anno*, economico secondo il dettato provenzale *Il pan fresco ajuta a impoverire* — Fig. *veggasi* Panpòss e Panpossón *o* Panpossonón.

Pan sòr. *Pane boffice* o *illuminato.* Quel pane che per mezzo della lievitazione ha acquistato maggior porosità e leggerezza, e facilità maggiore a esser masticato e digerito; e dall'eccellenza di questo pane è nato il detto *Pane illuminato e cacio cieco*, o vero *Pan cogli occhi, cacio senz' occhi, e vino che cavi gli occhi.*

Pan spongos. *Pane spugnoso.*

Pan todesch *per* Pan luster. *V.*

Digitized by Google

Pan tostaa. *Pane arrostito, abbrostito, abbrustolito, abbrustolato, abbronzito.*

Pan tutt a crosta. *Pane incoticato o incrostinato.*

Pan tutt a moll. *Pane midollioso.*

Boffetta. . . . Sp. di pane tondo o tondiccio; ne abbiamo da un soldo e da due.

Boffettinna. *Dim. e vezz. di* Boffetta. *V.*

Fil de pan. *Filare* o *Filone di pane.*

Fiorentinna *o* Firentinna. *V. più sotto.*

Grizzin. . . . Sp. di bastoncelli di pane dei quali veggasi nella voce.

Micca de duu. . . Pane da due soldi.

Micca de mezza lira. . . Pane del peso di mezza libbra nostrale — E *scherz. fig. per* Gozzo. (do.

Micca d'on sold... Panetto da un sol-

Micca fiorentinna *o assol.* Ona Fiorentinna. . . Specie di panella o piccia o coppietta da un soldo o da due di figura fra tondiccia e quadrata.

Micca franzesa..... Panetto da un soldo molto alluminato e che serba infarinatura esterna anche dopo cotto.

Micca lavorada *o* a grignoeu... Pane a cornetti in più forme.

Micca solia. . . . . Pan liscio.

Micca trezzada... Pane a mo' di treccia

Micchetta. *Panetto.*

Modonesa. . . . Panetto alla modanese.

Navisèlla. . . . Pane da un soldo o da due di figura ellittica.

Trezza. *V. sopra* Micca trezzada.

— Avè fornii de mangià pan. *Aver finito il peso.* Esser morto. *V.* Cagàrètt.

Avegh nanca pan de mangià. *Aver carestia del bocon del pane*(Machiav. *Op.* IX, 218). *Non aver pan pei sabati.*

Avegh on quejcoss per on tocch de pan. *Aver checchessia per un pezzo di pane*(Sacch. *Nov.* 197).

Besogna stà a sto pan. *A questo fiasco bisogna bere.*

Bon comè el pan *o* come el marzapan. *Dolce come lo zuccaro*(Pan. *Viag. Barb.* II, 171). *Me' che 'l pane.* Persona che sia in estremo grado di bontà.

Chi gh' ha on mestee in man no ghe manca on tocch de pan. *V.* Mestée.

Chi menna la tiorba guadagna on sold de pan, *ecc. V. in* Tiòrba.

Chi volta el cuu a Milan le volta al pan. *V. in* Milàn.

Color del pan de mej. *Impolminato. Interriato. Giallastro. V. anche in* Mèrt.

Comprà, Dà, Toeù per on tocch de pan. *Comperare, Vendere, Avere per un pezzo di pane*(Tosc. — Tom. *Giunte*). *Ricavarne un boccone*(*id.*).

Dà ona legnada e on boccon *o* on tocch de pan. *Crucifiggere le genti e poi baciar loro le piaghe*(Aret. *Ipocr.* f. 106). *Darne una calda e una fredda. Dare il pane e la cassata. Dare il pane col bastone. Porgere il pane con la spada. Dare il pan colla balestra.*

Di che i micch hin minga pan. *Dir che san Cristofano era nano.* Negare la verità conosciuta. *V. anche in* Crós.

Din don dan, *ecc.* pan *ecc. V. in* Nàn.

El pan de la colezion. *Il pan d' asciolvere*(Alleg. 34).

El pan de micca el pias a tueo. fig. *Ogni uccel conosce il grano.* Il buono piace a tutti ed è conosciuto da tutti.

El sest del pan. *La Panattiera.*

Fà el pan. *Spianare* o *Fare il pane.*

Fà el pan in cà. *Fare pan casalingo;* e fig. *Far fuoco nell'orcio. Fare checchessia a chetichelli* o *alla macchia.*

Fà el pan insemma. *Fare a combutta.* Accomunare, fare una cosa in comune.

Fà el pan tutt in carsenzà. *Vale quanto* Fà tuce i pont d'or. *V. in* Òr.

Fà pan restituii *o* Rend pan imprestaa. *Rendere pan per focaccia* o *guaine per coltelli* o *colpo per colpo. Qual ballata tal sonata. Dattero per fico. Quab asino dà in parete tal riceve.*

Fà semper quell pan. . . . Far sempre l'istessa cosa, sempre le stesse faccende, far sempre a un modo.

Fà sta a pan e aequa. *V. in* Micchètta.

Fà stà a pan e pessin. *V. in* Pessin.

Formaj senza bœuec, pan cont i bœuec, *ecc. V. innanzi* Pan cont i bœuec.

Giugà al pan brusaa. . . . . Nell'Alto Milan. i contadinelli adunati in circolo mettono in mezzo due di loro dei quali

dice l'uno	*e*	*l'altro risponde*
Et faa el pan?		Sì, l'hoo faa.
Com'eel restaa?		On poo brusaa.
Chi è staa?		L'è staa sto porch chi;

e additato l'un de' compagni lo fa soggetto di cattura ai restanti i quali, tambussatolo alquanto, si rifanno poi tutti insieme da capo al giuoco.

Digitized by Google

Legna verda e pan fresch se va in malora prest. *Appunto son come le legne verdi che utile di cavarne invan tu speri* (Fag. *Rime*, VI, 258). I Fr. dicono *Jeune femme, pain tendre et bois vert mettent la maison au desert* — *Farina fresquo et pan tèndre ajudoun un houstaut à descèndre* dicono i Provenzali.

L'è mej pan o polenta in cà soa che pitanza in cà di olter. *È meglio una fetta di pane in casa sua che nell'altrui abbondare in ricchezze* (Cr. *in* Pane *cit.* Lib. Simil.).

L'è mej spend danec in pan che in medesinn. *V. in* Medesinna e Lenzarù.

L'è minga pan do mangià. fig. .... Non è di assoluta necessità.

Mangià el pan a tradiment. *Mangiare il pane a tradimento.*

Mangià el pan d'angiol. *Vincer codiglio.* Dicesi nel giuoco dell'ombre il vincere senza aver fatto nessun giuoco. Fra noi si trasporta anche a denotare il fatto di chi ottenga dei vantaggi per mero caso, di chi *tiri diciotto con tre dadi*, di chi *abbia la Pasqua in domenica.*

Mangià pan e spua o pan e cortell o pan lù de per lù o vero pan, moll e crosta. *Mangiar pane e spulaccia* (Aret. *Tal.* IV, 19). *Mangiare asciuttamente. Mangiar pane secusso o asciutto o arido*, cioè senza companatico. Il lat. *Panem siccum comedere* che i Fr. tradussero *Manger son pain. ecc.*

Necessari come el pan. *Arcinecessarissimo. Necessario necessarissimo.*

Nè pan nè pagn no l'an mai dagn. *V. in* Dagn.

No gh'è magher campanin che no daga pan e vin. *V. in* Campanin.

On'assa de pan. *Una tavolata di pane* (Nell' *Serie al furno* 1, 1).

O suppa o pan moeuj, se no hin frasch, hin foeuj. *È tutta fava.* Gli è tuttuno, gli è un'istessa cosa.

Pan cont i beuec o cont i oeuec, formaj senz'oeuc, e vin che solta in di oeuc. *Pane alluminato e cacio cieco e vin che smaglia o che brilla o che schizza. Pan cogli occhi, cacio senz'occhi e vino che cavi gli occhi. Cacio serrato e pan bucherato* (Alb. enc. in *Cacio*). *Pan leggiero e grave formaggio piglia sempre se sei saggio* (Tan. *Econ.* 27). *Pan d'un giorno e vin d'un anno, e se muojo sarà mio danno* (*tosc. — T. G.). *Uovo d'un'ora, pan d'un giorno e vin d'un anno, non fecero mai danno* dicono i Siciliani.

Pan duu, pan trii, ecc. *V. in* Sètt.

Pan e nos vitta de spos o mangià de spos. *V. in* Nós.

Per on tocch de pan. fig. *Per una miscea* (Pan. *Viag.* I, 55). *Per un pezzo di pane.*

Podè minga fa quell pan. fig. *Non poter la vita* (*tosc.).

Quand el ciel l'è fan a pan gh'emm l'acqua incen e doman. *V. in* Lànu.

Quand se gh'ha famm l'è ben anca el pan lu de per lu. *A fame pane. Al palato sano soave è il pane.*

Rend pan imprestaa. *Lo stesso che* Fà pan, restituii. *V. più addietro.*

Robass el pan foeura de bocca. *V. più sotto* Toeù o Robà el pan, ecc.

Se el pan el voeur minga oeus, la corsenza hala de brusà? ... Perchè altri non merita debbo io patirne le pene?

Strangojà el pan. *Dare altrui il pan colla balestra*, cioè darlo malvolentieri e con istrapazzo.

Succ come el pan de mej. *V. in* Succ.

Sugà el pan. T. de' Farn. *Asciugare o Prosciugare il pane.* Cuocerlo bene bene per levare ogni umidità alla pasta.

Tegnì a pan e acqua. *V. in* Micchètta.

Tegnì a pan e pessin. fig. *Tenere in filetto* — ed anche per

Tegnì a pan e spua. *Tener uno a crosca e a cavoli.*

Toeù o Robà el pan foeura di dent o de bocca. *Far cadere il pan di mano* (Rime poet. pie.). *Levar la palla di mano.* Torre altrui il comodo d'alcuna cosa o l'autorità, e arrogarli a sè.

Toeù-foeura el pan de bocca per deghel a quejghedun. *Levarsi il pane di bocca, per darlo altrui* (*tosc. — Tom. *Giunte*).

Vess come el pan ch'el stuffiss mai. *Essere come il pane che mai non viene a noja* (Dom. *Facez.* 74).

Vess come el pan de la fornera, locca, el cerchen in la marna e l'è in del forna. *V. in* Fornéra.

Digitized by Google

Vess mantegnuu cont el pan de san Galdin. *Stare alle bujose.* Essere in prigione. *V. anche in* Presòn.

Vess necessari vun e on oltor come el pan. *Aver uno più bisogno d'altri che il tignoso del cappello* (Caro *Let. fam.* I, 84).

Vess o Vess minga pan per vun ona robba. *Essere* o *Non essere pasta pe' suoi denti.* L'è minga pan per tucc a fà... *Non chiunque è abile a fare....*

Vess on mangia pan a tradimenat. *Essere un pan perso* (*tosc. — Tom. Giunta*), cioè persona buona a nulla.

Vess pan restituii. *Rendere agresto per una acerba* (Berni *Orl. in.* LXV, 6). *Essere panno samese* (Assetta I, 7).

Viv a pan e spua. *Stiracchiar le milze.*

Vorè quejcose de mej che el pan de micca. fig. *Cercare miglior pane che di grano.*

Pàn. met. *Pane. Vitto.* Modo di campare. L'è lì bella che sarev andada via puttost che stà lì a mangià on pan de sett crost. *Fa un pezzo che io me ne sarei ita innanzi che stare a così duro pane* (Gelli *Sporta*).

Avè trovaa on pan in vitta. *Aver acconciato o accomodato il formajo.*

Chi gh'ha on mestee in man trovarva pan de per tutt. *Chi ha arte ha parte. V. in* Mestée.

Dà el pan in strua. . . . . Mandar in asso, licenziare, destituire.

Dà pan a vun. . . . Dare altrui alcun modo di procacciarsi il pane.

El pan del servi el gh'ha sett crost. *Il pan degli altri ha sette croste* (Guadagn. *Poes.* II, 156). *Lo star per le cose degli altri è un grande strapazzo* (Nelli *Serv. padr.* III, 4). *Chi mangia il pan degli altri bisogna che fatichi* (Nelli *Vec. Rivi* I, 1).

Pan che gh'ha sett crost o Pan cont i sett crost. *Pane arrotato* (Fag. *I Genit.* II, 11). *Pane del dolore.*

Pan de can. *Pan da cani* (Fag. *Rim.*).

Pan onc. . . . Buon ricapito, impiego lucroso.

Perdì el pan. fig. . . . . Rimanere fuor di padrone, perdere l'impiego.

Pàn. *Pane. Mozzo* (o largo e z dolce).

Pan de buter. *Pan di burro* — fig. *Buon pastaccio. Pasta di miele* — ed anche fig. *Grasso e morbido.* Dicesi di pollo, dindio, o *sim.* grassotto e di bell'aspetto; talora dicesi anche delle persone pienotte, grassottelle, vegnenteccee. Il Caro (*Stracc.* II, 1) disse: *Una pittima che vi facciate al cuore di quel mussen d'argento della mia comarona, vo' siete guarito* in senso affine al nostro Pan de buter — Si usa anche per *È una manna, uno zucchero.*

Pan de piomb o simili. *Pane di piombo*, ecc.

Pan de san finna. *Pane di sal fine.*

Pan de savon. *Pane di sapone.*

Pan de zuccher. *Pane* o *Mozzo di zucchero.*

Cagg in pan. *V.* Càgg.

On pan de sciousgia. *V. in* Sciousgia.

Fas a pan de zuccher. *Fatto a cono.* Ona collinetta o ona montagnetta a pan de zuccher. . . . Colle a cono, monticello a cono.

Pàn. . . . . I fattojani chiamano così ogni suolo di semi oleiferi che sottopongono al fattojo per estrarne l'olio.

Pàn-cold. fig. *È lo stesso che* Caragnòn. *V.*

Pàn de zuccher. . . . Nome di quei due canti che mettono in mezzo il quadro o l'aovato d'ogni fiancata del copertone della caissetta dei cocchi da parata.

Pàn del cocò. *V. in* Cocò.

Pàn de Spagna. *Pan di Spagna.* Specie di pasta d'uovo soffice e cotta in pani alti grandi e lunghi; noi lo chiamiamo anche *Marzapàn* se in panetti.

Pàn grand *disse il Maggi* (Inter. II, 309) *per* Panattòn. *V.*

Pàn in vin *che i Brianz. dicono* Panmoijn de la Madonna. *Pancuccio. Alleluja. Trifoglio acetoso.* Sorta d'erba arvense così detta fra noi perchè trae al sapor del pane intinto nel vino.

Pàn moinj. *V. in* Sùppa.

Pàn moijn. *V.* Panmoijn e Sùppa.

Pàn restii. *Cresentina* (Magal. *Op.* 538).

Pàna. *v. contad. dell'A. Mil. per* Pànera. *V.*

Panà. *Appannare.*

Panà el vell. T. de' Bereajuoli. *V. in* Vèll.

Panàa. ad. *Panato.* Infuso o involto nel pane. Per es. Acqua panada. *Acqua panata* (*V.* l'Alb. anc. in *Panato* sust.).

Fritura panada o impanada. *Fritto panato.*

Panàa. *Appannato. Nebbioso.*

Panàa. *Feltruto.*

Digitized by Google

Panadóra. *Credenza.* Quella tavola che s'apparecchia per servizio della tavola ove si pranza. Gli Spagnuoli la dicono *Aparadora.*

Panadóra. *T.* de' Cacini. *Lo stesso che* Penàggia. *V.*

Panadóra. *Appannatojo?* (I diz. ital. spiegano altrimenti questa voce che presero in prestito dal Magalotti; ma io credo erroneamente). *Peluzza?* (Alb. bass. in *Brosse*). Pezzo di pannolano ordinario con cui si liscia il pelo ai cavalli nelle scuderie.

Panàgg *per* Pennàgg. *V.*

Panarètta. . . . . Quel velo di fiore che si va formando sulla superficie del latte allorchè sta posando per indi quagliarsi. È in certo modo un residuo di crema. *V. in* Pànera.

Panarisa. *Panericcio. Paterecciо. Paterecciolo.* Malore che vien altrui alle radici dell' unghie. Anche i Francesi scrivono *Panaris.*

Panarcùla. *Pannarola* (Last. *Op.* II, 146). Arnese col quale si estrae il panno o fiore dal latte. In alcuni luoghi è vaso di stagno; nelle nostre cascine formali invece è un Ciotolone di legno molto spaso, alto 8 centimetri e del diametro di centim. 35, col quale, oltre a sfiorare il latte, si rovescia anche il coagulo, s'estrae il latticello (*fiorin*), ec.

Panarón e **Panaròtt** *dicono in alcuni paesi del contado la* Blatta orientale *o sia* il Bordòcch. *V.*

Panàsc. *Panaccio* (Min.) — Noi però usiamo questo peggiorativo in un senso tutto speciale trasferendo la qualità di cattivo dalla sostanza alla quantità. *Tutt quell panasc el ghe farà maa;* e non vogliamo già dire che sarà di cattiva qualità quel pane, ma che *Quel tanto pane farà male* a quel tale di cui si parla.

Panàscia. *V.* Pannàscia.

Panatèll. *Panicello. Panellino.*

Panatèll. . . . Piccioi pane d'oro, d'argento, di piombo e simili.

Panatèll. *Paretto* (Targ. *Istit.* III, 488). Quadruccino di lacca o simile.

Panatèll. *Panellino. Mozzo.* Quel po' di burro che fanno i poderanti col latte settimanale della loro vacca. Diminutivo del *Pane* delle cascine formali.

Panattón *o* **Panatton** de Natal. . . . . Sp. di pane di frumento addobbato con burro, uova, zucchero e uva passerina (*ughett*) o sultana, che intersecato a mandorla quando è pasta, cotto che sia risulta a molti cornetti. Grande e di una o più libbre sogliamo farlo soltanto per Natale; di pari o simil pasta ma in panellini si fa tutto l'anno dagli offellai e lo chiamiamo *Panattonin* — Nel contado invece il *Panatton* suol essere di farina di grano turco e regalato di spicchi di mele e di chicchi d'uva — I diz. italiani ricordano il *Pan di ramerino*, quaresimale, tondo, fatto di bianchissima farina impastata con olio, dentrovi ramerino e uva passa nera e zibibbo; il *Pan pepato* con miele, pepe e dei pezzetti d'arancio o di zucca; il *Pan forte*, specie inferiore del Pan pepato; il *Pan balestrone* con miele e mescolato con noci e fichi secchi; e il *Panlunato* affettato, arrostito, e inzuppato nell'acqua, e condito con aceto, zucchero e simili. Tutti dolciumi parenti ma non identici col nostro Panattón.

Fà vegnì-sù el panatton de Natal. *Far venire il latte alle ginocchia* (Pan. *Poet.* II, XXI, 10). *Far venire il torcibudello* (Nelli *L'Astr.* I, 3). *Mettere a leva.* Sollevar l'animo, disgustare.

Me ven-sù el panatton de Natal. *La mi ribolle* (*tosc. — Tom. *Giunte*). *Mi si fà stomaco* (Caro *Let. fam.* II, 86) a vedere, udire, pensare checchessia.

Panattón *e* Bon panatton. fig. *Pastricciano. Pastaccio. Bonaccio. V. in* Pacciaròtt.

Panattón. v. a. fig. del Var. Mil. *Dappoco.*

Panattonin. *Dim. di* Panattón. *V.*

Panàva. v. cont. . . . Pane bollito col latte.

Pancòcc. *Lo stesso che* Pancòtt. *V.*

Pancocciòn. *Impalpo. Mollitico. per* Pancottón. *V.* - fig. . . Viso da focaccia mal cotta.

Pancòtt *che anche dicesi* Pancòcc. *Pan bollito. Pan cotto. Panata. Pappa.*

Cera de pancott. *V. in* Cèra.

Ciel faa a pancott. *Cielo a pecorelle. V. anche in* Lànna.

Pan duu, pan trii, *ec.* panigada e pancott. *V. in* Sètt.

Pancottìn. *Dim. di* Pancòtt. *V.*

Pancottón *o* **Pancocciòn.** . . . . Così varj contadini dell'Alto Mil. chiamano il

Digitized by Google

Panbollito fatto col pane di grano turco grattato, a differenza del *Pancott*, voce che riservano a denotare il Panbollito fatto col pane di frumento grattato.

Pandàn. *Riscontro. Contrappunto.* Dal fr. *Pendant.* Fors' anche *Corrispondenza* (come spiega il *Gh.* nelle *Voci* II, 132 citando un testo del Buonarroti).

Pandemeijn. *Quaccino*(*fior.). *Pane soccenericcio* o *succenericcio.* La *Pinza* dei Veneziani. *V.* Brusàda e Carsénza.

Pandemeijn. . . . . Panellino di farina di grano turco regalato di zucchero e burro, e talora anche sambucato.

Pànder. *V.* Pioch.

Pandòra (la sura). *Monna schifa 'l poco.*

Panédi *per* Zucchér d' orz. *V.*

Paneggiaménl. *Cascata. Ricascata.* Cortinaggio o Guernimento di cortina che fa l' ufficio dell'antica *mantovanna. V.*

Panegìli. *Panegirico.*

Panèll. *Sansa.* Frantume delle olive, mandorle e simili da cui sia già stato tratto l' olio. Però quella specie di focaccia rotonda che rimane dopo tratto l'olio dal linseme e dal seme di ravizzone che è chiamata da noi *Panell* e di cui facciamo grande uso per ingrassare il bestiame, è detta dal Targioni Tozzetti (in *Brassica napus* e *Istit.* III, 23) *Pasta* o *Stiacciata*, e nelle *Istit.* III, 270 *Placenta*, dal Zanob. *Diz.* (in *Mandorlata*) *Paniccia*, dal Gior. agr. VIII, 256 *Panella* — Il *Panell* d' armandol *Mandorlata* (Zanob. *Diz.*) è il *Grignon* de' Francesi.

Panell de gratton. *V. in* Grattón.

Pànera, *e fra i cont. dell' Alto Mil.* Pàna. *Panna*(*fior.). *Crémore. Crema. Fior di latte. Capo* o *Cavo di latte.*

Fà-sù la panera. *Appannarsi*(Lastri *Op.* II, 162). Sto latt l' ha faa-sù la panera. *Questo latte s' è appannato.*

Mezza panera. *V.* Panerètta.

Panera doppia. . . . . Il fior di latte di prima spannatura.

Scumà-via o Tirà-giò la panera al latt. *Spannare. Disfiorare il latte.* — *La Spannatura* (Gior. agr. X, 310) — L'*Écrémer* dei Francesi.

Sorbett de panera. *V. in* Sorbètt.

Stracchin d' una panera, Stracchin de dò paner. *V. in* Stracchia.

Pànera, *e quasi sempre al plur.* Pàner. *Lentiggine. Lintiggine. Litiggine. Litigine*; dottr. *Efélidi.* Nome di quelle macchie simili alle lenti che si spargono singolarmente sul viso. Anche i Provenzali dicono *Pano* la litiggine e *Panous* il litigginoso.

Panéra (Maggi *Interm.* II, 302). *Arcile* (*luech.). *Arca. Panattiera.* Cassa in cui serbasi il pane.

Panéra. *V.* Scudeghgu.

Panerùa. *Litigginoso. Lentigginoso.*

Panerètta *che anche dicesi* Panètta o Mezza-pànera. . . . . Quel latte che si leva dalla superficie della caldaja in cui s' ha a cuocere il cacio lodigiano dopo che vi fu messo il caglio.

Panerún. *Pentolone. Infingardo.*

Panerott *per* Buseccón *sig.* 2.° *V.*

Panètt. *Pezzuola. Fazzoletto. Drappicello.* Pannicello lino che le persone civili dicono anche tra noi *Fazzolètt. V.*

Panett del coll. *Cravatta. V.* Collarìna.

Panett del coll. *Fazzoletto da collo. Pezzuola da collo.* Quello con cui le donne sogliono coprirsi intorno al collo.

Panett del nas. *Cinturino*(*Vocab. aret. — così detto perchè tenevasi già dai fanciulli alla cintura). *Moccatojo. Benduccio. Moccichino. Pezzuola.*

Panètt. *Acciajòlo.* In contado intendesi specificatamente quel Drappicello che le contadine indossano a mo' di picciolo sciall e ch' elle si mettono in capo a foggia di velo allorchè entrano in chiesa. E siccome tali drappicelli soglion essere di tela, la qual tela in contado è detta *Panna*, così *Panett* pare che sia sincopa di *Pannett* o dim. di Panno (*Pannett*, *panett*).

Panètta. *V.* Panerètta.

Panettàda. *Pezzolata*(*tosc. — Tom. *Sin.*). Pieno un fazzoletto (*panètt*) di checchessia.

Panettàda. *Pezzolata* (ivi). Colpo di fazzoletto.

Panettée. v. cont. Venditor di fazzoletti.

Panettìn. *Pezzolina. Pezzolucciа. Fazzolettino* (*tosc. — Tom. *Sin.*).

Pànfeta. . . . Voce imitante il romore d'un colpo in genere, e specialmente d' un colpo battuto in cose molli o cedenti.

Panfil. . . . Sp. di giuoco in cui dicesi *Panfil* il fante di spade ch'è la carta

Digitized by Google

dominante, e *Panfilett* quello di bastoni che è il secondo trionfo.

Panfilètt. *V. sopra in* Panfil.

Pangelingua. fig. . . . . Dicesi d'ogni conto, d'ogni lista, d'ogni fattura assai lunga; tratta la metafora da quelle lunghe liste di carta che sogliono tener fra mano i secolari allorchè vanno a processione cantando l'inno che incomincia per *Pange lingua*, e che è stampato su quelle liste.

Pangelirech. v. scherz. *Panegirico.*

Panì. *Imporrare? Imporrire?* Dicesi del legname che tagliato e lasciato sotto alla scorza ammollisce.

Panié. . . . . Cestone quadrilungo intessuto di vimini o di giunchi marini, nel quale s'alloga un cento bottiglie da infiascar vini. È voce franzese fattasi comune tra noi dopo che si rese comune l'uso di serbar i vini in bottiglie, e sursero le fabbriche di siffatti vasi.

Mezz paniè. . . Cesta simile alla suddetta, ma la metà più picciola e capace di sola una cinquantina di bottiglie.

Panigàda. *Fior di sambuco.* Pan con deut la panigada. *Pane sambucato.* Questa nostra *Panigada* proviene forse dal greco Πανάγαθος (ottimo), sia perchè di grato sapore e salutare, sia perchè atta ad allontanare i punteruoli dal frumento come dice Van Diesche. Se altri la volesse contrazione di *Panis gaudium*, ed ei se lo creda.

Micchin *o* Pandemeiju con la panigada. *Panetto dolce sambucato*, cioè con fior di sambuco.

Pan duu, pan trii, ecc. panigada e pancett. *V. in* Sètt.

Quand te fee el pan, regordet de fà ona brusada *o* ona carsenza con la panigada. *Ricordati, come tu fai il pane, di fare una stiacciata coi fior di sambuco* (Lasca *Sibilla* V, 7).

Quatter fritol con la panigada. *Quattro frittellette sambucate.*

Panigarcù (Offizzi *o* Archivi di) . . . . Uffizio così detto dalla nobil famiglia dei Panigaroli oggidì estinta che ne aveva il governo, e nel quale si registravano tutti gli atti pubblici più solenni — Questo stesso Uffizio od Archivio cessato verso la fine del secolo scorso dicevasi nel 1500 e prima *Offizzi d'Ozen* dalla famiglia da Ozeno che prima dei Panigaroli lo governava. Si ha l'Indice delle scritture contenute nei codici di quest'uffizio o archivio stampato del 1643 dal custode di esso Cesare Picinelli. Tali codici riposano oggidì nell'Archivio governativo di San Fedele.

Panìgh. *Panico.*

Panìgh de Spagna. *Disciplinc* (così il Targ. in *Polygonum orientale*). Pianta nota.

Panighètt (Partii del). *V. in* Partii *sig.* 8.°

Panighètt. *Panico. Sàinella?* Quel panico seminato folto che si falcia quando è sul mettere la pannocchia per farne mangime agli animali bovini — Alcuni intendono anche sotto questa voce la *Ferrana.*

Panìi. *Imporrato.*

Panìn. *Panino* (*tosc. — Tom. G.). *Pappo.* Voce che si usa per vezzo co' bimbi in luogo di pane — Anche le balie provenzali dicono per vezzo *Panet* per *Pan* ai loro allievi.

Panirœùla. . . . . Concola spasa colla quale il caciajo suol levare il fiore al latte prima di passarlo al zangolone detto *borlirœù* per farne il burro.

Panisèll. *Gattone.* — *Pennecchia. Conocchia. Roccata.* Quella quantità di lino o simile che si mette in una volta sulla rocca per filarla. Dal lat. *Panucellium.*

Fà-sù i panisej. *Appennecchiare. Inconocchiare.*

Panisèll. *V.* Pariœùla.

Panisellìn. *Dim. di* Panisèll. *V.*

Panisellón. *Acer. di* Panisèll. *V.*

Panìss. *Imporrire. Imporrare.* Il cuocersi e l'infracidar del legno per cagione di troppo umidore interno.

Panizzazión. *Panificio. Panizzazione.*

Panmoijn. *Zuppa* (Alb. enc.). Il pane intriso nel vino, detto *La soupe au perroquet* dai Franc., la *Weinmählte* dai Tedeschi. Il Domenichi nel suo *Capitolo della Zuppa* che sta fra le *Rime* del Berni (II, 311 e segg.) parla di Zuppe di trebbiano, di greco, di malvagia, ecc., e chiama in genere *Zuppa* il nostro Panmoijn. Anche il Buonar. (*Tanc.* 79) dice *E fecero in quel vin suppon tant'alti* — *V. anche* Sùppa.

Panmoijn de la Madonna. *V.* Erba brusca.

Digitized by Google

Pànn. *Panno. Panno lano* — Le Tar. fir. così come i nostri pannajuoli classificano i Panni in *sopraffini*, *fini*, *mezzi fini*, *ordinarj*. Dal nome poi dei paesi dai quali vengono loro li specificano per *Perugino*, *Sédan*, *Lodève*, *Louviers*, *Elboeuf*, *Schio*, *Verona*, ecc. Soggiungerò qui sotto i più travisati insieme con altri di varia denominazione.

Pann alt. . . . . Panno largo, panno che ha molto *les* o molta *laise* come dicono i Francesi.

Pann bass. . . . . Panno stretto.

Pann ben battuu *o* sarra *o* s'ciasser. *Panno serrato o fitto.*

Pann ben feltrau. *Panno ben feltrato.*

Pann ben folaa. *Panno ben sodato.*

Pann camolaa. *Panno tarlato, tarmato.*

Pann Carsé. *Panno di Chersey* nella contea di Surrey in Inghilterra.

Pann cuir..... A spina, fitto, pesante.

Pann de bigliard *o* de trucch... Pannolano di color verde, tra fine e dozzinale, che si stira sulla tavola da bigliardo. Suol esser alto un metro e mezzo.

Pann de dama *o* Drà de dama (*drap de dame*) *dicevasi altre volte quel panno fino, sottile, manoso che oggidì corre sotto i nomi di* Zafir, Peruviènn, *ecc.*

Pann de Rodella. *Panno agnellino*, cioè di lana d'agnello. L'*Agnelin* fr.

Pann de soppedani ... Panno grossolano e per lo più di color verde che si stende in sui pavimenti per tappeto.

Pann de testanna..... Panno prossimo al capopezza.

Pann de vigogna. . . . . Panno di pelo di vigogna (*capra vicunna*), finissimo, e di color cannellino o nero.

Pann fazion *o* fasson de... *V. in* Uso.

Pann fiorett de Padova. *Panno padovano.* (*in pezza.*

Pann in pezza. *Pannina. Pannolano*

Pann lingerin. *Panno sottile.*

Pann mal folaa. *Panno mal sodato e che rientra*, come è quel di *Casentino.*

Pann mist *o* sgiaspé *o* flamé. *Panno divisato.*

Pann olandin. *Panno olandino.*

Pann pagnon. . . . . Panno nero finissimo, usato rovescio per lutto, che ci venne di Sedan in Fr. insieme col nome datogli in origine dal fabbricatore (*Pagnon*).

Pann pastos. *Pannina di buona mano* (Bracciolini *Scher.* proem.). *Panno amabile* o *manoso*, che ha morbidezza; quello che i Fr. dicono *Drap amoureux* o *maniant.*

Pann pien. *Panno ben coperto.*

Pann rar. *Panno scoperto.*

Pann rasaa. *Panno cimato.*

Pann ratinaa. *Rovescio.*

Pann refolaa *o* refolé. *Panno ben coperto o feltrato o fitto.* Quello in cui il ripieno cuopre bene l'ordito nel garzo. — La voce *Refolé* è un pretto franzesismo da *Refouler.*

Pann *o* Rovers Gianizzer. *Panno di Jenizzar* o fabbricato su quell'andare.

Pann scur. *Panno bujo.*

Pann stamett. *Droghetto stamettato.*

Pann tajaa-via de la pezza. *Panno levato della pezza.*

Pann tint in fil. . . . . Panno tinto di filato. (*tilano.*

Pann tint in lanna. *Tintillano. Tin-*

Pann tint in pezza. *Tinto di pezza? V. in* Tencioria.

Pann usaa. *Panno domo* o *domato.*

— Andà a tosù on taj de pann. *Staccare un panno da rivestirsi.*

Fà-sù a brazz de pann. *Ingannare a partito*, sommamente, grandemente.

Gropp de pann. *Nodo da lanajuoli?*

Ingannaas a brazz de pann. *Ingannarsi a partito*, cioè assaissimo.

Mercant de pann. *Pannajuolo. Pan-*

Mezz pann. *Panno sottile.* (*niere.*

Scimossa del pann. *Vivagno. Cimossa.*

Pànn, *voce cont. che in genere si usa per* Tila. *V. Panno* (Fagiuoli *Rime* I, 68).

Fà pann. *Tessere. Far tela. Fare il panno.*

Pann de dua lin. *Panno* o sia *Tela di tutto lino.*

Vegnì color d'on pann lavaa. *Diventar come una cenere* (Ambra *Furto* III, 4). *Diventare nel viso come un panno lavato* (Lasca *Cena* II, nov. 4.ª). *Impallidire. Insassare. Allibire. Tramortire.* Il Fag. (*Amor* ec., I, 18) ha *V' avete fatto un viso di pan lavato.*

Pànn *così assolutamente usano in ispecie i contadini per* Tela di lino o stoppa.

Pànn. . . . . Tela tesa a mo' di velario per le vie in occasion di processioni o innanzi ai limitari o nei

Digitized by Google

vestiboli delle chiese in occasione di sagre od altre solennità.

Tirà el pann... Tendere la tela per lo fine di cui sopra; e fig. *Tirar i panni;* lo stesso che Andà al cagaratt *V.*

Pànn *o* Cavàll. *Pezza;* e sch. *Palafreno* (Allegr. pag. 213).

Pànn. T. de' Confett., Liquor., ecc. ecc. *Calza.* Filtro. La *Chausse* dei Francesi.

Pànn. s. m. pl. T. di Stamp. *Feltri.* Quei pannelli che s'adattano fra il timpano e il timpanello del torchio da stampa, e servono per far accostare alle stampe o forme il foglio bagnato, perchè ne riceva l'impronta in tutte le sue parti egualmente.

Pànn del lettorin. T. eccles. e de' Banderai. *Bandinella del leggio.*

Pànn. s. m. pl. T. teatrale. . . . . Quei pezzi di scena laterali viciui al proscenio che ne limitano con dipinto sempre uniforme l'imboccatura entrando nelle prime due incanalature (*taj*) del palco.

Pannàa. ad. *Feltrato.* Addiettivo di stoffe preparate in modo che rassembrino panno. Droghètt pannaa, Saja pannada. *V.* Droghètt, Sàja.

Pannàa *per* Spaneràa. *V.*

Pannascèlla. *Carpitella.*

Pannàscia *o* Panàscia. v. cont. *Carpìta.* Quadrilungo di pannaccio di lana albiccia del quale fanno uso i contadini dell'Alto Mil. sia in luogo di sarrocchino per coprirsi le spalle e il petto allorchè piove o è gran freddo, sia per coprirne le loro bestie da soma, sia per riparo agli usci quando hanno i bachi da seta. Bergamo fa gran traffico di queste carpite.

Pannàscia. . . . . I beccai chiamano così quelle larghe tovaglie in cui involtano le carni che mandano in fresco alle ghiacciaje. Sono simili alle *Mantirasc* (V.) cangiato lo stretto e lungo in lungo e largo.

Pannòs *che pronunziamo volentieri* Pànòs. *Pannaccio. Pannone. Bigello. Villanesco. Burello.* Panno infimo, grossolano, e dicesi per lo più del panno che usano i frati, i contadini, ecc.

Panò. *Riquadratura*(*fior.).

Fà ona stanza a panò. *Riquadrare una stanza*(*fior.). Dipingere una stanza in riquadratura, cioè circoscriverne le pareti con adeguate cornici quadrilunghe a più doppj e di colori per solito diversi da quello tutto uniforme del campo. Dal fr. *panneau*(fodrinna).

Panòccia. *Tincone. Bubbone. Bubone.* Postema nell'anguinaja cagionata da lue venerea.

Pancùra. *V.* Panùr.

Panón. *Panone*(*tosc.—T. G.). Gran pane.

Panòs. *V.* Pannòs.

Panporzìn. *V.* Pamporzìn.

Panpòss. *V. in* Pàn — fig. *Bracone.*

Panpossonón. fig. *Il presidente della flemma*(Fag. *Rime* I, 136).

Panscètta. *Pancetta. Panzetta. Ventricino.* Diminutivo di Pancia.

Panscètta. *Sorra. Tarantella.* Carne della pancia del tonno.

Panscètta. *Ventresca?* Quel Lardo venoso e carnoso che si trae dalla pancia del porco. È il *Petit-lard* dei Francesi.

Panscètta. *Pancetta*(*roman.— Scap. *Op.* pag. 19) di vitella.

Panscettìnna. *Picciol ventricino.*

Pànscia *o* Pànza. *Ventre. Buzzo. Pancia. Epa. Peccia. Gagno. Panza.*

Andà *o* Corr a panscia a terra *o* a gamba a terra. *Andare di carriera* o *di scarriera* o *a tutta carriera* o *a tutto corso* o *a briglia sciolta. Fare scappata. Correre di scarriera* o *a briglia sciolta* a cavallo.

Avegh la panscia(assol. parl. di donne). *Essere incinta.*

Avegh la panscia *o* el venter in bocca. *V.* Bócca.

Con la panscia in fœura. *In panciolle* — in giò. *Boccone. Corporone* — in sù. *Supìno. Resupino. Risupino. Colla pancia all'aria.*

Impienì la panscia. *Stivar l'epa.*

Imprestà-via la panscia *o* la pell. *V. in* Pèll.

La panscia no s'empiss de compassion. *La ragione e il compatimento non empiono il corpo*(Fag. *Un vero amore non cura interesse* I, VI).

Mangià a creppa panscia. *V.* Mangià.

Mettes dent a panscia averta. *Prendere checchessia a scesa di testa.* È lo stesso che Mettes dent cont el coo e cont i pee. *V. in* Cóo.

Panscia de velù. *V. in* Velù.

Digitized by Google

Panscia de vermen. *Ventraccio* (Fir. *Op.* I, 82). *Panciaccia* (*tosc. — T. G.). Improperio contro alcun panciuto.

Panscia fada a colzetta. *Ventre di struzzolo.* (*spianata.*

Panscia in dent. *Pancia smilza* o

Panscia passa o molla. *Pancia* o *Trippa guizza.*

Panscia pienna no pensa a la vœuja. *Chi sta bene non pensa a chi sta male* (Guadagn. *Poes.* I, 13). *Chi ha il corpo pieno non crede all' affamato.*

Pesciada in la panscia. *Una pecciata.*

Salvà la panscia per i figh. *V. in* Figh.

Stà-lì a grattass la panscia. *Stare a grattarsi la pancia. Sdonzellarsela.*

Pànscia. *Ventre. Entasi.* Dicesi delle colonne, dei vasi e simili allorchè hanno più o meno del ventricoso.

Fà pànscia. *Farcorpo. Farsi in fuora.* Dicesi delle muraglie che invelano e minacciano danno. È il *Ventrem facere* dei Latini, il *Faire ventre* dei Franc.

Pànscia.... La parte più corpacciuta dei (vasi.

Pànscia. *Curva* della campana.

Pànscia.... nelle lettere. L'a el gh'ha la panscia. *L' a ha la.....*

Pansciàda. *Spanciata. Ventrata.* Dà dent una pansciada in del tavol. *Battere una ventrata nella tavola.*

Panscin. *Pancina* (*tosc. — T. G.). *Pancetta. Panzetta. Ventricino.*

On bell panscin. *Un ventre raccolto.*

Panscin. assol... Principio di gravidanza.

Pansción. *Pancione* (*tosc. — T. *Giunte*). *Trippaccia. Ventrone.* Gran pancia.

Pansción. *Pancione* (Caro — Monti *Proposta* III, 2, 13 — T. G.). *Ventrone* (*tosc. — T. G.). *Trippone. Peccione. Buzzone.* Uomo assai panciuto.

Pansciònna. *Ventrona* (*tosc. — T. G.). Donna panciuta. (pancia.

Panscionón. *Ventronaccio.* Grandissima

Panscionón. *Ventronaccio* (*tosc. — T. G.). Uomo che ha grandissima pancia.

Pansciùu. *Panciuto.*

Pansmàn. Franzesismo de' Militari. *Governo de' cavalli.*

Pantalón. *Pantalone.* Nome di maschera nota — Fig. si usa per *Fraffasio* o Colui che paga per gli altri. *V.* Polàcch.

Pantalon paga. *Fraffazio sarà egli.* Il Siciliano *Cappiddazzu paga tuttu* (cappellaccio paga).

Pantalón. s. m. pl. *Pantaloni* (*fior. — Giorn. commerciale di Firenze). Calzoni che dalla cintura aggiungono sin verso il collo del piede. Dal fr. *Pantalons.*

Gamb..... = Staff..... = Patta o Pattin o Patton. *Toppa* = Partid denanz. *I due davanti* = Partid dedrec..... = Cuu. *Fondo* = Falzetta. *Serra* = Taj de la patta. *Lo sparato.*

Pantalon a campanna..... Pantaloni accampanati e ugualmente larghi negli stremi.

Pantalon a coliss..... Pantaloni allistati dai due lati esterni

Pantalon a la russa.... Pantaloni assai larghi e con serra a guaina.

Pantalon a l'inglesa..... Pantaloni all' usanza inglese.

Pantalon con la staffa..... Pantaloni con una staffa mobile o fissa che abbraccia nel fiosso la scarpa o lo stivale.

Pantalon tiraa a la gamba..... Pantaloni configurati pienamente colla forma degli arti inferiori.

Pantalon cont el pè. *Pantaloni a scarpa?*

Pantalonàda. *Scempiaggine.*

Fà di pantalonad. *Goffeggiare.*

Pantalonitt. s. m. pl. *Pantaloncini* (*fior.).

Pànteon. *Panteóne. Pánteon.* Questa voce si fece comune anche nelle bocche del nostro popolo dopo che fu promulgata col decreto italiano 22 giugno 1809 l'erezione di un Sepolcreto destinato alle ceneri ed alla memoria degli uomini grandemente benemeriti della patria nelle magistrature, nelle armi, nelle scienze e nelle arti. Il Porticato di San Michele ai nuovi Sepolcri volg. detti al Foppone dovea tramutarsi in tale sepolcreto, all'onor del quale vennero designate poco tempo dopo le ceneri del valoroso Teulié che primo fra i nostri generali italiani illustrò col suo sangue i fasti militari del regno, e quelle dell'egregio letterato padovano Melchiorre Cesarotti. Quel Panteon però si rimase un progetto per le successive vicende del regno, e non lasciò di sè altra memoria fra noi fuorchè il titolo con improprietà di voce assegnatogli.

Digitized by Google

Pantéra o Panaéra o Bernardón. . . . . Il traleio di vite teso da un palo all'altro nelle viti a pergole, o da un pedale all'altro nei filari.

Pantòffia. *Bandiera*. Donna sciamannata. Mezza-pantoffia. *Crelia*(*fior.).

Pantòffola. *Pantofola*. *Pantufola*. *Mula*. *Pianella* — Le pantufole pontificali si dicono *Sandali*.

Quell di pantoffol. *V. in* Quèll.

Pantomìmma *e com. per idiotismo* Pantomìnna. *Pantomimo*. *Sceneggiar muto*.

Avegh sossenn pantomìmna. *Aver mimica*. *Esser valente nella mimica*.

Pantomìmma o Pantomìnna. fig. *Finzione*. *Carota*. *Finta*.

Fagh ona pantomìmna. *Fare una finta con alcuno*.

Te gh'ee domà di pantomìmi. *Fingi*. *Simuli*. *T' infingi*.

Pantrìd o Pantrìi. *Pangrattato*. *Farinata*. Pane grattugiato e cotto nel brodo o nell'acqua con burro sale e cacio grat.°

Pantrid maridaa. *Pangrattato coll' uovo*.

Pantrid passaa. . . . Il pangrattato colato per una pezza o calza onde scevararlo dalle parti più grossolane.

Pantrìd. *scherz. per* Cagarèlla. *V.*

Pantridìn. *Dim. di* Pantrìd. *V.*

Pantrìi. *V.* Pantrìd.

Panùr *che altri dicono* Pancùr, *altri se d'ottone* Relòrt. T. dei Carrozz., Sell., ec.... Sono le guide di cuojo della martingala (*stricch*). Dal fr. *Panures*.

Pànza. *Lo stesso che* Pànscia. *V.*

Creppa panza putost che robba vanza. *V. in* Ròbba.

Panzànega. s. f. *Fòla*. *Favola*. *Pantraccola*. *Bubbola*. *Baggiano*. *Panzane*.

Cuntà panzanegh. *Foleggiare*. *Favolare*. *Favoleggiare*.

E pœù gh'han miss-sù la saa, l'asee e l'oli d'oliva, e la panzanega l'è bella e fenida. *Stretta la foglia sia, larga la via; dite la vostra ch' io ho detta la mia*. Modo col quale si sogliono terminare le novelle dalle balie, dalle fantesche, ecc. ecc. Anche nelle Rime d'un poeta pisano leggesi questo modo sebbene alquanto variato:

Il fosso sta frà il campo e fra la via,
Dite la vostra che ho detto la mia.

Panzànega. s. f. fig. *Disutilaccio*. Uomo da nulla. Il Tanzi disse a un siffatto

E, pardonemm, sii propri una panzanega.

Panzaneghée. *Carotajo*. *Favolajo*. *V.* Balée.

Pàol. *Paolo*. *Giulio*. Moneta nota.

Paolètt. *Paoletto*(Nelli *All. di Ved.* I, 3). *Paoluccio*(*tosc.). *Un giulietto*.

Paolinna. . . . . Sp. di Stoffa di seta.

Paolòtt. *Minimo*. *V. in* Frà.

Pàpa(pontefice) *noi pronunziamo* Pàppa. *V.*

Papà e Paparìn. *Babbo*. Voci infantili che valgono padre. Il francese *Papà*.

Papà. fig. *Re*. Soprecellente in checchessia. Per scriv l'è el papà. *È il re degli scrittori*. El se cred de vess el papà di poetta. *Si reputa l'arcipoeta* — dispreg. Papà di asen *o sim. Re degli asini*, ecc.

Papà-grand. *Nonno*. Anche i Francesi hanno *Grand-papa* e *Grand-père*, i Tedeschi *Grossvater*, e gl' Inglesi *Grand-father*.

Papàl. *Papale*.

A la papala. *Alla paperina*. Lautamente, squisitamente.

A la papala. *Alla papale*(Berni *Rim.* III, 277). *Alla libera*(Sacc. *Rim.* I, 11). *Alla spiattellata*.

Benedizion papala. *Benedizion papale* (volg. it.)—Al fig. *veggasi* in Benedizión.

Papàl o Papalón. *V. in* Càrta.

Papalìn. *Papalino*(*tosc. — T. G.).

Papalìn. *Ad. di* Pàn. *V.* — Il *Var. mil.* vuole che la voce *Papalin*, in questo sig., provenga da παπάλγ, fior di farina.

Papalìnna. *Doppia di Roma*.

Papalìnna.... Sp. di Berrettino a cuffiotto che cuopre per intiero la testa e gli orecchi; quello simile usato dal Sommo Pontefice dicesi *Camàuro*.

Papalón. *V. in* Càrta.

Papardìna (Stà in). *Stare alla paperina*. *V. in* Pàppa *sig.* 1.° Il Mag.(VI, 119) disse

Anch in mezz ai travaj stoo in papardina.

Paparèll. *V.* Papparèll.

Paparìn. *V. in* Papà *sig.* 1.°

Papàver. *Papavero*; e ant. *Pappardo*.

Papéle. *Lo stesso che* Palpée. *V.*

Papelètta. T. degli Uffizj. . . . . Voce lasciataci dagli Spagnuoli (*papele*) e denotante quella Sopraccarta d'un atto d'uffizio che indica il numero di protocollo, la data della presentazione dell'atto, la classe d'archivio che gli si pertiene, e secondo i casi anche la spedizione datagli.

Digitized by Google

Papelettà *o* Fà i papelett. . . . Allestire le sopraccarte di cui addietro.

Papèssa. *Papessa.* Il secondo tarocco.

Papié-mascé. *Carta pesta.* Dal fr. *Papier mâché.*

Restà-lì de papié-mascé. *Restare come un uom di carta pesta*(Fag. *Rim.*). *Imbiancare. Lo stesso che* Restà-lì come quell de la mascarpa. *V. in* Mascàrpa.

Scatola de papié mascé. *V. in* Scàtola.

Papigliòtt. *Le Cartuccé*(Gasp. Gozzi *Op.* XIX, 214 — Alb. bass. in *Papillote*). Cartoline triangolari nelle quali si avvolgono i capegli a ciocchettine, per conformarli in ricciolini durevoli. Se ne fanno anche col piombo o coi retinuzzi di seta.

Avegh-sù i papigliott. . . . Aver le cartucce. *Être en papillotes* dicono i Fr.

Ferr de papigliott. *Stiaccine. V. in* Fèrr.

Papigliòtt (Cott a la) *o* Cott a la carta. *Incartato*(Scappi *Op.* p. 160). *Affagianato.* Aggiunto di capponi, fagiani, quaglie, costoline o simili arrostiti involti in rete o carta unta.

Papìn *che altri dicono* Cascainpètt, *e che più anticamente dicevano* Bòita. *Penzolo d'argento, d'oro* o sim. *Picchiapetto. Chiavacuore. Penzolo.* Giojello che usano le donne portare al collo, pendente sul petto – Quello che io dissi in Bòita(*seno*) *correggasi come siegue*: Nell'editto 21 gennajo 1683 del conte di Melgar si parla d'una *boita di perle legata in oro smaltato del valore di lire* 200 *circa.* Congiungendo questa luce col senso del testo del Balcstrieri che addussi in *Boita* mi avveggo che la Boita era una specie di Papin o sia di *Picchiapetto.*

Papìnna. s. f. *e* Pàpis. s. m. *Ceffatella. Ceffatina. Amica ceffatella. Guanciatina.*

Fà corr vun a papinn. *V.* in S'giàff.

Papìs(Vess de Cà). . . . Così dicesi in gergo l'esser bazzante, l'aver la bazza (*la basletta*), forse perchè i cosiffatti o parlando o mangiando fanno colla bocca questo verso *pap pap pap.*

Papìsta. *Papista.*

Papóccia. *Babbuccia*(*tosc.). Specie di pianella alla turca — Oggidì intendesi anche per ogni specie di pianella.

Papón. *Pappone.*

Pàppa *o* Pàpa. *Papa. Pontefice. Sommo Pontefice. Sommo Sacerdote. Sommo Pastore. Santo Padre. Sua Santità. Beatissimo Padre.* Il capo visibile della Chiesa Cattolica.

Andà a Romma senza vedè el pappa. *Cader il presente sull' uscio.* Condur un negozio bene fin quasi alla fine e guastarlo in sulla conclusione.

Andà de pappa. *Andar di rondone. Lo stesso che* Andà de re. *V.* Rè.

Boccon de pappa. *Boccon ghiotto. V. anche in* Boccón.

Dà a ment *o* Dà a trà come el pappa ai scrocch. *Dar tanta fantasia ad uno quanto se fosse d' India o di Zimìa. Far conto che uno canti. Dar l'udienza* o *audienza che dà il papa ai furbi* o *ai furfanti.* Non dare orecchio o retta alle parole di colui che ci parla, non far caso del dire d' alcuno.

Faccia de pappa. fig. *Viso di gesso. Un boto. Un magio.*

Ghi e tœu-via nanch el pappa. *E dì che gli sian poi dal papa tolte* (disse il Parini *Op.* III, 85).

Giustà de pappa. *Acconciare ottimamente;* e in senso tristo *Acconciare pel dì dalle feste.*

Lavorà per el pappa. fig. *Pescare pel proconsolo.* Lavorare senza frutto, senza pro — Ed anche *Lavorar per altri* — *V. altresì in* Corònna, Gésa, *ecc.*

Mangià de pappa. *Stare come papi* (Gior. agr. IX, 186).

Mort on pappa s'en fa on olter. fig. *Se muore un papa ne vien fatto un altro* (Rim. aut. pis. IV, 71). *Il podestà nuovo caccia il vecchio.* Le nuove cose fanno scordar le antiche.

O pappa o pover pret. *O Cesare o nichille*(Pan. *Poet.* II, xi, 29). *O Cesare o Niccolò.*

Pappa de gess *o* Statua de gess. fig. *Cero. Bel cero. Magio. Pastore. Boto.* Figura insensata.

Soldàa del pappa *o* de la pissa. *V. in* (Soldàa.

Stà de pappa *e ant.* Stà in papardina. *Star come un passerino*(Lor. Med. Canz. 65.ª). *Stare come una papolina* (Nelli *Serv. padr.* I, 11). *Godere il papato. Stare alla paperina. Starsi nella pasciona.* Godere e starsi con ogni comodo ed agio.

Digitized by Google

Stà-lì come on pappa de gess. *Parere un boto, un magio, un pastore;* cioè essere una figura insensata.

Vess on pappa de gess. *Esser di legno* o *di gesso*(Fag. *Rime* II, 218, e. l.).

Vigna de pappa Giuli. *V.* Vìgna.

Pàppa. *Papa.* Nome del quinto tarocco.

Pàppa. *Pappa. Zuppa. Minestra* — Quando i bimbi cercano la pappa alle nostre donnicciuole che stanno facendola cuocere, esse per acchetarli soglion invitarli a dire così

Cœus cœus — Camarœus,
Fà la pappa a sant' Ambrœus;
Sant' Ambrœus l'ha anmò de vegnì,
Fà la pappa tutt i dì.

Avegh la pappa bell'e fada. fig. *Avere la pappa smaltita dal maestro.*

Fà bell lù trovà la pappa fada.... A chiunque è possibile farsi onore in cose già ben preparate da altri; e si dice a chi mena vanto di cose alle quali altri gli ha spianata la via.

Fà la pappa. fig. *Imburchiare.* Ajutare altrui a comporre qualche scrittura — ed anche *Far la strada* in checchessia.

Fà la pappa ai olter. fig. *Uno levare la lepre e un altro pigliarsela. Uno fare i miracoli e un altro aver la cera — Fare la panata al diavolo.*

Ona bonna pappa. *Pappona*(*tosc.). *Una pappoccia.* (*polato.*

Tutt brutt de pappa. *Tutto impap-*

Pappà *e* Pappà-sù. *V.* Paccià.

Pappagàll. *Pappagallo.* Lo *Psittacus sevems* degli ornitologi — Ai pappagalli i nostri fanciulli sogliono domandare botto botto *Pappagall quant hin i or?*

Pappagàll. fig. *Pappagallo.* Chi favella come i pappagalli, cioè senza saper che si dica, o Chi non fa altro se non se ridire quel che sente dire ad altri, senza saperne il che.

Pappagàll. . . . . Vaso di vetro, di majolica o simile che ha la forma d'un burchio con un breve collo di svolta, del quale fa uso chi è infermo gravemente o chi pate d'incontinenza d'urina, e non può servirsi d'orinale.

Papparèll. s. f. pl. *Nastrini*(*lucch.). Sp. di pasta nota, non molto dissimile da' tagliatelli se mai non fosse per l'eccedenza in lunghezza e per l'essere solitamente rimpastata col burro. Si cuoce in zuppa; e talvolta anche fritta nell'olio e inzuccherata s'imbandisce fra i dolci. Anche a Mantova sono dette *Paparèle.* Il Tommas. (*nei Sin.*, *p.* 357) accenna la voce *Nastrini* per comune a tutta Toscana in questo significato.

Pappa-sàl. } . . . . Nell'A. Mil. è così
Pappasciànna. } chiamata una Polti-
Pappasciànscia. } glia di latte o naturale o quagliato o sì veramente di siero, acqua e vinello (*posca*) la quale, intrisovi il pane di grano turco sbriciolato, si fa bollire tramenandola continuo sintanto che il pane non venga per così dire pasta. *V.* Maggi (*Falso Fil.*, pag. 208).

Pappatàs. . . . Insetto più picciolo della zanzara e molesto quant'essa. È il *Culex ciliaris* L., il *Bipio papatasi antennis, corpore, alisque pilosis* dello Scopoli(*Fauna insubrica*), la *Curruca* d'altri entomologi.

Pappatàs. *Tranquillone. Chetone*, e in senso peggiore *Pappataci.*

Pappìnna. *Pappina. Papperella. Pappuccia* (*tosc.). *Panatella.* Sp. di minestrina.

Pappìnna. *Pappina.* È come una densa orzata(*semada*) gelata a modo di granita, fatta con fior di latte cotto e con altri ingredienti.

Pappìnna. *Pappina. Biancomangiare.*

Pappìnna. *Acquetta. Veleno.*

Pappón *per* Pacción *e per* Pacciaròtt. *V.*

Pappònna *per* Pacciònna. *V.*

Pàr *per* Pàl. *V.*

Pàr. *add. per* Pari *usiamo nelle frasi*

Al par de chissessia. *Al par di chiunque.*

De sò par *o* De sò pari. *V. in* Pàri *significato* 2.°

Pàr. *v. contad. e dell'infimo volgo in luogo di* Per (*preposizione*). *V.*

Pàra. s. m. *Pajo. Paro* — Al dim. *Pajuccio;* all'accr. dispr. *Pajaccio*(*tosc. — Tom. *Giunte*).

Savè *o* No savè nanca quanti para fan tre mosch. *V. in* Mósca.

Vess on olter para de manegh. *V. in* Mànega.

Pàra *per* Pàla. *V.*

Digitized by Google

Pàra. *Timone.*

Parà. *Apparare. Parare.* Addobbare con (parati.

Parà. *Parare.*

Pia para voltia messeda. *V. in* Voltià.

Parà-sù i bestì. *Parare?*

Paràa. s. m. *V.* Paràda.

Paràa. add. e partic. *Apparato. Parato.*

Paraboll. *Cercine.* Specie di guancialetto a cerchio fermato con alcuni nastri al capo de' bambini per riparo dalle percosse nelle cadute.

Parabollin. *Cercinino.* Dim. di Cercine.

Parabràsca. *Guardabrace*(Diz. art.). Ferro ricurvo che nei forni serve a tener raccolte da una banda le braci e la carbonigia.

Paracàmin. *È lo stesso che* Quattacamin. *V.*

Paracàrr. *Pilastrino*(Alb. bass. in *Borne*). *Mimmo* o *Piuolo* (*fior.); sch. *Pisciacani*(*tosc.). Nome di quei colonnini tronchi di pietra che mettonsi lungo i muri o a piè degli stipiti delle porte affinchè non siano danneggiati dalle vetture — E così pure si chiamano que' Pilastrini o colonnini consimili od anche di legno che si piantano di distanza in distanza da ambi i lati d'una strada maestra per impedire ai carri di toccare i viottoli riservati dalle bande ai pedoni. Perticari nell'*Apologia di Dante* (p. 388), commentando quel verso di Dante che dice *Ov'Ercole segnò li suoi riguardi*, fa avvertire che i Romani li chiamano *Riguardi*. I Tedeschi li dicono *Parirstock*, i Bolognesi *Fitón*.

Paràda. *Apparato. Parato. Paramento.*

De parada. *Di gala.* Per es. Vestii de parada. *V. in* Vestii.

Mettes in parada. *Mettersi in gala.*

Paràda. T. Milit. e di Scherma. *Parata.*

Paràda(*vale a dire* Paràda *da* Pàr *palo*) *e anche* Paràa. *Proda*(Lastri *Op.* IV, 107). Quel lembo di campo che rimane aduggiato da un pergolato o da altre viti palate.

Paràdegh. *Paratico* (Storici lombardi). *Arte.* Così chiamavasi altre volte in varie città di Lombardia il Corpo di quanti esercitavano legalmente in paese ciascun'arte meccanica. Il Paratico degli orefici, dei fabbri, de'calzolai, ecc. ecc. (così detto dal greco Παραδεχομαι *recipere*, *admittere in artem*) fu voce famigliare anche tra noi sin verso la fine del secolo scorso e sinonima di Scuola, Collegio, Società, Arte, Università tutte usate in pari senso. Ai Paratici di ciascun'arte soprantendeva la Badìa *Capitudine dell'arte*, e queste capitudini poi con gonfaloni distinti per ciascun'arte accompagnavano il *Vicario di provvisione* nelle pubbliche solennità e processioni.

Pagà el paradegh. *Pagar l'entratura;* cioè la tassa d'ammissione all'arte nel *passà badia.*

Scritt al paradegh. *Scritto in matricola.* Matricolato.

Statutt di paradegh. *Leggi dell'Arte. Statuti dell'Arte.* Nella Biblioteca Ambrosiana è una raccolta ricchissima di questi Statuti dei nostri Paratici.

Paràdega. *V.* Stèrza.

Paradìnna. *Paratino. Un poco di paratino.*

Paradìs. *Paradiso* — Dante lo disse *Beato chiostro.*

Andà in paradis. fig. *Andare in gloria, in visibilio, in broda di succiole.*

Chi va in paradis va in bon lœugh, e chi va a cà del diavol va a sò lœugh. . . . . Le buone opere hanno premio, le triste pene.

Fior de paradis. *V. in* Fiór.

Fittavol de ris fittavol de paradis *o pure* Praa e ris fittavol de paradis. *V. in* Ris.

Ghe par de vess in paradis. *D'inferno gli par d'essere saltato in paradiso.* Anche i Franc. dicono *Il croit être au paradis.*

God el paradis a sto mond e a l'olter. *Trionfare questo mondo e l'altro*(Salv. *Granchio* I, 2).

In paradis se po' minga andagh in carozzia. *Non si va in paradiso col guancialino.* Vedi più innanzi.

I sciori a vorè poden god el paradis in sto mond e pœu in l'alter. . . Le ricchezze porgono facilità a chi sa farne buon uso di essere felici così in terra come in cielo. I Franc. invece dicono *Les riches ont* o *font leur paradis en ce monde.*

I sciori stan ben o goden el paradis a sto mond e a l'olter. *Chi ha bene in questo mondo ha bene nell'altro*(Passav. *Spec. Pen.*, p. 53).

Digitized by Google

Paradis di donn. . . . . Così dicesi per ischerzo il Caldanino o il Veggio o la Ceccia che le donne si mettono fra' piedi per starsi calde allorchè sono sedute al lavoro o alla vegghia.

Paradis di occh. . . . Voce scherzevole denotante un paradiso immaginario; e v'ha pure chi talvolta l'usa per *Inferno*, per *Casa calda*. Quello che i Provenzali direbbero *Paradouge*, paradiso falso, immaginario. Andà in del Paradis di occh. . . . *Aller droit en paradis comme une faucille* dicono i Fr.

Paradis terester. *Paradiso terrestre.*

Usell de paradis. *Uccello di paradiso.*

Vorè stà in paradis a dispett di Sant. . . . Ficcarsi dove altri non ci voglia; pretender di reggerci in luogo dove non ci ami chi v'ha anteriorità di possesso.

Vorè andà in paradis in caroccia. *Voler andare in paradiso col guanciallino* — Il Segneri(*Quares.* pred. 31.ª I, 8) disse nobilmente che *Il paradiso non donasi agl'infingardi;* l'Adimari fam. che *Non si può andare in paradiso in cocchio;* il Fag.(*Rime* VI, 89) che *In paradiso non si va in carrozza.* A proposito del quale avvertimento i buoncompagni sogliono di ripicco dire scherz. che *A volere salvar l'anima e' ci bisogna dare piano in sul nocciolo*(Cecchi *Acquavino* I, 3 — *Samarit.* I, 4 — Fiacchi *in* Cecchi *Com. ined.* p. 90), vale a dire che vogliono tener conto del corpo per salvar l'anima, traendo in ischerzo materiale la spiritualità dell'anima. Il nostro proverbio denota al positivo ciò che tutti sappiamo; al fig. che *Non è mele senza mosche*(Caro *Let.* fam. I, 179). *Non v'è rosa senza spine*, e di chi la vorrebbe altrimenti dicesi ch'ei *Vuole l'uovo mondo.*

Paradis. *Ad. di* Pòmm. *V.*

Paradisin *che anche dicesi* Delizètta . . . Luogo delizioso, villa deliziosa.

Paradònna. *Gran parato.*

Paradór. *Paratore. Festajuolo.* Colui che accudisce agli apparati delle feste.

Paradóra. T. idraul. Alb. enc. *Paradore. Coronella.* Argine curvo che si costruisce molto indietro ad una ripa corrosa o che minaccia rovina.

Paradòss. *Paradosso.*

Paradòss. *Arcareccio. Tempiale* (così leggesi nel Milizia, che dice anche corrispondere a questa voce la latina *Templum*). Quello dei travi d'un cavalletto (*d'ona cavriada*) da tetto, che sta di mezzo tra il fondo e il comignolo, e serve a sostenere i correnti (*codeghett*) che senza di esso si fiaccherebbero per la troppa distanza che è dal fondo al comignolo in cui stanno infissi coi loro capi.

Hin paradoss pu fiacch che codeghett.
(Mag. *Fal. Fil.*).

Paradòss. *Asinello.* Quella trave che regge le altre travi del tetto che piove a un'acqua sola.

Parafà. T. forense e degli Uffizj. *Parafare?* Firmarsi colla propria cifra, vidimare, autenticare colla propria cifra o colla propria firma abbreviata alcun atto.

Parafànga. } *Parafango.* In genere è quel
Parafàngh. } Riparo qualunque per lo più di cuojo che vedesi nei calessi per difendere il cassino e chi v'è dentro dagli sprazzi del fango mossi dal girar delle ruote o dal camminar del cavallo. In ispecie il *Parafango* dei diz. italiani è quello che noi diciamo anche *Scossàa;* e sembra che debba servire altresì a denotare i seguenti:

Parafangh de cavall *o* de denanz. *Parafango.* Quel riparo per lo più di cuojo che suol essere fermo in certe specie di legni come *cittadine, legn scalfaa, faeton* e simili, e mobile in certi altri, allo scopo di difendere chi sta nel cassino dal fango che solleva il calpestìo del cavallo. Il parafango fisso o verticale diventa anche paracadute in caso che il cavallo si stacchi col carrino dal carro; in esso veggonsi le parti seguenti:

Pesciòn. *Peducci dei ritti?* le basi per le quali è innestato nel calesso = Cov. *Pedeli dei ritti?* = Manett. *Bracciuoli dei ritti?* = Pientonitt. *Ritti?* = Pienton. *Ritto di mezzo?* = Bacchett. *Traverse?* inferiore e superiore = Rizz. *Volute della traversa superiore?*

Parafangh di rœud *che altri dicono* Alettón. . . . . Nome di quei due sporti a foggia d'ali che si conficcano nelle fiancate delle carrozze per

Digitized by Google

fare sì che al girar delle ruote il fango non le imbratti. Hanno

Palettinn . . . . . = Traversitt . . . . = Femena. . . . . .

Parafœùgh *in senso di* Quattacamìn. *V.*

Parafœùgh. *Parafuoco* (Alb. bass. in *Écran*). *Ventaruola* (*fior.). *Guardafuoco* (secondo il Voc. ven.). Specie di ventaletta di cui si fa uso l'inverno per ripararsi, particolarmente il viso, dall'ardor del fuoco. I Veneziani, per quanto parmi, danno nel segno più di tutti chiamando questo arnese *Paraviso*. Il Pariòi (*Op.* III, 3) ne fece una graziosissima descrizione.

Parafœùgh *che altri chiamano con vocabolo franzese* Écran, *forse per distinguerlo dal* Parafœugh *detto quì sopra*. *Parafuoco* (Alb. bass. in *Écran*). Quadretto di carta, tela od altra stoffa, intelajato e montato sopra un trespolo, che s'alza e s'abbassa a piacimento per riparare la persona dal troppo ardor del fuoco.

Parafœùgh. . . . . Assicella sottile e alquanto concava, alta centimetri 110 e larga 65, che i fabbricatori del cacio lodigiano collocano tra il fornello e la caldaja, allorchè ne l'hanno rimossa per lasciar quagliare il latte o cavar la forma dal siero, onde difendere la caldaja stessa dal troppo calore che manda il fornello.

Parafùlmen. *Parafulmine* (*volgar. ital.). *Conduttor elettrico.*

Parafùmm *che altri dicono* Fumìn *o* Camìn *o* Caminètt. . . . . Ne' fanali e nelle lampade è quel tubo ond'esce il fumo.

Paragón. *V.* Parangón.

Paràgraf. *Paràgrafo.*

Paràgraf. T. di Stamp. . . . Il segno §.

Paragràndin. *Paragrandine* (volg. ital.).

Paralìtegh. *Paralitico*, e idiot. *Parlètico.*

Paralizzà. *Far incagliare. Fermare.*

Paralùmm. *Ventola.* Piccola rosta che serve per parare il lume di lucerna o di candela affinchè non dia negli occhi. I Francesi lo direbbero un *Garde-vue.*

Servì de paralumm. fig. *Servir per lucerniere. V.* Fà ciar *in* Ciàr *sig.* 1.°

Paramàj. *Pallamaglio.*

Coo de paramaj. *V. in* Cóo.

Giugà al paramaj. *Giocare a palla a maglio* o *a pallamaglio.* Giuoco notissimo i cui termini sono: *Maglio*, nome di quel martello rotondo di legno armato di ferro con asta assai lunga col quale si batte la palla a maglio; *Appello*, nome di quel piccolo cerchio sul quale si mette la palla avanti di darle; *Appellare*, cioè porre la palla sopra l'appello, ecc. ecc.

Paramàn. *Guardia. Elsa.*

Paramàn. T. dei Sarti. *Le mostre delle maniche.*

Paramàn. } . . . Voci usate altre volte
Paramànus. } dai maestri i quali così dicevano agli scolari quando volevano che presentassero la mano per dar loro delle staffilate. *Far parare la mano* (Bargagli *Vegl. Sanesi* p. 13). *Porger la mano per le staffilate* (poem. aut. pis.). *Star sulle parate* (Fag. *Rime* I, 209). *Parar mano* (idem *ivi* Par. IV, cap. 3.° — quì però in senso di pararla per ricever danari, non già busse).

Paramènt. *Apparamento. Paramento. Parato* — Al dim. *Paratino.*

Parangón. *Paragone.*

Senza parangon. *Senza pari. Incomparabilmente.*

Stà al parangon. *Pareggiare. Gareggiare.*

Parangón *per* Tócca. *V.*

Parangón. T. di Stamp. *Parangone.* Carattere da stampa che tiene il mezzo fra il testo d'Aldo e l'ascendonica.

Parapètt. *Parapetto. Sponda.*

Parapètt. *Guardapetto.* Assicella talora ferrata che s'applica al petto quando si adopera il trapano così detto da petto.

Parapettàa. *Agg. di* Scenàri. *V.*

Parapettìn. . . . . Picciolo parapetto.

Pararìzz. *Benduccio. Frontale.* Benda da fasciarsi il capo la notte.

Parascioùla *che anche scrivesi* Parascioùra. *Cinciallegra. Cingallegra. Cincia. Cincinpotola* — Il lombardo *Parussola* e il nostro *Parascioùla* traggono origine probabilmente dal lat. *Parus*, nome che danno gli ornitologi a questa famiglia di uccelli. Noi per Parascioùla intendiamo per eccellenza la *Cingallegra maggiore* o sia il *Parus major* L.

Digitized by Google

Andà a sciappà parasciesul. *V. in* Tremaòòa.

Cacciador de parasciesul o Cacciadorèll. *Cacciator da cincimpotole.* Cacciatore di poca abilità, e lo diciamo parl. di cacciator rettajuolo o lacciajuolo; chè i cacciatori con fucile poco valèresi diciamo partic.° *Brusascés. V.*

Parasciesèla de montagna o Parasciollin. *Cinciallegra minore bruna. Cincia romagnola.* Il *Parus ater* L. È nera e bianca. (la. *V.*

Parasciollin. *Dim. generico di* Parasciesù.

Parasciollin o Mornisseè. in isp. *Cinciallegra turchina o piccola o pettichia. Cinciarella.* Il *Parus cerruleus* L.

Parasciollin de coa longa. *Codibugnolo terrestre* o *delle selve. Codilungo. Cincia codona.* Il *Parus caudatus* L.

Parasò. *Lo stesso che* Cèlin, Sòlin, Bof-

Paraò *per* Mantesin. *V.* (fettin. *V.*

Paratatàgh... Voce imitante quello strepito che nasce allo spalancar usci o simili.

Paràttola *che anche dicesi* Pellàcca. *Giogaja. Pagliolaja.* Quella pelle che sta pendente sotto al collo de' buoi, e che alcuni dicono anche *Soggiogaja.*

Parcèlla. *Propr.* Particella; *è voce che usiamo soltanto negli uffizi per indicare* Parte d'alcun atto esponente una sola delle più e diverse transazioni in quell'atto stesso comprese, per esempio:

Parcella de convocaa.... Stratto d'una fra le varie deliberazioni che formarono soggetto del Convocato comunale.

Pàrch. *Parco. Barco. Parco della caccia.*

El Parch de Monscin. *Il Parco di Monza.*

Pàrch. *Parco* d'artiglierie.

Parcòmm. *V.* Percòmm.

Pardée. *V.* Perdée.

Parcòoe. *Parecchi* — al fem. *Parecchie.*

Pareggià. *Apparecchiare. Parecchiare.*

Pareggià *assol. e* Pareggià la tavola. *Apparecchiare. Mettere le tavole.*

Pareggiàa. *Apparecchiato.*

I desgrazi hin pareggiaa come i tavol di est. *V. in* Desgràzia.

Pareggiò. T. de' Cuejai. *Addobbatore* (*tosc.*). Quello fra gli operai d'una concia che accudisce specialmente al governo delle pelli intanto che sono a conciarsi nel canale o mortajo o addobbo che si voglia dire.

Parengón. *Paragone.*

Parènt. *Parente. Distretto di sangue. Consanguineo.*

Fà parent. *Far come. Far al pari di altri.* Hoo fàa sanni parent de l'asen de la favola. *Feci io pure come l'asino o al pari dell'asino della favola.*

Fass parent de quelli *V. in* Quèll.

Gh'ett di parent? vaghel a conta... Si suol dire a chi ci moja lagnandosi con noi di cose delle quali non vogliamo prender parte, o narrandoci cose che non c'importano o che ci sembrano immeritevoli di attenzione.

O gent o parent o el patron mal-contett. *V. in* Fòmgh.

I mej parent hin quist. *V.* Quist.

Parent a la lontanna. *Parente da lontano* (Fag. *Mon bis. in amor ecc.* I, 3).

Parent strecc. *Parente stretto.*

Passà parent de la canaja. *Essere messo in mazzo colla buonaglia.*

Var pussée o *vero* L'è mej on amis che des (*o cent*) parent. *A' bisogni sono molto meglio gli amici che i parenti* (Lasca *Arzig.* IV, 4). *È meglio e più giova un amico che cento parenti* (Varchi *Suoc.* IV, 1).

Vèss on poo parent. *Esser parente dalla lontana.*

Parènt in gergo. . . . . Creditore.

Restà parent. . . . . Rimaner creditore per robe o danari prestati.

Parentèlla. *Casato. Casata. Cognome* di famiglia — Nel diz. ital. *Parentela* vale parentado, parentorio, relazione.

Parentesis e clauditee. *I due segni della parentesi.*

Parentòri. *Parentado. Parentorio*; e ant. *Parentaggio. Parentèria. Parentela.*

Parér. *Parere. Consiglio.*

A mè parer de mi o A parer mè de mi. *A mio parere. Al mio parere.*

Andà a toà parer. *Andar a consigliarsi.*

Cioppà el parer de vun. *Accettare il consiglio d'alcuno. Andare al consiglio d'alcuno.*

Dà per parer. *Dare per consiglio.*

Mitaa parer e mitaa danee. *V.* Danée.

Sentì on parer o Toà parer de vun. *Aver consiglio da alcuno o con alcuno. Deliberare il suo consiglio con alcuno. Consigliarsi con alcuno. Prender consiglio da alcuno.*

Digitized by Google

Vegnì del *o* de parer. . . . . Convenire o Annuire forzatamente.

Parér. per antonom. *Consulto.* Il consiglio che il cliente ritrae dall'avvocato.

Parér. gergo. *Lo stesso che* Felipp. *V.*

Parètt. *v. cont. per* Palètt. *V.*

Parètt, *cioè* Palètt. *Palicciuolo?* Legno trasversale che collega col mozzo (*passamin*) la così detta *Assà de corriaru. V. in* Corriaù.

Parètt *o al pl.* Paritt *per* Rèmm. *V.*

Parfònna. *In sino a che.*

Pàri *per* Pàra (*pajo*) *usiamo nel dett.*

Avegh adoss el trenta pari. *Parere il secento. Stare in sul mille.* Aver boria, fasto, alterigia.

Pàri. *Voce usata ne' seguenti dettati:*

Avè bell pari *o* Voregh bell pari. *Star fresco.* Per esempio: Ghe vœur bell pari a casciass per tutteoss. *Chi si piglia affanno di tutto sta fresco.*

Avè pari *o* Avè pari a sbatt. *Poter zufolare. Poter scuotere. Poter fare e dire.* Dicesi di chi, ad onta d'ogni suo sforzo, non sarà per conseguire quel ch'ei vorrebbe, e corrisponde al francese *Avoir beau faire.*

De só pari *o* De sò par. *Di pari condizione.*

Giugà a pari e dispari. *Giocare a sbricchi quanti* o *a pari e caffo.* S'occulta dentro al pugno o in ambe le mani quella quantità di danari, noccioli od altro che più piace, poi si domanda ad altri che indovini se il numero di essi è pari o caffo, e chi s'appone vince le monete o le robe occultate, chi no, perde altrettanto.

In pari. *Allato. Accosto. Al pari. V.* Impàri.

In pari. *Al paragone.*

Mett in pari. T. degli Artigiani. *Attestare?* Il francese *Raboutir.*

Mett in pari. *Raffrontare.*

Stà in pari a chi se sia. *Andare in riga di che* o *chi che sia.*

T'ee pari a di, *ecc. Tu puoi dire. Tu hai bel dire, ecc.*

Parì. *Sembrare. Parere.*

Chi bella vœur parì gran dolor bisugna sofrì. *V. in* Dolór.

Fà pari de nagott. *V. in* Nagòtt.

Fà quell che par e pias. *Fare quel che pare e piace.*

Me par *e* no me par; *o vero* El me par nò, el me par sì. *Mi pare e non mi pare.*

Parì bon. *Far buon aspetto.*

Parì el Dominee de Busi, el Diavol de la Ciarella, el potta de Modena, *ecc. V. in* Dominée, Diavol, Pòtta, *ecc.*

Parì e no vess l'è come ordì e no tess. *Quanto è diverso l'esser dal parere!* (Fag. *Rime* I, 148) *Parere e non essere gli è come filare e non tessere* (Cr. in *Parere*). *Il parere e non essere ha corta coda* (Caro *Let. fam.* III, 39).

Parì la Mort del Gentilin, la Serva de Pilatt, el Signor di pajsan, la Mort imbriaga, *ec. ec. V. in* Mòrt, Sèrva, *ec.*

Parì on sant, on secol, *ecc. V. in* Sànt, Sècol, *ecc.*

Per quell che me par a mi. *V.* Segond mì *in* Segónd *avv.*

Senza fà parì de nagott. *Senza che paja suo fatto.*

Te par? Ve par? Ghe par? *Parti egli, Parvi egli,* ecc. *che ciò sia da fare* o *dire?* o simili.

Varda mo' s' el par quell? *Vedi un po'! chi se lo sarebbe imaginato di lui!*

Parì vun. *Rassomigliare uno.*

Pàrin. *Ad. d'* Èrba. *V.*

Parià. *v. cont. br. V.* Imparià.

Parià (Avè). *Troppo ci vorrebbe oh!*

Paribus con paribus. *Ognuno co' suoi eguali — Si vis nubere nube pari.*

Parigin. *Ganimeduzzo. V.* Stòcch.

Pariglia. *Pariglia.*

Parin. . . . . Pala minore della così detta *Pala* o *Para* o *Paron* la quale sta da poppa a sinistra di alcune barche dei nostri laghi. Anch'essa ha da capo il contrappeso di un sassaccio attaccatele con più giri di fune.

Pariòula *che altri dicono anche* Paniscèll. *Tórtoro di paglia.*

Paris. *Parigi.* Nome proprio di città.

Andà a Paris a vend i scovin. *V. in* Scovìn.

Cuu de Paris. . . . . Culo posticcio.

Goss de Paris. *V.* Gòss *sig.* 4.°

Parem Paris e Vienna che van al ball insemma. *E' vuol parer una befana che vada a render visita alla vecchiaia* (Fag. cit. Paoli 266). Si suol dire quando vedesi alcun vecchio accompagnato con una giovane, o alcun giovane

Digitized by Google

accompagnato con una vecchia, o veró anche vecchio e vecchia, darsi aria di zerbineria o di galantiare. — In Toscana quando un vecchio si marita con una giovinetta usano dire sch. che *E' faranno la bibbia insieme*, cioè il Vecchio e il Nuovo Testamento.

Polp de Paris. *V. in* Pólpa.

Parisièna *per* Cuco de mèsca. *V.*

Parisièna(A la). *A tutta parigina*(*tosc. — poem. aut. pis). Galantissimamente.

Paritàa. *Parità*(Fag. *Clapo tut.* II, 7 — id. *Amor non op. a caso* II, 1 — Parini *Rime* III, 124). *Paragone. Similitudine.* Per es. Te tiret-avoltra ona paritàa che gh'ha a che fà magott. *Questo non è paragone adattato* — Anche i Fr. hanno *Parité* nell'ugual senso.

Parlà. *Parlare. Favellare.*

A parlà pocch se falla minga o se falla mai. *Nel poco parlare è sempre ogni buon taglio*(Gelli *Sporta* III, 4 — Monos. 85). *Chi parla semina, e chi tace raccoglie*(Caro *Com.* 104). *Chi molto parla spesso falla.*

Con chi parli eh? *A chi dich' io?* (*tosc. — Tom. *Giunte*) *Intendete il parlar volgare?* (Nelli *Serv. padr.* II, 14) *Dico a te sai!* Sp. di esclamazione che si usa specialmente coi fanciulli allorquando non obbediscono ai nostri ordini alla prima. È come dire *Parlo io al vento?*

Dervì la bocca e lassa parlà la desgrazia. *V. in* Desgrazia.

El par che parla todèsch. *V. in* Todèsch.

El parla perchè el gh' ha la bocca. *E' favella come i pappagalli. V. anche in* Bócca.

Fà de cinquanta parlà o de duu parlà. *Aver due lingue*(Monos. pag. 124).

L'è cattiv contrattà con quij che fa de dua parlà. *Con quegli che hanno due bocche mal si può praticare*(Vas. 990). *A chi ha due cuori, due lingue e due volti non si può credere*(Monos. p. 124).

Mandà o Andà a parlà col duoca Boss. *Andare* o *Mandare al cassone*, cioè Morire o Mettere a morte. *V.* Cagarátt.

Moralment parland. *Di ragione. Secondo ragione.*

Oh quest l'è parlà o *vero* Se parlarii insci parlarii ben. *Questo è parlar da uomo di garbo!*

Parlà ad Efesios. *V.* Efésios.

Parlà circoncis. scherz. *Parlar conciso, laconico.*

Parlà come on dottor. *Parlare per divinità*(Fag. *Rime* II, 345, e. l.). — *Parlare assennatamente.*

Parlà come on liber stampaa. *Spiccare o Scolpir le parole.*

Parlà come on liber stampaa *che anche dicesi* Parlà mej che nè on dottor. *Parlare come un libro stampato*(*tosc. — Tom. *Giunte* il quale dice che il popolo sempre modesto intende la frase in bene). *Parlar saggiamente o appuntato. V. anche in* Dottòr.

Parlà come on liber stampaa pien de sproposet. *Parlare come un libro stracciato*(*tosc. — Tom. *Giunte*).

Parlà con bella manera. *Parlare in bel modo* — Talora *Avere un bel porgere.*

Parlà con la fœudra. *V. in* Fœudra.

Parlà cont el sò perchè o Parlà minga senza el sò perchè. *Dire checchessia per buona ragione* o *cagione. Parlare non senza cagione* o *non sine quare.*

Parlà de cristian. *Parlare in cristiano*(Caro *Apol.* 66), cioè in linguaggio intelligibile. *V. anche in* Cristiàn.

Parlà de matt o de imbriagh. *Anfanare a secco. Aprir la bocca e soffiare.*

Parlà de omm. *Parlare assennatam.*

Parlà d'olter. *Entrare in altro.*

Parlà fodraa. *Favellar collo strascico.*

Parlà fœura de proposet. *Favellare a sproposito* o *fuori di proposito.*

Parlà fœura di dent o fort. *Darla fuori. Parlar risentito. Dirla fuor fuori* — *V. anche in* Dènt.

Parlà in aria o per aria. *Sciottare* o *Tirare in arcata.* Anche i Fr. hanno *Parler en l'air* in questo senso. *V.* Ària.

Parlà in del nas. *V. in* Nàs.

Parlà in di dent. *Parlare con reticenze* — *V. anche in* Dènt.

Parlà in d' on' oreggia. *Dir pianamente alle orecchie. Favellare all' orecchio.*

Parlà in la man a vun. *Frastornare*; e propr. fra noi Distrarre altrui dall'opera attuale con discorsi eterogenei. *V. anche in* Màn.

Digitized by Google

Parlà in point e virgola. *Parlare per punti o in punta di forchetta. Parlare appuntato. Dir parole appuntate. Parlare ricercatamente.*

Parlà in quattr' cenze. *V. in* Cucc.

Parlà in sogn, in spasell, in sergh. *V.* Sogn, Spasell, Zergh.

Parlà latin o frances o sim. come ona vacca spagnuola. *V. in* Latin.

Parlà lengua doppia. *V. in* Lengua.

Parlà lor de per lor. *Parlare da sè* (Bib. *Cal.*). *Far soliloquio.*

Parlà mai de vun. *Spardare. Mormorare. Sonar la campanella. Cardare. Barideggiare.*

Parlà minga per aria. *Non parlare al bagnio. Parlar non sine quare.*

Parlà mocch. . . . Proferire le parole mozze; il *Grasseyer* dei Parigini.

Parlà per cò o in per c'è. *Favellare in cul quamquam*(Varch. *Ercol.* 182). *Parlare per dottoveria*, cioè in tuono magistrale. *V. anche in* Ce.

Parlà per zetta.... Per leziosità di linguaggio sostituire al ci la zeta; per esempio dire *serto, dezise* e simili per *certo, deciso*, ecc.; altra specie di *parlà per ce* e *per c'è* che taluni, credendosi di toscaneggiare, usavano ai tempi andati (Maggi *Op.* I, 360).

Parlà pocch e mai o propri quand bisognarav tasè. *Fare come il pecorino da Picenano*(*fior. — Dom, *Fac.* 306).

Parla pocch e parla ben. *Abbi il cervello nella lingua. Bada bene a quel che tu dici.*

Parlà più a vun. *Tener favella a uno* — Tornagh a parlà. *Rendergli favella.*

Parlà riservaa. *Parlar riserbato* o *colle zeste. Avere il cervel nella lingua.*

Parlemmen più. *Mettiamoci su il piè per sempre.* Non se ne parli più; sia dimenticata.

Prima sent e poi parla. *Odi il Vangelo e poi ti segna*(Cecchi *Dote* I, 4).

S'en parla manca. *Nè men si fiata di checchessia*(Fag. *Rim.* II, 141 e. l.).

Se parla minga per nagott. *E' non s'abbaja a voto.* Cioè si ha fondamento di parlare di una data cosa.

Se saludem ma se parlem minga..... *Ci salutiamo è vero, ma ci teniamo favella* — *Nous nous saluons, mais nous ne nous parlons pas* dicono i Fr.

Parlà *assolut.* vale anche Amoreggiare, sicchè sembra che l'amore abbia ispirato prima il linguaggio.

Parlagh a vun o a vunna. *Amoreggiare. Far le parolline.*

El gha parla. *Le discorre*
La parla al tal. *La discorre col tale*
(* v. *capit.* tosc. — Menni *in* Tomas. *Sin.* a *Ragionare*). Fanno all' amore.

Parlà *in sig. affine a* Mormorare *ed anche in buon senso a* Correr fama.

Fà parlà anca i mur. *Far dire di sè.*

Fà parlà la gent. *Dar che dire alle genti*(*Ingann.* III, 5). *Dar da parlare. Dar da dire di sè.*

Parlassen de per tutt. *Dirsene infino alle porte di Parigi*(Redi *Op.* V, 271).

Se n'è parlaa per tutt. *Ne fu un gran dire* o *Ne fu un dire per ogni dove*(*tosc. — Tom, *Giunta*).

Parlà. *Cantare. Dire.* La scrittura la parla insol. *La scritta dice così*(*tosc. — Tom. *Giunte*).

Parladòr. *Parlatore. Parladora.*

Parlànt. add. *Parlante.*

Parlànt in forza di s. m. T. de' Confett.... Con questo nome assoluto s'indicano quei confetti a bianchi o colorati ne' quali è strettamente accartocciata una cartuccina su cui è stampato alcun detto o motto o frizzo.

Parlatòri. *Parlatorio*; e ant. *Locutorio. Collocutorio*; e con voce equivoca *Colloquio.* Luogo dove si favella alle monache.

Parlatòri. fig. scherz. . . . Bocca.

Avegh impedii o occupaa el parlatori. *Aver piena la bocca* del cibo.

Parlatriz. *Parlatrice.*

Parléra. v. ant. di cui si ha memoria nel Giulini (X, 278 — anno 1350). *Ringhiera.* Pulpito donde s'arringa.

Pàrna *ho sentito dire da qualche maniscalco straniero qui accasato il* Gavard. *V.*

Pàroch *per* Curàt. *V.*

Paròchia. *V.* Paròquia.

Parochiàn. *Popolano.*

Parafûr (un) . . . . Un ornato di gioje. Dal fr. *Parure.*

Parolàscia. *Parolaccia*; ed anche *Motto sconcio* — *Parola oscena.*

Parolètta. *Parolletta. Parolaccia. Parolazza.*

Digitized by Google

Pàroli. T. di Giuoco. *Paroli. Posta doppia* (Alb. hass. in *Paroli*). Nel giuoco della bassetta o faraone e simili significa il Doppio di quello che si è mandato posta la prima volta — ed anche lo stesso.

Segn da paroli, ... Ripiegatura in un angolo delle carte da giuoco fatta per segno del paroli di cui sopra — L'identica foggia ne' biglietti di visita passò nel 1838, per singolar capriccio di società, a denotare presentazion *personale* del biglietto alla vostra porta, un paroli di persona, una ripiegatura di persona.

Parolinètta. *Parolinetta.*

Parolinna. *Parolina.*

Ona parolinna! *Una parola di grazia! Di grazia senti prima una parola.*

Parolinn dolz. *Parole d' amore.*

Paràll. T. de' Confett. Dolci in forma di lettere alfabetiche regalati di rosolio.

Paròlla. *Parola* — *Voce. Vocabolo. Dizione. Termine* — ant. *Paràula* o *Paràuela.*

A parolla per parolla. *Parola per parola. A parola a parola. Di parola in parola.*

Avegh minga bisogn che ghe metten i paroll in bocca. *Non aver bisogno di mandualdo.*

Biassà i paroll. *Biasciar le parole.*

Con paroll tutt dolz. *Con parole fregiate. Con parole di mele.*

Cont ona bonna parolla se giusta tanti coss. *La buona parola accomoda i ma' fatti.*

Dà di bonn paroll. *Dar buone parole.*

Dà domà di bonn paroll. *Dar parole. Pascer di parole. Vender parolette. Tenere a parole. Intertenere. Larghaggiar di sole parole. Dar baggiane. Dare o Vendere bassoletti. Dar vesciche per palle grasse.*

Di ona parolla in d' on' oreggia. *Favellare all' orecchio.*

D' ona parolla in l' oltra. *D' una parola in altra.*

El gh'ha semper quella parolla in bocca. *Egli mi è sempre addosso con quella parola*; e talora *Gli è il suo intercalare* (*tosc.). *Avoir toujours une parole à la bouche* dicono anche i Fr.

El vœun che la sia ona parolla de re. *E' vuole che la sua sia parola di re* (Varchi *Ercol.* I, 195). Vuole che da quanto egli dice non sia levato un jota, che il suo dire stia in luogo d'oracolo, che dalla sua pretesa non si dibatta un pelo.

Ghe cala e Ghe manca domà la parolla. *Pare un Cristianino* (*tosc. — Tomm. *Giunte*). Dicesi parlando di bestie assai famigliari e destre. *Pare che gli manchi solo il fiato* (Paciol. *Div. Prop.* 3); e dicesi parlando di lavori dell' arti del disegno allorchè imitano la natura per eccellenza. *Il n'y manque que la parole* dicono anche i Fr.

Ghe mour minga la parolla in bocca o El bettèga ne. *Non gli muore la parola tra' denti. Non gli balbetta la lingua.*

Giò vin e sù paroll. *Buon vino, favola lunga* (Monos.). Dettato simile all'oraziano *Fecundi calices quem non fecere disertum?* — Talora anche *Vin dentro, senno fuori* (Monos. 125).

I paroll quand hin ditt hin ditt. *Come una cosa è detta non vi è più remedio* (Borgh. *Don. Cost.* I, 5). *Parola detta e sasso tratto non può più tornare addietro* (Monos. 167).

La soa vera parolla. *La parola propria.*

Lassaghen andà ona mezza parolla. *Aprirsene così a mezza bocca con uno* (Magal. *Let. scient.* I,).

Lassà minga andà in terra i paroll. *Non lasciar cadere le parole*, cioè ascoltarle attentamente, ritenerle, e trarne partito a suo uopo.

Mancà domà la parolla. *V. sopra.*

Mancagh i paroll in bocca. *Annodarsi le parole nella gola. Morire le parole tra' denti.*

Mangià i paroll. *Mangiarsi* o *Ingoiarsi le parole. Ammassar le parole.*

Mastegà i paroll. *Parlare riserbato* o *colle seste. Avere il cervel nella lingua. Masticar le parole.*

Mastegà i parell. *Biasciare.* Cincistiare, proferir male.

Menà-via con di bej paroll. *Menar per parole. Menar parole.*

Mesurà i paroll. *Parlare con le seste.*

Mettegh ona bonna parolla. *Interporsi per le bene. Frammettersi. Intercedere.*

Digitized by Google

Mezz paroll. *V.* Mezza-paròlla.

Mudà i paroll. *Conversare. Mutar parole.*

Non tutt i cavaj hin de posta, e non tutt i paroll meriten risposta. *Le parole non s'infilzano. Ogni parola non vuol risposta.*

Nott e paroll. *V. in* Nòtta.

Ona parolla tira l'oltra *o* Ona ciacciera tira l'altra *o vero* I paroll hin come i scires, che adree a vunna gh'en ven des. *Una parola tira l'altra. Il dir fa dire.*

Paroll de fœugh. *Parolacce.*

Paroll grasse. *Parole grasse. Motti sconci.* Parole oscene, disoneste.

Parolla storta. *Parola torta.*

Paroll spongent. *Punture. Motti pungenti.*

Passaghen ona parolla a vun. *Parlare una parola di checchessia a uno* (Caro *Let. Neg.* I, 58).

Pesà *o* Pesà minga i paroll. *Pesare* o *Non pesar le parole.*

Restà-lì senza paroll. *Restare a bocca chiusa*(Ariost. *Furioso* I, 30). *Non potere formar parola.*

Robà *o* Tœù i paroll fœura de bocca. *Furar le mosse. Vincerla altrui del tratto.*

Sarà i paroll in bocca. *Guastare* o *Rompere l'uovo in bocca. Tagliar le parole in bocca. Tarpar le parole.*

Sentinn a dì quej mezza parolla. *Sentirne smozzicare qualche parola* (Machiav. *Op.* 254).

Senz'olter paroll. *Senza più parole.*

Taccass de paroll. *Oltraggiarsi di parole*(Borgh. *Don. Cost.* I, 1). *Aver parole con uno. Pigliar parole. Venir a parole. Riscaldarsi di parole.* Contendere con parole.

Tajà i paroll. *Tarpar le parole*(T.G.).

Tirà-fœura i paroll con la rampinera. *Cavar di bocca le parole colle tanaglie.*

Tirass de paroll. *V. sopra* Taccass, *ecc.*

Trà-là ona parolla. *Buttar là una parola*(*tosc. — Tom. *Giunte*).

Trà-via i paroll. *Perder parole.*

Tutt i paroll no paghen dazzi. *V. in* Dàzzi.

Tutt bej paroll. *Tutte caccabaldole. Tutta soja. Tutto lecchetto* o *lecchettino. Tutte cacherie. Tutte belle parole lisciate. Tutte parolline dolci e fregiate, melate, gentili, leccate, graziose* — In proposito delle quali parole non conviene dimenticare che le *Parole di mele spesse volte son piene di fiele.*

Vess minga bon de dì dò paroll in cros *o vero* No savè dì quatter paroll in cros. *Non saper spiccicare parola* (*tosc. — T. *G.*). *Non sapere accozzar due parole.* Non esser atto a dir nulla, essere un imbecille che non sappia neppur favellare, non saper connettere tre parole.

Vess pussee grand i paroll che lù. *Dire di gran motti sconci.*

Voltà i paroll. *Sdire. Disdire.*

Vorè semper che l'ultima parolla la sia la soa.... Volerla sempre vinta.

Paròlla. fig. *Parola. Promessa.*

Avegh fœura ona parolla.... Aver dato parola di checchessia.

Ciappà in parolla..... Accettare di subito le offerte o le proposizioni altrui. *Prendre au mot* de' Francesi.

Dà parolla. *Dar parola.* Promettere.

Dà parolla a vunna. *Impalmare.*

Giugà su la parolla. *V.* Giugà *pag.* 235, *col.* 2.ª, *riga* 12.ª

I paroll lighen i omen. *Le parole e i contratti legano gli uomini.*

I tò paroll tegnen minga. *Tu suoli far delle tue parole fango. Tu porti la fede in grembo* — e più rimessamente *Tu suoli far a fanciullo* o *a bambino.*

Lassà andà su la soa parolla. *Lasciar uno alla fede.*

Mancà de parolla. *Far delle parole fango. Mentir la parola. Venir meno della parola.*

Mancador de parolla. *Mancator di fede. Mancatore della promessa*; e famigl. *Un volta faccia*(*fior. — Meini *in* Tomas. *Sin.* a *Faccia*).

Mezza parolla. *V.* Mezza-paròlla.

Omm *o* Donna de parolla. *Uomo* o *Donna della sua parola.*

Parolla de re. *Parola di re* (Mach. *Op.* VI, 239 — Nic. Mart. *Let.* 78). Fede certa — *Parola d'onore* che non ne manchi pure un jota.

Parolla de sart. *Parola da non se ne fidare, poco attendibile, da non se la vedere mantenuta.*

Digitized by Google

Quand s'è daa ona parolla besogna mantegnilla. *Parola data non può ritrarsi*(Giorn. Georg. 1838, XVI, 106).

Spend la parolla de vun. *Spacciare la parola d' alcuno.*

Stà in parolla. *Star sopra la fede. Star sopra* o *sotto la parola.*

Stà in parolla. . . . . Non conchiudere senza preavviso.

Stà sulla parolla. *Andare sulla parola.*

Tegni in parolla vun. *Tener alcuno legato alla sua parola.*

Torna indree parolla. *V. in* Tornà.

Vess mezz in parolla. . . Averne quasi data parola, aver quasi che promesso.

Paròlla. T. Milit. *Nome. Parola.* Motto che si dà negli eserciti per riconoscersi.

Ciamà la parolla. *Pigliar la parola.*

Dà la parolla. *Dare il nome alla guardia. Dare la parola.*

Passà parolla. *Passar parola. Far passa parola.*

Paròlla. *Lettera alfabetica.* L'O l'è ona parolla tonda. *L'O è lettera tonda.*

Parolònna. *Parolone. Parolona. Voce gonfia, sesquipedale.*

Parolònna. *Letterone. Lettera di scatola* o *da speziali.*

Parón *per* Palón. *V.* — *per* Sarchirœù. *V.*

Parón. . . . Paletto fitto in terra a cui il funajolo raccomanda i fili di spago o le trecciuole di fune allorchè begli e attorti gli stacca dalle girelle(*di corrieu*).

Paròquia. *Parrocchia* — e fig. per ischerzo *Nasorre. V. in* Nàs.

Parpàj. *Farfalla*, e con voci poco usate *Papilione. Parpaglione.* Nome per noi generico delle moltissime farfalle che specificano gli entomologi.

Deventà parpaj. *Infarfallire. Diventare infarfallato.*

Linger o Legger comè on parpaj. *Lievissimo. Leggerissimo. Leggiero come una piuma* o *come una foglia*(*fior.).

Parpàj, e Parpajòtt o Parpajòcch o Parpajn. *Falena del grano.* La *Phalena tinea granella* L.

Parpàj. T. de' Macell. di pecore. *Bisciòle.* Si annidano nel fegato alle pecore.

Parpàj. *Alia. Ferro ad alia.* Ingegno di ferro di varie fogge che serve come fermatura e specialmente nei lavori a cerniera; grosso, tiene il posto delle bandelle nelle impannate.

Parpàj. *Luminello.* Fra noi propriamente è quella specie di luminello la quale consiste in un tubettino di latta uscente in un cerchiello tutto frastagliato pure di latta. Serve per le così dette *Scigoll de fà ciar. V. in* Scigólla *e* Legnàzz.

Parpàja o Parpaj femena. v. cont. . . . La femmina del baco da seta.

Parpajarìa. T. di Ferriera . . . . Nome collettivo delle varie specie di galletti ad alia (*parpaj*).

Parpeju. *Farfallina. Farfallino.*

Parpajú. *V.* Parpàj *sig.* 2.°

Parpeju. *Alietta.* Picciol'alia da cerniere.

Parpajòcch. *V.* Parpàj *sig.* 2.°

Parpajœùla o Parpajœùra. *V.* Parpœùla.

Parpajón. *Farfallone* — Con questa denominaz.e generica noi indichiamo quasi tutte le specie di farfalle e di falene purchè grandi — I contadini danno soprattutto questo nome al *Teschio*, cioè alla *Sphynx Atropos* degli entomologi.

Parpajòtt. *V.* Parpàj *sig.* 2.°

Parpœùla *che anche diciamo* Parpajœùla e Parpajœùra. . . . Monetina di bassa lega del valore di dieci quattrini milanesi; l'ottavo della lira milanese. In una faccia presentava lo stemma ducale di biscia ed aquila inquartate circondato dalla leggenda *Mediolani D.*; nell'altra una Figura femminile stante presso un tronco di colonna a sinistra la quale con una verga nella mano destra accenna un globo che ha da piede, e colla leggenda nominale *Providentia.* Uscì affatto di corso nell'anno 1808 — Egidio Ferrari(*Orig. ling. ital.* in *Parpajo*) fa un pajo di castellucci in aria sulla etimologia di questa nostra voce, tramutando con subita alchimia l'oro dei *padiglioni* di Gio. Villani(*Ist. fir. XI*, 71) nel biglione delle nostre *parpagliole* — Le Gride milanesi dei secoli 16.° e 17.° accennano *Parpagliole vecchie e nuove nostrali*, e menzionano, descrivono, valutano altresì le *Parpagliole parmigiane, piacentine, monferrine, mantovane, masseranesi, savoine e tedesche* correnti in Lombardia; le quali monete corrispondevano tutte poco più poco meno alle nostrali e mi sembrano andare a famiglia colle *Parpaillotes* astigiane del 1499, collo

Digitized by Google

Parparole dei Siciliani e colle *Parpallote* degli Spagnuoli; e riconoscere tutte insieme per madri (se pure non fo anch'io un castelluccio in aria) le *Parpaillotes* o *Parpignollas* di Tarrascona — Le quali cose tutte ho voluto qui accennare oltra i limiti del mio ufficio per ispecificare alcun po' questo atomuzzo monetario che nei libri della scienza trovo a mala pena additato per le generali.

Parpœùla o Parpajœùla . . . . abusivamente chiama il nostro popolo anche quelle altre monetine di bassa lega che sottentrarono dopo il 1808 alle vere *parpagliole* con valore identico nelle arbitrarie contrattazioni plateali e con valore alcun poco superiore nella realtà specifica e legale; ciò sono i pezzi da dieci centesimi italiani, svizzeri, francesi, ecc.; i quali chiama poi anche *per Dee-centèsem* o *Dum e mezz* (un coso da due soldi e mezzo).

Dì o Dà el rest de la parpœùra. fig. *Dare ad alcuno il resto o il suo resto. Cantar la volfa.* Dare una gridata, fare un rabbuffo ad alcuno, ed anche fargli conoscere risentitamente l'animo proprio — Il Fagiuoli nella sua commedia *L'aver cura di donne è passia* (II, 22) ha *Ecco il resto del carlino.*

Parpœùla. . . . . per abuso jansedattico chiama altresì il nostro volgo ciò che i Lat. dicevano *Omnes*; e in questo gergo, appunto perchè tutto del volgo, non ha dominio il sinonimo *Parpajœùla* che dalle persone civili è usato a comune con Parpœùla nel solo significato monetario.

Parpolin. *Dim. vez. di* Parpœùla. *V.*

Parponiment. *Proponimento.*

Avè fàa vot e parponiment. *Esser votato* (Mach. *Op.* IX, 84). *Aver fatto proponimento fermo, stabile, saldo, risoluto, deliberato* di fare, dire o no checchessia.

Fà vot e parponiment. *V. in* Vót.

Parpòna. *Proporre.*

Parpòttera. *Carota. Fiaba. Favola.* Min minga parpottes de dona, me l'ha cuntàa mia mader. *Non sono già fole donnesche; l'ho risaputo da mia madre.* Si suol dire per ischerzo, e salva la reverenza dovuta alla maternità, per indicare appunto che la cosa in discorso è una favola donnesca.

Parpòttera (El maa de la). . . . . *Fosse isterismo o mal di madre.*

Pàrt. s. m. *che il volgo dice* Pàrter. *Parto.*

Andà el part a la testa. *V. in* Tèsta.

Comenzà a lamentàss di doloritt del part. *Nicchiare.*

Derviss el part. *Venire in sul parto.*

Donna de part. *Donna di parto. V.* Parturiénta e Pajuùra.

Fresca de part. *Tenera di parto. Fresca del parto.*

Levà de patter o de part. *V.* Levà.

Morì de part. *Morir di parto. Morir sopra parto. Morir sopra partorire.*

Part fals. *Mola.*

Part falsa. *Parto supposto* o *suppositizio* o *sottoposto.*

Part suco. . . . Parto non accompagnato dallo sgorgo dell'acqua dell'amnio.

Quietà dopo el part. *Essere di parto. Stare in parto.*

Saruss el part. *Chiudersi il parto?*

Stà in lecc un poo de dì dopo el part. *Fare il parto.*

Temp del part. *Puerperio.*

Pàrt. s. m. *per* Scoladisc. *V.*

Pàrt. s. f. *Parte.*

Andà in o per la part a vun *che anche diciamo* Andagh in vers. *Veder uno. Andar a trovare uno.*

Avegh de part quejcoss. *Aver una sommetta da parte* (Loec.).

Dà in part. *Sbrigare. Dare spaccio. Compiere. Finire. Spicciare.*

De part. *Da costa* (Barb. Doc. 4, 4). *In parte. Da parte. In disparte.*

De part de pader o de mader o sim. *Da lato* o *Da canto di padre* o sim.

De parte mia. *In* o *A mio nome. Da* o *Per parte mia. Per la parte del tale*, cioè per mia commissione, per commessione del tale.

De parte mia ecc. *Dal canto mio*, ecc. *Dalla parte mia*, ecc.

De part e part. *Da parte a parte.*

De tutt i part. *Ad ogni mano. Da ogni mano. A destra e a sinistra. D'ogni parte. D'ogn'intorno. Per tutto.*

De part. *Dalle parti. Dalle bande. Dai lati.*

D'oltra part. *Dall'altro canto. Dall'altra parte. Altronde.*

Digitized by Google

Fà part e volentaa. *Parzialeggiare. Esser troppo parte in* fare, dire, sostenere chi o checchessia.

In altra part. *Altrove.*

Lassà de part. *Lasciar da banda.*

Mett a part o de part. *Metter da parte* (*fior. — *Il Salvadanaro* p. 8). *Porre da parte. Mettere in serbo.*

Mett de part. *Porre da canto. Mettere da banda. Porre da parte.*

Mett de part ona cossa. *Abbujare checchessia* (Fag. *For. Rag.* II, 1).

Part dedree. *Parte posteriore*, e alla lat. *Parte pòstica.*

Part denanz. *Parte anteriore*, e alla lat. *Parte àntica.*

Per ona part. *Per un certo rispetto.*

Savè pù de che part voltass. . . . Essere impacciato in gravissimi debiti o in brighe assai pericolose; non saper come uscire di guai; *Ne savoir de quel côté se tourner* de' Francesi.

Stà de part. *Star da parte* o *da sè* o *segregato.*

Tirà de part. *Tirar da parte.*

Tegnì a man o Mett a part quejcoss per la fever. *V. in* Fèver.

Tœù in bonna o in cativa part. *Pigliare* (*Tornare*, *Recare*) *in buona* o *mala parte.*

Tornà in la part. *Tornar fra' piedi.*

Pàrt. s. f. *Parte — Porzione — Contingente. Tangente.*

Avegh ona part o dò part in d'ona banca. *Aver parte in un banco con uno*, *due* o *più carati* (*tosc.).

Chi gh'è gh'è; e chi no gh'è, mangia la parte soa. *Chi tardi arriva trova il diavol nel catino. Les absens ont toujours tort* dicono i Francesi.

Ciappà la soa part. *Aver la sua parte* (*tosc.) degli utili.

Dà la soa part. *Assegnare la sua porzione.*

De tre part vunna, De dò part vunna. m. b. per esprimere il *terzo*; il *mezzo*, ecc.

Fà i part, Fà la part. *Far la parte* o *le parti. Scompartire. Distribuire. Stribuire* a ciascuno la sua porzione.

La terza part *diciamo assolut. per un* Terzo del rosario.

L'œucc el vœur la soa part. *V. in* Œùcc.

Quell lassù el fa la part a tucc. . . . Iddio è giustissimo distributore d'ogni cosa.

Tirass tutta la part sul tond. . . . Volere tutto per sè.

Vess a part di util. *Essere a parte* o *in parte degli utili* (*tosc.).

Vess el primm a tœù-sù la soa part. *Aver le prese. Ottener le prese.*

Pàrt. s. f. *Scòtto.* Pagà la soa part a l'ostaria. *Pagare lo scotto all'oste* — in genere. *Pagare la stregua*, *la quota.*

Pàrt. s. f. T. di Giuoco. *Passata.*

Pàrt. *Parte.* L'una delle persone o dei corpi a conflitto qualunque fra loro, e negli Uffizj anche il Privato nelle sue relazioni col ministero pubblico.

Besogna semper sentì tutt dò i part. *Odi l'altra parte e credi poco.*

Vess giudes e part. *Esser giudice e parte.*

Vess part interessada. . . . Averci parte o interesse.

Pàrt. s. f. *Persona.* Il fr. *Rôle.*

Ballarin o Ballarinna per i part. *Ballerino per le parti* (*tosc.). Nome di que' ballerini che attendono specialmente alla parte mimica de' balli teatrali, per confronto con quelli che eseguiscono la danza propriamente detta.

Fà de vò part in comedia. fig. *Essere un tecomeco. Aver due vizi.*

Fà i mee part. *Far le parti mie* (*tosc.) cioè quello che a me spetta fare, ecc.

Fà i part nobil in comedia. *Portar le parti gravi in commedia.*

Fà la part de. . . *Far la persona di.* . . (Bentiv. *Lett.* 36).

Fà la part de giudes o sim. *Adempiere la figura di giudice* o sim. (Salvini *Disc. Accad.* III, 78).

Fà la part del Diavol. . . . Aizzare, istigare, metter mule.

Fà la part del mutt. . . . Starsi muto.

Fà la part del tazzet. . . . Tacere.

Fà la soa part. *Fare la sua quattrinata.* Oh per quell-lì el fa anch lu la soa part. *Anch'egli c'è per la sua* (Magal. *let.* 1 * 1, 4).

Fà on' oltra part. *Vestirsi un' altra persona* (Castigl. *Cortig.* I, 130).

Part mutt. T. drmm. *Persona* o *Personaggio muto* o *tacente.*

Digitized by Google

Primm, Segond, Tera part. *Prime, Seconda, Terza parti*(*toso.).

Pàrt. T. music. *Parte — Parte vocale, strumentale, reale, dominante*, ecc.

Pàrt. avv. *Parte* (D. Inf. 17). Part de chì e part de là. *Parte di qua parte di là.* Part negher, part bianch. *In parte nero e in parte bianco*; e ant. *Che nero, che bianco.*

Partar. *V.* Partèr.

Partaménti. *Appartamento.*

Partamentin. *Appartamentino* (Algar. *Op.* VII, 263).

Partàsg. *Divisione.* Voce pretta fr. *Partage.*

Pàrte. s. m. El parte. T. postale. . . . . Quella cedola che incomincia colle parole *Parte il corriere N. N. per* ecc. Lo *Standenpass* dai Tedeschi.

Partegnì. *Appartenere. Pertenere. Parte-*

Partènd. *Pretendere.* *(nere.*

Pàrtènza. *Partenza*; e ant. *Partimento. Partita.* Noi non usiamo la voce che nei soli modi seguenti:

Ariv e partenza di corer *o* di letter. *Arrivo e partenza de' corrieri* o *delle lettere.*

Vess de partenza. } *Essere sul-*
Vess in aria de partenza. } *le mosse.*

Pàrter. *Parto. V.* Pàrt *sig.* 1.°

Partèrr. *Trionfo* e *Trionfi di tavola.* Così diconsi alcune statue o gruppi di zucchero, burro o simili, con più abbellimenti, che si pongono sulla tavola d'un convito — Al dim. *Trionfoccio.*

Partèrr *che anche fu scritto* Partar *o* Pertèr. T. di Giard. Forse potrebb'esser detto col Crescenzi *Quaderno. Partèr. Parterre* (Targ. *Istit.* III, 75). *Perter.* Voce dell'uso venuta dal francese, e vale quel piano de' giardini che rappresenta opera rabescata e ch'è tramezzato da ajuole a fiori.

Partèrr. . . . . Così chiamansi que' vasi di fiori e simili che si mettono sopra una mensa per ornamento.

Partesànna. v. a. Bat. Mere. *Partigiana.*

Partì. *Partire. Affinare.* Sciogliere e separare l'uno dall'altro i metalli onde si ha a fare moneta, e affinarli.

Partìcola. *Comunichino. Particola.*

Particolàr. s. m. *Possidente. — Privato.*

Vin de particolar. *V. in* Vin.

Particolàr. ad. *Particolare. Particolare. Peculiare. Singolare.*

Particolarìll e Particolarètt. . . . Possidente di poco avere; equivale al *Crostinàtt* (padronella) dell'Alto Mil.

Particolarità. *Singolarità.*

Particolètta. *Comunichino* picciolissimo.

Partìd *dette anche* Quart denana. T. dei Sart. *Petti. Busti.* Le due parti davanti di una camiciuola o d'un panciotto che si soprappongono e s'allacciano o si abbottonano dalle due bande. Fannosi ancora de' panciotti ad un petto solo e con una sola abbottonatura.

Partìd *che altri dissero* Lamm de molla. s. f. pl. T. de' Fabbrifer., Carroz. ecc. *Foglie.* Nome di quelle lame onde si compongono le molle che insieme coi cigoni o anche da sè solo servono a sorreggere la cassa delle carrozze in sul carro.

Fasciù. *Sprone?* Quel po' di dente che si vede in tutte le foglie (*partid*) delle molle da carrozza, tranne l'ultima, e per mezzo del quale le s'incastrano per appunto l'una nell'altra.

Fenèstra. . . . . Nelle foglie delle molle dicesi quel loro pertugio nel quale s'incastra il dente che l'una di esse ha di rincontro per ben congiugnersi l'una l'altra.

Final . . . . . Nella foglia maestra delle molle dicesi quel po' di listra che corre dalla vera curva al T delle molle.

Partida maestra. *Foglia prima* o *maestra.* La prima lama delle molle da carrozze. Vi si osservano

Rizz. . . . . = Fasciù. *Sprone?* = Fenestra. . . . . = Final . . . . = Pesciòn. *T.*

Segonda, terza partida ecc. *Foglia seconda, terza*, ecc.

Partìda. *Impostatura* (Targ. *Viag.* VI, 17). *Partita.*

A la sua partida. *Alla sua ragione* (Boc. *Dec.* VIII, 10, 7).

Partida averta. *Conto acceso. Debito acceso.* *(partita.*

Pientà una partida. *Accendere una*

Partìda e Partida de mercanzìa. T. mercant. *Partita.*

Partìda. *Partito* di giuoco.

Fà la partida.... Giocar la partita.

Fà partida. *Tenere la partita.*

Giugà in partida. *Fare in partita* (Magal. *Op.* 127). Quel che i Fr. dicono *Jouer en partie liée. V. anche* Giugà a tarocch *in* Tarècch.

La prima partida l'è semper di s'cepp. *Il primo si dà ai putti.*

Digitized by Google

Partida. fig. . . . . Ramo di scienza o d'arte qualunque.

Vess la soa partida. . . . . Essere quel ramo di arti e di sapere che altri conosca per eccellenza.

Partida. T. de' Coltell. *Lama. Coltello.* Ognuna delle due lame d'una forbice.

Partida d'oradell. . . . . Ogni riscontro binato d'orlatura.

Partidèll. *Partitura?*

Partidèlla e *nell'Alto Mil.* Partidcèla. *Partitina*(Giorn. Georg. 1838 p. 57 e 59, XVI, 57). Picciola raccolta di checchessia.

Partidinna. *Dim. vezzeg. di* Partida (*di giuoco*).

Partidcèla *per* Partidèlla. *V.*

Partidón. *Partito sbardellato*(Fag. *Gen.* car. I, 12). Ricchissimo partito di matrimonio.

Partidón. *Partitone*(Fag. *Rime* II, 247 e. l.). Gran partita.

Partidóo. T. del G. di Bigl. *Tutta partita*(*sam.*). Combinazione nel giuoco del bigliardo che consiste nel gettar fuor del bigliardo tutte le biglie colle quali si giuoca, e vincere così d'un colpo la partita.

Partidór. T. di Zecca. *Spartitore*(Targ. *Viag.* III, 55, 58). *Partitore. Affinatore.* Chi per via d'arte purifica l'oro e l'argento spartendoli dagli altri metalli.

Partidór. T. d'Orolog. *Partitore. V.* Spar-

Partidór. T. idr. *Partitore.* (tidóra.

Partii. s. m. *Partito.*

Vess el temp de fà partii coi lader. *V. in* Témp.

Partii. *Partito. Via. Modo.*

Avegh el coo a partii. *Avere il cervello a partito*(Lasca cena 1.ª, nov. L.ª, f. 60).

Mett el coo a partii. *Mettere il cervello a partito.*

Trà partii de tutteess. . . . . Far servire ogni cosa a proprio vantaggio.

Partii. *Partito. Patto. Condizione.*

Trovass a mal partii. *Trovarsi a mal partito, a cattivo partito, a strano partito.*

Partii. *Partito. Risoluzione. Determinazione.*

Partii. *Partito. Ripiego. Spediente. Rimedio.*

Sicurà el partii. *Assicurare la barca in porto*(Lippi *Malm.* X, 18).

Partii. *Partito* di matrimonio.

Oò ben partii. } *Buon partito.*
Partii de chrèa. }

Trà a l'ari ee partii. *Mandare all'aria un partito.*

Partii. *Fazione. Setta. Parte.*

Tegnì e Vess del partii de vun. *Parteggiare. Pigliar parte. Tenere più da uno che da un altro. Sentirla per uno.*

Vess del partii del pan de mangià. . Tenere per chi ci dà intero.

Partii *assol.* e Partii del Panighett. *Trovati di Tobia*(Caro *Strane.* III, 5). *Trovatello. Pretesto. Occasion del petrosemolo.*

Armà partii. *V. più sotto* Tirà-sù, ecc.

Dà on partii. *Toccare un tasto. Entrar con destrezza in un discorso.*

Partii no m'en dee, che de sò mi sto in sorèe. . . . . Modo proverbiale che si usa da chi non vuol assolutamente sentir parlare nè anche indirettamente di una data cosa, e vale lo stesso che s'ei dicesse: Non mi parlate della tal cosa perchè io ci sono sordo.

Tirà-sù e Armà on partii e on partii del Panighett. *Pigliar l'occasione del petrosemolo*(Voc. bresc.). *Trovare un pretesto, una scusa.* In questo senso il Lalli nell'*En. trav.* fa dire da Giunone ad Abetto:

Per mesver l'arsù poi tu questo e quello,
Prendi la scusa pur del petrosello.

Partii. partie. *Partita. Lite.*

Partitànt. *Partitante*(Pros. fior. I, II, 202).

Partizión. T. di Zecca. *Affinamento. Spartimento.* Il separare l'oro dall'argento e ambidue da ogni altro metallo. Quello che i Francesi dicono *Départ.*

Partizión. T. di Zecca. . . . Luogo dove sono gli affinatoi, cioè i formelli e i vasi ne' quali si partiscono le paste da monetarsi.

Parturì. *Partorire. Partorire. Sgravarsi. Diliberarsi. Alleviarsi. Fare il bambino. Divenir madre. Portar figliuoli. Dare in luce* o *al mondo* o *nel mondo.*

Avegh mas de parturì. *V. in* Màa.

Parturì dun ficm a la vesulta. *Partorire due figliuoli a un corpo, a un parto, ad un medesimo parto, a un portato. Binare.* (parto.

Vess lì lì per parturì. *Essere sopra*

Pasturiénta. *Partoriente. Parturiente. Partoritrice.*

Digitized by Google

Donna che va a curà i parturient. *Donnicina che si guadagna la vita a far da guardadonna.*

Parturii. *Partorito. Parturito*, e poetic. *Parto.*

Che l'è pocch che l'ha parturii. *Tenera di parto.*

Parùra (in). *In parata.* L'*En parure* dei Francesi. *V.* Ardióu.

Parzialitàa. *Parzialità.*

Per parzialitaa. *Ad animo. Parzialeggiando. Parzialmente.*

Parzipità, Parzipitós, *ecc. V.* Perzipità, Perzipitós, *ecc.*

Pàs. *Pace.*

Andee in pas. *Vatticondio.* Maniera usata in accomiatar da sè i poveri.

Andee in pas che la caritaa l'è fada. *V. in* Caritàa.

Avè la pas in cà. *Aver la pace di casa.*

Dass pas. *Darsi pace.*

Fà la pas a tucc. *Mandar tutti alla pari.*

Fà pas. *Far pace. Far la pace.*

In santa pas. *In santa pace.*

Mandà in santa pas vun. *Mandar via.*

Mett el sò cœur in pas. *Darsela giù. Por giù l'animo.* Non pensar più a checchessia.

No podè dass pas. *Non si saper dar pace*(*tosc. — Tom. *Giunte*).

On omm de pas. *Un uomo pacifico.*

Pas d'Ottavian. *Chetone. Tranquillone.* Persona che parla pochissimo, che volontieri sta cheta, e dicesi per lo più per dispregio.

Savè minga dass pas. *Non si saper dare pace*(Tomm. *Giunte*).

Tant per god pas. *Per aver la pace di casa. Per amor di pace. Per essere* o *Per istare in pace. Per la pace.*

Vess on omm de pas *o vero* Vess tutta pas, no scompones per nient. *Esser di pace.* Per es. *È di pace lui, non si scapa*(Tomm. *Giunte*).

Pàs. T. di Giuoco. *Pace.*

Fà pas *o* Vess pas. *Fare pace* o *la pace. Pattere. Esser patta* o *pace* o *del pari.* Dicesi quando due hanno il punto pari, o sono egualmente distanti da un certo segno, e di qui *Dar la pace vinta*, cioè conceder all'altro la posta per vinta quand'è pace, cioè del pari.

Pasoénza o Paziénza. *Pazienza. Pazienzia.*

Abbia pazienza. *Pazienza*(Fir. *Trin.* III, 5). *Abbi un po' di sofferenza. Indugia alquanto.*

Armass de pazienza. *Armarsi di pazienza* — In pari modo usiamo *Armass de santa flemma*, *Armass de rassegnazion* e simili.

Avegh la pascenza de Giobb. *Essere pazientissimo. Comportare ogni cosa pazientissimamente.* Essere un altro Giobbe, un nuovo Giobbe, il modello dei pazienti.

Cocumer e melon e meresgian ghe fan perd la pascenza ai ortolan. *V. in* Ortolàn.

Coù la pascenza se remedia a tuttcoss. *A qual si voglia dolore rimedia la pazienza. Ogni infortunio greve Fa pazienza lieve*(Monos. 88).

Con la santa pazienza se fa tuttcoss. *La pazienza è sì gran reina che ogni cosa le serve e ogni cosa reca sotto sua signoria. Colui ch'ha pazienza ha ciò che vuole*(Fag. *Av. pun.* in versi scena ultima). *Roma non si fece in un dì. A penna a penna si pela un'oca.*

Cont el temp e la pascenza se fa tuttcoss. *Chi ha pazienzia fa ogni cosa* (Berni *Orl. in.* XXXIII, 64).

Fà perd la pazienza a on sant. *Far rimegare la pazienza.*

Fà scappà la pazienza. *Far scappare la pazienza* (Pros. fior. III, 11, 22). *Vincere la pazienza altrui.*

Oh cara pascenza! . . . . . La pazienza in questo nostro dettato sta proprio a credenza, non essendo altro che un'esclamazione come a dire *Oh maraviglia!*

Oh che pascenza! *Oh Dio che noja, che struggimento!*

Pazienza de Capuscìn *o* de martir. . . . . Pazienza grandissima.

Pascenza nen. *Pazienzina* parl. ai bambini(*tosc. — Tom. *Giunte*).

Pascenza on corno! *La pazienza sta bene a chi la porta* cioè a' religiosi (Nelli *Serva padrona* I, 1). *La pazienza è pasto da poltrone*(Berni *Orl. in.* II, IX, 19). Chi ha ragione d'impazientarsi risponde così per rabbia a chi l'esorta a pazienza.

Digitized by Google

Pascenza per i pover mort! . . . . Sia con Dio; modo di rassegnazione.

Pazienza se. *Avesse egli . . . pur pure.*

Perd la pascenza. *Uscir de' termini della pazienza*(Caro *Lett. fam.* II, 225).

Portà pascenza. *Aver pazienza. Pazientare. Portare pazientemente. Passar con pazienza. Portare in pace.*

Scappà la pascenza. *Dare in impazienza. Impazientarsi.*

Tœussela in corp con pascenza. *Succiar checchessia.*

Vorè fà scappà la pascenza. *Provare* o *Esercitare la pazienza d' uno.* Cimentarlo con detti o fatti capaci d'impazientare.

Voregh la pascenza de Giobb. . . . Volerci pazienza infinita.

Pàscol *e al pl.* Pàscoi. *Pascolo. Pasco.*

Consol di pascol. *V. in* Fàggia.

Pascolà. *Pascolare. Pascere.*

Pascolàa. *Pascolato. Pasciuto.*

Pàscolellin. v. cont. br. . . . . Pascoletto, pascoluzzo.

El Signor el creja l' agnellin cont el sò pascolellin. *V. in* Cavagnœù.

Pasentà *che anche dicesi* Padimà. *Pacificare. Rappacificare. Appaciare. Abbonire. Placare. Calmare. Abbonacciare. Rabbonire. Rabbonacciare. Acquetare. Imbonire. Imbuonire. Sedare. Quetare. Tranquillare. Acchetare. Acquietare.*

Pasmà. *Spasimare.*

Pasmà *presso i contadini e specialmente presso quelli dell'Alto Mil. vale lo stesso che il nostro* Sussì. *V.*

Pasmàa. *Lo stesso che* Palpàa. *V.*

Paspà. *Brancolare.* Andare al tasto.

Pàsqua. *Pasqua d'uovo. Pasqua dell' Agnello*(Pros. fior. IV, 1, 89). *Pasqua maggiore*(Pecor. 273 e altr.). *Pasqua della surressione. Pasqua di Resurrezione. Pasqua d'Agnello*, e assolutamente *Pasqua.*

A Pasqua se mangia el cavrett e l' insalatinna cont i ciapp. *Capretto, insalata e uova sode sono vivande pasquerecce.*

Beliett de Pasqua. *Il Polizzino*(*tosc. — Tomm. *Giunte*).

Dopo pasqua. *Fatto pasqua.*

Fà pasqua. *Comunicarsi per pasqua maggiore.* Noi non lo diciamo nel senso dell' italiano *Pasquare*, cioè sguazzare per pasqua maggiore, ciò che invece diciamo del Natale. *V. in* Natàl.

Fior de Pasqua. *V. in* Vènt.

I fest de Pasqua... Le feste pasquali.

Pasqua alta. . . . . Pasqua che ricorre assai innoltrata nell' anno.

Pasqua bassa. . . . . Pasqua che ricorre poco innoltrata nell' anno.

Pasqua de mag. *Pasqua rosata. Pasqua rugiada. Pentecoste.*

Vess content come la pasqua. fig. *Aver il cuore nello zucchero. Esser fiori e baccelli.*

Pasquàl. ad. *Pasquale. Pasquereccio.*

Pasqualìn *e com. al pl.* Pasqualitt. . . . I Monzesi chiamano così l' uova sode col guscio posate sur un ovatino di pasta dolce e imprigionatevi da una crociera di pari pasta.

Pasquée. *Piazza* — Il Giulini crede che le nostre voci *Pasquee e Pasquirœu* possano derivare dalla voce latina *Pascua*, perchè ivi altre volte pascolassero le bestie. I Venez. le corrispondono coi loro *Campi* e *Campièi.*

Pasquètta. *Epifania.* idiot. *Befania. Pasqua di befania*(Pac. *Arim.* p. 223).

Pasquetta on'oretta. . . . . per significare che alla Epifania il dì comincia ad allungarsi quasi di un' ora.

Pasquìn. *V. in* Marfòri.

Pasquinàda. *Pasquinata. Pasquillo.*

Pasquirœù. s. m. . . . Colui che, stando fermo alla mera strettura del precetto, si confessa e si comunica una sola volta l' anno, cioè alla pasqua, e anche il più tardi ch' ci può. I Napoletani chiamano un cosiffatto rigorista *Annicchio.*

Pasquirœù. s m. *Piazzetta. Piazzuola.*

Pasquirœù. ad. *Pasquale. Pasquereccio.*

Pàss. *Passo.*

Andà a fà duu pass *o* a fà quatter pass *o* a ciappà ona boccada d'aria. *Andare a pigliarsi una boccata d'aria* (Fag. *Com.* I, 178), un po' d'asolo.

Andà del sò pass. *Camminare andantemente*; e fig. *Correre pe' suoi piedi*, progredire secondo natura.

Andà de pass. *Andar di passo*, adagio.

Andà d' on bell pass *o* d'on pass slanzaa. *Studiare il passo*, sollecitarlo.

A pass a pass se va inanz. *Un passo alla volta si va a Roma.*

Digitized by Google

A passo longo. *Con lunghi passi. A gran passo.* Di fretta.

Cuntà i pass. *Annoverare i passi.* Camminare assai lentamente; e se con passo arcilentissimo diciamo Fà trii pass in su on quadrell. *V. in* Quadrèll.

Dà pass. *Spicciare. Sbrigare. Spedire. Compiere. Passarsi.*

Dà pass a on impegn. *Disimpegnarsi. Soddisfare.*

Fà duu pass. *Far due passi* (Nelli *L'Astr.* II, 3).

Fà el pass adattaa a la gamba. *Far il passo secondo la gamba. V. in* Gàmba.

Fà el pass pussee lungh de la gamba. *Fare il passo più lungo del piede* (cattiva frase del Davila IV, 559). *V. in* Gàmba.

Fà i pass longh on trebucch. *V. in* Trebùcch.

Fà i sò pass. . . . . Ricorrere alle autorità amministrative e giudiziali per farsi render ragione.

Fà on pass fals. *Fare un passo falso. Mettere un piede in falso.*

Fà on pass fals. fig. *Fare un passo falso* (Crusca). *Dare in fallo.*

Fà on pass inanz e duu indrees. *Fare un passo avanti e due indietro* (*tosc. — Targ. *Viag.* I, 130) in terreni ove si sdrucciola.

Fà trii pass in su on quadrell. *V. in* Quadrèll.

Gh'è domà duu pass. *Ci son due passi* (Bibb. *Caland.* I, 6).

Ogni pè in del cun el manda inanz on pass. *Ogni prun fa siepe. Poco rampollo fa fiume.*

On pass dopo l'olter. *Piede innanzi piede. Passo innanzi passo. Passo passo. Con lento passo. Con soave passo. A pian passo.*

Se la va inanz de sto pass. *Se progredisce a questo modo. Se continua così.*

Slongà el pass. *Allungare il passo* (Alb. enc.). *Affrettare* o *Studiare il passo. Andare di buon passo. Andare più che di passo. Raddoppiare i passi.*

Te faroo slongà mi el pass. *E che si che te farotti uscir di passo!*

Tornà indrees on pass. fig. . . . Interrompere il filo del discorso per rannestarvi le cose pretermesse.

Vess curt de pass. . . . Aver breve passo.

Vess longh de pass. *Avere buon passo. Far passi lunghi da natura*; e parl. di cavalli *Andar di trapasso.*

Pàss. T. di Ballo. *Passo.*

Pass. . . . . *Passo pieniato.*

Pass andant. *Passo andante.*

Pass avert. *Passo aperto.*

Pass battiu. *Passo battuto.*

Pass burré. *Ripiccol* il fr. *Pas de bourrée.*

Pass de pirovetta. *Passo circolare.*

Pass doppi. *Passo doppio.*

Pass drizz. *Passo diritto.*

Pass fiorettaa. *Fioretto-semplice, in isracciato, in gittato.*

Pass ghissé. . . . . Passo scivolato.

Pass natural. *Passo semplice* o *naturale.*

Pass plojé. *Passo piegato.*

Pass redond. *Passo rotondo.*

Pass sciassé. *Passo in isracciato.*

Pass sempi. *Passo scempio.*

Pass sgettè. *Passo in gittato.*

Pass tortiglié. . . . . Passo attorto.

Marcà i pass. *Far basse danze.* Quello in cui si misurano solamente i passi e si attende alle varie posture.

Pàss. T. Milit. *Passo.*

Marcà el pass. . . . . Continuar di muovere i piedi come se s'avesse a fare il passo non si mutando però di luogo nè punto nè poco.

Pass accelerè. *Passo doppio* (Gr. Diz.).

Pass de carega. *Passo di carica* (id.).

Pass ordinari. *Passo ordinario* (id.).

Pàss (del cavallo). *Passo.* Il camminar del cavallo che dicesi *Andare* e *Andatura* dall'Alb. enc. in *Traino* e passim, ed è il suo andar con tre gambe in terra e la quarta *in aspetto*, cioè sollevata — *Andar di passo*; il farlo andare così a mano dicesi *Passeggiarlo.*

Pàss. *Passo. Passaggio.* Il luogo onde si passa — Fra noi ha pure quello speciale significato che in parte ha presso i Fiorentini la parola *Il Canto* e in pieno anche fra i Toscani *Il Passo*, e vale quella Parte della città dove è continuo il passare di molta gente. Per es. El pass de la Madonna del Castell, de l'Agnell, de la Zigogna, del Malcanton, de la Balla, de San Giovanni in conca, de la Cantaranna de Porta Verzellina, del Laghett, di Trii Scagn, del Carobbi, del Pont, de la Riva, de San Paol.

Digitized by Google

Bon de fà el campee o de mett a on pass dove passa nissun. *Uom da nulla.* I Franc. dicono *Cet homme n'est bon à aucune sauce, n'est bon ni à rôtir ni à bouillir, n'est bon qu'à noyer, n'est bon à rien.*

Dervì o Sarà i pass. *Aprire* o *Chiudere il passaggio, la comunicazione, le venute, le strade. Dare* o *Serrare il passo. Dare* o *Negare* o *Chiudere* o *Togliere il passo. Dare* o *Non dare* o *Negare pratica. Riaprire* o *Riserrare il passo.*

Impedì el pass. . . . e parlando di strade *Occupar la via. Tenere la via.*

In sul pass. *Sul passo*(*tosc. — Tom. *Giunte*). A quel luogo per dove si passa comunemente.

Pàsa. *Passo. Luogo* d'autore.

Pàss. T. di Giuoco. *Spallo.*

Fà pass o Passà, Avè fea pass o Vess passea. *Avere lo spallo. Essere spallato.* Dicesi quando uno piglia tante carte che col loro contare passino il numero di 31, e perde tutti i punti di quel tratto o altro che siasi convenuto.

Fà pass o Passà. *Far passo.* Per allora non voler legar la posta. Anche gli Spagnuoli usano *Pass* in questo significato e il Franciosini ne' suoi Dialoghi spagnuoli italiani lo spiega non so con quale autorità per *Far monte.*

Pàss *in qualche luogo del contado per* Méda *di una determinata* misura. *V.* Méda(*catasta*).

Pàss. ad. *Passo. Appassito. Appassato. Vizzo. Guizzo — Moscio — Vincido.*

Pass pass. *Passissimo.*

Pàssa. avv. *Più.* Per es. Cinquanta e passa carr. *Cinquanta e più carra.* Hin vint ann e passa. *Già venti anni passano* (Ariosto *Cassaria* prologo). El gh' ha on' entrada de quaranta mila lira e passa. *Ha una rendita di passa quarantamila lire* (*tosc. — Tom. *Giunte*). On ann e passa. *È un anno e di passa* (Fag. *Av. pun.* 1, 12).

Passà. *Passare.* Far passo da uno ad altro luogo.

Ch' el passa. *Passi.* Invito a entrare.

Passà o Andann-fœura per la bella. *Passarsela liscia. V. in* Bèlla *sig.* 3.°

Passà attacch attacch. *Rasentare.*

Passà dunana. *Oltrepassare. Dipassare;* e fig. *Mettere il piede* o *Por piede innanzi* ad alcuno, cioè superarlo di stima, eccellenza, ricchezza, sapere.

Passà-dent(attivo). *Intromettere. Intersorire. Inserire.* Passagh-dent on biudellin. *Intromettervi un nastrino* — (neutro). *Entrare.*

Passà la montagna. *Travalicare il monte* — i collinn. *Scollinare.*

Passà el segn. *V. in* Sègn.

Passà-fœura. *Uscire. Passare.*

Passagh sora. *Sorpassare.*

Passà-giò. *Passare abbasso* o *giù.*

Passà-giò. *Penetrare.* P. es. Si'acqua l'è passada-giò dò onz bonn. *Questa piova penetrò per due once entro terra.*

Passà inanz indree. *Fare le passate. Far degli andirivieni. Aggirare in un luogo. Far le volte della leonessa.*

Passà la bulla. *Uscire il vin del capo.*

Passalla-fœura per el bus de la ciav. *Trovare una gretola.*

Passalla minga. *Non gabellarla.*

Passalla netta. *Passarsela liscia.*

Passà on danee. *Far buona una moneta per tanto.*

Passà-via. *Oltrepassare. Andar oltre.*

Passà-via. fig. *Passar oltre. Svanire.*

Passà, in altri sensi affini. *Passare.* Per es.

Fà passà l'amor. *Fare che uno si disnamori. Fare che l'amore gli vada nelle calcagna.*

Hin robb che passa. *Le sono cose passeggiere, transitorie, trapassevoli.*

Passà el dì, la nocc, el temp. *V. in* Dì, Nòcc, Témp.

Passagh sora. *Passarci sù*(Fag. *Rim.* V, 39, e. l.). *Trapassare. Non far caso* a checchessia.

Passà i vint, trent' ann. *Avanzare* o *Valicare i venti, trent' anni.*

Passà la stacchetta. *V. in* Stacchètta.

Passà l'imbassada. *Passar l'ambasciata*, trasmetterla, farla.

Passà on'acqua. *Valicare* o *Varcare un fiume — Segar l'acqua* = a sguazz. *Guadare. Guazzare* o *Valicare a guazzo.*

Passà on para de dì fœura. *Far due giorni in campagna.* Soggiornarvi due dì.

Passà per el cœur o per la ment o per el coo. *Passar per la mente* cose, pensieri, persone(*tosc. — Tom. *G.*). *V. anche in* Mènt.

Digitized by Google

Passà per i bachett. *Passar per le bacchette* come *Passar per l'armi, per le picche* e sim.

Podè passà. *Poter passare*(*tosc. — Tom. *Sin.*). Esser tollerabile.

Se la passi ben. *Se la passo bene.* (Monig. *Pazzo per forza* I, 22), cioè se mi vien fatta pulita, se riesco bene, se non inciampo.

Se rivee a passà st'ann, sii franch. *Trascorso quest' anno siete sicuri.*

Tutt i dì en passa vun. *V. in* Dì.

— Passàssela. *Farsela.* Come te la passet? *Come la fai?*

Passassela ben o Campassela. *Farla* o *Passarla bene.*

Passassela benone. *Farla benissimo* (Vettori *in* Pr. fior. IV, 1, 6). El se le passa benone. *La fa benissimo.*

Passassela minga mal. *Passarsela* (*tosc. — T. *G.*). Far non male i suoi affari — ed anche Godere discreta salute.

Passà. *Passare*(*tosc.). *Andare da uno* o *ad uno.*

Digh ch' el passa de mi. *Digli che passi da me.*

Passaroo pœù. *Passerò da voi quando che sia.*

Passà. *Rivedere. Osservare.*

Fà passà. *Ripassare* i panni, i libri, ec.

Passà i danee. *Riscontrar la moneta.*

Passà on liber, ona scrittura, ecc. *Scorrere. Trascorrere.*

Passà. *Sugare.* Dicesi propriamente di quella carta che per difetto di colla non regge all' inchiostro.

Carta che passa. *Carta che bee* (Alb. enc. in *Carta*). Carta che attrae l'inchiostro, e non buona per iscrivervi.

Passà. *Promuovere — Approvare — Passare*(*tosc. — T. *G.*). *Esser promosso.*

L' han passaa tenent. *Lo promossero tenente.*

Passà ai esamm. *Passare agli esami* (*tosc. — Tom. *Giunte*), cioè esser approvato dopo esame.

Passà a on esamm. *Passare* (Pan. *Poet.* I, IX, 4).

Passà dottor. *Laurearsi. Addottorarsi.*

Passà i esamm. *Subir gli esami.*

Passà ingegnee, nodar ecc., neut. *Passare a ingegnere, notajo*, ecc.

Passà ingegnee, nodar ecc., att. *Laureare ingegnere. Ammetter notajo.*

Passà tenent. *Passar tenente. Esser promosso tenente.*

Passà. *Dare Corrispondere. Aver assegnato.* Passàgh on tant. *Passare un tanto*(*tosc. — Tom. *Giunte*).

Passà. *Perder stagione*(Ar. *Fur.* I. 58). *Passare.* Perdere, freschezza, perfezione.

Passà. *Feltrare. Filtrare.*

Fà passà o colà . . . . Colare sostanze dense o viscide per istaccio, schiacciando ecc. come pomidoro, pasta da amido.

Passà per ona pezza. *Feltrare.*

Passà per sedazz. *Passare* assol. e *Passare per lo staccio*(*tosc. — T. *G.*).

Passà. T. de' Cioccolat. *Ripassare*(Alb. enc. in *Pietra*). Dirompere il caccao e lavorare la pasta da cioccolatte sulla pietra col ruotolo (*con la cannella*) — Fra noi *Repassà* significa il Rilavorare la pasta quando nelle antecedenti lavorature non riuscì a perfezione.

Passà a la preja. *Spianare il caccao. Passar sulla pietra il caccao*(Last. *Op.* I, 96). Il fr. *Broyer.*

Passà. T. di Giuoco. *Fare spallo. V.* Pàss.

Passà. T. di Giuoco. *Far passo.* Non tener la posta.

Passàa. particip. *Passo*(*tosc. — T. *G.*). *Passato. Trapassato. Trascorso.*

Passata la festa gabato lo santo. *V. in* Fèsta.

Passàa. *Feltrato. Passato per istaccio.*

Pantrid passaa. *V. in* Pantrìd.

Passaa per i sett cribbi o per i sett sedazz. *V. in* Cribbi.

Passàa. *Immezzito. Divenuto mezzo. Smaccato. Sopraffatto. Stramaturo. Mezzo.* Dicesi delle frutte di soverchio mature.

Passàa. *Passato*(*tosc.). *Trasandato.* Ona tosa passada *che anche diciamo* ona Verginònna, ona Popolànna. *Una Fanciulla trasandata. Una Pulcellona.*

Passàa. T. di Giuoco. *Spallato.* Che ha avuto lo spallo. *V.* Pàss.

Passàa. *Stracotto.* Cottò eccedentemente.

Passàbil. *Passabile. Comportevole. Comportabile.*

Passabilmènt. *Comportevolmente.*

Passalindèll. *V.* Guggèlla.

Passabrœùd. s. m. *Staccio. Colatojo.*

Passacòrd. *Passacorde.*

Passacordìn . . . . . Strumento simile quasi al passacorde ma più picciolo.

Digitized by Google

Passàd. s. f. pl. *Passamani* addoppiati o frangiati fermi nell' interno delle carrozze ai ritti delle fiancate per dare modo a chi è dentro di adagiarvi il braccio o aggrapparvisi colla mano per comodo o fermezza.

Passàda *è usato nei modi seguenti:*

Dà ona passada a on liber. *Dare una scorsa a un libro.* V. in Leggiudinna.

Dà passada. *Dar passata. Chiudere un occhio. Far le viste di non vedere. Mettere gli occhiali dalla vista grossa.*

Dà passada *che anche dicesi* Passagh-soru. *Passarsela in leggiadria. Passarsene. Passarsela leggiermente* o *tacitamente.* Non badare, non far caso, non risentirsi di un' angheria o d'un torto che ci sia fatto — ed anche Procedere senza rigore in checchessia.

Fà ona passada con vun. *Fare una passata — Buttarne un motto.*

Fà passada *o* Fà ona bella passada... *Far passata* negli onori o simili, avanzarsi, venire in istato.

Passàda. T. di Cacc. *Pantera.* Sorta di rete da uccellare.

Passàda. T. di Caccia. *Passata. Passaggio. Passo* degli uccelli di passo. Per san Franzesch gh'è la passada di dord. *Il tordo è fra noi di passo ai primi di ottobre.*

Usell de passada. *V. in* Usèll.

Passàda. T. di Cacc. *Tesa. Passo.* Luogo acconcio per tendervi le reti, o coglierví uccelli di passo.

Passàda . . . . . Nome di quel filare d' alberi tappezzato di rete che si mette per fianco a breve distanza dagli uccellari onde gli uccelli campati da quelli diano in questa, e la preda non manchi.

Passàda. T. de' Cioccolat. *Ripassatura?* Ognuna delle quattro lavorature che si fanno della pasta da cioccolatte in sulla pietra per condurla a perfezione.

Passàda. T. di Mus. *Passaggio?*

Passàda. T. de' Parruc. *Passata?* La quarantina di capegli che s'intreccia sulla seta nel far parrucche.

Passadèlla parl. di Donna. *Passatella. Avanzatella in età* (*tosc. — T. G.).

Passadìnna. *Passatina* (Alleg. 166).

Passadìnna. *Strisciatina.* Dagh ona passadinna al cossin cont el scoldalett *o vero* Dagh ona passadinna de scoldalett al cossin. *Collo scaldaletto dare due strisciatine al guanciale.* Dagh ona passadinna al lecc. *Intiepidire* o *Scaldeggiare il letto* = de coramella al rasò. *Una ligiata al rasojo.*

Dagh ona passadinna a la lezion. *Dare una scorsa alla lezione.*

Passadìzzi. } *Andito. Passaggetto.* Stanza
Passadóra. } lunga e stretta ad uso di passaggio.

Passadóra. *Passatojo.* Ponticello.

Passafiór. *V.* Erba de vent *in* Vènt.

Passamàn. *Passamano.*

Passamantìn . . . . . Nome di quegli anelli per lo più d' osso o d' avorio ne' quali si fanno passare i tovagliuoli da mensa arrotolati onde averli fermi in essi a mo' d' un cilindruolo, e ciò sia per galanteria, sia per ispecificare colla diversità di ciascun anello la pertinenza di ciascun tovagliuolo a ciascun commensale d' una medesima famiglia.

Passamontàgn. s. m. T. de' Cappellai e Berrettai. *Pappafico?* Quella sp. di berretto che copre, oltre alla zucca, anche gli orecchi. È la *Calotte à oreilles* dei Fr. e somiglia la *Papalinna* nostrale, con questa sola diversità che questa è d'un pezzo, e il *passamontagne* ha gli orecchiuoli di riporto.

Passànt. ad. *Passante.*

Passànt. ad. *Digestibile — Ad. di* Vìn. *V.*

Passantaménl. *Passabilmente.*

Passa-per-tùtt. s. m. che anche dicesi Ciav comunna. . . Chiave che apre tutte le serrature d'una casa. Il *Passe-par-tout* dei Francesi, l'*Hauptschliessel* o *Dietrich* dei Tedeschi.

Passapòrt. *Passaporto.*

Gh'han firmaa el passaport. . . . È sfidato dai medici.

On passaport per l'alter mond... Un colpo d' arme da fuoco proditorio.

Passarèll (Fà i). *V.* Giugà a squellœu *in* Squellœù.

Passarèlla. T. dei Costrutt. . . . . Tirante codato che serve a tenere in sesto abetelle, antenne e simili.

Passarèlla. T. agr. . . . Tralcio *o* Capo di vite bienne che si lascia sussistere per conservare mozzicato il legno della vite stessa. Altri fra noi lo dicono anche *Càved* o *Speron.*

Digitized by Google

Passarèlla. *Femminella?* Capo di vite che mette dopo la potatura e si ritiene da frutto per l'anno dopo.

Passarèlla (*giuoco*); *lo stesso che* Rèlla. *V.*

Passaràscia. *Passeraccio. Passerottaccio.* (*tosc. — T. G.*).

Passaréra. *Ritrosa. Gabbia ritrosa. Gabbia col ritroso* da pigliar passere.

Passaréra. *Passerajo* (Savi *Ornit. tosc.* III, 226). Specie d'uccelliera che si fa nella parte più alta della casa.

Passaréra..... Speciale insidia che tendesi ai passeri. Consiste in un còccio emisferico appiccato in alcuna parte alta delle mura d'una casa; nel suo mezzo ha un buco pel quale entra la passera a nidificare, e quando i passerotti sono rilevati, spiccasi e spogliasi.

Passarètta. *Passaretta.*

Passarètta. *V. in* Vìn.

Passarètta *per* Passera boschirœùla. *V.*

Passarìn. *Passerino. Passerina. Passerottino* (T. *G.*). Diminut. di Passere — *Per* Passera boschirœùla. *V. in* Pàssera.

Passarìn. met. *Cecino. Membrino.*

Passarìn o Scrocchìn. *Grilletto. Sottoscatto.* Quel ferruzzo in un'arme da fuoco che serve a farne scattare la molla.

Paletta. *Linguetta* = ... *Testa* = Œuce. . . . = Sottman. *Guardamacchie.*

Tirà el passarin. *Sgrillettare.* Far iscoccare lo scatto del grilletto sud.°

Passarìnna. *Passerina.*

Giugà a lavarinna passarinna.... Sp. di giochetto de' contadinelli dell'A. M.

Passarìnna. *Nicchio. Natura.*

Passarìtt. *I palcini* dei volatili qualunque.

Passaròtt. *Passerotto.*

Passavàn. *Bulletta di passo?*

Passavolànt. T. Milit. *Passatojo* (Domen. *Facez.* 428). *Paga morta.* Individuo noverato sui ruoli militari e non esistente in realtà sotto le insegne; paga militare rubata al pubblico.

Passègg. *Passeggio.*

Passeggià. *Passeggiare* con gravitaa. *Passeggiare a trippa* (Fag. *Rime* II, 337, e.l.).

Passeggiàda. *Passeggiata.*

Passeggiadìnna. *Passeggiatella.*

Passènzia. *v. cont. per* Pascénza. *V.*

Pàsser pravón *che altri dicono* Passer de montagna, *altri* Pradirœù, *altri* Zión. *Brawiere. Strillozzo.* Uccello che è l'*Emberiza miliaria* degli ornitologi.

Pàssera. *Passere. Passero. Passera* — Per eccellenza noi chiamiamo così anche la *Passera nostrale* o *grossa* o *capannaja* o *reale*, la *Fringilla cisalpina* di Tem.

Passera bianca *dicono alcuni l'*Emberiza nivalis *di Temminck*, cioè l'*Ortolano di montagna* o lo *Zigolo della neve* (Savi *Ornit.* II, 75).

Passera boschirœùla *che altri dicono* Passarìn *o* Passarètta *o* Gabbirœù. *Passera mattugia* o *matterugia* o *migliarina* o *minuta* o *sarcina* o *strega* o *salciajuola* o *piccola. Passeretto* (Savi *Ornit.* in *Fringilla montana*).

Passera canera *per* Canettée. *V.*

Passera mattella *che altri dicono* Tricchtràcch ed *altri* Ludovìgh *o* Luduvìgh *ed altri* Mattell di riv. *Passera scopina* o *scopajola* o *sepajola.* La *Motacilla modularis* degli ornitologi.

Passera rameughinna. *Passere nidiace* o *ramace?*

Passera solitaria. *Passera solitaria.* Il *Turdus solitarius* L.

— Lengua de passera. *V. in* Léngua.

Parì el nid di passer.... Avere i capelli tutti arruffati.

Parì ona uiada *o* on vivee de passer. *Fare un passerajo* o *una chiucchiurlaja.*

Se tutt i passer conossessen el mej... Modo proverbiale che vale quanto dire Se tutti avessero capacità bastante per saper distinguere il bene e il male.

Passeréra. *V.* Passaréra.

Passètt. *Fioretto. Spada di marra.* Spada senza filo per uso di giocare di scherma.

Passètt. *Passetto.* Specie di misura nota.

Passètt. T. dell'Arti. *Pernio.* Pezzuolo tondo d'acciajo o d'ottone, fatto a foggia di caviglietta, ad uso di fermar le cartelle ai colonnini o altri pezzi.

Passètt. T. de' Sell. *Passante.* Nome di quelle sottili striscioline di cuojo che sono nella briglia o in altri simili finimenti, nelle quali si rimettono gli avanzi de' cuoi che passano per le fibbie.

Passètt. . . . . Nome di quelle specie di borchie o d'affibbiagli di metallo che servono a tener chiusi i messali.

Passettìn. T. de' Sellai. *Picciolo passante.*

Pàssi. *Il Passio. La Passione.* Quella parte del Vangelo in cui si narra *la Passione di Gesù Cristo* — Pagà per el passi. *Pagare per la lettura del Passio.*

Digitized by Google

Passìn. s. m. *Passino. Passolino*(Bembo *Asol.* 2). *Passo trito.* Picciol passo.

Passìn. add. *Passiccio*(Last. *Op.* IV, 31). *Pàssulo. Soppasso. Passetto. Sommoscio.*

Passión. *Passione.*

Avegh ona gran passion al cœur. *Aver tanta passione sul cuore*(*tosc. — Tomm. *Giunte*).

Avegh passion per nagotta. *Essere spassionato. Non istracciarsi gli occhi di chècchessia. Essere impassibile* o *apatista* o *indolente* o *indifferente.*

Avegh passion per quejcoss. *Essere appassionato per checchessia*(*tosc.).

Ciappà passion per quejcoss. *Appassionarsi per checchessia*(*tosc. — T. *G.*).

Con passion. *Appassionatamente. Passionatamente.*

La passion la quatta i œucc. *La passione non ascolta ragione. La passione accieca.*

Stà in passion. *Soffrire. Dolersi. Aver rammarico*(Mag. *Fal. fil.* II, 3).

Vess la soa passion. *Essere la sua passione* (Ridolfi *in* Giorn. agr. tosc. 1840 p. 219).

Vess la soa passion *detto con fare ironico, o* Vess propri tutta la soa passion. *Aver in uggia — Riuscire carne grassa.*

Passionàa. *Appassionato.* Passionaa comè. *Appassionatissimo.*

Passionàa. *Passionato. Afflitto.*

Passionàscia. . . . . Grave passione.

Passionàss. *Appassionarsi.*

Passionètta. *Passioncella*(*tosc.).

Passionìn. *Fior di passione.* Il fior. di quell' erba che dai bot. è detta *Granadilla* o *Passiflora.*

Passiràanna. *Nome proprio di paese usato nella frase janadattica* Vess de Passiranna. *Esser badessa di Passignano* (*fior. — Zanoni *Ragaz. vana* p. 61).

Passìtt. s. m. pl. *Passini*(Burch. *Son.* 214 — Cecchi *Incant.* V, 1). Piccioli passi.

Passìtt. *Ad. di* Figh. *V.*

Passìv. *Passivo.*

Passivitàa. *Pàssività.*

Passmàn. T. di Ballo. *Fioretto.*

Passón. *Gran passo. Passaccio.*

Passón. *Palo*(Alb. enc. in *Palafitta*, *Maglio*, *Castello*, ecc.). Troncone, per lo più con ghiere di ferro nelle testate, che si affonda col castello o colla berta(*martin*) nel terreno per ritegno delle acque o per saldezza di fondamenta in una fabbrica qualunque.

Batt a passon. *V. in* Ràtt.

Passón. T. de' Carrai. *Palo?* Nome dei quattro pali che pongonsi ai quattro angoli esterni delle due testate (*più-mascieù*) d' un biroccio o d' un carro a fine che insieme coi ridoli (*scalin*) servano di ritegno al carico, e di appoggio alle funi che si assicurano intorno ad essi.

Passon de stribbià. *V. in* Stribbià.

Passonà. *Palificare. Palafittare.*

Passonàa. *Palafittato.*

Passonàda. *Palafittata. Trovata* — Il Baldinucci(*Voc. dis.*) usò anche *Passonata.*

Passonìn. *Paletto?*

Passonìn. . . . . Mozzo di palo che serve di sostegno alla così detta *Assa di corricù. V. in* Corricù.

Pàst. *Pasto.*

Pàst. *Pasto* (Fiorenz. *Op.* VI, 149). A questo pasto de' contadini corrisponde il nostro Pranz. *Banchetto.*

A tutt past. fig. *A tutto pasto* (Magal. *Operet.* 212 — Doni *Zucca* p. 203 verso e *Com. Burch.* p. 69 — Fag. *Rime* II, 196 e. l.). *A tutto transito* (Caro *Let. ined.* I, 54).

Fà on poo de past. *Tenere in nozzoline. Fare un Pasterello*(*tosc.) o *un Pastetto* o *un Riconoscimento* v. cont. (Gior. agr. I, 99) *ai parenti il dì dello sposalizio.*

Fà past *dicono i contadini* il *Far pranzo*, *convito*, *banchetto. Banchettare. Pasteggiare.* El past de sposa. *Il pranzo nuziale.*

Mangià a past. *Mangiare* o *Fare a pasto.* Senza prezzare cosa per cosa spendere all' oste un tanto fisso per ogni pasto e per ogni testa.

Mangià *o* Bev fœura de past. *Mangiare* o *Bere fra pasto.*

Stà ai past. . . . . Non mangiare in altr' ora se non che in quelle destinate ai singoli pasti della giornata; servare i pasti.

Tegnì past. . . . . Essere cibo di sustanza, cibo sustanzioso.

Vess tutt a past in dona cossa. *Ingrassare in chocchessia* o *di checchessia. Essere nella sua beva.*

Digitized by Google

Pàsta. *Pasta.* Nome generico di tutti quei mescoli o intrisi che per forza di rimenatura o di fuoco si conducono a coagulo, e, freddati che siano, a più o meno sodezza.

Pàsta. T. de' Caciai. . . . . La parte caseosa del latte assodata in cacio.

Pasta fresca. . . . I nostri caciai chiamano così quella pasta del cacio lodigiano che risultò da un latte non riscaldato quanto occorreva per quagliare.

Pasta madura. *V.* Fórma (formaggia) madura *in* Fórma.

Pàsta. T. di Cartiera. *Il Pesto.*

Pàsta. T. de' Cartolai e sim. *Pasta* (Biring. *Pirotecn.* 329). Poltiglia di farina di grano o di segale, talora anche alluminata, che s'appiastra sulla carta quando si vuole incollare su checchessia.

Pàsta. T. de' Ciambellai. *Pasta.* Farina intrisa con acqua, regalata con zucchero, uova e droghe, e ridotta più o men soda in confortini di varie forme.

Mezza-pasta. *Paste mezz' alte alla comasca* (*fior.). Pasta simile quasi alla sfogliata, coperta però di albume d'uovo, la quale cosa fa sì che nel forno la si rimanga bassetta. Se ne fanno focacce, panetti (*micchitt*), ecc.

Past con sù la giazza. *Paste brillantate* (*fior.).

Past veneziann.... Paste alla veneziana.

Past. . . . . *Paste alla delfina* (*fior.).

Past. . . . . *Paste alla nizzarda* (*fior.).

Past. . . . . *Paste amate alla pratese* (*fior.).

Past. . . . . *Paste a vento* (*fior.). Sono specie di spumini (*scumm*).

Past. . . . . *Paste battute alla napoletana* (*fior.).

Past. . . . . *Paste francesi* (*fior.).

Pasta frolla. *Pastareale.* Cibo fatto con farina, zucchero e uova.

Avegh i man de pasta frolla. *Lo stesso che* Avegh i man de strasc. *V. in* Màn.

Coss'eel? de pasta frolla? *Che è ella? di mòta?* (*tosc. — T. G.).

Pasta levada. *Pasta lievitata.* Farina con burro, uova, zucchero e sale. Se ne fanno focacce, panetti dolci (*micchitt*), ecc.

Pasta sfojada. *Pasta sfoglia* (*tosc. — Tom. *Giunte*). *Sfogliata.*

Pàsta. T. de' Ciocc. *Pasta* (Alb. enc. in *Cioccolattiere*).

Pàsta. T. de' Cuochi. *Colla? Colletta?* Ogni intriso da salsa o conditura in cui predomini la farina.

Pasta verda. *Colletta verde?* cioè mischiata con erbe trite o con sugo d'erbe.

Pàsta. T. de' Fornai. *Pasta da pane.*

La pasta la va fada col levaa, se nò anca el pan de fior l'è pan mottaa. fig. . . . . Nelle cose, se hanno da riuscir a bene non si dee tralasciare la minima cura di regola.

Mett i man in pasta. fig. *Metter mano in pasta.* Ingerirsi in checchessia.

Pan de pasta dura *ecc. V. in* Pàn.

Savè de pasta. . . . . Dicesi del pane mal lievitato e mal cotto. Il francese *Ne sentir que la pâte.*

Vess de bonna pasta. fig. *Essere di buona pasta. Esser fatto di buona pasta.*

Vess de l'istessa pasta. fig. *Essere d'una buccia, d'una stampa, d'una fatta, d'una medesima stampa, d'un medesimo conio — Siam nate donne, e tutte d'una pasta* (Monig. *Serva nob.* I, 3).

Pàsta. T. de' Pastai, Lasagnai, Vermicellai, ecc. *Pasta. Pasta da zuppa. Pasta da minestre.* — Le paste da zuppa si dividono generalissimamente in

Finn. *Fine* — Serafinn. *Soprafine* — Sorafinissim. . . . . .

e generalmente in

Bianch. . . . Paste di mera farina di grano.
Giald. *Paste zafferanate.*
D'œuv e Con l'œuv. *Paste d'uovo* (Pan. *Poet.* I, XXII, 22);

si classificano poi in

Past gross. *Paste grosse*, e
Past de minestrinn. *Minestrine* (nome collettivo di tutte le paste più minute che si usano a far minestre).

Le *Paste grosse* si specificano in

Fidelott. *Vermicelli grossi.*
Gnocch. *Gnocchi.*
Lasagn. *Lasagne. Lasagnotti.*
Macaron. *Cannoncini. Cannelloni.*
Macaron gross. *Maltagliati* (*tosc.). Specie di cannelloni casalinghi, grossotti e a buco largo.
Paparell. *Pappardelle.*
Raviœu. *Tortelli-Agnellotti.*
Tajadin. *Tagliatelli.*

suddivisi in moltissime varietà le quali si veggano nelle respettive sedi alfabetiche.

Digitized by Google

Le *Minestrine* si specificano in

Armandoletta. *Semini.*
Bisvetta. *Punte d'aghi*(tosc.).
Cartinn. *Carte da giuoco*(*tosc.) le quali hanno in sè lo stampo di cuori, picche, fiori.
Das e Daditt. *Dadi? Dadetti?*
Fidelitt. *Vermicelli.*
Fidelitt fin. *Capellini*(*tosc.).
Gianchett o Rizzolitt. *Ricciolini?*
Lantice. *Sementelle*(*tosc.).
Napolitanitt. *Paste alla napoletana?*
Ouv de trutta. *Occhi di pernici*(*tosc.).
Semm de melon. *Semini*(*tosc.).
Semola. *Gragnuola*(*tosc.).
Stellett. *Sterline. Stellette. Stellucce*(*tosc.).
Verett. *Campanelline*(*tosc.).
Ternett. *Nastrini*(*lucch.). *Radicchini*(*fior.).

Delle quali paste e delle varietà loro si vegga nelle rispettive sedi alfabetiche.

Pasta pastizzada. *Pasta acconcia.*

Pàsta. T. de' Pizzicag. . . . . Il tritato delle carni porcine da insaccare. Per es. Pasta de codeghin, de salamm, de cervellaa, *ecc.* Pastume da cotichini, da salami, da cervellata, *ecc.*

Pàsta. T. de' Vetrai. *Pasta* del vetro, del cristallo, ecc.

Pàsta (*fungo*). *V.* Pastìnna.

Pàsta. fig. *Viluppo. V.* Pastìzz *fig.*

Pastàscia. *Pastaccia. Pastume.*

Pastèccum. *Biscottino* (Pan. *Post.* I, XXII, 22). *Schiaffo. Ceffata.* Fra noi credo che sia nata questa voce scherzevole da quella ceffatina che dà il vescovo nel conferire la cresima, e ch' egli accompagna colle parole *Pax tecum.* Anche in Toscana gl' idioti dicono *Pastéco* per Pax tecum; e il Lasca (*Son.* LII, p. 2) usò *Pasteco* nel sig. di Errore.

Pastée. *Lasagnàjo. Pastajo. Vermicellajo.* Fabbricator di paste da zuppe.

Pastée *per* Pastìzz *fig. V.*

Pastée. *Pattume. Pacciame.*

Avegh el pastee al cuu. *Avere il neccio al culo*(*lucch.). Avere merda nelle brache.

Tutt on pastee de sudor. *Tutto pasterelli* di sudore(*tosc. — T. *G.*).

Pastégg. s. m. *Pacchio. Pacchia. Pappatoria.*

Pastégg. *Pasteggiamento.* Il pasteggiare.

Pasteggià. *Pasteggiare.*

Vin de pasteggià. *V. in* Vìn.

Pasteggià. fig. *Lo stesso che* Gòd vun.

Pasteggiàbil. *Pasteggiabile.*

Pasteggiàda. *Mangiata.*

Pastéra. . . . Moglie di pastajo o Donna che vende paste da zuppe.

Pastìlia. *Pastiglia. Pasticca. Pasticco.*

Pastìli.... *Pastiglie alla Berry*(*fior.), *alla provenzale*(*fior.), ecc.

Pastìnna. T. di Cucina. *Colletta* (Cuoco macer. p. 53). Intriso d' acqua o brodo e farina da vestirne frittelle e simili.

Pastìnna *o* Pàsta. *Grumato grigio. Grumato bastardo. Prugnòlo bastardo.* Sp. di fungo mangereccio che è l'*Agaricus orcella* di Bulliard. Ha odore di pasta di farina di grano macinata di fresco.

Pastìzz. *Pasticcio.*

Crosta. *Crostata* = Cassa. *Cassa* = Pien. *Ripieno.* (Pólt.

Barattà i pastizz in tanta polt. *V. in*

Pastizz d' acqua e nev (Meneghin Peccenna 1815) *che nell'Alto Mil. dicono* Beverón. . . . (Pioggia e neve ad un tempo.

Se l' è fada de drizz, la pias anca la crosta del pastizz. . . . . Modo proverbiale usato dal Maggi per denotare che anche i soggetti più triviali possono piacere quando siano trattati da un' abile penna e in quel modo che si conviene.

Pastìzz. fig. *che anche dicesi e sempre metaf.* Pàsta, Pastée, Miscmàsc, Garbùj, Ghemìnna, Pastrùgn, Imbròj *e sim. Zaborro* (Monig. *Lucr. pros.* II, 24). *Viluppo. Intrico. Gagno. Cabala. Raggiro. Trama. Viluppo. Intrico. Bugliono* — Fà domà pastizz. *Non far che pasticci.*

Fà on pastizz. T. di Giuoco. *Accozzar le carte.*

On pastizz d' on discors. *Una tiritera. Una tantafera. Una salsiccia. Una chiucchiurlaja.*

Pastizz de paroll. *Bisticcio. Bisticcio.*

Pastìzz. T. de' Parrucch. (Maggi *Op.* VI, 67). . . . . Farina di segale in cui s' appiastrano i capegli da tessere per metterli incartati in forno a perdere ogni minimo rimasuglio dell' umidore contratto nel bollire e ribollire a cui furono assoggettati per riuscire disunti. *V. anche in* Cavèll — Fà el pastizz. . . . Appiastrare i capegli come (sopra.

Pastizzà. *Impasticciare.*

Pastizzàa. *Ad. di* Pàsta, Polénta. *V.*

Pastizzàda. s. f. *Pasticcio. Imbroglio.*

Pastizzarìa. *Pasticceria.*

Digitized by Google

Pastizzée. *Pasticciere. Pastelliere.* Quegli che lavora di pasta o di pasticci.

Pastizzée. fig. *V.* Pastizzón.

Pastizzètt. *Pasticcetto. Pasticci*(*tosc. — T. *G.*). Intrighi amorosi.

Pastizzìn. *Pasticcino.* Picciol pasticcio.

Pastizzìn. *Pasticcino*(*tosc.). Sp. di dolce.

Pastizzitt de crocant. *Pasticcine di mandorle all' inglese.*

Pastizzón. . . . . Gran pasticcio.

Pastizzón o Pastizzée. *Imbroglione. Busbaccone. Busbo. Busbacco. V. anche* Balottìn — Il *Pasticcione* dei dizion. ital. vale Bonaccio.

Pastòcc. *Piastriccio. Guazzabuglio. Zuppa. Viluppo. Intrigo.*

Pastòccia. *Pastocchia. Fiaba. Fandonia.*

Pastòccia. *Pastocchia.* Inganno, finzione.

Pastoccià. *Impiastricciare. Guazzabugliare.*

Pastón (in genere). *Intriso.*

Pastón. *Pastone.* Grosso pezzo di pasta.

Bon paston *che anche diciamo* Pastór o Bon pastór o Pastoròtt o Bon Pastoròtt. *Pasta di zucchero*(*tosc. — T. *G.*). *Pastaccio. Bonaccio. Buon pasticcione. Pastricciano. Buon pastricciano.*

Pastón. *Pastone* (vedi sotto). *Pastello da ingrassare*(così l'Alb. bass. in *Pâtee* e in *Pâton*). Cibo che si prepara per gli uccelli e pei pesci.

Paston di rossignòeu. *Pastone da rusignòli*(Savi *Ornit.* II, 30).

Pastón. T. di Fab. d'amido. . . . . Quell' amido non ancora sfiorato che si deposita ne' secchi.

Pastón o *vero* Paston de molta o Riva de la molta o Moltee. . . . . Quella quantità di terra già stemperata che è pronta pei lavori del fornaciajo; la quale i Francesi dicono *Vazón.*

Pastón. T. de' Mattonai. . . . Quella porzione di pasta terrea da matton crudi che ben arrenata è divisa dal monte maggiore e prossima al cavalletto su cui si ha a lavorare e conformare.

Pastón. T. de' Mattonai. . . . . Quel pezzo di creta informe che levasi dalla massa e costrignesi nella forma (*in del maud*) donde esce matton crudo(*lotta*) per poi diventar mattone (*quadrell*) cotto che sia nella fornace.

Pastonìn. *Pastelletto.*

Pastór. *Pastore.* Noi lo usiamo nei soli sig. di *Pecorajo* e *Caprajo.*

Pastór e Bon pastoròtt o Pastoròtt o Pastorón. *Lo stesso che* Bon pastón. *V.*

Pastóra. *Pastora.*

A la pastora. *Pastoralmente. In abito pastoreccio o pastorale.*

Pastoràl o Baston pastoral. T. eccles. *Pastorale.*

Pastorèll. *Pastorello. Pastoretto.*

Pastorèlla. *Pastorella.* Capell a la pastorella.... Sp. di cappellino donnesco alla pastorale.

Pastorón. *Pastricciano. V. in* Pastón.

Pastoròtt. . . . . Uomo o Donna che abbia bel viso e pienotto.

Pastoròtt o Bon pastoròtt. *Lo stesso che* Bon pastón. *V.*

Pastós. *Pastoso* — e fig. *Morbido.*

Pann pastos. *Panno manoso.*

Pastositàa. *Pastosità* di stile, di pittura, d' eloquenza(*tosc. — Tom. *Giunte*).

Pastrùgn. *Intruglio*(Gior. agr. tosc. pass.). *Pottiniccio. Piastriccio.* Mescuglio fatto confusamente e alla peggio - ed anche Negoziato, trattato, conclusione d'affare alla rinfusa, a un tanto la canna.

Pastrugnà. *Impiastricciare. Impiastriccicare. Impiastrare. Imbrattare.*

Pastrugnà. *Stazzonare — Brancicare. V.* Mastinà. Il *Pâtiner* dei Francesi.

Pastrugnàa. *Gualcito.*

Pastrugnàda. *Piastriccio. V.* Pastrùgn.

Pastrugnadìnna. . . . . Un po' di piastriccio — Una brancicatina.

Pastrugnadór. *V.* Pastrugnón.

Pastrugnaménl. *Impiastriccico.*

Pastrugnìn. *Impiastratore.*

Pastrugnón. *Impiastratore. Imbrattatore.*

Pastrugnón. *Stazzonatore — Brancicatore.*

Pastrugnònna. *Fem. di* Pastrugnón. *V.*

Pastùra. *Pastura. Mangime. Ferrana. Pastime* — Pastura d'usej. *Becchime.*

Pastùra. T. di Caccia. *Escato?* Quel luogo dove sogliasi rinvenir cacciagione, salvaggina, uccellame. *I cani hanno trovata la pastura.*

Pastùra e Pasturón. *Pastoja. Pasturale.* Quella parte della gamba del cavallo alla quale si lega una fune (detta essa pure *pastoja*), per fargli apprendere l'ambio, e perchè non possa camminare a suo talento.

Pasturà. *Pasturare. Pascere.*

Pasturàl. *Pasturale. Impastura.*

Pasturón. *V.* Pastùra(*pastoja*).

Digitized by Google

Patà. v. c. br. *V.* Fà patta *in* Pàtta.

Patàcca *che altri dicono* Petàcca. *Frullo. Patacca* — Credo che a questa voce abbia dato origine la *Pata* romanesca, cioè la settima parte di quel soldo papalino che correva a tempo della residenza de' Papi in Avignone.

Cuntà ona patacca. *Non montare un ago. Valere una patacca.*

No intendesen ona petacca. *Non me sapere un' aoca. V.* Inténdesen.

No me n' importa *o* Me n' importa ona petacca, on corno, ona maladetta, on figh secch, ona sverza, on caraccou, ona sbozzarada *o simili. Non me me cale nè punto nè poco. V. anche in* Svérza.

Patàcca. *Patacca* (*fior. — Zanon. *Rag. vana* p. 123). *Piastra. V.* Pisis.

Pataccón. *Poderone* (Vedi il testo addotto dal diz. in questa voce). Moneta grande, come doblone, bajocco, *ecc.*

Pataccón. . . . . Tutto toppe.

Patàffia. *Epitaffio.*

Patàffia. *Cedolone.*

Patàffia *che anche dicesi* Patanflànna. *Frittella. Una macchia da dirle voi* (Allegr. pag. 170). Modo basso per denotare una gran macchia.

Patàffia. *Spatanfia* (*tosc. — Tom. *Giunte*). Donnaccia grassa e grossa.

Madamm Pataffia. *Madama Pataffia.* (Pan. *Poet.* II, p. 391, nota 45).

Pataffiòn. *Pataffione. Stronfione*, e all'accrescitivo *Stronfionaccio*, come al diminutivo *Stronfioncello* — *Uno de' primi pataffion del concistoro* (*tosc. — T.G.).

Pataffiònna. *Spanfierona* (*fior. — Tom. *Giunte*). Donna grassa.

Patanflàn *e* Patanflanón. *Pantraccolone.*

Bon patanflan. *Buon pastricciano.*

Patanflanàda *e* Patanflànna. *Corbelleria.*

Patanflànna *che anche dicesi* Falòppa. *Carota. Frottola. Favola. Fiaba. Pantraccola. Fola.*

Patanflànna *per* Màggia. *V.* Patàffia.

Patarètt. *Ciancia. Fola. V.* Bàlla.

Patatà patatà. . . . Voci imitanti il romore del galoppo; e usate così anche dai Fr.

Patatàgh patatàgh. . . . . . Iterazion di voce imitante l' ampia ripercussione del suono di gran colpi ripetuti.

Patatin patatón. *Tiffe taffe.* Il suono del *tambussare.*

Patatón *e* Patatóufeta. *V.* Tónfeta.

Patàtta. *V.* Pomm de tèrra.

Pateàtt. *Voce latina* (pateat) *usata scherz. in* Atestas per pateatt. . . . . Provveduto al rigattiere (*pattee*).

Patelètta. *Rivolta* (*tosc. — poem. aut. pis.). *Riscontro?* Quella specie d'alietta che suol essere, in forma ora acuta, ora tonda o simile, al capo dei due petti di un abito o di un panciotto. I Proven. hanno *Pateletto* in quasi ugual significato com' è il nostro. I Fr. la chiamano *Patte* o *Matelotte.*

Patelettìnna. *Rivoltina* (*fior.).

Patelettònna. . . . . Gran rivolta.

Patéma *e* Patéma d' anim. *Patéma. Passion d' animo.*

Patena. T. eccl. *Patèna.*

Paténl. *Usiamo la voce in* Ciar e patent. *Palpabile e patano.* El se ved ciar e patent. *Si riconosce patentemente.*

Paténta. s. f. *Patente.* Propr. *Lettera patente* con cui il Principe ordina checchessia solennemente o conferisce altrui gradi o diritti o privilegi o grazie. Oggidì però è volgare in quasi tutta Italia nel significato di *Carte d' abilitazione all' esercizio di certe arti o di certi diritti concesse altrui dalle pubbliche autorità.*

Patentà. . . . . Accordare lettere patenti nel secondo sig. di cui in Paténl.

Patentàa. . . . . . Che ha patente nel secondo sig. di cui in Paténl.

Patentinna. *Dim. di* Paténta — Le licenze di trarre granaglie per la Svizzera erano dette *Patentine* nelle gride milanesi del secolo 17.mo

Pàter. *Lo stesso che* Patèr, e lo usiamo nelle frasi On pater e on' avemaria segond el solet. *Ogni salmo in gloria torna. V. anche in* Àve — In temp d' on pater son chì. *Quasi lo stesso che* In d' on credo son chì. *V.* Crédo.

Pàter *per* Paternòster *sig.* 2.° *V.*

Pàter. . . . . Diconsi *pater* o *paternòster* dai nostri artigiani quelle pallottoline che veggonsi in alcune modanature.

Patèr. *Paternostro. Orazione domenicale.* Anche i Fr. dicono come noi *Patèr.*

Avegh a che fà come i resij *o* come Pilatt in del patèr. *Avervene tanta parte quanto ha san Marcellino in paradiso* (Magliab. *in* Pros. fior. VI, 2, 101).

Digitized by Google

Biassà patèr. *Digrumare paternostri* (Alb. enc. in *Coroncione*). *Spaternostrare. Fare orazione scimiatica. V.* Paterà.

Cercà i resii in del patèr. *Voler trovare le macchie nell' oro* (Salv. *Pr. tosc.* II, 65).

Dì adree el patèr *o* el patèr di ratt. *Dire l' orazione* o *Cantare il paternostro della bertuccia.* Mormorare, dir male borbottando sotto voce.

Dì el patèr *presso i contadini* per *Dire le sue orazioni.*

Mett di resij in del patèr. *Intorbidar quel che è chiaro* (Caro *Let. ined.* III, 79).

Patèr nostèr, campanna de ferr, campanna de ratt, corin coratt.... Cantilena usata dai fanciulli in certi loro giuochi.

Savè nanch el patèr. fig. *Essere ancora all' abbiccì. Non sapere mezze le messe.*

Savell a ment come el patèr. *Sapere per lo senno a mente.*

Trovà di resij *o* Cattà resij in del patèr. *Apporre alle pandette* o *al sole.* Biasimare qualunque cosa, per ottima ch' ella sia.

Pàtera. . . . . Nome che i nostri intagliatori in legno danno per idiotismo a tutt' altro rilievo che a quello d' una vera patera, ed è quel rilievo nei fregi consistenti in una cartella tonda corniciata con alcuna testina nel mezzo.

Paterà *che anche dicesi* Biassà patèr. *Spaternostrare. Scoronciare.* Affettare di dire molti rosarj o paternostri, far il bigotto.

Pateràtt. *Coronciajo. Bacchettone. V.* Beàt.

Patèrna. s. f. *Rabbuffo. Rammanzo. V.* Fellpp *fig.* (*nicale.*

Paternòster. *Paternostro. Orazion dome-*

Paternòster *o* Pàter. T. de' Coronai. *Paternostrino* (Amer. *Viag.* 15). Nome di ciascuna di quelle pallottolette maggiori delle corone che fra decina e decina d'avemmarie segnano la recita d' un paternostro.

Patèttich. *Patetico* (*tosc. - T. G. — e dicesi d' uomo, discorso, dramma, suono).

Patì. *Patire.*

Bœugna *o* Besogna patì per compatì. *Corpo satollo non crede al digiuno.*

Patì el vermen solitari, Patì l'asma *e simili. Patir di tenia, d'asima,* ecc.

Patì i flati. *Patir di flati* (Redi *Op.* III, 153).

Patiss el bon per el cativ. *Uno fa il peccato e l' altro la penitenza;* e famigl. *Il porco patì le pene del cane. V. in* Bón.

Quand no ghe n' è patiss anca la gesa. *V. in* Gésa.

Tornà a patì. *Ripatire* (Redi *Op. V*, 274).

Patì. *Immezzire. Invietire. Immezzare. Invietare*, parlandosi di carni.

Patì. *Guastarsi* una vivanda, una medicina o simile.

Inanz ch' el patissa. *Per levare questo vin dai fiaschi* (Fag. *Av. pun.* in versi III, 12). Dicesi parlando di qualsivoglia cosa alla quale altri desideri metter sesto per timore che standosi più oltre ne abbia a patir danno.

Patigh. *Marinare. Aver del marino.* Avere un certo cruccio interno per cosa che ci dispiaccia. El gh' ha patii sussenn. *La cosa gli diè nel naso.*

Patigh minga. *Non se la pigliare* (Nelli *Serv. padr.* III, 21).

Patii. *Patito. Sbattuto. Spunto. Smorticcio.* Che mostra il patimento nel suo esteriore.

Faccia patida. *Viso sparuto, smunto.*

Patii. *Guasto.* Vin che ha patii. *Vin guasto.*

Patín. *Pattini. Ferri. V.* Patinà.

Pàtina. *Patina. Invernicatura. Vernice.*

Pàtina. T. pittor. *Pàtina. Pelle.*

Pàtina. fig. *Apparenza. Orpello.*

Dà la patina. *Dar calore.*

Patinà. *Fare alla slitta.* Correre sdrucciolone sul ghiaccio con certi ferri alle scarpe detti *pattini.*

Patinàa. . . . . Che ha patina.

Patoà. *Dialetto.* Dal fr. *Patois.*

Patòcch *che anche scrivesi* Pattòcch. *Paturnioso. Melanconico. Tristo.*

Patrèmm. *Voce usata nel dettato*

Andà a patremm. *Andare a patrasso.* Morire. *V. in* Cagaràtt — I Francesi hanno *Aller ad patres.*

Pàtria. *Patria. Luogo natìo. Patria nativa* o *natìa* o *genitale.* Nome che suona dolce a tutti, dolcissimo poi a chi sortì patria non serva.

Gh' è nissun profetta in patria. *Chi muta lato muta fato.*

Digitized by Google

Patriàrca. *Patriarca.*

Patriarca boffett. m. b. *Spatanfione* (*tosc.). *Che sta in gote, Che siede in gote.*

Pari on patriarca... Star in parto, in panciolle, intronfiato, in tutto suo agio.

Patriarcàa. *Patriarcato. Patriarchia.*

Patrimòni. *Patrimonio.*

Congregazion del patrimoni... Consesso municipale accudente alle sostanze del comune. Fu sostituito ai *Sei della Camera del Comune.*

El se e el ma hin el patrimoni di mincion. *V. in* Sé.

Patriòtt. *Paesano. Compatriotta. Compatriotto.* Dello stesso paese — Il nostro popolo chiama *El Patriott* o *El Teater patriott* quel teatro di cui veggasi in Filodrammategh.

Patriòtt. } *Repubblicone.* Chi ama svisce-
Patriottón. } rat. il governo repubblicano.

Pàtris. *Voce che si usa nel dettato*

Talis patris, talis filii. *V.* Filii.

Patrizià. *Padreggiare. Patrizzare.*

Patrizzi. *Patrizio.*

Patrizzi (Pozz de san). *V. in* Pòzz.

Patrón *ed anche fra i più colti* Padrón. *Padrone. Signore*; e ant. *Patrone.*

Andà a patron. *Andare a padrone.* Accomodarsi agli altrui servigi — ed anche... L'andare ogni dì alla casa del padrone quel servo che abita altrove.

Bon patron. *Padron mio.* L'è bon patron. *Padrone. Padroncione. Faccia pure* (Tomm. *Sin.*).

Debit de patron l'è on' investitura *o vero* Debet de massee investitura de patron. *V. in* Dèbit.

De la servitù se conoss el patron. *V. in* Servitù.

El patron de la melonera. fig. *Il padrone*; *il signore*; e per eccellenza il signor de' signori, cioè Iddio.

El patron del mond. *Iddio.* Gh' han portaa el patron del mond. *Gli portarono il viatico.*

Fà carezz al can per el padron. *Voler bene al bambino per amor della balia* (Monos. 29). Amare alcuno per rispetto d'un terzo.

Fà el patron o Falla de patron. *Spadroneggiare* (*tosc.-T.G.) *Padroneggiare.*

Fass patron. *Insignorirsi.*

Giornada de garzon e rabbia de patron. . . . . La giornata interrotta da rovesciòni d'acqua o da altre intemperie che non permettano il lavoro, e diano spesa al padrone e sciopèrio al lavorante.

Giornada de patron. *V. in* Giornàda.

Giugà a patron e massee. *Lo stesso che* Giugà a tosummel e dammel. *V.* Tœù.

I patron riven adoss quand manch se speccen. *I padroni sono come la morte; vengono quando non s'aspettano.* Proverbio de' servitori (Fag. *Com.*).

La vit in caroccia la manda el patron a pè. *V. in* Vit.

L'è mej vess on magher patron che on gràss lavorant. *È meglio esser capo di lucertola* (o *di gatta*) *che coda di leone* (o *di drago*).

Ligà l'asen dove vœur el patron. *V. in* Àsen.

L'œuec del padron l'ingrassa el cavall. *V. in* Cavàll.

Mett a padron. *Acconciare per servo con alcuno.*

O gent o parent o patron malcontent. *V. in* Fœugh.

Padron de botegà. *Il maestro. Padron di bottega* — cà. *Padrone della casa.*

Patron de la cispa *o* de la merda.... Padron di nulla, che non ha dominio; *Le valet de carreau* dei Francesi.

Patron patron. *Padronolone* (*tosc.). *Faccia pure.*

Portà respett al can per el patron. *V. in* Càn.

Quand el patron el vœur bev zìffola l'asen. *V. in* Àsen.

Vegni-via de patron.... Venir dal servigio — Essere smesso.

Vess patron de fà e de dessfà. *Poter fare alto e basso a suo senno. Avere carta bianca. Comandar le feste.*

Vess via de padron. *Essere fuori di padrone* (Nelli *Serve al forno* III, 14). *Essere smesso* (*tosc. — T. G.).

Vœuja de lavorà saltem adoss, lavora tì vilan che mi no poss. *V. in* Lavorà.

Patròn (Maa del). *Mal del matrone* o *del madrone* (Lalli *En. tr.* lib. 4.°) — *Mal del matrone* (Nov. Aut. san. II, 280). *Dispepsia* dottrinalmente. *Ipocondriasi* in genere e abusivamente — Nelle donne si dice *Affezione isterica.*

Patronànza. *Padronanza.*

Patrònna. *Padrona. Padronessa.*

Digitized by Google

Patròmna. T. mil. *Cartocciere. Giberna.* Tasca da cartocci(*cartatócc*). Dal ted. *Patrone*(carica) e *Patrontasche.*

Patronscìn. *Padroncino.*

Patronscinna. *Padroncina* - sch. *Padroncina padronciona*(Nelli *Ser. padr.* I, 8).

Pàtt. *Patto* — A tutt i patt. *Di forza.*

Cont el patt che. *A patto che. Con questo patto che.*

Fà patt. *Patteggiare. Pattuire. Pattovire. Fermare il patto. Trarre patto. Essere in patto di fare*, o simili.

Parì che s'abbia faa patt col diavol. *V. in* Diàvol.

Patt ciar messizia veggia. *Patti chiari amicizia lunga*(Raf. Borgh. *Am. fur.* III, 6). *Patti chiari amici cari* (Magal. *Let. Ateis.* II, 357).

Patt de grazia. . . . . Quel patto per cui in alcuna contrattazione il cedente si riservi a certe condizioni il diritto di riacquisto della cosa ceduta. Allorchè cediamo altrui uno stabile a pagamento di danaro tolto in prestanza e che non potemmo restituire al termine prefisso, allora nella scritta di cessione ci riserviamo la facoltà di ricuperare lo stabile medesimo a quell'ora che potremo soddisfare il mutuo per cui venimmo alla cessione. Questa riserva è quella che dicesi *Patt de grazia*, e dal più de' legali *Patto di ricupera* o *di reversibilità.*

Stà ai patt. *Stare al patto. Tenere il patto. Servare i patti* — Stà minga ai patt. *Rompere il patto* (Monti *Prop.*).

Pàtta. *Brachetta. Toppa.* Quella parte delle brache che ne cuopre lo sparato dalla parte diuanzi. *V. anche in* Colzón — Questa *pàtta* quando sia sdilacciata noi la diciamo scherz. *Botega averta.*

Pàtta. T. de' Caciai. . . . . Panno di canapa grossolana largo un braccio e un quarto (90 centimetri) e lungo due braccia e mezzo (180 centimetri) che il caciajo fa passare sotto la forma del cacio lodigiano nella caldaja ove diventò tale, e nel quale raccoglie, strigne, racchiude la forma stessa per passarla al cascìno (*in la fassera*). Ivi giunta la *patta* cede il luogo al *patton. V.*

Pàtta. T. de' Caciai. . . Pezza quasi simile alla sovra esposta di cui si fa uso per raccogliere il così detto Stracchino.

Pàtta. T. de' Calzol. e Zoccolai *per* Pattìnna. *Guiggia.*

Zoccor de patta *o* de mezza patta. *V. in* Zòccor.

Pàtta. T. de' Carroz. *Risvolta?* Nome generico di tutte quelle calate di pelle o di stoffa che dall'orlo d'un corpo qualunque pendono a copertura delle facce d'alzata del corpo medesimo.

Patta del cossiu de sbarou. *Calata del cuscino di serpe?*

Patta de seder *o* di banchett *o* di cassett. . . . . Quella risvolta di pelle o di panno, contornata di gallone od altro che cadendo dal sedere copre i cassetti nelle carrozze.

Patta di bors di porter. *Risvolta? Coperta? delle borse degli sportelli.*

Pàtta. T. de' Carrozz. . . . . Nei predellini è quella lastra di lamiera o di cuojo che riveste l'intelajatura di contrammontata (*contrapedada*).

Pàtta. T. de' Guantai. . . . . Quella rivolta tondiccia o aguzza che in certa specie di guanti sta in luogo delle dita.

Guant de patta. *V. in* Guànt.

Pàtta (Fà). *Impattare. Pattare. Far patta.* Ter. di Giuoco *sim. all'altro* Fà pas. *V.*

Vess patta *o* patta e pagaa. *Esser su e su*(Nov. Aut. san. II, 77). Esser del pari.

Pattaria. *Ciarpe. Ciarpame. Cenceria. Sferre vecchie. Vecchiume.*

Pattée. *Rigattiere. Curattiere. Rivenditore.* Quegli che rivende vestimenti e masserizie usate. Dell'etimologia della nostra voce si veggano le *Orig.* del Ferrari — *V. anche* Pattirœù *e* Coccoritt.

Fà *o* No fà *o* Fà minga per el pattee. met. *Fare* o *Non fare per la bottega. Essere* o *Non essere il caso.* Essere o Non essere acconcio o a proposito.

Parì ona bottega de pattee. . . . . Esser pieno zeppo di mille cose e per lo più di poco pregio e disparate quali sogliònsi vedere nelle botteghe dei rigattieri.

Trovà on quaj pezzœu per el pattee. *V. in* Pezzœù.

Pattée *per* Perito. *V.*

Pattèll *e più comun. al plur.* Pattij. *Pezze.* Que' pannilini onde ravvolgonsi i fanciulli in fasce.

El sa como el sta in di pattij. fig. *Chi ha coda di paglia ha sempre paura*

Digitized by Google

che il fuoco non l'arda. Chi è in difetto è in sospetto. Chi è colpevole di un misfatto stima che ognun favelli del suo fatto.

El primm ann a brazz a brazz, el segond pattej e fass, el terz ann a cuu a cuu, el quart ann quant' e mai t' hoo cognossuu. *V. in* Cùu.

El primm ann stringh e biadej, el segond fass e pattej. *V.* El primm ann *ecc. in* Cùu.

Fà ai pattej. *In più luoghi dell' Alto Milanese equivale a ciò che nel Basso dicesi* Giugà a squellœu. *V. in* Squellœù.

Stà fresch in di pattij. *È lo stesso che* Stà fisegh. *V.*

Pattèll. scherz. *Sacchino* (Zan. *Rag. civ.* I, 1). *Drappo. Zendado da capo.* Il *Fazziòl* o *Ninziòl* delle Veneziane; il *Mesero* delle Genovesi — El corr-adree anca a ona cavra pur che la gh' abbia el pattell in coo. *V. in* Càvra.

Pattèll de nev. *V. in* Nèv.

Pattellìn. *Dim. di* Pattèll. *V.*

Pattéra. . . . . La moglie del rigattiere, o Donna che faccia professione di rivendere vestimenti e masserizie usate.

Pattìn. *Sportellino* de' calzoni (tosc. — Tom. *Giunte*). La toppa assai ristretta. Suol essere più larga da piede che da cima, e ha due ucchielli soli. I pantaloni dei fanti italiani avevano la *patta* (toppa); quelli da scuderia dei cavalieri italiani il *patton;* quelli dei fanti boemi e ungheresi hanno il *pattin* — Altre volte la *brachetta* faceva uffizio di tutta questa famiglia toppèresca, e chi volesse vedere che gentil moda si fosse così fatta brachetta ricorra alle Commedie tedesche di Kotzebue, e veduttane la figura ne' rametti che le abbelliscono, non potrà che lodare quanto ne dice il Domenichi a pag. 77 delle sue *Facezie.*

Pattinna. *Guiggia.* La parte superiore delle pianelle; e anche più propriamente ognuna delle due guiggiuzze allacciatrici dei così detti zoccoli da monte nei quali la guiggia non ricopre tutta la cima del piè di sopravvia.

Pattinna, *e da alcuni anche* Pattònna. . . . Straccio a più doppj che si usa tener in mano quando s' impugna il ferro da stirare le biancherie, per non iscottarsi; quella che i Provenz. chiamano *Arrapoferri* o *Manado*, e i Francesi *Manique de repasseuse de linge.*

Pattinna. T. de' Sellai, Carroz. ecc. . . . Larga pezza di cuojo che si appone a diverse parti de' finimenti o sim. per salvaguardia delle parti di essi colle quali s' hanno a trovare in attrito.

Pattinna de la caviggia d' unell del timon. . . Cuojo della caviglia del timone.

Pattinna di borlon o borlonitt. . . Cuojo de' cerchielli da gamba pei cavalli.

Pattirœù. *Rigattiere di poca vaglia.* Cenciajuolo più che rigattiere.

Pattòcch. *V.* Patòcch.

Pattòja. *Pattuglia.*

Batt la pattoja. *Far le volte della leonessa. Aliare intorno ad alcun luogo.*

Pattón. . . Quella gran toppa che ricopre tutto il dinanzi dei calzoni dall' un fianco all' altro. La toppa (*patta*) non ha più di tre ucchielli per l' abbottonatura; il toppone (*patton*) ne ha comunemente cinque e talvolta anche sette.

Pattón. . . . . Pezzo di grossa tela canapina eguale in dimensione alla faccia superiore della forma del cacio lodigiano che si sovrappone ad essa quando circondata dal solo cascino (*fassera*) e spogliata della *patta*, lasciasi sullo *spersore* ad assodarsi. Sul *patton* sovrappongonsi i fascetti di *pajetta* indi l' *asson* e su questo i sassi prementi. Il *Cattaneo* la definisce un Tessuto di funicelle, di centimetri 70 per 70 che si dispone sotto la forma allorchè si svincola dalla *patta.* Quel tessuto stampa sui due piani una gremitura, la quale agevola al siero e alle altre materie effervescenti l' uscita dalla pasta della forma.

Pattón. *Lo stesso che* Pattònna (*tonaca*). *V.*

Pattón (On). . . . . Un abito che o per crojezza o grossolanità di stoffa o per troppi doppj riesca quasi simile a tonaca o a un vecchiume tutto toppe.

Pattonènt. ad. . . . . Tutto toppe.

Pattonìn. . . . . Pezza a più doppj o imbottita che si sottopone per pulizia ai bambini lattanti fra le pezze line e quelle di frustagno. Il fr. *Brave*; il bolognese *Calazzòli*.

Pattonìnna *che anche dicesi* Pattònna o Pezza del stomegh. . . . Sp. d' imbottito

che si tiene a nudo sullo stomaco per guarentirlo dalle impressioni dell'aria. I Fr. lo dicono *Pièce d'estomac.*

Pattònna. *Telo da pane.* Quel pannolino con cui si ricopre il pane in sull'asse.

Pattònna. *Tappone* (*fior.). Specie di piccola coltre con che si ricuopre sopra alle pezze (*sopra ai pattej*) un bambino che sia in fasce.

Pattònna. *Tonaca, Tonica.* Veste lunga che usano i religiosi claustrali, così detta da noi in senso avvil., il fr. *Froc.*

Pattònna . . . . Panno grossolano con cui i bruciatai tengono coperte le bruciate perchè non raffreddino.

Pattònna. *Lo stesso che* Pattonìnna. *V.*

Pattònna (del ferr de soppressa). *V.* Pattinna.

Pattònna . . . . Grosso trapunto a foggia di tenda col quale s'impedisce all'aria di penetrare per le porte delle chiese, per gli usci da via o per quegli usci interni di casa che siano sprovveduti di usciale o di bussola. Se *Portiera* non importasse idea più nobile sarebbe il cussissimo per corrispondere alla nostra *Pattonna.*

Pattuèll. } *Brandello* o *Pendaglio* di
Pattuèlla. } vestito. Ghe pend-giò domà pattuell. *È tutta brandelli. È sbrandellata* — Per Mantirètta. *V.*

Pattùsc. *Patto* o *Pattume* o *Lattiera* (*pis. — Gior. Georg. II, 226). *Pagliaccio* (Gior. agr. VI, 277). *Impetto.* Ogni erba secca la quale sia buona a far letto per le bestie e ridursi poscia concime — È curioso riscontro questo che i Bolognesi chiamano *Patuccio* la canapa più ebria, i mozziconi di canapa.

Tegnì ben a pattusc. *Impattar bene* (Gior. Georg. II, 231).

Pattùsc. *Pattume. Pacciame. Pacciume.*

Pattùsc. . . . . Sudiciume schiumoso che viene a galla sul siero intanto che si va spurgando la grana della quagliatura di latte onde ha a prodursi la forma del cacio lodigiano.

Pattùsc. v. br. *Ciarpone. Abborracciatore.*

Pattuscènt, Pattuscià, ecc. *V.* Spattuscènt, Spattuscià, ecc.

Pattuscià. *Acciarpare.* (*racciato.*

Pattusciàa. *Gualcito. Stazzonato* — *Abbar-*

Pattusciàda. *Piastriccio* — *Viluppo.*

Pattusciòn. *Ciarpiere. Ciarpone.*

Pattusciònna. *Ciarpiera? Ciarpona?*

Patùrgna. *Paturna. Paturnia.*

Avegh la paturgna. *Aver le paturne* o *le lune* o *mattana. Essere paturnioso.*

Paùra, *che in gergo dicesi anche* Fóffa, Fiffa, Spaghètt, *e dall'infimo volgo* Pagìra. *Paura.*

Avegh nanca paura de cent che scappa. *Essere bravo come un lampo.*

Avegh ona paura maladetta o del diavol o ona paura de no dì. *Avere una vecchia paura. Avere una sgangheratissima paura. Avere grandissima paura. Avere paura oltre ogni credere.*

Avegh paura de la soa ombria. *Farsi paura coll'ombra. Aver paura dell'ombra sua* o *de' bruscoli* o *delle mosche. Avere i conigli in corpo. Aver un cuore quanto un grillo. Essere paurosissimo* — Di chi in tutto ritrova difficoltà dicesi *Adombrar ne' ragnateli. Fargli nodo la zuppa.*

Avegh paura de nissun per el filà, el cusì, ecc. *Non aver paura di alcuna* (*donna*) *dell'età sua intorno al filare, al cucire,* ecc. (Monos. 204).

Avegh paura de tuttcoss. *Spericolarsi* (*tosc. — Meini in Tom. *Sin.* a *Perigliarsi*). Temer pericoli in ogni dove.

Gh'hoo paura del regœuj. *Temo per la raccolta* (*tosc. — Tom. *Giunte*). *Sto in paura del raccolto.*

Mal non far e paura non aver. *Lascia gracchiar chi gracchia e fa il dovere, poi se rovina il mondo non temere.*

Mett paura. *Impaurire. Metter paura*; e fig. *Esser paurevole* o *pauroso* o *terrifico.*

Mett paura cont el s'ciopp vœuj. *Far una vecchia paura. V. in* S'ciòpp.

Morì de la paura. *Morirsi di paura?*

On poo de paura. *Un po' di pauriccia.*

Trà-via la paura. *Pisciar la paura.*

Paùra. *Mal d'occhio. Fascinazione.*

Paùra. *Biliorsa. Befana. V.* Bordoù.

Pàusa. *Pàusa.*

Pavarìn. *Paperino.*

Pavarinna. *V.* Peverinna.

Pavarión *per* Pavión. *V.*

Sora el pavarion o el porion (*forse* borion), e sott la compassion. fr. cont. . . .

Begli abiti intorno e cenci in sulla pelle.

Pàven. v. a. Daz. Merc. *Pàpero.* (ca.

I paver menden a ber i poch. *V.* Oc-

Digitized by Google

Paveràscia. *V.* Pevaràscia.

Paverèlla. . . . . Specie d'erba detta dai botanici *Sherardia arvensis*.

Paveriana. *V.* Pevariana.

Pàvese. *Pàvese.*

Pavia. *Pavia.*

Fà vedè i occh de Pavia. *V. in* Occa.

Scatola de Pavia che quand l'è vecuja la se butta via. scherz. *Scatola di Cartagine*, cioè di carta (Fag. *Rime* II, 254 e l.).

Pavión *per* Padiglión. *V.*

Sora pavion e sott compassion. *V. in* Pavarión.

Pavión. T. de' Murat., Costrutt. ecc. . . Tutta un'ala esterna di un tetto.

A pavion. *A capanna.*

Paviónée. *Tappezziere.* Artigiano che lavora paramenti da letto, cortinaggi, ecc. ecc. e che dispone nelle stanze arazzerie, cortini, e simili.

Pavionin. T. de' Costr. Murat. ecc. . . . Una picciol'ala tutt'andante di tetto.

Pavìr. v. dell'Alto Mil. . . . La parte accesa del lucignolo del lume — *Papivo* per lucignolo leggesi nel Dia. di Padova.

Pàvol. *V.* Pàol.

Pavón. *Pavone. Pagone. Paone.* Il *Meleagris gallopavo* L.

Pavonàzz. *Pavonazzo. Pagonazzo. Paonazzo.*

Pavonazzin. *Paonazziccio. Pagonazziccio.*

Pavoneggiàss. *Pavoneggiarsi. Pagoneggiarsi. Paoneggiare. Paoneggiarsi. Boriarsi.*

Pavonin. *Paonino. Pavoncello. Pavonino.*

Pavònna. *Pagonessa. Paonessa.* La femmina del pavone.

Paziém. ad. *Paziente.*

Paziém. s. m. . . . . Il condannato al supplizio.

Paziént. s. m. . . . Termine proprio del giuoco così detto *de magher e grass. V.* Giugà a magher e grass *in* Màgher.

Paziénza. *V.* Pascénza.

Paziénza. *Scapolare. V.* Abet.

Pazienziàtt *che anche diciamo* Pouh pazienza *o* Va là Valeria. *Va là Valeria* (*fior.*). *Pazienza. Pur pure. Manco male. Pur beato.* Espressione che serve a denotare concessione, acconsiscendenza, quantunque alquanto forzata — ed anche rassegnazione per assoluto — Il Fagiuoli nelle sue Commedie usa spesso anche la parola *Pazienziatt* — *V. altresì* Pouh.

Pazienziatt el diceva frà Gandiott quand el perdeva i denaie de la messa. *V. in* Frà.

Pazzia. . . . . Di tutta la gran famiglia pazzeresca del Vocabolario il nostro dialetto fa girata a Mattéria, Mètt, ec. e non accoglie che la sola *Pazzia*, e in queste due sole frasi ch'io mi ricordi:

Che pazzia *o vero* L'è una pazzia. *Modo che noi usiamo solo in occasione di riprovare usiani sventaggiose all'agente stesso.* Oh che pazzia! La stav one pazzia. *In ogni altro caso diciamo* Mattéria. *V.*

Fà pazzii per vun o vunna. *Pazziare.*

Pè. *Pi. Il pi.* La consonante *p.*

Piè. *Piede. Piè;* al pl. *Piedi. Piè. Pie.*

Ponta. *Punta* = Pianta. *Pianta. Piota.*

Suolo = Calcagn. *Calcagno* = Inciòtta.

Fiosso = Did. *Dita* = ... *Tarsi* = ...

Metatarso = ... *Falangi* = Coll. *Collo.*

Qui sotto pongo i soli termini che hanno relazione nella voce *Pi* come sig. il piede timano.

A coi e pee. *V. in* Coi.

Alzà *o* Alzà ben i pee con vun. fig. *Andar lesto con alcuno* (Mach. *Op.* IX, 150). *Andar dovertito, e ritenuto.* Comportarsi destramente e con cautela nel trattar con gente di dubbia fede.

Alzass in pee. *Alzarsi. Rimettersi in piedi.*

Andà adrèe a menà i pee. *Sprengare. Spingarsi.*

Andà a pè. *Andare a piede o a piè o appiede o appiè o a piedi. Camminar pedone o pedestre.*

Andà cont el pè de piomb. *Andar con i piedi di piombo* (Giorn. agr. tosc. I, 484). *Andar col valzare del piombo.* Procedere cautamente in checchessia. *V. anche in* Omm.

Andà cont i soeti pee. *Andare co' suoi piedi*, cioè non retto da altri.

Andà de sò pè. fig. *Andare o Camminare o Correre pe' suoi piedi. Correre.* Progredire secondo la sua natura, non uscir del dovuto e del consueto.

Andà fòssra di pee. *Andarsene. Partirsi.* Va fossra di pee. *Escimi dattorno.*

Andà in ponta de pè. *Andare in punta di piedi.*

Digitized by Google

Andà-via i pee del freec o Avegh i pee che se senten nanca taccaa. . . . Aver i piedi assiderati.

A pè. *A piede. A piedi. Appiè. Appiede.*

A pè biott. *Sgambucciato.* A piè nudi.

A pee taccaa ò Cont i pee in peri. *A piè giunti. A piè pari.*

Asen drizz in pee. *V. in* Àsen.

Avegh dau oeucc in pee. *Aver due occhi svegliatissimi.*

Avegh o Avegh minga freec i pee. . . . Essere o Non esser ricco di danaro, di beni di fortuna. Il Cecchi (*Incantesimi* II, 5) ha: *Non freddi di denàri* — I dizion. ital. hanno *Esser freddato* parlando di un giocatore a cui sono stati vinti tutti i danari.

Avegh i pee gelaa come on biss. *Aver i piedi freddissimi, agghiacciati.*

Avegh i pee giald. *Esser Martino* (*fior.). Esser ammogliato — I dizionarj ital. hanno essi pure la frase *Avere i piè gialli;* ma s'intende, parlandosi di vino, essere al fondo, all'ultimo della botte — *Chi porta il giallo vagheggia in fatto* dice il Borghini (*Riposo*, lib. 2.°, I, 270); questo dettato ha forse qualche affinità col nostrale.

Avegh i pee in la foppa. *V. in* Fòppa.

Avegh straech i pee. *Essere spedato.*

Bagn ai pee. *Pediluvio.*

Borlà-giò in pee. *Cadere in piè* (Salviati *Spina* III, 4 — id. *Granchio* prologo). *Cadere in piedi* (Cecchi *Assiuolo* V, 2). *Cadere in piè come le gatte. Cascar in piè come i gatti.* Ottener da un male o da un cattivo accidente un bene impensato; di male aver bene; e a cui ciò avvenga dicesi *Uno sconcio ti ha fatto un acconcio.*

Calà la terra sott ai pee. *V. in* Tèrra.

Cascias per i pee. *Mettersi fra le gambe d'alcuno* (Caro *Apol.* 9).

Cont i pee a l'ari. *Capopiede. Capopiedi.*

Cont i pee impari. *A piè giunti.*

Cont i pee e cont i man. *Carponi. V. in* Gattón — *ed anche più innanzi* Mettes dent *ecc.*

Cred d'ess a cavall e trovass a pè. *Aver le mani piene di vento.* Trovarsi deluso, credersi di aver in pugno checchessia, ed esser lontano dall'ottenerlo in realtà. *Ed io che mi credeva essere in su un cavallo bardato, resterò a piedi* (Lasca *Sibilla* 1, 2).

Dagh di pè in del cuu. *Dar di piè nel culo* o *nel di dietro.*

Dà-dent i pee in quejcoss. *Dar de' piedi in checchessia. Dar del piede in checchessia.* Inciampare.

Dà in di pee. *Avventirsi in uno. Dar di cozzo* o *di petto in uno. Urtarsi in uno.* El m'è daa in di pee. *Mi abbattei in esso. E' mi venne tra' piedi.*

Dà on pè in la seggia. *V. in* Sèggia.

Dass la zappa in sui pee. *V. in* Zàppa.

Del pè. *Dappiede. Dappiè. A piede. A piè* — Ed anche *Daccosto. Prossimo.*

Del pè di pee. *A piedi. A piede. A piedi.* Per esemp. El m'è borlaa-giò del pè di pee. *E' mi cadde a' piedi.*

Dovarissev basà (*o vero* Sii guanch degn de basà) la terra dov' el mett i pee . . . . Dicesi ad uno che vada debitore altrui di grandi beneficj, od anche a chi sia inferiore altrui in sapere, ecc.; e corrisponde al francese *Vous devriez baiser chacun de ses pas* — *V. anche in* Basà.

El mangiarav i pee de san Cristoffen. *Manda giù* (*cibi*) *come giuramenti falsi* (*tosc. - Tom. G.). È un padre diffinitore* (finisce di mangiar tutto* tosc. — Tom. G.) — *V. anche in* Mangià.

Faa-giò cont i pee. *Fatto colle gomita.* Mal fatto.

Fà corr a pè in del cuu. *Dar de' calci,* e in gergo *Mandare a Calcinaja.*

Fà el diavol cont i pee dedreo. *V. in* Diàvol.

Fà i pee ai mosch. *V. in* Mòsca.

Fà pè . . . . Parlandosi di fiumi o canali, vale Potervi star entro in piedi col capo fuor dell'acqua; e corrisponde al francese *Y avoir pied.*

Fà tegnì i pee a cà. *Far tenere i piè nella bigoncia.*

Fermo in sui duu pee. *A piè fermo. Di piè fermo.*

Guardà del coo finna ai pee. *Guardare* o *Osservare* o *Esaminare da capo a piedi.*

I besij gh' han curt i pee. *V. in* Bèsia.

In di pee. *Tra' piedi.* El me ven in di pee. *Mi si volge tra' piedi.*

In pè. *In vece. In cambio.*

Digitized by Google

In pee. *In piedi. In piè.* Ritto, stante, sustante.

In sui duu pee. *Su due piedi.* Subito.

L'acqua dopo san Bartolamee l'è bonna de lavà i pee. *Se piove per san Bartolomma soffiale di dre*(*Tosc.-Last. *Prov.* V, 260).

Lassass vegnì cont i pee in sul coll. *V. in* Còll.

Lavass man e pee d'ona cossa. *Lavarsi le mani e i piedi di checchessia.* Non se ne voler impacciare nè punto nè poco.

La vit in carocciа la manda el patron a pè. *V. in* Vit.

Lavorà de pee. *Giocar di piede* o *di pedina. Far cenno col piede.*

Levà-sù in pee *ed anche semplicemente* Levà-sù. *Levare in piede. Rizzarsi. Levarsi. Sorgere.*

Lilò lilaa l'ha frecc i pee. *Giò giò.*

Malign finna in di ong di pee. *V. in* Malign *e in* Óngia.

Mandà-via sui duu pee *o* senza dà i voltt, i quindes di *o* fœura de temp. *Mandar via in tronco*(Giorn. Georg. — Gior. agr. tosc. I, 241).

Mett a pè. *Appiedare.*

Mett di zappej per i pee. *V. in* Zappèll.

Mettes-dent cont i man e cont i pee. *Metteroisi coll'arco dell'osso.* Accingersi a checchessia col massimo interessamento. *Ajutar uno con le mani e coi piè* disse il Machiav.(*Op.* VII, 16).

Mettes *o* Vess in di pee de vun. *Lo stesso che* Mettes *o* Vess in di pagn de vun. *V. in* Pàgn.

Mett i bogh ai pee. *Inceppare. Mettere in ceppi.*

Mett i pee al mur. *Appuntare i piedi* (Nelli *Com.*) *Pontare i piè al muro. Mettere* o *Puntare* o *Puntellare i piedi al muro.* Ostinarsi in checchessia.

Mett i pee a mouj. *Fare un pediluvio.*

Mett i pee in terra . . . . Metter i piè nudi in terra.

Mett i pee sott a la tavola. *V. in* Tàvola.

Mett on pè in fall. *Fare* o *Mettere un piede* o *un passo in falso* pos. e fig. Metterlo dove non posi, non regga.

Mett sott a on pè. *Mettervi sù il piè. Dimenticare. Non ne far altro caso.*

Mollà i pee. *Spingare* o *Spingare.*

No avegh *o* No vessegh nè coo nè pee. *Essere come il pesce pastinaca.*

No podè che borlà-giò in pee. . . . Dicesi di chi per avere ajuti molti in checchessia, nasca che vuole, sarà sempre per uscir a bene nelle cose sue. *Il ne saurait tomber que debout* o vero *Il retombera toujours sur ses pieds* (Roux *Dict.*) dicono anche i Francesi — *V. anche più addietro* Borlà-giò in pee.

No savè dove mett i pee. *Non saper come dare un passo;* e fig. *Non sapere a qual partito appigliarsi.*

No trà-pù nè pee nè gamb. *Starsi immoto.*

No vess nè a pè nè a cavall . . . . Avere smarrita ogni congiuntura e mezzana e ottima; trovarsi in hallo, in sulla corda, in penzolo, in dondolo.

No vorè nè per i pee nè per el cuu. *V. in* Cùu.

Ogni pè in del cuu el porta inanz on pass. *V. in* Pàss.

On boccon in pee. *Un bere tosto tosto. Un po' di desco molle.*

On spin in d'on pè. fig. *V. in* Spin.

Parì la Mort in pee. *V. in* Mòrt.

Pee de san Cristoffen. *Piedacci. Piedoni* — *V. anche in* Nastùrzi.

Pee dolz. *Piè lessi*(Gozzi *Op.* XV, 220). *Piè teneri*(Alb. enc. in *Posapiano*). Piedi che soffrono toccando un po' fortemente la terra. Chi ha siffatti piedi si può forse dire con un grecismo *Calepodo.*

Pè in del cuu. *V.* Pè-in-del-cùu.

Pestà i pee. *Battere i piedi. Dare in terra. Scalpitare* d'ira, dal cruccio, dallo sdegno, dalla rabbia, per caparbietà - e talora anche volendo contraffare per giuoco lo scalpiccìo che fanno molti soldati marciando tutt'insieme.

Pestà sott ai pè. *Calpestare.* — *Scalpitare.*

Piccà a l'uss cont i pee. fig. *Picchiar co' piedi* o *Picchiar l' uscio co' piedi.* Venire innanzi altrui con donativi e quindi a mani impedite.

Pientà in sui duu pee. *Abbandonare in tronco. Lasciar in asso. Piantar di botto.*

Pientà-lì nè a pè nè a cavall. *Lasciare in sulla corda, in penzolo.*

Digitized by Google

Podè minga stà in pee. *Non si reggere ritto* (tosc. — T. G.). *Non poter ire a' suoi piedi* (Cos. cit. il Lasca). *Non poter reggersi in piedi. Non si poter tenere in sulle gambe.* — *Sdrucciolare.*

Podè pò mettegh pè. *Aver abbruciato l'alloggiamento. Avere bacciato il chiavistello.*

Pondà pè. *Metter piede.* Entrare in un luogo. Pondà pè fœura de l'uss, fœura de la porta, fœura de cà e sim. *Cavar piè di soglia. Metter piede fuor dell'uscio, fuor di casa. Trar di casa il piè. Trarre il piè della casa* o simili. Uscirne.

Pontellà i pee e Pontellà i pee a la cassa.... Dicesi scherz. a chi rallegra la casa d'un bimbo maschio.

Quand el sò el se volta indree, la mattinna l'acqua al pee. *V. in* Sò.

Quand la legora l'è in pee tutt i can ghe dan adree. *V. in* Lègora.

Ris buttaa-giò, fittavol in pee. *V. in* Ris.

Saltà in pee o Saltà-sù in pee. *Balzare in piedi. Salire in piedi* (Caro *Am. past.* 3-4).

Sbatt i pee in terra. *Battere i piedi. Dare in escandescenza.*

Scarligà i pee. *Sdrucciolare.*

Sentiss a rugà finna in di ong di pee. *Sentirsi raccapricciare. V.* Ongia.

Senza scarp in pè. *Tritone. Bruco. Povero in canna.*

Se pò minga tegnì el pè in dò scarp. *V. in* Scàrpa.

Soldaa a pè. *Soldati pedestri* o *pedoni. Gente a piedi. Pedoni.*

Spuzzà i pee. *Patire ne' piedi*, e comic. *Sonar coi calzetti.*

Stà in pee per la scira o per la scarinzia o per la sgarisia o per i cinqu cavij. *V. in* Cavèll.

Stà-sù in pee. *Star ritto. Stare in piede.*

Strambass on pè. *V.* Strambàss.

Strusà i pee. *Scalpicciare* - *Scalpiccio.*

Sui duu pee. *Sul due piedi.* All'improvviso, di subito.

Tegnì el pè in dò scarp. *Tenere il piede in due scarpe* (Aret. *Tal.* III, 16). *Tenere il piede in due staffe.*

Tegnì i pee a pendolon. *Tenere i piedi* o *Stare coi piè penzoloni* o *ciondoloni.*

Tegnì i pee poggiaa. *Tener i piedi appoggiati a checchessia;* e scherz. *Tenerli a pollajo.*

Tirà per i pee vun. *Leggere sul libro d'alcuno.* Discorrere de' fatti d'un tale, e per lo più in biasimo.

Tirass la brasca o la zappa in sui pee. *V. in* Zàppa.

Tirà-sù i cart per i pee o Tiraj-sù per i pee. *Tirar le carte per gli orecchi* (Fag. *L'Ast. bal.* III, 16). *Tirare le orecchie al diavolo* (Gher. *Voc.*). *Sacchiellare le carte.* Guardarle sfogliandole, o tirandole su a poco a poco.

Tœu de coo per mett de pee. *Turare un buco e fare una callaja* (tosc. — Menni *in* Tomm. *Sin.* a *Valicare*). *Scoprire un altare per ricoprirne un altro.* Per pagare un debito contrarne un altro.

Trà de man e de pee. *Ajutarsi colle mani e coi piedi.*

Trass in genuggion denanz di pee de vun. *Cadere a' piedi* o *Lasciarsi cadere ai piedi a uno.*

Vanzass i pee fœura di scarp. *V. in* Scàrpa.

Vegnì per i pee. *Dare* o *Cadere tra' piedi.*

Vess cont on pè a mœuj e l'oltr' in l'acqua.... Essere a pessimo partito; pericolare da ogni parte.

Vess dent cont i man e cont i pee. *Essere tuffato in che che sia* (Magal. *Let. dilet.* 182).

Vess in di pee o in di pagn de vun. *V. in* Pàgn.

Vess li cont i pee in la foppa. *Piatir coi cimiteri. V. in* Fòppa.

Vess on asen drizz in pee. *Essere un asinaccio, un asinone, un buaccio, un ignorantaccio, un castronaccio.*

Vess servitor a pè e a cavall. *V. in* Servitór.

Viaggià a pè. *Far viaggio a piè.*

Vin bon de lavà i pee. *V. in* Vin.

Vorè cercà cinqu pee al loff. *È lo stesso che* Cercà cinqu rœud in don carr. *V. in* Rœuda.

Pè (dal piede umano passato a denotar misura). *Piede.* La sesta parte del trabucco nostrale, misura agrimensoria corrispondente a metri 0,435285, e ad once 8, punti 9, atomi 4 del braccio lineare nostrale.

Digitized by Google

Pè liprand. *Piè liprando. Piede eliprando. Piè d' Eliprando. Piede di Lioprando.* Misura statutaria nostrale usata specialmente nel determinare le distanze in punto di servitù urbane o rustiche. Fra noi equivale a metri 0,4462 e dividesi in nove once.

Fà vedè in che pè d' acqua s' è. *Far o Mostrare il viso o il volto o i denti.* Mostrarsi ardito e coraggioso nel rispondere.

Savè in che pè d' acqua se sia. *Sapere in quanti piedi d' acqua si peschi.*

Pè, relativo a bestie. *Piede. Piè* — Al pl. *Piedi. Piè* — De duu pee. *Bipede* — de trii. *Tripede* — de quatter. *Quadrupede* — Senza pee. *Apodo.*

Asen drizz in pee. *V. in* Asen.

Cont i pee d' occa. *Palmipede. Palmato.*

Pè del cavall o di simili bestie da soma. *Piede del cavallo* o simili.

Pè bus. *Piè vano.*

Pè incastellaa. *Piede incastellato*, cioè troppo stretto ed alto.

Avegh sossem pè.... Avere molto parete o muraglia (*corno*).

Pè. *Piede. Estremità. Fondo.*

Chì del pè de mi. *Presso di me. Vicino a me. Appo me.*

Del pè. *Da piè. Dappiè. Dappiede. Da basso.* Dalla parte inferiore.

Del pè di pee. *A piedi. Rasenti a' piè.*

De pè in somm o in scimma: *Da capo a piedi.*

Dormì de pee..... Dormire là dove gli altri abbian le piante. *V. in* Dormì.

Vess lì del pè. *Essere dacosto, da vicino.*

Pè. *Piede. Pedale* d' albero.

Ciappà pè. *Pigliar piede. Prender piede. Prender forza. Inorgoglire.* Lassà ciappà pè. *Lasciare aver piè.*

Ciappà pè. *Far piede. Cappare* — *Abbarbicare* — *Radicare.*

Ciappà pè. *Prendere signoria addosso* (Buon. *Fiera* IV, IV, 7).

Mort in pee. *V. in* Mòrt.

Pè de vit. *Piede. Pianta. V. in* Vit.

Tajà sù del pè. *Tagliare fra le due terre. V. in* Tajà.

Vend el bosch in pee. *Vendere il bosco in piedi* (Gior. agr. V, 68).

Pè. *Base. Pianta. Piede.*

Dà pè o Dà del pè. *Far piede. Dare scarpa. Inclinare.*

Pè de caliz o sim. *Pianta.* Nei calici, nelle pissidi, negli ostensorj è la parte infima su cui reggono.

Pè de canna.... Quella parte delle canne da organo la quale sottostà alla bocca e imbocca o nel *somiere* o nella *maestra* abbracciata dal *crivello.*

Pè de la bioecca. *Toppo. Base.* La prima voce (tolta all'Alb. enc. in *Fuso*) è da adoperarsi allorchè il fuso (*ferr*) dell'arcolajo sia piantato in un rocchio d' albero informe; la seconda (tolta all'Alb. enc. in *Arcolajo*) sarà meglio usata allorchè al toppo sia sostituito un piedestallo riquadrato.

Pè de la brasera.... Trespolo assai basso di legno nel cui vano si adagia il braciere.

Pè de la cros. *Piede della croce* (Ces. *in Piede*).

Pee de la cunna. *V.* Culitt.

Pè o Cuu de la lettera.... Lo stremo d'un tipo da stampa opposto all'*occhio*, il fr. *Pied de lettre.*

Pè de la lumm..... Piè di lucerna.

Pè de l' archett..... L' impugnatura dell' arco con cui si suonano gli strumenti da arco.

Pè del bronz. *Ceppo* del mortajo.

Pee del lecc. *Piedi del letto.*

Pè de leon..... Gli artigiani chiamano così quelle parti de' loro lavori che traggono alla forma dell' ugne leonine. Così ne' candellieri da chiesa il piedestallo è sorretto le più volte dai *pè de leon* che sporgono dagli angoli della base.

Pee del torc. *Piedi del torchio da stampa*; il fr. *Pitons.*

Pè de ragia. *V.* Pientàa.

Pè *in sig. di* Stato, Esistenza, Consistenza.

Avegh in pee o Mett in pee ona lit. *Aver lite pendente o Muover lite o piato. Intavolare una lite.*

De sò pè. *Per natura. Da natura.*

E quell' ess de sò pè eritegh eterna
De tutt' i novitaa che fa i governa.
(Porta, *Rimer ined.* pag. 15).

De so pè. *Naturale.* Senza arte, semplice. Per esemp. Asee de so pè. *Aceto naturale.*

Digitized by Google

Lassà stà in pee. T. di Stamp. . . . Non iscomporre, lasciar composto.

Lassà stà-sù o in pee. *Lasciar in piedi* part. di edifizj non li rovinare.

Mett in pee o Trà in pee. *Architettare* — *Intavolare.*

Stà in pee. fig. *Sussistere. Reggere. Rimanere. Stare in piedi. Reggersi* opere, scritti, lavori qualunque.

Sul pè de guerra, Sul pè de pas. Militi. Dicesi della montatura militare disposta così come suol essere in istato di guerra o in istato di pace.

Dal Sur. *Le piedi de guerre*, ecc.

Tegni-sù o Tegni in pee. *Tenere in piedi.* Non distruggere.

Tirà in pee. T. di stamp. . . . Trarre fuori dalla cassa e farne un disteso di stampa. Gh'è assee de tirà in pee tanto on foeuj. *Rimane ancora in cassa carattere per un foglio di stampa.*

Trà in pee. *Lo stesso che* Mett in pee *di cui sopra.*

Veghi in pè d'on tant al dì, a l'ann, ecc. *Venir in essere.* Guadagnare, avere un entrata di tantobuono d'un tanto. Per es. Tre el salari e i el vel in pè de tre lira al dì. *Pria il salario e qualche guadagnuzzo di lavori à ore mutate viene in essere di tre lire al dì.*

Vess in pee. T. di St. . . . Essere tuttavia composto alcun disteso di stampa.

Vess in pee o sù. *Essere o Stare o Rimanere in piedi.* Sussistere.

Pe. *Piede.* Nella poesia e specie di misura del verso.

Dann i pee sui did. *Misurare i versi collo spago* (Pani *Poet.* II, xxi). *Misure i versi sulle punte delle dita* (id. ivi II, xvi, 1[illegible]).

Pè *in sig. di* Stipite.

Pè de cà o Cà pientada. Chi vive a dozzina o nella famiglia altrui, e chi ha stanza a sua posta, ma non vi fa cucina, quegli è stanzi *pè le cà*; chi tiene famiglia ha *pè de cà*. El gh'ha on pè de cà in grand. *Tiene grande famiglia.*

Pè de cà. Diciamo anche ogni Casa considerata isolatamente. Peder el gh'ha cinqu pè de cà. *Pietro ha cinque case* — ed altresì Ciascuna delle famiglie in cui sia divisa la comproprietà d'una casa. Sta cà l'è divisa in quattro pè. *Questa casa è comproprietà di quattro.*

In pè de vun. *In vece, In luogo, In cambio d'alcuno.*

Pè colombin. *Erba vulneria. Geranio.* Erba detta dai botanici *Geranium rotundifolium* e dai Fr. *Pied-de-pigeon.*

Pè de nibbi. *Piè canino. Piè di gallo* o *di coniglio. Piede di lepre. Leontopetalo.* Erba detta dai botanici *Ranunculus ficaria.*

Pè de nibbi *altro*, detta anche Brusaldin. *Stelle d'oro. Strepsione* (Targ.). Erba detta da' botanici *Rapistrum rugosum.*

Pè de nibbi *altro*. *Spilli d'oro. Capo di Turco. Margherittine* (Targ.). Erba detta dai botanici *Ranunculus bulbosus.*

Pè de vedell. *Gichero. Gicaro. Lingua di serpe. Erba sacra. Piè vitellino.* L'*Arum maculatum* o *italicum* de' bot. donde si trae la così detta *Fecola d'aro.*

Pèe (In). mi avv. *Ripido. Erto.* Per es. Scala in pee in pee. *Scala ripida, erta.* Costa in pee. *Costa di colle assai erta.*

Andà in pee. *Salire. Montare.* Andà in pee di banch, di candegh, de la finestra, ecc. *Montare* o *Salire sui banchi, sulle seggiole, sul davanzale della finestra.*

Strada in pee. *V. in* Stalda.

Tirà in pee i campanna. *V.* Campanna.

Zappa in pee. *V. in* Zappa.

Pè pè. *V.* Rombi.

Pècc. *Retto* (Lastri *Op.* II, 145). *Poccia?* L'aggregato delle mamme nelle bestie lattifere e specialmente nella vacca, cioè a dire il Sacco contenente il latte che trassi poi dai varj capezzoli (*tett* o *mutti*) che ne pendono. Il *Pis de vacca* dei Francesi. Questo nostro *Pecc* deriva o dall'italiano *Peccia* o dallo spagnuolo. *Ind. Rettorica*).

Mett el pecc. Più quella di vacca mazza, far latte.

Peccà. *Peccare. Al plur. Peccati*, s. ant. *Le Peccata.*

Avegh adess on quej peccata de purgà. *Aver qualche peccato da purgare* ad essere vecchio, ad aver fatto, ecc. (Nelli *Scritti pedd.* I, 9[illegible]).

Avegh adess tutt i peccat mortal. *Avere tutti i gatti peccati mortali addosso* (Nelli *Faccenda* III, 5).

Brutt come el peccà. *Più brutto del peccato mortale* (Pan. E 5). *Brutto*

Digitized by Google

quanto o come il peccato (Dedenichi Facez. 380). *Vedi anche in* Bnéll.

Cardeciin del peccaa. Così dibiamo per ischerzo quel carrozzone in cui l'impresario manda a levare dalla casa le parti minori centrali.

Dolce a peccaa l'è cativ stimà. *Quattrini e sanità, la metà della metà* (Pan. *Avv.* I, 10). *V. anche in* Dinéll.

El peccaa el genera la mort. *V.* Mort.

Fà peccaa. *Fare peccato. Fare il peccato. Cadere in peccato. Commettere un peccato.*

Fà la penitenza di sua peccaa. *Far la penitenza del peccato.*

Giugà ai piccaa. *Lo stesso che* Giugà ai foppej. *V. in* Foppell.

Lassà indrè i peccaa in del scovà. *V. in* Scovà.

L'è on peccaa de benedì con l'acqua santa *o* on peccaa de nagott. *È un peccato che se ne va con l'acqua benedetta* (Machiav. *Mandrag.* III, 9).

L'è peccaa a fall. *È peccato. È un danno* a far ciò.

L'è peccaa a un faghela, *o simi. A tal labbra tal lattuga.* Se la merita. *V. anche in* Indulgéenza.

L'è pesg el scandol ch'el peccaa. *L'ascoso peccato è comportabile* (Machiav. *Com. in versi* V, 2). *È ben male far male, ma è ben peggio farlo alla scoperta* (Ambra *Furb.* IV, 2). *Peccato celato mezzo perdonato.* Il Monti (*Prop.* III, II, 34) avvisa che in tutta Italia è usato questo altro miglior proverbio *Peccato confessato è mezzo perdonato.*

No aveghen nè colpa nè peccaa. *V. in* Cólpa.

Oh che peccaa! *Gli è un peccato! È un gran peccato.*

Peccaa de brughetta.... Peccato carnale.

Peccaa de cazzuu. . . . . Peccato di gola. Lo dicono in campagna le mogli del capoccia.

Peccaa mortal, venial, atual, ecc. *Peccato mortale, veniale, attuale, ecc.*

Peccaa original. *Peccato originale;* e fig. *Pecca originaria. Pecca da natura. Difetto dalla nascita.*

Peccaa slavaggiaa. *Peccataccio.*

Peccaa vecc e penitenza nœuva. *A colpa vecchia pena nuova. Peccato vecchio penitenza nuova* (Monig. *Serva nob.* I, 5). *Far la penitenza del peccato* (Assetto I, 1).

Quand uun al se fida l'è peccaa a inganall. *Non è conveniente ingannar chi si fida* (Ambra *Berg.* I, 3).

Toccà de purgà i peccaa di oltri. *Tal pera o Tal uva mangia il padre che ai figliuoli allega i denti — Quando il padre fa carnevale al figliuolo tocca fare la quaresima.*

Varì minga i sò peccaa. *Non valere le scarpette vecchie d'alcuno* (Bibb. *Calend.* III, 12). *Non valere una fronda o una foglia di porro, un fico, un zero.*

Peccà. *Peccare.*

Savè dove al peccà. *Conoscer da qual piede uno zoppichi. Sapere quale pecca s'abbia. Conoscere l'umor peccante.*

Torpà a peccà. *Ripeccare. Ricadere nel peccato.*

Peccadàsc. *Peccataccio.* (*turcio.*

Peccadèll. *Peccatuzzo. Peccadiglio. Pecca-*

Peccadór. *Peccatore.*

Peccadóra. *Peccatrice* e fig. *La Peccatora* (Rime aut. pis.).

Peccadorón. *Peccatoraccio.*

Peccen, Peccèniuna, *ecc. V.* Pètten, Pettenìnna, *ecc.*

Peccenà. *V.* Pettenà.

Peccenà el carr del fen. . . . Rastrellare e ravviare la carrata del fieno.

Peccenà el pajee. *V. in* Pajée.

Peccenètt *o* Penècc. T. de' Falcg. . . . . Specie di seghetta quadrilunga raccomandata in tutta la sua lunghezza ad un manichetto di legno. È detta *Scie à chevilles* dall' Encycl.

Peccenettin. . . . . Quel medesimo che il *Peccenett* (V.), con questa sola diversità che dove questo ultimo ha la costola del legno in cui sta fermo terminante in un breve manichetto che gli serve d'impugnatura, il primo non ha che la sola costola, e s'impugna a mezzo di essa.

Peccènna. *Nome aggiunto a quella maschera che diciamo* Meneghin. *V.*

Peccéra. *V.* Pècc.

Pèccher. *Pécchero. V.* Biccerón.

Pecchèsc *e* Pècchesc. *Pastrano.*

Peccià *per* Speccià. *V.*

Peccia peccia. *V. in* Speccià.

Peciafètt *o* Piceiafètt. T. de' Macell. . . . Nome complessivo di tutti que' tagli

Digitized by Google

d'una bestia bovina macellata che vanno sotto il nome di *bellico*, *petto*, *callo*, *mestola*, *costato* (bamborin, petti, fiocch, canetta, bianoostaa).

Pecùnia. *V.* Danée.

Pedàda (in genere). *Montatojo.*

Specifico qui sotto le varie specie di predellini (che pur sono montatoi) e le parti minori onde sono costituiti essendomi dimenticato di farlo nella sede propria, e avvedutomi della dimenticanza solo giunto che fui alla voce *Legn* ove trovaimi averle annotate.

Basellin. *Predellino.* Ne sono di più specie, la più parte fermati in sul fondo del cassino delle carrozze, ed alcuni de' più semplici invitati anche sulle stanghe del carro.

Basellin a scatola. *Predellino a . . .* Dicesi così quello il quale, rialzata che ne sia la montata (*pedada*), non lascia vedere di sè alcuno sporto e sembra una semplice lastra quadrata di metallo rasente allo sportello. Le sue parti sono

Orecc. *Alie?* = Gamb. *Stecche* (con Retenuda. *Fermo*) = Lamera de dedree.... = Pedada e Lamera denanz. *Montata. Peduccio* = Cucc. . . . . = Spinetta. . . . = Pomm o Manetta. . .

Basellin de timonella. *Predellino a due montate.* Ha *alie*, *stecche*, *montata*, *occhi*, *fermi di pedata e caviglia* come quello già sopra detto con più

Mazzett. . . . = Pontell. . . . = Patta. . .

Basellin de timonella con la pedada s'ceppa . . . Predellino a montata fessa.

Basellin de trà-dent. *Predellino a due* o *tre montate.* È alla signorile colle montate (*pedad*) ricoperte di tappeto nelle parti che rialzate vanno a contatto immediato; ed ha *alie*, *battenti*, *stecche*, *occhi*, *caviglie*, *montate*, *fermi di montata* come gli altri, con più

Segond montad. *Contrappredellini* = Quadraa del basellin. . . . . = Patt. *Rivolte.*

Basellin d'ona gamba sola. *Predellino a paletta* o *a staffa.* Ha una o due *alie*, *stecche*, *paletta*; e di più ha

Pontell. . . . . = Coronetta del pontell. . . . .

Basellin lisc de dò gamb *o vero* d'ona pedada sola. *Predellino a una montata?* Vi si osservano

Orecc. *Alie.* = Gamb. *Stecche curve* = Pedada. *Montata.*

Pedàda (in ispecie). *Montata.* Il piano dei predellini (*basellin*) su cui posa il piede chi monta in carrozza. Dicesi così specialmente quando è piano e riquadrato. Se invece è ellittico dicesi *Paletta*; se ovato dicesi più propriam.e *Paletta ovata* o *Staffa* (Alb. ecc. in *Paletta*).

Pedàda (in ispecie). *Pala?* È nello staffone quel piatto su cui posa il piè chi vi monta.

Pedàda (in ispecie) . . . . È quella parte del montatojo da carrozze che sorregge immediate la *pala*, ed è di mezzo fra questa e il *pontell.*

Pedàda (in ispecie). . . . . Nome dei Montatoi stabiliti sul bilancino e sulle molle davanti per salir a cassetta il cocchiere, e sulle molle di tergo per salir i servitori sul sottopiedi o sim.

Pedad de molla denanz. . . . Montatoi anteriori. Le loro parti sono

Pescion (che posa sulla molla). . . . . = Pontell. . . . . = Pedada. . . . . = Pala. . . . .

Pedad de molla dedree. . . . Veggansene le parti identiche *in* Pedada de molla denanz.

Pedàgg. *Pedaggio. Passaggio.* — *Ripaggio.*

Pedàgn. *Falda? Lembo?* Tutta quella parte d'una veste da donna, d'una camicia o simili la quale dall'imbusto scende ai piedi; la *Jupa* dei Franc.; il Sicil. *Corpu.* Ti fa i manegh, ti fa el pedagn, e mi faroo el corp a sta vesta. *Tu fai le maniche di questa veste, e tu le falde, ch'io ne farò lo imbusto.* Destacca i manegh de quell pedagn de camisa. *Stacca le maniche di quella camicia dallo imbusto.*

Pedàgn *fra i contadini per* Sòcca. *V.*

Pedàgn. *Vivagno.* L'estremità dei lati della tela.

Pedagnìn. *Lembuccio?*

Pedagnìn. v. cont. br. *Sottanella.*

Pedagogìa. *Pedagogia. V. in* Metòdega.

Pedàl. T. de' Fornaciai. . . . . Nome di ognuna di quelle banchine di terra alte un terzo di braccio e larghe circa un braccio delle quali si fa contorno allo spazzo (*era*) da lavorarvi i mattoni, ecc., e sulle quali ben indurate e mazzerangate si allogano i matton crudi a rasciugare.

Pedàl. . . . . Quel vialetto alcun po' rialto dal piano dello spazzo ove si pongono a seccare i quadrucci che serve di base alle così dette *gambette*;

Digitized by Google

è lungo a piacere e largo circa mezzo metro; ne' tempi non affatto asciutti copresi di paglia o fieno prima di sovrapporvi i quadrucci.

Pedàl. *Pedale* (Diz. mus.). Quella calcoletta negli organi o nei pianforti che serve a modificare il suono, o a mutare i registri della tastiera, o a far sentire le voci dei diversi strumenti aggiunti all'organo o al pianforte.

Pedàl. . . . . Ne' torchi litografici è quella parte che serve a rialzare il pressore.

Pedàla. T. de' Tornisi. *Calcole* del tornio.

Pedaléra. *Pedaliera* (Diz. mus.). Telajo che comprende tutti i pedali dell'organo — *ed anche* Il complesso dei pedali d'un pianforte che sogliono essere cinque, detti da noi *Sordinna*, *Levasmorzador*, *Celèst*, *Fagott*, e *Bànda* — *ed anche* le Leve che fanno muovere il meccanismo d'un' arpa.

Pedanìnna. . . . . Lieve scalpiccìo.

Pedànna. *Il suono della pedata. Scalpiccìo. Lo scalpitare del piè.* Quel romore ch'un fa camminando. Andà adree a la pedanna. *Andare al suono delle pedate.*

Pedànna. *Pedata. Orma. Vestigio.*

Andà a la pedanna. *Aormare. Ormare.* Andare i cacciatori dietro l'orma della fiera per rintracciarla.

Pedànna. *Pedata.* La parte piana d'ogni scalino di scala non da mano, sulla quale si posa il piede. Il lat. *Retractio.*

Pedànna. T. de' Sarti. *Pedana. Doppia* — *Balzana. Pedino.*

Pedànt. *Pedante.*

Pedantarìa. *Pedanteria.*

Pedantèll. *Pedantello* (Min.). *Pedantuccio. Pedantuzzo. Pedantùcolo.*

Pedantèsch. *Pedantesco.*

Pedantón. *Pedantaccio.*

Pedegàgna. v. cont. *Pedale*, e ant. *Pedano* o *Pedone* d'albero.

Pedegàlla. *Telajo? Intelajatura? Antepagmento* se ho ben inteso il Barbaro in questa ultima voce vitruviana. Quel lato degli stipiti di una finestra che guarda verso il vano di essa, o Listello interno di una finestra su cui s'ingangherano le imposte. Le *Pedegalle* dei due stipiti sono a rimpetto. Il Diz. di Trévoux chiama *Tableau* la nostra *Pedegalla* — I Lodigiani la dicono *Mazzetta* comprendendovi anche l'intiera stipitatura. Fra *Mazzetta* e *Pedegalla* esiste però questa lieve diversità che la prima suol ergersi con tanti mattoni posati per piano, e la seconda con tanti posati per lato.

Pèdegh. *Lento. Pigro.* — Il *Var. Mil.* vuole che la nostra voce provenga dal greco πεδάω, quasi vogliasi dire che uno è tanto tardo nell'operare come se avesse i ferri a' piedi; ma più probabilm.e le *Pietiche* furono quelle che diedero origine al nostro Pèdegh.

Pedenìbbi. *V. dopo* Pè.

Péder. *Pietro.*

Peder, gamba de veder. *V. in* Bottàsc.

Peder loffi. *Lo stesso che* Loffión. *V.*

Pederscisger. *Pappaceci. Mangiafaginoli. Lavaceci. Lavapestelli. V.* Badée.

Pedesìn *e com. al pl.* Pedesitt. *Pellicini* de' sacchi — *Cocche* de' fazzoletti.

Pedestàll. *Piedestallo. Piedistallo* — *Peduccio* da busti o figurine o pendoli che si appoggiano alle pareti.

Pedestàll. *Pianta.* La base d'un calice.

Pè de vella. T. architet. *Peduccio di vela.*

Pedilùvi. *Pediluvio.* Bagno a' piedi.

Pedìnna. T. di Giuoco. *Girella. Pedina. Tavola. Pedona.* Quel pezzo con cui si giuoca a dama ed anche agli scacchi.

Mangià ona pedinna *o* Fà boff. *Soffiar una pedina*; e nel farlo sogliam dire *Bóff.*

Pedìnna. fig. . . . . Persona la cui opera può giovare per far ottenere altrui onori, impieghi, vantaggi. Avegh ona bonna pedinna. *Aver qualche santo* o *qualche buon santo in paradiso.*

Pedìnna. gergo. *Baldracca. Cornacchiuzza. Pedina.* Donna di mal affare e di bassa condizione.

Giugà a pedìnna. *V. in* Giugà ai gandoll *vol. III, pag.* 200, *riga* 8.ª

Pedòcc *per* Picèucc. *V.*

Pedòcca *basso gergo per* Prét. *V.*

Pedòcca *o* Quell di pee d'occa.... Il diavolo.

Pedòcca. *Pedante. Pedagogaccio.*

Pedocciarìa. *Pidocchieria* pos. e fig.

Pedocciarìa. *Lordura. Schifosità.*

Pedocciarìa. *Pidocchieria. Grettezza.*

Pedocción. *Pidocchiaccio.*

Pedocciós *disse il Porta per* Pioggiòn. *V.*

Pedón. *Pedone.* Che fa cammino a piedi, che va pedone.

Pedón. *Procaccino* (Pan. *Poet.* I, 1, 9). Corriere che fa viaggio a piedi.

Digitized by Google

Pedonà. *Scarpinare. Pedonare.* Correr a piè.
Pedrancè (a Annone). *Pesina.* Sp. di fungo.
Pedrée. *v. com. per* Metùs. *V.*
Pedrée *per* Pradée. *V.*
Pedricèù. *Imbuto.* V. anche Pidricèù.
Pedricèù. T. de' Confett. . . . . Imbutino di latta, per lo più annesso, alla padella (*bassila*, bassine) in cui mettesi lo zucchero che deve uscirne a imbrattare come si suol, dire di tuggea alcune specie di dolci come biscottini, mamuscristi e simili. I Fr. lo chiamano *Perloir.*
Pedricèù fig. *o* Pedricèu d'on vestii . . . Vestè donnesca stretta; sottamindosso donnesco. Il fr. *Habit étranglé.*
Pedricerón. *V.* Pedrierón.
Pedriolin. *Imbutello* (Nov. Aut. san. I, 38).
Pedrierón. *o* Pedricerón (Porta, *Vers. Dante* canto V). . Grandissimo imbuto.
Pedritt. T. archit. *Peduccio.* Pietra su cui posano gli spigoli delle volte.
Pedù. v. com. dell'A. Mil. *Pedule.* In pedù. *In pedule* — Taluni fra i contadini l'usano anche per *Sgambucciato.*
Pedùmm. . . . . Mal odor de' piedi che i Provenzali dicono *Escafignoun.*
Pedòn. T. degli Scult. . . . . Quella base sulla quale posano i busti in lavori.
Pée. *V. in* Pè.
Pégg. *V.* Pésg.
Peggiorà. *Peggiorare*, e buss. *Piggiorare.*
Peggiorin. *Voce usata nel prov.* Peggiorin sta sempr'appos a l'uss. *Peggio non è mai morto* (* fior.).
Pègn. *Pegno*; anti *Gaggio* – *Arra* e *Sicurtà* – Al pl. dicevasi ant. anche *Le Pégnora.*
Ciamà pegn al campee. *V. in* Campée.
Dà on canton in pegn. *Dare un cantò in pagamento.* Fuggirsene nascostamente — Ed anche semplicemente *Far mazzo de' suoi salci. Nettare il paese. Pigliare il pendio. Andarsene* — Ed anche *Piantare. Lasciare.*
Donna che va a fà pegn . . . Donnaccina che per alcun po' di prezzo fa mestiere di recare al Presto le robe che altri si vergogna o non ha l'agio di portarvi da sè. La *Metteuse en gage* dei Fr.; l'*Imperaldica* dei Napoletani.
Fà i pegn. *Prestare a usura sul pegno. Prestare sul pegno.*
Lassà in pegn. *Lasciar pegno. Dar pegno* o *Dare in pegno.*
Metà in pegn. *Impegnare.*
Pègn. *Pegno. Premio.* Quella cosa che in varj giuochi si deposita dai giocatori come testimonio dei falli che commettono nel giuoco, e per rispettar la quale soggiacciono poi a date penit.e
Giugà ai pegn. *Giocare ai pegni* (Alb. basa in *Gage* — Cast. e Flat. in *Pfand*). Il *Jouer à gage touché*, dei Francesi; il *Pfänderspielen* dei Tedeschi.
Pègn. *Ricordanza* (Sacchetti Nov. 167.a).
Pegnatàri *o vero* Impegnatàri. *Pignoratario. Usurajo.*
Pégora *e più com.* Bèra *o* Bezàna. *Pecora. Bèrbice. Agnella.*
Confessor de pegor . . . . Confessor (dappoco.
Dà i pegor in consegna al loff. *Dare o Lasciar le pere in guardia all'orso. V. anche in* Lóff.
El loff el mangia anca i pegor cuatra. *V. in* Lóff.
Pegorcion. v. a. del *Var. mil. Sudicione*, ed anche *Dappoco. Neghittoso.*
Pegorée. *Pecorajo. Pecoraro.*
Pegorin. *Pecorino.*
Pegorinna *o* Pegorèlla. s. f. *Pecorella. Pecoretta. Pecorina. Agnelletta. Agnellina.*
Pegorinna. *Ad. di* Tètta. *V.*
Pegorón. fig. *Vigliaccone. Poltroraccio.*
Pegoròtt. *Agnellotto. Pecorone.*
Pegrizia. *Pigrizia. Pigrezza. Infingardaggine. Negghienza. Neghittosità.*
Pegriziós. *Pigro. Infingardo. Neghittoso. Nighittoso. Negghiente.*
Pegriziosón. *Pigraccio? Pigrissimo.*
Pe-in-del-cùu. *Calcio.* Fà corr a pe-in-del-cuu. *Far correre a calci.*
Pejnna. . . . , Sp. di flanella a spina, feltrata più che la flanella comunale, e di cui si fanno giubbetti, mutande, fodere, ecc. Fra noi è così detta da *Peja*, terra bergamasca dove si fabb.a
Pél. *Pelo.*
A pegh del pel de medegalla. . . . Aver modo, a riparare da sè medesimi a checchessia.
Avegli sù tanto de pel sul stomegh. *Avere il cuore con tanto di pelo* (* tosc. — T. G.). *Avere un cuor di tigre. Avere il pelo sulla coscienza* e per esagerat. *alta sei dita* (Pan. *Poet.* II, xvi, 17).
De prima pel (se uomo). *Di primo pelo* (* tosc. — Tom. *Giunte*). *Di prima barba* (Compar. *Pellegr.* IV, 3).

Digitized by Google

De primm pel (se donna). *Di primo latte* (Varg. Intri *Pellegr.* III, 3). *Di primo fiore* (ivi).

Drovà del sò pel de lor per medegalla o per medegass *o vero* Medegass col pel di ditter. *Parbirsi coiovenei illiqui.*

El loff el perd el pel ma mingà el vizzi. *V. in* Loff.

Giòven de primm pel. *Giovine di primo lanugine.* — *Giovanotto.*

Impienì de pel. *Impelare.*

Impienìss de pel. *Impelarsi.*

Lassà-giò i pel bonnanti o simi.... Gettare quella peluzia che hanno certe tele line e impelarne i panni bani.

Levà el pel. *Pelare. Levare il pelo.* Scottare assai.

Mal del pel. .... Malattia de' bovini.

No ghe manca on pel. *Stà in perfezione. È compitissimo, perfettissimo, interissimo.* — *Il n'y manque pas un clou* dicono i Francesi.

No vesugh on pel de differenza..... Non ci corrono la minima diversità.

Pel mutt o salvedegh. *Pelumi* (Alb. enc. in *Bordoni*). *Lanuggine. Lanugine. Caliggine. Caligine. Peluria.* Quei primi peli che spuntano in carne ai giovanetti.

Pel mocesin. *Pelo soave* (Cresc. *Agr.* 98).

Pel rattin. *Lanuggine.*

Pel ruvid. *Pelo rozzo.*

Perd el pel. *Spelarsi. Gettare o Perdere il pelo.*

Stà al pel a vuss. *Stare ai panni* o *alle costole d'alcuno.*

Trovà el pel in l'ouv. *V. in* Ouv.

Pél. *Pelame.* Qualità e color di pelo.

Ross del mal pel. Dicesi a *Chi ha la coda tacciata di mal pelo.*

Pél per Pellizzi. *V.* — Tabarell guarnii de pel. *Fabbrucato impellicciato.*

Pél. *Peluria* che si viene accalcando nello stremo delle falde degli abiti.

Pél. *Villo. Vello. Lanuggine.* Frutt con sù el pel. *Frutte villose o vellose.*

Pél. T. de Cappell. *Pelo.* Il pelo che si trae delle pelli per lavorarne cappelli. — *Pelo vano* è quello che si butta via come inutile.

Pél de cumell. *Pelo di cammello.*

Pél. T. idraul. *Pelo dell'acqua.*

Pelà *che in varie frasi dicesi anche* Perà. *Pelare. Spelare.* Levare il pelo.

Pelà. *Pelare. Spiumare. Bispiumare. Spennare* i volatili.

Pelà la gaijnna senza falla chià. *V. in* Gaijnna.

Pelà. *Sfrondare. Brucare. Sbrucare.*

Pelà el formentoni. *Diglumare.*

Pelà la foeuja o Pelà morona. *Brucare la foglia* (Lastri *Op.* III, 22 e pass.). *Sfrondare* gelsi.

Pelà i fior. *Sciogliere* i fiori.

Pelà. *Levar la raccia* alle mandorle.

Pelà per Scontegà. *V.*

Pelà. *Sbucciare le frutte.*

Pelà on pomm. *Mondare una mela.*

Pelà on ceuv. *Sgusciare o Digusciare un uovo.*

Pelà i bosch. *Pelar le selve* e per estensione *infin nelle radici* (V. Cz. *in* Pelaris §. 1.°).

Pelà i vit. *Pelar le viti* (Tosc. — Giorn. agr.).

Pelà on fondegh. *Disertare un podere.*

Pelà. met. *Pelare. Scorticare. Succiare. Sangnare con angliarie, sopressi, aggravj, sopraccarichi.*

Pelàa. *Pelato.* — *Spiumato.* — *Sbucciato.* — *Scorticato.*

Pelàa. fig. *Calvo. Decalvato. Pelato. Scrimato. Disbiondato. Rimondo.*

Pelàa. fig. *Scarso di danari. Smunto.*

Pelàd. *V.* Peladèj.

Pelàda. *Pelatura.*

Pelàda. *La Calvizie. Il Calvizio.*

Avè a ché fà la Pelada. *Lo stesso che* Vess in piazza *fig. V. in* Piàzza.

Peladèj o Pelàd. *Tigliato? Tigliati? Castagne lessate mondate.*

Peladinna. *Pelatina.*

Pelàgra. Pelagròs. *V.* Pellagra, Pellagròs.

Pelànda. *Pancona?* (Rinq. aul. pis.). *Palandra* (Lor. Medi. *Simpos.* cap. 21°). *Gilamacone? Zimarra?* Gabban lungo sorta di veste da camera che va insino a piedi — La nostra voce ci fu data forse dai Francesi (*Houpelande*) i quali, secondo l'Huet, ad essi l'ebbero dagli Uplandesi.

Con sù la pelanda. *Impalandrandato.*

Pelànda. *Sfrondatura de' gelsi* (Giot. Georg. II, 500). Il tempo dello sfrondare o brucare i gelsi, e l'atto del brucarli.

Andà in pelanda. *Andare alla brucatura de' gelsi* (Lastri *Op.* I, 239). *Andar a sfrondare i gelsi. Andare per isfrondatore.*

Digitized by Google

Pelandèlla e Pelandiana. *Guarnacchino — Zimarrino.*

Pelandón. *Zimarrone. Guarnaccone.*

Pelandón. . . . . Così chiamasi chi ha indosso la zimarra o la veste da camera lunga, da noi detta *pelanda.*

Pelarìma. *Pelarubla*(Aret. *Tal.* prologo). *Barbiera.* Donna astuta che sa pelar gli uomini meretricando.

Pelegàtta *o* Pellegàtta. *Membrana. Pellaccia*, e singolarmente si dice di quella pellaccia o tegumento che trovasi nelle carni cibarie. Dal provenz. *Peleganto* di pari sig.

Pelegattìnna. *Dim. di* Pelegàtta *che il Porta*(Rime ined. 21) *usò con somma venustà in quel verso*

Coi sò pelegattinn pettaa al poggieu, cioè *Colle poppuzze a cavaliere* (poem. aut. pis.).

Pelegrìn. *Pellegrino. Pellegrinante. Peregrinatore. Peregrinante. Peregrino*; e se a Roma *Romèo.*

Crosera di pelegrin. Il *Pellegrinario* (Vas. 218). *Peregrinario* (id. 426).

Pelegrìn, Pelegrinna. *V. in* Càrta.

Pelegrinàgg. *Pellegrinaggio. Peregrinaggio. Pellegrinazione. Peregrinazione.*

Andà in pelegrinagg. *Pellegrinare. Andar pellegrino. Far pellegrinaggio.*

Pelegrinètta. *Pastranuccio — Baverina.*

Pelegrìnna *o* Pellegrìnna. *Sarrocchino.* Sorta di vestimento che si porta dai pellegrini per coprire le spalle e buona parte delle braccia e del petto; e fra noi anche più propriamente certa specie di Pastrano da cui sta pendente il detto sarrocchino.

Pelegrìnna de donna. *Baverina*(*tosc. — Tomm. *Sin.* p. 49). Velo crespo o brillante o vero Mussolino velato che le donne sogliono porsi da collo o portar rovescio sull'abito. Grande e scendente ben in giù sulle spalle dicesi anche *Bàvera*(*tosc. — idem). *Pellegrina*(Giorn. commerc. di Firenze).

Pelesìnna. *V.* Pellesìnna.

Pèlgora. *Pergola. V.* Tòpia.

Pelgorìa. *Pergolato. Pergoleto.*

Pelgorètta e Pelgorìn. *Pergoletta.*

Pelgorón. *La Pergolària.*

Peligòrnia. *Mattana.*

Pelìn. *Peletto. Peluzzo. Pelolino.*

Pelìscia e Pelisciœù, *ecc. V.* Pellìscia, Pellisciœù, *ecc.*

Pèll. *Pelle. Cute* — Dalla pelle umana considerata in ispecie deriviamo i seguenti dettati:

Adree a la pell. *Assettato che mostra ogni membro*(Dav. Tac. *Germ.* 36).

Aveghen quatter *o* cinqu in su la pell *o* Avegh cinqu quattrin *o* cinqu sold in su la pell. *V.* Stà fisegh *in* Fisegh.

Avegh la pell come on ras. . . . Aver la pelle dilicata, gentile, liscia; il fr. *Avoir la peau douce comme un satin.*

Avegh la pell de sciatt . . . . Aver la pelle orrida, scabra, scagliosa; avere il cuojo duro.

Cacciador *o simile* per la pell. *Cacciator per la pelle*(*tosc.).

Drovà la pell. *Lavorare a mazza e stanga. Lavorar di gana* o *di buona gana.*

Dur de pell . . . . Senza pudore.

Fà bell lù a lavorà su la pell di olter. *Della pelle d'altri si fanno le carezze più larghe. Si pare bene ch'egli scherza su la pelle altrui.*

Fann ona pell de spasseggiù o sim. *Prendersene una scorpacciata, una strippata* (*tosc. — T. G.). *Fare una corpacciata d'alcuna cosa*, cioè cavarsene la voglia, sfogarsi in checchessia, come leggere, giocare, ec. abbondant.*

Fann ona pell de vun. *Far servire uno per zimbello o di zimbello*; antic. *Far grande dissolutione d'alcuno.*

Impresta via la pell. *Piantare* o *Appoggiare l'alabarda — Lever son ventre* o *son tabourin* dicono i Fr. *Lo stesso che* Menà la rœuda. *V. in* Rœùda.

Lassagh la pell *o* Giontagh la pell *o* la pellascia in d'on sit. *Lasciare la vita in un luogo*(*Pulci *Morg.* VIII, 5). *Lasciarci la pella.* Morire.

Levà la pell. fig. *Pelare. Levare il pelo.*

Mettegh la pell *o* Metteghela tutta. *Lavorare a canna bucata, di gana*, ecc.

Mettegh la pell per vun. *Porre la vita per alcuno*(Pand. *Gov. fam.* 6).

Pell del coo. *Zuccagna.*

Pell morta. *Pelle ammortita* o *mortificata — Epidermide. Cuticola.*

Pell per pell, mei ti che mi. *V. in* Ti.

Per guadagnà quejcuss besogna mettegh la pell. *Chi vuol de' pesci bisogna che s'immolli. E' non si può avere de' pesci senza immollarsi.*

Podè pù stà in la pell. *Versarsi. Non poter stare in guinzaglio.*

Digitized by Google

Non poter capire o *star nella pelle* — *Ne savoir durer dans sa peau* dicono anche i Francesi.

Salvà la pell. *Scampare* o *Salvar la pelle. Scampare.*

Tirà la pell in coo. *Voler la pelle d' uno* (*tosc. — T. G.). Pretenderne troppo. *Fare il collo.* Indurre o forzare il compratore a pagare una cosa più del suo giusto valore.

Toccà su la pell. *Toccare al vivo.*

Tœuss la pell. *V. più sopra* Tirà la pell in coo.

Tra carna e pell. *Tra pelle e pelle. V. in* Carna.

Vess domà pell e oss. *V. in* Oss.

Vess gross de pell. *Aver la pelle dura*; e fig. *Esser apata, insensibile.*

Vess lù in carna e pell. *Esser lui in pelle, carne ed ossa*(*tosc. — T. G.).

Vess suttil de pell. *Aver la pelle sottile*; e fig. *Essere risentito, dilicato, scrupoloso.*

Pèll. *Pelle.* — Dalla pelle delle bestie considerate in genere ricaviamo i dettati segg.

Avegh i orecc fodraa de pell d' inguilla. *V. in* Oreggia.

Cicch ciacch la pell di vacch. *V. in* Vacca.

Dà la pell a Giocchin *o vero* Fà stringh de la pell. *Esser l' asino.* Faticare, lavorare grandemente.

Fà dance su la pell d' ou pioeucc. *V. in* Pioeucc.

Giontà tra carna e pell. *V. in* Sarzì.

Mercant de pell d' inguill. *V. in* Mercant e Inguilla.

Pell di biss. *Scaglia. Scoglia. Cuojo. Scoglio.*

Vegnì-sù la pell de capon. *V. in* Capón.

Pell. T. de' Conciat. di cuojo. *Pelle* — Lavorata ha due parti: quella onde fu tolto il pelo o sia la faccia superiore diciamo Nèrv *o* Granna *Fiore* o *Buccio*; quella onde no, cioè a dire la faccia sottana, diciamo Carna *o* Carnuzz *Carne.*

Erbirœula. . . . . Sp. di pelle concia che è una picciola vacchetta.

Erbirolinna. . . . . La pelle di cui sopra più piccina.

Imperial. . . . . Sp. di pelle così detta perchè se ne fa uso specialmente per gl' imperiali da carrozze.

Pell camoscia. *Pelle camoscina* e anche *camosciata* o *scamosciata*; cioè pelle che ha avuta la concia del camoscio. — *Camosciare* o *Scamosciare* vale conciar le pelli con olio di pesce per renderle morbide e arrendevoli. — Dicesi *Camosciatura* il dare tale concia, e lo stato della pelle così conciata.

Pell conficiada. *Pelle concia*(Tar. fir.).

Pell d' agnellin. *Bassetta.*

Pell de dant, e anche assolut. Dant. *Dante.* Pelle concia di daino o di cervo.

Pell de ludria. *Pelle alluda. Alluda.* Pelle di lontra d' acqua dolce.

Pell de moton *e anche assol.* Motón. *Montoncino*, La bazzana si trae dal castrato; il montoncino dal montone o sia dall' ariete.

Pell verda. *Pelle cruda*(Tar. fir.). La pelle non concia e quale viene data dallo scorticatore al cojajo. (*lacca.*

Pell morlacca. *Morlacca. Pelle mor-*

Pell. . . . . *Pelle montanina.* Pelle concia senza pelo.

Vacchetta e Vacchettinna. *V. la voce.*

Pèll. *Otre. Otro.* Pelle che serve qual continente d' olio, vino e simili — Al dim. *Otretto*(*tosc. — Tom. *Giunte*).

Pell de vin. fig. *Otre da vino. Spugnaccia inzuppata di vino*(Nelli *Facc.* I, 5). *Otre pien di vino. Otraccio pieno. Orciaccio fasciato.* Briacone

Pèll . . . . Quella pelle che sta infissa a ciascuno de' posti inerenti al banco da orefici per raccogliervi ogni limatura e calla.

Pèll. *Buccia. Cuojo. Scorza. Pelle*(nelle frutte). Ona pell de paranz, de pomm, de figh. *Una buccia d' arancio, di mela, di fico* — I contadini dell' A. Mil. l' usano anche per Guscio di castagne.

Pell d' uga. *Fiócine.*

Insedì tra carna e pell. *V. in* Insedì.

Pèll. *Sfoglio*(Scappi *Op.* p. 113). Pasta ridotta a figura di sottilissima pelle donde si traggono poi tagliatelli, lasagne, ecc. Lo *Sfogio* dei Mantovani.

Pèll... Quelli che governano il cacio lodigiano chiamano così assolutamente quel grembiale di pelle di vitello, di pecora o di cane, con che si ricingono la persona dal collo fin sotto le ginocchia, tenendo il pelo di dentro, per non insudiciarsi allorchè rivoltano e

Digitized by Google

moliano le forme. Alcuni usano invece un semplice grembiale di grossa tela e dell'istessa forma, e lo dicono *Sgnamiarin*. *V.*

Pell. T. de' Gett. di carat. . . . . Pelletta di castrato per cui la madre de' caratteri da stampa sta annessa alla piastretta superiore della forma da gettarli; l'attache dei Francesi.

Pèll. *Alcuni usano questa voce in un modo tutto speciale, dicendo* Vess ona pell per bev, per giugà, e simili; *e vale* Essere appassionatissimo pel giuoco, pel vino, ecc. Comunemente però usiamo Fann ona pell. *V. a pag.* 305.

Pell d'asen . . . . . Ne' portafogli è quel foglietto su cui si scrive, cancella, ecc.

Pèll de diavol. *Mezza pelle* (*lucch.). Specie di stoffa nota che s'approssima alquanto all'altra detta Busino.

Avegh la borsa fodrada de pell de diavol. *V.* in Borsa.

Pèll de pess. *Pelle di pesce? Pelle zagri* (Tar. fir.). Quel zigrino che gli artigiani adoprano per ripulire i loro lavori.

Pèll de tambor. *V.* in Tambór.

Pèll di bacchettinn de vesch. *Paniàccio. Paniàcciolo.*

Pèll di mazz. . . . . Pelli di cane pei mazzi da stampa; il fr. *Cuirs des balles.*

Pèll secca di piagh. *Schianza.*

Pellàcca. *Giogaja. V.* Parattola.

Pellàgra. *Pellagra* (volg. mil.), e dottr. *Dermatagra.* Malattia endemica fra i contadini del Milanese che sembra una cosa medesima con quella che i Piemontesi dicono *Porpora rossa*, i Bellunesi *Pellarina*, e i Napoletani *Piello*. Pare che consista in una gravissima acrimonia umorale che offende il sistema nervoso e si manifesta in tutta la sua pienezza colla desquamazione furfuracea della cute nella persona pellagrosa. Chi ne vuole ampia notizia legga le belle *Osservazioni* fatte su questa malattia dall'eg. dott. Gaetano Strambio nell'Ospedale de' pellagrosi in Legnano.

Pellagrós. *Pellagroso* (*volg. lomb.). Ammalato di dermatagra o sia di pellagra.

Pellàmm. *Pellumi.*

Pellàscia. *Pellaccia.* Pegg. di Pelle.

Giontagh la pellascia. *Lasciarvi la pelle.* Morire.

Per la pellascia s'en fa pur mica! *In questa poca coterna tutta cura si pone! Per campare si fa di tutto.*

Pellass (per ridottismo). *Appellarsi.*

Pellattée. *Galigajo* (Rime ant. 184). *Acconciator di cuoja. Conciatore.* Chi acconcia cuoi. *Cojajo. Cojaro.* Chi vende cuoi.

Pellegàtta, ecc. *V.* Pelegàtta, ecc.

Pellegrin, ecc. *V.* Pelegrin, ecc.

Pellesinna o Pelesinna. *Cuticola. Epidermide. Pellicina. Pellicina. Pellicella. Pelliciattola. Pellicula. Pellicella. Tunica. Membrana. Buccia. Pellina.*

Pellesinna. T. dei Battilori. *Pellicina.*

Pellinna. T. dei Bottari. *Bruttadagia?* Sp. di pennello di fila d'ottone di cui si fa uso per pulire ciò che si vuol dorare a fuoco.

Pellisciètta che il Bat. Mer. dice Pellisòlo. . . . . Picciola pelliccia.

Pelliscia che anche scrivesi Pelascia o Pellizza. *Pelliccia.*

Pelliscia. *Gufo. Almuzia.* Quella pelliccia che i canonici d'alcune collegiate portano pengigliante sul braccio.

Pelliscia. met. *Serpentello. V.* Diavolòtt.

Pelliscicù o Pelisciciù. *Dittamo.* Erba nota che è l'*Origanum dyctamnus* L.

Pelliscicù salvadegh. *Nepitella. Nepitella. Erba da funghi* (Targ. Tozz.) la quale debb'essere la *Nepeta* del Sanazzaro malamente voltata in *Nepita* dall'Alb. ene. e comun. detta *Grepita* a Lucca.

Pelliscicù salvadegh (altro). *Mentastro.*

Pelliscicù salvadegh (altro). *Calaminta. Calamento. Calaminto.*

Pellisciòn. *Pelliccione*; e ant. *Pilliccione.*

Pellisciòtt. *Pelliccione* - *per* Pelòtt sig. 1. *V.*

Pellizza. *Pelliccia.*

Pellizzée. *Pellicciere. Pellicciajo. Pellicciaro. Pellicciajuolo*, e ant. *Pilliccìajo.* Conciatore e venditor di pellicce.

Pelòtt. *V.* Pelòtt.

Pélo *per* Pel *usiamo noi nel solo dettato* No gh'è de levagh on pelo. *È tutta la sua nè toi nè poni* (Compar. Pellegr. IV, 11).

Pelocchè-sù. *Scapezzare.* Dare degli scapezzoni.

Pelòcch. *Scapezzone. V.* Scopazzòn.

Pelòja. *Pignamico. Avaruccio. V.* Pegnón.

L'eva insci navarin, spiosser, peloja (Bal. Rim.).

Pelouzin. . . . . Specie di pannina.

Digitized by Google

Pelòsa. *Peloso* — *Irsuto* — *Sbolenn* — *Pelleso*.

Caritaa pelosa. *K.* in Caritàa.

Omm pelos o matt o virtuos. *K.* in Omm.

Pelos come un ors. *Pelosissimo*, *Irsuto*, *Peloso come una bestia* o *quale non salvatico*.

Putost pelos. *Pelosetto*.

Pelòsa. *Ad.* d'Erba. *È lo stesso che* Paiètta pelosa. *K.*

Pelosèlla *che anche dicesi* Morèlla. Erba detta dai bot. *Jasione montana*.

Pelotòn. T. de' Cappell. Specie di pelo grossolano di cammello di color nero o rosigno onde si fa uso per fabbricar cappelli grossolani. Ci viene dalla Turchia.

Pelòtt o Pellòtt. *La pelle*.

Mettegh el pelott. *Metterci la pelle*.

Premegh el pelott. *Aver cara* o *Tenerci cara la pelle*.

Quattà el pelott. *Facciaro il melarancio*.

Ris'cià el pelott. *Risicar la pelle*.

Pelòtt. *Fagotto*.

Pèlter. *Peltro*.

Avè sgurraa el pelter, fig. *Aver fatto ambasci in fondo*. *È lo stesso che* Avè mangiaa ènca i cind de la ci. *K.* Mangià.

Pèlter. gen. *Danari*. *Quattrini*. *Pecunia*. *Sonajòli* — In frase dantesca *Questi non ciberà terra nè peltro* potrebbe venire in taglio ben collocata in proposito del nostro *Pèlter* — *K.* in Danée.

Peltréra. *Peltraro* (Nin. *cit. il* Garoni). *Stagnajo*. *Stagnatajo*. Colui che acconcia o vende peltri, stagni o simili.

Peltréra *che alcuni dicono anche* Piattéra e Squellèra *quando sia fatta per mettervi ciotole* o *vasi*, ecc. *Rastrelliera* (Alb. *cucina* — Pananti *Rete* V, XXII, 35). *Scancerìa* — Il Tomm. (*Sin.* p. 480) la dice *Palchetto*. Mobile di cucina dove si tengono con certo ordine in mostra e ammanite le stoviglie.

Peltréra. *Stagnaja*. Moglie dello stagnajo e Donna che ha bottega di stagnajo. *K.* in Zilèra.

Peltréra. Dicesi in modo basso di quel palco a scalea su cui stanno i rei alla udienza delle corti nelle quali si tratta la loro causa.

Peltréra. v. scherz. . . . Stomacone.

Pelucca. *Piluccare*.

Pelucca. fig. *Piluccare*. *Spilluzzicare*.

Pelùcch. *Peluzzo*. *Peluia*. *Bruscolo*.

Pelùcch. *Fracco*. Voci furbesche equivalenti a Birro.

Giugà al pelucch. *La stessa che* Giugà a shirr e ladri. *K.* in Shirr.

Pelùcch a m. pl. Capegli radissimi e corti. El gh'ha ciò apenna quatter pelucch. *A mala pena ha quattro miseri peli in sul capo*.

Pelucchia. *Bruscoluzzo*. *Peluzzo*. *Pelatto*. *Pelolino*. Tocchetto i pelucchitt ai pui. *Levar la peluria ai polli*.

Pelùsc. *Pelaccia* (tosc.). *Pelone* (Tarif.

Pelùss. fig. Specie di panno di bassa specie e di pelo assai lungo. — Il *Peluzzo* dei diz. ital. vale bruscolo, peluia, o vero sorta di panno finissimo fiorentino.

Penà. *Penare*. El penna comò. *Pena forte*.

Penàec e derìv. *Vedi* Pennàcc, ecc.

Penàgg o Penàggia. *Ne sono di due specie, vale a dire*:

Penàgg *che altri dicono anche* Penaggia o Pennàcca. *Zangola alla fiamminga* (Gris. *Dis.*). Gran ruota a due fondi ecc. a modo di un macinello piatto da caffè *o vero* Specie di botte compressa, alle testate nella quale si diguazza il fior di latte per farne butirro. Ha un diametro da 90 a 120 centimetri con mezzula e sportello a saranga e larga dai 28 ai 34 centimetri, e assicurata con due manubri i quali poggiano su due perni onde poterla con facilità aggirare. In una delle teste ha un foro largo due centimetri, che si tura con uno zipolo (*tacon*), pel quale s'indaga come venga formandosi il butirro. Entro ha tre palettoni i quali dalla periferia vanno al centro e opponendo resistenza al fior di latte che si va aggirando ne favoriscono il dibattio e quindi la sua riduzione a burro. È simile nello scopo alla zangola (*penaggia*); ma n'è assai diverso nella forma: quésta è verticale e posa in terra; quello orizzontale e posa sur un cavalletto detto *Portapenagg*. Del *Penagg* vedi la forma nel *Caseificio* del Cattaneo; della *Penaggia* nella fig. II della Tavola XI Lattajuola, nel Dizionario delle arti del Grisellini.

Digitized by Google

Penàggia. *Zàngola.* Specie di alto doccione di legno con un fondo da piede nel quale si dibatte il fior di latte con un pestone tanto ch'ei divenga butirro. Il Garzoni(*Piazza univ.* p. 213) la chiama *Pezzàda*; i Veneziani la dicono *Burchieto*, i Francesi *Rabatte* o *Baratte*, quei di Rennes *Ribotte*, gli Spagnuoli *Mantequera* — Consta di

Penaggia. *Zangola* = Baston o Bachetta. *Pestone?* = Birla o Rodella. *Rotella?* = Coverc. *Coperchio* mobile e inastato nel pestone.

Penaggia a borlirœu. *V.* Borlirœù.

Penàggia.... I caciai danno questo nome anche a quel gran Bastone, quasi simile a quello della zangola, col quale dirompono il caglio e il latte allorchè stanno bollendo nella caldaja per venir cacio.

Penaggià..... Dibattere il fior di latte nella zangola per ridurlo butirro; il *Baratter* dei diz. francesi, il *Ribotter* dei Francesi di Rennes.

Penaggin. *Dim. di* Penàgg e Penàggia. *V.*

Penàl. s. f. *La Penale* (*tosc. — T. G.). *Pena. Multa*; con questa diversità che quest'ultima voce si usa di preferenza per le pene pecuniarie; le altre due per le corporali.

Pénc. v. cont. *Grasso.* Penc come ona tòpa..... Grasso come una talpa.

Penciorà *che anche dicesi* Pénc o Pêng o Pénsg. *Imbrunare* l'uva(Dante *Purg.* IV, 7). *Invajare. Vajolare. Saracinare.* Il cominciar ad annerire degli acini dell'uva vegnenti a maturanza — I contadini usano talora *Penc* o *Penciorà* anche parlando di altre derrate della terra volgenti a maturanza.

Pénd. *Pendere* — *Penzigliare. Penzolare.*

Pend-fœura..... Ghe pend fœura la camisa. *Mostra la brachetta.*

Pend-giò. *Pendere.* Ghe pend-giò i fiocch. *Ha i fiocchi pendenti.* Ghe pend-giò la gotta. *Sgocciola.* Ghe pend-giò el sottanin. *Il cintino le pende dalla veste.*

Pend-sù. *Sovrastare.* El pend-sù de tucc. *Sovrasta a tutti.*

Pendellin. *Téttola.* Il bargiglio della capra. Pendellin è voce che ho sentito da varj di quei pastori che vengono colle loro greggi a svernare nelle nostre bassure.

Pendént o Manegh de orelogg. *Manico dell'oriuolo?* — Ha da capò la Manetta. *Maniglietta?*

Pendént (in genere). *Pendenti. Orecchini. Ciondoli.* Giojelli che portano le donne agli orecchi o al collo. Dividonsi per lo più in

Bóccola..... = Gicengh o Gambetta. *Gambo?* = Placchetta. *Pendente?*

Pendént (in ispecie). *Pendente.* La gioja che pende dall'orecchino a forma di pere o di gocciole o d'altro; il *Pendeloque* dei Francesi.

Pendent a dò gott, a tre, ecc. *Orecchino con due, tre pendenti.*

Pendent de forca. fig. *Degno d'un nodo. Forca. Capestro. Gogna.*

Pendént..... Specie di rete che si manda in acqua con sugheri e pietre.

Pendentin. *Ciondolino.*

Pendént. add. *Pendente. Penzolo. Pendolo. Pendulo. Pendevole* o *Penzigliante* — *Indeciso. Pendente.*

Pendentón (giojelli). *Pendentoni* (*tosc. — Tom. *Giunte*).

Pendénza. s. f. *Pendenza.* Quistione che pende, pendente, indecisa, che sta in pendente.

Lassà in pendenza. *Lasciare in pendente.*

Pendénza. T. de' Calligr..... La pendenza di varie specie di caratteri come sono il formato, il corsivo, ecc. a differenza di que' caratteri che hanno giacitura verticale come il carattere tondo (la *ronde* dei Fr.) e simili. Il Fag.(*Ciapo tut.* III, 11) usa la voce *Pendenza* in altro sig. e la fa equivalere, se non erro, a quello che noi diciamo Cova. Sto p sto g gh'han ona coa malfada. *Queste pendenze del p, del g sono mal tirate.*

Pendèscia. v. cont. *Pendice.* Luogo a pendìo.

Pendizzi. s. m. pl. e sing. *Patti* (Lastri *Op.* III, 324 e altrove — Paoletti *Op.* I, 190 e altrove — Giorn. Georg., 49). *Vantaggi*(Cellini *Vita* III, 92 — Lastri, Paol., Gior. Georg. come sopra). *Appendizie* (Magazzini *Colt. tosc.* p. 76). Quei regali, consistenti per lo più in lino, pollami, uova, selvaggiumi o simili, che il conduttore di beni rurali è obbligato a mandare, in certi dati tempi dell'anno, al locatore, e

Digitized by Google

ciò indipendentemente dal prezzo convenuto per la locazione. Questi doni (corrispondenti in certo modo al *Pot de vin* dell'Acad. franç.) vengono detti dai nostri notai e giuristi *Appendici*; e non senza ragione, poichè son essi vere appendici al contratto. Alcuni diz. francesi chiamano altresì il Patto *Faisance*, altri *Bon loyer* o *Dîme*.

De pendizzi. *Di patto* (Paol. *Op.* I, 90).

Pendizzi. metaf. *Cesso*. Aggravio, obbligo, debituzzo, o qualunque altro simil peso molesto ancorchè non eccessivo.

Andà in pendizzi. *Andarsene in accordature?* Perdere il guadagno in aggravj, obblighi e simili.

Pendizzi. fig. . . . Dicesi anche a Persona nojosa o d'aggravio. I tosann hin pendizzi. *Le ragazze son vorracase.* Sto bagaj l'è on pendizzi. *Questo bimbo è una noja.*

Péndol. s. m. *Pendolo. Dondolo.* Pezzo degli *orologi* così detti da esso *col pendolo* il quale serve a misurare il tempo colle sue vibrazioni. Ha

Lunetta. *Lente* = Asta. *Spranghetta* = Pendolin *o* Forscett. *Forchetta.*

Péndola. f. *Péndolo. Oriuolo a pendolo. Orologio col pendolo.*

Pendola a compensazion *o veramente* Pendola *o* Orelogg a equazion . . . . Quel pendolo che adegua il tempo medio al tempo vero.

Pendola a gran ripetizion. *Pendolo a ripetizione* (Grisel. *Diz.* XI, 8). Quel pendolo che suona ore, mezz'ore e quarti.

Pendola a pes. *Pendolo a peso* (Gris. *Diz.* pass.). Quell'orologio a pendolo il cui motore è un peso. La *Pendule à poids* dei Francesi.

Pendola a molla. *Pendolo a molla* (Grisel. *Diz.* pass.). Quell'oriuolo a pendolo il cui motore è una molla. La *Pendule à ressort* dei Francesi.

Pendola a quader . . . . Quell'oriuolo a pendolo che è riposto in un cornicione dorato come se fosse un dipinto.

Pendola a ripetizion. *Pendolo a suono* (Gris. *Diz.* XI, 8). Oriuolo a pendolo che suona e ribatte le ore.

Pendola a tempi *o* a tempiett . . . . Oriuolo a pendolo posato in una specie di tempietto a colonne o sim. Assai pendoli di Germania sono così fatti.

Pendola con musega. *Pendolo a soneria?*

Péndola. T. de' Calzet. . . . . Nome di que' due ferri che pendono per così dire dall'*alson* della gabbia del telajo da far calze, e servono a mandarla innanzi e indietro.

Pendolénf. *Spenzolante. Pendente. Penzolante. Penzigliante.*

Pendoléra (A). modo avv. *Pésolo. Pesolone. Penzolone. Spenzolone. Penzoloni. Pendolone. Pendentemente. Che è pendevole* o *pendolo* o *pendulo* o *penzolo.*

Pendolètta. . . . . Picciol pendolo.

Pendolin *mi si dice che chiamino i Brianzuoli il* Parus pendulinus *degli ornitologi. V.* Canettée.

Pendolin *che molti Orologiai dicono anche* Forscètt. *Forchetta. Forcella del pendolo.* Pezzo negli orologi col pendolo che ne riceve la spranghetta e l'obbliga a costanza di moto.

Pendolón (A). *Lo stesso che* A pendoléra. *V.*

Pendón. *Brandello. Brano. Strambello. Pendaglio — per* Pendéut de forca. *V.*

Pendón de pusterla o simili. *Pendaglio da porta* o simili. Sassaccio quasi sempre involto in alcune pezze, il quale fa contrappeso alla fune sulla quale si scarrucola l'uscio, o sim. Il *Varlet* dei Provenzali.

Pendón d'ona pusterla. fig. *Bóto. Lavaceci. V.* Badée.

Pendorlv. *A sdrucciolo* (*tosc. — T. G.). *Pendente. Declive. A pendìo.*

Penècc *per* Peccenètt *sig.* 1.° *V.*

Penèll. *Pennello.* Fasciuolo strettamente collegato di setole o di peli che s'adopera per dipingere, imbiancare, ecc.

Penell de barba. . . . . Setolina da saponata.

Penell de bianch. *Pennellone. Pennello inastato.* Grosso pennello di cui si servono gl'imbiancatori per dar di bianco alle pareti e ai muri degli edifizj. I nostri Imbiancatori lo dicono anche *Penell de tinta* perchè talora con esso coloriscono pareti, muri, ecc. in rosso, carnicino od altri colori. Le sue parti sono:

Sedol. *Setole* = Manegh. *Manico* = Pertega. *Asta* = Anella. . . . = Tirant . . .

Penell de impastà i carton. T. dei Cartolai. *Pennella.* Sp. di grosso e

Digitized by Google

schiacciato pennello col quale si stende la colla (*pasta*) sulle carte da incollarsi.

Penell de marcà i ball o i coi. *Marcatoja* (Livorn. — Zanob. *Dis.*).

Penell de rige. . . . . Pennello che giugne appena alla nona parte della grossezza del pennellone (*penell de bianch*). Con esso gl' imbianchatori segnano le quadrature, cornicioture, ecc. Ve n' ha di grandi, mezzani, e piccini.

Penell de sbrofà. T. de' Mur. . . . Sp. di grosso pennello colla setola assai allargata col quale s' imbiancano quei punti dove s' ha a mutare, intonacare, ec.

Penell de tinta. *V. più sopra in* Penell de bianch.

Penell d' ornaa. *Pennelletto. Pennellino.* Gl' imbiancatori chiamano così i minimi loro pennelli de' quali servonsi per dare finitezza agli ornati.

Penell in testa. *Pennello inanzato.* Pennello grosso e maggioretto raccomandato con più giri di funicella ad un' asta o asticciuola di legno che gli serve d' impugnatura.

Penell in penna . . . . Pennellino fermato nel cannello di una penna di qualche volatile, nella quale si ficca l' asta che gli ha a servire per manico.

Penell. T. idr. *Pignatta. Sassaja. Dentello. Pennello.*

Penellà. *Pennellare. Pennelleggiare.*

Penellàda. *Pennellata. Tirata di pennello.*

Penellàdina. *Bieve colpo di pennello.*

Penellèssa. T. dei Doratori. *Pennella?* Specie di pennello di forma speciale. Nei pennelli comuni da pittori, da imbiancatori, ecc. le setole sono raccomandate al manico circolarmente per mezzo di una funicella onde sono a più e più giri attorniate. Nella *Penellessa* invece le setole sono disposte orizzontalmente e infitte in un manico a stoda di una mezza spanna quadrilunga. Un pettine strigatoio (*sgarbien*) veduto di prospetto è simile nella forma alla *Penellessa* veduta pure di prospetto. In una parola dove i pennelli comuni sono cilindrici, la pennella è quadrilunga. I doratori se ne servono per intendere l' oro sulle cornici. — E talvolta ne fanno uso anche per *setolare* i lavori da dorarsi. — I Fr. la chiamano, se non erro, *Dorair.*

Penellìn. *Pennelletto. Pennellino.*

Penellòn. *Pennellone.*

Penellòtt in genere. *Pennello maggioretto* (Baldinucci. *Voc. Dip.*).

Penellòtt (in specie). *Pennello.* Quello due terzi minore in dimensione del pennellone (*penell de bianch* o *de tinta*) che gl' imbiancatori adoperano a mano per colorire ne' luoghi prossimi alla persona e bisognosi di più esattezza.

Pènera. *Penna.* La parte schiacciata del martello, eugnata sì ma non divisa per lo mezzo come quando è fatta a scrocchio. Allorchè la penna è tagliente assume le special nome di *Taglio.*

Martell da la pènera. *V. in* Martell.

Pènero. T. de' Falegn. *Dente* (Alb. ecc.). Quella sporto o quella smentatura d' una parte di lavoro di legname che serve a congiungerla con altra parte in cui è fatto il cavo (*mortaise* fr.) per riceverlo. *V. anche* Mett insemma *in* Mett.

Pènera. *Zampa?* Quella parte piatta d' una razza di ruota che si connette col mozzo (*con la testa*).

Penetrà. *Penetrare.* — Noi però usiamo quasi sempre la voce *Penetrà* in significato per *Trapelare.* Ad es. Sto biccer el penètra. *Questo bicchiere fa pelo.*

Penetrativ. *Penetrativo. Penetrevole.* Noi però usiamo questa voce nel solo significato figurato di sensitivo.

Penetrazion. *Penetrazione. Vedi sopra.*

Pèng e Pengiorà *per* Penciorà. *V.*

Penia. v. a. del *Varen. mil. Pigolare.* Colui che sempre si duole dell' aver poco, ancorchè abbia assai. Dal greco *penia* (*paupertas*) dice lo stesso *Varon.*

Fà la penia. *Tenere il capon dentro e gli agli fuora. Pigolare.*

Penin *per* Pescin. *V.* — *per* Pennin. *V.*

Penin. v. cant. *Piccino.*

Penitènt. *Penitente* d' alcun confessore.

Penitènza. *Penitenza.*

Fà la penitenza di sceu peccaa. *V. in* Peccàa.

Fà penitenza. *Far consolazione* o *carità. Far penitenza.* S' usa per umiltà nello invitare alcuno a desinare o cenare con noi, quasi dicasi: Venite a digiunare perchè la nostra mensa è scarsa e povera di cibi.

I oltter han fee el mia, e mi me tocca de fà la penitenza *che anche*

Digitized by Google

dicesi I oltre dun fuà la bugada e mi la suglia. *A me tocca a ripescar le secchie. Altri hanno mungato l'agro, e a me si allegano i denti. Bisognerà che io sia quello che dispantani l'asino.*

Peccati vecc e penitenza nouva. *V. in* Peccati.

Tirà a penitenza vun. *Persuadere. Tradurre* alcuno alle nostre voglie.

Penitenza. *Penitenza.* Così dicesi nei giuochi di veglia ciò che s'impone a chi ha messo su qualche pegno perchè possa riscuoterlo; e *Fare la penitenza* vale eseguire ciò che vien imposto per riscuotere il pegno messo su.

Chi ghe tocca la penitenza. *Penitenziato* (Barg. *Giuoc. sun.* p. 242 e segg.).

Dà per penitenza. *Penitenziare* (idem, IVr).

Penitenziaria. *V. eccles. Penitenzieria.*

Penitenzier. *Penitenziere. Penitenziario.*

Penitenzier . . . . Gli operai stampatori chiamano così per ischerzo quel di loro che trafuga e distribuisce illegalmente i biglietti pasquali.

Penitus. *Voce latina che noi travolgiamo a significare* Ohibò! Non che! Non mai!

Penna. *Piuma*, e per abuso *Penna*. Nome di tutte quelle pennine che servono a coprire il corpo dei volatili. Ognuna di esse ha

Canna o Costa. *Stelo. Rachide* = Piuma. *Barbe* (Savi *Ornit.* I, 36) — *Vedi anche* Scoltcion.

Gòni i penn. *Pennuto* = *Piumato. Piumoso* — Con sussetni penn. *Pennoso.*

Giontagh l'occa e i penn. *V. in* Occa e *aggiungi.* In alcuni casi allorchè si voglia col nostro proverbio esprimere non il solo perdervi di capitale e di fatica, non il solo scapitare di principale e d'accessorj, che è il suo stretto significato, ma anche l'andar per guadagnare e rimettervi del proprio, si potrà tradurre con *Andar per la decima e lasciarvi il sacco, per l'uovo e lasciarvi la gallina, per lo salario e lasciarvi la livrea, per la farina e lasciarvi lo stacciò, per la lana e tornarne tosò.* — Qualora si voglia tirarlo anche a indicare l'aggiunger danno a danno si potrà voltare in *Gittar il manico dietro alla scopa o alla ciurè. Tirare il sacco dietro alla zappa o la padella dietro all'uno o la cuticia dietro al giuppone o la cavezza dietro all'asino* (Pauli).

Lasciagh i penn: fig. *Lasciarvi le penne.* Perdere, scapitare, rimettersi del proprio. *Laisser de ses plumes* = *quelque endroit* dicono anche i Francesi.

Penn de pavun dont i occh. *Penne occhiute* del pavone.

Ferd i penn o Mudà i penn e sim. *Lasciar le penne. Mutarsi di penne. Mudare. Mudare.*

Penna. *Penna da ripiego* (Tab. Iv.). *Piuma. Cosin* o *Matarazza de penna. Cuscino* o *Materasso di piume* o *di penna matta*, cioè della piuma più fina che è ricoperta dalle altre; piumino.

Penna. *Penna.* Propriamente ogni penna grossa dell'ali e della coda dei volatili. Lo stelo di queste penne dicesi dal Cantini (cit. in Ch. *Voc.*) *Bocciuolo* o *Cannello.*

Cascià i penn. *Impennarsi* (Dante *Purg.*). *Metter le penne.* Tornà a cascià i penn. *Rimpennare. Rimpennarsi. Rimettar le penne.*

Cavagh i penn maestr. fig. *Cavar le penne maestre.* Spogliar del meglio.

Penna mocca. *Penna spuntata.*

Penn maestr. *Penne maestre. Collelli* = *Remigli* (e col Savi *Ornit.* I, xxxv, *Remiganti*) — poet. *Vanni.*

Strappagh i penn ai ceij. *Spennare. Spennacchiare.*

Penna. *Penna* da scrivere; e alla lat. *Calamo* = Il Panuti consacra un capitolo de' suoi *Viaggi di Burò* (dd, q16 al 22) alla Penna. Chi trarne frasi ad essa analoghe lo legga e ne troverà dovizia. — Nella penna scrittoria si considerano

Canna. *Cannuccino* = Rimacò. *Le Barbe* = Vosej o Tij. *Fenda* = Gamasitt. *Spunta?* = Taj o Tajett. *Fenditura. Fesso* = Punta. *Becco* = Tajett de la punta. *Taglio trasversale. Piede.*

Penn budell . . . . idiotismo tratto dal francese *Plumes bout d'aile* per denotare le remiganti primarie dei volatili o vogliam dire le penne di cima d'ala, più lunghe e più forti d'ogni altra. Un idiotismo comune verso il 1800 fra i nostri cartolai.

Digitized by Google

Penn d'azzal *o* Penn metallich . . . . . Penne di composizione metallica.

Penn de cigu. *Penne di cigno da scrivere.* Le remiganti dell'ala del cigno che si preparano penne da scrivere assai grandi.

Penn de l'ala drizza . . . . Le remiganti dell'ala destra che riescono men buone, a chi scrive per aver il complesso delle barbe volto a sinistra, cosicchè tree fuor d'equilibrio la penna in mano di chi scrive.

Penn de l'ala sinestra . . . . Le remiganti dell'ala sinistra gradite a chi scrive per essere il contrario di quelle dette poco sopra e dare perciò equilibrio alla mano dello scrittore.

Penn de pavon . . . . . Coltelli o remigi dell'ala pavonina, di color cannellino, e buone per iscrivere chi abbia la man greve.

Penn de pollin . . . . Coltelli o remigi dell'ala di pollo d'India che taluno adopera per iscrivere.

Penn de scorbatt. *Penne di corvo.* Pennine di corvo usate dai calligrafi e dai disegnatori per iscrivere o delineare caratteri o tratti assai minuti, ed anche dai fabbricatori di spinette per impennarne i salterelli.

Penn d'occa. *Penne d'oca da scrivere.* Le remiganti dell'ala d'oca ottime per gli scrittori.

Penn d'Olanda. *Penne olandine o d'Olanda*(*tosc.). Penne d'oca o di cigno procedenti dalle fabbriche olandesi.

Penn lavorna . . . . . Penne che con preparazioni chimiche si riducono come allistate o screziate così in bianco, come colorate.

Penn perpetov. . . . Penne di metallo di durata continua nella temperatura.

A penna correnta. *A tutto correr di penna*(Nic. Mart. *Let.*).

Calcà la penna. *Acciaccare la penna* per fare il grosso delle lettere — e fig. . . . Metter prezzo esorbitante, ingordo, eccessivo, usureggiare nei conti.

Drovà la penna o sim. *Menar la penna.* Vess adrèe a drovà la penna. *Aver la penna in carta.*

Guastass subet la penna. *Durar poco la tempra alla penna. Durar poco la temperatura della penna.*

Guzzà la penna. fig. *Acuire* o *Aguzzare la penna.* Il Pan (*Viag. Barb.* II, 221) avventurò anche la metafora d'*Arrotar la penna*; ora che riusciamo le pennine metalliche tale metafora non è più così ardita come tornerebbe parlando di penne animali.

Lassà corr la penna. *Lasciarsi andare a qualche scorsa di penna* — ed anche *per* Calcà la penna *fig. V. addietro.*

Lassà gross *o* ben *o* maa *o* suttil la penna. *V.* Lassà *sig.* 3.°

Lassà in la penna. *Lasciare in penna. Passar sotto silenzio.*

Lassà in la penna el perchè, ecc. *Trapassare con piede asciutto* o *con piè secco perchè* . . . (Alb. enc. in *Piede*).

Machinetta di penn . . . . Picciola macchinetta in cui è una forma d'acciajo nella quale il cannoncino d'una penna viene da una contrafforma, pure d'acciajo e tagliente, temperato d'un colpo così alla grossa, senza però il fesso e il taglio trasverso del becco.

Omm de penna. *Uomo di penna*(Pan. *Viag.* II, 213 e 218). *Uomo da penna.*

Restà in la penna. *Rimanere in penna. Restare nella penna.*

Scià penna, carta e carimaa. *A noi, a penna e calamajo* fig. equivale a dire Facciamo conti esatti.

Tirà de penna. T. dei Disegn. *Delineare.* Colla penna tinta d'inchiostro ripassare le linee segnate prima a lapis.

Tiragh de penna. *Dar di penna. Cancellare. Dare o Fare un frego.*

Vess bravo de penna. *Essere una buona penna.*

Pènna. v. contad. *Ramatura* minore degli alberi che anche è detta fra noi *Piùma* o *Fœùja.*

Pènna. *Appena. A mala pena.*

Pèuna gergo. . . . Lira da venti soldi mil.

Pènna. *Péna.*

A mala penna. *A mala pena. A mala briga. Appena appena.*

Error no porta penna . . . . Il mero errore merita scusa.

Imbassador no porta penna. *L'ambasciadore non porta pena.*

Penna la vitta. *Ci corre la vita. A pena della testa. Alla pena della vita. Sotto pena della vita.*

Varì minga la penna. *Non valere la pena.*

Digitized by Google

Vari la penna. *Francar la spesa. Tornar conto.*

Vass in di penn del purgatori. *Sostener dure pene. Sofferire pene angosciose. Vivere penosissimamente. Essere in luogo penace.*

Pennàcc. *Pennacchio. Spennacchio.*

Pennàcc. T. archit. *Fianco* (Baldinucci *Voc. Dis.* in *Pilastro*). Nome di quelle parti laterali dell' arco che posano sui pilastri e le quali si abbelliscono con ornamenti o figure. Alcuni le dicono anche impropriamente *Peducci.*

Pennàcc american. *Coda di leone* (Targ. *Istit.* in *Phlomis leonurus*).

Pennàda. *Impennata* (Doni *Zucca*, p. 26 verso). *Pennata. Pennata d' inchiostro* (Magal. *Op.* 182).

Pennàda. *Pennata* (Caro *Let. ined.* II, 5). *Cancellatura.*

Pennaggée. *Mercante che vende piume, pennacchi, e simili.* Corrisponde al francese *Plumassier.* Forse non sarebbe mal adattato al nostro *Pennaggee* anche il *Pennajuolo* (venditor di penne) dei dis. ital. — *V. anche* Piumista.

Pennaggèra. *Pennacchiera. Spennacchiera.*

Pennaggin. *Pennacchietto. Pennacchino. Pennacchiuolo. Spennacchietto.*

Pennaggión. *Pennacchione* (Min.). Gran pennacchio.

Pennarcùla. . . . . Specie di bocciuolo vitato col quale i fanciulli vanno calcando in un cannoncino pieno di marasche per ispremerne una specie di maraschino. È usanza dell' Alto Mil.

Pennàscia. *Pennuccia.*

Pennée. v. cont. *Pennajuolo.* Venditor di penne o sia piuma da letti.

Pennèll, *ecc. V.* Penèll, *ecc.*

Pennìn. *Pennuccia. Penniuzza. Pennetta.*

Pennin. *Pennuccia* da scrivere (Pan. *Viag. Barb.* II, 220).

Penninna. *Pennina. Pennino* (*tosc. – T. G).

Pennircùl. *Pennajuolo.* Strumento da tenervi dentro le penne da scrivere.

Pennón. } . . . . . Gran penna.
Pennònna. }

Penós. *Penoso.*

Péns. *Compito. Imposto. Pena. Penitenza.* I primi due valgono più comunemente la nostra parola *Dover* (*V.*), e gli ultimi, aumento di lavoro che si esige da uno scolaro per sua punizione. Nell' uso però si confondono. — La nostra voce procede dal lat. *Pensum* ch' è ritenuta ancora dai Francesi e dai Provenzali.

Pensà. *Pensare.*

Andà a pensà! *E chi volea pensarlo?*

A pensà maa se fa mùa, ma se indovinna. *Pensare al peggio è da savio* (Cecchi *Dote* I, 1). Detto in sign. d' aver l' occhio ai danni possibili — *Chi molto si fida rimane ingannato*, riferito alle persone.

Chi prima no pensa in ultem sospira. *V. in* Sospirà.

Dà de pensà. *Mettere* o *Porre in pensiero. Dar che pensare. Ficcare* o *Mettere nel pensatojo.*

I Ingles hin gent che pensa. *Gl' Inglesi sono nazione pensativa.*

Intrà de mi pensàvi che . . . *Tra me volgeva che... Rivolgeva nella mia mente. . . .*

I pensà di omen hin minga tutt compagn. *Ciascuno ha la sua opponione* (Lasca *Pinzocch.* prologo).

La va come la sè pensa. *Le cose si governano secondo le opinioni* (Cecchi *Moglie* I, 1).

Mi la pensi insci. *Nel mio sì la cosa sta così.*

Ognidun l' è padron de pensà come el vœur. *D' opinioni e di sassi ognun può caricarsi* (Tomm. *Giunte*).

Pensa ai cas tœu. *Bada a te. Guàrdati ai piedi.*

Pensà a l' anema. *Acconciarsi dell' anima.*

Pensa che te pensa. *Pensa e ripensa* (Buon. *Tancia* VI, 8). *Scompensando.*

Pensando assai fisso su checchessia.

Pensà diversament. *Fare altro pensiero* (Mach. *Op.* V, 116).

Pensagh lù. *Prendere sopra di sè.*

Pensagh sù. *Pensarci. Meditarci. Pensare in checchessia.*

Pensalla polid o giusta o ben. *Aver una bella pensata, un bel pensamento, un bel pensiero.*

Senza pensagh. *Senza guardar più là o più avanti. Senza entrare in altro riguardamento — Sbadatamente.*

Tal e qual s' è, tal e qual se pensa che sia anca i alter . . . . . Ognuno misura gli altri col proprio passetto.

Voregh pensà sora. *Volerci riflettere;* e fam. *Non volerla passare a guazzo.*

Digitized by Google

Vuj minga pensà maa *che anche dicesi* Foò minga per dì. *Non vo' far giudizio*, cioè non vo' far giudizio temerario e falso.

Pensàa. *Pensato* — A cas pensaa. *Pensatamente. V. anche in* Càs.

Pensaménl. *Pensamento.* — Noi però usiamo questo vocabolo nella sola frase

Senza pensament. *Senza pensarci. Inavvertitamente. Sbadatamente.*

Pensér. *Pensiero. Pensiere.*

Andà sora penser. *Andare sopra sè o sopra pensiero.*

Avegh on mondo de penser *o* Passà milla penser per el coo. *Rampollare in alcuno pensiero sopra pensiero. Rivolger seco diversi pensieri. Essere stimolato da mille nojosi pensieri. Essere carico di pensieri*; e fam. *Aver più pensieri che la rena*(Allegr. p. 227).

El me fa pagà finna i penser. *Mi conviene comperare in fino al sole.*

I penser *o* i fastidi fan deventà vecc prima del temp. *Acceleran vecchiaja i rei travagli. Abbreviasi la vita negli affanni. I troppi pensieri fanno mettere i peli canuti.*

La nocc l'è la mader di penser. *V. in* Nòcc.

Mett de part el penser *o* Mett-via el penser. *Abbandonare il pensiero di checchessia. Deporne* o *Porne giù il pensiero. Non pensare più a checchessia. Levarsene dal pensiero. Tarsene giù.*

Notà anca i penser . . . . Addebitare altrui ogni minimissima cosuccia, nel che per ischerzo diciamo esimj i legulei, i tutori, gli speziali e simili.

Stà sora penser. *Stare appensato. Starsi pensativo.*

Vicula del penser. *V. in* Vicèula.

Pensér. T. di Belle Arti. *Concetto. Pensiero* — *Primo pensiero*, primo schizzo.

Penseràsc. *Pensieraccio.*

Penserìn. *Pensierino. Pensieretto. Pensieruccio. Pensieruzzo.*

Penserìn. *Pensieretto. Pensieruccio*(*tosc.). Concettuzzo. On bell penserin. . . . Un bel concetto, un grazioso pensieretto, un bel programma.

Penserós. *Pensieroso. Pensoso. Pensierato. Appensato. Impensierito*; alla latina *Cogitabundo. Meditabondo.*

Pénsg *per* Penciorà. *V.*

Pensión. *Pensione.*

Pension de coleg, de seminari, ecc. *Retta*(dal reggere la vita *tosc. Meini *in* T. *Sin.* a *Provvisione*). El paga cent scud de pension. *Paga cento scudi di retta.*

Mett in pension. . . . . Allogare alcun educando in collegi, seminarj e sim. convitti. Chi è affidato a famiglia straniera per averne soltanto vitto ed alloggio vi sta *a dozzina*; chi è collocato in un convitto pubblico o privato per averne soprappiù l'educazione vi sta *a pensione.*

Mett in pension *per* Giubilà. *V.*

Pensionà. *Dare il riposo. V.* Giubilà.

Pensionàa. *Pensionario. Pensionato.*

Pensionàri. *Pensionario* — *Educando.*

Pensionària. *Educanda.*

Pensionètta. *Pensioncella*(Alleg. 32). Tenue pensione. *Pensionuccia*(*tosc. — Tom. *Giunte*). Misera pensione.

Pensós. *Pensoso. Meditabondo. V.* Penserós.

Pénta. *Cincia codona. Codibùgnolo. Codilungo. Pagliaiuolo.* Il *Parus caudatus* L. Specie di parussola che novellina è detta anche *Pentin* dal verso *tin tin tin* che fa, e *Trentin* dalla molta prole che s'alleva. I Bergamaschi la dicono *Scoazzina*; e pare il prolifico *Aegythalus* di Plinio. Intorno a questo uccello corre il seg. dettato fra i nostri contadini e cacciatori: *La penta en e fa trenta*(pentitt); *des je mangia, des je cova, e des e ne manda per l'anema sova.*

Pentecòst. *Pasqua rugiada. Pasqua rosata. Pasqua rosa. Pentecoste*, e ant. *Pentecosta. Il dì di Penticosta.*

Pentì. *Pentire* — Pentiss. *Pentirsi.*

T'andaree minga a Romma a pentitt. *V. in* Ròmma.

Pentìi. *Pentito.* Trovass pentii. *Esser pentito.*

Pentiménl. *Pentimento*; e ant. *Pentigione* — al fig. *Pentimento* (Grassi *in* Montecuc. *Op.* II, 303). Mutamento o conciero spontaneamente introdotto da uno scrittore nell'opera sua.

Te podet fà l'att de pentiment. *Tu se' morto. Datti pur morto.*

Pentìn, *al pl.* Pentìtt *o* Trentìtt, *V.* Pénta.

Penùcc. v. cont. br. *per* Pelùcch. *V.*

Pè pè *o* Peh! *Lo stesso che* Pœùh. *V.*

Pepè, voce infant. *Scarpettina*(*fior.).

Pepìss, *v. cont. dell'A. Mil. usata in* Giugà a portass in pepìss. . . Far a portarsi

Digitized by Google

a spallucce ma colle gambe del portato aggrappanti il collo del portatore.

Peppin. *Ad. di* Pòmm. *V.*

Pér. s. m. *e fra i Brianz.* Ona Péra. s. f. *Pero.* L'albero che produce le pere. In città noi abbiamo per maschile e l'albero e il frutto; in campagna alcuni gli hanno ambidue per femminili, altri vogliono femminile la pianta, maschile il frutto — Sit a per. *Pereto.*

Vess incœu in su on per e doman in su on pomm. *Essere, Saltare, Passare* o simili *di palo in frasca*, o *d'Arno in Bachillone. Essere più pazzo che un can da rete. Essere una frasca.*

Pér. *Pera.* Frutto del pero, di cui, oltre alle varietà quì sotto nominate, si conoscono infinite altre le quali si leggono specificate nel Diz. bot. del Targioni.

Per bella donna. *Pera bergamotta da estate.*

Per bergamott. *Pera bergamotta.*

Per bergamott del boggiœu. *Pera bergamotta bugi.* Vernia.

Per bergamott redond. . . . . Vernia.

Per boncristian. *V.* Per cristian.

Per brutt e bon. *V.* Per sozz e bon.

Per buré. *Pera buré.* (tunnale.

Per buré bianch. *Pera buré bianca.* Au-

Per buré gris. *Pera buré grigia.* Autunnale.

Per buter. *Pera butirra* (* fior.).

Per camaijn. *Pera camoglina.* Estiva.

Per candii. *Pera.* . . . . . Vernia.

Per cavaler. *Pera carovella?* Estiva.

Per caviggion. *Pera ruggine appuntata?* Invernale, bislunga, di color tané.

Per cristian *o* Per bon cristian. *Pera boncristiana.*

Per cristian d'estaa. *Pera boncristiana da estate* — Per cristian invernengh. *Pera boncristiana da inverno* — Per cristian de Cremonna. *Pera boncristiana di Cremona* o *di Spagna* o *muschiata.*

Per d'inverna *o* invernengh. *Pera vernina* o *vernereccia* o *vernia.*

Per figh. *Pera angelica.* Autunnale.

Per gentil. *Pera gentile* o *zuccherina.*

Per gentil longh. *Pera gentile da autunno.*

Per gentil tond. . . . . Autunnale.

Per gnocch. *Pera gnocca* o *bugiarda* perchè sembra acerba ed è matura

Per gnocch. *Pera gnocca di autunno* (così l'Alb. enc. in *Gnocca*). *Ignocco d'autunno* (Targ. *Diz.*).

Per gnocch gentil. . . . . Estiva.

Per gnocch ruvid. . . . . Estiva.

Per *o* Perin limonzin. *Pera arancina.* Vernia; gialla ranciata; mangiata cruda non ha sapor di pera; si suole però com. mangiare cotta.

Per madonna. *Pera della Madonna.*

Per malaspinna. . . . . Vernia.

Per martin. *Pera martin siré.*

Per martin secch. *Pera martin secco.*

Per mazzacavall. *Pera botta? Pera coscia di dama?* Vernia; di frutto grossissimo che pesa talora quattordici once nostrali.

Per moscatell. *Pera moscadella. Pera sangiovanni. Pera muzza?*

Per napolin. *Pera napoletana?*

Per napolin rose. . . . . Vernia.

Per napolin rusgen. . . . . Vernia.

Per napolin soli. *Pera napoletana da estate.*

Per nespol. *Pera nespolina novembrina.*

Per nespola. *Pera roggia* o *ruggine.* Sorta di pera macchiata del colore della ruggine.

Per passatutt. *Pera dorice* o *centodoppie* o *del duca?*

Per pollaster (sul Lodigiano). *Pera pollaja?* Estiva, simile alla gnocca, e moscatella nel centro.

Per quaijn. *Pera cagliotta rosata?*

Per salvadegh. *Peruggine. Peraggine. Pera salvatica.* Il frutto del *Pyrus comunis pyraster.*

Per sangerman. *Pera sangermana.* Vernia.

Per *o* Perin sanjacom. *Pera sanjacopa.* Vernia.

Per *o* Perin sanpeder. *Pera giugnola* o *giugnolina.* Estiva; matura alla fin di giugno.

Per sass. *Pera diavola?* Vernia; matura in paglia.

Per sozz e bon *detto anche* Per brutt e bon *o* Per gabbavillan. *Pera brutta e buona.* Estiva.

Per spadon. *Pera spadona. Pera spada.* Estiva e autunnale.

Per spinna de carpen. *Pera spina. Pericarpia* o *Pera spina di Carpi.* Vernia.

Per zuccaromann. *Pera zuccaja.*

Per zuccœu. *Pera zucchettina.* Estiva.

Per zuccœu rusgen. . . . Vernia.

Digitized by Google

— Cagnon di per. *Il Gialloso*. Insetto noto.

Fà el per. fig. *Far la pera*, il furto.

Per giuleppaa. *Pere guaste*. Pere cotte in vino e asperse di zucchero.

Per sozz e bon. met. . . . , Dicesi di uomo o donna di brutte forme, ma di buon carattere.

....Trà-là come on per cott. *Distendere in piana terra*. Arrovesciare alcuno per terra senza alcuna fatica.

Pér. metaf. *Marrone*, *Strafalcione*. *Errorraccio*., Ciappà on per o Fà on per. *Pigliare un grauchio*.

Pér. prepos. *Per*. Noi pronunziamo la voce con *e* chiusa; i Toscani con *e* aperta.

El gh'avarà per sett o vott mila lira. *Avrà da sette in otto mila lire*.

Per mi. *Per me* (*tosc. — T. G.), cioè in quanto a me.

Per on sold (o simile) sont anmò mi o sont anmò quell. *V. in* Quèll.

Pér *in sig. di* Come, In qualità. *Per*. Ad es. Comprai per nœuv. *Comperarli per nuovi* (*tosc. — T. G.). Andà-via per cœugh. *Andar per cuoco* (id.).

Péra. *voce cont. br. per* Pér (*albero*). *V.*

Perà. *Pelare* — *V. anche* Pelà, con quest'avvertenza che ne'modi quì soggiacenti è natura del nostro dialetto usare esclusivamente il basso volgare *Perà*.

A l'amis peregh el figh, a l'inimis peregh el persegh. *V. in* Figh.

Falla perà fig. *Farla pagare*.

No perà figh. *Non mondar nespole*.

Perà i maron di olter. *V. in* Marón.

Tucc i coss vegnen a taj, finna i ong de perà l'aj. *V. in* Àj *e in* Óngia.

Peràa. *Pelato*. *Calvo*.

Perabròcch. *V.* Pelabròcch.

Per-àlter. *Però*. *Nullameno*.

Perarìa e Pererìa. *Vilupero*. *Oltraggio*.

Dì perarij. *Dir cose di fuoco*. *Dire un carro di villanie*. *Sbrobbiare* — La nostra voce è pretta spagnuola, *Perrarìa*

Perbòoco bacchetta o Perbòoco baccon o Perbinclo o Perbìo. *Corpo del mondo* (Fag. *Rime* II, 325 e l.). *Corpo di mia vita!* (id. ivi 140) *Corpo di Sagrestano mondo!* (Nelli *All. di Ved.* I, 9) *Cospetto di Leonbruno!* (id. *Veschi Rivali* III, 10) *Corpo della luna in quinta decima!* (id. ivi II, 16) *Corpo del Decamerone!* (ivi II, 20) *Corpo dei Frati!* (Pan. Poet. I, 11, 3) *Affè di domenedua!* (Fag. *Aver cura*, ecc. II, 8) *Roffare il cielo* — *V. anche in* Diànna.

Perbuì. *Perlessare* (Scap. *Op.* 14. verso e pass.). *Sobbollire*. Bollir copertamente. Dal provenz. *Prebouilhir*.

Perbujdùra. *Cocitura* (Burchiel. *Son.* Ma cocitura per di marron lessi). *La Cocitura dell'acqua* in cui si cosse l'accia, — lagam. *Prolog.*). *Bollitura*. *Cuocitura*. *Bolliticcio? Bozzina?* Quell'acqua nella quale bollirono fave, fagiuoli, piselli o altri legumi e che suolsi buttar via da chi vuole schivare le ventosità. I Provenzali la dicono *Couladuro*.

Percàll, *Percàle* (*tosc.) Sp. di tela di cotone — *Percale lucida* o *andata* (Giorn. commerc. di Firenze).

Percallàda. *Ad.* di Tìla. *V.*

Percallìn. *Dim. vezeg. di* Percàll. *V.*

Percallòn..... Percale assai forte.

Perchè. *Perchè*.

Giugà al perchè. . . . Simiglia in qualche parte a' quei giuochi che il Bargagli (*Vegl. sen.* p. 37) chiama *dei Frati*, *del Pellegrino*, *dell' Osteria* o *delle Lettere*, e si fa in più modi, ma sempre con questa sustanzialità che i giocatori domandati del perchè di alcuna cosa debbono dare risposta senza far uso del perchè responsivo, o facendolo sono penitenziati.

Perchè? perchè? ciappa ch'el gh'è. *Perchè? Perchè le due non fanno tre* (Gelli *Sporta* I, 2).

Se nol fuss perchè perchè. *Se io non mi ritenessi*, o *Se non me ne ritenesse un certo che*.

Percòmm o Parcòmm (El). *Percome*. In che modo, in che guisa. El parchè e el parcòmm. *Il perchè e il percome* (Monig. *La Ved.* II, 21). *Il quarequia* (id. III, 23). *Il perchè e il per come* (Aret. *Tal.* V, 11).

Senza savè nè perchè nè percomm. *Senza sapere nè perchè nè per come* (Van. *Stoc.* II, 1, Doni *Com. Burch.* p. 44).

Senza vardà perchè percomm. *Senza riguardare o come o che* (Sacch. *Nov.* 113)

Percóntra. *Dirimpetto*.

Percottà. *V.* Pergottà.

Pèrd. *Perdere*. Rimanere privo affatto di checchessia — *Smarrire*. Perdere non senza speranza di riavere. (prestà.

Chi impresta perd la vesta. *V.* Im-

Digitized by Google

El loff el perd el pel, *ecc. V.* Löff.

Fà perd l'amid .... Inumidire con un po' d'acqua le biancherie troppo inamidate. Il fr. *Évider du linge.*

L'è mej perdel che trovall. *E' sarebbe meglio perderlo che smarrirlo* (Cecchi *Dote* IV, 4). *È meglio perderlo che trovarlo* (Pan. *Avv.* I, 17). *Egli è tal arnese che meglio è averlo lontano che presso.*

L'è mej perd *o* giontagh quejcoss che tuttcoss. *È meglio perdere il dito che la mano, o la lana che la pecora, o la sella che il cavallo, o l'uovo che la gallina* (Monos.). *Egli è me' perder che straperdere.*

Perd el cert per l'incert ... Perdere il trotto per l'ambiadura.

Perd el pij. *Allenare.*

Perd i busecch. *Essere sciamannato, sciatto*, cioè scomposto negli abiti e nella persona; e parlandosi di veste logorissima, *Cascar a brani*, *Non se ne tener brano.*

Perd i staff. *V. in* Stàffa.

Perd la balla (ger. de' Caciai). *V.* Bàlla.

Perd la memoria. *Smemorare.*

Perd l'amor a ona cossa. *Levar l'amore a checchessia* (tosc. — T. G.)

Perd la tramontanna.... Fà perd la tramontana. *Cavar uno di scherma o di tema. Confondere uno. Farlo smarrire.*

Perd messa. *V. in* Mèssa.

Perd minga la nobiltaa. *V. in* Nobiltàa.

Pèrd. *Perdere. Restar perdente* nel giuoco. Contrario di Vincere.

Perd anch la camisa. *V. in* Camìsa.

Vessegh minga temp de perd. *V.* Témp.

Pèrd. *Perdere* alcuno; condurlo a perdiz.

Tirà a perd *che i contadini dicono* Treppà vun a di prezipizzi.... Far arrovellare uno tanto ch'egli abbia a dar di fuori con peggio che parole.

Perdée *o* Pardée. *Ventricchio. Ventriglio.* Ventricolo carnoso degli uccelli; il *Pèrier* de' Provenz. — Noi lo diciamo *Perdee* da *Pedree* (pietrajo, renajo). Molti, e spec. in campagna, lo dicono anche *Scigolla.* Con questo vocabolo però essi denotano sì l'intiero ventriglio per estensione, ma in ispecie se ne servono per indicare più particolarmente quella tunica carnosa che riveste il vero *perdee* entro cui stanno le fecce. Le brave massaje *serbano la cipolla e gettano il ventricchio* (metten a part la scigolla e tran-via el perdee).

Perdée. *Sin.* di Bàll (*testes*). *V.*

Secoà i perdee *o* i ball. *V. in* Bàlla.

Va fœura di perdee. *Escimi dattorno.*

Perdée. fig. *Montiera. Berretta.* Corrisponde al francese *Cale*, e dicesi per ischerno di certi berrettini piatti e bassi che sogliono portare gli artigiani e i fattorini di bottega.

Pèrdegh. *Perderci. Scapitarci* (tosc. — T. G.). A trattà con certa gent se ghe perd del sò. *Ci si perde a trattar con certa gente.*

Cont i canaja *o* Cont i baloss se ghe perd semper. *Dal travagliare coi tristi non se ne cava frutto nessuno* (Mon. 194).

Perdént. *Perdente.*

Pèrdes. *Smarrirsi. Perdersi.*

Perdes a fà quajcossa. *Perdersi in fare checchessia. Andarsene in fare checchessia.*

Perdes dent. *Affogare* nei vestiti, nelle scarpe, nel cappello quando tali oggetti sono stragrandi. (Acqua.

Perdes in d'on cugiaa d'acqua. *V. in*

Perdes in la bornis *o* in la polver. *V. in* Pólver. (*Diperdersi.*

Perdes-via. *Appillottarsi. Baloccarsi.*

Perdet minga nén *o vero* Perdet minga per la polver nen. *Abbi nome il Torna* (Cecchi *La Moglie* IV, 4).

Pèrdes. *Perder sè stesso. Dare in male da sè. Precipitarsi.*

L'è robba de perdes. *È un abisso.*

Pèrdes. *Arrenare. Pigliar vento. Prender vento* favellando — El se perd minga. *Non gli muore la lingua in bocca.*

Pèrdes. *Impuntare.* Venir meno la memoria nel recitare.

Pèrdes. T. di G. del Bigl. . . . Cacciar la propria palla in buca, o vero farla balzare fuori del bigliardo, o finalmente abbattere con essa i birilli; ciò che anche i Fr. dicono *Se perdre.*

Per-de-tèrra. *Patate salvatiche* o *del Canadà.* L'*Helianthus tuberosus* L. — *Pere di terra.* La *Glycine Apios* L.

Perdiànna *e* Perdianna bacco. *V. in* Dinna.

Pèrdita. *Perdita. Perdimento*; e lat. *Jattura.*

Pèrdita. *Emorragia. V.* Rilàss.

Pèrdita. T. di Giuoc. di Big. . . . Combinazione del giuoco per cui uno

Digitized by Google

si vada a perdere colla propria biglia. *V.* Pèrdes.

Perditémp. *Perditempo. Scioperìo.*

Perdizión. *Perdizione — Ruina.*

Andà in perdizion. *Andare in perdizione.*

Per-dòminum-nostrum. *A uso. Gratis.*

Perdón. *Perdono.*

Domandi perdon. *Chiedo perdono o scusa. Perdonatemi, ma . . .*

Perdón. T. eccles. *Perdóno.* I orbitt van a tutt i perdon. *I ciechi stanno a tutti i perdoni.*

El perdon l'è a Meregnan. *È il perdono di Ser Amido. V.* Meregnàn.

Mett-giò el perdon . . . . Con determinata solennità dichiarare incominciata la perdonanza in alcun perdono.

Tirà-via el perdon. . . . . Dichiararla finita come sopra.

Tœù el perdon. . . . . Andare al perdono per acquistarvi la perdonanza.

Perdonà. *Perdonare;* e alla latina *Ignòscere. Pàrcere.*

Ch'el me perdonna, ma l'è minga inscì. *Perdonimi, la non è così.*

Chi perdonna el strapazz gh'en fan vun pesg. *Invendicata ingiuria chiama da lungi le seconde offese.*

La primma se perdonna, la segonda se bastonna. *Nella valle dell'Orso* (bisticcio *per* Ora so) *fanno sempre le cose bene perchè le fanno due volte; ma chi falla la seconda tocca un cavallo* (Doni *Zucca* p. 181 verso).

Perdonà on debet. *Rimettere un debito. Perdonare. Donare. Rilasciare.*

Perdonàa. *Perdonato.*

Perdonàbel. *Perdonabile.*

Perdonànza. *Perdonanza. Indulgenza.*

Andà a tœù la perdonanza. *Andare a o alla perdonanza. Andare a prendere la perdonanza.*

Perdùu. *Perduto.*

Perentòri. *Perentorio.*

Pererìa. *V.* Perarìa.

Perètt, *che secondo i varj paesi montani del contado altri dicono* Canastrèj, *altri* Peritt, *altri* Brœùden *ed altri* Ùden. *Bagole*(Targ. *Ist.*). Il frutto del pero cervino o sia del *Mespilus* o *Pirus* o *Sorbus Amelanchier* che altri botanici dicono *Aronia rotundifolia.*

Perètt. *Lo stesso che* Mojœù. *V.*

Perètt *o* Perètta *detta anche* Ughetta de bosch. *Bagola* (Gagliardo). Il frutto del *Vaccinium myrtillus* de' botanici.

Perferìà. *V.* Palferìà.

Perfètt. ad. *Perfetto.* Usasi in

Vess in bolletta perfetta. *V.* Bollètta.

Perfètt. s. m. *Prefetto.*

Pader Perfett. *Padre Prefetto,* e ant. *Perfetto.*

Perfezión. *Perfezione.*

A la perfezion. *Perfetto. A perfezione.*

Pèrfid *noi usiamo soltanto per* Pessimo.

Perfidaménl. *Alla peggio.*

Perfidià. *Perseguitare,* ed anche meglio *Perseguitare ostinatamente* — I dizion. ital. hanno *Perfidiare* in senso di ostinarsi e non voler credere alla verità.

L'è lì el destin ch'el vœur perfi- (diamm. Bal. *Cer.*

Perfil. *Profilo.*

Perfilàa. *Profilato — Affilato;* e al dim. *Affilatetto* (Boc. *Tes.* XII, 57).

Perfìn. } *Sino. Insino. Infino. Fino.*
Perfinna. }

Perfumà. *Profumare,* e ant. *Affumare* o *Affumicare.*

Perfumàa. *Profumato.*

Perfumée. *Profumiere. Unguentario.*

Perfùmm. *Profùmo. Suffumigio,* e ant. *Affumicata. Affumicamento. Fumacchio.*

Fà i perfumm. *Profumare.*

Scaldin de perfumm. *Profumiera.*

Pergottà *che anche dicesi* Peroottà. *Pillottare.* Gocciolare sopra gli arrosti lardo o simil materia strutta bollente, mentre si giràno.

Perìcol. *Pericolo. Periglio.*

Andà in pericol. *Pericolare.*

Mettes a pericol de. . . . . *Correr pericolo di . .*

Vessegh minga pericol ch'el faga *o sim. Non esserci pericolo che un faccia,* ecc.(*tosc. — Tom. *Giunte*). Guai ch'ei faccia o sim. *V. anche* Pénitus.

Perìcol. *Trabiccolo. Bertesca.* Luogo o Cosa da pericolarvi.

Pericolà. *Pericolare. Perigliare.*

Pericolós. *Pericoloso. Periglioso.*

Perigoldìn. . . . . Specie di ballo così detto dal *Périgord* in Francia.

Perìn. *Peruzza.* Dim. di Pera.

Perin de la Madonna. *Pera giugnola.* Sorta di pera che matura in giugno.

Perìn. *Pera*(Vas. *Vite Pitt.* citat. dal Diz. di Bolog.). Sp. d'orecchino, così detto

Digitized by Google

dalla sua forma che in qualche modo è quella di una sottil peruzza. (*Op.* 135.

Perin de perla. *Perla a pera*(Magal.

Perinterim. *Per tempo.*

Perintés(Avè). *Aver inteso.*

Period. *Periodo.*

Periòdech. *Periodico.*

Periodim. *Periodetto.* (cevole.

Periodón.... Periodo sonante, boccac-

Peripezia. *Peripezia.*

Perità. *Stimare.* Dicesi stimare una casa, un podere e simili per dar giudicio della loro valuta dichiarandone il prezzo.

Perità!. . . . . Attenente a perito.

Valor perital. *Valore di stima.*

Perìto. *Perito*(Targ. *At. Acad. Cim.* I, 373). *Stimatore*(volg. ital.). Colui che fa professione di stimare case, poderi, mobili e sim., fra noi detto anche talvolta, benchè impropriamente, *Pattee.*

Peritt. *Peruzze.* Peritt de sant'Anna *o* Peritt san jacom. *V. in* Pér.

Perìzia. *Perizia*(Targ. *Prodr. Corog. tosc.* p. 55). *Stima*(Caro *Apol.* p. 166). Quel pregio che una cosa si crede valere, e che da un perito è stato determinato.

Pèrla. *Perla.*

Coll de perla. *Vezzo di perle.*

El color de perla. *La perlagione.*

Perla finna. *Perla di numero* (Fag. *Rim.* V. *Carn.*).

Perla matta *o* de veder. *Perla falsa.*

Ses perla gross come nisciœul. *Sei perle come nocciuole avellane*(Vas. 270).

Vess ona perla (parl. di persone). *Essere una perla d'uomo, una perla di galantuomo*(*tosc. — Tom. *Giunte*).

Perlàa. *Ad. di* Carattér. *V.*

Perlìn. *Ad. di* Colór. *Perlato.*

Perlinna. *Perletta. Perlina. Perlino.*

Armandola a la perlinna. *Mandorla arrostita* (Alb. enc. in *Arrostito*). *Mandorla tostata* (Alb. bass. in *Praline*). Specie di mandorla involta nello zucchero e abbrustolata.

Perlinna. *Litosperma. Miglialsole.* Erba.

Perlongà. *Prolungare*, e ant. *Perlungare.*

Perlònna. *Perlona. Perlone.* Gran perla.

Perlustrà. *Perlustrare.*

Perlustradór.... Chi attende a perlustrare.

Perlustrazión. *Perlustrazione.*

Permèss. s. m. *Permissione. Permesso.*

Con permess, Con sò permess. *Con licenza*. Improvvisi di bella creanza coi quali obbligiamo altrui a lasciarci fare a modo nostro senza più.

Andà a cà in permess.... dicono i militari l'andar alle proprie case con un congedo dalle insegne per a tempo.

Permètt. *Permettere.*

Permètt. v. cont. dell'Alto Mil. *Permeare. Trapelare.* Per es. Quell vassell el permett. *Quella botte fa pelo* — È frase che sente di latinità.

Permiss. partic. *Permesso.*

Perniciòsa. *Febbre perniciosa.*

Pernigàa. *Ad. di* Fónsg. *V.* (ne.

Pernigón. *Starnotto. Perniciotto. Pernico-*

Pernigòana. *Ad. di* Brùgna; ed è la *Susina pernicona*, cioè quella comune che noi diciamo di Provenza e che di fatto ci viene seccata di là dove la chiamano *Pardigouno* e i Fr. *Perdigonne.*

Pernìs. *Pernice. Starna.* La *Perdix cinerea* degli ornitologi.

Œucc de pernis. *V. in* Œùcc.

Pernìs. T. de' Macell. *Collo.* La parte infima dello spigolo (*riaa*) o sia il collo.

Pèrno. *V.* Pignón.

Però. *Però* — E però (profferito con aria mista di sdegno e di sprezzo). *Però però.*

Perón. . . . . Pera grossa.

Perorà. *Perorare.*

Perovètt, *idiotismo per* Pirovètt. *V.*

Perpendicolàr. *Perpendicolare.*

Perpètov. *Perpetuo* — *Ad. di* Livèll. *V.*

Perpetuèll. *Perpetuella*(*lucch.). Sorta di rascia finissima che corrisponde all'*Espagnolette* de' Francesi.

Perpetuèll. *Amaranto.* Fior notissimo.

Perpetuèll. gergo.... Gonorrea cronica.

Perplèss. *Perplesso.*

Perquisizión. *Perquisizione.*

Pèrs. *Perduto.*

Avè pers la lengua. *V. in* Léngua.

Dass per pers. *Navigare* o *Camminare per perduto.*

Pers affacc affacc. *Perduto perdutissimo*(Pr. fior. IV, III, 42).

Pers per pers. . . . . Talvolta si può tradurre con *Dove va la nave può ire il brigantino.*

Tutt i lassaa hin pers. *V.* Lassàa.

Vess on omm pers. *Esser come cosa persa? V. in* Òmm. (to di....

Vess pers adree a.... *Esser perdu-*

Pèrsa. *Ad. d'*Ànima. *V. in* Négher.

Pèrsa. *Ad. di* Fórma. *V.*

Digitized by Google

Perscimm. *Lattima.* *Fórfore.* *Fórfora.* *Forforaggine.* Bolle con molta crosta le quali vengono per lo più nel capo a' bambini che puppano.

Avè anmò de trà-via el perscimm. *È simile all'altro* Avegh anmò brutt de merda el camiscèu. *V. in* Camiscèù.

Dottor del perscimm. *Dottor de' miei stivali. V.* Dottór.

Persecuzión. *Persecuzione.*

Persecuzion de can. *Canizza* (Targ. *At. Ac. Cim.* I, 459). Fà ona persecuzion de can. *Far cànizza a uno, Perseguitare rabbiosamente, a morte, implacabilmente, da mortal nemico.*

Persegàda. *Persicata* (Targ. *Ist.* II, 431). Sp. di confezione.

Pèrsegh *che anche diciamo* Perseghée. *Pesco. Persico.* Albero che produce le pesche; l'*Amygdalus persica* L.

Pèrsegh. *Pesca. Persica* — poet. *Pomo persico.* Il frutto del pesco di cui si contano, oltre alle sottonotate, moltissime specie, come sarebbero la *pesca ciriegia*, la *lucchese*, quella *della Maddalena rossa* e *bianca*, la *cotogna di Spagna*, la *cotogna napolitana*, la *cotogna bianca*, la *cuor mio*, la *settembrina*, ecc. — Le pesche si possono dividere generalissimamente in

Persegh de pell peloza. *Pesche di buccia vellutata* = Persegh de pell solia. *Pesche di pelle liscia* in ambe le quali classi trovansi *Pesche duracini* e *Pesche spiccatoje.*

Persegh albergères bianch. *Pesca Alberge* o *del Novellara.* Matura prima che finisca il luglio.

Persegh albergeres ross...come sopra.

Persegh codogn. *Pesca cotogna.*

Persegh d'ensed. *Pesca domestica.*

Persegh duras *o* tacch. *Pesca duracine.* Pesca la cui polpa è ferma e dura e regge alquanto sotto al dente.

Persegh galbee. *Pesca lardajuola?*

Persegh gialdon de Veronna. *Pesca cotogna gialla* o *grande.*

Persegh gniff. *Pesca sanguigna* o *carota* o *di sugo rosso.* Ha la polpa rossa come la radice della barbabietola.

Persegh lass. *Pesca spiccatoja* o *che spicca.* Specie di pesca che s'apre in due con piccola forza e senza coltello.

Persegh madur affacc. *Pesca burrona* che ha la polpa tenera come burro.

Persegh morellon. *Pesca reale.*

Persegh nos. *Pesca noce* (Crusca in *Smallare*). Odorosissima, squisita.

Persegh quarantin. *Pesca primaticcia di Francia.*

Persegh salvadegh. *Pesca salvatica?*

Persegh san Giacom. *Pesca sanjacopa.* Matura prima che finisca il luglio.

Persegh san Lorenz . . . . Matura ai primi d'agosto.

Persegh san Martin. *Pesca ottobrina.* Matura ai primi di novembre.

Persegh tacch. *V.* Persegh duras.

A l'amis pelegh el figh, a l'inimis pelegh el persegh. *All'amico monda il fico e la persica al nemico* (*fior.). Dett. con cui si vuol denotare essere sana la buccia del fico e inversamente quella della pesca.

Fritura de persegh, Polpettim de persegh, Sorbett de persegh. *V.* Fritùra, *ecc.*

Persegh senza gandolla. fig. *Pesca. Pesca senza nocciolo. Pesca duracine.* Scappellotto, bussa, e spec. Quel colpo che diasi altrui sulla testa colle mani incastrate l'una nell'altra.

Rosoli de gandoll de persegh. *V. in* Rosòli.

Persegh. *Ad. di* Colór. *V.*

Perseghée *per* Pèrsegh (*albero*). *V.*

Perseghée. *Pescone.*

Perseghée. *Luogo a pesche.*

Perseghéra . . . . . Rete che si manda in acqua con sugheri e sassi per pescare il pesce persico (*labrus perca*).

Perseghètt. *Sanguisorba.* Erba detta *Pimpinella maggiore* dal Mattiolo ed *Erba mora* (altra) da' Pavesi.

Perseghètt *che anche dicesi* Perseghètta. . . . . Erba che cresce fra 'l grano, rossa, piramidale, detta dai bot. *Centaurea scabiosa.*

Perseghìn. *Peschetta.* Dimin. di Pesca.

Perseghìn. *Dim. di* Pesspèrsegh. *V.*

Perseghìn... Varietà di quella diorite che nel Comasco è detta *Marmor bindellin.*

Perseghinna. *Cresta di gallo.* Erba arvense detta dai botanici *Rhinantus crista galli.*

Perseghitt (*o* Cojon de gatt)... Sp. di Confetti.

Perseghitt. *Ad. di* Figh. *V.*

Persegón. . . . Pesca grossa.

Digitized by Google

Perseguità. *Perseguitare.*
Perseguitàa. *Perseguitato.*
Persèll. *V.* Pressèll.
Perseverà. *Perseverare.*
Perseverànt. *Perseverante.* (*zione.*
Perseveràn̄za. *Perseveranza.* *Persevera-*
Persidént *diciamo scherz. a uno* Sdentato.
Peraist. *Persistere.*
Personàgg. *Personaggio.*
Personàl. *La persona.* La persona propria. Per es. Ghe metti el mè personal. *Io ci metto la persona.* Besogna cuntà anca el mè personal. *È da computarsi anche l' opera mia.*
Personàl. s. m. . . . L'aggregato di tutte le persone componenti una magistratura od un corpo morale qualunque.
Personàl. *Ad. di* Tàssa. *V.*
Personalìsta . . . Chi si lascia andare per abito alle persecuzioni personali; chi perseguita non le azioni, ma le persone; chi perseguita secondo persone.
Personalità. *Persecuzione personale* — Nei diz. it. *Personalità* ha sig. differ.*
Personalmént. *Personalmente.*
Persònna. *Persona.*
Besogna semper contrattà con personn de pù de lor. *Chi pratica con maggior di lui può avanzare, non perdere*(Doni *Zucca*, p. 185 verso).
Ego som personna primma *o vero* Mi *o* Ego personna primma. *Io persona prima*(Pan. *Poet.* I, XIV, 7).
In personna. *In persona. Personalm.*
Personna terza. *Persona terza*(*tosc.).
Savell domà tre personn, el consol, el comun, *ecc. V. in* Cónsol *sig.* 2.*
Persuàd *o* Persuadè. *Persuadere.*
Persuàs. *Persuaso* — De là de persuas. *Di là da persuaso. Persuasissimo* — L'è come pocch persuas. *È mal pago. Non è pago. È poco persuaso.*
Persuasión. *Persuasione.*
Persùtt. *Prosciutto. V.* Giambón.
Persutt d'on color viv comè. *Prosciutto di grana vivissima.*
Tajà on persutt sutil sutil. *Struciolare un prosciutto*(*tosc. — T. G.).
Tagliarlo fine fine come truciolo.
Pertaèr. *V.* Purtèrr.
Pèrtega. *Pertica.*
Fà ona messizia de spartì gnanch coi pertegh. *V.* Messizia.
Scala a pertega. *V.* Scalapèrtega.
Vegnì-sù grand come ona pertega. *Riuscire uno spilungone.*
Pèrtega. T. de' Vign. *V. in* Perteghètta.
Pèrtega. *Pertica.* Misura superficiale agraria nostrale equivalente a metri quadrati 654,52. Dividesi in 24 *tavole*; ogni *tavola* in 4 *trabucchi* quadrati.
I omen van minga stimaa a pertegh. *Il far de' cavalli non istà nella groppiera. Gli uomini non si misurano con le pertiche o a canne.*
Semm chi nun al camp di cinqu pertegh. *Ci siamo a questi ferri*(* tosc.). *Quì mi cadde l'ago o l'asino. Quì sta o consiste il punto. Quì è dove giace Nocco. Quì giace la lepre. Quest' è il busilli o il busillis. Quì è o Quì sta il busilli.* Qui è la difficoltà.
Pèrtega. . . . . Si chiama dagl'Imbiancatori quella a cui è raccomandato per mezzo di *anella* e *tirant* il pennellone col quale imbiancano le mura o le pareti delle case.
Pèrtega. *Staggio.* Quel bastone sopra il quale si reggono le reti.
Pèrtega. T. de' Torniai. *Pertica*(*Diz. Art.).
Pèrtega. met. *Fuseràgnolo. V.* Luguzzón.
Pèrtega *o* Lusertònna *o* Candiròuna. *Spilungona. Alfana di Mambrino.*
Pertegà. *Abbacchiare. Abbatacchiare. Batacchiare. Bacchiare.* Battere con pertica noci o altri frutti con guscio che siano in sull'albero — Ne' dizionarii italiani si legge *Perticare* soltanto nel senso generico di battere con pertica.
Pertegà vun. fig. *Frecciare.*
Pertegàa. . . . . Somma delle pertiche a cui monta un podere, una tenuta. I Toscani dicono *Stiorato* il complesso delle loro *Stiora*(Gior. agr. II, 535).
Pertegàa . . . Specie di tassa imposta sui campi, detta dai Fr. *Champant* o *Agrier.*
Pertegàa-sù. *Perticato*(Cr.). Pereosso con pertica. L'Ottonelli legge in vece nel testo medesimo addotto per questa voce dalla Crusca *Apperticato*, voce formata sull'andare di *Abbastonato* e simili.
Pertegàda. *Perticata*(Gior. agr. IV, 243).
Perteghètta. *Pertichella*(Trinci *Agr.* I, 173). *Pertichetta.*
Perteghètta. *Pertichetta*(Lastri *Op.* II, 59). *Catena*(Gior. agr. VI, 352). Nelle viti a pergola, a spalliera, a filiare, e simili è una vera pertica posta come

Digitized by Google

sostegno trasversale di mezzo a reggere e collegare il restante della palatura — A pertega. *A banchetta.*

Perteghètta. *Lancia.* Le sue parti sono Scalz. *Calcio* — Lanza. *Lancia* — Bandineula. *Bandeuola. Pennoncello.*

Nodà slanzas *o* Fà i perteghett *o* i lanzett. *V. in* Nodà.

Quij de la perteghetta. *I Lanciere* — *I Cosacchi* — e per estensione *I Bassi.*

Perteghìn. *Trapello* (Giom Georg. VII, 93). *Scapolo?* Terzo cavallo che si attacca per lato agli altri due già aggiogati a tirare una vettura qualunque. I Latini lo dicevano *Funalis equus*; i Fr. lo dicono *Troisième* o *Bricole* — Allorchè questo terzo cavallo o in vece sua anche un bue, un mulo, ecc. è attaccato in testa ai due aggiogati la legge postale toscana del 1827 lo chiama *Cavallo attaccato a pertichino davanti il timone*, e i Toscani lo dicono volgarmente *Pertichino.*

Pertegón. *Pertiaone.* Gran pertica — met. *Spilungone. Fusetagnolo. V.* Luguzzón.

Pertegón. T. de' Fornaciai . . . . . Quella lunga pertica nel calcio della quale s' inasta il quadrello di legno ch' essi dicono *Tappa* o *Tappon*, per formare il così detto *Brascon.* (tèrr.

Pertèrr. *Pinni da tavola* (Tar. fir.). *V.* Par-

Pertocià. *Spettare. Appartenere. Toccare. Pertenere* — Il Fagiuoli nelle sue Commedie usa spesso *Pervenirsi* in questo senso — Anche i Sardi dicono *Pertoccai.*

Cascià el nas dove no pertocca. *V.* (*in* Nàs.

Perù. *Perù.*

Varì on Perù. *Valere un mondo* (Vas. 391). *Valere un Perù* (Fag. *Ast. bal.* I, 12). *Costare un perù* (così scritto con *p* minuscolo. Monig. *Con. di Cut.* III, 2). L'è istess di vers che hin franza e nient de più; Vaggen on corno a no vers on Perù. *Art. Poet.* 73.

Perùcca. s. f. *che anche dicesi scherz.* Sgrèzza *o* Gaijnna *o* Quella lavò. *Parrucca. Zitazera posticcia* — Chi fabbrica parrucche considera in esse le parti seguenti delle più tra le quali aggiungo i nomi francesi per non aver potuto raccapezzare gl' Italiani e nè manco i nostrali.

Bindell de montura *o* Montura. . . . = Red *o* Fond. *Rete?* (*la coiffe*) = Pioggia di canellon . . . . (*boudin*) = Denanz . . . (*devant de tête*) = Bandinen . . . . . (*plaque*) = Toppè. *Tuppè* (*toupet*) = Gir de rizz . . . = Girell . . . . = Bandinn. . . . = Feundss. . . . . = Pels denanz. *Cernecchi?* = Pels dedree. . . . . = Dedree . . . = Burusa. *Coroura?* (*dietro*) = Redescèr *o* Spartizion. *Seminiatura?* = Palètt. . . = Fibbiètta *o* Elastegh. . . Oltracciò *bord de fronte, coque, grands corps de rang, petits corps de rang, corps de rangs croisés, dessus de tête, dessus de boucle, grosse boucle en tire-bouchon, lisse, noeud, quarrure.*

Perucca a borsa. *Parrucca in borsa?* La *Peruque en bourse* dei Fr.

Perucca a dò cov. *Parrucca a gruppi* (Zannoni *Lett.* III, 243). La *P. à noeuds* de' Fr. Finiva in due code annodate.

Perucca a la cavaliera. *Parrucca alla cavaliera.*

Perucca a la cisalpinna. . . . Aveva i capegli cadenti alla nazarena.

Perucca a la delfina. *Dolfina. Parrucca alla delfina* (Zan. *Lett.* III, 243). Si digradava in punta acuta.

Perucca a la federica. . . . . La *P. à la brigadière* fr.

Perucca a l'antiga italiana. . . . La *P. ronde* fr. . . . *sanca* fr.).

Perucca a la renessana (*à la renais-*

Perucca a la spagnòcula. *P. alla spagnuola* (Zan. *Lett.* III, 243). La *Peruque à cadenettes* dei Fr.

Perucca a l'olandesa. . . . . La *P. à trois marteaux* fr.

Perucca a redescèr *o* natural. *Parrucca capinascente* (*naissante* fr.).

Perucca con molla. *Parrucca a molla?*

Perucca de gomma elastega. *Parrucca elastica?*

Perucca de pajean *o* de fattor. . . . La *P. de queue de veau* fr.

Perucca de pret. . . . *P. d' abbé.*

Perucca de seda. *Parrucca* fatta con fili di seta floscia in luogo di capegli.

Perucca de vecc. *Zazzera spiovuta?* La *P. à calotte* fr.

Perucca quadra. *Parrucca quadrata* (Zan. *Lett.* III, 243). La *P. quarrée* fr.

Perucca. . . . . *P. all' imperiale.*

Perucca. . . . . *P. di parata.*

Vi sono anche le parrucche *en bonnet, noeuds, à oreilles*, e *à demi-oreilles.*

Digitized by Google

Con su la perucca o la perucca. *Imparruccato*(*tosc.).

Coo de perucch. *V. in* Cóo.

Desfà ona perucca. . . . Smontare una parrucca.

Fà ona perucca. fig. . . Far cattiva figura.

Mett in fil ona perucca. . . . Avvoltare i ricci de' capegli sul filo per tessere poi i varj giri componenti la parrucca.

Mett perucca. . . . . Cominciare a usar parrucca.

Mett sù la perucca. . . . Mettersi la parrucca.

Montà ona perucca. . . . . Montare una parrucca.

Ognun cerca perucch per quarcià tegna . . . . Ciascheduno procura di nascondere i proprj difetti.

Quarcià i cavij gris coi perucch bianch . . . . Coprire malacortamente i proprj difetti. (Barba.

Servì de barba e de perucca. *Vivin*

Tirà giò la perucca. . . . Cavarsi la parrucca.

Perùcca. s. f. fig. . . Que' peli che vestono il pettignone e le parti genitali.

Perùcca. s. m. *Zazzerone.* Chi porta parrucca. Ven el perucca. *Gli è qua il zazzerone.* Viene il tale che ha parrucca — *per* Perucchée. *V.*

Perùcca (Erba). *V.* Èrba.

Perruccàccia *o* Sgràzza. *Parruccaccia.* La francese *Tignasse.*

Perucchée. *Barbiera. Parrucchiere*; o scherz. *Barbitonsore.*

Bottìa de perucchee. *Barbieria*; e con voce da mettere in lizza fra loro gramatica e filosofia *Barberia.*

Perucchee de donna . . . Parrucchiere che acconcia la capellatura alle femmine — d' ontm. . . . . Parrucchiere che tosa e acconcia i capegli ad uomini.

Perucchéra. *Barbiera* dicono per analogia i diz. italiani la moglie del barbiere o la donna proprietaria d'una barbiería — I contadini, filosofi per necessità, non conoscono nè parrucche nè *parrucchieri* e tengono in filetto la lingua usando solo la voce *Barbee* (*Barbiere*) per denotare chi rade loro i capelli a quel modo medesimo che li sbarba, cioè tosandoli al vivo — Il cittadino invece usa tuttavia dire qualche volta *Barbee* il vero e semplice *barbitonsore*, e chiama *Perucchée* chi gli acconcia alla moda i capegli così veri come finti, il quale quasi per un di più rade poi anche ordinariam.° le barbe.

Perucchèrina. *Dim. vezz. di* Perucchéra. *V.*

Perucchètta. s. m. *Zazzerino?* Chi ha una gretta parrucca in capo.

Perucchètta *che anche dicesi* Scior de perucca *o* Scior di mee ball *o* Scior de mezza carroccia. *Signor di maggio.* Signore da burla, *che non ha tanto caldo che cuoca un uovo.*

Perucchin. *Parrucchina*(*tosc.). *Parrucchino. Zazzerino posticcio.* (rucca.

Perucccòn. *Parruccone*(*tosc.). Gran par-

Perucccòn. *Parruccone* (*tosc.). Chi porta gran parrucca — fig. *Zazzerone.* Uomo di costumi all'antica.

Perugìnna . . . . Sp. di stoffa.

Peruvèrn. *V.* Pànn de dama *in* Pànn.

Pervegnì. *Pervenire.*

Pervegnùu. *Pervenuto.*

Pervèrs. *Perverso.*

Perversità. *Perversità.*

Parsipità *e* Parzipità. *Fare noja* (Caro *Apol.* 61). *Nojare*(Editto tosc. ferdin.° 12 giugno 1597). *Molestare. Inquietare.*

Perzipità. *Precipitato.* (*quietatore.*

Perzipitòs *e* Parzipitòs. *Molestatore. In-*

Pés. *Peso* — poet. e nob. *Pondo.*

El pes di ann l'è on gran pes. *Il peso degli anni è il maggior peso che possa portar l'uomo.*

Levà de pes. *Levar di peso* (Caro *Apol.* 91). *Pigliare* o *Prendere di peso.*

Levà de pes. fig. *Cavar di nome* (Fag. *Cinpo Tut.* II, 159). *Far una canata.*

Pes morò. *Peso morto.* Forza morta, gravità generica.

Sentiss on pes giò di spall.) *V. in*
Tenuss giò di spall on pes.) Spalla.

Pés. *Pesantezza. Pesantore. Pesa. Pesanza.*

Pes al cuo. *Accupacciamento. Granedine.*

Pés. *Contrappesi* nei girarrosti, orologi, ec.

Pés. s. m. pl. *I pesi.* Nome collettivo di tutti quei ferri che mettonsi in sulla bilancia per pesare le robe, e si specificano poi per El dea-lira, El vott-lira, El tre-lira, la Lira, ecc. ecc.

A pes de spinazz. *A misura di crusca o di carboni.* Soprabbondantemente.

A pes d'or. *A peso d'oro*(Fag. *Rim.* II, 3 ediz. lucch.).

Digitized by Google

Bon pes. *Peso traboccante. V. sotto*
Dà bon pes – e fig. El gh'avarà i sò settant'agn bon pes. *Avrà 70 anni e più.*
Carta de pes. *V. in* Càrta.
Dà al pes. *Esser pesante. Pesare assai.*
Dà bon pes. *Dare vantaggio* o *di vantaggio nel peso*
Pes metrich. *Peso metrico* o *decimale*(*volg. ital.).
Pes nett. *Peso netto* o *al netto.*
Pes scavezz. T. de' Negoz. di formaggio. *V.* Biscàv *o* Biscavèzz.
Pes sporch. *Peso lordo.* (gittimo.
Vess de pes. . . . Esser di peso le-
Pés . . . . . Nome di peso convenuto, cioè della decima parte del fascio o quintale. Consta di dieci libbre grosse nostrali o sia di once milanesi 280.
D'on pes l'una. *Di libbra* (Pulci *Morg.* IX, 74).
Legnad *o simili* d'on pes l'una. *V. in* Legnàda.
Pés. *Peso.* Nelle zecche usano dire
Pes bianch . . . . la pesatura della moneta già bianchita.
Pes negher. . . . la pesatura dei piastrini non ancora bianchiti nè coniati.
Mett de pes i tondin. *Aggiustare*(Alb. enc. in *Aggiustatore*). Ridurre i piastrini al peso legale prima di rimetterli al torchio per la coniatura. È l'*Ajuster les flans* dei Francesi.
Pésa. *Stadera.* Quella specie di grandissima bilancia che serve per pesare carra di fieno o simili, e che nelle sue tacche comincia a contar dal mille e seguita sempre a migliaja. Il *Ponderarium* dei Latini — I tonnarotti toscani chiamano *La Pesatrice* quella grande stadera in cui pesano i tonni — Nei diz. ital. *Pesa* vale pesantezza.
Cavall de la pesa. *Cavalletto?*
Pesa a pont. *V. in* Pónt.
Pésa. *Pece. Pégola.* Ragia di pino o simili divenuta nera e tenace mediante una forte cottura.
Pesa de Borgogna. *Pece di Borgogna?* È giallo-brunastra; s'adopera per cataplasmi.
Pesa de sciavattin. *Pece nera*(Tar.fir.).
Pesa de violin. *Colofonia.*
Pesa grassa. *Catrame.*
Posa grega. *Pece greca.* Si frantuma in polvere gialla e s'usa per le saldature.
Pesa grega bianca. *Pece bianca* (Diz. artig.).
Pezza de la pesa. *V. in* Pèzza.
Taccà come la pesa. *Esser tenente, viscoso, appiccaticcio. Appiccicarsi. Appiccarsi come pece* o *come le mignatte – Tenir comme poix* dicono anche i Fr.
Vessegh la pesa in d'on sit. fig. . Esser luogo donde altri non sappia staccarsi; luogo ove altri rimanga come illacciato, invischiato, impaniato.
Pesà. *Pesare.*
El pesa comè. *Pesa che gli acciottola* (Fag. *Rim.* I, 39). *Pesa che spiomba. È pesantissimo. È piomboso.*
Omm, asen, e porch se pesen dopo mort. *V. in* Àsen.
Pesà agord, *o* bon pes, *o* a l'ingross. *Pesare alla stadera del mugnajo.*
Pesà de maggiò. *Pesar dal lato grosso?*
Pesà de menò. *Pesar dal lato minuto?*
Pesà el fiaa. *Aver fiato grave* (Redi *Op.* III, 16).
Pesà i paroll. *V. in* Paròlla.
Pesà scars *o* Pesà l'anima. *Pesare alla bilancia dell'orafo.*
Pesass-adoss a vun *o* Pesass-sù. *Aggravarsi addosso ad uno. Gravitare su uno.* Sta-sù, péset minga adoss. *Recati sopra di te, non mi t'aggravare addosso.*
Pesà-sù... Pesare giunta checchessia.
Pesà-sù. *Pesare. Librare. Bilanciare. Dare una librata.*
Pesà vun. fig. *Pesare* fig.(Magal. *in* Targ. *At. Accad. Cim.* I, 300).
Savè coss'el pesa vun. *Conoscere a fondo quanto un vaglia.*
Pesàa. *Pesato.*
Pesàda. *Pesamento?* Quantità di robe che si pesa in una volta. Il provenz. *Pesado*, la *Pesée* dei Francesi.
Pesadìnna . . . . Un po' di bilanciare.
Pesadór. *Pesatore.*
Pesadùra. *Pesamento.*
Pesànt. *Pesante.*
Pesantèll. *Gravacciuolo.*
Pèsca. *Pesca* (con *e* stretta). *Pescagione.*
Gran pesca. *Maccheria* o *Maccaria di pesce* — Pesca riservada. *Bandita.*
Pescà. *Pescare.*
Che se la peschen on poo lor. *Se la sbrighino fra loro.* Significa non si voler impacciare d'una briga, la-

Digitized by Google

sciarla alle parti. I Francesi dicono *Entr'eux le débat.*

Cosse diavol el pesca? *Che pesce piglia egli?*

Dove te sêt andaa a pescall? *Di dove l'hai tu cavato? — Où as-tu péché cela?* dicono i Francesi.

Nol sa coss' el se pesca. *Non sa quel ch' e' si peschi.* (*canna.*

Pescà con la canna. *Pescar con la*

Pescà in del torbid. fig. . . . . Cercar di vantaggiarsi nelle turbolenze.

Pescà i secc. *Ripescar le secchie.*

Vattel a pesca. *Lo stesso che* Vattel a catta. *V. in* Cattà.

Pescàda. *Pescata. Presa di pesce. Pesca. — Retata. — Giacchiata.*

Pescadór. *Pescatore. Pescadore.*

Pescadór. *Lo stesso che* Bacchettée. *V.*

Pescadór de santa gesa. *Calcagno.* Voci che nello stil furbesco significano monello, tagliaborse.

Pescadóra. *Pescatrice.*

Pescadorèll. *Pescatorello.*

Pescarèll. *Pescinjola*(Savi *Ornit.*) Sp. di smergo; ed è il *Mergus albellus* L.

Pescarìa. *Pescheria.* Mercato di pesci.

Pescarìa. *Frittura. Avannotti.* Minuiaglia di pesciolini di cui si suol fare frittura.

Pescarìa. fig. scherz. . . . . I panni che la lavandaja ci riporta se ancora bagnati.

Andà a ciappà pescaria *o* tenchett. fig. *Tornar col piovano*(Monos. 429). Andare in luogo o tempo da riportarne una buona immollatura. *Il a péché un poisson* dicono i Francesi.

Pescaròtt. *Mergo minore. Mergo oca.* Uccello acquatico che è il *Mergus serrator* L.

Peschéra . . . . Sp. di rete colla quale si pescano i pesci persici (*percæ fluviatiles*), le bottatrici, ecc.

Peschéra. *Peschiera.* Ricetto di acqua per tenervi dentro i pesci.

Pèscia. *Abete bianco. Pino bianco. Piella. Picea. Zampino.* Specie di pino selvatico, detto *Pinus picea* dai naturalisti, e del cui legno si fa la maggior parte de' lavori dozzinali per le case. È il *Sapin femelle* de' Francesi.

Pèscia *per* Pesciòù *sig.* 2.° *V.*

Pèscia *per* Badée. *V.*

Pesciàda. *Calcio. Pedata.*

Ona pesciada in la panscia. *Una pecciata.*

Pesciàn(A). *A piedi.*

A pescian *o* A pescianna *o* On pè dopo l'oltér. *A piede a piede*(Fag. *Rime* II, 233 e. l.). *Alla pedona*(Bracciol. *Sch. Fal. Dei* V, 9). — *Alla pedestre* (Tassoni *Secch. rap.*).

Andà a pescian. *Batter la scarpa* (Ridolfi in Gior. ag. tosc. 1840, p. 251). *Scarpinare*(*tosc.). *Pedovare. Spronar le scarpe. Andar sul cavallo di san Francesco.*

Bell e a pescian. *Alla bella pedona* (Alleg. *Rim.* p. 255).

Pesciàtt *che al pl. fa* Pesciàtter. *Piedaccio. Piedone. Pedoni*(Pros. fior. III, 12, 51). Pegg. di Piede. *V. anche in* Nastùrzi.

Pesciattà sù. *Dar della pedate o de' calci.*

Pescìn. *Pedino. Piedino. Peduccio.* Dim. di Piede.

Morà *o* Molà i pesciit *o* i gamb. fig. *Sprangare? Spranghetture?* Dancare.

Pescìn(nelle arti). *Peduccio.*

Pescìn. v. dell'A. Mil. *Berchino.*

Pesciòù. *Zampo*(Cuoco macer. p. 121). *Peduccio.* Tutta quella parte che è dal ginocchio in giù del montone, del porco, dell'agnello o del capretto, la quale non si dice peduccio se non ispiccata dall'animale. Il *Canceddu* dei Siciliani.

Pesciòù *che anche dicesi* Pèscia *o* S'cèppa. T. di Giuoco. *Sbercia. Cerna.* Colui che è poco pratico del giuoco, che commette molti sbagli nel giuoco.

El primm pont l'è di pesciòù. *Il primo si dà ai putti.*

Pesciòù. T. de' Carrozz. *T' della molla.* È quella lastra della foglia maestra delle molle da carrozza che abbraccia l'ascialone per assicurarvi la molla. Inerisce a questo T il

Pesciòù. *Scarpa.* Quella parte de' montatoi da carrozze (*pedad*) che posa sulle molle e n'è il primo impianto; giunge sino al *pontell.*

Pesciòù de parafangh. . . . . Peducci da parafango.

Pesciòn *che anche dicesi* Tejón. *Abete rosso. Pezzo.* Sp. di picea d'inferior qualità. È il *Faux Sapin* dei Francesi o sia l'*Abies excelsa* de' botanici.

Digitized by Google

Pesciorida . . . Così chiamasi nel giuoco un errore, uno sbaglio da principiante, da persona poco pratica del giuoco stesso.

Pescierin. *Cervaccia?* Acc. di Pèscin o Pescierin. *V.*

Pescitt. s. m. pl. *Piedini. V.* Pescin *sig.* 1.°

Pescô (Martin). *Uccello sanlamartino. V.* Martin.

Pescô . . . . dicimmo il Votapozzi quando è ricercato per ripescar le secchie.

Pescuzzi. *Quattrini. Pecunia. V. in* Danée.

Mett in costa di pescuzzi. *Far gruzzolo. Mettere in cartella. Mettar da parte quattrini.*

Pesètt. *Carichetto.*

Pèsg *che i contad. e spec. i Br. pronunziano* Pèsg *con* e *aperta così come i Toscani pronunziano il* loro *Peggio.*

Andà de mal in pesg. *Andar di male in peggio. Crescer peggio al male — Degenerare.*

De pesg n'em capita! *Di questo desse sempre il convento!*

Di vœuli ren pesg se fa con passett la va ben. *Chi peggio la fa meglio la concia*(* tosc. — Tomm. *Giunta*).

I donn se tacchen sempper al sò pesg. *Le donne fanno come la mosca d'oro: gira gira, e finisce che si posa sullo sterco*(* tosc. — Tom. *Giunta*). *V. anche in* Dònna.

No gh'è pesg chè . . . . *Non v'è cosa peggiore. Il peggio si è che . . . La peggior cosa è che . . . . . A peggio non può ire che . . . .*

Pesg che pesg. *Peggio che peggio. Più che più.*

Se pò dà de pesg? *Si può sentir di peggio? V'ha di peggio? Si può egli dare peggior* uomo o cosa o sim.?

Pèsg. *Peggiore.*

A la pesg *per* à la cà di can. *V. in* Cà.

Fà i robb a la pesg. *Fare alla peggio o alle peggiori.*

Pesg del diavol. *Peggiore* o *Peggio della mal'erba.*

Pesô. *Pesatore.* Chi pesa — e nelle botteghe de' fornai vale più specificatamente quel Garzone che attende a pesare i pani prima che s'infornino.

Pesòn. *Pece navale? Pattume?* Specie di pece d'infima qualità onde fanno uso gli stecatori di merci.

Pèss. *Pesce* — Il pesce si vende *affumato, cotto* o *marinato, salato* o *in salamoja, in marta, secco, sott'olio,* ecc. (Tar. fir.).

Orecc. *Branchie, Gargie,* e impropriamente *Orecchie* come dice il Redi (*Op.* V, 95) chiamarle anche il popolo toscano = Resch. *Spine. Lische. Reste* = Laccett. *Latte* = Bottarda o Overa. *Buttagra?* = Fel. *Fiele* = Alett. *Pinne* = Vessighetta. *Notatojo* = Baffi. *Bargiglioni.*

Andà a batt el pess. *Andar a barattare i pesci.* Andare in galera.

Cervellas, Galantinna, Luganega, ec. de pess . . . . Cervellata, Soppressata, Salsiccia, ecc. di carne di pesce.

El pess gross el mangia el pincinin. *Il pesce grosso inghiottisce il minuto,* o *divora il piccolo.*

Fà la barca de pess. *Beschazzare.*

Nadà come on pess. *Nuotar benissimo.*

No savè se l'è carna o pess. *V. in* Càrna.

Parì un pess fuora de l'acqua. *Essere come il pesce fuor dell'acqua*(Alleg. 40).

Pell de pess. *V. in* Pell.

Per la gola se ciappa el pess. *Chi prende si vende. Chi da altrui prende soggetto si rende. Chi da alcuno dove prende la sua libertà vende. Servigio preso libertà venduta*(Monos. 223). *Come l'anguilla ha preso l'amo, bisogna che vada dov'è tirata.*

Pess capon. ach. . . . Carni di grasso.

Pess d'acqua dolca. *Pesce d'acqua dolce*(Tar. fir.).

Pess de mar. *Pesce di mare* (id.).

Pess d'or. *Pesce d'oro.* Il *Cyprinus auratus* degl' ittiologi.

Pess freghirosu. *Pesce di frega* o *di fragola* o *di fragolo.*

Pess gross. fig. *Pesci grossi, Primassi.* Persone grandi.

Pess murscion. } *Pesce di mota* o
Pess mordon. } *di fango.*

Salamm de pess. *V. in* Salàmm.

Tuà l'apalt del pess. *Comperare la tratta del pesce*(Doni *Zucca*, p. 24).

Viscor o Alegher come on pess. *V.* Viscor.

Pèss. fig. *I Secchi. I Lampanti. V. in* Danée.

Pèss. T. de' Confett. . . . . Dolce in forma di pesce e regalato di rosolio.

Digitized by Google

Pèsa. T. de' Macell. . . . . Uno de' tagli del bove che è parte dello scannello (*cossin*).

Pèsa. T. di Stamp. *Pesce* (Alb. ecc. in *Lasciatura*). *Lasciato. Lassiatura.* Errore del compositore allorchè lascia indietro una o più parole.

Pessàmm . . . Quantità di pesci.

Pessiac. *Pèsciaccio.*

Pessée *Pessiajuolo. Pescivendolo.*

Liber bon per el pessee. *Assiugajo* Libro non buono ad altro che ad involgervi le asciughe (Pac. II, 11).

Pessegà *che anche dicesi* Spessegà. *Affrettarsi. Sollecitarsi. Spedirsi. Darsi fretta.* Questo nostro Pessegà è fratello dello *Spessecare* usato nelle Vite dei SS. PP. I, 1 per lo Essere sollecito nell'agire delle formiche, e parente non lontano dello *Spessicare* del Firenzuola.

Pesséra. *Pescivendola* (Alb. bass. in *Poissarde*). Venditrice di pesci.

Pesséra *per* Pessonéra. *V.*

Pèssim. *Pessimo.*

Pessin. *Pescielina. Pescetto. Pesciuolo. Pesciatello. Pesciatello. Pesciarello.*

A pan e pessin. fig. *Alle strette. Fra l'uscio e'l muro.*

Fà stà a pan e pessin. *Lo stesso che* Fà stà a la grella. *V.*

Giugà ai pessitt . . . . Specie di giuoco che si fa battendo l'indice e il medio uniti sulle medesime dita congiunte dell'avversario.

Mett o Tegnì a pan e pessin. *Tenere allo stecchetto.* Nodrire scarsamente.

Pessin ligaa in la coa. *Quisquilie. Frugaglia.* Sp. di pescielina così detto fra noi dal modo con cui è marinato.

Pessitt. gergo. *I semajoli. V.* Danée.

Pessón. *Pescione.*

Pessonéra o Pesséra. *Crivello* (*romano). Vaso di rame bislungo con un'anima mobile stagnati, che si usa per lessarvi le trote e simili pesci grandi. Anche i Fr. lo dicono *Poissonnière.* Se ne può vedere la figura nello Scappi *Op.* che lo chiama *Vaso da cuocer pesce.*

Pesspèrsegh *che a Lecco e sul lagbetto di Montorfano dicono* Bertón e Bertonà scèll. *Perso di fiume* (Gabinetto fisico di Firenze). *Pesce persico* (Alb. bass. in *Perche*). La *Perca fluviatilis* L.

Pèst. T. di Cart. *Pesta.*

Pèst. *Ad. di* Castàgn. *V.*

Pèsta. *Peste.*

Nas che gunrda la testa l'è cotta come la pesta. *V. in* Nàs.

Pèsta. *Lo stesso che* Sciro *in gergo. V.*

Pèsta (met.). *Una scomunica* (*fior.). *Versiera. Fregolo. Frugoletto. Frugolino. Diavolino. Nubiseo. Serpentello. Fistolo. Facimale. Demoniello.* Ragazzo cattivo. *V. altresì* Diavolètt. — Anche i Francesi in questo senso dicono *Méchante peste., Méchante petite peste.*

Pestà. *Pestare.*

Pestà el pever. *Acciaccare o Soppestare il pepe*

Pestà fanga. *Sfangare.*

Pestà i pee in terra. *V. in* Pè.

Pestà i riv. . . . . I bestii pestan i riv. *Il calpestio delle bestie fa dilamar le ripe.*

Pestà i stracc per fà la carta. *Tritare o Attritare i cenci per farne carta.*

Pestà l'acqua in del mortee. *V. in* Àcqua.

Pestà l'uga. *V.* Schincià l'uga *in* (Schiaccià.

Pestà on cicc. *Soppestare.*

Pestà sott ai pee. *Calpestare.*

Tornà a pestà. *Ripestare.*

Pestà. fig. *Zombare. Battere.*

Pestagh i corni a vun. *Tambussar uno a mal modo. Pestare il ceffo a uno.*

Pestà-sù. *Picchiare. Dar delle picchiate.*

Pestà-sù come on salamm. *Picchiar come un ventre* (d'animali — *tosc. — Tom. *Sin.*).

Pestà. fig. *Picchiare in*

Pestà una robba in del coo a vun, fig. *Pestarglielo nella testa*, cioè non ribattere di dirlo (Zanon *Rag. Civ.* III, 6). *Ficcar checchessia nel capo ad uno.* Quello che Dante (*Purg.* 8) disse

Che cotesta cortese opinione
Ti fa *chiavata in mezzo della testa*
Con maggior chiovi che d'altrui sermone.

Pestàa. *Pesto. Pestato* — *Pigiato* — *Fratto.*

Pestàda. *Pestata. Pestamento.* — *Pestio.*

Pestada de lard. *Sanare?* Certa quantità di lardo che, dopo essere stata acciaccata nel mortajo o altrimenti minuzzata, ponesi nell'acqua o nel brodo per condir le minestre.

Pestùda. fig. *Lo stesso che* Fónfa, Tonfùda, Burattón *e simili. V.* Burattón.

Digitized by Google

Pestaerbabònna. *Strimpellatore.* Un cattivo sonatore.

Pestafànga. *Paltone. Paltoniere. Guidone.* Barone, uomo dell'infima plebe.

Pestafànga *semplicemente per* Strasón. *V.*

Pestaferr . . . . Specie di scalpello riquadrato da capo il quale tiene le veci della bocca(*pian*) del martello in tutte quelle parti dei lavori di ferro ove male si potrebbe lavorare con esso martello.

Pestalègn . . . . Sp. di scalpello simile nella figura e nello scopo al *Pestaferr*, che si adopera allo stesso uso ne' lavori di legno.

Pestànt . . . . Fra i cioccolattieri è Colui che pesta la cannella e le altre droghe che hanno ad entrare nella cioccolata. È il primo grado della scala degl'impieghi cioccolattereschi — Fra i droghieri e gli speziali è il Facchino che pesta le droghe o simili nel mortajo.

Pestapée. *Voce scherzevole usata come addiettivo di alabarda in quel verso:*

Coi lombard pestapee curen el pass. (Bal. *Ger.*)

Pestapéver. *Pestapepe.* Colui che pesta il pepe, e si dice anche per disprezzo a Persona vile e dappoco.

Pestaroéula. T di Cucina. *Pestatojo?* Ferro terminante a quadruccio o a spatola col quale si pestano e ammaccano le carni per allargarle e prepararne braciuole, polpette, ecc. — La *Pestaruola* de' Modonesi, entrata in questo secolo nei diz. ital., vi sta solo nel significato di Coltellessa da tagliuzzare.

Pestòcch *sul Verbano per* Guggèlla(*insetto*). *V.*

Pestón. *Fiasco.* Vaso di vetro notissimo — Ne' diz. ital. *Pestone* vale soltanto arnese da pestare. — Fra *Damigianna, Peston, Bottèglia* o *Boggetta, Fiasch*, e *Impolla* corrono le seguenti diversità. La prima è grandissima, schiacciata, incanestrata. Il secondo ha il ventre come un grosso cilindro mozzo dond'esce quasi improvviso il collo a tubo (*coll* o *canna*), ha ventre e collo tutti pari in ogni lor parte; ed è sempre di vetro che trae al verdognolo. La terza è svelta, piriforme, cioè con ventre che termina insensibilmente in collo, e suol essere di cristallo o di vetro così chiaro come verdognolo o nero. Il quarto è piriforme, di vetro sottile e chiaro, impagliato. La quinta ha ventre a palla, ed è di vetro sottilissimo e chiaro. (*Buffone.*

Peston de mett in fresch el vin.

Pestón. *Pestello. Pestatojo. Pestone.* Stromento col quale si pesta, e dicesi più particolarmente di quello del mortajo.

Pestón. *Pestello.* Quel pezzo di legno con cui si pesta il risone, l'orzo e simili nel brillatojo (*pilla*).

Pestonéra. *Tondo.* Sp di piatto di stagno o peltro contornato, per uso di tenervi sopra i bicchieri e il fiasco in sulla tavola.

Pestonìn *e* Pestonscìn. *Fiaschetto.*

Pestonón. *Boccione. Fiascone.*

Pestonòtt . . . . Bocciòtta.

Pestonscavèzz. *Veggasi in* Trombón.

Pestonscìn. *V.* Pestonìn.

Petàcca. *Patacca. V.* Patàcca.

No varì ona petacca. *Non valer un'acca, una patacca*, o sim., cioè un nulla. *V. anche* Stràscia.

Savenn ona petacca. *Non saperne un ette, un jota, un apice*(Diz. Ces. Ver.).

Petàcca *e* Patàcca. *Taccone*; e per estensione nello stil grave *Plettro. Pettine.* Sp. d'ugnetta di legno di ciliegio od altro o Pennuzza colla quale si trae il suono dal mandolino, dal liuto, dal ganascione e sim. pizzicandone le corde.

Sonaroo el calisson con la patacca(Bal. *Rim.*).

Istrument de petacca. *Strumenti da pizzico.*

Petàcch. *Voce che s'usa nelle frasi seg.*

Tra gnacch e petacch. *Nè uti nè puti.*

Vess tra gnacch e petacch. *Stare tra il sì e il no. Essere tra le due acque.* Stare sospeso, in dubbio.

Petachiàl. *Ad. di* Féverа. *V.*

Petaulér. *V.* Pitaulèr.

Petàrd. s. m. T. d'Artigl. *Petardo*

Petàrd. add. *Paffuto. Grassotto. Carnacciuto.*

Lenc e petard. *Lucciante. V.* Lénc.

Petàsc. *Stefano. Epa. Peccia.* Modi bassi denotanti la pancia.

Petàsc. *Ventriglio* delle bestie vaccine.

Vojà pettasc. *Essere un lavacecì.*

Petascìeù. *Ventre* o *Ventriglio* o *Ventricchio di* bestie picciole, per es. *Ventriglio del majale.*

Digitized by Google

Petascioù . . . . . Specie d' erba detta dai botanici *Hypocaris radicata*. Alla primavera non sono rari que' contadini che la mangiano in insalata.

Petascion. *Pacciona. Trippone.* Uom grosso e corpulento, che ha gran peccia.

Petàce. *Petecchia.*

Petechiàl. *Petecchiale.*

Petengà. v. a. del *Var. mil. Lo stesso che* Sciónsg *fig. V.*

Peténgh. v. a. del *Var. mil. Busse. Battiture. V.* Bòtt.

Petènt. Voce delle Segret. *Domandante.*

Petì. *Appetire.*

Petigrì. *Dossa. Vajo.* Pelliccia nota che si leva del dosso d'uno scojattolo del Nord. Anche i Fr. la chiamano *Petitgris.*

Uso petigrì. *V. in* Uso.

Petìn. v. cont. dell'A. Mil. *Minoino.*

Petitós. *Appetitevole* (poco bella voce parmi dal Sodorini *Orti e Giard.* p. 154). *Appetitoso.* Che aguzza l' appetito.

Petitúsa. *Voglioso. Desioso. Bramoso. Appetitoso.*

Besogna trovà el petitos. *A trovar il ganiale* o *l'appassionato* di un dato oggetto.

Petitt *che anche diciamo* Apetitt. *Appetito.* Voglia di mangiare.

Avegh minga de petitt. *Aver l' appetito addormentato* (Sod. *Orti e Giard.* p. 30 per inclusione).

Levà l'apetitt. *Far perdere l'appetito.*

Mett petitt. *Dare* o *Fare* o *Rendere appetito. Accendere* o *Aguzzare* o *Conciliare* o *Confortare* o *Drizzare* o *Eccitare* o *Invogliare* o *Provocare* o *Risvegliare l' appetito.*

Per la fabrica de l'apetitt. *A pro del pentolino.*

Scœud l' apetitt. *Discredere* o *Spegnere l'appetito.*

Petitt. *Capriccio. Voglia.*

Scœudes on petitt. *Cavarsi un capriccio* o *una voglia.* Molti usano dire che *Una voglia non è mai cara.*

Petitt. *Voglia. Macchia. Vizio.* Figura impressa nel corpo dei figli, rappresentante in qualche modo le cose desiderate o temute dalla madre incinta.

Avegh on petitt de donna gravida. *Aver vizio d' alcuna cosa. Aver voglia di fichi fiori*, voglia viziata, dannosa.

Petitt de donna graveda. *Voglia di donna gravida* (Pap. *Flag. Barb.* II, 202). Voglia disordinata, bizzarra, o di cosa men che buona. *Envie* o *Appetit de femme grosse* dicono i Fr.; *un Antojo* dicono gli Spagnuoli.

Petizión. *Supplica* o *Domanda* o *Petizione per iscritto.*

Dà-sù ona petizion. *Pongere una supplica. Dare una petizione.*

Petizionètta . . . . . Supplica in iscritto breve o per cosa di poco momento.

Petolìn. detto per isch. a un bambinello. *Piscinture.*

Pètt *che al pl. diciamo* Pètt a Pitt. *Peto.*

Andà coi pitt a l' aria. *Sossopprare* (Pros. fior. IV, III, 36), e ciò parlandosi d'un oggetto qualunque — Parlandosi di persone Andà coi pitt a l'ari vale quello che i Fr. dicono *Se renverser les quatre fers en l'air*, cioè *Andarne a pancia all'aria, Andarne a gambe all'aria, Cascare a gambe alzate* o *levate*, che per questo modo di cadere si può dare pieno spettacolo altrui di quella vera *cà di pitt* che dirò più innanzi — *Per* Morire. *V. in* Cagarètt.

Cuntà tutt i pett o tutt i minim pett cagna o Cuntà-sù tutt i pitt cagna de vun. *Ridir tutti i peti che fa uno* (Nelli *Serve al forno* I, 8). *Ridire le brache* o *le brachine* (*fior. — Tom. *Sin. in Mutande*), cioè Ridire le più picciole cose che si fanno — Chi il fa è *Brachino* se non odiabile come un fanciullo; *Bracone* se odiabile come un adulto; il farlo è *Bracare* o *Sbracare* (*fior.). *Essere un rinvesciarlo, un rinoctanovelle. Ridire altrui ogni nonnulla* — Talora vale anche Narrare le più minute frivolezze ai superiori, ai confessori, ecc., e s' intende sempre più presto le altrui che le proprie.

Dà a ment a tutt i minim pitt cagna. *Raccorre i bioccoli od ogni peto.*

Giald come on pett. *Involminato. Interriato.*

La cà di pitt o el Magazzin di pitt, scherz. *Il doccion delle toffe. Il bossolo della spezie. L' ano.*

Notà tutt i minim pitt cagna. *Raccorre i bioccoli od ogni peto* - ed anche *Fare il critico. Essere uno stiticuzzo.*

Digitized by Google

On pett el fa rid, e ona scorensgia la fa taccà lit . . . . . Il peto muove a riso, la coreggia a dispetto. E ciò accade perchè il peto è vento per le parti da basso più sfucciato sì ma più schietto della loffa e della coreggia le quali soppiattone soppiattone ammorbano il vicinato.

On pett el fa trii effett. . . . Libera il corpo, allarga le nati, e dà motivo di risa e d'allegria ai compagni.

Pett caver. *V.* Pettcàvra.

Pett de loff. *Veggasi dopo* Pettcàvra.

Pett vestii. *Peto vestito.* Peto col resto.

Pissà senza trà on pett l'è come a sonà el viorin senza l'archett. *V. in* Pissà.

Ross come on pett. *V. in* Róss.

Se pò nanca trà on pett che lu nol le disa. *Non si può tirare un peto ch'ei nol dica. Non si può trarre un peto ch'ei nol ricolga.*

Trà di pett. *Tirar peta. V.* Pettà.

Trà l'ultem pett. fig. *Andar a babboriveggoli. V.* Cagaràtt.

Usmà i pett . . . . . Fare coda o seguito ad alcuno, andandogli dietro e ricogliendone, a così dire, le peta. I Franc. dicono *Garder les manteaux* (Roux *Dict.*).

Pètt *per Petto* è usato da noi soltanto nelle frasi di cui sotto; in ogni altra usiamo *Stòmegh*, *Cœùr*, ecc. *V.*

Tœuss a pett. *Porsi al petto una cosa*(Ces. *Cr.* in *Porre*). *Pigliare a petto checchessia.* Prendersi premura di alcuna cosa - Talora anche Aver per male.

Pètt. T. de' Macell. *Petto.* V. *in* Mànz.

Fà el pett. . . . . Forare, gonfiare, tamburare e tagliare il petto nelle bestie bovine.

Ponta de pett. *V.* Pónta.

Pètt. T. dei Sarti *per* Denànz *o* Partìd. *V.*

Pettà *o* Petteggià. *Sventolare* (Lasca *Nov.* p. 89). *Buffare. Spetezzare. Scoreggiare. Sbombardare. Far vento. Sonar le trombe. Trullare;* e parlandosi di buoi *Corneggiare.*

Pettà. *Appoggiare. Appiccicare.* Per es. Pettà on slavion. *Appoggiare* o *Lasciar andare uno schiaffo. Dare un ceffone.*

El me l'ha pettaa-sù per bon, e l'era gionta. *Me lo ha fitto per buono ed era cattivo.*

Pettà *o* Fissà el ciod. fig. *V. in* Ciòd.

Pettà-dent. *Ficcare.*

Pettagh dedenanz on piatt de salamm. *Appettargli sul piatto un salame*(Magal. *Let. scient.* VIII.ª p. 126).

Pettàghela *o* Mollàghela. *Calargliela — Dare una botta. Lanciar un bottone.*

Pettagh-sù ona tosa. *Appettare una figlia ad uno.*

Pettà-giò *o* Pettà-lì. *Buttar giù. Deporre sgarbatamente.*

Pettà-giò el cuu. *Impaneare.*

Pettà in corp. *Affibbiarla, Accoccarla, Calarla a uno — V. anche* Bolognà.

Pettà-là. *Scagliare. Gettare in terra* o *Buttar là sconciamente checchessia.*

Pettà-lì. *Sciorinare* versi, citazioni, e sim. (*tosc. - T. G.) — Pettà-lì on bagaj. *Scodellare un bimbo*(id.) — Pettà-lì ona balla. *Improntare;* e intensivamente Calcaghela-sù. *Caricarla a uno. Accoccargliela. Barbargliela. Calargliela.* Se la carota non gli fosse ben entrata *dargliene una calcatella gentilmente*(Caro *Strac.* III, 1) — Pettà-lì i soldi. *Snocciolare i quattrini.*

Pettà ona bonna rogna a vun. *Appiccicare la rogna ad uno.*

Pettà on oss in bocca. *V. in* Òss.

Pettà-sora. *Buttar sopra.*

Pettass-giò. *Coricarsi.*

Pettass-giò. *Lo stesso che* Mettesgiò (*cader ammalato*). *V.*

Pettass-giò el temp. *V. in* Témp.

Pettass in d'on sit. *Appillottarsi* o *Appollajarsi* o *Impancarsi* in alcun luogo.

Pettass sul stomegh. *Posarsi su lo stomaco* i cibi.

Pettà-sù. *Ficcare.*

Pettà-sù *per* Bolognà. *V.*

Pettà-via. *Appoggiare.* El petta-via bott de lira. *Dà picchiate di libbra.*

Pèttetel dedree. *Imbalsamatevi al doccion delle loffe. Datevela* o *Appettatevela di retro.*

Pettàball. *Carotiere. Favolajo. V.* Balée.

Pettàda *o* Petteggiàda. *Spetezzamento. Lo spesseggiar dei peti.*

Pettaròtt *o* Pettaruèù *o* Pettaggiòtt . . . . Vera specie d'ancia rozzissima *o* sia Sufolo sordino con cui i contadini anzichè sufolare trullano - e per disprezzo detto a persona *Dappocaccio.*

Digitized by Google

Pettcàver. } *Il mal del forcone*(Guadag.
Pettcàvra. } *Poes.* 1, 81). *Lo Scimignone* (*garfagn.). Malore che viene ai bambini, dura loro finchè non toccano i cinque mesi, e fa sì che per quanto bene siano allattati pure rimangano sempre tristanzuoli. Consiste in una specie di forcelletta carnea che risalta sulla spina dorsale verso il coccige, e pare segno esteriore di *Tabe infantile* — Forse *Pettcavra* da *Pè de cavra*, piè di capra, piè fesso, bifido, forcelluto.

Pètt de lòff *e nel contado* Pettón de loff. *Vescia* (*maggiore buona da friggere*). Sp. di fungo mangereccio che è il *Lycoperdon bovista* Lin. — Sotto questo medesimo nome vanno anche il *Lycoperdon plumbeum* di Vittadini ed altri — Ne ho veduto qualcuno colto poco lungi da Milano, grosso quanto un poponcino, il quale mi parve la *Vescia grandissima*(Lycoperdon gig.).

Pett de loff. . . . . Specie di dolce che anche dai Fr. è detto *Pet.*

Pettegàscia. . . . . Impiastricciamento di fango in sul lembo delle vesti. Chi cammina avvedutamente per una via fangosa non può schivare qualche zaccherella, qualche pillaccheretta in sugli abiti (*quei strollin de fanga*); chi meno, s'empie di zacchere(*el se strolla tutt de fanga*); chi sfanga a dirotta e sbadatamente, torna a casa tutto fango le vesti (*con sù tanto de pettegascia*).

Con la pettegascia finna al coppin. *Infangato sino al collo.*

Con sù tanto de pettegascia. *Tutto zaccheroso* o *inzavardato* o *infangato.*

Pettegàscia. fig. *Pedina.* Donna di vil condizione — ed anche semplicemente in senso di Strusònna. *V.*

Pettegasciàa. *Inzaccherato. Inzavardato. Impillaccherato.*

Pettegasciàss. *Infangarsi. Impillaccherarsi. Inzavardarsi. Inzaccherarsi.*

Petteggià. *V.* Pettà *sig.* 1.°

Pettégol. *Pettegolo*(*tosc. – Tom. *Giunte*).

Pettégola. *Pettegola. Panichina.* Ona pettegola d'on omm. *Uomo pettegolesco.*

Pettegolà.*Pettegolare* o*Spettegolare*(*tosc.)

Pettegolèzz. *Pettegolezzo*(*volg. ital.).

Pettegolón. *Pettegolone*(*tosc. — T. *G.*).

Pettegolònna. *Pettegolona*(*tosc. — T. *G.*). *Pettegolaccia.*

Pètten *o* Pèccen. *Pettine.*

Dent. *Denti* = Dent maester *o* Orecc *o* Ganass. *Mascelle* = Cordon *o* Lastra *o* Costa. *Costola.*

I pettini da fermare le diverse acconciature del capo altri sono lisci, altri a trafori, altri stampati, e si specificano in

Petten a arzella. . . . È scannellato ed ha la costola configurata a valva.

Petten a bombé. . . . . Pettine che ha la costola arcata.

Petten a cordon. . . . Pettine liscio, con costola semplice, piana, positiva.

Petten a diademma. . . . . Pettine configurato a diadema.

Petten a galla . . . . Pettine colla costola a due o tre viticci i quali reggono i cappj d' acconciatura.

Petten a la bambinna *o* a la Ninon.... Pettine a trecciera; *Pettenèssa* dei Nap.

Petten a la giraffa. . . . . Pettine di costola alta.

Petten a la greca *o* a la baluard . . . Pettine a meandro e a trafori (*sforaa*) e con gli occhiolini (*i oggiœu*).

Petten a la pajsanna. . . . Pettine di forma andante e di costola tonda.

Petten a la rococò. . . . Pettine a grottesche.

Petten a l'ulana. . . . Pettine colla costola a figura di berrettone da ulano.

Petten a portaruff *o* revòltaa *o* a zestin . . . . Pettine la cui dentiera fa angolo colla costola.

Petten a serpent. . . . Pettine colla costola stampata a serpicelle.

Petten a spadinna. . . . Pettine quasi simile a quelli configurati a diadema.

Petten de lastra *o* a lastrinna. . . . . Pettine di costola bassa e cogli occhiolini in testa.

Petten de rizz. . . . Pettinuccio da fermare le ricciaje.

Petten d'ongia. . . . . Pettine tratto dall' unghie bovine o simili.

Petten mezz' alt *o* mezza-ciappa. . . . Pettine a mezza costola.

I pettini da ravviare i capegli (*petten de perucchee*) si specificano in

Petten a la reala. *V.* Sgarbión.

Petten dritt.... Pettine a costola retta.

Petten col gœubb. . . . . Pettine a costola arcata.

Digitized by Google

Petten del corno o Petten a coetta... Quel pettine che i Fr. chiamano *Peigne à manche* o *à queue*. Serve per ispartire i capegli.

Petten de cotonà. *Fusellino*. *Pettine a fusellino*. Pettine che serve per accotonare o raccrespare i capegli dei ricci.

Petteninna. *Vedi la voce*.

Petten rar e Petten spess. *Pettini radi e fitti* (*tosc. — Gior. Georg. XVI, 254).

Petten saraa in manegh.... Pettine da tasca, che si ripiega; si usa per ravviare baffi e pizzi.

Streng tutt i gropp al petten. *Venire il nodo al pettine*.

Stuoc di petten. *Pettiniera*.

Pètten. T. dei Tessit. *Pettine*. Arnese che serve a calcare i fili del ripieno. Stà in una intelajatura di regoli detti *crestelle* (colognett o assett).

Pètten. . . . . Falegnami ed ebanisti dicono *Fà i petten* allorchè nel segare un' asse, prima in sur una metà poi in sull'altra riversa della sua larghezza, la segatura va per modo che i due tagli non s'incontrano appuntino ma divergono; e *petten* è quel po' di sbieco che forma la divergenza.

Pettenà o Peccenà. *Pettinare*.

Coo de pettenà. *V. in* Cóo.

Pettenà *per* Spinà e Scarteggià. *V*.

Pettenà. fig. *Pettinare uno*. Criticarlo mordacemente.

Pettenàa o Peccenàa. *Pettinato*.

Parì peccenaa dai ors del marches Crevenna. *V. in* Órs.

Pettenàda. s. f. *Il pettinarsi* per battersi - *Spellicciatura* se fra cani, gatti e sim.

Pettenàda. s. f. fig. *Cartlatura*. *Scritto pettinatorio*. Critica mordace.

Pettenàda. add. *Pettinata*.

Pettenada in trezz a la poisenna.... Acconciata il capo a trecce quali si usano dalle contadine — cont el coronin,... Coll'acconciatura del capo avente un coroncino per cocuzzolo — cont el zestin..... Colla capellatura intrecciata sul capo sì che nel cocuzzolo presenti come una panierina di capelli — cont el toppè.... Acconciata il capo a tappè — cont el zignon..... Acconciata la capellatura a tignone — cont el bojocch .... Coi capegli acconciati sì che ne risulti come un batufolette sul cocuzzolo — a cuneiton.... Coi capegli a riccioni (*à tirebouchon* de' Fr.) — a la bambina. *In treccia*. *In trecce*. *Coi capegli sparsi* — a la bretass o cont el melon. *Tozzona* — a gali.... Colla capellatura intermista di cappj e nastri; acconciatura da veglie e balli — cont i trezzin e *in contado* cont i bibin..... In treccinole — cont i covann.... Colla coda.

Pettenadùra. *Acconciatura di capo*.

Pettenadùra *per* Scarteggiadùra. *V*.

Pettenée o Peccenée. *Pettinàgnolo*. Fabbricator di pettini.

Pettenìn. *Pettinino* o *Pettinuccio* (*tosc.).

Pettenìnna o Peccenìnna. *Pettine doppio* o *spicciatojo*. Specie di pettine a costola piana con denatura dalle due parti e con quattro mascelle. Ve n'ha di *radi* e di *fitti* (rar e spess).

Pettenìnn d'arma..... I pettini spicciatoi tratti dalle corna de' buoi.

Pettenìnn d'ongia..... I pettini spicciatoi tratti dall'unghie bovine, ec.

Pettenìnn makajaa. *Lo stesso che* Lendenìnn. *V*.

Pettenàzz..... L'infima sinigiella (*firisell*) così detta fra noi dal pettine o straccione con cui si carda.

Pettèra. *Pappatoja* (Nelli *Serve al forno* II, 14). *Soggioguja*. *Buccola*? Doppio mento.

Pettesìn. *Polpette di petto di cappone* (Redi *Op.* XII, 132).

Pettìn. *Petuzzo*. *Dim. di* Peto.

Pettoèùs. } *Pettegolezzo* (*volg. ital.).
Pettoèusaría. } *Cicalecci* o *Pettoletti da pettegole* o *da pettegoli*.

Cuntà sù tutt i pettoèus o tutt' i minim pett cugna a vun. *Ridire altrui ogni nonnulla*. *V. in* Pètt.

Pèttola. *Pillacchera*. *Zacchera*. *V*. Stroll.

Pèttola. *Lo stesso che* Bollètta. *V*. — Talvolta pigliasi anche in genere per *Camicia*, ma sempre sottintendendo sporca, sudicia, merdosa.

Pèttola. *Gagnò*. *Intrigo*. *Viluppo*. *Pastriccio* — *Pillacchera*.

Lassà o Plenità o Testà ec. in di pettol o in ball o in la mojascia. *Lasciare* o *Restare* (o simili) *in isella*, *al colonnino*, *in nisso*, *nelle peste o nelle secche*. *Far lepre vecchia*.

Tirà foèura di pettol. *Cavar di fondo*. Cavar altri d'intrigo o di malanno.

Digitized by Google

Tirass-feura di pettol. *Uscir del guigno o del fango o d'imbrentina. Trarre il cul dal fango. Spelagarsi. Sfangarsi.* Uscir d'intrighi.

Vess in di pettol. *Essere entrato nel vitalbajo* (Berni *Catr.* I), cioè nel viluppo, nell'intrico, tolta la metafora dalla tortuosità intrigante delle vitalbe.

Pettolaria o Pettoleria. *Frascheria.*

Pettolòn *schers. per* Còn. *V.*

Ghel faroo menà mi quell pettolon. *Che sì ch' io lo farò uscir di passo!*

Menna quell pettolon. *Muoviti. Trana.*

Pettolòn. *Impillaccherato. Insavardato.*

Pettolònna. *Impillaccherata.*

Pettolòni *sch. per* Còni. *V.* Pettolòn *sig.* 1.°

Pettòn. *Un gran petto.*

Pettòn de loff *per* Pèn de loff. *V.*

Pettoràl. ad. *Pettorale. Stomacale. Stomachico* — *Pettorali per il petto* con uno strano pleonasmo dicono i nostri venditori di mele e pere cotte allorchè gridano la loro derrata per le vie.

Pettoràl de ferr. T. d'Arm. *Pettibotta.*

Pettoràl. *Pettiera. Reggipetto. Pettorale. Petto.* Striscia di cuojo o altro che tiensi avanti il petto del cavallo, appiccata alla sella da una banda e affibbiata dall'altra, onde in andando all'erta, la sella non cali indietro.

Finiment a pettoràl. *Finimento con pettorale:* Ha Fibbion con Orecc. . . . . = Trombìn. . . . = Passett. *Passante* = Soracòll. . . . . con Capett. . . . . .

Pettoralitt o Tòcch de colanna. T. de' Sel.... Cuoi succedanei al petto di cui sopra.

Pettorinna. *V.* Pettarinna.

Pettpòlla (Giusta de). *Conciar pel dì delle feste.* Conciar male, far gran danno.

Petturàl. *V.* Pettoràl.

Petturinna. *La Bambusta* (*sanese — Asetta* II, 1). *Corsè* (*tosc. — Muzzi Nuovo Spog. di vocab.* nella voce *Corsale* 3). Specie di sparapetto, sostenuto da stecche e imputitito, che le contadine sogliono portare nella parte anteriore del busto e che fa quasi triangolo fra le due ascelle e il bellico. La *Bustenca*, secondo i diz. ital., è quel drappo (detto *Salvacor* dalle Bellunesi) con che le contadine si coprono il petto nella larghezza del busto.

Petturinna. *Zampa?* Quella parte della zozza che rimane schiacciata e appiattita alla sua base e a contatto dell' ugna ch' entra nel mozzo della ruota. La fr. *Patte.* Il Diz. art. denomina altramente questa parte, ma credo per errore.

Petturinna. T. di Stamp. . . . Specie di giacitura della fine di un titolo, d'un capitolo o simile, la quale rassomiglia in certo modo ad una piramide arrovesciata, formata dalle righe diminuite l'una dopo l'altra di un quadratino per parte. Quest'ornamento, quale lo reputavano gli antichi tipografi, è detto dai Francesi *Cul de lampe* e dai Tedeschi *Finalstock.*

Petturinna de merluzz. . . . . Il merluzzo (*gadus merluccius*) sparato in mezzo per lo lungo, scapato, insalato e seccato al sole. Due di queste così da noi dette petturine corrispondono a ciò che i Francesi chiamano *Une poignée de merluche.*

Petulànt. *Petulante.*

Petulantà. *Insolentire. Fare, Dire, Scrivere*, ecc. *petulantemente. Usar petulanza, arroganza.*

Petulantòn. *Petulantissimo* (Min.).

Petulànta. *Petulanza.*

Peùsg. *V.* Peùsg.

Pevarèlla. *Peperella.* Polvere fatta coi peperoni risecchi e pesti, la quale certuni usano in luogo di pepe.

Pevarèlla *per* Peverèlla. *V.*

Péver. *Pepe*; e ant. *Pevere.*

Andà a tœù sua, e portà a cà pever fig. *Andar giovenco o vitello e tornar bue. Andar messere e tornar sere.*

Erba pever *dicono alcuni l'* Erba pepe o Mostardina, *cioè il* Lepidium latifolium L., *ed altri il* Cuscicuìo *o sia il* Polygonum hydropiper L.

Mett-sù el pever. *Impepare.*

Pever garofolna. *Pepe garofanato.* Frutto del *Myrthus Pymenta* che polverizzato si usa per condire sotto nome di spezie (*spezzi, spezieria*).

Pever in granna. *Pepe sodo* (Tar. fir.). *Pepe nero* = in polver. *Polvere di pepe* (Tar. fir.). *Pepe spolverizzato* = bott o in tocch. *Pepe bianco o sverniccato.* È il pepe spogliato della sua scorza.

Salin del pever *diciamo impropriamente quel vasetto in cui mettesi il pepe in tavola. V. in* Salin.

Digitized by Google

Scartozz de pever mal ligaa. *V. in* Scartòzz.

Senza mettegh-sù nè pever nè saa. fig. *Senza mettervi nè sal nè olio*(Menzini *Sat.* 7.ª). *Non vi bisognar sù nè sal nè olio* (Buonar. *Tancia* 68).

Vessegh-sù el pever. fig. *Essere carissimo. Essere altissimo di prezzo*; e fam. *Saper di rame.* Costare assai.

Vess ona granna de pever *o* on granin de pever. fig. *Essere una senapa*(Buoni *Prov.* II, 218). *Essere di pepe. Essere un grofanino* o *un garofanino*, cioè un picciol gherofano(Monos. 36). Esser piccino di corpo ma d'animo valente e d'intelletto acuto, essere persona piccina ma tutta sale, tutta sapere.

Péver. *Bracco. Birreno. Lo sposo d'Olimpia.* Voci di gergo equivalenti a Birro.

Peveràscia *detta anche* Paveràscia. *Anagallide. Cintonchio. Pizzagallina. Paperina. Mordigallina. Centonchio rosso. Bellichina. Erba bellica* (Targ. *Ist.*). *Erba che fa cantar le galline, Morsus gallinæ*(Targ. *Diz.*). Erba ch'è la *Paverina* dei Lodig. e l'*Alsine media* de'bot.

Peveràscia (*altra*). *Crociata. Crisellina. Erba grisettina. Gialla di prato*(Targ. *Ist.* in *Valentia cruciata*).

Peverèll. s. m. scherz. *Bossolo delle spezie. V.* Cùu.

Peverèlla. *Caglio bianco. Pergolato. Ingrassabue. Robbia salvatica*(Targ. *Ist.* in *Galium mollugo*).

Peverìn. m. b. *Anello. Forame. V.* Cùu. — Nei diz. ital. *Peverino* sta soltanto per imbuto (*pedricu*).

Avegh cald el peverin. *Aver foja* o *fregola. Essere in fregola.*

Strenges-sù el peverin. m. b. *Fare il cul lappe lappe.* Avere paura.

Peverìnna *detta anche* Pavarìnna *o* Paverìnna.... La *Veronica arvensis* dei bot.

Peverón. *Peperone. Peperoni. Peperacci.* Il *Capsicum annuum* L. — Il cav. Re (*Ort. diroz.* II, 258) ne annovera più specie, vale a dire *P. comune, P. storto, P. a ciliegia, P. tondo*, ecc.

Peveron bislongh. *Peperone a cuneo.* È acuminato e pizzica forte.

Peveron de Spagna *o* de Napoli. *Peperone di Spagna* (Re *Ort.*). È tondetto, carnoso e pizzicoso più che ogni altro.

Peveron de Voghera. *Peperon dolce* (Targ. *Ist.* II, 165). Credesi il frutto del *Capsicum grossum* di Wildenow. È grosso, carnoso, corto, grinzuto per lo lungo, e poco acre o bruciante.

— Ciappà trii cocumer e on peveron. fig. *Non avere* o *Non riavere del sacco le corde.* Non avere della cosa che un s'aspetta il suo dovere a un gran pezzo.

Nas de peveron. *Naso bernoccoluto. V. in* Nàs.

Peveronàsc. *Peperonaccio*(*tosc.).

Peveronìn. *Peperoncino*(*tosc.).

Pèzz. s. f. pl. *per* Pezzœù(*rossoretti*). *V.* Pèzz. *Pezzo.*

Bell pezz de donna *o* d'omm. *Bella tacca di donna* o *d'uomo. Bella schiattona. Bel coramvobis.*

Pezz de mezz . . . . . Ne' flauti e nelle chiarine è quel pezzo che sta fra l'imboccatura e il primo pezzo; il fr. *Corps du milieu.*

Pezz de quadratura. *V. in* Quadratùra.

Pezz *o* Pess *o* Can gross. fig. *Pezzo grosso*(Pan. *Viag. Barb.* II, 220). *Dei primi della pezza. Pesce grosso. Primasso.* Pezzi grossi. *Pezzi col cielo* (Salv. in Pr. fior. IV, II, 124).

Pezz in giazz *o* dur. *Gelato.*

Primm-pezz. *V.* Primm-pèzz.

Pèzz. *Un pezzo* di tempo.

D'on pezz. *Di lunga mano.*

D'on gran pezz. *Di lunghissima mano.*

Per on bell pezz. *A pezza. Per un buon pezzo. Un gran pezzo.*

Per on gran pezz. *Per lunga stagione.*

Pezz'è. *V.* Pezzè.

Pèzz. *Pezzo* d'artiglieria.

Dà fœugh al pezz. *V. in* Fœùgh.

Pezz de battajon, Pezz de campagna. *Pezzo da campo*(Alg. *Op.* V, 81).

Pèzz. T. music. *Pezzo* — Pezz concertaa. *Pezzo concertato*(Licht. *Diz. mus.*).

Pèzza. *Pezza.*

Andà a pezz e boccon. *Non se ne tener brano. Cascar a brani.* Dicesi di vesti logorissime.

Fior de pezza. *V. in* Fiór.

Giontagh l'inguent e i pezz. *Perdere l'olio e la spesa*(Firenz. *Op.* I, 25 ediz. mil. class.). *Lo stesso che* Giontagh l'occa e i penn. *V. in* Òcca.

Digitized by Google

Mettegh ona pezza. fig. *Mettere un tallo sul vecchio?* (Monos. 9). Rimettersi in istato di mezzana sanità.

Mettegh ona pezza *o* on pezzœu. fig. *Ripescar le secchie*. Raggiustare i falli.

Mettegh ona pezza lisa. fig. *Rabberciar di vecchio?* Hin tutt pezz lis. *Sono tutti pannicelli caldi.*

Mett i pezz ai colzett. *Fortezzare le calcagna alle calze*

Pezza ai scarp. *Toppa*(*tosc.— T. *G.*).

Pezza de Bressa... Pezza incerottata così detta dal luogo onde ci viene.

Pezza de la barba. *Bavaglino*. Pezzuola che si adopera per nettare i rasoi nel farsi la barba. Il fr. *Frottoir.*

Pezza de la pesa. . . . . I calzolai chiamano così quel cojaccio su cui tengono la pece.

Pezza del stomegh. *Pezza da stomaco*(Targ. *At. Av. Cim.* III, 211). Picciolo imbottito o vero Panno lino o lano che si mette sul petto per guarentirlo dal freddo, volgar. detto anche dai Francesi *la Pièce d'estomac.* Quella delle donne potrebbesi chiamare *Zinnàle.* (*fécciolo.*

Pezza de passà. *Torcifeccio. Torci-*

Pezza de scirott. *Piastrello.*

Pezza remissa. *V.* Taccón.

Pezz sora pezz. *Toppe poste riposte e soprapposte*(Fag. *Rim.* V).

Pont de pezza. *V. in* Pónt.

Se la ve brusa, mettigh ona pezza. *Chi l'ha per mal si scinga.*

Vess ona bonna pezza de coll *o* de stomegh. *Essere un pezzo di ribaldo, un pezzo di manigoldo.*

Pèzza. *Taccone.*

Pèzza. *Piastra.* Sp. di Moneta nota — Nel nostro lotto Pezza signif. altresì Moneta di calcolo.

Pèzza de terra. T. d'Agrim. *Pezzo di terra* (* fior. — Monos. 91). *Pezzo di campagna.*

Pèzza *o* Giónta. T. de Cappellai *per* Fianchìtt. *V.*

Pèzza. T. de' Pannajuoli. *Pezza.*

Testanna. *Capopezza* = Scimoss. *Vivagni* = Boll. *Bollo.* = Marca. *Marca.*

De la mostra se conoss la pezza. fig. *A' segnali si conoscon le balle. Gli asini si conoscono ai basti.*

Pann de pezza. *V. in* Pànn.

Pezza curta *e* Pezza longa. . . . . I nostri pannajuoli distinguevano le pezze del panno in *corte* e *lunghe*; le prime constavano di un *pezzott*; le seconde di due.

Pezza de percall. *Pezza di percale* (*fior.).

Pèzza. T. degli Uffizj. *Atto. Documento. Carta. Scritto.*

Pèzza grossa. T. de' Calzet. . . . . Nome generico di que' due lastroni di ferro che fanno parte della così detta *Gabbia* del telajo da far calze. Uno di essi combacia per appunto colle spalle del telajo della gabbia, e lo diciamo più propriamente *Pezza grossa*; l'altro le sta per di sotto, e lo diciamo l'*Albor.*

Pèzza *per* Pèzz *usiamo in* Pezza d' asen *Pezzo d' asino.*

Pezzà *e* Pezzà-sù. *Rappezzare. Rattoppare. Rabberciare. Rabbrenciare.*

Pezzàa. *Rappezzato. Rattoppato.* (tèll.

Pezzàa. *Taccato - Ad. di* Cavàll. *V. in* Man-

Pezzàa. *Appezzato*(*tosc. — Tom. *G.*). Con macchie rosse in viso.

Pezzàa parl. di colori. *Pezzato di bianco e di nero*(Vas. 175).

Pezzadùra. *Rappezzatura.*

Pezzàna(Andà in cà). *V. in* Cà.

Pezzè. *Pezzè*(Cino *Des. e Sper.* 1, 1). *Pur dianzi.*

No sii vegnuu pezzè?(Mag. *Interm. Baron. Birb.*)

Pezzentarìa *o* Miséria. *Una pidocchierìa. Un nonnulla.* El m'ha daa ona pezzentarìa *o* ona miseria. *Mi ha dato un nonnulla.* L'hoo tolt per ona pezzentaria. *L'ho avuto per un pezzo di pane.*

Pezzètt . . . . Nella chiarina (*clarinett*) è il pezzo di mezzo.

Pezzètt. v. cont. br. *Pezzetto.* L'è on bell pezzett. *È un pezzuolo* o *un pezzetto* o *un buon pezzetto.* Hoo specciaa on bell pezzett. *Badai pure un pezzetto* (Mach. *Com.* III, 4).

Pezzètt *e* Pezzettìn *dicono i cont. dell'A. Mil. per* Tocchèll *e* Tocchellìn. *V.*

Pezzètt d' assàgg. T. di Zecca. . . . . I saggiatori danno questo nome a quella porzioncina d'oro o d'argento che esce della coppellazione e che i Fr. chiamano *Bouton* o *Bouton de fin.*

Pezzètta. T. merc. *Pezzetta.* La pezza corta dell'anchina; la lunga diciamo *Pezzón.*

Digitized by Google

Pezzètta. . . . . Il sedicesimo della doppia di Spagna. Monetina d'oro di valore corrisp.° al filippo, alla piastra.

Spantegà pezzett. *Sbracciare. Essere lo sbracia. Far del grande.*

Pezzètta de Levant. *Pezzetta. Bambagello.* Teletta tinta in rosso col verzino e colla lacca vera e col pastello di cocciniglia della quale fa uso chi vuole imbellettarsi. La migliore ci viene di Venezia.

Pezzigà. *Spizzicare.* Bezzicare, ed anche Indur pizzicore.

Pezzigà e Pizzerà. *Spizzicare* (Alla. enc. in *Busignare*). *Mangiucchiare. Spilluzzicare.* Delibare, levar pochissimo da alcuna cosa, e pianamente.

Pezzigàda. *Ad. di* Nòtta. *V.*

Pezzigón. *V.* Pizzigón.

Pezzigòtt. *Fornaino?* Quel fornajo che non lavora col suo, ma colle farine de' privati, ed anche quel Fornajo che cuoce soltanto pane di granturco.

Pezzigòtt *per* Mennalevàa. *V.*

Pezzœù. *Pezzetta. Pezzuola. Cencerello.* Dim. di Pezza — Nei diz. italiani *Pezzuolo* vale bocconcino(*tocchell*).

Mettegh on pezzœu. *V. in* Pèzza.

Trovà on quaj pezzœu per el pattee. fig. *Trovare cosa che faccia per la bottega.* Trovar checchessia che faccia al caso proprio.

Pezzœù e Pèzz. *Rossoretti* che vengono per lo più nelle guance ai tisici o fegatosi.

Pezzœù. T. de' Murat . . . . Allorchè s'incomincia a rinzaffare (*reboscà*) un muro, si getta la malta in alcuni punti fissi di cima e di mezzo e di fondo alla campata da rinzaffare, i quali servono come guide al restante del lavoro; queste prime guide di smaltatura diconsi *Pezzœù;* e se invece loro si pongano certe staffe di ferro che levansi poi dopo il lavoro, queste diconsi *Cavalitt de ferr* — Nelle campate brevi e basse in luogo di tali guide(e *pezzœù* o *cavalitt de ferr*) si praticano le così dette *Fass* le quali consistono nell'allistare d'alto in basso la campata con due o tre liste di gettata di malta che servono poi di guida come sopra alla rimanente smaltatura.

Pezzœù. *Pappino.* Servo di ospedale.

Pezzœù. *Astante. Stante. Servigiale.*

Pezzœu de guardia. *La Guardia.*

Pezzœù. fig. *Limbello. Limbelluccio.* La lingua. Cascià el sò pezzœu, de per tutt, *Mettere la lingua* o *il becco in molle.* Menà el pezzœu, *Metter il becco in molle. Cicaleggiare.*

Pezzœùra. *Pezzuola.*

Con la guggia e la pezzœura se ten in pee la camisœura. *V. in* Camisœùra.

Pezzón. *Toppaccia*(* tosc. — T. *G.*).

Se pezzon no le jutte, strascion le porta-via. *V.* Strasciòn.

Pezzón. T. de' Calz. *Fonte di suolo?* Pezzo di cuojo che si mette dentro o fuori della parte deretana dello stivale là dove chi cavalca suol fermare lo sperone.

Pezzón. T. merc. . . . La pezzetta lunga dell' anchina.

Pezzón o Pezzon de soratèsta. T. de' Sellai. . . . Quadretto di cuojo addoppiato che sovrapponsi alla testiera.

Pezzón de capellinna. T. di Sell. . . Quadretto di cuojo onde si fortezza il dossale(*capellinna*) nei finimenti.

Pezzorìn. *Pezzolina.* Picciola pezza.

Pezzorìn. *Toppicina. Toppettina*(* tosc. — Tom. *Giunte*). Picciola toppa da scarpe.

Pezzòtt. v. a. Daz. Merc. . . . . Due *pezzotti* faceano la *pezza lunga*, uno la *pezza corta.*

Pezzòtt(Vess on bell). *Esser un bel pezzo, un buon pezzo,* assai tempo.

Pì pì pì. *Pi pi?* Verso col quale si chiamano a sè i pulcini. — *V. anche in* Usellìn.

Pià. *Prendere. Pigliare.* L'ital. ant. *Piare* vale pipilare (*cippà*).

Pia, para, voltia e messeda. *V. in* Voltià. (becco.

Pià. *Bezzicare.* Percuotere o ferire col

Pià. v. cont. *Mordere.* Per es. On biss el m'ha pïaa. *Fui morsicato da una biscia.*

Piacéri (Avegh tant per i sò minuti). . . . Avere un dato assegno per quelle spesette che si fanno per mero capriccio, non per bisogno, e che anche i Francesi dicono *Menus plaisirs.*

Piafœùja. T. di Cart. *Lavorante al tino* (Alla. bass. in *Ouvreur*). Quell' operajo d'una cartiera il cui ufficio è di liberare il foglio di carta dai pannelli (*feltter*), e pigliatolo per un pellicino darlo al levadore.

Digitized by Google

Piàga. *Piaga.*

Andà tutt in d'una piaga. . . . Riuscire una sola piaga o tutto piagoso.

Ciappà el bus del cuu per una piaga. *Non saper distinguere quegli amici dai paternostri.*

Fà piaga. *Impiagarsi.* Diventar piaga.

Menà una piaga. *Menar marcia una piaga.*

Per amor di cinqu piagh! *Per vita vostra! Oh porta del cielo!*

Piaga incurabela. *Piaga incurabile* — e fig. *Seccafistole.* (*inasprita.*

Piaga inviperida. *Piaga infavonata* o

Sarass-sù la piaga. *Richiudersi* o *Saldarsi* o *Rimarginarsi la piaga.*

Tutt a piaga. *Piagoso. Tutto impiagature. Tutto piagato.*

Piàga. *Guidalesco. V.* Guaresch.

Piàga. fig. . . . Persona che ha sempre sciagure a ridosso, che è sempre in un mar di guai; persona rammaricosa o rammarichevole; rammaricatore.

Piàga. fig. *Seccafistole* (persona).

Piàga. fig. *Secoggino* (cosa).

Piàga (Vit a). *V. in* Vit.

Piagà *assol.* e Piagà i vit. v. cont. *Piegar le viti* (Gior. agr. V, 183). *Piegare* (Trinci *Agr.* 64 e altrove). Ripiegare il capo di vite abbrinatosi sul palo nell' annata andante e tenderlo e fermarlo al rimentro (*palett.*) per averne frutto nell' anno seguente. I Brianzoli dicono *Piagà* per corruzione abituale del cambiar l'*e* in *a*; e in questo caso la lingua esprime il vero, perchè a mani trascurate riesce le più volte un vero impiagare le viti. È quello che i Fr. dicono *Baisser la vigne.*

Tajà i vit per piagej. *Potare a capo volto* (Gior. agr. VII, 15).

Piaghètta. *Piaghetta. Piaguzza. Pinguccia.*

Piaghettinna. *Picciola piaghetta.*

Piagèscia. } *Larga piaga.*
Piagènna. }

Piàn. *Piano.*

Mett in pian. *Far posare in piano* L'*Auf gleich richten* dei Tedeschi.

Vess in pian. *Starsi nel suo piano* (Soder. *Colt. vit.* 186) parl. di botti.

Tirà in pian. *Appianare. Affacciare.*

Tirà in pian i quadrej. *Spianare i mattoni.*

Piàn. s. m. *Pianura.*

Al pian. *In piano. In pianura.*

Piàn. *Piano* nelle case.

A pian terra. *A pian terreno.*

A primm pian sott al teoc o sott ai copp. scherz. *In una soffitta, in una stanza a tetto.*

Pian nobil. *Quartiere nobile* (Targ. *Viag.* VI, 33). *Piano nobile* (Magal.).

Pian sforza. . . . Ne' teatri è nome di quegli andari che sono in alto sovra il palco scenico in servizio del rullio delle macchine (*morinej*) e delle scene (*cors di scenari*).

Piàn. T. d'Armajuoli. *Contrabbacinetto.* Quella parte della martellina che fa coperchio al bacinetto.

Piàn. T. de' Concistori *per* Galé. *V.*

Piàn. T. de' Fer. e Mur... Nel mattone è il nome dei lati piani, delle facce piane.

Piàn. T. di Stamp. *Pirrone.* Quella parte del torchio che immediatamente preme il foglio che si vuole imprimere.

Piàn *per* Piàno. *V.*

Piàn. *Piano.* Aggiunto di Córs. *V.*

Piàn. avv. *Piano.*

A pian. *Piano. Sommessamente. Con voce sommessa. Piamottamente.*

A pian a pian. *Pianissimamente.*

Chi va pian va san. *Chi va pian va sano* (Guadagnoli nel *Buonest.* 15.°). *Pian, ben si lavora* (Berni *Orl.* XXVI, 17).

Chi va pian va san, chi va fort va a la mort. *Chi va pian va matto?*

Dà giò a pian. *Batter piano.*

Pian pianin. *Pian planissimo.*

Piàna. T. de' Fornaciai . . . . Quell'ultimo strato di tembelloni o di matton crudi posati tutti per piano, orizzontali non verticali come gli altri, e ristrettissimi fra loro sì che non diano il menomo adito a terra od altro, il quale fa per così dire coverchio a tutta una fornaciata, e cuocesi di conserva, ricopre il monte degli altri mattoni così detto *la Pigna*, e suol essere ultima coperta alla fornace se pur non vi si mettano sopra altri matton crudi alla rinfusa come usano taluni i quali allora prendono il nome di *Pignon.*

Piàna. T. de' Fornac. . . . . Quella parte del cavalletto da lavorar mattoni che è fatta alquanto a pendio per ispianarvi sù il mattone.

Piàna *e ant.* Biòna. T. de' Falegnami. *Barlotta. Cagnaccia.* Pialla co' manichi

Digitized by Google

che si adopera a pulire il legno dopo averlo intraversato. È detta anche dai Francesi *Plane*.

Piana scanada. *Forcella. Inversatojo.* Specie di pialla che serve a far le incanalature e le linguette; la *Spondariola* de' Veneziani e de' Mantovani.

Piàna. *Tavola.* Pezzo di terreno preparato piano per le semente o le piantagioni. Al colle ha significato speciale di *Contra* assai larga. *V.* Cóntra.

Piàna. T. d'Ag. *Màgolo*(Gior. agr. V, 179). *Magolato. Pianura. Possaia.* Lista di terreno divisa in varie porche. È nei campi quel che negli orti e giardini dicesi ajuola(*prœusa*).

Piana doppia. *Prace binata.*

Pianà *e ant.* Pionà. T. de' Falegnami. *Piallare*, e ant. *Dolare.* Pulire e far lisci i legnami colla pialla — *Intraversare* è quel piallare che il piallatore fa del legno per traverso prima di venir all' ultima ripulitura.

Pianàa. *Piallato.* (pialla.

Pianàda. *Piallata*(Alleg. 114). Passata di

Pianadìnna(Dagh ona). *Dargli due piallate.*

Pianadór. T. d' Otton. *Pianatojo.* Specie di cesello. V' ha il *Pianatojo colmo* e il *Pianatojo piano.*

Piànca *o* Cinqu-quàrt. *V. in* Tràv.

Piànca, *e per lo più al pl.* Piànch. *Piane?* Nome di quelle travette piane e riquadrate che fanno grata nell'interno delle ruote da campane allargandosi diagonalmente nell' inferiore semicerchio di esse. Tengono luogo di razze con altro scopo.

Pianéda. T. eccl. *Pianeta.* Paramento sacerdotale noto. Vi si osservano

Ovadin. *Ovaletto* = Croser. *Sale.*

Pianeda plicada *o assol.* Plicàda. *Mezza pianeta. Pianeta plicata. Plicata.* La pianeta che i sacerdoti vestono per celebrare nella settimana santa.

Pianedée. *Pianetajo*(*lucch. — Alb. enc. in *Banderajo*). Colui che fa le pianete e altri arredi sagri.

Pianèlla. *Tavella. V. in* Quadrèll.

Cors de pianell . . . . Nelle fornaci chiamano così quello strato di tavelle crude che a spinapesce sovrappongono ai tegoli così perchè si cuociano, come perchè ivi poste rattengano nei tegoli il fuoco.

Pianèlla . . . . . Suola affatto piana di ferro colla quale si ferrano i piedi anteriori ai muli e alle mule. *Vedi* Fèrr a pianella *in* Fèrr.

Pianètt. *Lo stesso che* Pianètta. *V.*

Pianètt. s. m. *Oròscopo. Natale*, ed anche *Fato. Destino* individuale.

Pianètta *e* Pianètt. *Ajuola.*

Pianètta . . . Picciola tavola di terreno.

Pianèttà. T. de' Pettinagnoli. *Pianettoncino.* Stromento con cui si ripassano e attondano i denti del pettine — *Pianettone* è un ferro addentato a scaletta con cui si riuniscono e puliscono i denti del pettine — *Pianettina* dicesi uno stromento di dentatura più fina del pianettoncino, in di cui vece i nostri pettinagnoli adoprano la così detta *Lima fina.* (*rare.*

Piàng. *Piangere. Piagnere; e* alla lat. *Plo-*

A piang semm semper a temp. . . . In generale significa Non si dover altri addolorare per sciagure non ancora confermate — Talora equivale a *Di minacce non temere, di promesse non godere* — Tal altra a *Cavami d'oggi e mettimi in domani.*

Chi pò manch piangia. *V. in* Podè.

Dà-fœura a piang. *Prorompere in pianto. Dare in un dirotto pianto. Rompere in pianto.* (dònna.

Fà piang la Madonna. *V. in* Ma-

Mettes a piang come on desperaa. *Piangere durissimamente. Rompere in un pianto. Sciogliersi a piangere.*

Piang a tutt piang. *Piangere a caldi occhi. Disgorgare il pianto.*

Piang comè. *Piangere come una vite tagliata*(Redi *Op.* V, 278 — però nota del suo editore). (*dolcezza.*

Piang de la consolazion. *Pianger di*

Piang el cœur. *Piagnere a uno il cuore di checchessia.*

Piang i œucc. *Avere lagrimazione.*

Piang i sœu peccaa. fig. *Piangere i suoi peccati.*

Piang per nagotta. *Fare una quattrinata di pianto.*

Piang sott vos. *Gemere. Rammaricarsi.*

Tornà a piang. *Ripiangere. Ripiagnere.* (Sàss.

Vess robb de fa piang i sass. *V. in*

Vuj minga piang nanca per quest. *Non me ne straccio gli occhi.*

Digitized by Google

Piàng. *Gemere. Lagrimare* la vite — Il gemitio dicesi *Acqua*(Sod. *Colt. Vit.*215).

Piàng (parlandosi di fichi). *Aver la lagrima. Lagrimare.*

Piàng. *Vigolare* il tizzon verde.

Piàng . . . . Il tenuissimo trapelar del vino dal mezzule d'una botte o dalle commessure delle doghe. L'incrinatura d'una pentola darebbe luogo a questo trapelare che diremmo *Piàng* anche in siffatto vaso.

Piangént. *Ad. di* Sàres. *V.*

Piangin. *Quérulo. Bietolone. Pecorone. Belone. Piagnone. Che sempre frigge.*

Piangìn o Piansgìn. *Piagnone. Pigolone. Rammaricatore. Uno che tien dentro il cappone e gli agli fuora. V.* Penía.

Fà el piangin. *Pigolare*(Pr. fior. IV, III, 91). *Ruzzare* o *Scherzare in briglia. Rammaricarsi di gamba sana.*

Piangìn. . . . Il fante di coppe nel mazzo dei tarocchi — I Toscani invece hanno *Bruche d'oro* pel fante di danari.

Piangiorént. *Piangoloso - Ad. d'*Eùec. *V.*

Piangiùda e Piangiudinna (Dagh ona). *Rompere in pianto.*

Piangistéri. *Piagnisteo. Piagnistero. Piangimento.*

Pianìn *che anche dicesi* Pianorin *e ant.* Pionìn. *Pialla.* Arnese notissimo con cui i legnajuoli appianano, assottigliano, puliscono e addirizzano i legnami. La *Varlope* dei Fr. Le sue parti sono

Chignœu. *Bietta. Zeppa* = Legnazz o Cassa. *Ceppo* con Manetta e Pomell *Maniglia e Pomello* = Ganass. *Nottola* = Sœula. . . = Cava o Bocchetta. *Vano. Occhio.*

Pianin o Baston di cann. T. di Armajuoli. . . . Sp. di pialletto tondo.

Gh'è passaa sora sant' Isepp cont el pianin. *È spianata come un uscio* (*tosc. — T. G.). V. anche in* Isèpp.

Pianìn. T. de' Gett. di carat. *Pialletto* (Alb. enc. in *Registro*). Ferrino tagliente che serve per fare il canale al piede delle lettere da stampa.

Pianìn. *Piano.*

Pianin pianin. *Pianpiano. Pianissimo.*

Pian pianin. *Pianettamente.*

Pianìn. *V. in* Piàn.

Pianista. s. m. . . . . Sonator di pianforte. Il Diz. di mus. ha *Pianista* in questo sig.; ma non è voce ancora generalmente ricevuta in *Italia.*

Piànna. *V.* Piùna *ne' suoi varj sig.*

Piàno. s. m. *Disegno. Pensamento.*

Avè faa el sò piano. *Aver divisato* o *determinato* o *pensato* o *preso il suo partito.*

Fà i sò piani. *Far disegno. Disegnare checchessia* nella propria mente.

Fà on bell piano de guerra. *Divisar bene la guerra.*

Fà on piano de vita nœuv. *Divisar di nuova* o *di migliore vita.*

Pianœù. . . . . Un breve magolo, una porca breve e stretta, un magoletto.

Pianolìn. . . . . Una strettissima porca o prace; una passatella.

Pianón. *Pianura.* Porca assai lata.

Pianorìn. *Lo stesso che* Pianìn. *V.*

Pianorìn. *Pialletto.*

Andà adree cont el pianorin. fig. *Andar colle belle. Far vezzi.*

Piansgìn. *V.* Piangin.

Piansgiorént. *Piangente.*

Piànt *dicono alcuni per* Antènn. *V.*

Piànta. *Pianta* — Le piante si tagliano e governano sì da permetter loro il crescere o *ad alto vento*, o *a mezz'aria*, o vero *a cespuglio*(Trinci *Agr.* I, 167) — Nelle piante in generale si osservano:

Castell. *Palco* = ... *Croce* o *Biforcatura* o *Forcato*(Lastri *Op.* I, 293). = ... *Corona* = Anima . . . . . = Biumm. *Alburno* = Rossumm. *Anima* = Tœur. *Tronco* = Pedagn o Pè. *Pedale* = Sceppa. *Ceppo* = Penna o Piuma o Fœuja. *Ramatura?* = Fœuj. *Foglie. Frasche. Fronde* = Ramm. *Rami* = Radis. *Radici.*

Pianta a balon. *Pianta a pallone.*

Pianta a spalera. *Pianta a spalliera.*

Pianta busa. *Pianta vota.*

So' stato ascoso in una quercia vota.
(Bonar. *Tancia* III, 11).

Pianta che ven-sù lee de per lee. *Pianta spontanea.*

Pianta d'alto fust. *Albero da cima* (Targ. *At. Ac. Cim.* III, 119). *Albero d'alto fusto*(Last. *Op.* I, 314 e altrove).

Pianta de cantir. . . . . Ha il diametro dalle once tre alle quattro (da' 15 a 20 centimetri). Se ne traggono i travicelli(*travitt*).

Pianta de cantiron . . . . dalle once quattro alle cinque (0,20 a 0,25). Se ne traggono le travette(*travott*).

Digitized by Google

Pianta de fè ass. *Albero segaticcio.*

Pianta de manoggio . . . Ha il diametro da mezz' oncia a un' oncia nostrale(dai 25 millimetri ai 5 centimetri).

Pianta de onza . . . . Pianta il cui diametro è maggiore delle otto once.

Pianta de pal . . . . dall' un' oncia alle due(0,05 a 0,10) di diametro.

Pianta de palon. . . . dalle once due alle tre(0,10 a 0,15). Se ne traggono i paloni da pergole(*scarion de pergora*).

Pianta de scimma. *Pianta di alto fusto.*

Pianta de somee. . . . Ha il diametro dalle once sei alle otto (0,30 a 0,40) presa all'altezza di tre braccia di pedale. Se ne cavano le travi.

Pianta de stà o de lassà o de lassada. *Pianta matricina.* Pianta da lasciar sussistere, da omettere ne' tagli.

Pianta de streppa. . . . Pianta da abbattersi — ed anche *Pianta da trasporre* o *trapiantare.*

Pianta de streppa. . . . Che ha il diametro non maggiore della grossezza d' un dito pollice.

Pianta de terzèra o de carriada. . . . dalle once cinque alle sei(0,25 a 0,30). Se ne traggono le travi da tetto(*terzèr*).

Pianta dolza. *Pianta dolce. V. in* Legua.

Pianta dove va-sù i usej a dormì. *albergo*(pis. — Savi *Ortit.* II, 101).

Pianta forta. *Pianta forte. V. in* Legua.

Pianta forestera. *Pianta esotica.*

Pianta gabbada. *V.* Gabbà.

Pianta gemellada. *Pianta binata.* Duu pin gemellaa. *Due pini in un ceppo binati.*

Pianta nanna. *Pianta nana.*

Pianta natural. *Pianta a tutto vento.*

Pianta nostranna. *Pianta indigena.*

Pianta salvadega. *Pianta spontanea.*

Pianta scluccada. *Pianta cimata* o *tagliata.*

Pianta strepientada. *Pianta divelta* (*e riposta.*

A sun Michee la pianta l' è toa e i figh bin mee. *V.* Michee.

Giogà a indovinà i piant . . . . Specie di giuoco che si fa come siegue: Uno de' giocatori tiene in mano un fazzoletto da quella parte dove ha fatto un grosso nodo, e ne lascia pentolare il resto; circondato da tutti gli altri giocatori, dice loro: Io ho una pianta che ha le foglie della tal forma e del tal colore, che fa un frutto della tal maniera, ecc.; indovinate quale è: tutta la brigata si oppone a indovinare dicendo chi un albero e chi l' altro, e quando alcuno ha indovinato, quegli che mena il giuoco gli dice che dia tante noccinole, pesche o simili ai compagni, intendendo colpi, e gli lascia andare il fazzoletto col quale li deve battere; quelli del cerchio si danno alla fuga, ed egli va cercando di colpirli, e dura così finchè chi mena il giuoco non li richiami tutti intorno a sè per ricominciarlo da capo.

In pianta. *Sulla pianta.* P. es. I nespol vegnen minga maduur in pianta. *Le nespole non maturano in sulla pianta.*

Melon de pianta veggia . . . . Dicesi per ischerzo ai vecchi e calvi.

Mett a piant on sit. *Impiantare*(Last. *Op.* I, 23). Mettere a piante un terreno, un ciglione, un argine, ecc.

Ona pianta de par, de scires, de marcon e sim. *Un pero, un ciliegio,* ecc.

Rampegà su per i piant. *Inalberarsi. Inalberare. Innalberare.* Salire sugli alberi.

Scondes appos a ona pianta de magiester. *V. in* Magiòstra.

Pianta. fig. *Impianto.*

Tirà-sù de pianta, Fà de pianta. *Far di pianta cherchesia*(Cocchi *Disc.* II, 90).

Pianta. *Inventario. Elenco.*

In pianta. *Stanziale.*

Pianta moral . . . . Elenco titolare, per opposizione a Elenco personale.

Pianta. . . . . L' albero del filatojo. Un filatoj a dò piant, a tre piant. *Filatojo a due, tre alberi.*

Pianta. T. di Diseg. *Pianta. Piano. Disegno topografico o corografico.*

Fà la pianta, Levà de pianta. *Segnare la pianta, levar di pianta.*

Portà-sù de la pianta. . . . . Dalle linee piane della pianta venir su segnando quelle dell' alzata o sia del profilo.

Pianta. T. de' Zoccolai . . . Ne' zoccoli corrisponde a quello che è il suolo nelle scarpe.

Pianta de fough. . . . . Fuoco artifiziato disposto sur una sola pianta isolata.

Digitized by Google

Pianta di pee. *Pianta. Suolo.*

Sott a la pianta di pee. *Sotto le piante.*

Piantèlla. *Pianticella. Pianterella.* Dimin. di Pianta.

Piantell d'articiocch. *Cardoncelli* (Last. *Op.* IV, 5).

Piantèlla . . . . Picciol albero di picciol filatojo.

Piantellinna. . . . . Pianterellina.

Pianterrén. *Terreno. Piano a terreno.*

Stà a pian terren. *Stare a terreno.* I pian terren gh'han semper de l'umid. *I terreni sono sempre umidicci.*

Piantón e Piantonà. *V.* Pientón e Pientonà.

Piantònna. *Arborone* (Ab. Colombo Novella del Paolo Porcajuolo).

Pianùra. *Pianura* — Al dim. *Pianuretta.*

Pianùzza. *Pialla* per lavori gentili.

Pianuzza doppia. . . . Pialla doppia.

Pianuzza scempia. . . . Pialla scempia.

Pianuzzìn. *Pialletto.* Piccola pialla di varie forme secondo i lavori che debbonsi eseguire o di pulire o di far cornici. Il *Rabot* dei Francesi.

Piapèss. *V. in* Martin pescò.

Piasè. s. m. *Piacere* — *V. anche* Piacéri.

Fanm el piasè o Fanm sto piasè (in aria irronica) . . . *Oh vammi a . .*

Fà piasè a tucc. . . . Essere cortesissimo, essere la stessa cortesia.

On piasè, a fall sospirà, el var nagott. *Il doppio dà chi il dà senza tardare* (La sentenza di Seneca *Bis dat qui cito dat* tradotta dal Mariani nell'*Assetta* I, 2). *Piacer fatto presto è piacer doppio. Chi tosto dà due volte dà. Non sa donare chi tarda a dare* (Monos. 224). Quello che Seneca (*de Beneficiis*) disse in varj modi: *Qui tardè fecit, dùm noluit* I, 1 — *Gratissima sunt beneficia parata, facile occurrentia, ubi nulla mora fuit.*

Vess on piasè. *Essere un piacere.*

Vess on piasè de matt. *Averci un gusto matto.*

Piasè. verbo. *Piacere. Aggradire.*

Chi nol ghe pias ch'el le spos-fœura. *V. in* Spuà.

Passela piasè. *Prendere checchessia in buona parte o in buon grado.*

Fenì minga de piasè. *Non finire checchessia ad alcuno* (* tosc.). Sto capellin el me fenìss minga de piasè. *Questo cappellino non mi finisce.*

L'è minga bell quell ch'è bell, ma quell che pias. *V. in* Bèll.

Me pias. ironic. *Garbato!* Per es. El gh'è andaa sol? me pias . . . *Ci andò da solo? Garbato davvero.*

Piasegh a vun el lavorà bell e fua . . . Esser infingardo, non voler lavorare, volere la pappa smaltita, parteggiare per quel proverbio il quale dice che *La poca fatica a tutti è sana.*

Piasentin e Piasentin doppi. *V. in* Morón.

Piasénza. *Nome proprio di città che s'usa fra noi nelle frasi seguenti:*

No è bell Fiorenza, ma è bell Piasenza. *V. in* Bèll.

Vegnì-via de Piasenza. *Accondiscendere. Acconsentire*, ed anche *Piacentare. Piaggiare. Andare ai versi. Piacentare. Piagentare. Andare a placebo. Cantar placebo.*

Piserón . . . . Accrescitivo di *Piasè*, ed una di quelle tante voci che i dizionarj italiani non hanno tratto fuora, lasciando l'arbitrio di formarle, secondo le regole generali, a chi ha buon criterio in fatto di lingua. Pare che si potrebbe dir bene, e colla grammatica e coll'uso toscano, *Piacerone;* come far si potrebbe dell'altre sue voci sorelle *autoron, passon, guston, disnaron, slavesgion, radisonn, baffion, polpetton, sciresonn*, ec., come anche, mediante le dovute mutazioni di desinenza, delle altre *spargiott, olivott, portugallott*, ecc., *resononna, tapononna*, ecc., *resonascia, loccascia*, ecc., *libertadazza, s'ciopettadazza, stupendonazza, rovazza*, ecc., nostri volgari accrescitivi ai quali tutti mancano i corrispondenti ne' dizionarj della lingua italiana.

Piaséver. *Placevole. Affabile.*

Piastra . . . . Ne' fattoi da olio è nome comune a due lastroni di ferro dei quali uno, detto *Piastra mas'cia* con una specie di pirrone nel centro, è annesso alla vite dello strettojo, e l'altro, detto *Piastra femena* che ha un pò di mancamento nel centro in cui entra il pirrone dell'altra, è annesso al piastrone di legno (detto *Gandòlla* o *Pignètt* o *Masgieù*) che preme immediate i semi oleiferi nel vase del torchio. Servono a estendere

Digitized by Google

l'azione della vite su tutto il piano dello strettojo e a mediare l'attrito.

Piastrèll . . . . Nome antonomastico fra i pavimentai (*solin*) per indicare i mattoni screziati o a varj colori onde ammattonansi le stanze di lusso.

Giugà ai piastrell . . . . Spezie di giuoco che consiste nel tirare delle piastrelle sopra una tavola, e fare a cacciar giù da essa tavola la piastrella dell'avversario senza che cada la propria, e si fa in più maniere.

Piastrèlla di color *per* Piattelléra. *V.*

Piastrón. T. de' Carroz. e Fabbrifer. *Gamberino?* Lastron di ferro bucato a mezzo per dare il passo al maschio che si ferma a vite sotto l'ascialone anteriore del carro delle carrozze. Serve a difenderlo dall'attrito col corpo d'assile sul quale è un altro lastrone affatto simile per eguale scopo, pure detto *Piastron*. Il Diz. art. li chiama ambidue *Piastroni*.

Piastrón. s. m. pl. . . . Quelle parti del torchio da coniare le monete che i Fr. chiamano *Platines*, e che servono a reggere il così detto *Quader*.

Piasùu. *Piaciuto* — Mi sont già piasuda... Così vi risponde fra crucciosa e noncurante quella donna sulla cui bellezza voi moviate alcun dubbio.

Piàtt. *Piatto. Piattello.* Ha

Fond. *Ventre* = Orla. *Cornice.*

Cavaghen on bell piatt *o* Ciappann on piatt *o* on bell piatt. ironic. *Far la bella chiappa a....* (Guadag. *Poes.* I, 48). *Fare un bel chiappo* (* tosc. — Tom. *Giunte*). *Dare in nonnulla.*

Fà duu, trii piatt. *Imbandire due, tre vivande.*

Fà el piatt de mezz *o* Fà el piatt *o* Portà el piatt. gergo. *Portar i polli. Arruffianare. Arruffare. Arruffar le matasse. Pettinarsi all'insù. Andar di portante. Tirare il calesso.*

Fann on bell piatt. *Non far nulla.*

Fà on piatt de cornitt. *Far i cannoni. V. in* Còrna.

Infuriaa come el strasc di piatt. *V. in* Stràsc.

Lavà i piatt. *Rigovernare le stoviglie.*

L'è el mej piatt *o* L'è on bell piatt el piatt de bonna cera. *V. più sotto* Trovarii on piatt de bonna cera.

L'ultem piatt. scherz... Nelle case private intendesi per lo Steccadente, forse perchè altre volte alle mense dei grandi gli steccadenti usavansi recare innanzi ai convitati in vaghissimi piattelli e con acqua di rose insieme col finocchio, coi mazzolini di fiori e coi confetti — Nelle osterie s'intende il Conticino.

Œuv al piatt. *V. in* Œùv.

On salamm in d'on piatt de majolega. *V. in* Salàmm.

Piatt de bellezza *che diciamo anche* Ordœuvre dal fr. *Hors d'œuvre....* Piattini da belluria.

Piatt de mezz. *Tramesso.* Vivanda che si mette tra l'un servito e l'altro.

Piatt de mezz. gergo. *La donna di mezzo* (Zanon *Rag. civ.* III, ult.).

Piatt de pitocch. *Leccume. Bramangiare. Ghiottornia.*

Piatt de rinforz... Vivanda alla grossa e dozzinale ma sustanziosa. Stufati, oglie e sim. sono *piatti di rinforzo.*

Piatt de verdura. *Piatto d'erba* (* fior. — Capponi *in* Tomm. *Sin.* a *Erba*).

Piatt de... *Piatto reale* (Magal. *Op.* 456).

Piatt guarnii... Un cappone arrosto contornato d'uccelletti allo spiedo è un *piatt guarnii.*

Piatt in umid. *Intriso. V.* Ùmid.

Piatt superb. *Vivanda regalata.*

Pocch e bon, e pien el piatt. . . . Così dicono per ischerzo i papponi.

Podè cavaghen on piatt. *V. più sopra.*

Stà attent al piatt. *Mettersi attorno a un piattello e mangiar senza rifiatare* — e fig. *Aver l'occhio ai mochi.*

Strasc di piatt. *V. in* Stràsc.

Trovarii on piatt de bonna cera... La buona accoglienza supplirà alla pochezza delle vivande; al che si suol rispondere *La vivanda vera è l'animo e la cera. V. anche* Céra.

Vess considerad come el strasc di piatt. *V. in* Stràsc.

Vessegh minga el piatt. *È lo stesso che* Vessegh-sù el gatt. *V.* Sù.

Piàtt. *Piatto* per Pietanza (* tosc. — T. G.).

Minestra e duu piatt. *Zuppa e due piatti.*

Piàtt. s. m. *Vivanda di sovvallo* dei servitori.

Piàtt. s. m. pl. T. di Mus. *I tinfinanti bacini* (Boccac. *Ameto* — Voc. parm.

Digitized by Google

in *Amor* f. 101). *Catabe. Cemmanelle. Cemmanelle.* Piastre circolari di rame simili a piattelli, un po' concave e pertugiate nel centro, dalle quali si trae il suono picchiandole l'una contro l'altra dalla faccia concava. È strumento che si usa nelle bande militari.

Piàtt. add. *Piatto.*

Piàtta. *V.* Piàttola.

Piàtta *dicono alcuni per* Piattelléra. *V.*

Piattaforma. T. d'Orolog. *Piattaforma.* Strumento il quale si adopera per partire la dentatura delle ruote.

Piàtta lissa. T. de' Ferrar..... Specie di reggetta piana (*mojetta*). *V. in* Mojètta.

Piattarìa. *Piatterìa.* Il complesso dei piatti.

Piattée. *Piattajo* (*tosc. — Tom. *Giunte*). *Pentolajo. Vaselliere. Vasajo. Vasellajo. Vasellaro. Stovigliajo.*

Piattèll. *Piattino. Piattello. Tondetto.*

Piattell di pugli. *Piattino.*

Piattelléra *che altri dicono* Piàtta, *altri* Tavolòzza, *altri* Piastrella di color..... Piastretta di majolica con entro varie cavità per allogarvi i colori da miniare.

Piattellìn. *Piattellino!* (*lina.*

Piattellinètta. *Tazzetta. Tazzino. Ciotolina.*

Piattellìnna *che anche dicesi* Tazzìnna. *Coppa. Ciòtola.*

Piattéra.... Moglie di vasajo o Donna che vende stoviglie.

Piattéra *per* Peltréra *o* Squelléra. *V.*

Piattìn. T. di Ferriera. *Quadruccio stiacciato?* Specie di reggettina di cui si fa uso per regoli e testate delle reti di fil di ferro (*ramad* e *ramadinn*).

Piattìn. *Piattino* (*tosc. — T. G.). Picciola ma buona pietanza. Fior de piattitt. *Piattini squisiti.*

Piattìnn. T. d'Orolog. *V.* Platìnn.

Piattìnna. *V. in* Posfœùgh.

Piattinna. *Ad. di* Lima. *V.*

Piàttola *che anche dicesi* Piàtta. *Vaso da pannare* (Last. *Op.* II, 145). Specie di ciotolone molto spaso, di rame non istagnato e con campanella da lato, capace di cinque sesti di *brenta*, dove si mette il latte appena munto a freddare, posare, fare il fiore, e disporsi a diventar poi cacio lodigiano. Se ne veda la figura nella tavola annessa al *Caseificio* di Luigi Cattaneo.

Piàttola. *Piattone.* Insetto che è il *Pediculus pubis* L.

Mandà-via i piattol. *Spiattare* (Cini *Des. e Sp.* I, 8 e 9 qui per bisticcio).

Tœù-sù i piattol. *Appiattarsi* (Cini *Des. e Sp.* I, 8 e 9 qui per bisticcio).

Tutt pien de piattol. *Tutto piattoloso.*

Vess ona piattola. *Essere un assottigliatore, un che assottiglia o che fisica nel sottile.*

Piattola. fig. *Lappola.* Persona che volentieri si freghi intorno ad altrui.

Piattòn. *Tondone. Piattellone.*

Piattonàda. *Piattonata.*

Fà corr a piattonad. *Piattonare.*

Piàzza. *Piazza* — *V. anche* Pasquée.

Andà sù e giò per la piazza a spass. *Piazzeggiare.*

Mettes in piazza. *Spopolarsi* (Nelli *Mogl. in calz.* I, 10). *Mettersi da sè sulle ventarole* (Nelli *Vecch. Riv.* III, 3). *Far piazza de' fatti suoi. Far belle le piazze — Esserne piene le piazze — Se la cosa va al palio guai.*

Piazza d'arma. *Piazza d'arme* (Targ. *Viag.* 253).

Rabott de piazza. *Piazzajuolo?*

Restà in piazza. fig. *Andare a spasso. Restare fuor di padrone.* Dicesi dei servitori che restano senza padrone.

Restà in piazza. *Trovar preso il luogo alla predica* (Salv. *Granc.* I, 4).

Piàzza. T. di Commercio..... Città commerciale — e *Piazza* Corpo del Commercio ivi fiorente.

Cosse fa la piazza? } *Che fa la piazza?*
Cosse fan in piazza? }

A quale prezzo plateale corre una tal merce?

Piàzza.... Vacanza, posto vacante.

Piàzza *per* Pòst. *V.*

Piàzza. T. de' Carroz. *Luogo. V. in* Sedér.

Piàzza *dicono alcuni per* Carbonìn *o* Spiazzœù. *V.*

Piàzza. fig. per *Calvezza.*

Andà in piazza. fig. *che a cosa incipiente diciamo* Avegh la cerega, *a cosa innoltrata diciamo anche* Vess pelaa, Avò che fà a la Pelada *e sim. Venire la o Dare nella pelatina. Appellarsi dalla sentenza.* Dar nel calvo (notisi che *Pelo* comprende anche il capello). *Appellarsi della sentenzia* (Monos. 425). *Essere passato per la via de' pelacani o Aver giocato al pelacchiù* (Paoli 296-7). *Calvare. Calvarsi il capo a uno.*

Digitized by Google

la piazza. fig. *Calvo.*

Mestrà la piazza *o vero* Mestrà el calvari. *Aver la pelatina.*

Restà in piazza. . . . Restar calvo.

Voj l'è in piazza. *Oh! egli è un vento che pela.* Si dice per ischernire uno spelacchiato.

Piazzà. *Collocare. Allogare.*

Piazzà. T. d'Intagl. in legno . . . Levare nei lavori d'intaglio tanto legno che basti perchè risaltino debitamente le costole e i nerbolini delle foglie.

Piazzàa. *Collocato.*

Piazzàda. *Sciarrata*(*tosc. — Tom. *Giunte* dal romanesco *Sciarra* per piazza). *Piazzata. Chiassata.*

Fà una piazzada. *Fare una piazzata.* Talvolta *Sonar a fuoco*(Buonar. *Fiera* II, 1, 17).

Piazzadùra. T. degl'Intagl. in legno. . . Quel vano che nelle foglie d'intaglio rimane piano fra costole ed orlo o fra costola e nervi o fra nervi e nervi.

Piazzàl. *Piazzale.*

Piazzée. v. cont. . . . Colei che dal comune è deputato ad aver cura della piazza d'un mercato, riscuotere le tasse di posto, e vegliare i mercatali.

Piazzètta. *V.* Pasquirceù.

Piazzœùra *dicono varj contadini dell'Alto Mil. per* Piazzuolo, Piazzetta, *testimonio il* loro Bell in fassœùra brutt in piazzœura. *V. in* Fassœùra.

Piazzón. s. m. *Piazzone*(*tosc. e sest. 43.ª della *Pianella*).

Picacoàna. *Ipecacuana.*

Picca. *Picca, Gara.*

Per picca. *Per picca*(Pananti nel *Corriar delle Dame milanese* del 1811 pag. 420).

Piccà. *Bussare. Picchiare.*

E picca che te picca. *Picchia e ripicchia.* Frase che suol usarsi per denotare un ripetuto percuotere.

Piccà-dent. *Conficcare. Ficcare.*

Piccà de traditor. *V. in* Ciòd.

Piccà-fœura. *Sconficcare. Cacciar fuori.*

Piccà-giò. *Ficcar giù.*

Piccà-là. *Battere.*

Piccà-lì. *Slazzerare. Snocciolare.*

Piccà-sù. *Appiccicare.*

Piccà-via di bott. *Picchiare. Tamburare.*

Piccà. *Battere. Picchiare all'uscio.* Per es. Han piccaa. *È picchiato. Picchiano.*

Andà a piccà a la porta. fig. *V. in* Pòrta.

Piccà. *Martellare.* Dicesi del dolore frizzante che cagionano alcuni malori.

Piccà. *Ferire.*

Inœra el sô el ghe picca. *Oggi il sole arde, abbruscia.*

Piccà. T. agr. cont. dell'Alto Mil. . . . Il primo zappettare il grano turco.

Piccà. T. de' Cuochi. *Lardellare.* La nostra voce è frano. *Riquer;* e di qui il *Vitell picché* e simili. *V.*

Piccà. *Scozzare le carte?* Batterle sulla tavola giocando.

Piccàa. *Picco. Punto. Tocco.*

Piccàda. *Picchiamento.*

Piccàda a la porta. *Picchio*(Pan. *Poet.* I, xxxv, 20). *Picchiata.*

Piccàda. *Ad. di* Frittura. *V.*

Piccadinna. *Picciuatella. Busse.*

Piccadinna a la porta. *Picchietto. Picchiettino*(Pan. *Poet.* I, xxxv, 20).

Piccàgh. *Dar la picchierella a uno. Picchiar uno.* Percuoterlo.

Piccàj. *Picciuolo. V.* Picóll.

Piccajnìn. v. cont. *Picciuoletto.*

Piccànt. *Piccante. Pungente. Frizzante.*

Piccaprèj. *Scarpellino. Tagliapietre. Conciator di pietre. Lastrajuolo.*

Piccaprèj. fig. *Scultor da boti.* Scultore di nessun valore.

Piccardìa. gergo. *Contadinanza*(*fior.). Quantità di contadini.

Piccarœù *e* Piccarœùla *per* Serva(*reggiconocchia*). *V.*

Piccàsc *e* Piccascètta. *V.* Piccòzz *e* Piccozzìn.

Piccàss de fà, dì, *ecc. Avere il baco in checchessia*(Redi *Op.* V, 30). *Piccarsi d'alcuna cosa.*

Piccètt *che altri dicono* Pincètt, *verso il Pavese* Petróss, *verso il Lodigiano* Gossróss, *verso il Novarese come a Soma* Barbaróss; *al pl.* Piccètt. *Pettirosso. Pettiere.* Uccello che è la *Motacilla rubecula* degli ornitologi.

Ciappà i piccètt. fig. *Batter la borra.* Prender freddo.

Picch. *Fitta. Trafitta.* Dolore pungente e intermittente. Talora diciamo *Di picch in del coo* per ispecificare i dolori erratici ma non acuti ne' contorni del capo. Di picch in di did. *Unghiella nelle dita?*

Digitized by Google

Picch *che anche dicesi* Sagher, Stobbiroeù, Lìri, Pisis, Pajnàrd. *Gonzo. Martore. Gatto frugato. Tanghero.* Nomi che nell' Italia, paese agricola, si regalano con qual buon giudizio ognun sel dica alla più meritevol classe d'uomini, cioè a'contadini, riservando a rovescio gli onorifici titoli di *Svelton*, *Dritton*, ecc. ai pancacciai, ed ai frustacassapanche delle anticamere dei Grandi di città. – Alla Donna direbbesi *Una segastoppia.* — *V. anche* Pajsàn.

Picch *per* Piccòzz *sig.* 1.° *V.*

Magher come on picch. *Seccaccio* (*tosc. – Tom. *Giunte*). *Secco come una gratella* (id.). *Che pare un surchio* (id.).

Picch *per* Pij (*frizzo*). *V.*

Picch. *Piccone.* Strumento notissimo di ferro che serve a rompere sassi, ecc. Il *Zappon* è una specie di piccone da un braccio solo, in ciò diverso dal *Picch* che ne ha duo. Il *Gaijn* poi è diverso e dal *Zappon* e dal *Picch* perchè ha l'un de' suoi bracci tagliente e a foggia di scure, e l'altro aguzzo come piccone.

Ghe vœur el picch. *Vuol esser piccone.* Hin in duu a lavorà cont el picchi *Sono due i picconai o i picconieri.*

Picch. *Picche* (Pan. *Post.* II, XXIII, 23).

El negarav su l'ass de picch. *Negherebbe il pajuolo in capo.*

Succ *o* Secch *o* Sbris o Sutt come l'ass de picch. *V. in* Àss.

Picché. s. m. *Coltronzino d'Inghilterra? Basino trapunto d'Inghilterra?* Specie di stoffa nota.

Picché. add. *Lardellato.* — Friccandò picché. *Braciuola lardellata.* Fetta di vitello addobbata con lardelli. Vitell picché. *Carne di vitello lardellata.*

Picch-e-pànder (Di de vun). *Dare il pettine e il cardo ad uno.* Dire il maggior male possibile di alcuno — Il nostro modo proviene dal fr. *Dire pis que pendre de quelqu'un*, cioè dirgli peggio che *Vatti impicca.* Se diseven adrèe picch-e-pander. *Si davano cardi arrabbiati.*

Picchètt (Giugà a). *Giocare al picchetto.* Sorta di giuoco di carte che si giuoca tra due persone con 32 carte sole.

Picchètt *per* Zicch *o* Zicchìn *o* Zicchètt. *V.*

Picchètt de soldaa. *Picchetto* o *Staccamento di soldati.*

Picchettàa. . . . . Aggiunto delle Note musicali segnate con punti e arcata indicanti che hanno ad esser eseguite con un colpo solo d'archetto saltellone.

Picchettadùra? . . . . La segnatura musicale di cui sopra.

Picchitt. T. de' Pastai. *Carte di musica?* Specie di paste configurate a rigo e note musicali.

Piccià. *Sgagliofffare* (Caro *Stracioni* I, 4). *Slazzerare. Snocciolare. Sgattigliare.* Sborsar danari.

T'ee de piccià se tel vœu. *Se tu vorrai il zufolo tu mi darai il quattrino* (Cecchi *Assiuolo* II, 2).

Picciàda. *Snòcciolo* di quattrini.

Picciadinna (Dagh una). *Slazzerare un po' di quattrini.*

Picciafètt. *V.* Pecciafètt.

Picciìt. *Plur. di* Piccètt. *V.*

Pieciùra, **Picciurà**, *ecc. V.* Pittùra, *ecc.*

Piccœùr. *Battistrada.* Dal franc. *Piqueuri*

Piccol. *V.* Piscinin.

In del mè *o* In del sò piccol. *Nel mio, Nel suo piccolo* (*tosc — T. G.). In del sò piccol el se le passa miuga mal. *Nel suo povero se la passa* (*tosc. — T. G.).

Piccol. s. m. . . . . Dicesi per antonomasia il Fattorino minore della bottega o dell' osteria.

Piccolèzz. . . . . Voce che usiamo per tacciare checchessia di poca valuta.

Piccolìn. *Piccino.*

Piccolitt. *V. in* Vìn.

Piccolòtt. . . . . Picciuaco.

Piccòtt. Puntine da intagliatori in legno.

Piccottàa. *V.* Picollàa.

Piccòzz *che altri dicono* Picch o Piccàsc *e verso il Lodigiano* Catellina, *Picchio rosso. Picchio sarto maggiore.* Uccello ch'è il *Picus major* L.

Piccozz *altro detto da alcuni* Ciòj. *Picchio vario* o *sarto mezzano.* Il *Picus medius* L.

Piccozz de montagna. *Picchio corvo* o *nero.* Il *Picus martius* L.

Piccozz *o* Piccasc gajnee. *Picchio gallinaccio* o *grosso.* Il *Picus viridis* L.

Piccòzz. T. de' Mur. *Piccozza. Picchierello.* Sp. di martello tagliente da una parte.

Piccòzz. v. brianz. *Scarpellino. V.* Piccaprèj. — In Brianza intendono specialmente col nome di *Piccòzz* quegli scarpellini che lavorano nelle Cave.

Digitized by Google

I piccozz che lavora a la Molera de Viganò. *Gli scarpellini che lavorano nella Cava (d'arenaria) di Viganò.*

Piccozzà. *Picchiettare.* Picchiare spesso e leggermente. — *Spesseggiare i picchii.*

Tacch tacch, el piccozzé
A la mia porta amor (Bal. *Rim.*)

Piccozzà... Picchiettare una muraglia scalcinata per rattaccarvi nuovo intonico.

Piccozzàa. *Bullettato di* . . . (Targ. *Ving.* I, 119). *Picchiettato. Picchiato.*

Piccozzàda. *Colpo di piccozza.*

Piccozzaménl. . . . Picchiettamento.

Piccozzìn *che altri dicono* Piccascètta, *altri* Catlinèi. *Picchio piccolo.* Uccello che è il *Picus minor* L.

Piccozzin. *Piccozzina.* Piccola scure.

Piccuij. *Voce antica usata nella frase pure antica e registr. dal Var. Milanes*

Meuà i piccuij. *Giocar di spadone. Darsela a gambe.* Lo stesso che Tondà. *V.*

Picol. v. hr. *Picciuolo* — Anche gli Aretini dicono *Piccolo* o *Picciolo* per *Picciuòlo.*

Picóll *e nel contado* Picol *e* Piccàj. *Picciuolo. Piuolo. Gambo. Pedicciuolo;* dottr. *Pesiolo.* Gambo di frutti, foglie o simili — I Brianzuoli pronunziano *Picol* con la lettera *c* raddolcita per modo che rassembra un *g;* ed hanno il dettato Fann *o* Dinn de quej col picol (*pigol*) *che noi diremmo* gross come ona cà. *Farne* o *Dirne di quelle coll'ulivo* o *marchiane.*

Giugà ai picoll de scires. *Fare alla grappa* (accennato dal *Castiglioni* nel *Cortigiano* là dove parlando d'un giovane amato da più e più donne, dice ch'esse *ne fecero per un tempo alla grappa, come i fanciulli delle cerase, cioè a rubarselo l'una l'altra*). Specie di giuoco che si fa da due fanciulli i quali prendono ciascuno una ciliegia e intrecciatine i picciuoli, li tirano a sè, e quello che primo col suo picciuolo rompe l'altro del compagno, vince le ciliege, e ricominciano il giuoco con nuove ciliege, continuandolo quindi a piacere.

Picollàa. *Sprazzato. Brizzolato. Chiazzato. Indanajato. Picchiettato. Screziato. Sprizzolata. Variegato.* Macchiato di due colori sparsi minutamente.

Picollàa. . . . Dicesi anche delle biancherie e delle stoffe di seta state riposte lungo tempo e tutte punteggiate per umido che dà in fuori. Quel che ne' legnami dicesi *Imporrito o Imporrato.*

Picollàss. . . . Contrarre le macchiuzze di cui sopra.

Picollin. *Picciolletto.* Dim. di Picciuòlo.

Marenon del picollin. *V.* Marenón.

Picòtte. . . . . Specie di stoffa.

Pidria. *Imbottavino* (*tosc. — Zanob. *Diz.*). *Pévera. Petriuolo. Imbottatojo.* Gran conca di legno quadrilunga con un cannello di ferro nel mezzo che si adopera per infondere il vino nelle botti così come s'usa l'imbuto per infondere i liquidi nelle bottiglie. L'Ariosto (*Scolast.* V, 14) usò anche la voce *Pidria* togliendola al dialetto ferrarese col quale noi l'abbiamo a comune.

Mitria e pidria hin tuttunna. scherz. *Amore ha nome l'oste* — Talvolta anche in sig. di *L'è tutta fava.*

On levativ con la pidria. *V. in* Levativ.

Pidria *met., che anche dicesi* Ólla. *Tangoccia. Grossacciuolo. Bozzacchiuto.* Persona piccola, tozza, sproporzionata.

Pidricù. *Peverino* (*Soder. Colt. vit.* 175). *Imbuto.* Picciolo strumento, per lo più di latta, fatto a campana e con un cannoncino in fondo, che si mette nella bocca de' vasi per versarvi il liquore. — *V. anche* Pedricù.

Farfoj del pidricu. *V. in* Tèrgh.

Pidricù. . . . . dicono anche i confortinai, offellai, ecc. quel cartoccio fatto a imbuto di cui servonsi per ispargere a spinta di mano e con bel disegno alcune poltiglie sui dolci.

Pidrión. . . . . Grande imbottatojo.

Pidriòtt. T. de' Lattai. *Cappellina.* Quella specie d'imbuto che suol porsi da capo ai doccioni per raccogliere le acque d'uno o più canali sovrastanti, e avviarle nel tubo immediatamente soggiacente. È nei condotti di ferro, latta, rame quel che la *Braga* (V.) ne' condotti di cotto, con questa sola diversità che ha in una parte dell'orlo superiore un beccuccio (*canalin*) che serve di sfioratore all'acqua quando è troppa o cadente con troppo impeto.

Piéga. *Piega.*

Ciappà la piega. *Pigliare il gaetto* (*tosc. — Tom. *Giunte*) se in buon

Digitized by Google

senso — *il mal garbo* se in cattivo, *Pigliare* o *Prendere la piega*, *la mala piega* e simili.

Desfà i piegh al venter. fig. *Cavar il corpo di grinze.* Mangiare a sazietà.

Piéga *o* Crèspa. T. de' Gualchierai. *Piega falsa. Accostolatura. Accrespatura.*

Piegà. *Piegare. Ripiegare. Affaldare.*

Piegà-dent. . . . . Ripiegar dentro.

Piegà-giò. *Ripiegare.*

Piegà-sott. . . . . Ripiegar sotto.

Piegà-sù. *Ripiegare.*

Piegàa. *Piegato.*

Piegàda. *Piegatura. Piegamento.*

Piegade d'ant de bottia. . . . . Ogni ripiegatura d'imposte da botteghe.

Piegadèll. . . . . Ferro bollito per giunta a un altro.

Piegadìnna (Dagh ona). *Ripiegare.*

Piegadùra. *Piegatura. Piegamento. Piega.*

Piegarcèù. v. cont. brianz. *Pieghevole.*

Piégh. *Piego. Plico.*

Piégh *o* Canón. s. f. pl. . . . . Nome di quelle come tramezze che servono a dividere dai così detti *pan de zuccher* il quadrato o l'aovato delle fiancate dei copertoni delle cassette dei cocchi da parata.

Pieghètt. *Pieghetto.*

Pieghettìn. . . . . Picciolo pieghetto.

Pieghettìnna. *Piegolina.*

Pieghinna. *Piegolina. Pieghetta.* Dim. di Piegà.

Piegònna. *Piegona.*

Pién. s. m. *Ripieno.* Mescolanza di carni, d'erbe o simili che si caccia in corpo ai volatili o ad altro carname.

Pién. s. m. met. *Lite. Litigio. Guajo.*

Pién. s. m. *Intrigo. Disordine. V.* Pastée.

Fà on pien. *Fare uno sdrucito* (Machiav. *Legaz.*). Originare un guajo grosso.

Pién. s. m. T. di Manif. di tabacco. . . . Tutto quel tabacco che costituisce il corpo del sigaro e che viene poi ricoperto con una foglia intiera che diciamo *Rubèn.*

Pién. s. m. *per* Gòss *sig.* 4.° *V.*

Piéu. add. *Pieno.*

Cont on fà d'Ottavi pien. *V. in* Ottàvi.

L'è pien de per tutt *parl. di teatri, chiese, alberghi, ecc. affollati di gente. È pieno ogni cosa* (Boccaccio Nov. cit. dal diz. in *Pieno*).

Pien come ona vioeula. *V. in* Vioèula.

Pien come on œuv. *Pienissimo. V. in* Œùv.

Pien de debet finna al coo. *V. in* Dèbet.

Pien de lœuj. *Pieno di lasciamistare.* Pieno di noja, di tedio.

Pien de vojamm. *Affatto vòto.*

Pien pienisc. *Pieno zeppo. Pieno e pinzo.*

Pién. ad. *Ripieno.* Cibato al di là (Dati *Lep.* 9 — Fag. *Ast. bal.* III, 1).

Pù che pien no se pò vess *Chi vuol più che pieno il corpo scoppia* (Monos. p. 142 e 314).

Piéu. *Ad. di* Pànn. *V.*

Pienàcc. } add. *Pienotto.* Si dice delle
Pienàsc. } persone o di alcuna parte del corpo piena di carne.

Pienèzza de stomegh. *Replezione.*

Pienisc. *Zeppo. Stivato.*

Pien pienisc. *Pinzo. Pieno zeppo.* Pieno interamente, quanto può capire.

Piènna. T. teatr. *Piena* (Pan. *Poet. Teatr.* I, XXVI, 7).

Fà pienna . . . . Esservi piena in teatro; ottenere pieno di gente il teatro.

Piènna. *Piena d'acqua. Piena dell'acqua. Piena.* Ogni poo de pienna. *A ogni minima pienerella.*

Pienòtt. *Pienotto.*

Piént. v. contad. *Mordace. Agro. Brusco.*

Pientà. *Piantare.*

Giugà a pientà. *V.* Giugà ai gandoll *in* Gandólla.

Pientà a fior de terra. *Porre a galla* (Lust. *Op.* II, 75).

Pientà dent. *Impiantare.*

Pientà-giò. *Piantare. Porre.*

Pientà in terz. *V.* Tèrz.

Pientà la vigna. *V. in* Vigna.

Pientà. fig. *Impiantare.*

Pientà el mull. *V. in* Mùll.

Pientà la labarda. *Lo stesso* che Tirà la rœuda. *V. in* Rœùda.

Pientà-sù. *Impiantare. Ergere. — Istituire.*

Pientà-sù di ball, di cagn, di impiant. *Piantar carote.*

Pientà. *Piantare. Lasciare. V. in* Pientón.

Pientà in ball. *Lo stesso che* Lassà in di pettol. *V. in* Pèttola.

Pientà-lì. *Cessare*, e per bisticcio scherz. *Andare al cesso* (Alleg. 108).

Pientà-lì socch e sacch e fusella. *V. in* Fusèlla.

Digitized by Google

Pientà-lì in sul pù bon. *Lasciar sul buono. Partir sul far del nodo al filo.*

Pientà-lì i robb per aria. *Lasciar le cose per aria — Le cose per aria non istanno bene; bisogna conchiudere e terminarle*(Fag. *Ing. lod.* II, 9).

Pientà-lì l'and e el camp. *V. in* Fusèlla.

Pientà-lì on lavorà. *Levar mano da checchessia.*

Pientà-lì vun nè a pè nè a cavall. *Lasciare in sulla corda uno.*

Pientà. *Piantare* (Caro). Abbandonare a tradimento — *Pientà* è da malvagio; *Lassà* può essere da onest'uomo. *Bacco piantò Ariamna*, e ognuno compiange questa misera piantata e ne vuol male a Bacco; Buondelmonte *piantando la già impalmata Amidei*, per isposarsi alla più ricca e più bella Donati, fu riprovato da quanti e Guelfi e Ghibellini ei fe' nascere in Firenze. Rinaldo invece merita lode del suo *lasciare Armida.*

El l'ha pientada. *È stata piantata da lui*(Caro *Lett. ined.* II, 11).

Pientàa *o* Pientadùra *o* Pè. *Dente? Ugna?* Quella parte della razza che s'incastra nel mozzo(*testa*) della ruota. Il Diz. art. denomina questa parte altrimente, ma credo per errore.

Pientàa *o* Pientadùra. T. de' Panierai. . . . . L'aggregato dei costoloni verticali costituenti una corba, una cesta, o sim. Intorno a questo impianto si vanno ravvolgendo le *aste* e i *cors.*

Pientàa. add. *Piantato.*

Ben pientaa. *Tarchiato. Informato. Membrutto. Ben complesso. Impersonato.* Ben messo della persona.

Pientaadùtt *che alcuni orologiai dicono anche alla franzese* Otil-a-planté (outil à planter). *Calibratojo delle piramidi.* Strumento che s'adopera a calibrare le piramidi e le molle dell'orinolo — *Livellatojo.* Strumento per livellare varj pezzi dell'orinolo.

Pientàda. *Piantata. Posta.*

Pientada de vit. *Anguillare. Pancata.*

Pientadùra. . . . . Ne' mozzi delle ruote è il loro centro, il corpo di mezzo in cui sono i fori per impiantarvi le razze.

Pientadùra. T. de' Panierai. *V.* Pientàa.

Pientadùra de trasgia. *V.* Pientàa.

Pientagiòn. *Piantata* (Lastri *Op.* V, 15, 67 e altrove). *Piantazione* (id. 65). *Piantagione.*

Pientàlla. *Finirla. Farla finita.* Si dice del non tornar più su quel negozio che si trattava o su quel discorso che si faceva. Piéntela ne'. *Finiscila. Mózzala. Sta. Cessa.*

Pientànn. *Armadura?* Que' travi laterali su cui posa il ceppo di una campana — Corrispondono ai *Beffrois* de' Fr.

Pientann de l'aspa. *Ritti del naspo.*

Pientann de molin . . . I lati quadri o rotondi che siano d'una doccia da mulino. Sono di pietra.

Pientànna *o* Mas'c . . . . Ferro che ponsi verticale a saldezza di marmi, guglie, ecc. Il venez. *Durón* o *Biron.*

Pientàss. *Modo contadinesco equival. al cittadinesco* Fà el restin. Per es. Quell cavall el se pienta. *Quel cavallo è restio.*

Pientass in d'on sit. *Piantarsi in un luogo.*

Pientenàa. *Listellato.* Lus pientenada de specc. *Spera listellata.*

Pientènn. T. de' Faleg. *Listelli. Bòccoli.*

Pientón *o* Piantón. *Rimessiticcio. Rimettiticcio*, ed anche *Piantone.* Pollone spiccato dal ceppo della pianta per trapiantare.

Pientón. *Broncone. Troncone — Barbata. Barbatella.*

Pientón. T. di Cac. *Palmone.* Palo grosso a cui s'affiggono le bacchette impaniate.

Pientón. T. d'Arti. *Perno. Puntino.* Pezzuolo d'accinjo appuntato ad uso di fermare qualunque pezzo.

Pientón. . . . Ne' carri da carrozza a stanghe è il nome dei quattro ritti sui quali posano gli stremi delle stanghe.

Pientón. T. de' Calzett. . . . . Nome di que' pezzi che si mettono per traverso congegnati nelle così dette spalle del telajetto della gabbia che fa parte del telajo da far calze.

Pientón. T. de' Tessit. *Panconi* o *Ritti* del telajo da tessere.

Pientón . . . . . Nelle viti a pergola i ritti sostenitori del pergolato che altrove diconsi *Corogn*(cioè Colonne).

Pientón *per* Fiecón. *V.*

Pientón. T. Milit. . . . Guardia ferma, ordinanza o scolta o sentinella ferma a' capivia, alle porte o simili, non però sempre armata di tutte armi.

Digitized by Google

Pà fà de pienton. fig. *Porre o Mettere o Tenere a piuolo. Obbligare alcuno a far pilastro o pergola o mula di medico.*

Vess de pienton. *Esser guardia ferma; se in cattivo senso Far l'aspettone.*

Pientón. *Piantone.*

Dà el pienton. *Lasciare in tronco* (*tose. — poem. aut. pis.). *Dare acqua di piantaggine. Piantare uno come un bel cavolo. Dare un piantone. Dare un canto in pagamento. Piantare. Lasciare. Abbandonare.* Andarsene senza far motto.

Pientón. T. de' Carross. *Colonne. Ritti.* Que' regoloni di legno che dal basso in alto reggono l'intelajatura del guscio delle carrozze — Molti fabbricatori di carrozze fanno diversità fra questi Pienton, e chiamano Cologn *Colonne* i quattro ritti angolari, e Pienton *Ritti* i quattro ritti che servono di battente agli sportelli.

Pienton del dedree. *Colonne di dietro.*

Pienton del denanz. *Colonne davanti.*

Pienton de portera. *Colonne di mezzo.*

In queste ultime stanno confitti

Manetton d'appogg. . . . = Bocchetta de manetta. *Contrasserratura.*

Pientón del morinell. *Ritti del frullino? V. in* Tirapèco.

Pientón *o* Baston del pajee. *v. brianz. per quello che noi diciamo* Omètt. *V.*

Pientón del strencirou . . . I colonnini verticali del Carruccio da bambini.

Pientón del vepch. *Cannone* (Canti carnasc. 289 cit. dal Vocab. in *Panione*). Quella canna in cui si ripongono i panioni(*bascheton del vesch*).

Bacchetta o Bacchetton. *Vergello. Panione* = Bacchettina. *Paniuzza. Paniuzzo. Paniuzzola* = Bussorott. *Palmone?*

Pientón de parafangh. *Ritti del parafango?*

Pientón de pigna. *Bracciatelli?* Quei bracci arcuati di legno intagliato, ornato, e talora anche dorato che posano sui peducci della traversa di parata e sostengono da tergo il seder del cocchiere.

Pientón di càlcor. T. de' Tes. *Calcoliere.*

Pientón di porter. *Colonne o Ritti degli sportelli.* Que' ritti che servono di sostegno agli sportelli delle carrozze.

Pientonà. T. d'Ag. *Far barbate o barbatelle — Trapiantare. Educar piantoni.*

Pientonìn. *Piantoncino. Piantoncello.*

Pientonin de parafangh . . . I ritti minori dei parafanghi.

Piéss. T. de' Cappell. *Paletta* di rame, o di legno, o d'ottone; la fr. *Pièce.*

Piessà. T. de' Cappell. *Spalettare.* Dare forma colla paletta alle tese d'un cappello.

Pietàa. *Pietà.*

Mett pietaa. *Muovere a pietà.*

Mont senza pietaa *disse scherz. un nostro Almanacchista vernacolo del 1797 per* Mont de pietaa, quasi nell'istesso modo con cui il Fag. disse *Luoghi pii non hanno pietà. V. in* Mónt.

No vessegh pietaa che tegna. *Non esservi quartiere*(Fag. *Gen. cor.* I, 1).

Oh cara pietaa! *o vero* Oh per pietaa! *Oh vedi caso! Oh porta del cielo!*

Pietós. *Pietoso.* Noi usiamo la voce soltanto nei modi seguenti:

Cont on certo fà pietos. *Pietosamente. Con modo pietoso*; e poet. *Fattosi il viso di pietoso colore.*

La mader pietosa la fa la fioeula tegnosa. *V. in* Màder.

Piétra. *Pietra.* Noi l'usiamo quasi solo in Pietra infernal. *Capitello? e* Restà de pietra. fig. *Insassare.*

Piév. *Pieve.*

Pifanaria. *Ragazzaglia. Ragazzame. V.* Bardassaria.

Pifanìa. *Pifanìa. V.* Pasquètta.

Piffer. *Piffero. Pifara. Tibia.* Istromento noto — All'accr. *Pifferone*; al dim. *Pifferina* — Sonà el piffer. *Pifferare.*

Piffer. *Piffero.* Sonator di piffero.

Quell che ven per piffer va per tambor. *V. in* Tambór.

Piffer. s. m. pl. fig. *Bilie. Gambette* — *V. anche* Stècola.

Pigh . . . . . Pesce dozzinale simile al Cavedine; è dalla mezza libbra fino alle due; di buona pastura il maggio; trovasi nei laghi di Como e Maggiore (Porcacchi 153). Lo crederei una cosa medesima coll'*Encobi*(V.) se Lacepède non ne avesse fatto un essere specifico nominandolo *Cyprinus pigus.*

Pigher. *Pigro. Inerte. Infingardo.*

Pighéra. *Voce bergamasca che i Briansuoli usano per denotare* il *Pino*, chiamando essi *Pin* il Cipresso.

Pigherouù. . . . Rete che mandasi in acqua con sugheri e sassi. Forse è quella

Digitized by Google

medesima che altrove dicono *Bighèzz*, ed è così detta dal pesce *pigh* a pigliar il quale si viene tendendo.

Pighirœùla, *ed anche* Ossètt. T. de' Leg. di lib. *Stecca*. Piegatojo d'osso o di legno col quale si ripiegano e si lisciano i fogli di carta.

Pigión. v. a. . . . . Moneta antica che valeva da quanto un soldo.

Pigméo. *Pigméo*. *Pimméo*.

Pigmeo gravé. *Ad. di* Caràter. *V.*

Pìgua. *Mucchio*. *Monte*. Massa circolare, quadrata, conica, ecc. di checchessia.

Mett in pigua. *Cumulare*. *Ammontare*.

Ona pigna de tond. . . . . Un monte di piattelli.

Pìgua. *Pillacchera*. *V.* Avarón.

Pìgua *per* Masgiœù. *V.*

Pìgua. T. de' Carroz. *Balestra*. *Traversa di parata*. Quel sollalzo di legnami intagliati, figurati e spesso anche indorati che nelle carrozze di parata è sostegno alla cassetta isolata e con copertone su cui siede il cocchiere. Le sue parti sono:

Gattej. *Beccatelli? Pedacci?* = Pienton de pigua. *Bracciatelli?* = Brasciœu de l'assa de coccer. *Braccetti* = Assa de coccer. *Pedana* = Ferr de l'assa de coccer. *Tiranti?* Que' bracciuoli di ferro arcuati che raffermano e tengono fra loro in tirare la pedana e il sedere del cocchiere. = Cossin d'assa de coccer. *Cuscino della pedana*. (Suol essere di corame o di vacchetta; e ivi posa i piedi il cocchiere.)

Pigua intajada. *Balestra* o *Traversa di parata scorniciata*.

Pigua pientada sul carr. . . . . Balestra impiantata nel carro del cocchio.

Pigua volant taccada a la scocca cont i ferr de pigua. . . . . Ha soltanto Assa de coccer. *Pedana* = Fer de l'assa. *Tiranti*.

Pìgua (Pienton de). T. de' Car. *Balestra*. *Traversa di parata*. Pezzo di legno della carrozza, ornato per lo più di scultura, su cui posa la serpe.

Pìgua. T. di Cart. *Stiva* (così l'Alb. enc. in *Aspetto*). *Presa*. Il complesso di quattro copie (*cobbi*) di fogli di carta.

Pìgua. T. de' Fornaciai. . . . . Quel monte di mattoni crudi che nella fornace si sovrappone alle pianelle coprenti i tegoli. Consta di molti strati (*cors*) nei quali i filari (*banch*) sono l'uno per testata (*ponta*), l'altro per lato (*fassa*), e questi un po' larghetti onde non soffogare il fuoco.

Pigna. . . . . I fornaciai chiamano così anche il monte o la catasta che si dica de' mattoni o de' tegoli già cotti allogati sotto tettoje o portici o altri simili luoghi difesi. I mattoni crudi accatastati a sfiatatoi e sull'aja diconsi *Gambetti*; cotti e accatastati senza sfiatatoi all'aperto si chiamano *Cass*; riposti a tetto diconsi *Pign*.

Pignàtta. *Pignatto*. *Pentolo*. *Pentola*. *Pignatta*.

Brusa-pignatt. *Guatteraccio*. Dicesi per disprezzo a' cuochi dappoco.

D'ona pignatta fann dò, tre, ecc. *Fare de' pentolini*. Mandare una pentola in cocci.

El diavol el fa i pignatt e el fa mingu i coverc. *Miser chi mal oprando si confida Che ognor star debba il maleficio occulto* (Ariosto). *Non si fece mai bucato di notte che non s'asciugasse di giorno* (Monos. pag. 264). *La neve si strugge e lo stronzolo apparisce*.

El lavesg el dis a la pignatta, tiret in là che no te me tenaget. *Da che pulpiti si sentono queste prediche!* (* fior.). *V. anche in* Lavèsg.

Faccia de pignatta tencia. *V.* Faccia.

Fà vedè a tuec cossa buj in la pignatta. *Andar col cimbalo in colombaja*. Pubblicar i proprj fatti quando ei dovrebbon essere tenuti segreti.

Giugà a la pignatta. *Fare alla pentolaccia* (* fior.). Specie di giuoco che si fa tra due o più come segue: Messa in mezzo ad una stanza una pentola sotto a cui pongonsi denari, dolci o simili, si bendano gli occhi a uno de' giocatori, e gli si dà in mano un bastone; questi s'avvia alla volta della pentola, e quando crede esservi sopra, le batte addosso un gran colpo; se coglie, vince quanto ci sta sotto; se no, rientra nel cerchio de' compagni, e si bendano gli altri successivamente, e continua così finchè ad alcuno della brigata non riesca finalmente di rompere la pentola, e di vincere così il premio del giuoco.

Digitized by Google

Nissun sa ben cosse buja in la pignatta di olter. *Equivale a quell' altro* Ne sa pussee on matt a cà soa che on savi a cà di olter. *V. in* Màtt.

No m'è mai capitaa la peeg pignatta .... Non ebbi mai alle mani il peggio affaraccio o il peggior pateracchio; così suol dire chi ha per le mani alcun affaro intrigato assai.

Pignatta busa. fig. *Cervel voto.*

Savè cosse buj in la pignatta. fig. *Saper che cosa bolle in pentola.*

Tutt' ognun sa quell che buj in la soa pignatta. *Ognun sa quel che bolle nella sua pentola*(*tosc. — T. G.).

Vess on covercin che se fa a tutt i pignatt. *Aver cimiero ad ogni elmetto o sacco per ogni grano o unguento per ogni piaga — Esser da basto e da sella. Essere da bosco e da riviera. Esser politropo.*

Pignàtta. s. f. pl.... Alcuni chiamano così il frutto della fusaggine. *V.* Roncàsgen.

Pignàtta. fig. e bass. *Conno.*

Pignàtta. fig. .... Cuffiaccia.

Pignàtta, Pignattìn, *ecc diconsi nel contado que' vasi che noi Milanesi di città chiamiamo* Caldàr, Caldarìn, *ecc. V.*

Pignattàda. *Pentolata.* Colpo di pentola.

Pignattàscia. *Pentolaccia.*

Pignattée. *Pignattaro* (Min.). *Pentolajo. Pentolaro.* Fabbricator di pentole.

Pignattèlla (Lœugh pij de la) *abusivamente detto. V. in* Lœugh pij.

Pignattìn. *Pentolina. Pentoletta. Pignattello. Pignattino.*

Pignattìn de insed. *Margotta.*

Pignattìn. fig. *Cuffino.*

Pignattìn. *V.* Rœùsa *signif. meccanico.*

Pignattón. } *Pentolona* (Lasca *Spir.* IV, 4).
Pignattònna. } *Pignattone* (Min.).

Pignéra. *Ad. di* Póbbia. *V.*

Pignètt *per* Masgiœù. *V.*

Pignètt. T. de' Carrai. *Scannello?*

Pignètta. *Monticello. Mucchietto. Mucchierello.* Piccola massa di checchessia.

Pignocràda *e antic.* Pignocchae. *Pinocchiato. Pinocchiata di Perugia*(*fior.). Confezion di pinocchi.

L'è grand e dolz pù che la pignocchae.
(Larghi *Poes.*).

Pignœù. *Pinocchi. Pinocchio. Pignòlo.* Seme del pino, granello di pina.

Giugà ai pignœu. *V. in* Gandólla.

Gussa de pignœu. fig. *Lo stesso che* Verza streccia de scirœu. *V.* Vérza.

Pignœù.... Busse date col manico dello staffile o con un bastoncello sulla cima dei polpastrelli delle dita della mano insieme raggruppati. Dividevano colla spogliazza il favore dei pedagoghi del secolo scorso. I Piemontesi li chiamano *Castagnæte.*

Fà pignœu. *Far pepe o pizzo.* Accozzar insieme tutti e cinque i polpastrelli (*grassej*) delle dita. *Faire le cul de poule* dicono i Francesi.

Pignœùla *detta anche* Paganón. *V.* Ùga.

Pignœùla. *Ad. d'* Èrba. *V.*

Pignolìn. *Dim. di* Pignœù. *V.*

Pignón. *Rocchetto.* Rotellina cilindrica dentata i cui denti ingrannano in quelli d'una ruota più grande. Dal fr. *Pignon* — Nei diz. ital. *Pignone* significa Sassaja per argine ad una fiumara.

Dent o Aletta. *Dente; l'Aile* de' Franc.

Pignón *od anche* Pèrno. T. dei Fabbri. Dado infisso alla piastra d'una toppa per mezzo d'un pezzo di vite.

Pignón. T. de' Fornac. *Fornellone?* Quella specie di fornace posticcia che si fa col materiale stesso che vi s'ha a cuocer dentro. È quello che i Francesi chiamano *Fourneau*, a differenza della vera fornace con mura e tetti che dicono *Four.*

Pignon... È anche tutto il materiale ordinato in questa specie di fornace posticcia perchè v'abbia a cuocere.

Pignon. .... È anche quel terzo più di materiale crudo che si sovrappone al materiale già cotto per un buon terzo d'altezza; il quale viene cocendo pianamente di per sè per forza del calore sottostante che ha invaso tutto l'ambiente.

Pignón. T. d'Orolog. *Fusto.* Pezzo d'acciajo sul quale sono fermate le ruote dell'oriuolo per girarvi sopra — *Fusto del rocchetto — Fusto superiore ed inferiore delle aste.*

Pignón longh de boffett. T. de' Carroz. *Riposo.* Le sue parti sono Paletta... = Vit. *Vite* = Vermen... = Balla. *Dado* = Rosetta...

Pignorà. *Staggire. Sequestrare. Gravare.*

Pignoràa. *Staggito. Sequestrato. Gravato.*

Pignorazión. *Staggimento. Sequestro. Staggina. Gravamento.*

Digitized by Google

Pignorin. *Pinocchino. Pinocchietto* (*tosc.).

Pigòtta *che i contad. dicono* La Popòla *o* La Popœùra. *Bambola. Fantoccio. Bamboccio. Poppàtola. Poppada.* Fantoccino di cenci o simili, vestito per ordinario da donna, che è trastullo delle fanciulline — Il Redi nel Vocab. aret. sotto la voce *Poppada* dice che noi chiamiamo *Popòlo* (sic) la Bambola: una delle due; o a' suoi tempi la voce *Pigòtta* non era ancora nota fra noi, o ei s'ebbe quella *popòla* (ch'egli travisò in *Popòlo*) dal suo amico il Maggi che lo sovvenne della voce contadinesca siffatta tuttora viva in Brianza dove solea villeggiare — *Pigotta* proviene forse dallo spàg. *Picotear* (dimenar la testa).

De la pigotta. . . . . Quando una cosa qualunque materiale è assai piccina secondo suo genere noi l'aggettiviamo così. Per es. Giardin de la pigotta, Cà de la pigotta, ecc. *Giardinuzzo. Caserellina*, e simili.

Fà la pigotta. . . . . Dicesi del ritrovare i grascieri alcuni panì deficienti di peso a' fornai, o del ritrovare in frodo checchessia i dazieri.

La Pigotta de Franza (Bal. *Rim.* III, 18). Ora ha ceduto il pòsto al *Figurin. V.*

Pigottàa-sù. *Lo stesso che* Masigottàa. *V.*

Pigottée. *Bambocciajo* (Nel. *Serv. pad.* I, 4).

Pigottìn. *Lo stesso che* Triiquattrin. *V.*

On bell pigottin. *Una bella donnina.*

Pigottón. v. a. del *Var. Mil. Cencio molle. Fantoccio. Da poco.*

Pigottònna. *Fantocciona?*

Pigrìzia. *V.* Pegrìzia.

Pigrizia vœutt minestra? *Intender fascine ma non portàte* (Fag. *Av. pun.* I, 12).

Pigriziònna. *Pigraccia.*

Pij. *Pio.* Questa voce però è usata da noi soltanto come aggett. di Lœùgh. *V.*

Pij. *v. cont. per* Morso *come nel seg. prov.*

Tutt i moschi gh' han el sò pij. *Anche la mosca ha la sua collera. Ognuno ha i denti. Ogni uomo ha cinque dita nelle mani* (Monos. 112). *Ogni serpe ha suo veleno. La mosca tira il calcio ch'ella può.* Il lat. *Inest et formicæ bilis.*

Pij. *Picco* (Soder. *Colt. viti*, 124). *Frizzo.*

Sto vin el gh' ha on pij de no dì. *Questo vino è frizzantissimo.*

Pij. *Fortume. Acidore.*

Pijà. *Frizzare — Moraicare — Infortire.*

Pila *nei nostri bandi detta anche* Pista da riso. *Edifizio a pestoni* (Last. *Op.* III, 213) per iscorzare e bianchire il riso — In Toscana, dice il Lastri, scorzano alla *Brilla* (macina di marmo la quale, mossa rapidamente dall'acqua sur un piano fermo di sughero intarsiato di sverze di canna, spoglia il riso della sua prima e ruvida veste). Fra noi invece la brillatura si eseguisce nell'edifizio a pestoni consistente in una trave che mossa da una ruota idraulica con certi suoi pernì equidistanti a spirale dà in altri pernì uscenti dai pestoni e li fa cadere in altrettanti mortajetti soggiacenti ne' quali è il riso da brillarsi. È da osservarsi che anche i Francesi usavano anticamente le voci *Pile* e *Piler* per *Macina, Macinare* — L'edifizio dove sono questi brillatoi è detto *Risaja* con voce ambigua dall'Alb. enc., e consta di

Lavisgiœu *o* Lavigiœu. *Cono del pestone* = Elbor. *Albero* = Forma. *Pila. Vase* = Peston. *Pestone* o *Brillatojo* = Rœusa *o vero* Masoa *o* Pignattin . . . . = Dent. *Denti.*

Pila, *che altri chiamano* Pilón *o* Vàs *o* Mortée. *Pila. Pilone e Piatto* lo dice il Targ. ne' *Viag.* I, 213. Il vase dello strettojo da olio che sta nel centro del letto di esso strettojo. Ha nel fondo una macina orizzontale sulla quale si versano le olive che ivi sono poi infrante dalla macina verticale aggirata in esso vaso dall'albero dell'infrantojo — Il Grisellini volta questa pila in *albio, truogolo, bacino* e fin *marra* traducendo con equivoco e falsità il suo nome francese *Mare.*

Pila *per* Fórm. *V.*

Pilà. T. delle Ris. *Brillare.* Spogliare il riso della sua prima e ruvida veste.

Pilàa. *Brillato.*

Piladór *che anche dicesi* Pilò *e* Pilòtt. T. delle Risaje. *Brillatore.* Quell'operajo che attende a brillare il riso.

Piladóra (Ris a la). *V. in* Ris.

Pilàster. *Pilastro.*

Latinos grossos facit tremare pilastros. *Davvero ch' ei tira le orecchie a Prisciano.*

Nodar del pilaster. *V. in* Nodàr.

Digitized by Google

Pilàster. . . . Nel Daz. mere. è una specie di Misura pel fieno, per lo stame, pel lino, pei legnami da opera, da palatura e da fuoco, per la stoppia, per la paglia.

Pilastrèll e **Pilastrin**. *Pilastrello. Pilastrino.*

Pilastrin. T. de' Fornaciai. . . . . Nome di ognuno di quei filari di cinque o sei mattoni crudi che si posano sul fondo della fornace a sostenere gli addentellati (*dentad*), cioè gli altri mattoni che si vengono loro sovrapponendo, sporgenti vievia l'un sopra l'altro circa quattro dita. Sono i *Clairchamps* dei Francesi.

Caregà a pilastrin *o* a pilaster o a pilastraj. *V.* Caregà.

Pilastritt. T. de' Fornac. . . . Nome di quei pilastrini di circa un terzo di metro quadrato che a due o tre strati di mattoni sopra la volta della fornace ne vengono scompartendo l'area in tanti rombi che diciamo *Camarin*.

Pilastritt di copp. T. de' Fornaciai. . . . . Que' dieci o più pilastrini di quattro o più matton crudi in grossezza e ottupli in altezza che sono ordinati nella fornace a sostenere i tegoli da cuocervisi.

Pilastrón. *Pilastrone* e al pegg. *Pilastraccio*.

Pilàtt. *Pilato*. Nome proprio usato fra noi ne' seg. dettati:

Avè a che fà come Pilatt in del patèr. *V.* Patèr.

Conscià come Pilatt. *Conciar pel dì delle feste*, ed anche *Sciamannare* — *Insudiciare* — *Gualtirè* — *Guastare*.

El mangiarav anca i pee de Pilatt. *V. in* Mangià.

Mandà de Erod a Pilatt. *Mandar da Erode a Pilato. Abburattare uno.*

Parì la cà de Pilatt. . . Essere una casa tutta in disordine, tutta sossopra.

Parì la serva de Pilatt. *Essere una svivagnatacciа. Parere una manimorcia. Essere come un cammino.* Essere donna schifa e sudicia nei panni o sulla persona. I Francesi direbbero *Être fait comme un torchon.*

Pilàtt *che anche dicesi* Porscèll. *Sudicione. Sciamannato. Sordido. Sucido.*

Pilatt in pontificas... Re de' sudicioni.

Pilattàda. *Sudiceria. Sozzeria.*

Pilattèll. *Sudiciuolo. Sudiciotto.*

Pilattèlla. *Sudiciuola* (*tosc.). *Sudiciotta.*

Pilatténi. *Sudicio. Sporco. Porcino. Sucido.*

Pilattón. *Sudiciaccio* (* tosc. — T. G.). *Sudiciume.*

Pilattònna. *Sudiciona* (*tosc.).

Pilé. *Ad di* Zùccher. *V.*

Pilètta. *Ralla. Dado.* Ferro su cui girano i bilichi (*pollis*) degli usci e simili.

Piletta de brena. *Bransina.*

Pilètta *per* Nariggiàa. *V.*

Pilètta. T. di St. *Dado del pirrone* (Alb. enc. in *Dado*). Quel pezzo di acciajo vano, incastrato in una piastrina nel bel mezzo del pirrone, in cui si aggira il perno della vite del torchio da stampa.

Pilettinna. *Rallino. Piumacotto* (Last, *Op.* III, 217).

Pilla (la). gergo. *Quattrini. Danari. Soldi. Pecunia* — Forse voce che abbiamo tolta ai Francesi i quali chiamano *Pilé* quella parte della moneta dove sono impressi gli stemmi del principe.

Pilli (i). *I Soochi. Danari. V. in* Danée.

Pilò. *V.* Piladór.

Pilón (*negl' infrantoi da olio*). *V.* Pila.

Pilón. T. degli Archit. *Pila.* Pilastro dei ponti sul quale posano i fianchi degli archi. Nei diz. ital. *Pilone* vale quanto pilastrone da cupole.

Pilòro. *Piloro.*

Pilòtt. *V.* Piladór.

Pilòtta (Ris a la). *V. in* Ris.

Pilòtta. *v. cont. per* Pirètta. *V.*

Pilòtta de la sa *dicono varj contadini e spec. in Brianza per* Bùssera de la sa. *V.*

Pimperimpàra (Polven del). . . . Voce sarda (*pimpirimpau*), significante un frullo, un nonnulla ecc., la quale s'adopera dai saltimbanchi per dare un certo che di autorità alle loro ciarlatanerie, dicendosi da essi sopra certi loro giuochi *Cont on poo de polver del pimperimpara, con pu se ved a manch s' impara*, e allucinando così gli spettatori come suol accadere in ogni viluppo simile al *Giuoco del biribara dove chi più vede manco impara* — Anche i Fr. hanno a quest'uopo la loro *Poudre de perlinpimpin.*

Pimpìn. *Voce spagnuola usata in*

Giugà a pimpin cavallin. . . Sp. di giuoco fanciulleso che si fa così: Uno mette di celato in una mano sola noccioli, nòci, danari o checchessia altro, e quindi presenta ambedue

Digitized by Google

le mani serrate all'altro giocatore, e gli domanda quale delle due mani egli scelga, e questi dicendogli *Pimpin cavallin, acqua calda, acqua freggia, ten ti quest e damm a mi quest* (ed in Brianza *Pimpin cavallin con tre stera de molin, pan cold pan fresch, ten ti quest e damm a mi quest*), se si abbatte nella mano piena, vince e guadagna quel che v'era dentro; e se dà nella mano vôta, resta perdente e soggiace ad una convenuta penitenza. È una specie di *Sbricchi quanti.*

Pimpìn *per* Pincirœù. *V.*

Pimpinèlla. *Pimpinella. Salvastrella.* Erba.

Pìn. *Pino.* Nome delle due piante dette da Linneo *Pinus pinaster* e *Pinus silvestris.*

Pìn *dicono i Brianzuoli per* Ciprèss. *V.* Il vero *Pin* da essi è detto con voce bergamasca *Pighéra*, benchè spesso confondano sotto questo stesso nome e il vero Pino e il Cipresso. *A Vescogn gh' è dum pin*; e in verità l'uno è pino, l'altro cipresso.

Pìna, Pinìn, Pinœù. *Voci sinonime verso il Comasco di* Asina, Asinello.

Pincètt *per* Piccètt. *V.*

Pincettón. *v. cont. brianz. Pinchellone.*

Pinciànà. *Celiare. Far baje.*

Pincinèlla. . . . . Gergo di que' vetturali che diciamo *Fiacristi.* È la breve corsa d'un *fiacre* a un luogo determinato senz'obbligazione a ritorno. Non va soggetta al prezzo orario fisso pei *fiaccher*, ma viene pagata per lo più con trenta soldi milanesi, e più o meno secondo la convenzione del momento.

Pinciorà. *Imbrunare. Invajare. V.* Pen- (ciorà.

Pinciorà *per* Pincirolà. *V.*

Pincirœù. *Chicco. Acino* d'uva. — Quello dimenticato dal vendemmiatore dicesi *Raspollo.*

Pincirœù *che anche dicesi* Usellìn, Pissirœù, Pimpìn *o* Pipì. *Cece. Uccellino. Membrino* de' bambini.

Tremà el pincirœu. m. b. *Fare il cul lappe lappe.* Aver gran paura.

Pincirolà *e* Pinciorà. *Raspollare. Raggracimolare. Raggranellare. Racimolare.* Andar cercando i raspolli, i gracimoli, le granella dell'uva scappate ai vendemmiatori.

Pincirolà. *Piluccar l'uva spiccando acino ed acino.*

Pincirolìn. *Acinuzzo?* (Lor. Med. *Beoni* III, 145; id. *Simposio* I, 23). *Chicchino. Chiccolino*(*tosc. — Tom. *Giunte*).

Pinéra. *Ad. di* Pòbbia. *V.*

Pìnfeta. *V.* Pònfeta.

Pìngher. *Tritone. Sbricio. Povero.*

Pingiàcca. *Dipintoruzzo — per* Badée. *V.*

A pingiacca. *Pengiglioni.*

Pingiaccà. *Pitturacchiare. Scarabocchiare.*

Pingiaccàda. *Scarabocchio.*

Pingiaccón. *Pittor da chiocciole* o *da sgabelli.*

Pinì *e* Pinìn. *v. cont. per* Piscinìn. *V.*

Pinola. *Pillola. Pillora.*

Indorà la pinola. fig. *Indorare. Inciaddare. Dorare. Inorpellare. Orpellare. Usar doratura di parole* o *doratura di prologo.*

Mandà giò la pinola. fig. *Inghiottir la pillola. Inghiottirsi* o *Mandar nel gozzo l'amarissimo calice.*

Pinola indoràda. fig. *Pillola dorata* — scherz... Vestito bello e luccicante.

Pinol de Brera, Pinol de Franch, *ecc. Pillole di Brera, Pillole di Frank,* ecc. così nominalmente specificate come le *Pillole del Redi*(Redi *Op.* III, 154), e simi.

Pinol de cusinna e decott de cantinna. *V. in* Decòtt.

Pocca pinola! *per esclamazione vale quanto* Pocca busca! *V.*

Pinolaria. *Pillolame.*

Pinolètta *e* Pinolinna. *Pilloletta. Pillolina.*

Pinsa . . . . Tanaglia a mascelle scanalate della quale il calzolajo fa uso per afferrare e distendere le pelli colle quali sta facendo scarpe, stivali, ecc. La *Pinse* dell'Encyclopédie.

Pinsa. T. de' Conciat. . . . . Sp. di tanaglia colla quale maneggiano le pelli.

Pinsa. T. de' Cappellai. *Pinzette? Mollette?* Strumento col quale si vengono levando via da un cappello di feltro tutti i peli vani e grigiastri (*i giur*) che lo deturperebbero — *Pinces* le dicono anche i Francesi.

Pinsà. *Svanire. Rivedere? Mollettare?* La mollettatura o riveditura dei peli vani ne' cappelli.

Pinsœùra. *Riveditora?* Nelle officine dei cappellai è detta così quella donna la quale colla molletta detta *pinsa* svana i feltri.

Digitized by Google

Pinta. *Fiasco.* Misura nota (Alb. enc. in *Misura*), così detta fra noi dal fr. *Pinte* — *Pinta* nei diz. ital. vale spinta, impulso — Si divide in

2 Boccas. 2 *Boccali* = 4 Mezz. 4 *Mezzette* o *Metadelle* = 8 Zaina. 8 *Quartucci?* o *Terzeruole?*

Dà *o* Andà in pinta. fig. *Andare a verso, a genio.*

Pintàscia. . . . . . Un fiasco ardito, un gran fiasco.

Pintinna. *Fiaschetto.*

Pintònna. *Fiascone.*

Pinsètta *dicono alla francese varj artigiani, e spec. gl'Intagliatori in legno, per* Mojètta. *V.*

Piochìn *v. dell'A. Mil. per* Pajocchìn. *V.*

Piòda *o* Piòta *o* Piòtta. *Piastra* (*barghigiano — Targ. *Viag.* IV, 71). *Lastra. Lastrone.* Pietra piatta e grande, anche informe, da fare muri a secco.

Piòda. *Lastra.* Pietra non molto grossa da coprir tetti e da lastricare — Nei diz. ital. *Piota* vale zolla di terra con erba attaccata.

Piodéra. v. dell'A. Mil. *Petraja. Cava di lastre.*

Picèucc *o* Picùgg, *e sch.* Pellegrìn, Franzés, Trottapiàn, Freguja de pan e sim. *Pidocchio*; e scherz. *Cavalier errante. Pellegrino. Forestiero* (Firenz. *Op.* I, 77 dove rende anche la ragione di questi nomi). *Il povero peregrino* (id.) e con altro gergo *Fanti, Fanteria* (Doni *Zucca* p. 19). Il *Pediculus humanus* L. I franzes ghe scappaven in di cusidur. *La fanteria se gli fuggiva in Valcostura* (id. ivi) — L'uovo del pidocchio è detto Léndena *Lendine*; e il pidocchino recente Biss *Cria* (*aret. — Voc. arét.).

Andà tutt a picèucc. *Impidocchiare. Impidocchire.*

Avegh i ficèu che ghe mazza i picèucc in coo. *V. in* Ficèù.

Fà danee su la pell d'on picèucc. *Vivere* o *Far roba in sull'acqua. Squartar lo zero. Tirare a un lui. Tirare ad ogni spillancola. Faria danar sopra una punta d'ago* (cioè su tutto e di tutto dice il Pan. *Poet.* II, XVII, 3). *Scorticherebbe una pulce per venderne la pelle. Stillerebbe la nebbia* (Pan. *Viag.* (*Barb.* I, 55). *Scorticare il pidocchio.*

Fà i picèucc. *Impidocchire.*

Ghe casca nanca la pell d'on picèucc. *Non gli casca nulla* (*tosc. — Tom. G.). *Non darebbe altrui del profferito. Non darebbe un bere a secchia. Non darebbe fuoco a cencio.*

Mas che se va tutt a picèucc. *Morbo pediculare. Flirìasi.*

Mazzà i picèucc in coo a vun. fig. *Mangiare la torta in capo ad uno.*

Picèucc refna. *Pidocchio rilevato. Contadin rivestito.*

Tirà-fœura di picèucc. *Cavar di cenci. Cavar uno del fango.*

Picèucc. fig. *Tignamico. Esoso. V.* Lesnún.

Picèucc di fav. *Pidocchio delle fave* (Gior. Georg. I, 741 e XII, 195). *Gorgoglione delle fave. Pecorella de' cavoli.* L'*Aphis brassicæ* degli entomologi. Il cumulo di questi insetti cagiona la perdita di tutte le fave (*basgiann*).

Picèucc pollìn. *Pidocchio pollino* (Alb. enc. in *Pollino*). Specie d'acaro o pellicello che infetta il pollame; il *Pediculus gallinæ* degli entomologi.

Picùgg. *V.* Picèucc.

Picèuggiarìa. fig. *Pidocchieria. Spilorceria. Grettezza.* Estrema avarizia.

Picèuv. *Piovere.*

April picèuva picèuva che vegna gross la cœuva, *o* April n'ha trenta, e se piovess trentun farav dagn a nissun. *Aprile una gocciola il die, e spesso tutto il die. Aprile quando piange e quando ride* (*tosc. — Last. Prov. V, 255.). *Aprile piovoso, maggio ventoso, anno fruttuoso* (Monos. 376). *L'acqua d'aprile il bue ingrassa, il porco uccide, e la pecora se ne ride* (ivi 378). *La prima acqua d'aprile vale un carro d'oro con tutto l'assile* (ivi). *Marz'alido, april umido* (ivi). *Aprile una cocciola per die* (ivi 379).

Balcà de picèuv. *Spiovere.*

L'è rar ch'el tronna che nol picèuva. *V. in* Tronà.

Minaccià de picèuv. *Esser per piovere.*

Picèuv a ciel rott *dicono bellamente i Brianz. per* Picèuv a la roversa *o vero* Picèuv a tutt picèuv *o* Picèuv che Dio le manda *o* Picèuv a secc. *Strapiovere. Venir giù le piogge a cataratte aperte* (Car. *Let. ined.* I, 9). *Piovere a flagello.*

Digitized by Google

Picuv-giò. *Piovere.* Picuv-giò in cà. . . . Dal tetto l'acqua trapela nella stanza; il lat. *Deplut.*

Picuv in sul bagnaa. fig. . . . . Accumularsi sciagura sopra sciagura.

Speccià a conscià i tecc quand el picuv. fig. *Ridursi all'ultimo sandò. Indugiare* o *Ridursi* o *Giugnere alla sgocciolatura.*

Tornà a picuv. *Ripiovere.*

Picuv. *Acquapendere*(°tosc. — Moroz. *Cas. Cont.* p. 30). *Piovere.* Per ca. Fogh el tecc ch' el picuva in cort. *Il tetto acquapenda nel cortile. Il tetto volgasi a piovere in corte, non sulla via.*

Pioggia. *Piumino?* Specie di ornamento muliebre di diamanti, piume od altro disposto a foggia di salcio pendulo.

Pioggia. T. de' Razzai. . . . . Nembo di fuoco artifiziato che si spande per l'aere e va ricadendo a mo' di piova.

Pioggia d'or. *Verga d'oro d'America.* La *solidago altissima* L.

Pioggia di camellon. T. de' Parrucc. . . . Girello deretano de' ricci della parrucca; il *Boudin* de' Francesi.

Pioggiada. *Pidocchieria. V.* Scirpiada.

Pioggiatt. *Pidocchioso* — *per* Avarón. *V.*

Pioggin. *Pidocchino. Pidocchietto.*

Fà el pioggin. *Rammaricarsi di ricchezza*; e fam. *Tenere il cappon dentro e gli agli fuora.*

Pioggión. *Pidocchiuccio* — *per* Avarón. *V.*

Pioggiòs. *Pidocchioso.* Che ha pidocchi — Ne' diz. ital. *Pioggioso* sign*f.* Piovoso.

Pioldi (Porta *Vis. Bov.* e *Poesie* p. 741). *Quattrini* — Pioldi leggesi anche nel manoscritto autografo; il nostro volgo però dice comunemente *i Piòrli.*

Piòmb, *e idiot.* Pòmbi. *Piombo.*

Andà cont el pè de piomb. *V. in* Pè.

A piomb. *A piombo. Appiombo.*

Color piomb. *V. in* Colór.

Legg in piomb. T. di Stamp. *Leggere in piombo*(Zanob. *Diz.* in *Riscontro*). Leggere sull'occhio del carattere ciò che si è composto per la stampa; il che anche i Fr. dicono *Lire sur le*

Piomb brusa. *V.* Litargilli. (*piomb.*

Piomb de boetta. *Stagnuolo?*

Piòmb. *Piombino. Perpendicolo. Piombo.* Propriamente Cilindretto di piombo o di ferro, pendente da una funicina lunga ad arbitrio, col quale i muratori piombano le alzate — Qualche scrittore usò anche *Archipenzolo* per piombino; mi sembra però che disconvenga il confondere così le due idee ben distinte dell'archipendolo a pallottoletta di piombo(*livell*) con cui s'indaga il parallelismo dei piani; e del piombino a cilindro(*piomb*) con cui si riconoscono le perpendicolari e il parallelismo delle alzate. — Talora per mancanza di piombino i muratori ne fanno fare l'ufficio a una pietra pendente dalla solita funicella; questo succedaneo al piombino sarebbe da specificarsi colla voce *Perpendicolo.*

Andà fœura de piomb. *Uscir di piombo* o *di livello* — e fig. *Sbilanciare.*

Tœù el piomb e Piombà. *Impiombare. Piombare.* Aggiustare le diritture col piombino isolato; e impropriamente anche *Archipenzolare. Misurare. ad archipenzolo. Veder dove batte il piombino dell' archipenzolo.*

Piómb. s. m. pl. T. de' Pescat. *Piombini.*

Piómb. s. m. pl. T. de' Vetrai. *Piombo tirato* o *da finestre*(Tar. fir.). *Piombi.* (Alb. enc. in *Armare*). Quelle lamiuette di piombo colle quali si armano i vetri delle finestre.

Piombà *per* Impiombà. *V.*

Piombà. *Lo stesso che* Tœù el piomb. *V. in* Piómb *sig.* 2.°

Piombadùra. T. de' Mur. *L'essere a piombo* o *appiombo.*

Dà la piombadura. *Lo stesso che* Tœù el piomb. *V. in* Piómb *sig.* 2.°

Piombin. s. m. . . . . Specie di dado pesante di piombo di cui fanno uso i sonatori d'organo sovrapponendolo a un tasto per fermarlo e ottenere così senza l'opera delle dita la continuazione d'una voce qualunque.

Piombin. T. di Zecca. . . . . Pezzuolo di piombo emisferico che i saggiatori mettono nella coppella in cui saggiano l'argento perchè all'azion del fuoco trapeli di coppella e porti seco ogni parte eterogenea mista coll'argento.

Piombin. *Ad. di* Colór. *V.*

Piòn formàgg... Voce la quale conviên dire che andassero gridando quelli che vendevano il cacio per Milano ai tempi del *Pairon milanes* che ne dà l'etimologia dal greco πιων, grasso(formaggio).

Digitized by Google

Piòna, Pionà, Pionin, ecc. *V.* Piana, Pianà, Pianin, ecc.

Piongiàda. T. de' Cappel. . . . . Dal fr. *Plonger.* Dà la prima piongiada. *Dare il primo bollore ai feltri.*

Piòrli(i). gergo. *I secchi*(Fag. *Un vero amore ecc.* in versi, 3). — *V. anche* Danée.

Piòta *o* Piòtta. *V.* Piòda.

Piotàda. . . . . Colpo di lastra.

Piotèlla. *Lastruccia.*

Piotón. *Lastrone.*

Piotón. . . . . Asse grossa oltre l'oncia nostrale.

Piotón. *Piantaggine. V. in* Pajocchin.

Piovànna(Acqua). *Acqua piovana. Acqua piovente — Le piovane.*

Piovattàa *che altri dicono* Spiovattàa. . . . . Aggiunto di que' mattoni, di que' tegoli o di quegli embrici che posti a seccarsi in sull'aja ebbero pioggia addosso e rimasero picchiettati; quelli che i Fr. dicono *Vérolés.*

Piovènt. *L'Acquapendente* (che i Toscani dicono anche l'*Acquapendere*). Dicesi nei colli, nei monti, nei tetti quel Pendio per cui scorre l'acqua piovana. Il *Versant* dei Francesi.

Tècc a dùu piovent. *V. in* Tècc.

Pioveràsg. *Piovoso. Piovifero.*

Masg pioveràsg. *V. in* Masg.

Piovisna. *Acquerugiola. Spruzzaglia.* Acquetta, acquicella, pioggia minutissima, poca pioggia e leggiera.

Piovisnà. *Piovigginare. Pioveggìnare. Pioviscolare. Lanicare. Spruzzolare. Stillare.*

Piovisnènt. *Piovigginoso.*

Piovisnètta. *Pioggiarola* (*Tosc. — Last. *Prov.* V, 254). *Pioggetta. Pioggerella. Acquicella. Acquolina. Acquerugiola.* Il popolaccio fiorentino la dice *Lumacaglia* e l'aretino *Limmecaola* come accenna il Redi nel Voc. aret.

Piovùda. *Piovitura?*(Buon. *Tanc.* II, 5) *Scossa di pioggia.*

El gh' ha daa ona bonna piovuda. *È molto piovuto. Piovve per bene.*

Piovudinna. *Un po' di piovitura*(Fag. *Rim.* IV, 167).

Piovùu. *Piovuto.*

Piozzà. *Beccicare.* Ferire col becco.

Pipà. *Pipare. Fumare.*

Ch' el vaga on poo a pipà. *Vada a giocare ai noccioli.*

Cosa' hoò de stà chì a pipà? *Che ho da far qui ozioso?*

Sta-lì a pipà. *Musare. Star ozioso.*

Pipà. fig. *Scuffiare. Pacchiare.*

Pipass *o* Pipà-sù ona cossa. . . . Ingollarsi o Mangiarsi checchessia.

Pipàda. . . . . L'atto del fumare.

Pipàda. fig. *Corpacciata. Mangiata.*

Pipadinna. *Dim. di* Pipàda. *V.*

Pipadór. *Fumatore*(Zanob. *Diz.*).

Pipàscia. . . . Pipa grande e brutta.

Pipatòria(la). *La Pappatòria. La Pacchia.*

Pipèrita. *Ad. di* Mènta. *Peperina. Peperita.*

Pipètta. *Pipetta*(*tosc. — Rime poet. pis.). Dim. di Pipa.

Pì pi. *Billi billi.*

Pipì. *Billo.* Voci infantili per uccello. Dal lat. *Pipio.*

Vess on pipì. *Essere uccel di poco pasto*(Mengos. p. 426). Mangiar poco.

Pipì. *Pulcino.*

Pipì. fig. *Cace. Bischerino. Baccellino.*

Pipìn. *Pipetta. V. in* Pipètta.

Pipinosù. . . . . Picciolissima pipa.

Pipón *e* Pipètt. *Gran Fumatore*(Zanob. *Diz.*). Chi eccede nel fumar tabacco, chi pipa molto. Il tedesco *Dämpfer.*

Pipòtta. . . . . Donna che pipì.

Pippa. *Pipa* che il Parini (*Mezzogiorno* v. 150) disse con poco bella metafora *La fumante canna.* Dividesi in

Vasett. *Camminello* = Canna. *Canna da pipa*(Targ. *Istit.* II, 15). *Tubo da pipa*(ivi 17). *Cannella* = Cannin *o* Bocchin. *Bocchino?* = Scolin. *Scolatojo?* = Coverc. *Coperchio* = Cadenella. *Catenella* = Guggia. *Spillo?*

Mostace de pippa. *Ceffo da Saracino* (Nelli *Vec. Riv.* III, 18). *Viso da cemball.*

No varì ona pippa *o* ona pippa de tabacch. *Lo stesso che* Nò varì ona strascia o ona sverza. *V.* Strascià, ecc.

Romp *o* Seccà la pippa. *Lo stesso che* Romp la devozion. *V. in* Rómp.

Terra de pipp. *Midollo di terra.* Sp. d'argilla della quale si fanno pipe.

Pira *dicono i contad. brianz. una loro specie di mortajo assai grande. Pare figliuola di questa* Pira *la nostra* Pi-

Piràmida. *Piramide.* (ròtta. *V.*

Faa a piramida. *Piramidale. Piramidato — Piramidalmente.*

Pirla *per* Pirlapirla *o* Birla. *V.* Giugà al pirla. *Fare al paleo. V. in* Birla.

Digitized by Google

Pirlà. *Torcere. Rotare. Prillare.* Per es. Pirlà el fus. *Torcere il fuso.*

Pirlà *per* Valzà. *V.*

Pirlapìrla *che anche dicesi* Bìrlo *o* Bìrla *o* Pìrlo *o, come a Merate*, Calimón. *Fattore. Paléo. Stornello.* Legnetto piccolo e fatto a cono il quale si fa per giuoco girare dai fanciulli con una sferza.

Pirlirì. *Cacchina?* Sp. di ballo dozzinale.

Pirlón. *Dilungatore. Seccatore. Prolisso.*

Pirlonàda. *Stampita. Lungàgnola. Lungaja. Lunghiera. Chiriello. Filastrocca. Filastroccola. Baja. Filatera. Tantaferata. Intemerata. Tantafera. Biagiata.*

Piroètta. *V.* Pirovètta.

Pirolé *o* Pirolètt. *Idiotismo per* Pirovètta. *V.*

Pirótta. *Baciòccolo.* Strumento di legno tornito fatto a foggia di scodella, che, tenuto colla mano sinistra, si percote colla destra armata d'un pezzo di legno anch'esso tornito e fatto a uso di pestello (*peston*). Forse non sarebbe mal detto anche *Mortaja di legno*, a quel modo che il nostro *Bronz* o *Bronzin* è detto *Mortajo di metallo* dal Soder. *Colt. vit.*, e il nostro *Mortee, Mortajo di pietra* ivi 212.

Pirótta. met. *Caffiaccia.*

Pirottón. *Accr. di* Pirótta. *V.* — Al fig. *Fagotto. Viluppo. Coso tozzo* o *tangocaio.*

Pirovètta.. T. del Ballo. *Passo circolare. Girivolta* (Alb. bass. in *Pirouette*). Giro intiero che si fa di tutto il corpo, sostenendosi sopra un piede solo — *Piroetta* ne' diz. ital. è registrato soltanto nel senso affine che le danno i cavallerizzi.

Pirovettà. *Far passi circolari.*

Pìs. *Languido. Sonnacchioso*, ed è per lo più aggiunto di Occhio — Vi si sente il *Piso* de' Latini.

Pìsa. *Pisa.* Nome di città da noi usato nel det. Vegnì quij de Pisa. *V. in* Vegnì.

Pisàn. *Ad. di* Puvión. *V.*

Pìscida. *Pisside.* Consta di

Pè. *Piede* = Goletta. *Gola* = Botton. *Pianta* = Goletta. *Gola* = Sott-tazza *o* Fondin. *Coppa* esterna = Tazza. *Coppa* interna = Coverc con fœndra. *Coperchio* = Crosetta. *Crocetta.*

Pìscinìn *che i contadini dicono* Penìn, Pinì, Pinìn. *Picciolino. Piccino. Picciolettò. Picciolello. Piccinino.*

De piscinin. *Da ragazzo. Da fanciullo.*

In del mè piscinin. Nel mio piccolo. (Pan. *Civ.* 4).

I piscinitt imparen di grand. *Il giovenco impara dal bue.*

L'è piscinin, ma l'è tant pussee fin. *È un grofanino. V. in* Péver.

Piscinin affacc affacc. *Piccolinissimo* (Sacchetti *Nov.* 74).

Vess ammò piscinin. *Esser tantino* (Nelli *Vecchi Rivali* II, 2).

Piscinòla. sost. m. *Piccinaco. Piccinacolo.* Piccin piccino — *Ragazzo. Pisciatura.*

Piscinòtt... Tozzo, picciolo anzi che no.

Pìsis. *Pezza. Piastra. Francescone. Moneta* per antonomasia (Zan. *Cr. rinc.* III, 1). La nostra denominazione è tratta dalla voce *Pisis* che si legge in questa moneta per indicarla coniata nella zecca di Pisa. El n'ha portaa-via quatter bej pisis. *Ci ha buscato quattro monetine* (*tosc. — Tom. *Giunte*).

Pìsis. *Lo stesso che* Picch (*contadino*). *V.*

Pisoccà. *Sonnefenare. V. anche* Pisorà.

Pisón (Cà de). *V. in* Cà.

Che è giò de lœugh in cà de pison. *Pigionale* (Giorn. Georg. XI, 195). Contadino che è fuor di podere.

Che sta a cà de pison. *Pigionale operante* (Giorn. agr. V, 105).

Pisonànt. *Luogajolo* (*volter. e sanese — Giorn. agr. VIII, 289, XI, 101 e XIII, 368). Il Giorn. Georg. XI, 25 lo dice anche *Pigional campagnuolo* « Così » nell'anno che il villano restava nel » podere (*massee*), come in quello nel » quale passava ad altro podere (*mu» dava massaria*) o scendeva alla mise» ria di pigional campagnolo (*de piso» nant*) » — Fra mezzajuolo (*massee*) e pigionale (*pisonant*) distingue ottimamente il bravo Landucci a pag. 225 e 226 del Gior. agrario toscano del 1840 — Tra noi il *Pisonant* lavora il terreno a vanga e a braccia, non ad aratro e buoi, non paga pigione di casa, e paga fitto in derrate d'un luogo che dipassa rare volte la settantina di pertiche. Egli è il *Pisnènt* de' Mestrini e Noalesi — Il semplice *Pigionale* dei Toscani è il nostro *Giornadée. V.*

Pisonantèll. *Meschino luogajolo.*

Pisòra (A.)... Fuor del vento, quasi *appòra*, dietro l'aura, sotto vento — Solchi il lago da riva mancina, e il vento soffia

Digitized by Google

lungo la riva diritta? tu sei a *pisòra* — A mezzo il lago soffia gagliarda levantiera; poco la senti alla riva; ti volgi a quella parte; tu vai *a pisòra*.

Pisorà. } *Appisolarsi*(* pis.). *Pisolare*
Pisorgnà. } (Doni *Pis. am.* II, 35). *Sonneferare. Sonniferare.*

Pispì. T. de' Calz. *Spighetta falsa.* Linea di punti bianchi intorno al tacco, alquanto diversa nella sua forma dalla spighetta bianca (*cusiduretta*).

Pispòtt. . . . . Specie di ciecia manicata o sia di scaldino di ferro che usano le contadine brianzuole. Non è *cassetta*, non *mari*, non *ollìn*; è *pispott*. L' ho veduto in uso da Merate a Sirone.

Pìssa. *Piscio. Piscia. Orina*; e latin. *Lozio* — I modi bassi che si leggeranno in tutta questa famiglia loziare si perdonino alla trivialità dei dialetti.

Aria de la pissa. *Aria de' sorbetti* (Pan. *Poet.* I, IV, 8). *V. anche in* Ària.

Cald come la pissa o come on smœuj. *V. in* Smœùj.

Canton de la pissa. *Pisciatojo.* Luogo da pisciarvi.

Cattà in su la pissa. *Lo stesso che* Cattà in sui œuv. *V. in* Œùv.

Ch' el se scolda minga la pissa. *Piano ch' e' non si levi polvere. Meno furia. Colle buone. Non tanto amenne.*

Fà la pissa cont i ossitt. *Abortire. Sconciarsi. Disperdere* — *Sformare il parto. Pisciar figliuoli.*

Fior de pissa *per* Scisciàttola. *V.*

Maladett come la pissa di gatt. *Tristo più che un famiglio d'Otto.*

Mes'cià la pissa. fig. *Accozzare i pisciatoi.*

Pissa d' angiol *che i contad. dicono* Pissa dòra..... Il piscio de'bimbi lattanti.

Pissa d'angiol. *Acqua d'angioli. Nèt-*
Pissa d'asen. *V. in* Vìn. (*tare.*

Scappà la pissa. *Avere incontinenza d'orina*; e fig.... Aver fretta grande.

Scoldass la pissa. fig. *Riscaldarsi. Pigliar fuoco.*

Soldaa de la pissa o del papa. *Soldato da chiocciole*, cioè di poco o nessun valore.

Sporcà de pissa. *Scompisciare.*

Tel savaree ti in del fà la pissa. *Te ne accorgerai al far dei conti. Alla prova si scortica l'asino. V. in* Pissà.

Pissà. *Pisciare. Orinare* — Il pisciare a ricorsojo dicesi *Stresciare.*

Avegh nanch temp de pissà. *Non aver tempo da raccorre il fiato. Affogare nelle faccende.*

Che fa pissà. *Urinativo. Diuretico. Che provoca o promuove le urine.*

Dà nanch temp o Lassà nanch el temp de pissà. *Non dare tempo di raccorre il fiato.* (Ianés.

Milanes pissa vun pissa des. *V.* Mi-

Pien de pissa. *Piscioso.*

Pissa ciar, malaa de var; *o vero* Pissa ben, te staree ben. *Piscia chiaro e fatti beffe del medico.*

Pissà de can novell. fig. *Esser ancora piscioso.* Essere inesperto.

Pissà-giò fœu. *Pisciar figliuoli.*

Pissà in musega . . . . . Soffrire vivissimi dolori nell'orinare, come accade a chi pate di stranguria o sim.

Pissà senza trà on pett l'è come a sonà el viorin senza l'archett. . . . Piscio e peto vanno di conserva.

Pissass adoss. *Scompisciarsi. Pisciarsi sotto.*

Pissass in di colzon del rid. *Scompisciarsi dalle risa o per le risa.*

Podè pissà in lecc e dì che a' è sudaa. *Poter pisciare a letto e dir che s'è sudato*(Lippi *Malm.*). *Poter pisciare nel letto e dire io son sudato*(Adimari *Son. in prov. tra i burchiell.*). *Stare in barba di micio* o *di gatto. Tener fante e fancella. Asino bianco gli va a mulino.* Suol dirsi di persona che sia assai agiata di fortune.

Temp che pissa. *V. in* Témp.

Te n'accorgiaret ti in del pissà. *A digerirli ti voglio, diceva la volpe al lupo che mangiava rasoi. Te n' avvedrai al far dei conti.*

Tœù-sù a pissà. *Lo stesso che* Avè sott gamba. *V. in* Gàmba.

Tornà a pissà. *Ripisciare.*

Vin che fa pissà. *V. in* Vìn.

Pissà. fig. *Versare. Pisciare. Buttar fuori.*

El pissa a la ricca. *E' versa che pare un paniere*(*fior. — Marrini *Note al Lam. di Cecco da Varl.* p. 118).

Pissà de gioven. fig. . . . . Mandar molto liquore un tino, una botte, o sim.

Pissà de vecc o assol. Pissà. *Spisciolare*(*aret. - *Vocab. aret.*). *Sgocciolare.*

Digitized by Google

Gellar poco liquono e adagio. *Oh spisciullo che dà questa botte.*

Pissà. T. de' Caciai. *Pisciare?* Lo stillare siero o acqua sierosa le forme del cacio. *V. in* Fórma.

Pissacàn *o* Bissacàn. *Pisciacane.* Specie di fungo che è la *Morchella costata* di Persoon e la *Spitzige Maurache* dei Ted. Non è così comune fra noi come nell' Oltrepò pavese, ma si trova. Nei nostri mercati è portata a vendere colle spugnole comuni, e insieme con essa ci è venuto anche il nome pavese.

Bissacàn. *Spugnolo cappellato maggiore* (Mich.). Sp. di fungo mangereccio che è la *Verpa speciosa* di Vittadini.

Pissacàn *dicono alcuni anche il* Succiamele, l'*Agaricus integer* dei micologi.

Pissacàn. . . . . Sp. di rospo che mi pare la *Rana bombina* L.

Pissàcc. *Pisciatojo* parlandosi di bestie.

Pissacquassànta. *Lo stesso che* Beht. *V.*

Pissàda. *Pisciata*(*fior.). *Pisciagione. Pisciamento*, o men bassamente *Orinata.*

Pissadinna. *Pisciatina*(*tosc.).

Pissadór. *Pisciatojo.*

Pissaroèla(A). *A strescio.*

Avegh la pissaroèula. *Pisciare spessissime volte* — Al fig. *Andare a bocca di barile*(*tosc. — Tom. *G.*)

Erba brugaroèula, vegn giò sangu a pissaroèula. *Vedi in* Sanguanèlla.

Pissaroèula d'on vin. *Pisciancio. Pisciarello.* (*sciare.*

Vegnì giò l'acqua a pissaroèula. *Stro-*

Pissasàngu. *Il Pisciasangue* (Targ. *Istit.* III, 43 e 423, *riga ult.*). Specie di malattia che infetta le pecore, i buoi e simili; dai veterinarj è detta *Ematuria.*

Pissatòria. *Ad. di* Riverénza. *V.*

Pissavèggia. . . . In Bellano sul Lago di Como chiamano così quello che in Gallarate dicesi *Giubbianna* (V.), con questa diversità che la si fa nella notte d'Epifania e si cantano versi allusivi a questa solennità.

Pissiù. *Dim. vez. di* Pissa *che si usa coi fanciullini nella frase* Fà pissin *o* Fà piss piss *per eccitarli a fare acqua.*

Pissiroèu. *Pisciatojo. Cacc.* Il membro con cui si piscia, e dicesi per lo più di quello delle bestie.

Pissòn. *Pisciadura. Pisciatura.* Dicesi per dispregio ad un fanciullo.

Pissònna. *Pisciacchera. Pisciallètto. Pisciosa.* Voci basse con cui si mentovano le fanciulle, quasi si voglia dire che pisciano ancora in letto.

Pissòtta. . . . . Spezie di cuscino quadrato e riempiuto di piuma che si suol porre fra le materasse e le lenzuola di un letto ove giaccia persona soggetta per qualsivoglia ragione a scompisciarsi, e ciò per tener nette le materasse.

Pissùsc. *Odor di piscio.*

Pist. T. di Cart. . . . Pasta della carta.

Pista. *Posta. Pesta.* La strada segnata dalle pedate sì delle bestie come degli uomini, ed anche le orme stesse.

Tegnì de pista. *Tener gli occhi addosso. Tener dietro*, Badare, osservare gli andamenti d'alcuno.

Pista da riso *chiamano talora i nostri editti antichi la* Pila. *V.*

Pistàcch. *Pistacchio* – Crocant de pistacch. *Pistacchiata alla Mommorensi*(*fior.).

Pistagnà. . . . . Dicono i sarti e le donne del congiungere il collare, il collo, i quadrelletti colle lor parti prossime della veste, della sottana, della camicia e simili.

Pistìu. *Verso il Novarese dicesi così quel riso che noi diciamo* Mezzagrànna. *V.*

Pistolàscia. . . Pistola vecchia, malconcia.

Pistolés. *Pistolese*; e fig. . . . il pene.

Pistolètta. T. de' Ballerini. *Fioretto?*

Pistolettàda. *Pistolettata.*

Pistòlla. *Pistòla.*

Cercà i pistoll ai fraa . . . . Chiedere ad uno ciò che di regola non debbe avere.

Pistolla de dò cann. *Pistola con due canne.* (*zarnola.*

Pistolla de fondinna. *Terzeruola. Ter-*

Proibii come i pistoll di sbirr. *Vietato al pari delle pistole corte*(*tosc.).

Scrocch come la pistolla d'on sbirr. *V. in* Scròcch.

Pistòlla. T. de' Confettieri. *Ritòrtola?* (Scappi *Op.* p. 216 e altrove). Il fr. *Cornet.*

Pistolòtt de fond. *Pistola da fonda.*

Pitànza *o* Pittànza. *Pietanza.* Propriamente quel servito di vivanda che si dà alle mense.

Var' pussee el bon cœur che tutt i pitanz del mond. *La vivanda vera è l'animo e la cera.*

Digitized by Google

Pitànza. *Profenda. Biada* part. di bestie.
Pitanzin e Pitanzinna. *Pietanzina. Pietanzuccia* (*tosc.*), *Vivandetta, Manicaretto.*
Pitàsca, *ecc. V.* Pittàsca, *ecc.*
Pitìn. v. cont. *Micino. Pochino. Tantino.*
Pitìn. *Cecino.* È voce di Brissago sul Lago Maggiore, e indica il Membrino de' fanciulletti.
Pitoccà. *Pitoccare. Mendicare. Accattare.*
Pitoccàda. } *Pidocchieria. Grettezza. Pitoc-*
Pitoccaria. } *cheria. Miseria. Mendicume.*
Pitòcch. *Pitocco. Accattapane. Mendico.*
Boccon de pitocch, *V. in* Boccón.
Fà el pitocch. *Pigolare. Fare il dinoccolato. Far marina. Tenere il cappon dentro e gli agli fuora.*
Giura l'occa pitocca. *V. in* Occa.
Mangià de pitocch e cagà de struppiaa. *V. in* Struppiàa.
Pitocchèll. *Pitocchetto.*
Pitocchènt. *Mendico. Pezzente. Mendicante.*
Pitocchìn. *Pitocchetto.*
Pitoccón. *Accattone. Accattapane. Accattozzi.*
Pitón *per* Pollìn. *V.*
Pitón. v. a. del Var. Mil. *Paltone. Paltoniere. Pitocco.*
Pitón del spiràli. T. d'Orolog. *Fermo. Pieduccio. Piedino* dello spirale.
Pitt. *Plurale di* Pètt (*peto*). *V.*
Pitt *noi diciamo forse anche per* Piedi, Zampe *nel dett.* Fà el diavol cont i pitt dedree e *nell'altro* Andà cont i pitt a l'ari.
Pitta *che alcuni dicono* Pòlla. *Chioccia. Gallina covaticcia*, e con voce sanese *Biocca.* La gallina quando cova l'uova o guida i pulcini, detta così dalla voce roca ch'ella manda fuora e che si dice chiocciare.
Andà d'acord o de concert come la pitta e i puj. fig. *Esser come pane e cacio. V. in* Buèll.
Pittàda. *Covata.* Una sola e medesima covata di pulcini.
Pittàda de stell. v. cont. *Le Plèjadi. V.* Porcinèlla.
Pitt-an-l'èr, voce uscita d'uso dal secolo scorso in qua. . . . . Specie di veste donnesca, un pitocchino dei nostri antichi. Dal francese *Pet-en l'air.*
Pittima. *Pittima. Epittima.*
Pittima cordiala. . . . Chi fa le cose a mal in corpo, con infingardaggine, e come temendo di scompagnarsi — Ed anche *Nojoso. Importuno. Seccaggine* — Ed anche *Cacadubbj* — Ed anche *Spilluzzicatore.* Che mangia poco.
Pittànghera } *Voci contadinesche sino-*
Pittàsca } *nime di* Puciànna (*V.*)
Pittèna } *usate o come esclamazione*
Pittenàscia } Canchitra! Cazzica! *o come aggettivi;* per es. On pajes pittasca. *Un paese indiavolato, Un paesaccio.*
Pittór *che noi però pronunciamo* Pitór. *Pittore. Pintore. Dipintore.*
Pittor a fresch. *Frescante.*
Pittor de costumm. *Pittor di genere?*
Pittor de figura. *Figurista.*
Pittor de fior. *Pittor di fiori* (Magal. *Op.* 397). *Fiorista.*
Pittor del Lella o de la misericordia. *Dipintoruzzo di sorici* (Caro *Apol.* 102). *Pittor da candele, da mazzocchi, da sgabelli, da chiocciole, da boccali, da colombaje, da taverna, da fantocci. Dipintoruzzo. Pittorello. Impiastratore.*
Pittor de paesagg. *Paesista.*
Pittor de prospettiva. *Prospettista.*
Pittor de quadratura. *Dipintore in quadratura*, cioè Pittor di fregi, soffitte, lacunari e simili.
Pittor de ritratt. *Pittor da ritratti* (Nelli *Vec. Riv.* III, 16). *Ritrattista.*
Pittor de stanz. *Dipintore di camere* (Nov. 170 di F. Sacchetti in principio).
Pittor de storia. *Pittore di storia?*
Pittor de teater. *Scenografo.*
Pittor d'ornaa o Ornatìsta. *Dipintore d'ornamenti. Ornatista.*
Pittóra *che noi veramente pronunciamo* Pitóra. *Pittrice. Dipintrice. Dipintrice;* e scherz. *Dipintoressa.*
Pittorèll *che noi veramente pronunciamo* Pitorèll. *Pittorello* (Baldinucci in Pr. fior. IV, 1, 169).
Pittorèsch. *Pittoresco. Pintorio.*
Pittùra *che noi veramente pronunciamo* Pitùra *e l'infimo volgo* Picciùra. *Dipinto. Dipintura. Pittura. Pintura.*
Andà de pittura *che anche dicesi* Andà d'incant. *Star dipinto. Essere a pelo* o *a capello.* Star acconcissimamente, non potere star meglio.
Andà de pittura. *Tornare* o *Andare* o *Stare a corda. Assestarsi bene alcuna cosa con un' altra o con alcuno.*
Lavorà de pittura o a pencll. *Impennellare.*

Digitized by Google

Pitturà o Piturà o Picciurà. *Dipingere. Dipignere. Pingere. Pignere*, ant. *Pitturare.*

Pitturà a fresch. *Dipingere a fresco*, cioè sull' intonaco fresco.

Pitturà a oli. *Dipingere a olio*, cioè con colori stemperati coll' olio.

Pitturà a sguazz o a corp o a tempra. *Dipingere a guazzo* o *a tempra*, cioè con colori stemperati con rosso d' uovo, colla di limbellucci, ecc.

Pitturà. . . *Dipingere di sgraffio* o *a sgraffio. Sgraffiare.*

Pitturàa e Picciuràa. *Dipinto. Pitto. Pinto.*

Parì pitturaa adoss. *Essere a pennello* — I Fr. dicono *Sembler qu'un habit soit cousu sur celui qui le porte.*

Pitturàda. *Una mano di dipintura.*

Pitturàscia. *Pitturaccia.*

Pitturètta. *Dipinturuzza.*

Più. *V.* Pù.

Piùma *e al pl.* Piùmm. *Piuma. Le Piume.*

Piùma o Pènna o Fœùja. *Frasca* (Gior. Geor. X, 329). La ramaglia degli alberi; la ramatura tutta degli alberi d' alto fusto o a capitozza; tutto ciò che non è radice, ceppo e tronco nell' albero.

Piùma. . . . . Nell' Alto Mil. chiamano così anche la sola *Messa dell' annata* negli alberi cedui che nel B. M. dicesi *Fœùja.*

Piùma. v. dell' Alto Mil. . . . . Il musco terrestre castagnuolo.

Piùma . . . . dicesi anche la Fogliatura delle canne palustri.

Scovin de piuma. *V. in* Scovìn.

Piùma (A la). T. di Conf., ecc. *Di riccio.*

Tirà el zuccher a la piuma. *Dare al zucchero la cottura di riccio.*

Tirà el zuccher a mitaa piuma. *Ridurre lo zucchero vicino alla cottura di riccio.*

Piumàcc *che più com. si dice* Volìn. *Volante.* Palla, che ha fitte in sè alcune penne, a cui si giuoca colla racchetta.

Piumàsc. v. cont. *Capezzale. Piumaccio*, e idlotic. *Pimaccio* o *Primaccio.* Cuscino che va lungo via tutta la testiera d' un letto.

Piumascioù. T. de' Carrai. . . . Nome delle due testate che da capo e da piede attraversano e collegano tutto il letto d' un biroccio o d' un carro.

Piumascioù. . . . Nelle nostre barche è un legno fatto a gomito che serve a reggere il timone.

Piumascioù. . . . Gli acciottolatori, i lastricatori, i selciatori danno questo nome ad un tondone di paglia o simile su cui posano il ginocchio mentre stanno lavorando — *V. anche in* Capèll *e* Scagnèll.

Piumazzìn. *Guancialino. Piumacciuolo.* Quello che mettesi sopra l' apertura della vena, dopo l' emissione del sangue.

Piuménl. *Pimenti di pepe della Giamaica. Pepe garofanato.* Il *Myrtlus pimenta*L.

Piumentà. T. de' Cuochi. *Salpimentare?* Condire le vivande con salse nelle quali entri il pimento.

Piumentàa. *Salpimentato* (Redi *Op.* III, 35).

Piumìn. *Piuma* o *Penna matta.*

Piumìn. *Piumino* (Alb. enc. *in* Oca). *Strapuntino.* Nome di que' Cuscinetti di taffettà (seta) imbottiti di bambagia o piuma d' oca finissima che si sogliono per lo più posare sopravvia alle coperte dei letti e da piede per averne maggior caldo ed anche per semplice abbellimento. È una specie di *Couvrepied* dei Francesi.

Piumìsta. . . . Chi lavora spennacchi o simili con piume d' airone, di pavone, ecc. ecc.

Piv o Pezzàa. *Tigrato. V. anche in* Mantèll.

Piva. *Piva. Cornamusa.* Strumento musicale pastoreccio notissimo. Consta di

Sacch. *Calza. Otro* — Cann. *Cannelle. Canne* — Lenguetta. *Lingua. Linguetta.*

Color piva. . . . Rossigno taccato di bianco, e dicesi del mantello delle bestie bovine e cavalline.

Mett i piv in del sacch. fig. *Porre le pive* o *le trombe in sacco. Andarsene colle trombe nel sacco.*

Rivà a piva. *Giungere più a punto* o *a tempo che l' arrosto.*

Romp o Seccà la piva. *V. in* Rómp.

Sonà la piva. *Cornamusare.*

Tornà indree cont i piv in del sacch. fig. *Tornarsene colle trombe nel sacco.*

Vess a piva. *Esser pan unto.* Tornare a grand' uopo, opportunissimo.

Piva. . . . . *dicesi anche una* Sonata fatta su qualunque strumento purchè imiti il suono comune della cornamusa, cioè il continuo ronzio di un' armonia grave e monotona che sia letto per così dire ad una melodia pastorale semplicissima.

Digitized by Google

Sonà la piva. . . . . Sonare una di quelle sonate pastorali che noi diciamo *Piva* e i Francesi *Noèl*.

Piva. *met. e scherz. che anche dicesi* Micca de mezza lira. . . . . Il Gozzo.

A chi no dis eviva ghe poda vegnì *o* saltà *o* s'cioppà la piva. . . . Si dice per ischerzo a chiunque ha per abito di esser tamburino, cioè di tener da chi vince.

Piva pivosa, fa ballà la sposa. *V.*

Piva. fig. *Piagnone.* (*in* Spósa.

Piva. *Bambocciotto. Ragazzotto.*

Pivée (*uccello*). *V.* Puvée.

Pivée. *Piagnone.*

Pivèll. *Citto. Ragazzo.* Voce tra noi modernissima che pare tratta dal *Puellus* dei Latini.

Pivèlla. *Citto. Ragazza* — Anche i Friulani dicono in questo sig. *Pivelle.*

Pivellàda. *Ragazzata.*

Pivellarìa. *Ragazzame.*

Pivellìn. *Ragazzetto. Ragazzino. Cittolello.*

Pivellòtt. *Ragazzotto.*

Piverìn (*uccello*). *V.* Puverìn.

Pivètta. *Dim. di* Piva. *Cornamusetta.*

Pivión *per* Puvión. *V.*

Pizà(v. a. del *Var.*). *Levar con destrezza.*

Pizòcchera e **Pizòccora.** *Pinzòcchera.*

Pizón *per* Brusàda. *V.*

Pizón *per* Pizz(*lembuccio*). *V.*

Pizz. *Punta.*

Pizz. s. m. *Colla*(*tosc. rom. — Giorn. agr. 1840, p. 144). Il *Col* degli Svizzeri e degli Alpigiani, come Col di Tenda, ecc. *Cimone*(testimoni il Cimon di Fanano nell'Apennino, il Cimon di Caldaja nell'Alpi di Pistoja, ecc.). *Cocuzzolo. Cima. Vetta. Vertice.* Nei monti al nord del nostro contado abbiamo El Pizz Legnon, ed altrettali cimoni la maggior parte de' quali diciamo *Pizz.*

Pizz. *s. m. che anche dicesi* Pizón. *Lembuccio.*

E basà on pizz del sò vestii poizó (Bal. *Rim.*).

Pizz. s. m. *Pellicino.* Nome di quell' estremità de' canti delle balle e dei sacchi, per le quali si possono agevolmente pigliare.

Pizz. s. m. *Scamuzzolo. Calla. Minuzia.*

A pizz e moccój. *A scamuzzolo. A spizzico* — Trà-insemma a pizz e mocój. *Raggruzzolare. Mettere insieme a scamuzzolo*, cioè a forza di risparmio e a poco alla volta.

Pagà a pizz e moccoj. *Pagare a spizzico. V. in* Moccój.

Pizz. s. m. *Merletto. Merluzzo. Merlo. Punta. Punto. Trina. Giglietto. Dentello. Pizzo.* Certa fornitura fatta di refe, di seta o di filo d'argento, d'oro o sim. per guernimento d'abiti, ec. — Nei diz. ital. *Pizzo* vale soltanto *Barbetta, Basettina.* — La nostra voce proviene forse dal tedesco *Spitze* — Nel merletto si osservano

Scimossa. *Orlo* = Pont. *Maglie* = Asett. *Merli. Gangherelli.*

Pizz a guggia. *Merletto a punta d'ago.*

Pizz apenna nassuu. . . . . Trinettina larga mezzo dito o poco più.

Pizz arsgentall. *Merletto di Bourg-Argental* in Francia.

Pizz de Fiandra. *Punta alla Fiandresca. Punto.*

Pizz de Genova. *Merletto di Genova.*

Pizz de reff. *Bighero.*

Pizz de rilev. *Punta a rilievo?*

Pizz de . . . . *Punta alla franzese* (Bellini *Bucchereide* 83 e 84).

Pizz de . . . . *Punta alla tedesca*(ivi).

Pizz de . . . . *Merlo da un nodo* (Cini *Des. e. Sp.* 1, 8).

Pizz de . . . . *Merlo a sportella*(ivi).

Pizz de . . . . *Merlo furlano*(ivi).

Pizz de . . . . *Merlo tagliato*(ivi).

Pizz nostran. *Punta alla milanese*(Bel.)

Pizz Malines. *Merletto di Malines.*

Pizz Valansienn. *Punta di Valenciennes.*

— Carta *o* Carton de pizz. . . . . Quel cartone disegnato ch'è modello alla trina da lavorarsi; il fr. *Patron.*

Chi vend pizz de reff. *Bigherajo.*

Cossin de pizz. *Tòmbolo. Guanciale.*

Fà pizz. *Lavorar di merli.*

Gropp de pizz. *Nodo in sul dito.*

Guggitt de pizz. . . Spillettini d'ottone da appuntare in ogni maglietta di trina a mano a mano che si lavora.

Oss de pizz. *Piombini.*

Tirà-sù on pizz *o* i pizz *o* Tirà-sù pizz. *Raccomodare* o *Insaldare i merletti.*

Pizz. add. *Acceso.*

Giugà a pizz tel doo, pizz tel mantegni. *Fare a se io do a te, dà a lui?* (Don. *Zuc.*). Specie di giuoco che si fa tra molti così: Si accende un moccoletto, e si fa passare dal primo

Digitized by Google

degli astanti al secondo, dicendogli *pizz tel doo, pizz tel mantegni*, e questi è obbligato a passarlo al compagno replicando le stesse parole, e così di mano in mano fa ciascuno sinchè non accada che il moccolo si spegna, e quegli nella cui mano si estingue, mette pegno e va soggetto ad una data penitenza. In Corsica questo giuoco è detto *Giocare a sempre vivo te lo dò*, e a Lucca *Ben venga è ben vada il signor Bonaronzolo*, o vero *Passa passa messer Giovanni.*

Pizzà. *Appiociare. Accendere.*

Smorzà on mocchett per pizzà ona torcia. *V. in* Torcia.

Pizzacandìr. . . . . Accendicandele; voce di sprezzo che usiamo a denotare un chiericuzzo, dicendosi da noi a un di questi tali *Cereghett, pizzamocchett, pizzacandìr, fiœu d' on sbirr.*

Pizzafœugh. mèt. *Aizzatore. Infiammatore.*

Pizzafœugh. v. cont. dell'Alto Mil. . . . Mi parvero i fiori gialli della *Valerianella.*

Pizzalàmped. *Lo stesso che* Lampedée. *V.*

Pizzàmocchètt. *V.* Pizzacandìr.

Pizzarèll *che altri dicono* Tamarin. *Sorbo.* Albero boschivo, che è il *Sorbus aucu-*

Pizzegà. *V.* Pizzorà. *(paria L.*

Pizzegh. *Pizzico. Pizzicotto. Spizzico. Ristrettino delle dita*, e dottrin. *Pugillo.* Quantità di checchessia che si piglia con tutte e cinque le punte delle dita congiunte insieme.

Pizzegh de cavij. *Ciocca? Fiocco?*
Pizzegh de lanna. *Bioccolo?*
Pizzegh de pel. *Fiocco. Bioccolo.*

Pizzegh. *Punta. Pizzico.* Per es. Sul pizzegh de la lengua. *Sulla punta della lingua* — Il Siciliano dice *Aviri na cosa impizzu la lingua.*

Pizzeghìn *o* Pizzighìn (Giugà a). *V. in*

Pizzigà. *V.* Pezzigà. (Trissètt.

Pizzighirœù *per* Pezzigòtt. *V.*

Giugà al pizzighirœu. . . . . Specie di giuoco nel quale si perviene destramente a tingere il volto dell' avversario senza ch'egli se ne accorga; tolta la metafora dall' impastapane (*pizzighirœu*) che va sveltamente levando de' bocconcini di pasta ai panetti eccedenti di peso e appiccandoli ai mancanti.

Pizzigòn *o* Pezzigòn. *Pizzicotto. Pizzico. Pulcesecca.* Lo strignere in un tratto le carni ad alcuno con due dita — *Pizzicottata* — Dagh on pizzigòn in di gamb. *Dargli un pizzico per le gambe.*

Pizzigòtt. *Impastupane. V.* Pezzigòtt.

Pizzìn. *Merlettino. Trinetta.*

Pizzinœù. *Trinettina*(*tosc. — T. *Giunte*).

Pizzœù *che secondo i varj paesi del contado si dice anche* Balabiòtt, Bòrsa, Cùrc, Malbiàa, Malbecch. *Magnacozzi? Panteruolo? Taradore? Asuro?* Il *Curculio bacchus* L., il *Rynchites betulae* di altri. I Francesi lo dicono *Roulèur.*

Pizzòn. *v. brianz. per* Pizzegh (*pugillo*) *V.*

Pizzorà. *Sbocconcellare. V.* Pezzigà *sig.* 2.

Ei tapta i verz de sbergna e de scanatta,
Lumagand, pizzorand dent in dal piatt.

Plucà. *Placare.* (Bal. *Rim.*).

Placàrd. T. di Lib. e Stamp. *Polizzòtto. Pitaffio. Cedolone. Cartello. Monitorio.* Scritto o Stampato che si affigge alle cantonate e alle piazze per informare il pubblico di qualche cosa, detto così fra noi con voce francese *Placard.*

Placàss. *Placarsi. Abbonacciarsi.*

Plàcca. *Piastra.* Lastra di metallo appiattita, larga, e di più forme, detta anche dai Francesi *Plaque.*

Plàcca. *Placca*(*pis. — poem. aut. pis.). *Ventola.* Arnese a foggia di quadretto o di specchio corniciato a oro con alcuni viticci da piede per sostenere candele, molti dei quali s'appendono alle pareti d'una sala da veglia o da ballo per meglio illuminarla. I Francesi lo dicono *Plaque.*

Plàcca. *Mammana.* Quella che i Francesi dicono *Chaperon.*

Fà la placca. *Far da matrona*(Fag. *Rime* II, 194, e. l.). *Starvi come un arazzo*(Pauli p. 226). Esser a veglie, a balli o simili per far numero e nulla più; e fra noi si dice spec. parl. di donne.

Placcà. *Lastrare.*

Placcàa. *Lastrato.*

Placcadòr. . . . . Quell' artigiano che lastra(*placca*) ferri, bronzi e simili.

Placcadùra. . . . . Il lastrare.

Placcadura de platin. *Platinatura* (Gior. Georg. I, 100). Applicazione di foglietta di platino ad altri oggetti metallici. *Platinatura* è voce formata sull' andare d' *Indoratura* e simili.

Digitized by Google

Placchi. s. f. pl. T. de' Gill. di cuoio. *Piastra*. Grosso pezzo di ferro che riceve i diversi pezzi componenti la forma.

Placchè. . . . . Lavoro di rame incamiciato d'una lastrina sottilissima d'argento — Le medaglie così dette da noi *bratteate*, dai Fr. *fourrées*, sono un vero *placchè* avendo l'anima di rame con una sottile incamiciatura d'argento.

Argeni o Arsgian placchè. *Lo stesso che il* Placchè *di cui sopra*.

Placchètt. s. f. pl. . . . Sp. d'orecchini così detti dalla loro forma piatta e bislunga.

Placchètta. *Lastrina*.

Placchètta. . . . . *Testata d'ottone di cui si ricopre per ornamento quel dado che s'invita sul verme del fusolo degli assili da carrozze per fermarlo in luogo d'acciarino*.

Placchètta. *Pern.* Nei pendenti è quel cosetto piriforme che pende dal vero orecchino (*boccola*).

Placet. s. m. *Placito. Assenso. Beneplacito. Consenso*.

Placid. *Placido*.

Placidèzza. *Placidezza*.

Plaff e Plaffeta. *Tuffete — Ciacchè*. V. Pliff.

Plafòn. . . . Incamiciata di tutta calce, o di cannucce intonacate di calce, o vero di tela o di carta dipinta che si fa alle soffitte delle stanze così per abbellimento come per salvaguardia da ogni trapelo del legno. È una specie di soppalco, ora piatto ed ora a volta, ornato con cornicciature, stucchi, ecc. Per la parte orbativa è un succedaneo nell'architettura cittadinesca odierna ai lacunari ed agli stucchi dell'antica architettura regale. I nostri *plafòn* di cannelle incalcinate sono detti da alcuni Toscani *Incannucciate*, e dai più *Stoje* o *Stojati da soffitta*; e con questi nomi si trovano mentovati dal Lastri (*Op.* III, 253), dal Targioni Tozzetti (*Prod. Cor. tosc.* p. 180 — *Istit.* II, 52), dal Giornale de' Georgofili (I, 744) e da altri — Chi fa le incannucciate o sia quelle che da' Fior. sono dette *Stuoje di canna* dicesi *Cantajò* (Zahob. *Dit.*).

Ciod de plafon. *V.* Stacchètòn.

Plafòn de canell. *Stojatò di canna*. (Gior. Georg. I, 744). *Stojato*.

Plafòna. *Stojare* (Fior. — Tobim. *Sin.* in *Pulco* — Millin.). Fare ad una stanza quella specie di volta o di soppalco che da noi viene detta, con vocabolo tolto dal francese, *Plafòn*.

Plafonàa. *Stojato* (Gior. agr. VII, 50).

Plafonin. . . Un picciolo è gentile stojatò.

Plàgas. *Voce latina usata nella frase*

Di plagas de queighedun *che anche dicesi* Dinn ira de Dio. *Dir cose di fuoco d'alcuno. Levar i pezzi d'alcuno*.

Plàil. *Guajo*.

Planisfèri. *Planisfero*.

Plànse *Voce franzese* (planches) *che usano alcuni per* Tavole, Rami aggiunti ai libri.

Plàstega. *Plàstica*.

Plàta *che pronunciamo* Plàtta. *V.*

Platà. *Salamistrare. Fare il saccente o il sersaccente. V. in* Dottòr e Dottòra *fig.*

Platàda. *Salamistrèria*.

Platéa. *Platéa*.

Platéa. T. idr. *Platéa. Fondo d'un sostegno*.

Plateàl. *Di piazza. Corrente. Comune*.

Plàten. *Testucchio quercino. Acero di montagna. Platano salvatico. Acero tiglio o fico o falso*. Pianta nota che è l'*Acer pseudoplatanus* dei botanici.

Plàten. *Platano*. V' è il *Platanus orientalis* e il *Platanus occidentalis*.

Plàtin. *Plàtino. Oro bianco*.

Platinn o Piattinn. T. d'Orolog. *Cartelle*. Piastre d'ottone che, collegate insieme da quattro colonnini o pilastrini, formano il così detto castello dell'oriuolo.

Platinna *dicesi anche il* Tondin (di zecca). *V.*

Platón *che anche dicesi* Plàtia. *Sersaccente. Salamistro*. Soprannome che si dà a colui che fa il saputo, a un presontuoso cui pare di sapere ogni cosa.

El dis Aristotel se te però avè del ben, iòttel; e rispond Platon che se no tel fee te see on gran mincion. *Quando il ben si presenta è un gran pazzo chi non ci si avventa* (Nelli *Serve al forno* II, 14). Oltre al dettone in Aristotel, vale anche per Modo di consigliare a godersi que' più vantaggi che un possa.

Platonegh (Amòr). *Amor platonico* (Alb. bass. in *Platonique*). Mutua affezione fra persone di sesso diverso scevra d'ogni sensualità.

Platònna *che anche dicesi* Plàtta. *Salamistra*. Donna che fa la saputa.

Digitized by Google

Plàtta. *Presunzione. Saccenteria. Sacciutezza.* Supere affettato e senza fondamento — Si usa anche semplicemente per *Loquacità. Parlantina.*

Plàtta *per lo stesso che* Platón *e* Platònna. *V. Salamistro — Salamistra.*

Plàus. *Noi usiamo questa voce in tutt'altro significato che non abbia l'italiano* plauso. *Eccone esempi:*

Fà on plaus. *Fare un procanto* o *un comento. Far su la glosa* a checchessia(Fag. *Rime* III, 141).

Quanti plaus! *Quante lotte!*(Fag. *Gli Ing. lod.* I, 11).

Senza fà tanti plaus. *E non si fanno tanti miracoli*(Fag. *Conte Bucol.* I, 2). *Senza porla sul liuto.*

Plebàja. *Plebaglia. Plebaccia. Popolazzo. Popolaccio. Popolaglia. Feccia del popolo.*

Plècch. *Industria. Arte. Magistero.*

Plècch. *Grazia. Garbo. Maniera.*

Dà el plecch. *Condire. Dar grazia. Dar anima* — ed anche *Dare il comino. Ugnere gli stivali. Piaggiare. Adulare. V.* Savón *fig.*

Dà el plecch. *Far risaltare* o *spiccare. Lavorar con amore.*

Dà el plecch. *Esagerare con detti, con gesti*, ecc.

Plèit. v. a. che s'accosta d'assai al francese *Plaide. Piato. Litigio. Contesa.*

Plenària. *Ad. d'* Indulgénza. *V.*

Plètora. *Plétora.*

Pleurœùs. *V.* Plœurœùs.

Plicàda. *V. in* Pianéda.

Plìcch. *Plico.*

Pliff e plàff. *Tùffete — Ciacche.* Voci denotanti il romore del dibattìo di cose piuttosto molli e cedenti.

Plìn plin(I). *Sonajoli. I Secchi. V.* Danée.

Plìnto. *Plinto.*

Plœurœùs. s. f. pl. *Sopraggirelli. Plorose.* Voce pretta francese(*pleureuses*, piangolose) passata a denotare anche fra noi certe Liste bianche di mussolo o sim. che le donne sogliono mettere sulle maniche d'una veste di bruno nei primi giorni del lutto — Poste ne'busti si direbbero ital.° *Scudicciuoli.*

Plumé. . . . . Voce pretta francese significante *Piumoso*, usata fra noi come addiettivo di Cappello di pelo lungo.

Plurà. *Plurale.*

In plural. *Al plurale — Pluralmente*, e scherz. *Moltitudinevolmente*(Magliab. in Pr. fior. IV, 1, 114).

Pluralità. *Pluralità — Moltitudine.*

Plùrimi(In tanti). *In tanti plurimi*(°fior. — Zanon *Rag. vana*, p. 126). *In quattrini sonanti. In contanti.*

Plùs *o* Plùsc. . . . . Stoffa di seta che ha il pelo lungo da una parte. I Fr. la chiamano *Pluche* o *Peluche.*

Plus ùltra(Vess el non). *Porre il suggello* o *Conficcare il chiodo a una cosa. Esser l'eccellenza. Esser sopreccellente in checchessia.*

Plutón. T. Milit. *Drappello.* Dal fr. *Peloton.*

Pneumàtega (Màchina). *Macchina pneumatica.*

Poatìn *dicono verso il Lario per* Èlza. *V.*

Póbbia, *che verso il Pavese e il Novarese dicono anche* Àlbra *o* Àlbar *o* Pìbbia. *Pioppo. Pioppa. Albero. Albera. Pioppo nero*; e poet. alla latina *Pòpolo.* Pianta nota detta *Populus nigra* dai bot. — De' pioppi tremolo e bianco *veggasi in* Àlbera, Tavernèlla, ecc.

Vess segn de pobbia. *Apparso è il delfino; tempesta fia*(Bibb. *Caland.* I, 1). *Essere cattivo segno. Tornar di malaugurio.*

Póbbia pignera *o* pinera *o* romanna. *Pioppo cipressino*(Savi e Targ. Tozz.). Specie di pioppo che s'innalza piramidalmente e sul far del cipresso, detto dai bot. *Populus dilatata* o *fastigiata.*

Pobbiàa. ad. *Appioppato*(Targ. *Viag.* V, 230). Postò a pioppi, ricco di pioppi — Un luogo piantato a pioppi dicesi *Una Pioppaja*(Lastri *Op.* II, 208).

Pobbiètta. *Pioppetto*(Last. *Op.* II, 116).

Poetta di pobbiett. *V. in* Poètta.

Pobbiètta *per* Fonsg de pobbia. *V. in* Fónsg.

Pòcch. *Poco.*

A dagh pocch *o* A dì pocch *o* A fà pocch. *A farla stretta*(Fir. *Op.* II, 193). *A far poco poco*(Nelli *Com.*).

A pocch a pocch. *A poco a poco. A poco insieme.*

Aveghen pocch. *Aver pochi spiccioli* (T. G.) *Averne pochi. V. in* Pochètt.

Avegh pocch a fà, dì, ecc. *Mancar poco che altri faccia, dica*, ecc. *Esser a un pelo di fare, dire*, ecc.

Avegh pocch de trà-via. *Essere stringato* — Ed anche *Aver poca salute.*

Digitized by Google

Calarav o Calàrla anca quella pocca. *Ci mancherebbe quest' altra.*

Con tanti pocch se fa quejcoss. *Vedi più innanzi* Tanti pocch fan, *ecc.*

De pocch. *Poco rilevante.* Creditin de pocch. *Picciol credito.*

Del pocch al tant. *Dal più al meno.*

El po' stà pocch a succed o sim. *Poco andrà che vedremo succedere,* ecc.

Fà stà alegher con pocch. *Far le nozze coi funghi.*

Ghe diset pocch? *Ti par egli poco?*

L'è mej pocch che magott. *È me' qualche cosa che nonnulla*(Monos. p. 160).

L'è pocch ma l'è sicur. . . . La è cosa certa. (Màgher.

Mantegni magher con pocch. *V. in*

Nè tant nè pocch. *Nè poco nè punto.*

Ogni pocch. *Ogni tantino*(*tosc.T.G.).

Ogni pocch pocch. *Niente niente che. . . Poco più che. . .*

On giœugh per vess bell l'ha de durà pocch. *V. in* Giœùgh *sig.* 1.°

On poo pocch. *Un po' pochino.*

O pocch o assee. *Tanto quanto* (Redi *Op.* III, 13).

O pocch o minga. *Pochi o punti* (Savi *Ornit.* II, 94) — I Toscani usano far plurali alcune voci che così plurali-zzate a noi pajono strane; essi dicono *Non ne ha punti, Ne avrà cento centi,* ec.

Per pocch ch'el valutem. *A farla stretta c' non è che non valga* tanto (Firenz. *Op.* II, 116).

Pocch de chè. *Pochino. Poco poco.*

Pocch dopo. *Poco poi. Poco appresso. Poco stando. Poco stante — Poi ad alcun dì.*

Pocch e bon e pien el piatt. *V.* Piàtt.

Pocch fa. *Poco fa. Poco è. Poco davanti. Poco innanzi. Poco tempo fa. Dianzi. Pur dianzi.*

Pocch ma bon. . . . . Io sto contento al poco, vo' poco, datemi poco, ma quel poco buono – *Peu et bon* fr.

Pocch, ma quij pocch mondaj. *Piacere, e non credenza.*

Pocch men. *Poco meno.* (*simo.*

Pocch pocch o Pocch affacc. *Pochis-*

Pocch-sù pocch-giò. *Così*(*tosc. — Tom. *Giunte*). Pocch sù pocch giò in d'on'ora ghe sont. *In un' ora o così ci sono — Poco più poco meno. Dal più al meno. In quel torno.*

Quell pocch che gh' aveva. *Quel po' ch' io m' aveva.*

Se comenza del pocch e se va al sossenn. *Ladroncel di stringhetta, alfin viene alla borsetta*(Monos. 316). *Schiera di lievi agevola ai gran delitti il guado*(Savioli).

Sont bell o bon ec. minga de pocch. *Son bello o buono quel che sta bene.*

Speccia pocch, tre or e mezza. *V.* Óra.

Tanti pocch fan sossenn. *Molti pochi fanno un assai. A quattrino a quattrino si fa il soldo* o *il fiorino. A picciolo a picciolo si fa il ducato.*

Pocch-de-bón *che anche diciamo alla franzese* Poliassón. *Un poco di buono* (Rosini). *Maltartufo. Malbigatto. Malemme. Malintenzionato. Tristo.* Un *pocch de bon*(che noi usiamo così sustantivamente) è di mezzo fra il ribaldo e il monello; è uomo che reputiamo tale da non aspettarcene azion buona; non è un reo confermato, ma gli è prossimo assai nell' opinion comune.

Pòccia! *Finocchi! Corbezzoli! Canchitra!*

Póccia. *Intinto. V.* Mœùja.

Poccià. *Intignere. Immollare* — Nei diz. ital. *Pocciare* significa invece *Poppare*, come *Poccia* la *Poppa.*

Pocciàcca e Pocciàcchera. *Fondigliuolo.*

Pocciècca o Pocciàcchera. *Mota. Moticcio.*

Pocciècch. *Imbratto. Imbroglio.*

Pocciècch. *Ciarpiere. Guastalarte.*

Pochètt e Pochìn. *Pochetto. Pochino.* Per es. L'è on poo pochett o on poo pochin. *È pochino* — Al plur. Pochìtt. *Pochini;* così per es. l'esimio Bossi disse

Fraa minga, e pret pochitt e domà in gesa
(Collez. Poes. Mil. IX, 101);

e così pure diciamo Aveghen pochitt, Spenden pochitt. *Averne pochi, Spenderne pochi*, cioè quattrini(Nelli *Serva padr.* III, 1).

Pochìn. *Pochino*(*tosc. — T. G.). *Scriato. Mingherlino. Graciletto.*

Pocóndria. *Ipocondrìa.*

Podà. *Potare.* — Il potare distinguesi in

Brovà. *Sbastardare. Mondare.*

Dà la maggenga. *Scapezzare. Coronare. Potare a corona.*

Gabà. *Capitozzare.* Lasciare il solo tronco.

Moccià. *Smozzicare.* Potare una parte di pianta offesa.

Moccià-via la vettola. *Mozzare. Divettare.*

Digitized by Google

Magnà. *Pizzicare*, Cimer vell' ugna.
Remonà. *Rimondare*.
Scimà. *Direttare*. *Cimare*.
Srarì, Scorni, Tajà-fœura. *Dibroccare*. *Stralciare*. *Diboscare*. *Dibruscare* — *Diramare* se taglisi alcun ramo isolatamente.
Tajà del pè. *Soccidere*.
Tajà in tond, Dagh la tonda. *Tondere*.
Toù indreo. *Saeppolare*.
..... *Accecare*..... *Accecare*.

Podàgra, *e più com.* Gótta ai peè. *Podagra*.
Podavit. *V.* Podirœù.
Podè *o* Possè. *Potere*.
Chi pò manch piangia .....
Proverbio di somma verità in questa nostra miseria di mondo ove gli strucci vanno quasi sempre all' aria.
De là del podè se pò minga andà. *E' non si può far l' impossibile*. Nessuno è tenuto oltre le sue forze.
El podeva avell faa! (con accento di rammarico). *L'avess' egli fatto!*
Podenn pù. *Non ne poter più*. *Succumbere* — Talvolta anche *Struggersi* d' andare, fare, ecc.(*tosc. — T. G.).
Se pò? *Si può?*(tosc. — T. G.). Ellissi comunissima per Se pò vegnì? *Si può passare?*(Fag. *Cav. parig.* I, 13); coi quali modi chiediamo permissione di entrare in alcun luogo.
Tornà a podè. *Ripotere*.

Podè. *Esser ricco*. L'è on omm che pò. *È danaroso*.

Podè. s. m. *Potere*. *Possa*. *Podere*. *Possanza*. *Podestà*.

Podestàn. *Podestà*. *Potestà*.
La mise del podestaa. *Podestessa* — Il Bembo usò anche la ven. *Podestaressa*
Vess come el podestaa de Sinigaja. *Far come il podestà di Sinigaglia*. Comandare e dover eseguire da sè il comandato. *Faire le prêtre Martin* dice Montaigne.

Podestarìa. *Podesteria*. *Potestaria*.

Podètta. *V.* Podirœù.

Podettìn. . . . . Pioeiolo potajuolo.

Pòdi. *Pòdio*. Vocabolo fattosi popolare tra noi da che ci fu aperta l'Arena e significante il primo giro inferiore della Gradinata del Circo.

Podirœù, *che secondo le varie terre del cont. è anche detto* Podavit, Podètta, Rescioeù, Rampinètt. *Potatojo*. *Potajuolo*

Podisnàa. *Il dopo pranzo*. *Il giorno* (così l'Alb. bass. in *Après-dinée*). Quel tempo che passa dopo pranzo e prima di sera. — *V. anche in* Sira.

Podùn. *Potato*.

Poemètt. *Poemetto* — Le voci esistono in ragion dei bisogni e dei fatti. Nel nostro dialetto abbiamo qualche poemetto e nessun poema: ed ecco nota la prima e ignota la seconda voce al dialetto propriamente detto.

Poesìa. *Poesia*. (220.

Poesiètta. *Poesiòla*(Pan. *Viag. Barb.* II,

Poètegh. *Poetico*. Gn' ideja poetega. *Capriccio*. *Fantasia*. *Stravaganza*. Licenza poetega. *Licenza poetica*.

Poetèssa. *Poetàna* scherz. per poetessa.

Poètta. *Poeta*. *Vate*. *Cantore*.
Poetta de teater. *Poeta di teatro* (Panenti).
Poetta di pebbiett. *Poeta da conocchie*(Firenz. *Oper.* VI, 273). *Poetessa*(Doni *Zucca* p. 16). *Poetin poeton dell' acqua fresca*(Pan. *Poet.* I, xxxiii, 6). *Poetuzzo da melate*(Pac. *Prol.* 44). *Poetonzolo*. *Poetaccio*. *Poetastro*. *Poetuzzo*. *Semipoeta*. *Versificatorello*. Cattivo poeta, che sarebbe il *Poetereau* o il *Poète crotté* dei Francesi — Il nostro modo allude o all'antichissimo privilegio de' poeti d'avere alberi e frondi per seggio ed ombrella, o al privilegio pur antico de' poetastri o sia dei *Minuti poeti* del Salvini (*Prose toscane*, 219) di cantare alla fedelona all'ombra dei pioppi de' trivj.
Famm de poetta. *V. in* Fàmm *e in* Sonadór.
Vess on poetta. . . Essere fantastico, singolare. *V. in* Filòsef *e* Stòich.

Poeù. *Poi*. *Indi*.
E poeù. *Lo stesso che* E poi. *V.* Pòi.
Quest poeù el credeva minga. *Questo poi*, ecc.(*tosc. T. G.). E poeù el dis che . . . *E poi dice che* . . . (id).

Poeùh *che anche dicesi* Pè pè. *Pur pure*. Particella dinotante concessione. Per es.: Se l'avess veduda, poeùh,... *Se io l'avessi veduta, pur pure*. ...

Poeùh poeùh. *Fi fi*. *Più! la puzza!*

Poeùla. *Sp. di fungo di cui V. in* Torobbi.

Poeùla. gergo. . . . , Cappellaccio.

Poeùsg. *Sopresso*(Pr. fior. IV, III, 101). *Cessa*, *Aggravia* qualunque, come di figli, di persone dappoco e simili.

Digitized by Google

Poùsg. *Pentolone.* Uomo grasso e che difficilmente si muove - *Pousg* sarebbe mai una grassa corruzione dell'italiano *Paso?*

Póff *dicono alcuni per* Lapóff. *V.*

Póff. . . . . Voce imitante il suono dello scoppio d'una vescica o d'altro corpo molle che lasci scapper aria o che le ceda. (po. *V.*

Poffarbàcco *o* Poffarmì. *Lo stesso che* Vàpi-

Poggià. *V.* Pondà.

Poggià. *Appoggiare. V.* Pèttà *sig.* 2.°

Poggiaposùd. . . . . Nome di quegli arnesetti d'argento, ec. dei quali ogni commensale ha uno da lato del proprio coperto a fine di posarvi per la cima la posata onde non imbrattare la tovaglia che copre la mensa.

Poggioù. *Terrazzino*(*tosc. T. *G.*). *Balcone di sollazzo. Terrazza.* Balcone che sporge un po' in fuori — Ne' diz. ital. *Poggiuolo* vale balaustrata, spalletta — Forse dal latino *Podium*, *podiolum* — *V. anche in* Terràzza.

Donna da poggioeu. *V.* Sgnànagia.

Stà al poggioeu. fig.... Stan a vedere.

Poggiorìn(in genere). *Terrazzino.*

Poggiorìn(in ispecie). *Finestra a terrazzino*(*tosc. — T. *G.*). — *V.* Terràzza.

Poggioròn. *Terrazzone. V. anche in* Terràzza.

Pój *per* Pùj. *V.*

Pret e poj hin mai sagoj. *V. in* Prét.

Pojàn. } *Poàna. Poiss. Nibbio — Po-*
Pojànna. } *taja*(*pis.). Il *Falco milvus* L. Uccello di rapina noto.

Ciappà la pojanna. fig. *Pigliar la bertuccia. Imbriacarsi. V.* Ciòcca.

Giugà al pojan. . . . . Fare a chiocca, pulcini e nibbio; giuoco de' contadinelli dell'Alto Milanese nel quale si dividono le parti già dette tra i giocatori, e la chioccia viene sottraendo al nibbio la preda.

Pojanòn. *Nibbiaccio.* — fig. *Scioperone. Scioperonaccio. Scioperatore.*

Pojàtt. *Carbonara.*

Pòi *usiamo soltanto nelle frasi* E pòi. *A risico!* (*tosc. — T. *G.*). Modo di mostrare che le minacce altrui cadranno vane. *Non fia. Non sarà.*

Da oggi in poi. *D'oggi in poi.*

Pòich *dicono nell'Alto Mil. per* Pòcch. Di questa introduzione dell'*i* anche in certe voci toscane si vegga nei dizion. ital. *Boinà.*

Pól. *V.* Poùle.

Pòla. *V.* Pòlla.

Polà *dicono nell'Alto Mil. per* Poporà. *V.*

Polàcch e Polàcco. *Pollastrone. Pollastrello. Pollastrotto. Pollo freddo. Avannotto. Merlotto. Fraffazio.* Chi paga per gli altri - *Il colombo da pelare.* Trovà el polacch. *Pigliare un paolino per lo naso. Mangiare il cavolo coi ciechi.*

Polànca, Polàrìa, Polàster, *ecc. V.* Pollànca, Pollarìa, Pollàster, *ecc.*

Poléder. *Polledro. Puledro. Poltracchio.*

Poledrìn. *Poledruccio. Poltruccio. Poltracchiello. Poltracchino.*

Polée, *ecc. V.* Pollée, *ecc.*

Polénta. *Pulenda*(Targ. *Viag.* IV, 182). *Polenda. Polenta. Ranìccia.* Vivanda fatta d'acqua e di farina di gran turco, la quale fra noi si dice *Polenta vedova* fintanto che è sola farina ed acqua, e *Polenta comodada* quando è condita o fritta col burro — Una bella descrizione del far la pulenda leggesi nella *Rete di Vulcano* canto XXIII, ottave 32, 33, 34, 35, 36, 37. — Il *Macco* e la *Pattona* sono cibi affini ma non identici colla nostra Polenta.

A fà la polenta ghe vœur l'oli de gombed. . . . . Dettato dei contadini per indicare che la pulenda di grano turco vuol essere tramenata di tutta forza se ha da riuscire perfetta.

Fà la polenta. *Cuocere la pulenda.*

Fà la polenta. fig. . . . . Rovistare a mal modo in un braciere o simile.

La polenta la contenta. . . . . I nostri contadini, e specialmente i colligiani, antepongono la pulenda di grano turco ad ogni altro cibo. (gòn.

Melgon rar polenta spessa. *V. in* Mel-

Menà la polenta. *Tramenare* o *Mestare* o *Menare la pulenda.*

Polenta comodada.... Pulenda concia.

Polenta conscia *dicono i cont. brianz. quella che noi diciamo* Polenta comodada, cioè acconcia *con questa diversità che* per condirla *essi usano l'olio e noi il butirro, il cacio e simili.*

Polenta crotta. *Pulenda scussa*, cioè senza accompagnatura d'altro.

Polenta pastizzada . . . . Pulenda concia e commista con funghi od altro.

Polenta vedova. . . . . Pulenda semplice; pulenda schietta, mera pulenda.

Digitized by Google

Quell de la polenta *che diciamo anche* Polentàtt *e scherz.* Quell de la ciccolatta *perchè suol gridare ironic.* Calda la ciccolatta! . . . Chi ha bottega ambulante o posticcia di pulenda di grano turco.

Polénta (ona). . . . . Una pajolata di pulenda.

Polénta *e* Polentón. . . . . Termini usitati nel giuoco d'aré busé. *V. in* Rèlla.

Polentàda. . . . . Quantità di pulenda, una gran pajolata di pulenda, e anche una Scorpacciata di pulenda.

Polentàtt. *V. sopra* Quell de la polenta.

Polentìn. s. m. . . . . Un pajoletto di pulenda.

Polentìnna. *Farinatina*(*tosc. — T. *G.*).

Polentìnna. . . . . Panatella di grano turco mista col latte e spesso regalata di burro fresco.

Polentinna de latt. *Latteruolo* di farina di frumento e latte.

Polentìnna. *Poltiglia. Impalpo. Cataplasma.*

Polentinna de linosa, de segra. *Poltiglia di linseme* o *di segala sfarinato.*

Polentón. *Pulendone*(*fior. — Rim. aut. pis.). Gran pulenda.

Polentón. . . . Gran mangiatore di pulenda.

Polentón. fig. *Don Agiato da caval di riposo*(Redi *Op.* V, 131). *Ser Agio di Val di riposo*(Alleg.). *Pianellone*(*tosc. — Rim. aut. pis.). *Pentolone. Santagio. Maestr' Agio Posapiano.* Uomo che difficilmente si muove – *V. anche* Comódin.

Pòlez. *V.* Pòllez.

Polì. T. degli Artigiani. *Lustrare. Tirare a pulimento. Pulire. Polire.*

Polì. T. de' Litografi. *V. in* Prèja.

Poliantografìa. . . . Sp. di litografia.

Polìd. *V.* Polìt.

Polidìn. *Pulitino*(Nelli *Vecchi Riv.* I, 13). Che ha sufficiente pulitezza d'abiti. — I Toscani usano anche *Pulitoccio* per quanto assicura il T. *G.*

Polidòr. *Puliddro*(Cini *Desid.* V, 4). *Una Cóltrice* s. f.(*tosc. — *Meini* in Tomm. *Sin.* nella voce). *Pulitone*(*tosc. T. *G.*). *Frustascopette*(Zanob. *Diz.*). Dicesi di chi veste assettatuzzo, attillatissimo, tutto eleganza. L'*Homo totus de capsula* dei Latini.

Polidór. *Pulitore? Ripulitore?* Operajo che pulisce.

Polidór. T. delle Arti. . . . Strumento di legno od altro ricoperto di vivagno o di pelle di cui si fa uso per pulire i lavori di metallo.

Polidór del ramm. . . . Parallelepipedo di rame manicato che usano nelle zecche per ripulire i conj soffregandoli con olio e smeriglio.

Polidùra. T. degli Artigiani. *Politura? Ripulitura? Pulitura? Pulimento.* — V'è il *Pulimento acceso* e il *Pulimento grasso.*

Dà la polidura. T. de' Matton. . . . Lisciare e accarezzare colla mano bagnata il quadruccio o l'embrice finchè sono in forma per dar loro il miglior garbo possibile.

Poligànna. *Acqua tepida*(*tosc. – T. *G.*). *Sorbone. Gattone. Soppiattone. Soppiattonaccio.* Persona simulata o doppia, che non dice la cosa come ella sta.

Poligànna. *Santagio. V.* Polentón.

Polignàcca (Moll a la). *V. in* Mòlla.

Poligon. *Poligono.*

Poligrafo. . . . . Voce fattasi volgare dopo il Giornale così intitolato ch'ebbe vita fra noi dal 1811 al 1813.

Polìn, *ecc. V.* Pollìn, *ecc. e* Polœù.

Pòlip. *Pòlipo.*

Polirœù, Polirœùla, *ecc. V.* Pollirœù, Pollirœùla, *ecc.*

Polissón. *Lo stesso che* Pocch-de-bón. *V.*

Polit. add. *Pulito. Polito.*

Manera polida. *Maniera gentile, cortese, bella, tutta compitezza.*

Personn polit. . . . Persone civili, bencreate.

Polìt. avv. *Pulitamente.*

El soo minga polit; ma l' ha de vess insci. *Per bene non lo so; ma dee stare così.*

Fà i coss polit e senza grazia. . . . Dicesi scherz. a chi sappiamo esser solito fare le cose alla sciamannata.

Falla polit polit. *Farla pulita. Fare il giuoco netto.* Per falla polit. ironic. *Per farla pulita*(*tosc. — T. *G.*).

Fà polit. *Far pulito, bene, a dovere.*

Parlà polit. *Parlar bene, a dovere, secondo il giusto.*

Piœuv, Fioccà *e sim.* polit. *Piovere, Nevicare assai.*

Stà-sù polit. *Sta-sù bello*(Allegr. p. 59).

Polìt. avv. *Per appunto. Anche di vantaggio. Forse più che meno.*

Digitized by Google

Polìt, avv. iron. *Appunto.* Serve per negare quasi con istrapazzo, come se si dicesse: Oh quist el san polit. *Appunto lo sanno assai questi.*

Politamént. *Pulitamente. Politamente. Per appuntino.*

Politega. *Politica* — Politega Pasqual. *Giudizio figliuol mio!*

Politegh. *Politico.*

Politegh. fig. *Scaltro. Destro. Accorto.*

Politègnegh. *Politeonico.*

Politegón.... Il nostro Giulini(XI, 326) chiama *Politicone* quella nostra aquila di Gio. Galeazzo Visconti.

Politissimamént. *Appuntino.*

Polito. avv. *Acconciamente. Accomodatamente.*

Polizìa. *Pulizia. Nettezza. Proprietà.*

Fà polizia. *Pulire. Ripulire. Ripulirsi.*

Polizìa. *Gentilezza. Convenienza. Civiltà. Urbanità. Bella creanza.*

Cont i vilan la polizia la var pocch. *Cortesia è non far cortesia al villano che non la merita.* Dettati spesso veritieri, ma sempre poco onorifici per chi non sa governare i contadini in modo ch'e' si prendano d'amore per la propria condizione.

Con tutta polizia el m'ha bolgiraa. *Me la calò urbanissimamente.*

Ghe vœur olter che polizia! *Gentilezza è mantello che tosto scorcia; nobiltà di virtù vuol essere.*

Gh' hoo scritt dò righ per polizia. *Gli ho scritto due versi per urbanità.*

On ciccin de polizia el sa usalla anch lu. *Ed egli pure s'ha alcuna favilluzza di gentilezza.*

Pien de polizia. *Gentilissimo. Urbanissimo.*

Tratt de polizia. *Tratto di civiltà, di urbanità.*

Usà tanti polizii. *Fare, Usare, Praticare mille cortesie.*

Polizìa. *La Polizia*, e ant. *Il Buon governo.*

Comess de polizia. *V.* Respettór *e* Comèss.

Comissari de polizia. *V. in* Comissàri.

Guardia de polizia. *V.* Polizzàj.

Polizìà. *Raffazzonare. Ripulire.*

Polizìàa. *Spulizzito*(*tosc. - Poem. aut. pis.).

Polizìàss. *Imbucatarsi. Accomodarsi. Raffazzonarsi. Abbellirsi. Imbellirsi. Pulirsi. Ripulirsi.*

Pòlizza. *Pòlizza. Pòliza.*

Polizzàj. s. m. . . . . Guardia *o* Fante di quella magistratura che oggidì è denominata *Polizia*, e la quale anticamente dicevasi *Buongoverno.*

Pòll pòll. . . . Verso del tacchino che noi imitiamo per allettarlo.

Pòlla. *Gallina d' India* (Tanara *Econ.* p. 201). *Tacchina*; e più propr. la *Tacchina covaticcia.*

Pòlla. *Chioccia. Gallina covaticcia. V.* Pìtta — Anche i Francesi dicono *Poule* in questo significato.

Avegh l' œuv sott a la polla. fig. *Aver paglia in becco.*

Œuv de polla. *V. in* Meresgiàn.

Polla freggia *che anche diciamo* Anima freggia. *Più freddo d' una tramontana. Non farebbe pepe di luglio*(Monos. 411). *Tentennone. Cacapensieri* — *Chetone. Tranquillone.* — *Un pisse froid, un sansouci* dicono i Francesi.

Polla salvadega. *Ottarda.*

Pollànca. *Pollanca* — La *Pollanca* dei diz. ital. è tutt' altro.

Pollànca. fig. *Pulcellona già avanzata. Gallina mugellese.*

Pollanchètta. *Pollastrina.*

Pollanchètta. *fig. Lo stesso che* Pollànca *fig.*

Pollarìa *o* Polarìa. *Pollame.* Quantità di polli.

Menus de polarìa . . . . . Capi, colli, ali, zampe, ventrigli di polli.

Pollarìa. *Polleria.* Luogo dove si vendono i polli.

Pollarœùla. . . . . Caterattino da pollajo; quell' asse che chiude il pollajo.

Pollàster. *Pollo. Pollastro.*

Pollaster piumentaa. *Pollo salpimentato.*

Pollastrèll *o* Polastrèll. *Pollastrino. Pollastrello.*

Pollastrèll *per* Picùgg *e per* Mósca. *V.*

Pollastrèlla. *Pollastrella.*

Mamma mamma ven a cà
Che l'è vora de disnà,
L'è sonaa la campanella,
E l'è scappaá la pollastrella.

Pollée. *Gallinajo. Pollajo.* Luogo dove stanno i polli. Vi si osservano

I Nin. *Le Cove* = La Pollarœùla. *Il Caterattino?* = Baston. *Bastone. Posatojo.*

Andà a pollee *che in contado dicono anche* Andà a mason. *Andare a pollajo. Appollajare. Appollajarsi.* L'andare a dormire il pollame. *V. anche* Masón.

Digitized by Google

Andà a pollee. fig. *Andare a pollajo, a letto. V. anche in* Andà.

Andà a pollee. fig. *Andare a stare colla ganza. Dimorare coll'innamorata.*

Guarnì de bej mobel on pollee. *V. in* Mòbil.

Saltà-giò de pollee *dicono in alcune parti del contado quello che più comunemente dicesi* Saltà-giò del seggee. *V. in* Seggée.

Servì e Vessegh per on baston de pollee. *Servire e Esser per candelliere.*

Tornà a pollee. fig. *Tornar a casa,* e figur. *a bomba — Tornar al dovere.*

Vess dun gaj in d'on pollee. fig. *Essere due ghiotti a un tagliere.*

Pollée. fig. *Lo stesso che* Andeghée. *V.*

Pollée. fig. *Scioperone. Neghittoso.*

Pollée. fig... Capo morto, fondaccio di bottega fig.

Pollerin. *Picciol pollajo.*

Pollerón. *Pollajone.*

Pòllez. *Pòllice.*

Pòllez. *Bllico. Pernio.* Legno o ferro tondo su cui reggonsi gli sportelli o simili che si volgono in giro.

Pòllez. *Ago. Lingua.* Nella stadera è quel ferro appiccato allo stile che standò a piombo mostra l'equilibrio.

Pòllez *che alcuni stampatori dicono anche* Ponzón. *Puntone* (Alb. enc. in *Dado*). Punta della vite che dando nel dado preme il pirrone del torchio da stampa.

Pòllez. *Pinolo* dei rocchetti il quale entra nei grani delle cartelle.

Pòllez. . . . La 12.ª parte del piede nostrale agrimensorio.

Pòllez. . . . . Strumento di ferro o Congegno di funicelle con cui stringonsi le dita ai rei per assicurarsene nel condurli alle carceri.

Pollìn. *Tacchino. Gallo* o *Pollo d'India. Pollo dindo. Gallo pavone. Gallinaccio.* Uccello noto che è il *Meleagris gallopavo* L. — Il *Pollino* dei diz. ital. vale quanto il nostro *Sortumm* — Il Tommaseo (ne' *Sin.* p. 595) dice che a Milano il *Pollin* si chiama così per una specie d'ironia. Con di lui pace l'ironia non v'ha che fare punto. Il *Pollìn* è da noi detto così pel verso ch'ei fa, e perchè imitando tale verso lo chiamiamo a noi gridando *Pol pol pol poll* o *Pollì pollì pollì* come *Pollì* fa il tacchino giovine. È però vero che molti anni sono, o per dir meglio verso la fine del secolo scorso, l'ironia trasfondevasi dal volgo nella consimil voce allorchè la usava per celia a indicare tutt'altro uccellaccio che non sia il tacchino.

Bon prenzipi e bonna fin e bonna carna de pollin . . . Augurio usitato fra noi dal Natale a Capo d'anno.

El pollin de Natal. *Il tacchino per Pasqua di ceppo o per Natale.*

El pollin el fa glò glò. *Il tacchino gurguglia* (*tosc. — Tom. G.).

God o Mangià a garon de pollin. *Lo stesso che* Mangià a quatter ganass. *V. in* Ganàssa.

Robb de fà rid i pollin. *Cose da ridere fino i ranocchi che non hanno denti* (Pros. fior. III, II, 34). *Cose da far ridere le telline.*

Pollìn. T. de' Macell. *V.* Scudellìn e Còll.

Pollìn salvadegh. *Ottarda. Starda maggiore.* Uccello non infrequente nel contado prossimo al Novarese; è l'*Otis tarda* L.

Pollinàda. . . . . Quantità di cavallina, una palata di cavallina.

Pollinàsc. *Tacchinaccio* (*fior.).

Pollinàtt. . . . Raccoglitor di cavallina.

Pollinètt. *Tacchinuccio* (*fior.). *Tacchinetto.*

Pollinètta. *Tacchinetta. Pollanea. Pollanchetta.* Dim. di Tacchina.

Pollinìtt. *I Tacchinetti.*

Pollinna. *Cavallina.* Lo sterco de' cavalli, dei muli e degli asini; e fra noi per estensione abusiva anche quello degli animali bovini — Ne' diz. ital. *Pollina* è lo sterco dei polli.

Pollinna. *Tacchina* (Pananti *Poet.* I, XXXVIII, 18). *Dindia* (Gagliardo).

Pollinna. fig. *Tentennona.*

A vess pollinna de per tutt s'induvinna. *Chi va pian va retto.*

Pollinón. } *Tacchinone* (*fior.).
Pollinòtt. }

Pollirœù. *Pollinaro* (Sacch. *Nov.* 221). *Pollajuolo. Pollajolo.* Venditor di polli.

Pollirœù. *Scopapollai. Rubapollai.*

Pollirœù. gergo. *Brancicone. Brancicatore.* Così chiamansi que' tali che i Francesi dicono *Patineurs. V. in* Palpignón.

Fà el pollirœu. fig. *Toccare i picciocini a . . .* (Monig. *Serv. nob.* II, 12).

Digitized by Google

Pollirœùla . . . Donna che vende polli; *o* Moglie di pollajuolo.

Pollirœùla . . . . . Quel foro che si suol lasciare negli uscinoli de' pollai perchè anche a pollajo chiuso le galline ed i polli possano uscirne ed entrarvi a piacere. Talvolta ha un caterattino per chiuderlo che si confonde pure col nome di *Pollirœùla*. Corrisponde alla *Gattajuola* (o sia al *bus del gatt*) con iscopo medesimo, ma in servigio di bestie diverse come ognun vede. (sirœùla.

Lassà l'uss in pollirœùla. *V.* in Bu-

Pollirœùla. . . . Ne' mulini è quel caterattino che chiude l'adito all' acqua.

Pòlliz. *V.* Pòllez.

Pollón *o* Polón. *Tacchino*. *V.* Pollin.

Fà el pollon *dicono i cont. quello che noi diciamo* Fà la sciora. *V. in* Sciòra.

Vegnì ross comè on pollon. *Fare il naso rosso come un peperone.*

Pollòtt. *V.* Pollin.

Polmón *che parl. di animali o considerato come cibo diciamo* Coradèlla. *Polmone.*

Avegh i polmon de ferr. *Aver buoni polmoni. Aver robustissimi polmoni.* Dicesi di chi regge bene a favellare o a gridare a rotta — Cont on sordon de quella sort ghe vœur i polmon de ferr. *Ci vuole una voce di Stentore con quel sordacchione.*

Avegh marsc i polmon. *Aver cattivi polmoni.*

Giontagh mezz i polmon. *Rimettervi i polmoni.*

Mangiass el polmon *o* el fidegh *o* el cœur. *fig. Rodere. Arrabbiare. Consumarsi di rabbia.*

Tirà-sù *o* Trà-fœura i polmon. *Sputare i polmoni* (*tosc.*). Sfiatarsi a parlare.

Polmonin. *Polmoncello.*

Pòlo. *Polo.*

Da on polo a l'alter. fig. . . Da un capo all'altro del paese, da cima a fondo.

Polœù *che anche dicesi* Polin. v. cont. br. *Lo stesso che* Poporàa. *V.*

Parlà de polœu. . . . . Parlar manierato, affettato come fanno i fanciulletti per malvezzo.

Polón. *V.* Pollón.

Polonèsa. s. f. *o* Redingòtt a la polonesa. *Farsettone alla polacca?* Sp. di sortù con alamari e guernizion ricca a rabeschi.

Polonèsa. *Polacca* (Licht. *Dis. mus.*). Sp. di ballo e d'aria analoga.

Polonèsa e Polonesinna. *V. in* Lègn (*carrozza*) *vol. II*, pag. 361.

Polòtt. *Tacchino*. *V.* Pollin.

Pólpa. *Polpa.*

Polpa de cassia, Polpa de tamarind, e sim. *Polpa di cassia, di tamarindi*, ec.

Pólpa. *Polpaccio. Polpa* della gamba.

Polpàscia. . . . . Gran polpaccio. El gh' ha dò polpasc comiffò. *Ha le gambe molto bene polpacciute.*

Polpètta. *Polpetta. Ammorsellato.*

Bonna polpetta . . . . In modo basso serve a indicare un sontuoso funerale; quello che i Fr. dicono *Un bon chapon.*

Cos' ha a che fà i gambus cont i polpett? *Che ha a che far la luna coi granchi?*

Dà el color ai polpett. fig. *Dar più fede all'oste* (Firenz. *nov.* 10). *Dar colore.* Far avere apparenza.

Polpett de la serva. *V. in* Sèrva.

Polpètta *in sig. di* Polpaccio della gamba *usiamo soltanto nelle frasi*

Menà i polpètt. *È lo stesso che* Menà el fetton. *V. in* Fettón.

Sbatt i polpett. fig. *Dar de' calci al vento o al rovajo. Morir con una lancia da posso o su tre legni. Fare un ballo in campo azzurro. Far penzolo o un penzolo. Ballar nel paretajo del Nemi.* Essere appiccato.

Polpètta. fig. *Ganascia. Gota tronfia. Guancia pienotta.*

Menà *o* Sbatt i polpett. *Macinare a due palmenti. Sganasciare.*

Polpètta. *Cernocchio. V.* Canellón.

Polpettinna. *Dim. di* Polpètta *sig.* 1.° *e* 2.° *V.*

Polpettón. *Polpettone* (Scappi *Op.* p. 126 verso e passim — Rime aut. pis. — Tanara *Econ.* 529, 534 e altrove). Specie di polpetta più grossa dell'ordinarie e che pare quasi un gran salsiccione. — I Marchigiani lo dicono *Coppiettone* facendo l'accresciitivo di *Coppietta* che fra essi, come fra i Romani, equivale a *Polpetta* — Fors' anche è il *Picchiante* dei voc. ital.

Polpettón. met. *Lo stesso che* Fonsgiòtt. *V.*

Polpettón. fig. *Basoffione.*

Polpettònna. *Tarchiatona.*

Polpìn. *Polpicina?*

Polpìn. *Polpastrello?* Dim. di Polpaccio.

Digitized by Google

Pólpor o Pórpor o Púlpór. *Cassa* da macine di mulino(Mich. *in* Targ. *Viag.* VI, 453 — e Targ. stesso altrove). *Farinajo*. Quel piano o Quella cassa di legno in cui va cadendo il macinato, cioè la farina che esce tale dalla macina. È quello che i Francesi dicono la *Huche*. Ha due alie perchè la farina che vi si va raccogliendo non s'abbia a disperdere.

Polpós. *Polposo. Polputo. Carnoso* — Al dim. *Polputello.*

Póls. *Polso.* (*polsi.*

Avegh pù de pols. *Aver perduto i*

Batt el pols. *Polseggiare*(Targ. *At. Ac. Cim.* III, 202).

Battuda del pols. *Polseggiamento. Battuta* o *Battimento del polso.*

Pols debol, dur, fonduu, frequent, giust, sconduu, ec. *Polso languido, duro, tardo, accelerato* o *frequente, regolato* o *buono, depresso*, ecc. (*lare.*

Pols matt. *Polso sintomatico, irrego-*

Tastà o Toccà o Sentì el pols. *Toccare, Tastare, Cercare il polso a uno.*

Póls. fig. *Vigore. Forza. Polso.*

Omm de pols. *Uomo di polso* o *di gran polso. V. in* Òmm.

Póls (1). *Le Tempia.* Parte della faccia posta tra l'occhio e l'orecchio.

Póls. T. de' Macell. *Tempiali?* Taglio noto.

Póls. T. de' Parrucch. . . . . Nelle parrucche sono quelle lor parti che corrispondono se *Pols denanz* alle tempia, se *Pols dedree* al ceppo degli orecchi.

Polsìn. *Polso piccolo* (Cocchi *Cons.* p. 78).

Polsinéra (con *s* dolce). v. cont. *Il Carro. L'Orsa maggiore.* Costellazione nota.

Polsitt. s. m. pl. *Formentoni*(*fior.). Piastrellini rotondi e per lo più neri che s'applicano alle tempia, singolarmente dei ragazzi, coll'idea di guarirli da certe malattie — Il *Polsetto* dei diz. italiani vale quella maniglia che le donne portano ai polsi.

Polsitt. s. m. pl. T. de' Macellai. . . . . Quella po' di grascia che si trae da quelle conche che il bove ha sopravvia degli occhi.

Pólt e Pólta. *Panata. Polta.*

Barattà i pastizz in tanta polt. fig.... Fare un cambio anche svantaggioso.

Pensa, repensa, ghe par la pu vera
A barattà i pastizz in tanta polt(Bal. *Gec.*).

El diavol el fa la polt e i donn ghe la fan mangià. *V. in* Diàvol.

Pólt. fig. *Stampita. Pifferata. Biagiata.*

Pólta. *V.* Pólt.

Lusirœu ven de bass che te daroo on cugiaa de lacc, lusirœu ven da voltra che te daroo on cugiaa de polta. . . . Cantilena scherzevole colla quale i contadinelli chiamano a sè le lucciole.

Pólta *per* Poltìa. *Raggiro. Intrigo. V.* Pastizz *fig.* Menà la polta. fig. *Menar tutta la danza. Far le carte.*

Pólter. gergo. *Covile.*

Andà al polter. *Andar a pollajo.* Andar a letto.

Poltía. *Poltiglia. V.* Spoltij.

Poltìnna. *Poltiglia. Pultiglia.* Dim. di Polta, e dicesi d'empiastro o intriso a foggia d'empiastro.

Poltinna. *Panatella. Minestra.*

Poltìsc. *Poltiglia.*

Poltrògna. *Cachessia.* Mett la poltrogna a vun(Mag. *Op.* I, 370). . . . Spaventare.

Poltrón. *Poltrone. Infingardo. Scioperone. Schifanoja. Fuggifatica. Poltro. Pigro.*

Deventà poltron. *Impoltronire. Infingardire. Far la mandra. Darsi alla mandra.*

I bon boccon tocchen de spess ai pù poltron. *V. in* Boccón.

Quand l'è sira i poltron s'invien. *Chi è pigro si riduce in ogni cosa all'olio santo.* A dì chiuso il poltrone è in campo. *La mouilhe du pourquier quand ven lou soir s'affano* dicono anche i Provenzali.

Re di poltron. *V.* Poltronón.

Poltrón. *Poltrone. Vigliacco.*

A la sira leon, a la matinna poltron. *Chi piglia leoni in assenza suol temere de' topi in presenza.* Dicesi ai millantatori.

Poltronà. *Poltrire. Poltroneggiare. Poltreggiare.* Giacere ozioso nel letto o simile, passar sua vita in ozio, da poltrone.

Poltronàsc. *Poltronaccio. Poltroncione.*

Poltronaria. *Poltroneria* e ant. *Poltronia.*

Trà-vìa la poltronaria. *Spoltrarsi. Spoltrirsi. Spoltronirsi. Scacciare la poltronia.*

Poltronìnna. *Dim. di* Poltrònna(*seggiola*) *V.*

Poltrònna. . . . . Che poltrisce, donna infingarda.

Digitized by Google

Poltrònna. *Poltrona*(Pan. *Poet.* I, xxxv, 24). *Sidia a bracciuoli* (Alb. enc. in *Bracciuolo*, e Alb. bass. in *Fauteuil*). Specie di seggiola piuttosto grande con appoggiatojo e bracciuoli. — Di queste *poltrone*, così come delle seggiole, si veggono molte specie; alcune quadrate, altre semicircolari, altre ovali; con sederi e dossali quali di pelle, quali di canna d'India, ec.; alcune con cuscini da sedere e dossale mobili, ecc. ecc. Tutte però corrono sotto il nome generico di *Poltrònna*, meno fra noi il *Visavì* e la *Dormœus*; questa ultima è un seggiolone con sedere basso e così prolungato che volge a lettiera; dell' altra si vegga nella voce.

Poltronón *che anche dicesi* Re di poltron. *Un sacco pieno e pinzo di vera arcinegghientissima negghienza* (Redì *Op.* V, 3). *Merendonaccio. Scioperonaccio. Pezzaccio di poltrone. Poltroncione.*

Poltronscèll. *Poltroncello.*

Pólver *e* Pólvera. *Polvere* f. e m.; e poet. *Polve.*

Andà in polver de boccaa. *Convertirsi in polvere. Svanire. Dileguarsi — Essere ricondotto in poca polve.*

Batt-fœura la polvera. *Scuoter la polvere.*

Batt fœura la polver a vun. fig. *Spolverare il groppone*(Monig. *Tac. ed Am.* I, 17). *Scuotere la polvere ad alcuno.* Battere, percuotere uno.

Besogna minga perdes in la polver. *Chi non fa quando può non fa poi quando vuole.*

Dà-giò la polver. *Posare la polvere.*

Dà la polver. . . . . Precorrere in cocchio o a cavallo sì che ne venga la polvere a chi si rimane addietro.

Dà la polver. fig. *Por piede innanzi ad alcuno. Lasciarsi indietro alcuno. Superare uno.*

Fà-giò la polver ai cart, ai liber, ai mobil. *Spolverare le carte, i libri, le mobiglie.*

Fà polver. *Levar polvere. Far levare grande polverio.*

Nivola de polver. *Nembo di polve.*

Perdes in la polver *o* in la bornis. *Andar in fumo. Svanire.*

Perdes in la polver. . . . . Star via, non tornare. Perdet minga in la polver neu. *Abbi nome il Torna* — ed anche Esser facile a smarrirsi, a non si rinvenire, a rimaner corto in checchessia.

Perdes minga in la polver. *Non morire ad uno la lingua in bocca.*

Smorzà la polver. . . . Annaffiare, adacquare perchè posi la polvere.

Strasc de la polver. *V. in* Stràsc.

Trà la polver in di œuco: fig. *Dar vesciche per lanterne. Gittar la polvere negli occhi.* Ingannare.

Trovà in la polver. *Trovar a caso, a sorte, per fortuna.* (*raro.*

Trovass minga in la polver. *Esser*

Vess tutt pien de polver *o* Parì on mornee de la gran polver. *Essere tutto polveroso* o *tutto bianco di polve.*

Pólver (d' altra specie). *Polvere.*

Polver del pimperimpara. *V.* Pimperimpàra.

Polver de magon *o* del gosa. . . . . Polvere medicinale per gli strumosi.

Polver di dent. *Polvere per ripulire i denti*(Tar. fir.). *Dentifricio.*

Polver d' inciostar. . . . . Galla, gomma e vetriolo spolverizzati e in debita proporzione commisti per uso di diluirle nel vino e farne di subito inchiostro a piacere. (*bile.*

Polver finna finna. *Polvere impalpa-*

Polver risolvent. . . . . Polveri medicinali risolventi.

— Pever in polver *e sim. V.* Péver, *ecc.*

Pólver *o* Pólvera. *Polvere* da fuoco.

Polvera fulminant. *Polvere fulmin.*

Polver de caccia. *Polvere da caccia* (Tar. fir.). Di granello fine.

Polver de minna. *Polvere da mina.* Di granello assai grosso.

Polver de s' ciopp. *Polvere da artiglieria*(Tar fir.). Di granello mezzano.

Polver granida. *Granino.* Polvere minutissima da archibugio.

— No avegh pu nè polver nè ball. *Essere condotto al verde. Essere al verde.* Essere all' estremo, al fine di checchessia, ciò che anche i Fr. dicono *N'avoir ni poudre ni plomb.*

Polverée. *Polverista.*

Polverént. *Polveroso.*

Polveréra. *Polveriera.*

Polveréri. *Polverone*(Targ. *Rag. Agr. tosc.* V, 53. — Fortig. *Ricciard.* XVI, 9). *Polverio*, e ant. *Polveriera.*

Digitized by Google

Polverìn. *Innescatura*(Alb. enc. *in Sfon-*
Polverìn. *Polveruccio.* (*datojo.*
Forment paltin e la segra polverin. *V. in* Ségra.

Polverìn. . . . . Specie di polveraccio da erti fatto di sterco di volatili o di piccioli quadrupedi seccato e polverizzato.

Polverìn. *Oriuolo a polvere. Ampolletta* (Alb. enc. in *Oriuolo*, e Alb. bass. in *Sable* o *Sablier*). Specie d' orologio, composto di due vasetti di vetro dove l'arena cadendo dall'uno nell'altro, misura un dato spazio di tempo.

Polverìn. v. ant. (Maggi *Op.* I, 359) — *Pelapiedi. Bruco. Tritone.*

Polverìnna. *Polviglia. Polveruzza.*

Polverìnna. *Spolverina.* Sopravveste di tela per riparo dalla polvere.

Pomàa (Cavèll). *Pomato. V. in* Mantèll.

Pomàda. *Melata. Colpo di mela.*

Pomàda. *Mantéca. Pomata.* Le Tar. fir. specificano le *Pomate d'arance di Portogallo, di bergamotto, di cedrato, d' erba santamaria, di fiori aranci, di gelsomini, di giunchiglie, di melarosa, di millefiori, di mugherini, di rose, di vette d'albero, di viole garofunate, alla marescialla*, ecc.

Pomàtt. *Venditor di mele.*

Pómbi *per* Piómb. *V.*

Pomé. . . . . Nelle selle da donna è quel pome che hanno per dinanzi.

Pomèll. *Pomello.*

Pomèll. *Bacca. Còccola.*

Pomèll. . . . . Bambinello vezzoso.

Pomèll. *Meluzza. Melussola.* Dim. di Mela.

Pomèll. *Pomo* o *Pome.* Ogni cosa rotonda a guisa di palla o di meluzza.

Pomèll. *Capocchia.* Il capo degli spilli.

Pomèll. *Ghiera. Raperella.*

Pomèll. *Pomo. Pomello* delle gote; zigoma; il grosso dell' arco zigomatico.

Pomèll. *Capo dell'omero*, e dottr. *Acròmio.*

Pomèll. *Anca.*

Pomèll. *Pallino.*

Pomèll. *Ad. di* Pòmm. *V.*

Pomèlla. T. dei Conciatori. . . . . Strumento da zigrinare le pelli.

Pomellìn. *Pallino* da strumenti, ecc.

Pomellìn. . . . . Bambinello vezzoso.

Pomellìn. *Coccoletta.*

Pomellìn. *Capocchietta.*

Pómer. *Lioncino? Bòtolo? V. in* Càn.

Poméra. *Meleto.* Luogo piantato a mele.

Poméra. . . . . Arnese di latta o simile in cui si fanno cuocer le mele in faccia al fuoco, detto anche dai Fr. *Pommier.*

Pòmes, s. m. *La Pómice. Il Pomice. Pietra pomice.*

Legn del pomes. . . . . Legno ricoperto di cimosse per uso di pulire colla pomice.

Pomesò. *Lo stesso che* Impomesò. *V.*

Pomidòr *per* Tomàtes. *V.*

Pomìn. *Meluzza.*

Pomìn de baston. *Pome da mazza.*

Pomìtt. s. m. pl. *Meluzze delle gote*(Gh. *Voc.*). *Pomelli.*

E i vermigli bellerini
Scopri a me della tua guancia.
(Buonar. *Tancia* I, 3).

Pomìtt. s. m. pl. *Rossoretti nelle guance.*

Avegh i pomìtt. . . . . Avere i rossoretti nelle guance.

Pòmm. *Melo.* Albero che produce le mele. Il *Pyrus Malus* de' bot. — Il *Pomo* dei diz. italiani equivale a frutto di albero qualunque.

Incœu in su on per, doman in su on pomm. *V. in* Pér.

Pòmm. *Mela.* Il frutto del melo di cui si contano varie specie in Toscana, oltre alle nominate qui sotto, come sarebbero la *Mela pesca*, la *Mela della padrona*, la *Musa*, la *Testa di gatta*, la *Russet*, la *Franchetta*, la *Zuccherina*, la *Cerbiona*, ecc. – Le nostre mele sono tutte vernie dalla sampiera(*pomm sanpeder*) e dalla . . . (*pomm ravas*) infuora. Ne conosciamo le seguenti varietà:

Pomm appi. *Appiuola. Casolana. Mela appiuola.* È assai serbatoja, e sonne diverse specie, come *Appiuola rossa, Appiuola lunga rossa, Appiolona*, ecc.

Pomm brugnœu. . . Sp. di mela così detta forse perchè innestata sul susino.

Pomm canton. v. br. . . Sp. di mela bernoccoluta, cantonuta, bislunga.

Pomm cassia. . . Sp. di mela che ha sapor dolcigno sciocco in sull' andare della cassia, e simiglia alla mela . . . (*prœsan*), con questa eccezione che ha del rosso da un lato.

Pomm codogn. *Mela cotogna. Cotogna.* Ha gusto per lo più aspro e acetoso.

Pomm codogn bislongh. *Pera cotogna*(Targ. *Ist.* II, 444).

Pomm codogn redond. *Mela cotogna.*

Digitized by Google

Pomm dolzin *dicono alcuni per* Pomm pomell. *V. più innanzi.*

Pomm firentin .... Sp. di mela che simiglia molto alla poppina, ma che ha la buccia più liscia e più lucida e d'un giallo più chiaro che non sia quella della poppina che ha buccia ruvidiccia e di color giallo scuro.

Pomm frascon. v. br. .... Specie di mela rossa e grossa.

Pomm giazzœu. v. br. *Mela diacciata?* Specie di mela quasi simile alla lazzerola (*pomell*).

Pomm granaa. *Melagranata. Melagrana.*

Pomm muson *per* Pomm prevesan. *V. più sotto.*

Pomm pepin *per* Pomm popin. *V. più sotto.*

Pomm pomell. *Mela lazzerola.*

Pomm popin *o* pepin *o* dolzin. *Mela poppina* o *calamagna.*

Pomm prevesan *che altri dicono* Pomm muson .... Sp. di mela bislunghetta e di colore che trae al giallognolo.

Pomm ravas. v. br.... Sp. di mela tutta rossa, grossa quanto una rapa comune, e bislunga. Estiva.

Pomm rœus. *Mela rosa.* Specie di mela odorosissima, di colore tra rubicondo e bianco.

Pomm rusgen *o* rusginent. *Mela roggia. Mela ruggine.*

Pomm salvadegh. *Melùggine.*

Pomm sangiovann. *Mela paradisa.*

Pomm sanpeder. *Mela giugnola.* Specie di mela così detta perchè matura nel mese di giugno.

Pomm santamaria. v. br.... Sorta di mela rossa da un lato e col picciuolo lungo. Le mele di questa specie sono dette *I Pepinej* dai Bergamaschi.

— Dì robb de fass fà corr a pomm. *Dir cose da aranciate* (Lam. *Dial.* 337) o *da farsi tirar dietro le melate* (Nelli *Vec. Riv.* III, 20).

El pomm quand l'è madur besogna ch' el croda. *V. in* Crodà.

E on pomm. . . . Espressione con cui si vuol denotare esser una cosa qualunque assai maggiore di quello che altri non dica. Per esempio uno mi dirà *Te see ch' hin dò or?* e io risponderò: *Sì, dò or e on pomm*; per dar a intendere che le ore non sono già due, ma due e mezzo o tre.

Fà corr a pomm. *Rincorrere uno a melate.* L'han faa corr a pomm. *Ebbe le melate* (*tosc. — Tom. *Giunte*).

Fritura de pomm. . . . Mele fritte.

Giugà a fresch i pomm brugnœu. *V. in* Brugnœù.

L' è on pomm rœus con dent la mora. *Dentro è chi la pesta.* Si dice quando l'interno in chi mostra sanità non corrisponde, e fra noi si usa specialmente nel parlar di tisici.

On piatt de pomm cott. *Una melata.*

Pesà i pomm. fig.... Tracollar dal sonno.

Pesà pomm. fr. fig. cont. br. *Dondolare la mattea.* Stare ozioso — *Star pulcelloni. V.* Fà-giò rèff *in* Rèff.

Pomm brojent. *V. in* Brugnœù.

Pomm marsc. *Melacce* (Fac. Piov. Arl. p. 36).

Scala de pomm. *Lo stesso che* Scalapèrtega. *V.*

Sciarlott de pomm. *V. in* Sciarlòtt.

Vess on pomm tajaa in duu *o* tajaa in mezz.... Essere simigliantissimi.

Vin de pomm. *Sidro. Melichino.*

Pòmm. *Pome. Pomo.* Per es. *Il pomo della spada* e simili.

Pòmm. *Pallino?* Ne' predellini è quello che serve per tirare a sè e abbassare la prima montata (*pedanna*) se esternamente è fatta a scatola.

Pòmm de sella *o* Musón. . . . . Pomo della sella.

Pommaràn*z voce brianz. per* Naràn*z. V.*

Pommcodògn. *Melocotogno* (albero) — *Melacotogna* (frutto).

Pòmm d'Adàmm *che anche diciamo* Carùspi de la gora. *Pomo d'Adamo.*

Pòmm de terra. *Patata. Batata.*

Pomm de terra bianch. . . . È di sapore gustoso.

Pomm de terra bianch tond. . . . Proviene dalla nuova Yorck; è il più gustoso di tutti.

Pomm de terra gelaa. *Patate diacciate* (Targ. *Istit.* II, 160).

Pomm de terra gialdd. . . . . Fra bianco e giallo; è di sapore mezzano.

Pomm de terra ross. . . . Fra bianco e rossiccio; è il meno saporito.

Digitized by Google

Pommgranàa. *Melograno. Melagrano* (Targ. *Diz.* in *Punica Granatum*). Albero che produce le melagrane.

Pommgranàa. *Pomo granato*(Soder. *Colt. viti.*, 170). *Melagrana. Melagranata.* Il Tasso (*nel Mondo creato*, g. 3.ª v. 96) lo chiamò *Pomo africano*, e il Sanazzaro(*Arcad.*) *Pomo punico* — È di più specie, cioè *di mezzo sapore*, *dolce*, *forte*, *salvatica*, e *vajana*.

Pommgranaa — Indovinna chi è stas
Che ha traa sta sloffa — Che tiffa e che toffa

Cantilena che i ragazzi usano talora ne'loro giuochi invece di Ara belàra. *V.*

Vin de pommgranaa. *Vino di pomi granati*(Soder. *Colt. viti* p. 170).

Pommpòmm. s. m. *Battisoffiola. V.* Squitta.

Avegh el cuu che fa pomm pomm. *Fare il cul lappe lappe.* Aver gran paura.

Pomón. *Melona*(*toac). Mela grossissima.

Pomón d'Adam(Porta *Rim.* 80). *Pomo d'Adamo assai rilevato.*

Pónpa. *Pompa.*

Fà pompa. *Pompeggiare. Pompeggiarsi.*

Pómpa.... Pezzo ne'flauti e nelle chiarine che sta fra il *pezz de mezz* e la *testa*.

Pompadòr.(Colór). *Color pompadur*(Targ. *Istit.* III, 486).

Pompàra. *Pompeggiamento.*

Pompardìnna *per* Pampardìnna. *V.*

Pompér. } *Guardie del fuoco*(Targ. *Viag.*
Pompiér. } III, 308). In tempo del cessato regno d'Italia il nostro Municipio istituì una compagnia militare di 100 giovani destinati a spegnere gli incendj, i quali furono denominati *Zappatori-Pompieri* dai ferri e dalle trombe (*pompes* fr.) che adoprano a tal uopo. Ottima istituzione che fiorisce anche oggidì a grande utile del paese.

Pompón. *Nappa*(*fior.). Sp. di rosolaccio di lana che i soldati portano in cima al cappello o al casciotto il quale secondo colore e numero serve a indicare il reggimento e la compagnia di cui ognun d'essi fa parte. Dal fr. *Pompon.*

Pumpunìn. *Dim. di* Pompón. *V.*

Pomponìn..... Nome di que' cosetti per lo più di seta floscia che negli strapuntini (*matarazz e matarazzinn*) delle carrozze si sovrappongono alle trapuntature per coprirne il punto e adornarlo. Fra noi questo cosetto si dice *Pompon* o *Pomponin* allorchè è in forma di mela schiacciata, *Flossin* quando è semplice batuffoletto o viluppetto informe di seta floscia, *Rosetta* allorchè simiglia in qualche modo a un rosino sbocciato, *Fassinetta* quando ha la figura di una picciolissima matassina legata a mezzo e a fila allargate dai due capi — Di questi viluppetti si fa uso anche dai materassai per ricoprire le trapuntature delle materasse da letto — Negli addobbi interni delle carrozze allorchè sono di pellami, si usano invece per egual fine alcuni girellini che diciamo *Zaritt. V.* Zarètt.

Pón *per* Pónt. El Ponveder. *Il Pontevetro.*

Ponavò *che altri dicono* Ponidór. T. delle Cart. *Ponidore?* Quell'operajo che posa ogni foglio di carta sui feltri. I Francesi lo chiamano *Coucheur.*

Pónc. *Punch*(Targ. *Ist.* II, 349). *Poncio* (Giorn. commerc. firent.). Bevanda così detta dall'inglese *Punch.* È un misto di sugo di limone, acquavite, rum o vin bianco, acqua e zucchero che forma un liquore caldo e spiritoso.

Sorbett de ponc. *V. in* Sorbètt.

Poncètt *per* Poncìn. *V.*

Poncètt. s. f. pl. v. cont.... Schegge che si ritraggono da' pali destinati a reggere le viti allorchè si vengono aguzzando nel calcio.

Póncia *o* Pónta. *Prua. Prora.* Il lato appuntato delle nostre barche.

Ponciàtter. s. m. pl...., Parlandosi di cuciti valgono Punti cattivi, malfatti.

Poncignà *che anche si dice* Sponcignà. *Pottinicciare.*

Poncignàa. *Pottinicciato.*

Vess tutt poncignaa. *Aver più punti che non ha un dottore*(Fag. *Rim. V.*).

Poncignàda. } *Pottiniccio.* Cucitura o
Poncignadùra. } rimendatura mal fatta.

Poncìn *che altri dicono* Poncètt.... I nostri barcajuoli usano questa voce e come sinonimo di *Póncia*, o sia *Prua*, *Prora*; e come rappresentativo dell'estrema parte della prua, cioè *Naso*, *Becchetto*; e come semplice diminutivo di Poncia. *Proretta.* Inoltre dicesi

Poncìn *o* Ponzirosù. *Pagliuolo di prua.* Quel ripostiglio a prua che vedesi nelle barche de' nostri laghi per uso di riporvi le robe de' barcajuoli, ecc.

Digitized by Google

Ponción (In). *Lo stesso che* In ardion. *V.*

Mettes in poncion. *Apparecchiarsi pomposamente — Azzimarsi.*

Parlà in poncion. *Parlare per punta di forchetta*, cioè affettatamente.

Stà in poncion. *Starsene badiale* o *in panciolle* o *in gote* o *in gota contegna*, o anche *sull' onorevole*. Cioè star con contegno, gravità e burbanza, ed anche con ogni agio e comodo.

Poncionass-sù. *Raffazzonarsi.*

E parò la (*Angelica*) se stronc in del bustin,
La se poncionna-sù pu che la pò.
(Ar. *Orl. Trav*).

Ponciònna .... Gran punta, punta lunga.

Poncìtt. T. dei Tagliapietre .... Quelle seghettature che i cavatori d'arenaria soglion fare nelle saldezze di essa per istaccar pezzo da pezzo, e delle quali rimane continuato vestigio nei pezzi medesimi staccati.

Ponciv. .... Agg. di barchetto la cui prua penda assai.

Pondà. *Appoggiare. Posare* — Nei diz. ital. *Pondare* sta solamente per Ponderare.

Pondà pè. *Metter piede.* Entrare in un luogo.

Pondà *che anche dicesi* Poggià. *Appoggiare. Appiccicare.* Per es. El gh' ha pondàa di bott. *Gli appiccicò delle busse. Gliene crosciò a macco*(Ces.).

Pondabràsc. .... Quella giunta mobile che serve ad allungare ognuno dei bracci del tavoliere da orefici, e sulla quale il lavoratore appoggia il braccio destro allorchè ha bisogno di agire a destra ferma. Forse non sarebbe male chiamato *Appoggiatojo.*

Pondàss. *Impuntare. Posarsi.*

Póndes. v. cont. br. *Posarsi.* No gh' è restaa frasca d'andà a pondes on usell. *Non vi rimase fronda sulla quale posarsi un uccello.*

Ponéat .... Questa voce è comune fra le nostre persone colte per indicare ciò che il volgo dice invece *Mennatorón* (factotum, principale, chi tasta il polso agli affari, chi mena la danza, uomo da cui dipende la somma delle cose). El tal l' è ponent in quella cà, in Vares, in la Curia, ecc. *Il tale ha grande autorità in quella casa*, ecc. La voce ne venne da Roma ove è detto *Ponente* il Relator delle cause in affari di sagra consulta.

Pónfeta. *V.* Tónfeta.

Póngh. .... Specie di fungo.

Ponidór. *V.* Ponavò.

Pònn. *Porre*, e così tutti i derivati, come Parpònn, Despònn, *ecc. Proporre, Disporre*, ecc.

Ponsà. *Sostare. Riposare.*

Ponsò. *Ponzò* (Fag. *Pod. spil.* III, 11). *Ponsò.*

Ponsorin. *V. in* Pónt.

Pónt. *Punto.*

Pont d' apogg. *Fulcro.*

Pont de vista. *Punto di veduta. Punto del concorso* (Baldinucci).

Pónt. .... La dodicesima parte dell'oncia lineare nostrale.

Pónt. .... La dodicesima parte della linea nostrale agrimensoria.

Pónt. *Punto.* Segno ortografico d' interpunzione. *Punto fermo* o *fisso. Punto e virgola* o *Puntocòma. Due punti* o *Colon. Punto d' interrogazione, d' ammirazione, d' esclamazione*, ecc.

Fagh pont *o* Fagh-sora pont *o* Fà pont a ona cossa. *Far punto ad una cosa* (Barberini *Doc.* 268, 19). *Far attenzione. Fermarsi su checchessia.* Abbadarvi, considerare, farne stato.

Fagh minga pont. *Non far caso.*

Fà pont. T. comm.... Sospendere i pagamenti.

In pont e virgola. *In appunto.*

Pont e virgola! fig. *Alto là!* Specie di esclamazione con cui si vuol interrompere il dire altrui.

Servì in pont e virgola. *Servir dall'amico. Servire appuntino;* e detto ironic. *Conciare pel dì dalle feste.*

Stà sul pont e virgola. *Stare su l'appunto*(Neri *Art. vetr.* 101). Essere esattissimo; *de la dernière exactitude* direbbero i Francesi.

Pónt. *Punto* in genere per Stato, termine ed anche Puntiglio e simili.

Mett al pont. *Mettere al punto* o *al curro. Portar fuoco.*

Mettes al pont. *Mettersi a checchessia coll'arco dell'osso. Andarvi di buon passo. Impuntarsi?*

Pont del ciall. *Puntiglio sciocco.*

Pont de reputazion. *Stocco. Buona fama. Onore. Riputazione.*

Digitized by Google

Pont d'onor. *Stocco. Riputazione.* Sollecitudine dell'onor proprio.

Tutt' el pont el stà chì. *Quì sta o consiste il punto.*

Pónt. *Punto* nel cucito o nel ricamo.

Pont a cadenella *o* a cadenin. *Punto a catenella*(Meini *in* Tom. *Sin. a* Cucito). *Catenella.* Sp. di punto da ricamo.

Pont a canellin. *Punto a spina?*

Pont a cavall. *Punto a cavalletta*(Cini *Des. e Sp.* III, 8). Specie di sopraggitto andante.

Pont a crosin *o* Pont in cros *o semplicem.** Crosin. *Punto incrociato. Punto in croce.* Specie di punto così detto perchè è fatto a similitudine di croce. Si usa pei puntiscritti e si specifica in

Pont a crosin sempi. *Punto sudicio*(Meini).

Pont a crosin e quadrettiu. *Punto pulito.*

Pont a crosin a oggiolin. *Punto a occhiolino.*

Pont a crosin doppi. *Punto a due riti.*

Pont a mosca. *Punto a strega*(Alb. enc. in *Punto*).

Pont a oggiolin. *V.* Pont d'oggiœu.

Pont a rebatt *o* Rebattidùra. *Costura spianata*(*tosc.).

Pont a sgiór *che i contadini dicono* Pont bus. *Punto a giorno*(Meini *ivi*). *Lavoro di cavo* o di straforo sui pannolini.

Pont a tambor. *Punto a tamburo*(id.).

Pont bus. *V. sopra* Pont a sgiór.

Pont de gippadura. *Impuntura*(Meini *ivi*). Quello in cui cucendo si *rincruna*, cioè si ritorna sempre coll' ago nell' ultimo buco — *In* Gippadùra *levisi* la parola *Sopraggitto.*

Pont de pezza. *Punto piccolo?*

Pont de redin. *Punto a reticella*(Cini *Des. e Sp.* III, 8) *o a rete o retato.*

Pont de pizz. *Punto a trina.*

Pont de mendà. *Il punto a rimendo.*

Pont d' impistagn. *Punto da pistagne?*

Pont d'oggiœu *che anche dicesi* Pont a oggiolin. *Punto intrecciato. Punto a occhiello*(Meini *ivi*). *Punto allacciato* – Gli occhielli delle bottoniere sono fatti a punti allacciati.

Pont d' on fil. *Punto sfilato*(*tosc.).

Pont in cros. *V. sopra* Pont a crosin.

Pont indree. *Punto addietro* o *addreto*(Alb. enc. in *Punto*).

Pont ingles. *Punto all' inglese?*

Pont longh e ben mettuu. scherz.... Punti radi e tirati di pratica.

Pont mort. *Punto cieco.* I sarti chiamano così un secondo punto nascosto.

Pont passaa. *Punto passato*(Meini *ivi*).

Pont saraa *o* unii. *Punti fitti.*

Pont sora. *Sopraggitto. Punto buono.* — I due teli d'un lenzuolo si cuciono a sopraggitto.

Pont sora e ribatt. *Punto alla francese* (Meini *ivi*).

Pont sorin. *Dim. vezz. di* Pont sora. *V.*

Pont sott. *Soppunto. Punto andante.* Quel punto che si fa per orlare o rimboccare la tela o i panni.

Pont stort. *Punto torto* (Meini *ivi*). *Punto soppo.*

Pont unii. *Punti fitti.*

Pont de sarzì. *Punto cieco*(Meini *ivi*).

. . . . . *Punto a rosellina* (id.).

. . . . . *Punto piano*(*tosc. – T. *G*).

Imbastidura. *Punto molle. Imbastitura. Punto aperto?*

Infiletta. *Punto a filza*(*fior. – Meini).

Mezz-pont. *Il mezzo punto*(Meini *ivi*).

Scanton. *Punto a smerlo.*

— Braga de cuu se cred che ghe vœubbia on pont, e gh' en vœur duu.... Nei calzoni le rammendature e le rattoppature ci piovono.

Cusì a pont spess. *Impuntire.*

Dà di pont. *Appuntare.*

Dà on pont a ona tazzinna, a on tond, e sim. *Risprangare. Sprangare?*

Dagh on pont. *Dare* o *Mettere un punto. Metter due punti di cucito.* Raccomodare alla grossa lo sdruscito.

De tutt pont. *Di tutto punto*(*tosc. — Tom. *G.*).

Fà i pont de sabet. . . . Cucire a punti lunghi. Il dettato procede o dall' affrettarsi che fanno i sartori al sabato onde aver pronti i lavori per la domenica susseguente — o dal cucire alla buona le robe loro che le contadine usano fare il sabato, unico giorno della settimana ch'esse sogliono destinare a tal opera.

Fà tutt i pont *o* i pontitt d' or. *Accarezzare. Vezzeggiare. Careggiare. Far carezze.*

Scrizzà i pont. *Nicchiare i punti* (Car. *Com.* 80). Slonzà i pont..... Riuscire i punti molli.

Tegnì pù i pont *o* i stacchett. *Non tenere i punti* (Fag. *Rime* V). *Non se*

Digitized by Google

ne tener brano. Cascare a brani — e fig. *Essere inemendabile, incorreggibile.*

Tirà i pont. *Raffittire i punti.*

Pónt (nelle calze). *Maglie.* (*maglie.*

Andà-giò *o* Scappà i pont. *Scappare le*

Pont invers. *Costura. Rovescini.* Linea di maglie rovesce che va da sommo a imo nella calza e nefigura la cucitura.

Tirà-sù i pont. *Ripigliar le maglie.*

Pónt. T. scolastico. *Punto* come dal proverbio *Saperne un punto più d'alcuno.* Articolo d'esame scolastico, ed anche

I pont de la disputa... Que' punti della dottrina cristiana che si hanno a recitare in fra due per dialogo. *V. in* Dìsputa.

I pont de la Passion.... Le parti singole della Passione di N. S.

Mastegà i pont. *Masticare* o *Rugumare*, e nob. *Meditare* o *Ponderare i punti.*

Pont per pont. *Punto per punto. Capo per capo. Di punto in punto.*

Pónt. *Stròfa.* Per es. Ona canzon in ses pont. *Una canzone in sei strofe.* El primm pont d'ona canzon. *L'Antistrofe.*

Pónt. *Versetto* (di rosario, litanie, ecc.).

Pónt. T. di Giuoco. *Punto.*

El primm pont l'è di pescioeu. *Il primo si dà ai putti. V. in* Pescioeù *sig.* 2.°

Marcà i pont. *Notare i punti, le cacce* e sim.

Per on pont Martin l'ha pers la cappa. *V. in* Martìn.

Pónt. *Ponte.* Ha

Arcad. *Archi* = Pilon. *Pile. Pilastri. Piloni* = Strada. *Carreggiata* = Parapett *o* Spond. *Parapetti. Sponde. Spallette* = Trottoar. *Marciapiedi* = Coverc del parapett. *Panchina. Banchina* = Mezz. *Piazza. Ripiano* = Pedad. *Piazzette. Ripiani* = Montada. *Montata. Pedata* = Test. *Testate. Bocche. Capi.* = ... *Cosce* (Lasca *Nov.* p. 312).

Andà al pont ... Andare al ponte a offerirsi per opera. *V. quì sotto.*

Avè trovaa el sò da fà senza andà al pont. *Aver più faccenda che non è in un sacco rotto* (Varchi *Ercol.* I, 188). Aver lavoro di molto quando altri non se lo credeva tanto. Il nostro dettato ha origine dalla costumanza de' muratori e dei contadini de' nostri contorni che venendo fra noi a cercar di lavoro a giornata si recano a' ponti che uniscono i borghi alla città ed ivi si stanno finchè siano richiesti dell' opera loro.

Che sta de cà in sul pont. *Pontigiano* (Nov. aut. san. I, 278).

Dent *o* Dedent di pont. *In città.* Che sta dedent di pont. *Cispontano.*

Fass pont a... *Aprirsi la strada a...*

Genar fa i pont e febrar je romp. *V. in* Genàr.

Giò del pont. *Oltre i* o *Di là dai ponti.* Che sta giò di pont. *Traspontano.*

I pont hin bon de passà i acqu... I puntigli tornano sempre in danno.

Pesa a pont.... Staderona congegnata per così dire a ponte levatojo per pesare i carichi di gran volume senza muoverli d' in sulle carra ove e' sono.

Pont de ferr. *V. in* Fèrr.

Pont levador. *Ponte levatojo.* Ha Cadenn. *Catene* = Stangh. *Bilichi. Bolzoni.*

— Pei ponti militari *di barche, di botti, di casse, di cavalletti, di corde, di foderi, di palafitte, di pontoni, di telai* veggansi i libri dell' arte.

Pónt. .... Nelle carrozze postali è il Ripostime maggiore delle bagaglie.

Pónt. *Ponte* (da fabbriche). I ponti si fanno colle abetelle o sia cogli stili (*i antenn*), concatenati dalle traverse da ponte (*metdgol* o *banchinn*) per il lungo e da travicelli andanti dalle abetelle all' edificio (*i stocch*), e con mensolette (*gattej*) ed assi sovrapposte. Talvolta poi fra abetella e abetella pongonsi altri *stili* minori (detti fra noi *scazzaeul*) che servono a sempre più sublimare il ponte sorponendone l' una all' altra come suol farsi cogli alberi da nave allorchè compongono di più pezzi — Di quella specie di ponte quadrato, ristretto e mobile che spesso si fa correre qua e là sui ponti fissi *veggasi in* Trabattèll.

Bœucc de pont.... Que' fori pei quali entrano per un capo nell' edifizio i correnti che uniti per l'altro alle abetelle sorreggono i palchi dei ponti da fabbriche.

Pont volant. *Ponte impiccato. Grillo.*

Pont de strabalz.... Così chiamansi que' ponti da fabbrica che non hanno due punti d' appoggio come quelli ad antenne, ma sibbene uno solo per mezzo di correnti fitti in alcuni fori a

Digitized by Google

ciò scavati nel muro o di correnti fatti uscire da una delle aperture della casa.

Pónt. *Bertesca. Ponte* (da pittori).

Pónt. *Spunto* (Paoletti *Op.* II, 83, 199 e passim.). *Punta.* L'inagrire del vino, difetto a cui verso i primi caldi vanno soggettissimi i vini tartarosi se mal fatti e mal governati.

Avegh del pont. *Avere lo spunto* (Paoletti *ivi*).

Ciappà el pont. *Prendere un poco di punta* (Soder. *Colt. vit.* 190). *Pigliar la punta* o *il fuoco.* Si dice del vino quando comincia a inforzare o inacetire.

Pónt. T. degli Scultori. *Punto.* Nome di que' segnuzzi onde si tempesta un modello in plastica perchè riportati sulla saldezza del marmo già lavorato alla grossa servano allo sbozzatore di misura nel proprio sbozzare di rilievo.

Cavà *o* Tirà de pont. *Smodellare* (*fior.). *Abbozzare?* Seguendo vievia i punti misuratori del modello in plastica dare il rilievo corrispondente al marmo.

Pónt. s. f. pl. T. di Stamperia. *Registri. Punte* (Alb. bass. in *Pointure*). Lamette di ferro da un capo delle quali sporge una puntina pur di ferro, e che s'attaccano sul timpano del torchio per adagiarvi tutt' i fogli di stampa allo stesso modo.

Pónt del spirali. s. f. pl. T. d'Orolog. *Forcella del registro. Guida dello spirale.* Pernuzzi attaccati al rastrellino del colisse tra' quali passa la spirale per regolare l'oriuolo.

Pónt de Spagna. . . . . Spezie di guarnitura o agrimani di lana o di filaticcio o di seta floscia. Il *Pont de Spagna* scempio è fatto a continua serpicella, ogni quarta spira della quale si solleva in un arco accavalciante le tre altre e formante la prima spira dell'altra nuova arcata. Il doppio detto

Pont de Spagna a gropp . . . . è fatto a doppia serpetta equidistante la quale ad ogni terzo arco ha l'arcata aggruppata quasi a gruppo salomone.

Pónta. *Punta — Cuspide.*

A la ponta del dì. *Alla punta* o *Allo spuntare del giorno* o *del dì. All'alba. A' primi albori.*

Andà in ponta de pè. *Camminare in punta di piedi* (Cr. in *Stare*) o *in bilico?*

Che fornisc in ponta. *Acuminato — Cuspidato.*

Compass a pont fiss. . . . . Compasso ad aste stabili.

Con la ponta guzza. *Puntagudo.*

Dagh de ponta. *Menare di punta* (Berni *Orl.* XXXIX). *Dar di punta. Dar una punta* o *una punlata. Impuntare. Ferire colla punta.*

Fà la ponta. *Appuntare.*

In ponta. *Appunto.* A mezza nocc in ponta. *Appunto appunto a mezza notte.*

Parlà su la ponta de la forzellinna. *Parlare su le punte de' zoccoli* (Aret. *Cortig.* II, 19). *V. anche in* Forzellinna.

Ponta del nas. *Móccolo* (Fir. *Op.* II, 252).

Ponta del pè. *Punta del piede* (*tosc.).

Ponta del stomegh. *Arcale,* e dottr. *Cartilagine mucronata* o *ensiforme.*

Senza ponta. *Spuntato.*

Stà su la ponta de la forzellinna. *V. in* Forzellinna.

Tœù in ponta on mur. *V. in* Mur.

Tornà a fagh la ponta. *Rappuntare.*

Pónta *per* Pontigli. *V. anche in* Pónt.

Pónta. T. de' Barcajuoli. *Punta di timone.*

Pónta. *Spina. Foratojo. Foratore.*

Azzal de ponta. . . Acciajo da saette o da spine.

Ponta de trapen. *Saetta.*

Pónta. T. di Ferriera. . . Sp. di bulletta senza capocchia. *V. in* Stacchètta.

Pónta... I Fornaciai chiamano nel mattone *Ponta* ciò che i Muratori dicono *Testa.*

Cors de ponta. . . . È il filare per lungo de' mattoni posti sì che presentino all'esterno le testate.

Cors de fassa. . . . È il filare stesso allorchè i mattoni presentano all'esterno il lato del lungo.

Mett a ponta e fassa. . . . È la disposizione de' mattoni tale che ad ogni mattone posato pel largo succedano due posati per lungo, cosicchè il filare piano presenti all'esterno la continua alternativa di testate e lati.

Pónta. T. de' Giojell. *Punta* (Cellini *Vita* II, 280 e 282). Gioja, e per lo più Diamante lavorato a punta di piramide quadrangolare. I naturalisti chiamano così anche il Diamante configurato a punta ottaedrica — A ponta de diamant. *A punta di diamante.*

Digitized by Google

Pónta. T. de' Macel., Cuochi, ecc. *Punta?* Lo stremo d'alcuni tagli del bove macellato.

Ponta d'anca. *Ancone?* Il grosso dell'anca, lo stremo dell'anca.

Ponta de culatta. . . . . Lo stremo del culaccio.

Ponta de fidegh. . . . . Lo stremo del fegato.

Ponta de pett. *Punta di* o *del petto.* (Scappi *Op.* p. 13 e pass.). *Forcella? Spicchio di petto.* Così chiamasi il mezzo del petto degli animali che si macellano. Questa punta ha quello stremo che noi diciamo *Fiòcch* e che il medesimo Scappi dice il *Callo* con voce bella se badisi bene ai varj significati ch'essa importa.

Pónta. T. de' Maniscalchi . . . . . Lo stremo del piè del cavallo; la *Pince* de' Francesi.

Pónta. T. di Medic. s. f. *Mal di punta* (*tosc. — Tom. *Giunte*). *Punta. Mal di fianco. Mal di costa;* e dottr. *Pleuritide. Pleurisia*, e secondo che si estende *Pleuropolmonia.*

Ponta sgolatrina. v. cont. br. . . . Punta volatìa o veramente Reuma erratico che veste faccia di pleuritide.

Tœù-sù ona ponta. *Pigliare una punta*(Fag. *Rim.* V, 44 e. l.).

Pónta. T. d'Orolog. *Piedino.* Pezzuolo d'acciajo o d'ottone che serve per fissare il punto de' pezzi dell'orinolo.

Ponta a pan de zuccher. T. d'Orolog. *Cono.* Pezzuolo d'acciajo incavato che coll'ajuto d'una vite tiene stretta una ruota da orinolo sullo strumento con cui la si viene intagliando.

Pónta. T. de' Parrucch. . . . . Ne' capegli, e specialmente in quelli da tessere, è così detta l'estremità opposta alla radice — Se per difetto di giornaliera pettinatura il capello si biforca in cima, noi diciamo che *la ponta la fa forcella* — *Ponta* nel linguaggio de' parrucchieri è opposto a *Testa.*

Tirà per ponta. . . . . Allorchè i capegli da tessere furono allineati da radice, riconosciutane la varia lunghezza si *tirano per punta* onde separarli in tante ciocchcrelle quante sono le diverse lunghezze.

Pónta. T. di Scarpellini, Scultori, Murat. ecc. *Sbozzino*(*tosc.). *Subbia.* Scarpello da digrossare appuntato. Con la ponta se taja de gross, cont el scopell de fin. *Colla subbia si fora, collo scalpello si lavora.*

Lavorà con la ponta. *Subbiare.*

Ponta grossa. *Subbia grossa.*

Pónta. T. de' Sell. . . . . Ogni stremo di cuoi da finimenti il quale avanzi fuor de' passanti, delle campanelle, delle fibbie e simili; ch'ei sia acuminato o quadro, ha sempre questo nome.

Pónta del center. T. de' Torn *Castelletto?* Ordigno in parte di ferro e in parte di ottone posato sur un pedaletto di legno che viene dopo i ceppi (*popœù*) nel tornio.

Pónta de la penna de scriv. *Becco*(Alb. enc. in *Calamo*).

Pónta de Virginia. *V.* Virginia.

Pontà. *Appuntare*(Alb. enc. in *Spilletto*). Fermare checchessia con aghi o spilletti.

Pontà el vell in coo. *Appuntare il velo in capo.*

Pontà i matarazz. *Impuntire le materasse.*

Pontà i pagn. *Appuntare*(*fior.) o *Appicciare i panni lini del bucato.*

Pontà l'orelogg. *V. in* Orelògg.

Pontà. *Appuntare. V. in* Pontadùra.

Pontà. T. di Giuoc. . . . Corrisponde al franc. *Ponter*, ed è il Far giuoco contro al banco alla bassetta o al faraone.

Pontà. . . . . Il primo spuntare sopra terra dei vegetabili stati seminati.

Pontà. T. di Mascalcia. . . . Pungere il vivo dell'ugna ai cavalli nel ferrarli.

Pontà trà 'l sì e el no. . . . . Pugnere in parte nel vivo, in parte no.

Pontà. T. Mil. e di Caccia. *Puntare — Mirare.*

Pontàa. *Appuntato* in coro.

Pontàa. *Punteggiato.*

Pontàda. *Puntata. Colpo di punta. Punta.*

Pontàda de copp. T. de' Fornaciai. . . . Nelle nostre fornaci quello che pei mattoni crudi è detto *cors* pe' tegoli crudi è detto *pontada;* e ciò perchè ogni strato si compone di più file di canaletti(*copp*) dei quali una fila ha i canaletti posati per concavo, l'altra gli ha posati per convesso, e così sempre alternativamente, venendo perciò

Digitized by Google

e ne' filari e negli strati a far continua forza gli uni contro gli altri e appuntarsi e tenersi così ben in sesto nella fornace. Questi strati posano immediate sui *pilastrini* posanti alla volta loro sulla sopravvolta a spinapesce.

Pontàda de copp. . . . . Nome d'ogni mucchio o circolare o quadrato di tegoli posti per ritto; se a ognun d'essi se ne soprappone un altro, ecco una seconda *pontada*, e vie via di seguito.

Pontadór. T. eccles. *Appuntatore*. Canonico che ha incarico di appuntare chi manca al coro.

Pontadór. T. di Giuoco. *Mettitore*(*fior.). Chi mette danaro su carte contro il banchiere — Corrisponde al fr. *Ponte*.

Pontadór. . . . Costruttore d'armadure da fabbriche, d'argini, ecc.

Pontadór *per* Pontaroeù. *V.*

Pontadùr. T. music. *Punteggiatura*(Licht. *Diz. mus.*). Segnatura indicante i ritornelli o vero la staccatura o l'aumento di valore delle note alle quali è apposto il punto.

Pontadùra. *Appuntatura*. Nota che si fa di chi manca all'ufficio suo, ciò che dicesi *Appuntare*, *Dare un' appuntatura* — Nei diz. italiani *Puntatura* vale soltanto punteggiamento.

Pontàl. *Calza*. *Gorbia* da bastoni.

Mett el pontal a on baston. *Ingorbiare*.

Pontàl. *Manicciòlo?* (Gior. Georg. 1827, p. 93). Manico che attraversa in capo la stiva dell'aratro per facilitarne il maneggio.

Pontàl. . . . La punta di que' forchetti da carrozza che terminano in una sola e semplice punta.

Pontallu. *Calzuolo* da bastoni.

Pontamènt. *Appuntamento*.

Pontaroeù *che anche dicesi* Pontadór *o* Omm de tirà de pont. T. di Scult. *Smodellatore*(Così con poco bella voce i Fior. per testimonio dell' *Educatore* di Lambruschini). Forse non si direbbe male *Abbozzatore* o *Sbozzatore*.

Pontàsc. . . . Sp. di scalpello senza manico e molto lungo.

Pontàsc. . . . Ponte di brutto aspetto, e tale convien dire che fosse quel ponte per cui anticamente si passava dal bastione oltre il Pontevetro al borgo di Porta Comasina.

Pontàss. *Appuntare i piedi*. *Stare alla dura*. *Stare al gambone*. *Ostinarsi*. *Puntare i piedi al muro* — *Mettersi a cheechessia coll'arco dell'osso*.

Ponteggiadùra. *Puntatura*. *Puntazione*. *Punteggiamento*. *Interpunzione*.

Pontèj. T. de' Fabr. di Carrozz. *Puntoncini*. *Puntoni?* Ferri che assicurano il collegamento del traversone anteriore (*sest denanz*) del carro delle carrozze colla bilancella(*balanzetta*).

Pontèj. T. de' Magn. Carrozz. ecc. *Puntoni?* *Contrascannelli?* Que' due ferri che tengono fermamente collegati dalle due bande i traversoni(*sest*) del carro delle carrozze cogli ascialoni delle sale(*corp d' assaa*).

Pontèll. *Puntello*. *Sorgozzone*.

Pontèll. . . . . Quella parte de' montatoi da carrozze che sta di mezzo fra la *pedada* specifica e la scarpa(*pesciœu*), ed è il forte del montatojo.

Pontèll. . . . Ne' predellini semplici(*basellin de timonella* o *d'ona gamba sola*) è quel ferro che li regge confitto coi suoi due capi nel fondo del cassino della carrozza.

Pontellà. *Puntellare*. *Appuntellare*.

Pontellà. *Staggiare*. *Palare*.

Pontellàa *Puntellato*. *Appuntellato*. *Integli*.

Pontelladór. . . . Chi puntella.

Pontelladùra. . . . L'appuntellare.

Pontellìn. *Puntellino*.

Pontellón. T. de' Fabbrifer. Carrozz. ecc... Quel ritegno di ferro che nelle molle corte a punto si mette a contrasto tra il mezzo della foglia di faccia interna e un ascialone per tenerla in guida.

Moll a pontellon. *Molle a punto*.

Pontesèll. *Ponticello*. Dim. di Ponte.

Pontesèll *o* Pontisèll. *Passatojo*. Pietra o legno che serve a passar rigagnoli o fossati. Più propriamente poi dicesi *Palàncola* quando è un pancon di legno che talvolta ha da lato una pertica o sim. che gli serve di appoggiatojo.

Pontesèll. T. di Carticra. *V.* Pontisèj.

Pont-e-virgola. *Punto e virgola*. *Puntocoma?* Segno d'interpunzione notissimo; e siccome ei serve ad avvisare che la proposizione antecedente, ancorchè compiuta nel senso gramaticale, pure ne richiede una susseguente nel senso logico, così

Digitized by Google

Pont-e-virgola! *Alto là! Adagio a' mai passi!* È esclamazione che usiamo per tacciare il dire altrui di non intiero, per avvisare ch'e' vi sono altre ragioni da ponderare prima d'andare preso a quella messa in campo da chi favella.

Pontezà. *Impuntire* — I calzolai dicono Pontezà de bianch. *Fare la costura bianca* — de negher. *Fare la costura nera.*

Pontezà. T. de' Sarti. *Impuntire.* Cucire checchessia con punti fitti.

Pontezadùra. T. de' Sarti. *Impuntitura. Impuntura. Costura bianca.* Nome di una sorta di cucito assai fitto.

Pontificàa. *Pontificale.*

In pontificaa. fig. *In pontificale*(Lasca *Sibilla* I, 3). In veste solenne.

Mettes in pontificaa. *Mettersi il pontificale*(*tosc. — Meini *in* Tom. *Sin.* a *Vescovo*). *Vestire il pontificale* — *Marcher en grand pontificat* dicono anche i Francesi.

Sonà in pontificaa. *V. in* Sonà.

Pontìgli. *Puntiglio.*

Chi giuga de pontigli paga de borsa. *V. in* Caprizzi.

Mett in pontigli. *Mettere a picca.*

Stà sui pontigli. *Star sul puntiglio. Stare in sul punto. Stare sulle puntualità.*

Pontigliàss. *Piccarsi.* Entrare in picca per checchessia.

Pontigliós. *Puntiglioso. Piccoso. Garoso.*

Pontigliosón. *Puntigliosaccio*(*tosc.-T.G.).

Pontìn. *Puntino.*

A pontin. *A un puntino. Di puntina. Appuntino.*

Fagh tutt' i pontitt d'or. *V. in* Pónt.

Pontin per pontin. *Di punto in punto.*

Pontìn de l' i. *Puntolino. Titolo.* Quel punto che si mette sopra la lettera i.

Pontìn. . . . . Sp. di giuoco di carte.

Pontinètta. *Punterella. Punterellina.*

Pontinn. T. de' Parrucch. . . Ferri da capegli(*forcèll*) cortissimi dei quali si fa uso per montar le capellature posticce.

Pontinna. *Puntina.* Dim. di Punta.

Pontinna. . . . La punta del cuojo che esce del passante(*passett*).

Pontinna. T. di Scult. e di Cavat. *Subbietta.*

Pontinn a botton. *Bottoni da trapano.*

Pontinna. . . . . Nome che si dà a specie particolari di lapis, altri de' quali sono pezzi conoidei, altri cilindrici, lucidi e della grossezza dei lapis comuni, ed altri poco maggiori d'un ago grossotto, de' quali si servono a preferenza i disegnatori di professione.

Pontinna. . . . Sp. di malore negli uccelli.

Pontinna. *Spinella.* Malattia delle bestie da soma.

Pontinna. . . . . Nome delle penne copritrici dell' ale de' volatili.

Pontinna. . . . . Nome di quelle piume d' airone spuntate (*badinn*) che le donne galanti sogliono porsi in capo in gran numero per ornamento.

Pontirœù. *Punteruolo.* Ferro appuntato e sottile per uso di forar cuojo o sim.

Pontirœù. T. de' Fab. *Spina. V.* Stampìn.

Pontirœu quader. *Quadrello* (*tosc. — Tommas. *Sin.* p. 505).

Pontirœù. T. d'Armajuoli. *Cacciacopiglie.*

Pontirœù. *Spillo.* Quel ferro con cui si spilla la botte.

Pontirœù. . . . . Ferro acuto e manicato col quale i pizzicagnoli sogliono assaggiare i caci e i salami. È diverso così dalla *Guggia* come dal *Tassèll. V.*

Pontirolin. . . . Picciolo punteruolo.

Pontisèj. T. di Cart. *Colonnelli.* Que' fili d' ottone o di ferro più grossi sui quali stanno le trecciuole e il filato d' ottone della forma della carta. Ne rimane l'impressione nei fogli di carta per il lungo e a discreti intervalli. I Fr. li chiamano *Pontuseaux* o *Pointeseaux.*

Pontitt (segno ortogr.). . . . . Serie di puntini che serve ad indicare sospension di sentimento, reticenza e sim.

Pónto. *Punto.*

El ponto stà che. *Il punto sta* o *consiste che.*

Mett al ponto. *Affilare. Mettere a filo. Mettere al punto.*

Pontón. T. milit. *Puntone*(Targ. *Viag.* II, 81, 82 e 99). *Pontone.* Nome delle barche piatte da improvvisarvi i ponti.

Pontonér. T. milit. *Pontonajo.* Chi fa i ponti per l'esercito coi pontoni.

Pontuàl. *Puntuale.*

Pontualitàa. *Puntualità.*

Pontualmént. *Puntualmente.*

Pontùr. s. f. pl. *Punture*(Caro *Let. ined.* II, 139, 167 e altrove)? *Pondi?* — Anche i Sardi hanno in questo sig. *Su puntori.*

Pontùra. *Puntura* — *Punzione* — *Punta* — *Punzecchiatura.*

Digitized by Google

Ponèlla. s. f. *Quietino. Mammamia. Lo stesso che* Avemaria infilzada. *V.*

Ponnèa *v. c. per* Brontin de stadera. *V.*

Ponzircù. *Paglinoli* dei barconi. (zón.

Ponzón. *Punzone* — *V. anche* Contrapon-

Ponzón. *Spunzone* per Punzone da monete(Targ. *Viag.* III, 99).

Ponzón. T. di Stamp. *Così chiamano alcuni il puntone che più ordinariamente vien detto* Pòlliz. *V.*

Ponzonin. *Punzonetto.*

Póo. *Un poco. Un po'.*

Fermass ammò on poo. *Restar dell'altro*(Nelli *All. di Ved.* III, 4).

On poo, duu poo, e pœù... Una, due, tre volte si tollera o sim.; dall'in là non più.

On poo per un fa maa a nissun. *V. in* Màa *nel presente vol. a pag.* 5.

Pòpel. *V.* Pòpol.

Poplin. *Ad. di* Pòmm. *V.*

Poplinn. . . . . Sp. di stoffa di seta.

Popò *che alcuni scrissero anche* Popœù. *Bimbo. Mammolo*, e alla fiorent. *Mimmo.* Forse dal *Pupus* o *Pupulus* de' Latini.

Che cer popò! *Che bella cecina* (Fag. *Trad. fed.* 1).

Fà el popò. *Fanciulleggiare.* Il *Faire l'enfant* de' Francesi.

Popò de dagh *o* de mettegh el didin in bocca. *Fanciullo di monna Bice. Bacchillone. Dategli la chicca*(*tosc.). Suol dirsi di persona già cresciuta che faccia ancora delle azioni fanciullesche, e corrisponde al fr. *Beau poulet.*

Popœù. *Luce* (Firenz. *Op.* II, 204). *Pupilla.* Quella parte per la quale l'occhio vede e discerne; luce dell'occhio.

Popœù *per* Popò. *V.*

Popœù. T. de' Torniai. *Ceppo.* Nome di ognuno di que' due zoccoletti di legno in cui sono fermate le punte che reggono i lavori intanto che si tornisconо. Dal fr. *Poupée* — Nel foglio d'annunzio della *Gazzetta di Milano* 22 gennajo 1837 furono sposti in vendita due *Poppe* e un *Mandarino* con uno scandalo che si converse in riso allorchè furono riconosciuti per due *Popœù* e un *Mandrin* — Nei ceppi s'osservano Pont. *Punte* = Chignœu. *Biette* = Incaster. . . . . .

Popœù del fidegh. T. de' Macell. *Aletta? Lòbulo? Lobetto?* del fegato.

Popœù *fig. che anche diciamo* Rognùn. *Tuorlo d'uovo*(*senese — Salustio Bandini *Discorso sulla Maremma di Siena*, p. 125, ediz. mil. Econ. ital.). Voci che s'usano parlando di poderi per indicarne la parte esimia, la migliore, la più fruttifera; sinonimo di ciò che parlandosi d'altre cose direbbesi *Fiore* o *Midollo* — I Francesi lo direbbero *Fleuron* (Roux *Dict.*).

Popœùra. *Ninna. Bimba*; e alla fiorentina *Mimma.* Ragazzetta, bambina.

Popœùra *per* Pigòtta. *V.*

Pòpol *o* Pòpel. *Popolo.*

El sciavattin al popol. *V.* Sciavattin.

Popol bass. *Plebe. Popolaglia.*

Vox popel *o* popul, vox Dei. *Voce del popolo* o *di popolo, voce d'Iddio* o *del Signore. E' non si grida mai a lupo ch'ei non sia in paese* o *ch'ei non sia lupo* o *can bigio.*

Popòl *per* Popolànn (*papaveri*). *V.*

Popòla. *Ragazza. Fanciulla. Donzella.*

Vess pesg che ona popola. *Aspettare il baldacchino — Fare il dinoccolato* o *il lezioso.*

Popòla *per* Pigòtta. *V.*

Popolà. *Popolare.*

Popolàa. *Popolato. Popoloso.*

Popolànn *per* Retràcc. *V.*

Popolànna. *Rosolaccio. Polzella. Reas.* Sp. di papavero detto *Pompòla* dai Lodig.

Popolànna. *Donna di troppo dura età. Pulcellona.* Donzella avanzata in età.

Popolàr. *Che vive con popolarità. Non superbo. Affabile. Familiare.*

Popolarizzàss. *Vivere con popolarità.*

Popolàscia. *Fanciullaccia.*

Popolazión. *Popolazione.*

Popolinna. *Ragazzina. Fanciullina.*

Popònna *o* Poporònna. *Pomponessa*(Doni *Zucca* p. 169 verso che forse è errore e dee dire *Poponessa*). Donna affettata.

Poporà *che i contad. dicono* Impolà *o* Polà. *Tenere in vezzi. Vezzeggiare. Careggiare. Far vezzi. Far troppi vezzi.*

Poporàa. *Careggiato. Vezzeggiato.*

Poporaménl. *Carezzamento.*

Poporàss *o* Impolàss *o* Tegniss tropp de cunt. *Aversi troppo caro. Tenersi caro.*

Poporì. *Potpurrì* (Targ. *Istit.* II, 522). *Oglia podrida. V. anche* Cazzeùra.

Popori. T. music. *Potpourri. Cantone.*

Poporin. *Bamboletto. Bambolino. Mammoletto. Mammolino.*

Digitized by Google

Poperón. *Fantoccione. Bamboccione. Bambolone.* Accrescitivo di Bambolo.

Poporón. . . . . Specie di maschera figurante un bamboccione.

Poporonàda. *Bamboccíata. Fantoccíata.*

Póppa. *Poppa* — La ghe va in poppa. *Ha il vento in poppa. Va col vento in poppa.* Ha tutte le congiunture propizie, ha gran sorte.

Pòrca. *Porcaccio.*

Ona porca de tarocch (detto per ing. ad uomo). *Porcacchione.* (rato.

Porca de rosc. . . . . Ghiottone sciau-

Porcàda. *Porcheria. Sporcizia.*

Dì domà porcad. *Sbalestrare laidezze.*

Porcarìa. *Sporcizia. Immondezza. Porcheria. Brutteria. Sozzezza. Sozzume. Lordura. Sporchezza. Sucidume. Sudiciume — Loja — Roccia.*

Andà-fœura de la porcaria. T. di Giuoco. *Campare il marcio.*

M' è andaa-dent ona porcaria in st' œucc. *M' è entrato un brusco o un bruscolo o un bruscolino in quest' occhio.*

Porcaria di dent. *V.* Calcinàzz.

Porcaria di orecc. *Cerume.*

Porcaria menudra. *Pisciatura.* Dicesi sch. e dispreg. d' un ragazzo.

Porcaria in coo. *Pidocchi.*

Porcarìa. *Porcheria. Gaglioffería.* El mangia tutt' i porcarij. *Mettesi in bocca mille porcherie.*

Porcarìa. *Nettatura. Mondatura. Mondiglia. Purgatura – Dibuccio – Scegliticcio.*

Porcarìa. *Porcheria* (discorso, roba) *tosc.

Porcarìa. *Mala azione.*

Porcarìa (Quella) *dicono le nostre donne la* matrice; e *allorchè soffrono di mal di madre dicono* Avegh quella porcaria che ghe ven sù, che ghe gira per la vitta, che ghe ven a la gola; *tutti eufemismi glossici veramente innocenti.*

Porcarièttà. *Porcheriuola* (*tosc. — T. *G.*).

Porcàsc. *Porciaccio* *tosc.–T. *G. Porcaccio.*

Porcàscia. *Porcaccio* (*tosc. — T. *G.*).

Porcascióu. *Porcacchione. Porconaccio.* id.

Porcascionóu. *Porco sudicio* (*tosc. – T. *G.*).

Porcellànna. *Porcellana.*

In tocch come la porcellanna. *Povero più di san Quintino che sonava la messa co' tegoli* (*tosc. — T. *G.*).

Porcellanna de Biella. *Porcellana di Montelupo* (Fag. *Cont. Bucol.* I, 7). Così diconsi per isch. le Stoviglie di terra.

Restà de porcellanna finna. *Allibbire. Farsi di gielo. Cagliare.*

Pòrch. *Porco. V. anche* Porseèll.

El stabbiell di porchi. *Porcile.*

Fà la vitta del beato porch o Fà el porch. *Far la vita del beato porco* (*tosc. — T. *G.*). *Fare la mandra o la birba. Darsi alla mandra. Far la vita di Michelaccio. Porcheggiare.*

Grass come on porch. *Grasso bracato.*

Negoziant e porch no se pesen che dopo mort, *o vero* Omm, asen e porch se pesen dopo mort. *V. in* Asen.

Porch in grassa. *Majale di grasso* (Lastri *Op.*); e fig. *Scannapagnotte.*

Porch singial. *Cignale.*

Trattà de porch. *Agir malissimamente.*

Vess pien come on porch. *Esser pieno come un bazzo.*

Pòrch. add. *Porco.*

Cont i mee porchi fadigh. . . . . Coi miei sudori; e sch. colle mie ladre fa-

Porchée. *Porcaccio.* (tiche.

Porchée (Risc). *V.* Risc.

Porchéra. *Nome d'un villaggio brianzuolo celebre per vini squisiti che si usa in un dett. contad. di cui vedi in* Téra (*terra*).

Porchètt. *Porcellinaccio* (*tosc. — T. *G.*).

Porchètta. *Porchetta. Porchettuola.*

Porchettìn. *Porchettuolo* o *Porcacchiuolo* (*tosc. — T. *G.*).

Porcinèlla. *Pulcinella.* Maschera notissima. Chi ne bramasse notizia specificata ricorra alla voce *Polecenella* nel Voc. nap. del Galliani — Fra noi per trastullare i fanciulletti si sogliono talvolta prendere a cavalcion d'una coscia o fra le gambe, e si vanno dondolando col dire Porcinella el gh'aveva on cavall,

Tutt i dì el voreva cambiall
Cont ona strascia d'ona sella,
Tocca e daj o Porcinella.

Questa canzoncina è affine al *Tocca e dai la zerudella* dei Bolognesi di cui veggansi il Baretti negli *Scritti scelti* editi da Custodi e il Voc. bol. Ferr.

Cantà vitoria de Porcinella. . . Andarne a caporetto e dirsi vittorioso.

Nas de Porcinella. *V. in* Nàs.

Porcinèlla. s. f. *che altri dicono anche* La Pittada de stell. *La Gallinella. Le Plèjadi.* Costellazione notissima.

Porcinellàda. *Mascherata di pulcinelli.*

Porcinellàda. fig. *Corbelleria.*

Digitized by Google

Pòrco . . . . In via d'esclamazione, e profferito con un suono tutto particolare della prima sillaba, equivale a *Ohibò! Non mai, Non fia, Non sarà.*

Pòrcola (Giugà a la). *V.* Nàza.

Porcón. *Porcone.*

Porcònna. *Porcona*(*tosc. — T. *G.*).

Porconón. *Porco sudicio. Porciaccio*(*tosc. — T. *G.*).

Porconón. *Porconaccio*(*tosc. — T. *G.*).

Porconscèll. *Porconcello*(id.).

Poresìn. *Pollicino* (Cavo *Am. past.*) *Pulcino.* Il pollo gallinaceo da quando nasce in fino a tanto che va dietro alla chioccia.

Bagnaa comè on poresin *o* come on lavarìn. *Bagnato fradicio. Fracido mezzo.* Eccedentemente molle e bagnato.

Parì on poresìn bagnaa. fig. . . . . Esser tutto molle dal capo ai piedi.

Vess imbrojaa come on poresin in la stoppa. fig. *Parere un pulcino rinvolto nella stoppa* o *un'oca impastojata.*

Poresìnna. *Pulcina?* Pollastrina giovinissima.

Pòrfid. *Porfido.*

Pòri (i). *Pòri.*

Poricinèlla *per* Porcinèlla. *V.*

Porós. *Poroso.*

Pórpor. *V.* Pólpor.

Porporìnna. *Porporina.* Sp. di color noto.

Pòrr. *Porro. Porrina. Porretta.* L'*Allium porrum* L.

Pòrr. *Porro. Verruca.*

Porràsc. *Leucojo.* Il *Perceneige* dei Pr.

Porrfìgh. *Condilòma. Verruca gallica.*

Porrfìgh. *Fico. V.* Porr-rìzz.

Porrfìgh. T. di Mascalc. *Porri. Porrette.* Escrescenze carnose quasi simili ai porri che infestano l'uomo.

Porrìnna. . . . . L'*Allium vineale* de' bot.

Porrìnna. *Ad. d'* Èrba. *V.*

Porritt salvadegh. *Porrandello.*

Porrón. *Porro capitato.* Porro dal capo grosso.

Porr-rìzz. *Malpizzone.* Malore che intacca talora il piè del cavallo nel luogo dove la carne viva si giugne coll' unghie.

Porr-rìzz. *Fico.* Specie di porro che vien nel piede ai cavalli.

Porscèll. *Porco. Ciacco. Cioncarino. Verro* se non castrato. *Majale* se castrato. *Porcello.* Questa ultima voce però si usa più comunemente qual diminutivo di Porco — I porci si specificano tra noi in

Porscej de latt. *Majaletti di latte.*

Porscej grass. *Porci grassi?*

Temporai. *Majali tempajoli* (Giorn. Agr. del 1840 p. 174).

— I pizzicagnoli macellando il majale ne ritraggono le parti seguenti:

Coo o Testa. *Testicciuola* (ne fanno Salamm de testa. . .) = Tempia. *Le Tempie* = due Oreggitt con la rœusa. *Orecchiuoli col ceppo* (ne fanno Galantinna *Soppressato*) = due Ganassitt. *Guanciole* = Lengua. *Lingua* = Muson. *Grifo. Grugno* = Zinivella. *Cervella* (che mettevano forse anticamente nelle *Cervellate*; oggidì le vendono per frittura) = due Zampett. . . . (svotano queste zampe anteriori e le infarciscono con pasta di cotichino) = due Giamboa o Persutt. *Prosciutti* (insalano queste zampe e cosce posteriori per venderle affettate) = due Genogitt . . . (vendono questi ossi e queste giunture delle zampe come ossami) = quattro Pescœu. *Peduci* = Coin. *Codino* = due Mezzenn. *Mezzine* (le insalano per lardo) = due Panscett e Panzètt. . . . . = Bust. . . . (*che suddividono in* Firon. *Filo* = Costajœur. *Costoline*) = due Slonz . . . . . = due Lombritt. *Lombatelli* = due Copp o Bondajœur. *Capocolli* = due Spallett. *Palette. Sfaldature di polso* = Fidegh. *Fegato* (ne fanno il Salamm de fidegh o Mortadella. . . . . diversa dalla *Mortadella* dei Bolognesi e dei diz ital.) = due Alide coradella. . . . . = Cœur. *Cuore* = due Rognon. *Arnioni* = Codega. *Cotenna* (ne fanno Salamm de codega. . . . . = Codeghin. *Cotichino* = Codegott. . . . . = Luganegott e Luganeghin de codega. . . . . .) = Lomber o Carna. *Lombata* (ne fanno Luganega. *Salsiccia* = Luganeghin d'aj. . . . . = Salamitt. . . . . = Salamm nostran. *Salame.* = Salsizzon. *Salsiccione.* = Sottsalsizzon. . . . .) = Grassa. *Grascia* (ne fanno *Cervellata*) = Scionsgia. *Sugna.* (ne cavano i Gratton *Siccioli*) = Strutt o Grass bianch *Strutto* = Tomasell. . . . . = Sangu. *Migliaccio* (ne fanno i Busecchin *Biroldi* *lucch. però alquanto diversi) = Remondur o Basletta. *Mondature* = Pel o Sedol. *Setole* = Buej. *Budella* (specificate per Crespon. . . . . = Salsizzon. . . . . = Muletta. . . . . = Budell drizz. . . . . = Budell stort. . . .) = Vessiga. *Vescica.*

— L'ammazzamento del porco nel contado toscano corre sotto il nome di *Sdrucio del majale* a detta del Tom. ne' *Sin.* A Lucca mi si dice che lo chiamino invece *Sdriscio* — Il bestiame porcino dicesi *Bime.*

Digitized by Google

A carnevaa se mazza el porscell. *A san Tommè piglia il porco per lo piè* (così nella Nov. 146 di Franco Sacchetti).

Dà-via on usell per tirà a cà on porscell. *V. in* Usèll.

Fà l'œucc *o* l'oggin del porscell mort. *Guardare a tricierso*(*fior. cont.). *Guardare a stracciasacco*, cioè di mal occhio. Il Cellini(*Vita* I, 185, ed. class.) usa anche *Guardar coll'occhio del porco*, per quanto parmi, nel nostro senso, quantunque i dizionarj l'interpretino un po' diversamente.

Mazzà el porscell. *Macellare il porco* — Fà invid perchè se mazza el porscell. *Chiamare allo sdrucio del porco* (*tosc. cont. — T. *G.*).

Sbrojà on porscell. *Scottare un porco.*

Vess on porscell in grassa. *V.* Gràssa.

Porscèll. fig. *Sudicione. V.* Pilàtt. — Volendo tacciare alcuno di sudicione con parole coperte direbbesi che è *In ogni cosa porcellenzia*(Cini *Des. e Sp.* II, 11).

Porscellànna. *Portulacà. Porcellana.* Erba nota — *per* Porcellànna. *V.*

Porscellìn. *Majalino* (Lastri *Op.* III, 38 — Gior. Agr. p. 174). *Majaletto* (Pan. *Poet.* I, XIX, 13). *Porcellino. Porcastro. Porcelletto. Ciaccherino* – Intorno al majalino si ha il prov. *Porco d'un mese, oca di tre, mangiar da re*(Tan. *Econ.* 214).

Porscellìtt. s. m. pl. *Il pan patito*(Facez. Piov. Arl. p. 31). *Reciticcio.* La Materia che s'è vomitata, detta da'Fr. *Dégobillis.*

Fà i porscellìtt. *Recere. Vomitare. Far billi billi* disse il Tassoni (*Secch.* VIII, 67 nota) – *Jetter des fusées, Tirer aux chevrotins, Jouer à la corbette, Jetter du cœur sur carreau* dicono i Fr.

Vej fee minga i porscellìtt nen! *Tenete sù le carte!* Dicesi per isch. a chi arcoreggia o mostra voler recere.

Porscellón. fig. *Sudicione.*

Porscellòtt. *Porcellotto.*

Pòrt. *Nave*(Targ. *Viag.* I, 9 — Fag. *For. Rag.* III, 2). *Porto* o *Passo*(Cr. Cesari). *Scafa*(*roman.). Quella barca che è di continuo a un dato punto d'un fiume per traghettare da una ripa all'altra – *V. anche* Portinàr – Per es. Podii passà el port, e sii de là. *Potete passar la nave e siete oltre il fiume* (Fag. *ivi*). — Sui fiumi grandi diciamo Pòrt *Passo* o *Porto*(Cr. Cesari). *Ponte volante?* quelle due o tre barche congiunte insieme con grosse travi, e coperte con un tavolato comune che forma pontone o ponte, le quali servono a pari scopo. Di questa ultima specie di porti quelli attaccati ad una fune ormeggiata ad una delle rive o ad un'ancora gettata nel fiume si dicono *Porti scorrevoli* o *Porti* senza più o *Traghetti* in varie parti d'Italia; quelli ormeggiati in modo da potersi aggirare come intorno ad un perno diconsi *Porti girevoli* o *Porti a fainiera. V.* Folnna — Dal basso lat. *Portus*(Murat. *Rer. ital.* I, II, 123).

Pòrt. *Porto* di mare, lago, *ecc.*

Port de mar. *Porto di mare;* e metaf. *Una dogana.* Quella cà l'è on port de mar. *Quella casa è una dogana.*

Vess a bon port. fig. *Essere a buon porto*(Redi *Op.* III, 181). *Essere in buon termine di checchessia. Esserne a cavallo. Essere alla callaja.*

Pòrt. *Porto* — Fra *Pòrt* e *Portùra* passa diversità: veggasi questa ultima voce.

Lettera de port. *Lettera di porto* (*tosc.).

Port d'arma. *Patente d'arme*(Gior. agr. IX, 179). (III, 118.

Port de lettera. *Porto*(Pros. fior. IV,

Portà *sincope d'* Importà *usiamo nelle frasi* Porta a mi *per* Cosse me n'importa a mi *o* Cosse me n'infà a mi. *Che me ne importa! Che me ne cale!* Porta nagott. *Non importa. Non porta.*

Pòrta. *Porta.*

Ant. *Impostatura. Imposte* = Anta. *Imposta* = Scoss. *Soglia* = Spall. *Stipiti* = Architrav. *Architrave.*

Porta de fianch. *Porta del fianco* o *laterale* — *V. anche in* Portìnna.

Porta del carr. . . . . La porta per lo più deretana di conventi, collegi, palazzi, per cui entrano le carra delle provviste e sim.; per opposizione alla porta di faccia o da via alla quale si disconviene ogni imbarazzo od imbratto.

Porta de socors. *Porta da soccorso.*

Porta de strada. *Porta da via.*

Porta falsa. *Porta falsa*(Boccac. *Decam.* II, 7). Porta segreta.

Porta granda. *Porta maestra.*

Porta secretta. *Porta segreta.*

Porta trionfanta. *Arco di trionfo* o *trionfale* — fig. *per* Sciabalón(*nano*). *V.*

Digitized by Google

— Andà a piccà a la porta. *Essere a confitemini. Correr pericolo di morte.* Fors'anche *Essere alla porta coi sassi.* Il fr. *Heurter à la porte du paradis.*

Andà per i port a cercà-sù. *Accattar per gli usci. Addomandare il pane ad uscio ad uscio*(Gher. *Voc.*).

Ciappà la porta. *Baciare il chiavistello.* Andarsene da un luogo ove altri non ci vuole più o dove si teme, restando, di qualche pericolo. Il fr. *Prendre la porte* — Podii ciappà la porta. *Potete andarvene.*

Fà porta. T. de'Teatri e sim..... Aprire il teatro, dare accesso in teatro. Fan minga nanmò porta. *Il teatro non è ancora aperto* – Ed anche Accudire all'ingresso in teatro. Chi l'è che fa porta? *Chi è che bada alla porta del teatro?*

Man morta picca a la porta picca a l'uss, mamuss mamuss *o vero* truss truss..... Baja che si canterella ai bimbi dondolando una loro mano pesoloni con la quale si fa da ultimo batter loro nel muso. Il *Pessuc menut, daurat, sucrat, levo la man doou plat* dei Prov.

Sarà tra la porta e la pusterla. *V.* Sarà.

Stangà la porta. *Chiudere la porta,* e fig. *Tor l'adito.*

Vorè trà-giò la porta. *Tempestare la porta*(Ambra).

Pòrta.... Noi usiamo questa voce anche in signif. di Casa. Tutt quij de la porta, Stà in l'istessa porta. *Tutti i vicini di casa, Abitare nella medesima casa.*

Pòrta *che alcuni dicono* Us'eéra.... Apertura per la quale si mette nella fornace il materiale da cuocere; e si tragge cotto che sia. È poco lunga, stretta e alta quanto la fornace, ed a brevi distanze ha alcune scanalature orizzontali che servono come scala ai lavoranti.

Portà. *Portare.*

Avegh di fœu che vun no porta l'elter. *Aver parecchi bambolini che non possono l'un l'altro*(Aret. *Cort.* I, 18). *Aver figliolanza tutta in picciola età.*

De primm portà.... Agg. di scarpe e sim. adattati a fanciullini. *V. in* Scàrpa.

El porta Tullo in spalla. *V. in* Tùllo.

Fass portà attorna. fig. *Far belle le piazze.* Far dire di sè, fare che sia sparlato di sè, commettere azioni giustamente soggette alla censura altrui.

Giugà a portass in spalletta *o* in gigiœura. *V. in* Spallètta.

Portà collera con vun. *Portar fiele contro alcuno. Portar collera ad alcuno.*

Portà dann. *Portar danno. Danneggiare.*

Portà-dent. *Importare.*

Portà de pes. *Portare di peso.*

Portà-fœura. *Asportare. Esportare — Asportazione. Esportazione.*

Portà-fœura el cun. *V.* Despettolàss.

Portà-fœura vun d'on pericul o sim. *Liberare — Sanare.*

Portà-giò. *Portar abbasso.*

Portà-giò. *Portarne sassi, acqua,* ecc.

Portà i colzon. fig. *V. in* Colzòn.

Portalla fœura. *Andare* o *Uscir netto. Camparla. Scamparla.*

Portalla in groppa a nissun. *V.* Gròppa.

Portà nin. fr. cont. *Far nido. V. in* Nin.

Portà ona reson, on esempi e sim. *Portare* o *Addurre* o *Allegare* o *Citare ragioni, esempi* e sim.

Portà pajusula. *V. in* Pajcùla.

Portà pascenza. *Portare in pasienza. V.* Pascénza.

Portà respett al can per el patron..... Non offendere alcuno per usar riguardo ad un terzo da cui dipenda; rispettare il cliente pel patrono.

Portass a on sit. *Portarsi* o *Condursi ad un luogo.*

Portà-sù. *Montare. Sommare.* El porta-sù sossenn. *Monta a di molto.*

Portà-sù. T. dei Disegnatori.... Dalla pianta sollevar le linee dell'alzato di qualunque disegno.

Portà-sù i copp. *V. in* Cópp.

Portà-via. *Asportare. Portarne.*

Portà-via vun *o* on mort..... Portar a seppellire un morto.

Portà-via. *Rapire. Rubare. Portar via.*

Portà-via. *Mandare a ruba, a sacco, a bottino.* L'Oronna l'ha faa el sò solit, l'ha portaa-via tutteoss. *L'Olona fe' quel ch'ella aveva a fare; cacciossi innanzi ogni cosa a bottino* — Lassass portà-via el matt, la dama el re, ecc. T. di Giuoco..... Lasciarsi vincere regina, re, ecc.

Portà-via. *Afferrare colla memoria. Tenere a memoria. Imparare. Involare ad altri il suo mestiere.* Portà-via i ari del teater. *Portar via di peso dall'Opera arie difficilis.*, ecc. (Magal. *Lett.* 8.ª I, 111). *Imburchiare. V. anche* Imbrocà.

Digitized by Google

Portà-via per aria. *Andar via a ruba.*

Portà-via. *Buscarsi.* L'ha portaa-via on fior d'orelogg, de la scira, ecc. *Si buscò un tincone*, ecc.

Portà-via di gran maa. . . . Incontrare e superare gravi malattie.

Tœn-sù, porta-via. *Togli sù succia.*

Tornà a portà. *Riportare. Riarrecare.*

Portà. *Vincere. Guadagnare.*

Portà ona lit. *Vincere una lite. Guadagnare la lite.* El l'ha portada. *L'ha* (*vinta.*

Portà. *Dire. Dichiarare.*

La legg la porta inscì. *La legge ordina, ingiunge, prescrive così.*

Portà. *Ridurre.* I han portaa a vint. *Gli hanno ridotti a venti.*

Portà. *Portare*(Fag. *Conte Bucot.* I, 15). *Proteggere. Favorire.*

Portà vun a tutt portall. *Portare in palma di mano* e bassam. *Ajutare alcuno a brache calate*(Varchi *Ercol.* I, 168).

Portà. *Portare. Comportare. Reggere.*

Daghen fin ch'el ne pò portà. *Bastonare uno a mazza stanga*(Fag. *Rime* VI, note p. 18). *Darne quante ne porta un ciuco*(Pan. *Poet.* I, VI, 10).

Portà ben i ann. *Portar bene gli anni.*

Portà el vin. . . . . Poterne bere assai senza danno.

Portà l'acqua. *Reggere all'acqua* (Lastri *Op.* V, 32). *Portare più* o *meno* o *assai acqua.* Vin che porta l'acqua. *V. in* Vin. (*tare.*

Portà. *Richiedere. Addirsi. Convenire. Por-*

La stagion le porta minga. *La stagione nol porta.*

L'è de rid: l'andà a cavall el porta minga i scarpin e i colzett de seda. . . . Davvero che muove a riso il veder altri cavalcare in calze di seta e scarpini.

Portà minga la spesa. *V. in* Spésa.

Portaa. *Portato.*

Portàa per ona cossa. *Inclinato. Acclino. Dedito. Propenso. Affezionato. Portato* ad alcuna cosa; e per intensione *Sfegatato. Rotto ad una cosa.*

Portaa per el brœud. *Brodajo.*

Portaa per el pan. *Che ha gozzo panajo. Sparapane.*

Portaa per i cavaj. *Cavallajo*(*fior.).

Portaa per i donn. *Cajrone. Cavallino. Femminacciolo. Femminaccio. Donnajolo. Donnino. Donnajo. Attenditor di donne. Effeminato.*

Portaa per i fœu. . . . Chi ama di trovarsi coi ragazzi — Chi brama d'aver figliuolanza.

Portaa per i fior. *Fiorista?*

Portaa per i fraa. *Fratajo.*

Portaa per i gatt, per i usej, per la caccia, per i can, per i bestì. . . . Chi va matto pei gatti, per gli uccelli, per la caccia, pei cani, per le bestie.

Portaa per i liber. *Vago di libri*; dottr. *Bibliòfilo. V. in* Liber.

Portaa per i monegh . . . . Tutto monache, chi darebbe il cuore per monache e monasteri.

Portaa per i pret. *Pretajo.*

Portaa per i sciorinn. *Gentildonnajo.*

Portaa per i serv. *Fantajo.*

Portaa per la fruta. *Fruttajolo?*

Portaa per la gesa. *Chiesolastico.*

Portaa per la guerra. *Bellicoso. Belligero. Armigero.*

Portaa per la menestra. *Minestrajo.*

Portaa per la musega. *Musicajuolo.*

Portabacchètta *dicono alcuni armajuoli per* Bocchètta *sig.* 3.° *V.*

Portabalón. . . . Vaso di terra che ha quasi forma di cantero sul quale si posano le bocce da stillare, così dette da noi *balón.*

Portabastón. . . . Arnese imitante una picciola astiera con moltissimi fori nella testata in cui i mercanti posano a mostra le mazze venderecce.

Portabastón. . . Reggiaste da baldacchini.

Portabelièt de visita. . . . Arnesetto nel quale si tengono i biglietti di visita.

Portabiccér. *Tondino* o *Vassoino da bicchieri.*

Portabisgiò. . . Sp. di stipetto da giojelli.

Portabottègli. *Tondino* o *Vassoino da bottiglie* — Portabottegli d'acqua de Cologn. . . Arnesetto spirale nel quale si conservano le bottigliuzze dell'acqua cosmetica detta di Colonia.

Portabràga. *Le Pòsole.* Strisce di cuojo che dalla braca vanno a commettersi al petto.

Portacadènn. *Cappelletto.* Scodellino rovescio dal quale pendono le catenelle de' turiboli, delle lampadi e sim.

Portacadìn. *Portacatinella* — *V. anche in* Tripée.

Portacànn . . . . I reggicannoni, i portatubi che usano varj artigiani.

Digitized by Google

Portacanocciàl *o* Cavalètt. . . . . Cavalletto sul quale si posano i telescopj per volgerli agevolmente alla mira che un vuole.

Portacapsùll. *Portacappellozzo?* Quella parte della piastra dell'armi da fuoco (che sta nel luogo dell'antico scodellino) sulla quale s'incastra il cappellozzo(*capsull*) a polvere fulminante.

Portacarabìnna . . . Uncino a molla appiccato alla bandoliera de' soldati a cavallo per appiccarvi la carabina.

Portacàrt . . . . Asta à treppiede alla quale appendonsi le carte geografiche per farne dichiarazione agli astanti.

Portacàssa, T. dei Tessitori. *Portacassa?* Il letto della cassa del telajo da tessitori.

Portacortèll. . . . Nei torchi litografici è quel regolotto di legname, assoduto con viti di ferro, che sta confitto a mezzo la banda destra di esso torchio, ed in cui è innestato il *cortell* che opera la pressione sul timpano.

Portacossìn. . . . Arnese su cui le donne posano il cuscino da cucire o il tombolo da merletti.

Portacrosolìn. T. di Zecca. . . . Lastrone quadro di ferro manicato con entro più fori ne' quali si posano i così detti *crosolin*(V.) e si mettono a fuoco.

Portàd. s. f. pl. T. d'Orol. . . I vani, le luci fra ruote e ruote dell'oriuolo.

Portàda. *Possibilità.*

Vess a la portada *o* Vess minga a la portada de fà, dì, ecc. *Essere* o *Non essere in istato, in grado, in tempo, in possibilità di fare, dire*, ecc.

Portàda. *Servito*(Ann. Decam. 16). *Mandata* (Zanob. *Diz.*). *Muta di vivande. Imbandigione. Messa. Messo. Portata. Portato.* La quantità di vivande che si porta in una volta sopra alla mensa.

Tond de portada. *V. in* Tónd.

Portàda. *Rango. Condizione.*

De la prima portada. *Della prima riga*(Magal. *Op.* 162).

Portàda. *Passata* dell'armi da fuoco.

Portàda. *Portata. Tenuta. Capacità.*

Portàda. T. d'Agric. . . . . Quel piano orizzontale d'un prato marcitojo le cui sezioni(*al*) sono tutte ad un livello per modo che le acque ond'è innondato, raunandosi tutte in un solo fossatello, passano a inacquare un altro piano subalterno.

Portàda. T. del Giuoco del Lotto. . . . La vincita espressa nel biglietto dei lotti.

Portàda. T. di Stamp. e Gett. di car. . . . La grossezza d'un carattere, cioè a dire la distanza che passa nell'intervallo di due linee dall'un capo all'altro delle lettere di queste linee. Corrisponde al volg. franc. *Corps*, al ted. *Schriftkegel* ed all'inglese *Side* o *Body of letter.*

Portàda. T. de' Tessit. *che anche dicesi* Portada de fil. *Pajuola.*

Mezza portada. *Mezza pajuola. Mezzetta.*

Portada in desdott, in sedes, in vundes:... Pajuola di diciotto, sedici, undici fili; le fila dell'ordito distribuite a diciotto, sedici, undici per fascetto sull'orditojo.

Portafèrr. T. delle Stiratrici. . . . Ferro sorretto da tre peducci e manicato sul quale le stiratrici posano il ferro da stirare.

Portafiamenghìnn. *Vivandiere.*

Portafiniménr. *Appiccagnolo da finimenti.*

Portafœùj. *Portafogli. Portalettere.* Arnese in cui si mettono le scritture per poterle portare seco senza smarrirle o guastarle.

Portafœuj de campagna. *Scannello.*

Portaistruménr. . . . . Colui che fa professione di portare gli strumenti musicali ne' varj luoghi ove siano per occorrere a chi deve sonarli.

Portalàpis. *Matitatojo.* Cannuccia di metallo nella quale si ferma la matita, il gesso o il carbone ridotto in punte per uso di disegnare.

Portalègna. *Legniperda.* Specie d'insetto che è cibo graditissimo ai pesci.

Portalént. . . . . Piedestallo onde esce un braccio terminante in un ovale mobile il quale regge la lente sì che l'artefice può fermarla al punto ch'ei vuole per giovarsene ne' suoi lavori.

Portalètter. . . . . Subalterno degli uffizj postali a cui sono affidate le lettere da recarsi alle abitazioni di quelli a' quali sono indirizzate.

Fà el portaletter. fig. *Portar polli. Arruffar le matasse.*

Digitized by Google

Portalùmm. T. d'Orolog. *Portalime.*

Portalisc. T. dei Tessit. *Licciaruòlo.* Ciò che regge i licci del telajo da tessere.

Portalucèrna *o* **Portalùmm.** *Lucerniere.* Piede di legno su cui posa la lucerna.

Portamajstàa *che altri dicono* Capellètta. . . . Custodia di carta con una specie di finestrella nella quale i ragazzetti sogliono serbare i loro santini. I Parmigiani la dicono *Porta santa.*

Portamanción. . . . . Voce fr. d'origine, *Portemanchon*, viva a' tempi del Maggi (*Fals. Filos.* II, 3), e oggidì uscita d'uso. Significava quell'anello e pallino d'argento che si attaccava ai manicotti (*manizz*) ed in cui passava un nastro che raccomandava alla cintura il manicotto quando si voleva lasciar pesolone.

Portamangià. *V.* Portavivànd. (*lo.*

Portamantò. Franz. de'Milit. *Portamantel-*

Portamatrázz. . . . . Arnese di fil di ferro con un manico orizzontale fatto a mo' di portacatinella, il quale si posa sul fuoco con entro il matraccio. È usato nelle zecche.

Portamemòri. . . . Tavoletta fatta per riporvi le memorie di quello che si ha a fare entro la settimana.

Portaménf. *Portamento. Portatura* della persona — *Portamento estrano, altero, leggiadro* — Al portament el par tutt lù. *Nei portamenti lo somiglia appieno.* Portament de man *Portamento delle mani.* Portament de vos. *Portamento di voce* (Licht. *Diz. mus.*).

Portamocchètta. *Navicella* o *Vassoino delle smoccolatoje.* Strumento su cui posano le smoccolatoje, il quale in Roma dicesi *Portasmoccolatoje.*

Portamolìn. *Ampolliera?* (*fior.). *Panieroncino da ampolle* (Alb. enc. in *Panieroncino* e in *Chiave*). *Portaolio* (*fior. rom.). Arnese di latta, di metallo, di vimini, di majolica, di cristallo, o simili in cui si portano in tavola tutte due insieme le ampolline dall'olio e dall'aceto. S'impugna per la *chiave.*

Portamòrs. *Portamorso* – Portamors a manett. . . . Sp. di portamorso a maniglie.

Portamòrs *dicono i Sellai abusivamente ogni reggitor di parti di finimento,* quantunque non sia morso; p. es. Portamors de stricch... Reggimartingala — Portamors de longia.... Reggisguancia.

Portamoschettòn *per* Portacarabiana. *V.* — e perchè è fatto a sua somiglianza

Portamoschettòn. . . . . dicesi anche quel Gancetto che mettesi da capo ai cordoni o alle catenelle da orologio per portarlo. Dal fr. *Portemousqueton.*

Portantìn. *Lo stesso che* Portœùr. *V.*

Portantìn. . . . . Nelle Ferriere chiamano per tal nome coloro che portano il carbone nelle *gerle* alle ferriere stesse; i *Gerlinai* se mi è lecito così dirli.

Portantìnna. *Portantina. Bussola.* Sedia portatile, portata da due uomini, a modo che si portano le lettiche — Fra noi usano trasportare i malati dalle loro case allo spedale in una di queste portantine o in lettiga; a Firenze in vece quella Compagnia della Misericordia, che s'ha addossato un tale ufficio, trasporta i malati in una specie di feretro che chiama *Cataletto*, come lo registra anche l'Alb. enc.

Portaocciàj *o* **Forcèlla.** T. de'Sellai. . . . Nome de' Cuoi che reggono i paraocchi dei cavalli.

Portaœùv. *Uovarolo.* Vasetto di metallo od anche di legno fatto quasi a mo' di calice sul quale si posa l'uovo cotto da bere. Quello che i Francesi dicono *Coquetier.*

Portaombrèll. . . . . Arnese composto di un ritto con fondo largo e foderato di latta o simile e con sopravi un cerchio o altro appoggiatojo, nel quale si posano le ombrelle bagnate per non lordare i pavimenti delle stanze.

Portaombrellìn. *Ombrelliere* (Magal. *Op.* 52). Chi porta l'ombrellino da viatico.

Portaorològg. . . . Arnese di più fogge a cui si raccomanda l'orologio da tasca allorchè non si porta indosso. Alcuni arnesi siffatti sono di legno con ornati o scolturette, e questi posano per piano sui tavolini o sul cornicione de' camminetti. Altri, fatti di stoffe diverse, e a foggia quasi de'secchiolini dall'acqua benedetta per letto, stanno appesi da capo de'letti, e ad essi raccomandasi l'orologio che spesso entroponsi nel taschino che ne fa parte.

Portapenàggin. *Portazàngola?* Quella specie di cavalletto su cui si posa la zangola alla fiamminga nella quale si lavora il butirro nelle cascine formali.

Digitized by Google

Portapèna. . . . Bocciuolo, o Tavoletta con più bocciuoli, in ciascuno de' quali si fiocano le penne per distinguerne l'assegnamento individuale.

Portapèsz. . . , Quel bracciuolo annesso al torchio di zecca il cui ufficio è di innoltrare al conio il piastrino (*tondin*) e ritrarnelo coniato che sia.

Portapèzz *o* Portapicòtt. . . . Ordigno che serve a mettervi le puntine (*picòtt*) per gl' intagliatori in legno.

Portapiàtt. *Portapiatti* (Alb. enc. in *Panierajo*). Cerchietto di più materie su cui si posano i piattelli delle vivande in sulla mensa; è detto da' Fr. *Porte assiette*.

Portapicòtt. *V.* Portapèzz *sig.* 2.°

Portapistòll *dicon alcuni per* Fondinna. *V.*

Porta-porta-scagnellin (Giugà a). *Portar a predellucce* o *a predelline*. Due postisi a rincontro intrecciano le mani; un terzo vi si mette a sedere, e così seduto ne viene portato quà e là a predellucce.

Portapossàd. T. d'Argent. e sim. *Lo stesso che* Poggiapossàd. *V.*

Portapossàd. T. de' Panierai *che altri dicono comunemente* el Zest di possad. *Cestino da posate. V. in* Zèst. (nale.

Portaprèja.... Cannellino da pietra infer-

Portaquàder *che anche chiamasi* Portaspècc . . . . . Asse che i facchini si addossano nello stesso modo che portano una gerla, ed alla quale appoggiano gli specchi e i quadri per trasportarli sicuramente. È il *Pouertovitro* de' Provenzali o il *Fleaux* de' Fr.

Portaremissèj. . . . Arnesetto in cui si posano i gomitoli.

Portariva. T. dei Vetturali... Catena che serve a reggere i muli nell' erte.

Portarócca) . . . . Arnesetto di legno

Portarocchin) che si mettono a cintola le donne, e nel quale sono varj fori in cui si fermano la conocchia, lo scodellino e il fuso.

Portaràff. *Pattumiera* (*lucch.*). *Cassetta da spazzatura*. Così chiamasi quell'arnese di legno con manico in cui si raccoglie la spazzatura giornaliera delle camere. Se ne può vedere la figura a pag. 122 dell' Op. dello Scappi ove è detto *Portamondezza* con una voce romanesca stroppiata per italiana.

Pettes a portaruff. *V. in* Pètten.

Portaràff *o* Casson dedree. T. de' Carrez. *Sederino di tergo da servitori*. Sedile fermo sulla pedana (*lett dedree*) ove seggono i servitori dietro le carrozze, così detto sia perchè nella cassa che gli è base si sogliono mettere i panni sucidi da chi viaggia, sia perchè ha qualche somiglianza colla pattumiera.

Portàscia. *Usciaccio*. *Portaccia* (*tosc.*).

Portaspàda. *Budrière*. Cintola di cuojo a cui raccomanda la spada chi se la cigne al fianco — Il *Portaspada* dei dis. ital. vale l' *Ensifer* de' Latini.

Portaspècc. *Lo stesso che* Portaquàder. *V.*

Portàss. *Portarsi*. Gh'era la gent che la se portava. *Ivi conveniva a ognuno andarne colla piena*.

Portàss. *Diportarsi*.

Portass ben, mna, ecc. *Portarsi* o *Diportarsi bene*, *male*, ecc.

Portastàffa. T. de' Sell. *Staffile*.

Portastàngh. *Portastanghe*. *Reggistanghette*. Maglie di corda passate nella campanella della cavezza che reggono le stanghette de' cavalli che si conducono accoppiati. La *Dossière* dei Fr.

Portastècch. . . Specie di rastrelliera a cui si raccomandano le asticciuole da bigliardo, e donde si levano allorchè si vuol giocare.

Portastècch. . . . . Arnesetto in cui posano gli steccadenti.

Portatiràut. T. de' Sell. *Reggitirelle* (Alb. bass. in *Porte-traits*). Quel cuojo che partendo dalla groppa del cavallo regge la tirella — Il *Reggitirante* dell'Alb. enc. mi pare che denoti un oggetto diverso. — Hanno

Anell. *Campanella* = Lenguetta....

Portatirant de braga . . . . . Reggicuoi dell' imbraca.

Portatirant de groppera . . . . . Reggicuoi della groppiera per riposo.

Portavivànd *ed anche* Portamangià. *Paniera a caselline* (Alb. bass. in *Barquette*). Cestella con varj scompartimenti interni, ad uso di riporvi le scodelle con entro le vivande, da portarsi così comodamente da luogo a luogo.

Portaxénta. T. d' Armajuoli. *Magliette*. Nome delle campanelle (*anej*) alle quali sono raccomandati gli staremi delle cigne da fucile e simili.

Digitized by Google

Portazentón. *Ponticello*. Arcale fermato con due viti in sulla stanga nel quale passa il sopraspalle del cavallo.

Portazigàr *o* Portasigàr. . . Cannuccia d'argento, d'avorio o simile in cui si fanno entrare i così detti *sigari*, onde il fumo che se ne trae riesca meno bruciante perchè vegnente più da lontano.

Port-d'àrma. *Patente d' armi* (Tosc. — T. G.). Licenza di portar armi.

Portegàa. *Porticale*.

Pòrtegh. *Portico*.

Pòrtegh. *Androne. Antiporta. Antiporto*. Andito lungo a terreno pel quale dall'uscio da via si arriva ai cortili delle case.

Pòrtegh. . . . . Nelle fornaci significa l'andito che immette nel vaso.

Porteghètt *e* Porteghettìn. *Portichetto*.

Portegón. . . . . Gran porticale.

Portèja. v. cont. *Callaja. Callare. Chiudenda*. Intreccio di vimini, stecconi, pruni, ecc. che si fa in luogo di cancello alle callaje de' campi per darvi o impedirvi il passo a piacere. Sul Parmigiano; sul Reggiano, ecc. alcuni la dicono *Carda*, altri *Portussa* o *Portussón*.

Porteijn. *Callajetta*.

Porteijnètt. *Dim. di* Porteijn. *V*.

Portèll. *Portella* (Pecor. II, 195).

Portèll. *Sportello*. Uscetto ch'è alle porte grandi — Dervi el portell, Fà passà per el portell. *Sportellare*.

Portèll. *Porticciuola*. Nome delle porte minori della città.

Portèlla. . . . . Imposta che chiude la così detta *Secrètta* (V.) negli organi.

Portént. *Portento*.

Portér. *Portiere — Ostiario, Usciere, Inserviente, Bidello, Scaccino* sono tutti nomi affini a *Portiere*, ma diversificati per la varia qualità de' luoghi, ne' quali esercitano la portieria ed altri servigi accessorii.

Capp-porter. *Capo portiere?* e ant. alla fr. *Mastrusciere* e *Maestr' usciere*.

Portéra *che antic. dicevasi* Us'eéra. *Sportello*. Nome di ognuno di quei vani che veggonsi per lo più ne' due lati lunghi delle carrozze per darvi accesso; e nome dell' Imposta che serve a chiudere tali vani — Lo sportello (che anche i Fr. dicono *Portière*) ha: Pienton. *Ritti* = Travers abass. *Regolone da piedi* = Brasciœu. . . . . il regolo di mezzo sul cui battente posa il cristallo quand' è alzato per escludere l'aria esterna. = Travers. *Regolo di sopra* = Schenalin. . . . . = Fodrinna. *Fondo di sportello*. Quell' asse verniciata in cui è la vera maniglia. = Battud. . . . . Battenti di ferro che circondano tutta la portiera. = Cassa. *Cartella*. Quel congegno d'asse entro di cui si cala il telajo del cristallo dello sportello allorchè si vuol godere dell'aria esterna = Specc o Telarin di cristal (con Veder. *Cristalli* = Stramezza de ferr. . . . . = Gelosii. . . . . = Manetton o Tiraspecc. *Passamano del cristallo*) *Telajo del cristallo?* = Morinell (cioè Cannetta. . . . . = Spinn. *Spine?* = Pienton. *Colonnini*). *Frullino o Serpe delle tendine*. = As o As stopp o Giœugh de portera. . . . . = Bocchetta. *Contrasserratura*, cioè Quella lastrina di metallo pertugiato fitta nel battente delle colonne di mezzo, nella quale entra il boccuccio del serrame dello sportello.

— Nell' interno poi si veggono

Cassa del basellin. *Incassatura del predellino* = *Orlature di* battentin, cadenin, lavorin, pell o cervelna = Fintinn. . . . = Saccocc o Bors (con Patta *Risvolta* e talora con Chignœu e Lista o Cuu. . . . .) = Tendinn del sò (con Cricca o Folett . . . = Fiocchin. . . . = Cordonin. . . . = Bacchetta de legn per fà stà-giò. . . . .) *Cortinette? Bandinelle?* = Manetta. *Maniglia* (con Cartella. . . . . = Pienton o Spinna. . . . . = Vermen. . . . = Ranella. . . . = Baletta. . . . = Scudellin e talora con Giœugh. . . . . = Tavellin. . . .) = Tirant (con Cassettinna. . . .) = Cassa del quadraa del basellin. . . . . = Talora anche Cordon per montà. . . . .

Portera tonda. . . . . Sportello di forma tonda.

Portera quadra. . . . . Sportello di forma quadrata.

Portera mezza tonda. . . Sportello di forma tondiccia.

Portéra. *Portiera*. Specie di usciale (*antiport*) a specchio o a lastre di cristallo.

Portéra. *Portiera*. Quel paramento di drappo o simile che altre volte si metteva alle porte.

Portinàda. *Voce che s' usa nelle frasi*.

Fà tutta ona portinada *o* Fà ona portinada sola . . . . Dicesi allorchè parecchie persone che trovansi ad una veglia aspettano a partirsene tutti insieme e a un medesimo tempo per non dare troppa noja alla servitù obbligandola col partirsi alla spicciolata a scendere, far lume ed aprire la porta da via in più volte.

Portinàr. *Portinajo. Portinaro*.

Digitized by Google

Portinàr. *Il Passeggiere* (Lasca *Cena* 1.ª *nov.* 9.ª, p. 162). *Navalestro* (Tom. *Sin.*). *Navichiero. Traghettatore?* e alla romanesca *Scafajuolo.* Chi conduce la barca (*el port*) che serve di passo dall'una all'altra riva d'un fiume o d'un canale navigabile — *V. anche in* Pòrt.

Portinar di conch. *Caterattajo.*

Portinàra. *Portinara. Portinaja.*

Portinarìnna. *Dim. e vez. di* Portinàra. *V.*

Portinée *disse sempre il Porta parlando di frati per* Portinàr. *V.* — Forse l'antico *Portiniero* dei diz. ital.

Portinètta. *Porticina. Porticciuola.*

Portinètta. *Galina.* Diminutivo di Gala.

Portìnna. *Portella. Porticina. Porticella. Porticciuola.*

Portinna di part. *L'uscio del fianco* (Machiav. *Mandragora* riga ultima).

Portìnna. T. idr... Sportello da sostegni.

Portìnna. . . . . Ne' fanali, nelle lampade e simili è quel quadro di vetro che s'apre e serra per mettervi il lume e levarnelo.

Portìnna. *Gala. Digiuna. Lattuga. Lattughe.* Trina *o* Striscia di tela lina raccrespata o trapuntata coll'ago, che mettesi per ornamento allo sparo da petto delle camicie da uomo.

Portinònna. *Lattugone.* Gran gala.

Portœùr *o* Portantìn. *Portantino. Lettighiero. Lettighiere. Lettichiero. Bussolante.* Colui che facchineggia colla portantina, detto *Porteur* anche da' Fr.

Portofrànch. *Porto franco* (Strat. *Diz.*). Quel luogo in un porto di mare ove le navi scaricano le merci e le ricaricano se invendute senza pagar gabella nè d'entrata nè d'uscita.

Portón. *Portone.*

Portón *che anche diconsi* Antón. T. idraul. *Porte. Portoni.* Le imposte dei sostegni (*di conch*).

Portón *noi usiamo oggidì in senso di* Arco *parlando di quelle Arcate o semplici o binate che vedevansi già corrispondere quasi a cavaliere del Naviglio a ciascuna delle porte della città, e delle quali oggidì sussistono soltanto quelle dette* Porton de Porta Nœuva, Porton de Porta Ticines, Porton di Fabi.

Portón *diciamo altresì per antonomasia le Arcate che dalle varie contrade della città immettono in Piazza Mercanti.*

Portorelògg. *V.* Portaorelògg.

Portugàll. *Arancia di Portogallo;* e abusivamente *Arancia* in genere. Frutto noto.

Portugalòtt. *Accresc. vezzegg. di* Portugàll (*arancio*). *V.*

Portughésa. *Doppia di Portogallo.*

Portughésa. . . . . Acqua concia con aranciata.

Portùra. *Portatura. Recatura. Porto. Trasporto.* Atto e opera e prezzo del portare. Fra *Portura* e *Pòrt* passa diversità: la prima è il recar a spalle o a braccia; il secondo è più propriamente il recare per vettura, in nave, ecc.

Fà ona portura. *Recare. Portare.*

Pagà la portura. *Pagar la recatura.*

Porturètta . . . Portatura di poco momento.

Porzión *e* Porzionà. *V.* Proziòn *e* Prozionà.

Porzionàri. T. eccles. *Porzionario.*

Porzionètta. *Pezzolata. V.* Prozionètta.

Posàa. *Posato.*

Caratter posna. *Carattere quieto, calmo, posato* — I calligrafi dicono Carater posaa il *Carattere Formatello.*

Omm posaa. *Uom quieto, posato.*

Posapiàn. *Posapiano.*

Pósca *che in alcune parti del contado dicesi anche* Vinètta *e* Vizènna. *Vinello. Acquerello.* Acqua passata per le vinacce. — Notisi che la *Posca* dei diz. ital. equivale a liquore fatto con acqua e aceto — *Fare un nipotino sul vinello* è Fare un secondo acquerello o acquaticcio che è nipote del vino.

Poscènna. *V.* Puscènna.

Posciàndera *o* Posciàndra. *Cibreo. Oglio-podrida. V.* Cazzœùra.

Poscritt. *Poscritta. Poscritto. Postscritta.*

Posdomàn. *Posdomani. Posdomane.*

Trii dì posdoman. *Alle calende greche.* Mai.

Posfœùgh *che anche dicesi* Preja del camin. *Sperone* (*roman. — Scappi *Op.* p. 2). *Frontone.* Piastra di ferro o simile che mettesi ne' cammini per rimandar il calore o per riparo del muro dall'attività del fuoco — In qualche paese prossimo al Comasco è anche detta *Piattinna.*

Positìv. *Positivo.*

Positivamént. *Positivamente.*

Positùra. *Positura. Situazione.*

Brutta positura. *Posituraccia* (Nelli *Vecch. Riv.* III, 16).

Digitized by Google

Posizión. *Posizione. Positura.*

Posizión. T. Aritm. *Posizione? Supposto. Ipotesi. Regola del cataino* (Cattaneo *Prat. Mat.* p. 58 verso) che il Paciolo scrive arabescam. *Regola d'el cataym.*

Falsa posiziou sempia. *Prima posizione* o *Posizione scempia* (Pac. *Arit.* p. 98 verso). Quella regola del cataino per cui coll'ajuto di un solo numero supposto si vien a trovare il vero numero cercato.

Falsa posiziou doppia. *La doppia posizione* o *Le due false posizioni* (Pac. *Arit.* pag. 99 verso). Quella regola del cataino in cui a voler trovare il vero numero cercato occorre giovarsi di due numeri supposti.

Posizión. . . . . Termine cancelleresco che vale il Complesso degli atti e delle carte risguardanti un medesimo affare.

Unì on esibit a la posizion . . . Unire alle carte antecedenti relative ad uno stesso affare la carta susseguentem. pre-

Pospàst. *Pospasto.* (sentata.

Pospònn. *Posporre.*

Pòss. *Raffermo. V. in* Pàn.

Pan poss. met. *V. in* Pàn.

Pòss. *Vieto.* Dicesi, parl. di altri commestibili, quando non sono più freschi.

Acqua possa. *V.* Àcqua *nelle Append.*

Pòssa. *Voce usata nella frase* Fà omnia possa. *Far l'impossibile.* Fare il più che un può. (*fiato.*

Possà. *Posare — Raccorre* o *Riavere il*

Possàda. *Posata.*

Stucc di possad. *V. in* Stùcc.

Zest di possad. *V. in* Zèst.

Possadarìa. . . . Complesso di posate. El lavora de possadarij. *Lavora di posate.*

Possadìnna . . . Posatina d'oro o d'altro metallo nobile, picciola, da stipetti da viaggio.

Possè. *Potere. V.* Podè.

No posseva pu de vedell. *Mi si faceva un'ora mille di rivederlo.*

Posséd. *Possedére.*

Possèss. *Possesso.* (Pàlch.

Avegh del possess de palch. *V. in*

Possèss. T. leg. *Possesso.*

Andà al possess d'on'ereditaa. *Adire una eredità* — Dà el possess *o* Mett in possess. *Insediare alcuno — Immettere alcuno in possesso* — Desturbà el possess. *Turbare il possesso* o *la possessione* — Tœù-sù el possess d'on benefizi. *Pigliar la tenuta d'un beneficio* (Fac. Piov. Arlott. p. 7).

Turbaa possess. *Turbato possesso — Giudizio di turbativa.*

Possèss. *Aria autorevole. Gravità.*

Avegh del possess. *Stare in sul mille* o *in gola contegna.*

Possèss. *Albagìa. Fasto.*

Ciappà possess adoss a vun. *Prender regresso* o *rigoglio addosso ad uno. Pigliare* o *Prendere baldanza addosso ad uno. Pigliar campo addosso ad uno. Pigliare il greco addosso a uno o con uno* (*aret. — Voc. aret.). *Far l'uomo addosso a uno.* Pigliargli autorità addosso, non istimarlo come per lo innanzi; prender orgoglio e maggioranza.

Possessión. *Tenuta.*

Possessionètta. *Possessioncella* (Firenz. *Op.* IV, 175). *Tenutella.*

Possessór. *Possessore.*

Possibel e Possibol. *v. contad. Possibile.*

Possidént. *Possidente. Possedente.*

Beati i possident } *Chi è in tenuta*
Beati possidentes } *Dio l'ajuta*
(Cecchi *Assiuolo* V, 3).

Possident in collinna. *Poggiajuolo* (*sanese — Gior. Georg. III, 288). *V.* Crostinàtt.

Possidentèll. *Possidentuccio* (*tosc.). *Signor di quattro zolle. Una Padronella.*

Possoàr. T. d'Orol. *Pulsante.*

Possùu *per* Podùu. *V.*

Pòst *che alcuni dicono anche* Piàzza. *Piazza* (Redi *Let.* v. 6, p. 17 — Magal. *Let. sc.* 113). (Quattòrdes.

Avegh el post del quattordes. *V. in*

Ciuppà post. *Pigliar luogo.*

Perd el post. *Rimaner fuor d'impiego.*

Post avanzaa. *Posto. Guardia avanzata — Vedetta. Veletta.*

Post bon o dedree, Post denanz. *Posti posteriori, Posti anteriori* nelle vetture.

Tornà a post. *Tornare al suo sesto — Tornare in impiego.*

Tœù el post. *Tòrre il luogo.*

Pòst. . . . Nelle scuole dicesi di quella Distinzione che lo scolare ottiene a seconda del suo ingegno e della correzione delle sue composizioni, detta *Place* anche da' Francesi.

Pòst *per* Pàss *sig.* 5.° *che anche i Sicil. dicono* Posta di vastasi. *V.*

Digitized by Google

Pòsta *per* Posta, Posizione *noi non usiamo se non forse nelle frasi seguenti:*

A fall fà a posta. *A chiederlo a lingua.*

A posta. *A posta. Apposta. A bella posta. A scienté. A bello studio. A partito preso.*

A posta franca. *A posta franca* o *sicura*(Pan. *Poet.* II, XXIX, 1).

A posta salda. *Immantinente. Subito subito. Issofatto.*

De posta. T. del Giuoco della palla. *Di posta. Di colpo.*

Mandà vun a posta. *Mandare una voce viva*(Caro *Let. ined.* II, 318).

Pòsta. *Posta* nelle scuderie.

Pòsta. *Pòsta.*

Andà per *o* in la posta. *Correre la posta*(Redi *Op.* V, 31) o *le poste. Andare* o *Viaggiare per cambiatura* o *per la posta* o *in posta. Posteggiare.*

Andà per la posta *o* Corr la posta de Barlassinna. *Asinare. V.* Barlassinna.

Andà per la posta di lumagh. *Far passo di picca. Indugiare.*

A posta correnta. *A correr di posta.*

Cavall de posta. *Cavallo di posta* (Targ. *Istit.* III, 270).

Dì de posta *o* de corer *o* d'ordenari. *Giorno di spaccio*(Caro *Lett.* pass.).

Legn de posta. *V. in* Lègn, p. 361.

Master de posta. *Postiere.*

Non tutt i cavaj hin de posta, e non tutt i paroll meriten risposta. *V. in* Paròlla.

Posta di cavaj. *Posta* dove si mutano i cavalli.

Posta di letter. *Posta* dove si danno (le lettere.

Pòsta. *Avventore. Bottegajo. Levatore.* Così chiamano i bottegai quello che di continuo servesi dell'arte loro.

Posta de liber *o* che fa liber. . . . Avventore che non paga di subito, ma fa accender partita.

Posta veggia. *Avventore vecchio.*

Quell! che posta! *Davvero che la gioja è bella! Oh delizia! Oh frustamattoni!*

Pòsta (in bocca di medici, ingegneri, avvocati). *Cliente. Clientolo.*

Pòsta. T. di Cartiera. *Posta.* Si chiama così un numero di feltri con entrovi i fogli di carta in lavoro che secondo cartiere varia dai 150 ai 200. In Toscana(al dire dell'Alb. enc.) intendono 250 fogli ed hanno anche la *Gran Posta* che è di 500 fogli.

Pòsta. v. cont. . . Vess a posta del tal. *Star su quel d'uno*, cioè lavorarne i poderi. Sont però a vostra posta. *Io sto pure sul vostro*(Fag. *Rim.* VI, 253).

Pòsta (De sta). *Di questa posta. Tantofatto. Tamanto.*

Postà. *Appoggiare. Accostare.*

Postada. *Ad. di* Fórma(*formàggia. V.*).

Postajœù. } *Un po' di luogo — Un im-*
Postascioeù. } *pieguccio.*

Postàss. *Allogarsi. Appostarsi.*

Postée. *Rivendugliolo. Barullo. Treccone.* Colui che compra cose da mangiare in di grosso per rivenderle con suo vantaggio al minuto; ed anche Venditore di granaglie a minuto.

Postéra. . . . . La moglie del *postee* o la Donna che tiene bottega di *postee.*

Posterón *e* Posterón del Brovett. *Granajuolo. Granatino. Biadajuolo.* Il *Grainier* de' Fr., con questo più che vende granaglie un po' più all'ingrosso che non i rivenduglioli (*postee*), ma non mai tanto come il *Mercante di grani.*

Posticipà. *Posticipare.*

Posticipàa. *Posticipato.*

Posticipazión. *Posticipazione.*

Postilà. *Postillare.*

Postilàa. *Postillato.*

Postilla. *Postilla.* — Noi sdoppiamo le due elle in questa voce; una sola ne accordiamo a' suoi derivati.

Postinna (La). . . . . Istituzione che simula posta. Scrivi lettere a chi di presente è teco nella medesima città; le affidi alla posta delle lettere, ed essa, per mezzo dei portalettere, pensa per sè alla recatura; eccoti servito dalla *postinna.*

Postión. *Postiglione* — Quel postiglione che guida la prima coppia delle mute stando sull'un dei cavalli è detto *Cavalcante*(*tosc. — Tom. *Sin.* 119).

A la postionna. . . . . All'usanza de' postiglioni o vuoi modo di guidare, o vuoi di vestire, o vuoi di cavalcare.

Postirœù. . . . . Dim. dispreg. di Postée. *V.*

Postizz. *Posticcio.*

Postribol. *Postribolo. Postribulo. Bordello. Lupanare. Meretricio. Porcile. Scannatojo — Chiasso, Leva leva*, o sim.

Potacc. *Impiastro. Impiastraccio.*

Digitized by Google

Potaccià. *Imbrattare. Sozzare. Sporcare. V.* Pastrugnà.

Potàns. *Potenza.* Franzesismo degli Oriuolai (*potence*) indicante quel Pezzo che regge tutto lo scappamento d' un oriuolo. Ha

Braseiœtt. *Braccio* (in cui gira il perno del fusto superiore della serpentina) = ... *Lardone* = Vit. *Vite* = ... *Bracciolino* (che sostiene il perno dell' asta sul bracciuolo).

Potàsg e Potasgìn (*Voce francese introdottasi di fresco tra noi in luogo dell' antica* Cazzœùra). *Postrincolo. Carabazzale.*

Potasg de carne. *Ammorsellato — Capperottata. Cappillottata — Cibréo.*

Potasgìn de pess. *Tocchetto.*

Potasgìn *V. in* Potàsg.

Potàssa. *Potassa.*

Potènt. *Potente. Possente*

Vin potent. *V. in* Vìn.

Poténza. *Potenza.*

Potenz. *I Potentati. I Reami.*

Potrida. *Méscolo*, e fig. *Unione. Società.*

El pover omm coi scior sol fa potrida.
(Mag. *Cons. Mem.* 185).

Pòtt. *Voce usata nella frase*

Fà pott pott. *Grillare. Grillettare.* Far quel romore che fanno le cose che poste a fuoco cominciano a sobbollire. Direbbesi anche *Borbottare* (*V.* l'Alb enc. in *Borbottino*); e parl. di Pentola che bolle correrebbe altresì il sustantivo *Rigoglio.*

Pòtta. *Potta. Podestà.*

Parì el potta de Modena. *Parere il secento.* Essere altiero, fastoso, superbo.

Pottàsg. *V.* Potàsg.

Pottelìa. *Lezioso. Smanzieroso. Attoso.* Dal francese *Pottelé.*

Pottelaria. *Lezio. Leziosaggine. Smanceria. Moina. Seeda.* Modo pieno di mollezza ed affettazione usato dalle donne per parer graziose o da' fanciulli usi a essere troppo vezzeggiati.

Pottìnfia. *Sninfia. Lernia. Smanziera.* Donna affettata nelle sue maniere.

Pottœù *dicono in qualche parte della Brianza per* Irlètta. *V.*

Poùle (Giuga a la). *V. in* Bigliàrd.

Pòver. sust. m. *V.* Poverètt.

Pòver. add. *Povero. Misero. Meschino.*

Color de merda de pover. *V. in* Colór *nell' Appendice.*

Falla a la ricca pover nun. *Far le nozze coi funghi.*

Famm povera e te faroo ricch. *Fammi povera che ti farò ricco* (Ricci *Note Pozzi* 29). Prov. agrario denotante che la vite debb'essere povera di ramificazioni se ha da produrre ricco frutto.

L'è mej di pover mi che pover nun. *È meglio dire Povero a me che Poverini a noi* (Monig. *Pod. di Cologn.* II, 28).

Oh pover mi! *Dolente a me! Povero me! Oh me tapino! Ahi lasso! Ohimè!*

Pover diavol. *Cattivellaccio. Poveraccio. Poverello. Meschinaccio. Miseraccio.*

Pover lu, Pover ti! *Oisè. Guai a lui! Oitìr! Guai a te!*

Pover mai nun! *Oi noi! Guai a noi!*

Pover omm. *Povero.*

In cà del pover omm gh'è sto magon,
Tuee se lamenten, e tuee gh'han reson.
(Maggi. *Fola. Filos.* I, 9).

Pòver. *Ad. di* Vestì. *V.*

Povera-dònna. *Gufo. Allocco.* Uccel noto.

Poveràja. *Poveraglia.*

Poverànima. *Poveraccio. Poverello* — Pregà per i poveranem. *Pregar pei defunti.*

Poverètt. *Poveretto. Meschinello. Tapinello. Indigente.*

Cribbi e bollitt el boccon di poveritt! *Potta che mi faresti dire!*

Malarbett el decrett e i strivaj del poverett. *Poffare la rabbia! Oh porta del cielo!*

Paradis di poveritt. . . . Il covaccio conjugale.

Poverètt affacc *o* Poverett come Giobb. *Poveretto finito* (Gior. agr. I, 102). *Povero in canna.*

Poverètt de la gesa. *V. in* Poverètta.

Poverètta. *Tarpàna* (Gior. agr. I, 103). *Poveretta. Poverina. Pitocchetta.* Donna povera e malvestita.

El dì de la poveretta. *V. in* Sàbet.

Poveretta de la gesa *e* Poverett de la gesa. . . . . Fra noi sono nominati così per antonomasia certe Donnicciuole e certi Omettòli che fanno residenza continua in una data chiesa, e la scopano, e fanno di molti servigetti ai preti e ai devoti, e sopra tutto hanno cura di dispensare le seggioline per prezzo a chi non va sulle predelle o nei ceretti.

Digitized by Google

Poverètta, ad. *Poverina*.

Poveretta sì, ma voo attorna cont i cavij fœura di œucc. *Povera ma onorata, malvestita e malcalzata colla fronte scoperchiata* (Gigli *Sor.* III, 10). *È meglio vestir cencio con leanza che broccato con disonoranza* (Gigli *Sor.* II, 5). — *Bonne renommée vaut mieux que ceinture dorée* dicono i Francesi.

Poverìn. ad. *Poverino. Poverello. Miserello.*

Poverìn! *Poverino!* (*tosc.). *Poverello!* Esclam. di compassione.

Pover-òmm. *Povero. V. anche in* Pòver.

El ben no l'è faa per i poveromen. *V. in* Bón.

Pover-òmm! *Cattivellaccio!* Sp. di esclamazione mista di compassione e dispre-

Pover-òmm. *V.* Felippa. (gio.

Povertàa. *Povertà*

Faa con la fed de povertaa *o* de miserabilitaa. . . . . Gretto, meschino. El fa tuttcoss con la fed de povertaa. *Ogni suo fatto è una pidocchieria* — Talora al nostro Fà i robb con la fed de povertaa corrisponde l'italiano *Far le nozze coi funghi.*

Miseria e Povertaa hin dò sorell. *Vi si piatisce col pane*

Pózz. *Pozzo. Pozzo bianco* — Noi intendiamo sempre per *Pozz* il ricetto dell'acqua di polla o sorgiva sotterranea (*aves*). In Toscana usano spesso la voce anche pel ricetto dell'acqua piovana il quale e da noi ed anche dai Toscani parlanti con proprietà di lingua è detto più specificamente *Cisterna.*

Canna. *Gola del pozzo* (Fag. *Aver cura* ecc. II, 7). = Fond. . . . . = Vera . . . . = Œucc. *Pila.* = Preja *o* Sponda *o* Morena. . . . . = ... *Arca* = Tinna. . . . . = Corda. *Lancia* = Tornell. *Girella. Attignitojo* = Ruzella. *Carrucola* = Cauchen. *Erro.* = Mur. *Vela* = Camisa. . . . = Capell . . . ed è Quel muro a vela talora anche coperto che si fa sui pozzi per appiccarvi le carrucole, e non vi lasciar cadere checchè vien dal cielo; quello che i Siciliani dicono *Coddu.*

Benedetti quij mestee dove se fa lavorà el pozz. . . : Chi traffica di bevande fa grossi guadagni a furia di battesimi.

Buttass in d'on pozz per fà on bell solt. *Lo stesso che* Dass la zappa in sui pee. *V. in* Zàppa.

Dottor del pozz. *Mozzorecchio. Cavalocchio. Dottor de' miei stivali. Legulejo.* Legale ignorante e venale. *V. anche* Sollecitadór.

Fà vedè la lunna in del pozz. *Mostrar la luna nel pozzo. Abbindolare.*

Imbriagass a l'ostaria del pozz . . . Inebriarsi d'acqua, e fig. Lasciarsi trasportare per gioja di checchessia prima di esserne al certo possesso.

Le sa anca el pozz. *È scritta pe' boccali. La sanno anche i pesciolini. Ne son piene le piazze.* È cosa notissima — Talvolta vale anche per affermare; per es. Gh'eel pœu andaa? . . Le sa anca el pozz. *C'è egli poi andato? . . Certo, di sicuro, diamine, forza fu ch'ei v'andasse.*

Mett el cuu in sul pozz. *È simile all'altro* Scurattà la preja. *V.* Scurattà.

Pozz artesian. *Pozzo modonese* o *trivellato.*

Pozz de san Patrizzi. *Pozzo di san Patrizio. Calderone dell' Altopascio. Botte di san Galgano. Cacio di fra Stefano.* Cosa che non si riempie mai.

Pozz de san Patrizi. *Un colatojo.*

Trà i limon in del pozz. *V. in* Limón.

Pozzètt. *Pozzetto.*

Pozzettìn. *Pozzettino* (*tosc.).

Pozzolànna. . . I diz. ital. e le Tar. fir. dicono *Pozzolana*; Targ. ne' *Viaggi* (VI, 236 e altrove) scrive *Puzzolana.* Quelli caverebbero la voce o da Pozzuoli o dai pozzi; questo dalle *puzzole* o mofete nelle cui vicinanze si trova cosiffatta specie di terra. E siccome ne è non solo a Pozzuoli, ma anche a Radicofani, ecc. ecc., così la ragione pare che stia dall'ultimo.

Prùa. *Prato.*

Praa a vicenda . . . Prato che dura tale più anni, dopo i quali si volge ad altra specie di coltivazione.

Praa dacquatori. . . . . Prato irriguo.

Praa de marscida. *V.* Marscìda.

Praa per fa el giazz. *Praterìa tenuta ad uso di ghiacciaja* (Alb. enc. in *Risaja*).

Praa marscitori. *V.* Marscida.

Praa stabil *o* vecc *o* de codega veggia. . . Prato che dura oltre il decennio.

Praa sutt. *Prato asciutto* (Gior. Geor. II, 216). cioè non irriguo.

Digitized by Google

— Acqua e praa, e el speziee l'è bell'e faa. *V. in* Speziée.

Ala de praa *o* Ara de praa. *Ala* o *Aja* o *Area?* di prato.

Baston de praa. . . . . Bastoncello puntuto di salcio che si usa per sossoprare il fieno tagliato di fresco e in sul prato per farlo ben rasciuttare.

Coetta de praa. *Ventolana dei prati* (Re *Ann.*). Erba ottima per pascolo delle pecore, la quale chiamasi con nome botanico *Cynosurus cristatus.* Da alcuni vien anche detta semplicemente *Coetta*, benchè questo nome sia più proprio del fleo pratense o dell'alopecuro agreste — *V. anche* Coètta.

Dà l'acqua al praa. met . . . Con vezzi, muine, carezze, lodi veder d'ottenere l'intento(Mag. *Cons. Men.* III, 6).

Del praa ven l'erba, e del cuu ven la merda. *Ogni erba vien dal seme.*

Fior de praa. *Fior pratense.*

Mett a praa *o* a fen. *Appratire.*

No gh'è praa senz'erba, *ec. V.* Sàbet.

Praa e ris fittavol de paradis. *V.* Ris.

Scrusciass-giò quand l'è segaa el praa. *Nascondersi dopo il dito.*

Pradaria. *Praterìa.*

Pradée *che altri dicono* Predée, *e altri* Pedrée. . . . . I nostri contadini danno questo nome alle *tre stelle del cinto d'Orione*, costellazione dell'emisfero meridionale che tutti noi conosciamo.

Pradèll. *Pratello. Praticello. Pratolino.*

Pradellìn. *Pratellino.*

Pradirœù. *Segator di prati.*

Pradirœù *che altri dicono* Colombirœù, Castegnœùr, Sabbiœù, e sim. *Pratajuolo.* Specie di fungo mangereccio che è l'*Agaricus campestris* di Linneo — Vittadini divide i *Pradirœu* in eduli, pratensi, boscajuoli.

Pradirœù. *Strillozzo. V.* Pàsser pravón.

Prajèll. v. cont. *Pratello.*

Ogni agnell gh'ha el sò prajell. *V. in* Cavagnœù.

Pràn*z si usa anche da noi ma nel solo sig. di* Desinare che tenga del banchetto. *Per es.* Quand se menna a cà la spòsa, fœura se fa past, e in Milan gh'è pranz; per la servitù gh'è el disnaa a part. *Al menar della sposa il contadino fa un pastetto, il cittadino banchetta; pei servitori v'ha tinello a parte.*

Prassèll *per* Pressèll.

Pràtega. *Tirocinio. Noviziato.*

Pràtega. *Pratica. Sperienza.*

Fà pratega. *Far pratica.*

Lavorà per pratega. *Tirar di pratica.*

Mett in' pratega. *Mettere in atto* o *in pratica* o *in atto pratico.*

On poo de pratega. *Praticuzza.*

Parlà per pratega. *Parlar di pratica*

Tœù-sù la pratega. *Impratichirsi. Prender pratica. Farsi pratico.*

Var pussee la pratega che la gramatega. *Molto insegna la pratica e l'etate. Non basta essere grandi savj in ragione, bisogna anche esserlo in pratica — V. altresì in* Gramàtega.

Prategà. *Praticare* — Prategàa. *Praticato.*

Prategà. *Bazzicare. Praticar con alcuno — Usare in una casa.*

Prategàsc. *Praticaccio*(Vas. 828). *Praticonaccio*(Cell. cit. da Min.). *Pratichista.*

Prategàscia. *Praticaccia.*

Pràtegh. *Pratico. Esperto.*

Boja mal prategh. *V. in* Bòja.

Prategón. *Praticone.*

Pràtica. *V.* Pràtega.

Pràtica. *Pràtica. Mala pratica.*

Praticàbil. s. m. T. Teatr. . . . Tutte quelle scene o parti di scena elevate nelle quali sia dato agli attori di salire e agire come se fossero in piano sul palco.

Praticànt. *Praticante. Apprendista.*

Pratìv. *Appratito*(Targ. *Ist.* III, 117).

Pravón. *Ad. di* Pàsser. *V. — ed anche V.* Zión.

Preàmbol. *Preambolo. Preambulo.*

Fà milla preambol. *Porla sul liuto.*

Senza tanti preambol . . . cossa l'è. *Non più preamboli . . . che è? Senza porla sul liuto . . . che è?*

Preàmbol . . . Nelle scuole della dottrina cristiana Recita d'alcuna poesia analoga alla festa corrente che si fa da alcuni fanciulli prima che incominci il Sermone del prete. (*caria.*

Precàri. *Precario. Usufrutto;* il b. lat. *Pre-*

Precascìn. v. del *Var. Mil. Astuto. Furbo.*

Preeauzión. *Precauzione.*

Preeedénza. *Antecedenza.*

Precètt *o* Prezètt. *Precetto.*

Festa de precett. *Festa di precetto* (*tosc.). *V.* Fèsta *e* Mezza-fèsta.

Precètt. *Precetto.* Divieto che dà il buongoverno di cui *vedi in* Precettà.

Digitized by Google

On bravo precett. *Un precettino* (Pan. *Poet.* I, II, 5).

Precettà. *Precettare* uno(*tosc. — T. G.). Proibire ad uno certe date azioni, pratiche o dimore così per cautela sociale come per tentar di ravviare al bene l'individuo levandogli a forza le occasioni del mal fare.

Fà precettà vun. *Far precettare uno. Fargli mandare il precetto*(Tom. *Sin. V.* Nota Meini 687).

Precettàa. *Precettato* (*tosc.). Chi ebbe il precetto di cui *vedi* in Precettà.

Vess precettaa. *Essere precettato.*

Precipità. *Precipitare.* Usiamo la voce nel solo sig. di far le cose frettolosamente e male. (*rato.*

Precipitós. *Precipitoso. Rotto. Inconside-*

Precipìzzi. *Precipizio.*

Precìs. *Preciso.*

Vess precis in di sò coss. *Essere a punto nelle sue cose*(Caro *Let.* I, 74).

Precisà. *Determinare con precisione.*

Precisaménť. *Precisamente.*

Precisión. *Precisione — Esattezza.*

Precòtt. *Precotto.* Nome di una terra prossima alla città usato in

Gnignon de Precott. *Acqua tepida* (*tosc. — T. G.). *Corbacchion di cam-*

Predée. *V.* Pradée e Perdée. (*panile.*

Prèdega. *Predica.*

Andà-sù la predega. . . . . Montare in pulpito il predicatore.

Besogna fall racomandà in di predegh. . . . . Dicesi per isch. a chi si lagna di pochi o nessuni guadagni — *Je vous conseille de vous faire quêter* dicono con egual frase i Francesi.

Predega del casson. *Predica del cassettone* (*fior). Predica dozzinale.

Predega fada a brasc. *Sciabica.*

Prèdega. fig. *Misterio da zazzeroni*(Prologo ai *Dissimili* del Cecchi).

Predegà. *Predicare. V.* Predicà.

Predegà a brasc. *Predicare a braccio*(Pan. *Poet.* XVII, 31). *Fare una sciabica. Sciabicare?*

Predegòtt *o* Predicòtt. *Predicozzo*(*tosc. — T. G.). *Predica.* Ammonizione, riprensione e le più volte pedantesca. Fà on predegott. *Fare una predica* o *una sciloma ad alcuno.*

Predéra. v. dell'A. M. *Pietraja.* Cava di pietre.

Predesé *dicono i più fra i contadini per* Erborìun. *V.*

Predesé matt. *Prezzemolo salvatico?* Erba che infesta il frumento, così detta perchè ha le foglie molto simili a quelle del prezzemolo quando è in sul sementire e tallire. (*toria.*

Prediàl. s. f. *Tassa prediale* o *predia-*

Predicà; *e bass.* Predegà. *Predicare.*

Vess come predicà ai mort. *Esser come un predicare a' Giudei*(Nelli *All. di Veil* I, 2). *Esser un predicare nel deserto* o *ai porri* o *tra i porri.*

Predicà. fig. *Predicare* (*tosc. — T. G.). Raccomandare molto — Declamare.

Predicatór. *Predicatore* — Predicator del Lella. *Predicatorello.*

Predicatorón... Valentissimo predicatore.

Predicca, ecc. dicono i cont. a quel modo che i poeti italiani *replica, supplica, ecc.* Anche il Maggi (*Op.* VI, 92 e altrove) usa tale pronunzia « *Sicchè no ve predicch, ma me congratul.* »

Predichètta. fig. *Predichetta* o *Predicaccia*(*tosc. — T. G.). *Sermoncino.*

Predicòtt. *V.* Predegòtt.

Predilètt. *Prediletto.*

Predilezión. *Predilezione.*

Prefazión. *Prefazione.*

Prefazionètta. *Prefazioncella.*

Prefàzzi. *Prefazio.*

Preferénza. *Preferenza. Preferimento. Prelazione.*

Preferì. *Preferire.*

Preferibel. *Preferibile.*

Preferìi. *Preferito.*

Prefètt *e* Perfètt. *Prefetto.*

Prefett di esercizzi. T. eccles.... Chi soprintende agli esercizj spirituali.

Prefettùra. *Prefettura.*

Prefiladór. T. d' Ottonai. *Proffilatojo.*

Prefiss. *Prefisso.* (fùmm.

Prefumée *e* Prefùmm. *V.* Perfumée, Per-

Pregà. *Pregare.*

Fass prega. *Lasciarsi pregare*(Nov. aut. fior. I, 65). *Farsi correr dietro* (Buonar. *Fiera*). *Farsi tirar la calza* (Gir. Barg. Intr. *Pellegr.* I, 4). *Far cadere dall'alto checchessia*(Poem. aut. pis.). *Aspettare il baldacchino.*

Fass pregà on poo. *Farsi tirare un po' le calze*(Nelli *Dott. lez.* III, 3). = sossenn. *Farsi troppo stracciare i panni* o *la cappa. Farsi tirare pel ferrajuolo.*

Digitized by Google

Fess minga pregà tant. *Non si far molta dire*(Sacch. *Nov.* 77).

Pregàa. *Pregato.*

Preghiéra. *Pregliera. Prego. Preco. Prece.* Usiamo la voce nella frase Voregh tutt i preghier de la Madalenna. *V. in* Madalènna; e nel senso musicale.

Pregiudicà. *Pregiudicare.*

Pregiudizzi. *Pregiudizio. Danno.*

Portà pregiudizzi. *Pregiudicare.*

Pregiudizzi. *Pregiudisio.* Opinione pregiudicata — Pien de pregiudizzi. *Tutto opinionacoe.*

Prègn(Fà el). *Far il prezioso — Far gli occhi grossi — Aspettare il baldacchino.*

Fà el pregn a tavola. . . . . Mangiar poco a tavola o per affettazione o per dispetto — *Faire la petite bouche* dicono i Francesi.

Vess mai pregn. *Essere insatollabile, insaziabile.*

Pregón. *Voce contad. usata in* Fà a pregon pugnon. *Sp. di* Pimpin cavallin. *V.*

Prèja. *Pietra.*

Preja barettinna... Sp. di pietra ollare; se ne trova nella Valle di Menaggio.

Preja colombinna. . . . Pietra calcaria bigiccia che si ritrova nei monti varesini presso Induno, Arcisate, Bisuschio, ecc. Chi ne desiderasse ampia notizia l'avrà dal ch. Breislak nelle *Memorie dell' Istituto italiano* vol. V, parte 2.ª pag. 167 e 168.

Preja d'azzalin. *Pietra focaja.*

Preja de finà. *Frassinella.*

Preja de imborni. *Pietra da dorare.*

Preja de lavandin. *Pila d'acquajo* (Giorn. agr. I, 179). (fœugh.

Preja del camin. *Frontone. V.* Pos-

Preja del fogoraa. *Pietra del focolare.*

Preja del forno. *Lastrone. V.* S'cesù.

Preja del pozz. *V.* Morèna.

Preja del sepolcher. *Lapida. Lapide.*

Preja de molin. *Pietra da macini* (Targ. *Viag.* III, 45). *Macina. Macine. Mola. Mola mugnaja.*

Preja de parangon. *Paragone. Pietra di* o *del paragone.*

Preja de s'ciopp. *Pietra focaja.*

Preja d'oli. *Pietra da olio*(Alb. enc. in *Affilare*). Specie di cote da affilare.

Preja sacra. T. Eccles. *Reconditorio.*

Preja viva. *Pietra viva* o *forte.*

— Andreja! stee su la preja, oh car Signor! parii nanca el mè servitor.... Si dice per ischernire chi noja la servitù o fa del grande a sproposito.

Avegh ona preja de molin in sul stomegh. *Avere una macina in sul cuore*(*tosc. — *vedi più sotto*).

Batt fœura i prej. *Picchiettare le pietre.* Renderle scabre acciò chi vi cammina non risichi di scivolare e cadere.

De preja. *Petrino. Petrigno.*

El m'ha tiraa-giò del stomegh ona preja de molin. *Mi s'è levata una macina di sul cuore*(Aridos. I, 3).

Mett-giò la prima preja. *Porre la prima pietra*(Gior. agr. 1840, p. 137).

Patì o Avegh el maa de la preja. *Avere il mal del calcinaccio.* Avere smania di fabbricare; e quindi i proverbi *Chi edifica sua borsa purifica*(Monos. 136). *Murare e piatire è un dolce impoverire.* (Òmm.

Restà-lì come l'omm de preja. *V. in* Scurattà la preja. *Battere il culo sul lastrone. V. in* Scurattà.

Vess on sass cont ona preja. *V. in* Sàss.

Prèja di amarett, Prèja di canimel. T. de' Ciambel. . . . . Nome di quelle Pietre sulle quali si lavorano gli amaretti e le caramelle.

Prèja e canella de masnà armandol e ciccolatt per confitur. T. de' Ciambell. *Macinello da confetture.*

Prèja. T. de' Cioccol. *Pietra*(Alb. enc. in *Cioccolattiere*). Pietra concava con iscanalature trasversali(*preja rigada* o *cont i righ*) su cui si passa e ripassa col ruotolo la pasta da cioccolatte.

Prèja. T. de' Giojell. *Pietra preziosa.*

Preja finna. *Pietra fine.*

Preja matta. *V.* Cuu de biccer.

Prèja per antonomasia. T. delle Lavandaje. . . . . Quella pietra assestata in pendio o a scarpa rasente alcun'acqua in sulla quale si lavano i panni del bucato. In alcune parti d'Italia è detta con nome assai proprio *Lavatojo.*

Cativa lavandera trœuva mai la bonna preja. *V. in* Lavandéra.

Prèja. s. f. T. dei Litografi. . . . . Nei torchi litografici è la pietra sulla quale si disegna o si scrive ciò che ha da venire impresso.

Digitized by Google

Acidulà o Preparà la preja. *Acidular* (la pietra Targ. *Ist.* II, 349).

Caregà la preja. *Inchiostrare la pietra?*

Grani la preja. . . Arrenaria per disegnarvi.

Impomesà la preja. . . Lisciarla col pomice.

Ingomà la preja. . . . Darle la gomma.

Polì e Scassà la preja. . . Cassare il disegno.

Sporcass la preja. *Impiastrarsi la pietra.*

Prèja. T. delle Tinaje. . . . Ne' torcolari da vino è realmente una gran saldezza di pietra che serve alla pressione.

Torc de preja e Dà la preja al torc. *V. in* Tòrc.

Prejàda. v. cont. *Pietrata.*

Prejètta. *Petrella. Petrina. Petruzza. Pietrella. Pietrina.*

Prejettìnna. *Petricciuola. Petrùcola. Petrùciola. Pietruzzola. Pietruzzolina.*

Prejònna. *Pietrone. Petrone.*

Prelàto. *Prelato.*

L'è on prelato. sch... È un barbassoro.

Prelevà. T. degli Uff. . . . . Levare in anticipazione alcuna parte di somma, di contanti e simili.

Prelibàa. *Prelibato.*

Preliminàr. *Preliminare.*

Prelùdi. *Preludio.*

Premètt. *Premettere.*

Prèmi. *Premio. Guiderdone* — Che ciappa semper el prèmi. *Vincipremj. Che riporta sempre il premio* — Dà-via i prèmi. *Distribuire i premj scolastici.*

Premià. *Premiare. Guiderdonare.*

Premiàa. *Premiato. Guiderdonato.*

Premiètt. *Premiuccio?*

Prèmit(1). *I premiti. Il pontare* per mandar fuori le fecce del corpo.

Prèmm. *Esser a cuore. Premere. Calere.*

Premonizión. *Premonizione.*

Premuniss. *Premunirsi.*

Premùra. *Premura.* Fà premura. *Far calca* o *pressa* o *ressa.*

Premurós. *Premuroso.*

Premutór. *V.* Prumutór.

Préncip, Prenclpi, *ecc. V.* Prénzip, Prenzìpi, *ecc.*

Prencisbècch. *Princisbek in pani, in verghe, lavorato, sodo*(Tar. fir.). *Similoro.* Specie di metallo detto anche dai Tedeschi *Printzmetall.*

Restà de prencisbecch. *È simile all'altro* Restà-lì comè l'omm de preja. *V. in* Òmm.

Prendìs. *Apprendista. Fattore. Fattorino.* Colui che sta imparando una professione; lo spagnuolo *Aprendiz.*

Prenditór del lott. *Lo stesso che* Lottìreù. *V.*

Prenditorìa. *Botteghino.*

Prenotà. *Prenotare.*

Prenotazión. *Prenotazione?*

Prensión. *Apprensione.*

Prénzip. *Principe. Prence. Prenze. Prince.*

Ghe par de vess on prenzip. *Gli pare di toccare il ciel col dito.*

Prenzip ereditari. *Principe ereditario* — Noi lo diciamo anche per ischerzo al Primogenito di chicchessia.

Se la va inscì sont on prenzip. *Me beato se . . . In tal caso me felice.*

Viv de prenzip. *Godere il principato* (*tosc. — T. G.). Il fr. *Vivre en prince.*

Prénzip. Nelle scuole. *Principe*(Nelli *All. di Ved.* I; 3). Distinto primo fra gli scolari.

Prenzipàl. *Principale.*

Prenzipalmènt. *Principalmente.*

Prenzipèssa. *Principessa.*

Prenzipessìnna. *Principessina.*

Prenzìpi o Prinzìpi o Prencìpi o Principi. *Principio. Principiamento. Cominciamento*, e antic. *Cominciato* o *Cominciata* o *Comincianza* o *Comincio.*

No vedeghen nè prenzipi nè fin. *Non ne vedere segno*(Bib. *Cal.*).

Prenzìpi d' ann. *Capo d' anno.*

Savenn nanch el prenzipi. *Non ne sapere le coppucce*(Nov. aut. san. I, 159).

Prenzìpi. . . . È nella pezza del pannolano lo strèmo opposto al capopezza (*testanna*). *V. quest' ultima voce.*

Prenzipiànt. *Principiante.*

Prenzipiantèll...Primo primo principiante

Prenzipìn. *Principino.* Figlio di principe.

Prenzipìn. *Principetto.* Picciol principe. *Principuccio*(*tosc. — T. G.). Principe di poco conto.

Preparà. *Preparare. V. anche* Pareggià.

Preparà. T. de' Formai. . . . Lisciare e ripulire col coltello(*V.* Cortèll de preparà o de banch) il legno già asciato per farne forme da scarpe o stivali.

Preparà. T. de' Litogr. *V. in* Prèja.

Preparà i cart. *V. in* Càrta (*da giuoco*).

Preparàa. *Preparato.*

Preparàda. *Ad. di* Càrta. *V.*

Preparativ. s. m. *Preparamento.*

Preponderà. *Preponderare.*

Preponderànza. *Preponderanza.*

Prepónta. *Coltrone. Strapunto?* Coperta da letto comunemente ripiena di bambagia e trapunta.

Digitized by Google

Prepontà. *Imbottire.* Riempiere un coltrone, un giubbone o sim. di lana o di sinighella o di bambagia, e impuntirlo.
Prepontàa. *Imbottito.*
Prepontadùra. . . . . L'imbottire a impuntitura.
Prepontéra. . . . . Quella donna che fa professione d'imbottire coperte e coltri da letto.
Prepontin.... Sp. di Copertina imbastita di bambagia che si mette solo da piè dei letti. Il *Couvre-pied* de' Francesi.
Prepontin. } *Coltroncino. Strapuntino.*
Prepontinna. } Dim. di Prepónta. *V.*
Preposé *per* Presentìn *o* Borlandòtt. *V.*
Prepotènt. *Prepotente. Tracotante. Soperchiante.*
Prepotentón.*Prepotentaccio*(*tosc. - T.G.).
Prepoténza. *Prepotenza. Angherìa.*
Prepùzzi. *Prepuzio.*
Prerogativa. *Prerogativa.*
Prerogativa. *Particolarità. Singolarità.*
Présa. *Presa.*
Can de presa. *V. in* Càn.
Fà presa. *Fare presa.*
Présa. *Presa* di tabacco o simili.
Presàscia. . . Gran presa di tabacco, ecc.
Presbitéri. *Presbiterio.*
Prescind. *Prescindere.*
Prescritt *e bas.* Prescrivùu. *Prescritto.*
Prescriv. *Prescrivere.*
Prescrizión. *Prescrizione.*
Presént. *Presente.*
Fà present. *Metter sott'occhio.*
Presentà. *Presentare.*
Presentà l'arma. *Presentar l'arme.*
Presentà. . . . Fra gli artigiani ha la significazione speciale di accostare o mettere a fronte d'un lavoro stabile ogni lavoro di rimesso che vi s'abbia ad incastrare, per riconoscere se fra loro si corrispondano a dovere. Per es. Presentemm la ferrada a la lus, e vedaremm. *Affacciamo l'inferriata al vano della finestra, e vediamo se combacia bene.*
Presentàa. s. m. T. degli Uff. . . . Prova di presentata domanda ad alcun pubblico protocollo. Consiste in un breve sunto della domanda stessa a cui il protocollista appone il numero d'ufficio, la data di presentazione, il nome dell'autorità a cui è demandata, e la propria firma.
Presentàss. *Presentarsi.*
Presentatór. *Presentatore.*
Presentazión. *Presentazione.*
Presenteménl. *Presentemente.*
Presentìn. *Gabelliere. Stradiere. Gabellotto.* Colui che a' luoghi del dazio ferma le robe per le quali dee pagarsi la gabella — Talvolta ei ne fa anche la visita, e in allora si chiama italianamente *Veditore.*
Presénza. *Presenza. Cospetto.*
De bella presenza. *Di bella presenza.*
Presenza de spiret. *V. in* Spìret.
Presèppi. *Capannella*(*lucch.). *Capannuccia.* Quella capanna che si fa nelle case o nelle chiese al tempo del Natale per figurare la Natività del Signore in Betlemme.
Animal del preseppi. . . Dicesi per ischerzo a persona che vogliamo tacciar di buaggine o d'asinaggine.
Donetta del preseppi. . . Donnaccina.
Omett del preseppi. . . Omiciattolo.
Preservativ. *Preservativo.*
Presètta. } *Presetta*(Pan. *Poet.* I, xxv,
Presettìnna. } 16). *Preserella.*
Presidént. *Presidente. Préside.*
Presidénta. *Madama Presidente*(Redi *Op.* V, 262).
Presidénza. *Presidenza.*
Presidenzià.... Attenente a presidenza.
Presìn.*Presìna*(*tosc.-T.G.). Dim. di Presa.
Presinceù. *Prescrella.*
Presón *che scherz. diciamo anche* Caponéra, Cròccia, Collég *o* Griéra. *Domo Petri*(Pan. *Poet.* II, 5 - Fortig. *Ricciard.* XVII, 9 — Fagiuoli *Rime* IV, capit. 1.° — Monos. 405, 385 — Manni *Veglie* II, 30 — Paoli 307). *Catorbia. Carcere. Prigione*, e in gergo *Bujose* — Se la prigione è oscura e negatone l'adito a tutti dicesi *Cameraccia* o *Burella*, e da noi *Camuscìón. V.*
Andà in preson *o* Andà-sù *o* Andà cont el muson a la ferrada. *Andare in pecora*(Fir. *Trin.* III, 5). *Andar in Domo Petri*(id. IV, 2). *Andar prigione.*
Marscì in preson. *Marcire in prigione* o *in una prigione. Marcir prigione.*
Mett a preson *che le guardie finanziarie dicono* Mett in bottega, e *altri* Mett sù, Mett a tecc. *Far prigione. Cacciar in prigione. Mettere in luogo*

Digitized by Google

dove le capre non cozzano (così l'Alb. enc. e il Fag. nel *Conte di Bucatondo* I, 4). *Mettere in luogo dove le capre non ti cozzino* (così il Firenz. nella *Trinuzia* III, 7) — *Incestolare* (Cini *Des. e Sp.* IV, 2) — *Mettere in catorbana* (Nelli *Vecch. Riv.* II, 9) — *Incatorbiare. Mettere in catorbia. Rinserrare in prigione.*

Nè per tort nè per reson no te lassa mett a preson. *Nè a torto nè a ragione non ti lasciar mettere in prigione.*

Per i curios gh'è ona preson nœuva. . . . . Si risponde per ischerzo a chi mette bocca a domande indebite.

Scappà de preson. *Evadere?*

Tœù-fœura de preson. *Disprigionare. Sprigionare. Discarcerare. Scarcerare.*

Vess semper o in preson o in captura. *V. in* Captùra.

Vit in preson. *V. in* Vìt. (*rato.*

Presonée. *Prigioniere. Prigione. Carce-*

Vegnarav fœura anca i presonee .... Suol dirsi in modo basso per denotare squisitezza di un cibo, o gran vantaggio che si offra in alcun partito.

Presonée.... In alcuni giuochi come al Pome(*bara*) dicesi così chi rimane pre-

Presonéra. *Prigioniera.* (so e pigiato.

Presonètta. *Prigioncella* (Min.).

Presonìa. *Prigionia.*

Presònna.... Gran presa di tabacco, ecc.

Presontuós. *Presontuoso. Prosontuoso.*

Presontuosèll. *Prosontuosello* (Crusca *in* Arrogantuccio). *Presuntuosetto. Procacetto. Arrogantuccio. Saccentino.*

Presonzión. *Presunzione. Presonzione.*

Prèssa. *Fretta. Premura. Sollecitudine. Pressa. Ressa. Prescia*, e ant. *Fretteria.*

Avè daa ona s'ciopettada a la pressa. *Essere Ser o Sant'Agio di Val di Riposo.*

El pader de la pressa. *Il Cacafretta.*

L'opposito del *Presidente della flemma.*

In pressa *che anche scrivesi* Imprèssa *o* De pressa. *All'imprescia* (Casa *Let. C. Gualt.* 183).

In pressa in pressa *o* Pesg che in pressa. *In tutta fretta. In fretta in fretta. In caccia e 'n furia. Avaccio avaccio. A cavallo a cavallo.*

Malarbetta la pressa! *Piano che non si levi polvere!*

Pressànt. *Pressante.*

Pressapòcch. *Pressapoco.*

Pressèll. *Presella.* Martello di ripercussione del quale si servono i fabbri, i bottai, i calderottai, ecc. per battere o ribadir bene quelle parti de' loro lavori che non danno presa al martello ordinario: Vi sono *Preselle quadre, P. tonde, P. augnate, P. con manico* e *P. a mano*, cioè senza manico. La Presella de' bottai ha due bocche piane, cioè quella acciajata che batte il lavoro, e quella no che riceve il colpo della mazza. Serve così a spostare come a far ire a posto i cerchj delle botti. Mi si vuol far credere che dicasi anche *Ribuzzo* in Toscana; ma in questa voce io sospetto piuttosto l'effetto che la causa: veggano i Toscani.

Pressèll o Persèll. T. dei Bott. e de' Carrai. *Cane.* Strumento che si adopera per imboccare i cerchj delle botti e delle ruote di ferro, grandetto e ricurvo dall'un dei capi.

Pressèll de carr. *V.* Curlètt.

Pressentiménl. *Presentimento.*

Pressós. *Frettoloso. Premuroso. Frettoso. Frezzoso* — La gatta pressosa la fa i gattitt orb. *V. in* Gàtta.

Presspapié. *Francesismo che usano alcuni per indicare il* Gravafogli, *cioè quel* Quadruccio di pietra polita o scolpita o figurata che si mette sulle carte perchè le non isvolazzino per lo scrittojo.

Pressùtt. *V.* Persùtt.

Prèst. *Presto.* Se fa prest a tœù-sù on malann. *Si pena poco a pigliare un malanno* (*tosc. — T. G.).

Prestìn. *Forno.* Bottega dove si cuoce e vende il pane, il lat. *Pistrinum* — Noi abbiamo Prestin d'arbitri. . . . che vende pane non soggetto a tariffa — e Prestin de metta... che vende pane a tariffa.

L'è come a andà al prestin a tœù ona micca. *È come andare pel pane al forno* (Magal. *Ter. odor.* 609.). *È come andare pel pane al fornajo* (Fag. *Pod. spil.* III, 7 e altrove passim). *È come il pan della canova* (*lucch.). Dicesi di cosa il cui prezzo sia stabilito assolutamente e per cui sia fiato gettato lo star a mercanteggiare; e si dice anche al figurato di cosa che debbe assolutamente procedere in un dato modo.

Digitized by Google

Prestìn. avv. *Prestetto. Alquanto presto.*

Prestinée. *Fornajo. Panattiere Panicuocolo.* Quegli che cuoce e vende il pane — I lavoranti fornai si specificano come siegue

Bancher o Scines. *Ministro del forno.*

Garzon o Piccol o Strusin ... Fornaino che reca alle case il pan del forno

Menualevas o Pezzigott. *Impastatore.*

S'cesonò o Fornee. *Infornatore.*

Scimò o Somò..... Lavorante che facchineggia co' sacchi della farina.

Strusitt (in genere). *Lavoranti.*

Terz o Cruschee. *Cernitore. L'Abburrattaja.*

. . . . . *Acquajuolo.* Chi dà l'acqua per fare il pane.

. . . . . *Scaldatore* del forno.

Prestinee el solet. man. prov. *L'è sempre quella. È la solita canzon dell'uccellino.* Vale è tutt'uno, è l'istesso, e suol dirsi a chi torna mai sempre agli stessi discorsi, alle stesse azioni.

Quand tœujen mice tucc fan l'ost e el prestinee. . . . . Il contadino che cerca di moglie o a me' dire di dote ha per uso di spacciarsi più benestante che non sia, asseverando d'esser per mutare condizione e passare dal campo alla bottega; e il proverbio avvisa i genitori delle dimandate in isposa a non fidarsi alla cieca di questi futuri miglioramenti di sorte nei domandanti siffatti.

Prestinéra. *Fornaja. Panicuocola.*

Prestinerìnna. *Fornarina* (Zanob. *Diz.* che registrò forse questa voce romana in grazia della Fornarina di Rafaello). *Fornajna.* Dim. e vezzeg. di Fornaja.

Prestinerón. *V. in* Ramerón.

Prèstit. *Prestanza.*

Dà in prestit. *V.* Imprestà.

Tœù-sù in prestit. *Accattare. Prendere a presto* o *in prestanza.*

Presùmm. *Presumere.*

Presuppònn. *Presupporre.*

Prét *e bass.* Prévet. *Prete* — Chi trovasse poco modesti alcuni dei seg. dettati pensi che e' sono comunissimi nelle nostre bocche gli è vero, ma solo nel parlare di coloro i quali disgraziatamente si rendano da sè medesimi indegni del carattere sacerdotale.

Andà de pret. *Andar di rondone.*

Barba de pret. *Barba di becco. Sassefrica* (*Tragopogon* L.). Erba nota.

Boccon de pret. *Boccon ghiotto, squisito.* Forse perchè *I preti sono di gusto delicato e ghiotto* dice il Redi (III, 131).

Brugna del pret. *Susina strozzatoja?*

Coss' eel? dorma forsi la serva del pret? . . . Si dice per ischerzo a chi ci intima silenzio fuor di luogo.

El mestee de pret Fagott l'è quell de tœuss fastidi de nagott. *V. in* Frùa, Fastìdi *e* Mestée.

Fà cantà i pret. *Andare a dar beccare ai polli al prete* o *del prete.* Morire.

Falla anca el pret a dì messa. *Egli erra il prete all'altare.* Chiunque è soggetto a fallare.

Ona donna per camin e on pret per campanin. *Donne* e *oche tienne poche.* Rare volte è buon'armonia in quella casa dove sono più donne — talora vale a raccomandare unità di comando. *Nelle case debb'essere a comandare un pazzo solo* (Pan. *Viag. Barb.* I, 50). *Basta un pazzo per casa* (Monos. 240); e notisi che quel *pazzo* è detto di sè medesimo, come per modestia, da chi allega il proverbio. (*sig.* 1.°

O pappa o pover pret. *V. in* Pàppa

Pret del diavol. *Pretaccio della cappellina* (Poem. d'un aut. cort. II, 35).

Pret de la lippa. *Prete pioppo. Prete pero.* Prete ignorante.

Pret e poj hin mai sagoj. . . . Dettato che taccia d'insatollabilità i preti di cui sotto.

Pret vicciurin. *Prete da morti* (*tosc. — Tom. *Giunte*). Così chiamansi in modo basso quei preti che accorrono a tutti i funerali e a tutte le feste dove sia da lucrare.

Sbirr e soldaa, pret e fraa, curat e capellan hin amis come i gatt cont i can... Di consueto la posizione genera disamore fra questi riscontri di persone.

Senza danee i pret canten minga messa. *Ogni cosa e ogni uomo obbedisce alla pecunia.*

Sont semper mi che ha traa el pret in la merda. *Alla fine sempre si rovescia la broda addosso a me.* Io sono il Giona, il portatore di tutte le colpe.

Vess tutt pret. *Essere pretajo* (Lor. Med. *canz.* 103.ª).

Digitized by Google

Prét. *Trabiccolo* — al dim. *Trabiccolino* (*tosc. — Tom. *Giunte*). *Prete.* Arnese di legno in cui mettesi un caldamino per iscaldare il letto. In quasi tutti gli altri dialetti lombardi questo arnese dicesi invece *La Monaca.*

Pretàccol. } *Pretonzolo. Pretòzzolo. Pretazzuolo. Pretignuolo.*
Pretasciœù. }

Pretàja *e* Pretaria. *Preterìa.*

Pretàsc. *Pretaccio.*

Pretasción. *Pretacchione.*

Preténd. *Pretendere* — Pretend de vess bell, o sim. *Pretendere di bello* o sim.

Pretendént. *Pretensore.*

Pretendùu. *Preteso.*

Pretensión. *Pretendenza.*

Hin pretension de salvass senza merit. *È un presumere di salvarsi senza merito*(Montecuccoli *Op. mil.* II, 215).

Pretéret. *Il preterito. V.* Cùu.

Preterii. *Preterìto. Pretermesso.*

Pretésa. *Pretensione.*

Pretèst. *Pretesto. Sotterfugio. Scusa.*

Armà di pretest. *Mettere in mezzo pretesti. Pretestare.*

Pretestà. *Addurre pretesto.*

Pretìn. *Pretino.*

Pretòcch. *Pretòccolo.*

Pretón. *Pretone.*

Pretór. *Pretore.*

Pretùra. *Pretura.*

Pretùra. *Pretòrio.* Residenza del pretore.

Prevàls. *Prevaluto.*

Prevaricà. *Prevaricare.*

Prevaricazión. *Prevaricazione. Prevaricamento.*

Prevariss. *Prevalersi.*

Prevedè. *Prevedere. Antivedere. Anzivedere.*

Prevedùu. *Previsto. Preveduto.*

Prevegnì. *Prevenire. Furare* o *Rubar le mosse. Anticipare.*

Mandà a prevegnì. *Far antivenire.*

Preventìv. s. m. . . . . Conto presuppositivo di entrata e spesa avvenire poste a riscontro.

Prevenzión. *Prevenzione. Antivedenza.*

Avegh bona *o* cativa prevenzion. *Essere bene* o *mal prevenuto* o *impressionato.*

In prevenzion. *In anticipazione.*

Prevesàn. *Ad. di* Pòmm. *V.*

Prévet. *v. cont. così del Basso come dell'Alto Mil. per* Prét. *V.* — Anche i Nap. dicono *Prévete* o *Prièvete* e i Sic. *Préviti.*

Previdénza. *Previdenza. Antiveggenza.*

Previsàn. *Ad. di* Pòmm. *V.*

Previst. *Previsto.*

Prevòst. *Proposto. Prevosto.* Che gode la dignità della prepositura.

Baston de prevost. *Pastorale* da preposto.

Prevostìn. *Dim. vezz. di* Prevòst. *V.*

Prevostón. *Accr. di* Prevòst. *V.*

Prevostùra. *Propostato*(Sacch. *Nov.* 113). *Propositura. Propostìa. Prepositura. Prevostura.*

Prezètt. *Precetto.*

Festa de prezett. *V. in* Fèsta.

Preziós. *Prezioso. Pregiato.*

Fà el prezios *o* la preziosa. fig. *Far caro di sè. Aspettare il baldacchino.* Farsi desiderare — *Faire le précieux* dei Fr.

Preziositàa. *Preziosità.*

Prèzzi. *Prezzo.*

Prezzi a raport *o* a riport... Prezzo fermo con riserva d'aumento pel quale i contraenti si rapportano alla vendita di pari merce che sarà per fare in quel torno di tempo un terzo nominato.

Prezzi bass. *Prezzo basso.*

Prezzi corent. *Prezzo della giornata.*

Prezzi d'acord *o* fiss. *Prezzo fermo.*

Prezzi d'affezion. . . . . Prezzo corrispondente più alla bramosia del compratore che al valore della cosa ch'ei vuole comperare.

Prezzi de banca rotta *o* stravaccza. *Prezzo rotto*(*tosc. — T. *G.*). *Prezzaccio disfatto.*

Prezzi discrett. *Prezzo mezzano.*

Prezzi fenii. *Prezzo definitivo.*

Prezzi fiss. *Prezzo fatto*(*tosc. — T. *G.*) o *fermo* o *inalterabile.*

Prezzi fort *o* gross. *Prezzo forte* o *caricato* o *caro* o *alto*(idem).

Prezzi impiccaa. *Prezzo minimo* o *misero.*

Prezzi mercantil. . . . Prezzo mercantile, cioè mezzano.

Prezzi onest. *Prezzo equo.*

Prezzi ristrett *o* ultem. *V. più sotto.*

Bon prezzi. *Buon prezzo*(*tosc.— T. *G.*).

L'ultem prezzi . . . . Prezzo minimo, indefettibile, inalterabile. *Le dernier mot* dei Francesi.

— Cress de prezzi. neut. *Salire di prezzo* (*tosc. — T. *G.*). *Rincarare. Incarare.*

Da-giò de prezzi. *Rinviliare.*

Fagh i prezzi. *Metter prezzo* alle robe.

Digitized by Google

Mollà el prezzi. *Calar la posta*(Fag. *Ast. bal.* II, 21). (*Spetezzare.*

Mollà el prezzi. fig. scherz. *Sventolare.*

Per quell prezzi. *Gratis — A uso.* Lavorà per quell prezzi. *Tendere le reti al vento*(Pauli cit. Buon.).

Restà intes o d'acord del prezzi. *Essere in concordia del prezzo*(Saceh.). *Nov.* 146). *Fare il prezzo avanti*(*tosc.).

Stà-sù de prezzi. *Tener alto il prezzo.*

Stà-sù de prezzi. *Stare in sul tirato. Alzar la mira.*

Tegnì in prezzi la soa mercanzia. *Tenerla sù*(Poem. aut. pis.) e talvolta *Farsi valere — Faire valoir sa marchandise* dicono i Francesi.

Tirà el prezzi. *Stiracchiare il prezzo.*

Tirass de prezzi. *Fare il prezzo.* Quand s'è lì a tirass de prezzi, la va in nagott. *Quando si perviene al prezzo il mercato si guasta.*

Prigioniéra. . . . . Sp. di Ornato di gioje donnesco(Maggi *Cons. Men.* 126).

Priguer. v. a. *Pericolo.*

Prima. *Voce aggettiva che usiamo qual sustantivo assoluto nei seguenti modi*

Andà-giò de la prima. *Dormir la bianca*(*tosc. — T. *G.*).

Giugà a prima e segonda. *Lo stesso che* Giugà al faraon. *V. in* Faraón.

La prima del mes *o anche assolut.* La prima. *Ogni prima domenica di mese*(Sacchetti *Nov.* 75). La prima domenica di ciascun mese nella quale si fanno tra noi processioni e comunioni in assai chiese così come nel più di esse sogliono farsi nella terza.

La prima l'è di s'cepp *o* di ficeu *o* di pescieu. *Chi vince da prima perde da sezzo*(Varchi *Ercol.* I, 156).

La prima se perdonna, *ecc. V.* Perdonà.

Prima. s. f. *Grammatica.*

Prima. *Prima. Avanti. Innanzi tratto. Pria.*

Prima hon e poeù bravo. *L'esser buona persona importa più che l'essere buon poeta* o sim.(Caro *Let. ined.* I, 48).

Prima dà a trà *o* sent i mee reson e poeù parla. . . . ; e in modo proverbiale *Odi il vangelo e poi ti segna* (Cecchi *Dote* I, 1).

Prima de tutt. *Primamente. Primariamente. Primieramente;* e ant. *Primajamente.* Prima de tutt de tutt. *In prima in prima. Primierissimamente.*

Prima tì e poeù i toeu e poeù i olter se te poeu. *V. in* Toeù.

Primagenitùra. *Primogenitura.*

Primanòtta. T. de' Negoz. *Quadernaccio. Stracciafoglio.*

Primàri. *Primario.*

Primaroeùla. *V.* Primiroeùla.

Primavéra. *Primavera. La Stagione nuova* (Mach. *Op.* IV, 130). *Tempo novello* o *nuovo. Giovane tempo. Primo tempo.*

Primavera tardida l'è mai fallida. . . . L'annata agraria va buona infallantemente se la primavera tarda ad aprirsi.

On fior el fa minga primavera. *Una rondine non fa primavera.*

Ziffol de primavera. *V. in* Ziffol.

Primavéra. *Svernamento* (degli uccelli).

Fà la primavera. *Svernare.*

Primavéra *e* Primaveritt. *Primo fiore. Fior di primavera* o *di prato. Pratolina.* Fiore detto anche dai Francesi *Primevère.*

Primazia. *Primato. Primazia.*

Priméra. *Primiera.* — Una specie di primiera dicesi *Goffo*(Zanoh. *Diz.*); un'altra è quella che i Fiorentini dicono *Primiera alla buona.*

Giugà a primera. *Giocare a primiera* o *a bambara* o *a frussi* o *a frusso.* Giuoco di carte notiss.° — Quattro carte di diverso seme che ti vengano unitamente a questo giuoco sono dette *primiera* (e *priméra* anche fra noi), e tutte d'un seme son dette *frussi* o *frusso* (e fra noi *fluss*). Quando due o più de' giocatori fanno primiera o frussi, dicesi ch'e' *fanno pariglia. Rientrare* è quando, dopo di avere scartato tutte le carte un torna a giocare la stessa posta mentre la giuocano gli altri. Un sei e un sette di pari seme diconsi *Trentanove bello*(*fior.). Chi avendo in mano un cinquantaquattro o un cinquantacinque aspetta che altri inviti, e gli fa del resto o passa per côrlo meglio si dice dai Fiorentini *Aspettone — Invitare, Passare, Far giuoco, Scartare, Accusare, Far la pace* sono pure tutti termini di questo giuoco.

Primerinna. *Primierina.* El ghe pettava-lì sul moment ona primerinna. *Primierina di colta gli chiocava*(Rim. aut. pis.).

Primerista(Porta *Rime* II, 18). *Primierante.*

Priminénza. *Preminenza.*

Digitized by Google

Primicœùla. *Primajuola*(*fior.); nob. e alla latina *Primipara*(Vallisnieri cit. da Min.).Che partorisce per la prima volta.

Primista. *Studente della prima classe di grammatica.*

Primizéri. *Primicério.* (*vellizie.*

Primizzi. *Primizie. Frutti primaticci — No-*

Primm. *Primo. Primiero — Primitivo. Primigenio — Primario. Principale.*

A la bella prima *o* A la prima. *Al bel primo. Alla bella prima. Alla prima. Al primo. Nel primo principio. Il primo tratto. Al primo tratto. A prima fronte. A prima giunta.*

Chi è primm *o* Chi riva primm no va senza *o* no resta senza. *Chi è il primo a toccar non ne va senza*(Adim. *Son. burch.* 275). *Chi è il primo al mulino prima macina. Chi prima rileva non va senza*(Berni *Orl. inn.* LVIII, 68). *Chi prima arriva prima macina. Chi prima nasce prima pasce*(Magaz. *Coltiv. tosc.* 68 – qui riferito a cosé agrarie).

Chi riva primm se speccia. *Chi prima arriva l'altro aspetti*(Bibb. *Caland.* I, 3).

Ciappà i primm. *Prendere la prima mancia. Fare la prima faccenda* dicono i bottegai — *Insanguinarsi.*

Di primm. *Primario. Eccellente.* Per es. L'è ona primavera di primm. *È una delle più belle primavere.*

El primm del mes. *Il capomese.*

In primma sira . . . . Nelle prime ore della notte.

Mett in primm. *Repristinare* volg. for.

Per ciappà i primm. *Per far la prima posta*(Guadag. *Rim.* I, 80).

Primm mett, Primm portà. *V.* Mètt, ec.

Restà in primm. *Star in capitale. Mendichi come prima* (Mon. *Cont. di Cut.* I, 1). *Starsene ne' suoi termini medesimi*(Gelli *La Sporta* II, 6). Lavorar per le spese; non guadagnar nulla.

Tornà in primm. *Ridursi al primo stato.* Il lat. *In pristinum redire.*

Vess *o* Restà semper in primm. *Starsi sempre tra due soldi e ventiquattro danari*(Sacchetti *Nov.* 155).

Vess el primm. *Riportare la palma. Portare la corona.*

Vess el primm dopo i olter. scherz... Essere il sezzo o il sezzajo o l'ultimo.

Vorè vess el primm. *Voler primeggiare.*

Primm. ad. parl. di frutti. *Primaticcio. Precoce.* I primm figh. *I fichi. fiori.* I primm persegh. *Le pesche primaticce.*

Primm. in forza di s. m. *Il primo tocco.*

Primm *o* El mè-primm. in forza di s. m. *Il primogenito.*

Primm. in forza di sust. T. mus. *Primo?* Ogni parte principale; per opposizione a ogni parte d'accompagnamento. — Aggettivamente diciamo anche Primm' omm, Primm tenor, Primm violin, ecc.

Fà el primm. . . . . Eseguire la parte principale di canto o di suono.

Primm. in forza di sust. T. di Giuoco... Il primo punto.

El primm l'è di pescioeu. *Chi vince da prima perde da sezzo.*

Primmgènit. *Primogenito.*

Primm-pèzz. T. de' Mac.... Primo taglio.

Primm-pèzz. . . . Ne' flauti e nelle chiarine è quel pezzo che sta fra il così detto *pezzo di mezzo* e il padiglione (*trombin* o *campanna*).

Primnotée. T. de' Negoz. . . . Quel giovane di banco il quale accudisce allo stracciafoglio (*alla prima nota*).

Prinà. *Brinare*(*tosc. – T.G.). Cader brina.

Prinàu. *Brinato* — L'è prinaa. fig. *È brinato*; e dicesi ai semicanuti.

Prinàda. *Brinata.* Brina molta e tale che ne biancheggi la terra da ingannarne l'occhio e averla per nevischio. Le brinate producono *incotto.*

Principàl. *Principale.* Il proprietario; si dice quasi escl.° dai giovani di negozio.

Principalmènt. *Principalmente.*

Princìpi. *V.* Prenzìpi. (*noso.*

Prinènt. *Brinatoso*(Last. *Op.* II, 155). *Bri-*

Prinètta. *Brinetta?*

Prinna. *Brina.* I Toscani (a detta del Capponi *in* Tom. *Sin.*) dicono *Brina* anche quel freddo umido che la brina ci cagiona — Con sù la prinna. *Brinoso.*

Prinzìpi, *ecc. Principio. V.* Prenzìpi, *ecc.*

Priór. *Priore.* (*morti.*

El prior di mort. . . . Il prior dei Fraa Modest no deventæ mai prior. *Il mondo è di chi se lo piglia. — Chi pecora si fa il lupo se la mangia.*

Prior de la dottrinna. . . . . = d'ospedaa. *Spedalingo.*

Prióra. *Superiora. Maggiora*(Zan. *Dis.*).

Priora de la dottrinna. . . . . = d'ospedaa. *Mammana. Caporala*(*fior.).

Digitized by Google

Priv. *Privo* — Vess minga priv d'on soldo... Aver pure un qualche danaro; non essere un pelapiedi.
Privà. *Privare* — Privàa. *Privato.*
Privàa. s. m. *Privato. Persona privata.*
Privàss. *Privarsi.*
Privatamènt. *Privatamente.*
Privatìv. s. f. pl. *Oggetti di privativa regia* (Targ. *Istit.* II, 14). *Regalie* (Targ. *At. Ac. Cim.* III, 225).
Gener de privativa. *Lo stesso che* Gener de finanza. *V. in* Finànza.
Privatìva. *Privilegio esclusivo.*
Privatìva. *Bandita?*
Privazión. *Privazione. Privamento.*
Privilég. *Privilegio.*
Privilegià. *Privilegiare.*
Privilegiàa. *Privilegiato.*
Pro. *Pro. Giovamento. Utile. Profitto.*
A che pro? *A qual fine?*
Fà bon prò (in questa frase *pro* si pronunzia fortemente accentuato). *Fare buon prò.* Fà cativ prò. *Fare mal prò.*
Pro e contra. *Pro e contro. In pro* (*e in contro.*
Probàbel. *Probabile.*
Probabilitàa. *Probabilità.*
Probabilmènt. *Probabilmente.*
Problemàtegh. *Problematico.*
Problèmma. *Problema.*
Procangelér. T. eccl. *Procancelliere.*
Procéd. *Procedere* — Manera de proced. *Procedura. Procedimento. Il procedere.*
Procedùra. *Tela giudiziaria* (Caro. *Let. di neg.* I, 23). *Processura.*
Intavolà la procedura. *Fabbricare un processo* (Tocci *Giamp.* 127 — il fr. Instruire un procès). *Formare un processo addosso a uno* (Bocc. I, 6, 1).
Procedùu. *Proceduto.*
Procèss. *Processo* — Fà on process per ona cialada de nagott. *Far gran romore di nonnulla.*
Process verbal. *Processo verbale* (*volg. ital.).
Processà. *Processare* — Processàa. *Processato.*
Processànt. *Processante.*
Processìn. *Processetto.*
Processión *che noi diciamo anche più comunemente* Fonzión. *Processione.*
Andà i busecch in procession. *Gorgogliare il corpo.*
Procint (In o Sul). *In procinto.*
Proclamà. *Proclamare.*
Proclàmma. *Proclama.*
Procùra e Càrta de procùra. *Procura. Proccùra. Carta della procura.*
Procurà. *Procurare. Proccurare.*
Procuradór. *Procuratore. Proccuratore.*
Pròdegh o Pròdigh. *Prodigo.*
Prodèzza. *Prodezza. Valenterìa.*
Bej prodezz! *Bella prodezza! Bella valenterìa* o *valentìa davvero!*
Prodigi. *Prodigio.* Noi usiamo la voce soltanto nelle frasi Fà prodigi. *Far meraviglie.* Gh'è minga sti prodigi. *Non v'è miracoli.*
Prodù. *Produrre.*
Prœùsa o Piàna (ne' campi). *Maneggia* (*fior. - Gior. Georg. VI, 229 - larga dal braccio al braccio e mezzo). *Passata.* (id. VI, 366 e altrove - *pist. - Trinci *Agr.* I, 240 — Giorn. agr. V, 121). *Brània* (*pist. - Trinci *Agr.* 90). *Piava* o *Banco* (Lastri *Op.* IV, 35). *Presa. Porca.* Quella lista di terreno campio che sta fra l'uno e l'altro solco destinati allo scolo delle acque — Negli orti e ne' giardini *Ajuola. Aja.*
Salamm de prœusa. *V. in* Remolàzz.
Prœùva. *Prova. Sperimento.*
A prœuva de bomba. fig. *Di tutta botta. A tutte prove.*
Dà a prœuva. *Dare a prova.*
Dall' a prœuva (parlandosi di persone). . . . Assicurare alcuno per uomo trincato, furbo, scaltrito. Tel doo a prœuva. *Te ne avvedrai alla prova.*
Mett a la prœuva del sett.... Mettere alla maggior prova.
Savè per prœuva. *Averne la minuta* (Alleg. pag. 123).
Prœùva. T. teatr. *Prova* (Licht. *Diz.*).
Primm prœuv. . . . . Nome complessivo delle *Provette* o *Prove di quartetto* con violini, viola e basso, delle *Prove a grande orchestra*, e dell'*Antiprova generale.*
Prœuva general. *Prova generale.*
Prœùva. *Prova di stampa* (*tosc. - T. G.). *V.* Boradór.
Prœùva. *Prova. Argomento.*
Avegh di prœuv de soffegà. *Avere con che impinguare la prova.*
Cont i prœuv a la man. *Provatamente.*
Dann la prœuva come Robert.... Darne prove chiarissime, convincentiss.
La prœuva del sett l'è questa. *L'esperienza chiarisce così. La prova*

Digitized by Google

del testo è la torta. Non v'è a dubitare ch' ella non sia così.

Profàzza. *Prò prò*(Dav. *Post. Tac.* p. 629). Bon profazza. *Pro vi faccia* (Burch. *Son.* p. 28). *Buon pro vi faccia.*

Proferì. *Proferire. Profferire.*

Profèrta. *Proferita. Profferta.*

Profèss, Profèssa. *Professo, Professa.*

Professà. *Professare.*

Professión. *Professione.* (*stiere.*

De profession. *Ex professo. Per me-*

Professór. *Professore.*

Professóra. *Professora*(*tosc.).

Professoràa. *Professorato*(*tosc. - T. G.).

Professorèll. Professoruccio, maestruccio.

Professorón. *Professorone*(*tosc. - T. G.). Peritissimo in qualsisia cosa.

Professorònna. *Professorissima* per isch. (Nelli *Faccend.* II, 10).

Profètta. *Profeta.*

Adess che ha parlaa el sur profetta! *Il profeta ha parlato!* (Bib. *Cal.* I, 2).

Dio vœubbia che sia minga profetta. *Dio faccia che io non sia indovino.*

Gh' è nissun profetta in patria. *Lavorando gli uomini ne' paesi ove e' sono nati si mantengono sempre poveri*(Vas. 803). *Nessun profeta è nella patria caro*(Mon. 123). *Chi muta lato muta fato.*

Profetta Bacucch o Profetta fals. *Falso profeta*(Magal. *Op.* 216). *Profetastro? Chi profeteggia al vento.*

Vess stata profetta. *Essere stato profeta*(Redi *Op.* V, 147).

Profezia. *Profezia.*

Profil e Perfil. *Profilo. Proffilo.*

Profitt. *Profitto* — Profittà. *Profittare.*

Profittón. . . Gran profitto.

Profluvi. *Profluvio. Subbisso. Trabocco.*

Profónd. *Profondo* - Profondamént. *Profondamente* - Profonditàa. *Profondità.*

Profòss. *Profosso*(Montec. *Op.* I, 79). Ufficiale addetto allo stato generale dell'esercito e allo stato colonnello de' reggim. che attende alla disciplina punitiva.

Progènia. *Progenie.* Per es. Rustega progenia. *Villanaccio. Zoticaccio.*

Progètt. *Progetto.* (*tato.*

Progettà. *Progettare* — Progettàa. *Proget-*

Progettìn . . . Schizzo di progetto.

Progettista. *Progettista.*

Progettón. Progetto grandioso, magnifico.

Progràma. *Programma.* (*gressivo.*

Progrèss. *Progresso* — Progressiv. *Pro-*

Proibì. *Proibire. Vietare. Divietare.*

Proibìda(Faccia). *Mostaccio proibito*(Magal. *Op.* p. 229). *Viso da fariseo.*

Proibìt. *Proibito. Vietato. Divietato.*

Proibizión. *Proibizione. Divieto.*

Prolongà. *Prolungare.*

Prolega. *Pròroga.*

Prolusión. *Prelezione*(Galil. *Mem. e Lett.* II, 86) — I moderni fra noi dicono la verità nella voce. Altre volte si faceva un discorso introduttorio alle lezioni, ed era una *prelezione*; oggidì si suol fare le più volte una *prolusione.*

Promemòria. . . . . Frase latina diventata volgare sustantivo rappresentante un umilissimo pedissequo ai *memoriali.*

Promèssa. *Promessa.* (mètt.

Promètt. *Promettere. V. anche* Impro-

Promètt. *Prometter bene. Essere di bella aspettazione.* Gioven che promett. *Giovin che promette*(*tosc. — T. G.). L'Alb. enc. dice *Giovine che promette bene.*

Promètt. *Impalmare.*

Promœùv. *Promuovere.*

Promontòri. . . Noi usiamo questa voce traslativamente nel significato di sporto, fagotto, prominenza qualunque.

Promòss. *Promosso.*

Promozión. *Promozione.*

Promulgà. *Promulgare.*

Pronevód. *Pronipote.*

Pronòmm. *Pronome.*

Pronónzia. *Pronunzia.*

Pronostegà. *Pronosticare. Prognosticare.*

Pronòstegh. *Pronostico. Prognostico.*

Prónt. *Pronto.*

Prónta. v. cont. *Fattrice. Pregna. Piena.* Aggiunto di bestia pregnante.

Prontà. *Approntare. Apprestare. Apparecchiare* — Nei diz. italiani *Prontare* vale soltanto Importunare o Sforzarsi di far checchessia.

Prontaménl. *Prontamente.*

Prontèzza. *Prontezza.*

Prónti. *Contanti. Danari sonanti* — Toeù a pronti. *Comprare a danaro*(*tosc. — T. G.). Vend a pronti. *Dare pei contanti.*

Prontuàri. . . . Dicesi di collezioni o libri pronti dispensieri di alcune cognizioni.

Propalà. *Propalare.*

Propéns. *Propenso.*

Pròpi. av. *Da senno. Davvero. Propio.* Vorè che la sia propi insci. *V. in* Sostegni.

Digitized by Google

Propinna. *Propina.* Lo diciamo in generale delle sportule qualunque, parlando di professori d'arti liberali o affini. I diz. italiani limitano la voce *Propina* ai soli professori di università, licei e simili.

Proponiment. *Proponimento. V. anche* Parponiment.

Propònu. *Proporre.*

Proporzión. *Proporzione.*

Proporzionà. *Proporzionare.*

Proporzionàa. *Proporzionato.*

Propòset o Propòsit. *Propòsito.*

Andà fœura de proposit. *Uscir di proposito, di tema, di tuono, del seminato. Forviare.*

A proposit *che diciamo anche* Appónt. *A proposito*(Alleg. 152). *Appunto.* Locuzione rammentativa che s'introduce assai volte ne' discorsi come sinonima di Giacchè siamo in questo proposito, Cade a proposito il dire, Di questo appunto si volea dire, e sim.

A proposit. *A proposito. Opportunamente. Acconciamente. A buona stagione.*

A proposit de gambus o de zucch marinu. *A proposito d'un chiodo di carro. A sproposito. Fuor di proposito. Mal a proposito. Senza proposito. Malapproposito.*

Propi a proposit. *A propositissimo. Convenientissimo. Appositissimo.*

Vess a proposit. *Essere a proposito. Essere il caso.*

Proposizión. *Proposizione.*

Propòst. *Proposto.*

Proprietàa. *Proprietà* — In proprietaa. *In proprio.*

Proprietàri. *Proprietario.*

Proprieœur. T. de' Cappellai. . . . Operajo che ha per officio d'informare i cappelli; l'*Approprieur* dei Francesi.

Pròroga, *e bass.* Prònega. *Proroga* - Tœù ona proroga. *Domandare una proroga.*

Prorogà. *Prorogare.*

Prorogàa. *Prorogato.*

Pròs. *V. in* Pròsit *sig.* 2.°

Pròsa. *Prosa.*

Proscèni. *Proscenio.*

Palchitt de prosceni. . . . . Quei palchetti o casini di un teatro che fanno ala a quella parte del palco scenico su cui s'innoltrano gli attori a recitare e che diciamo proscenio; sòno anteriori al sipario o immediatamente prossimi ad esso.

Prosecretàri. T. della Curia eccl. *Prosegretario?*

Prosètta. } *Ajetta. Areola.* Dim. di Aja
Prosin. } o Ajuola.

Prosinodàl. T. eccles. *Prosinodale.*

Pròsit. *Buon prò.* E lo diciamo le più volte per ischerzo a chi rutta o spetezza.

Pròsit. s. m. scherz. *Sedere. V.* Cùu.

Aveghel in del prosit o in del pros. *Aver fritto. Aver dato nelle peste.*

Prosmà. v. cont. *Presumere.*

Prosodìa. *Prosodia.*

Prosón. *Acc. di* Prœùsa (*prace*). *V.* — Il *Prosone* dei diz. italiani vale chi favella con prosopopeja.

Prosopopèja. *Prosopopeja. Presopopea. Prosopopea. Albagia.*

Prosperitàa. *Prosperità.*

Prospetìva. *Prospettiva* che si specifica in *lineare* ed *aerea.*

Prospetiva. *Prospettiva.* Dipinto prospettico.

Vess minga ona bella prospettiva... Essere un mal prospetto futuro.

Prospètt. *Prospetto. Specchio. Ristretto.*

Prospètteghi. *Prospettico.*

Prospettìn. *Specchietto. Ristrettino.*

Prosporós. *Prosperoso. Végeto. Robusto. Frescoccio. Frescozzo. Frescoso.*

Pròssem. *Il prossimo.*

Prossimatìv. *Approssimativo.*

Prossimativaménl. *Approssimativamente.*

Protégg. *Proteggere.*

Proteggiùu. *Protetto.*

Pròten. *Abrotano.* Erba nota.

Protèst. *Protesto.*

Andà in protest... Cadere una cambiale in protesto — Lassà andà in protest.... Lasciar protestare una cambiale — Levà on protest. *Annotare il protesto.*

Protestà. *Protestare.*

Protestà dann e spes. . . . Protestare di danno e spesa.

Protestà ona cambial. *Far annotare il protesto d'una cambiale.*

Protestànt. *Protestante.*

Protettór. *Protettore. Proteggitore.*

Avegh el sò sant protettor. fig. *Aver qualche santo o qualche buon santo in paradiso — V. anche in* Sànt.

Protettor di carceraa. . . . Protettor dei carcerati.

Protettòra. *Protettrice.*

Pròto. T. di Stamp. *Pròto?* Il capocompositore, il protoipoteta.

Digitized by Google

Protocòll. *Protocollo*(così l'Alb. bass. nel *Supplément* in *Protocole*). Libro in cui per serie diurna s'enumera e si specifica alla breve ogni atto pubblico e lo spaccio datogli. (tocollà. *V.*

Mett a protocoll. *Lo stesso che* Pro-

Protocoll de nodar *o* notaril. *Protocollo*, e ant. *Abbreviatura* o *Imbreviatura*. Registro cronologico degli atti del notajo.

Protocoll di esibit. *Protocollo* di presentazion degli atti.

Protocoll secrett. *Protocollo segreto?*

Protocòll *per* Procèss-verbal. *V.*

Protocòll. *V. in* Càrta.

Protocollà. *Porre a protocollo*(Alb. enc. in *Bizzuga*). *Mettere* o *Registrare a repertorio* o *a protocollo.*

Protocollàa. *Registrato a protocollo.*

Protocollìn. . . . . Picciolo o compendioso protocollo.

Protocollista. . . . . Chi tiene il protocollo.

Protomèdegh. *Protomedico.*

Protonodàr. *Protonotario.*

Protoquànquam (Fà el). *Fare il quamquam. Stare in sul quamquam.*

Provà. *Provare. Sperimentare. Far prova.*

A provà l'è nagotta. *Il tentar non nuoce.*

Ch'el prœuva on poo! *Provi se sa. Che osi! Che ardisca! Guai a lui!*

Chi no prœuva no cred. *Non apprende il male altrui chi non lo prova.*

Prœuva on poo! *Guai se osi!* Prœuva on poo a fall! *Suona ch'io ballo o ch'io ballerò.* Sp. di minaccia.

Provaj tucc per vedè de reussigh. *Tentar tutte le vie*; e fam. *Aggirarsi come un paleo per conseguire un intento.*

Provà on vestii. *Provare un abito.*

Tornà a provà. *Riprovare.*

Provà. *Provare. Dimostrare a prova.*

Chi prœuva tropp *o* Chi dis tropp prœuva nagott. . . . . Dicesi a chi mettendoci innanzi troppe cose per farci credere checchessia, ci distoglie per ciò stesso dal darvi fede. *Qui prouve trop ne prouve rien* dicono anche i Fr.

Provà la nobiltaa. *Far le provanze. Provare la nobiltà.*

Provàa. *Provato.* (*un abito.*

Provàda (Dagh ona). *Provare. Provarsi*

Provadìnna (Dagh ona). . . . . Fare un po' di prova di checchessia.

Provadùra. *Provatura.* Specie di cacio fatto col latte di bufala. (199.

Provadur de provà ma spuà fœura(Mag. *Cons.*

Provanà. *Propagginare.* Coricare i rami delle piante e i tralci delle viti, non li recidendo dal tronco, sino a che non abbiano fatto pianta e germogliato per sè stessi.

Provanàda. *Propagginamento. Propagginazione.*

Provànna. *Sottomessa* (Trinci *Agric.* 89 e pass.). *Propàggine* — Si fa coll'abbassare un lungo tralcio d'un vecchio ceppo, interrarlo nel mezzo e lasciarne sopra terra il capo acciocchè anch'esso per sè medesimo diventi pianta — Dicesi poi *Margotta* se si ottiene col far passare il tralcio in una cassetta ripiena di terra per un suo foro di fondo *o* in un cestello forato, ove il capo del tralcio mette radice.

Provanna a gambisœu. *Ladroncello?* Si usa pe' salci.

Provècc. *Agresto lecito*(Nelli *Com.* V, 40). *Proveccio. Sottomano.* Profitto, guadagno. *V. anche* Regalía.

Provéd. *Provvedere.*

Dio ved e Dio proved. *Dio manda il gielo secondo i panni.*

Provéd. *Provvedere. Far la provvista* delle cibarie. Andà a proved. *Andare in mercato. Andare per la provvista giornaliera.*

Provédes. *Provvedersi.*

Ch'el se proveda. *Provvedasi*(*tosc.) dice il servitore al padrone allorchè se ne licenzia spontaneo.

Provedùu. *Provvisto. Provveduto.*

Provegnì. *Provenire. Derivare.*

Provegnùu. *Provenuto. Derivato.*

Provenièuza. *Provenienza. Derivazione.*

Provènt. *Provento.*

Provèrbi. *Proverbio.*

Avegh semper in bocca i proverbi. *Essere un proverbista. Usar sempre parlare proverbioso* o *proverbiale.*

El se dis per proverbi. *Si dice proverbialmente* o *per proverbio. È comune proverbio.*

Giugà ai proverbi. *Fare ai proverbj* (Intr. *Giuoch.* pag. 187). Giuoco in cui ciascuno ha da dire un proverbio e di poi si fa interpretare ciò che con tale proverbio si sia voluto intendere, e per chi erra si danno le penitenze.

Digitized by Google

I proverbi di noster vecc o assol. I proverbi fallen minga. *Il proverbio non può mentire*(Lasca *Pinzocchera* I, 4). *Proverbio non falla. Ogni proverbio è provato*(Monos. 235). *Tutti i proverbj sono provati.*

Proviànda. *Provianda. Vettovaglie. Provvisioni da bocca — Uffiziali* e *Impiegati di provianda.*

Provicàri. T. eccles. *Provicario?*

Providénza. *Provvidenza.*

Oh cara providenza! *Poffare il cielo!*

Providénza. *Provvidenza. Riparo.*

Mettegh providenza. *Pigliarci qualche forma* o *modo*(Machiav. *Op.* 222 e pass.). *Usar provvidenza.*

Provìn. *Provino*(Atti Georg. 1838 p. 55). Specie di piccolo naspo su cui si fa girare il filo di trama, seta od orsojo, di cui si vuol riconoscere il peso, e che dopo cento agàte dà il segnale col suono d'un campanelluzzo che vi è unito.

Provìn. . . . . Vaselletto di majolica assai spaso che i vinattieri adoperano per riconoscere la bontà dei vini a ragion di colore, densità, ecc.

Provìn. T. dei Distillat. *Areometro. Pesaliquori.* Serve a riconoscere la gravità specifica dei liquori.

Provìn. *Provetto.* Mortajo col quale si cimentano le polveri da guerra. Posa su di un Zoccol. *Suolo. Suola.*

Provìn del latt. *Galattometro.*

Provinà. . . . . Sperimentare col provino.

Provincètta. *Provincietta.*

Provìncia. *Provincia.*

Provìncia *o* Provìnzia. *Fattoria?* Il complesso dei poderi di una casata signorile situati in poca distanza l'un dall'altro e soggetti ad un solo amministrator di contado.

Provinciàl. s. m. . . . Il registro delle rendite e delle spese d'una provincia nel significato di cui sopra.

Provinciàl. in forza di sust. *Provinciale.*

Provinciàl. ad. *Provinciale.*

Provisión. *Provvisione.*

I Dodes de provision. . . . . Magistratura di dodici individui, che si componeva di due patrizj per ognuna delle sei Porte principali di Milano, la quale, preseduta dal Vicario di provvisione, accudiva all'amministrazione economica della città. Fin dal 1385 si eleggevano ogni trimestre. Cessò verso l'anno 1800.

Provision veggia. . . . . Dal 1300 al 1400 fu pei nostri duchi quello che a tempo del cessato Regno d'Italia udimmo chiamare *Lista civile;* cioè il soldo che riceve delle pubbliche entrate il Principe considerato come Impiegato pubblico. Nel 1384 Giovanni Galeazzo Visconti riceveva di *provision veggia* sull'entrata civica dieci mila fiorini d'oro.

Vicari de provision. *V.* Vicàri.

Provisión. T. merc. *Provvisione*(Martellini *Trat. Camb.* 118). *Onoranza?* Ciò che si paga dal proprietario di una merce a quello cui egli l'affida a spacciare, per compenso di rischio ed opera — Abusivam. *per* Scùnt. *V.*

Provisionà. *Provvedere. Vettovagliare.*

Provisionaménl. *Apparecchio. Apparato* della guerra.

Provisitadór. T. della Curia eccl. *Provisitatore* diocesano.

Provisòri. *Provvisionale. Temporario. Temporaneo. Temporale. Per a tempo.*

Provisoriaménl. *Provvisionalmente. Per modo di provvisione. Per interim.*

Provìsta. *Provvista.* (*vista.*

Fà provista. *Comperare. Fare provvista.*

Pròvoca. T. scolast. . . . Gara fra due scolari l'un dei quali provoca l'altro a dare saggio del proprio sapere, a fine di conseguire il miglior d'essi alcuna distinzione scolastica.

Provocà. T. scol... Gareggiare come sopra.

Prozìnt(In *o* Sul). *In procinto.*

Prozión *o* Porzión. *Porzione d'oste.*

A prozion. *Al vedere. A quanto pare.* Guardando sia.

La prozion de mezz. gergo. *Fetta. Natura.*

Mezza prozion. . . . Mezza porzione d'oste.

Prozionà *o* Porzionà. . . . . Scodellare le porzioni – Mangiare all'oste pagando porzione per porzione.

Prudénl. *Prudente.*

Prudentemènl. *Prudentemente.*

Prudentón. ironic. . . . Prudente a rovescio; chi fa del prudente e non è — Talora *Poltrone.*

Prudénza. *Prudenza.*

Digitized by Google

Chi gh'ha prudenza le usa. *Chi ha senno l'adoperi.*

Prudenziàl. *Prudenziale.*

Prudenzialmént. *Prudenzialmente.*

Prùmm *voce contad. per* Prìmm. *V.*

Chi veng a la prumma guadagna la scuma. *Il primo si dà ai patti.*

Prumutór. *Promotore.*

Prusmèa. *Presunto. Subodorato. Conghietturato.*

Ps ps. *Zi zi* (Fag. *Av. pun.* in versi e altrove III, 2). *Psi psi* (*fior. — Zanon *Rag. vana* p. 53). Cenno col quale chiamiamo a noi i cagnuoli — e talora anche una persona che ci sia vicina senza farle il nome.

Psc psc. *Frusti frusti! Frustavia* (*aret. — Voc. ar.). Voci da scacciare i gatti.

Ptrù. *Tru* (Sacch. *Nov.* 258). *Arri.* Grido per incitar a caminare le bestie somaje. Ptru ptru. *Tru toe tru toe* (Fag. *Sord. fat. sent.* II, 9).

Pù. *Più*, e cont. *Piùe.*

Al pù al pù. *Alla più* (Cr. in *Traviamento*). *Al più. Il più. Al più al più.*

Con pù, *ed anche* Compù. *Con più* (Saccenti *Rime* II, 9). *Quanto più. Come più.* Per esempio Compù el mangia compù el sta maa. *Più mangia più male sta.* Con pu el fa. *Quanto più fa. Come più fa.* Con pu l'è grand, l'è mej. *Quanto più grande egli è, tanto è meglio.* Con pu se ghe n'ha con pu s'en vorarav. *Quanto uno ha più roba tanto più ne vorrebbe avere* (Doni *Zuc.* 193. Con pu s'è e manch se fa. *V. in* Fà).

Del pù al men. *Poco più poco meno.*

De pù. *Di più. Inoltre. Oltraccib.*

E pœù pù. *Passa battaglia.* On poo de rost e pœù pù. *L'arrosto passa battaglia* (Lasca *Sibilla* II, 5) o *passa le stelle?*

Fà de pù. *Lo stesso che* Fà de pussee. *V. in* Pussée.

La pù part. *Il più. La maggior parte.*

Lira pù lira men *o sim. Libbra più o manco. Tante libbre o in quel torno.*

Nè pù nè men. *Nè leva più nè poni. Nè più nè meno. In parità.*

No vorè savè pù che tant. *Non voler sapere più oltre* o *più in là.*

Per lo pù. *Per lo più. Le più volte. Tutte le più volte.*

Per on de pù. *Ex abundanti* (Magal.). *Di abondante. Per abondanza.*

Podenn pù. *Non poter più reggere.*

Pù che in pressa. *Di tutta fretta.*

Pù che pù. *Sempre più. Tanto più.*

Pù pù. *Non più via.*

Semper pù. *A più a più. Sempre più. Più e più.*

Tutt al pù. *Alla più* (Cr. in *Traviamento*). *Il più.*

Vess de pù. *Guastare.* Son de pù? *Guasto io?* (Fag. *Op.* V, 345).

Vessegh per on de pù. *Esserci per ripieno* o *come il finocchio nella salsiccia.*

Pù *e presso i Brianz.* Più. *Più. Non più. Non altro.* In senso comparativo si dice Pussée. *V.*

Pù *e nell'Alto Mil.* Più *in senso negativo*, per esempio Mai pù. *Mai più.* Ghe n'hoo pù. *Non ne ho altri.*

Pùa *per* Pigòtta. *V.*

Publicà. *Pubblicare. Publicare.*

Publicàa. *Pubblicato. Publicato.*

Publicaménl. *Pubblicamente.*

Publicazión. *Bando. Denunziamento. Denunziazione.* Quell'avviso che si dà al pubblico del futuro matrimonio di due promessi sposi — *V. anche in* Gésa.

Pùblich. *Pubblico. Publico.*

Publicitàa. *Chiassata. Piazzata. Sciarrata.*

Pucciànna. *V.* Sguànsgia — Le persone bencreate, alle quali il dialetto fa pur forza di profferire in molti e molti dettati la voce *Puttanna*, abborrendo come la disgraziata condizione delle meretrici, così anche la voce che le rappresenta, usano tramutarla in questa *Pucciànna* sotto la quale per uguale riguardo verrò io pure strascinando tutta questa stirpe.

Andà a p. . . . . *Bordellare. Imputtanire. Zambraccare. Andare in chiasso* o *in gattesco* o *alle zambracche.*

Andà a pucciann. fig. *Andare a male. Capitar male. Rovinare.*

Cà di p ... *Lo stesso che* Casìn *sig.* 4.° *V.*

De p... *Cortigianino* (Doni *Zucca* 205).

Fà la p. . . *Guadagnar di peccato* o *del suo corpo. Far copia di sè per prezzo. Viver d'amore*; e bass. *Fare* o *Dar fetta.*

Pucciann bolgironna. *V.* Puttàrdia.

Pucciann veggia. *Piccion di Gorgona che si pela colle zassate* met. (Fag. *Sordo fat. sent. per for.* II, 8). *Putta scodata. Volpe vecchia. Pipistrel vecchio. Uomo che se la sa. Uomo da*

Digitized by Google

non essere aggirato nè fatto fare. Uomo accortissimo, maliziosissimo.

Vitta puccianna. *V. in* Vìtta.

Puccianna *s' usa altresì in mille significati così di bontà come di tristizia, ma sempre in senso d'eccellente nella parte sua a quel modo stesso che usiamo* Diàvol. *V.*

Che puccianna d'on bagaj! come el sa fà a fass vorè ben! *È un furbacchiolo quel ragazzo; vedi s' egli sa farsi voler bene!*

L' è ona bonna puccianna. *È corbacchion di campanile. È formica* o *formicon di sorbo.* È uomo che non si lascia aggirare e muovere da parole.

Ona gran puccianna. *Una quaglia sopraffina*(Fag. *Rime* 1, 358). Un gran furbo, un trincato dei primi.

Puccianàda. *P.* . . . . (*tosc. — T. G.).

Puccianarìa. *Bordelleria.*

Puccianée. *Bordelliere.*

Puccianèlla. *Puttanella. Meretricola. Mandracchiola. Mimetta. Lordarella.*

Puccianón. *P.* . . . . (*tosc. — T. G.).

Puccianòana. *Zambracoaccia. Trojaccia. Mandracchia. P....accia*(*tosc. — T. G.).

Puccià̀sca. *V.* Puttàrdia.

Pùglia. *V.* Pùlja.

Pùgn. *Pugno.* La mano serrata.

Giugn streng el pugn. *V. in* Giùgn. Anche i Fr. hanno *En juillet la faucille au poignet* trasferendo al luglio il nostro dettato.

S' el castan el sfioriss de magg vagh sott col sacch, s' el sfioriss de giugn streng el pugn. . . . . La fioritura del castagno se accade nel maggio è pronostico di molto frutto, se nel giugno, di poco.

Pùgn. *Pugno – Punzone – Rugiolone – Cazzotto – Garóntolo – Frugone – Sgrugnone – Sgrugnata – Sgrugno – Sommommo.*

Dà di pugn. *Dare delle pugna. Battere colle pugna.*

Dà di pugn in ciel. *Dare delle pugna o un pugno in cielo. Saettare alla luna.*

Fà ai pugn. *Giocare alle pugna. Fare alle pugna* o *al pugilato* o *al pugile.*

Fà ai pugn. fig. *Essere in collisione — Ripugnare* — Sta robba la fa ai pugn. *Questo piè non mi va da questa gamba* per denotar cose che non possono stare o che si contraddicono.

L' è minga on pugn in del muson. *Non è una ceffata.* Dicesi da chi impensatamente riceve roba o danaro.

Refilà on pugn. *Appiccicare un garóntolo.*

Pùgn. *Pugno — Manciata. Brancata. Manata — Manello. Manipolo.*

Pugn de gent. *Un branco di gente.*

Pùgn. *Mano. Carattere. Scrittura.* L' è tutt de sò pugn. *È tutto scritto di suo proprio pugno.*

Pugnà el salamm. T. dei Pizzicag. . . . Appastar bene il salame dando nella pasta a forza di pugna serrate.

Pugnà la pasta. T. de' Forn. . . A forza di pugna intridere la farina nell'acqua e prepararla in pasta da pane.

Pugnàtta e Pugnattìn. *V.* Pignàtta, *ecc.*

Pugnattà-sù. *Cazzottare. Dar dei cazzotti.*

Pugnattass-sù. *Fare alle pugna.*

Pugnìn. *Pugnetto. Pugnello. Pugnuolo.* Diminut. di Pugno in senso di capacità.

Pugnón. *Pugno solenne* o *badiale* (Capponi *in* Tom. *Sin. a* Badiale).

Gorongoron cosse gh' ét dent in sto pugnón. *Lo stesso che* Giugà a pimpin cavalin. *V. in* Pimpìn.

Pugnonón. *Pugnaccio*(*tosc.).

Pùj. *Pollo.*

Andà de concert come la pitta e i puj. *Esser pane e cacio. V. in* Buèll.

Coo de puj. *Capo di pollame.*

Fiœu e puj tœujen-sù tutt i freguj. *Quando parla il pazzo è segno che ha udito parlare il savio*(Magal. *Op.* 259).

Manch puj e manch puid *che anche dicesi* Manch did e manch puid. *Chi non s' impaccia non sarà impacciato* (Sacchetti *Nov.* II, 38). *Di questo mondo chi più briga si piglia, più se n' ha* (Nic. Mart. *Let.* 21 *e* 34). Quanto minori sono gli affari che s' intraprendono, e quanto più semplice e ritirata è la vita che si mena tanti meno guai e dispiaceri si vengono ad incontrare.

Puj purgaà. *Pollo stiato.*

Puj repolìi. *Pollo che muda.*

Tiraa come on puj. . . . . Restà-lì tiraa come on puj. *Restare morto intirizzato.*

Pùida o Pùvida. *Pipità.* Filamento nervoso che si stacca da quella parte della cute che confina colle unghie delle dita delle mani.

Manch puj e manch puid. *V.* Did *e* Pùj.

Digitized by Google

Puida. *Pipita.* Bianca pellicella che nasce sulla punta della lingua ai polli e li fa intristire.

Strappà la puida ai puj. *Trarre la pipita ai polli*(Cresc. *Agr.*).

Avegh la puida *o* Vess semper adree a bagnà la puida. *Esser sempre sull' immollare il becco.*

Puida. fig. *Gnagnerino* (Zanob. *Diz.*).

Puida *per* Sobattidùra. *V.*

Pùles, Puleséra, *ecc. dicono con miglior pronunzia di noi i contadini dell' Alto Mil. per* Pùres, Pureséra, *ecc.*

Pules de fraa. *V. in* Fràa.

Pùlia *o* Pùglia. T. di Giuoco. *Puglia.* Il corpo di ciò che si mette nel piattino per premio di giuoco, ed anche il *Corpo dei gettoni e de' quarteruoli rappresentanti il danaro di posta.*

Pùlpet. *Pulpito. Pergamo,* e ant. *Pèrbio.*

Pulpitìn. *Pulpitino.*

Pùlpor. *V.* Pólpor.

Pumàsc *o* Piumàsc. v. cont. *Piumaccio.*

Pumazzìn *per* Piumazzìn. *V.*

Punión. *Opinione. V. anche* Opinión.

Pupàrt(La). *La più parte.*

Pupìll. *Pupillo* — Pupilla. *Pupilla.*

Pupillàr. *Pupillare.*

Pùr. *Pure* — Ch'el faga pur. *Faccia. Faccia a suo senno* — Ch' el creda pur. *Creda pure che . . . .* (*tosc. — T. G.) — Dill pur. *Dillo pure* (id.). L' è pur anca bell. *È pur bellino* (*tosc.).

L' era pur lì. *Ei v' era pure!*

Pur che. *Purchè Purechè.*

Pùr. ad. *Puro* — Pur purisc *o* Pur purent. *Purissimo* — Pùr. *Ad. di* Vìn. *V.*

Puramént. *Meramente. Solamente. Soltanto. Puramente. Pure.*

Purànca *e* Purànch. *Pure* — Te se pur anch bon. iron. *Tu se' pur goffo.*

Puré(A la). T. de' Cuochi. . . Con sugo di lenti, piselli e simi. legumi cotti.

Purént. *V. in* Pùr *ad.*

Pùres. *La Pulce;* e alla lat. *Il Pulice* — — Della varia fortuna delle pulci noi diciamo quanto siegùe per bocca loro

Schiscem el cun, lasem el coo,
Te vedaree cossa faroo.

Camarada, mi m' en voo,
Chi sa mai se tornaroo:
Se me ven d' andà in tortia,
Pò anca dass che torna-via;
Ma se voo sott' a l' ongetta,
Camarada no me spetta.

Anca i pures gh' han la toss. *Ogni gatta vuole il sonaglio*(Gelli *Sporta* IV, 3). *Odi dislo! Odi scatto! V'e' sè questa è bella! Oh ve' catarro che ha N. N.!* (Burch. *Son.* p. 111). *Ogni cencio vuol entrare in bucato* — Talora in altro senso *I granchi vogliono mordere le balene.*

Avegh la camisa tutta pienna de macc de pures. *Avere la camicia tutta indanajata* o *biliottata dalle pulci* o *tutta piena di marzocchi* o *di succi di pulci.*

Ciappà i pures *o* Dà la caccia ai pures. *Spulciarsi.*

Fà i pures. *Cercare il pel nell' uovo. Riandare* o *Riveder le bucce. Rivedere il pelo.* Esaminare attentamente alcuna cosa per veder se vi sia difetto.

Fagh i pures a vun. *Rivedere il conto a uno.*

La prim' acqua d' agost la porta-via on sacch de pures, ecc. *V. in* Sàcch.

Mazzà i pures al gatt, al can, *ecc. Spulciare il gatto, il cane,* ecc.

Mettegh on pures in l' oreggia a vun. *Mettere una zanzara nella testa. Mettere una pulce* ed esag. *un calabrone in un orecchio.* Dire altrui alcuna cosa la quale mettalo in sospetto, lo tenga in confusione, gli dia da pensare.

Pien de pures. *Impulciato*(*tosc. — T. G.). *Pulcioso.*

Rugà in di pures. . . . Andare frugando tra le robe d' un moribondo o di chi è morto di fresco per farsele sue frodandone i legittimi eredi.

Sbatt-giò i pures. *Scuotersi le pulci dalle vesti.*

Vess come a curà on sacch de pures. *Essere come a custodire un sacco di pulci*(Aret. *Tal.* Prol.).

Pùres. . . . Specie di uccello.

Pùres. *Ad. di* Colór. *V.*

Pùres d'acqua. *Pulce acquatica.* Insettuzzo simile agli scarabei che frequenta i bagni(Cocchi *De' Bagni di Pisa p.* 60).

Pùres de terra. . . . Sotto questo nome noi intendiamo tre insetti, cioè la *Crisomela esile* nera e grossa un terzo di pulce, la *Doratella cereale* o sia la *Crisomela cereale* dorato-violacea, e la *Doratella ortense* chiamata dai naturalisti *Chrysomelia pulicaria* od *oleracea* o vero l' *Altisa oleracea* L.

Digitized by Google

Pùres pedocc. *Punteruola.* Sp. di baco.
Puresèra. *Pulciajo*(*tosc. – T. G.). Luogo o Roba pieni di pulci. (vellina.
Puresiu. . . Pulcerella, pulce piccina, no-
Puresón. . . . . Pulcione, gran pulce.
Pùrga. *Purga. Purgazione.* Fà ona purga. *Fare una purga — Fare un po' di pur-*
Purgà. *Purgare.* (*gheta.*
Avegh adoss on quaj peccaa de purgà. *V. in* Peccàa.
Purgà i fiœu appenna nassuu. *Purgar i bambini di nascita*(Targ. *Ist.* III, 145).
Purgalla. *Patirne le pene.* Te la farò purgà mi. *Te la farò purgare.*
Purgà (ona piaga). *Suppurare. Sfogarsi.*
Purgà (parl. di polli). *Stiare.*
Purgàa. *Purgato — Stiato.*
Purgànt. *Purgante.*
Purgantèll *e* Purgantìn. *Un minorativo. Purghetta?* Purgante blando o in picciola dose.
Purgantón. *Purgantaccio*(*tosc.).
Purgàss *o* Tœù purgant *o* Tœù de purgass. *Purgarsi.*
Purgatòri. *Purgatorio.*
Parì i anim del Purgatori. *Esser le anime del purgatorio* (Pan. *Poet.* II, XXIII, 6) — *V. anche in* Àncma.
Vess in di penn del purgatori. *V.* Pèn-
Purificàa. *Ad. d'*Òli. *V.* (na.
Purificadór. T. eccles. *Purificatojo.*
Purìsc. *V. in* Pùr *ad.*
Purìsna. *Prurito. Prudore. Prudura.*
Fà purisna. *Indurre prurito.*
Purisnà. *Prurire. Prudere.*
Purisnà el palmo de la man. *V.* Pàlmo.
Purisnà i ong. *Pizzicare le mani. Volerne un ruotolo. V. in* Óngia.
Purtròpp. *Pur troppo. Pure d'avanzo.*
Purugà *idiotismo per* Purgà. *V.*
Puscènna *o* Poscènna. *Pusigno.* La *Postcœna* dei Latini.
Puscinìn. *v. cont. per* Piscinìn. *V.*
Pùss. *Pus.*
Pussée. *Più. Di più.* La nostra voce pare corruzione della frase ital. *Più assai.*
Fà el pussee *o* Fà de pussee *o* Fà de pù. *Fare il bravo* — ed anche *Far del grande. Stare in gota contegna.*
Pustemìn *e* Pustemìnna. . . . . Picciola *o* Leggier postema. (*stema.*
Pustèmma. *Postema.* *Postemazione. Apo-*
Pien de pustemm. *Postemoso. Apostemato. Apostemoso.*
S'cioppà ona pustemma. *Suppurare la postema.*
Vegnì la pustemma. *Impostemire.*
Pustèrla. *Pustèrla*(Bandello Nov.ª 33 ove parla d'usanza nostrale). Sp. di seconda porta che per lo passato si usava quasi sempre tra la porta da via e il cortile delle nostre case, e in vece della quale usa oggidì comunemente un cancello di ferro o di legno – *Postierla* negli scrittori ital. antichi e nei diz. ital. significa ciò che noi diciamo *Daziett*, cioè picciola porta di città per opposizione a porta primaja o principale.
Sarà tra la porta e la pusterla. *V. in* Sarà.
Pustèrla *idiotismo contad.º per* Fustèlla. *V.*
Pusterlàda. . . . . Il romore che fa la pusterla allorchè s'apre o si riserra.
Pusterlìn. *Dim. di* Pustèrla. *V.*
Pusterlón. *Accr. di* Pustèrla. *V.*
Pùstola. *Pustula.* (*lettina.*
Pustolètta *e* Pustolinna. *Pustuletta. Pustu-*
Pùta. *Voce latina equivalente alle frasi italiane* Supponiamo, Diamo per supposto, Verbigrazia, ecc.
Putatìv. *Ad. di* Pàder. *V.*
Putòst. *Piuttosto.*
Vess putost longh che curt. *Pendere più nel lungo che nel corto.*
Puttanèlla. *Putine. Ulivo della Madonna. Fagiuoli della Madonna;* dot. *Anagìride.* Pianta arvense; l'*Anagyris fœtida* L.
Puttànna, *ecc. V.* Pucciànna, *ecc.*
Puttàrdia! *o vero* Pucciàsca *o vero* Pucciànna bolgirouna! *P . . . . gatta!*(Caro *Apol.* 176). *Oh cagna! Potenza in terra! Poffare il mondo! Poffare il cielo!*
Puvàtt. v. cont. dell'Alto Mil. . . . . Il lucignolo per dire così (*elza*) della canapa già passata alla maciulla.
Puvée *o* Puviée *o* Pivée. *Martinello*(*fior.). *Piviere. Urigino.* Uccel noto di penne verdi che è il *Charadrius pluvialis* L.
Puverìn *o* Piverìn. *Pivier minore.* Uccello che è il *Charadrius minor* degli ornit.
Puviàa. *Piviale*; ant. *Pieviale.* Paramento sacerdotale noto le cui parti sono
Capin. *Cappa.* = Fassa. *Stolone. Fregio* = Mappa. *Borchia. Gioja. Giojello. Bottone* = Ragg. *Raggiera.* (gala.
Puviàa. sch. *Il Pontificale.* Abito di gran
Mett-sù el puviaa. } *Mettersi il pon-*
Mettes in puviaa. } *tificale.*

Digitized by Google

Puvialìn. . . . . Picciol piviale.

Puvialìtt. s. m. pl. . . . I due lettori apparati pontificalmente per assistere alla messa cantata con diacono, soddiacono e lettori. Quello che sta dal corno dell'epistola è detto da noi *Capppuvialin.*

Puvìda. *V.* Pulìda.

Puviée. *V.* Puvée.

Puvión *e* Pivión. *Piccione. Pippione. Colombo. Picciotto.* Uccello noto, di più specie, come *sassajuolo, mondano* o *mondanino, gentile, ricciuto, bedorè, pollonese, tigrane*, ecc.

Puvion colombirœu *o* de colombera. *Piccione di colombaja*(Scap. *Op.* pass. e p. 125). *Bastardo. Bastardello. Terzone.*

Puvion cont el zuff. *Piccione dalla parrucca*(*fior.). La *Columba cucullata* o *cristata* degli ornitologi.

Puvion dosmestegh. *Piccione sotto banca.*

Puvion *o* Colomb favee *o* salvadegh *che anche dicesi* Tuón. *Piccion di ghianda*(*roman.–Scap. *Op.* p. 4 verso e pas.–Olina). *Palombo. Colombaccio.* La *Columba palumbus* degli ornitologi.

Puvion pisan. *Piccione calzato.* Specie di piccione così detto da certi anelletti rossi e dalle penne che ha fino in sui piedi; il *Pigeon patu* dei Francesi; la *Columba dasypus* o *hirsutis pedibus* degli ornitologi.

Puvion salvadegh. *Piccion salvatico* o *torrajuolo.* La *Columba Livia* di Brisson.

Puvion salvadegh *per* Puvion favee. *V. sopra.*

Puvion torbirœu. *Corvattino* o *Palestino.* La *Columba turbita* L.

Puvion. . . . . *Giangàrgolo. Piccion grosso di Sicilia.* La *Columba domestica* o *major* L.

— Puvion de Bust. scherz. *Pippioni*(Firenz. *Nov.* 4.ª f. 197). *Piccioni* (Alb. enc. ne' testi addotti in *Piccione*). *Poma.* Le poppe. Lo scherzo sta nell' equivoco della voce *Bust* presa come nome di paese e di corpetto da donna.

Vess come duu puvion. . . . . Dicesi di due persone, e specialmente conjugate, le quali si amino cordialmente e non si sappiano staccare l'una dall' altra.

Puvioulìn *e* Pivionìn. *Piccioncino. Piccioncello. Pippioncino.* Dim. di Piccione.

Puvionìtt, *e verso il Trevigliasco* Angiolìtt. s. m. pl. . . . . Le samare dell'acero campestre.

Puvionìtt *e* Puvionitt de l'Orcell. . . . diciamo noi certi panellini col burro in figura così alla grossa di picciouncini coll' ali spiegate.

Puviònna. *Picciona*(Monig. *Serv. nob.* I, 17). *Colomba.*

Pùzza. *V.* Legn-sarònn.

Q

Q *che pronunziamo* Cu. Q. Lettera consonante di cui vedi nella prefazione.

Q stòpp. T. di St. *Principj*(così l'Alb. bass. in *Pied de mouche*). Il segno q che serve a far riconoscere le osservazioni che un autore vuol distinguere dal suo testo.

Quàa. *Quale.* Quaa l'è? *Qual è?*

Quà quà. *Qua quarà*(Monig. *Pod. di Colog.* II, 19). *Qua qua.* Voci imitanti il gracidare dei ranocchi e il gracchiare dei corvi che altri pronunziano *Guà guà*, altri *Coàa Coàa* — I contadinelli allorchè veggono uno stormo di corvi usano gridar loro dietro

Guaa guaa — Pesta la saa, — Pestela ti, — Che mi hoo de mori, — Guaa, guaa, ecc.

Quàcc. *Quatto.*

Fà el quacc. *Zittire. Star chiotto.*

Quacc quacc. *Quatto quatto. Quatton quattone. Cheto cheto. A chetichella. A chetichelli. Chetamente. Cheton chetone. Quattamente. Chiotto. Chetissimamente. Chinatamente.*

Quaccìn, Quaccirœù, Quaccirœùla } *che altri dicono* Dàrbia, Darbicù, Fasséra. *Cascino* (*fior.). *Cassino*(*valdarnese superiore). *Forma* o *Casina* (Targ. *Rag. Agr. tosc.* p. 178. Differiscono però alquanto perchè i nostri sono cerchielli integri, e i cascini assicine di faggio tenute ferme con una cordicella al punto di farne più o men lato cerchio). *Forma* (Canti carnasc.

Digitized by Google

I, 181). Nome di que' cerchielli di legno nei quali si versa il latte cagliato da sè a fine che, liberatosi onninamente dal siero, si conformi in caciuola (*formaggin* o *robbiorin*). Questi cerchielli, più o meno grandetti a piacere, fanno quell'ufficio che le *fassere* (*V.*) pei caci maggiori, e si posano sur un taglieretto che contiene tutta la cagliata del giorno. In queste voci *Quaccin*, *Quaccirett*, ecc. pare che si senta l'italiano *Quagliatojo*.

Quàder. s. m. *Quadro*.

I madonn stan ben sui quader. *Suocera e nuora tempesta e gragnuola*. Benevolenza di nuore verso le suocere e di suocere verso le nuore.

I madonn stan ben sui quader (in altro senso). *Di rado fa meschianza bellezza con senno* (Amm. Ant. I, 1, 15).

On bell quader. fig. *Bel coramvobis*.

Quader di usellitt . . . . La quarta lezione de'fregi così detta fra gli alunni della nostra Accademia braidense.

Robb de fann di quader *che anche dicesi* Robb de fann di scenu. *Cose da farci sopra una commedia da crepar di risa* (Nelli *Vec. Riv.* I, 1). *Cose ridicole, singolari, curiose — Cose da dirsi a vegghia*.

Voltà i quader . . . . Comunemente si suol dire da chi mangia grasso ne' dì magri, quasi voglia inferire necessità di non lasciare che i Santi effigiati nei quadri appesi alle pareti veggano la cosa — Anche certe usanze comuni fra le donne delle nostre più colte città e quelle degli Ostrog e delle Jurte della Siberia si riferiscono da taluni a questo nostro dettato con parità di valore.

Quàder. fig. *Quadro*. Dipintura di beni, di mali, ecc.

Quàder. s. m. *Prospetto. Specchio*.

Quàder. T. d'Ag. *Quaderno*. Uno degli spazj quadri che si fanno negli orti — I giardinieri chiamano *Cassette* quei quadrati che lasciano spartiti intorno ai giardini.

Quàder. T. di Giuoco. *Quadri. Mattoni*. Uno de' semi delle carte da tresette.

Quàder. T. d'Armajuoli. *Quadrante* (*tosc.). Nel cane dell'arme da fuoco è quel vano in cui entra il dado della noce.

Quàder. T. de' Falegn. *Lavoro quadro o di quadro*.

Quàder. T. de' Falegn. *Squadra zoppa. Pifferello*.

Quàder. T. di Ferriera. *Spiaggione*.

Quàder. T. di Zecca. . . . Quella parte del torchio da coniare le monete che è base al conio.

Quàder. ad. *Quadro. Quadrato. Quadrangolare. Quadrangolato. Quadrilatero*.

Quàder. ad. fig. *Quadro. Gnocco. Goffo*.

Pajsan quader. *V. in* Pajsàn.

Quaderlóngh. *Quadrilungo*.

Quadèrna. *Quaderna* (*tosc. — Tomm. *Sin.* e *Giunte*). Così chiamasi nel giuoco del lotto la combinazione di quattro numeri — Ne' diz. ital. abbiamo *Quaderno* nel giuoco de' dadi quando ciascuno de' dadi scuopre quattro.

Quaderna secca. *V. in* Sècch.

Quadrà. *Quadrare. Soddisfare. Affarsi. Garbeggiare. Accomodare*. La ghe quadra pocch. *Non gli quadra*.

Quadrà. *Quadrare. Riquadrare*.

Quadrà el coo. *Quadrare la testa* (*tosc. — Tom. *Giunte*).

Quadrà el fondo. *Riquadrare la fattoria* (Targ. *Viag.* VI, 5).

Quadràa. s. m. *Quadrato*.

Quadràa. s. m. *V. in* Vèll.

Quadràa del basellin. T. de' Fabb. di carrozze. . . . È il coperchio di tergo della prima montata dei predellini a più montate. Buttato entro il predellino, si vede questo che è di cartone coperto di trapuntini o di panno e conforme all'addobbo dello sportello.

Cassa del quadraa del basellin. *Incassatura del predellino?* Nome di quel po' di vano che si fa da piè dentro dello sportello perchè rientrato che sia nella carrozza il predellino (*basellin*), incassi nello sportello, l'uno non impedisca l'altro, e ogni cosa spiani bene.

Quadràa. add. *Quadrato — Quadrilatero — Quadriforme*.

Quadràda. *Ad. di* Radìs. *V.*

Quadràngol. *Quadrangolo*.

Quadrànt. T. d'Orol. *Quadrante. Mostra?*

Quadrantìn. T. d'Orol. *Mostrino?* Picciola mostra di picciolo oriuolo — Alcuni dicono anche *Quadrantin* il Mostrino (*Rosetta del register*).

Digitized by Google

Quadraria. *Quadreria* (Fag. *Conte di Bucol.* I, 7). Collezione di molti quadri.

Quadràsc. *Quadraccio — Quadraccio da fuoco*, cioè che non val nulla (*tosc. T. G.)

Quadratìn. T. di St. *Mezzo quadratino* (V. l'Alb. it. e fr. di Nizza in *Quadratin*). Pezzetto per la formazion de' vôti nelle linee, grosso quanto una lettera del carattere cui appartiene, ma più basso di quelle.

Quadratin *e* Quadraton rigaa. T. di St. *Mezzo quadratino* e *Quadratino rigato* (*fior.). Specie di quadratini alti al pari delle lettere, e sulla cui testa sono rilevate una o due lineette.

Quadratón. T. di St. *Quadratino*. Pezzetto quadrato che serve per la formazione dei vôti nelle linee, e ch' è largo per lo meno quanto due lettere del carattere a cui appartiene, ma più basso delle lettere stesse — Quadraton rigaa. *V. sopra in* Quadratìn.

Quadràtt. T. di St. *Quadrato*. Pezzo di metallo dell' istessa qualità de' caratteri, di forma quadra, più basso delle lettere, e largo per lo meno quanto quattro o cinque lettere del carattere a cui appartiene.

Quadratùra. *Quadro*.

Mett in quadratura *o* in caresgia el carr. T. de' Carrozzai... Assestar bene il carro delle carrozze.

Quadratùra. *Quadratura*.

Pittor de quadratura. *V. in* Pittór.

Quadratùra *ed anche* Pezz de quadratura. T. d' Orolog. *Quadratura*. Tutti i pezzi dell'oriuolo che stanno fra il quadrante e la cartella (*platinna*) più vicina al medesimo, e sono

negli oriuoli semplici

Rœuda di minutt. *Ruota del minuto*.

Rœuda di or. *Ruota dell' ore*.

Sciossé. *Rocchetto per la ruota del minuto* che si compone di Canon. *Perno delle sfere* = Pignon. *Rocchetto*.

Roscé *Montamolla* con *Grilletto*.

in quelli a ripetizione

Stella. *Stella?*

Lumasson di or. *Leva delle ore*.

Lumasson di quart. *Picciola leva dei quarti*.

Quadratùra. T. di St. . . . . La quantità, il complesso dei varj quadrati e quadratini di un carattere, detta anche nel volg. fr. *Quadrature* o *Cadrature*, e nell' inglese *The Quadrature*.

Quadrée. *Quadraro*. Mercante di quadri.

Quadrèll. *Mattone. Quadruccio. Quadrello*. Quest' ultima voce però in significato di mattone è disusata, e i soli poeti l' usano come un equivalente a saetta, dardo — Gli Aretini dicono pure *Quadrello* per Quadruccio — Il Fornaciajo ragguarda il mattone per Ponta e Fassa *Testata* e *Lato*; il Muratore per Testa, Faccia e Pian, *Testata*, *Lato*, *Piano?* — La creta che si gitta nella forma da mattoni dicesi . . . (pastón); foggiata in quadro e messa al sole a riseccarsi dicesi . . . . (lòtta); cotta che sia nella fornace si chiama *Mattone* (quadrèll) — Nella fornace da mattoni la susseguenza degli strati (*córs*, cioè d'ogni letto per così dire di matton crudi che si viene mano mano allogando nella fornace; il fr. *Champ*) è come siegue dal basso in alto: 1.° *Pian*, 2.° *Pilastritt*, 3.° *Cors pian* (cioè quello strato di matton crudi che nella fornace tiene il mezzo fra i *pilastrini* e gli *addentellati*, posto sì che ogni matton dello strato posa con una testata sull'uno e coll'altra sull'altro dei sottoposti mattoni di pilastrini, ricoprendo così il vano che è in quelli), 4.° *Dentad*, 5.° *Sarada de l' involt*, 6.° *Cavall*, 7.° *Cadenna*, 8.° *Scannapess*, 9.° *Pilastritt per poggià i copp* e *Comin di fianch*, 10.° *Pontad de copp*, 11.° *Cors di pianell* o *Cors saraa de quadrej*, 12.° *la Pigna*, 13.° *la Piana*, e 14.° spesse volte *El Pignon*. Veggasi per la spiegazione di *Cavall*, *Cadenna*, *Camin* l'Appendice; per le altre voci si veggano le sedi respettive nel Vocab. — I nostri muratori suddistinguono il matton scemo in

la Mezza *o* Bernardin . . . . . Il mezzo mattone;

la Mezza-longa. . . . . Matton scemo sì ma pur maggiore della metà.

Morsell *o* Scaja. . . . . Rottame di mattone minore della metà.

— I mattoni si specificano

Per la forma in

Caminett... Mattone da camminetti.

Formagèlla. *Matton tondo*.

Medon, *o* Medon de forno, *o* Mavón. *Tumbellone da forno*.

Medon de scenten. . . . Mattone accentinato, o sia di forma curva; il *Pozzal* dei Veneziani.

Digitized by Google

Medon sagomaa de scala. . . Mattone da modunature.

Parament. . . . Mattone da ornati.

Pianella *o* Tavella. *Pianella. Matton da pavimenti* più basso e più largo del matton da murare.

Pianellonna. *Quadrone.* Si usa per fare la corona circolare verticale dei forni ed anche pei pavimenti.

Quadrell. *Mattone* comune da murare.

Quadrell de cantonada. *Cantone**tosc.

Quadrell de marmor. *Marmetta*(*seravezzese — Salvadanajo 55) — *Frullone da marmette*(ivi p. 60).

Quadrell marmoraa *o* maggiaa *o* de maggia... Mattone che presenta macchie bianche in un fondo rossiccio.

Tavella... Mattone da murar tetti.

Tavella storta. . . Pianella curva.

. . . *Quinternini.* Mattoni lunghi e sottili che s'usano ne' forni; colle loro testate ne formano la volta interna.

. . . *Sestini.* Mattoni quasi simili ai quinternini che si posano per piano circolarmente ai medesimi per serrar le volte ed esserne a così dire i peducci. Queste due voci *Quinternini* e *Sestini* leggonsi nel Gior. Georg. XV, 276.

Per la giacitura nella fornace in

Quadrej a cass *o* a murasc *o* a cors. . . . . Mattoni accatastati a giacere l'un sovra l'altro.

Quadrej a pontada. . . . . Mattoni accatastati per ritto l'un sovra l'altro.

Quadrej a scajon *o vero* a scannapess. , . . Mattoni accatastati per costola a spinapesce e l'un sovra l'altro.

Pel grado di cottura in

Quadrej albàs. , ... Quei mattoni che nella fornace s'ebbero il posto più lontano dall'azione del fuoco, e perciò tornarono malcotti e bianchicci. Sono utili per murare nelle fondamenta e nei luoghi umidi. I Francesi li dicono *Vares crues.*

Quadrej fariœù *che anche diconsi* feriœù *o* stracòtt. *Matton ferrigni* o *sferruzzati.* Que' mattoni che nella fornace furono i più prossimi al focolare e più di tutti risentirono l'azione del fuoco e riuscirono cotti eccessivamente, appiccicati l'un l'altro, e a quasi dire vetrificati. I Bergamaschi li dicono *Brusò* e i Veneziani *Brusoni.*

Quadrej fòrt. . . . . Que' mattoni che nella fornace stavano di mezzo tra i ferrigni (*fariœu*) e i mezzani (*mezzanèj*), rasciuttissimi e fortissimi.

Quadrej mezzàn. . . . . Mattoni di mezza cottura tra i forti e gli *albàs.*

Quadrej mezzanèj. . . . . Quei mattoni che nella fornace s'ebbero il posto di mezzo e perciò mezzana cottura. (*zati.*

Quadrej stracòtt. *Mattoni sferruz-*

Per la collocazione ne' muramenti in

Quadrell de quart. *Mattone di quarto?*

Quadrell in costa. *Mattone per coltello. Matton per taglio*(Fagiuoli *Rime* II, 286 e. l.) — *V. anche in* Còsta.

Quadrell in pian. *Mattone per piano?*

Quadrell in quader. *Mattone per faccia?*

Per le difettosità in

Quadrej piovattaa *o* spiovattaa *o* sbagoraa. . . . Mattoni stati malconci in sull'aja dalle piogge; i fr. *Vérolés.*

Quadrej straventaa. . . . . Quei mattoni che mal coperti in aja ebbero per lato le piogge che smangiarono loro la testata.

Calcà ben el quadrell in del stamp, scartall, lavall, e pœù trall-giò ben in quader. *Informare, spianare, imbagnare e deporre il mattone.*

Cors de quadrej. *Filone* o *Filare di mattoni*(Targ. *Viag.* I, 436).

Fà trii pass in su on quadrell. *Far tre passi sopra un mattone*(*tosc. — Tom. *Giunte*). *Far tre passi in una mattonella. Far tre passi sopra un mattone* (*fior. — Pan. *Poet.* XXXVI, 21 e nota 19 allo stesso canto — Rim. poet. pis. I, 212). *Annoverare i passi. Fare passo di picca.* Camminare lentissimamente; essere, come dicevano i Latini, *spissigradus.*

Fiorì i medon. *Sputar il fiore*(Biring. *Pirotec.* p. 149 retro).

Meda de quadrej. *Monte di mattoni.*

Nodà de quadrell. sch. *Notar come un bombero o come una gatta di piombo*(Monos. p. 90 e 189). *V. in* Nodà.

Digitized by Google

Scaja de quadrell. . . . . Quella porzion di mattone che anche i Reggiani e i Modonesi chiamano *Bernardin*.

Tirà in pian i quadrej. *Spianare i mattoni*.

Quadrellàda. *Colpo di mattone*.

Quadrellètt. *Mattoncello*, e con voce latina antiquata *Latercolo*. Dim. di Mattone.

Quadrellin. *Aguglione*. Grosso ago da sellai e sim. È il *Carrelet* dei Francesi.

Quadrètt. *Quadrello*. Cosetto qualunque di quattro lati.

Quadrètt. *Quadrello?* Specie di riga quadrangolare usata dai calligrafi e detta volg. dai Francesi *Carrelet*.

Quadrètt. . . . . Nel contado chiamano così un carretto di figura per lo più quadrata che serve a trasportare rena, terra, ghiaja. Una stanghetta fitta in due campanelle delle stanghe del carro intanto che si carica, cavatane gli dà la volta e fa che scarichi da sè il peso.

Quadrètt. *Quadretto*. Picciol quadro.

Quadrètt. *Voto*. *Bôto*. Immagine o statua di cera, argento o simile che si mette nelle chiese in contrassegno di ringraziamento da chi s'è votato ed ha ricevuto alcuna grazia.

Podè fà fà on quadrett. . . Essere campato da un gran pericolo *o* Aver ottenuto checchessia miracolosamente.

Quadrètt. *Braccio cubico*. *Un cubo d' un braccio*.

Quadrètt. T. d'Arch. e Mur. *Braccio quadro*. Superficie compresa da quattro lati eguali di un braccio per ciascuno, congiunti ad angoli retti. Misura superficiale nostrale usata frequentissimamente per misurare superficie di non molta estensione, come pavimenti, tappezzerie, muri, ecc. Equivale a metri quadrati 0,353,5. Dividesi per 12.^{mi} e per 144.^{mi}

Quadrètt. T. di Ferriera. *Quadretto?* Ferrareccia del modello di distendino.

Quadrètt. T. di Ferriera. *Spiaggetta*. Guggia de quadrett. *Quadrella*.

Quadrètt d'œuv. T. Archit. . . . Quadretto dell' uovolo.

Quadrettà. *Misurare a braccia quadre* le superficie. I sbianchin quadretten el sò lavorà. *Gl' imbiancatori misurano a braccia quadre i loro lavori*.

Quadrettà. *Misurare a braccia cubiche* il fieno, il letame, le legne, le pietre, ecc. Una massa di pietre ridotta in quadro per determinarne il prezzo complessivo è detta *Scandiglio*; e il così ammassare i sassi dicesi *Scandigliare*.

Quadrettàa. *Scaccato*. *Scaccheggiato*. *V.* Quadriglié.

Quadrettàa. *A cassettoni*. Dicesi parl. di soffitta lavorata a quadrati con rosoni.

. . . . el soffitt l'è faa a rœua cont on bell fris,
L'è quadrettaa... (Bal. *Rim.*).

Quadrettàda (Dagh ona). *Quadrare* — *Cubare*.

Quadrettadùra. *Quadratura* — *Cubatura*.

Quadrettìn. *Quadrettino*. Picciol quadretto.

Stoffa a quadrettin. *Staccino* (*tosc. — Tomm. *Sin.* in *Vergato*).

Quadrettìn. T. de' Ricam. *Punto a quadrello?*

Pont a crosin e quadrettin. *V. in* Pónt *pag.* 380 *colonna prima*.

Quadrettón. *Veccioni* (*tosc. — T. *G.*). Pallini grossi da schioppo. *Dadi*. Specie di munizione da archibugio.

Quadrettón. *Quadrettino*. Specie di barattolo di vetro grosso, così detto dalla sua forma quadra.

Quadrettón *che altri dicono* Lisca. *Cunzia*. Sorta di giunco ch' è il *Cyperus longus* e il *C. odoratus* de' botanici.

Quadrènni. *Quadriennio*.

Quadrìgli. *Quadriglio*. Giuoco d'ombre.

Quadrìglia. *Quadriglia*.

Quadriglié (A). *A scacchi*. *Scaccato*. *Scaccheggiato*. *A quadrelli* (Alb. enc. in *Doreas*). Posto avverbialm.^{e} si dice di que' lavori che si fanno a scacchi o quadretti dipinti o in altra maniera fatti l'uno a canto dell'altro — In Firenze dicono volg.^{e} *A dama* o *A quadretti*.

Quadrilión. . . . . Milione di trilioni.

Quadrimèster. s. m. *Quadrimestre?*

Quadrìn. . . . . Verso il Lodigiano chiamasi *Misura a quadrin* quella che vi si fa de' così detti *Cass* di fieno misurati a trabucchi.

Quadrón. *Quadrone*.

Quadròtt. . . . . I disegnatori chiamano così i tazzini da stemperarvi i colori, di forma quadra, con vano poco cupo e spaso. *V.* Occ de bò.

Quadròtta (carta). *V. in* Càrta *vol. I, pag.* 238 *col.* 2.ª *verso il fine*.

Quàdrupla. . . . . Sp. di moneta d'oro spagnuola che forse è l'*Oncia*. Anche i Sardi la dicono *Quàdruplu*.

Digitized by Google

Quàj o Quèj. *Qualche.*

Con sta maschera indoss el farà ammò
Quaj sort de spicch tra 'l popel curios.
(Bal. Ger.)

Quàja. *Quaglia.* Uccello noto che è il *Tetrao coturnix* L.

Capia de quaj. *Gabbia da quaglie.*

Ciappà quaj i copp. *Sghembarsi* (Tosc. — Gior. Georg. XI, 223). Allorchè i tegoli posti sull' aja a seccarsi per qualsivoglia difetto o loro o di tempo s' acquattano e perdono arcatura i fornaciai nostri dicono ch' essi *ciappen quaj*, forse perchè nell' acquattarsi pare che facciano come una stiaccia da coglierví sotto le quaglie.

Ciappa sta quaja! *To' questo manichetto! To' questo manichino!*

Curà la quaja... Il Fag. (*Rime* III, 292) allude al nostro modo quando dice che

certuni vanno nel tempio esploratori,
Di tortorelle e di colombe intatte,
E se ne fan lì appunto compratori.

Giœugh de quaj. *V.* Giœùgh.

Quaja in capia. *Quaglia canterella.*

Re de quaj. *V. in* Rè.

Vess come la quaja sott al sparavee. *Star cheto com' olio.* Stare quietissimo, tacitissimo.

Quajàster e Quajastrón... Quaglia giovane.

Quajcòssa. *Qualcosa.* Qualche cosa.

Quajcossètta. *Qualcosetta. V.* Quejcossètta.

Quajcossorinna. *Qualcosellina.*

Quajdùn. *v. a. che ora dicesi più volentieri* Queighedùn. *Qualcuno. Qualcheduno.*

Quajètta. . . Piccola quaglia.

Quajghedùn. *V. in* Quajdùn.

Quaijn quaijn. *V.* Cain.

Quajò e Pover quajò. *Povero baggiano. Corbellone. V.* Badée.

Quajòtt. *Quagliotta.*

Quajòtt. fig. *Cogliluvio. V.* Badée.

Quajottéra. *Quaglierajo?*

Pal de quajottera. *Stollo.*

Quaj-qua-jòtt. *Qua qua ri qua.* Il verso della quaglia. — *V. anche* Quajrœù.

Quajrœù *che anche diciamo* Ossètt e Quajquajòtt. T. di Cacc. *Quagliere. Quaglieri.* Strumento con cui s' imita il canto della quaglia. Il *Quajrœu* propriamente è il quagliere allettajuolo del maschio della quaglia. L'*Ossett* è parte del quagliere, cioè a dire ne è il cannello, e usasi più particolarmente per imitare il chiamio della quaglia femmina. L'*Appeau* de' Francesi.

Quàl. *Quale.* Vòce usata nella seg. frase:

Per la qual. *Gran cosa. Gran fatto.* Per es.: L' è pœu minga sta robba per lo qual. *Non è cosa per la quale* (Cini *Des. e Sper.* III, 2). *Non è già questa gran cosa. Non è già questo gran fatto*, cioè non è già una cosa maravigliosa o straordinaria. Direbbesi anche *Non v' è sfoggi*, cioè Non è gran fatto, non v' è gran cosa — Anche il Pignoria in una sua lettera scritta al Gualdo il 9 maggio 1608 usò questa nostra frase *Vorrei sapere se è cosa per la quale* parlando di un libro.

Tal e qual. *Tal e quale.*

Tal e qual e mi. *Tal qual io.*

Qualìfica. *Qualìfica* (Min.).

Qualificà. *Qualificare.*

Qualificàa. *Qualificato.*

Qualificàa. *Distinto* così in bene come in male. Lader qualificaa. *Ladri qualificati.* Personn qualificaa. *Persone qualificate.*

Qualificazión (Tabella de). *V. in* Tabèlla.

Quàlis (Talis). *Tal quale.*

Qualitàa. *Qualità.*

Qualmènt. *Qualmente.*

Con qualment. *Come qualmente* (St. Semif. *in* Targ. *Viaggi* V, 194 — Buon. *Tancia* V, 2). *Come. Che.*

Qualóra. *Qualora.*

Quànd. *Quando.*

De quand in quand. *Di quando in quando. A quando a quando.*

Fin quand? *Infino a quando? Insino a quanto?* (Firenz. *Op.*).

Quand se sia. *Di punto in bianco. Anche di subito — Quando che sia.*

Quan quàn. *Ani ani.* Verso con cui si chiamano ed allettano le anitre.

Quanquàn. met. *Lo stesso che* Padellòtt o Anedòtt (*nanerottolo*). *V.*

Quànt. *Quanto.*

Anch quant. *Ancorchè. Quantunque. Sebbene.*

A quant. *A quanto?* (prezzo) Gh. *Voc.*

Giugà a quanti ghe n' hoo o a quanti se ghe n' ha in man. *V. in* Màn.

In quant a. *Quanto a.*

In quant a mi o sim. *In quanto a me* (Bracciol. *Sch. Dei* XII, 60).

Digitized by Google

In quant a quest. *In quanto a questo*(Buon. *Tancia* III, 15).

O tant o quant. *V. in* Tànt.

Per quant. *Per quanto ho udito* (Tasso *Aminta* II, 1).

Per quant l'abbia faa *e sim. Per molto ch'egli abbia fatto* e sim.

Quant e mai. *Quanto mai*(*tosc. T.G.).

Tant e quant e nun. *Ba quanto noi.*

Quantità. *Quantità.*

In quantitaa. *In buon dato.*

Quantitativ. s. m. *Il quanto.*

Quantum. s. m. . . . . È voce introdottasi fra noi dopo che la nostra città è venuta in quel fior commerciale che i beni nazionali le seppero procurare.

In quantum poss. *Secondo mio potere.*

Quaràntа. *Quaranta.*

Ciod de quaranta. *V. in* Ciòd.

Di l'ofizzi di quaranta fœuj. *V.* Liber desligaa *in* Liber.

Fà quaranta e des trenta. *Fallire.*

In quaranta. . . . dicono i Tessitori le fila di tale numero all'orditojo.

Vess in di quaranta dì. *Essere nella quarantena del puerperio.*

Quarantàn. *Carantano?* Moneta forestiera ch'ebbe corso in Milano fin verso il 1650, epoca in cui fu bandita.

Quarantènna. *Quarantana. Quarentana.* Spazio di quaranta giorni.

Fagh fà la quarantenna a ona novitaa e sim. *Tara per uso.* Il *Rebus rumorem demere* dei Latini.

Fà la quarantenna. *Fare la quarantana* nei lazzeretti

Vess in la quarantenna. *Fare il parto.*

Quarantènna. *Quarantina. Quarantena. Quarentina.* Serie di quaranta cose.

Quarantin *che con altri nomi dicesi anche* Melgonin, Formentonin, Melgottin, *ed anche* Ostin. . . . Specie di grano turco più corto e dolce dell'ordinario, che si suol seminare a maggio in quei campi che prima erano a segale.

Quarantin. *Ad. di* Fascù, Pèrpegh, *ecc. V.*

Quarantór. *Quarantore. Quarant'ore.* Una delle solenni esposizioni del SS. Sacramento, che gira di chiesa in chiesa della città nel corso dell'anno.

Avegh-sù i quarantor. fig. *Essere imbronciato.* Lo stesso che Avegh-sù el muson. *V. in* Musòn.

Mett-giò i quarant'or. *Esporre le quarant'ore; — e fig. Imbronciarsi.*

Quarcià. *Coprire. Ricoprire. V.* Quattà.

Ognun cerca perucch per quarcià tegna, Quarcià i cavij gris coi perucch biond, *ecc. V. in* Perùcca.

Quarcièll. *V.* Covercèll.

Quardónza. *Quarto d'oncia.*

Quardóra. *Quarto d'ora.*

Ciappà el quardora bon. *Pigliar uno in buon punto.*

Quardorètta. *Quarticello d'ora.* In manch d'on quardoretta. *In men d'un quarticello*(Fortig. *Ricciard.* VI, 32).

Quàre. *Il Quare*(Poemet. poet. cort. II, 8).

Non sine quare. *Non sine quare. Non senza cagione. Non senza il perchè.*

Quarèlla. *Quarella*(Fag. *Forz. Rag.* II, 1, 2, 10). La nostra pronuncia sente dell'antico latino, giacchè, a detta di Aldo nipote, i marmi e i libri antichi leggono *Querella.*

Quarèlla. *Disputa. Quistione. Querela.*

Vess in quarella. *Essere in lite, in quistione, in guajo. — Essere in istato d'accusa.*

Quarellà. *Accusare;* e cont. *Quarellare* (Fag. *Av. pun.* III, 15).

Quaresimàl. s. m. *Quaresimale.* Corso di prediche quaresimali.

Quaresimàl. s. m. fig. *Caval di battaglia.*

Quaresimàl. ad. *Quaresimale, Quadragesimale.*

Quaresimalista. . . . . Predicator quaresimale.

Quarésma. *Quaresima. Quadragesima.*

Quaresma alta. *Quaresima alta.*

Quaresma bassa. *Quaresima bassa?*

Vess longh come la quaresma *o* come la famm. fig. *Esser più lungo o maggiore che il sabato santo. Essere più lungo che la quaresima.* Essere assai tardo nelle cose sue. Il Provenzale *Longuo coumo caremo.*

Quart. *Quarto.*

El terz e el quart. *V. in* Tèrz.

On quart d'on omm. *Un Gigante da Cigoli.*

Quàrt. *Quarto*(*tosc. — poem. aut. pis). *Appartamento.* Anche gli Spagnuoli in questo senso hanno *Quarto.*

Quàrt. *Quarto*(Osservate ogni appartamento e quarto *disse il* Fag. *Rime* V 40 e. 1.).

Digitized by Google

Quàrt.... Gomitoletto di refe del valore di un soldo o poco più. Forse così detto perchè del peso d'un quarto d'oncia.

Quàrt. s. m. *Quarterone. Quarta. Quarto.* Il quarto della luna. *V. anche in* Lùnna.

Andà a quart. fig. *Esser pazzo a punti di luna.*

Avegh on quart de lunna invers. *Aver la luna a rovescio.*

Batt i quart. *Batter la luna.* Essere di mal umore.

Patì i quart de lunna. *Andare a punti di luna.*

Vess l'ultem quart de lunna. *Essere nell'ultima sua quarta la luna* (Crescenz. *Agr.* III, 23).

Vess tajaa in d'on bon quart de lunna... Esser tagliato in buona luna.

Quàrt. T. d'Arald. *Quarti* di nobiltà.

Avegh i cinqu quart. *Esser della costola d'Adamo* (Buon. *Tan.* IV, 6). *Esser quartiato* o *nobile da tutti i quarti.*

Quàrt o Covèrc. T. d'Archibug. *Fucila. Martellina* perchè anticamente avea figura di martelletto.

Pian. *Contrabbacinetto* = ... *Dosso* = Paletta. *Faccia* = ... *Foro per la vite* = Pedin. *Piedino* = ... *Tallone.*

Quàrt. T. de' Macelli. *Quarto.* La quarta parte d'un bue, d'un vitello, ecc., macellato.

Quart denanz. *Quarto davanti.* Ciascuno dei quarti anteriori. Dividesi in Petciafett. .... = Spalla. *Dorso.*

Quart dedree. *Quarto di dietro.* Ciascuno de' quarti posteriori. Dividesi in Cossin..... = Ciav..... = Lonza. *Lombata. Lonza* = Pancia. *Pancia.*

Quart de polaster, de capon *e sim. Quarto di pollo, di cappone? e* sim.

Quàrt. T. di Mascalc. *Quarti* ne' cavalli.

Quàrt. T. de' Sarti. *Quarti.* Quelle parti d'una veste che pendono dalla cintola in giù.

Ciappà i quart denanz. *Pigliare un passo inanzi* (Tac. Dav. *Perd. El.* 20). *Pigliare i passi innanzi* (Borgh. *Lett.* 61 *in* Pr. fior. IV, IV, 52). *Metter le mani innanzi. Mettersi* o *Cacciarsi la via* o *la strada tra gambe. Pigliare i passi innanzi*, od anche assolutamente *Pigliare i passi.* Antivenire, provvedersi pei futuri bisogni e per quello che possa avvenire.

Ciappaa o Ciappaa in di quart dedree. scherz. in gergo..., Lavorante di sarto — Ciappàda .... se donna.

Ninà i quart. *Culeggiare. Sculettare.*

Perd i quart. *Cader l'abito a brani, a quarti a quarti. Non se ne tener brano.* Dicesi di chi ha una veste logorissima.

Quart dedree.... Quarti deretani.

Quart denanz. *Lo stesso che* Partìd, *V.*

Strecc de quart. *Povero in canna.*

Quàrt. T. di Stamp. e Libr. *In quarto.*

Quàrta. ..... Specie di peso ch'è la quarta parte di una libbra nostrale, cioè sette once se grossa, tre se sottile — La *Quarta* dei diz. ital. vale soltanto pel nostro *Quartes* o per sorta di misura astronomica.

Lira pù quarta men. *V. in* Pù.

Mezza-quarta .... Metà del peso di cui nel tema.

Quàrta. ..... La quarta parte del braccio nostrale, cioè tre once.

Quàrta *si usa anche nella frase* Dormì de la quarta. *V. in* Dormì.

Quàrta. *Quarta* (Diz. mus.).

Salt de quarta. *V. in* Sàlt.

Quàrta. s. f. .... La quarta porzione del proprio avere disponibile a libito del testatore.

Quàrta. *Quarto* (Cant. Carn. I, 78). La quarta parte della canna o del braccio.

Quàrta. *Un quarto di braccio.* Equivale a tre once o sia a 15 centimetri circa.

Quàrta. T. del Giuoco di picchetto. *Quarta.* Quattro carte seguenti di cadaun seme che valgono quattro punti.

Quàrta. T. delle Scuole. *Quarta classe.*

Quartàl. *Quartale* (Metastasio Lettera 19 gennajo 1732). Una delle quattro rate nelle quali vengono pagate a' musici, ai ballerini e ad altre genti di teatro le proprie scritte.

Quartàn. *Alunno della quarta classe.*

Quartanèlla. *Quartanella.*

Quartànna. *Quartana. Febbre quartana.*

Avegh la quartanna. *Essere quartanaro* (Firenz. *Op.* VI, 218). *Essere quartanario.*

La fevera quartanna i gioven i e resana, per i vecc la fà sonà la campanna. *V. in* Féver.

Quartanna duppia. *Quartana doppia.* Febbre con accesso che torna due volte in tre giorni e riviene il quarto.

Digitized by Google

Quartanna porca *o* ostinada. *Quartanaccia lunghissima.*

Quart-d' aspètt. *Quarto d' aspetto* (Diz. mus.).

Quart-d'ónza. *Un quarto d' oncia.*

Quart-d'óra. *Un quarto d'ora.*

Quartée. *Quarto. Quarta.* Misura delle cose aride che tiene la quarta parte dello stajo.

Fann-giò on quartee. *Andare a bocca di barile*(*tosc. — T. G.).

Mesurà i danee cont el quartee. *Misurare le doppie collo stajo.*

Quartée. *Quarto.* La metà della mina nostrale da vino equivalente a 63 coppi della soma da vino decimale – e la Metà della mina nostrale da grano equivalente a 46 coppi della soma decimale.

Quartér. *Quartiere* in genere.

Quartér (in ispecie). T. mil. *Alloggiamento;* e secondo specie *Quartiere, Caserma, Padiglione,* ecc. Alloggiamento urbano dei soldati.

Consegnà in quarter. . . . Assegnar per carcere il quartiere; relegare in quartiere per punizione.

Quartermàster. *Quartiermastro.*

Quartètt. *Quartetto*(Diz. mus.). Pezzo di musica cantabile o sonabile in quattro persone, detto *Quatuor* dall' Encycl.

Quart-fàls. . . . . Specie di malattia nel cavallo consistente in una suppurazione fra il corno e il suolo dell' unghia.

Quartiliér. T. milit. . . . . Quel soldato a cui per turno sono affidate la cura e la pulizia del proprio quartiere.

Quartìn *o* Quartinètt. *Appartamentino.*

Quartìn. *Quartuccio* — Al dim. *Quartuccino*(*tosc. – Tom. *Giunte*). Misura delle cose aride che contiene la 64.ª parte dello stajo milanese. Nell' Alto Contado, nella Brianza, ecc. questa identica misura è detta *Terzin.*

Quartìn. . . . . Nelle biche di fieno dicesi così un quarto della bica (*cass*).

Quartìn. T. di Lib. e Stamp. . . . . La quarta parte di un foglio di stampa.

Quartìn. T. di St. *Baratto. Carticina. Cartuccia.* Foglio che si ristampa per cagion d' errori, per pentimenti dell' autore o simili.

Quartìn. T. de' Lib. *Carticino*(Antologia dicembre 1822, pag. 562). *Rincarto.* Quinternetto che s' inserisce in un quinterno, come si fa quando per correzioni o per comodo non si è stampato che un mezzo foglio.

Quartìn. *V. in* Càrta.

Quartìn. *Quartuccio.* La quarta parte della metadella nostrale da granaglie (*mitàa*).

Quartìn *per* Mesurìn. *V.*

Quartìn . . . . . Monetina da venticinque centesimi.

Quartìn. *Ad. di* Cavalér. *V.*

Quartinètt. *V.* Quartìn.

Quartinètt de polaster. *Quarticello di pollo?*

Quartìnna. *Quartina. Quadernario. Quadernaro. Quadernale. Quaternario.* Strofa di quattro versi.

Quartirœù. *Ad. di* Stracchìn. *V.*

Quartirœù . . . . Erba che nasce nei nostri prati dopo il terzo taglio, cioè dopo l'ultimo raccolto del fieno; nei prati stabili si fa pascolare alle bestie, ne' marcitoj marcire.

Quartirœù. *V.* Covertirœù.

Quàsi. *Quasi. V.* Squàs.

Quàssio (Legno). *Quassia.* La *Quassia amara* L.

Quàtt *dicono i cont. brianz. per* Quàtter *V.*, e lo dicono specialmente quando è unito ad altro numero, come *Quatt, cinqu sold*, ecc. così come in Toscana mozzano l'otto e il venti dicendo, *Ozzoldi, Venzei soldi* — Anche il tramutar l' *s* in *z* è comune al contadiname d' ambi i paesi, chè in Brianza pure pronunciano *El zò minga* per *El sòo minga.*

Quattà *che anche dicesi* Quattà-sù *e* Quarcià. *Coprire. Ricoprire. Covertare* — Vi si sente l' ital. *Quatto, Acquattato.*

No avegh camisa de quattass el cuu. *Esser povero in canna. Esser al verde. Farla male. Fare pentolini* o *de' pentolini. Tapinare.* Essere miserissimo.

Quattà-dent. *Involgere.*

Quattà el cœur. *Trafiggere il cuore. Trapassare il cuore.*

Quattà-giò. *Ricoprire.*

Quattà i œucc. *Bendar gli occhi.*

Quattà i scagn. *V. in* Scàgn.

Quattà i vit. *V. in* Vìt.

Quattà-sott. *Mantellare. Ricoprire.*

Quattà-sù. *Coverchiare. Coperchiare.*

Quattà-sù el fœugh. *V.* Romentà.

Quattà-via. *Mantellare.*

Digitized by Google

Quattà. fig. *Ricoprir uno delle mancanze che fa*(Nelli *All. di Ved.* I, 2). *Mantellare. Scusare. Palliare. Inorpellare.*

Quattà. T. de' Conciatetti: . . . Così dicono per eccellenza il porre il tegolino per concavo su le fessure.

Quattà. T. Music. *Abbagliare.*

Quattàa. *Coperto.* Quattaa ben. *Ben coperto* (*tosc. — T. G.). Ben vestito.

Quattàa. *Ad. di* Lègn (*carrozza*). *V.*

Quattaballètta. s. f. T. degli Ottonai... Sp. di copridado.

Quattabòtta *o* Bavarés. T. de' Sellai . . . . Quelle parti d'una collana ne' finimenti a collana che cuoprono la botta.

Quattacamìn *che anche dicesi* Paracamìn *e* Parafœùgh. . . . Arnese di tela dipinta o simile con cui si tura la bocca di un cammino che guarda nella stanza allorchè non vi si fa fuoco. Il fr. *Devant de cheminée*, il piem. *Contrafornèl* o *Parafornèl.*

Quattacossìn . . . . Specie di drappo di seta o simile con cui si ricuopre fra giorno il letto, e principalm.* da capo.

Quattàda. *Coprimento.*

Quattadùra. *Coperta. Coverta. Copertura.* Quattadura de scagn. *V. in* Scàgn.

Quattadùra *o* Camìsa *o* Soracovèrta per rimessa. . . . . Coperta di tela per coprir le carrozze nelle rimesse, la quale scende fino alle ruote.

Quattapistòll. . . . . La voce *Quattapistoll* è usata dai Pellicciai per quella pelliccia che ricopre la fonda, per Coprifonda se m'è lecito così chiamarla.

Quattàss. *Ricoprirsi — Scusarsi.*

Quattastràsc. *Coprimiserie?*(il Tom. *Giunte* lo spiega in altro sig.; ma a me pare averlo sentito in questo). *Pastrano.*

Quàtter. *Quattro* — Al plurale i Toscani usano *Quattri* così come *Centi* (Targ. *Viag.* IV, 23, 134, 156) e così come *I setti.* Per es. Gh'hoo duu sett. *Ho due setti*(Monig. *Serv. nob.* II, 35).

Besogna mai dì quatter fin che no l'è in del sacch. *Non dir quattro se tu non l'hai nel sacco.*

Daghen quatter *o* Mollaghen quatter secch come niscioeur. *Dargliele sode. Picchiarlo sodo*(*tosc. — T. *Giunte*). *Zombare. Dare* o *Appiccar nespole* o *noci* o *pesche. Dare una nespola secca.*

De quatter facc. *Quadrifronte.*

Dinn quatter. *Dirne di quelle fuor della messa*(Vas.). *Tirar quattro moccoli* (Pan. *Viag. Barb.* I, 62). *Tirar due moccoli* (id. *Poet.* I, VI, 6). *Dire un carro di villanie. Dare una canata. Cantare un vespro.* Vuj dighen quatter. *Gli vo' dir dodici parole*(Cecchi *Incant.* II, 3).

Fà el diavol a quatter. *V. in* Diàvol.

Fà in quatter. *Quadripartire.*

Fass *o* Mettes in quatter. . . . Fare ogni sforzo per riuscire in checchessia e spec. in servigio d'alcuno — Il *Mettersi in quattro* dei diz. vale altro.

Guadagnà quìj quatter. ironic. *Non guadagnare l'acqua da lavarsi le mani.*

L'è come duu e duu fan quatter. *Esser quattro e quattr' otto. Due e due hanno a far quattro.*

Lœugh pij di quatter Marij. *V. in* Lœugh pij. (*di pugna.*

Quatter bon cazzott. *Un rifrustetto*

Quatter gatt. *Quattro gatti.*

Quatter vœult tant. *Quadruplo. Quadruplice.*

Quij quatter. *Que' pochi.* Dopo avè scoduu quij quatter. *Riscossi que' pochi*(*fior. *Salvadanajo* 55).

Spartì in quatter. *Quadripartire.*

Tœù-sù i sò quatter. *Toccarne.* Essere battuto.

Vanzann quatter. *Volerne un ruotolo.*

Quàtter. s. m. T. de' Macellai. . . . Sp. di Barella concava nella quale si buttano per il momento le trippe e le entragne degli animali bovini all'atto che si macellano, per poi trasportarle in essa altrove.

Quattercént. *Quattrocento.* Sti quattercent ann che stemm al mond. *Questi quattro dì che abbiamo a stare al mondo* (Cecchi *Dissimili* I, 1).

Quattercentìsta. *Quattrocentista.*

Quatterpée. *Quattropiedi* (Scappi *Op.* p. 9, p. 122 figura). Arnese di ferro che suol essere una lastra circolare sorretta da quattro piedi, come i treppiedi lo sono da tre, di cui si fa uso nelle cucine per metter a fuoco pignatte, ec.

Quattòrdes. *Quattordici.*

Avegh el post del quattordes. *Lo stesso che* Vess on gamber *fig. V.*

Struppia-sett mazza-quattordes. *Rodomonte*; e a siffatti bravacci a cre-

Digitized by Google

denza suolsi dire per burlarli *Piano ch' e' non si levi polvere.*

Tredes dì o Quindes dì quattordes mia. *Buon pasti e buon sonni; quattordici miglia in quindici giorni*(*tosc. — T. G.). Dicesi d' uomo comodone.

Quattr'ass. s. m. . . . . Specie di navicello in uso sui nostri laghi, così detto dalla sua forma. L' antico *Barlonco* della Crusca avrebbe ad essere in qualche parentela con questo *Quattr'ass*, salva quella diversità che corre fra un oggetto simile alquanto al cono tronco ed uno simile al cilindro. Pare il *Monoxilo* dei Greci, il *Passacavallo* del Diz. artig.; il *Guscio* (barca d'un pezzo o canoto) del Targ. *Vlag.*

Quattrènna. . . . Nome collettivo di quattro esseri.

Quattrìn. *Quattrino.* Monetina di rame che fra noi era l' 80.ª parte della lira.

Anca on quattrin besogna tegnill de cunt. *Chi male tratta un quattrino fidar non gli si debbe un fiorino. Chi non istima un quattrin, non lo vale.*

Avegh cinqu quattrin in su la pell. *Lo stesso che* Stà fisegh. *V.*

Aveghen in cinqu quattrin. *Aver una battisoffia* o *battisoffiola. Mangiar bietola.* Aver paura.

Dà l'anema per on quattrin. *Dare l'anima per un garofano* (Fag. *Rime* V, 73 e. l.).

Dann cunt fina a l'ultem quattrin. *Darne conto fino ad un picciolo* (Pr. fior. IV, III, 99).

Filà el quattrin *o* Tirà el quattrin. *Squartar lo zero.* Essere avarissimo.

Gh' hoo sett quattrin de spend
In la contrada de san Clement
A tonù ona lira de pomitt
De fà stà alegher i nost gossitt, gossitt, gossitt,

e battesi il gozzo; dicesi per ischerzare un gozzuto; e lo scherzo sta nelle prime parole *Gh' hoo sett* che pronunziate svelte suonano *Gossett.*

Metteghen in cinqu quattrin. *Dare altrui una cusoffiola.*

No avegh nanca la cros d'on quattrin *o* gnanca on quattrin de fà cantà l' orbin. *Non aver addosso una croce* (Fagiuoli *Rime*). *Non si trovar una croce addosso* (Burch. *Son.* 128). *Non aver un becco d'un quattrino. Non avere un quattrinaccio. Non avere un minimo quattrinello. Non ce ne cantar uno. Aver soffiato nel borsellino. Non potere o Non avere da far cantare un cieco.* I Fr. dicono *N'avoir ni croix ni pile.*

On cinqu quattrin de formaj *o* On sold de formaj. *Un gigante da Cigoli.*

On miserabel quattrin. *Un miserabile quattrinuccio, Un quattrinello.*

On quattrin men in d'on scartozz. *V. in* Scartòzz.

On trii quattrin de donna. *V.* Triiquattrin.

Quattrin de la cros. . . . Sp. di quattrino così detto da una croce nel conio.

Quattrin de l' effa. . . Sp. di quattrino così detto da un F nel conio.

Quattrin de l'emma. . . Sp. di quattrino così detto da un M nel conio.

Quattrin del sò. *V. in* Sò.

Someneri desembrin el var nanca trii quattrin. *V. in* Somenéri.

Vorè el fatt sò *o* la soa part finna a l'ultem quattrin. *Voler la parte sua sino al finocchio* o *fino ad un quattrino. Squartar lo zero. Essere uno squarciapicciolì.*

Quattrìn. *Quattrinata.* Quantità di roba che vale un quattrino. Per es. Demm on quattrin de scires. *Datemi una quattrinata di ciliegie.*

Quattr'œùcc. scherz. *Le Barelle.* Gli occhiali. Tirà a voltra i quattr'œucc. *Tirar le barelle*, cioè metter mano agli occhiali(Fag. *Ing. lod.* II, 9).

Quattr'œùcc . . Chi porta per abito gli occhiali, e questo tale i Siciliani chiamano anch'essi per isch. *Quattrocchi.*

Quattrœùsa *che altri dicono* Quattrœùsna *e sulla Montavecchia* Sprèlla *diversa dall' altra che noi pure nominiamo* Sprèlla. *Quadrello?* (Cresc. *Agr.*). *Setolone. Equiseto. Asperella. Rasperella. Brusca.* L' *Equisetum sylvaticum* de' bot. diverso dall' *Equisetum arvense* (*sprella*) del Basso Milanese. Erba assai dannosa a' cereali.

Quàzza *per* Coàzza. *V.*

Quèj. *Qualche.* On quej piatt. *Un qualche piatto.* Ona quej vœulta. *Qualche volta.*

Quejcòss *o* Quejcòssa. *Qualche cosa.*

Credes quejcossa. *Credersi d'essere qualcheduno* (*tosc. — T. G.), cioè uomo da qualcosa.

Digitized by Google

Fass cred quejcossa de gross. *Farsi dei quali e dei cotali.*

L'è mej quejcossa o pocch che nagott. *Egli è meglio tale e quale che senza nulla stare. Chi gode una volta non istenta sempre.*

Quejcoss vegnarà voltra. *Cosa fatta capo ha.* Quejcossa sarà. *Qualche santo sarà* (Pan. *Viag. Barb.* I, 16).

Quejcossètta. *Qualcosetta* (Magliab. *in Pr. fior.* IV, 1, 106). *Qualcoserella.*

Quejcossètta. *Qualche imbeccatella.*

Quejcossorinna. *Qualcoserella.*

Quejghedùn. *Qualcuno.*

Quèll. *Quello.*

Diroo anmì come diseva quell. *Dirò anch'io col proverbio.*

El farav quell che se sia. *Si metterebbe a far alla lotta col diavolo* (Nelli *Serv. pad.* II, 7). Per ottenere un intento incontrerebbe qualunque periglio.

E per quell. *E perciò. E per questo motivo.*

Fass parent de quell. . . . . Far conto del proprio avere e non più; non isperare negli ajuti altrui.

Fass vorè ben o Fass largh con quell di alter. *V. in* Bén.

Oh quell di capon, chì . . . vorii vendi? *Vien qua, de' capponi! . . vendili?* (Nov. Aut. San. I, 512).

Oh quell di pomm! Oh quell di per! *Ohe dalle mele! Ohe dalle pere!* (*tosc.). Oh voi che vendete mele, pere, ecc.

Oh quell'omm! *Quell'uomo dabbene!*

Per on sold o *simile* sont anmò mì o sont anmò quell. *Per un soldo* o simile *io sono lo stesso* o vero *io rimango quel medesimo di pria.* Quest'ultima frase è tolta alle Poesie del Guadagn. I, 80, e la prima pure nelle stesse Poesie I, 50 ove dice:

Pur se il vetro vi rimetto,
Ho timor che mi sia detto
Per sessantatrè quattrini
Son la stessa Tabarrini. (*a questo.*

Per quell lì. *Quanto a ciò. In quanto*

Per quell lì tant. *Per questo* (Fag. *Mar. alla mod.* II, 10). *Oh se parvi!*

Quell di afari inutel o Minister di afari inutel. *Affannone. Ardelione. Faccendiere. Factodo.* Chi simula d'aver gran faccende e s'occupa di nonnulla; il camarlingo dei nonnulla.

Quell di orecc d'oss. *V.* Diavol.

Quell lassù. *Iddio;* e fam. *Sant'Alto.*

Quell lassù el fa la part a tucc. *V. in* Part.

Restà in quell. *V. in* Restà.

S'el par quell! *Chi l'avria detto di lui!*

Son propri quell. *Io son dess' io.*

Vess quell di trentatrii fastidi. *Esser ne' guai fino a gola. Aver da pettinare lana sardesca. Aver da pettinare. Aver da grattare.* Essere in fastidj gravi, in travagli grandi.

Quèll. . . . . Si usa sottintendendo sempre *Omm* che vende la data mercanzia, e implica assolutamente idea di vendiroba che gira per città o che ha bottega ambulante o posticcia. Per esempio *Quell del lin* vale linajuolo che vende il lino girando per città, mentre è *Linatt* chi ne ha fondaco stabile.

Quell che fa ballà i can o i ors, ecc. *Aggiratore di cani, d'orsi, ecc.*

Quell che fa ballà i magattej. *V.* Romanin.

Quell che fa i forz. *Forzista* (*tosc. al dire del Tom. *Sin.* in *Rivoltolone*).

Quell che fa i torni. *Tornajo* (*tosc. dice il Tom. *Giunte*).

Quell che fa o che vend i padell. *Padellajo. Padellaro.*

Quell che tacca-fœura i avis. *Tavolaccino.*

Quell che vend i tort. *Tortajo* (T. G.).

Quell che vend la penna. *Pennajuolo.*

Quell de la banca rotta. . . . . Chi vende per le vie a prezzo rotto merci d'ogni genere.

Quell de la bandera. *Banderale. Alfiere. Pennoniere. Signifero.*

Quell de la bella levanda. . . . Venditor ambulante di lavanda.

Quell de la bella tila. *Telajuolo.* Venditor di tela.

Quell de la consolinna. *Acquafrescajo.* Venditor d'acqua fresca indolcita con regolizia o mele.

Quell de l'acqua fresca. *Diaociatina — Sorbettiere.*

Quell de la gabella de la saa. *Salajuolo. Canovajo del sale.*

Quell de la legna. *Catastajo.*

Quell de la lisca, preja e zoffreghitt. *Zolfanellajo* (*tosc. – T. G.). *Escajuolo* (vende esca, zolfanelli e pietre focaje).

Digitized by Google

Quell de la majolega. . . . Venditor ambulante di majolica.

Quell de la marmottinna. *Marmottinajo*(*fior. – Zanob. *Diz.*). Chi scorre il paese facendo vedere la marmotta viva.

Quell de la paja. *Pagliajuolo.*

Quell de la polenta. *V. in* Polénta.

Quell de la sabbia negra . . . Venditor ambulante di polvere da scritto.

Quell de l'asee. . . . Venditor ambulante d'aceto.

Quell de la tila e del reff. *Refajuolo.* Venditor ambulante di tela e di refe.

Quell del brasì e de la carbonimna. *Braciajuolo.* Chi gira vendendo brace.

Quell del carbon. *Carbonajo.*

Quell de le belle gucce fine *o vero* Quell di gucc. *Spillettajo. Agorajo.* Venditor ambulante di aghi.

Quell de le figurine belle. *Figurinajo* (*tosc.—T. G.). *Stucchinajo. Ceroplasta.*

Quell de l'incioster. . . . . Venditor ambulante d'inchiostro; e se anche lo fabbrica *Maestro di far inchiostro.*

Quell del latt in brocca. *Caprajo.*

Quell del lin. *Linajuolo.*

Quell de l'oli. *Oliandolo. Ogliaro.*

Quell de l'orghenin. . . . . Chi suona per le vie l'organetto.

Quell di cribbi (*o* di ombrell) e boffett e bicocch. *Stacciajo. Manticiaro.*

Quell di ferr e strasc e veder rott. *Ferravecchio.* Chi compera o rivende ferri rotti o sferre di qual.e genere.

Quell di fibbi. *Fibbiajo.*

Quell di figh. *Ficajo*(*tosc. — T. G.).

Quell di foco senza foco. . . Chi vende per le vie i zolfanelli fulminanti.

Quell di fœuj. *Quel dai cartocci* pei paglierici.

Quell di foghitt... Razzajo ambulante.

Quell di frasch. *Pampinatore*? *Brucaviti? Sfrondatore* (che la Min. pad. poco felicem.e voltò in *Frondatore*)? *Chi fa la frasca?* Chi sfronda le viti per venderne i pampini freschi ai pizzicagnoli, ai fruttajuoli e sim. che sogliono involtarvi il burro, i frutti, ecc.

Quell di gandoll.... Colui che compera i nòccioli di pesche per cavarne i semi (*i mondej*) e rivenderli ai ciambellai, agli speziali, ecc.

Quell di inguri. . . . Venditor ambulante di angurie.

Quell di limon e di naranz. *Cedratajo. Limonajo.* Venditor ambulante di limoni, cedri e aranci.

Quell di magioster. *Quel dalle fragole* — di fambros. *Quel da' lamponi.*

Quell di maravej *dicono i contadini dell'Alto Milanese ai* Ciarlatani.

Quell di melon. *Poponajo. Cocomerajo.* Venditor ambulante di poponi.

Quell di numer del lott. . . . Chi gira per città col polizzino de' numeri usciti benefiziati al lotto.

Quell di occiali fini. *Occhialajo.*

Quell di œuv. *Uovajo*(tosc. — T. G.).

Quell di omber. . . . . Chi diverte il popolo per le vie con quello spettacolo fantasmagorico che diciamo Ómber. *V.*

Quell di ostregh. *Ostricajo.*

Quell di pantoffol. *Pianellajo.*

Quell di penn. *Pennajuolo?* Venditor ambulante di penne da scrivere.

Quell di per cott. . . . . Venditor ambulante di pere cotte.

Quell di pignœu. *Pinocchiajo*(T. G.).

Quell di pollaster viv . . . Pollajuolo ambulante.

Quell di robbiœul. . . . . Venditor ambulante di raveggiuoli. . . . . — o di pani di vallonea da ardere.

Quell di robbioritt de Montaveggia. . . . Venditor ambulante di caciuole da Montavecchia.

Quell di scalfarott. . . . . Venditor ambulante di scarferoni.

Quell di scires. *Ciliegiajo*(*tosc.).

Quell di scoin. *Granatajo.*

Quell di sorbett. *Sorbettiere ambul.*e

Quell di stecch. . . . . Venditor ambulante di steccadenti.

Quell di stœuri. *Stuojajo ambulante.*

Quell di stracchin. . . . . Venditor ambulante di stracchini.

Quell di stringh. *Stringajo.*

Quell di taccoini novi, ecc. *Storiajo.*

Quell di tapeti. *Celonajo?* Venditor ambulante di tappeti.

Quell di tortej... Chi vende tortelli.

Quèll *unito ad aggettivi numerali cardinali preceduti dalla preposizione* di *serve anche a formare gli aggettivi numerali ordinali milanesi.* L'è quell di quatter, di cinqu, di ses, di sett, ecc. *È il quarto, il quinto, il sesto,* ecc. Noi non diciamo *el sest, el settim,* ecc.

Digitized by Google

Quèlla. *Quella.* (*nol dico.*

In manch de quella. *In men che*

In quella; In quella che. *In quella* (Pulci *Morg.* XXV, 257 — Lasca *Nov.* p. 325). *In quello stante. In quello* (Fag. *Mar. alla Mod.* II, 9 — id. *Amor non vuol avar.* I, 9). *Fra questo mezzo. In questo mezzo. In quel mezzo. In quello che. In quella che. In quel tanto. In quel mentre. In quel punto.*

On poo de quella *per ellissi, e talvolta anche* On poo de quella cossa. *Un po' di discrezione - Un po' di creanza.*

Quand l'è propri de quella bonna. *Quando ella è di quella d'oro in oro.*

Quella cossa de vess tutt dun scavezz (i brasc - Grossi *Rime*). *Quell'aver cionche amendune le braccia.*

Stà in su quella. *Star sull'intesa* o *sulle volte* o *in sull'avviso* o *in sugli avvisi.*

Vess a quella. *Essere a quel caso.*

Vess semper a quella. *Esser sempre da piè come i funari* (Cecchi *Prov.* p. 52). *Rinfrancescare. Infrancescarsi. Esser sempre alle medesime. Esser sempre quella bella* (Malm.) — *L'è sempre quella medesima.*

Vivere e morire in quella. *V.* Viv.

Queschì. *Idiotismo di cui veg. in* Quischì.

Quesitèll. } . . . Quesito breve, andante,

Quesitìn. } facile.

Quesitt. *Quesito.*

Quèst. *Questo.*

Bœugna savè de quest. *Questo è da sapersi che . . .* — El pò fa quest e alter. *Può far questo e altro* (Nelli *Vecch. Riv.* II, 6) — Gh' han de quest che... *Gli hanno questo in sè che . . .* — O quest o nagott. *O vuo' questo* o *vuo' delle pere* — Quest che chi. *Cotesto che costì* (Nelli *Serv. padr.* I, 11 in bocca fiorent.). *Questesso* — Restem in quest. *Stiamo in questo accordo.*

Questór. v. a. *Questore.* A' tempi della dominazione spagnuola era voce comune tra noi per Amministratore erariale; oggidì è voce morta.

Questoràa. v. a. *Questoria. Questura.*

Quèstua. *Cerca* — Quèstua general. *Cerca generale* (Magal. *Op.* 157).

Questua. *Questuare. Accattare.*

Questuànt. *Cercante* (Mag. *Op.* 156). *Questuante.*

Quìa (Vegnì al). *Venir all'ergo.* Venir alla conchiusione, conchiudere.

Quibus (Con). *Quattrini. V.* Danée.

Quid. *Voce latina usata da noi in*

Ad quid? *anche stato scritto* At quitt? *A che proposito? A qual fine. A qual uopo. A che fare.* Il Fag. però nel *Conte di Bucolondo* III, 1 usa questo *Ad quid* ma in bocca d'un notajo.

L'è on quidsimil. *Lo somiglia. È quasi una stessa cosa.*

Quidem. *Voce lat. usata comunemente nella frase* Bene quidem, *ed è lo stesso che* Ben con ben. Per es. S'el ghe pias bene quidem; se de no, amen. *Se vi piace, bene chidem; se no noi non ci siam visti* (Zan. *Rag. vana* p. 143).

Quidsimil. s. m. *V. in* Quid.

Quïescént. *Acquiescente. Quiescente.* Impiegato riformato a più o men paga e richiamabile quando che sia a servigio effettivo.

Quïescénza. *Riposo per a tempo.* Sòld de quiescenza. *Paga di riposo per a tempo.*

Quïetà. *Quietare. Quiescere.*

Credes de andà a quietà e insciambi dovè lavorà. *Pensarsi d'andar a pascere, e bisognar arare* (Caro *Let. ined.* II, 210 e 327).

Quietà-giò. *Abbonacciare. Calmare. Rappaciare.*

Quïetàa. *Acchetato. Acquietato. Quietato.*

Quïetatìv. *Quietativo. Anòdino.*

Quïetitùden. *Quietudine. Quietezza.*

Quiètt. s. f. *Quiete* — Con quiett. *A posato animo. Con calma di spirito.*

Quiètt. ad. *Quieto.*

Fà per el quietto viver. *Dare del buon per la pace.*

Lassà mai quiett. *Non lasciar pigliare sosta. Non rifinar di tormentare.*

Omm o Donna che pò minga stà quiett. *Persona fattiva*, che non sa starsi, che vuol sempre esercitarsi.

Podè minga stà quiett. *Mai non stare indarno* (Vas. 704).

Quiett quiett. *Cheto cheto. V.* Quàcc.

Ven-giò on' acquettinna quietta quietta. *Cade una pioggetta lenta lenta.*

Quïettamènt. *Quietamente. Chetamente.*

Quiettìn. *Chetino. Quieto.*

Quij. *Quelli.* Quij di maravej. *V. in* Quèll.

Quij. *Quelle.* Aveghen vuuna de quij. *Averne una* (cioè grandis.ª paura, fame, ecc.).

Digitized by Google

Quin quin *per* Cain cain. *V.* (Maggi *Op.* VI, 119). Gualto canino.

Quinci. *Voce it. usata da noi nella frase* Stà sul quinci e quindi. *Lo stesso che* Stà sui gallozzer. *V.*

Quindènni. *Quindennio.* Lo spazio di 15 (anni.

Quindes. *Quindici.*

Giugà al quindes. . . . Fare a un giuoco in cui vince chi primo aggiugne ai 15 punti.

Parì el quindes de tarocch. *V.* Diàvol.

Quindes di quattordes mia. *V.* Mia.

Quindicina. T. degli Uffizj . . . . Il fatto nello spazio di quindici giorni.

Quinquènni. *Quinquennio. Cinquennio.*

Quint. *s.* m. *Quinto.*

Quinta. T. del Giuoco di picchetto. *Quinta.* Seguenza di cinque carte del medesimo seme; vale quindici punti.

Quinta *e per lo più al plurale* Quint. *Scene* (Mor. *Caz. Contad.* p. 17 — Alb. enc. in *Scenario* e *Incanalatura*). Quei pezzi di scenario che si fanno avanzare o retrocedere dentro alle loro incanalature dai due lati del palco scenico di un teatro in ogni cambiamento di scena, detti *Coulisses* dai Fr. Fanno parte d'ogni scena e vanno dai due fino ai sette e otto per parte, alti fra noi braccia 16, e larghi braccia 3. Lo spazio che è fra *quinta* e *quinta* è detto *Strada* da noi e da' Toscani (Lasca *Intermedj*) o vero *Venuta* (Monigl. *Bal.* p. 311).

Quinta. *Quinta* (Diz. mus.).

Salt de quinta. *V. in* Sàlt.

Quintadécima. *Quintadecima.*

Quintàl. *Quintale. Cantàro? Cantàre?*

Quintal metrich... Cento libbre met.°

Quintal vecc. . . . Peso di 4 rubbi.

Quinta maggior. *Aria.* Dicesi ai cinque tarocchi ultimi o superiori, che sono Stella, Luna, Sole, Trombe e Mondo.

Quintèrna. *Quinterno. Quaderno.* Manata di 25 fogli di carta l'uno immesso nell'altro

Quinternètt. *Quadernetto.* Mano di cinque fogli di carta l'uno immesso nell'altro.

Quintescénza. *Quintessenza.*

Cercanu la quintescenza. *Cercar la quintessenza di checchessia* Salv. *Gr.* V, 3.

Trovagli la quintescenza. *Ritrovare la quintessenza* di checchessia.

Quintescénza. *Nuvolo. Subbisso. V.* Sfragèll. Ghe n'è una quintescenza. *Le si danno pel capo.*

Quintètt. *Quintetto* (Diz. mus.). Pezzo di musica cantabile o sonabile in cinque persone.

Quintùli. . . . . Tressette giocato in cinque persone (Maggi *Fal. fil.* III, 2).

Quintìn. *Nome proprio usato nella frase* Vess in san Quintin *o* in sanquintin. *Esser al verde. Aver fatto ambassi in fondo. Essere nell'estrema miseria.*

Quintinna. T. di Giuoco e di Lotto spec.° *Quintina* (Zanob. *Diz. in* Lotto). *Cinquina.* Combinazione di cinque numeri.

Qui pro quò. *Qui pro quo. Sbaglio. Erro.*

Quischi. *Idiotismo ortologico comunissimo fra noi per amor di ritmo in luogo di* Quist chì. *Questi. Questessi. Questi che vedi. Questi che io dico* — Lo stesso dicasi al sing. di Queschi. *Questo.*

Quist. *Questi.*

Quist. fig. *Busse.* E si accenna colle mani voler percuotere. Vœutt de quist?

Quist. fig. *Danari* e schera. *I Lampanti, I Secchi.* Avegh de quist. *Essere in quattrini* — El l'ha faa per quist. *Lo fece per pecunia* — I mej parent hin quist. . . . I quattrini valgono meglio a un bisogno che ogni parente — Senza quist se fa nagott. *A tutte le cose vi bisognan danari* (Cocchi *Disc. tosc.* I, 166).

Quist. *Fiche. Corna* — Et mai vist? basa quist . . . Si suol dire così per ischerno, e facendo loro le fiche, ai curiosi.

Quist sora quist, indicando le corna.

Quistà. *Acquistare* — *per* Ciappà sig. 7.° *V.*

Quistàa. *Acquistato.* Cosse et quistaa mò? *Che guadagno hai avuto di* questo? *V.*

Quistión. *Questione.*

Quistionà. *Questionare.*

Quistionètta. *Questioncella.*

Quitanza *o* Chitànza. *Quitanza.*

Quitanzà. *Quitare* — Quitanzàa. *Quitato.*

Quitt quitt come stal d'apetitt? . . . . Si dice per ischerzo a chi vogliamo tacciare per uomo non buono ad altro che a scannar pagnotte.

Quò a . . . *Per rispetto a . . . In quanto a . . .*

Quondàmm. *Quondam.* El fiœu del quondamm Peder. *Figlio di quondam Piero.*

Quòniam (Fà el). *Far lo gnorri o l'indiano. V.* Fà de mincion *in* Mincion.

Quotizzà. . . Assegnar lo scotto, ripartir la (quota.

Quòto. *Quoto.*

Quòtta. *Quota. Scotto.*

Quoziènt. *Quoziente.*

Digitized by Google

SOPRAGGIUNTE AI VOLUMI PRIMO E SECONDO E GIUNTE E CORREZIONI AL VOLUME TERZO.

= *in* Abonà *ag.* *Fare un abbuono*(*tosc. — T. G.).

= *in* Abresgé *ag.* *In ristretto. In compendio.*

= *in* Acqua *ag.* Acqua brutta. *Risciacquatura*(*tosc.).

Acqua de fior de ginestra. *Acqua di fior di ginestra*(Targ. *At. Acad. Cim.* III).

Acqua de giassumin. *Acqua di gelsomini* (Targ. *Ist.* II, 15).

Acqua de levanda. *Acqua di lavanda* o *Acqua stillata di spigo*(Targ. *Istit.* II, 308).

Acqua de rosus salvadegh. *Acqua di roselline* o *di prune* (Targ. *Istit.* II, 434).

Acqu d' odor. *V. in* Odór *nel Vocabolario.*

Acqua in bocca. *Muci. Buci.* (*V.* Moccà *per* Zittire *nel Voc.*). Silenzio; zitto; segretezza ve'.

Acqua marscia. *Acqua putrida*(Cr. *Agr.* III, 15).

Acqua morta. *Acqua tepidiccia.*

Acqua mórta. *Acqua stante*(Cresc. *Agr.* I, 4).

Acqua possa. *V.* Pòss *nel Vocabolario.*

a Avè fas on bunce in l'acqua *ag.* *Aver fatto alla neve*(Lasca *Gel.*).

Corp d'acqua. T. idraul. *Massa d' acqua.*

a Guadagnà nanch l'acqua che se bev *ag.* *Non guadagnar l' acqua da lavarsi le mani* (Cr. in *Guadagnare*).

Lavà in dò acqu. *Lavare in du' acque*, cioè due volte(*tosc. — Tom. *Giunte*).

Passà l' acqua dove l'è bassa fig. *Far lepre vecchia. Volger largo al canti.*

Acurt. *Ad.* & Odór. *V. nel Vocabolario.*

= *in* Adàmm *ag.* *V.* Pomm d' Adàmm *nel Voc.*

Agrèss *per* Assaltàa. *V. in* Saltàa.

Alàscia de capell. *Tesona*(*tosc. — T. G.).

Albis(Dominega in). *V.* Dominega *in quest' App.*

Albor. T. d'Orolog. *Perno del tamburo*; il fr. *Arbre.*

= *in* Alégher *ag.* Podè stà-sù alegher. *Poterne sputar la voglia*, cioè deporne il pensiero.

Alètta. T. d' Orolog. *Paletta. V. in* Rœùda.

Ambigù. . . . . Piatto in cui sono a così dir mascherate le vivande che se fanno parte.

= *in* Ambrosiàn(Ben)*ag.* *Un uomo tessuto alla piana.*

= *in* Ambrosùs *ag.* Sant'Ambrœus el freco el œuus. . . In dicembre il freddo va crescendo.

Amicizìa(*Avegh on'*). *Avere un' amicizia*(*tosc. — Tom. *Giunte*) in mal senso.

= *in* Amìs *ag.* *Gli amici non son mai troppi e tutti poison giovarci; de' nemici uno solo basta ed è d'avanzo per farci molto male.*

= *in* Amòr *ag.* Amor de madregna *e* Amor platonegh. *V. in* Madrègna *e* Platònegh *nel Voc.*

Ancora. T. d'Orolog. *Ancora.* Pezzo d' acciajo che serve a fare lo scappamento dei gran pendoli.

= *in* Andà *ag.* Andà adree cun la man o cont el corp. *Secondare l' andature d'un corpo con la mano* o *col moto proprio*(T. G.).

Andà comè. *Sgomberare*(*tosc. — T. G.). L'è andaa comè. *Ha scaricato tanto*(*tosc. — T. G.).

Andagh adoss. *Andare sopra a che che sia.* Far sequestrare che che sia(Gh. *Voc.* cit. il Cecchi).

Làssem andà-giò. *Ponimi a piede.* Scendimi da cavallo.

Andadóra. . . . . Nome che danno i Fornaciai a Quel grosso pancone attraversato da regoloni di legno sul quale si stanno ad allogare il materiale nella fornace dal mezzo in su.

= *in* Andrèja *ag.* Sant'Andreja el fregg el nega *dicono alcuni il proverbio di cui in* Andrèja *nel Vocabolario.*

= *in* Anedìn *ag.* Fà l'anedin. *V. in* Nodà *nel Voc.*

Anèll de cresera. T. de' Sell. . . . Anello della croce. *V. anche in* Bria *e* Capellìnna.

= *in* Anema *ag.*

De anim ghe n' esma donnà vunna. *Delle anime se n' ha una sola*(*tosc. — Tom. *G.*).

In anima e in corp. *In petto e in persona.*

a I donn gh'han sett anem e on anemin *ag.* *Le donne son come i gatti, se non danno col naso non muojon mai*(*tosc. — Tom. *Giunte*).

Racomandà l' anima. *Raccomandar l' anima. Fare la raccomandazione dell' anima.*

= *in* Ann *ag.* Ann d'acqua, Ann de nev, *e sim.* *Anno piovoso, Anno nevoso*, ecc.

Compì i ann. *Serrar gli anni*(Gh. *Voc.* cit. Firenz. IV, 32, IV, 169).

L'ann de quest'ann. *L'anno che corre. L'annata corrente.*

a On ann con l'oltar *ag.* *Un anno sull' altro* (Lastri *Op.* V, 71).

Portà ben i ann. *Portar bene gli anni.*

Anonzià(Fass) . . . Chieder accesso ad alcuno per bocca de' suoi famigliari.

= *in* Anticàmera *ag.* Vers stas a la sua anticamera. scherz. . . . . Essere andato a casa d'alcuno senz' avergli potuto favellare.

Aquil. s. f. p. . . . Nella nostra Accademia è nome convenuto per indicare la settima lezione de' fregi.

= *in* Arà *ag.* Aras che tira driz ne pò fallì. Prov. agr. che fig. si trasferisce a sinonimo di *Fa il dovere e non temere.*

Arcìva *per* Sùva. *V.*

Ari. s. f. pl. T. Teatr. . . . Drappelloni pendenti per intervalli dalla soffitta del palco scenico e rappresentanti nuvolaglia, cielo e sim.

= *in* Aria *ag.* Aria de nev. . . . . Vento che minaccia neve.

Aria morta. *Aura morta*(Dante *Purg.*).

Aria. *Aria* dicono anche gli Orologiai per vano. *Aria dell' imbocatura.*

= *in* Arma *ag.* Mètter d'arma. *V. in* Mètter.

Digitized by Google

Presentà l' arma. *V.* Presentà *nel Voc.*

Armadùr. T. Teatr... Nome delle armature che sono sopravvia al palco scenico de' teatri per reggere i congegni, i mulinelli, ecc. da appendere i teloni, ecc. le macchine, ecc.

Armàndola. *Mandorletta?* Uno dei ferri da carrozze.

Ars de la set. *V. in* Sèt.

= *in* Asen(Ognidun cascia el sò) *agg. Ogni gallo raspa a sè. Ogni grillo grilla a sè.*

On altr' asen adess. *To' qua* o *Vedi qua un nuovo bescio!*

Asninèll. *Micciarello.*

Aspa. *Naspo* — Quello del filatojo consta di Cros e Crosin. *Crociera* = Dietta strencia... *scempia* = Dietta doppia..... *doppia* = Coa.... *con* Pollez. *Perno* = Paletta....

Astiètt. T. degli Orolog. *Cerchio* o *Ciambella dello spirale* o *del tempo.*

Ast de la mœuja. *V. in* Mœùja *nel Voc.*

Astànt. *Astante. Guardia.*

Astantarìa... Residenza degli astanti negli ospedali.

Atàs.... Picciolissima cavigliuola che intromessa nel pertugio che è da capo a ogni fuso da filatojo non lascia che la rotella(*campanell*) balzi fuori per di sopra, e assicura il giro del fuso.

= *in* Att *ag.* In su l'att. *Sull'atto* o *Nell'atto. Di scoppio* o *Di schianto*(*tosc.—T.G.).Immantinente.

B

Bàbil (Andà, Mandà *e sim.* al). *V. in* Cagaràtt.

Bacchètt de la mœuja. *V. in* Mœùja *nel Voc.*

= *in* Badéo *ag. Pastocchione. Pecoronaccio. Pincherellone. Pinconaccio. Pinconcione. Pinconcello. Rapa*(*tosc.).

Bagaggèll. v. cont. dell' A. Mil. *Il Botto*(Lastri *Prov.* V, 257). *Boddacchino*(*lucch.). La *Rana bombina* dei natur.i o il *Crapaud pluvial* de' Fr.

Bagnàa(Mangià de). *V. in* Sùcc *nel Vocabolario.*

Balancié o Bilancié. T. degli Orol. *Regolatore.*

= *in* Bàlla *ag.* Martèll a balla. *V. in* Martèll.

Bànca. T. de' Mugn. *Nottola.* Pezzo d'asse che s' applica ai quarti della ruota da mulino ed alle sue pale per ricevere la caduta dell'acqua.

Bancorìn.... Nome dei piumacciuoli che reggono il puntone(*pollez*) dell'albero da mulino.

= *in* Bànda *ag.* Avegh la banda la saa. *V. in* Sàa(*assile*) *nel Vocabolario.*

= *in* Bandéra *ag.* Mett-fœura bandera bianca... Esporre bandiera bianca in sig. di Esser pronto a calare agli accordi, a capitolare od arrendersi; e dicesi al positivo e al figurato.

Bandinn. T. de' Parrucch.... Le parti piatte laterali delle parrucche.

Bandinón. T. de' Parrucch.... La collottola piatta nelle parrucche; la *Plaque* dei Francesi.

Bandón. *Abbandono.*

Barà. T. del Giuoco di Bara... Cogliere l'avversario.

Baràbba *e* Barabbón. *Lo stesso che* Balòss *sig.* 1.° *V.*

= *in* Barbellètto *ag. Primasso.*

= *in* Barbis *ag.* Fà on barbis a vun *fig. Fare altrui uno sfregio.*

= *in* Barbozzìn *ag. Mentino*(*tosc. — Tom. G.)

Baròzz *e* Barozzèll. *s. m. verso il Comasco per* Baròzza *e* Barozzìnna. *V.*

Barzèv *in alcuni paesi lariensi per* Mangiadóra. *V.*

Bàsa. *Vasetto.* Negli ostensorj è quella modanatura che regge il corpo vero dell' ostensorio.

= *in* Baslètta *correggi la parola* naturale (*scorsavi per mero errore tipografico*) *in* labiale o labiato; *e agg. quanto siegue:* Il Redi nel Vocab. aretino scrive che « *Quell'arnese di legno a foggia di un piatto grande in cui con la farina s' infarina la frittura*, ed il quale *serve altresì per grattarvi il cacio con la grattugia*, dicevasi ai suoi giorni *dagli Aretini* Tefania *e dai Fiorentini* Tafferia ». (E forse i Toscani s'ebbero la voce insieme coll'arnese dai montanari della Lunigiana e del Genovesato che dicono *Tefania* o *Stefania* la nostra *Basletta*, e sogliono girare per la Bassa Italia vendendo tafferie e altrettali lavori di legno). Questo è il vaso *identico* che per usi *identici*, e oltracciò anche per mondar riso e legumi, adoperiamo noi Milanesi sotto il nome di *Basletta*, voce diminutiva di quella *Basla* che quando è assai fonda nominiamo *Baslott*. Le quali voci *Basla*, *Basletta*, *Baslin*, *Baslott*, *Baslottin*, *Baslottell* compongono tutta una famiglia di assai più basso stato che non sia quella della *Bazzila*, della *Bazziletta* e del *Bazzilon*; a quel modo medesimo che il Bacino o il Nappo o il Bacile e la Bacinella o la Baciletta (se da Bacile vogliam trarre questa figliuola) sono tanto più nobili del Catino e della Catinella quanto il metallo suol essere considerato più nobile della terra e del legno. I nostri buoni vecchi poi, per desiderio di quella stessa pulizia per cui la cuciniera gentile d'oggidì ricorre talora anche fra noi ai piattelli allorchè vuol mondare o riso o legumi, solevano tenersi in cucina due o più *baslett*, fra le quali specificavano per *Basletta de la farina* quella riservata alle sole infarinature, e questa era la *Farinajuola* così nominata dai Toscani odierni(Tomm. *Sin.* in *Tafferia*). Fra noi i venditori di legumi, d'erbaggi, di frutte sogliono altresì erigere la *basletta* in telonio(*comroir*) seeverando e noverando i danari su quella medesima tafferia o farinajuola che un dica in sulla quale momenti innanzi hanno svisato i fagiuoli, mondato le fave, sgusciato le castagne. Dirò da ultimo che questa nostra *Basletta*, ancorchè condottasi oggidì a bassa condizione, vanta non ignobile origine procedendo chi dice dal greco Βάσανος (*experimentum*, *probatio*), chi dal latino *Vas* diminuto in *Vasula*, *Vasuletta*, e per l'affinità del V col B degenerato in *Basuletta*, *Basletta*, e chi dal romanzo *Waschler*(fabbricatore di vasellami da tavola o da cucina).

Digitized by Google

= *in* Baslètt *ag.* È il sicil. *Lemmu.*
= *in* Bàss *e* Bassètt *ag.* Queste voci trovano riscontro nei dialetti di Sardegna: Sto bass. *Custu meri*, Sto bassett. *Custu mericeddu.*
Bassàss el cervell. *Scemarsi il cervello. Rimbambire.*
Bàss de cervell. *Fatuo. Scempio. Di cervel scemo.*
Basta, l'è assee. *Serve. Serve così. Tanto serve*(*tosc.).
= *in* Bastón *ag.* Baston de pelleo. *Baston da pellajo*(Alb. enc. *in* Ricamare).
= *in* Batòsta(Avè tolt-sù ona) *ag. Averne avuta una bussata*(*tosc.).
Bàtt. T. d' Orolog. *Oscillare.*
Battacanàffi *dicono alcuni con voce venez. il* Lanone.
Battidór *dicono alcuni per antifrasi lo* Sfrosadór. *V.*
Battidór. *Ad. di* Lùj. *V. in* Vóst.
Battircù. *Battente di serrame.* Il tedesco *Anleg*
Battùda. T. d' Orolog. *Oscillazione.*
Baulée. *Forzierajo. Cofanajo.*
Bàva. *Bava* (ne' cerchioni di ferro).
Bavarés. *V.* Quattabòtta *nel Vocabolario.*
Bazegòtt *per* Masigòtt(cibo). *V.*
Bàzz. *Bazzo*(Domen. *Facet.* 166).
= *in* Beàta *e* Beatinna *ag. Pinza e Pinzetta.*
Beliàrd *dicono que' del volgo per* Bigliàrd. *V.*
= *in* Beliètt *ag.* Beliett de pasqua. *V. in* Pàsqua.
= *in* Bèll *ag.* De novell tuttcoss è bell. *V.* Novèll.
= *in* Bellèzza *ag. Belluria*(*tosc. — Meini *in* Tom. *Sin.* a *Vaghezza*).
= *in* Bellezzinna *ag. Bellezzina*, e scherz. *Bellezzona*(*tosc. — Meini in T. *Sin.* a *Vaghezza*).
Bellì. *Abbellire* — Bellii *e* Abellii. *Abbellito.*
Belliménl. *Abbellimento.*
= *in* Bén *ag.* El ben l'è semper ben. *L'elemosina è ben fatta anche al diavolo*(*tosc. — Tom. *Giunte*). Se abbia più ragione il popolo con questi suoi proverbj, o se più il Sapienziale *Si bene feceris scito cui feceris*, lasciamo che cuore e ragione se la sbrighino fra loro.
= *in* Benìs *ag.* Benis bus.... Noi diciamo *Confetti vani* quelli che ci vengano dati dopo consumate le nozze o da chi passa a seconde nozze.
Beritt. s. m. pl. *Pecorelle.* Sul Lago di Como si dicono così le Ondicelle.
= *in* Bertonà *ag. Rappare uno*(*tosc. — T. G.)
= *in* Bèstia *ag.* Bestia incantada. *Bestia incantata* (Lal. *En. trav.* II, 56).
Conose el maa de la bestia. *Saper da qual piede uno zoppichi.*
Vedè la bestia. *V.* Batt i or *in* Ora.
= *in* Bév *ag.* Bev a memoria. *Bere a garganella.*
Béver..... Dà nanca on béver d' acqua. *Non dare un bere a secchia. Non dare fuoco al cencio. Non dare nè meno un zolferino a baciare.*
= *in* Bevircù *ag. Beverino* se di terra, *Bicchierino* se di vetro come quello delle gabbie; e talora promiscuamente(così il Meini in T. *Sin.* a Nappo).
Bev-sù ona seccada, on dispiacè. *Succiarsi una noja, un disgusto.*
= *in* Bianch *ag.* Ligaa in bianch. *V. in* Ligàa *nella presente Appendice.*
La sura Bianca *scherz. per* Nèv. *V.*
Vess lontan come el negher del bianch. *V.* Négher *nel Voc.*
= *in* Biccée *ag.* e ant. *Migliuolo*, *Migliolo*, *Mi-* (*gliuolo*, *Miolo.*
= *in* Biellàtt. *ag. Tegamajo*(*tosc. — T. G.).
= *in* Biellón *ag. Tegamone*(*tosc. — T. G.).
Bilànc. *Bilancio. Ristretto* di conti.
Bilancié. *V.* Balancié *in quest' Appendice.*
Bindèll de montùra. *V.* Montùra *in quest' App.*
Binòtt *per* Tombón de galetta. *V.*
Biólla *per* Béola(*pianta*). *V.*
Biottìn. *Ignudino*(*tosc. — Tom. *Giunte*).
= *in* Bìrba *ag.* Birba chi manca... Dicesi da chi dà convegno per obbligare a stare nel convenuto.
= *in* Bisgiò. T. di Stamp. *corr.* Nome di quei regoletti sbischi che abbracciano le facce di stampa dalle bande del telajo e forzati dalle biette le tengono ben assette.
= *in* Bisgiorèll *ag. Che pare un perlino.*
Bobarìn. *Buicina* (*tosc. — Tom. *Giunte*).
Bobinè.... Sp. di stoffa di cotone.
= *in* Bócca *ag.* Acqua in bocca. *Muci. Buci. Zitto.*
Avegh la bocca cativa. *Aver la bocca cattiva*(*tosc. — Tom. *Giunte*). Sentirci mal sapore.
Nas che pissa in bocca. *V.* Nàs *nel Voc.*
Per nun ona bocca pù e men l'è l'instess.... Lo diciamo per obbligare a starsi a pranzo con noi chiunque temesse d' incomodarcene, e nota bene a pranzo soltanto, perchè a tutto transito i Toscani dicono che *Una bocca di più in una casa fa*, cioè porta spesa.
Vess ona bocca finna. *Esser boccuccia*(*tosc. — Tom. *Giunte*).
= *in* Boffà *ag.* Te podet boffagh dedree. *Soffiagli dietro*(Cecchi *Moglie* IV, 9).
Boffettìn. *Soffiettino*(*tosc.).
Bois (Bottega de). *Rosticcieria*(*fior. — Meini *in* Tomm. *Sin.* a *Osteria*).
Bolgée. *Borchiojo.*
Bolladór. *Bollatore?*
= *in* Bombasìnna *gergo ag. Mollème.*
Bominà. *Abbominare* — Bominàa. *Abbominato.*
= *in* Bón *ag. Sano* parlandosi di strumenti, arnesi ecc. (Cr. esemp. Soderini).
Fà i robb a la bonna o a la casarenga. *Tessere alla piana. Far checchessia alla fedelona.*
Menà bon. *V. in* Menà *nel Voc.*
Bonàscia(A la). *Alla fedelona.*
= *in* Bondànza *ag.* Ciavo bondanza. *Addio delizia. Addio galanteria*(*tosc. — T. G.) ironic.
= *in* Bordòcch *sig.* 1.° *ag.* e volg. in Toscana *Calabrone*, del che veggasi in Négher *nel Voc.*
Bordœù *per* Bordiœù. *V.*
= *in* Bórsa *ag.* Per quell che ghe ven in borsa. *Per quel che gliene viene*(*tosc. — Tom. *Giunte*), cioè per l'utile ch' ei ne ha.
= *in* Borsgiòa *ag. Pagano.*
Bòscior (voce verbanense). *Spin bianco. V.* Spin.
= *in* Botèglia *parti ag.* Aiell de veder insciumma al coll. *Cercine*(*tosc. — Tom. *Giunte*).

Digitized by Google

= *in* Bòtta *ag.* Giappà de botta salda. *Pigliare uno di punta*(*tosc. — Tom. *Giunte*).

Bòtta de colonna. *V. in* Finimènt *in quest' App.*

Bottéga !..... Ellissi comunissima per chiamare i fattorini da caffè, da bottola e simi.

Bottón. *Pianta.* Negli ostensorj e nelle pissidi è il fusto che regge il corpo loro a mo' di balaustro.

Bozzonélla.... Sp. di bozzello inastato sulla rassa (*trombetta*) delle ruote da filatoi per agevolarne il giro mossi che siano dalla *serpe.*

= *in* Brèga *ag.* Braga de cau se cred che ghe vœubbia on pont, e gh'en vœur duu. *V. in* Pónt.

Braghètta. *Staffetta* — *Sprangheta.*

Bragón. *Staffone.*

Bramàuna. v. cont. verso il Comasco... Nuvolaglia grigiastra foriera di temporale.

Brancàl *per* Castègn de montuja. *V.*

Brasciœù. *V. in* Potàm *nel Vocabolario.*

Brisa. *Sirsolina.* Aria fine e fredda(*tosc.—T. G.).

= *in* Bùj *ag.* Fà trà on buj. *Bislessare.*

= *in* Bùla *ag. Fiorume*(Fabr. 196).

Cassa de la bula. *V.* Càssa *nella pres. App.*

Bùs. *Ad. di* Bemìs. *V. più addietro nella pres. App.*

Buséccia. *Toppaccio*(*tosc. — T. *G.*).

= *in* Buseàj *ag. Le Piallature.*

= *in* Buséccen *ag.* Andà-giò i buseccch. *Cascare lo stomaco*(Leop. *Rim.* 75).

Busecchinùa. *Trippettina*(*tosc. — Tom. *Giunte*).

= *in* Bussolòtt *ag.* Giugader de bussolett. *Tragittatore. Tragettatore. Giocator di mano. Bagattelliere.*

= *in* Butér *ag.* Butér de tosch *dicono i Brianz. per* Buter de montagna. *V. in* Butér *nel Voc.*

C

= *in* Cà *ag.* Andà-fuura de cà. fig. *Stonare. Uscir di tuono. Dare una stonata.* fig. Uscir di tema (*tosc. — T. *G.*).

A vend a cà se fa ben e nol se sa. *V. in* Vénd.

Cà balenna. *V. in* Balènna.

Cà de bordeoch. *Ricetto da calabroni* (Cant. Carn. 186). *Case da piattole.*

Vess de cà Papis. *V.* Pàpis *nel Voc.*

Cabbiadùra de la molla. T. de' Fabbri e Carroz... Laccio della molla.

Cadènna de giann?..... Catena da ruote per ritegno in que' luoghi ove sia ghiaccio.

= *in* Cagà *ag.* E mi caghi. *E' si passi, io vo' cacare*(Dom. *Facez.* 330).

Cagaròtt. *Topaja.* Casaccia.

Cagarìa. *Cacherellino* d' uccelli. *Cacolino* di bachi da seta(*tosc. — Tom. *Giunte*).

= *in* Càgna. T. de' Sellai *ag.* Il Diz. d'art. dice che i Toscani la chiamano *Morsa a cosce*, e per avventura volle dire *Morsa da cosce.*

= *in* Cagnón pos. e fig. *ag. Canone*(*tosc. — T. G.).

Calcagnœù *per* Ratenòda. *V.*

= *in* Caldarón *ag.* Mètti tutt in d'on caldaron. *Mandar tutti alla pari*(Cr. in *Mandare* § XLV).

Caliber. T. d' Orol. *Calibratojo.* Fittoccia d' ottone o di cartone sulla quale è segnata la grandezza delle ruote degli oriuoli.

Caliber a pignon. T. d'Orol. *Calibratojo da rocchetti.*

Calietòtt(la). *In Ismirne*(*tosc.) In luogo lontanissimo.

= *in* Calissoàr *ag.* Gli Oriuolai dicono i loro calistoar (dal fr. *équarrissoir*) *Stampi.*

Calsolar de donna — d'omm.... Calzolajo che lavora solo scarpe da donna — da uomo.

= *in* Calsonètt *ag. Calzonetti. Calzonucci*(*tosc. — Tom. *Giunte*).

Camarin. T. teatr... *Camerino.* Nome degli stanzini laterali al palco scenico ne' quali si vestono gli attori — ed anche.... Residenza dell' impresario e de' suoi impiegati.

Camarin. T. de' Fornaciai. *V. in* Pilastrin *sig.* 3.°

= *in* Cambialètta *ag. Cambialina. Cambialetta. Cambialuccia*(*tosc. — Tom. *Giunte*).

= *in* Cambiavalètt *ag. Cambiavalute*(*tosc.—T. G.).

Cambrètt.... Uncinetti che pesano sugli staggi (*stazzetti*) de' filatoi a reggere il filo torto.

= *in* Camèll *ag.* Vedè el camell. *V.* Batt i er *in* Ort.

a Càmer(el). *ag. La Guardiopanna*(Dom. *Facez.* 330).

= *in* Càmera *ag.* Menà per i camer o per le belle sale. *V. in* Sàla *nel Voc.*

= *in* Camìsa (Levà-sù con la..... inversa) *ag. Fare una levatuccia*(*tosc. — Tom. *Giunte*).

Andà a cà a mudà la camisa..., Si dice scherz. delle genti di contado abitanti per occasion dell' arte loro in città, i quali vanno in alcune date epoche a riveder la famiglia al paese.

Camisa..... dicono varj Fornaciai quell' Accoltellato di mattoni che usano fare presso le mura della fornace allorchè allestiscono la cotta.

Camisa. T. dei Fonditori di bronzo, ecc. *Camicia?*

Campàda. *Intercolonnio. Intercolunnio.*

Campanèll *o* Campanìn. *Rotella.* Tondo che serve a tener accosto il filo dei rocchetti ai quali è sovrapposto sui fusi de' filatoi. Consta di Casta..... *e* Fil de ferr.....

Campànna. *Pirone?* Negli oriuoli è quella colletta su cui il martelletto batte ore e quarti.

Campànna. *Campana.* Negli ostensorj è quella scatola di vetro che comprende in sè l' ostia.

Campéo. *Massajo. Massaro.*

= *in* Càn *agg.* Can del mìsrum. *V. in* Mìsrum.

L' è minga merda, ma el l' ha cagada el can. *V. in* Mèrda *nel Vocabolario.*

Canà. s. f. *o* Canàl. T. de' Magnani. *Tromba* o *Trombone del bottaccio* (gorga).

Càncher, Cancarìn, Cancerón. *Canchero. Cancherino. Cancherone. Cancheruccio*(*tosc. — T. G. e *Sin.* note 3.ª a Gamberto). Persona malaticcia o incomoda o uggiosa; e fra noi anche Persona di poca fede o di poca abilità negli affari.

Che cancher d'on robb. *Un cancherо*(T. *Sin.* in Gamberto). Arnese o Strumento disadatto o guasto affatto.

= *in* Candira *ag.* e in gergo *La Mocciolosa.*

Fenida la messa, l'è fenii i candir. *V.* Messa.

Digitized by Google

= *in* Candirèo(Vess in sul) *ag*, e nob. *Rilucere come lucerna sopra il candelliere*(Vite 88. PP. I, 9)
Candirón d'on omm. *Sparagione*(*tosc. — T. G.).
Canellonìn. *Riccioline.*
Canestrèll *per* Musirùn de bosu. *V.*
Canètta. T. de' Macellai. *Mescola*(* tosc. — Gior. agr. VII, 446). Nel bove è quel prolungamento dell'osso della spalla che è al disopra della gamba dalla parte del ventre.
= *in* Cànna d'orghen *ag*. Canu de ritornell. *V.* Ritorpèll *nel Voc.*
Cànna, ... Cannoccia vana di ottone col capo tagliato augnato che intromettesi nella matassina della seta quando si vuole attortigliarla al toscitojo.
Cannètta. . . . . Cannuccia di cristallo che posa tutto lungo via la così detta *staggetta* del filatojo affinchè il filo passi liscio e senza rompersi dalla rotella(*campanin*) al naspo.
Canón del mas'c. . . . . Canne da mastio nelle volticelle a tre quarti di sterzo.
Canón del sprocch. *V. in* Sprócch *nel Voc.*
= *in* Cantà *ag*. Cantà senza son. *Cantare a secco*(*tosc. — T. G.).
Fà cantà on istrument. *Far parlare uno strumento*(Magal. *Let. scienz.* II, p. 216).
Cantinàscia. *Cantinaccia* (*tosc. — Tom. *Giunte*).
= *in* Cantinìn *ag*. *Cantinina. Cantinuccia*(*tosc.)
= *in* Cantinna(Gh'è sott) *ag*. *Mucina ci cova.*
Cantón *e* Cantonscèll. *Cantino*(Tom. *G.*).
= *in* Capèlètt(*conciatetti*) *ag*. La voce è bolognese.
Capelètt. T. delle Arti. . . . Ferro a cappello per ricoprire le testate di alcuni lavori.
Capelètt de colonna. *V.* Fiuiménl *in quest' App.*
= *in* Capèll *ag*. Capell a la pastorella. *V. in* Pastorèlla.
Capellàn. *Cappellano.*
Capellanìa. *Cappellania.*
Capètt de pettural. *Ciappe da petto?*
Capettìnna. T. de' Sell. *Ciappetta? Campanellina?*
Capettón. T. de' Sel. *Doppia ciappa. Campanellone.*
= *in* Càpia *ag*. Suefaa a la capia. *Appunicato* (*fior. — Meini *in* Tomm. *Sin.* a *Nappa*).
Cappa-uéra. *Uom nero*(Redi *Op.* V, 101).
Cappassistént. . . . . Primo assistente.
Cappbolladór. . . . . Primo bollatore.
Cappbuschirùn. . . . . Capobosciajuolo.
Cappcàccia. *Capocaccia.*
Cappcomplòtt. . . . Promotor di complotto.
Cappcompositór. T. di Stamp. *Proto.*
Cappfacchin. . . . . Primo facchino.
Capp de cà. *Capo di casa*(Tom. *Sin.*).
Cappinfermée. . . . . Primo infermiere.
Cappoperàri. . . . Nella nostra Compagnia di Zappatori Pompieri(guardafuoco) è un Sergente che vigila e dirige i lavori di manutenzione delle trombe, dei tubi, ecc.
Cappricevidór. . . . . Primo ricevitore.
Capptorcolée. . . . . Capo dei torcolieri.
Caregorèll. . . . . Carruccio di cui si fa uso per finir di tritare le paglie in sull'aja?
Càregh(Color). *Più tinto*(Cresc. *Agr.* VI, 29 XI, 34).
Carèll *o* Capiùn *o* Cariòta. T. d'Orolog. *Rocchetto.* Dent. *Ale.*
Cargadìsc. *Carichissimo.*
Cariòta *o* Carèll. *Tentennella. Rocchetto.* Rotella verticale che muove immediate le macine nel mulino.
Carrètt che porta i quinti. . . . Carretto da scene.
= *in* Càrta *ag*. Carta de paja. *V.* Pàja *nel Voc.*
Carùspi *per* Pomm d'Adàmm. *V.*
Casètt. *Smiracolone*(*tosc.).
Vess on casett. *Smiracolare*(*tosc. — T. G.).
= *in* Casìn *sig.* 4.° *ag*. Tegni casin. *Tener Poche in pastura.*
Casoù. *Caciuola.* In alcune parti del Canton Ticino si dà questo nome alle forme del così detto *Battelmatt* o *Formaj grass* (*V.*) quando sono picciine.
Caspiàda *per* Torciàda. *V.*
= *in* Càssa (da orinoli) *ag*. *fra le parti* Spajazz. *Lunetta.*
= *in* Càssa *ag*. Cassa de scunt. *V. in* Scùnt.
Càssa, ... Il corpo di ciascuna rotella (*campanell*) da filatojo.
Càssa de cavà. T. de' Setajuoli. . . . Cassetta con quattro cilindruoli in cui s'allogano le matassine di seta allora allora attorcigliate al torcitojo (*tornell*).
Càssa de la hulla. . . . . Il cassone in cui si trita la paglia.
= *in* Cassinna *ag*. Vœuja la cassinna pien la cantinna *o pure* Ann de cantinna vœuja la cassinna, *ed a rovescio* Pien la cassinna vœuja la cantinna. . . Tino pieno, poco fieno; Tino scemo, fieno avémo.
Cassón per pestà el zuccher. *V. in* Zùccher.
= *in* Castègna *nelle parti ag*. Cuu. *Ilo.*
Castèll. . . . Ne' filatoi è ogni congegno di traverse che dalla pianta per mezzo della *serpa* porta il moto ai valichi.
Castrà. *Spuntare* i tralci de' poponi (*melon*).
Cavà. T. de' Setajuoli. . . . . Levar le matassine di seta dal naspo e passarle al torcitojo(*tornell*).
Cavàgna di botegli. *Salvafuochi. Portafuochi.*
Cavalètt. T. degli Agric. . . . . La pelle che congiugne le due verghe del coreggiato.
Cavalìn. . . . Nella nostra Accademia è nome che danno gli alunni alla seconda lezione dei Fregi.
= *in* Cavàll *ag*. Non tutt i cavaj hin de posta, e non tutt i paroll meriten risposta. *V. in* Parùlla.
= *in* Cavedàgna *ag*. I contadini le dicono *Cavedagn*, e le lasciano come lembi laterali in ogni aratura; il che forse le farebbe reputare procedenti dal latino *Caudaneæ*.
Cavrón. . . . Nell'Accademia braidense è nome che danno gli alunni alla quinta lezione dei Fregi.
= *in* Cazzùn *ag*. Avegh el cazzuu. *Avere il romajolo o il mestolo in mano*(* fior. — Meini *in* Tomm. *Sin.* a *Ramajolo*).
= *in* Cercà *ag*. Cerca che te cerca. *Frusta e rifrusta.*
Cespùli. . . . Nella nostra Accademia è nome che danno gli alunni alla sesta lezione dei Fregi.

Digitized by Google

= *in* Chiccherìn *ag.* *Chiccheretta*(Mag. *Op.* 284).
= *in* Ciàccera *ag.* *Con la ciarla trarrebbe le monache del monastero.*
= *in* Ciàff *ag.* Fà ciff e ciaff. *Fare pesciolini* (*tosc. — Tom. *Giunte*). Sguazzare.
Ciàr de ciar. *Lume di lume*(Targ. *Prodr.* 181).
Ciàr saraa(Dagh on). T. pittor. *Cacciar di chiaro.*
Ciari(gergo). *Lo stesso che* Scuffià. *V.*
= *in* Ciàv *ag* Dà-sù la ciav. *Chiavare. Dar di chiave all' uscio.*
= *in* Ciccio ciccio *scherz. per* Cìtto cìtto. *V.*
= *in* Ciél *ag.* Nol ghe sta o 'Nol pò stà nè in ciel nè in terra. *V. in* Tèrra.
Ciélo(Sicut in). *V.* Sicut *nel Vocab lario.*
Cilinder. *Cilindro.*
= *in* Cilindrà *ag.* *Cilindrare*(*tosc. — Tom. *G.*).
= *in* Ciménf(Mett al). *Mettere a cimento*(*tosc. T. G.
= *in* Cittàa *ag.*
I Sessanta de Cittaa. *V. in* Sessànta *nel Voc.*
Quij de la Cittaa. *La Municipalità.*
Vess de Cittaa. *Essere Municipalista.*
= *in* Cóa *ag.* Cascià dò, tre cov.... Mettere la prima, la seconda, la terza coda, e dicesi de' pavoni, dei tacchini e simili.
Tirà la coa al diavol. T. di Stamp. *V. in* Diàvol *nella pres. App.*
Cócch. T. d' Orolog..... Il copribilanciere.
Cocchèttà..... Assicella tagliata a granchio d'ambo i capi che accavalcia i fusi dei filatoi e colle bullettine(*stacchettej*) lo tiene in sesto.
Cocconòtt.... Grosso torso (*cocchin*).
= *in* Cœùr *ag.* El mè cœur. *Mezà dell' anima mia* per Cuor mio usò il Firenz. nei *Luc.* II, 4.
Cœur de la battaria. *Cuore* della soneria d' un oriuolo.
Cœur largh..... Cuor freddo, impassibile.
Stà o Viv cont el cœur quiett. *Viver quieto.*
= *in* Coiritt *ag.* *Mozzature di cuoja*(Tar. fior.).
= *in* Colànna *ag.* *V.* Finìment a colanna *in questi' Appendice.*
Còll de la man. *Collo della mano*(Trinci *Agr.* I, 47). *Polso*, e dottr. *Carpo.*
= *in* Còllera(On poo in). *Adiratello*(Caro *Am. past*). *Adiraticcio.*
Cologna infama.... A mezzo il Corso di Porta Ticinese da mano manca e là dove s'apre la Via della Vetra de' Cittadini sorgeva già una colonna alzatasi nell' agosto dell' anno 1630 in sullo spazzo della casa in cui esisteva la barbieria di Gio. Giacomo Mora. Con essa colonna e con una iscrizione latina, conservataci dal Balestrieri in una nota alla st. 70.ª della sua version milanese della Gerusalemme, s'intese di que' giorni infamare in eterno la memoria del Mora e d'altri suoi pari credutisi allora propagatori della peste nella città; e perciò si volle nominata *Colonna infame*: ma quella eternità non aggiunse a un secolo e mezzo; gli unti propagatorj della peste che condussero al rogo quei disgraziati, creduti o fatti credere ai contemporanei, tornarono un sogno pei posteri; e verso l'anno 1770 colonna e iscrizione scomparvero.
Colombinna. *Ad. di* Prèja. *V.*
Colonètt. T. d'Orolog. *Colonnini. Pilastri.* Que' pilastrini per mezzo de' quali sono congegnate insieme le due cartelle(*platina*) d'un' oriuolo.
Colonètta..... Ne' filatoi è ognuno di quei gran ritti esterni che da imo a sommo ne circondano i castelli e reggono i valichi.
= *in* Colór *ag.* Color del pan de mej. *Color di bossolo*(Firenz. *Op.* IV, 31). *V. anche in* Pàn.
Color mort. *Color morticcio.*
Color nibbiaa. *Color nuvolato.*
De color. *Di colore*(*tosc. — Tom. *Giunte*).
Non bianco nè nero.
= *in* Colzètta(Faa a) *ag.* *Come il sacco del magnajo.*
Comandamènt. *Comandamento.*
I comandament di pajsan. *V. in* Pajsàn.
= *in* Comenzà *ag.* Vess manch assee de comenzà... Essere troppo poca cosa.
= *in* Comifò *ag.* *Come va*(*tosc. — Conscia comifò. *Concio come va*). *A modo e verso.*
= *in* Comissión *ag.* Fà de comission. *Fare a posta*(Alleg. p. 1).
= *in* Còmod fig. *agg.* Dun stee comod. *Due staja alla larga*(Gh. *Voc.* cit. il Sacchetti).
Compagnà *e* Compagnà-via on panò, ona ghirlanda, ona picciura in sul mur. *Accarezzare una quadratura* o sim. ?
= *in* Compàss *ag.* Compass a pont fiss. *Compasso ad aste ferme?* = de sacoccia...Compasso da tasca le cui aste entrano in un astuccetto cilindrico d'ottone.
= *in* Cónch *ag.* *Covone o Cercine del giuoco* (*tosc. — Tom. *Giunte*).
Consegnà in quarter. *V. in* Quartér.
Consumàda. T. de' Giojell.... Agg. di gioja scemata di bellezza.
Contrabàtt. T. d' Orolog. *Ribattere?* — *Ribattimento del tempo.*
Contrapotàns. T. d' Orolog. *V. in* Potàns.
Contratèce.... Secondo tetto, doppio tetto.
Convertì. fig.... Svolgere altrui dal suo animo e addurlo nel nostro.
= *in* Cóo *ag.* (*pensare.*
Andà-via cont el coo. *Farneticare* — *Scom-*
Coo de legn. *Capo quadro.*
Coo de matt. *Capo scarico*(*tosc. — T. G.).
Coo de pagn, de puj. *V. in* Pàgn e Pùj.
Menà-via el coo. *Abbagliare. Confondere.*
a Senza coo ag. *Munto di senno.*
Copiascià. *Esercitare la menanteria.*
Copistaria. *Menanteria*(Zanob. *Diz.*).
Cópp de rimessa. *V. in* Rimèssa *nel Voc.*
Coràmm de mett in meza.... Corame di mezzo?
Corin.... Sp. di dolce in forma di coricino.
= *in* Còrna *fig. ag.*
I corni ghi e tœù pù nissun. *A rivederci alla posata di Giocondo*(Nelli *L'Astr.* III, 22).
Còrna. s. f. pl... Sp. di corna attaccate alla briglia.

Digitized by Google

Cornacòpi. . . . Nell' Accademia braidense è nome che danno gli alunni alla prima lezione dei Fregi.
= *in* Cornàggia *ag.* Gelà i cornacc. *Tirar brezzone*(*fior. — Meini *in* Tomm. *Sin.* a *Tirare*).
= *in* Cornaré(Mandà a) *ag. Cavar uno di capretto. Fare alcuno marito delle capre.*
Cornètt. *Cornetto.*
Cornirnùra *per* Cornajœùla *sig.* 1.° *V.*
Cornìn. . . . Arnese che gli ottonai usano per lavorar le lastre.
Còrno. *Corno.*
= *in* Còrp d'on liber *ag. Costola*(*tosc. — Tom. *Giunte*). Così dicesi quando è di pochi fogli.
= *in* Corvé *ag. Servigio personale. Fazion personale.*
Cossì. *V.* Inscì.
Covà. *Covar il male.* Esser malaticcio.
Covercìn che se fa a tutt i pignatt. *V. in* Pignàtta.
Covertón(de forgon). . . . . Copertone ?
Covòtt *V. in* Manètta *sig.* 6.°
= *in* Cozzìtt *ag. Occhi dell' uovo.*
= *in* Cràppa. Il Dom. *Facez.* p. 400 usò *Grappa.*
Cricchètt de la lumaga. *Grilletto di piramide ?*
Cristàll molaa. *V. in* Molàa *nel Vocabolario.*
= *in* Cristòffen *agg.* Cristòfen *o* Cristofinna *o vero* San Cristòffen.
Din don dan, *ecc. Vedi* Prima nun e pœu i olter *in* Nùn.
Mangià i pee de san Cristoffen. *V.* Pè *e* Mangià.
= *in* Cròppa *ag.* Nettà-via la croppa. *Sgrumare* (*tosc. — T. *G.*).
Croppìn, *che alcuni dicono malamente* Groppìn. *Lo stesso che* Forcèlla de groppera. *V.*
= *in* Crós de cavagn *ag. Croce*(*tosc. Veggasi la voce *Cavaliere* nelle *Giunte* del Tommaseo).
Croscé. *Uncinello ;* il fr. *Crochet.*
= *in* Croséra *ag.* Anell de crosera. *V.* Anèll. *in quest' App.* — Crosér *o* Scrosér. . . . . Le crociate d' un rotone da filatojo.
Crosìn. *Crociera* interna del naspo da filatoi sulla quale si inseriscono le braccia (*diett*).
= *in* Crósta. Avè in sui crost. *ag. Aver sulla cucuma*(*fior. — Meini *in* T. *Sin.* a *Cuccuma*).
= *in* Crostinàtt *ag. Moscetto*(*maremmano).
Cugnœù *per* Chignœù. *V.*
= *in* Cùnt *ag.* Fà el sò cunt. *Far ragione. Da una cosa far ragione quale sia per esser l'altra.*
Imbrojà i cunt con vun. *Intricar la ragione con alcuno*(Alamanni *Coltiv.* IV , 822).
Cùni. T. di Stamp. *Conio. Cuneo. Zeppa. Bietta.*
Cuntàa cuntisc. . . . Noverati con ogni esattezza.
Cupolètta. *Cupolino ?* Negli ostensorj all' ambrosiana è la tazza che ne copre il corpo sormontata da una croce o da una effigie del Salvatore.
= *in* Cuù *ag.* A cuu indree. *Retroso ;* e fam. *A culo indietro*(Gher. *Voc.* cit. il *Brun. Lat.*).
Braga de cuu se cred che ghe vœubbia on pont, e gh'en vœur dun. *V. in* Pónt.
Bus di erb. *Il prezzemolo*(Domen. *Facez.* 109).
Cuu de la castegna. . . . L'ilo della castagna.
Cuu del capell. *Stuoino*(*tosc. — T. *G.*).
Pettà-giò el cuu. *Impancarsi.*

D

= *in* Dà *ag.* E daghela. *E tonfa!* (*tosc. — T. *G.*).
Podè dann des a andà ai dodes. *Poter dare più vantaggio che di quarantacinque* (quanto a checchessia(Caro). (*al Barone.*
= *in* Dàa *dopo* Parlacocco *ag.* e un altro detto
= *in* Danée *a* Pocch danee pocch sant Antoni *ag. Poco popolo poca predica*(*tosc. — Meini in Tomm. *Sin.* p. 745 col. 1.ª nota 7.ª). A pochi danari poca merce; chi paga male è servito male.
Dànt. *V. in* Pèll *nel Voc.* (*dolce.*
= *in* Dàttoli *ag. Il mele si fa leccare perchè egli è*
Daziària *in forza di* sust. f. Zienda delle gabelle.
= *in* Dèbol *ag.* El sò debol ghe l'han tucc. *Ognuno ha il suo punto del minchione*(*tosc. — T. *G.*).
= *in* Decrètt *ag.* Malarbett el decrett e i strivaj del poverett. *V. in* Poverètt.
= *in* Dervì *a* Dervii-fœura *ag. Fate largo, lasciatela passare*(Gh. *Voc.* II , 462).
Desàsi. *Sbrattone. Sbrattonaccio*(*tosc. — T. *G.*).
Chi ha il mondo di dissipare, strassinare, sciupare.
Descaregà la fornas. . . . Levar dalla fornace i matton cotti.
Descaregàa. T. de' Macell. . . . Aggiunto di que' tagli delle carni macellate che si lasciano scussi di vertebre, d'ossi, ecc. a paragone dei loro tagli di riscontro — Mezzenna descaregada, Riàa descaregaa. *V.* Mezzènna, Riàa *nel Vocab.*
Descrostàa(Piatt). *V.* Scrostàa.
= *in* Desformàa *ag. Trasformato da quel che era.*
Desgiuné a la forscett *V.* Forscètt *in quest' App.*
Desimbotti. T. de' Bastai, ecc. . . . Levar la borra.
= *in* Deslattà *ag. Levar dal latte.*
Despanà *per* Spanà. *V.*
Despèrs. *Sperso*(*tosc. — T. *G.*).
Despettenàa. *Spettinato*(*tosc. — T. *G.*).
Desténd i pagn a fà sugà. *Tendere la biancheria che si asciughi*(*tosc. — T. *G.*).
= *in* Destinàa *ag. Quel che ha ad essere non può mancare*(Redi *Lett* — Canti Carn.).
Detagliànt. . . . Di certi come pannajuoli, setajuoli e sim. venditori di stoffe a braccio si potrebbe dire *Che sta in sul taglio* (Malm.).
= *in* Dì *ag.* e poet. *Sole. Il nuovo raggio.*
Avè faa i sœu dì. . . . Essere durato il dovere.
Di del sò nomm. *V. in* Nòmm *nel Voc.*
Dì de posta, de corer, de cavalant. *Giorno di spaccio, di procaccio,* ecc.
Fenì i sœu dì. *V. in* Morì.
I dì de la garlanda. *V.* Garlànda *in quest' App.*
= *in* Dì. *Dire ag.* Podè minga dilla. *Non ce ne potere*(*tosc. — Tom. *Giunte*).
= *in* Diàvol *sotto* Chi ha paura del diavol fa nagott *ag. Tu farai magra cera se hai paura di Satanasso*(Adim. *Son. burch.* 274).
Fà la part del diavol. *V. in* Pàrt *nel Voc.*
Tirà la coa al diavol. gergo. . . . . Lavorare al torchio tipografico.

Digitized by Google

= *a pag.* 38 *col.* 2.ª *riga* 5.ª agg. — Sacch. *Rime* II, 161). Così chiamasi, ecc.

= *in* Diètt ag. Dietta strencia.... Nome delle braccia scempie dei naspi da filatoi = doppia..... Le braccia de' naspi da filatoi che hanno un' aggiunta mobile.

Dimostrà. *Dimostrare.* Lo usiamo nel solo sig. di *Dimostrare gli anni*(*tosc.).

= *in* Dio *ag.* Dio ved e Dio proved. *V. in* Provedè *nel Voc.*

Discol. *Discolo*, e per intens. *Discolaccio*(*tosc.).

Disposizión. Vess a disposizion de vun ona cossa. *Essere una cosa a signoria di alcuno*(Gh. *Voc.*).

Distàcch. *Distaccamento* in cose d' amore (Nelli *L'Astr.* III, 5).

= *in* Dolz-e-brùsch *ag.* e con voce antica *Muzzo.*

= *in* Dominega *ag.*

Dominega di oliv o di palma. *V. in* Olìva.

Dominega grassa. *Quinquagesima.*

Dominega in albis. *Domenica in albis.* La prima Domenica dopo Pasqua chiamata *Dominica nona* dai Greci, *Dominica in albis depositio* dai nostri offizj ambrogiani, *Dominica post albas* dal Sacramentario, e da altri *Octava Paschæ* o *Dominica Thomæ*(Magri *Diz.*).

Dominega santa. *Domenica dell' ulivo.*

La prima dominega d' advent. *Avvento.*

La prima dominega de quaresma. *Quaresima.*

= *in* Dòmm *ag.* El Domm l'è minga staa faa in d'on dì. *Roma non fu fatta in un giorno. Roma non si fece in un dì.*

Doppiètt. T. del Giuoco di Farsone. *Le coppie* (Bracc. Rin. *Dial.* 150). *V.* Gh. *Voc.* in *Tagliare.*

Dordìn. *Tordino. Torduccio. Tordone*(*tosc. - T. G.).

= *in* Dormì *ag.* Quand se cred d'andà a dormì gh' è la malba de fà buì. *V. in* Malba *nel Voc. e in quest' App.*

Dormì di cavaler. *V. in* Prìmma, Segónda, Tèrza, Quàrta *nel Vocabolario.* (trònna.

Dormœùs.... Sp. di sedia a bracciuoli. *V. in* Pol-

Dossì. T. d Orolog. *Eguaglire.* Lisciare colla cote ad acqua tutte le parti d'una ruota da oriuolo.

Dòtta. T. de' Fab. di carrozze..... Le cose inverniciabili addette alla carrozza.

= *in* Dottór *ag.* (*volante.*

Dottor consulent. *Dottor consulente? Medico*

Dottor de l'ospedaa. *Medico dell' ospedale.*

Dottor salvadegh..... Ser Saccente.

El dottor de cà. *Medico ordinario.*

I dottor gioven en fan de gross. *Il medico giovane fa la gobba al cimitero.*

= *in* Dottóra *ag.* Fà la dottora. *Fare la sindichessa*(Nelli *Serve al forno* I, 6).

Dulcas. *v. cont. verso il Comasco per* Pieghevole, Flessibile *parlandosi di legno.*

E

Eccèttera(L' è on'). *È una eccettera*(cioè donna di malaffare*tosc. — Tom. *Giunte*).

= *in* Egìtt *ag.* Magioster d'Egìtt. *V. in* Magiòstra.

= *in* Egoìsta *ag. Egoista*(*tosc. T. G.). *Tutto di sè. Di se* (ivi).

= *in* Egoistón *ag. Egoistaccio*(*tosc. — T. G.).

Elborìn. *Dim. in genere* di Elbor. *Albero* o *Fuso* meccanico.

Emigré,..... Spezie di tabarruccio. Usava nel 1800. Non era nè tabarro, nè ferrajuolo, nè sarrocchino; era un *emigré.*

En. *Ne.*

Entràgh. Cosse gh' entrel là? *Che c' entra egli?* Cosse gh' entra la cà. *Come c' entra la casa?*

= *in* Era *ag.* Era di quadrej. *Mattonaja*(*tosc. — Zanob. *Diz.*).

Cavall d'era. *V.* Cavàll *nel vol.* 1.° *p.* 264, *col. seconda*, *riga* 36.

Destend in l' era. *Inajare.*

Erbirœùla. *V. in* Pèll. (chiesa.

Erogatàri. T. Ecc.... Distributore di entrate di

Erósa. *V* Monéda *in quest' Appendice.*

Esèrcit. *Esercito*(*tosc. — Meini *in* Tom. *Sin.* ad *Armata*). Quantità grande. On esercit de mosch. *Un esercito di mosche.*

Esposizión..... Questa voce noi usiamo in sig. di Pubblica mostra che si fa annualmente nel Palazzo delle Scienze ed Arti in Brera de' recenti lavori così di belle arti come d' industria, fonte perenne di pubblica utilissima emulazione.

= *in* Espréss(Per) *ag. Per espresso*(Magal. *Op.* 318).

Ess(Fris di). *V. in* Frìs.

= *in* Estràtt(Giugà a Mett d') *ag. Strattare*(T. G.).

F

Fà fœura i micchitt e sim.... Farne, Cavarne

= *in* Fàccia *ag.* (panetti.

Avegh on sesin de faccia. *V. in* Sesin.

Con faccià franca. *A viso aperto*(Cr. in *Viso*).

Con faccia fresca(cioè impudente*tosc. — T. G.).

Faccia d' arpia. *Muso d' arpia*(Nelli *Voc. Rin.* III, 10).

Faccia de gnocch. *Viso di boccale, d'orcia, d' orciuol, di gotto fondoluto, di piattello*(Bellini cit. dall' Alb. enc. *in* Orcino).

Faccia de lunna pienna. *Muso di luna. Luna. Lunone*(*tosc. — Tom. *Giunte*).

Faccia de mascaron. *Viso da maschera*(Nelli *Voc. Riv.* III, 20).

Faccia de mascarpon. *V. in* Mascarpón.

Faccia de Neron. *Viso truce* o *truculento* o *tiranneso.* (*Fac.* p. 76.

Faccia gottica. *Un cacasangue di viso*(Dom.

Faccia patida. *Viso smunto.*

Faccia tutta carpognada o a carapott. *Mostaccio a mosaico*(Nelli *Voc. Riv.* III, 10).

Fà di facc. *Far faccetta. Far delle faccette* (*tosc. — Meini *in* Tomm. *Sin.* a *Occhi*).

Facciòn senza nas. *V. in* Nàs *nel Voc.*

= *in* Fàmm *ag.* Mett famm. *Stuzzicare l'appetito.*

= *in* Fasèù *ag.* Fascu de la minimma. *V.* Minimma.

Digitized by Google

Fascèu turcon. *V. in* Turcón.

Fàssa. . . . . I filatojai chiamano così quella parte della matassina di seta(*mattell*) che attorta al torcitojo le serve a così dire di bandolo o legatura.

= *in* Fastidi *ag.* Fastidi fatt in là. *Spensierito* (*tosc. — T. G.).

Fattùra *in gergo V.* Frignòcca *in quest' App.*

Fazzolètt del caffè. . . Fazzoletto colorato, e spesso con disegni allusivi, che si suole stendere su quella tavola ove dopo il pranzo i commensali prendono il caffè.

= *in* Fén *ag.* Fen fojos. *Fieno fogliuto.*

= *in* Fèrr *ag. Modello puro.*

= *in* Ferràa fig. *ag. Che è gremito di soldi.*

= *in* Ferràda *ag.* Ferrada de Legnan *dicono sch. varj contad. per* Legnàda *sig.* 3.° *V.*

Fètta de mezz. T. de' Macellai. . . . Uno de' tagli del bove macellato.

Fètta gemella. T. de' Macellai. . . . Uno de' tagli del bove macellato.

= *in* Févera *ag.* Fevera de la bassa o del bass o di ris. *V.* in Ris *nel Vocabolario.*

= *in* Fiàa *ag.* Dà pù fiaa. *Non alitar più.*

= *in* Fiamadinna *ag. Fiammatina*(*tosc. – T. G.).

= *in* Fiancàda *ag.* Cavaj in fiancàda. *Cavalli a posta.*

= *in* Fiàsch *ag.* Fà fiasch in atto d'amore. *Pagar di doppioni*(*tosc. — Dom. *Facez.* 419).

= *in* Fiascón fig. *ag. Fiascone. Fiasceccio*(*tosc. – Tom. *Giunte*). Mala riuscita, mal esito.

Fibbión de pettural. . . . Fibbion da petto.

= *in* Fidàss *ag.* Fidet de mi. *Va' pur sicuramente sopra di me*(Gh. *Voc.*).

= *in* Figh *ag.* L'è chì l'omasc di figh. *V.* Omàsc *nel Voc.*

= *in* Figurà *ag.* Figuret. *Pensa.* El corr lù, figuret pœu mi! *Corre egli; pensa noi*(*tosc.).

= *in* Figura gottica *ag. Figura aggrottescata* o *a grottesche.*

Figurista. . . . . Dipintor di figura.

Filàda *per* Felipp *fig. V.*

Finiménta colanna. . . Finimento a collana. Consta di

Colanna. . . . . = Botta. . . . . = Bavares o Quattabotta. . . . . = Caninna. . . . = Capellett. . . . = Nas. . . = Maggia. *Campanella* = Anell de gionghera. . . = Anell de reden. . .

Finiménta pettural. *V. in* Petturàl.

Fiòcch *per* Ròccol de pianta. *V.*

Fiòcch *e* Fiocchètt *per* Ròsc (*penzolo*). *V.*

Fiòcch. . . . . I filatojai danno questo nome al piede allargato della matassina di seta(*mattell*).

= *in* Fiœù *ag.* Sentìss a mœuves el fiœu adoss. *Sentir ballare il figliuolo in corpo*(*tosc. — T. G.).

Fiòna. . . . . Sp. d' Erba arvense.

Fiór(el). *Il midollo.* Il meglio di checchessia.

Fiorée. . . . . Venditor di fiori.

Fiorista. . . . . Fabbricator di fiori finti.

Firentinna *e* Fiorentinna. *V. in* Micca *nel Voc.*

Foco senza fòco. . . Zolfanello chimico o fulminante.

= *in* Fœugh *ag.* Soltà de la padella in del fœugh. *V. in* Padèlla.

Esercizi a fœugh. *Pezzi a voto*(Buonar. *Fiera*).

Paroll de fœugh. *V. in* Paròlla.

Fœùja buttada-giò. . . . Nella nostra Accademia braidense è nome convenuto che danno gli Alunni alla sesta lezione dei Quadri.

Fœùja d' oliva. *V. in* Oliva.

Fœùja dritta. . . . . Nella nostra Accademia braidense è nome convenuto che danno gli Alunni alla terza lezione dei Quadri.

Fojós(ad. di Fén). *Fogliuto.*

Fond mòrt. . . . . Terra non vegetale.

Forcèlla. *V.* Ossètt sig. 4.° *nel Voc.*

= *in* Formàj *ag.*

Formaj de mezza pasta. *V.* Mezzapàsta *nel Voc.*

Formaj grass *dicono molti il* Battelmètt. *V.*

Formaj magher. *V. in* Nàta *e* Natìn *nel Voc.*

a Grattà formaj *ag. Segare il violino.* Sonar male(*tosc. — T. G.).

Formént secch (Vess) *ag.* Talvolta *Essere punto risoluto*(Caro *Lett.* I, 25).

Formór. . . . Ferro che usano i valigiai per dare negli orlettini(*nervettin*) dei loro lavori onde farli risaltare. Ha il taglio a mo' di cappel di fungo. Dall'inglese *For moore.*

= *in* Fornasée *vol. II pag.* 164 *correggi* Vangeur *in* Vaugeur.

Forscètt (Desgiuné a la). . . Colazione fatta con vivande da dover usare la forchetta, cioè con carni.

Forscètt. *Sinon. di* Pendolìn. *V. nel Vocabol.*

= *in* Fòss *ag.* Saltà el foss. *V. in* Saltà.

Fràncо. T. Teatr. . . . Voce con cui il portinajo del teatro avvisa esente da biglietto chi v'è appaltato ed è per entrarvi.

Fràola. *Soldarina. V. in* Soldàra.

Frèccia. . . . . Ornato a mo' di freccia in cui finiscono i bastoni da tende.

Frèccia. T. archit. . . . . Quell'ornato a mo' di freccia che s' interpone fra ovolo ed ovolo.

Fregàss adree a vun. *Stropicciarsi con alcuno*(Gher. *Voc.* cit. il Corbaccio del Bocc.).

Frigée. . . . . Per una svista tipografica fu omesso *Fraggiracolo. Giracolo. Giragolo. Perlaro. Bagatto. Loto. Bagolaro. Legno da racchette. Spaccasassi. Frassignuolo. Arcidiavolo*(Targ. *Istit. in Celtis australis* L.). Pianta notissima il cui frutto pure diciamo *Frigée*, e di cui *veggasi nel Voc.*

Frignòcca. *Tiro.*

Fagh la frignocca, la fattura o la fonzion. *Fargli il fatto.* Com.° rubare, fare un imbolio — ed anche *Fare un mal tiro. Fare la pera.*

Frìs di ess. . . . Nella nostra Accademia braidense è nome convenuto che danno gli Alunni alla terza lezione dei Fregi.

Frisàtt. . . . . Fabbricatore di nastri di *frisa.*

Fritùra mariné. *V. in* Mariné.

Fùga. T. de' Mugn. *Cannuccio* (Gior. agr. VIII, 193). Quel canale di legno che manda l'acqua alla ruota da mulino.

Digitized by Google

Fusèlla (Parì ona). *V. in* Róccia.
Fuseróccb. *Mestolajo*(*fior.—T. *Sin.* in *Ramajolo*).
Fustonìn. *Torsolino*(*tosc. — T. *G.*).

G

Gabbamónd. *Gabbamondo*(Lalli *En. trav.*).
Gabbirœù *per* Passera boschirœula. *V. in* Pàssera.
= *in* Gaijnna(Avè mangiaa el cœu de la) *ag. Avere una bocca che non sa ritenere nemmen la scialiva*(Nelli *Serve al forno* III, 7).
in Gaijnna(No cuntasœu pù nè gall nè) *ag. Non se ne saper mai polpa nè ossa de' fatti d'alcuno*(Nelli *Serve al forno* I, 3). *Non se ne sentire nè puzzo nè bruciaticcio*(*tosc. —T. *G.*).
Galarìa..... Negli ostensorj di rito ambrosiano è quel traforo che sovrasta alla cornice del loro corpo e abbraccia da piede il cupolino.
Galarìa. T. teatr, ... Quella parte del palco scenico che dà adito alle scene.
= *in* Gàmba *ag.* Stà in gamba. *Stare in tono* o *in cervello.*
No trà pù nè pee nè gamb. *V. in* Pè.
Gàmba *per* Gambirœù. *V.*
Gàmber..... Nella nostra Accademia è nome convenuto della prima lezione dei Quadri.
Gambètt. *Coltelli del tritapaglie.*
Gamirètt. *Gomonetta.*
Garlànda (I dì de la)..... I contadini assegnano questo nome a' primi dodici giorni del gennajo d'ogni anno in ciascun de' quali osservando i fenomeni atmosferici vengono asseverando che que' del primo di tali dì s'abbiano a ripetere nel primo mese dell'anno, quei del secondo nel secondo mese, e vie va discorrendo fino al dodicesimo — *Garlanda* è forse corruzione di *Ghirlanda*, sorella della *Grillanda* de' contadini toscani. (naccio.
Garrìgh... Verso il Comasco dicesi così il Calci-
= *in* Garzón *ag.* Giornada de garzon e rabbia de patron. *V. in* Patrón *nel Vocabolario.*
Gaslètt. *Mano di noccioli* o sim.
= *in* Gàtt *ag.* Mes di gatt. *V. in* Més.
Mi-nò l'è el pader di gatt. *V. in* Pàder.
Parì on gatt negaa.... Dicesi di musici che cantino male, di voci strozzatoje, ed anche di chi sia mal in gambe, e simili.
Gattamòrgna (A). m. avv. *In alcuni paesi del contado, e specialm. verso il Comasco, equivale al nostro* A gattón. *V.*
Gattèll. *V. in* Sellón *nel Vocabolario.*
Gèja. *Sansa*(Cioni *in* Tomm. *Sin.* a *Buccia*).
Gél. *Gelo. Gielo* — Gelà. *Gelare.*
Gelosiàscia. *Martellaccio.* (*V. in* Màrz.
= *in* Genàr *ag.* Genar polverent segra e forment.
= *in* Gerón *leva* Sabbione *e trasporta Calcistruzzo e Calcestruzzo* dopo *Getto.*
= *in* Gèss de pitor *ag. Gesso da indorare*(Borgh. *Riposo*, 223). (*in quest'App.*
= *in* Giàzz *ag.* Cadenna de giazz. *V. in* Cadènna
Giazzà. *Brillantare*(*tosc.). *V.* Giàzza.
Gilé. *Sottovesta* (*tosc. — T. *G.*).
Gilerìn. *Sottovestina. Sottovestuccia*(*tosc.—T. *G.*).
= *in* Gimaccà *e der. ag. Gingillare, Gingillarsi, Fare il gingillone*(*tosc. — Tom. *Giunte*).
Giœùgh. T. delle Arti.... Congegno, Giuoco.
Giœùgh..... Il complesso di certi arnesi simili occorrenti per far un lavoro od un giuoco. On giœugh de guec, On giœugh de chignœu de ferr, On giœugh de covertor, On giœugh de scacch, On giœugh de bocc, ecc.... Cinque ferri da far calze, Cinque biette da spaccalegne, Un Paretajo, Gli Scacchi, Le Pallottole, ecc.
= *in* Giónta *ag.* Giónta a bocca de cossin.... Giunta come si fa per cucire la bocca ai cuscini.
= *in* Giornàda *ag.* Giornada d'acqua, de vent, de nev e sim. *Di piovoso, Di ventoso*, ecc.
Giornada de garzon e rabbia de patron. *V. in* Patrón *nel Vocab.*
Giornada rotta. *V. in* Ròtt *nel Voc.*
= *in* Giórno *ag.* Ordin del giorno. *V.* Ordin.
= *in* Giovànn *ag.* Avegh pussee del Giovann che del Battista. *Avere più della luna scema che della piena*(Nelli *Astr.* I, 3).
Gìr de rizz. *V. in* Rizz *nel Vocab.*
= *in* Giràffa *ag.* Petten a la giraffa. *V. in* Pèttea.
= *in* Giràni *ag.* Girani che sa de pever. *Geranio zonale di fiore pallido.*
Girani che sa de salanum. *Erba cimicina?*
Girèll. T. dei Parruc.... Girello da parrucche.
Girèll o Cuvrò. T. d'Orol.... Il fr. *Cuivrot.*
Girètt. T. di Modiste.... Girello da capo.
= *in* Giùdes *ag.* Giudes de la legna.... Quell' abbondanziere pubblico il quale accudiva ne' tempi andati al legale andamento del traffico delle legne.
= *in* Giugà *ag.* Tornà a giugà. *Rigiocare.*
Ghe giughi el coll o Ghe gionti el coo, el nas o simili se.... *A rifar mio se....*
= *in* Giùst *ag.* Vess de giusta. *Esser di ragione*(Gh. *Voc.*).
Gnervì. *V.* Navri *nel Vocabolario.*
= *in* Gòff *ag. Nicchietto.*
Gosìn *per* Gosèll. *V.* Gosìn gosott, ecc.
= *in* Gossètt *ag. V. in* Quattrìn *nel Vocabolario.*
Gràn. T. degli Artig., degli Orolog., degli Armajuoli, ecc. *Grano.* Pezzuolo da ringranire i buchi.
Mett on gran o Ingrani. *Ringranare.*
= *in* Gràndа(Falla a la) *ag. Far tavolaccio. Far banchetti.*
Granirœùla..... Quel picciolo recipiente che dalla bocca della tramoggia riceve le granella de' cereali da macinarsi e le manda poche per volta nella macina. Rimedia a ogni larguria di bocca della tramoggia stessa. Ha la tentennella (*battirœu*) da un lato per avvisare quando non è più grano nella tramoggia, e una pelle dall' altro per tener raccolte le granella. I Sardi la chiamano *Pabadula*, voce che il Diz. sardo traduce per *Girola* senza citarne autorità.

Digitized by Google

= *in* Granìta *ag.* Granita Madera. . . Granita fatta con limone, zucchero e vin di Madera. (sche. Granita de maremn... Granita fatta con amara-

= *in* Grattirœùla *fig. ag. Andare alla grattugia* (*tosc. — Tom. *Giunte*). Andar a confessarsi.

Grattón dél camer. *Un reciticcio*(*tosc. — Meini in Tomm. *Sin.* a *Recere*). Persona imbruttita e infloscita molto.

Gruppìn. T. de' Sellai. . . . . o Forcella de groppera che ciappa el sottcoa e batte sulla groppa.

= *in* Guadàgn *ag.* Bej guadagn che foo mi. *Bei rincalzi ch' io ho!* (*tosc. — Tom. *Giunte*).

= *in* Guèrc *ag.* Vess on guerc in mezz ai orb. *In terra di ciechi beato chi ha un occhio.*

= *in* Gùggia *ag.* Stà sui gucc. *Stare sulla sveglia*(Gher. *Voc.* cit. il Cecchi).

Guggìn. *Spillino.*

Guggión. *Spillone*(*tosc. — T. G.).

Guìda. T. de'Sellai. . . . Redine vera.

Guìsa. *Guisa.* Voce che usiamo solo in *Consciaa in guisa che*. . . o *de* . . Concio per modo da. . .

I

Idèja poetega. *V. in* Poètegh *nel Voc.*

Ideùù. *Ideina*(*tosc. — Tom. *Giunte*). Bel visino.

Imboccà fals. T. d' Orolog. *Traboccare.*

Imboccaménf. T. d' Orolog., ecc. *Imboccatura.* Il modo con cui i denti d'una ruota entrano in quelli d' un' altra o ne' fusoli d' un rocchetto.

Imboccament fals. *Impuntatura.*

Inmattonàa. *Ad. di* Terrén. *V.*

Imperiàl. *V. in* Pèll.

= *in* Impieghètt *ag. Ufiziuccio.*

Impestàa. *Ad. di* Terrén. *V.*

= *in* Incantàss *ag.* Vess minga temp d'incantass. *Non esser tempo di dar fieno a oche* o *all'oche.*

= *in* India *ag.* Nos d'India. *V. in* Nós *nel Voc.*

= *in* Indìvia *ag.* Vegnì orba l' indivia. *V.* Orb.

= *in* Indrée *ag.* Dà indree a vun. *Sconsigliare. Dissuadere.*

Infàma. *Ad. di* Cològna. *V. in quest'App.*

= *in* Ingègn(Alzada d') *ag. Alzata d' ingegno* (*tosc. — Tom. *Giunte*).

Ingrani o Mett on gran. T. delle Arti. *Ringranare.*

Inladinàa. . . . Aggiunto di bestiame che fu cibato con trifoglio (*ladin*).

Innominà. *Nominare.*

= *in* Insalattéra *ag. Insalatiera*(*tosc. - Tom. G.).

= *in* Insed *a pag.* 316 *col.*ª 1.ª *a* Creja *ecc. ag.* V' è anche la *Mestura* o *Cera da nesti*(Tar. fir.) — *e dopo* Orlett *ag.* o Scagnèll.

Insegnà a rovers. *Insegnare a rampicare coi gomiti* o *a pigliare il serviziale pel compagno* (Nelli *Serve al forno* I, 3).

= *in* Insèmma *ag.* Stà minga insemma. *Non tenere*(*tosc. — T. G.). La cervella senz' novo non tiene in padella.

Stà insemma per ona spesa. *Stare insieme a pagare checchessia con altri*(Gio. Villani).

Insevàa. *Segato*(*tosc. — T. G.). Unto con sego.

Insognàssel nanca. *Non se lo sognar nemmeno.* T. G.

Insubordinàa. *Inobbediente. Disobbediente.*

Insubordinazión. *Inobbedienza. Disobbedienza.*

Intripolà. . . . Aspergere di tripolo.

= *in* Invernisadùra *ag. Verniciatura*(*tosc. - T. G.).

Inzigà. *Stuzzicare*(*tosc. — T. G.).

Istantàni. *Istantaneo. Instantaneo.*

Istantaniaménf. *Istantaneamente. Instantaneamente.*

Istrumént. fig. *Una lunga.* Fann on istrument. *Porla sul liuto.*

J

Judæa (Notus in). *V.* Nòtus *nel Vocabolario.*

L

Làbbro. *V. in* Or *nel Voc.*

= *in* Làcc *ag.* Andà-giò come el lacc. . . . Dicesi per lo più del vino lene e abboccato.

Fradell *e* Sorella de latt. *V.* Fradèll *e* So-

Laccitt *per* Grassèj. *V.* (rèlla *nel Voc.*

= *in* Làder *ag.* Vess on andà de lader. . . . Esser le vie fangosissime.

Làma *per* Partida de molla. *V.*

Lampéder *per* Lampréda. *V.*

Lànea. *Morta di fiume — Pozza. Pozzanghera.*

Lanchètta. *Dim. di* Lànca. *V.*

Lanètta. *Pelime*(*tosc.cont. - Meini in T. *Sin.* a *Pelo*).

= *in* Lànna *ag. Lana morticina — Lana inceppata*, cioè non ben lavorata dai cardi.

= *in* Lavà *ag.* Nè lavaa nè de lavà. *V. in* Pàgn.

Lavàa. *V.* Baj *in* Mantèll.

Lavabócca. . . . Tazzino di cristallo o di porcellana nel quale si mette acqua da sciacquarsi la bocca finito che uno abbia di mangiare.

= *in* Lavandée *ag. Nettapanni.*

= *in* Legnàzz. *ag.* Cont el legnazz. *V. in* Scàrpa.

Lavanùsc . . . . Nel contado alcuni chiamano così il Gambo del lupino.

= *in* Lavorà *ag.* (*stanga.*

Coppass in del lavorà. *Lavorare a mazza e*

Lavorà con legria l' è el mej mestee che sia . . . Ogni mestiere è bell'e buono purchè si eserciti con amore.

Lavorà de coppass. . . . Lavorare eccessivo.

= *in* Lègn *ag.* L'ha anmò de nass quell'ingegn che poda fà stà taccaa la colcinna al legn. . . Si dice proverbialmente a chi tenta cose fuor di natura o difficilissime a conseguirsi.

= *a pag.* 357 *col.*ª 2.ª, *riga* 18.ª *dopo* Cortine *ag.* Morinell di tendinn. *Serpe.*

Legnamée de teater. *V. in* Teàter.

= *in* Legnàn *ag.* Ferrada de Legnan. *V.* Ferràda

Lenciàss-sù. *Azzimarsi.* (*in quest'App.*

= *in* Léngua *ag.* Maester de lengua. *V. in* Maèster.

= *in* Lètt *ag.* Fà lett. fig. *Fare una spianata* (Caro *Let. fam.* II, 17).

= *in* Liber *vol. II*, *pag.* 376, *riga* 39 dopo *anche a* ag. *Il meleto.*

Digitized by Google

Ligàa in bianch. T. de' Legat. di libri.... Cucito e accapitellato, ma non cartonato.

Lima a flanché.... Sp. di lima da scarnire; dal fr. *Efflanquer.*

Limassón *per* Lumassón. *V. più sotto.*

= *in* Lingér *ag.* Linger come on parpaj. *V. in* Parpàj *nel Vocabolario.*

= *in* Litigàtt *ag. Litigone*(*tosc. — T. G.).

Litigàtta. *Litigona*(*tosc. — Tom. *Giunte*).

Lœùva e Lovètta sempia *e* Lovètta doppia.... Nella nostra Accademia braidense è nome che danno gli Alunni alle lezioni quarta e quinta.

= *in* Lóngh *ag.* Tirà in longh. *Dare la lunga* (Varchi *Ercol.* I, 164).

Lovertìs. *Tralcio* di fragole — *Sarmento* di poponi, zucche, cocomeri.

Lovètta *per* Lovìn. *V.*

= *in* Lù *ag.* De lù e lù. *Tra sè. Da sè* — Lù come lù. *Egli com'egli*(Meini *in* Tomm. *Sin.* 2 *Rigiro*).

Lucrèzia(La sura)..... La Morte. *V. anche in* Pandòra.

Lumàga *per* Lumassón. *V.*

Lumassón. T. d'Orolog. *Leva?* Nome di due pezzi della quadratura d'un oriuolo, detti l'uno Lumasson di or *Leva delle ore*, l'altro Lumasson di quart *Picciola leva dei quarti.*

Lunètta. *Lunetta.* Negli ostensorj è quella mezzaluna che abbraccia l'ostia.

= *in* Lùnna *ag.* Patì i quart de lunna. *V. in* Quàrt. *Luna.* Il Caro usa questa voce in senso di lunazione là dove dice(*Let. ined.* III, 76). *Provvedete in siti che si possano piantare ancora convenientemente rispetto alla luna.*

Lusirœù *per* Lusirœùla. *V.*

Lusirœu ven de bass, *ecc. V. in* Pólta.

= *in* Lùster *ag.* Dà-sù el luster ai strivaj. *Dar la tinta agli stivali*(*tosc. — T. G.).

Lustrìssem(Vess come dagh del). *Se la passa in leggiadria.*

M

= *in* Mùa *ag.* Conoss el maa de la bestia. *V. in* Bèstia *nella presente Appendice.*

Macaràda. *Piagnistéo.*

Màder badèssa. fig. *Che sta in donna* (Fag.) — *per altro sig. Vedi anche in* Mònega *sig.* 2.°

Madònna *per* Gènova. *Genovina. V.*

= *in* Madrègna *ag.*

Amor de madregna... Disamore, quale si suol rimproverare nelle matrigne verso i figliastri.

Parì ona madregna.... Usare modi tiranneschi e disamorati.

= *in* Magazzin *ag.* Magazzin di pitt. *V. in* Pètt.

= *in* Màgg *ag.* Magg maggengh di sett marend, dammen vunna che son content..... Alle lunghe giornate del maggio il contadino incomincia a spesseggiar le merende; e chi non ha modo a portarne la spesa fa voti col proverbio per averne almen una.

Maggettìnna. .... Picciola macchinuzza.

Maggioràsch. *Majorasco. Maggiorasco.*

= *in* Magnàn *ag. Sprangajo*(*tosc. — T. G.).

Le ginsta nanca el magnan. *È irremediabile o irremedievole.*

Magrètt. *V.* Magrin.

= *in* Màlba (Quand se cred, *ecc.*) *ag. Credersi d'andar a pascere e andar a arare.* Credersi di riposare e invece dover faticare.

Malòtt(L'è minga). *Non c'è male.*

= *in* Màn *ag.*

Dagh la man larga. *Dare facoltà, libertà, mano.*

Menà per man *ag. o pero* Menà de man.

Mett i man in orasion. *Piegar le mani.*

Tegnì la soa man drizza e Stà su la soa dritta. *Tenersi sulla mano*(*tosc. — T. G.).

= *in* Mancà *ag.* Birba chi manca. *V.* Birba *in quest' Appendice.*

= *in* Manechèn *ag. Modello.*

= *in* Mànega de matt. *ag. Una nidiata di matti.*

Mangià de bagnaa, de succ. *V.* Succ *nel Voc.*

Manovàra. T. de' Sell., Carr., Fab. *Manivella?*

= *in* Mànz *col.* 2.ª, riga 32.ª *dopo Schienale ag.* = Baretta. *Rumine. Digrumale. Favo.*

= *in* Marénda *ag.* Magg maggengh di sett marend, *ecc. V.* Màgg *più addietro in quest' App.*

= *in* Marì(*Veggio*) *ag.* Uno di questi Scabipiedi dicesi anche dai Toscani *Le Nonne.*

Maronàtt *dicono alcuni per* Maronée. *V.*

= *in* Martèll *ag.* Giugà a campanna e martell..... Giuoco che si fa con carte apposite.

Mascarìnna di brij. *Lunetta?*

Màscher.... Nome di que' due legni che inchiodati un per parte per ogni colonnello di filatojo ne abbracciano e ne reggono le ruote.

= *in* Màschera *col.* 1.ª, *riga* 10.ª ag. *Moscia, Pajasc.*

Mas'ciòri. *V. in* Omenàri.

Mastrofà. v. cont. *Mesture. Tramenare.*

= *in* Mattèll *ag.* Vi si osservano Fassa..... *e* Fiòcch. .... *V. queste voci nella pres. App.*

Mazzètt. *V.* Basellìn *in* Podàda.

Mazzètt *per* Ròsc. *V.*

Mazzètta. T. degli Orolog. *Scatto.* Pezzo degli oriuoli che libera il movimento della sonerìa.

Méder *per* Mœud(da mattonai). *V.*

= *in* Melgón *dopo* Mollìtt *ag.* Fuston e Mason de la lœuva.

Menadóra e Menajùra. .... L'incavo in cui posa e gira il puntone dell'albero da mulino.

Mes di asen. scherz.... Il maggio.

Mes di gatt. scherz..... Il gennajo.

= *in* Mèss *ag.* Batt el mess.... Dicesi per ischerzo ad alcun dolcione che si manda per ambasciata ad un terzo coll'ordine che abbia a dirgli di battere il messo, cioè l'ambasciatore.

= *in* Mestée *ag.* Vess vun che ghe pias i mestee bej e faa. *Aver l'osso del poltrone.*

a Fà per mestee *ag.* E un cosiffatto dicesi volg. dai Tosc. *Mestierante.*

Digitized by Google

= *in* Mètt *ag.* Mett insemma a botton. *Calettare a nocella.*

Mett-giò i guardi *ag.* *Posare le guardie.*

Mett sott el fœugh.... Mettersi fra' piedi il veggio, la cassettina, la ciecia per riscaldarsi come soglion fare le donne.

Œuv de mett. *Uova da porre.*

Mètt. *Stabilire. Metter legge. V. in* Signór.

= *in* Mèzz *ag.*

De mezz e mezz. *Mediocre. Mezzano.*

Mezza-calòtta. *V. in* Orològg.

= *in* Mezzafèsta *dopo* Fest levaa *ag.* *Feste levate*(*tosc. — Tom. *Giunte*).

Mezza-mòtta *che altri dicono* Mezza-mùtta..... Danaro savoino di bassa lega che vale dieci soldi di quella moneta. Fu coniato del 1796.

Mezza-pànera. *V.* Panerètta.

Mezza-papalinna. *Mezza doppia di Roma.*

Mezz-caràter. T. Teatr. .... Aggiunto di attori, drammi, ecc. semiserj.

Mezz-cavàll.... Cavalluccio, achetta.

Mezz-contràtt..... Contratto di poco lucro.

Mezz-màtt. *Matterullo.*

= *in* Mezz' orètta *ag.* *Mezz'oretta*(Tom. *Giunte*).

Mezz-panié. *V. in* Panié.

= *in* Mezz-pànn. *ag.* *Panno sottile.*

= *in* Mezz-pàol. *ag.* *Un grosso.*

= *in* Mezz-paolètt *ag.* *Un grossino*(*tosc.—T. G.).

Mezz-quartìn. ..Misura reale di mezzo quartuccio.

Mezz-scùd.... La metà d'uno scudo; tre lire mil.

= *in* Mì *ag.* Mi-nò l'è el pader di gatt. *V. in* Pàder *nel Vocabolario.*

= *in* Micca *ag* A moll de micca. *V. in* Móll.

Vessegh dent la micca *ag.* *Entrarci colle gomita*(*tosc. — Tom. *Giunte*).

= *in* Michée *ag.* A san Michee la pianta l'è toa e i figh hin mee. *V. in* Pianta.

Michelètt *per* Badée. *V.*

Migliàtich.... Il numero di tante date miglia — Trovasi detto anche per Campagna seminata a (miglio.

Minàda... Scoppio di mina.

= *in* Mincion *ag.* A vess tropp bon se passa per mincion. *A esser troppo dolci si casca nel minchione*(*tosc. — Tom. *Giunte*).

= *in* Mincionà *ag.* El mincionna minga nanch lù. *Nè egli monda o Anch'egli non monda nespole.*

Mitìa(Dà-via i bestì a). *Dare il bestiame a soccita o a mezzadria.*

Moccón. v. cont.... Filo grosso di stoppa.

Mojètta o Brussèlla. *Pinzetta*(dal franc. *Bruxelles*).

Mollà. *Tirare.* Maestro che tira(*tosc. — T. *G.*), cioè che batte gli alunni.

Monéda erósa.... Moneta di bassa lega.

Moneghìn. T. degli Orolog. *Monachetto. Monaco. Fraticello. Frate.* Lo scatto della soneria degli orologi da torre.

Mónta del palch.... Erta del palco scenico.

= *in* Montàgna *ag.* Hin domà i montagn che stan a sò lœugh. *Chi non muor si rivede*(Fag. *Rim.* V, 232 e. l.).

Montùra *e* Bindell de montura. T. de' Parrucchieri.... Nastro da montar i primi giri di capegli d'una parrucca.

Morìn. *v. cont. per* Molìn. *V.*

Dà a morin. *Dare a mulenda.*

Morinèll (Fà).. ... I duellanti di bastone chiamano così un certo modo particolare di rotare a difesa il bastone.

Morinèll di scenari..... Mulinelli meccanici agevolanti il movimento delle scene nei teatri.

= *in* Mòrt *ag.* Fà el mort. *V. in* Nodà *nel Voc.*

a Dammelo morto *ag.* e nob. *La vita il fine, il dì loda la sera.* (*nel Voc.*

Ogni mort la vœur la soa scusa. *V. in* Scùsa

= *in* Mósca *ag.* Intant che ona mosca la mangia on cavall. *V. in* Cavàll *nel Vocabolario.*

= *in* Móstra *ag.* Aveghen assee de la mostra. *Averne troppo?*(Bocc. *Decam.* VIII, 7).

Motón somaccaa. *V. in* Somaccàa *nel Vocab.*

Mòtta *che altri dicono* Mùtta. .... Inclino a crederla detta Motta per *Mocca*, cioè mozzata dai venti soldi agli otto.

Muléra. *V. in* Tòmma.

N

= *in* Nàs *nelle parti* ag. *Setto. Vomero.*

Nàs de colanna. *V.* Finiment *in quest' App.*

Nàsta finna. *Sottile odorato*(Cresc. *Agr.* X, 29).

= *in* Natàl *ag.* Prima de Natal fregg non fa; dopo Natal fregg s'en va... Prov. contadinesco assai chiaro, ma soggetto a infinite eccezioni.

= *in* Nèrv *ag.* Dà ai nerv. *Toccare i nervi*(*tosc. — T. *G.*).

Nis nis. *Nel contado verso il Comasco per* Benìs benìs. *V.*

Nivolètta. *Nuvola.* Negli ostensorj di rito romano è quella nuvolaglia che sovrasta loro da cima.

= *in* Nò *ag.* Mi-nò l'è el pader di gatt. *V. in* Pàder *nel Vocabolario.*

= *in* Nòs *ag.* *Usiamo altresì frequentemente* Inter nos *così come l'usa il Galileo nella sua lettera* 16 *giugno* 1612 *al Gualdo.* Ed il tutto resti inter nos.

= *in* Noscondón *ag.* De noscondon del tal. *Di secreto da o di alcuno*(Cecchi *Dissim.* II, 1). *Di nascosto a uno*(Firenz. *Op.*).

= *in* Nòtte (felice) *ag.* e questo uso debb'essere anche in Toscana, chè Mattio Franzesi diceva già *Che strana foggia è quella e che bajata Trarsi di capo quando arriva il lume?*

= *in* Nùmer *ag.*

Numer astratt.... Numero indicante quantità non ispecificata — Numer compless.... Numero denotante quantità composta di più specie — Numer concrett. ... Numero indicante quantità specificata — Numer incompless..... Numero indicante quantità d'una sola specie — Numer intregh. *Numero sano.* Per es. Ridù i rotti. *Recare a sani i rotti.*

Digitized by Google

O

= *in* Ocórr *agg.* Coss ocorr? *Che accade*, e contad. *Che scorre più?* (Buon. *Tancia* III, 7).

= *in* Œucc *agg.*

Insed a œucc avert. *Innesto a occhio aperto* (per analog. Cresc. *Agr.* XI, 26, 3).

Œucc besiós. *Occhi trucolenti* (Gh. *Voc.* cit. il Firenz.).

Œucc de la miolla.... Nelle molle da carrozze sono que' campanelloni, ne' quali entrano i cignoni.

Œucc descantaa.... Occhi svegliatissimi.

Œucc in pee.... Occhi avvedutissimi.

= *in* Œuv *agg.*

Fà cœus i œuv in ciapp. *Assodare le uova.*

Œuv dur *per* Œuv in ciapp. *V.*

Œuv in ciapp. *Uovo lesso* (Varchi in *Rim. Bern.* I, 172).

Œuv sbattuu. *Uova dibattute* (Cres. *Agr.* IX, 14).

Pelà i œuv. *Mondar l'uova* (Cr. in *Digusciato*).

Ombrèll o Ombrellón *dicono alcuni contadini quelle* Robinie inermi *che si tirano su a ombrello.*

Omnibus *per* Sguànsgia. *V.*

Ongìtt. s. m. pl. *Ugnuoli* (*tosc.). Unghiolino.

Onór *si usa da noi in un sig. tutto speciale di ripicco tra ironico e sdegnoso.* Per es. Gh'hoo l'onor de digh che l'è on asen. *Ella è, con reverenza, un asino.*

= *in* Oréggia sig. 2.° *ag. Orecchie* (Redi *Op.* V, 95).

= *in* Oss fœura de lœugh *ag.* Talora *Parergo. Infrascamento.*

P

= *in* Parfond *ag. Argentone* (*tosc. — Mol. *El.*).

Pagadór. *Ad. di* Vóst (*agosto*). *V.*

Paguin (Incœù l'è san).... gergo per *Oggi è giorno di paga.*

= *in* Pàja (attacch al fœugh *ecc.*) *ag. Non metter l'esca troppo presso o intorno o vicino al fuoco.*

= *in* Palà *sig.* 2.° *ag. Spulare.*

Palètt. T. de' Parrucch. *Cerfugli? Cerfuglioni? Cernecchi? Fiaccagnte?* Capegli accotonati delle parrucche.

Pànn del pulpit..., Quell'arazzo onde si adorna il pergamo in varie funzioni ecclesiastiche.

Pannàsc.... Panno dozzinale o di mala condizione.

Pannón..... Panno forte.

Panciòtt.... Gran pancia.

= *in* Pàppa *ag.* Gli stampatori e fors'anche altri operai chiamano fra noi *El Pàppa* quel lavoro di cui ricevano il pagamento avanti finirlo. Mett-fœura el pappa al sabet. Fenì el pappa al lunedì.

= *in* Paràda *ag.* Mettes in parada. T. di Scherma. *Mettersi* o *Stare sulle parate.* (tuario.

Parada de mort.... Apparato funebre o mor-

= *in* Paradis *ag.* Paradis di poveritt. *V.* Poverètt *nel Voc.*

= *in* Parlà *a* Moralment parland *ag. Quanto a ragione. Naturalmente parlando.* (lantina.

Parlantinna (Avegh ona gran). *Aver buona par-*

= in Partida *sig.* 4.° *ag.* Talvolta si può tradurre col modo famigl. *Essere nella sua piscina.*

= *in* Pastùra *ag. Posatojo.*

= *in* Patàffia *sig.* 2.° *ag. Pitaffio. Polizzotto.*

= *in* Patron de la cispa, ecc. *ag. Che non ha tanto caldo che cuoca un uovo.*

= *in* Pél (Maa del) ag. *Cacità.*

Pelànda. *Donna da conio.*

= *in* Però *ag.* Però l'è on omm senza cavej.... Ripicco sch. a chi ci metta in campo un *Però* da noi reputato futile o intempestivo.

Perpónta, ecc. *dicono alcuni per* Prepónta, *ecc.*

Persipitàa o Precipitàa. s. m. *Precipitato.*

= *in* Pés *ag.* Vess de pes a vun. *Esser d'aggravio* o *di peso ad alcuno.*

Pètten de rigà. *V. in* Rigadór.

Pètten. T. di Torniai..... Pettine da tornio.

= *in* Pettpòlla *ag.* Stà de pettpolla. *Esser nelle peste.*

= *in* Pidria *ag.* Capì mitria per pidria.... Intendere a rovescio, il contrario.

Pidriolìn, *ecc. V.* Pedriolìn, *ecc.*

Piéu. T. mus. *Pieno* (Licht. Diz.).

Pilettón..... Grosso dado (*piletta*).

Piumà. T. de' Cac.... Raffinare al sommo la pasta.

Poggiadùra. T. Mus. *Appoggiatura.* Breve ma vivace protrazione d'una nota che si vuole dolcemente collegata con un'altra — ed anche quella Notina che ne è segno nel rigo musicale.

Polàcca *per* Sguànsgia. *V.*

Polimént *per* Polidùra. *V.*

Polissàn. *Tentennone.*

Polissanàsc *e* Polissanón. *Tentennonaccio.*

= *in* Pólver *ag.* Fà-giò la polver ai danee. *Levar la ruggine alle monete* (Leoni *Lett.*).

a Polver per i dent *ag. Polvere per bianchire i denti* (Redi *Op.* V, 17).

Pomesà *per* Impomesà. *V.*

= *in* Post *ag.* Fà post. *Far luogo.*

Lassà el post.... Lasciar l'impiego.

Tegnì el post.... Tenere il luogo per altri.

Postàa..... Allogato.

Prategàa. *Praticato.*

Prèdega di verz. *V. in* Vérz.

= *in* Pregà *ag.* Fass pregà e poù ciappà..... Schermirsi a parole e porger la mano.

= *in* Prenzipi *ag.* Bon prenzipi e bonna fin, *ecc. V.* in Pollìn.

= *in* Prenzipìn *ag.* Trattaa come on prenzipin. *Vezzeggiato. Careggiato*, e dicesi parlando di fanciulli a' quali non si manchi di cosa alcuna.

Prest e ben no se pò fà. *V. in* Gàtta.

Puritànna (A la)..... Agg. di Capegli o Fogge imitanti quelle attribuitesi sul teatro ai Protestanti Puritani di Scozia.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

This book should be returned to the Library on or before the last date stamped below.

A fine of five cents a day is incurred by retaining it beyond the specified time.

Please return promptly.

Digitized by Google

3 2044 099 888 299

Digitized by Google